



# مصر القديمة

سليم حسن

عصر رمسيس الثاني  
وقيام الامبراطورية الثانية



0132610



Bibliotheca Alexandrina

مكتبة الإسكندرية





# مصر القديمة

تأليف

سليم حسين

الجزء السادس

عصر محمد بن عبد الله الثاني وقيام الإمبراطورية الثانية



الهيئة المصرية العامة للكتاب

١٩٩٢



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## تمهيد

كانت نهاية الأسرة الثامنة عشرة — وهي آخر مرحلة وصلنا إليها في الجزء السالف — فاتحة عصر جديد في تاريخ مصر وسياستها في الداخل وفي الخارج ، وهو عصر قيام الامبراطورية الثانية على يد سلسلة من الفراعنة الأماجد .

فقد قضى «حور محب» على النظام الدينى الذى اصطفاه «إخناتون» ، وكان يعدّ في جوهره وثبة قوية نحو عقيدة التوحيد الحقّة ، فرجعت البلاد ثانية إلى دياتها التقليدية العتيقة التى ارتضتها لنفسها منذ فجر التاريخ . قاد هذه الحركة الرجعية «حور محب» آخر ملوك هذه الأسرة ، فأعاد الأمور إلى نصابها ، وسنّ من القوانين الرادعة ما ضرب به على أيدي العابشين ، فاستقرّ الإمن بعد أن اختلت موازينه في البلاد .

ولقد أراد أن يرأب صدع امبراطوريته من الخارج ، وأن يعيد إليها أملاكها الضائعة ولكن الموت أسرع إلى اختطافه فمات قبل أن يحقق ما كان يعتلج بين جوارحه من آمال .

وقد حلفه على العرش قائده ووزيره الأكبر وولى عهده الذى أحسن تدريبه قبل وفاته على سياسة الملك ونعنى به « رعمسيس الأول » ، وقد أنجب سلسلة من الفراعنة العظام لا ينتسبون من بعيد أو قريب إلى فراعنة الأسرة الثامنة عشرة الذين دبّت في أجسامهم عقارب الترف ، ودلف إلى نفوسهم الوهن وانحلال الأخلاق فطواهم الدهر وذرتهم أعاصير الفناء .

نبتت أسرة « رعمسيس » في مقاطعة « ستوريت » في شمال « الدلتا » ولقد خلف « رعمسيس » على العرش ملكان يعدّان من أمجد الفراعنة الذين ولوا أمر

الكثانة وهما « سیتی الأول » وابنه « رعمسيس الثانى » وهما المحور الذى يدور حوله بحثنا فى هذا الجزء من الكتاب .

ولقد تمت فى عهد هذه الأسرة أعمال عظيمة ميزتها فى التاريخ المصرى على الرغم من قصر عهد ملوكها ، ويتبدئ عهدا فى نحو سنة عشرين وثلثمائة وألف قبل الميلاد . ويعتبر هذا العهد تجديدا فى الدم الملكى المصرى ؛ فهذه الأسرة العريقة التى وضعت حدا للتناحر حول سرير الملك وتربعت على عرش « حور » تنتمى إلى شمال « الدلتا » ونسلت من أصول كانت فى خدمة الإله « ست » إلههم المحلى ، ذى السمعة السيئة فى سائر البلاد الذى قتل أخاه « أوزير » صاحب الخلق الرفيع والسمات الفاضلة . وما عهدنا من قبل أن تجئ فراعين البلاد من هذه الطريق ، بل كانوا ينحدرون من أصل « منفى » أو من أرومة « طيبة » ، أو يترعرعون فى مقاطعات مصر الوسطى بين « قفط » و « الفيوم » .

وأول من قام بأعباء الحكم فى هذه الأسرة الجديدة كما نعلم رجل حنكته تجارب السنون ، وصهرت أخلاقه الأحداث الجسام التى انصبت على البلاد فى عهد الانتقال ، ذلكم هو « رعمسيس الأول » الذى كان أول حياته قائدا ووزيرا للفرعون « حور محب » ، واعتلى عرش الملك بعد وفاة سيده مباشرة ، وقد سار بالبلاد قدما فى طريق الإصلاح على النهج الذى رسمه له « حور محب » ، فكان أول ما وجه إليه عنايته إعلاء شأن الإله « آمون » بمشايعة كهنته ومؤازرتهم ، والعمل على رد سلطانهم ، فأسس قاعة العمدة العظيمة بالكرنك التى تعدّ نسج وحدها بين المباني الدينية التى خلفها لنا الفراعنة ، وقد غلبت الزمن وبقيت حتى الآن ثابتة فى مكانها ، برهاننا على النهضة الجديدة التى قام بها فراعنة هذه الأسرة الأماجد ، غير أن القدر المحتوم لم يطل فى عمر « رعمسيس الأول » ليتم هذه القاعة الفخمة ، وليسير قدما بالبلاد نحو تحقيق أغراضها ، إذ كان قد تولى الحكم وهو فى شيخوخته ولكنه مع ذلك كان قد أعد للأمر عدته ، فأشرك معه فى حكمه القصير ابنه



« سیتی الأول » الذى كان آنذاك مكتمل الرجولة ، فى الحلقة الرابعة من عمره أوزید، ولا نزاع فى أنه قد حضر الدور الهام الذى لعبه « حور محب » فى العمل على إعادة بنیان الامبراطورية التى كانت قد تداعت وذهب ریحها ، فرأى نظم الإصلاح التى سنه لإعادة الأمن فى الداخل، كما لمس السياسة التى انتهجها ليرد إلى مصر اعتبارها وهبتها فى الخارج، وكان « سیتی » نفسه قد تربى تربية عسكرية من الطراز الأول، وتحدثنا الآثار أنه كان قائدا محنكا قبل أن يتولى الملك، إذ قاد الجيوش لمحاربة أعداء والده . ولما حضرت « رع ميس الأول » الوفاة كان راضيا مطمئنا على مصير البلاد التى خلقها من جديد، لأنه ترك من خلفه شبلا كان يجمع بين الجندية والسياسة، والتدين وإصالة الرأى فى تسير أمور الدولة، وسيرى القارئ أن « سیتی الأول » كان حاكما من الطراز الأول ركز همته فى إعادة النظام « ماعت » الذى كانت قد عصفت به الأهواء مدة الانقلاب، وبخاصة بعد وفاة « إخناتون » ، وهو ذلك القانون الذى سنه الإله « رع » أول من حكم على الأرض كما حدثتنا بذلك الأساطير المصرية، وقوامه العدالة والصدق والحق، وتأدية الواجب على الوجه الأكمل دون تقصير أو تراخ، وهو الذى سارت على سننه كل فراعنة مصر حتى أن من يحمى عن سبيله لا يكون جديرا بأن يدعى « ابن رع » ، وقد ارتضى المصريون هذا النظام عن طيب خاطر، وقنعوا بالملكية نظام حكم لهم طوال مدة تاريخهم ، اللهم إلا فترات انحرف فيها الملوك عن « ماعت » فانفض الشعب من حولهم وهبت فى وجوههم الثورات تطالب بعدالة « ماعت » التى كانت غذاء الآلهة وقوام حياتهم، كما كانت طعام الشعب وعماد حياته، ولا غرابة إذن فى أن نرى الشعب المصرى كان يخضع للفراعنة خضوعا تاما، ويعتقد أن ما كانوا ينطقون به هو الصواب الذى لا مزية فيه، لأنه جاء من وحى « ماعت » التى سنه « رع » أول من حكم العالم، ثم سار على نهجها الفراعنة من بعده . من أجل ذلك نرى فى الصور الفرعونية أن أهم قربان وأثمن هدية يقدمها الفرعون للآلهة هى صورة « ماعت » التى تمثل

— و —

في هيئة امرأة ترتدى على رأسها ريشة يرمز بها للعدالة (ماعت)، وكثيرا ما نشاهد « سیتی الأول » يقدمها للآلهة، كما أنه لزاما على كل قاض ممن يفصلون في قضايا الشعب أن يحلى صدره بصورة « ماعت » ، وعند النطق بالحكم كان يقبض على هذه الصورة بيده ، ويتجه بها نحو من في جانبه الحق فكأنه يقول له : ” إن العدالة في جانبك “ .

وعلى هدى « ماعت » سار « سیتی » في حكم البلاد فأسعد أهلها وأرضى آلهتها ، وبذلك استتب له النظام في الداخل مما هيا له القيام بتنفيذ الخطة التي رسمها لإعادة الإمبراطورية المصرية شمالا وجنوبا كرة أخرى .

وقد كان أول مقام به في الداخل هو إعادة مجد الآلهة الذين حذلهم « اخناتون » وقضى على عبادتهم جملة في أنحاء الإمبراطورية ، وبخاصة عبادة الآلهة « آمون » و « أوزير » و « بتاح » ، فأقام معبدا نفخا « بالعرابة المدفونة » وهو المعروف بمعبد « سیتی » الآن ورصده لعبادة « أوزير » أولا ، وكذلك أقام فيه محاريب للآلهة « آمون » و « حور » و « إزيس » و « بتاح » و « حور اختي » ولنفسه . وتقوش هذا المعبد وحسن تنسيقه وفنه الرفيع تعدد من آيات الفن الذي خلفه لنا عصر الرعامسة ، والطريف المدهش في أمر « سیتی الأول » أنه ينتسب باسمه للإله « ست » الذي كان معبود مقاطعته المحلي ومع ذلك لم يفرد محرابا لعبادة هذا الإله كما أفرد لغيره من المحاريب في معبد « العرابة المدفونة » ، ولعله كان يقصد بذلك عدم إغضاب أتباع « أوزير » الذي كان تعلقه وتعلق الشعب به عظيما حتى أنه أقام لنفسه ضريحا بالعرابة قبلة المصريين بالقرب من ضريح « أوزير » ، هذا إلى أنه كان يعتد نفسه بمثابة « حور » الذي خلف والده على عرش الملك ، وبخاصة إذا علمنا أن « سیتی الأول » لم يكن من دم ملكي ، فاتخذ من تعظيم « أوزير » سندا يعاضده في ادعائه عرش الملك ، ولم يقصر « سیتی » همه على إقامة هذه المباني الفذة ، بل قام بإصلاحات شاملة عظيمة في المباني المقدسة بالعرابة ، وأوقف عليها الأوقاف الضخمة في بلاد



— ز —

النوبة التي كانت على ما يظهر مزدهرة وقتئذ بالمزارع اليانعة ، وتزخر بكل أنواع الطيور والحيوان ، وقد سنّ القوانين لحمايتها من يد العابثين ، وكذلك استخرج الذهب من بلاد النوبة للإتفاق عليها بعد أن عبد الطرق المؤدية الى المناجم وأمدّها بالمياه والمؤن لحماية العمال وهو في كل ذلك كان يراعى مصالح العمال والفلاحين ، إذ كان يمدّهم بالغذاء والكساء والماء لدرجة تسترعى الأنظار في حسن المعاملة ، ونجد كل ذلك مدوّنا على جدران معبد الرديسية الذي أقامه بالقرب من مناجم الذهب في الصحراء الشرقية على مسافة قريبة من مدينة «ادفو» وكذلك على اللوحة التي أقامها في بلدة «نورى» من أعمال بلاد النوبة . ولم يقتصر «سيتى» على إقامة المباني الضخمة للآلهة ولنفسه بل أخذ كذلك على عاتقه إصلاح ما خرّبه «إخناتون» خلال مدّة حكمه عندما قام بحملة شاملة لمحو اسم «آمون» وغيره من الآلهة ، وقد كان «سيتى» من الفراعنة المعدودين بين ملوك مصر ، إذ أعاد الأسماء والنقوش الأصلية الى أصحابها على الآثار دون أن ينسبها لنفسه ، بل آكتفى بأن ينسب لنفسه فضل إصلاحها اللهم إلا بعض آثار كانت «لاخناتون» أدّعاها لنفسه ، والشئ الذى يلفت النظر فى إصلاحاته أنها كانت شاملة كاملة فى كل أنحاء الوادى فلم يترك مبنى صغيرا أو كبيرا بعيدا أو قريبا حتى أصلح ما أفسده «إخناتون» أو قضت عليه الأيام والليالى .

وقد قفا فى سياسته الخارجية أثر الفاتح العظيم «تحتمس الثالث» لإعادة الإمبراطورية التى ضيعها «إخناتون» فكان أول ما قام به تأمين خطوط مواصلاته بين مصر وسواحل سوريا وفينيقيا ليكون على اتصال مباشر ببلادها إذا ما أوغل فى الفتح من جديد فى قلب آسيا ، وقد تم له ما أراد فى هذه الجهات الى حدّ ما ، إذ أعاد لمصر فلسطين وجزءا من جنوبى سوريا ، واشتبك مع ملك «خيتا» فى موقعة بالقرب من مدينة «قادش» كانت هى نهاية المواقع التى شنها على تلك المملكة ، غير أنها لم تكن من المواقع الفاصلة .

## - ح -

ولا نزاع في أن ما أحرزه « سیتی » في بلاد آسيا من فتح جديد كان عملا جليلا ، وبخاصة إذا علمنا أن ما أعاده لمصر من أملاكها أخذه بالنضال مع دولة « خيتا » الفتية القوية ولم يكن له قبل بمناهضتها بعد .

وقد قام اللوبيون في غربي مصر بحملة على تخوم الفرعون ، فسار إليهم بجيش جرار هزمهم به في عقردارهم ، ولم تقم لهم قائمة بعد ذلك الى أن هبوا مرة أخرى لمحاربة مصر والإغارة على تخومها في عهد حفيدة « مرنبتاح » ، وكذلك كانت الحال مع بلاد النوبة ، فقمع الثورات التي هبت فيها مما مهد له السبيل لتشير مناجم الذهب في تلك الجهات ، وقد ترك لنا هذا الفرعون صورة رائعة تمثل حروبه في آسيا وأفريقيا على جدران معبد الكرنك ، غير أن عوادي الزمن قد طغت على جزء كبير منها .

وإذا كانت الإمبراطورية المصرية في آسيا لم تمتد رقعتها في عهده الى ما كانت عليه في زمن « تحتمس الثالث » فليس ذلك لفتور في روح « سیتی » الحربي ، ولكن لحسن تقديره للأمر ، فقد لمس بنفسه عندما ألتمح رجال الجيش المصري وجيش « خيتا » للثورة الأولى منذ عهد « تحتمس الثالث » في واقعة حربية بقيادة ملك « قادش » يؤازره حلفاء عديدون ، أن مصر لا قبل لها بكسر هذه الجيوش المجتمعة ، ومن ثم رأى أن الوقت لم يحن بعد لأن تنازل مصر مثل هذا العدو الجبار كرة أخرى ، فترك الأمر لابنه الصغير الذي كان قد أشركه معه في تسيير أمور الملك منذ صباه .

ولما أخذ « رمسيس الثاني » مقاليد الحكم في يده منفردا ( سنة ١٢٩٠ ق م ) سار على نهج والده في سياسته الداخلية والخارجية وقطع فيها شوطا بعيدا ، وذلك بفضل حكمه الطويل الذي قارب السبعين عاما قضاه في عمل مستمر في الداخل والخارج ، وأتى خلالها من الأعمال ما ليس له مثيل في تاريخ الفراعنة الذين تربعوا على عرش الكنانة بعده .



وقد أنفرد بالملك وهو في حوالى العشرين من عمره فقبض على ناصية الحكم وهو مدرب محنك في أمور الحرب والسياسة . وتدل شواهد الأحوال على أنه كان في صباه أرشق وأجمل فتیان عصره إذ تحدثنا صوره وموميته على أنه كان طويل القامة ، نبغى العود ، ممشوق القوام ، عريض المنكبين ، ممتلئ الساعدين قويهما ، عضلى الساقين ، مستدير الحيا ارتسم على فمه الثبات والحزم ، وبدت على شفثيه ابتسامة مفترية ، ألقى الأنف ، واسع العينين كبيرهما ، ولسنا مبالغين إذا قترنا هنا أنه لا الشيخوخة ولا الموت نفسه قد أفلحا في تشويه تلك التقاسيم الفاتنة الخلافة التي عمرت قرابة قرن — تشويها محسا ، فلم تخلق جدتها بصورة ظاهرة . وقد تزوج « رعمسيس الثانى » عدة نساء ، منهم ثلاث من بناته ، ورزق من الذكور أكثر من مائة وعشرين ، ومن الأناس ما يربى على الستين .

وقد تولى زمام الحكم وهو عالم بما ينتظره من الأعمال الجسام التي شرع والده في القيام بأعبائها فسار قدما في تنفيذها . وكان الحق مهيثا لأن يبلغ كل ما كانت تصبو إليه نفس والده ، فعمل على إنجازها ، وقد كان يشحذ من همته ويقوى من عزيمته لبلوغ مقاصده دم الشباب الذى كان يتدفق في عروقه ، ونفسه الطموح إلى إعادة مجد مصر في الخارج وإسعاد أهلها في الداخل . والواقع أن سياسته كانت منذ بداية حكمه رشيدة في كل مظاهرها داخل البلاد وخارجها ، إذا راعينا الظروف التي كانت تحيط به وقتئذ ، وبخاصة الأمم الفتية التي كانت قد نشأت حول بلاده ، وأخذت تشعر بقوتها .

وكان أول ما وجه إليه همه في أرض الكنانة نفسها إظهار مجد الفراعنة الأقدمين الذين عبث « إخناتون » بآثارهم ، وهى التي أصلح والده الجهم الغفير منها ، فأقام لهم من المعابد والمحاريب والتماثيل ما لم يسمع بمثله من قبل ، وبذلك التف حول الشعب المتدين الثقافا وثيق العرا ، وقد انتحى سياسة حكيمة لبلوغ تلك الغاية ، إذ تقلد في بادئ حكمه رياسة كهانة الإله « آمون » بالكرنك فعلا مما

لم نقرأه بعد في المتون المصرية ، ولكنه لم يلبث أن قلدها أحد المقربين إليه من كهنة العرابة ، ( كاهن الإله أتوريس ) عندما شعر بعبء الحكم ومستلزماته . هذا إلى أنه نهج منهج والده الذى ضم كهنة « أوزير » بالعرابة إليه يجعل كبيرهم « وئنف » كاهنا أكبر لمعبد « أوزير » ذلك الإله الذى كان يعد من أعظم آلهة الدولة فى تلك الفترة .

وتدل شواهد الأحوال على أنه كان هناك اتصال أسرى بين كهنة « أوزير » وكهنة الإله « آمون » بالكرك . وقد عمل هؤلاء الكهنة مجتمعين على جعل كل وظائف الدولة الهامة فى أيدي أفراد أسرهم بما كان لهم من سلطان روحى على الشعب فى تلك الفترة . وتدل الأحوال على أن « رعسيس الثانى » نفسه لم يعارض فى ذلك ، فنقرأ فى الآثار التى تركوها لنا أنه كان من بينهم الوزير ، والقائد ، ورئيس الشرطة ، وحاكم السودان ، ورئيس المالية . وكان نساؤهم يشغلن أهم الوظائف الدينية فى مختلف المعابد المصرية ؛ وبذلك أصبح « رعسيس » مسيطرا على داخلية البلاد من الوجهة الدينية والإدارية ، بتلك البطانة المخلصة لعرشه ، مما سهل له تنفيذ كل مآربه على حسب نظام « ماعت » .

وقد كان التوفيق حليفه فى كل المشروعات التى قام بإنجازها فى داخل البلاد وخارجها . ففى الداخل أقام العائر الدينية التى أصبحت فيما بعد مضرب الأمثال فى الضخامة والعظمة والأبهة ، مما يدل على الرخاء ووفرة المال . فأقام لنفسه ولإلهه « آمون » معبدا جنازيا يحتوى قصرا فاخرا له يطلق عليه المحدثون الآن اسم « الرمسيوم » وهو فى ضخامته واتساع رقعته وحسن تنسيقه لا يدانى ، حتى إنه أصبح فيما بعد يعد من المعجائب التى تحدث بها الكتاب اليونان . ولا تزال بعض بقايا الضخمة تنطق بما كان عليه من أبهة وبهاء . وقد أوقف عليه الضياع وأمدّه بالموظفين والكهنة من كل صنف . وكذلك حفر لنفسه مقبرة عظيمة فى أعماق صحور « طيبة » الغربية ، وأقام المعابد للآلهة ولنفسه — لأنه كان مؤلما — فى جميع أنحاء القطر ، فى أمهات المدن مثل « منف » و « هليوبوليس »



## — ك —

و « طيبة » و « العرابة » و « تانيس » ، وزينها بالتماثيل والمسلات التي يخططها  
العد ، وقطع لها الأحجار من محاجر سيناء والجبل الأحمر القريب من القاهرة ، ومن  
جبال أسوان ؛ هذا فضلا عن أنه لم يترك مكانا أثريا من الأمكنة التي أقامها  
أجداده الفراعنة الذين سبقوه إلا جرده أو زاد في مبانيه . اعترافا منه بجليل آلهته  
الذين آزره في ساعة العسرة ، وحبوه النصر والقوة — وتفاخرا بقوة وعظم سلطانه ،  
ولذلك نجد أن مبانيه — على الرغم مما أصابها من تهديم وتخريب — لا تزال  
بقاياها في كل أنحاء القطر . غير أنه مما يؤسف له جد الأسف أنه في كثير من  
الأحيان كان ينتحل آثار أسلافه بصورة ظاهرة ، وقد كان ذلك سببا في تحقير  
أعماله العظيمة في نظر بعض المؤرخين . والواقع أن ما اغتصبه لا يكاد يعد شيئا  
بالنسبة لما أنجزه من أعمال ضخمة في فنّي النحت والبناء ، وبخاصة ما أقامه من  
المعابد الهائلة الحجم في بلاد « النوبة » . فقد بنى فيها عدة عمائر للآلهة كانت  
في الواقع فريدة في بابها ؛ فقد نحتها كلها في الصخر بدلا من إقامتها بالحجر ،  
وبخاصة معبد « بوسمبل » الذي يعد مفخرة الزمان ، ثم معبد « بيت الوالى »  
ومعبد « السبوع » ومعبد « جرف حسين » ومعبد « الدر » وغيرها مما لا تزال  
بقاياها موجودة حتى الآن .

وإذا صدّقنا ما تركه لنا « رعمسيس الثانى » ووالده « سبتى الأول » من  
نقوش عن معاملتهما لأولئك العمال الذين نحتوا من الجبال تلك البيوت المقدسة ،  
وقطعوا تلك التماثيل الهائلة للآلهة — لسقط كل ما ينسب إليهم من أعمال « السخرة »  
والعسف ؛ ولعلمنا أن العمال كانوا ينعمون برغد العيش ، وبالتشجيع الأدبى الذى  
كان يلقيه الفرعون على عماله بنفسه .

أليس هو « رعمسيس الثانى » الذى يقول فى إحدى الوثائق التى تركها لنا  
فى وصف معاملته لعماله وتشجيعه لهم ” أتم يا أيها الرجال الطيبون ، يا من لا يعرفون  
التعب ، ويا أيها الحراس الساهرون على العمل طوال الوقت ، ويا من ينفذون

واجباتهم على الوجه الأكمل ، وأنتم يامن يقولون إننا نعمل بعد التروى فنقوم بهذه الخدمات فى الجبال المقدسة ، لقد سمعت ما يقوله بعضكم لبعض ، وإن فىكم لبركة ؛ لأن الأخلاق تظهر فى تضاعيف الكلام ، وإنى «رعمسيس» الذى ينشئ الشباب بإطعامهم ، والأغذية أمامكم وفيرة حتى أصبح لا يتلف عليها أحد من بينكم ، والطعام غزير حولكم — ولقد كفت حوائجكم من كل وجه صحيح حتى تعملوا بقلوب محبة ، وإنى دائماً المحافظ على حوائجكم ، وإن المؤمن قد أصبحت لديكم أثقل من العمل نفسه . وذلك لأجل أن تنفذوا وتصبحوا عمالاً صالحين ( للعمل ) ، لأننى أعلم علم اليقين عملكم الذى ينشر له ( صدر ) كل من يعمل فيه عندما يكون البطن مملوءاً . فالمخازن مكدسة بالغلال ( أمامكم ) ولا يمر يوم تحتاجون فيه للطعام ، وكل واحد منكم عليه عمل شهر ( بالتناوب ) . ولقد ملأت لكم المخازن بكل شئ ، من خبز ولحم وفطائر ، ونعال وملابس ، وكذلك العطور لتعطير رؤوسكم كل أسبوع ، ولكسائكم كل سنة ، ولأجل أن تكون أقدامكم صلبة دائماً ، وحتى لا يكون من بينكم من يمضى الليل يئن من الفقر ، ولقد عينت خلقاً كثيراً ليموتوا من الجوع ، وكذلك خصصت سماءين ليحضروا لكم سمكاً ، وزراًعا لينبتوا لكم الكروم ، وصنعت لكم أوانى واسعة على عجلة صانع الفخار مسوية بذلك أوعية لتبريد الماء لكم فى فصل الصيف . والوجه القبلى يحمل لكم حبا للوجه البحرى ، والوجه البحرى يحمل للوجه القبلى حبا وقمحاً وملحاً وفولاً بكيات وافرة ، ولقد قمت بعمل كل هذا لأجل أن تسعدوا وأنتم تعملون بقلب واحد .

ولا نزاع فى أن هذا الوصف الرائع لا يحتاج إلى تعليق . ولا يمكن لعامل أن يطلب عليه من مزيد . كما أنه لا يصور لنا من فراعنة مصر جبايرة سخرتوا الناس لقضاء شهواتهم ومآربهم .

والواقع أن مالدينا ن وثائق يدل دلالة واضحة على أن كل طبقات الشعب فى ريف البلاد وصعيدها ، مدنها وقراها ، كانوا فى عيش رغيد ، مما يشعر بأن نظام « ماعت » كان سائداً مراعى فى طول البلاد وعرضها .



ففرى الجندى فى ساحة القتال ، وبعد أن تضع الحرب أوزارها ، يرتع فى بحبوبة العيش الناعم . ولا أدل على ذلك مما جاء على لسان «رعمسيس الثانى» نفسه عندما تخلى عنه جنوده فى ساحة القتال فى موقعة «قادش» عند منازل مملكة «خيتا» إذ يقول :

” ألم أقسم فيكم سيدا حين كنتم من البائسين ، ومع ذلك رضيت عن طيب خاطر أن تصبحوا عظماء بواسطة حضرتى كل الأيام ، فقد ورثت الابن متاع الوالد ، وأبعدت كل الظلم الذى كان فى الأرض ، ونزلت لكم عن جزية أرضكم ، ومنحتكم أخرى إذا اغتصبت منكم ، وأنصفت من استنصفنى . وكنت أقول له (أى آمون) كل يوم ليس هناك سيد عمل لجنوده ماعمل جلاتى ، وذلك على حسب ما تهوى قلوبكم : وسمحت لكم أن تبقوا فى مدنكم دونه القيام بمهام الجندية ، وجعلت لخياتى طريقا إلى مدنهم ( أى سمحت لهم بالعودة إلى مدنهم ) على شرط أن أستدعيهم لمثل هذا اليوم وقت خوض المعارك ... الخ “ .

وكذلك كانت الحال فى عاصمة الملك ، فكان من فيها يتمتعون بحياة سعيدة ليس وراءها لطالب من مزيد . وقد ترك لنا كتاب هذا العصر بعض الرسائل فى وصف هذه الحاضرة ومباهجها وما فيها من خيرات تتدفق عليها من كل أصقاع الامبراطورية ، ويخيل لمن يقرأها أنه يسمع وصف جنات النعيم التى نقرأ عنها ونقيلها : ”حقا إن الانسان ليهتج بالسكنى فيها إذ لا ينقصها رغبة تخطر على بال ، وقد تساوى فيها الصغير والعظيم“ .

أما أهل القرى والفلاحون فكانت تحميمهم من عسف الحكام وظلمهم قوانين خاصة يقوم بتنفيذها الوزير الذى كان يسهر على راحة كل مواطن منفذا قانون «ماعت» ، كما كان لرجال الدين والمعابد ضياع تزخر بالثراء والخيرات الوفيرة ، وقد سن لها قوانين رادعة لكل من يتعدى عليها ، هذا الى إعفائها من الضرائب فى مصر وفى بلاد النوبة .

ولقد كانت القوانين صارمة لدرجة أن كل من تعدى على تلك المؤسسات الدينية يجمع أنفه ، ويجلد مائة جلدة ، ويكوى بالنار داما ، ويلزم بغرامة تبلغ أحيانا مائة ضعف لما اغتصبه .

ولقد بلغ من شأن رجال الدين ونفوذهم في البلاد وقتئذ أن أصبحوا أصحاب ثروة عظيمة ومكانة قوية ، مما مهد لهم السبيل فيما بعد إلى قيام أسرة منهم قبضت على زمام الملك ، وأصبحوا فراعنة في نهاية الأمر .

والواقع أن « رعمسيس الثانى » كان من الممهدين لهذا الانقلاب حينما ضعف أمام كهنة « آمون » وألقى في أيديهم رئاسة الكهانة في « الكرنك » وفي « العرابة » . وقد زاد الطين بلة أن « رعمسيس » اعترف لهذه الطائفة بأن تنصيب الكاهن الأكبر « لآمون » قد جاء من وحي الإله وبإذنه ، وأنه لا دخل له فيه . ومن ثم أصبحت سلطتهم جارفة ، حتى أصبحوا يؤلفون في الواقع مملكة داخل مملكة ، ليس للفرعون عليها سلطان إلا بالاسم .

وهكذا نرى أن البلاد كانت في ظاهرها في باكورة الأسرة التاسعة عشرة تسير سفيتها في ريح رخاء تهب عليها نسيمات الحياة الدافعة إلى بر السلامة والعزة ، إلى أن أرساها « رعمسيس الثانى » في الميناء بين سفن العالم الناشئ ، فكانت أجملها منظرا ، وأرحبها شراعا ، وأثمنها حمولة ، حتى إذا ما قامت الدول الأخرى لمناهضتها في مكانتها ومباهاتها في عزتها وقوة بأسها بعد وفاته كان من نصيبها الخيبة وسوء المنقلب فترة من الزمان .

والواقع أن « رعمسيس الثانى » ومن قبله والده « سىتى الأول » و « رعمسيس الأول » قد أخذوا في إعادة مجد مصر الخارجى بكل الوسائل الفعالة الممكنة وقد لعب « سىتى » دوره ، وخلفه « رعمسيس » فقام بدوره خير قيام . ومن الغريب أن بعض المؤرخين لم يعطوا « رعمسيس الثانى » حقه من العظمة في حروبه التى شنّها على بلاد « خيتا » ودويلات آسيا الصغرى حلفائها ، فينحون عليه باللائمة لأنه لم يفلح كل الفلاح في استعادة الامبراطورية المصرية كما كانت عليه أيام « تحتمس الثالث » ، ولكن فاتهم أن « رعمسيس الثانى » كان في عهده يحارب جيش أمة فتية لها حلفاء أشداء ، وأن الجيش الذى تقابل معه « رعمسيس الثانى » في موقعة



« قادش » العظيمة ، وقد أصاب فيها النصر إلى حد لا بأس به على « خيتا » وحلفائها — كان أعظم قوة وأشد بطشا من ذلك الجيش الذى اشتبك معه « تحتمس الثالث » فى موقعة « مجدو » مع « خيتا » وما جاورها من الممالك الصغيرة .

هذا فضلا عن أن « رعمسيس الثانى » لم يكن يحارب للفتح ، بل كان يحارب لاسترداد ما ضيعه « إخناتون » . وعلى أية حال فإن « رعمسيس » كان حكيما فى سياسته الخارجية وبخاصة فى حروبه ، فقد أفلح فيها إلى حد بعيد ، إذ أنه فى نهاية الأمر اضطر عدوه ملك « خيتا » ومن معه إلى طلب الصلح وإبرام معاهدة فى السنة الواحدة والعشرين من حكمه بعد أن مد فتوحه إلى بلاد « نهرين » كما يقول فى نقوشه ، وتدل شروطها على أن مصر كانت صاحبة اليد الطولى فى إملاء فقراته .

وتعد هذه المعاهدة أقدم وثيقة من نوعها فى تاريخ الشرق القديم بل وفى تاريخ العالم الدولى ، والمطلع على نصوصها يجد أنها الأساس الذى سارت على نهجه أمم العالم فيما بعد فى إبرام المعاهدات . ومن الطريف أن صيغة هذه المعاهدة ظلت معروفة لنا بالمصرية فحسب ، الى أن كشف حديثا عن نسخة منها فى مدينة « بوغازكوى » ، التى قامت على أنقاض عاصمة « الخيتا » القديمة . وقد وجدت بين سجلات وزارة الداخلية التى تركها لنا ملك « خيتا » وقتئذ ، فكانت من أدهش الصدف التى فاجأتنا بها الكشف الحديثة .

بهذه المعاهدة عقدت أواصر المهادنة بين البلدين ، وأصبحت مصر آمنة مطمئنة من هذه الجهات ، وتراسل بعدها ملك مصر مع ملك « خيتا » ، كما تراسلت ملكة مصر « نفرتارى » مع ملكة « خيتا » ، بما يدل على الود والإخاء ، وجاءت الوفود الى مصر من كل الأقطار الآسيوية ، واكتظت عاصمة الملك « بر رعمسيس » بسفراء الدول وعظماء الأجانب ، واتخذوا من حاضرة الملك هذه سكنا لهم ، وأصبحت الآلهة الأجنبية تعبد فى مصر ، كما أصبحت الآلهة المصرية تعبد

## - ع -

في الأقطار الآسيوية ، وبذلك أصبحت « بررعسيس » ملتقى كل حضارات الشرق والعالم المعروف وقتئذ ، فنقرأ عن المعابد التي أقيمت للآلهة الأجنبية فيها ، والتماثيل التي صنعت لها في كل أنحاء القطر ، وبخاصة في عاصمة الملك الدينية « تانيس » .

وجيء بالمفتنين الأجانب للعمل فيها ، كما كانوا يعملون في حاضرتها السياسية ، وهناك أقيمت المحاريب للآلهة الآسيوية ، الذين كان يتعبد لهم الملوك والأفراد على السواء .

وقد بالغ الفرعون في العناية بهذه الآلهة ، فسمى إحدى بناته باسم الإلهة « عنتا » الآسيوية ، وعندما تزوج بنت ملك « خيتا » ، التي أحضرها والدها ليقدمها لهذا الفرعون ثمنا للصدقة بين البلدين ، أطلق عليها اسما مصرية هو : « مات نفور رع » ، ( أى التي ترى جمال رع ) .

وفي هذه الفترة ازدادت روابط الود بين مصر وجيرانها بالتجارة ، فقد كان لمصر أسطول عظيم ، يروح ويغدو في ميناء عاصمتها ، حاملا لمصر من خيرات البلاد الأجنبية كل أنواع الطرائف ، فكان يرد إليها الأثاث المطعم من بلاد « العاصوريين » ، ومن بلاد « قدى » ، والأسلحة والخمر والفاكهة من بلاد « خيتا » ، والزيت من سهول بلاد « سوريا » ، والنحاس من « قبرص » ، والخليل من « سنجار » ( بابل ) ، والثيران من « خيتا » ، والغلمان الذين كانوا يمتازون بجملهم وحسن هندامهم للقيام على خدمة الفرعون من بلاد « كركيسيا » ، وكانوا عندما يتقدمون في السن ( كما تقول النقوش ) ، يوضعون في المطابخ ، ويكلفون بصنع الجعة . وكذلك كانت التجارة رائجة بين مصر وكريت ، وغيرها من بلاد الشرق ، وبخاصة الأواني المزخرفة التي كانت محببة لدى المصريين ، حتى إنها كانت تقلد محليا .



## - ف -

ومما تجدر ملاحظته هنا كذلك ، أنه في هذه الفترة من تاريخ البلاد ، أخذ المصري يتحزّر من قيود الماضي في نواح كثيرة ، فلم يعد بعد يحب البقاء في عقر داره ، بل أخذ يحب البلاد الأجنبية ، ويتعزّف مجاهلها ، ويفتخر بمعرفة جغرافيتها وتخطيط بلدانها ، حتى أصبح كل نايع في هذا الباب يطلق عليه لفظ « ماهر » ، وقد كان من جزاء هذا الاختلاط وتلك المغامرات ، أن اتسع أفق تفكيره ، وأخذ يدرس العلوم الرياضية والهندسية ، ليكون جديرا بهذا الاسم ، وكذلك أخذت الألفاظ السامية تشق طريقها الى اللغة المصرية ، حتى أصبح من علامات المعرفة والثقافة ، أن يستعمل المتعلم الألفاظ السامية في حديثه وفي مخاطباته ، ومن ثم أخذت الألفاظ الأجنبية على وجه عام ، تحتل مكانا ساميا في اللغة المصرية ، وكذلك كان من نتائج هذا الاختلاط أن فتحت أبواب الجيش والوظائف الحكومية للأجانب ، الذين كانوا يهاجرون الى مصر ، دون خوف ولا وجل ، كما حدث في العهد العباسي ، وفي عهد المماليك البرجية والبحرية ، ومن ثم أخذ الدم المصري يختلط ببعض الشيء بالدم الأجنبي في المدن فحسب ، أما القرى فكان الدم فيها مصريا صميا حتى يومنا هذا .

وقد أحكت أواصر المودة بين جنوب الوادي وشماله ، بما قام به الفرعون من المباني العظيمة في بلاد « النوبة » و « كوش » ، ولا سيما أن حاكم هذه الأقطار كان يلقب بابن الملك ، ولذلك لم يقيم أهل الجنوب بأية ثورة في تلك الفترة من تاريخ البلاد .

وفي مضمار الفنون والعلوم والأدب والدين ، سجل عصر الرعامسة الأول من التجديد والابتكار ما ميزه عن غيره من العصور المصرية ، وطبعه بطابع خاص .

ونجد بعد القضاء على عهد « إخناتون » الذي أحدث في البلاد انقلابا دينيا وفنيا معا أن الفن القديم قد عاد إلى مجراه في كثير من النواحي ، غير أنه مع ذلك قد تأثر بفن « إخناتون » الذي كان يدعو للحرية في العمل وعدم التقيد بالتقاليد

— م —

القديمة . فأصبح المثال والرسام حرا طليقا الى حد بعيد ، متأثرا في ذلك بفن عهد « إخناتون » ، ولذلك نجد في صور المقابر والمعابد التي تركها لنا هذا العهد خليطا من صناعة العهدين نقرأ في مرآته فن عصر الأسرة الثامنة عشرة وفن عهد « إخناتون » معا .

وكذلك نهض الأدب نهضة عظيمة شعبية كتبت كل متونها باللغة العامية السلسة ، وتتمثل في القصص الذي تنعكس على مرآته عادات القوم وأخلاقهم وخرافاتهم واتصالاتهم بالبلاد المجاورة ، كما يتمثل لنا أدب هذا العصر كذلك في أشعارهم وملاحمهم .

والواقع أن قصيدة « رعمسيس الثاني » التي نقشها على جدران معابده مفتخرا فيها بانتصاره على جيوش « خيتا » ، وما أتاه من ضروب الشجاعة منفردا في موقعة « قادش » في السنة الخامسة من حكمه تعد أول ملحمة كتبت في التاريخ . وهذه الملحمة هي المعروفة خطأ عند عامة الشعب المصري ، وعند معظم المتعلمين بقصيدة « بنتاور » لأن « بنتاور » هذا هو ناسخها فحسب .

وقد ضرب المصري بسهم وافر في فرض الشعر الغزلي والغنائي ، فدون لنا روائع ذكرنا منها أمثلة تضع المصري في الصف الأول من ناظمي هذا النوع من القريض ، وكذلك اتسع أفق كاتب الحكم والأمثال . فأصبح لا يقتصر على تعليم الابن كيف يؤدي واجبه ، بل نشاهد فيها في هذه الفترة من التاريخ حيوية وتجارب لم تكن معروفة من قبل .

وكان لعقيدة التوحيد التي طلع بها « إخناتون » على العالم الشرقي أثر بين في عبادة القوم ، بل على التفكير الشرقي كله — على الرغم من رجوعهم إلى عبادة الآلهة الأقدمين ، إذ نلاحظ أن الفرد أخذ يتضرع لإله واحد ، ويناجي ربه — وإن كان في صور متعددة — وقد انتشر هذا التضرع بين عامة الشعب جنبا إلى جنب مع العبادة الرسمية . وقد تغلغلت فكرة التعبد المنفرد في نفوس العامة حتى أخذ



— ق —

الفرد يعترف بما اقترف من ذنوب بعد أن كان كل ما يفعله في هذا السبيل  
فى كل ذنب عنه ، ومن ثم أخذت فكرة التنسك والتحنف تظهر فى الديانة المصرية  
القديمة . وهى الفكرة التى ظهرت فى ثوب التصوف فيما بعد ، والرهبة التى هى  
من بقايا تلك المعتقدات .

هذه نظرة عاجلة فى تاريخ الفترة الأولى من عهد الرعامسة ، مهدنا بها للقارئ  
حتى يمكنه أن يتذوق ما فصلناه فى هذا المؤلف . وكانت خطتنا فى بحثنا هذا — كما  
هى عادتنا — الرجوع إلى المصادر الأصلية المصرية وآخر البحوث العلمية . وقد فصلنا  
القول فى بعض الموضوعات التى قد يملها القارئ العادى ولكن غرضنا منها هو أن  
يطلع عليها الباحث الذى يدرس تاريخ أرض الكنانة لعله يجد فيها بعض مآربه  
وفقنا الله لخدمة هذا الوطن الذى أصبح من أهم ما يحتاج إليه الرجوع إلى ماضيه  
القديم ليكون له منه عبرة وذكرة . وإن الذكرة تنفع المؤمنين . ولا إخال كل وطنى  
إلا عاملا على قراءة تاريخ بلاده بقلب مخلص سليم .

### شكر

وإنى أتقدم ها بعظيم شكرى لصديق الأستاذ محمد النجار ناظر مدرسة سميدون  
الأميرية لما قام به من مراجعة أصول هذا الكتاب وقراءة تجاربه بعناية بالغة ،  
كما أتقدم بوافر الشاء على حضرة الأستاذ محمد نديم مدير مطبعة دار الكتب المصرية  
لما بذله من جهد مشكور وعناية ملحوظة فى إخراج هذا المؤلف ، ولا يسعنى  
إلا أن أقدم شكرى للأستاذ محمد إبراهيم نصر الذى أبدى عناية فى كتابة أصول  
هذا الكتاب وبذل مجهودا مشكورا فى قراءة تجاربه كلها وعمل الفهارس معى .

والله أسأل أن يوفقنى إلى ما فيه خير البلاد ومجدها ما

أريل سنة ١٩٤٩



## الأسرة التاسعة عشرة

### مقدمة

كانت العلاقات السياسية بين مملكة «متنى» وجيرانها هي المحور الذي يدور حوله تاريخ غربى آسيا فى خلال النصف الثانى من عهد الأسرة الثامنة عشرة ؛ فنجد الحملات التى قام بها « تحتمس الثالث » على سوريا حتى عهد « تحتمس الرابع » كانت مصر فى حروب دائمة مع مملكة « متنى » ، وهى التى كانت تعرف وقتئذ فى التاريخ باسم « نهرينا » . وفى نهاية هذه المدة استيقظت مملكة « خيتا » من رقدتها الطويلة التى ظلت نحو قرنين ، ومن ثم بدأت تحمل بقوة متواصلة على أملاك بلاد « متنى » من الجهة الشمالى الغربية ، فلم يسع الأخيرة إلا أن سارعت بمهادنة مصر وخطب ودّها بأوثق العلاقات الأسرية ، وظلت أواصر هذا السلام قائمة مدة حكم ثلاثة من الفراعنة بالزواج من أميرات متنيات . ولكن حوالى عام ١٣٧٠ ق م قهر « شوبيليو ليوما » ملك « خيتا » بلاد « متنى » فأصبحت شبه ولاية تابعة للملكه ، وعلى الرغم من ذلك ظلت بلاد « متنى » باقية نحو قرن آخر تناضل عن استقلالها حتى استولى عليها الملك « سالمزار الأول » ملك « آشور » ( ١٢٨٠ — ١٢٥٠ ق م ) ، ومنذ عام ١٣٧٠ ق م تقريبا حتى عام ١٢٢٥ ق م كانت مصر وبلاد « خيتا » متجاورتين فى سوريا يفصل بينهما « نهر الكلب » على الساحل على وجه عام ، وقد كانت تحدث فى أثناء تلك المدة بعض تغييرات ضئيلة فى الداخل ليست بذات بال . وتدل ظواهر الأحوال على أن كلا من الدولتين كانت منعمكة فى شئونها الداخلية فعاقها ذلك عن التدخل فى أمور جارتها نحو نصف قرن ( ١٣٧٠ — ١٣٢٠ ق م ) . فقد كانت مملكة « خيتا » معظم هذه الفترة مشغولة بحروب وثورات قامت عليها فى « آسيا الصغرى » .



وقد بدأ الفرعون «سيتي الأول» وتلاه ابنه «رعمسيس الثاني» حروبا طاحنة مع «خيتا» القوية الجانب، ولم تكن نتيجة هذه الحروب ما كانت ترجوه مصر منها، غير أن «خيتا» لحسن الحظ كانت قد دب في جسمها الضعف واستولى عليها الوهن بدرجة عظيمة بسبب الاضطرابات التي كانت في أملاكها الشمالية والغربية، فلم تستفد من انتصاراتها على مصر. وحوالي عام ١٢٨٠ ق. م اضطرت على ما يظهر لعقد صلح مع مصر وثق بالمصاهرة، ويبدو أن «خيتا» قد راعت عهودها مع مصر المهيبة الجانب حتى زالت دولتها أمام ضربات المغيرين الهمج الذين انقضوا عليها من الشمال في أواخر القرن الثالث عشر قبل الميلاد<sup>(١)</sup>.

### بداية الأسرة التاسعة عشرة

كان عهد ملوك الأسرة التاسعة عشرة بداية عصر جديد في تاريخ الأمة المصرية من الوجهتين السياسية والدينية، كما كان كذلك عهد رخاء وإصلاح داخلي من ناحية الإدارة والعامة، فقد رأينا أن الفرعون «حور محب» آخر ملوك الأسرة الثامنة عشرة قد أعاد للبلاد ديانتها الأصلية كما استرد لها بعض مكائنها السياسية بإخضاع بلاد النوبة ثانية للحكم المصري، وبالا انتصارات التي أحرزها على أقوام البدو و«خيتا» الذين كانوا قد أغاروا على أملاك مصر في سوريا وفلسطين. هذا إلى أنه وطّد أركان السلام في داخلية البلاد بسنّ القوانين التي أصبحت فيما بعد مصرب الأمثال. ومما يؤسف له أن هذا العاهل العظيم لم يكن في مقدوره أن يسترد للبلاد مكائنها الأصلية في آسيا، وقد ترك ذلك لأخلافه من بعده غير أنه لم يعقب من يرث الملك من نسله نخلفه أحد قواده. والواقع أن مالدينا من المصادر التاريخية عن وراثته العرش بعد «حور محب» أحيط بحجاب كثيف من الغموض والإبهام، وبخاصة عندما نعلم أن ماوصل إلينا عن طريق الكتاب القدامى من مؤرّخي العصر اليوناني

(١) راجع : From The Stone Age To Christianity (Albright) p. 157

الإغريق يتناقض مع ما نستنبطه من الآثار الباقية لنا من هذا العصر، ولذلك تعترض المؤرخ عندما يتناول درس تاريخ الأسرة التاسعة عشرة مسألتان : أولاها من أول ملوك هذه الأسرة؟ والثانية الى أى بيت ينسب هذا الملك، وبأى حق استوى على عرش مصر؟

والجواب عن السؤال الأول ينحصر فى رأيين : أولهما أن بعض المؤرخين ومن بينهم الأستاذ « برستد »، يظنّ أن هذه الأسرة تبتدى بالفرعون « حور محب »، والرأى الثانى ما يزعمه البعض الآخر من المؤرخين ومن بينهم الأستاذ « أدورد مير » والأستاذ « فلنדרزبرى »، من أن « حور محب » كان آخر ملوك الأسرة الثامنة عشرة، وأن أول ملوك الأسرة التاسعة عشرة هو الفرعون « رمسيس الأول »، وهذا الرأى الأخير هو المرجح وقد اتبعناه، غير أن ما وصل إلينا من التقاليد التى نقلها لنا كتاب الإغريق وغيرهم لا يتفق مع هذا الرأى .

والواقع أن ماجاء فى قائمة « مانيتون » وما ذكر فى مختصر « أفريكانوس »، ومختصر « يوزيب » يبدو قلقلًا عند هذه النقطة، يضاف إلى كل ذلك أن « يوسفس » المؤرخ اليهودى يبتدى الأسرة التاسعة عشرة بالملك « سىتى الأول »، ولا نزاع فى أننا إذا نظرنا إلى هذا الموضوع من الوجهة التاريخية ظهر لنا بطبيعة الحال وجوب أن يكون « حور محب » هو الحدّ الفاصل بين الأسرتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة، إذ أن الحقيقة التى لامراء فيها هى أن نسل الذكور فى ملوك الأسرة الثامنة عشرة كان قد انقطع حبله بموت الملك الشاب « توت عنخ آمون »، إذ أنه قضى دون أن يعقب ذكرا، ومن أجل ذلك خلفه على عرش الملك الفرعون « آى » أقوى رجل فى البلاد وقتئذ، وقد عزز اعتلاءه عرش الملك زواجه من أرملة « توت عنخ آمون » (راجع الجزء الخامس ص ٥٥٩ الخ) . وقد خلف « آى » القائد « حور محب » الذى يعدّ بلا نزاع المهد الأول لبناء ملك الأسرة التاسعة عشرة لما قام به من إصلاحات عظيمة كان الغرض منها إقالة مصر من عثرتها وإنعاشها



من رقدتها وإنهاضها من كبوتها التي جرّها عليها « إخناتون » بسوء سياسته البلاد وخارجها . والظاهر أن « حور محب » قد قضى دون أن يترك خلا على عرش الكانة ؛ ويدل ما قام به قبل موته على أنه كان يشعر بذلك قد هيا الأمور لوزيريه وقائد جيشه المسمى « بارعمسيس » ليخلفه على أريكة السياسة اختطت من قبل ، ثم خلف « رعمسيس » هذا بدوره ابنه « سیتی » ومن ثم تعاقب الملك أخلافه من ظهره قرنا ونصف قرن من الزمان ، ومر بعض المؤرخين « رعمسيس الأول » على رأس ملوك الأسرة التاسعة عشر أخذنا بهذا الرأي لأنه على ما يظهر هو الرأي الصواب .

أما الجواب عن المسألة الثانية وهي البيت الذي ينسب إليه ملوك هذا فنجد الإجابة عنه قد وردت في متن لوحة أربعائة السنة التي عثر عليها في « ( راجع الجزء الرابع ص ٧٠ - ٧٣ ) ، هذا بالإضافة إلى أن أسماء أعضاء المالكة الجديدة قد رُكبت تركيباً مزجياً مع اسم الإله « ست » الذي كان يعبد في « ستوريت » وهي المقاطعة السادسة عشرة من مقاطعات الوجه البحري كتاب أقسام مصر الجغرافية في العهد الفرعوني ص ٩٧ ) مما يدل على أن نبتت من هذه الجهة .

أما شرعية اعتلاء « رعمسيس الأول » عرش مصر فليس لدينا - براهين معاصرة قاطعة تؤكد لنا هذا الحق ، وكل ما لدينا في هذا الصدد احتمالات منطقية يقبلها العقل وتعززها النقوش إلى حد بعيد وسنستعرض ليحكم عليها القارئ بما تستحق من منزلة تاريخية .

### « مانيتون » وتواريخ الأسرة التاسعة عشرة

كان المفروض إلى عهد قريب جداً أن قائمة الملوك التي خلفها للمصري « مانيتون » بتدئ ملوك الأسرة التاسعة عشرة باسم الملك « سیتی » على حسب قراءة الأستاذ « إدورد مير » وغيره من فحول المؤرخين في التاريخ



غير أن « إدوردمير » يقول : إن ترتيب « مانيتون » للجزء الأول من ملوك هذه الأسرة يعتوره ارتباك بالغ وخلط في الحقائق إذا وازنا ما جاء فيها بما بقى لنا على الآثار ، يضاف إلى ذلك أن المؤرخين الذين نقلوا عن « مانيتون » وبخاصة « أفريكانوس » و « يوسفس » ثم « يوزيب » قد اختلف بعضهم عن بعض في كتابة أسماء هؤلاء الملوك . وقد بقيت الحال كذلك حتى عام ١٩٢٨ م عندما نشر الأستاذ « ستروف » <sup>(١)</sup> مقالا الغرض منه موضوع ظهور نجم الشعرى الذى ذكر فيا كتبه « ثيون » الرياضى (Theon) الإسكندرى الأصل . فقد ذكر لنا « ثيون » هذا أن نجم الشعرى بدأ دوره في عهد ملك يدعى « منوفيس » في عام ١٣٢٢ ق . م ، ولا بد أن هذا التاريخ يقع في حكم أحد الملوك الثلاثة التاليين وهم : « حور محب » ، و « رع مسيس الأول » ، و « سیتی الأول » ، وقد حكم على حسب ما ذكره « بترى » <sup>(٢)</sup> ما بين عامى ١٣٢٨ - ١٣٢٢ ق . م ، وعلى حسب ما ذكره « برستد » <sup>(٣)</sup> ما بين عامى ١٣٢٠ - ١٣١٥ ق . م .

وإذا نظر الإنسان نظرة سطحية ، وجد للمرة الأولى عدم التجانس اللفظى بين أسماء هؤلاء الملوك وبين اسم « منوفيس » ، ولكن لا بد أن نذكر هنا أن اسم « سیتی » العلم الكامل هو « سیتی مر نبتاح » ، وأن الجزء الأخير من هذا الاسم وهو « مر نبتاح » يمكن أن يعادل الاسم « منوفيس » على حسب النطق اليونانى ، كما ذكرنا ذلك الأثرى « لبيسوس » ، يضاف الى ذلك أن تاريخ حكم « سیتی الأول » يتفق على وجه التقريب مع عام ١٣٢٢ ق م الذى ذكره لنا « ثيون » ، وأن حذف كلمة « سیتی » من الاسم كان يحدث أحيانا في تاريخ هذا الفرعون كما يمكن تفسيره بسهولة ؛ وذلك أن المصادر التى استقى منها « ثيون » معلوماته كان قد حذف منها كلمة

(١) راجع : A. Z., Vol. LXIII, pp. 45 - 50

(٢) راجع : History of Egypt II, p. 104

(٣) راجع : Breasted History of Egypt p. 599

« سیتی » التي تدل على اسم الإله الشرير المخيف الذي قتل أخاه « أوزير » الطيب المحبوب ، ويعزز ذلك الرأي من جانبنا أن « سیتی » نفسه كان يتحاشى كتابة اسمه بصورة هذا الإله الشقي .

وتدل شواهد الأحوال على أن ملوك البطلمة كان يعز عليهم أن يذكروا أحد أسلافهم المبجلين باسم مشين مرذول ، ولذلك فضلوا إسقاط الجزء الأول من الاسم وهو المقوت ، واكتفوا بالدلالة على هذا الملك بالجزء الثاني من اسمه العلم وهو « مرنبتاح » وهو ما يقابل في الإغريقية « منوفيس » . ويمكن الاعتراض على ذلك من ناحية أخرى بأن قائمة « مانيتون » لا تحتوي على اسم « ستوس » الذي قال عنه كل من فحص هذه القائمة من مؤرخي اليونان أنه يقابل اسم « سیتی الأول » ؛ ولكن طالعنا الأستاذ « ستروف » بحث حاول فيه أن يثبت خطأ توحيد هذين الاسمين ، وأن ذلك قد نتج عن غلطة ارتكبها النساخ الذي نقل عن « مانيتون » . يدل على ذلك أن « يوسفس » الذي اقتبس عن « مانيتون » في كتابه (Contra Apion I, 15.) لم يوحد اسم « سیتی » باسم « ستوس » ، بل إن الوقائع التي ذكرها « يوسفس » لا يمكن أن تنسب إلا « لرعمسيس الثاني » ؛ من أجل ذلك يعتقد « ستروف » أن اسم « ستوس » ليس إلا تحريفا لاسم « سوس » الذي يمكن توحيد اسم « سسي » ، وهو الاسم المحبب الذي كان ينادى به الفرعون « رعمسيس الثاني » . فإذا كان الرأي الذي جاء به « ستروف » مقبولا فإن رواية « مانيتون » عن الأسرة التاسعة عشرة تصبح مفهومة لا خلط ولا ارتباك فيها ، وتتفق مع الحقائق المعاصرة ، ومن ثم يمكن ترتيب أسماء ملوك هذه الأسرة كما يأتي :

- |                    |  |
|--------------------|--|
| ( ١ ) حورمحب       | حكم خمسة أعوام .                         |
| ( ٢ ) رعمسيس الأول | حكم عاما وبعض عام (أوعامين على الأكثر) . |
| ( ٣ ) سیتی الأول   | حكم تسعة عشر عاما .                      |

- ( ٤ ) رعمسيس الثانى (سى) حكم سبعة وستين عاما .  
 ( ٥ ) مرنبتاح حكم عشرين عاما .  
 ( ٦ ) سيقى الثانى حكم ستة اعوام .  
 ( ٧ ) رعمسيس الثالث حكم سبعة أعوام .  
 ( ٨ ) أمنس حكم خمسة أعوام .  
 ( ٩ ) الملكة توزرت حكمت سبعة أعوام .

والواقع أن قائمة ملوك هذه الأسرة كما ذكرها « مانيتون » لا تحتوى إلا على ثمانية ملوك، فى حين أنه وجد على الآثار تسعة ملوك كانوا يحكم هذه الأسرة .  
 والملك الذى لم يأت ذكره فى قائمة « مانيتون » هو « سيقى الثانى مرنبتاح » ،  
 وقد فسر ذلك « ستروف » بأنه قد سقط من قائمة « مانيتون » إهمالا من  
 النسخ ، ويقول : إنه من المحتمل حدوث ذلك بسبب حذف كلمة « سيقى » من  
 اسم « سيقى مرنبتاح » ، وبذلك أصبح موحدا باسم « مرنبتاح » الذى سبقه  
 فى ترتيب القائمة ، والحقيقة الهامة التى يمكن استخلاصها إذا وحدنا اسم « منوفيس »  
 باسم « سيقى الأول » هى أنه يصبح فى استطاعتنا تحديد عهد هذا الفرعون بعام  
 ١٣١٨ ق م تقريبا كما يرجح ذلك ظهور نجم الشعرى فى اليوم الأول من السنة  
 الجديدة . على أن كل ما ذكرنا هنا لا يتعدى حدّ نظرية مقبولة فى ذاتها وحسب .



## رعسيس الأول



تولى « رعسيس الأول » عرش مصر إثر وفاة العاهل العظيم « حور محب » الذى لم يعقب ولدا يرثه على أريكة الكثانة . وقد كان انتخاب « رعسيس الأول » للملك أمرا تتطلبه الأحوال ونظم الحكم التى كانت تسير عليها البلاد وقتئذ، إذ كانت تحكم مصر حكومة مشبعة بالروح العسكرية، وكان « حور محب » نفسه قبل كل شيء جنديا معروفا، ولذلك انتخب خلفه ضابطا من ضباط الميدان يدعى « بارعسيس » .

نشأته قبل تولى الملك : وتدل الآثار على أن « بارعسيس »<sup>(١)</sup> قد نشأ من أسرة ضباط قديمة، فقد كان والده « ستخى » أو « ستي » يحمل لقب رئيس الرماة . ويدل الاتصال الوثيق الذى نجده بين ملوك الرعامسة فيما بعد وبين بلدة « تانيس » (هذا بالإضافة الى ما جاء على لوحة أربعائة السنة، وما ذكر فى نقوش « بحر نفر » أحد كبار رجال الدولة فى الأسرة الرابعة ) على أن هذه الأسرة تنسب



(١) الملك رعسيس الأول ( من مناظر قبره )

(١) راجع ما جاء على تمثاله الذى أقيم أمام البوابة العاشرة فى الكرنك (A. S., 14 p. 30.) وكذلك ما جاء على لوحة أربعائة السنة ( مصر القديمة الجزء الرابع ص ٧٠ — ٧٣ ) .

إلى بلدة « سترت » ( ستوريت ) من أعمال الدلتا كما فصلنا القول في ذلك  
( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٦٥ ) .

هذا ونعلم أن « بارعمسيس » قد بدأ حياته بالانخراط في سلك الجندية ،  
وأخذ منصب والده « سیتی » ، ودرج إلى منصب رئيس الرماة . ويلحظ على  
حسب الألقاب التي كان يحملها أنه رقى قائدا لحامية قلعة « سيله » ( تل أبوصيفة  
الحالى فيما بعد ) ، ومن هنا نعلم أنه كان موكلا بحماية الحدود الشمالية الشرقية للدلتا .  
وأخيرا نعلم أنه وصل إلى رتبة قائد فرسان ، مما يدل على أنه كان محظوظا ، وأنه  
كان ذا علاقات حسنة مع رجال البلاط . وقد ورث ابنه « سیتی » عنه فيما بعد  
وظائفه العالية . غير أننا لا نعرف في أى وقت وصل « بارعمسيس » إلى رتبة قائد  
فرسان التي كانت تعدّ من أعلى الرتب العسكرية ، والمحتمل أنه نالها في عهد الملك  
« آى » . ولا نزاع في أن هذه الوظيفة كانت ذات قيمة عظيمة جدًا ، وبخاصة  
عندما نعلم أن « آى » قد حصل عليها قبل تولى عرش الملك في عهد كل من  
« سمنخكارع » ، و « توت عنخ آمون » . ولا نستبعد أنه كان عاملا هاما في نجاح  
« حور محب » نجاحا أدى إلى اعتلائه العرش . وتدل شواهد الأحوال على أن  
مكانة « بارعمسيس » بجوار الفرعون « حور محب » تشبه تمام الشبه مكانة  
« حور محب » بجوار الفرعون « آى » . فقد كان في استطاعة الفرعون بمساعدته  
وموافقته أن ينفذ إرادته . والظاهر أن الفرعون « آى » لم يفتن لهذه الحقائق  
وغابت عن حسابه ، ولذلك سقط من عليائه ، فكان ذلك درسا مفيدا لخلفه  
« حور محب » في سياسة الملك ، فلم يتأخر أو يتردد في أن يجعل هذا القائد العظيم  
خلفا له على العرش ، فمنحه لقب « ربعت » ، وهو كما أسلفنا لقب<sup>(١)</sup> يضم في غضون  
معانيه أن حامله هو نائب الفرعون في إدارة البلاد في الدولة المصرية . أما وظيفة  
المدير العظيم للبيت الفرعونى التي كانت تعدّ من أعظم ألقاب الدولة ، فلم يتقلدها  
« بارعمسيس » كما كان يتقلدها يوما ما « حور محب » ، وذلك لأن لقب « ربعت »

(١) راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٥٧٥



كان يدل على أن حامله في يده كل سلطة المدير العظيم للبيت الفرعونى وغيرها من السلطات العظيمة فى الدولة .

وعلى الرغم من ذلك كانت فى حكومة البلاد وظيفة أخرى عظيمة الخطر بالنسبة للإصلاح الحديد الذى قام به رجال الحزب العسكرى وكانوا يعدونها حربا عليهم تحول دون سلطانهم وتقلل من نفوذهم . وهذه وظيفة منصب الوزير . والواقع أنه كان يوجد فى البلاد منذ منتصف الأسرة الثامنة عشرة وزيران واحد للوجه القبلى والآخر للوجه البحرى على وجه عام . غير أنه مما يلفت النظر أننا لم نجد لهذه الوظيفة أثرا فى عهد «توت عنخ آمون» حتى الآن ، ولا فى عهد الفرعون «آى» أيضا ، وقد كان فى قدرة الوزير بوصفه الرئيس الأعلى لطائفة الموظفين أن يؤلبهم على رجال الجندية الذين كانوا يقبضون فى تلك الفترة على السلطة العليا فى طول البلاد وعرضها ، ولكن «حور محب» قد فطن لهذا الموقف وعين «بارعمسيس» الذى كان من طائفة الجنود وزيرا على البلاد ، وبذلك تفادى كل خطر من ناحية الموظفين ، ومن ثم نعلم أن وظيفة الوزير — إذا كانت قد ألغيت — قد أعيدت ، غير أن حاملها لم تعد له علاقة بالشعب كما كانت حال الوزير قبل عهد «إخناتون» ، وما كان له من جاه بوصفه صاحب أعظم وظيفة فى الدولة وقتئذ ، بل أصبح حاملها الآن مجتهد ضابط من ضباط الجيش يعمل لصالح طائفته .

وليس لدينا براهين بينة على مقدار ما كان للوظائف الأخرى الهامة فى الدولة من قيمة إذا ماقيست بمصير وظيفة الوزير . وقدبقى الارتباط بين وظيفة ولاية العهد ووظيفة الوزير وثيقا فى أول عهد فراعنة الرعامسة ، غير أنه كان لزاما على ولى العهد أن يكون قد خدم فى الجيش العامل ، ولذلك نجد أن «بارعمسيس» لما تولى العرش بعد موت «حور محب» كان ابنه وخلفه على العرش يحمل نفس الألقاب التى كان يحملها والده قبل توليه أريكة الملك ، فنجد «سيتى» (ستخى) يحمل فى بادئ الأمر لقب رئيس الفرسان ، ثم رقى إلى رتبة قائد الحيلة ، ثم

أصبح ولى العهد ورئيس الوزارة . وكذلك نجد « ستي » نفسه قد نصب بدوره ابناً له يدعى « رعسيس » الذى كان يحمل لقب رئيس الفرسان ولى عهده ووزيره على البلاد ، غير أن الأخير قضى دون أن يتولى العرش كما سنذكر بعد . ومع كل ذلك نجد أن هاتين الوظيفتين قد فصلتا فى عهد « رعسيس الثانى » .

ونلاحظ أنه كان يوجد فرق واحد بين الوظائف التى تقلدها « بارعسيس » والتى قام بأعبائها « حور محب » فى عهد الملك « آى » . ذلك أن « بارعسيس » لم يكن يحمل لقب القائد الأعلى للجيش . ويمكن تفسير ذلك من الأحوال التى كانت تحيط بكل منهما ؛ فقد كان « بارعسيس » على ما يظهر يتقلد وظيفته بوصفه وزيراً فى « طيبة » كما يدل على ذلك تماثله فى « الكرنك » ، فى حين أن وظيفة القائد الأعلى كان مقرها فى « منف » . والظاهر أن « حور محب » كان يقطن « منف » وهو الرأى السائد ، وإن لم تكن لدينا براهين قاطعة تؤكد لنا هذا الزعم ؛ وأصحاب هذا الرأى يستندون على ما جاء فى نقوش تمال « تورين » الخاص « بحور محب » إذ أنه عند تنويجه صعد فى النيل نحو الأقصر . ونجد كذلك أن « حور محب » لم ينصب فى وظيفة القائد الأعلى أميراً ، كما كان المتبع ، بل قلدها « أمناب » الذى لم يكن من طبقة الموظفين ؛ بل كان من الضباط العاملين فى الجيش وكان يحمل قبل توليته منصبه الحديد لقب رئيس الفرسان<sup>(١)</sup> .

وبالجملة نرى أنه قد حل محل طبقتي الموظفين والكهنة ، ضباط قدامى من ضباط الجيش العامل فى عهد « حور محب » ، ومما لاشك فيه أننا لم نجد إلا النزر اليسير من كبار الموظفين ورجال الكهانة مما يحتم علينا فحص هذا الموضوع من جديد . على أن هذا النقص فى رجال هاتين الطبقتين له ارتباط بنقل العاصمة من « طيبة » إلى « منف » ، ولكن الكشف الأثرية لم تسعفنا بمعلومات كافية فى هذا

---

(١) راجع : A Z., 67. p. 78



الصدد ، ومع ذلك يقص علينا « حور محب » نفسه على تمثاله الموجود « بتورين » الآن ما يأتي<sup>(١)</sup> : " انه جهاز المعابد بكهنة مطهرين وكهنة مرتلين من خيرة رجال الجيش " .

على أنه من جهة أخرى لم تصل إلينا أية معلومات عن السلطات التي كانت في يد « بارعمسيس » بوصفه نائب الملك ووزيره ، كما لا نعرف اسم الوزير الذي كان يسيطر على الوجه البحري في عهد « حور محب » . وليس من شك في أنه كان يوجد في عهده وزيران<sup>(٢)</sup> . ومن المحتمل أن « بارعمسيس » نفسه كان مصورا في مقصورة « حور محب » التي نحتها في صخور السلسلة ، وقد مثل هناك بوصفه حامل المروحة على يمين الفرعون بجوار محفة الفرعون في منظر يمثل « حور محب<sup>(٣)</sup> » وهو عائد من حروبه في بلاد النوبة .

وعلى أثر وفاة « حور محب » اعتلى بعده « بارعمسيس » عرش الملك وسمى نفسه « رعمسيس الأول » غير أنه كان وقتئذ متقدما في السن جدا وقد لقب نفسه بالألقاب الملكية التالية : (١) الثور القوي صاحب الملك الزاهر . (٢) الممثل للإلهتين الذي يظهر ملكا مثل ... (٣) حور الذهبي ... الخطا في الأرضين . (٤) ملك الوجه القبلي « من بجتي رع » ( شديد القوى ) . (٥) ابن الشمس « رعمسسو » .

ومما يلفت النظر في ألقابه أنه عد نفسه المؤسس للأسرة التاسعة عشرة ، إذ قد اتخذ لنفسه لقبا يشبه لقب « أحس الأول » أول فراعنة الأسرة الثامنة عشرة : لقب « أحس الأول » : « واز خبر رع نب بجتي أحس » .  
لقب « رعمسيس الأول » : « واز نيس تيور رع من بجتي رعمسسو » .

(١) راجع : Maspero & Davies Tomb of Haramhabi p. 40. L. 25

(٢) راجع : Dumichen Hist. Inschrift II, 40 e.

(٣) راجع : Schafer-Andrae Kunst pl. 372



ولدينا مثال آخر بعد هذا العهد، فقد قلده « شيشاق الأول » مؤسس الأسرة الثانية والعشرين ألقاب الملك « نسيبا نبدادو » مؤسس الأسرة الواحدة والعشرين<sup>(١)</sup> .

أسرة رعمسيس الأول : ولقد أصبح من المؤكد الآن أن والد « رعمسيس الأول » هو « سيقى » ( ستخى ) وكان يحمل ألقابا حربية وغير حربية ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٧٠ ) وهى الألقاب التى كان يحملها والده من قبل .

أما والدته فإنها على حسب ماجاء فى لوحة أربعائة السنة كانت تدعى « تيو » وتلقب « ربة البيت » وهو اللقب العادى الذى كانت تحمله كل امرأة محترمة، كما كانت تلقب فضلا عن ذلك مغنية « بارع » أى إله الشمس . وقد يتساءل الإنسان عما إذا كانت هذه السيدة إحدى أتباع شيعة عباد « رع » حتى جعلها تسمى ابنها « يارعمسيس » أى أنها جعلت اسم ابنها مركبا تركيبا مزجيا مع اسم الإله « رع » . وقد صار اسم « رعمسيس » تقليدا يطلق على معظم ملوك هذه الأسرة .

ويدل نسبة « رعمسيس الأول » الى أسرة من مدينة « ستريت » من أعمال الدلتا على عدم وجود أية صلة أسرية بينه وبين « حور محب » ، الذى نعلم واثقين أن مسقط رأسه هو بلدة « حت نسوت » ( راجع الجزء الخامس ص ٥٨١ ) ، وكذلك كان الإله الذى يعبدته وينسب إليه هو الإله « حور » لا الإله « ست » معبود هذه الأسرة .

ومن المحتمل أن نشأة هذه الأسرة فى شمالى الدلتا كان ضمن الأسباب التى أوحى لملوك الأسرة التاسعة عشرة بتأسيس عاصمة الملك الجديدة فى هذه الجهة فى المكان الذى فيه بلدة « قشير » الحالية على أغلب الظن ، والواقع أنه توجد أسباب أخرى سياسية ودينية ذات أهمية عظمى جعلت هؤلاء الملوك يتخذون العاصمة فى هذه البقعة ( راجع الجزء الرابع من مصر القديمة ص ٧٣ ) .

---

(١) راجع : Petrie Hist. III, p. 5

## أسرة « رمسيس » مؤسس هذه الأسرة

- ولدينا مناظر تمثل لنا أسرة « رمسيس الأول » على جدران معبده الجنائزى « بالعرابة المدفونة » ، وهو المعبد الذى أقامه له ابنه « سبتي الأول » . فنشاهد « رمسيس » يحرق البخور ويصب القربان أمام الإله « أوزير » والإلهتين « إزيس » ، و « حتحور » . وتقف خلف « رمسيس » الملكة ضاربة بالصاجات وخلفها رجل وأمراأتان ثم ثلاث نسوة ، وكل هؤلاء يحملون طاقات أزهار ، ولكن مما يدعو للأسف أن أسماء كل أولئك الأشخاص قد فقدت بسبب ما أصاب الجدار من عطب ، وقد أشير إلى هؤلاء الأشخاص على حسب رأى الأستاذ « ونلك » الذى درس آثار هذا المعبد<sup>(١)</sup> فى السطر السادس عشر من لوحة الإهداء التى دونها « سبتي الأول » ، إذ نجده يعلن فى صراحة عندما يتحدث عن والده قائلا : « إن والدته بجانبه ، وأجداده لم يهجروه ، لأنهم مجتمعون فى حضرته . وإنى ابنه الذى يخلد اسمه ، ووالدة الإله ( أى الملكة « ساترع » ) قد احتضنتنا بساعدها مثل « إزيس » عندما تضم والدى ، وكل إخوته وأخواته يصحبونه وأن مقتبط لأن أسرته تحيط به » . ومن هذا النقش نعلم أن الملكة « ساترع » تقف بجانب « رمسيس الأول » ، والرجل الذى يليها يمكن أن يكون أخا الملك المحبوب



(٢) الملكة « ساترع » زوج « رمسيس الأول »

(١) راجع : Vinlock. The Temple of Ramses I, at Abydos, Pl. III,



أما السيدة الثانية فيجب أن تكون « يويا » أم « رعسيس » ، وأما سائر الرجال والسيدات فهم إخوته وأخواته . والظاهر أن آخر سيدة ذكرت في هذا النقش كانت تحمل لقب « ربة البيت » وهذا يتفق مع الرأي القائل بأن هذه الأسرة ليست من أصل ملكي . ويرى الأستاذ « ونلك » في هذا اللقب برهانا على أن هؤلاء الأفراد قد وقفوا بجانب « رعسيس » على حسب ترتيب قرابتهم له لا على حسب قرابتهم للملك « ستي » كما يفهم ذلك من الوصف . وإذا كانت السيدة المذكورة أخت « ستي الأول » كانت بطبيعة الحال بنت « رعسيس الأول » فكان من الواجب أن تحمل لقب « بنت الملك من صلبه » لا لقب « ربة البيت » الذي يعدّ لقباً عادياً .

ولسنا مبالغين إذا قررنا هنا أن هذا المنظر يعدّ من أعظم المناظر المؤثرة التي وصلتنا عن الملوك وأسرهم حتى الآن . فقد كشف لنا عن المحبة الوثيقة العرا بين أفراد أسرة متحابين متآلفين فضلا عما يشاهده الإنسان فيه من عاطفة إنسانية تذكرنا بتلك المناظر التي رأينا كثيرا منها على لوحات الدولة الوسطى الجنازية ، حيث نجد أن كل ما كانت تتوق إليه نفس المتوفى أن يكون محاطا بأحبائه من أفراد أسرته في عالم الآخرة . وأمثال هذه المناظر ظلت ترسم في مقابر عامة الشعب حيث نشاهد الأسرة تولى الولائم التي قد يجتمع فيها أحيانا ثلاثة أجيال من أفرادها ، وهذه الظاهرة لا يكاد يخلو منها قبر من مقابر وجهاء القوم . والواقع أنه — على قدر ما وصلت إليه معلوماتنا — لا يوجد منظر يدل على ألفة ومحبة أسرية مثل هذا المنظر في معابد الملوك الجنازية إذا استثنينا معبد « إخناتون » ومقابر « تل العمارنة » التي يرجع وجود مثل هذه المناظر فيها إلى سبب خاص ، ومن أجل ذلك يعدّ المطر الذي نتحدث عنه الآن برهانا بينا على أن أسرة « رعسيس الأول » ليست من نسل ملكي .



وكان « رعمسيس الأول » يحمل غير الألقاب التي على لوحة أربعمائة السنة الألقاب التالية وقد وجدت منقوشة على تمثاله المنصوب أمام بوابة « حورمحب » العاشرة بالكرك<sup>(١)</sup> : قائد الحامية ، والمشرف على مصبات فروع النيل ( أى الموكل بحماية مداخل فروع النيل الخمسة من بلوزيم حتى دمياط ) وسائق عربة جلالتة ( وهذا اللقب كان لقب شرف عظيم لحامله وكان لا يعطاه إلا الأمراء وأصحاب المكانة العالية . ولما كان سائق العربة يجاور الفرعون في العربة المصرية الصغيرة اقتضى ذلك أن يوكل هذا العمل إلى رجل على جانب عظيم من الكمال والتهذيب ) ، ورسول الفرعون في كل بلد ، وقائد الرماة ، وقائد جيش سيد الأرضين ، والمشرف على كهنة الآلهة ، ونائب جلالتة في الوجهين القبلى والبحرى ، ورئيس القضاة ، ونائب « نحن » ، وكاهن الإلهة « ماعت » ، والمشرف على قاعات العدل الست العظيمة ، والأمير الوراثى للأرض قاطبة . ونجده على تمثال آخر يحمل غير ما ذكر لقب حامل المروحة على يمين الفرعون ( Ibid. p. 30. ) . ومما تجدر ملاحظته في هذه الألقاب أننا لم نجد « با رعمسيس » يحمل لقب ابن الملك أو لقب قريب الفرعون مع أنه كان يحمل أعلى الألقاب الإدارية والحربية في الدولة مما يثبت أنه لم يكن بينه وبين « حورمحب » قرابة ما ، بل تدل قرائن الأحوال على أنه كان زميلا « لحورمحب » في الجيش ، ومن الجائز أن الأخير قد رباه تربية خاصة ليخلفه على عرش البلاد حتى ينفذ سياسته الحربية والإدارية التي وضعها « آي » وسار عليها هو من بعده كما أوضحنا ذلك من قبل ( راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٥٧ الخ ) .

ويظن المؤرخ « كيث سيل<sup>(٢)</sup> » أن « رعمسيس الأول » قد يكون مدينا بعرشه للمساعدة التي قدمها له كهنة « آمون » ، وهذا يوضح لنا السبب الذي من أجله اهتم

(١) راجع : A. S., XIV, pp. 30 ff.

(٢) راجع : Keith Seele : The Coregency of Ramses II, with Seti I, and the Date of the Great Hypostyle Hall At Karnak p. 22, Note 25.

بإقامة مباني « آمون » الضخمة بالكرك لدرجة أنه أهمل إقامة المعبد الجنائزى الخاص به نفسه .

وقد تزوج في باكورة مجال حياته الحكومية من سيدة تدعى « ساترع » ، ولا نعرف شيئا عن نسبها ولكن « بترى » يلقبها بالأميرة الملكية<sup>(١)</sup> . وكل ما نعرفه عنها أنها كانت ملكة تحمل الألقاب التالية : زوج الملك ، وزوج الإله ، والأم العظيمة والدة الملك ، وأم الإله ، وسيدة الأرضين ، وسيدة الوجه القبلى والوجه البحرى المحبوبة ، جميلة الحب ، ( راجع Maspero, La Reine Satra. P. S. B. A. XI, p. 190 ff. ) ونجدها في مقبرة « سبتى الأول » تحمل الألقاب التالية : الأميرة الوراثية ، العظيمة الحظوة ، وحظية حور ( الفرعون ) رب القصر ، والتي ينفذ قولها ، وزوجة الملك العظيمة ، وقريبة الفرعون . والظاهر أن « رعسيس الأول » لم يعقب منها أحدا غير « سبتى الأول » . ومن الغريب أن الأثرى « كابر » قال عنها : إنها زوج « سبتى الأول » لا والدته دون أن يدلى ببرهان يعزز ما ادعاه . وكذلك يقول : إن « مسبرو » قد جمع ألقابها من مختلف النقوش التى وجدت على الآثار ودرسها واستخلص منها صورة نجد ترجمتها في كتابه المسمى ( Maspero Etudes de Mythologie & Archeol. IV, p. 327 - 332 ) .

وقد خالفه « كابر » في بعض نقط وهالك نص الترجمة كما يفهمها الأخير : « الأميرة التى نالت أعظم حظوة ، محبوبة « حور » سيد القصر — وهى الملكة التامة فى أعضائها لأن « إزيس » هى التى سوتها — وهى التى تعبد عند ما ترى مثل جلالة سيدة السماء — وهى الهدية اليومية من « ماعت » ( العدالة ) « لحور » الثور القوى ابن « إزيس » الأم المقدسة ، وعندما تقترب من جلالته يضع يديه حولها ليحملها كل يوم . وهى التى يفعل لها ما تقوله ، والزوجة الملكية العظيمة للفرعون التى يحبها « ساترع » محبوبة « إزيس » ، سيدة السماء وحاكمة الأرضين

(١) راجع : Petrie History III, p. 2, 5

(٢) راجع : Chronique D'Egypte Vol. 33. Jan. 1942. p. 72



العاشة المتجددة الشباب السليمة الجسم أبد الآبدن “ . ولا شك في أن هذه النعوت تكاد تكون فذة في بابها . إذ لا نراها كثيرا في النعوت الملكية .

والواقع أن « رعمسيس الأول » قد تولى الملك وله ابن واحد في مقتبل العمر وعنفوان الصبا وكان بدوره قائدا حربيا محنكا وإداريا ماهرا .

وقد كانت مدة حكم « رعمسيس الأول » قصيرة ولذلك لا يمكننا بطبيعة الحال أن نعزو إلى عهده حوادث تاريخية جسيمة ، غير أنه ثبت لدينا سيره على نهج السياسة التي كان قد اختطها له « حور محب » ، ويمكن أن نرى ظلالها منعكسة في الأعمال التي قام بها ابنه « ستي الأول » الذي لم يحد عن هدى والده . وقد كان « رعمسيس » يهدف إلى القيام بإتمام الإصلاحات التي بدأها « حور محب » ، أى أنه كان يسعى إلى السير بمصر ثانية نحو المكانة الرفيعة التي كانت تحتلها بين دول الشرق القديم قبل نزول « أمنحتب الثالث » لابنه « إخناتون » عن عرش الامبراطورية المصرية . وهذه السياسة الطامحة كانت تتطلب حكومة ثابتة الأركان قوية البنيان في الداخل ، وإعادة الفتوح الأجنبية في الخارج وبخاصة في آسيا ، وهي السياسة التي وضع أسسها الفرعون « آي » وسار بها « حور محب » قدما إلى حد ما . وسنرى فيما يلي أنها كانت السياسة التي اتبعت بعدها بمخاطيرها .

### أعمال « رعمسيس الأول »

خلف « رعمسيس الأول » على الرغم من قصر مدة حكمه آثارا عدة منتشرة في طول البلاد وعرضها من « سراية الخادم » بسينا شمالا حتى « أمدا » في بلاد النوبة جنوبا .

سراية الخادم : ففي « سراية الخادم » وجدت له لوحة دُون عليها أنه قد جدد آثار والدته « حتحور » سيدة الفيروزج<sup>(١)</sup> ، وعلى لوحة أخرى مشابهة للأولى في نفس

(١) راجع : Gardiner & Peet Inscript. of Sinai, pl. LXVIII, No. 244

المكان نشاهد «رعمسيس الأول» يقدم إناءين للإلهة «حتحور سيدة الفيروزج» أيضا . وهاتان اللوحتان لهما أهميتهما الخاصة، إذ نعلم منهما أنه في عصره بدئ إعادة فتح محاجر هذه الجهة بعد أن بقيت مهجورة نحو ثلاثة أجيال أي منذ عهد «أمنحتب الثالث» حتى عهد «رعمسيس الأول» .

القنطرة : وفي القنطرة عثر على قاعدة تمثال ضخيم لصقر نقش عليها صورة «سيتي الأول» يقدم آنية للإله «حور» صاحب «سن» وتحدثنا النقوش أن «سيتي الأول» قد أقام صورته ليكون عملا طيبا باقيا، فيقول : «تأمل، إن رغبة جلالته تمكين اسم والده الملك «رعمسيس الأول» أمام هذا الإله «سرمديا» . والظاهر أن هذا الأثر لم يكن تاما عند موت «سيتي الأول» لأن ابنه «رعمسيس الثاني» قد أضاف نقشا على ظهره قال فيه : «إنه نحت أثر والده هذا حاملا اسم جده «رعمسيس الأول» يعيش في معبد حور» (راجع Patne Nebesheh (Am) and Depenneh Tahpanhis p. 104. ومن الأشياء الطريفة السائرة أن نرى «رعمسيس الثاني» يقوم بدور الابن الباقر متما آثار أسلافه بدلا من اغتصابها لنفسه كما هو المعروف عنه .

تل اليهودية : عثر الأثرى «نافيل» على بعض الآثار منقوشا عليها اسم هذا الفرعون في «تل اليهودية»<sup>(١)</sup> .

منف : ويوجد في متحف «اللوفر»<sup>(٢)</sup> قاعدة تمثال لهذا الفرعون يقال إنها وجدت في «منف» .

«المرج» : وعثر لهذا الفرعون عند بئر بالقرب من «الشيخ عبادة» على قطعة من الحجر عليها طغراء هذا الفرعون<sup>(٣)</sup> .

(١) راجع : Naville Tell el Yahudiyah p. 69

(٢) راجع : Rev. Egyptologyque III, p. 46

(٣) راجع : Naville Mound of the Jews & Griffith Tell el Yahudyah : pl. XXII, p. 69



«القاهرة»: وبالقرب من « باب الفتوح » وجدت قطعة من الحجر عليها لقب « رعسيس الأول »<sup>(١)</sup> منقوشا نقشا دقيقا .

«العرابة المدفونة»: وعثر «بترى» على قطعة تحمل الاسم الحورى لهذا الفرعون في «العرابة المدفونة»<sup>(٢)</sup> ، وكذلك عثر لهذا الفرعون على تمثال عند أحد تجار الآثار «بالبلينة» القريبة من «العرابة المدفونة» وعليه نقوش تحدثنا بأن «سيتى الأول» قد أقامه ليجعل اسم والده ثابتا وسعيدا في مقاطعة «العرابة المدفونة» ومخلدا طول الأبد السرمدى . ( راجع A. S., XXI, pp193 ) ، وفي معبد « العرابة المدفونة » مثل الفرعون «رعسيس الأول» وزوجه «ساترع» في هيئة تمثالين مقدسين في القارب المقدس كما نجد اسمه مذكورا في قائمة الملوك التي نقشت في إحدى حجرات المعبد العظيم ( راجع Petrie History III. p. 4 ) .

آثار «رعسيس الأول» في الكرنك : يدل ما خلفه لنا هذا الفرعون في «الكرنك» على مقدار طموحه وطول باعه في فن العمار. وأعنى بذلك قاعة العمدة الضخمة القائمة إلى الآن في معبد الكرنك . وهذه القاعة الفخمة تعد بحق أكبر قاعة في عمار مصر كلها . ويبلغ طولها نحو سبعين ومائة قدم، وعرضها نحو ثمانية وثلاثين وثلاثمائة قدم، ومجموع مساحتها حوالى ستة آلاف ياردة مربعة نظمت عمدتها ستة عشر صففا ، يمتاز الصفان اللذان يتوسطانها بارتفاعهما عن الصفوف الأخرى ، ولعمدهما تيجان على هيئة زهرة البردى المفتحة . ويبلغ أعلى هذه العمدة النباتية الشكل، الشاهقة الطول نحو تسع وستين قدما، أما تاج كل منها فيبلغ ارتفاعه نحو إحدى عشرة قدما، ومحور ساق كل عمود حوالى إحدى عشرة قدما وثلاثة أرباع القدم ، أما محيط العمود فيبلغ حوالى ثلاث وثلاثين قدما . ويمكن للإنسان أن

(١) راجع : A. S., XII.P. 85

(٢) راجع : Petrie Abydos I, p. 31 pl. LXVI

يتصور ضخامة هذه العمدة عندما يعلم أنه يلزم لقياس محيط الواحد منها ستة رجال واقفين ناشرين أذرعتهم حوله .

أما سائر العمدة الأخرى غير ما ذكرنا فيبلغ ارتفاع كل منها اثنتين وأربعين قدما ونصف قدم ومحيطه نحو سبع وعشرين قدما ونصف قدم . وهذه القاعة الجميلة الأخاذة قد أقيم أمامها (بؤابة) تعرف الآن بالبؤابة الثانية يشاهد على كل من جانبيها أربع قنوات محفورة كان مثبتا فيها عمد أعلام ترفرف في أعلاها أيام الأعياد والأحفال الرسمية . وطبعي أن إنجاز مثل هذا العمل الضخم لا يتسع له عمر ملك كان قد بلغ من العمر أرذله ، ولذلك ترك إتمامه لابنه ثم حفيده من بعده .

وإذا أردنا أن نفهم مقدار العمل الذي أنجزه «رعمسيس الأول» في قاعة العمدة هذه فلا بد لنا أن نتصور هذا الجزء من معبد الكرنك كما كان عليه عند نهاية حكم الفرعون « حور محب » الذي يعدّ المؤسس الأول للبؤابة الثانية، وقد كانت وقتئذ تعدّ جزءا خارجيا بالنسبة لمعبد الكرنك ، وكانت هذه البؤابة مزينة بنقوش غائرة كما كانت العادة في مثل هذه المباني . وكانت متصلة بالبؤابة الثالثة التي أقامها « أمنحتب الثالث » بصفيين من العمدة الضخمة كما كان يكتنفها جدران، فتألفت بذلك قاعة عمد ضيقة طويلة، ويظنّ البعض أن هذا البناء كان تقليدا لقاعة العمدة العظيمة التي أقامها «أمنحتب الثالث» في معبد الأقصر،<sup>(١)</sup> ويعدّ اتخاذ « حور محب » هذا التصميم في معبد الكرنك دليلا آخر على أن هذا الفرعون كان يريد منافسة أعمال سلفه العظيم في فن العمارة . ويدل تزوين البؤابة الثانية بنقوش غائرة على يد « حور محب » — وهو طراز كان يستعمل عادة في الزينة الخارجية — على أن « حور محب » لم يكن له دخل في تغيير التصميم العام<sup>(٢)</sup>، ولذلك يجب أن ينسب للفرعون « رعمسيس الأول » .

(١) راجع : Seele ; Coregency p. 2. Note. 8

(٢) ويلاحظ أن هذه النقوش قد كُشِطت فيما بعد في كل مكان يمكن رؤيتها فيه .



ومن المدهش إذا أن نرى رجلا قد أثقلته السنون يقدم على القيام بمشروع ضخم مثل هذا مع أنه لم يكن قد بدأ بعد إقامة معبده الجنازى . ويظن الأثرى « كيث سيلى » أن « رعمسيس الأول » ربما كان مدينا بعرشه إلى مساعدة كهنة الإله « آمون » ، وأنه قد شرع فى إقامة أضخم قاعة عمد فى مصر وفاء للدين الذى يثقل كاهله ، وفى الوقت نفسه ليوطد أركان أسرته الجديدة التى لم يكن لها من المبررات الشرعية ما يخولها تسنم عرش مصر كما أسلفنا ، ومهما تكن مقاصد « رعمسيس الأول » فإنه لم يعيش طويلا ليرى مشروعه العظيم منفذا ، بل لم يمتد أجله حتى يرى اسمه منقوشا على جدران هذه القاعة العظيمة التى بدأها .

قبر رعمسيس بطيبة : ويلحظ قصر مدة حكم « رعمسيس الأول » من المقبرة التى أقامها لنفسه فى « وادى الملوك » وهى المعروفة الآن بمقبرة رقم ١٦ ، إذ لا تحتوى إلا على حجرتين فقط لم تزين منهما إلا حجرة الدفن بنقوش على نمط مقابر الملوك الأخرى ، وتشمل مناظر ومتونا تصف لنا سياحة إله الشمس الليلية فى عالم الآخرة السفلى . وفى وسط هذه الحجرة وضع تابوت الفرعون وقد زينت جدرانه بالصور والمتون الملونة بالأصفر . وقد جرت العادة بأن تنقش التوابيت المصنوعة بالخرانيت . وتلوين تابوت « رعمسيس الأول » بدلا من نقشه يشعر بأن ساكنه قد مات قبل إتمامه ؛ ولم تمكث موميته طويلا مطمئنة فى مخدعها الأصيل ، فقد حدث فى نهاية الأسرة العشرين عندما انحلت قوة الملكية المصرية التى كان من نتائجها نهب مقابر الملوك نهبا منظما لما كانت تحويه من نفائس وذهب ، أن نقلت الموميات الملكية كما هو معروف أولا إلى مقبرة الملكة « انخابى » ، وأخيرا إلى المخبأ السرى الواقع بجوار الدير البحرى . والظاهر أن تابوت « رعمسيس الأول » الخشبي قد فقد أو هشم قبل نقله أو فى أثناء ذلك ، ونلاحظ أنه قد وضع فى تابوت مستعمل من عهد الأسرة الحادية والعشرين بعد أن عملت فيه إصلاحات ، وقد كتب متن التحقيق الخاص بنقل مومية « رعمسيس الأول » بالمداد على هذا

التابوت وأُرخ بالسنة السادسة عشرة، الشهر الرابع، من فصل الزرع، اليوم الثالث عشر من حكم الفرعون « سيامون » ( الأسرة الواحدة والعشرون )، وقد وجد مع هذا التابوت مومية لم تسم، وجسمها عارٍ، ولكن ليس لدينا برهان يبين على أنها مومية « رعمسيس الأول » .

معبد رعمسيس الأول الجنازى : ذكرنا من قبل أن «رعمسيس الأول» لم يكن لديه متسع من العمر ليقم لنفسه معبدا جنازيا خلال مدة حكمه ولكن ابنه البار « سبتى الأول » قد سدّ هذا الفراغ إذ أقام له محرابا صغيرا بجوار معبده الفاجر الذى رفع بنيانه لنفسه فى « العرابة المدفونة » .

ولكن على الرغم من صغر حجمه كان جميلا<sup>(١)</sup>، ويحتوى على قاعة متوسطة الحجم مبنية كلها بالحجر الجيرى الأبيض تكتنفها حجرتان جانبيتان ويحيط بالمحراب جدار سميك البنيان وله ردهة أمامية .

وقد غطيت واجهة هذا المحراب الوسطى بنقوش وكتابات تحدّثنا عن إهداء هذا المعبد فنشاهد على الجانب الأيسر «سبتى الأول» واقفا ماذا يده بالوضع الجنازى المتبع عند تقديم القرбан، وعلى الجانب الأيمن يرى «رعمسيس الأول» مواجهها له . وقد نقش أمام صورة سبتى الكلمات التى كان مفروضا أن يتلوها وهى : "يقول ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » بن الشمس « سبتى مرنبتاح » معطى الحياة مثل « رع » : [ تعال فى أمان يا إله الطيب ، لبتك تحتل المكان الذى صنعتك لك وترى المعبد الجنازى القائم بجوار « ونفر » ( يشير هنا إلى أن هذا المعبد قد أقيم بالقرب من معبد أوزير العظيم ) . وإنى أسست لك قربانا فيه ، وكذلك شرابا يوميا " ثم تستمر النقوش تحت صورة « سبتى » فنقول : "يا ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من بحتى رع » لقد صنعت هذه الأشياء المفيدة لك عند ما أقمت معبدا لروحك فى الجهة الشمالية من معبدى العظيم ، وحينما حفرت بحيرته المفروسة بالأشجار وجعلتها بهجة بالأزهار ، وحينما أمرت أن يوضع تماذك فى داخله ، ورببت الطعام والشراب وكل قربان يوميا ، وذلك على حسب ما فعلت لكل الآلهة . وإنى ابنك الحقيقى من قلبك . ولقد جعلت ... .. كل ما طلب منى لأنك أنت الذى



أنجبني ، وإني أرفع اسمك الى عنان السماء وأعلى تاجك (١) ... .. وإني أمكن اسمك في الأرض كما فعل «حور» لوالده أوزير<sup>(١)</sup> .

وتحتوى النقوش التى أمام صورة «رعمسيس» وتحت على جواب هذا الفرعون على الخطاب الذى وجهه إليه ابنه « سبتى الأول » وفيه يرجو الآلهة أن يطيلوا في حياة ابنه البار .

وكانت بوابة سور المعبد المصنوعة من الحجر الجيري كذلك مزينة بالنقوش وتحمل اسم « من ماعت رع » الذى يطلب القربان لأفق أوزير . وقد أضاف أسفل هذه النقوش الفرعون «مرنبتاح» حفيد «سبتى الأول» اسمه بحروف ضخمة<sup>(٢)</sup> . وقد كشف الأستاذ « ليفر » عن لوحة من الحجر الجيري عندما كان يقوم بأعمال الحفر في موقع هذا المعبد ، دُون عليها متن إهداء وضعه «سبتى الأول» لجاء مؤكدا للنقوش التى على البوابة السالفة الذكر<sup>(٣)</sup> :

وقد أقام «سبتى الأول» معبدا « بالقرنة » للإله « آمون » ولوالده «رعمسيس الأول » معا ، ولكن هذا المعبد لم يتم في عهده وقد قام بإنجازه ابنه « رعمسيس الثانى » ، وقد أتمه بطريقة جعلته يستعمل معبدا جنازيا بلحده «رعمسيس الأول» ولوالده « سبتى الأول » ثم لنفسه كما ستتكم عن ذلك بعد .

ويشاهد في معبد «الرمسيوم»<sup>(٤)</sup> وفي معبد مدينة «هابو» تمثال «رعمسيس الأول» محمولا في موكب الأجداد<sup>(٥)</sup> .

« وادى حلفا » : والأثر الوحيد الذى وصل إلينا حتى الآن مؤرخا هو لوحته التى عثر عليها في « وادى حلفا » . وقد ذكر لنا الأثرى « ويجول » نقشا مهشما للفرعون « رعمسيس الأول » في قاعة عمد « أمدا » في بلاد النوبة السفلية مؤرخا بالسنة

(١) راجع : Winlock Ibid. p. 14

(٢) راجع : Ibid. p. 10

(٣) راجع : Ibid. p. 6

(٤) راجع : L. D., III, pl. 136

(٥) راجع : L. D., III, pl. 212

الأولى ، الشهر الرابع ، من فصل الزرع اليوم الأول . وهذا النقش معظمه مهمش ولكن يظهر أنه يشير إلى ابن الملك نائب بلاد النوبة<sup>(١)</sup> .

أما لوحة « وادى حلفا » السالفة الذكر فقد أقيمت تخليدا للأعمال الصالحة التي قام بها « رعسميس الأول » في معبد الإله « حور بوهن » في السنة الثانية من حكمه وهاك ما جاء عليها : راجع : (Breasted A. R., §§ 76 ff.) .

« السنة الثانية ، الشهر الثاني من الفصل الثاني ، اليوم العشرون : يعيش حور الثور القوى المزهر في الملك محبوب الإلهتين ، والمنير بوصفه ملكا مثل ... حور الذهبي ... في الأرضين ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من بحتى رع » بن الشمس « رعسميس » محبوب آمون رب طيبة « مين » بن « اريس » ، والظاهر على عرش حور الأحياء مثل والده « رع » يوميا .

تأسيس القربان : تأمل ! لقد كان جلالة في مدينة « منف » يؤدى شعائر والده « آمون رع » و« بتاح جنوبي جداره » ورب « حياة الأرضين » ، وكل آلهة مصر بقدر ما أعطوه [القوة والنصر على كل البلاد] ، وقد اتحدوا بقلب واحد في مدبح حضرتك . وقد هزمت كل البلاد وكل الممالك وقبائل الأقواس التسع ... وقد أمر جلالة ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من بحتى رع » (رعسميس الأول) معطي الحياة بحبس قريات مقدسة على والده « مين آمون » القاطن في « بوهن » . وأولى مخصصاته في هذا المعبد هي اثنا عشر رغيفا (برسن) ومائة رغيف (بعيت) وأربع أواني جمعة ، وعشر حرم من الخضر ، وكذلك أكتظ المعبد بالكهنة المرتلين وبالكهنة المطهرين ، وجهزت معاينه بالعيد والإماء من الذين أسرهم جلالة ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من بحتى رع » [معطي الحياة مثل رع فخلدا وسرمديا] . وكان جلالة ... يقظا ، ولم يقصر في البحث عن الأشياء المتأخرة ليقوم بعملها لوالده « مين آمون » القاطن في « بوهن » فأقام له معبدا مثل أفق السماء الذي يشرق فيه « رع » .

وفي نهاية هذا النقش كتب اسم « سبتى الأول » ولقبه ، ويدل ذلك على أنه كان مشتركا معه في الملك ، ومما يقوى هذا الزعم أنه وجد اسم « سبتى الأول » مع اسم « رعسميس الأول » في مباني قاعة العمود الكبرى بالكرك ، يضاف إلى ذلك أنه عثر على قاعدة تمثال في « المدمود » نقش عليها اسما هذين الملكين معا .

(١) راجع : Welgall. A Report on the Antiquities of Lower Nubia p. 107.

(٢) راجع : Bisson de la Roque Fouilles de Madamoud (1925) p. 45, 46.



ويلفت النظر في نقوش لوحة «وادي حلفا» ذكر العبيد والإماء الذين أسرهم جلالته ، مما يوحى بأن «رعمسيس الأول» قد شق حروبا في مكان ما في بلاد النوبة ، ولكن اللوحة قد ذكرت لنا في صراحة أن الفرعون نفسه كان في «منف» لذلك يحتمل كثيرا أن هذه الحملة ( إذا كانت قد حدثت فعلا ) قد قام بها ابنه «سيتي الأول» وبخاصة أن اسمه قد جاء في نهاية هذا النقش .

ويقول الأستاذ «برستد» : إن «رعمسيس الأول» قد قضى بعد إقامة هذه اللوحة بستة أشهر ، وبذلك يكون قد حكم على أكثر تقدير سنتين ونصف سنة ، غير أن المتفق عليه عند عامة المؤرخين القدامى والأحداث أنه حكم أقل من سنتين<sup>(١)</sup>.

### عبادة رعمسيس الأول

وعلى الرغم من أن «رعمسيس الأول» لم يكن له الحق في عرش مصر شرعا ، وعلى الرغم من أن مدة حكمه كانت قصيرة ، فإن الخلف لم يكتفوا بالاعتراف به ملكا شرعيا على البلاد ، بل كذلك عدوه إلها كغيره من الفراعنة الذين حكموا البلاد من قبله وكانوا من دم ملكي خالص ، وبخاصة أولئك الفراعنة الذين أسسوا أسرا جديدة أمثال «أحمس الأول» وغيره . والآثار الدالة على تأليهه عديدة لدينا ، فقد وجدت بعض الآثار عليها اسم «سيتي الأول» ابنه ، وحفيده «رعمسيس الثاني» يتعبدان له . وقد ذكر لنا «بترى»<sup>(٢)</sup> كذلك بعض أمثلة نعلم منها أن هذا الفرعون كان يتعبد له الأفراد أيضا ، كما نشاهد ذلك في مقبرة «إنحركوى»<sup>(٣)</sup> ، وكذلك «بنبوى» ، هذا إلى لوحة وجدت في «العراية المدفونة» لشخص يدعى «حورا»<sup>(٤)</sup> نشاهده عليها يتعبد إلى هذا الفرعون ( راجع Mariette Abydos II, p. 51 ) .

(١) راجع : Br. A. R., III, §§ 74-79

(٢) راجع : A. S., XL, p. 43

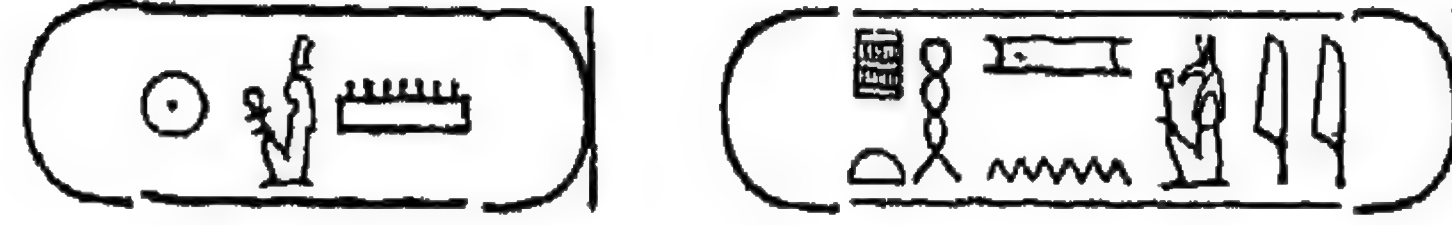
(٣) راجع : Petrie Hist. III, p. 4

(٤) راجع : L. D., III, 101

(٥) راجع : Ibid. pl. 173



## سيتى الأول



كان « سيتى الأول » بن « رعمسيس الأول » يدعى « سيتى مرنبتاح »  
على الآثار، وكانت أمه تدعى الملكة « ساترع »، ولم يكن سيتى بطبيعة الحال من  
دم ملكى مثل والده الذى تدل الآثار حتى الآن على أنه لم ينجب غيره . وتدل



(٣) الملك سيتى الأول (المومية)



الأحوال على أن والده كان قد أنجبته وهو في ريعان الشباب ومقبل العمر . وتاريخ حياته يشعرنا بأنه كان قد ترسم خطأ والده في مجال حياته ، فقد انخرط في سلك الهندية وبلغ فيها درجة عالية ، كما تحدثنا بذلك لوحة أربعائة السنة ، ومنها نعلم أنه قد حاز الألقاب التالية ( راجع الجزء الرابع ص ٧١ ) : الأمير الوراثي ، وعمدة المدينة ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، ورئيس الرماة ، والمشرف على البلاد الأجنبية ، والمشرف على حصن « ثارو » ( تل أبو صيفة الحالى ) ، ورئيس « المازوى » ( الشرطة فى الصحراء ) والكاتب الملكى ، والمشرف على الخيالة ، ومدير « عيد كبش منديس » ( تل الربع الحالى ) ، والكاهن الأول للإله « ست » ، والكاهن المرتل للإلهة « بوتو » ، والمشرف على كل كهنة الآلهة « سيتى » المرحوم . ولا نزاع فى أن لقب الكاهن الأول للإله « ست » يعدّ برهانا على أن الأسرة التاسعة عشرة المالكة لعرش الفراعنة كان موطنها مقاطعة « ستوريت » من أعمال الدلتا كما سبق شرح ذلك . ولما كان الإله « ست » لا ينظر إليه بعين الرضا فى مصر كلها لم يحاول « سيتى الأول » أن يجبر رماياه على عبادة إلهه المحلى ، ومن أجل ذلك اختار الإله « بتاح » من بين الآلهة الشماليين وضمه لاسمه فأصبح يدعى « سيتى مرنبتاح » ( أى سيتى محبوب بتاح ) أما اسم هذا الملك — العلم المركب من لفظة « ست » وياء النسب ( سيتى ) ومعناه المنسوب للإله « ست » إله الشركاء ذكرنا من قبل — فقد غيّر فى كثير من الأحيان وبخاصة فى « العراة المدفونة » إلى اسم « أوزيرى » ورسمه بكلمة تدل على « أوزير » وبسلامة ؟ تنطق « ثت » بدلا من صورة الإله « ست » ، غير أن « سيتى » لم يقم بأى تغيير رسمى فى كتابة اسمه كما فعل « إخناتون » بل اكتفى برسم اسمه بإحدى الطريقتين السابقتين على حسب ما تتطلبه الأحوال وحسن الذوق ، وبخاصة عندما لا يستحب كتابة صورة الإله « ست » على آثار مهداة للإله « أوزير » .

سياسة سيتى الأول : عرفنا مما سبق ذكره أن «سيتى الأول» كان شريكا لوالده فى الملك، وكان فى هذه الفترة يناهز الأربعين من عمره، وتدل ألقابه على أنه كان جنديا مجتزا وإداريا حازما، ولذلك كان الرجل الذى تتطلبه مصر فى تلك الفترة من تاريخها .

وفى الحق كان « سيتى » منذ باكورة حكمه يسير على نهج قويم واضح لا عوج فيه، متبعا فى ذلك تلك السياسة الرشيدة التى وضع أسسها «حورمحب»، وهى التى كانت تهدف لإعادة سيادة مصر والقضاء على كل رذائل عهد الزيف المنصرم ، ولذلك نجد أن كل عمل من أعمال عهده أسسه هذا الاتجاه . فكان يرى أنه لا بد لمصر إذا أرادت إعادة مكاتها الغابرة فى العالم المتمدين من أمرين هما حكومة ثابتة موطدة الأركان فى الداخل ، وإعادة فتح امبراطورية مصر التى كانت قد مزقت أوصالها شرمزق . وقد رأى « حورمحب » بثاقب نظره أنه لا بد من تحقيق الأمر الأول قبل الشروع فى القيام بالثانى . وقد أفلح «حورمحب» فعلا فى إعادة النظام إلى ربوعه فى داخلية البلاد . فلما تولى « سيتى الأول » وجد داخلية البلاد ثابتة الأركان فسهل عليه ذلك القيام بتنفيذ الجزء الثانى من منهاج الإصلاح الذى كان يرمى إلى إعادة مجد مصر الامبراطورى .

ولا يبعد أن تكون سياسة البلاد الحربية كانت قد بدأت فعلا فى عهد «رعمسيس الأول» إذا فهمنا العبارة التى جاءت على لوحة « حلفا » وهى التى تشير إلى العبيد والإماء الذين أسرهم جلالته بما تدل عليه فى ظاهرها، أى أن «رعمسيس» قد استولى على هؤلاء العبيد والإماء من بلاد النوبة فى حروب وقعت حقيقة . ويدل وجود اسم « سيتى الأول » ولقبه المكتوبين فى نهاية هذا المتن على أنه كان حاضرا فى بلاد النوبة بوصفه مشتركا فى الملك مع والده، ومنفذا لأوامره فى تلك الجهة ، هذا فضلا عن أنه هو الذى كان يقوم بأعباء الحروب والقيادة مدة حكم والده كما تدل على ذلك ألقابه الحربية .



حروب سیتی الأول : كانت أهم المصادر التي في متناول المؤرخ عن حروب « سیتی الأول » حتى عهد قريب تنحصر في سلسلة المناظر التي خلفها لنا على الجدار الشمالى الخارجى لقاعة العمدة بمعبد الكرنك<sup>(١)</sup>، وتمتد رقعة هذه النقوش شرقا على واجهة الجدار الشرقى من نفس هذه القاعة . وهذه المناظر تعدّ من أقدم مناظر المواقع الحربية التقليدية التي مثلت أمامنا تمثيلا صادقا، وهي في الواقع من الذخائر الفنية التي خلفتها لنا مصر القديمة، ويبدو أن الغرض من هذه المناظر كان دينيا قبل كل شيء، ولذلك ينقصها الشيء الكثير من الوجهة التاريخية . وهي تصوّر لنا باختصار وإبهام على أقل تقدير ثلاث حملات عظيمة قام بها « سیتی الأول » ؛ الأولى : حربه التي شنّها على « شاسو » (البدو) ؛ والثانية : على اللوبيين، والأخيرة على بلاد « خيتا » . ولم نجد من هذه الحروب مؤرخا إلا الحملة التي قام بها على « الشاسو » ( البدو ) في العام الأول من حكمه .

وإذا ألقينا نظرة فاحصة على هذه المناظر التي نحن بصدددها وجدناها كما قلنا لا توضح لنا حروب « سیتی الأول » من الناحية الفنية بل من الناحية الدينية على وجه عام، وهذا ما نشاهده في توزيع المناظر على جدران المعبد . فنجد مثلا الحوادث المختلفة التي وقعت في أثناء القتال قد صورت في مناظر متلاحقة متتابعة — لا وحدة مجتمعة كما سنشاهد في موقعة « قادش » في حروب « رمسيس الثاني » — ينتهى كل منها عند باب المعبد حيث تشاهد آخر صورة مثل فيها الفرعون يضحى بالأمراء الأسرى في حضرة « آمون » الذي ينسب إليه الفرعون انتصاراته، ولذلك يقدم له الغنائم التي عاد بها من حروبه المظفرة . وهذا هو نفس ما شاهدناه في حروب « تحتمس الثالث » منذ ثلاثين ومائة سنة مضت تقريبا ، إذ كان على الإله أن يمنح الفرعون القوة ليتغلب بها على الأعداء ، وفي مقابل ذلك كان على الفرعون أن يقدم له الأسرى والغنائم التي غنمها .

---

(١) راجع : Br. A. R., III, § 80 - 156

ولا نشك في أن « سیتی الأول » كان يقلد « تحتمس الثالث » في كل شيء عن قصد لا عفو الخاطر ، إذ سئى بعد أن « سیتی الأول » كان يسير في وضع خططه الحربية عند القيام بحملاته على النهج الذي سار عليه « تحتمس الثالث » . ولذلك نلاحظ في الحال أن غرض « سیتی الأول » من حروبه في آسيا هو السيطرة التامة على موانئ الساحل الفينيقي ، وتوثيق الصلة البحرية بين موانئ هذه البلاد ومصر . وبهذه الوسيلة كان في مقدوره أن يضمن وصول المؤن والنجدات في الحملات المقبلة التي تكون مرساها ساحل « فينقيا » وموانئها وهي التي تكون بمثابة قواعد حربية يمكنه أن يتحرك منها وإليها في داخل سوريا ، وبخاصة إلى نهر « الأرنط » . والواقع أننا نجد « سیتی » قد ترسم خطا « تحتمس الثالث » وتفاصيلها خطوة بخطوة ، فكانت أول حملة قام بها في شمالي فلسطين مثل الحملة التي قام بها « تحتمس الثالث » ، وكذلك نجده قد اخترق شمالي فلسطين على غرار الفاتح العظيم وأخضع لبنان وأخيرا أخضع شاطئ « فينقيا » تمهيدا لمهاجمة « قادش » مقلدا كذلك « تحتمس » .

### حالة البلاد الداخلية والخارجية قبل حروب « سیتی الأول »

إن حالة الفوضى المحزنة التي كانت تسود داخلية البلاد بعد الثورة التي قام بها « إخناتون » قد عاقت البلاد بطبيعة الحال زمنا عن القيام بأي عمل جدي لإعادة الإمبراطورية المصرية في آسيا بوجه خاص . ولا نزاع في أن « حورمحب » الذي وقع عليه عبء إعادة بناء الإمبراطورية من جديد في الداخل والخارج بوصفه القائد الأعلى لحيوش الملك الشاب « توت عنخ آمون » قد سار على رأس حملة إلى فلسطين كما يدل على ذلك نقش قد يرجع إلى هذا العهد فقط ، إذ يقول فيه هذا القائد : « إنه كان يحرس قدمي سيده في ميدان القتال يوم ذبح الأسويين<sup>(١)</sup> » ، وكذلك نعلم أن « توت عنخ آمون » نفسه كان يطارد الأعداء الأسويين في عربته كما



نشاهد ذلك على جدران صندوقه الملون الذى عثر عليه فى قبره وكما نشاهد « حوى »<sup>(١)</sup>  
 نائب الفرعون فى بلاد « كوش » يقدم له الأسويين والنوبيين جزية<sup>(٢)</sup>، غير أنه يشك  
 كثيرا فيما إذا كانت مصر قد استردت جزءا يذكر من أقطارها المسلوقة ولو مؤقتا  
 لأن الأحوال الداخلية فى البلاد كانت لا تسمح بحملة عظيمة مجهزة بكل ما يلزم  
 فى هذه الجهات خلال تلك الفترة الحرجة من تاريخ البلاد، وبخاصة إذا علمنا أن  
 دولة « خيتا » قد أضحت ذات قوة ولذلك كان من المحتمل جدا أن تكون هذه حملة  
 رمزية فقط أرسلت لتثبيت مركز مصر الإمبراطورى ، كما كانت فى الوقت نفسه  
 علاجا وقتيا لإنعاش الروح القومى الذى خبت ناره فى الخارج . ولما تولى « حور  
 محب » نفسه عرش البلاد لم يوجه قوته للحروب الخارجية ، بل سلطها على إعادة  
 النظام وسن القوانين الرادعة ، ولا نعلم حزوبا حقيقية قام بها إلا حملة سار على  
 رأسها لإنحاماد عصيان شب فى بلاد النوبة كما أسلفنا .

أما قائمة البلاد المغلوبة التى دونها على جدران معبد الكرنك وتشمل بينها اسم  
 بلاد « خيتا » فيجب أن نعتدها تقليدا من التقاليد التاريخية التى اتهمها ملوك مصر  
 من قبا ومن بعده ، وحقيقة الأمر أن مصر لم تكن فى حالة تسمح لها بالدخول  
 فى حروب طاحنة وبخاصة مع بلاد « خيتا » ولذلك كان من الجائز أن هذه القائمة تشير  
 إلى الحروب التى شنها هذا القائد فى عهد « توت عنخ آمون » أى قبل توليته الحكم .  
 هذا إلى أن « رمسيس الأول » كان مسنا كما علمنا ولم تمتد به سنو حكمه أكثر  
 من عامين ولذلك كان « سبتي الأول » الذى اشترك معه فى الحكم فى تلك الفترة بعد  
 العدة ليعيد للبلاد إمبراطوريتها عندما ينفرد بالحكم .

(١) راجع : Davies Anc. Egypt. Paintings pl. 78

(٢) راجع : Davies & Gardiner Tomb of Huy pl. 19

(٣) راجع : Simons. Egyptian Topographical lists pp. 50-52

## حروب مصر مع الشاسو البدو

من أهم الوثائق التي بقيت لنا منقوشة على جدران معبد الكرنك المتن الذي يتحدثنا عن السبب المباشر الذي حدا بالفرعون «سيتي الأول» لمهاجمة قبائل «شاسو» (البدو) الأسويين في فلسطين . والظاهر أن الموقف الذي كان يواجهه هذا الفرعون في فلسطين كان موقف خداع ومناجزات كالذي صادفناه في خطابات «تل العمارنة» ، وبخاصة تلك التي كتبها «عبدى خيا» صاحب «أورشليم» وقد توه عنها في نقوش مقبرة «حور محب»<sup>(١)</sup> . وقد كان للبرانيين في الحركة التي قام بها هؤلاء البدو ضلع ، إذ كانوا يسعون لتوطيد أقدامهم في فلسطين . وكان هؤلاء البدو المغيرون قد انتهزوا من جانبهم الفرصة للتخلص من البقية الباقية من تسلط مصر على بلادهم . وقد وصلت التقارير إلى «سيتي» بأن الثورات قد اندلعت لهيها وأن قوانين القصر الفرعوني قد أصبحت لا قيمة لها ، وهاك الوثيقة التي تحدثنا عن الموقف فاستمع لما جاء فيها :

«السنة الأولى من (عهد) محدد الولادة ، ملك الوجه القبلي والوجه البحري ، رب الأرضين » من ماعت رع « معطى الحياة : لقد أتى إنسان ليختر جلالة أن الشاسو الخاسين قد دبروا العصيان . فقد تجمع رؤساء قبائل سوريا معلنين العصيان على أسوي «خارو» وقد أخذوا في السلب والنهب والشجار إذ يقتل الواحد منهم جاره ، وعصوا قوانين القصر ، وقد كان قلب حلاله (له الحياة والفلاح والصحة) فرحا بسبب ذلك . تأمل فإن الإله الطيب كان قلبه مبتهجا ليندئ الواقعة وفرحا ليدخل غمارها ، وكان له مرتاحا عند رؤية الدماء (تسيل) ، وقطع رءوس عصاة القلوب ؛ وأنه يحب ساحة الواقعة أكثر من حبه ليوم فرح ، وقد قضى عليهم جلالة دفعة واحدة فلم يترك ساقا واحدة (متصبية) بينهم ، ومن فرمنهم حيا كانت تحمل يده إلى مصر (كان الأسرى تقطع أيديهم) . « ونعلم من جهة أخرى من نقوش الكرنك أن حملة السنة الأولى سارت في ثلاث مراحل رئيسية . الأولى هي زحف الجيوش من ثارو (تل أبو صيفة) إلى «باكنعان» لمنازلة «الشاسو» الذين كانوا يسكنون

(١) راجع : Br. A. R., III, 10, 11

(٢) راجع : Ibid. III, § 101



الاقليم الواقع بين مصر و «كنعان» . وقد كان من الطبعي أن يخضع هذا الاقليم أولا قبل القيام بأى تقدم فى داخل فلسطين ، ومن أجل ذلك كانت أول خطوة فى سبيل الوصول إلى ذلك هى الاستيلاء على «با كنعان» .

والمرحلة الثانية فى سير هذه الحملة كانت الاستيلاء ثانية على إقليم «رتنو» العليا وهو إقليم يمتد ما بين شمالى جبال الكرمل وأعلى نهر الأردن . ولم تمدنا نقوش الكرنك بأية تفصيلات غير الاستيلاء على حصن «<sup>(١)</sup> ينعم» وخضوع رئيس بلاد لبنان .

وقد كشف حديثا الأثرى «فسر» عن لوحة فى «بيت شان» (بيسان الحالية) عام ١٩٢٣ ميلادية ، ولحسن الحظ تمدنا بتفاصيل هامة عن هذه المرحلة من الحملة التى قام بها «سيتى» وستحدث عنها فيما بعد . أما المرحلة الثالثة من هذه الحملة فإنها على حسب ما جاء فى نقوش الكرنك تصف لنا عودة الفرعون مظفرا متصرا بجيشه إلى أرض الكثانة كما تصف لنا تضحيته الأسرى أمام الإله الأعظم «آمون رع»

طريق سيتى إلى فلسطين : وسنتبع سير الحملة خطوة بخطوة هنا بقدر ما تسمح به المعلومات التى فى متناولنا . فنجد أولا أن «سيتى الأول» قد بدأ سيره لمقاتلة أعدائه من «الشاسو» من بلدة «ثارو» الواقعة على الحدود الشرقية لمصر . وهذه البلدة كانت القلعة التى يشرف على إدارتها «سيتى» قبل أن يتولى عرش الملك ، ولا يسع الانسان هنا إلا أن يرنى لخيله العنان الآن عندما يتصور أمامه حماس الجنود القدامى الذين لا يزالون فى هذه القلعة وهتافاتهم الحارة عندما يشاهدون زميلا قديما رئيسا أعلى للجيش الذى جاء لقهر الثوار ، بل أصبح الملك المتوج على البلاد كلها ، وقد وضع بنفسه الخطط لإعادة مجد البلاد ولنشر سلطانها الامبراطورى بعد أن كان قد زال من عالم الوجود تقريبا .

(١) تقع ينعم فى الجنوب الغربى من بحيرة طبرية على مسافة خمسة اميال ونصف (راجع Gardiner Onomastica I, p. 146..)

طريق الفرعون إلى فلسطين : وعندما تفحص نقوش الكرنك فحفا  
دقيقا نستطيع أن نتأثر بوضوح الطريق التي سار فيها « سيقى » عندما بدأ حملته إلى  
فلسطين ثم العودة منها . والواقع أن المناظر التي صورتها لنا « سيقى » عن سيره إلى هذه  
الجهات تتألف من مشاهد حيوية تمثل الحوادث الهامة في هذه الحروب ، ولكن  
المفتن فضلا عن ذلك قد حشرين تلك المشاهد أشكال الحصون التي كان يقف  
عندها الفرعون لأخذ المدد والسقاية . وقد نظمت صورتها تنظيما طوبوغرافيا  
متقنا ، وفي استطاعتنا تحقيق بعض هذه الأماكن وتوحيدها ببعض الأماكن  
التي لا تزال موجودة حتى الآن ، ومن ثم يمكننا أن نعلم شيئا عن هذه الطريق  
القديمة التي كانت تربط مصر بفلسطين . والواقع أنها تخترق الصحراء الجرداء  
القاحلة التي لا زرع فيها ولا ضرع الواقعة في شمالي شبه جزيرة سيناء جنوب بحيرة  
« سربونيس » . وهذه الصحراء إقليم لا يسكنه أحد إلا فئة قليلة من العرب الرحل .  
وقد وصفت هذه الطريق بأنها أقدم طريق في العالم ، ولا نزاع في أننا إذا  
عددنا الحوادث التاريخية التي وقعت فيها قصصنا بذلك تاريخ الشرق الأدنى كله .  
ومما تجدر ملاحظته هنا أن هذه الطريق التي كان يسلكها الفراعنة لغزو فلسطين ثم  
العودة منها إلى مصر ، هي نفس الطريق التي استعملت لنفس الغرض في الحرب  
العالمية الكبرى ( ١٩١٤ - ١٩١٨ ميلادية ) . وهي تمتد شرقا من « ثارو »  
حتى « رخ » . وقد وصفت هذه الطريق فضلا عما جاء في نقوش الكرنك في فقرة  
من فقرات ورقة انسطاسي الأولى . ( راجع كتاب الأدب المصري القديم الجزء  
الأول ص ٣٨٩ ) وقلعة « ثارو » أو طريق « حور » كما كان يسمى أحيانا  
قد صورت في نقوش الكرنك بمثابة محط محصن واقع على ضفتي قناة تسمى  
« الفاصلة » ، لأنها تفصل مصر عن الصحراء الحقيقية ، وقد رسمت القناة بشاطئها  
الذين نبتت عليهما الأعشاب تمرح في مائها التماسيح . وتتألف القلعة من جهة مصر  
من سياج مستطيل الشكل تكنفه مبان من الشمال والجنوب وله بابان أحدهما



في الشرق والآخري الغرب، ويؤدي الباب الشرق إلى قنطرة فوق القناة . ورسم القنطرة هنا يلفت النظر جدا عندما نذكر أن الاسم الحديث لهذه البلدة هو «القنطرة» (ثارو). وعلى ذلك لا يبعد أن هذا الاسم الحديث يرجع أصله إلى عهود سحيقة في القدم .

وأول محط بعد القنطرة قلعة مستطيلة الشكل تحوى بركة مستطيلة تظللها الأشجار تسمى «عرين الأسد»<sup>(١)</sup>. ولفظة الأسد هنا تشير إلى «سيتي الأول» . وقد سمي هذا المكان بعينه «مسكن سسي» ( وهو لقب كان ينادى به رعمسيس الثاني ) أو مسكن «رعمسيس» محبوب «آمون» ويظن الأستاذ «جاردنر» أن هذا المكان هو «تل حابو» الحالي . ويلي «عرين الأسد» قلعة صغيرة بالقرب من بركة أو بئر صغيرة يطلق عليها اسم «مجدول من ماعت» . وكلمة ( مجدول ) معناها في السامية البرج ، وقد استعمل المصريون هذه اللفظة في لغتهم منذ الأسرة الثامنة عشرة . وقد وجد الأستاذ «جاردنر» هذا الحصن «بتل الحر» الحالي . ويلي «تل الحر» هذه حصن صغير آخر له بئر تظللها الأشجار ويطلق عليه اسم «بوتوسيتي مرنبتاح» ويسمى في ورقة انسطاسي «بوتوسسي» ، ويظن «جاردنر» أن هذا المكان يمكن توحيد «بالقراطية» الحالية حيث نجد نمائل نحيل عظيمة ( ويلاحظ أن هذا المكان في نقوش الكرنك قد ظلل بالأشجار الباسقة ) .

ونشاهد كل هذه الأماكن المحصنة في المناظر التي ظهر فيها «سيتي الأول» بعد عودته منتصرا من حروبه المظفرة إلى مصر . أما الأماكن التي سنورد أسماءها هنا فيما يلي فهي التي تتم الطريق من مصر إلى فلسطين ، وقد وجدت في نفس المنظر على جدران الكرنك حيث نرى «سيتي» منهمكا في حومة الوغى مع الأسويين أعدائه ، غير أنه لم يمكن توحيدها بأماكن حديثة ، ومما يلحظ هنا أن الحصون كان بعضها مميزا

(١) راجع : Gardiner. The Military Road Between Egypt & Pales-

. tine. J. E. A., Vol. VI, (1920) pp. 99 ff..

عن بعض من جهة الحجم وتفاصيل المباني، كما ميزت كذلك البرك بعضها عن بعض  
بميزات خاصة مما يدل على أن المفتن كان يمثل مناظر حقيقية أمامه ليس فيها  
للخيال مجال . فنجد مثلا أنه كتب تحت بطن جواد « سیتی الأول » وهو في ساحة  
القتال اسم قلعة و بركة يطلق عليهما حصن « من ماعت رع المسمى .. في حمايته »  
والواقع أنه توجد عدة حصون تحمل أسماء ملوك الأسرة الثامنة عشرة ، ويظن  
« جاردنر » أن واحدة منها وهي قلعة « مرنبتاح الذي ينعم في الصدق » يمكن  
توحيدها بالقلعة السالفة الذكر ، وكذلك نقش تحت السيقان الأمامية اسم حصن  
صغير يدعى « البلد الذي أقامه جلالته جديدا » . ومن الجائز أن هذا البلد كان مخزبا  
وبناه « سیتی الأول » من جديد . وإذا كان هذا الزعم صحيحا فإن كل الحصون السالفة  
الذكر كانت موجودة في حالة خراب ، ولكن « سیتی الأول » قد أعاد بناءها وسماها  
باسمه كما شاهدنا ابنه يفعل بالحصون السالفة فيما بعد ، وهي التي قد سماها باسمه بعد  
وفاة والده . أما البئر التي بجوار الحصن الأخير فتسمى بئر « أب سقب » . وقد ذكرت  
لنا ورقة « انسطاسي » عند هذه النقطة من الطريق مكانا يدعى « سب إيل » ثم شففته  
باسم « إب سقب » ومن ثم يمكن أن تكون « سب إيل » اسم بلدة أقامها « سیتی  
الأول » أو أعاد بناءها . ويأتي بعد ذلك قلعة ضخمة وبئر ويظن « جاردنر » أنها تدعى  
« عن » وقد جاء ذكرها في ورقة « انسطاسي » . ويلفت النظر أن اسم محط  
المياه الذي يلي قد ذكر له اسمان يدلان على البئر فقط ، فالاسم الأول هو « بئر من  
ماعت رع عظيم الانتصارات » ، والثاني « البئر الحلوة » . وبعد ذلك تصادفنا لأول  
مرة أسماء أماكن ليست على الطريق السورية مباشرة . وعندما نعود إلى الطريق  
الأصلية نجد حصنا صغيرا جدا يدعى « بئر من ماعت رع » ، وماء يدعى ماء « نخس  
الأمير » . والمكان الأخير يقابل « نخس » التي ذكرت في البردية وهو آخر مكان  
قبل الوصول إلى « رخ » .



ويبلغ طول هذه الطريق من «القنطرة» حتى «رغ» نحو عشرين ومائة ميل، وقد حفرت على طولها آبار في عهدنا الحالي على مسافات تتراوح بين خمسة وستة أميال. وقد وقعت الواقعة بين المصريين و«الشاسو» على طول هذه الطريق. وتلخص لنا النقوش السياحة من «ثارو» إلى «رغ» كما يأتي<sup>(١)</sup>: (السنة الأولى من حكم ملك الوجه القبلي والوجه البحري «من ماعت رع». التخريب الذي لحقه سيف الفرعون البثار (له الحياة والقلاح والصحة) بالشاسو الخاسئين من قلعة «ثارو» حتى «باكتنان» عندما سار جلالة نحرهم مثل الأسد المفترس العين، وميرهم أشلاء في الوديان مخضبين بدمائهم كأن لم يفتنوا بالأس، وكل من أظلت من بين أصابعه يقول إن قوته على الممالك النائية هي قوة والده «آمون» الذي كتب له الشجاعة المظفرة في الممالك الأجنبية).

المرحلة الثانية من الحرب : بعد أن غرس «سيتي الأول» الخوف من مصر في قلوب قبائل «شاسو» مما أمن له الطريق ذهابا وإيابا من مصر إلى فلسطين، بدأ المرحلة الثانية من مراحل حملته على توار فلسطين وعصاتها وتحديثا نقوش الكرنك وقوائم البلاد المقهورة التي خلفها لنا هذا الفرعون على أنه بعد أن اخترق جبال «الكرمل» استولى على مدن «باهيريا» و«بيت شائيل» و«حماه» و«رحوبو» و«ينعم»، وقد رأينا المدينة الأخيرة مصورة تحوطها غابة، واللوحة التي عثر عليها «فشر» توضح لنا في بيان بعض تفاصيل هامة عن هذه المواقع السالفة الذكر، وهذه اللوحة تعد أحدث الآثار القليلة التي تمدنا ببعض معلومات حقيقية عن حملة حربية بالمعنى الصحيح في تلك الأزمان السحيقة في القدم، فتحدثنا هذه الوثيقة أولا أن الرأس المحرك لهذه الاضطرابات أمير بلدة «حماه»، إذ قد استولى على مدينة «بيت شائيل» وانضم إلى ولاية «باهيريا» وأخذ في إثارة القلاقل في الأقاليم المجاورة، ومن أجل ذلك عقد «سيتي الأول» العزم على القيام بضربة حاسمة يحصل بها على انتصار سريع فاصل يقضى به على الثورة قضاء مبرما ولذلك أرسل فيالقه الثلاثة

---

(١) راجع : Br. A. R., III, § 88

التي عمت بالتوالى بأسماء الآلهة « آمون » و « رع » و « ستخ » ليقوموا بالهجوم في وقت واحد على المدن الثلاث النائرة . وبعد حرب دامت يوما واحدا انتصر الجيش المصرى انتصارا باهرا وهاك متن اللوحة فاستمع لما جاء فيه : <sup>(١)</sup> « السنة الأولى الشهر الثالث من فصل الصيف ، اليوم العاشر من الشهر من عهد حور الملك الثور القوى المشرق في طيبة ... ملك الوجه القبلى والوجه الحوى من ماعت رع بن رع سبى مرنبتاح معطى الحياة ... وأن افتخارات أقوامهم عظيمة . وكل الأجانب تقول إنا نهاجم ( ؟ ) الممالك ، ورؤسائهم يقولون إلى أى قدر نحن مسوقون ( ؟ ) فإنهم آمون من جهة ذلك ، ولكن أصحاب الألباب البقطة يقولون : ليهم يعون في قلوبهم قوة وائده آمون الذى يقرره ( أى الفرعون ) القوة والظفر » . وبعد هذه المقدمة المهشمة يأتى الجزء الخاص بالحرب وهو :

« لقد حضر هذا اليوم إنسان ليخبر جلالته أن العدو الخاسى الذى كان فى بلدة « حماة » قد جمع لنفسه نفرا عظيما ، وهو يهاجم بلدة « بيسان » ، واتحد مع أهل بلدة « بلا » ولم يسمح لأمير « رحوب » أن يخرج ( من مدينته ) ، وقد أرسل جلالته الجيش الأول « لآمون » المسمى « عظيم الأقواس » إلى بلدة « حماة » ، والجيش الثانى « لرع » المسمى « الفنى الشجاعة » إلى بلدة « بيسان » ، والجيش الأول للإله « ستخ » المسمى « المنتصر الأقواس » إلى بلدة « ينعم » وحدث أنهم فى يوم واحد خضعوا لقوة جلالته ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » ابن الشمس « سبى مرنبتاح » معطى الحياة » .

وهذا المتن يوضح بجلاء أن تقدم الجيش المصرى فى سهل « اسدرالون » (Easdraelon) قد أعقب مباشرة اقتحام « كنعان » بوصفه معبرا عن جزء من أغراض الحملة نفسها . ومن المحتمل كذلك أن حصن « مجدو » الذى يشرف على المنفذ الشمالى لسهل « كنعان » الساحلى لم يعترض مرور الجيش المصرى . وليست لدينا معلومات عن حروب وقعت هناك — ومن الواضح إذا أن قلعة

---

(١) راجع : (١) Moret: Revue de l'Egypte Ancienne (1928) pp. 20 ff.



« بيسان » التي يعزى تأسيسها إلى « تحتس الثالث » قد ساعدت المصريين كما فعلت مدينة « رحوب » الصغيرة . وهذه الحقيقة تكشف لنا أحد أمرين : إما أن النفوذ المصرى فى فلسطين لم يكن قد ضاع كله فى عهد الفوضى الخارجية التى كانت ضاربة أطنابها فى عهد « أخناتون » ، كما هو المفروض ، وإما أن الحملة التى أرسلت فى عهد « توت عنخ آمون » — وان لم تكن ذات أثر فعال من جهة نتائجها المادية ، (لأنه كان لزاما على « سبتى » أن يقوم بحروب على « الشاسو » عند حدود فلسطين الجنوبية ) قد تركت أثرا أدبيا لا يمكن إغفاله ولو من جهة تحذير بعض الرؤساء الفلسطينيين بأن قوة مصر كانت توحى من جديد بأنها ستكون عاملا يحسب حسابه فى المستقبل . ويدل هذا المتن فضلا عن ذلك على أن السير نحو « بيسان » و « حماة » و « ينعم » كانت قد وضعت خطته لتنفيذ فى وقت واحد ، وإنه لمن المهم جدا أن يتاح لنا معرفة القاعدة التى بدأ منها « سبتى » الزحف بجيوشه فهل يأتى كانت بلدة « مجدو » ؟ . وتظهر بلدة « حماة » التى نحن بصدددها الآن على معظم المصوّرات الجغرافية على الشاطئ الغربى من « بحيرة الجليل » وإن كان الأثرى « رو » يقول إن موضعها يبعد بعض الشيء نحو الجنوب فتقع عند مدخل وادى « اليرموك » ويجب بهذه المناسبة ألا نخط هذه المدينة بالمدينة الأخرى التى تحمل نفس هذا الاسم وهى التى تقع على نهر « الأرنط » على مسافة ثلاثة وأربعين ميلا فى انحدار النهر من « قادش » .

ولم يذكر أى شىء فى متن « بيسان » عن أية محاولة مباشرة لخلاص « رحوب » التى يحتمل أنها تقع جنوبى « بيسان » الواقعة فى وادى « جزريل » القريبة من نهر الأردن . وقد تم إنقاذ « رحوب » بطبيعة الحال بتخليص « بيسان » والهجوم على « حماة » ، يضاف إلى ذلك أنه لم يذكر لنا أى هجوم على « بلا » (بحر) الواقعة فى الجنوب الشرقى من « بيسان » على الجهة المقابلة من نهر الأردن ، ولكن مما لا شك فيه أنها كانت قد أخضعت قبل عودة « سبتى » إلى أرض الوطن لأن

اسمها جاء ضمن قائمة الأماكن التي فتحها « سیتی » وهي التي ذكرت في نقوش قاعدة تمثال « بولهول » الذي عثر عليه في معبد الجنازي « بالقرنة<sup>(١)</sup> » وقد أقام لوحة عند « تل الشهاب » في « حوران » على مسافة اثنين وعشرين ميلا شرقى بحر الجليل<sup>(٢)</sup> .

ولابد أن الميناءين البحريتين « عكا » و « وصيدا » كان قد استولى عليهما الجيش المصرى في مرحلة من مراحل الحملة الأولى هذه قبل الحوادث التي ذكرناها الآن كما نعرف ذلك من نقوش « بولهول » السالف الذكر . هذا ويعتد الاستيلاء على « ينعم » و بلدة « جادر » الواقعة في « لبنان » وإخضاع رؤساء لبنان آخر ما وصلت إليه هذه الحملة من الفتوح<sup>(٣)</sup> .

ومما يلفت النظر في نقوش لوحة « بيسان » هذه أنه أصبح في استطاعتنا أن نعلم شيئا عن قوة جيش « سیتی » وقتئذ الذي كان تحت إمرته، فقد اتضح لنا بصفة مؤكدة أن أقسام الجيش المصرى قد سميت بأسماء أعظم الآلهة المصريين وذلك يؤكد لنا أن هذا النظام كان قائما قبل ذلك فقد ذكر لنا « كارتير » (راجع Carter Tut Ankhamon II, p. 31) تصوير الآلهة « آمون » و « رع » و « بتاح » الذين نقشت أسماؤهم على بوق عثر عليه في مقبرة « توت عنخ آمون » مع ذكر أقسام الجيش التي سميت بأسماء هؤلاء الآلهة، يضاف إلى ذلك أن متن « بيسان » قد ذكر لنا في صراحة أنه قد أخذت الفيالق الأولى من كل جيش من جيوش هؤلاء الآلهة مما يدل على أن باقى الفيالق كانت لابد في معسكرات الاحتياطى بمصر . ولا يبعد أن هذا النظام وهذه المسميات كانت موجودة في عهد الفرعون العظيم « تحتمس الثالث » الذي كان يقلده « سیتی الأول » في كل خطواته وأنظمته الحربية كما ذكرنا .

(١) راجع : L. D., III, 131 a, Br. A. R., III, § 114

(٢) راجع : Hall Ancient Hist. of the Near East 6th. p. 356

(٣) راجع : Wresz Atlas II, pls. 34 ff



وبعد أن تم « لسيتي » النصر انتهاز فرصة وجوده في بلاد « لبنان » فأخذ في قطع الأخشاب اللازمة لبناء المعابد في مصر . ولدينا منظر على جدران معبد الكرنك نرى فيه صورة قطع الأخشاب ، ونشاهد فيه الفرعون يصحبه أحد رجال دولته العظام . والمتن الذي يصف هذا المشهد<sup>(١)</sup> يقول : ” الاشراف على رؤساء لبنان الذين يقطعون خشب الصنوبر لبناء السفينة العظيمة الخاصة بعيد بداية النهر ، وكذلك لصنع خشب الأعلام العظيمة للإله « آمون » ... لبناء ... بجاية بهجة ... مثل رع كل يوم ... محبوب الآلهتين : مجتد الولادة ... أقوى الناس قوسا ... وسرور ... وأنه يراهم سيده ... وقلبه مطمئن جاعلا حدود مصر ... ليلاً المخازن ... “ . وبقاى المتن قد فقد ، ولا بدّ أنه كان يقص علينا فيه كلام الفرعون الذى أجابه الضابط المصوّر فى المنظر قائلا : ما قاله حامل المروحة على يمين الفرعون جوابا للإله الطيب إنه سينجز على حسب كل ماقلته يا حور يا محبي الأرضين . إنك متو (إله الحرب) كل مملكة وعند ما يراك رؤساء « رتنو » يسرى خوفك فى أعضائهم . وقد أجاب أمراء لبنان قائلين فى مديح سيد الأرضين وللتعظيم من قوته ! إنك ترى مثل والدك « رع » وان فى النظر إليك الحياة “ .

وبعد أن تم « لسيتي الأول » النصر وتزوّد بالأخشاب اللازمة لسفينة الإله وإقامة معابده ، عاد إلى أرض الكنانة ودخلها دخول الفرعون الظافر الفاتح . على أنه لم يفته أن يصوّر لنا هذا النصر المبين على الأعداء من « الشاسو » ، وقد انتهاز المقتن هذه الفرصة ليمثل ذلك بصورة خلاصة فانتظر اقترابه من قلعة « ثارو » ورسم لنا مشهدا رائعا يرى فيه الفرعون واقفا فى عربته وهو يسوق جواده قابطضا على الغل الذى كبل فيه الأسرى وقد سبق منهم ثلاث مجاميع أمام جواده ، ومجموعة رابعة كان أفرادها يتعثرون فى سيرهم خلف عربته . وكان يرافق الفرعون فى أثناء ذلك أمير يحمل قوسا كما كان يحمل رمز حامل المروحة على يمين الفرعون وكتب فوقه المتن التالى : ” مصاحبة الأمير الوراى العظيم الدماء ... وكاتب الفرعون الحقيقى ومحبوبه ... وابن الملك من صلبه ومحبوبه ... للفرعون فى سيره فى بلاد « رتنو » “ . ويظن الأستاذ

---

(١) راجع : Br. A. R., III, § 94

«برستد» أن هذا الأمير المذكور في هذا النقش كان أخا أكبر «لرعمسيس الثانى» الذى أصبح الوارث لعرش مصر بعد وفاته ؛ وإنه قد أمر بنحو اسمه من نقوش الكرنك ، ولكن هذا موضع سنتناوله بالبحث والدرس في مكان آخر .

وعندما اقترب « سیتی » من معقل « القنطرة » المحصنة التى عندها تعبر القناة التى تفصل « ثارو » وأرض الكانة عن الصحراء قابله وفد من جموع رعاياه كان يغمرهم الفرح والغبطة بنصر سيدهم ، وقد قسموا طائفتين : الأولى تحوى كهنة محلّين رءوسهم وحاملين طاقات أزهار ، والثانية تشمل الأشراف ووجهاء الموظفين وكلهم رافعون أذرعهم فرحا وتضربا . وقد فسرت لنا النقوش هذا المشهد فاستمع لما جاء فيها : ” الكهنة والموظفون من شمالى البلاد وجنوبها أتوا ليخنفلوا بالإله الطيب عند عودته من بلاد « رتنسو » ومعه أسرى كثيرون جدا ، ولم ير مثل ذلك من قبل منذ زمن الإله ، وهم يقولون في مدح جلالته وفي تعظيم قوته : مرحبا بمقدمك من الممالك التى أخضعتها ، وإنك لمتصر . وأعدائك تحت قدميك ، وإن مدة حكمك ملكا هى مثل « رع » فى السماء ، فى حين أنك تسرق قلبك بانتصارك على أهل الأقواس التسعة . وعندما وضع « رع » حردوك كانت ذراعا تهبانك من خلف ، وسيفك كان فى وسط كل أرض وقد سقط رؤساؤها بنصاها ” .

ولا غرابة فى أن نرى المصريين مبتهجين فرحين بما أوتوا من نصر عظيم ، فقد مرت السنون تلو السنين الطوال قبل أن يشاهد المصريون عودة جيوشهم مظفرة من آسيا وعلى رأسها الفرعون يحمل غنائم الحروب وأسلابها ، ولا بد أنهم لما رأوا نتائج تلك الحملة الأولى المظفرة استبشروا بما سيعقبها من انتصارات باهرة فى المستقبل القريب . ولا يبعد أن « سیتی » عندما سمع وقع أقدام خيله فى ردهة قلعة « ثارو » تذكر تلك الأيام الخوالى عندما كان قائدا لهذه القلعة يصرف أعمالها اليومية ، ولم يكن يدور بخلفه وقتئذ أنه سيكون يوما ما فرعوننا يحفل به الشعب بمثل هذا الحفل الرائع فى هذه البقعة بعينها !

وقد جرى « سیتی » كما قلنا على نهج سلفه العظيم «تحتمس الثالث» فى كل شىء فنسب انتصاراته لإلهه « آمون رع » رب « طيبة » . وعلى ذلك ولى وجهه شطر



هذه المدينة المقدسة يضع تحت قدميه كل أسلابه وغنائمه . كما تصوّر لنا ذلك نقوش الكرنك حيث نجد الإله « آمون » يخاطب الفرعون قائلا : ” يا بني المحبوب يا رب الأرضين يا « من ماعت رع » لقد وهبتك النصر على كل البلاد ، وجعلتك تحكم أمراءها حتى يأتوا إليك مجتمعين سويا بحملة ظهورهم ( بالجزية ) خوفا منك “ .

أما الأسرى فكانوا طائفتين : وصفت طائفة منهم بأنهم رؤساء الأقاليم الذين لم يعرفوا مصر وهم الذين حملهم جلالته معه أسرى من انتصاراته في بلاد « رتنو » الخاسئة . ويقولون معظمين جلالته ومهللين بانتصاراته : ” مرحبا بك ما أعظم اسمك وما أجل قوتك ! إن الممالك تبتجع بأنها رعاياك وأولئك الذين يتعدون حدودك يفلون بحياة حضرتك نحن لا نعرف مصر ولم تطأ أقدام آبائنا أرضها امنحنا النفس الذي تهبه “ .

أما الطائفة الأخرى من الأسرى فهم من بلاد « رتنو السفلى » ويقول المتن السابع لهم : ” الأسرى الذين جاء بهم جلالته من بلاد « شاسو » وهم الذين أخضعهم جلالته في السنة الأولى من عهد مجدد الولادة ( سيقى الأول ) “ .

هذا فضلا عن أننا نشاهد مناظر أخرى ممثلة للأسرى حيث نجد السوريين بدلا من « الشاسو » ، ولا بد أن هذا المنظر يشير إلى الجزء الثاني من حملة السنة الأولى والحوادث التي وضعت على لوحة « بيسان » وتنتهى مناظر هذه الحملة بذبح الأسرى أمام الإله « آمون » اعترافا من الفرعون بأن قوته قد وهبها لإياه الإله . وهذا المنظر له نظائر كثيرة من أقدم العهود ويرجع عهد الاحتفال بذبح الأسرى إلى الأسرة الأولى حيث نجد الملك « دن » ممثلا على لوحة من العاج وهو يقتل عدوا شرقيا راكعا أمامه وفي يد الفرعون مقمعة من الحجر يضرب بها العدو ، وقد بقي هذا التقليد مرعيا في كل عهود ملوك الأسرات الفرعونية . ولا نزاع في أن الأسرى كانوا على ما يظهر يذبحون في بادئ الأمر فعلا حتى أصبح هذا العمل الوحشي في العهود المتحضرة وبخاصة في عهد الدولة الحديثة مجرد احتفال رمزي . فنجد مثلا على البوابة السابعة في الكرنك « تحتمس الثالث » مصورا في الوضع التقليدي على وشك ذبح طائفة من الأسرى يبلغ عددهم نحو الثلاثين

وهو قابض على نواصيهم<sup>(١)</sup> ، في حين نجد في أماكن أخرى رؤساء الأسرى يعاملون معاملة كريمة ، فيظهرون في المناظر بدون أغلال في حضرة الفرعون جالبين معهم الجزية . والآن يتساءل الإنسان هل عاد سبتي الأول لارتكاب هذه الفعلة الشنعاء ثانية فقتل أسراه ، على الرغم من أنها عادة قد لفظها الزمن رغبة في إحياء تقليد قديم ؟ هذا ما لا يمكن الإجابة عنه .

وقد وجدنا مع هذا المنظر قائمة بأسماء البلاد والممالك التي فتحها هذا الفرعون ، غير أنه لا يمكن الاعتماد على صحة ما جاء في مثل هذه القوائم لأنها كانت مرتبة وتقليدية يتناقلها الملوك بعضهم عن بعض ، ولكن لدينا قائمة من عهده عن فتوحه قد يعتمد عليها إلى حد ما نقشها على قاعدة تمثال «بواهول» الذي عثر عليه في معبد الجنازى بالقرنة<sup>(٢)</sup> نقش عليه ما يأتي : (١-٩) قبائل الأقواس التسعة ، (١٠) بلاد خيتا ، (١١) «بلاد نهرين» ، (١٢) «ارسا» ، (١٣) «عكة» ، (١٤) «سميرا» ، (١٥) «بحرا» ، (١٦) «بيت شائيل» ، (١٧) «ينعم» ، (١٨) «كههم» ، (١٩) «اولوزا» (: أناراتا) ، (٢٠) «كمد» ، (٢١) «صيدا» ، (٢٢) «أوثو» ، (٢٣) «بت عتا» ، (٢٤) «قرايم» الخ .

ومما تجدر ملاحظته هنا أن المتن الذي يفسر منظر التضحية قد نقل معظمه من متون أخرى ، فمثلا نجد أن الكلام الذي فاه به الإله «آمون» للملك أساسه ما جاء على لوحة «أمنحتب الثالث» التي على مبانيه<sup>(٣)</sup> . وهذه اللوحة كان قد طمس ما عليها من نقوش «إخناتون» وقد أعادها إلى ما كانت عليه «سبتي الأول» ؛ والظاهر أنه كان مرتاحا لما جاء عليها حتى أنه استعمل منها مع بعض تغيير طفيف . وقد نقل «رعمسيس الثالث»<sup>(٤)</sup> فيما بعد رواية «سبتي الأول» واستعملها لنفسه

(١) راجع : Capart Thebes p. 46. fig. 26

(٢) راجع : L. D., III, pl. 13 a; Muller. Asien Und Europa : p. 191 - 195.

(٣) راجع : Er. A. R., II, §§ 891 - 892

(٤) راجع : Br. A. R., IV, § 137



في نقوشه التي تركها لنا على جدران معبد مدينة « هابو » . وهاك المتن كما جاء على نقوش « سیتی الأول » : ” كلام آمون رع رب « طيبة » : يا بنى الذى من صلبى يا محبوبى ، ويا رب الأرضين « من ماعت رع » رب القوة فى كل مملكة . إنى والدك : وإنى أنا الذى أجعل الرعب منك فى أرض « رتنو » العليا والسفلى وقبائل النوبة قد ذبحوا تحت قدميك . وإنى آتى إليك برؤساء الممالك الجنوبية لتسلم الجزية من كل متجات ممالكهم الجيدة ولتسرع ... .. وإنى أولى وجهى قبل الشمال وآتى بأعجوبة لك ... .. منصداً بالعصاة فى أوكارهم بياس شديد .

وإنى آتى إليك بمالك لا تعرف مصر حاملين جزيتهم من فضة وذهب ولا زورد وكل حجر كريم فال من أرض الإله .

وإنى أولى وجهى قبل المشرق وآتى بأعجوبة لك فأظلمهم جميعاً لك مجتمعين فى قبضتك ، وإنى أجمع كل ممالك « بنت » سوا وكل جزيتهم من بلسم وقرقة وكل الأخشاب الزكية الرائحة من أرض الإله فأشرا شذاها أمامك وأمام صلك .

وإنى أولى وجهى قبل المغرب وآتى بأعجوبة لك ، فأقضى على أرض « تحنو » لك ، فهم يأتون منحنين أمامك وراكعين وهم على خوف منك ورؤساء ... .. يقدمون لك الحمد .

وإنى أولى وجهى قبل السماء وآتى بأعجوبة لك فأله السماء يتهللون لك عندما يولد « رع » كل صباح ، وإنك تتمثل « رع » عندما يأتى بالظهيرة .

وإنى أولى وجهى قبل الأرض وآتى بأعجوبة لك فإنى أقدر لك النصر على كل مملكة ، والآلهة يفرحون بك فى معابدهم وأنتك ستبقى طول الأبدية ملكاً على عرش « جب » “ .

أما الجزء التالى من خطاب آمون « لسیتی » فماخوذ من : أنشودة النصر الكبرى التى أنشدها « لتحتمس الثالث » ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٥١٢ ) ويلاحظ أنه قد عمل فيها بعض التغييرات ، فيقول :

” لقد جعلتهم ينظرون إلى جلالتك باعتبارك رب الإشعاع حتى أضاءت وجوههم مثل صورى .

ولقد جعلتهم يرون جلالتي مرتدياً شعارك الملكى عندما تقبض على أسلحة الحرب فى المعركة .

ولقد جعلتهم يرون جلالتك كالنجم السائر الذى ينشر لهيب النار ويخرج نداء .

ولقد جعلتهم يرون جلالتك كالشور الفقى ثابت القلب ومتأهب القرن لا يقاوم .

ولقد جعلتهم يرون جلالتك كالتمساح المفزع على الشاطئ فلا يمكن الاقتراب منه .

ولقد جعلتهم يرون جلالتك كلهيب النار ومثل « سخمت » نفسها فى وقت عاصفتها .

ولقد جعلتهم يرون جلالتك مثل ... عظيم في القوة لا يقاوم في السماء ولا في الأرض خذ السيف  
يا أيها الملك العظيم يا من تضرب مقعته الأقواس التسعة .

هذه أمثلة من النقوش التي تركها لنا «سيتي الأول» بعد عودته من حملته الأولى،  
ولا شك في أن المطلع يرى أنه قد حاول في كل مراحلها وفي كل متونها تقليد عاهل  
مصر العظيم «تحتس الثالث» .

الحملة الثانية : أما حملة «سيتي الثانية» في آسيا فإن نقوشها قد فقدت إذا  
كان ما دون عنها هو الجزء الأعلى من النقوش التي كانت على يسار سجل مناظر  
معبد الكرنك غير أن ما ادّعه «سيتي» في نقوش تمثال «بو الهول» «بالقرنة» وهو  
الاستيلاء على «سميرا» و «أولازا» ، يميز لنا أن نظن أن الجزء الضائع من هذه المناظر  
قد مثل عليه على أقل تقدير جزء من بلاد «آمور» الساحلية التي كانت تعد «سميرا»  
أهم ميناء فيها ، وهذا يعادل المرحلة الثالثة من خطط تحتس الثالث وهو ما سار  
على هديه «سيتي الأول» .

أما المرحلة الرابعة في حروب «سيتي الأول» فكان الغرض منها إخضاع «قادش»  
الواقعة على نهر «الأرنت» وتعد المنفذ لسهل بلاد سوريا الشمالية . وهذا ما بقي لنا  
مدونا على الجزء الأعلى من سجل الكرنك<sup>(١)</sup> . وقد كشف بزارد (Pizard) في بلدة  
«قادش» هذه عن الجزء الأعلى من لوحة «لسيتي الأول» أقامها في هذه الجهة، فبرهن<sup>(٢)</sup>  
بذلك على أن هذا الفرعون قد تملك هذه المدينة ، وبهذا حل الجدل الذي دار بين  
«ادورد مير» و «برستد»<sup>(٣)</sup> بأن «قادش» المقصودة هنا والتي على سجل الكرنك  
هي «قادش» التي في منطقة الجليل . ويظهر من النقوش التي على منظر الكرنك  
الخاصة بقلمة «قادش» والتي جاء فيها الهجوم الذي قام به الفرعون لتخريب

(١) راجع : Wresz op. cit. II, Pl. 53

(٢) راجع : Syria III, p. 108 ff.

(٣) راجع : Br. A R. III, p. 71; Ed. Meyer Gesch II, p. 451; Gar-

diner Onomastica I, p. 141\*



أرض «قادش» وأرض «آمور»، أن الاستيلاء على «قادش» وفتح بلاد «آمور» قد حدث في مرحلتين من حملة واحدة؛ على أن ظهور منظر الاستيلاء على «قادش» مصوّراً على نهاية الجدار الذى عليه مناظر حروب «سيتى» بالكرك، أى بعيداً بقدر المستطاع عن الباب الأوسط، يدل دلالة واضحة على أن هذه كانت أبعد نقطة وصل إليها الجيش المصرى في هذه الحملة<sup>(١)</sup>، أما الجزء الأول منها فقد فقد الآن، وعلى ذلك فمن المحتمل أن «آمور» لا تشير هنا إلى الساحل الشمالى السورى، وأن موضوع فتحها كان مدوّناً على ما يظهر على الجزء الواقع على يسار المدخل، بل المقصود بها هنا الجزء الداخلى من إقليم «آمور» حتى البلاد الواقعة جنوبى «قادش»، ومن المحتمل أنها كانت تمتد جنوباً في الداخل حتى مدينة «دمشق» التى كانت قد خضعت على ما يظهر للنفوذ الآمورى في أثناء الثورة التى قامت في عهد «إختاتون»<sup>(٢)</sup>. ومن الجائز أن الفرعون «سيتى» كان يشير في هذه الحملة إلى بلاد «تخس» عند ما وضعها ضمن القائمة التى دُون عليها فتوحه وهى التى نقشها على تمثال «بو الهول» الذى عثر عليه في معبد الجنازى «بالقرنة» ولا تبعد حدودها الجنوبية كثيراً عن «دمشق».

ويعتقد الأستاذ «مير» أن هذه الحملة قد جاءت بعد الحروب التى شنها «سيتى» على بلاد «خيتا» وفضلاً عن خطئه في تحقيق موضع مدينة «قادش» نفسها فإن رأيه يتعارض مع الاعتبارات الاستراتيجية التى ذكرناها فيما سبق. وليس لدينا مصادر تدلنا على أن حدود امبراطورية «خيتا» كانت تقع جنوبى بلدة «قادش»، وهى التى كانت في عهد «رعسيس الثانى» حصنه الحصين فى الجنوب للدفاع عن أملاكه. ويلاحظ كذلك أنه حتى عهد «إختاتون» كان الوادى — من «قادش» إلى الجنوب يعرف وقتئذ باسم «عمقى» وهو الوادى الذى يطلق

(١) راجع : Br. A. R. III, § 8, J. E. A. VI, p. 99

(٢) راجع : Hall. Anc. Hist. 346

عليه الآن البقاع ، — ضمن النفوذ المصرى كما يدل على ذلك لوحات سجل بلاد «خيتا» التى جاء فيها ذكر حادثة الملكة المصرية التى سميت فيها «دخ آمون» . وما جرى لها مع «شوبيليو ليوما» ملك «خيتا» وقد تحدّثنا عن ذلك من قبل (راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٢٦٥) .

الحرب مع لوبيا : وتدل المصادر التى فى متناولنا على أن «سيتى الأول» لم تهيأ له الفرص لمتابعة انتصاراته عند «قادش» بالتقدّم شمالا ، فقد وصلت إليه أخبار اضطرابات وقلاقل على حدود بلاده الغربية حيث كان اللوبيون يرسمون خططهم للإغارة على بلاد الدلتا كما فعلوا فيما بعد فى عهد الفرعون «مرنبتاح» حفيده . وقد خصص «سيتى» حملته الرابعة هذه على بلاد لوبيا الجزء الأوسط من الجهة اليمنى من السجل الذى دونه على جدران معبد الكرنك . وقد انتهت هذه الحروب بهزيمة منكزة انتصر فيها على اللوبيين فى واقعيتين ، غير أن الأستاذ «برستد» يقول : إن اللوحة التى عثر عليها منقوشة فى معبد الكرنك وهى التى نصبها بعد عودته من حملته الأولى كما ، الغرض منها إعلان ما كان يجرى على حدود بلاد «لوبيا» من مناقشات . وهالك ما جاء عليها . "السنة الأولى من عهد جلالة «سيتى الأول» (بذكر بعد ذلك ألقابه . لقد عاد بقلب فرح من أول حملته المظفرة عندما كانت إغارته تفتح كل إقليم ، واستولى على الممالك النائرة أسرى بقوة والده «آمون» الذى كتب له القوة المظفرة ، وإنه يضع نفسه أمامه بقلب منشرح مقدما الحماية لابنه وواهباً إياه الجنوب والشمال والغرب والشرق وأولئك الذين يغيرون على تخومه قد جمعوا سويا وأسلموا إليه ، ولا يوجد من يضع يديه جانبا (أى كانوا جميعا فى الأغلال) ؛ سيق رؤسائهم أسرى أحياء وجزيتهم على ظهورهم ، وقدمهم لوالده الفاجر «آمون» وجماعة الآلهة لأجل أن يملئوا مستودعاتهم بالعبيد والإماء من أسارى كل مملكة . تأمل لقد كان جلالة فى المدينة الجنوبية (طيبة) يقوم بالأحفال السارة لوالده آمون رع رب طيبة..." (الجزء الباقى من اللوحة ضائع) .

والمدّهش هنا أن الأستاذ «برستد» قد استنبط بسهولة من مخيلته أن الجزء الضائع لا بدّ قد ذكر فيه : أن رسولا أتى إلى الفرعون وأعلنه بقيام المناوشات على

(١) راجع : Br. A. R., III, § 82.



الحدود اللوبية ، معتمدا في استنباطه هذا على ما جاء في لوحة « كونسو » التي ترجع لعهد « تحتمس الرابع » ، حيث نجد أن نظام الكلام فيها يكاد يكون نسخة واحدة ( راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٢٠ ) . وليس لدينا معلومات يقينية تدل على الحرب التي كانت تشير إليها نقوش هذه اللوحة على الرغم من وجه الشبه بينها وبين لوحة « تحتمس الرابع » .

وكذلك يميل الأستاذ « برستد » إلى تأريخ الحرب مع « لوبيا » بالسنة الثانية أى قبل قيام الحملة الثانية التي قام بها « ستي الأول » على الأقاليم الأسبوية ، غير أنه بذلك يتجاهل أى ترتيب تاريخي جاء على الآثار الأصلية المصوّرة على جدران معبد الكرنك كما أشرنا إلى ذلك من قبل ، وحجته في ذلك أن « ستي الأول » يمكن أن يكون قد أمضى الجزء الأكبر من هذه السنة في الدلتا وهذا قول مردود ؛ إذ من الجائز وجود أسباب أخرى لمكثته هناك ، وبخاصة أن عاصمة البلاد كانت في الشمال ، هذا بالإضافة إلى أنه يحتمل جدا أن يكون مكثته هناك طلبا للترهة ، كما يدل المعنى اللغوي للفظه الذي عبر به عن سبب بقاءه في هذه الجهة<sup>(١)</sup> . وعلى أية حال فإن وضع نقوش حروب « لوبيا » في مناظر الكرنك بين نقوش الاستيلاء على « قادش » وبين نقوش الانتصارات على مملكة « خيتا » دليل كاف على أن هذه الحروب قد وقعت في فترة بين هاتين الحادثتين<sup>(٢)</sup> .

الحملة على بلاد لوبيا : يدل كل ما لدينا من معلومات على أن « ستي الأول » كان أول فرعون دافع عن بلاده بصفة جدية أمام عدوان اللوبيين . ولا نعلم عن هذه الحروب شيئا يذكر ، إذ لم تصلنا أية وثيقة خاصة إذا استثنينا النقوش التي بقيت لنا على جدران معبد الكرنك ؛ وقد جاء فيها ذكر هؤلاء اللوبيين باسم « تحنو » . ونعلم من ملابس هؤلاء الغزاة أنهم من قبائل « المشوش » ، وإن

(١) راجع : Helck Militarfuhrer 74. Note. 4.

(٢) راجع : J. E. A., Vol. 33. p. 37 ff.

كانوا لم يذكروا بهذا الاسم صراحة . وقد ذكرت قبائل « المشوش » لأول مرة في التاريخ المصرى على الآثار المنسوبة للفرعون « تحتمس الثالث<sup>(١)</sup> » وليس لدينا أية تفاصيل عن هذه الحروب ، ومن المحتمل أنه على حسب ما جاء في نقوش « الكرنك » قد حارب « سیتی » في واقعيتين ، ولا يمكننا أن نحدد تاريخهما إلا إذا اعتمدنا على ما استنبطه الأثرى « فولكنر » وهو أن الحرب قامت بين الأمتين في فترة تقع بين استيلاء « سیتی » على « قادش » وبين حروبه مع بلاد « خيتا » كما ذكرنا . ويعزز هذا الرأى ما جاء على لوحة أقامها « سیتی » جاء فيها أن « رنتو » قد أتوا منحنيين و « التحنو » جاءوا ساجدين ، وبذلك أشبع الفرعون نفسه بقدر ما يريد من أرض « خيتا » الخاسئة . أما قول « برستد » إنه أشعل نار الحرب في السنة الثانية فلا يرتكز على أى دليل قاطع كما أسلفنا . وتتلخص نقوش الكرنك عن حروب « لوبيا » في صور تقليدية لا يمكن استنباط حوادث تاريخية منها ، فكل ما نشاهده فيها ينحصر في منظرين لموقعيتين ، ثم العودة إلى مصر وتقديم الأسرى للإله « آمون » وتضحية بعضهم أمام هذا الإله . ومما يلفت النظر في هذه الصور قوة تمثيلها وحسن تنسيقها مما جعلها تعد من أحسن ما أخرجه المفتن المصرى في هذا الباب بالنسبة لعصرها .

ونشاهد بين صور هذه المناظر صورة « رعمسيس الثانى » ولكنها ليست أصلية بل أضيفت فيما بعد ولذلك أصبحت قيمتها التاريخية مشكوكا فيها . وقد ظن الأستاذ « برستد » أن صورة « رعمسيس الثانى » هنا كانت قد وضعت مكان صورة أخ أكبر له ، ويحتمل أنه هو الذى جاء ذكره في حروب « الشاسو » كما أسلفنا ، ولكن ليس لدينا برهان يثبت على صدق ذلك ، ومن هنا ينكر المؤرخ « كيث سيلى » هذه

(١) راجع : Urk. IV, p. 722. No. 282

(٢) راجع : Wresz Atlas II, pl. 47 ; Sander Hansen. Hist. Insch.

Der. 19. Dy. I, p. II, 6 ff.



النظرية إذ يقول : إن نقوش حروب « ستي الأول » التي على جدران الكرنك لا تحتوى إلا على صورة أمير واحد وهي صورة أصلية ومعاصرة لنقوش « ستي » . وقد فقد اسم هذا الأمير ولم يبق منه إلا إشارة واحدة ، والقراءة التي اقترحها « فيدمان » لهذا الاسم وهي : « آمون نفرنبف » لا تتركز على شيء من الحقيقة .

ولكن يلفت النظر وجود تابوتين خاصين بأمر يدعى « رعمسو » أو « بارعمسو » واحد منهما عثر عليه في مدينة « هابو » والثاني في بلدة « غراب » ، غير أنه بعد أن تم صنع هذين التابوتين أضيف لقب ابن الملك<sup>(٢)</sup> ، ثم عبارة محبوب « آمون » وسيد أهل عين « شمس » لاسمه . وقد عثر على تابوت مدينة « هابو » في قعر حفرة عميقة لم تكن قد استعملت قط للدفن ، أما تابوت « غراب » فكان يحتوى على بقايا رجل لم يكن قد بلغ الثلاثين ربيعاً ، وكان أحذب الظهر ويظهر عليه أنه كان قعيداً ، وليس لدينا برهان يثبت على اسم الفرعون الذي كان ينتسب إليه هذا الأمير ، غير أن « برنتون » قد نسج قصة عريضة في نسبة هذا الأمير ، وانتهى به خياله في آخر الأمر إلى أنه كان ابن « ستي الأول » وبذلك يكون الأمير « رعمسو مري آمون نب خنمت » هو الأخ الأكبر للفرعون « رعمسيس الثاني » ، وقد يحتمل أو لا يحتمل أنه هو الأمير الذي رسم في نقوش حروب « شاسو » على جدران معبد الكرنك ، والواقع أن إخفاء تابوته الداخلى في « مدينة هابو » ودفنه في التابوت الخارجى في « غراب » يعدّ من الأمور المدهشة المحيرة . على أن موضع التابوت الداخلى يشعر بأنه قد أريد إخفاؤه عن قصد ؛ هذا بالإضافة إلى أن لسم الأمير الذى فى نقوش « الشاسو » قد محى عن قصد أيضاً ، ولكن إذا كانت هذه الشواهد

(١) راجع : Keith Seele The Coregency of Ramses II, & Sety I,

p. 24.

(٢) راجع : A. S., XLIII, p. 133 ff.

(٣) راجع : Ibid. p. 139

تدل على وجود أمير أكبر سنا من « رعمسيس الثانى » وأنه قد أقصى عن تولى العرش ومحيت شخصيته عمدا فإنه لا يمكننا مع ذلك أن نعود على « رعمسيس الثانى » باللائمة كما فعل « برستد » لأنه كان لا يزال صبيا لم يتجاوز الخامسة عشرة أو السادسة عشرة من عمره عندما توفى أخوه الأكبر . وعلى ذلك يظهر أن نحو الاسم كان بأمر من « سيتى » نفسه ، ولكن السبب الذى دعاه إلى ذلك لا يمكن الإدلاء به إلا عن طريق الحدس والتخمين ما دامت الوثائق التاريخية لم تسعفنا .

### **دولة خيتا وقيام الحروب بينها وبين سيتى الأول**

لقد رأينا فيما سبق أن حروب « سيتى الأول » مع « الشاسو » لم تكن مقدمة للحملة التى قام بها على أهالى « رتنو » العليا والسفلى معا ، وكذلك يظهر أن الحروب مع « لوبيا » كانت قد سبقت حروبا أهم خطرا شنتها على مملكة « خيتا » . على أننا لا نعرف فى الحقيقة تواريخ هذه الحروب كلها إلا على حسب موقعها وترتيبها فى نقوش معبد الكرنك التى تركها لنا « سيتى الأول » .

وكان « سيتى الأول » بعد أن أمن طرق مواصلاته البحرية بالاستيلاء على بعض الموانئ الفينيقية استطاع تموين جيوشه ، وإمدادها بالجنود والعتاد وذلك على غرار ما فعله « تحتمس الثالث » ، وبذلك أصبح فى استطاعته السير فى داخل الأقطار السورية والاستيلاء عليها ، وقد زحف حتى وصل إلى نهر « الأرنط » حيث تقابلت جموعه مع جيش « خيتا » فى أول موقعة بين البلدين ويظن الأستاذ « برستد » أن « سيتى الأول » قد وصل شمالا حتى « نهرين » كما يدعى ذلك « سيتى » فى قائمة البلدان التى فتحها ، غير أن ذلك لم يفت فى عضد دولة « خيتا » وبقيت مهية الجانب ، ولم يكن فى استطاعة « سيتى » أن يحتفظ لنفسه بتخوم ثابتة فى الشمال أكثر من مساحة يحدها خط يمتد شرقا وغربا من الساحل الفينيقى حتى « حوران » وعلى أية حال فإن ما وصل إليه « سيتى الأول » بعد تفكك الدولة المصرية فى نهاية حكم « إخناتون »



يعدّ مجهودا جبّارا من جانب هذا العاهل ، وقد كان من نصيب «رعسيس الثانى» ابنه أن يواصل الكفاح الطويل المرير للاستيلاء ثانية على أعالي نهر «الأرنت» ويخضعها لسلطان مصر .

ونشاهد فى آخر حملة سجلها « سیتی الأول » على جدران معبد الكرنك أنه التحم مع جيش « خيتا » وهزمه واستولى منه على أسرى وغنائم . ولكن من جهة أخرى لا نعرف الأسباب المباشرة التى دعت « سیتی الأول » لإعلان الحرب على مملكة « خيتا » ، ولا بدّ أنه كان هناك سبب ملح أجبره على القيام بهذه الحروب ، غير أننا من جهة أخرى نعلم أن التقاليد الفرعونية قد لعبت دورها فى هذا الموضوع بالذات ، فقد كان من عادة الفراعنة أن يقوم الفرعون عند تولى عرش الملك بشنّ الغارات والفتح ليثبت لشعبه أنه جدير بملك الفراعنة . وقد ذكر لنا « خاتوسيل » ملك « خيتا » باختصار أنه قام بالحرب على مصر ، فسار بمشاته وفرسانه الذين أمكنه جمعهم لمنازلة عدوه ، ولا شك فى أن ذلك لا يعنى إلا أن ملك « خيتا » قد تقابل مع ملك مصر فى موقعة « قادش » . وقد حدثنا ملك « خيتا » كذلك بأنه حاول تفادى الحرب مع مصر لأنه لم يكن يطمح فى طلب الفخر أو الشهرة وأنه على وجه عام يمقت الحروب ، وهذا كل ما وصلنا من وثائق « خيتا » عن حروبها مع « سیتی الأول » ، وبذلك أصبح مصدرنا الوحيد عن حروب خيتا مع مصر هو كما قلنا ما جاء فى نقوش جدران الكرنك التى لم تدوّن فيها فى الواقع إلا بعض حوادث فردية خاصة بالفرعون وغيره ، فترى مثلاً « سیتی » مصوّراً فى منظر ( كما جرت التقاليد ) ممتطياً عربته وشاداً قوسه ومفوّقاً سهمه فى معمرة المعركة ليقضى على الأعداء الذين كانوا يجرّون على الوقوف أمامه ، بل كانوا يولون الأدبار ، وهنا يشاهد سائق عربة أحد الرؤساء من الأعداء قد أصيب فيقود الرئيس عربته بنفسه طالبا النجاة ، ولكنه يسقط بدوره فى حومة الوغى أمام الفرعون . وكذلك فعل غيره فامتطوا صهوة الجياد وأرخوا لها العنان نجاة بالنفس ، وقد كدست ساحة

القتال بأكوام القتلى والجرحى؛ ثم نرى في آخر الأمر طوائف من الأسرى يساقون الى مصر ويقدمون الى ثالث آلهة معبد الكرنك — « آمون » ، و « موت » ، و « خنسو » — عبيدا وقربانا .

وليس لدينا تفاصيل عن الواقعة غير ما ذكرنا، أما المتن الوحيد الطويل الذى يتحدثنا عن هذه الحروب فيصف الفرعون وشدة بأسه فى الحروب وشجاعته وهو :

”حور الثور القوى ، الطاهر فى طيبة ، محيى الأرضين ، ملك الوحة القلى والبحرى ، رب الأرضين ، شديد البأس ، الشجاع مثل « متو » ، وأشجع الشجعان مثل من أحجبه ، مصى الأرضين مثل إله الأق ، العظيم القوة مثل ابن « نوت » ، والمتصر ، وهو حور المردوج ( أى يمثل حور وست ) ، ومن يطأ ميدان القتال مثل ست ( إله الحرب ) ، ومن الفرع مه عظيم مثل « نعل » ( إله القوة ) فى الممالك الأجنبية محبوب الإلهين وهو لا يزال فى العش ( أى المهد ) لأن قوته قد حمت مصر ، ومن جعل « رع » حدوده حتى الحدود التى يصيئها « آتون » ، والصقر المقدس ذو الريش اللامع ، والسائح فى السماء مثل حلالة « رع » ، والدثب الجائل ، والذى يدور حول هذه الأرض فى لحظة والأسد ذو العين المفترسة ، ومن يشق طريقه فى المسالك الوعرة فى كل مملكة ، والثور القوى صاحب القرن المهيأ ( للهجوم ) وصاحب القلب الشديد ، والصارب الأسويين ومحض « حينا » وداح رؤسائهم ومحضهم بدماهم ، والهاجم فى وسطهم كأنه لسان اللهب فيجعلهم كأن لم ينفوا بالأمس “ ومن ذلك رى أن « سیتی » كان يصف شجاعته وقوته كما فعل غيره من الملوك فى مثل هذه المشاهد الحربية ( راجع Br. A. R. III, § 144 ).

ولا نعرف على وجه التأكيد المكان الذى دارت فيه رحى القتال ، غير أنه مما لا شك فيه أنها قد وقعت فى مكان شمالى بلدة « قادش » ، إذ نعلم أن « سیتی الأول » قد وصل فعلا الى بلدة « قادش » واستولى عليها ، ولا أدل على ذلك من العثور على لوحة فى « تل سى مند » وهو المكان الذى يمثل دمن هذه المدينة التاريخية العظيمة . واللوحة من حجر البازلت وقد عثر عليها على عمق مترين من سطح الأرض ، وتدل شواهد الأحوال على أنها لم تنقل الى هذا المكان ، وقد نقشت عليها صورة « سیتی الأول » واقفا — يقبض بيده على سيفه ( خبش ) رمزا للنصر الذى أحرزه — أمام الآلهة التالية « آمون » و « ستخ » و « متو » و « خنسو » .



ومما يؤسف له أن الجزء الأسفل من هذه اللوحة قد فقد<sup>(١)</sup>، ولا بد أنها كانت قد أقيمت في هذا المكان بطبيعة الحال تشييدا لانتصارات «سيتى» على «مورسيل» عاهل «خيتا» .

وتدل النتائج على أن انتصار «سيتى» لم يكن حاسما لأنه لم يؤثر تأثيرا ماديا على قوة «خيتا» كما أشرنا إلى ذلك من قبل ، لأنه على الرغم من سيطرة المصريين مؤقتا على جزء من شمالى سهل سوريا — وليس لدينا من المبررات القوية ما يحملنا على الشك فيما ادّعاه «سيتى» في قوائم البلاد المغلوبة التى فتحها أو تغلب عليها وبخاصة قائمة «بوهول» السالفة الذكر، وتحتوى على بعض أسماء الأماكن المألوفة لنا من قبل مثل «قطنا»<sup>(٢)</sup> ، و «توب» — فليس هناك من شك فى أن «سيتى» فى نهاية الأمر قد أفلتت من يده كل فتوحه التى أحرزها فى أقصى الشمال؛ وقد نسيت بطبيعة الحال أخبار الحروب التى لم يحالف النصر فيها مصر بعد هذه الواقعة، إذ لم يدونها المصريون، ولقد كان لزاما على «رعسيس الثانى» خلف «سيتى» فى حملته الأولى أن يستولى على «بيروت» بقوة السيف، ومن المحتمل إذن أن صارت حدود امبراطورية «سيتى الأول» الآسيوية عند نهاية حروبه تمتد شرقا من مصب نهر «الكلب» وكانت كل من مدينة «صيدا» و «مجدو» و «بيسان» مستعملة قواعد حربية . والظاهر أن «سيتى الأول» لما رأى عجزه عن القيام بأى توسيع فى رقعة امبراطوريته فى داخل سوريا عقد معاهدة مع ملك «خيتا» المسمى «مواتالو»، ولم يشهد بعد ذلك الصلح أية حروب<sup>(٣)</sup> أخرى حتى وفاته على ما نعلم . وعلى الرغم من أن «سيتى الأول» لم يوفق لإعادة الامبراطورية المصرية فى آسيا لما كانت عليه — يوما ما — من الاتساع والعظمة فى عهد الأسرة

(١) راجع : Pezard, Une Nouvelle Stele de Sety I, Monuments :  
& Memoires p. 387 ff.

(٢) راجع : Karnak List L. D., III, pls. 45 ff.

(٣) راجع : Delaporte Les Hittites p. 129

الثامنة عشرة فإنه مع ذلك قد أفلح إلى حد كبير في إعادة السيطرة المصرية على كل « فلسطين » ، بل من المحتمل على جزء من جنوبى سوريا أيضا . ولا نزاع فى أن ذلك كان عملا جليلا ، وبخاصة إذا علمنا أنه قد وصل إلى ما وصل إليه فى نضاله أمام دولة قوية مثل دولة « خيتا » فى الشمال ، وقد كانت تناضل مصر بقوة عظيمة وتقف لها بالمرصاد بجيوشها الجرارة . وربما كان من الخير لكل من الدولتين أن يترى « رعمسيس الثانى » عندما تولى الحكم ويعرف الموقف الحربى على حقيقته ولم يندفع فى حروب طاحنة مع تلك الدولة القوية .

حقا نقرا فى القوائم التى تركها لنا « سيتى الأول » أنه تغلب على « خيتا » و « نهرين » و « آلاشيا » ( قبرص ) وغيرها من البلدان ، ولكن هذه الادعاءات العريضة المبهمة لا يصح أن تؤخذ بصفة جدية ، بل إلى حد محدود يقتره الواقع ، إذ لا يمكن أن نسلم أنه هزم « خيتا » واستولى عليها أو على إقليم من أقاليمها الشمالية . ولا جدال فى أن « سيتى » شعر فى أعماق نفسه بما كان يشعر به أجداده من الزهو وحب العظمة ، فلم يتأخر طرفه عين عن تدوين قصة انتصاراته على جدران المعابد بصورة لا تقل فى فخامتها عما أحرزه أجداده الأماجد أمثال « تحتمس الثالث » و « أمنحتب الثانى » من فتوح . وإذا ضربنا صفحا عن أمثال هذه الادعاءات الضخمة المبهمة فإنه لا يوجد لدينا ما يمنع من تصديق ما جاء فى قوائم فتوحه التى عدت لنا بدقة تفاصيل أسماء المدن والأصقاع ، وبخاصة إذا عرفنا أن أسماء هذه الأماكن وما يمكن تحقيقه منها يتفق عقلا مع خطط حروب « سيتى الأول » كما نعرفها من الوجهة الجغرافية .

### سيتى الأول وبلاد النوبة

يظهر أن « سيتى الأول » كان قد قام ببعض حملات فى بلاد النوبة ، غير أننا لا نعلم إذا كان قد سار بها من تلقاء نفسه فى عهده هو ، أو كان قد أرسله والده على رأسها . فقد عثر على لوحة فى « وادى حلفا » تكاد تكون صورة مطابقة



للوحة التي أقامها « رعسيس الأول » والده في نفس المكان، وقد أُرخت بالسنة الأولى من حكمه . وقد جاء ما فيها مثبتا للقرايين التي قرَّبها « رعسيس الأول » في أقصى الجنوب من المعبدین القائمين في « وادي حلفا » ، وهذه اللوحة تشير كذلك إلى أسرى ، ولذلك يعتقد أنها تقليد أعمى للوحة القديمة . وعلى أية حال فقد عثر على لوحة أخرى للملك « سیتی الأول » تشيد بذكره على أنه هو الذي مَدَّ حدوده في بلاد السود بوصفهم أسرى أحياء لجلالته<sup>(١)</sup> . هذا غير لوحة داخل مقياس النيل القديم في « إلفتين » يشاهد عليها صورة « سیتی الأول » يتعبد للإلهين « خنوم » و « آمون رع » . والمتن الذي على هذه اللوحة هو دعاء للإله « خنوم » وما أسبغه على الفرعون من نعم فيقول : ” لقد أعطيتي الجنوب والشمال والغرب والشرق التي أضحت تحت نعلي<sup>(٢)</sup> “ ؛ وبالقرب من هذه اللوحة نجد على صخرة صورة « سیتی الأول » وهو يضرب عدوا من الجنوب على الطريقة التقليدية المألوفة كما نشاهد « أممأبت<sup>(٣)</sup> » نائب بلاد النوبة يتعبد إليه . وكذلك نجد على مسافة من النقش السالف نحو أعلى النهر « أممأبت » نفسه قد نحت منظرا في الصخر يشاهد فيه « سیتی الأول » يذبح عدوا، أما المتن الذي نقش هناك فيحتوى على مدائح عادية للفرعون ويشمل بعض جمل طريفة في بابها فيقول : ” الملك الشجاع الذي جعل حدوده حتى قرون الأرض ... هادما مدنهم ... وأهل الجنوب يأتون إليه خاضعين وأهل الشمال يأتون إليه ساجدين<sup>(٤)</sup> “ . وربما دلت هذه الجمل على غزو قام في بلاد النوبة أو قد تكون — وهو الأصح — كلمات جوفاء من نوع الملق الرخيص الذي كان يكله نائب بلاد النوبة لمليكه كما نسمع أمثال ذلك الإطراء في كل زمان ومكان .

(١) راجع : De Rouge Inscript. Hierog. pp. 165 - 167

(٢) راجع : Br. A. R., III, § 204, & Champ. Notices I, p. 223 - 4

(٣) راجع : L. D., III, pl. 141 n. & De Morgan. Cat. Mon. 28,5

(٤) راجع : Br. Ibid. 89. Note a

وقد عثر الدكتور « ريزنر » على لوحة في جبل « بركل » عند الشلال الرابع مؤرخة بالسنة الحادية عشرة من حكم « سیتی الأول » تحدثنا عنه بوصفه أسدا على بلاد « خارو » ( سوريا ) وثورا على الكوش<sup>(١)</sup> . وهذه اللوحة من الأهمية بمكان لأنها تقدم لنا أرفع سنة في حكم « سیتی الأول » وهي السنة الحادية عشرة . وتدل شواهد الأحوال على أن الغرض من إقامة هذه اللوحة في هذه البقعة النائية ديني ، إذ يدل ما بقي لنا منها على أنها تخليد لذكرى إعادة بناء معبد آمون بوجه خاص . وكذلك يشير سطر من نقوش اللوحة إلى نبوءة وقعت على ما يظهر قبل أن يتدئ « سیتی » حكمه وهي : « أن من أنجبه مبجل وأنه سيكون ملكا على الجماهير ( ؟ ) ... » . وتوجد نبوءة أخرى وقعت عند اعتلاء « سیتی » عرش الملك وقد جاء ذكرها في النقوش التي خلفها لنا في معبد « سبيوس أرتيميدوس » ( Sepios Artimedos ) ( هو المعروف باصطبل عنتر ) حيث نقرأ أن الإله « تحوت » يقول ( بضمه نفسه ) : « إن ابني سيعتلي العرش جالسا على سريرته مخلدا ، ابن الشمس « سیتی مرنبتاح »<sup>(٢)</sup> ، وكذلك نجد نبوءة أخرى على لوحة « نوري » العظيمة حيث يقول : « إن رع صؤور جلالتة ، وأنه هو الذي أبدع جماله ، وقد عرف أنه سيختاره من بين ألف الألف ليكون ملكا على الوجه القبلي والوجه البحري »<sup>(٣)</sup> .

ويدل كل ما لدينا من وثائق على أن « سیتی الأول » لم يستعمل أسطورة الولادة الإلهية التي تدل على أنه منحدر من صلب الإله مباشرة ، وهي التي كان يستعملها الفراعنة عندما تعوزهم الأسباب المبررة لاعتلاء العرش ؛ ولكننا سنرى أن ابنه « رعسيس الثاني » قد استعملها .

(١) راجع : A. Z., LXIX, p. 77

(٢) راجع : J. E. A., XXXIII, p. 24

(٣) راجع : J. E. A., XIII, p. 196 - 7



مكانة سیتی فی التاريخ : ولا نزاع فی أن التاريخ سیحفظ «لستی الأول»  
 أبجل الذکریات فقد أفلح فی إعادة ما یقرب من نصف امبراطورية مصر فی آسیا ،  
 کما أمن طرق المواصلات بین بلاده و بین «فلسطين» ، وأزال الخطر الذی کان یتهدد  
 البلاد من ناحية بلاد «لوبياء» ، وقد أفلح فی ذلك فلا حاحا عظیما لدرجة أن هؤلاء  
 القوم لم یجسروا علی القيام بأیه محاولة أخرى للإغارة علی مصر حتی عهد الفرعون  
 «مرنبتاح» حفیده . وأخیرا یظهر أنه قد قمع الثورات التی قام بها أهل النوبة  
 وبذلك مهد السبیل لتثمیر مناجم الذهب وهو مشروع کان تصمیه فی نفسه منذ  
 أن تولى العرش .

ولا شك فی أن كل هذه الأعمال كانت لها قیمتها العظیمة فی أعین الشعب  
 المصری ، ولا بدّ أنه کان ینظر إليها بعین الإعجاب والتقدير ، وبخاصة بعد أن بقيت  
 البلاد فی نحول وضعف سنین عدّة ، ولا یبعد أن رجلا أقل عزیمة وأصاله رأى  
 من «سیتی» کان یركب رأسه بما نال من ظفر وفتح عظیم فیقوم بحروب أخرى  
 كانت تعرض بلا شك كل ما كسبه للضیاع والدمار ، وبخاصة أمام دوله فتیه قویه  
 مثل «خیتا» ، ولكن «سیتی» بتجاربه الحربیه قد رأى بعین فاحصة أنه قد ذهب  
 فی فتوحه إلى الحد الذی تتحمّله البلاد ومواردها وحسب .

حقا إن الإمبراطورية المصریه فی آسیا لم تمتد رقعتها فی عهده إلى ما كانت علیه  
 فی زمن «تحتمس الثالث» ، ولكن ذلك لم یکن لنقص فی روح «سیتی» الحربی ،  
 بل لحسن تقديره للأمور ، فقد لمس بنفسه عندما قابل رجال الجيش المصری جيش  
 «خیتا» للمرة الأولى فی وقعة حربیه أنه یحارب جيشا أشدّ بأسا وأعظم بطشا من  
 سلفه الذی حارب «تحتمس الثالث» بقيادة ملك «قادش» یؤازره حلفاء عیددون .  
 ومن ثم رأى «سیتی» أن مصر لم یحزن لها الوقت بعد لمنازلة مثل هذا العدو الجبار ،  
 وأنه لا فائدة من استمرار الحروب للاستیلاء علی وادی «الأرنت» إذ قد یدعو  
 ذلك إلى إطالة أمد حرب مضنیة مهلكة قد تكون نتائجها كارثة علی مصر ، ولذلك

اتخذ سبيل الحذر والحرص وعقد معاهدة مع الملك « مواتالو » عاهل « خيتا » القوية . ومتن هذه المعاهدة لم يصل إلينا بعد ، ولكنا نعلم وجوده من إشارة ذكرها ملك « خيتا » المسمى « خاتوسيل الثانى » فى المعاهدة التى أبرمها مع « رعمسيس الثانى » إذ جاء فيها : ” وكذلك المعاهدة السابقة التى كانت فى عهد « مواتالو » والذى فأنى سأتمسك بما جاء فيها . تأمل فإن رعمسيس محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم سيتمسك بها معى أيضا منذ هذا اليوم<sup>(١)</sup> ” . وسنفصل القول فى ذلك فى حينه .

### نشاط سيتى الأول داخل البلاد

بعد أن أخذ « سيتى الأول » فى إعادة جزء كبير من أملاك الإمبراطورية المصرية بحروبه المظفرة بدأ فى الوقت نفسه على ما يظهر يفكر فى إصلاح ما تخرب من معابد الآلهة على يد « إخناتون » وشيعته ، وكذلك فكر فى إقامة المعابد الجديدة للآلهة العظام الذين كانوا يمدونه بالنصر فى ساحة القتال اعترافا منه بحسن صنيعهم له ولرفع شأنهم فى أعين الشعب بعد أن ظلوا ردحا من الزمن مكبوتين متروكين فى زوايا النسيان لا يجرؤ أحد على ذكر اسم واحد منهم أو عبادته علانية .

والمباني التى أقامها « سيتى الأول » وهى التى لم تزل باقية حتى الآن عديدة وعلى وجه عام جميلة الصنع لدرجة كبيرة ، وتمتد بقاياها من شرقى نهر « الأردن » وشبه جزيرة سيناء مخرقة أرض الكثانة ومصعدة حتى « سسبى » الواقعة خلف « سمنا » معقل الحدود المصرية القديمة فى الجنوب ، بل وجدت كذلك فى « بركل » بالقرب من الشلال الرابع . وستحدث هنا عن عمائره على حسب أهميتها وصخامتها .

قاعة العمدة العظمى بالكرنك : ذكرنا فيما سبق أن « سيتى الأول » قد قام بنصيب وافر فى تشييد قاعة العمدة الكبرى بالكرنك فى أثناء اشتراكه مع والده « رعمسيس الأول » فى الحكم ، وتدل شواهد الأحوال على أن هذه القاعة كان قد تم بناؤها عند

(١) راجع : Br. A. R., III, § 377



موت «رعسيس الأول»، وكذلك كان قد بدئ في تزيينها بالنقوش والصور، فلما تولى «سيتى» تابع تزيينها مستعملا النقوش البارزة الجميلة التي ميزت بها آثاره وقد أشرك معه فيما بعد ابنه الصغير «رعسيس الثانى» فى الحكم وجعل له نصيبا وافرا فى إتمام هذه القاعة العظيمة، ولما مات والده أنجز ما بقى من نقوشها وزخرفها<sup>(١)</sup>.

العرابة المدفونة : لقد أظهر «سيتى الأول» منذ باكورة حكمه ميلا عظيما بارزا لمدينة «العرابة» المقدسة كما تحدّثنا عن ذلك لوحة «نورى» التى سنفصل فيها القول فيما بعد . ويرجع تاريخ هذا الاهتمام إلى السنة الرابعة من حكمه، إذ نعلم أنه فى هذا التاريخ قد أسس معبدا يسمى «بيت من ماعت رع راحة القلب فى العرابة» . وهذا البناء لم نستطع تحديد حقيقته بصفة قاطعة، فيظنّ بعض المؤرخين أنه هو الاسم العلم الذى يطلق على معبد العرابة المشهور الذى أقامه «سيتى» . وفى اعتقادى أن هذا هو الرأى الصحيح<sup>(٢)</sup>، إذ يقولون إنه أحد أسماء معبد العرابة . وقد وجد هذا الاسم على لوحة «نورى» بصور أخرى<sup>(٣)</sup> . وهذا المعبد بعينه قد جاء ذكره على لوحة وجدت فى «العرابة» وكذلك نجده مذكورا فى معبد «بوهن» الواقع بالقرب من «حلفا» باسم «بيت من ماعت رع»<sup>(٤)</sup>، وكذلك على اللوحة رقم ٩٢ بمتحف «اللوثر» وهى التى أهداها شخص يدعى «رر»<sup>(٥)</sup>، وكان يلقب كاتب الملك ورئيس بيت هذا المعبد، غير أننا على الرغم من كل ذلك نجد أن اسم معبد «سيتى» العظيم قد ذكر على جدرانته وكذلك على جدران معبد وادى مياه أو «وادى عباد» بصفة مختصرة هكذا : «بيت من ماعت رع» (راجع Gauthier Dic. Geog. IV, p. 72)<sup>(٥)</sup> . على أنه لا يمكن توحيد المعبد

(١) راجع : Keith, Seele Coregency Par. 33-38

(٢) راجع : Gauthier Dic. Geog. IV, p. 72

(٣) راجع : J. E. A., XIII, pl. XLI

(٤) راجع : Mariette Abydos II, pl. 51

(٥) راجع : Brugsch Dic. Geog. p. 1169

المسمى « راحة القلب » بمعبد « أوزير يون » الذى يقع بجوار معبد « سيتى » الكبير لأن اسم معبد « الأوزير يون » هو « آخ من ماعت رع » ( له الحياة والفلاح والصحة ) لأوزير (راجع Porter & Moss VI, p. 29 ff. ) ومن المحتمل إذا أنه كان اسم معبد « أوزير » القديم الذى كان قد عمل فيه « سيتى الأول » بعض الإصلاحات كما يقول « جرفث » ( راجع Pertrie Abydos II, pl. XXXV & Griffith (J. E. A., Vol. XIII, p. 206. ) .

معبد العرابة الكبير : لا نزاع فى أن أشهر معبد أقامه « سيتى الأول » فى البلاد المصرية وفى غيرها من بلدان الامبراطورية المصرية هو المعبد الكبير الذى كانت تعظم فيه شعائر آلهة مصر الستة الهامة فى « العرابة » . وكذلك كانت تقام فيه الشعائر الجنازية لملوك مصر القدامى ، هذا إلى أنه كان فى الوقت نفسه يعد معبدا جنازيا « لسيتى الأول » نفسه . وهذا المعبد هو المعروف باسم « بيت من ماعت رع » أو باسمه المطول « البيت الفاهر لملايين السنين لصاحبه ملك الوجه القبلى والوجه البحرى من ماعت رع » .

ويقع المعبد على مسيرة سبعة كيلومترات من النيل . وقد كان يصل إليه الحجاج فى الأزمان الغابرة بوساطة قناة تخرج من النيل حتى جوار المعبد نفسه .

وهذا المعبد الفخم بما يحتويه من نقوش بارزة أنيقة الصنع حفظت ألوان بعضها حتى الآن يعد من أثمن الذخائر الفنية التى ورثناها عن العالم القديم . ومما يؤسف له أن « سيتى » لم تمتد به السنون لإنجاز هذا العمل الفنى المنقطع النظير بأكمله ، وقد كان لابنه « رمسيس الثانى » شرف إتمام ما بدأه والده ، غير أن « رمسيس » لم يحافظ فى إنجازهِ على المستوى الفنى الرفيع الذى اختطه والده ، ولذلك يرى المفتن بل الشخص العادى الفرق واضحاً بين جمال ما أقامه « سيتى » وقبح ما أنجزه « رمسيس الثانى » فى هذا المعبد ، وبخاصة أنه قد قام ببعض تغييرات فى البناء الذى رفعه « سيتى » لم يمكن حتى الآن معرفة ما كان يقصد بها . وتخطيط معبد « العرابة » فريد



في بابه ، إذ قد وضع تصميمه على صورة زاوية قائمة [ ] بدلا من الشكل المستطيل المعتاد المتبع في تخطيط المعابد ، على أنه قد يكون الداعي للانحراف عن اتباع الشكل المألوف وجود معبد آخر بجواره يحتوى على مباني سفلية سرية وهو المعبد المعروف الآن باسم «الأوزريون» أو الضريح . وسنتناول الحديث عنه في حينه .

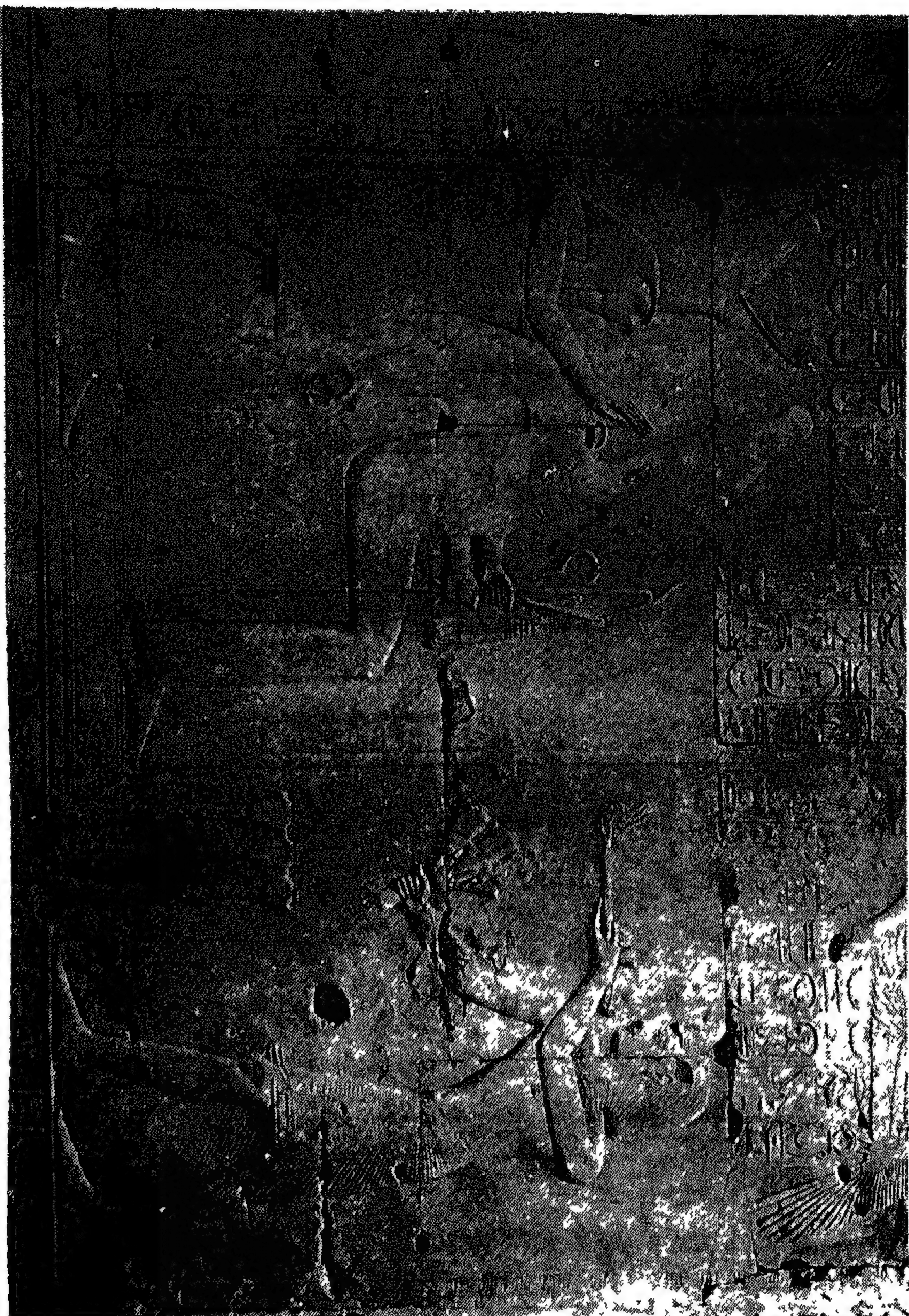
وهذا المعبد على ما هو عليه الآن غير كامل لما أصابه من تهديم وتخريب ، فلم يبق من بوابته الفخمة وردته الخارجية العظيمة إلا دمن ضئيلة لا يزال عليها بقايا بعض زينة متناثرة من عهد «رعمسيس الثانى» ، وكذلك الردهة الثانية التى زينها «رعمسيس الثانى» لم يبق منها إلا القليل ؛ وفى نهاية هذه الردهة الأخيرة ممر مزين بالعمد المستطيلة الشكل يوصل إلى قاعة العمد الأولى التى يبلغ طولها نحو واحد وسبعين ومائة قدم وعرضها حوالى ستة وثلاثين قدما . ويرتكز سقف هذه القاعة على أربعة وعشرين عمودا كل منها مثل فى صورة حزمة من البردى ، أما تيجانها فعلى هيئة زهرة لم تفتح بعد . وقد نظمت هذه العمد فى صفين فى مجاميع مؤلفة كل منها من عمودين ، وبذلك يتخلف بينها سبعة ممرات متصلة بعدد مماثل من الممرات أو الطرقات فى قاعة العمد الثانية ، وهذه الطرقات أو الممرات تؤدى فى نهايتها إلى سبعة المحاريب التى خصصت لآلهة القطر الستة العظام ، ولحراب «سيتى الأول» الذى كان يعد لها فى هذا المعبد أيضا . وهكذا كانت مواكب الآلهة التى ابتدعت من أجلها هذه الطرقات على هذا النمط تدخل من الردهة الأمامية وتتخذ سبيلها صاعدة فى هذه الطرقات السبع مخترقة قاعى العمد ، فتتقدم مصعدة تدريجا حتى تصل إلى المحاريب السبعة المقدسة التى كان يأوى إليها الآلهة . غير أن «رعمسيس الثانى» لسبب غاب عنا قد أقام جدارا منخفضا حاجزا بين ثلاثة العمد الخارجية المربعة الشكل الواقعة على الجانب الشرقى ، وبين العمودين الثانى والثالث الواقعين على الجهة الغربية ، وبذلك أغلق المدخل المباشر للطريق التى بين العمد المؤدية إلى محاريب كل من «سيتى الأول» ، والإله «بتاح» والإله «حور أختى» والإلهة

« إزيس » ، ولم يترك بذلك منافذ إلا لمحاريب كل من الإله « آمون » والإله « أوزير » والإله « حور » .

والنقوش التي زخرفت بها قاعة العمدة الأولى من النوع الرخيص الذي أصبح طرازاً خاصاً « لرعمسيس الثانى » فى جميع نقوش مبانيه الدينية المعروفة على وجه عام ، وسقف قاعة العمدة الثانية محمول على ستة وثلاثين عموداً انتظمت فى ثلاثة صفوف فى مجاميع ألف كل منها من عمودين ، والأربعة والعشرون عموداً التى يتألف منها الصفان الأولان من طراز العمدة البردية الشكل وتيجانها برعومية الصورة ، أما باقى العمدة فقد مثلت على هيئة جذوع شجر سيقانها أسطوانية وقمتها مربعة بسيطة وليس لها تيجان ، ويلاحظ أن رقعة القاعة ترتفع قليلاً بين صفى العمدة الثانى والثالث بالنسبة لباقى السطح ، ويصل الإنسان إلى الجزء المرتفع بوساطة منحدرات ستة لكل من الممرات الستة ، وكذلك يوجد منحدر ذو درجتين خاص بالممر الأوسط . ويلاحظ فى المعابد المصرية أن العمدة تقل فى الارتفاع كلما اقترب الإنسان من المحراب وذلك لأن السقف يأخذ فى الانخفاض تدريجاً . ولكن فى « العرابة المدفونة » يلاحظ أن العمدة قد اختصر طولها لا بسبب انخفاض السقف بل لارتفاع مستوى رقعة المعبد نفسها ، وقد يعزى ذلك إلى ارتفاع طبعى فى الأرض نفسها .

ويرجع تاريخ المناظر والنقوش التى حليت بها قاعة العمدة الثانية إلى عهد « سبتى الأول » ، وهى من أحسن ما أخرجته يد المثال المصرى فى هذا العهد . ومما يسترعى النظر فى هذه المناظر أن الآلهة الذين مثلوا برؤوس آدمية قد صوّروا جميعاً بنفس الوضع الجانبي الذى مثل به الفرعون ، ومن ثم نرى أن المفتن عندما كان يستعمل صورة الفرعون لتكون نموذجاً معبراً عن صورة الإله فإنه كان يتملق الفرعون ملقاً مزدوجاً ، وذلك لأن جمال صورة « سبتى » أولاً كان خليقاً أن يمثل به تقاطيع صورة الإله نفسه ، وثانياً لأن التشابه بين صورة الملك والإله يؤكد ما يدّعيه كل ملك مصرى من بنوّته للإله ، وهذا التقليد كان متبعاً من قبل كما يلاحظ ذلك فى صور الملك « توت عنخ آمون » وتشابهها بصور تماثيل الإله « آمون » :





(٤) معبد المراءة . « سيني الأول » بطاقي البخود ويقدم القرى بان الإله أوزير وقد ظهر خلفه ابنه حور



وتقع المحاريب السبعة الخاصة بآلهة المعبد خلف قاعة العمدة الثانية .  
وقد انتظمت في الترتيب التالى من أقصى اليمين إذ نشاهد أولا محراب الإله « حور » ويليه محاريب الآلهة « إزيس » ، و « أوزير » ، و « آمون » ، و « حور أختي » ، و « بتاح » ثم محراب « سبتى الأول » نفسه إذ كان يعد لها أيضا . ويلاحظ أن كل هذه المحاريب لم تكن لها أبواب من خلفها إلا محراب « أوزير » فقد كان له باب يؤدى إلى قاعة ذات عمدة ، يوجد في الجانب الغربى منها ثلاث مقاصير صغيرة لثالوث الآلهة المؤلف من « أوزير » و « إزيس » و « حور » ، هذا بالإضافة إلى مقاصير أخرى مهداة للإلهة « نفرتوم » و « بتاح سكر » ثم الإله « سكر » .  
ومن ذلك نعلم أنه على الرغم من أن المعبد كان مهدى لأوزير فإنه كان بجانب ذلك يحتوى على محاريب لآلهة مصر العظمى . ويلفت النظر محراب « آمون » ملك الآلهة ، إذ كان يحتل المحراب الأوسط بين محاريب الآلهة . وعلى يمينه محراب « بتاح منف » ومحراب الإله « حور أختي » ويقابلهما على اليسار محرابا « أوزير » و « إزيس » ، في حين أن محراب الملك الذى كان مؤلها يقع في الجهة اليسرى ويقابله في الجهة اليمنى محراب « حور بن إزيس » . وهذا الوضع الأخير بما كان عن قصد لأن « سبتى الأول » كان يريد أن يؤكد وجه الشبه بينه وبين « حور » في كل مناسبة ممكنة ، فقد وجد نفسه هنا مع الإله « حور » بوصفه الملك الشرعى على مصر .

وبين الصفيين الأخيرين من قاعة العمدة الثانية في الجدار الشرقى باب يؤدى إلى ممتر ضيق يوصل إلى قاعة ذات عمدة ، وعلى الجدار الجنوبى من هذا الممر الضيق نقشت قائمة أسماء الملوك الشهيرة باسم « قائمة العرابة » وتشمل أسماء ملوك مصر الذين عدهم « سبتى الأول » ملوكا شرعيين للبلاد ، وقد بدأت هذه القائمة باسم الملك « مينا » وانتهت باسم سبتى « الأول » ، ومما تجدر ملاحظته في الأسماء التى دوت على هذه القائمة أن اسم الملكة « حتشبسوت » ، وكذلك كل أسماء ملوك عهد الإصلاح الدينى أى « اخناتون » وإخلافه لم ينقشوا فيها .



وكان الغرض من تدوين أسماء الملوك الذين ذكروا في هذه القائمة التي تعدّ في نظرنا وثيقة تاريخية من الطراز الأول، هو إقامة شعائر عبادة هؤلاء الملوك القدامى. ولا أدل على ذلك من أننا نرى « سیتی الأول » يصحبه ابنه « رعمسيس الثانى » الفتى الصغير يقرءان صلوات من إضمامة بردى وهالك ما جاء عليها: تأدية الصلاة للموتى " ليت « بتاح سكر » و « أوزير » رب القبر الذى يسكن معبد « سیتی الأول » يضاعفان الهدايا للملك الوجه القبلى والوجه البحرى بوساطة الملك « سیتی » فيجعلانها ألفا من الخبز وألفا من أباريق الجعة وألفا من الماشية وألفا من الأوز وألفا من البخور الخ. على يد الملك « سیتی الأول » للملك « منا » الخ " . ( بعد ذلك تتبع أسماء الملوك ) .

ويشاهد على رقعة الجدار الجنوبى من نفس هذا الممر كل من « سیتی » و « رعمسيس » الفتى الصغير يقدم البخور والقربان للآلهة، ويلاحظ أن « رعمسيس الثانى » كان يرتدى جلبابا نقش عليه طغراء الملك بمثابة حلية، وفى هذا برهان على أنه كان فى هذه الفترة مشتركا مع والده فى الحكم . وعلى ذلك يدل تمثيله فى صورة صبي صغير لم يبلغ الحلم بعد على صحة ما قاله عن نفسه فى نقش الإهداء الذى دونه فيما بعد على جدران هذا المعبد، وقد ادّعى فيه أنه قد توج ملكا مشتركا مع والده فى حكم البلاد وهو لم يزل طفلا صغيرا، ويقتبس لنا فى هذا نقش الأمر الملكى الذى أصدره والده بمناسبة تنصيبه ملكا معه فيقول سیتی : " توجوه ملكا حتى أرى جماله وأنا عائش " (١) .

وقد عارض الأستاذ « برستد » ما ادّعاه « رعمسيس الثانى » من اشتراكه مع والده فى الحكم وهو صغير، غير أن لدينا أثارا أخرى تثبت صحة ما ادّعاه « رعمسيس » . ويقول الأستاذ « كيث سيلي » فى هذا الصدد : " والآن نعلم أن ادّعاءات « رعمسيس » الثانى لا لبس فيها من حيث اشتراكه فى الملك مع والده « سیتی الأول » وقد اعترض عليها بأنها لا تنطبق على الواقع وبخاصة ما يشير إليه « برستد » بصدد الإضافة التى حشرت فى رسوم الواقعة التى صوّرت على جدران الكرنك . وهذه

(١) راجع : Gauthier A. Z., 48. p. 53. L. 45 ff.

الادعاءات ليست مرجحة فحسب ، بل إنها قد أصبحت محققة تحقياً أكيدا بالبراهين المعاصرة ، هذا على الرغم من عدم وجود آثار باقية تشمل تاريخاً مشتركاً لها في سنة واحدة من سنى حكمهما معاً كما نجد مثل ذلك في ملوك الأسرة الثانية عشرة . وستناول موضوع اشتراك هذين الفرعونين في الحكم معاً فيما بعد .

وقد زينت جدران الردهة التي يؤدى إليها الممر المكتوب عليه أسماء الفراعنة بمناظر ذبح ثيران وتقطيعها لتقدم قرباناً ، ومن المحتمل أنها كانت المكان العام للذبح في هذا المعبد . ويوجد خلفها عدة حجرات وقاعات صغيرة وسلم يؤدى الى السقف . وكان يحوط هذا المعبد في إبان ازدهاره حديقة غناء مغروسة بالنباتات المزهرة والأشجار الباسقة ، وقد ظلت بقايا جذوع هذه الأشجار موجودة في أماكنها الأصلية في حفر عميقة حتى أخرجها معول الحفار عندما كشف عن هذا المعبد الذى تكتنفه الصحراء القاحلة الآن .

وتدل مادة مباني المعبد على أنه قد رفع بنيانه كله بالجمر الجيرى الأبيض ذى الحبات الدقيقة ، ويسهل فيه نحت الأشكال الفنية ، وقد استفاد المفتن الذى كلف تزيين هذا المعبد من ذلك فأظهر كل ما أوتيته من مهارة لإخراج صورة على هذا الجمر الطبع السلس القياد . وقد ذكرنا من قبل أن كل صور الآلهة الذين مثلوا برءوس آدمية كانت وجوههم تحت بصور الفرعون نفسه ، وقد دلت الموازنة بين هذه الوجوه ووجه مومية « سیتی الأول » على أن الشبه بينهما كان تاماً . ويعتد طراز النحت الذى يسود في هذا المعبد من طراز عهد المذهب القديم ، وليس فيه أية إشارة تدل على تأثير فن مدرسة عهد « إخناتون » ، ولكن الغريب هو أننا لم نر من قبل ولا من بعد أن فن العصر الذى سبق عهد « إخناتون » قد أخرج للناس نقوشاً غاية في الإبداع مثل التى حملت بها جدران هذا المعبد في الجزء المنسوب إلى « سیتی » ، وكذلك النقوش التى حليت بها جدران مقبرته الفخمة . والواقع أن التأثير العظيم الذى تتركه هذه النقوش يرجع بعض الفضل فيه إلى مهارة المثال الذى كان يسير في عمله



بكل دقة على نهج مدرسة ما قبل عهد العمارنة ، إذ قد جمع مناظره ورتبها وكذلك أفسح المسافات بين الأشكال وبين النقوش مما لا يقتصر على إنتاج صور فنية وحسب ، بل كذلك وضع أمامنا نموذجا جميلا مترنا ، هذا فضلا عن أن الصور نفسها قد أخرجت بدقة ورشاقة يكاد يعجز القلم عن وصفها . وعلى سبيل المثال نأخذ صورة « أوزير » وهو مزمل في ملابسه العادية التي كانت تعد بمثابة كفن ، فنجد أن المثال قد أخرج صور هذا الإله بمهارة مدهشة إذ أظهر فيها كل التفاصيل التشريحية من تحت الملابس حتى أصبح في استطاعتنا أن نرى تفاصيل العضلات التي في ذراعيه الموضوعتين على صدره . كما نشاهد تفاصيل عظام الفخذين ودقائق مفاصل الركبتين والكعب . ولكن على الرغم من كل هذا الإبداع في التصوير يقول الأستاذ « بترى » عن نحت هذا المعبد ما يأتي : « إن النعومة البديعة والإتقان التام اللذين نشاهدهما في العمل الجيد الذي أقامه « سیتی الأول » في العراة خال تماما من كل حياة وعارٍ عن قوة الملاحظة ، إذ ليس فيه تفاصيل تشريحية بل قد أخرجته آلات إنسانية تحسن الصنعة لم يكن في مقدورهم أن يعبروا عن عاطفة لم يحسوا بها أنفسهم<sup>(١)</sup> . على أن مثل هذا الحكم يجعل الإنسان في حيرة من أمره ، ويتساءل عما إذا كان « بترى » قد فحص مناظر معبد العراة حقيقة ، أو أنه قد بنى حكمه على بعض صور من التي تعد من الدرجة الثالثة بالنسبة لصور المعبد الرائعة حيث توجد التفاصيل التشريحية ظاهرة واضحة لكل ذى عينين ، هذا فضلا عن أن الصور كلها عاطفية إلى حد كبير إذ أن كل حركة من حركات الفرعون أو الإله مملوءة بالرشاقة والحنان والعواطف الطائفة التي يعبر فيها عن الحب والإخلاص . وعلى الرغم من أننا نجد أحيانا إشارات عابرة تدل على الكتابة وهي التي نلاحظها في الابتسامات الحلوة المطبوعة على وجوه الإلهات فإنها تعد مع ذلك انتصارا للفن لأن المثال قد نجح في إسباغ الرشاقة الرقيقة التي تطبع بطابعها العذاري في عنفوان شبابه ،

وفي الوقت نفسه أضفى على صور هؤلاء الإلهات مسحة الجلال والوقار اللذين تتميز بهما امرأة أعلى من بنات البشر .

وإذا كانت نقوش معبد «العرابة» تنقصها قوة الفن القديم وحيويته فإنها من جهة أخرى قد اكتسبت حواس داخلية تعبر عن أحاسيس نفسانية . والواقع أن فن الدولة القديمة على ما فيه من جمال وصدق تعبير كان خاصا بعالم الدنيا والمادة ، في حين أن مثال «العرابة» عندما كان يمثل جسم الإنسان في كل مظاهر جماله ألقى نظرة خاطفة على ما هو أعظم من ذلك الجمال المادى ، وهو جمال الروح الذى يقع وراء الجسم ، وقد وصل بمهارته ودأبه الذى لا يعرف الملل إلى أن مثل الصورتين الجسمية والروحية في قطعة واحدة من الحجر الجيرى الأبيض .

على أن تقدير قيمة هذه النقوش المدهشة بالنسبة لذوق عصرنا الحالى يمكن إدراكه في المناظر التى ذهبت عنها ألوانها التى كانت تزينها ، ويجب أن نعترف بأن المثال الذى حفر هذه المناظر كان عبقرى كما أن الذى أبدع ألوانها لا يقل عنه مهارة وحذقا ، فالألوان التى لاتزال باقية حتى الآن فى أماكن كثيرة من أرجاء المعبد كما كانت عليه فى الأصل تشبه قطع المجوهرات فى بهائها ورونقها ، فلا يعتبرها أى نقص أو سماجة فى إبداعها . فنشاهد مجاميع الألوان مترنة التوزيع والتنسيق ويسودها ظلال بديعة من اللون الأزرق واللون الأخضر مشفوعين باللون الأحمر القانى والأصفر الفاقع . وقد كان المصرى يستعمل اللون الأزرق بدلا من الأسود كلما سمحت الأحوال بذلك ، تفاديا من وقوع تغيير مفاجئ فى ظهور قطع من الألوان المتناقضة التى تزور عنها العين ويغيبها الذوق ، والواقع أن اللون الأسود كان يستعمل فى الأصل لإبراز التفاصيل الدقيقة الصغيرة مثل العينين والحاجبين .

ويخيل للإنسان أن جدران هذا المعبد عندما كانت سقفها تامة كانت تشبه قطع المجوهرات الذهبية الثمينة المرصعة بالأحجار نصف الكريمة التى عرفناها فى مجاميع المجوهرات التى عثر عليها من عهد الأسرة الثانية عشرة فى «اللاهون» «ودهشور» ، وكذلك ما أخرج من مقبرة «توت عنخ آمون» .



والواقع أن الفن المصرى الذى مثل فى معبد «العرابة» كان مثله كمثل أغنية البجعة أو كبيضة الديك ، لم يصل المصرى ثانية إلى جماله وسمو منزلته قط فى أى عصر من العصور التى تلت .

وعندما قضى « ستي » كان الجزء الرئيسى من المعبد قد تمّ تشييده ، فلم يبق منه إلا الردهة الخارجية ، التى لم تكن قد تمت زيتها أو أخذت زخرفها بعد .

وفى استطاعة الإنسان الآن بعد هذا الوصف أن يرنى لخياله العنان ، ويتصور الأفعال والشعائر الدينية التى كانت تقام فى هذا المعبد فى حياة بانيه ، فيشاهد أمامه مواكب الكهنة بملابسهم البيضاء يتهادون فى الطرقات بين الأعمدة المزخرفة بأجمل الألوان ، متجهين نحو المحاريب التى كانت تشبه فى بهائها قطع المجوهرات الأخاذة ، كما أنه فى استطاعتنا أن نسمع فى مخيلتنا أغاني أولئك الكهنة فى ردهات المعبد ، ونشم رائحة البخور ودخان الأبيض الذى يتصاعد من المباخر نحو سقف القاعات المحلاة بالألوان البديعة ، وكذلك فى استطاعتنا أن نتصور الفرعون نفسه راكعاً أمام أرباب «العرابة» فى ملابس الفاخرة ذات اللون الأزرق والذهبي وهى نفس الملابس التى كان يرتديها الآلهة وهم جالسون على عروشهم ، أو وهم واقفون يستقبلون الفرعون أو يقودونه إلى عرش ملكه عند الاحتفال بتويجه . أو حينما نراهم كذلك وهم يتقبلون منه الأسرى الذين كانوا يقدمون لهم عبيدا جزاء لما وهبوه الفرعون من انتصارات ساحقة على الأعداء فى البلاد النائية .

### **الأودديون<sup>(١)</sup> أو ضريح « ستي الأول » بالعرابة المدفونة**

يقع خلف المعبد العظيم الذى أقامه « ستي الأول » فى العرابة — وهو الذى فصلنا فيه القول فيما سبق — بناء برتقى تحت جوف الأرض ، ليس له مثل فى كل المباني الأثرية التى عثر عليها فى مصر حتى الآن . والمعتقد أنه كان متصلاً بالمعبد الكبير السالف الذكر ، ولا أدل على ذلك من أن هذا البناء يقع بأكماله داخل

(١) راجع : Frankfort. The Cenotaph of Seti I, at abydos, Vol. I, p. 9 ff; Vol. II, pl. II.

المنطقة المقدسة الخاصة بهذا المعبد . وباب هذا البناء المقوس الشكل يقع أسفل جدار هذه المنطقة الحرام بالقرب من ركنها الشمالى الشرقى . وقد أقيم معظمه من الحجر الرملى ، والجزء الباقى منه مبنى بالحراييت والحجر الجيري الأبيض .

ويؤدى مدخل هذا المبنى إلى ممر طويل ضيق يبلغ طوله نحو أربعة عشر مترا وعرضه نحو مترين وستين سنتيمترا ، ويتجه جنوبا وينتهى بحجرة للاستراحة على ما يظهر ، يتفرع منها ممر ضيق قصير يتجه شرقا ويؤدى إلى قاعة مستطيلة الشكل ، يوجد في وسط جدارها الغربى منفذ يؤدى إلى قاعة وسطى عظيمة تعد النواة لهذا المبنى الغربى . وتحتوى هذه القاعة العظيمة على جزيرة فى وسطها تحيط بها قناة ، ويحيط بكل القاعة طنف عرضه حوالى ستين سنتيمترا ، يقطعه فى جهتيه الشرقية والغربية دعائم يرتكز عليها العقد ، ويؤدى هذا الطنف إلى سبع عشرة حجرة صغيرة مربعة الشكل ، ست منها على كل جانب من جانبيها الطويلين ، واثنان على الجانب الغربى ، وثلاث على الجانب الشرقى . ويشاهد حول الجزيرة نفسها طنف آخر مواز للذى حول القاعة العظيمة ومماثل له ، ويعترضه عند نهاية الجانبين الشرقى والغربى سلمان مصنوعان من الحجر ، ويتزل الأول بإحدى عشرة درجة والثانى بإثنى عشرة درجة إلى مسافة ثلاثة أمتار وخمسة عشر سنتيمترا . وينتهى هذا السلم بدرجة واسعة ينزل منها الإنسان إلى قعر القناة مباشرة .

أما الجزيرة السالفة الذكر فقد بنيت من الحجر الرملى الضخم ، ويعتقد الأثريون الذين كشفوها أنها صلبة ، وأقيم عليها عمد من الحراييت القرنفل اللون يرتكز عليها السقف ، ويلاحظ أن سبعة منها من قطعة حجر واحدة ، وهذا يذكرنا بعمد معبد الوادى الذى أقامه « خفرع » لهرمه بالجيزة . والواقع أنه لما كشف عنها أولا لم يكن فى استطاعة رجال الآثار معرفة كنه هذا البناء ، ولكن لما تقدمت أعمال الكشف فى هذا المكان ظهر أن هذا البناء لم يكن قد تم إنجازه تماما ، ولا أدل على ذلك من أن اسم بانيه وصورته لم ينقش على المبنى الأصيل ، بل جاء عرضا فى النقوش والمتون التى على الأجزاء الأخرى الثانوية من المبنى .



ويستند على عمود الجرانيت السالفة الذكر عقد ضخيم من نفس مادة العمود ، كما كانت تحمل العمود البارزة من الجدارين الشرقى والغربى للقاعة الوسطى عقوداً ، وكانت هذه العقود بدورها تحمل أحجار السقف الضخمة .

وعلى سطح الجزيرة العلوى بين صفى العمود حفرتان قريبتا الغور ، إحداها مستطيلة والثانية مربعة . ويلاحظ أن القناة التى بين الجزيرة وبين جدران القاعة كانت ولا تزال مملوءة بالماء الذى يكون فى زمن الفيضان على مستوى واحد مع الطنف ، والظاهر أن مستوى منسوب الماء فى عهد « سيقى الأول » كان أقل مما هو عليه الآن بنحو ثلاثة أمتار وخمسة وعشرين سنتيمتراً ، وبذلك كان الماء يغطى وقتئذ الدرج السفلى من السلم فى وقت الفيضان . وقد حاول الحفاريون الأحداث تفريغ الماء من هذه القناة بآلات بخارية فلم يفلحوا .

وقد بنيت جدران هذا المبنى بالحجر الجيرى ، إلا فى الجهة الغربية فإنها من الحجر الرملى .

ولما كانت هذه القاعة العظيمة تغمر دائماً بالمياه فى أثناء الفيضان ، فإن ما عليها من نقوش سرية قد محيت ، ولكن السقف المبنى من الحجر الرملى الأصفر لم يصبه عطب كبير . وقد بقى لنا من نقوشه الطريفة متن تمثيلى يشرح لنا كيف أن إله الأرض « جب » تخاصم مع الإلهة « نوت » ربة السماء بسبب التهامها أولادها النجوم ، وقد مثلها الإله « جب » فى صورة خنزيرة تأكل صغارها ! . وهذه القاعة ليس لها مدخل ، ولا يمكننا أن نهزم إذا كان قد وضع لها فى الأصل عند تصميمها باب ، ولكن من الجائز جداً أنها صُنعت لتكون مستورة تماماً . وتذكرنا هذه القاعة بالحجرة ذات الطابقين المستورة من كل الوجوه التى وجدت فى معبد « سيقى » الكبير فى الشمال الغربى منه .

الغرض من هذا المبنى : كان من المعلوم أن الجحيم الغفير من عاقبة الشعب يرغبون عندما تسمح لهم مواردهم أن يقيموا لأنفسهم آثاراً جنازية من أى نوع

في جبانة العرابة، وذلك على الرغم من أن مدافنهم كانت في مسقط رأسهم، وسبب ذلك أن العرابة كانت البلدة المقدسة التي توارى جثمان « أوزير » إله الآخرة . وقد ذكرنا في مواطن عديدة أن بعض الملوك قد أقاموا لأنفسهم في العرابة أضرحة رمزية غير مقابرهم الحقيقية التي أقيمت بالقرب من مقر ملكهم ، ونخص بالذكر من بين هؤلاء الفرعون « سنوسرت الثالث » ، والملكة « تتى شرى » التي أقام لها « أحسن الأول » مقبرة في « العرابة المدفونة » ( راجع الجزء الرابع ص ٢١٣ ) . ولذلك يرى الأستاذ « فرنكفورت » أن المبنى الذي نحن بصددده الآن هو من نوع هذه المباني الجنائزية ؛ ويعتقد أنه ضريح « سبتى الأول » الرمزي ، وأنه أقامه لنفسه على أديم « العرابة » المقدسة على غرار قبر الإله « أوزير » الذي أقيم في هذه البقعة المباركة على زعم المصريين . والعناصر المختلفة التي يتألف منها هذا المبنى تعيد إلى ذاكرتنا نظام مقابر الملوك في طيبة الغربية ، فمثلا نجد المتر الضيق الطويل والعمد المربعة القائمة في القاعة الوسطى ، والجحرة المستطيلة الواقعة في الشرق ، وهي التي تشبه في هيئتها تابوتا ضخما ، وتذكرنا بحجرة تابوت هرم سقارة ؛ ولكن القاعة الوسطى العظيمة والجزيرة ليس لها نظير في أى قبر ملكي معروف لنا ، غير أن القاعة تشبه مدفن « أوزير » التقليدي ، أما الجزيرة فتمثل التل الأزلى وهو على حسب عقيدة كهنة « عين شمس » قد ظهر أولا من المياه الأزلية المسماة « نون » وقد وقف على هذا التل الإله « رع » في أول صباح بدء الخليقة ، ثم كان يقف فيه فيما بعد عند مطلع الشمس في كل صباح . ولما كانت كل من الشمس الغاربة والشمس المشرقة ترمز للموت والقيامة ثانية على التوالي ، وكذلك لما مزجت على مر الأيام عبادة الشمس بعبادة « أوزير » الذي مات ليحيا ثانية مثل الشمس ، فقد أصبح هذا التل الأبدى هو المكان المناسب لدفن « أوزير » الذي كان

(١) راجع ما كتبه « فرنكفورت » حديثا عن هذا الموضوع في كتابه عن ديانة قدماء المصريين



قد مات ثم أحيى ثانية ، ثم وصل إلى الخلود بدفنه هذا وصار يرافق الشمس في دورتها التي يتمثل فيها الموت عند الغروب والحياة عند الشروق وهكذا على التوالي .

وقد جمع كل من الأستاذ ( كريستنسن Kristensen ) والأستاذ ( دي بك De Buck ) براهين قاطعة تثبت أن التل الأزلى كان يمثل بسلم ذى درج متين يدفن عليه « أوزير » أو كان يجلس عليه بوصفه حاكم الموتى . وفضلا عن ذلك يرى الأستاذ « كريستنسن » أن دفن « أوزير » على التل الأزلى قد أشير إليه في السلم الشهير القائم بالعرابة المدفونة ، وهو المكان الذى يرغب أن يدفن بالقرب منه كل مؤمن صادق الإيمان . وعلى ذلك يعتقد « فرنكفورت » أن الجزيرة تمثل التل الأزلى ، ولهذا يعد الحفرة المستطيلة الشكل التى فى رقعتها الموجودة بين العمدهى المكان الذى وضع فيه التابوت ، أما الحفرة الأخرى المربعة التى بجوار حجرة التابوت فهى المكان الذى كانت تحفظ فيه أواني الأحشاء . أما الماء الذى فى القناة فيمثل المحيط الأزلى ، وهو على حسب التفكير المصرى كان له معنى آخر ثانوى . فارتفاع الماء فيه وانخفاضه حول الجزيرة يذكّرنا بالاعتقاد العام بأن « أوزير » كان مقروضا فيه أنه يفرق كل سنة فى ماء الفيضان الذى كان يأتى كل عام ، ثم يعود ثانية إلى الحياة بعد انخفاض المياه ، فكان مثله كمثل الزرع الذى يحيا ثانية بعد انقضاء فصل الفيضان وهكذا كل عام . وفضلا عن ذلك نجد على الجانب الشرقى من هذا الضريح حفرة بعيدة الغور مملوءة بالفرين الحصب ، وكانت تنمو فيها نخيلة أشجار وكانت هذه الحفرة التى فيها الشجر تمتد إلى قعر جدران القاعة الوسطى لتصل الأشجار التى فيها إلى مياه القناة . ويعتقد الأستاذ « فرنكفورت » أن هذه الأشجار تمثل الحياة الطبيعية التى تجدد أبدىا لأنها تسقى بماء المحيط الأزلى وبمياه الفيضان التى تنبع منها كل الحياة الطبيعية<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : Kristensen Het Leven Uit de Dood (Life after death) p. 88.  
 Frankfort Ibid. p. 30. Krestinsen Ibid. : راجع (٢)  
 p. 93; Book of the Dead Chap. XVII, 24. (Naville).

ويلفت الدكتور « كرسنسن » النظر إلى متن ورد في كتاب الموتى يبرهن على أن في عهد الدولة الحديثة كان التل الأزلى الذى موضعه الأصل في «عين شمس» مقراً للإله « رع » ، أصبح القوم يعتقدون أنه في العرابة المدفونة .

وقد ترك « سيقى الأول » ضريحه الرمزى هذا دون أن يتم بناؤه بعد، ولم يتم « رعسيس الثانى » ابنه بإتمامه ، وتدل الظواهر على أنه قد اغتصب بعض أحجاره الجرانيتية من السقف واستعملها في بناء معبده الذى أقامه بالعرابة . أما « مرنبتاح » حفيد « سيقى » وابن « رعسيس الثانى » فإنه نقش باسمه الجدار الشرقى لهذا الضريح وجزءاً من العقد الجنوبى والمتر المنحدر وحجرة الاستراحة وممر المدخل وكذلك وضع صورته عليها .

وتدل شواهد الأحوال على أن هذا المبنى قد بقى بعد ذلك مهجوراً إلى أمد طويل ، ويحتمل أن النهاية الشمالية من مدخل المتر الطويل قد استعملت مخبأ لأشياء ثمينة ، إذ وجد فى هذا المكان إناء جميل الصنع من البرنز طوله تسعة وثلاثون سنتيمتراً ، وكذلك عثر على كتر من النقود من عهد البطالمة وكذلك خيط جميل نطمت فيه حبات من حجر الدم .

وقد زار « استرابون » العرابة في العهد الإغريقى الرومانى ، ووصف المعبد الذى أطلق عليه اسم ( ممنوريم Mimnoruim ) (راجع Strabo XVIII) أى فى خلال القرن الأول من الميلاد . وبعد الوصف يقول : ” وهناك بئر عميقة ينزل الإنسان إليها بوساطة قبو مقام من أحجار فائقة فى الحجم والصنع . وتوجد قناة تؤدى إلى هذا المكان من النهر العظيم ، وحول هذه القناة نخيلة من شجر السنط المقدس للإله « أبوللو ! » “ . ولا شك فى أن هذه القناة هى التى تحيط بالجزيرة فى القاعة الوسطى العظمى وهى التى تحدثنا عنها فى هذا الضريح ؛ وكان يستعملها أهل القرى المجاورة فى عهد « استرابون » بمثابة بئر يمتاحون منه المياه كما كانت مستعملة فى الأزمان الحديثة منذ عام ١٩١٤ وهو التاريخ الذى ظهرت فيه القناة ثانية .



أما الخيلة التي ذكرها «استرابون» فيحتمل أنها تشير إلى الأشجار التي زرعت في حفر الأرض التي سبق ذكرها . والقناة التي توصل البئر بالنيل يمكن أن تكون مجزء موصل إلى القناة التي كانت موجودة وقتئذ كما هي الحال الآن ، وتمتد من النيل حتى حافة الأرض المزروعة بالضبط أمام المعبد .

ويمكن البرهنة على وجود هذه القناة في الزمن القديم بما جاء على قطعة «استراكون»<sup>(١)</sup> وجدت في مدخل المتروالمؤدى للضريح ، وقد كتبت بالهيراطيقية ، ويشير المتن إلى جر الأحجار وتفرينها والعمل في الجسور . ويرجع عهد هذا النقش إلى حكم «سنتي الأول» ومغزاه ترخيص بعمل تقوم به طائفة من العمال ( ٩ ) في أحد مباني الفرعون ، وقد أُرِخ بالشهر الرابع من فصل الزرع في اليوم الثاني والعشرين .

متون هذا الضريح : والمتون التي وجدت على جدران هذا الضريح معظمها جنازية من النوع الذي نصادفه عادة في المقابر الملكية في عهد الدولة الحديثة ويرجع الجزء الأعظم منها إلى عهد الفرعون «مرنبتاح» ، وليس فيها ما يلفت النظر إلا متنان يستحقان التقدير والدرس . فعلى الجانب الغربى من سقف حجرة التابوت تشاهد صورة ضخمة تمثل الإلهة «توت» ربة السماء يرفعها الإله «جب» رب الأرض . وقد ذكر على رسم جسم هذه الإلهة أسماء نجوم الدكان ( وكل واحد منها يظهر مرة كل أسبوع ) [ وهو عشرة أيام ] ، كما دُون على بطنها وذراعيها وساقها قائمة بأسماء الأيام والأشهر التي يحدث فيها ظهور البرج المقابل في الصباح أو في منتصف الليل أو في الغروب . ومن جهة أخرى يمكن الإنسان استعمال هذه القائمة الآن لتحديد اليوم والفصل من السنة وساعة الليل عندما يلاحظ السماء ليلا ويتعرف على مواقع مجاميع النجوم أو الأبراج .

وتسهيلا لذلك كان الظهور الحقيقى لكل مجموعة أو برج يرسم تحت اسمه على جسم الإلهة «توت» . أما التغيرات في مواقع النجوم التي كانت تبدئ بطبيعة

(١) راجع : 4 - 92 p. Vol. I, at Abydos The Cenotaph of Seti I,

الحال تدريجاً من ليلة إلى ليلة ، فقد قدرت هنا بمدة عشرة أيام وبذلك تكون الفروق بين كل مدين متاليتين كافية لملاحظتها<sup>(١)</sup> .

أما المتن الثانى الهام فقد وجد على نفس السقف وفيه تقرأ التعليقات التى كانت لازمة لعمل مزولة أو ساعة شمسية وكيفية استعمالها .

وأما المتن الأخير الهام فيوجد فى الجانب الغربى من سقف حجرة التابوت أيضاً ، وهو متن التمثيلية التى أشرنا إليها آنفاً حيث نجد الإله « جب » يتخاصم مع الإلهة « توت » . ومما يؤسف له جد الأسف أن جزءاً عظيماً من هذا المتن قد وجد مهتماً .

مرسوم « نورى » والمؤسسات الخيرية التى أقامها سبتى بالعرابة نعود الآن بعد أن تحدثنا عن معظم آثار « سبتى الأول » الباقية فى « العرابة المدفونة » وغيرها فنفحص الموارد التى كان قد أعدها لتموين هذه المنشآت العظيمة وغيرها من الأعمال التى قام بها فى طول البلاد وعرضها .

كان من الصفات البارزة فى أخلاق الفرعون « سبتى الأول » تحيزه الظاهر لمدينة العرابة والآلهة الذين كانوا يعبدون فيها ، وقد حدثنا « مسبرو » عن مقدار هذا التحيز فاستمع لما يقول : « إنا لا نعلم السبب الذى كان من أجله يميل « سبتى » إلى هذه البلدة ميلاً خاصاً . فمن المحتمل أنه كان يملك فيها فيما مضى بعض الضياع ، أو ربما كان يرغب فى أن يظهر إجلاله الخاص لإلهها المحلى ، وكان غرضه من إغداق الحمد له أن يجعل القوم ينسبون أنه كان يحمل اسم الإله « ست » المتهم بقتل أخيه « أوزير » صاحب « العرابة<sup>(٢)</sup> » ومن ثم كان يعرف بإله الشر » .

وقد يوجد سبب آخر لذلك الحب الظاهر للعرابة و« لأوزير » أكبر آلهتها ، فعلى الرغم من أن « سبتى » كان ثانى ملوك أسرته فإنه كما أثبتنا من قبل ، لم يكن

(١) راجع : Frankfort Ibid. I, p. 71

(٢) راجع : Maspero. The Struggle of the Nations pp. 379 - 380



من دم ملكى ، ولكن مع ذلك كان ملكا وأبن ملك ، وإن كان هذا اللقب الأخير لم يطلق عليه إلا بعد أن صار رجلا مكتمل الرجولة .

ومن المعلوم أن كل فرعون كان يتقمص صورة « حور » على الأرض ، ولكن لما لم يكن موقف « رعسيس الأول » من عرش الملك وطيدا ، ولم يكن من حقه أن يحمل هذا اللقب المقدس فإن « ستي » من جهة أخرى كان يعدّ نفسه « حورا » بحق وحاكم مصر الذى اعتلى مكانته الرفيعة على عرش والده . وربما كان غرض « ستي الأول » الذى كان يحمل فيما مضى لقب الكاهن الأول للإله « ست » أن يبرز بجلاء علاقته السامية مع الإله « أوزير » ، فترك إله أسرته وإلهه المحلى حبا فى « أوزير » والد « حور » ، ومن ثم عقد العزم بوصفه ابنا بارّا « لأوزير » على أن يحمّد والده المحبوب . ولذلك كان من الطبعى أن يوجه عناية خاصة للعرابة المدفونة التى كانت تعدّ أقدس مكان لعبادته . والواقع أن الإنسان يشعر بروح الإخلاص الذى كان يسود كل نواحى معبد العرابة ، ويلحظ أن الدافع الأول لإقامته هو وغيره من المباني الدقيقة كان الحب الطاهر المقدس لثالث « أوزير » .

ويدل مالدينا من نقوش على أن « ستي الأول » قد أصلح معبد « أوزير » القديم فى العرابة وكان قد تهدّم فى الأيام السود التى مرت على الآثار فى عهد « إخناتون »<sup>(١)</sup> ، وكذلك أقام معبده الفاخر المسمى « بيت ملايين السنين من ماعت رع » للإله « أوزير » أولا ، وهو الذى كان يشمل محاريب لأهم آلهة البلاد الآخرين كما فصلنا القول فى ذلك . وكذلك أقام « الأوزيريون » أو ضريح « ستي » كما أسلفنا . وقد جاء ذكر معبد أقامه على لوحة « نورى » يسمى « بيت ملايين السنين من ماعت رع راحة القلب فى العرابة » وهو على ما نعتقد المعبد الكبير الذى تكلمنا عنه ، هذا بالإضافة الى المعبد الصغير الجميل الذى أقامه لوالده « رعسيس الأول » فى العرابة .

(١) راجع : Griffith The Abydos Decree of Seti I, at Nuri; J. E. A., Vol. XIII, p. 206 ff.

ولكن إقامة المعابد وحبس الأوقاف عليها كان يتطلب أموالا باهظة حتى تبقى على مر الأيام وكر الدهور، وبخاصة عندما نعلم أن التماثيل الفرديّة التي كانت في المعابد أو المقابر كانت على حسب الشعائر الدينية تحبس عليها الأوقاف ليقدم لها القربان من ريعها الخاص، ولا شك في أن معبد «أوزير» القديم في العراة كان له أوقافه الخاصة، غير أنها قد ضاعت في عهد الانقلاب الديني ولا بد أنها قد أعيدت إليه في حكم «توت عنخ آمون» أو «حور محب»، ولكن البناء الحديد الذي أقامه «سيتي الأول» كان لا بد له من أوقاف خاصة لحفظ بقائه، ولذلك نرى الفرعون قد أعطى عناية خاصة لهذا الأمر بنفسه، وقد وصل إلينا مرسومان عن هذه الأوقاف أولهما مرسوم «نوري» المؤرخ بالسنة الرابعة من حكم هذا الفرعون، وقد كان المقصود منه المحافظة على حقوق مؤسسة ملكية تعرف باسم «بيت ملايين السنين للملك من ماعت رع راحة القلب في العراة»، وكذلك المحافظة على كل عقار الأفراد الذين لهم علاقة بهذه المؤسسة. ونعلم من مضمون متن هذا المرسوم أن هذه الملكية أو الضيعة على الرغم من أنها تابعة للعراة فإنها كانت في مكان ما بالقرب من «نوري» أو على أية حال كانت في بلاد النوبة.

بلدة نوري : تقع بلدة «نوري» على مسافة خمسة وثلاثين كيلو مترا شمالى الشلال الثالث، وعلى بعد خمسة وعشرين كيلو مترا غربى شلال «كاجيار». وفى هذه البقعة تلان من الحجر الرملى ينحدران انحدارا عظيما إلى سهل منبسط، ويبعد كل منهما عن الآخر حوالى خمسمائة متر تقريبا. والتل الواقع غربا أكبر التلين ويبلغ ارتفاعه حوالى أربعائة قدم. ويشاهد على جانبه الشمالى من جهة النهر بقايا قلعة يرجع تاريخها إلى القرون الوسطى. والتل الشرقى يبلغ ارتفاعه قرابة ثلاثمائة قدم. وقد حفرت اللوحة على الواجهة الشمالية الغربية في نهاية الثلث الأول من ارتفاع هذا التل وقد دُون عليها «سيتي الأول» مرسومه العظيم الخاص بمعبد

(١) عثر على جزء من مرسوم يشبه مرسوم «نوري» على قطعة حجر من لوحة وقد قال عنه بانه إنه وجدته في الشمال من معبد «سيتي الثاني» في هرموبوليس (راجع: Mitteilung der Deutschen Institut. Fur Agyptische Altertumkunde Kairo Band 8. pp. 160 – 164.



العراة المدفونة . واللوحة قتها مستديرة وجوانبها كالمعتاد مستقيمة وتبلغ مساحتها ٢,٨٠ × ١,٥٠ من الأمتار أى نحو خمسة أذرع فى ثلاثة أذرع .

وصف اللوحة : يشاهد الملك « سىتى » فى الجزء الأعلى من اللوحة واقفا من جهة اليسار وهو يقدم القربان للآلهة « آمون رع » ، و « رع حور اختى » ، ثم الإله « بتاح » ، وهؤلاء هم آلهة « طيبة » و « هليوبوليس » و « منف » على التوالى . وكانوا يقدسون وقتئذ بوصفهم الآلهة الرئيسية للدولة . ومما هو جدير بالذكر هنا أنه على الرغم من النقوش المدونة على اللوحة ، وهى على ما يظهر وثيقة وضعت من أجل معبد الإله « أوزير » ، لم يظهر هذا الإله بين الآلهة الذين مثلوا فى هذا المنظر . ويلاحظ أن الملك « سىتى » كان يرتدى هنا لباس الرأس الذى يتألف من قرنى كبش عليهما ريشتا نعام وقرص الشمس وصلان ، كما كان يرتدى قبعة « نمس » المحلاة بصل ، ويلبس قميصا قصيرا مثبتا فيه ذيل من الخلف ، ومنمقا من الأمام وينتعل خفين . وكان يقدم بإحدى يديه صورة الإلهة « ماعت » ( أى العدالة ويحتمل أن ذلك كان رمزا يدل على أنه كان سيحكم بالعدل ويعمل بالحق لأن « ماعت » كانت الطعام الذى يعيش منه الآلهة والنظام الذى يجب أن يسير عليه كل فرعون ) وقد نقش فوق رأسه طغراءان وهما اسمه ولقبه : سيد الأرضين من « ماعت رع » ، سيد المظاهر الفاهرة « سىتى مر نبتاح » . ثم يأتى بعد ذلك عبارة ( معطى الحياة مثل « رع » ) . وكذلك نقش أمامه : " تقديم العدالة لرب العدالة « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، وإله السماء " وكتب خلفه : " كل الحماية والحياة حوله مثل « رع » سرمديا " .

ويرى بين الملك و « آمون رع » أربع شجرات خس مغروسة رسمت رسما مختصرا ، وبينها ثلاث قواعد لموائد قربان ، مده عليها طبق كبير وضع عليه فطيرتان مستطيلتان أو قطعتان من اللحم يحيط بهما خيارتان وثلاثة رغفان مستديرة ووضع فوقهما موقدان متقدان أو مصباحان أو مبخرتان .

وكتب فوق المائدة ما يأتي : ” يعيش الإله الطيب سيد الأرضين « من ماعت رع » ، خطاب « آمون رع » رب تيجان الأرضين . لقد منحك الأبدية بوصفك ملك الأرضين والخلود في حين قيامي بما يرغب فيه لك مثل « رع » الى الأبد السرمدي ، أنت يارب الأرضين “ .

ونقش أمام « آمون رع » ما يأتي : ” لقد وضعت تحت موطئ قدميك الجنوب والشمال معا “ .

أما الآلهة الآخرون فلم يقوموا بدور هام ، وقد كتب أمام الإله الثاني « رع حور اختي » : ” الإله العظيم رب السماء “ وفي أسفل هذا كتب : ” لقد منحك كل الحياة والقوة ، والصحة مثل « رع » “ . وكتب أمام الإله الثالث « بتاح » جميل الوجه المشرف على المكان العظيم ( أى المحراب ) .

تاريخ المرسوم : [ السنة ] الرابعة ، الشهر الأول ، من فصل الشتاء ، اليوم الأول وهو بداية السرمدية لاستقبال السعادة ، لمئات آلاف سنين أمن وملايين الأعياد الثلاثينية على عرش إله الأفق ، وأبدية حكم « آتون » مع جلالة حور ، الثور القوي المضيء في طيبة ، ومن يجعل الأرضين تحييان ، والمسبوب للالهتين ، ومجدد الولادة ، والقوى السيف ، قاهر الأقواس التسعة ، الصقر الذهبي والمحدد مظاهره ، ومن رماته عديدون في كل البلاد ، ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من ماعت رع » بن الشمس (٢) « ستي مرتباتح » العائش مخلدا في الزمن السرمدي ، محبوب « آمون » ملك الآلهة الظاهر على عرش حور الأحياء مثل والده « رع » يوميا “ .

التعليق : يدل ما تبقى من التاريخ على أن السنة المقصودة هنا من حكم هذا الفرعون هي الرابعة لا الرابعة عشرة . ويلاحظ كذلك هنا أنه قد ذكر بين التاريخ وألقاب الفرعون الكاملة بعض حمل تعبر عن رغبة الفرعون الصالحة ، وأنه سيبتدىء هنا عهدا سرمديا لهذا الفرعون ينطوي على أعمال الخير العظيمة . والواقع أن هذا الوضع الكلامي لم يعرف له مثيل في النقوش الأخرى التي من هذا الطراز ، وقد يعزى ذلك إلى طيبة هذا الفرعون وكثرة إصلاحاته في مواطن كثيرة كما سنرى بعد .

الملك والآلهة : ” تأمل ! لقد كان حلالته في مدينة « حكنتاح » (مف) يقوم بأداء ما يرغب فيه والده « آمون » رب تيجان الأرضين في « الكرنك » ، و « رع حور اختي » ، و « آتون » رب الأرضين صاحب « أيون » (عين شمس) ، و « بتاح العظيم القاطن جنوب جداره » ، رب الحياة للأرضين و « سنخت »



العلية محبوبة « بتاح » ، و « بتاح سكر أوزير » في شتيت ، و « قترتم » ، والإله « نب كو » والإله « حركن » ، و « حور » (٣) ... و « إزيس » والدة الإله وسيدة السماء ، والساحرة العلية ؛ و « نحت » رب كلمات الإله ؛ وكل آلهة وإلهات مصر لأنهم يمنحون ملايين السنين ، وعشرات آلاف السنين من السلام ، لكل البلاد وكل الممالك والافواص التسعة تحت قدميه . لينه يكون فرحا مع روحه مثل « رع » سرمد يا .

ونلاحظ أن هذه الفقرة تبتدى بقائمة تعدد لنا أسماء ثلاثة الآلهة الرئيسية في الدولة المصرية وهم « آمون رع » رب « طيبة » و « آتوم » صاحب « عين شمس » و « بتاح » إله « منف » ، وبعد ذلك يستمر المتن في ذكر الآلهة المحلية التابعين لهم . وتدل الظواهر على أن ذكر هؤلاء الآلهة ليس له علاقة مباشرة بالمرسوم الذى سيأتى بعد ، وإنما قد جاء ذكرهم للدلالة على إرجاع عبادة الآلهة القدامى .

الآلهة توافق على شرعية الملك فى اعتلاء العرش : « الإله الطيب ابن « أوزير » ، والمتقم للإله « ونفر » ( أوزير بعد الموت ) ، والبذرة الصالحة لسيد الأرض المقدسة ، وهو الذى قد هبأ والده عندما خرج من الفرج ، وهو مقرر حكمه ، وهو لم يزل على يدي « إزيس » والدة الإله ، وقد منحه عرش « جب » ، وهى الوظيفة الصالحة لمن فى السماء ، وقد سوى جلالته « رع » ، وكذلك سوى جماله ، وعرفه بوصفه واحدا ينتخب من مليون ليكون ملك الوجه القبلى والوجه البحرى فى مكانه ، وقد صورته بطلا (ه) ... شريف ... وكل إله يفسر به ، وأهل مصر العليا ومصر السفلى يضعون جباههم سجدوا أمامه ، والأشياء التى حوله قد صوّرت من أجله ، وما يحيط به « آتون » تحت إشرافه ، وقد اتحدت الآلهة لحمايته ، ولإرضاء قلب « ونفر » ، وقد قادوه الى القصر الكريم ، والناسوع يمرح فرحا ، وقلوبهم فى سرور ، ويجدون فى ذلك لذة قائلين : تعال أنت يا حور (؟) يا بن « ونفر » انك سترث ؛ أنت يا متقما لوالده أوزير « خنى أمتى » ، إنك يمكن على عرشه حتى نهاية حدود الأبدية . وإن قلب رب الجبانة لفرح عندما يراك على السدة مثل « رع » ؛ لأنك على الأرض لتنظم الأرضين وتجعل المعابد فى فرح .

هذه الفقرة تتناول بحذق ومهارة ودهاء الانتقال الضرورى من التحدث عن اصلاح الفرعون وتقواه وتعبدته لآلهته ، إلى خشوعه وقنوته وحبه الخالص للإله « أوزير » وذلك بموافقة كل الآلهة . وقد مثل « سیتی » نفسه هنا كالإله « حور

آبن أوزير» الوارث الشرعى للفرعون، غير أنه لم يكن لوالده ولا للفرعون الذى سبقه على ما يظهر حق تولى عرش مصر، هذا بالإضافة إلى أنه كان يريد أن يقضى على اسمه «سيتى» الذى كان ينسب إلى اسم هذا الإله البغيض «ست» إله الشر . وتدل شواهد الأحوال على أن هذين الاعتبارين قد دفعاه من وجوه عدة مختلفة للسعى فى اكتساب حظوة الإله «أوزير» إله الشعب ، ولبعث عبادته ثانية فى أنحاء البلاد وبخاصة بعد أن كان قد قضى عليها فى عهد الانقلاب الدينى الذى قام به «إخناتون» ، وبذلك فقط رأى أنه قد يصبح فى استطاعته أن يبعد عنه اتهام الكهنة بمحabbاته لإلهه المحلى «ست» الذى كان يعبد فى مقاطعة «ستوريت» مسقط رأسه كما تحدثنا عن ذلك فيما سبق .

تقى الملك وبره بأوزير رب «العرابة» ومؤسسته العظيمة فيها  
سيلاحظ فى الجزء التالى من المتن أن الفاصل الذى اتخذ هنا بين هذه الفقرة والسابقة مصطنع بعض الشيء كما سيلاحظ كذلك أن أجزاءه ليست منسجمة ،  
ففى البداية يستمر كلام الآلهة مخاطبين الفرعون بضمير المتكلم ولكن بعد بضع جمل تصف لنا مؤسسة الفرعون ، نجد أنه يشار للفرعون بضمير الغائب ( سطر ٢٠ ) ،  
وأخيرا يتحدثنا الفرعون بضمير المتكلم ( سطر ٢٧ ) وهاك المتن :

”إنك قد ولدت لتجعل «العرابة» محمية (٧) ثانية ، ونجعل من فيها يعمون بما قررت ، وإنك تنى بيته ( أى بيت أوزير ) مثل أفق السماء ، وأشعته تسطع فى الوجه ، وصور أرباب «تاور» ( الجزء المقدس فى العرابة ) قد صوّرت ، والتماثيل المقدسة قد وضعت فى مقاعدها وأشكالهم حقيقية كما كانت فى زمن «رع» ، ورصعت قواربهم بالأحجار الثمينة . وإنك تمنحهم كل يوم «ماعت» ومنها يعيشون ؛ وتضع لهم الهدايا المنعشة ، وأعشابا وأزهارا على فطائر القرمون ، وإنك تجلب لهم ماء جاريا فى المكان الذى يرعب فيه (أى أوزير) لتمتّن أرباب الأرض المقدسة ، أما القصر الذى فيها (أى فى العرابة) فقد حلى كثيرا بالذهب الجميل الحقيقى الحديد من المصانع ( أى الذهب الذى لم يستعمل من قبل ) ، وعندما يرى (أى البيت ) تبسج القلوب وكل القوم يقدمون الطاعة ، وإن وجهاءهم هم الذين يسبقون عليه بهاءهم مثل أفق رع عند إشراقه . أما الطوار الذى فيه فانه كسهل من الفضة يسطع عندما يلقى الإنسان بصره عليه ،



وأبوابه المتناهية في الضخامة عملت من صنوبر الغابة ، وأجسامها مغطاة بالذهب النضار وملفوفة من الخلف بالشبه ، وينتمش الانسان عندما يرى صورتها . أما البوابات العظيمة ذات الأبراج فقد أقيمت من حجر «عانو» وقمها من الجرانيت وجمالها يصل الى أعلى عمد السماء ، إذ تصل الى «رع» في أفقه ، والبحيرة التي إمامه (أى أمام المقر) تشبه الأخضر العظيم (البحر الأبيض المتوسط) الذى لاتعرف دائرته ، وعندما يلقى الإنسان بصره عليها تظهر لامعة كاللازورد ( فى زرقتها) أما وسطها فيثبت فيه السق ( نبات البردى) والغاب ويزخر بالسوسن يوميا .

تأمل إن البجعة تنزل لتسبح فى أرجائها ، وتحيط بها الأشجار التي تصل إلى عنان السماء ، وقد غرست كالصنوبر فى موطنه (الأصل) و ينزل فى بحيرتها قارب «نشت» العظيم ليحمل موحد أثره (يقصد هنا إمام «أرزير» وإمام الملك بوصفه بانى هذا المعبد) ، عندما يسبح عليه . تأمل إنه فى بهجة ونواتيه فى فرح ، وكذلك ينادى أتباع «حور» قائلين : امنحه أبدية من الأعياد الثلاثينية لتضاعف سنى حياته على الأرض وليمكث أمد حكم «آتوم» ، أما قاعات النظرون (للطهور أو التحنيط) فقد طهرت تطهيرا عظيما . وأنها تصب الماء العذب من جديد ، وهى مسورة بأحجار فائقة فى صنعها وأسرارها تصل إلى عنان السماء الأولى (؟) ويكون الإنسان فى داخلها وقلبه راض . أما ماء الغسل الذى يصل إليها بجار كل يوم دون انقطاع على يد كهنة مرتلين مهرة فأفواهم نخارة تنطق بحديث وجل تسر القلب ليمتدوا العالم السفلى من أجل من يأوى اليه وتأسوعه الذين يتمتعون بنفس الحياة . أما الخزائن فمعممة بالطرائف ، فالفضة والذهب مكدسة فيها على الأرض ، والسكان الملكى والملابس بكيات متنوعة ( ؟ ) وكذلك وحدات الزيت والبخور والخمر والشهد يخططها العد ، وبخور « بنت » فيها يحسب بالأكوام .

وقد عين له كهنة ( خدام الآلهة ) وكهنة وضباط ... وصوت يعلن الوظائف إلى أرباب كل الجبابة الذين يستيقظون كل صباح ليؤدوا شعيرة كثيف وجه الأب (أى أوزير) عندما يرفعون الجحباب عن وجهه ، ويقدم للأب الفاخر ملايين ومئات الآلاف من كل شئ نقي طيب لا يحصى ، مما يمنحه إياه ابنه نفسه ، والوظائف ... فى ( سطر ١٧ ) هذا المعبد مفضحين إله الأفق فى أفقه ، ولأنهم يقدمون المديح لمن فى السماء ليقهر العدو الذى فى طريقه ويوجه النسيم العليل للاله «خبرى» ويضع سفينته على هذه البحيرة (؟) ونواتى « رع » فى عيد ، وقلوبهم راضية بالآلهة « ماعت » .

والمخازن هناك تحتوى على مواد ذهبية ، والأوقاف منكثرة بالملايين والعبيد فيه من أولاد الأمراء الذين أسره فى بلاد « رتنو » ( أى من الحملة التى قام بها أول سنة من حكمه ) وقد جعل كل فرد يعرف واجباته فيما يخص قواعد الطهارة كلها .

وقد قدم له مزرعة طيور في مستنقعاته ، وكان عددها كعدد رمال الشاطئ ( سطر ١٩ ) ، . ويرى الإنسان بيته كأنه مستنقعات « نحيس » ( المكان الذى ولد فيه حور ) يعج بصياح الدواجن التى تسمن وتربى ، وكل طير من طيور المزرعة ، وتنتج له ( أى لأوزير ) طيور الشواء فى بيته ( أوضيعة ) . والحظائر مفعمة بالفحول السمينة ، والبقرات والثيران ، والماعز والغزلان والعجول تعد فيها بمئات الآلاف ، ولا يمكن حصرها وعدّها لكثرتها ، وهى تجبى للقربان فى تواريجها على حسب قاعدة الأشياء المقدسة ... أوامر صانعها . وقد قدم ( أى الملك ) « ماعت » لروحه حتى يقرب له ( أى الملك ) ما يحيط به « آتون » هذا فضلا عن عبيد معبده ( أى معبد أوزير ) .

وقد كثر له كل أنواع الحيوانات التى تسير على وجه الأرض ، فالفحول تنزو ، والقطعان يزداد عددها ( ؟ ) والأعشاب تورق أضعافا مضاعفة ، وسيقان الأشجار تورق فى مواقيتها المحددة ، وتتضاعف ملايين المرات ، فعددها يكثر من جديد بما وهبه حديثا ، والرعاة يتعهدون قطعانهم التى تحت يدهم من ابن لابن حتى الأبد السرمدى ، ويقدم لها الكلا فى حظائر الأوز ( ؟ ) وفى المستنقعات ، وكذلك الورق والأزهار ؛ وهذه الأرض قد تركت لها بنبابة حقل ترتع فيه ، وليس لأحد قط أن يسيطر عليها . والفحول والثيران قد انتشرت فى الأدغال وعلى الشواطىء ، فالتاح القديم يملؤها ، والقطعان قد عمرت بطونها بالصغار لتلدها ، والفحول التى تتبع أمهاتها هى من نتاجها . وبنيت له ( أى لأوزير ) أساطيل من السفن لتكثير عقاقير الأعشاب فى معبده ، وقد غطى عددها « الأخضر العظيم » ( البحر ) ، ومصبات النهر قد ازدحمت بالقوارب والسفن المجهزة بنواتها ، وكل سفينة منها طولها مائة ذراع ، وحولتها من أعشاب العقاقير الواردة من أرض الإله ( بلاد العرب ) فترسو عند المياه العظيمة لتمتد تخوم صحراء « تاور » ( مقاطعة العراية المدفونة ) .

وأعد له ( لأوزير ) الفرعون قوائم تحتوى مئات الآلاف من الأرض المنخفضة ، والبحزر والأرض العالية ، وكل الأرض الصالحة لإنتاج المحاصيل لتصبح قرانا لروحه . وبني له سفن كزر الحمل كل محصول ، وأصبحت محازن الغلال طافحة بالقمح وأكوامها وصلت إلى عنان السماء ( فى ارتفاعها ) .

وقد صدر مرسوم بسن قانون لأهل عبيده فى كل مراكر الوجه القبلى والوجه البحرى ، وقد ميز كل أهله وحموا مثل الأوز ( المقدس للاله آمون ) على الشواطىء التى يرغبون فيها ، وذلك لأن كل أعمالهم موقوفة ( لخدمة ) روحه ، فى المقاطعة العظيمة التى أحبها ، ولذلك لن يتلقوا الأوامر من آخرين ، ولن يتدخل فى أمرهم من ابن لابن كما هو مقرّر فى أعمالهم حتى نهايات حدود الأبدية .

ولقد ظهرت بيتى ملايين المرات وقد ميرت أولئك الدين يسكنونه ثانية . ووضعت العبيد الذين حصلت عليهم فى بيتى ، ولن انفصل عنهم . وقد بدأت هناك منذ طفولتى حتى تولى الحكم ( ؟ ) ... .. ومسحه كل أراضى الوجه القبلى طعنا لوجهه ( كا ) ، ولن أمل ولن أنسى واحدا من منشوراتى سواء أكان ذلك على الماء أم على اليابسة ، وهذا على وجه التأكيد إلى الأبد السرمدى .



- المرسوم : وعلى الرغم من كثرة الفقرات المتأكلة والمهشمة فى المرسوم التالى فإن تكرار العبارات فى المتن قد سهل علينا نقل هذه النقوش وتكملة ما تهشم منها فى جهة مما بقى فى جهه أخرى ، وعلى ذلك لم يغيب عنا من المتن كله إلا بعض جمل أو الفاظ يمكن رؤية ما بقى منها أحيانا وتقدير أصلها هذا إلى أنه لم يكن فى استطاعتنا حتى الآن فهم معانى بعض الألقاب والاصطلاحات الفنية المستعملة فى هذا المتن على وجه التأكيد . وهالك نص المرسوم :

نص المرسوم : مرسوم موجه من جلالة البلاط الملكى ( له الحياة والفلاح والصحة ) فى هذا اليوم إلى الوزير وكبار الموظفين ورجال البلاط ، ومجلس القضاة ونائب الملك فى « كوش » ورؤساء الرماة ، والمشرفين على الذهب ، والعمد ، ومراقبي المعسكرات فى الوجه القبلى والوجه البحرى والسياس ، ورؤساء الإصطبل ، وحاملى المروحة ، وكل ( مديريت ) لأمالك الفرعون ، وكل فرد بعث فى مأمورية لبلاد « كوش » لكل هؤلاء يقول المرسوم :

أمر جلالتة بسنّ قانون « لبيت ملايين السنين ملك الوجه القبلى والوجه البحرى » من ماعت رع « المسمى « القلب فى راحة فى العرابة » على الماء واليابسة ، وفى كل أنحاء مقاطعات الوجه القبلى والوجه البحرى لمنع أى تدخل فى أمر أى شخص تابع للبيت المسمى « القلب فى راحة فى العرابة » ، فى كل البلاد سواء أكان رجلا أم امرأة ، ولتحریم الاستيلاء على أى أناس تابعين لهذه الضيعة بالقبض من صقع إلى صقع أنحر للسخرة وإكراههم على حرث الأرض أو إجبارهم على الحصد عن طريق أى نائب فرعون ، أو أى رئيس رماة ، أو أى عمدة أو أى مديريت أو أى شخص أرسل فى مأمورية لبلاد « كوش » . وكذلك للتحريم على قواربهم الوقوف على الماء بأى ( دورية تفتيش ) .

ولمنع التدخل فى أمر أى أرض يملكها « بيت من ماعت رع » المسمى « القلب فى راحة فى العرابة » فى الأرياف أجزاء ... فى سياحتهم ؟ ( أو فى عبورهم )

على يد أى نائب ملك أو رئيس رماة أو مدير بيت تابع لبيت تفتيش أملاك الفرعون  
أو أى فرد فى مأمورية بلاد « كوش » .

ولمنع البقرات والحمر والكلاب والماعز أو أى حيوان واحد ملك ( بيت من  
ماعات الخ ) من أن تؤخذ سرقة أو بطريق الامتياز على يد أى نائب ملك ،  
أو أى رئيس رماة أو أى عمدة مدينة أو أى رئيس جياذ أو أى رئيس اصطبل  
أو أى حامل مروحة أو أى ضابط جيش أو أى فرد أرسل فى مأمورية لبلاد  
« كوش » .

ولتحريم التدخل فى شأن أى صائد طيور تابع لبيت ( الاسم الكامل للعبد )  
( ٣٧ ) فى مستنقعات صيده وفى مياه صيد سمكه وعلى اليابسة بقصد مضايقته ( ؟ ) ،  
ولمنع الاقتراب من أى صائد سمك تابع لمقر الملك الخ ( ٣٨ ) على برك صيده للسمك  
التي على أى جزء من أرض « كوش » بوساطة أى نائب ملك ، أو أى رئيس  
رماة ، أو أى عمدة مدينة أو أى مدير بيت تابع لأى جزء من أرض « كوش » .

ولتحريم التدخل فى أمر أى خدم تابعين لبيت ( الاسم الكامل ) الذين  
فى أرض « كوش » سواء أكانوا رجالا أم نساء أم حراس أرض أم مديري بيوت  
أم نحالين أم زراعا أم بستانيين أم عاصري نحر ( ؟ ) أم أصحاب قوارب أم حزامين  
أم تجارا أجنب أم عمال غسيل الذهب أم بنائى سفن أم أى فرد يقوم بعمله  
فى بيت « من ماعت رع المسمى القلب فى راحة فى العرابة » ، بل يجب أن  
يميزوا ويكونوا محمين ، ويقوم كل واحد منهم بمباشرة حرفته التى تؤدى فى « بيت  
من ماعت رع » الخ ، دون أن يزعمهم أى نائب ملك فى « كوش » أو أى رئيس  
رماة أو أى موظفين كبار أو أى رئيس خيل أو أى رئيس اصطبل أو أى حامل  
مروحة أو أى ضابط جيش أو أى فرد أرسل فى مأمورية لبلاد « كوش » .

أما عن أى نائب ملك فى كوش ، أو أى رئيس رماة ، أو عمدة مدينة ، أو أى  
مدير بيت ، أو أى فرد يستولى على شخص تابع « لبيت من ماعت » الخ ، بالقبض



عليه من صقع إلى صقع آخر سخرة لتشغيله في الحرث أو الحصاد ، وكذلك كل من يستولى على أية امرأة أو أى شخص تابع « لبيت من ماعت رع » الخ ، وكذلك عبيدهم بالقبض عليهم للقيام بأى عمل مهما كان ، وكذلك أى رئيس جباد أو رئيس اصطبيل أو أى فرد تابع لضياح الفرعون من صقع إلى صقع آخر سخرة لتشغيله في الحرث أو الحصاد وكذلك للقيام بأى عمل كان .

فإنه يعاقب بجلده ثمانين جلدة وخمسة جروح دامية ، هذا إلى إرغامه على القيام بالعمل الذى كان يقوم به التابع للفرع عن كل يوم سيمضيه معه و يؤدى ذلك لبيت « من ماعت رع » الخ .

وأى نائب فرعون أو رئيس رماة أو عمدة مدينة أو مدير بيت أو أى موظف كبير أو أى فرد أرسل في مأمورية لبلاد « كوش » ، يتعمد وقف أى قارب تابع لبيت « من ماعت رع » الخ ، أو أى قارب لمدير بيت تابع لضياحه ويجعله يرسو إلى البر ولو يوما واحدا قائلا : " إني سأستولى عليه كما فرض عليه لأجل عمل خاص بالفرعون له الحياة والفلاح والصحة " . فإنه سيعاقب بالجلد مائة جلدة ويحرج خمسة جروح دامية ، هذا فضلا عن خصم ما يوازى عمل السفينة منه عن كل يوم تكون قد رسته ، و يؤدى ذلك لبيت « من ماعت رع » الخ .

وأى موظف أو أى مشرف على أرض تابعة لهذه الضيعة ، أو أى حارس لثيران حرث أو أى مدير بيت يتدخل في حدود الأراضى التابعة لبيت « من ماعت رع » ، الخ بأن يزحزح حدودها سيعاقب بقطع أذنيه ، ويكلف أن يكون زارعا في المفراخ .

وأى فرد في البلاد قاطبة يهاجم أى صائد تابع لبيت « من ماعت رع » الخ ، في مستنقعات صيده أو في بركة صيده سيعاقب بجلده مائتي جلدة وجرحه خمسة جروح دامية .

وأى فرد يوجد سارقاً متاعاً خاصاً ببيت « من ماعت رع » انخ، سيعاقب بجلده مائة جلدة وينترع منه المتاع الخاص « بيت من ماعت رع انخ »، بوصفه متاعاً مسروقاً ( ؟ ) بنسبة مائة لواحد .

وكذلك قرر جلالة سنّ قانون خاص بالموجود من البقر والماعز والحمر والكلاب والأوز والموجود من ... .. ملك بيت « من ماعت رع » انخ على الماء (٥٧) وعلى اليابسة ليمنع التدخل فى أمر أى قطيع منها ، ويمنع التدخل فى شئون رعاتها ، ويمنع الاستيلاء على ماشية أو حمير أو كلاب أو ماعز أو أى شئ من قطيع منها بالقهر أو الاستباحة ، وكذلك يحترم على كل مشرف على ماشية أو مشرف على كلاب أو أى راع تابع لبيت « من ماعت رع » انخ، الاستيلاء على ثور أو حمار أو كلب أو ماعز من أملاك بيت « من ماعت رع » انخ، أو إعطائها آخر خلسة أو جعلها تقدم لإله آخر ، وألا تقدم « لأوزير » سيدهم فى بيته الكريم الذى أقامه جلالة .

ويحترم مهاجمة أى راع تابع لبيت « من ماعت رع » انخ، فى كلته الخاص بالماشية بوساطة أى موظف كبير أو عمدة أى مدينة، أو أى مشرف على الماشية أو أى وكيل أو أى مشرف على كلاب الصيد أو أى شخص مهما كان .

ويحترم الاستيلاء على نسائهم أو خدمهم الذين يقبض عليهم فى أى عمل للفرعون ( له الحياة والفلاح والصحة ) وكل شخص سيتعدى حدود هذا القرار ويستولى على « راع » تابع لبيت « من ماعت رع » انخ ، بالقبض عليه أو بنقله من صقع إلى صقع آخر للقيام بأى عمل يجعل الراعى يقول : ” إننى منذ أن أخذت قد حاققت خسارة بقطيعى فى رأس من الحيوان أو اثنين أو ثلاثة أو أربعة ، فإنه سيوقع عليه العقاب بجلده مائتى جلدة وانتزاع رءوس حيوان بيت « من ماعت رع » منه بوصفها مسروقة وذلك بنسبة مائة لواحد .



وأى شخص يضبط مستوليا على رأس من حيوان «بيت من ماعت رع» انخ،  
سيوقع عليه العقاب بمجدع أنفه وأذنيه وجعله زارعا في بيت «من ماعت رع» انخ،  
عقابا له على جريمته ، وكذلك يستخدم زوجه وأولاده عبيدا لمدير بيت الضيعة .

وأى حارس ماشية وأى حارس كلاب صيد أو أى صياد تابع لبيت « من  
ماعت رع » انخ ، يعطى آخر رأس أى حيوان لبيت « من ماعت رع » انخ ،  
اختلاسا ؛ وكل من يسعى لإعطائها جهة أخرى ولا تقدم « لأوزير » سيده  
في بيت «من ماعت رع» انخ ، فإنه سيعاقب بطرحه أرضا ووضعه على خازوق ،  
والاستيلاء على زوجه وأولاده وكل متاعه لبيت «من ماعت رع» انخ ، واسترجاع  
رأس الحيوان من الذى قد أعطاها بوصفها مسروقة من بيت « من ماعت رع »  
انخ ، بنسبة مائة لواحد .

وأى فرد فى الأرض قاطبة يهاجم راعيا تابعا لبيت « من ماعت رع » انخ ،  
فى مصرى ( ٨٢ ) ماشيته سيعاقب بجلده مائة جلدة وجرحه خمسة جروح دامية .

وفضلا على ذلك قتر جلالته سنّ قوانين لأسطول جزية بلاد « كوش » التابع  
لبيت « من ماعت رع » انخ ؛ لمنع أى مشرف حصن سيكون على حصن « سیتی  
مرنبتاح » التى فى « سخمت » ( مكان غير معروف موقعه ) أن يستولى على ذهب  
أو جلود أو أى نوع من جزية حصن (؟) أو أى بضاعة ... .. بوصفها امتيازاً إلى  
أبد الآبدين .

وكذلك يحترم الاستيلاء على أى بحار تابع لسفينة خاصة بجزية بيت «من ماعت  
رع » انخ ، وتكليفه بعمل فى طريق آخر .

وكذلك يحترم على أى نائب ملك أو أى رئيس رماة أو أى رئيس نوبين تابع  
لأرض « كوش » ، أن يتدخل فى شأن قارب تابع لبيت «من ماعت رع» انخ ،  
وكذلك نواتيهم ( ؟ ) وأى مشرف على قلعة أو أى كاتب فيها أو أى مفتش تابع  
لها يصعد على ظهر قارب تابع لبيت « من ماعت رع » ويستولى على ذهب

## - ٩٣ -

أو عاج أو أبانوس ( ؟ ) أو جلود فهود أو جلود شواشقي ( نوع من الحيوان )  
أو ذبول زرافات أو جلود زرافات ... .. أعشاب أو أى سلعة من بلاد « كوش »  
جلبت جزية لبيت « من ماعت رع » الخ ، سيعاقب بالجلد مائة جلدة وتنتزع  
منه الأشياء المقتصبة عقابا له وترد الى بيت « من ماعت رع » الخ ، بنسبة  
ثمانين لواحد .

وكل نائب ملك وكل مشرف على كلاب وكل مفتش أو كاتب تابع الأرض  
« كوش » يستبيع سفينة تابعة لبيت « من ماعت رع » الخ . و ( ١٥ ) ويأخذ سلعا  
منها ، أو يستولى على ضابط أية سفينة تابعة لبيت « من ماعت رع » ويرسله في عمل  
سيعاقب وتنتزع منه السلع تعويضا لبيت « من ماعت رع » ، وكل يوم من أيام  
الضابط المستولى عليه يؤخذ بدله منه بنسبة ... أيام من كل يوم سيصرفه عنده .  
وكذلك قرر جلالته سنّ قانون لأجل ... الكهنة والكهنة المرتلين ، وعمال  
المعبد ( ٩٩ ) ... وكل الموظفين ... بأنواعهم . يحترم على أى فرد في البلاد التدخل  
في شئونهم أو شئون أهلهم أو في أمر أى متاع من أمتعتهم ، أو أخذ أى واحد  
منهم ، أو سبي نسائهم وعبيدهم بالقبض من صقع إلى صقع آخر للعمل سخرة  
في حرث الأرض أو في الحصاد بوساطة أى حاكم أو أى عمدة أو أى شخص  
في الأرض قاطبة .

وأى شخص في البلاد قاطبة سيتدخل في شئونهم أو في شئون أى فرد من  
أهلهم أو في أى شيء من متاعهم سيعاقب بالجلد مائة جلدة وبخمسة جروح دامية .  
وإذا نتجت خسارة خاصة لبيت « من ماعت رع » الخ ، فإن الخسارة يجب  
أن تعوّض ، وإذا شكّا فرد تابع لبيت « من ماعت رع » الخ ، لأى مجلس  
قضائى فى أى مدينة قائلا : " إن مفتشا أو سائس خيل أو رئيس اصطبلات ،  
أو ضابطا ، قد تدخل في شئونى وأخذ سلعى فعليهم أن ينتزعوا الأشياء الناقصة منه ،  
وأن يسترجعوا السلع من الرجل الذى تدخل في شئونه " .



ولقد تجنب جلالة طريح من ضايقتهم أرضا ووضعهم على خازوق ، رغبة منه في أن يترك لمجلس أى مدينة يذهبون إليها أن يحكم عليهم ، وإذا أتى رجل (أى واحد) من التابعين لبيت «من ماعت رع» ، آخرفى أى بقعة قائلا : «إن فلانا ... قد تدخل فى شئونى ، واغتصب ثورى أو أنه أخذ الثور أو أخذ ماعزى أو أى شئ سرق من الناس ، أو أن واحدا كالمفتش قد قبض على رجل ليقوم له ببعض العمل ، ولا يطير لكلمته لإحضار خصمه بسرعة لمحاكمته ، فإن «أوزير خنتى أمتى» (أول أهل الغرب) صاحب هذا الشخص ، ومالك السلع سيتعقبه وزوجه وأولاده ليحوا اسمه ويقضى على روحه ويحترق على جسمه البقاء فى الجبابة .

وأى عضو (؟) فى أى محكمة (؟) فى أى مدينة يذهب إليه فرد تابع لبيت «من ماعت رع» الخ ، ليشتكو إليه ولم يلتفت إليه ولم يسرع عند سماع صوته بالفصل فى قضيته ، سيعاقب بالجلد مائة جلدة ويحرم وظيفته ويسخر زارعا فى بيت «من ماعت رع» الخ .

خاتمة : إن جلالة قد قام بعمل هذه برا بوالده «أوزير» «خنتى أمتى» رب «العرابة» رغبة منه فى أن يميزه بها لأجل الأعمال المجيدة التى عملتها (؟) فى (١٢١) ... له لأن العرابة قد قدر لها أن تقوم باستعطافه ولإرضاء روحه (كا) فى أثناء كل يوم ولتجعله ... (١٢٣) ... فى الأرضين ... هم الذين فى محاريبهم (١٢٤) حتى يستريحوا فى أماكنهم (١٢٥) مبتهجين بكل ما فعل ، حتى يهبوه بقاء «رع» وحكم الأرضين باقيا ضعفين مخلدا وسرمديا .

تعليق : كان الغرض من هذا المرسوم المحافظة على حقوق مؤسسة ملكية عظيمة حبسها الفرعون «سيتى الأول» على الإله «أوزير» ، غير أن طبيعة هذه المؤسسة وما جاء فيها من إبهام ، أو بعبارة أخرى عدم قدرتنا على فهم كنهها قد عاقنا عن إعطاء حكم واضح على أصلها . فنجد أولا أن اسمها وموقعها ليسا واضحين تمام الوضوح فقد كتب الاسم فى المرسوم نفسه فى عدة مواضع كاملا وفى مواضع أخرى كتب باختصار ، هذا فضلا عن أنه حدث فى كتابة الاسم بعض التغير ولذلك يمكن

ترجمته على وجهين فقد كتب : بيت ملايين السنين للملك « من ماعت رع » راحة القلب في العرابة ، وكذلك كتب : بيت ملايين السنين قلب الملك « من ماعت رع » في راحة العرابة . يضاف إلى ذلك أن الاسم قد كتب مختصرا هكذا : بيت « من ماعت رع » راحة القلب في العرابة ، أو البيت المسمى " قلب من ماعت رع في راحة في العرابة " ولدينا مرسوم مشابه لهذا المرسوم أصدره الفرعون « رمسيس الثالث » في « الفنتين » خاص بمعبد الإله « خنوم » ؛ وتدل الإشارات المستمرة للصيادين والرعاة في متن « نوري » هذا إلى أن هذه الضيعة التي تتحدث عنها كان معظمها مكونا من مستقعات ومراع وكانت منتجاتها ترسل إلى « العرابة » ، ومن ثم كانت الحاجة ماسة لبناء أسطول من السفن لحملها إلى هناك . هذا فضلا عما تكشفه لنا ما كانت عليه بلاد النوبة من رخاء وخصب وأرزاق كثيرة لا يكاد يصدقها العقل إذا ما قرناها بالحالة الراهنة ، وعلى الرغم من أن هذه القوانين كان قد سنها « سیتی » لمعاقبة كل من يتعدى على أملاك الإله « أوزير » فانها في الوقت نفسه تضع أماننا مثالا حيا عن نوع القوانين والعقوبات التي كانت تجرى عليها البلاد في عهد « سیتی الأول » . وإذا نظرنا إليها بعين فاحصة وجدنا أنها هي نفس القوانين التي كان قد سنها « حور محب » عندما قام بالإصلاح الشامل الذي كان ينبغي من ورائه استتباب الأمن في البلاد ، وسنرى فيما بعد أن « سیتی » كان يطبقها أو يسنها في أحوال أخرى ويلاحظ أن « سینی » بعد أن هدد بالعقاب الديوى بلحى في النهاية إلى العقاب الأخرى وهو عصب « أوزير » وسخطه على كل مذنب . أما ذكر الذهب في هذا المنشور فلم يرد إلا ضمن مواد الجزية من بلاد النوبة ومن ثم يظهر أن « سیتی الأول » قد رصد معظم جزية بلاد « كوس » من الذهب لمعبد « العرابة » غير أنه لم يرتكن على هذا المصدر لإمداد المعبد وغيره من الأعمال التي كان يقوم بها بالذهب ، بل قرر أن يقوم بمشروع أساسه استغلال مجامع الذهب الواقعة في الصحراء الشرقية .



## الذهب واستخراجه من أرض الوادى

ولم يتدع « سبتى الأول » جديدا عند ما وطد العزم على استغلال مناجم الذهب، بل كان فى الواقع يترسم فى هذا الشأن خطا أسلافه الذين بحثوا عن الذهب منذ أقدم العهود. فقد كان الذهب منذ عصر ما قبل الأسرات يستعمل فى زخرفة الحلى وأدوات الزينة فى مصر. فنجد فى المتحف المصرى خنجرا من الطران الجميل الصنع مقبضه من الذهب الخالص، كما توجد فيه كذلك سكين من الطران يرجع تاريخه إلى باكورة العهد العتيق فى مصر، مقبضه مزين بأشكال حيوان مموهة بالذهب. وقد كشف الأستاذ « ريزنر » عن أشياء مصنوعة من الذهب يرجع تاريخها لعصر الأسرة الأولى فى بلدة « نجع الدير »<sup>(١)</sup>. يضاف إلى ذلك أن آثار الملكة « حتب حرس » والدة الملك « خوفو » تضع أمامنا صحيفة بليغة عن مهارة صياغ الذهب فى عهد الأسرة الرابعة، كما تحدثنا عن وفرة الذهب ومقدار الكمية التى كانت فى متناول الأسرة المالكة. ومنذ عهد بناء الأهرام نجد أن الذهب كان يستعمل بنظام فى مصر، ولا أدل على ذلك من مجوهرات الدولة الوسطى التى تمتاز بفضامة صنعها ودقة إنجراجها. ولا نعلم على وجه التأكيد من أى مكان جلب المصريون الذهب فى العهود الأولى، فيقول الأستاذ « بترى » : إن الذهب الأسىوى كان بلا شك يستعمل فى مصر فى عهد الأسرة الأولى، وذلك لأنه معلوم بما خلط فيه من الفضة التى كانت فيه بنحو السدس (راجع الجزء الثانى من تاريخ مصر ص ١٨٩ - ٢٠٠). ويظن كذلك أن بعض الذهب قد وصل إلى مصر عن طريق « ترانسلفانيا » منذ عهد الأسرة الثانية. وعلى أية حال فإن مستر « لوكاس » قد كذب ما ذكره « بترى » فى كتاب الحالتين (راجع Lucas, Ancient Egyptian Materials & Industry p. 183).

(١) راجع : Reisner Naga - ad Dier. I, p. 30-1, 143-4. fig. 54  
pl. 5-9.

(٢) راجع : Petrie. The Arts & Crafts In Anc. Egypt. p. 83

إذ الواقع أن الإقليم الذى فيه الذهب فى مصر يقع بين وادى النيل والبحر الأحمر وبخاصة فى هذا الجزء من الصحراء الواقع على طريق « قنا » و « القصير » وحدود السودان . وقد وجدت بعض مناجم قديمة مشغولة فيه فى شمالى « قنا » وكذلك وجدت مناجم ذهب خارج تخوم مصر وفى السودان حتى « دنقلة » جنوبا . ولم يعثر على مناجم للذهب فى شبه جزيرة سيناء وإن كان لدينا بعض الوثائق القديمة التى ربما تشير إلى أن الذهب كان يأتى من هذه الجهة (راجع Lucas Ibid. p. 182) ولدينا من عهد الأسرة الثانية عشرة وثائق مدونة تحدثنا عن جلب الذهب إلى مصر من الجهات الجنوبية . فعلى حسب رأى « لوكاس » لم تصلنا وثائق حتى الآن عن جلب الذهب من الشمال إلى مصر قبل الأسرة التاسعة عشرة (راجع Luca ibid P. 185) . ولكن تاريخ « تحتمس الثالث » يتحدثنا عن جلب الذهب إلى مصر بمثابة غنيمة حرب وهدايا أو جزية ، وقد كان يرد إلى مصر فى « صور » تحف مصنوعة أو فى شكل حلقات (راجع الجزء الرابع من مصر القديمة ص ٣٣١) من البلاد المقهورة فى آسيا ؛ ولا شك إذن فى أن الجزية التى كانت تجلبها مصر من امبراطوريتها فى آسيا من هذا المعدن بالإضافة إلى محصول المناجم المصرية والإتاوة التى كانت مفروضة على بلاد النوبة تبرر التسمية الحرفية للأسرة الثامنة عشرة : « العصر الذهبى المصرى » فقد كانت ثروتها من هذا المعدن الثمين مضرب الأمثال عند الممالك المجاورة لها ، ولا أدل على ذلك من خطاب ملك بابل الذى أرسله للفرعون « أمنحتب الثالث » يلح فيه على هذا الفرعون أن يرسل ذهباً وصفه بأنه عادى فى مصر مثل التراب (راجع الجزء الخامس ص ٣٠) . ويعد استعمال الذهب بسخاء فى مقبرة « توت عنخ آمون » — الملك الشاب الذى لم يكن بعد من عظماء ملوك مصر فى تلك الفترة — برهاناً على مقدار ثروة مصر من النضار فى هذا العهد . على أن الذهب لم يكن وقتئذ محبوباً استعماله على الأسرة المالكة وحدها ، بل نجد أن كل موظف حكومى كبير المكانة على وجه

---

(١) راجع : Petrie Descriptive Sociology Ancient Egypt. p. 57

• مصر القديمة ح ٦



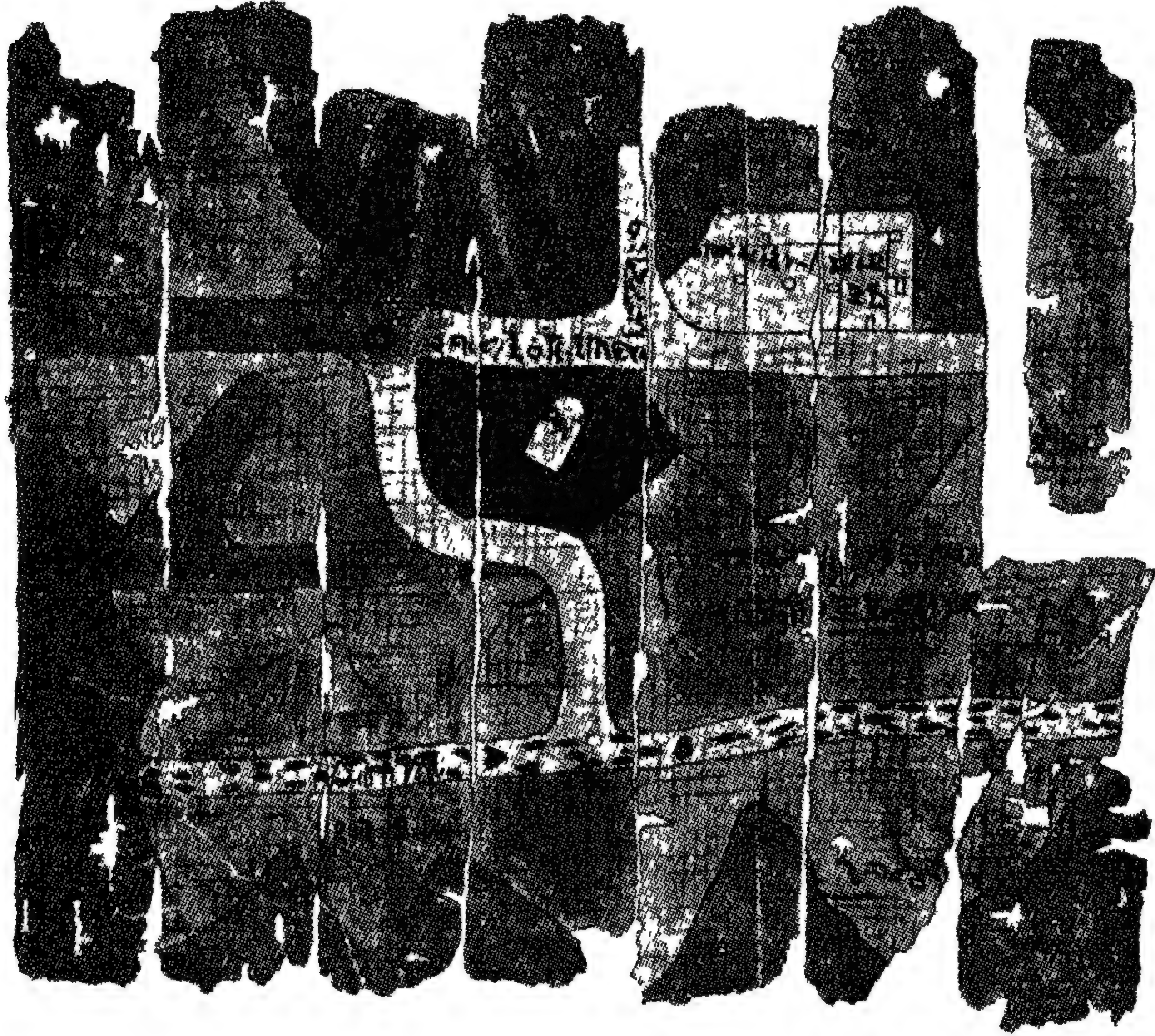
التقريب، كان يجزل له العطاء من الحلى الذهبى الضخم علامة على رضا الفرعون عليه وبخاصة فى العهد الأخير من الأسرة الثامنة عشرة وكذلك فى عهد الأسرة التاسعة عشرة، وعلى أية حال فإن الكثير من هذه الذخائر الذهبية قد وزع ولم يعد يجلب منه من الخارج إلا النزر اليسير، ومن أجل ذلك وجد ملوك الأسرة التاسعة عشرة أنهم فى حاجة إلى استغلال مناجم الذهب استغلالاً واسع النطاق ليحصلوا على ثروة يمكنهم بها تنفيذ برامج إعادة تنظيم الامبراطورية فى الخارج والقيام كذلك بحملة واسعة النطاق لإقامة العماثر وبخاصة المعابد والمؤسسات الدينية وإصلاح ما أفسده « إخناتون » وشيعته فى داخل البلاد، وفضلاً عما قام به « سيتى الأول » من نشاط فى منطقة « وادى عباد » فإنه كان يقوم بأعمال لاستخراج الذهب من أماكن أخرى بعيدة عن هذا المكان فى الجنوب وبخاصة فى « أكيتا ». وليس لدينا وثائق مدونة تحدثنا بأن « سيتى الأول » نفسه قد قام بهذا العمل، ولكننا نعلم من لوحة « كوبان » العظيمة أن ابنه « رعمسيس الثانى » يقول إنه قد سمع عن وفرة الذهب فى « أكيتا » (akita)، غير أن فقدان الماء فى الطريق المؤدية إلى هذه البقعة قد سبب موت كثير من الرجال والعير الذين كانوا يستعملون فى المناجم مما أدى إلى وقف العمل هناك بحملة. وعندما أمر « رعمسيس » بحفر بئر هناك أجابه نائب الملك فى « كوش » هناك قائلاً: « إن كل ملك من قبل قد قام بحفر بئر هنا غير أنه لم يتفجر منها ماء »، وقد قام بمثل هذا العمل الملك « من ماعت رع » ( سيتى الأول ) فأمر بحفر بئر عمقها نحو عشرين ومائة ذراع فى عهده. ولكنها هجرت على الطريق لأنه لم يخرج منها ماء (راجع Br. A. R., III, § 289) ومن ثم نرى أن « سيتى الأول » قد حاول عبثاً استغلال مناجم « أكيتا » وسنتكلم عن لوحة « كوبان » فى مكانها.

### المصور الجغرافى لمناجم الذهب فى عهد « سيتى »

وهذه المناسبة يجب علينا أن نتحدث عن بردية اشتراها « درافوتى » من « طيبة » وهى الآن محفوظة ضمن نفاس متحف « تورين » وقد صورت عليها على حسب



ما وصلت إليه معلوماتنا أقدم مصوّر جغرافى فى العالم . وهذا المصوّر قد مثل عليه الأصقاع التى يوجد فيها الذهب فى وادى النيل ، فترى فيها الجبال والطرق والعمل والمباني المختلفة . كما نشاهد لوحة نقش عليها اسم « سيقى الأول » ، وهى تقع بجوار بئر فى قطعة أرض مزروعة ، ومن هذه الإشارة عرفنا أن هذه البردية قد ترجع إلى عهد « سيقى الأول » . وقد قامت محاولات عدة للتعرف على البقعة التى تمثل هذا المصوّر على وجه التأكيد ولكن الأمر لا يزال تكتفه بعض الشكوك ويظن « توماس » أن المناجم القديمة المسماة « داراهيب darahib » الواقعة فى « وادى علاقى » هى المكان الذى يمثل هذا المصوّر<sup>(١)</sup> . وقد كشف « لسان



(٥) مصوّر مناجم الذهب أقدم مصوّر جغرافى فى العالم

(١) راجع : E. S., Thomas. The Ancient Mine Plan of Turin Papyrus :  
Cairo Scientific Journal Vol. VIII, (1913) pp. 158 – 160.



دى بلفور « عن هذه المناجم ثانية وعمل لها مصورا وبمضاهاة مصور « تورين »  
القديم بمصور « لينان » فى عتبايه وجد « توماس » أوجه الشبه الآتية وهى :

( ١ ) أن المناجم المشغولة كانت فى جنوب الوادى .

( ٢ ) أن الوادى يحتوى كلاً وفيراً ، وفى المصور القديم نجد أن الجزء  
الأوسط المتزرع الذى رسمت فيه اللوحة يشير بصفة تلفت النظر إلى الرواسب  
الخصبة الواقعة شمالى الوادى .

( ٣ ) لاحظ « لينان » بعض الدلائل على وجود بئر قديمة بالقرب من جامع  
قرية المناجم ، وكذلك لاحظ وجود قبر أو معبد محفور فى الصخر فى الشمال من  
المنجم الرئيسى ، وهذه الظواهر نجدها كذلك ممثلة فى المصور .

( ٤ ) يظهر أن موضع الوديان أو الطرق الجبلية متشابهة فى المصور القديم  
وفى مصور « لينان » . ويلاحظ فى هذا المصور أن البحر يقع فيه على اليسار ، ولولا  
وجود هذا الاتجاه لأصبح فى وسع الإنسان أن يقول : إن منجم « براميا » الواقع  
شرقى « إدفو » هو الذى يمثل مكان المعبد أو البئر والمنجم القديم . ولم يعثر حتى  
الآن على اللوحة التى نحتها الملك « سبتى » بالقرب من البئر الموجودة فى « وادى مياه »  
أو « وادى عباد » وليس بعيد أن تكون واحدة قد حفرت هناك وأنها لا تزال  
مطمورة تحت الرمال وتنتظر الكشف عنها ، لأن هذا المكان لم تعمل فيه حفريات  
علمية حتى الآن .

أما البردية التى رسم عليها هذا المصور (انظر الصورة رقم ٥) فيصل عرضها نحو  
ثلاثة وثلاثين وخمسمائة مليمتر ، وارتفاعها نحو سبعة وخمسين وأربعمائة مليمتر .  
ويظهر فى المصور ترتيب خاص تعرف منه الجبال والطرق وبعض تفاصيل أخرى  
وإيضاحات كتبت بالخط الهيراطيقى . فتعرف فيه ست طرق وسلسلة من التلال  
رسمت بقمم مدببة ، وقد رسم واحد منها باللون الأحمر المائل للسمره ، وتظهر

في وسط المصوّر تقريبا بقعة ذات قمة مستديرة، وبثريضية الشكل لونها أخضر،  
وبالقرب من البئر مباشرة نشاهد أربعة بيوت للعمال وإلى اليمين يوجد معبد،  
أما النقوش التي على هذا المصوّر فقد ترجمها الأستاذ « جاردنر<sup>(١)</sup> » وهي كالآتي :

- ( ١ ) الجبال التي يستخرج منها الذهب وهي بهذا اللون الأحمر .
  - ( ٢ ) نقشان موجودان تحت الطريق السفلية إحداهما على الشمال وفوق الطريق  
العلوية على اليسار وهو « جبل ذهب » ، وعلى الجهة اليمنى تحت أسفل الطريق  
« جبال من الفضة (?) والذهب » .
  - ( ٣ ) ونقرأ بجانب تخطيط معبد أو محراب ما يأتي : ” محراب آمون صاحب الجبل  
النق ( الطاهر ) ” .
  - ( ٤ ) وعلى الطريق المؤدية جنوبا إلى أعلى طريق نقراً : ” طريق ثامنى ” .
  - ( ٥ ) وعلى التل الواقع فوق المحراب كتب : ” جبل آمون (?) ” .
  - ( ٦ ) ونجد أعلى من الطريق المؤدية لبيوت العمال وعلى يمينها ما يأتي :  
” الجبل الذي يأوى إليه آمون ” .
  - ( ٧ ) وبجانب بيوت العمال على الطريق كتب : ” بيوت منعمرة مناجم الذهب ” .
  - ( ٨ ) وبجانب اللوحة كتب : ” لوحة من « ماعت رع » ( سبى الأول ) ( له الحياة والصحة ) ” .
  - ( ٩ ) وعلى الطريق الوسطى من اليسار كتب : ” طريق أخرى تؤدى إلى الصحراء ” .
  - ( ١٠ ) وعلى أسفل طريق من اليسار دؤن : ” طريق تنت ... بارمر ... (?) ” .
- ولا شك في أن المطلع على هذا المصوّر لا يشك كثيرا في أن المصرى في ذلك  
العهد السحيق كانت له دراية لا بأس بها في علم تخطيط البلدان والأماكن الطبيعية .

الأماكن التي كان يجلب منها الذهب من الوثائق الأصلية

إن أول وثيقة أصلية مدونة وصلت إلينا عن بعثة منظمة أرسلت لاستحضار  
الذهب بخاصة يرجع عهدها للأسرة الثانية عشرة ( ١٩٨٠ - ١٩٣٥ ق م ) فقد



ذكر لنا « أممحات » الذى كان يعد من أقوى حكام المقاطعات فى « بنى حسن » أنه اشترك فى ثلاثة بعوث إلى الجنوب وقد كان القصد من البعثين الأخيرين منها الحصول على الذهب . وقد قال عن حملته الثانية : ” ثم سحت جنوبا لإحضار ركائز ذهب بلحالة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « خير كارع » « سنوسرت الأول » عاش مخلدا وسرمديا “ وقد صاحب الأمير الوراى الذى أصبح فيما بعد « أممحات الثانى » ، وقد أفلح فى إحضار الذهب الذى فرض عليه وعندئذ دعا ابن الملك الإله « لى » .

وحدثنا عن الحملة الثالثة فقال : ” وعندئذ سحت جنوبا لأحضار ركائز الذهب إلى مدينة « ققط » وبصحبتى الأمير الوراى « سنوسرت » . ( راجع Br. A. R. I., 520 - 521 ) ولدينا نقش آخر على لوحة لمدير خزانة الفرعون « أممحات الثانى » المسمى « ساحتحور » يقول فيها : ” لقد عدت بالنتيجة — إذ اخترقت بلاد النوبة السود ... هازما بالقزع من سيد الأرضين — ولقد سرت على الأقدام إلى أرض « حا » أيضا “ . وهذه اللوحة محفوظة بالمتحف البريطانى الآن ( رقم ٥٦٩ ) .

ونقوش « تحتمس الثالث » تشير إلى جلب الذهب من آسيا ومن السودان كما ذكرنا ذلك من قبل ، وقد جاء ذكر بلاد « آمو » وبلاد « بنت » والأرض العالية و« كوش » والأقاليم الجنوبية . وقد كان أحد ألقاب نائب الملك فى بلاد « كوش » : المشرف على أرض الذهب أو ذهب أرض « آمون » ( راجع الجزء الخامس ١٦٨ ) . هذا ولدينا إشارة فى نقوش « منخبر رع سنب » كاهن « آمون » الأكبر والمشرف على الخزانة فى عهد « تحتمس الثالث » إلى حاكم إقليم الذهب فى « ققط » . ويرى هذا الكاهن العظيم فى إحدى صور قبره وهو يتسلم حمولة سفن من الذهب من هذا الموظف ومن ضابط الشرطة فى « ققط » ، وقد فسر هذا المنظر بمتن ” تسلم ذهب الأراضى العالية فى « ققط » بالإضافة إلى ذهب « كوش » الخاسئة وهو الجزية السنوية » ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٥٣٠ ) .

(١) راجع : A. Z., IX - XII, Act. p. 74

(٢) راجع : Br. A. R., II, § 265, 273, 502, 514, 526 & 652., 279-282

ولما كانت « قفط » قد ذكرت صراحة بأنها إقليم يوجد فيه الذهب كان الغريب أن نرى في قائمة معاصرة للأماكن التي تدفع جزية حكومية بالذهب أن هذه المدينة قد مر عليها واطلع هذه القائمة وذكر أنها لا تدفع إلا « دبنا » واحداً أى ما يعادل نحو واحد وتسعين جراماً من الفضة ، ونصف دين من الذهب ، فى حين نرى أن « الفنتين » كانت قد أسهمت بدفع تسعة وأربعين دبناً من الذهب ودفعت « كوم أمبو » سبعة دبنات « وأدفو » ثمانية دبنات « وإسا » عشرة دبنات ، وكانت « أرمنت » تدفع على أقل تقدير تسعة دبنات . أما بلاد الوجه البحرى فلم تكن تدفع جزية من الذهب أكثر من خمسة دبنات<sup>(١)</sup> . وقد جاء ذكر ذهب جبال « قفط » فى عهد الأسرة العشرين حيث نجد فى ورقة « هارس » أنه كان جزءاً من دخل آمون ، وأنه كان يعرف بالذهب النضار . وقد قدر المحصول الكلى من الذهب بنحو تسعة وستين وخمسمائة دين وستة قادات ونصف قادت ، منها واحد وستون دبناً وثلاثة قادات من ذهب « قفط » .

هذا ونجد بالإضافة إلى المصادر الخاصة بنشاط « سیتی الأول » فى استخراج الذهب التى نجدها فى نقوش « وادی عباد » ولوحة « كوبان » التى يرجع عهدها إلى حكم « رمسيس الثانى » ذكر ذهب أرض الإله فى نقوش « سیتی الأول » بالكرك ( راجع Br. Ibid. § 116 ) وكذلك فى نقوش الإهداء العظيمة التى دونها « رمسيس الثانى » على جدارن معبد « العرابة » وفى كل حالة من هذه نلاحظ أن الإشارة مبهمه فلا نستطيع تحديد موضع أرض الإله بالضبط ، غير أنه مما لا شك فيه أنها كانت بلاد « بنت » على وجه عام كما تحدثنا عن ذلك .

### معبد « وادی میاه » المعروف بمعبد « الرديسية »

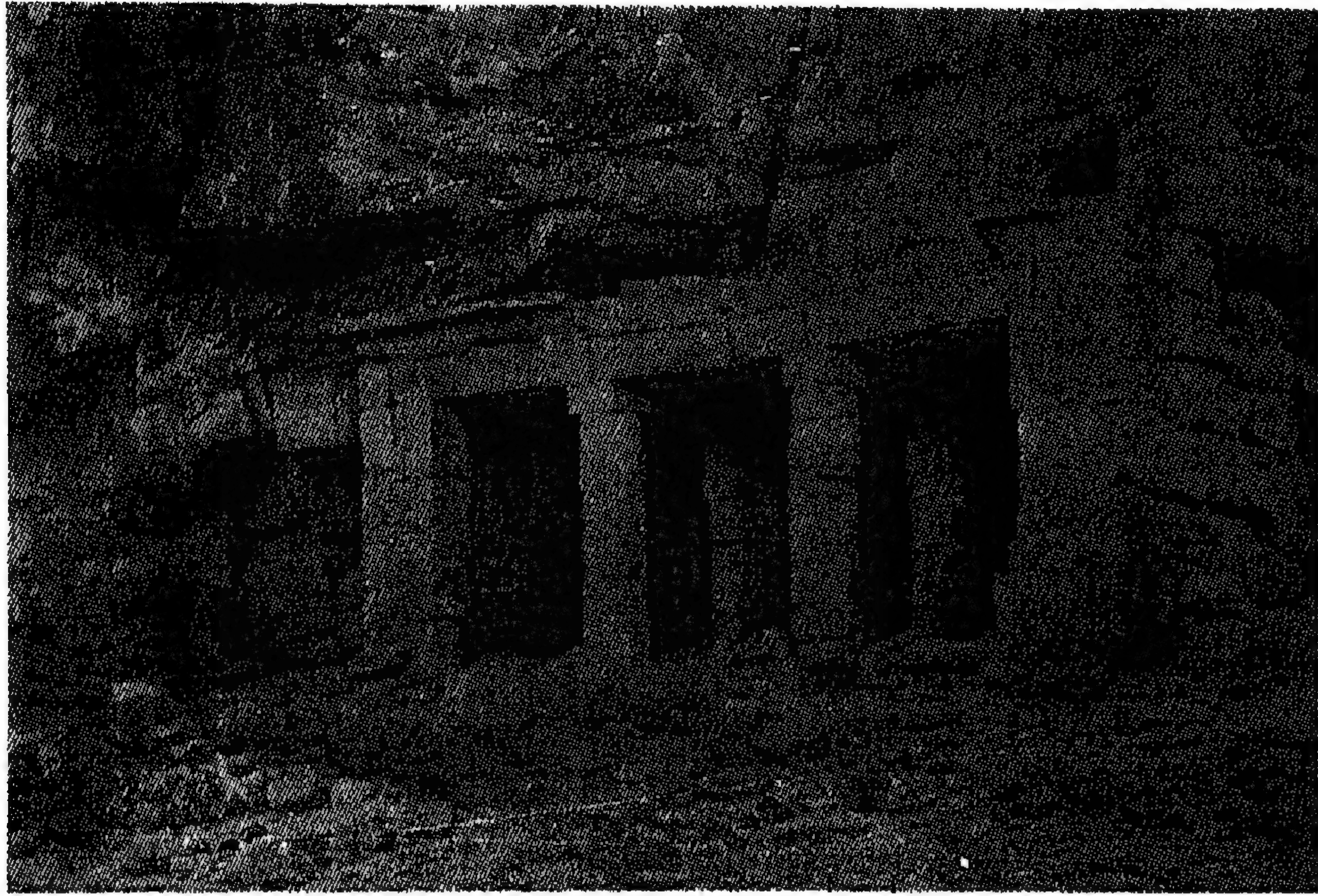
يقع معبد « وادی میاه » أو « وادی عباد » وهو المعروف عند علماء الآثار بمعبد « الرديسية » على مسيرة خمسة وثلاثين ميلاً شرقى « أدفو » على الطريق

(١) راجع : Hume Geology of Egypt II, Part. III, p. 699



القاحلة المؤدية إلى مناجم الذهب القريبة من البحر الأحمر ، وهذا المعبد قد نحتته «سيتي الأول» وأطلق عليه هذا الاسم «لبيسوس» لأنه قد وصل إليه عن طريق بلدة «الرديسية» التي تبعد عنه حوالى أربعين ميلا تقريبا، والواقع أن هذا المعبد كان معروفا قبل عهد «لبيسوس» وقد وصل إليه بحاثون أثريون قبله ووصفوه واسمه الأصلي هو «وادي مياه<sup>(١)</sup>» أو «الكتايس»، وهذا الاسم الأخير قد أطلق عليه من اسم المعبد الذي كان في نظر السكان هناك يشبه الكنيسة .

وتدل نقوش هذا المعبد على أنه نقر في واجهة صخرية عالية في «وادي مياه» أو «وادي عباد» الذي يمتد في الصحراء قبالة «إدفو» . والواقع أن الظل الظليل الذي ترسله الصخور الشاغرة على رقعة الصحراء هناك قد جعلت تلك البقعة محط



(٦) معبد وادي مياه (الرديسية)

(١) راجع ما كتب عن اسم هذا الوادي وموقعه في مجلة B. L. F. A. O., Tome. XVII, p. 1-38 & J. E. A., Vol. IV, 241-251.



رجال طبعيا للذين يخترقون هذه الطريق المجدبة ؛ ومن المحتمل أنه كانت هناك مستعمرة منذ الأزمان السحيقة في القدم، يدل على ذلك ما نشاهده من صور القوارب المقدسة الجميلة المنقوشة في الصخور الواقعة شرق المعبد، ويرجع تاريخها إلى عهد الأسر الأولى المصرية. ويلاحظ أن هذه القوارب قد نسبت للإله «مين» الذي كان يعد من أهم المعبودات في الصحراء الشرقية، وكذلك نجد أن «منوسى» نائب الفرعون في «كوش» والذي عاش في عهد «أمنحتب الثالث» قد نقش اسمه على هذه الصخور<sup>(١)</sup>.

وقد كانت الطريق في عهد «سيتي الأول» قد أصبحت عسيرة شاقة وعرة بسبب قلة الماء، من أجل ذلك قام هذا الفرعون بحفر بئر في هذه الجهة أطلق عليها بئر «سيتي مرنبتاح» وخرائب هذه البئر لم تزل ظاهرة حتى الآن. وسنجد في نقوش هذا المعبد وصفا شيقا لهذه البئر جاء على لسان الفرعون فيحدثنا فيه عن عطفه الأبوى ورعايته لمصالح مواطنيه والسهر على ما فيه راحتهم وسلامتهم، إذ قد جاس خلال هذه الصحراء بنفسه كما يقول المتن باحثا عن أحسن مكان ليحفر فيه بئرا للسابلة يستقون منه في أثناء ارتيادهم الصحراء إلى مناجم الذهب فيها، والواقع أن هذا الحادث على ما نظن لا يخرج عن صياغة واقعة عادية في قالب فصيح منمق بالألفاظ الخلابية والتعابير الأخاذة مما كان يصوغه لأولئك الفراعنة طائفة درّبت عليه وتُشئت على تسطير مثل هذه الحوادث وإحاطتها بهالة من الترف والمبالغة والإغراق في المديح حتى أننا نفقد أحيانا الحقائق التاريخية التي تكون قد غرقت في مثل هذه الألفاظ الجوفاء، ومن ثم تختلط الحقيقة بالخيال ويغشى على التاريخ الحرافات اللفظية فيصبح نسيا منسيا.

والواقع أنه عندما كان يرغب الفرعون في إقامة أثر أو الشروع في عمل كانت العادة أن الفرعون بعد الافتتاح الرسمي يمثل جالسا يستشير قلبه الصالح الآلهة

(١) راجع : Rec. Trav. XIII, pl. 4. fig. I



أو الشعب ، ثم يتدئ بنفسه تنفيذ هذا العمل الصالح وتقدم أمامه تفاصيله ، ثم يتبع ذلك مدائح العظماء الذين يكونون قد التفوا حوله ليعرض عليهم ما أوحى به قلبه إليه فيشيدون بعظمته وأصاله رأيه ونشاطه بما لم يسمع به من قبل . ويلاحظ أن الدور الذى قام به «سيتى الأول» فى «وادی مياه» شخصيا كان من هذا النوع من التمثيل ، غير أنه لدينا وثائق رسمية تجعلنا فى شك من أن «سيتى» كان يمثل هذا الحادث أيضا ، وهذه الوثيقة تحدثنا بأنه قد قام بزيارة هذا المنجم فعلا . وهكذا يقف المؤرخ حائرا بين التصديق والتكذيب وإن كانت أفعال هؤلاء الملوك تجعل الإنسان يميل إلى الرأى الأخير .

وبعد هذه الزيارة المزعومة بزم من قصير استقر الرأى على ما يظهر على إقامة معبد ومساكن للعمال . وكانت البئر التى حفرت هناك تعرف كما قلنا ببئر «سيتى مرنبتاح» ( تاخنت سيتى مرنبتاح ) .

المعبد : ومعبد «وادی مياه» أو معبد «وادی عباد» طرازه بسيط جدا ، فقد كانت واجهته المبنية من الأحجار والمستندة على واجهة الصخر مرتكزة على أربعة عمد بردية الشكل . وجدرانها الخارجية كانت فى الأصل عارية عن كل زينة أو نقش ، ولكن نقش عليها بعد ذلك نقش أو نقشان ، واحد منهما باسم «رعميسس الرابع» ، وقد زينت الواجهة الداخلية بمناظر تمثل «سيتى الأول» يدوس تحت قدميه رؤساء «كوش» الخاسئين ورؤساء كل الممالك فى حضرة الإلهين «آمون رع» و«حور بحدت» اللذين يقدمان له سيفا ، ويقبضان على حبال غل فيها البلاد المغلوبة على أمرها بصورة رمزية .

ويشاهد على كل من عارضتى الباب المؤدى إلى القاعة الرئيسية صورة ضخمة للملك فى صورة الإله «أوزير» . ويحتمل أن هذا كان رمزا لعلاقة المعبد ببيت «من ما عت رع» فى «العراة» حيث كان يعبد الفرعون فى صورة «أوزير» هذا البلد المقدس ، وأبعاد القاعة الكبرى تبلغ حوالى ثمان عشرة قدما فى نحو عشرين

قدما، وسقفها يرتكز على أربعة عمد مقطوعة في الصخر ويشاهد على جدرانها وعمدها الفرعون « سیتی الأول » ممثلا يقدم القربان للآلهة المحلية « مين — آمون » و« حور بحدت »، « ونحبت » وثالوث طيبة : « آمون رع » و« موت » و« خنسو »، والآلهة الشمسية « آتوم »، و« حور أختي »، و« رع حورأختي » والآلهة المنفية : « بتاح » و« أوزير » و« إزيس » و« حتحور » . وقد انفردت « إزيس » من بين كل هذه الآلهة بقولها للفرعون : "لقد منحتك بلاد الذهب والتلال تعطيك ما في جوفها الذهب النضار واللازورد والفيروزج" . و يوجد ثلاث كوات في جدار هذه القاعة في نهايتها القصوى في كل واحدة منها ثلاثة تماثيل جالسة مقطوعة في أصل الصخر . وتمثل التماثيل التي في الكوة الغربية « سیتی الأول » و« أوزير » والإله « بتاح »، أما التي في الكوة الوسطى فتمثل « آمون رع » و« حورأختي » و« سیتی الأول »، وتمثل التي في الكوة الأخيرة « سیتی الأول » و« إزيس » و« حور بحدت » . وهؤلاء الآلهة جميعا يمثلون التاسوع الإلهي الذي أهدى إليه المعبد بخاصة . والواقع أنه لا يوجد إلا سبعة آلهة، أما باقي التاسوع فقد كمل بتكرار الملك « سیتی » ثلاث مرات في ثلاثة المجاميع التي في الكوات . ولا يدهشنا وجود الملك « سیتی » بين أولئك الآلهة لأنه قد ذكر صراحة في أحد النقوش الطويلة أن الفرعون قد عدّ ضمن التاسوع الإلهي وهؤلاء الآلهة قد وصفوا كما سنرى في نقش آخر بأنهم تاسوع هذا المعبد . وسنجد في النقوش أن « آمون » و« رع » قد ذكرا كل عن حدته في حين أن شكلي « حور » وهما « حور بحدت » و« حور أختي » لم يميزا في الرسم .

والنقوش الطويلة الهامة التي في القاعة الرئيسية مدونة على عارضتي الباب وعلى جدرانها، وهذه النقوش لها أهمية خاصة . وأقدم متن بينها هو الذي نقش على الجدار الشمالي وقد أرخ بالسنة التاسعة من حكم « سیتی » أي حوالي عام ١٣٠٤ ق . م . وهو يقص علينا في أربعة عشر سطرا عموديا حفر بئر وبناء معبد، وينتهي بصلوات يدعو بها الفرعون للآلهة لتخليد اسمه وأعماله العظيمة . ويشاهد بجانب هذا المتن



## صورة الفرعون واقفا يواجه في خضوع وخشوع وتضرع النقش . وهاك المتن فاستمع لما جاء فيه :

”السنة التاسعة من الشهر الثالث من فصل الصيف اليوم العشرين من الشهر في عهد جلالة حور النور المنتصر ، الظاهر في طبيعة ومنعش الأرضين ، والمناسب للإلهتين ، ومجدد الولادة ، وصاحب السيف الجبار ، قامع الأقواس التسعة ، حور الذهبي مجدّد المظاهر عظيم الأقواس في كل الأراضى ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » بن الشمس « سيقى مرنبتاح » معطى الحياة إلى الأبد السرمدى في هذا اليوم ، كان جلالة يفحص الأراضى الصحراوية تجاه التلال لأن له كان يرغب في رؤية المناجم التى يجلب منها النضار . ولما كان جلالة يسير مصعدا ( فى هذه التلال ) وهو عالم بالكثير من مجارى المياه وقف فى الطريق لينبادل المشورة مع قلبه فقال : ما أيسر الطريق التى لأماء فيها ! وفى الحق ماذا يفعل المسافرون ليطفئوا حناجرهم الملتبة ، فن ذا الذى يطفى ظمأهم وأرض الوطن بمسدة وهم فى الصحراء الشاسعة ، فما أتعس من رجل يصيبه الظمأ فى القفار الموحشة ، تعال الآن ( ) دعنى أفكر فى خير هؤلاء ، سأعمل على ما يحفظ حياتهم حتى يترحموا على اسمى فى السنين المقبلة وحتى تفخرى الأجيال التى ستأتى بعدى من أجل نشاطى لأنى فى الحق رحيم وممتلى . حزنا من أجل السابلة .

وبعد أن نطق جلالة بهذه الكلمات لقلبه جال حول الصحراء باحثا عن مكان يتخذ محطاً للسقاية — وقد كان الإله وقتئذ يرشده حتى يمنحه طلبته التى كان يرغب فيها — وقد عين عمال قطع أبحار لحفر بئر على التلال ليستطيع ( الملك ) إغاثة من أضناه التعب ، وينعش القلب الذى يلحرق عطشا وقت القيظ . وقد أنجز العمل فى هذا المكان وسمى بالاسم العظيم « من ماعت رع » وقد غمرته المياه بوفرة عظيمة مثل كهف منبعى النيل فى « الفنتين » .

وقال جلالة : تأمل لقد استجاب الآلهة لدعوتى لجعلوا الماء ينبع لى من الصخور ، وقد مهدت الطريق فى حكى ، وكانت منذ زمن الآلهة مشنومة . وأصبحت أراضى المراعى مفيدة للرعاة ، وكل البلاد تصبح سعيدة عند ما يكون مليكها نشيطا فكل عمل عظيم مجهول أصبح ( معلوما ) فى زمنى ، وقد تملك لى عمل صالح آخر بأمر الإله ، وهو تأسيس بلدة يكون فيها مأوى — والمكان الذى يشتمل معبدا لاشك يكون رفيع القدر ، وسأقيم مأوى فى هذا المكان يحمل اسم آبائى العظام ( الآلهة ) وبذلك سيجعلون أعمالى تبق واسمى ينتشر ويذاع فى الخارج فى الأراضى الأجنبية وعندئذ أمر جلالتى أن تعطى التعليمات رؤساء العمال الذين كانوا معه بوصفهم قاطعى أحجار وقد عملت حفائر فى هذا التل لتكون معبدا لهؤلاء الآلهة فكان فيه « آمون » . و « رع » كان فى داخله كما كان « بتاح » و « أوزير » فى قاعته الرئيسية ، و « حور » و « اوزير » و « من ماعت رع » وهم جماعة الآلهة الذين كانوا يأوون إلى هذا المعبد . وبعد أن تم الأثروذين وعملت صورهم ونقوشه أتى جلالة ليتعبد لآبائه كل الآلهة فقال :

مرحبا بكم يا أيها الآلهة العظام يا من أسسم السماء والأرض على حسب رغبتكم الطيبة ! إنكم ستروننى  
مطعمكم مدى الأبدية وستخلدون اسمى سرمديا ، بقدر ما أنا خادم ونافع لكم وبقظ للشئون التى ترغبون فيها .  
ومن أجل ذلك سنخبرون أولئك الذين سيأتون ، سواء أكانوا ملوكا أم موظفين أم أناسا عاديين  
أن يشبوا لى أعمالى تحت مراقبة بئى فى «العراية» وإن من يعمل على حسب كلمة الإله يكون سعيدا  
لأن خطئه لن تخيب ، فتكلوا أتم وكلبتكم سنغذ لأنكم أتم الأرباب ، ولقد مضيت حياتى وأنا أمين لكم  
أبحث من تحسين حال معكم فاجعلوا آثارى تخلد لى واسمى بئى دائما عليها .

وتدل الأحوال على أنه لم يبق أى أثر من البلدة أو المستعمرة التى تكلم عنها «سيتى»  
فى هذا النقش ، إذ كان المتظر فى مثل هذا المكان المهجور البعيد عن السكان  
أن يبقى بعض الدمن من المباني ، ولذلك يحتمل أن هذا الجزء من المشروع الذى  
كان قد أخذ فى تنفيذه لم يتم ، وكذلك من الجائز أنه قد غطى بالرمال ولم يزل  
محفوظا تحتها ينتظر معول الحفار للكشف عنه . ومكان البئر ليس معروفا على  
وجه التأكيد ، غير أن الأثرى العظيم « جولنيشف » رأى مباني فى عام ١٨٨٩  
مبلادية فى الوادى قريبة جدا مقابلة للمعبد ، ويعتقد أن فى هذه البقعة حفرت  
البئر . ولكنا لسنا على يقين مع كل ما ذكرنا من أن « سيتى » قد عاش حتى  
افتتح هذا المعبد .

ولدينا متن مؤلف من خمسة أسطر نقش على عارضة الباب المؤدى إلى القاعة  
الرئيسية على الجهة اليسرى من المدخل ، وهذا المتن فى تركيبه العام غير عادى ، حقا  
لأنه يتبدى بصيغة الإهداء العادية ، ولكن مؤلفه ينتقل بعد ذلك إلى سرد قصيدة  
كلها مديح فى الفرعون وأعماله العظيمة وينشدها الشعب المعترف له بالجميل ، وهاك  
المتن فاستمع لما جاء فيه :

« حور الثور المتصر ، الظاهر فى طيبة ، منمش الأرضين ملك الوجه القبلى والوجه البحرى » من  
ماعت رع . . لقد أقامه ( يقصد المعبد ) أثرا لوالده « آمون رع » مع تاسوع الآلهة ، فبنى لهم معبدا  
جديدا كله يرتاح فيه الآلهة ، وقد حفرت بئرا أمامه ، ولم يعمل مثله قط على يد أى ملك غير الملك  
البارابن « رع » « سيتى مرتتاح » ، الراعى الطيب الذى يحى حياة جيشه ووالد بنى الإنسان وأمه .  
وانهم يتناقلون من فم لقم :



أعطه يا آمون كل الأبدية  
 ضاعف له الأبدية ضعفين  
 وأنتم يا أيها الآلهة الذين في البر  
 امنحوه مدة حياتكم  
 لأنه فتح هذه الطريق أمامنا  
 بعد أن كانت مغلقة في وجوهنا  
 وعلى ذلك أصبحنا نسير عليها آمنين  
 ونصل إلى آخرها على قيد الحياة  
 والطريق التي كنا نحسبها في صدورنا وعرة  
 أصبحت الآن طريقا معبدة  
 وقد صار نقل الذهب بسرعة نظر الصقر  
 وكل الأجيال الآتية سيصلون لينال الخلود  
 وليحتفل بأعياد ثلاثينية مثل « آتوم »  
 وليستطيع تجديد شبابه مثل « حورمحدث »  
 وذلك منذ أن أقام أثرا في الأراضى الصحراوية لكل الآلهة  
 وجلب المياه على التلال التي كانت بعيدة عن الناس  
 فإ رجال كل حملة تطل الصحارى نادوا بحياة وثبات وحفظ  
 ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » محبوب « آمون رع » ملك الآلهة ! “

**النقش الثالث :** ولدنا نقش ثالث في وادى مياه أو واد عبّاد<sup>(١)</sup>، ويعتد على الرغم مما فيه من غموض في بعض معانيه، وما أصابه من تهشيم أهم نقش في المعبد وهاك الترجمة الحرفية :

ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » ؛ ابن الشمس « ستي مرتتاح » يقول أمام  
 آبائه كل ملوك الوجه القبلى وملوك الوجه البحرى حكام الشعب .  
 اصغوا إلى يا ضباط مصر  
 وعلى ذلك سبى لكلامكم آخرون

وستكونون في سروركم أحب لكم  
وستكافأ أعمالكم على حسب ذلك ،  
وعلى ذلك ستكونون مثل الآلهة  
وسيسعد الفرعون بين تاسوع الآلهة

وقد قلت ذلك عندما عينت عمال تنظيف الذهب لمعبدى لأجعلهم يمدون يدي ... ... معبدى .  
أما عن الذهب وهو لحم الآلهة فإنه ليس من ضرورياتكم فتجنبوا ذكر ما قاله « رع » عند بداية  
كلماته إذ يقول : إن جلدي من خالص النضار لأن « آمون » معبدى سوف ... ... وعيناه على أشيائه .  
ولأنهم لا يحبون سوء استعمال أمتعتهم . وعليكم ألا تضايقوا أناسهم لأنهم ( أى الآلهة ) مثل التماسيح ( ؟ )  
فلا تفرحوا ... ... أما من يشين عمل إنسان آخر فسينال بالمثل فى النهاية ، وأن الله سيتلف آثار  
المتلف ؛ وأن عمل الكذابين لا يمتكث ... الملك ... وأجعلكم تعلمون أنى قد عزمت  
من بعيد أن أخبركم ( ؟ ) ولقد عينت طائفة من عمال الذهب وقد قدمتهم كلهم إلى ... ... لأجل  
وحدى . وجعلتهم كلهم موظفين جددا لأجل أن يستمروا معى ولم آخذهم من موظفين آخرين لأضيفهم  
... ... وسيصيرون أولاد يتي وتابعين لمعبدى .

وأى ملك سيأتى بعدى ويمتحن أعمالى ليجعلها باقية ... ... مقدما ما ينتجونه ( أى العمال )  
لبيت « من ماعت رع » لتمويه كل تماثيلهم بالذهب أى « آمون » و « حوراحتى » و « بتاح تن »  
و « ونهر » ... ... سيستيقظون ... ... وسيجعلونهم سعداء وليحكموا البلاد فى نعيم ، وليذبخوا  
الأرض الحمراء ( الصحراء ) وأرض النوبة . وروحهم سيبقى وتستمر مؤنتهم الغزيرة وسيشبع أولئك  
الدين على الأرض وسيصنى « رع » لصلواتهم حتى لا يقول واحد : إنى أحتاج .

وأى ملك سيأتى بعدى ويقلب حطى ، أو يقول : إن الأراضى تحت تصرفى وإما متاعى فذلك  
عمل آثم فى قلوب الآلهة ! ولا شك فى أن أمثال هذا سيجاب عليه فى « هليوبوليس » . وإن هم القضاة  
... ... وسيقدمون جوابا على حسب متاعهم ، وأنهم سيكونون حمرا مثل لهيب النار وسيطبخون لحوم  
أولئك الدين لا يصعدون إلى ، وسيحون من يتلف حطى وسيلقى به فى قاعة عذاب العالم السفلى . لقد  
قلت ( ؟ ) ... ... دع إنسانا بريئا من إثمه يخلصك ولماذا إذن ( ؟ ) فإنه سيكون إنسانا آخر ضال  
القلب يتهمه تاسوع الآلهة . وأى موظف يتطاول على سيده بأبداء هذه الرعبه وهى أن يستولى على عمال  
ويستخدمهم فى ضيعة أخرى بشهادة زور فإن مصيره نار تصلى لحمه ولهيب يلتهم أعضائه لأن جلالتي  
قد عمل كل هذه الأشياء لروح أرباب يتي .



وإن الإله يمقت من يتدخل في شئون قومه وإنه لن يتوانى عن خذلان المتلف ولكن عمال تنظيف الذهب الذين ألقاهم لبيت « من ماعت رع » سيستنون ويميزون ولن يعتدى عليهم إنسان في الأرض فاطبة على يد أى ضابط من ضباط أى مراقب صحراء وأى شخص يتدخل في شئونهم بنقلهم إلى مكان آخر يجعل الآلهة والإلهات أعداء له ، لأن كل مناعى إرث لهم تحت أقدامهم أبد الآبدين . وضابط طائفة عمال غسل الذهب الخاص ببيت « من ماعت رع » سيكون مستقلا في توريده ما ينتجونه من الذهب لبيت « من ماعت رع » .

وأى شخص يتجاهل هذا المنشور فإن الإله « أوزير » سيتأثره ، وسيحاسبه كذلك زوجه « إزيس » وابنه « ماحور » والآلهة العظام أرباب الأرض المقدسة ” .

تعليق على هذا المتن : إذا ألقينا نظرة فاحصة على هذا المتن وجدنا أنه خطاب من الفرعون « ستي الأول » إلى الملوك الذين سيخلفونه يحضهم فيه على احترام مؤسسات الذهب التي وضعها لبيته في « العرابة المدفونة » ، وهذا الذهب كان مخصصا لأولئك الآلهة الذين أهديت لهم تلك المؤسسة ، ونراه يعتد بهم ، أنهم إذا حفظوا العهود احترم رغباتهم بالمثل ، وكافأ أعمالهم العظيمة ، والظاهر أنه كان يرمى إلى صرفهم عن عدم التفريط في الذهب الذي لا يحتاجون إليه ، وأنه لا يصلح إلا للآلهة فقط . ويلمح إلى أن استعمال الملوك « لحم الآلهة » ( أى الذهب ) لأغراضهم الشخصية كفر وجحود وطغيان . ومن الطريف أن « ستي الأول » قد اقتبس بعض قصة هلاك الإنسانية (راجع كتاب الأدب ج ١ ص ٧١) وفيها يقص عن إله الشمس : ” والآن قد أصبح جلالته متقدما في السن وكانت عظامه من فضة ولحمه من ذهب ، وشعره من اللازورد ” . وكأنه بذلك يحض ملوك المستقبل على أنه ينبغي ألا يتدخل إنسان مع عمال الذهب في المستقبل ، لأنه لم يخرج على أى نظام كان قائما في عصره خاصا بتأليف طائفة عمال تنقية الذهب ، بل أنشأ طائفة عمال جدد لم يؤخذوا من عمال طائفة أخرى ، ثم يذكر لنا بتحفظ أن الذهب كان لازما لتتويج صور الآلهة ، ومن أجل ذلك يطلب الرحمة لكل فرعون يحافظ على مؤسسته ويستنزل النعمة على كل من أراد أن يستغلها لمنفعته

الشخصية . وكذلك نراه يطلب الخير لكل وزير يجعل مليكه يسير في طريق  
 الصلاح ، كما يطلب لكل وزير يهين سبيل الشر لمليكه عقابا وخسرانا مبينا .  
 ويلاحظ هناك أن اللعنات التي وردت في المتن كانت على وجه خاص شنيعة  
 وقاسية ، والظاهر أن « سیتی » كان يهتد الآثم بأن آلهة المعبد هم الذين سيتولون  
 حسابه ، وقد كانوا ضمن أعضاء تاسوع « عين شمس » ، وهم كما نعرف كانوا  
 يؤلفون قضاة يوم الحساب ، وبعد تحذيرات أخرى ، وعرض حقوق طائفة  
 عمال الذهب ، وضباطهم يختم الخطاب باللعنات الشنيعة ، على كل من لا  
 يرفعوى لقوله .

على أنه ليس في طبيعة الشره البشرية أن يتعظ الإنسان بأصوات الموتى  
 وتحذيراتهم وبخاصة عندما يكون الذهب هو الحافز على إيقاظها ؛ إذ يظهر لنا من  
 نقش الإهداء الذى صاغه « رعسيس الثانى » بالفاظ بدیعة منمقة فى بيت « من  
 ماعت رع » « بالعرابة » أنه عند موت « سیتی » هجر هذا المعبد الفخم الذى لم يكن  
 قد أتمه بعد ، واستولى على دخله مما اضطر « رعسيس » إلى إعادة نظام المؤسسة  
 كلها ، وحبس الأموال عليها من جديد . على أننا لا نبرئ « رعسيس الثانى » نفسه  
 من أنه فى أواخر أيامه قد استغل مؤسسة « وادى مياه » أو « وادى عباد » لمنفعته  
 الشخصية ، إذ قد ترك لنا كاتب لم يهبه الله شيئا من حسن البصيرة الكلمات التالية  
 على أحد عمد هذا المعبد : " إحضار الذهب للعيد الثلاثينى الحادى عشر للفرعون  
 « وسر ماعت رع ستب أن رع » (رعسيس الثانى) " ، وإذا تسامحنا فى تفسير  
 هذا المتن ، فقد نفرض أنه يشير إلى الذهب الذى كان يقدمه الكهنة قرابين اختيارية  
 لبيت « سیتی » فى « العرابة » فى مناسبة عيد « رعسيس الثانى » الثلاثينى الحادى عشر .

وأخيرا نعود مرة أخرى الى موضوع البئر التى حفرها « سیتی الأول »  
 فى وادى مياه أو « وادى عباد » فنذكر برهانا قويا على إنجاز هذا العمل فى عهد  
 « سیتی الأول » ، إذ يدل على ذلك إحدى اللوحات التى نحتت فى الصخر المجاور



للمعبد، ومما يؤسف له أن اسم مقدم اللوحة قد محى، ولكن جاء في النقش ما يأتى :  
 ” عملها البحار... الذى كان مكلفا بحفر بر « سیتی مرتتاح » “. وهكذا أصبح لدينا وثيقة  
 من أحد الرجال الذين اشتركوا فعلا فى إنجاز هذا العمل العظيم، ويدل تعبد هذا  
 البحار للإله « بتاح » والإلهة « سخمت » على أنه كان من أصل منفى .

### معبد « القرنة »

يقع معبد « القرنة » الجنازى الذى أقامه « سیتی الأول » عند مدخل « وادى  
 الملوك »، وما بقى منه إلى الآن لا يمثل إلا جزءا صغيرا مما كان عليه البناء الأصيل من  
 بهاء وروعة، فقد آخفت منه « البوابة » الأولى والثانية وكذلك ردهته الأولى  
 والثانية، ولم يبق منها إلا آثار دارسة تدل على وجودها، وهذا المعبد كان قد أقامه  
 « سیتی الأول » تكريما للإله « آمون » كما كان يقصد استخدامه معبدا جنازيا  
 لوالده « رعسيس الأول » الذى لم تمكنه مدة حكمه القصيرة من إعداد معبد  
 جنازى لنفسه . وهذا المعبد مثله كمثل معظم مباني « سیتی » العظيمة لم يكن قد  
 تم حتى حضره الموت، وقد كان على « رعسيس الثانى » إنجاز بناء ما بقى من هذا  
 المعبد . ويلاحظ فى أيامنا أن واجهة المعبد الحالية تقابل ما كان فى الأصل طريق  
 العمدة التى كانت فى الطرف النهائى من الردهة الثانية .

وهذه الطريق لها خاصية غريبة بعض الشيء، إذ كانت تحتوى على عشرة عمد  
 بردية الشكل لكل منها تاج فى صورة برعوم زهرة، وقد تبقى منها حتى الآن سبعة  
 أعمدة . ونشاهد بدلا من ( الكرنيش ) الذى كان على هيئة سعف النخل وهو الذى  
 كان يحوط طريق العمدة — تشييد واجهة مستطيلة، وخلف هذه العمدة جدار  
 ذو ثلاثة أبواب، وعلى الجدار الأوسط الذى على اليسار رسمت صور مقاطعات  
 مصر ممثلة فى هيئة رجال ونساء على التوالى، وكل منها يحمل قربانا مما تنتجه المقاطعة  
 ليقدمه للفرعون، وعلى يمين الباب نقوش مماثلة للأولى تصور مقاطعات الوجه  
 البحرى، وبعد اختراق الانسان الباب الأوسط يدخل قاعة العمدة التى تحتوى على

سنة أعمدة في هيئة برعوم زهرة البردى يكتنفها من كلا الجانبين ثلاث حجرات جانبية، وزخرف هذه القاعة بعضه من عمل « سیتی الأول » ، والبعض الآخر من عمل « رعمسيس الثانى » . ويمكن تمييز فن « سیتی » بسهولة لسموه ودقة نقوشه البارزة أما صناعة عهد « رعمسيس » فقد استعمل فيها النقوش الغائرة التي كانت على الرغم من أنها محببة إليه تزور عنها العين لسماحتها ، وفي نهاية قاعة العمدة المحراب الذى لا يزال محتفظا بالحجر الذى كان مستعملا قاعدة ليوضع عليها قارب الإله « آمون » المقدس وعلى يسار قاعة العمدة مقصورة « رعمسيس الأول » ، وعلى اليمين حجرة عظيمة زخرفها « رعمسيس الثانى » بالنقوش الغائرة ، وقد صور فيها وهو يقدم القرбан للآلهة المختلفة ، ولا نزاع فى أن صناعة الزخرف فيها كانت أقل جودة بالنسبة لأجزاء المعبد الأخرى ، وهذه القاعة قد استعملها المسيحيون كنيسة فيما بعد ، ويعتقد الأستاذ « بترى » أن معبد « القرنة » كان قد وضع تخطيطه « سیتی » فى الأصل ليكون معبدا جنازيا لوالده « رعمسيس الأول<sup>(١)</sup> » ، وأنه بدأ البناء المعروف باسم « الرمسيوم » ليكون معبده الجنازى وعند وفاة « سیتی » كان معبد « القرنة » لم يزل ينقصه بعض الزخرف وكان بناء « الرمسيوم » فى بدايته فقط . ويلاحظ أن « رعمسيس الثانى » غير الغرض الذى من أجله أقيم معبد « القرنة » ، وأتم النقوش بطريقة جعلته يقوم مقام معبد جنازى لجد « رعمسيس الأول » ولوالده « سیتی الأول » وكذلك لنفسه ، ولكن ما يقوله « بترى » من أن « رعمسيس » قد استولى على « معبد الرمسيوم » الذى وضع « سیتی الأول » تخطيطه لاستعماله لنفسه قول لا يدعم براهين صحيحة كما سنفصل القول بعد .

وفى محاجر « جبلين » عثر على نقش يتحدثنا عن البحث عن حجر مناسب لاستعماله فى بناء معبد « سیتی » الجنازى « بالقرنة » ، وقد قام بالإشراف على إنجاز هذه المهمة مدير أعمال « سیتی » وهالك النص على الرغم مما به من تهشم :

(١) راجع : Petrie History of Egypt III, p. 43



”... البحث عن ... «حتحور» لأجل قطع أجار كثيرة من هناك ، لأجل ”بيت «من ماعت رع» للملايين السنين غربى طيبة“ ثم جاء لجلالته (له الحياة والصحة والفلاح) قائلا : ”... فرصة لجعل اسمه يتشتر في الأرض كلها ، وفي هذا اليوم جاء رئيس الخزانة تحتس : ... الذى ... أعطى فضة وذهبا مرة لإنجاز العمل ... لقطع أجار كثيرة لبيت «من ماعت رع» (سيتى الأول) عند ما كان يعمل ... قال : ... تصميم ... لملك يحى ... تنظيم الضرائب وليعين المشرف عليهم الذى كان مكلفا «بسيد الحياة» (اسم للتأبوت وكذلك لجبل غربى طيبة) الناس ... العمل ، وأنه والده «آمون» ... مخبرك رغبات القلب منذ زمن الإله لأجل روح الكاتب ، ومدير أعمال رب الأرضين ، ورئيس الأعمال حوى<sup>(١)</sup> .

ويدل اسم معبد القرنة : ”معبد روح «سيتى مرنبتاح» فى بيت «آمون» فى غربى «طيبة»“ على أنه كان معبدا جنازيا «لسيتى الأول» ولا أدل على ذلك من وجود ستة متون باسمه أو باسم «آمون» : —

(١) ”«سيتى الأول» قد أقامه بمثابة أثر لوالده «آمون رع» رب «طيبة»... الكرنك فعمل له قصرا عظيما ، وقدم أقداس فانرا للتاسوع المقدس ، ومكان راحة لرب الآلهة فى عيد واديه الجليل وهو الذى أقامه له ابن «رع» «سيتى الأول» مثل «رع» أبديا .

(٢) «سيتى الأول» عمله بمثابة أثر لوالده «آمون رع» ملك الآلهة ، فأقام له بيت ملايين السنين فى غربى «طيبة» قبالة «الكرنك» من الحجر الرملى الأبيض الجليل ، وقد أقيم عالبا جدا وعظيما وهو الذى عمله ابن «رع» الخ .

(٣) «سيتى الأول» أقامه بمثابة أثره لوالده «آمون رع» رب «طيبة» الساكن فى معبد روح «سيتى مرنبتاح» فى بيت «آمون» فى «طيبة الغربية» ، فصنع له بيت ملايين السنين من الحجر الرملى الأبيض الجليل وهو مكان لظهور رب الآلهة ليُشاهد جمال «طيبة» وأبوابه من خشب الأرز الحقيقى المشعول بحماس «آسيا» وقد أقيم عالبا شاسعا .

(٤) عمله «سيتى» الخ . فأقام له قاعة شاسعة ، ويضىء فى وسط بيته ، مكان لظهور تمثاله الفاخر فى عيده الجليل «عيد الوادى» والتاسوع العظيم المقدس للآلهة الذين فى «جبانته المقدسة» قلوبهم راضية .

(٥) لقد عمله بمثابة أثر لآبائه الآلهة والإلهات الذين يسكنون في المعبد (المسمى) « روح » سيسى  
مرنبتاح « في « بيت آمون » في غربي طيبة » ، فأقام لهم قصرا فاخرا بمثابة بيت لقدس الأقداس للآلهة .  
وعند ما يسكنون في قصره يكون « آمون رع » في المقدمة ... » .

(٦) عمله بمثابة أثر الح ... .. فأقام له بيتا للملايين السنين على الشاطئ الغربي لطيبة قبالة « الكرنك » ،  
من الحجر الرملي وقد بنى <sup>(١)</sup> عاليا وشاسعا .

### مقبرة سيسى الأول

يعدّ قبر « سيسى الأول »<sup>(٢)</sup> الواقع في وادى الملوك بطيبة الغربية من أضخم المقابر  
التي نحتت في صخور هذا الوادى ، كما أنه من أحسنها زخرفا ودقة نحت وتصوير ،  
وأول من كشف عن هذا القبر الأثرى « بلزوني » في أكتوبر عام ١٨١٧ م ،  
ومما يستدعى الأسف أنه قد وجد منهوبا نهبا تاما في الأزمان القديمة .

وهذا القبر الواقع على مقربة من مقابر الأسرة الثامنة عشرة نقر في الصخر  
لمسافة خمس وعشرين وثلاثمائة قدم ، وبابه الواسع الشاخص يؤدى إلى سلم ذى سبع  
وعشرين درجة ، ينتهى إلى دهليز منحدر يليه درجات أخرى ومحاط . يتبع ذلك  
سلسلة حجرات استراحة وأخرى عظيمة المساحة في الطريق إلى أن يصل الإنسان  
في النهاية إلى حجرة التابوت العظيمة بسقفها المقبب وعمدها المربعة ، ويوجد  
خلفها حجرات صغيرة ثانوية . وجدران هذا الضريح الشاسع مزينة بمتون وصور  
من الكتاين الجنازيين العظميين الحاصين بالدولة الحديثة ، وهما : « كتاب البوابات » ،  
و« كتاب ما في العالم السفلى » ، وهذان الكتابان كما ذكرنا آنفا (راجع ج ٣ ص ٥٢٣)  
يصفان السياحة الليلية لإله الشمس في العالم السفلى المظلم ، وخروجه ثانية منه  
منتصرا على عالم الظلام في الصباح التالى وهكذا على التوالى . وهذه المناظر  
الجنازية قد حفرت بنقوش بارزة ثم لونت ، ويظهر فيها نفس دقة الفن والرسوم

(١) راجع : Br. A. R., III, §§ 211 — 221

(٢) راجع : Baedeker's, Egypt. P. 308 ff



الممتازة التي شاهدها في معبد « العرابة » وغيره من مباني « سیتی » التي كانت ذات طابع خاص يميزها .

وبناء القبر وما يحتويه من دها ليز منحدره إلى أسفل ودرج ، يتمشى تماما مع تلك الموضوعات التي صورت على جدرانها ، وبخاصة صور الثعابين الطويلة الملتوية ، والشياطين الرجيمة ، والجن ، والآلهة العابسين الذين تزخرف بصورهم الجدران ، مما يجعل الإنسان يحس حقا أنه ينحدر إلى عالم سفلى حقيقي ، وقد خصصت مساحة كبيرة للصور الحية الناطقة التي تمثل العذاب الذي ينصب على المغضوب عليهم ، والذين ضلوا سبيل الرشاد في الحياة الدنيا ، كما تمثل الحرب التي لا ينطفئ لهيبها ولا يهدأ أوارها بين قوى الخير وقوى الشر . ويلفت النظر بين هذه المشاهد صورة الثعبان الهائل المسمى « أبوبى » — عدو إله الشمس — وذريته الملعونة . ويلاحظ كذلك أن الزواحف المؤذية كلها قد غُلت ، ثم خرجت من الأرض يد ضخمة عظيمة قابضة على الأغلال كلها دفعة واحدة مبعدة الثعابين الناهشة . وإنه لمن العسير أن يجد الإنسان مزيجا له أثره في النفس أكثر مما نشاهده هنا بين قوى الخير وقوى الشر ، وأن الخير يتغلب في النهاية على الشر ويصرعه .

وقاعة التابوت الشاسعة الشاحخة الارتفاع لها تأثيرها الخاص على النفس عندما يمتد البصر في أرجائها ، ويلقى نظرة على سقفها المقبب المزين بصور نجوم السماء الشمالية ، وهنا كان يأوى الفرعون العظيم إلى تابوته المصنوع من المرمر الجميل والمحلاة جوانبه بمتون هي رواية أخرى من متون الكتّابين الجنائزين السابقين اللذين زينت جدران القبر بنقوشهما ، ولكن في هذه الحالة نجد أن المناظر قد صغرت والنقوش منحوتة بالحفر الدقيق في المرمر الشفيف وملئت بعجينة زرقاء لتحاكى اللآلئ واللؤلؤ في زرقته البهجة ، أما غطاء هذا التابوت فقد نحتت فيه صورة الفرعون « سیتی » مضطجعا بوجه صبور يسود تقاطيعه الهدوء ، وهي صورة صادقة لمحياء الأصلي ، وقد هشم أولئك المخترعون الذين لا روح ولا عاطفة عندهم ذلك الغطاء لينهبوا

ما فى تابوته ، ولكن حسن الحظ قد أخطأت عين هؤلاء الطغاة التابوت نفسه ، وكانت موميته سليمة ولم يصبها سوى الضرر الطفيف ، وقد عثر « بلزوني » على التابوت ، وقطع من الغطاء فى مكانهما الأصيل ، ونقلهما إلى إنجلترا ، وهما يعدان الآن أحسن ذخيرة فى متحف « جون ساون » فى « لنكلنز — ان — فيلدس » (راجع Bonomi and Sharpe. The Alabaster Sarcophagus of Oime- nephtah; Budge The Egyptian Heaven and Hell II, p. 48-306. )

ويلاحظ أن بعض حجرات المعبد الثانوية لم يتم نقشها بعد، مما يدل على أن «سيتى» قد توفى والعمل لا يزال جاريا فى القبر، وهذا هو نفس المصير الذى حاق بمعظم آثار «سيتى» ، مما يوحي أن هذا الفرعون الطيب الذكر قد مات فجاءة وعلى غير انتظار . وعلى الرغم من جمال زينة هذا القبر وما فيه من نقوش ومناظر هامة يسود نواحيه جو قاتم عابس لم يفلح — حتى إله الشمس — فى زخرفته عنه ، مع انتصاره على الظلمة وما تحتويه فى جوفها من عوامل الشر . حقا إن الأيدى الماهرة التى أخرجت لنا ما نشاهده من التحف العجيبة فى مناظر « العرابة المدفونة » هى التى أبدعت مناظر هذا القبر، ولكننا مع ذلك نرى أن الروح الوثاب المتقد هنا يختلف اختلافا بيّنا، إذ نجد أن اعتلال هذه المناظر وما فيها من سقم أقل انتشارا فى مناظر معبد « العرابة » ، أوفى ضريح « سيتى » السالف الذكر ، وفى استطاعتنا أن نتساءل عما إذا كانت المتون الجنازية وما تحويه من إشارات مستمرة إلى تلك الشياطين القبيحة المنظر وتلك الثعابين الهائلة الأجسام — تحدّد لنا إلى حدّ ما ما تصفه العقائد الدينية التى اعتنقها « سيتى الأول » ؟ أو أنه لم يصمّن هذه المناظر وتلك الصور قبره إلا جريا على التقاليد الموروثة ؟ أو كان يومئذ بها عن قصد لمناهضة تعاليم « اخناتون » التى كانت قد حرمت كل هذه التصاوير والمتون فى القبور عامة ؟

وقد عثر على مومية «سيتى الأول» بين الموميات الملكية التى وجدت فى خبيثة الدير البحرى ، وجسمه يدل على أنه كان رجلا طويل القامة نحيل القوام، ولم يكن



على ما يظهر قد تخطى نضارة العمر ، وإن كان قد وخط المشيب حاجبيه . وتدل تقاطيع وجهه المحفوظة تماما على ما بلغه فن التحنيط من الإتقان والمهارة ، وتشابه محياه بصوره في نقوش معبد « العرابة » تلفت النظر بوجه خاص إلى ما كان عليه فن النحت في ذلك الوقت من تقدم بالغ ، ( انظر ص ٢٧ ) ويلاحظ أن جسمه قد علاه السواد ، وأن أنفه قد تفرطح بعض الشيء من أثر اللقائف التي زمل بها ، غير أن ذلك لم ينقص من جمال محياه الهادئ الذي تنبعث من قسيماته نضرة النعيم ونبل المحتد ، أما عيناه فمفتوحتان بعض الشيء ، ويمكن الإنسان أن يشاهد بين الجفنين العينين الصناعيتين المتقنيتين اللتين وضعهما المخطون ، وذراعا مطويتان ، ويداه النحيلتان الطويلتان مبسوطتان على صدره ، وقد عبث اللصوص بلقائفه المصنوعة من الكتان الجميل عبثا بالغا إلى أن حوّلتها إلى طبقة بالية من الخرق ، ومع ذلك فإن كل ما حاق بجسمه من عبث قد عجز عن تشويه الجلال الهادئ الذي أسبغ على تلك المومية التي تعد أعظم الموميات المخططة تأثيرا وروعة ، من بين كل موتى المصريين المخططين .

### انار « سیتی » الأخرى في أنحاء امراطوريته

ذكرنا آنفا آثار « سیتی » في آسيا عندما تحدثنا عن حروبه وسندكر هنا آثاره في الديار المصرية وبلاد السودان .

« سيناء » : تدل الآثار التي تحمل اسم هذا الفرعون في « سيناء » على أنه استغل فعلا مناجم هذه البقعة ، فقد عثر له على ثلاث لوحات في « سرابة الخادم » ، وهي تدل على قيامه ببعض أعمال في هذه المنطقة التي كان قد سبقه فيها والده « رعسيس الأول » لاستخراج الأحجار منها ، وكانت هذه المناجم على ما يظهر قد هجرت منذ عهد « أمنحتب الثالث » .

وأولى هذه اللوحات المؤرخة كانت قد أقيمت في السنة السابعة من حكمه على يد موظف محي اسمه ، وكان يحمل لقب مبعوث الفرعون إلى الأرض كلها ، وكذلك

لقب «رئيس الرماة»، والمنظر العلوى من اللوحة يظهر فيه «سيتى الأول» يقدم إناءين من الخمر للإله «حور احتى»، ونجد في النقوش اسم «سيتى» وألقابه ونعوت مدح كلها مآلق، وقد شبه فيها بوالده «ست»، وهذه إشارة إلى أن أصله من مقاطعة «ستريت» (المقاطعة السابعة عشرة من مقاطعات الوجه البحرى)، وقد كان مثل هذا التشبيه مباحا في بلاد مثل «سينا»، وذلك لأن تشبهه بالإله «ست» كان مغفلا تماما في مصر نفسها، على وجه التقريب، وبخاصة في «العرابة» بلد «أوزير» عدو<sup>(١)</sup> «ست»، وفي السنة التالية للتاريخ السالف (أى في السنة الثامنة) أهدى «سيتى» نفسه لوحة للإلهة «حتحور» سيدة الفيروزج، وهى الإلهة المحلية لهذه الجهة، والمنظر الذى على اللوحة يشاهد فيه «سيتى» يقدم رغيفا مخروطى الشكل للإلهة «حتحور»، وفي الجزء الأسفل نقش طويل مهشم، (Ibid pl. LXIX, No. 248).

ولدينا كذلك قطعتان من لوحة أخرى يرى عليهما «سيتى الأول» يقدم إناءين من الخمر للإله «بتاح جنوبى جداره»، وكانت اللوحة مؤرخة غير أن التاريخ قد محى (Ibid Pl. LXIX No. 249).

آثاره في الدلتا : وله آثار عدة منتشرة في أنحاء الدلتا ولكنها بكل أسف مهشمة . ويمكن الإنسان أن يفهم بسهولة أن هذا الفرعون لم تبق له آثار هامة حتى الآن في هذا الجزء من البلاد لأنه يقع في الأصقاع الحصبة الآهلة بالسكان، ولأن كل الآثار القديمة التى لم تقض عليها الرطوبة أو تعلوها الرواسب النيلية قد عبث الأهلون بها وأتلفوها، وبخاصة تلك الأماكن التى لم يكن بها محاجر كما هى الحال في وسط الدلتا .

(١) راجع : Gardiner and Peet Inscript. of Sinai pl. LXVIII,



« القنطرة » : تكلمنا فيما سبق عن الصقر الضخم المصنوع من الحجر الرملي الذي أقامه « سیتی » تعظيما لوالده « رعمسيس الأول » ، وتدل ظواهر الأحوال على أن « القنطرة » كانت ذات يوم غنية بالآثار التي من عهد الأسرة التاسعة عشرة .

« قنتير » : قام الأستاذ « حمزة بك » بعمل حفائر في بلدة « قنتير » الواقعة في مركز « فاقوس » وقد أسفرت هذه الحفائر عن وجود آثار من عهد « سیتی الأول » وبخاصة القصر الذي أقامه هناك ، ومعظمه بكل أسف واقع تحت الجبانة الحديثة<sup>(١)</sup> ، وقد ظهر من خصائص هذا المبنى أنه كان مزينا بالفخار المطلق الجميل ، وكان بعضه يحل في الأصل مدخلا ، وقد اشترى « متحف اللوفر » بقاياه ، ثم وجد الأستاذ « حمزة » كثيرا من قطع الفخار المطلق ، ويعتقد أن هذه القوالب أو القطع قد جاءت من معمل خاص بها ، وأن الذي أقام هذا المصنع هو « سیتی الأول » ، ثم زاد عليه وحسنه « رعميس الثاني » ، ولكن الأمر الهام الذي أسفر عنه هذا الكشف هو ما يعتقده الأستاذ « حمزة » بحق من أن بلدة « قنتير » هي الموقع الأصلي لعاصمة « رعميس الثاني » المسماة « بر رعمسيس » ، وقد ناصره في هذا الرأي كثير من العلماء ، ولم يعارضه على ما نعلم حتى الآن سوى الأستاذ « جاردنر » وإن كان الآن أصبح لا يشك في أن « قنتير » هي « بر رعمسيس » ، ونظريته هي أن مدينة « بر رعمسيس » هي نفس « تانيس<sup>(٢)</sup> » . وسنتناول الحديث عن هذا الموضوع تفصيلا عند الكلام على عاصمة « رعمسيس الثاني » في الدلتا .

« كوم الشيخ رازق » : وفي « كوم الشيخ رازق » وهو موقع قديم في مديرية الشرقية بين « أبو كبير » و « فاقوس » ، عثر الأثرى « إدجار » على قطعتين من الحجر الجيري نقش عليهما اسم « سیتی الأول » ويقول : « إنهما يدلان على موقع

(١) راجع : A. S., XXX, p. 31

(٢) راجع : Gardiner Onomastica II, 173 & 278

مكان قديم أقامه هذا الفرعون ، وقد نقش عليهما المتن التالي “ : ” ملك الوجه القبلي والوجه البحري سيد الأرضين « من ماعت رع » بن « رع » رب التيجان « سیتی مرتتاح » معطى الحياة ثم الإله الطيب « الذى يجعل الأرضين فى عيد تام » ( راجع A. S., XIII, (1913) p. 279 ) وكذلك وجد « ناثيل » بقايا مبانٍ « لسیتی الأول » فى هذه البقعة وتشمل قطعاً من الأحجار عليها طغراء هذا الفرعون المزدوجة<sup>(١)</sup> .

« تانيس » : يوجد فى متحف « فينا » مائدة قربان من حجر الكوارتز يظن أنها من « تانيس » ، ونقوش الإهداء التى عليها هى : ” يعيش الإله الطيب حاكم « هليوبوليس » رب الأرضين « من ماعت رع » ، لقد أقام هذا أثراله لوالده ... رب « حت وعرت » ( تانيس ) فصنع له مائدة قربان من حجر الكوارتز الأحمر الحديد ، وصانعه هو « ابن رع » . ويلاحظ أن اسم الإله الذى أهدى له هذا الأثر هو الإله « ست » ، وقد محى اسمه قصداً فى كل مكان فى النقش ، كما محيت صورته أيضاً أينما وجدت فى تركيب اسم الملك « سیتی » ، فإذا كان هذا الزعم صحيحاً كان هذا الأثر هو الوحيد الذى عثر عليه مهدى من « سیتی الأول » لإله مسقط رأسه المحلى « ست »<sup>(٢)</sup> .

« تل اليهودية » : نموذج معبد « هليوبوليس » .

وجد فى « تل اليهودية » أثر غريب للملك « سیتی الأول » فى عام ١٨٧٥ م ، وهو قطعة حجر كانت قاعدة لنموذج معبد ، والظاهر أن هذا النموذج نقل عن أصل معبد « عين شمس » الذى أقامه « سیتی الأول » ، وهذه القاعدة من الحجر الرملى الخشن ، وأبعادها هى ٣٤,٥ × ٤٤,٥ × ٩,٥ بوصة ، وقد نقشت على جوانبها الثلاثة مناظر يظهر فيها « سیتی الأول » يقدم القرابين المختلفة لآلهة « هليوبوليس » ، وعلى الحانب العلوى يمكن رؤية الحفر التى كانت تثبت فيها أجزاء هذا المعبد

(١) راجع : Naville, Goshen pl. 9. d.

(٢) راجع : Rec. Trav. XII, p. 4 – 6



وملحقاته ، وهذه كانت مصنوعة من المواد الثمينة ، وقد اختفت بطبيعة الحال ، والنقوش التي على جانبي القاعدة من اليمين ومن اليسار هي : ” لقد صنعه أثرا لوالده «رع آتوم خبرى» فأقام قدس أقداس له فانرا يشبه أفق السماء ، وهو ماوى الأفقين الذى يشوى فيه أرباب «هليوبوليس» مثل «آتوم» فى السماء ... الإله الطيب الذى يقيم الآثار لوالده «رع حور اختى» ، فأقام له فى المعبد المصنوع من الحجر الرملى الأحمر الجيد بوابتين من الحجر الأبيض الثمين ، وأبوابا من البرنز وعمودين للأعلام من حجر «مسدت» لأجل العقب ، ومسلتين من البازلت الأسود ، وهو مؤسس فى «هليوبوليس» أفق السماء ، وقد ابتهج أرواح «هليوبوليس» عند رؤيته<sup>(١)</sup> . والمواد المذكورة فى المتن تشير بطبيعة الحال إلى النموذج لأنها لم تستعمل قط كلها على ما نعلم فى إقامة معبد حقيقى ، وهذا النموذج لم يكن فى الواقع من عمل مهندس بناء قصد تنفيذه ، بل يحتمل أنه كان يستخدم فى أغراض دينية فى معبد حقيقى كما كانت تستعمل نماذج المعابد التى كانت تقدم للآلهة والملوك ، أو كما كانت تعمل بيوت الأرواح للأفراد<sup>(٢)</sup> لتنقلب إلى صورتها الحقيقية بقراءة تعويذة سحرية خاصة بذلك .

«هليوبوليس» : يظهر مما لدينا من الآثار الباقية أن «هليوبوليس» قد أعيد معظم مبانيها فى عهد «سيتى الأول»<sup>(٣)</sup> ، ولكن مما يؤسف له جد الأسف ، أن هذه المدينة قد أصابها من التهديم والتخريب أكثر مما أصاب أى بلدة مصرية عظيمة ، ولذلك لم يبق لنا إلا بعض دمن ضئيلة تدل على ما كانت عليه من عظمة ونفخار فى عصورها القديمة المختلفة ، فنعلم مثلا من ورقة «رولن» أن مدينة «هليوبوليس» كانت إحدى عواصم البلاد ، وأن «سيتى الأول» كان له قصر فيها يسكنه هو وحاشيته أحيانا (راجع Pleyte Rollin Papyrus 13) .

مسلة «هليوبوليس» : قفا «سيتى الأول» تقاليد أجداده العظماء ، فأقام — على ما وصلت إليه معلوماتنا — مسلة فى «هليوبوليس» ، والظاهر أنه أقام غيرها ،

(١) راجع : Br. A. R., III, § 246

(٢) راجع : Br. A. R., Ibid.

(٣) راجع : Petrie History III, p. 118.

لأن «رعسيس الثانى» يحدّثنا بأن والده قد ملأ «عين شمس» بالمسلات، وهذه المسلة نقلت إلى «روما»، وهى منصوبة الآن فى ميدان «بازا—دل—بوبولو»، والظاهر أنها من أواخر الآثار التى أقامها، لأنه مات قبل أن يبدأ نقشها، وقد قام بهذا العمل ابنه «رعسيس الثانى» الذى حفظ لنفسه إحدى واجهاتها ودون عليها مافعله، أما النقوش فهى :

(١) الواجهة الشمالية : [ألقاب الفرعون] «سيتى الأول» صاحب الآثار الجميلة فى «عين شمس» مكان الأبدية مثل عمد السماء الأربعة محلبة وباقية فى ردهة «رع» الأمامية، وتاسوع الآلهة، مرتاحون لأعماله لبيت «ابن رع سيتى مرتتاح» محبوب آلهة «هليوبوليس»، لئنه يعيش مثل «رع» .

(٢) الواجهة الجنوبية : [ألقاب الفرعون] «سيتى الأول» الذى زين «هليوبوليس» لسكانها، والذى طهرها «رع» ربها، وأرباب السماء والأرض يتهجون، وحظوته قد تضاعفت بسبب أعماله العظيمة . ليت ابن الشمس «سيتى مرتتاح» محبوب «حورأختى» يعيش بوساطته مثل «رع» .

(٣) الواجهة الغربية : .... «سيتى الأول» الذى ملأ «هليوبوليس» بمسلاته المضيفة بالأشعة، وبيت «رع» قد عمر بحماله، وآلهة البيت العظيم فرحون به، ليت «ابن رع» «سيتى مرتتاح» محبوب الناسوع الدين فى البيت العظيم يعطى الحياة بوساطته (أى رع) .

(٤) الواجهة الشرقية : [ألقاب الفرعون] «رعسيس الثانى» الذى أقام آثاره مثل محوم السماء وأعماله تناطح القبة الزرقاء . مبتها بما يشرق عليه «رع» فى بيت ملايين السنين، وإن جلالة هو الذى جعل هذا الأثر بالنقوش لوالده ليكمل اسمه يتق فى بيت «رع» . ليت «رعسيس الثانى» محبوب «آمون» ومحبوب «آتوم»، ورب «هليوبوليس» يعطى الحياة بوساطته (أى رع) .

ولدينا نقش فى «أسوان» مؤرخ بالسنة التاسعة من عهد «سيتى الأول» دون تذكارا لحملة أرسلت للحاجر هناك للحصول على جرانيت لعمل مسلات وتمائيل ضخمة، والجزء الأعلى من هذه اللوحة المنقورة فى الصخر يظهر فيه «سيتى الأول»



مقدّما قربانا للآلهة « خنوم » و « ساتت » و « عنقت » ، وفي الجزء الأسفل نقراً  
المتن التالي : ” السنة التاسعة في عهد جلالة « سیتی الأول » [ هنا تأتي القابه العادية ] ، وقد أمر جلالة  
— له الحياة والفلاح والصحة — بإنجاز أعمال عدة لصنع مسلات عظيمة جدا ، وتماثيل ضخمة مدهشة  
باسم جلالة ... .. “ .

هذا بالإضافة إلى نقش آخر في نفس البقعة ولكنه مهشم ، والنسخة التي وصلتنا  
من « ليسيوس » محشوة بالأخطاء ومؤرخة بالسنة التاسعة وتبتدئ هكذا :  
” إن جلالة — له الحياة والسعادة والصحة — قد أمر بعمل مسلات عظيمة  
لمصر ، ثم وجد جلالة ... .. “ . وقد ضاع الجزء الباقي من هذا النقش بكل أسف ،  
ويحتمل ألا نعرف ما كان عليه قط .

عارضة باب من « هليوبوليس » : يوجد الآن بمتحف « الإسكندرية »  
عارضة باب من الحجر الرملي الأصفر ، وهي بلا شك من المباني التي أقامها « سیتی  
الأول » في « هليوبوليس » كما تدل على ذلك النقوش التي عليها ، فعلى أحد  
وجوهها أربعة مناظر وضعت في أربعة صفوف بعضها فوق بعض ، فنشاهد  
في الصف الأعلى إلهة ممسكا بيده علامة الحياة ومتجها نحو « سیتی » ويقول :  
” خذ لنفسك الحياة بأنفك “ ، وفوق هذا المنظر عقاب يحلق . وفي الصف الثاني يرى  
الإله « آتوم » رب الأرضين في « هليوبوليس » ممسكا بيده الفرعون ، ومقدّما  
علامة الحياة لخيشومه قائلا : ” خذ الحياة بأنفك “ . وفي الصف الأسفل يشاهد  
تمثال « بوهول » برأس إنسان يجثم على قاعدة ، ويحلق فوق رأسه عقاب ولم يبق  
من النقوش التي تصحبه إلا بعض كلمات لا تؤدّي معنى مفهوما .

أما الوجه الثاني للعارضة فنقوش عليه المتن التالي في ثلاثة أسطر وهو :

(١) « حور » النور القوي ، الظاهر في « طيبة » ، ومنعش الأرضين ، ملك الوجه القبلي والوجه البحري  
« من ماعت رع » محبوب « آتوم » رب الأرضين في « هليوبوليس » ، الإله العظيم ، سيد البيت الكبير ،  
معطى الحياة والثبات والسعادة مثل « رع » أبديا .

(٢) محبوب الإلهتين، مجدد التوالد، صاحب السيف البتار، وقامع الأقواس التسعة، ابن الشمس « سیتی مرتتاح » محبوب الإله « شو » والإلهة « تمنوت » . ولقد أقامه أثرا لوالده « آتوم » رب « هليوبوليس » .

(٣) أقام له بابا من الحجر الرمل، وأبوانه من خشب الصنوبر المصمغ بـ... ومؤسسا بوصفه عملا سرمديا، وهو الذي عمله لخلالته لأنه كان يرغب كثيرا... لأرواح « عين شمس »<sup>(١)</sup> .

مائدة قربان من « هليوبوليس » : عثر على مائدة قربان من الجرانيت مبنية في جدار أحد البيوت بعطفة « البرقدار » بالقرب من « بوابة الفتوح »، وتدل نقوشها على أنها من « عين شمس »، وقد مثل عليها منظران يظهر فيهما « سیتی الأول » يقدم إناءين للإله « آتوم خبر » الذي أوجد نفسه، هذا بالإضافة للنقش التالي :

”الإله الطيب البار بوالده عظيم الآثار... ابن « آتوم » على العرش ( ؟ ) ومن جماله صور أرواح « هليوبوليس » ( الملوك القدامى ) ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من ماعت رع » ( إوعورع ) ابن الشمس رب التيجان « سیتی مرتتاح » محبوب « ستاح » ومحبوب « آتوم خبرى » خالق نفسه معطى الحياة مثل « رع » محلدا“ .

”الإله الطيب ابن آتوم صاحب التاجين وحلالة « خبرى » والذي خرج من البذرة الفاخرة لنور « هليوبوليس » ملك الوجه القبلي والوجه البحري حاكم الأقواس التسعة، ورب الأرضين « من ماعت رع » ( إوعورع ) ابن الشمس، رب التيجان « سیتی مرتتاح » محبوب « آتوم » ( خالق نفسه ) معطى الحياة مثل « رع »“ .

ويعتقد « كمال باشا » أن هذه المائدة قد جئ بها من مدينة « هليوبوليس » المقدسة ومعها آثار أخرى في زمن « بهاء الدين يوسف » حوالى عام ١١٧٥ م . وفى تلك المدة كانت الآثار المصرية مستعملة محار لبناء العمار الجديدة التى زين « بهاء الدين » هذا بها عاصمة البلاد ( القاهرة )<sup>(٢)</sup>، وفى متحف « برلين » عمود مثنى الأضلاع من بناء فى « هليوبوليس » أقامه « سیتی الأول »<sup>(٣)</sup>، والنقوش التى عليه تحدثنا عن « سیتی » بأنه محبوب « آتوم » سيد « هليوبوليس » ومحبوب « رع حوراختى » سيد

(١) راجع : A. S. V., p. 120 - 1; Br. A. R., III, § 245

(٢) راجع : A. S., II, p. 95

(٣) راجع : Inschrift. Mus. Berlin II, p. 322



السماء . وقد نقش على جانبيه منه صورة « بوهول » ولكنها غريبة في بابها . إذ مثل جالسا على مؤخرته ورافعا إحدى ذراعيه التي على هيئة ذراع الآدمي في صورة تضرع ، والظاهر أنه يمثل الملك الذي ظهرت طغراؤه أسفل منه .

ويلاحظ أن صورة الإله « ست » التي كانت في الطغراءات التي تحتوى اسم « سيتى » قد محيت عمدا .

وفي متحف « بروكسل » قطعة حجر من الجرانيت الأزرق الرمادى نقش عليها مناظر الاحتفال بتتويج « سيتى الأول »<sup>(١)</sup> .

ويشاهد حفل التتويج والتقدیس بالإناء « حس » يقوم به الإلهان « حور » و « ست » على التوالي ، والنقوش تحتوى على لقب « سيتى » المبكر وهو « من ماعت رع إوعورع »<sup>(٢)</sup> ، ويظهر الفرعون على جانبيه المجموعة الرئيسية مقدما إنائين للإله « آتوم » وعطورا للإله « حور » .

« البحيزة » : سار « سيتى الأول » على نهج عظماء ملوك الأسرة الثامنة عشرة فى الحج إلى معبد « بوهول » ، فقام بزيارة رسمية لهذا التمثال العظيم الرابض فى صحراء البحيزة حاجا بيته ، وكذلك ليتمتع بصيد الأسود فى الصحراء المجاورة ، وكانت هذه عادة محبة للملك هذه الدولة ، وقد خلف لنا وراءه برهانا محسا على انتجاعه تلك البقعة ، فأقام هناك لوحة من الحجر الجيري الأبيض أهداها « لبوهول » فى مقصورة صغيرة ضمن المعبد المقام من اللبن الذى أسسه « أمنتحتب الثانى » وفاء لنذر نذره وهو لا يزال يافعا قبل تولى العرش للإله « بوهول » . ومما يؤسف له أن اللوحة التى أقامها « سيتى الأول » قد تآكل جزؤها العلوى كثيرا ، غير أنه لم يزل بها بقايا صورة « بوهول » رابضا تحت جناحي الإله « حور بمحدثى » الخفاقين ، أما الجزء الأوسط من اللوحة فلم يزل على حالة حفظ لا بأس بها ، وقد مثل عليه

(١) راجع : Speelers Inscript Egypt. Musée Bruxelles p. 46

(٢) راجع : Seele. The Coregency of Ramses II, with Seti I, p. 29

منظر طراد يظهر فيه « سبتى الأول » واقفا على قدميه على الأديم ، ومفوقا سهمه على قطع من حيوان الصحراء المتنوعة . ويرى أسد ذو معرفة كثيفة ووعلى قد صرعا أمامه ، والسهام الدامية نافذة في جسميهما . ويرى في هذا المشهد لبؤة ملتفتة ومولية الأدبار ، ولكن سهام الفرعون القاتلة قد أصابتها في الكتف والبطن .

ويرتدى الفرعون هنا على رأسه شعرا مستعارا قصيرا وقصيرا أيضا ، وكان يستعمل في طراد القوس الطويل ، ويقف جانبا مصوبا سهامه نحو الهدف ، شادا خيط قوسه إلى الخلف حتى الأذن ، وهذه الوقفة تهيئ الإصابة لسهم أطول بكثير وأعظم خطرا عن المعتاد ، غير أنها تستلزم قوسا أقوى وبأسا أشد من جانب الرامي . ويشاهد خلف الملك علامة الحياة ♀ لها ذراعان وساقان بشرية وتحمل صوبلحانا فقد أعلاه بفعل التعرية في الحجر ، ومن المحتمل أنه كان مروحة ، ونقش فوق الفرعون : ” معطى الحياة مثل « رع » مخلدا “ ووراءه ” معطى كل الحياة والنبات والسعادة خلفه مخلدا “ ودون بين الملك والحيوانات سبعة أسطر أفقية وهي : ” يذهب جلالته ليضى ، مثل « رع » عندما يشرق في السماء . والآن لمح أسدا متوحشا عطيا مثلها يلبح الصقر المقدس هدهدا فامتحن القوس ، ثم أخذ سهام « مونتو » ( إله الحرب ) وقوس « باستت » ( إله القوة ) فأردى الأسد في لحظة لأنه « رع » محبوب والده « آمون » . وقد عمل ذلك حقا أمام رجال القصر ، وعندئذ هللا الرب الأرضين ، ووصلت أصواتهم إلى عنان السماء “ .

وفي الجزء الأسفل من اللوحة نقش مهشم بعض الشيء ، إذ قد ضاع منها جزء كما فقدت بداية الأسطر العمودية أيضا ، وهالك ما تبقى منها :

” ... معطى الحياة للأرضين ملك الوجه القبلى والوجه البحرى محدّد التوالد قوى السيف وهازم الأقواس التسعة « حور » الذهبى مجدّد المظاهر قوى الأقواس فى كل الأرضين ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « ابن رع » رب النبحان « سبتى مرتبناح » معطى الحياة مخلدا مثل « رع » ، لقد أقامها ( أى اللوحة ) أثره ليقدمه لوالده « حول » ( اسم بواهلول الكبير الرابض فى الجيزة ، ومن ثم أخذ الاسم الحديث أبواهلول ) « حورم احت » وقد عمل ... وقد خرج ليعلى من شأن الأماكن التى يتعبد فيها الشعب للإله الطيب القوى الشجاع على الخيل عندما يحارب مئات الآف .. وجنوده ومن يفتح بسيفه



و يصبح في مقدمة الخيالة ... كل الأراضى الأجنبية الآتى ... القوى الشجاع القلب ... في وسط الجنود  
وجيل في مقدمتهم مثل « آمون رع » عندما يشرق في السماء ... على رأس الموقعة في كل بلد أجنبي ...  
الثوار . والذي يقهر ... جنود الماهر في شد قوسه ، ومن يرغم الأسويين على التقهقر بقوة والده  
« آمون » الذي يكتب له النصر .

وهذه اللوحة على وجه خاص لها أهمية ممتازة لأنها الأثر الوحيد — الذي  
في متناولنا — يصف « سبتى » في صورة ر- ا، رياضى ، ويشير إلى طرحه أعباء  
الحكم جانباً والتفرغ لنفسه ، وعلى الرغم من أن « سبتى » يقول إنه أردى أسدا  
فعلا بسهامه — وليس لدينا سبب يدعو إلى الشك فيما قاله — فإن ما يدعو  
إلى الريبة هو أنه قام بهذا الطراد لا حبا في الصيد بل تمسكا على ما يظهر بالتقليد  
القديم الذي كان مرعيا في عهد أباطرة الأسرة الثامنة عشرة العظام كما أسلفنا .  
وقد قام « سبتى الأول » غير هذه اللوحة بإضافات أخرى في المعبد ، إذ أنه  
أضاف بعض حجرات في الجزء الأمامى من هذا المبنى ، وكذلك في المدخل الرئيسى  
مستعملا نفس الطراز أو نفس المادة التى استعملت في الأصل ، أى أنه أقام  
الجدران من اللبن ، أما الأبواب والعتب فمن الحجر الجيري الأبيض الجميل المزين  
بالمناظر والنصوص ، وقد نقش على الباب المؤدى للقاعة الجنوبية الغربية من هذا  
المعبد ما يأتى : — ” ... « من ماعت رع » معطى الحياة مخلدا ، وابن « رع » رب التيجان « سبتى  
مرنبتاح » لقد صنعه أثرا له ليقدمه لوالده « حول » حور الثور القوى الذى يبقى الحياة في الأرضين ،  
ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، سيد الأرضين « من ماعت رع » ، معطى الحياة “ ثم : ” يعيش الإله  
الطيب سيد الأسلحة ومن يطأ مئات الآلاف ، والأسد المحارب على قدميه ، ملك الوجه القبلى والوجه  
البحرى ، رب الأرضين « من ماعت رع » ولقد صنعه أثرا ليقدمه لوالده « حور اختى » “ . وقد  
اغتنب « مرنبتاح » حفيد « سبتى » فيما بعد جزءا من المدخل الرئيسى ونقشه  
باسمه وهو مصنوع من الحجر الجيري الأبيض الجميل النقش .

وقد مثل كل من « سبتى الأول » والإله « حورا ختى » سويا على سمك  
عارضة الباب الأيمن ، ويلاحظ أن الملك يضم الإله بحب وحنان والأخير يقدم بيده

صورة الحياة لوجه « سیتی » . ولما كان هذا الأثر واقعاً في الجزء الخارج من المبنى نحته المثال بالحفر الغائر الجميل الصنع كما هي العادة ، وكذلك نرى أن صورة كل من الإله والفرعون قد نحتت نحاً جميلاً في وضع قوى يملاً العين والمشاعر ، وفوق رأسيهما نقرأ بقية نقش ذكر فيه اسم الملك الذي نعت : بمحبوب « حور اختی » . ولدينا لوحة كذلك من عهد « سیتی الأول » لموظف قدمها لتمثال « بوهول » العظيم ، ونشاهد عليها الفرعون يقدم الشراب « لبوهول » الذي يسمى هنا « حول حور أم أخت » ، وأسفل هذا المنظر نشاهد مهدى اللوحة المسمى « حات تی » يحمل لقب رئيس وزراء رب الأرضين ، وهو راكم تعبداً ، وهذا الأثر الذي كشف عنه في الحفائر التي قمت بها في منطقة « بوهول » عام ١٩٣٦ — ١٩٣٧ م يحتمل أنه عمل تذكاراً لمصاحبة « حات تی » وزير « سیتی » لسيده عندما قام برحلة الحج لتمثال « بوهول » .

« منف » : على أن « سیتی الأول » لم يحرم مدينة « منف » العظيمة إقامة آثار له فيها ، فقد عثر على لوحة في مجموعة « بوزنو »<sup>(١)</sup> (Tablet No. 8) نقش عليها اسم المحراب الذي أقامه « سیتی » هناك ، وكذلك وجدت طغراءاته على لوحة من الحجر في « منف »<sup>(٢)</sup> كما نقرأ في نقوش « العرابة » الكبيرة أن « رعمسيس الثاني » يدعى أنه نحت تمثالاً لوالده « سیتی » في « طيبة » وآخر في « منف » وأهداهما إليه في المعبد الذي أقامه « سیتی » هناك<sup>(٣)</sup> .

ووجدت قطعاً من ودائع أساس باسم « سیتی الأول » في معبد « بتاح » ، وقد نقش عليها اسم المعبد ، وقد نقش اسم المعبد على جعران عثر عليه في « ميت رهية » كما يأتي : « البيت المقدس الفاخر ، سیتی مر نتاح في بيت بتاح<sup>(٥)</sup> » .

(١) راجع : Petrie History of Egypt III, p. 7

(٢) راجع : Prokesch Von Osten Nil Fahrt p. 272

(٣) راجع : Br. A. R. III § 261

(٤) راجع : Brugsch Thesaurus p. 1223

(٥) راجع : Gauth. Dic. Géogr. IV, 92



«سقارة» : وفي «سقارة» عثر على مقصورة لأحد عجول «أبيس» ، وأجزاء من معدّاتها نقش عليها اسم « سيتي الأول » مما يدل على أن هذا الفرعون كان يعظم ثور « منف » المقدس ( راجع Porter and Moss III, p. 206 ) .

« الفيوم » : ولدينا لوحة من « الفيوم » مؤرّخة بالسنة الثانية من حكم « سيتي الأول » وهي دليل على أنه وجه عنايته أو ذهب إلى هذا الإقليم ، ونعلم من ورقة « رولن » أن « سيتي الأول » أمضى جزءا كبيرا من سنته الثانية من سني حكمه في النزهة في الدلتا ، ويظهر أنه لا بد من ضم الفيوم إلى الأماكن التي زارها في هذه السياحة أيضا ، واللوحة مستديرة من أعلى . ويشاهد الفرعون مصورا عليها لابسا تاج الوجه القبلي وأمامه النقش التالي : « الجنوب الغربي من بيت « سبك شدي » شمالي شاطئ النهر ، وشرق البيت العظيم ( له الحياة والفلاح والصحة ) تأمل ... وفوق ذلك نقش : « السنة الثانية في عهد جلالة ملك الوجهين القبلي والبحري « من ماعت رع » ابن الشمس « سيتي مريتاح » معطي الحياة أبدا ، أمر جلالته أن تدون هذه الكتابة » . والظاهر أن هذا النقش كما تدل الشواهد هو لوحة الحدود لتعيين حدود نقطة ما من الأرض . ( راجع Rec. Trav. XIV, p. 38 ) .

نقوش « سيتي الأول » في « سبيوس أرتيميدوس » ( اسطبل عترة ) .  
يقع المعبد الصغير الذي أطلق عليه اليونان « سبيوس أرتيميدوس » وسماه المصريون المحدثون « اسطبل عترة » على مسافة ميل جنوبي مقابر « بني حسن » المنسوبة للدولة الوسطى ( راجع ج ٤ ص ٣٧٤ ) . وهذا المعبد أو المحراب منحوت في الصخر ، وتاريخه لا يمكن القطع به على وجه التأكيد ، ولكن يبدو أنه كان في الأصل من عمل الملكة « حتشبسوت » وأن « سيتي الأول » قد أصلحه فيما بعد ، وأضاف على جدرانه متونا خاصة به ، وليس في استطاعتنا أن نجزم إن كانت إصلاحاته مجرد اغتصاب مناظر نقشتها « حتشبسوت » بعد إصلاح ما أفسده الدهر ، أو أن هناك ملوكا سابقين قد غيروا أو أ تلفوا هذا الأثر ، إذ لم نعثر في الواقع على نحو اسم « آمون » . ومن المحتمل إذا أن معبد « سبيوس أرتيميدوس »

كان قد أهمل كلية في عهد « اخناتون » أو أخطأه نظر المكلفين بتخريب آثار « آمون » . وكان من الطبعي أن نجد المتون الخاصة « بحتشبوت » كلها قد غيرت باسم « تحتمس الثالث » لأن ذلك هو ما حدث في المعبد الصغير الذي نحتته في « بطن البقرة » حيث يشاهد اسم « تحتمس الثالث » على العمدة ، غير أنه لا يمكن البرهنة على صحة ذلك ، والواقع أننا لا نجد لقب « تحتمس الثالث » وهو « منخبرع » في أى مكان على الجدار الجنوبي من المترو ، فمن المحتمل إذا — وليس مؤكداً — أن « تحتمس الثالث » لم يغير متون « حتشبوت » وأن « سیتی الأول » قد قام بإصلاحات أصلية كما يتضح من النقوش ، فضلا عن اغتصابه هذا الأثر ، ولهذا يعتقد أن هذا المعبد كان قد هجر وعفت الأيام على دمنه قبل توليه العرش .

واسم الوادى الذى يقع فيه هذا المعبد ( اسطبل عنتر ) يسمى « سرو » على حسب أحدث البحوث<sup>(١)</sup> . أما المعبد نفسه فكان يشار إليه في النقوش بالعبارة التالية : ” معبدها ( أى الإلهة « بنحت » ) في الوادى الوعر ، و « بنحت » إلهة بجسم لبؤة ورأس قطة .

والواقع أن المتون الأصلية التى نقشتها « حتشبوت » قد أصلحها « سیتی الأول » في أماكن كثيرة ، ولم يكتف بتجديد الأجزاء الناقصة من المتن وحسب ، بل كذلك أعاد اسم الملكة على الرغم من أنها لم تكن ملكة شرعية في نظره ، فقد رأينا أنه أسقط اسمها من قائمة الفراعنة التى نقشها على جدران « معبد العرابة » كما سلف . ولكن نشاهد من جهة أخرى أن « سیتی » قد استغل بعض جدران هذا المعبد لنقش المتون الخاصة به شخصيا ، ولم يقم مع ذلك بأى مجهود لاغتصاب أعمال « حتشبوت » عندما كان يجد سبيلا لإصلاحها ، ومن الجائز إذا أن المساحات التى استعملها « سیتی » لنقش متونه الشخصية كانت نقوشها لا يربح إصلاحها



قط . ومتون « حتشبسوت » هي خطابات على لسان الإله « آمون » يؤكد فيها أن « حتشبسوت » كانت ابنته ، والوارثة الشرعية للملك مصر .

وعلى الجدار الداخلى من الممر الجنوبي من المدخل الرئيسى نقرأ متن إهداء « لسيتى الأول » وهو : « يعيش « حور » طويلا النور القوى الذى ينعش الأرضين ، والمنسوب للسيدتين صاحبتى البأس العظيم جدا ، ومن يقهر الأقواس التسعة ، حور الذهبى ، الكثير الرماة فى الأراضى كلها ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، نسل الآلهة ، وصورة « رع » وابن « آمون » رب الأرضين « من ماعت رع » بن « رع » ، والذى يهدى الآلهة « سيتى مرتبناح » ، لقد أقام هذا بمثابة أثر منه لأمه « بخت » العظيمة سيدة « سرو » فى معبدها فى الوادى الوعر الذى نحتته بنفسها مثل « رع » ، وتستمر النقوش على يمين الباب : « يعيش « حور » طويلا النور القوى معش الأرضين ، والمنسوب للسيدتين صاحبتى البأس الشديد جدا ، ومن يقهر الأقواس التسعة حور الذهبى الكثير الرماة فى الأراضى كلها ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، ومن يقبض على تاح الوجه القبلى وسيد الأرضين « من ماعت رع » ابن « رع » ، ومن يهدى الآلهة « سيتى مرتبناح » . لقد أقام هذا بمثابة أثر منه لوالدته « بخت » العظيمة سيدة « سرو » فى معبدها فى الوادى الوعر ، وهو الذى نحتته بنفسها ، مثل رع مخلدا وسرمديا .  
أما متن الإهداء الكبير فقد نقشه « سيتى » على الجدار الأيسر من الجزء الخارجى من الممر القصير المؤدى للحراب ، وهالك النص :

التاريخ : السنة الأولى « بداية الأبدية وفاتحة الخلود ، والاحتفال بملايين الأعياد الثلاثينية ، ومئات آلاف السنين التى يسودها السلام ، وأبدية « رع » فى السماء وملكية « آتوم » على الأرض » .  
ألقاب « سيتى » : « حور النور القوى الذى يجعل الأرضين تنعشان ، والمنسوب للسيدتين صاحبتى البأس الشديد جدا ، ومن يقهر الأقواس التسعة « حور » الذهبى الكثير الرماة فى الأراضى كلها ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، وسيد الأرضين « من ماعت رع » ابن « رع » « سيتى مرتبناح » معطى الحياة مخلدا وسرمديا ، محبوب « آمون رع » ملك الآلهة ... ... المشرق على عرش « حور » الأحياء مثل والده « رع » يوميا .

(١) راجع : J. E. A., Vol. 33. p. 21

(٢) ولا بد أن هذه العبارة تشير إلى أسطورة عزى فيها لهذه الإلهة أنها نحتت المعبد أو الوادى ، ومن الجائز أن هذه الخرافة لها علاقة باسم الوادى الذى كُتب بعلامة التل والسكين دلالة على حفر المعبد بالسكين (راجع J. E. A., Ibid. p. 15) .

مقدمة : ”والآن كان جلالتة في بلدة «حت كا بتاح» (منف) يعمل ما يرصى والده «آموز بع» رب عروش الأرضين، والمبرز في الكرك (ابت إسوت) و«آتوم» رب الأرضين في «هليوبوليس» و«رع حورا ختي» و«بتاح» العظيم القاطن جنوبى جداره وسيد «عنح ناوى» (حتى من أحياء «منف») والإلهة «بخت» العظيمة سيدة «سرو» وسيدة السماء، والساحرة وكل آلهة وإلهات مصر بقدر ما يقدمون له بقاء «رع» ، وملك «آتوم» ، وكل أرض منخفضة ، وكل أرض جبلية قد سقطت تحت قدميه سرمديا“.

إطراء الفرعون : ”الإله الطيب ابن «باستت» ورب الإلهة «سحمت» سيدة السماء، وبيضة «رع» ، والذي ولدته «بخت» ، ومن ربه الساحرة ، والبذرة المقدسة الخارجة من «آتوم» ، ومن هذبه «وازيت» ... .. بعناية الملك اليقط المحسن“.

وأسن أولاد الناسوع كله .

ومن أقام المعابد ، ووسع المحاريب (التي غطيت بالتراب) .

ومن ... .. المعابد .

ومن حمل الصور المقدسة تسكن محاريبها .

وماد مائدة القران العظيمة بالقرب يوميا .

... .. القران المقدسة ... ..

والذى أعلى لهم الآثار طبقا للقانون وجعلها أكثر عددا مما كانت عليه قبلا ، وأوانها العدة صيغت

من الذهب والفضة والنحاس .

وقلائد هم (مت) مصوعة من الذهب والفضة .

ومخازنهم مملوءة بالحبوب .

ومخازناتها تحتوى على الثراء .

والعبيد قد تضاعفوا في المعابد .

والمأجورون ... ..

والحقول والحدائق ... في أماكنها اللائقة .

.. مزودة بالرجال الذين يصنعون الأحجار في أماكنها (؟) .

والمعابد قد مونت بفحامة .

دون أن يقال قط . ”إذا كان لي فقط هناك“<sup>(١)</sup> .

(١) معنى هذه العبارة : أن المعابد كانت مجهزة تماما حتى أصبح كل إنسان لا يشعر أنه في حاجة

إلى أى شيء فلا يقول : ”إذا كان لي كذا وكذا رضىت“ .



وذلك لأجل حياة وفلاح وصحة ملك الوجه القبلي والوجه البحري .  
 « من ماعت رع » ابن الشمس « سیتی مرتتاح » معطى الحياة مخلدا وسرمديا .  
 ... ..

والذى كافأته والدته بأعياد ثلاثينية وأعوام يسودها السلام .  
 وقد اتخذت مكانتها بين حاجيه .  
 ومكانها هناك مدى بقاء السماء .  
 وعندما تمتد ذراعاها ( للساعدة ) .  
 تخضع له البلاد الأجنبية .  
 وتستولى له على قلوب الأقواس التسعة .  
 وإنه يضرب بدر السودان .  
 ويهزم اللوبيين ( تحنو ) .  
 ويضع حدوده حينما أراد .

... ..

بطل شجاع القلب في ساحة القتال  
 ومخلاب الأسد الذى يقتل في لمح البصر أمام كل الناس .  
 ولم يرمثه في كل سجلات الأحداد .  
 والقصة لم تنافل من فم إلى فم  
 إلا تشير إلى جلالته نفسه  
 ... .. في لمح البصر .

ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من ماعت رع » .  
 ان رع « سیتی مرتتاح » محبوب « نخت » سيدة « سرو » .

إصلاح « سبيوس » ( المعبد ) : والآن بحث جلالته عما يفيد والدته « نخت » سيدة « سرو »  
 لتجديده [ ... .. الخا ص بالآلهة أسيا د « سرو » ] لأجل أن يحدد ما يعيشهم في داخل معبدها ،  
 بحدد جلالته معبدها وأعلق أبوابه على عرار المأوى العظيم لأهل أرباب « سرو » .

الإلهة « نخت » تتحدث للإله « تحوت » : وتحدثت « نخت » سيدة « سرو » إلى  
 « تحوت » سيد الكلمات المقدسة : " تعال انظر إلى هذا الأثر العظيم جدا الخالد الذى أقامه لى ابني المحبوب  
 سيد الأرضين « من ماعت رع » على حسب ما أمرت به فى الأزل عندما قلت بفمك سيعتلى ابني العرش

وسمكت على السدة مخلدا ابن «رع» «سيتى مرتتاح» . وإياه سيقم آثارا للآلهة على حسب ما أمر به ملك الأبدية ، وسيشيد آثارا للإلهة «نحت» وسينحت تماثيل آلهة «سرو» ، وليته يفعل ما أمرت به يا ملك الأبدية امنحه كل الحياة والفلاح والفرح الذى ينبعث منك .  
امنحه الأبدية مثل جلالتك وتلك السرمدية التى أنت فيها .  
امنحه النصر تلو النصر مثل «مين» ... .. امنحه عظيم ... .. حبي .  
امنحه عظيم ... حتى يخدموه متحدين ؟ .  
امنحه قطعانا عدة سليمة الجسم ، وكلاً وفيراً مثل وفرة الجراد .  
امنحه نبلاً عالياً بهجاً بكل الخيرات .  
امنحه أراضى فى سلام ... وقلبه فى كل مكان يرغب فيه .  
واجعل كل الآلهة يتمكنون من بسط حمايتهم حوله بالحياة والثبات والسعادة على حسب صلاة ابنك العظيمة دون حذف أى شئ ، قلته “ .

جواب «نحوت» : ” كلام «نحوت» رب الكلمات المقدسة ، ما أطيب كلماتك يا «نحت» ، يا سيدة «سرو» . إني سأمكن ابني رب الأرضين «من ماعت رع» ابن «رع» مرضى الآلهة ، رب التيجان «سيتى مرتتاح» بوصفه ملك الخلود ، فى إقامة الآثار لأمه «نحت» العظيمة ، وسيدة «سرو» أديا ، وإياه سيكون على رأس الأحياء كلهم مخلداً “ .

«وادی الحمامات» : تدل النقوش التى عثر عليها فى إقليم «وادی الحمامات» ، على أن الملك «سيتى الأول» كان صاحب نشاط فى استغلال محاجر هذا الإقليم العظيمة لإقامة آثاره ، وقد كان آخر ملك قبل «سيتى» وجد اسمه منقوشاً على منحور تلك الجهة ، هو الملك «اخناتون» الذى كان بلا شك يقطع الأحجار منها لبناء عاصمته الجديدة ، فنشاهد «سيتى» على لوحة منقوشة نقشا بديعاً رائعاً ، ومقدماً لإناء نحمر للإله «آمون رع» الذى كان بدوره جالساً على العرش أمامه ، ويلاحظ أناسم هذا الإله مائدة قربان صغيرة عليها طاقة أزهار ، وفوق الإله قرص الشمس يتدلى منه صلاتان يخرج منهما أشعة تنتهى بأيد بشرية ، وهذا الأثر بلا شك من أعمال «اخناتون» كما يوحى بذلك صراحة قرص «آتون» وأشعته الخاصة . ولا نزاع فى أن «سيتى» قد اغتصبه من «اخناتون» عمداً انتقاماً وتشفياً منه ومن



معبوده ، وأضاف الصلّين لقرص « آتون » ، كما أضاف نقشا فوق المائدة وهو :  
 « آمون رع » حاكم « طيبة » ، رب السماء وسيد الأرض . أما طاقة الأزهار  
 والمائدة فقد نقشت على طغراءات « اخناتون » التي محيت قصداً ، وقد كان  
 المعروف عن « سیتی الأول » أنه لم يخترب أو يغتصب آثار أسلافه ، وهذا المثل  
 الذي نحن بصددده يعدّ استثناء ارتكبه انتقاماً للإله « آمون » من الرجل الذي  
 سعى في القضاء على ديانتهم ردحا من الزمن<sup>(١)</sup> ، وكذلك لدينا في نفس الجهة نقش  
 كبير يمثل « سیتی الأول » وهو يقف أمام صورة العدالة للإله « مين » حامى الطرق  
 الصحراوية . أما طغراء « سیتی » فهي « سیتی مرتبّاح »<sup>(٢)</sup> . هذا إلى نقش دقيق  
 الصنع إلى حدّ بعيد يشاهد عليه صورة « سیتی الأول » يقف أمام طاقة أزهار للإله  
 « آمون رع » رب السماء<sup>(٣)</sup> .

« قفط » : الظاهر أنه لم يعثر « لسیتی الأول » على آثار في « قفط » حتى الآن  
 إلا قاعدة تمثال « بوهول » منحوت في الحجر الرملی ، وقد ذكر لنا « بترى » هذا  
 الأثر دون أية تفاصيل<sup>(٤)</sup> .

« المدمود » : تدل نتائج الحفائر التي قام بها « بیسون دى لاروك » في « المدمود »  
 على وجود معبد في تلك الجهة كان قد بدأه « سیتی الأول » وأتمه ابنه « رعمسيس  
 الثانى » ، وهذا المعبد — على ما يظهر — كانت مساحته عظيمة ، وأقيم من الحجر  
 الرملی ، ولم يبق من البناء الأصيل إلا دمن ضئيلة تدل على آثاره ، فقد عثر على  
 قطع ضخمة من الحجر عديدة عليها نقوش « لسیتی الأول » وقد وجدت مبنية  
 في أصل بوابة الامبراطور « تیريوس » الرومانی (Tiberius) ، وقد عثر كذلك في كومة

(١) راجع : Couyat & Montet Les Inscript. Hierog et Hierat. du

Ibid. : (٢) Ouadi Hammamat p. 69. No. 94. pl. XXIII.

Ibid. p. 105. No. 214. pl. XL : (٣) p. 105. No. 213. pl. XLI.

(٤) راجع : Petrie, Koptos p. 15

من الأتربة والمخلفات المحطمة الواقعة خارج سور المعبد المتأخرو على عمق سبعين سنتيمترا من مستوى رقعة المعبد البطليموسى على قاعدة تمثال من الجرانيت ، عليها نقوش خاصة «برعمسيس الأول» و «سيتى الأول» ، وكذلك عثر على قطع أخرى عليها طغراء الفرعون « سيتى الأول » فى داخل سور المعبد .

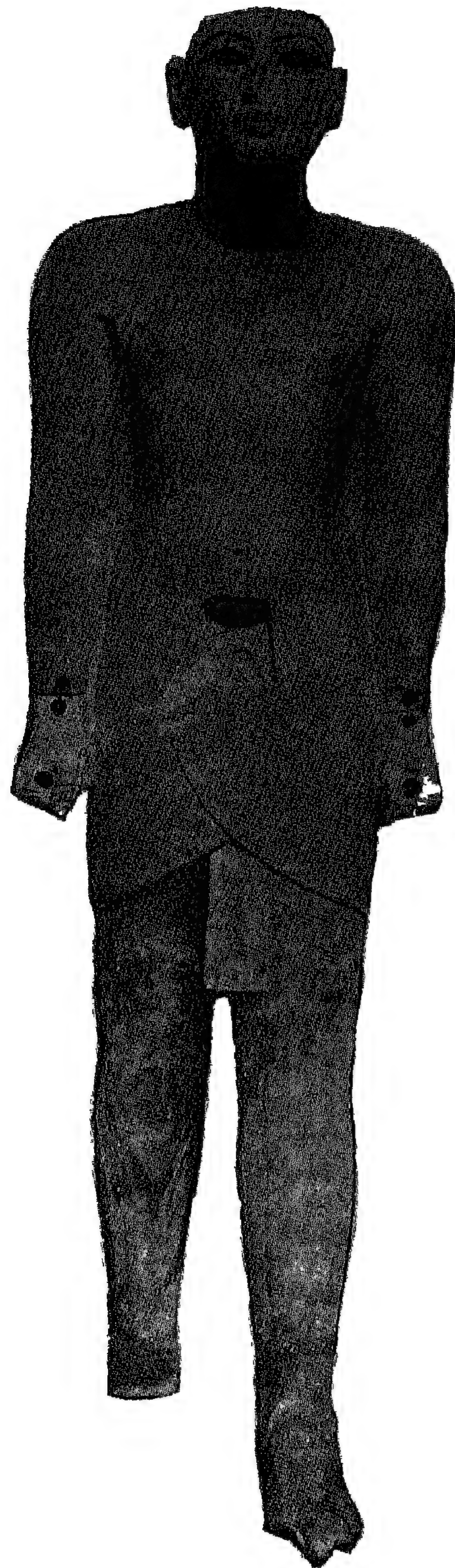
« طيبة » : ومن بين الآثار الصغيرة التى عثر عليها فى « طيبة » لوحة من الحجر الرملى مؤرخة بالسنة الأولى ، وكان قد أهداها لمعبد « بتاح » ويشاهد فى أعلاها منظران : على الشمال نشاهد « سيتى » يقدم نحرا « لآمون » و « موت » ، وعلى اليمين يقدم صورة العدالة للإله « بتاح » ، وخلف الفرعون تقف الإلهة « حتحور » تعدده ملايين السنين ومئات آلاف الأعياد الثلاثينية ، ثم يأتى بعد ذلك متن طويل تذكر فيه ألقاب الفرعون وصفاته ، وبطشه وجبروته على البلاد الأجنبية التى يأتى إليه أهلها مجملين بجزياتهم على ظهورهم ، وكذلك الأسرى الأحياء فيقودهم الملك بدوره إلى والده « آمون » وتأسوعه ليمثلوا مخازنهم بالعبيد والإماء من كل بلد أجنبي ، وبعد ذلك يذهب جلالته إلى المدينة الجنوبية ( طيبة ) ليقدم شكره لوالده الإله « آمون » رب تيجان الأرضين جميعا والإله « بتاح » رب العدالة ، القاطن فى « طيبة » و « حتحور » وكل الآلهة والإلهات الخ .

وقد وجد بين كنوز خبيثة الكرنك تمثاله الضخم الغريب المنحوت فى المرمر وهو الآن بالمتحف المصرى (انظر ص ١٤١) ، وقد ركب هذا التمثال من قطع متفرقة ألصق بعضها ببعض بملاط ذى ألوان مناسبة لقطعه ، وقد يكون السبب فى تعدد أجزائه عدم استطاعة الحصول على قطعة واحدة من المرمر سليمة كبيرة الحجم وافية بالغرض ، وعينا التمثال كانتا مرصعتين فى محجريهما غير أنهما فقدتا الآن ، وقد كان يحيط

(١) راجع : Bisson De La Roque Fouilles de Medamoud (1925) p. 4. fig. 4, 45, 46; Ibid (1930) p. 28, 68, 69 fig. 46.

(٢) راجع : Legrain. Le Temple de Ptah Ris Anbou f dans Thebes A. S., III, p. 112, 113.





(٨) تمثال « سيني الأول » من المرمر (بالمتحف المصري)

به إطار من الذهب قد نهب أيضا والتمثال بديع الصنع، ونوع الحجر — وبخاصة الجزء الذى يتألف منه الجسم — من أحسن أنواع المرمر . وقد نقش بالقرب من ساقه الأيسر المتن التالى على القاعدة : ” الإله الطيب والروح العظيم للإله « آمون رع » وتمثاله يقظ ... الخارج من صلبه ليعطيه النصر ، والذى يقتل الأعداء بقوة « حور » ، « وست » ، وقد عمل الآثار بقلب محب مثل الابن الذى يعمل كل صالح لمآنه ... وجدد ... الآلهة فى مساكنهم ، وضاعف تماثيلهم على الأرض وزاد ما كان أمامهم ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى رب الأرضين « من ماعت رع » ابن الشمس من صلبه « سبتى مرتتاح » ... من المرمر النقى ليخلد اسمه فى بيت والده « آمون » الذى وهب الأرض جميعا ، وإله الملك رب الأرضين « من ماعت رع » الجالس على عرش « حور الأحياء » ... والأرض كلها والأراضى الأجنبية وفرح القلب كله والقوة كلها والنصر كله ... وتجديد شباب الملك<sup>(١)</sup> .

« جبل سلسلة » : إن أهم أثر للفرعون « سبتى الأول » فى « سلسلة » هو لوحة مؤرخة بالسنة السادسة وقد دُون عليها متن خاص بقطع الأحجار ، ويرى « سبتى » على الجزء الأعلى منها يقدم نحرًا للإله « آمون رع » والإله « بتاح » ثم إلى إلهه . وأسفل هذا المنظر المتن التالى : ” السنة السادسة الشهر الرابع من الفصل الأول ، اليوم الأول من الشهر فى عهد جلالة « سبتى الأول » [تأتى بعد ذلك الألقاب الفرعونية مهشمة] فى هذا اليوم كان جلالة — له الحياة والسعادة والصحة — فى المدينة الجنوبية يقوم بالأحفال الهبة لوالده « آمون رع » ملك الآلهة ، وممضيا الليل يقظا طلبا فى عمل الخيرات للآلهة أرباب مصر ، وعندما أضاءت الأرض وطلع النهار أمر جلالة — له الحياة والفلاح والصحة — بإرسال مبعوث ملكى من قبل جلالة مع طائفة من الموظفين من رجال الجيش عددهم ألف نفس ... فى طوائف لنقل آثار والده « آمون رع أوزير » وتاسوعه المقدس من الحجر الرملى الجميل .

جرايات الجنود : ” وقد زاد جلالة — له الحياة والسعادة والصحة — ما كان يمتون به الجيش من عطور ولحم بقر وسمك وكذلك الخضر الوفيرة التى لا حصر لها ، وكان نصيب كل رجل منهم عشرين دينا ( أربعة أرطال ) من الخبز يوميا ، وحزمتين من الخضر ، وشواء من اللحم ، وثوبين من الكتان شهريا ، ولذلك

(١) راجع : Legrain Stat. et Statuettes II, p. 1, pl. I



كانوا يشتغلون بقلب ملؤه الحب لجلالة الملك — له الحياة والفلاح والصحة — وكانت خطته سارة في أفواه الناس الذين كانوا برفقة المبعوث الملكي لجلالته .  
جراية رسول الملك وحاملي أعلامه : « كان ما لديه : الخبز الجيد ولحم البقر ، والخمر ، والزيت الحلو ، وزيت الزيتون ، والشحم ، والشهد والتين ، والسماك ، والخضر يوميا . وكذلك إكليل الفرعون الذى كان يدفع له من بيت الإله «سك» رب «السلسلة» يوميا ، وكان يؤرد عشرين ثوبا إلى مخزن حاملي أعلام جيشه أيضا <sup>(١)</sup> ... » .

ومما يلفت النظر أن النقوش تنتهى عادة بالجمل الاصطلاحية التقليدية التى تتبع اسم الفرعون ، غير أن هذا النقش كان من نوع آخر يدل على طبيعة الفرعون الطيبة التى رأيناها فيما سبق فى نقوش « وادى مياه » أو « وادى عباد » . ولسنا فى حاجة للتنبؤ به عما جاء فى هذا المتن من حسن معاملة العمال وإطعامهم وكسائهم .  
ولدينا أثر آخر فى « جبل سلسلة » من عهد « سیتی الأول » وهو نقش فى محراب مقطوع فى الصخر ، ومما يؤسف له أن ماء النهر أ تلفه تقريبا ، وفيه شاهد الفرعون يقدم بخورا وقرانا للآلهة « متو » و « آتوم » و « أنحور » و « تفنوت » و « جب » و « تحوت » و « نوت » <sup>(٢)</sup> .

« الكاب » : وفى « معبد الكاب » الكبير عثر على بعض قطع من الحجر عليها طغراء « سیتی الأول » مما يدل على أنه أقام بعض مبانيه هناك (راجع J. E. A., VIII, p. 37) ، وفى سنة ١٩٣٧ م عثرت البعثة البلجيكية على صورة أسد ضخمة قدمه « سیتی الأول » للإله « حور » الذى يطرد الشر ، وقد عثر على مثل هذه الصورة فى معبد « أمنحتب الثالث » الصغير فى مدينة « الكاب » <sup>(٣)</sup> ووجدت قطع منقوش عليها اسم « سیتی الأول » مبنية فى أساس معبد داخل سور أو قلعة « الكاب » <sup>(٤)</sup> .

(١) راجع : Br. A. R., III, §§ 205 ff. (٢) راجع : Porter & Moss

V, p. 218 (٣) راجع : A. S., XXXIII, p. 639

(٤) راجع : Petrie Hist., III, p. 22; Neu Entdeckte Denkmaler Von

... den Ufer des Nil (Stuttgart 1921-28) p. 13 .

«إلفنتين»: أقام «سيتى الأول» لوحة في ركن من أركان أحد المعابد في «إلفنتين» وقد نقل نقوشها «شاميليون»، والظاهر أنها غطيت ثمانية بالأتربة لأنها لم تكن ضمن اللوحات التي نسختها بعثة «دى مرجان»<sup>(١)</sup>، والمنظر الذي في أعلاها يظهر فيه «سيتى الأول» يتعبد للإلهين «خنوم» و «آمون رع»، وفي الجزء الأسفل متن مؤلف من ثمانية عشر سطرا جاء فيه صلاة الفرعون للإله «خنوم» والمتن مهشم جدا وأهم ما بقي منه الجمل التالية: "... لقد عمرت معبدك بقربانهم من المأكولات ... من الفضة والذهب واللازورد والنوتية، وقد ملأت مخزنك ... ومنحتى الخنوب وكذلك الشمال والعرب والشرق تحت موطنى قدمى". ويعتقد الأستاذ «برستد» أن هذه الجمل لا تعبر عن شيء حقيقى بل مجرد جمل اصطلاحية<sup>(٢)</sup>، ويقول «بترى»: إن هذه اللوحة مقامة في معبد «خنوم»<sup>(٣)</sup>.

«أسوان»: لقد ذكرنا فيما سبق النقوش التي في «أسوان» الخاصة بقطع المسلات والتماثيل، من حجر الجرانيت، وكذلك لدينا نقش آخر مهشم مؤرخ بالسنة التاسعة ويقع على الطريق القديمة بالقرب من «أسوان»، والمنظر الذي عليه يظهر فيه «سيتى» أمام الإله «آمون»<sup>(٤)</sup>.

«كلبشه»: وفي بلدة «كلبشه» نقش يظهر فيه الملك «سيتى الأول» بين الإلهين «حور» و «ست» كما هي الحالة في مناظر «هليوبوليس» و «الكرنك»<sup>(٥)</sup>.

«دكة»: عثر «أيزن لور» على بعض أحجار نقش عليها طغراء «سيتى الأول» في معبد «دكة» وهي الآن بمتحف مدينة «هيدلبرج» بألمانيا، وذلك يبرهن على أنه أقام بعض المباني في هذه البلدة نفسها<sup>(٦)</sup>.

(١) راجع: Champ. Notices Desc. I, 223 - 4. (٢) راجع: Br. A. R.,

(٣) راجع: Petrie Hist., III, p. 8. (٤) راجع: L. D.

(٥) Text IV راجع: L. D. III, 124. (٦) راجع: Weigall. Description of the Antiquities of Lower Nubia p. 85.



« أمدا » : أقام « سیتی الأول » معبدا صغيرا في « أمدا » متصلا بالمعبد الكبير المهدى « لآمون رع » و « حور اختی » ، وقد جاء عليه النقش التالى : " لقد جدد آثار والده ملك الوجه القبلى وملك الوجه البحرى « من ماعت رع » ابن الشمس « سیتی مرنبتاح » المحبوب من « حور اختی » و « آتوم » رب الأرضين فى « عين شمس »<sup>(١)</sup> .

وكذلك أقام « سیتی الأول » فى معبد « أمدا » الكبير بوابة بين قاعة العمدة والاستراحة ، كما أنجز إصلاحات فى المناظر القديمة والنقوش الخاصة بالإله « آمون رع » التى شوّهتها يد شيعة « إخناتون »<sup>(٢)</sup> .

كوبان (قوبان) : عثر على لوحة من عهد « رعمسيس الثانى » فى خرائب « كوبان » جاء فيها كيف أن « سیتی الأول » قد حفر بئرا فى الطريق الصحراوية المؤدية من النيل إلى « كوبان » فمناجم الذهب فى « وادى علاقى » ، وهذه البئر كانت لسقاية العمال الذين كانوا يعملون فى المناجم ، وستكلم عن هذه اللوحة فيما بعد<sup>(٣)</sup> .

« دوشه » : توجد فى صخور « دوشه » لوحة جميلة منحوتة فى الصخر يظهر فيها « سیتی الأول » يقدم قربانا وبخورا وشرابا للآلهة « خنوم » و « سات » و « عنقت » ، وفى أسفل هذا المنظر صورة صغيرة لنائب الملك فى « كوش » المسى « أمنمآبت » ، غير أن النقوش الأفقية التابعة له قد هُشمت<sup>(٤)</sup> .

« قصر أبريم » : يوجد فى « قصر أبريم » لوحة مقطوعة فى واجهة الصحرة المطلة على النهر ويظهر فيها « سیتی الأول » يذبح عدوا أمام إله لم تحقق شخصيته ، وبالقرب منه تقف العربة الملكية ، والجزء الأعلى من اللوحة قد اختفى ، وفى الجزء

(١) راجع : Gauthier Le Temple d'Amada p. 183

(٢) راجع : Ibid p. 183

(٣) راجع : Weigall, Ibid. p. 103

(٤) راجع : Br. A. R. III § 283

(٥) راجع : L. D. III, pl. 141. k

الأسفل الباقي نقش أحد عشر سطرا وصورة نائب الفرعون في بلاد « كوش »  
« أمنمات » السالف الذكر، وقد رأى هذه اللوحة الأثرى « سايس »<sup>(١)</sup> ونقلها،  
وهالك النص الذى نقله : ” يعيش « حور » الثور القوى الظاهر فى « طيبة » منعش الأرضين  
والمسوب للسيدتين ، ومجدد التوالد ، صاحب السيف البتار ، وقاهر الأقواس التسعة « حور الذهبى »  
قوى القوس فى كل الأرضين ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » « ستين رع » ابن  
الشمس « سیتی مرتتاح » معطى الحياة مخلدا ومرمديا ، الملك الطيب ضارب الأقواس التسعة قوى القلب  
ومحمدل أعدائه وذابجهم ، وهازم أهل « رتنو » ، وحاملو جزيتهم يأتون أسرى أحياء أمامك ...  
مثل ابن « نوت » ( أى الإله ست ) الملك القوى الذى يمتد حدوده حتى نهاية قرن الأرض ... “ .  
« جبل بركل » : زاد الملك « سیتی » وابنه « رعسيس الثانى » فى معبد  
« آمون رع » الذى أسسه الفرعون « توت عنخ آمون » فى جبل « بركل » المقدس ،  
ومن هذا المكان جاءتنا كذلك اللوحة التى سجل عليها « سیتی الأول » إعادة بناء  
معبد « آمون » ، ومتن هذه اللوحة مؤرخ بالسنة الحادية عشرة وهو على ما نعلم حتى  
الآن أرفع تاريخ فى حكم « سیتی » وصلنا ، ومتن هذه اللوحة مهشم جدا .<sup>(٢)</sup>  
« سيسى » : كان المؤسس الأول لمعبد « سيسى » الذى وجدت على جدرانها  
نقوش للفرعون « سیتی الأول » هو الملك « إخناتون » ويعتقد أنه هو المعبد  
المسمى فى النقوش « جم آتون » فى بلاد النوبة ، ويقع فى الركن الشمالى الغربى  
من قلعة « جم آتون » قبالة « دنقلة » ، ويعتد المعبد الوحيد الباقي حتى الآن للإله « آتون »  
فى هذه الجهات ، ويلاحظ أن كل النقوش الأصلية التى نقشها « إخناتون »  
قد محيت ونقش مكانها متون باسم « سیتی الأول » ، وهذا مثل آخر نجد فيه « سیتی »  
قد اغتصب عن قصده وروية آثار سلفه الزائع فى نظره ،<sup>(٣)</sup> ففى أحد المآظر يظهر  
« سیتی » مقدما قربانا للإله « آمون رع » وأمامه مائدة قربان عليها إناء وأزهار  
بشنين ، وخلف « آمون رع » نرى يدا مرفوعة لشخص محيت صورته ، وتدل

(١) راجع : Rec. Trav. XVI, p, 170

(٢) راجع : Reisner A. Z., LXIX p. 73

(٣) راجع : Baedeker's Egypt (1929) p. 447



النقوش على أنه صورة الإلهة « موت » ، وفوق رأس « سیتی » يخلق قرص شمس يتدلى منه صلان ، والمحوظاهر في كل أرجاء المناظر والنقوش في هذا المعبد<sup>(١)</sup> .

آثار أخرى لسیتی الأول : يوجد بالمتحف البريطاني لوحة باسم « سیتی الأول » فقد منها جزء كبير ، والمتن المهشم الباقي عليها يشير إلى شجاعة « سیتی » الحربية وقد شبه في انقضاضه على العدو بالصقر ، غير أن الغرض الأصلي من اللوحة على ما يظهر ، كان إعادة تأسيس عيد من الأعياد ، إذ يقول المتن : ” وقد أمر جلالته أن يقام من جديد العيد الذي كان يحفل به في اليوم العاشر من الشهر الرابع من فصل الزرع في « طيبة » “ وليس في استطاعتنا تعيين اسم هذا العيد بالضبط<sup>(٢)</sup> ، وهذا مثل آخر يدل على غيرة « سیتی الأول » لإحياء العادات والأحفال القديمة التي كانت سائدة في البلاد قبل عهد « إخناتون » ، ويعتقد الأستاذ « شورتر » أن ما ذكرهنا عن أعمال الحرب وما أحرزه « سیتی » فيها لا يشير إلى حملة معينة ، بل مجرد حمل فرعونية الصيغة .

وفي متحف « تورين » لوحة يظهر فيها « سیتی » يقدم القربان للملك « أمنسب الأول » ، وهذا دليل على استمرار وتشجيع عبادة هذا الفرعون المؤله الذي أصبح كما ذكرنا آنفا الإله الحامي للجبانة في « طيبة » الغربية<sup>(٣)</sup> ( راجع ج ٤ ص ٢٤٤ ) ، وسنرى أن ملوك الأسرة التاسعة عشرة وعظماؤها كانوا مغرمين بعبادة الملوك الأقدمين وبخاصة ملوك الأسرة الثامنة عشرة الذين أسسوا مجد مصر الامبراطورى .

إصلاحات سیتی البنائية : أشرنا فيما سبق إلى الإصلاحات والترميمات التي قام بها « سیتی الأول » في الآثار القديمة التي عدا عليها الدهر أو خربت عمدا ،

(١) راجع : L. D., III, pl. 41 n.

(٢) راجع : J. E. A., Vol. XIX, p. 60 - 1

(٣) راجع : Lanzone Catalogue of Turin. 1466.

وتمتاز كل هذه الإصلاحات بحسن صنعها والنقوش بحمة التواضع التي كان ينوّه فيها « سیتی » بإصلاحاته ، إذ كانت توضع على الآثار في الأماكن التي أصلحت بحيث لا تتدخل قط في النقوش الأصلية التي دونها صاحب الأثر الأصلي . وهذه الإصلاحات نجدها في طول البلاد وعرضها ، وهالك بعض الأمثلة التي تدل على صدق ما قررناه هنا :

« بوصير » : نقش « سیتی » متنا في المعبد القديم الذي أقامه الفرعون « سحورع » أحد ملوك الأسرة الخامسة ، أشار فيه إلى معبد الإلهة « موت سخمت » ( باستت ) الذي أقامه الملك « سحورع » .

« الكرنك » : أصلح « سیتی الأول » منظرا على البوابة التاسعة ، فيقول في المتن الخاص بذلك : « تجديد الآثار التي عملها ملك الوجه القبلي والوجه البحري » من ماعت رع « في بيت والده « آمون »<sup>(٢)</sup> ، وكذلك نشاهد على البوابة العاشرة منظرا ظهر فيه الملك « سیتی » واقفا أمام الإله « آمون رع » وخلفه يقف الإله « متو » وتاسوع « هليوبوليس » وهم : « آتوم » ، و « شو » ، و « تفنوت » و « جب » و « نوت » و « أوزير » و « ست » و صورته محوّة ، ثم « إازيس » و « نفطيس » . والمتن الذي يتكلم عن الإصلاح هو : « يقول الابن المحبوب رب الأرضين « من ماعت رع » لقد أقيمت المعبد من جديد حتى وصل إلى عنان أفق « نوت » ( السماء ) وقلبي ممتلئ بحبك ، وفرح بجمالك ، وأعطيت الحياة والسعادة »<sup>(٣)</sup> .

وكذلك أصلح « سیتی الأول » اسم « آمون » على لوحة الفرعون « تحتمس الثالث » وكان قد هشمه « إخناتون »<sup>(٤)</sup> ، وقد جاء في النقش الذي كتبه « سیتی » أنه عمله لوالده « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، وقد عمل إصلاحا مشابها

(١) راجع : Brochardt Grab denkmal des Konig Sahura I, p. 104

(٢) راجع : Champ. Notices. Desc. II, p. 191-2

(٣) راجع : Ibid. II, p. 188. (٤) راجع : Legrain. A. S., V, p. 17



لذلك في لوحة « لتحتس الثالث » في معبد « بتاح القاطن جنوبى جداره »<sup>(١)</sup> ،  
هذا بالإضافة إلى إصلاحات أخرى نشاهدها في مسلة « حتشبسوت »<sup>(٢)</sup> ولوحة  
« أمنحتب الثانى »<sup>(٣)</sup> .

وفي « القرنه » « بطيبة » الغربية نشاهد إصلاحاته في لوحات « أمنحتب الثالث »<sup>(٤)</sup> .  
« الدير البحرى » : وقد قام « سبتى » بإصلاحات في معبد الدير البحرى<sup>(٥)</sup> ،  
وكذلك في معبد « تحتس الثالث » في مدينة « هابو » ( راجع L. D., III, pl. 202 d. )  
وفي معبد « أمنحتب الثالث » في « الكاب » نجد كذلك أن  
الإصلاحات التى قام بها كانت تعظيما لوالدته الإلهة « نخت »<sup>(٦)</sup> .  
وفي « الفنتين » أصلح « سبتى الأول » معبد « أمنحتب الثانى الصغير » الواقع  
جنوبى مقياس النيل وقد ذكرنا من قبل إصلاحاته في « أمدا »<sup>(٧)</sup> .

### الأسرة المالكة

الملكة « تويا » : لم تسجل لنا الآثار زوجا للفرعون « سبتى الأول » إلا الملكة  
« تويا » ، ويقول « مسبرو » : إن هذه الملكة كان لها حق الملك أكثر من أى عضو  
آخر من الأسرة المالكة<sup>(٨)</sup> ، وألقابها التى تنحصر فيما يأتى : « الأميرة الوراثية » ، « المربية  
العظيمة » ، « التى ترى » « حور » و « ست » و « زوج الإله » ، « زوج الملك العظيمة » ،  
« محبوبته » ، « الحظية العظيمة » ، « المنضمة » « لخور » ، « أم الملك التى حملت الثور  
القوى » « رعمسيس الثانى » و « الممدوحة » ، « صاحبة الخطوة عند سيد القصر » ، « الأم  
الملكية » ، « رئيسة نساء » « آمون » ، « سيدة النساء » . لا يوجد من بينها لقب ابنة

(١) راجع : A. S., III, p. 107. (٢) راجع : L. D., III, pl. 23, 24

(٣) راجع : Rec. Trav. XIII, p. 160. (٤) راجع : Petrie Six Temples

(٥) راجع : Ebers Oberagypten p, 237 pl. X, XI

(٦) راجع : Taylor El Kab. Amenhotep III, p. I, III.

(٧) راجع : Nestor. l'Hote. Mss. 20402, 2

(٨) راجع : Maspero, The Shruggle of the Nations p. 369

الفرعون ، أو لقب أخت الفرعون . من أجل ذلك يصعب أن نعرف الأساس الذى استحققت من أجله الملك أكثر من غيرها ، اللهم إلا إذا فهمنا معنى لقب الأميرة الوراثية بمدلوله الحقيقى لا بمعناه التقليدى ، إذ كان لقب شرف فقط ، ولم تكن «تويا» تحمل ألقابا أعلى من ألقاب الملكة «تى» زوج «أمنحتب الثالث» التى لم تكن من أسرة مالكة ، والظاهر أن «تويا» قد عاشت مدة بعد وفاة زوجها ، ويقول «مسبرو» : إنها كانت وصية على عرش ابنها «رعمسيس الثانى» فى أثناء غيابه فى الحروب التى شنها على «خيتا»<sup>(١)</sup> ، غير أننا لا نعرف الأسباب التى بنى عليها هذا رأى .

والآثار التى خلفتها «تويا» أو ذكر اسمها عليها هى ما يأتى :

( ١ ) تمثال من الجرانيت الأسود لملكة من الأسرة الثانية عشرة اغتصبه «رعمسيس الثانى» كعادته ، ونقش عليه اسم والدته ، ويلاحظ أن الوجه قد نحت من جديد . ولذلك نحد الأذنين الكبيرتين لهذا التمثال قد صغرنا ، كما أن الشعر المستعار الكثيف الذى كان طرازاً محبباً فى عهد الدولة الوسطى قد حوّل إلى شعر مستعار يتفق مع زى الأسرة التاسعة عشرة ، ولباس الأسرة الثانية عشرة البسيط الذى كانت ترتديه هذه الملكة قد أعيد تفصيله إلى جلباب ( مكشكش ) على غرار طراز الأسرة التاسعة عشرة ، وهذه التغيرات قد حتمت أن تكون الذراعان نحيلتين ، وكذلك الفخذان ، وقد حاول الممثل أن يسبغ على اليدين نحافة أنيقة فى منظرهما ، وذلك بتضييق الإبهامين ، غير أن محاولته أخطأت التوفيق ، وهذا التمثال عثر عليه فى «تانيس» وهو الآن «بالمتحف المصرى»<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : P. S. B. A. Vol. XI, p. 194

(٢) راجع : Petrie. Tanis I, pp. 6, 7, pl. II, 11-12, pl. XIV, I

& A. S., II, p. 195.



( ٢ ) ولهذه الملكة تمثال « بمتحف الفاتيكان » ، وقد رسم عليه صورة ابنتها  
« حنت مى رع »<sup>(١)</sup> .

( ٣ ) ولها تمثال آخر عثر عليه في مدينة « هابو » نقش عليه ألقابها واسمها  
فكانت تلقب عليه بأم الملك ، وقد أضيف الى ذلك أنها ... « لخور » حملت  
ابنها للإله « رع »<sup>(٢)</sup> ، ويظهر أن هذا اللقب جعل « رعسيس الثاني » يدعى أنه  
من أصل إلهي .

( ٤ ) ولها تمثال نحت على يسار تمثال « رعسيس الثاني » الضخم القائم أمام  
معبد « أبوسمبل »<sup>(٣)</sup> العظيم .

( ٥ ) وجد اسمها في نقوش « معبد الرسيوم »<sup>(٤)</sup> .

( ٦ ) وتظهر مع ابنها « رعسيس الثاني » في مجموعة « مريمار »<sup>(٥)</sup> .

( ٧ ) وجد طغراؤها في نقش في « تانيس » مع اسم « رعسيس الثاني »<sup>(٦)</sup> .  
ونقش اسمها على لوحة ألوان كاتب محفوظة « بالمتحف البريطاني » ، ومن صورتها  
نفهم أنها كانت رشيقة القوام ، قوية الإرادة ، ولكنها لم تكن على شيء من وداعة  
الخلق وسهولته ( راجع L. D., III, p. 297 ) .

### أولاد « سيتى الأول »

« رعسسو » : لقد ذكرنا فيما سبق أن « رعسسو » أكبر أولاد « سيتى الأول »  
يحيط باسمه وبوجوده على ما يظهر شيء من الغموض والإبهام ، وقد كان يحمل

(١) راجع : Petrie Hist. III p. 22

(٢) راجع : L. D. Text III, p. 148

(٣) راجع : Baeder Egypte (1929) p. 432; L. D., III, 291, 55

(٤) راجع : Quibell. The Ramesseum pl. XXIX

(٥) راجع : Petrie Hist. III, 9

(٦) راجع : Rec. Trav. IX, p. 18

الألقاب التالية : ابن الملك ، والأمير الوراثي ، وعمدة المدينة ، والوزير ، والأمير الوراثي لكل الأرض قاطبة ، والمشرف على جياد رب الأرضين ، ورئيس القضاة ، وكاهن « ماعت » ، والأمير الوراثي ابن رب الأرضين (راجع A. S. XLIII, p. 133) .

وفي لوحة في « متحف بروكسل » شاهد « سیتی الأول » واقفا أمام ثلوث « العرابة » وبصحبه أسن أولاد الملك من صلبه « رعمسيس » ، وقد ظهر « رعمسيس » هذا ممثلا في صورة شاب صغير السن جدًا يحمل الرمز الذي يدل على لقب حامل المروحة على يمين الملك ، غير أن هذا اللقب لم يذكر في النقوش ، فهل هو نفس الشخص المسمى « رعمسسو » الذي ذكر في نقوش تابوت مدينة « هابو » وعلى تابوت بلدة « عراب » ؟ والمرجح أنه يمثل « رعمسيس الثاني » قبل اشتراكه مع والده في الملك ، لأن « رعمسسو » الذي ذكر على التابوتين كان وزيرا في عهد والده ، مما يدل على أنه كان قد بلغ مبلغ الرجال في تلك الفترة ، ولم يكن طفلا حدث السن ، يضاف إلى ذلك أن الصورة التي على اللوحة السالفة الذكر تشبه كثيرا صورة « رعمسيس الثاني » في معبد « سیتی الأول » في « العرابة » .

وكان له ابن آخر يدعى « آمون نفرنبف » ابن الملك الأكبر من جلالته ، وقد عثر على اسم هذا الأمير في لوحة في جزيرة « سهل » « بأسوان » .

ابنته : وكان « لسیتی » ابنة تدعى « حمت می رع » ظهرت على تمثال والدتها « تويا » كما ذكرنا من قبل ، وكذلك في مجموعة « رعمسيس الثاني » التي عثر عليها في « أبو كبير »<sup>(٣)</sup> ، وقد تزوجت من « رعمسيس الثاني » شقيقها ، وكانت تحمل الألقاب التالية : ... بنت الملك ، وزوج الملك ، وبنت الملك من صلبه ،

(١) راجع : Engelbach Gurob pp. 19 - 25 pl. XXXII; Speelers.

Rec. Trav. XXXIX, pl. IV

(٢) راجع : Wiedemann. Rec. Trav. XVIII, p. 121 & Gauth L. R.

III, pp. 30 - 32

(٣) راجع : Rec. Trav. XII, p. 211



وزوج الملك العظيمة. وقد ذكر موضوع إعادة دفنها في ورقة «صولت» (راجع Salt, Pap. 124 Verso i—11)، وقد عثر على تابوتها المصنوع من الجرانيت الوردي في مدينة «هابو» وهو الآن «بالمتحف المصري»<sup>(١)</sup>.

### الموظفون والحياة الاجتماعية في عهد «سيتي الأول»

تدل الوثائق التي في متناولنا حتى الآن على أن الوظائف الكبرى سواء أكانت إدارية أم سياسية أم دينية في عهد الأسرة التاسعة عشرة كانت في أغلب الأحيان في يد أسر خاصة وفروعها، وبخاصة منذ أن استقرت الأحوال في البلاد في عهد «سيتي الأول»، حتى أنه لما جاء عهد «رعسيس الثاني» برز نفوذ إحدى هذه الأسر بدرجة عظيمة جدًا تسترعى النظر، فجمعت معظم وظائف الدولة العالية في أيدي أفرادها، ويرجع السبب في ذلك إلى تسلط رجال الدين في هذا العهد، وما كان لهم من سلطان ونفوذ وبخاصة في «العرابة المدفونة» التي كانت تعدّ كعبة المصريين ومحط أنظار الملوك وموضع رعايتهم، فقد كان الإله «أوزير» هو الإله الذي وجه إليه «سيتي» معظم عنايته وبذلك كان كهنته وكهنة الآلهة الآخرين في «العرابة» هم أصحاب النفوذ والسيطرة على مشاعر الفرعون وعواطفه؛ ولذلك نجد أن طائفة الكهنة هناك قد عملوا على جعل كل الوظائف الدينية منحصرة في دائرة أسرهم، ثم أخذوا بعد ذلك يعملون بما لهم من نفوذ حتى جعلوا الفرعون ينصب أفراد أسرهم في كل مناصب الدولة الكبيرة، فكان منهم رئيس الوزارة، ورئيس كهنة معبد آمون، وقواد الجيش، ورؤساء المالية، ورئيس الشرطة، ونائب الملك في بلاد «كوش» وغير ذلك من الوظائف العالية. ولم يقف الأمر عند تولى رجال هذه الأسرة الوظائف الدينية والإدارية الكبرى، بل وجدنا نساءهم يشغلن أهم الوظائف الكبرى الدينية، فكان ينتخب من بينهن رئيسات الحرم للعابد وكبيرات المغنيات للإله «آمون» و«أوزير» و«أنحور» وغيرهم. وسنرى أن

دائرة الوظائف في عهد «رعمسيس الثانى» كانت محصورة معظمها كما قلنا فى أسرة واحدة وهى أسرة الكاهن «وننفر» بوجه عام، وذلك بفضل ما كان لكهنتها من نفوذ دينى . ولا نزاع فى أن ذلك النفوذ هو الذى أخذ يتزايد ويعظم خطره شيئاً فشيئاً من الوجهتين المادية والدينية حتى انتهى الأمر فى عهد الأسرة الحادية والعشرين، الى أن قفز الكاهن الأكبر «لامون» إلى عرش ملك البلاد وأسس أسرة من الكهنة .

وسحاول هنا أن نتحدث أولاً عن كبار رجال الدولة فى عهد «سيتى الأول» وما خلفوه لنا من آثار تميظ اللثام عن حياة البلاد فى هذه الفترة، وكذلك سنتكلم عن صلة هؤلاء الموظفين بعضهم ببعض كلما وجدنا لذلك سبيلاً بادئين بالكلام عن الكهنة الأول «لأوزير» الذين سيكون لأسرهم شأن عظيم فى تسير أمور الدولة فى عهد «رعمسيس الثانى» .

### وننفر وأسرته :

«مرى» الكاهن الأول للإله «أوزير» : وجدت لهذا الكاهن مجموعة تمثله هو وابنه «وننفر» الذى خلفه فى وظيفته هذه فى «العرابة المدفونة» وهى الآن فى «متحف القاهرة» . والمجموعة مصنوعة من الجرانيت الرمادى، وقد مثل «مرى» جالساً بجانب ابنه «وننفر»، وقد عاش «مرى» فى عهد «سيتى الأول» إذ نجد طغراء هذا الفرعون على كتفه الأيسر، وقد كتب على الشريط الذى وضع فى وسط جلد الفهد الذى يرتديه هذا الكاهن : «الإله الطيب رب الأرضيين «من ماعت رع» محبوب «أوزير»» وكتب على الجزء الأمامى من قميصه : «الكاهن الأول للإله «أوزير» المسمى «مرى» المرحوم وابنه الذى يحى ذكر والده الكاهن الأول للإله «أوزير» «وننفر» الذى وضعته «معيانى» . وقد صورت زوجة «مرى» هذه على جانب كرسي من هذه المجموعة وكتب عنها : «ربة بيته «معيانى»



ووالدها هو الكاهن الأول للإله « أوزير » المسمى « تا » المرحوم الذى وضعته « بويا » المرحومة .

أما تمثال « وننفر » فقد نقش على كتفه الأيمن اسم « رعسيس الثانى » ولقبه مما يدل على أن والده كان كاهنا أولا « لأوزير » فى عهد « سىتى » كما ذكرنا ، وقد خلفه فى هذه الوظيفة فى عهد « رعسيس الثانى » ابنه « وننفر » ، هذا وقد كتب على (مريلة) تمثاله : « الكاهن الأول للإله « أوزير » و « وننفر » المرحوم ابن الكاهن الأول « لأوزير » ، والمشرف على كهنة « العرابة » « مرى » المرحوم ، الذى وضعته « معيانى » المرحومة .

ويقف أمام الكرسي شخص صغير رافعا يده اليمنى نحو « وننفر » وقد كتب عليه : « أخوه الكاهن المطهر الذى يعلم ما يحدث فى بيت الحياة للأرضيين « مرى » .

وعلى الجهة اليمنى من الكرسي رسمت امرأة جالسة على كرسي تشم زهرة البشيين ، وقد كتب عنها المتن التالى : « أخته ربة البيت ورئيسة حريم « أوزير » ( المسماة ) « تى » ووالدها المشرف على مخازن الغلال « قنى » الذى وضعته « ويا » المرحومة .

أما ظهر الكرسي فقد كتب عليه متن مؤلف من سبعة أسطر جاء فيها : « حامل الخاتم الإلهى ، والذى فى المقدمة ، والكاهن الثانى « لحور » الحامى لوالده ، والكاهن الأول لأوزير ( المسمى ) « وننفر » المرحوم كاتم الأسرار ، وكاهن « ماعت » ، والذى يصب لها الماء فى « العرابة » الكاهن الأول للإله « أوزير » ( المسمى ) « وننفر » المرحوم ، كاهن الساحرة العظيمة ، وكاهن « وازيت » والكاهن الأول « لأوزير » ( المسمى ) وننفر .

والد الكاهن الأول « لأوزير » « مرى » المرحوم الذى ابنه الكاهن الأول « لأوزير » ( المسمى ) « حات » الذى ولدته « أوى » المرحومة ووالدتها « معيانى » المرحومة ووالدها الكاهن الأول لأوزير « تا » المرحوم ، وقد وضعته « بويا » وربة

بيته تدعى «تى» رئيسة حريم الإله «أوزير» الذى يدعى والدها «قنى» المشرف على خزائن الغلال والذى تدعى أمه «ويا» . وسنتحدث عن سلسلة هذا النسب عند الكلام على الموظفين فى عهد «رعمسيس الثانى» (راجع Rec. Trav. XXXI, p. 206 ff. ) .

### الوزراء فى عهد «سيتى الأول»

الوزير «نب آمون» : لم نعثر حتى الآن على قبر هذا الوزير، وكل ما نعرفه عنه هو ما جاء على تمثال له محفوظ الآن «بمتحف القاهرة» ، وهو مصنوع من الحجر الجيرى الأبيض وقد عثر عليه «مریت ناشا» فى «العراة المدفونة» (راجع Borchardt Statuen und Statuetten pp. 76-78 & Mariette Abydos II, 56 d-f. وكذلك ما جاء عنه على تمثال أخيه «ونفر» الذى كان يشغل وظيفة الكاهن الأول للإله «أوزير» . هذا بالإضافة إلى ما كتب عنه فى ورقة حسابات من عهد «سيتى الأول» (راجع Spiegelberg; Rechnunurg aus der zeit Sethos I b/a (= Pap. Rollin (1882,) 2/4. 2) . وألقابه ونفوته التى نستخلصها من هذه الآثار هى : الأمير الوراثى، والحاكم، وحامل المروحة على يمين الفرعون، وعمدة المدينة، ورئيس القضاة، ومدير كل أعمال بيت الأبدية (الجنة)، ومدير كل الأعمال الممتازة فى الأرض المقدسة (الجنة)، ومن فى قلب حور (أى الملك) فى بيته (يقصد الذى يطلعه على كل أسرار بيته)، والمشرف على قصر الملك، ومن ينعطف له القلب كثيرا، ومن يجعل كل رجل يعرف خطواته، صادق القلب، وأب «نخن» وكاهن العدالة، وحاجب جلالتة، والعظيم الوحيد فى الأماكن العشرة<sup>(٩)</sup>، ومن يقوم بالمعجزة لحمايته (أى الملك)، ومن تظهر مهارته فى إدارة مكانه (؟) ورئيس القصر، ومن يدير قوانين سيده، والقاضى فى محكمة المحكمين الثلاثين، ومن يميل إليه الشعب بسبب جوابه، ورسول الفرعون فى الريح الرخاء (؟) ومن تهتم كل الأراضى لسماع كلامه .



ومن هذه الوظائف والنعوت نستطيع أن نفهم مقدار مكانة الوزير في هذا العصر وبخاصة في حرصه على إقامة العدالة وإرضاء الفرعون .

الوزير « حات تى » (?) عثر لصاحب هذا الاسم على لوحة ضمن اللوحات التى كشفنا عنها بجوار معبد « بو لهول » وهو يحمل لقب رئيس الوزراء، ويشاهد على هذه اللوحة الفرعون « سبتى الأول » يقدم قربانا من النبيذ أو الماء لتمثال « بو لهول » الذى يرى جاثما أمامه، وقد نعت التمثال على اللوحة باسم « حول » . ويحتمل أن هذا الوزير قد أقام هذه اللوحة تذكارا لمصاحبه للفرعون « سبتى الأول » عندما جاء لأداء فريضة الحج لتمثال « بو لهول » كما كانت العادة المتبعة منذ عهد الأسرة الثامنة عشرة على ما نعلم، ويشاهد هذا الوزير فى الجزء الأسفل من اللوحة راكعا يتعبد برأس عارٍ ويدين مرفوعتين ويقرأ الأنشودة التالية : ( تقديم الحمد للإله ) « حول » وتقبيل الأرض « لخورام أخت » ليهب الحياة والسعادة والصحة لروح رئيس (?) الوزراء لرب الأرضين ( المسمى ) « حات تى »، ومما تجدر الإشارة إليه هنا أن « حات تى » هذا قد عدّ « حول » و « خورام أخت » بمثابة إله واحد . وهذان هما الاسمان اللذان كانا متداولين لتمثال « بو لهول » فى هذه الفترة من التاريخ على ما نعلم .

الوزير « باسر » : كان « باسر » الوزير الأول فى عهدى « سبتى الأول » وابنه « رعسيس الثانى » وسنفصل القول عن حياته وأعماله فى عهد « رعسيس الثانى » .

**« نبترو » الكاهن الأكبر للإله « آمون » « بالكرنك » .**

لم تصارحنا الآثار التى كشفت حتى يومنا هذا عن الشخص الذى كان يشغل وظيفة الكاهن الأول للإله « آمون » فى « الكرنك »، ولكن من المحتمل جدا أن

« نبترو » كان يشغل هذا المنصب في عهد الفرعون « حور محب » أوفى عهد « رع مسيس الأول » ، وكذلك في عهد خلفه وابنه « سبتى الأول » . والواقع أن هؤلاء الملوك الثلاثة قد أظهروا برهم وغيرتهم على عبادة الإله « آمون » ، وذلك بما أقاموا له من مباني ضخمة في « الكرنك » ، وبخاصة قاعة العمدة التي تعد فريدة في ضخامتها بين كل مباني العالم الدينية . والظاهر أن نفوذ هذا الكاهن كان عظيماً لأن ابنه « باسر » كان هو الجالس على كرسي الوزارة في عهد « سبتى الأول » ، وقد انتقلت إليه أوقاف الإله آمون في « أرمنت » على ما يظن ، غير أنه لم يتقلد قط وظيفة رئيس كهنة « آمون » في « الكرنك » كما يظن البعض وسنحدث عن ذلك فيما بعد . وقد كانت أسرة « نبترو » على ما يظهر مسيطرة على الوظائف الدينية ، فكانت زوجته « مريت رع » تحمل لقب رئيسة حريم « آمون » بالكرنك كما كانت ابنته « تي » تلقب رئيسة حريم « آمون » ، وكان « نبترو » يتقلد الوظائف والألقاب التالية : الكاهن الأول للإله آمون ، وكاهن « آمون » في « أرمنت » ، والكاهن « سم » في معبد « بتاح » ( بطيبة ) ، ورئيس كهنة الوجهين القبلي والبحري ( أو وزير الأوقاف ) ، ورئيس الأسرار في المعابد ، والوجيه ، والأمير الوراثي ، والحاكم ، وحامل خاتم ملك الوجه البحري ، والسمير الوحيد . والألقاب الخمسة الأخيرة كلها ألقاب نفخية . ومما سق نفهم أن الكاهن الأكبر للإله « آمون » لم تكن وظائفه دينية وحسب ، بل كان كذلك يقوم بمهام دنيوية محضة كما كانت العادة في عهد الأسرة الثامنة عشرة ( راجع مصر القديمة ج ٤ ص ٥٢٨ الخ ) .

« أممأبت » ( المسمى « إبي » ) المدير العظيم لبيت « آمون » في المدينة الجنوبية ( طيبة ) ، وقبر هذا الموظف الكبير يقع في جبانة « شيخ عبد القرنة » ( رقم ٤١ ) وتدل نقوشه على أنه عاصر كلا من « رع مسيس الأول » « وسبتى الأول » ( ؟ ) ، وعلى أن صاحبه قد عني بنقشه وزخرفته عناية بالغة لما فيه — على الرغم مما أصابه من تهشيم — من صور وزخرف رائع . وقاعته الرئيسية تركز على عمد



في صورة الإله «أوزير» المزمّل، وقد نقش عليها اسمه واسم زوجته «نزم»، ويرى على جدران هذه القاعة منظر الحفل بفتح الفم ومعه نائحات يندبن المتوفى (راجع Wresz I, 166)، كما نشاهد المتوفى في محراب (Ibid. 163)، ويلفت النظر مشهد محاسبة المتوفى في عالم الآخرة، إذ نشاهد على غير المعتاد في مثل هذا المنظر أن الإله «تحت» قد جلس في محرابه وفتح نافذته ويشير إلى الميزان الذي كان يوزن فيه المتوفى نفسه — لا قلبه — في كفة وفي الأخرى إلهة العدالة يحلى رأسها الريشة الدالة على العدالة نفسها باللغة المصرية (راجع Champ. Notices I, P. 527, 849).

ومن المناظر الطريفة كذلك الخاصة بالشعائر الدينية صورة طريفة للقبر الخاص في هذا العصر، ويحتوى على هرم صغير وبوابة ضخمة وطريق ذى عمد على هيئة نبات البشنين المزهر، ومن الجائز أن هذه الصورة هي المقصورة التى بداخل القبر، ونشاهد على يسار هذه الصورة لوحة رسم عليها علامة الغرب بذراعين ممتدتين لاستقبال المومية ويجانبها الكهنة الذين يؤدّون شعائر الاحتفال بفتح الفم على المومية نفسها التى كان أقارب المتوفى يقبلون قدميها، ويصحبهم بعض رجال قد ظهر على محياهم الحزن الصامت فى حين كانت النسوة يصحن ويلطمن، وفى أسفل هذا المنظر نشاهد تمثال المتوفى فى محراب وأمامه كاهن يحرق البخور ويصب الماء وأحرکان يرتل من إضمامة بردى فى يده . وقد أبدع المثل هنا فى تصوير جماعات المشتركين فى تشييع المتوفى إلى مقبرته الأخير . حقا قد رسمت صورهم دون تفاصيل دقيقة التمثيل ، بل كانت خشنة وقيحة ، إلا أنها قد مثلت فى أوضاع مختلفة ، فنرى الحزن قد استولى على بعضهم فغلبهم البكاء وقاموا بحركات عصبية عنيفة ، ملقين بأنفسهم فوق الأديم ، وناثرين التراب على رؤوسهم ، وشاذين شعورهم ، على حين نرى آخرين قد غمرهم الحزن فكهم أفواههم ، وحبس دموعهم ووضعوا رؤوسهم بين أيديهم ووجوههم واجمة ونفوسهم مفعمة بالحزن العميق (راجع Wresz I, pl. 167).

« أمنمأبت » : حامل المروحة على يمين الفرعون ونائب بلاد « كوش »  
 ( راجع مصر القديمة ج ٥ ص ١٦٩ ) . وقبر هذا العظيم لم يعثر عليه حتى الآن ،  
 غير أنه عثر له على لوحات منحوتة في الصخور القريبة من مقتر حكه ، ففي الصخور  
 المجاورة « لأسوان » نقش مثل فيه حاملا على ظهره المروحة رمز وظيفته وهو راع  
 أمام « سیتی الأول » الذي كان يضرب أسيرا بسيفه ( راجع L. D., III, 141 n  
 (5) De Morgan. Cat. Mon. I, 28 ) . وله نقش آخر في الصخور التي على  
 الطريق القديمة بالقرب من « أسوان » ، وقد ظهر فيه « سیتی » واقفا خلف عربته  
 ويده أسير سوري راكعا ، وكان « أمنمأبت » راكعا كذلك أمامه ، وقد نقش  
 أمامه سائق عربة الفرعون وابن الملك حاكم « كوش » ( De Morgan. Cat.  
 Ibid I, 20 ) . وتوجد في « دوشه » لوحة مثل عليها « سیتی » يحرق البخور ويقدم  
 قربان والماء لثالوث منطقة الشلال وهم الإله « خنوم » والإلهتان « عنقت »  
 و « سات » . وفي أسفل اللوحة صورة صغيرة لابن الملك « أمنمأبت » ويده  
 مروحة وهو راع يتعبد وقد لقب هنا ابن الملك . أما النقش الكبير فقد هشم  
 ( راجع L. D., III, pl. 141 k ) .

وقد نحت في قصر « ابريم » لوحة نقش عليها اثنا عشر سطورا ، ثلاثة منها خاصة  
 « بسیتی الأول » وثلاثة أخرى خاصة « بأمنمأبت » . والمنظر في هذه اللوحة مهشم ومع ذلك  
 نستطيع أن نشاهد فيه « سیتی » يقتل أسيرا وخلفه عربة وخيل ، وفي أسفل اللوحة يرى  
 « أمنمأبت » قابضا بيده على المروحة رمز وظيفته ( راجع Rec. Trav. XVI, p. 169-172 ) .

« أمنمس » الكاهن الأول للفرعون أمنمأبت الأول صاحب « الردهة  
 الأمامية » : « هذا الكاهن قبره في « جبانة ذراع أبو النجا » ( رقم ١٩ ) ( راجع  
 G. W. Cat. No 19; & Porter & Moss I, p. 61 ) . ويحتوي هذا القبر على  
 مناظر هامة تكشف لنا عن بعض نواحي الحياة الاجتماعية والدينية وأهمها ما يأتي :

(١) كان هذا لقبا يطلق على تماثيل خاص يتعبد اليه العمال في جبانة « طيبه » التي كان فيها  
 « أمنمأبت الأول » . ولها .



( ١ ) منظر سفينة « آمون رع » المقدسة التي كانت تنقل تماثيل « آمون » من المعبد إلى الشاطئ الأيمن في احتفال « عيد الوادي » وقد تحدثنا عنه ( راجع مصر القديمة ج ٣ ص ٥١٧ ) .

( ٢ ) منظر للألعاب الرياضية وبخاصة اللعب بالعصا (الذي لا يزال موجودا حتى الآن في ريف مصر وصعيداها) ، والمصارعة أمام محراب الفرعون المؤله «أمنحتب الأول» . ولما كان موضوع الألعاب الرياضية من الموضوعات الهامة على ما يظهر في عهد الدولة الحديثة فقد آثرنا أن نشير إليه هنا وبخاصة لأنها ألعاب شعبية لا تزال باقية حتى الآن في جميع أنحاء القطر، فنشاهد اللعب بالعصا في الأفراح التي تقوم في حفلات الزواج ، ويتقدم للعب بها مهرة من القرى المجاورة للقرية التي أقيم فيها الفرح . أما المصارعة فعلى الرغم من أنها معروفة بين الألعاب الرياضية عند كل الأمم ، كان لها طابع خاص بقيت آثاره في مصر حتى اليوم بين أفراد الشعب لاسيما في الأرياف ، ويعبر عنه « بالملا بطة » وفيها يظهر كلا المتلا بطين قوته الجسمية على قرينه وهو ما نشاهده في الصور المصرية القديمة .

وقد بحث هذا الموضوع الأستاذ « جون ولسن » بجمع كل ما عثر عليه من مناظر خاصة بهذا الموضوع في الدولة الحديثة وشرحها شرحا لا بأس به ( J E A., XVII, p. 211 ff. وأهم هذه المناظر ما يأتي :

( ١ ) منظر على جدران معبد مدينة « هابو » ( راجع Wresz Atlas II, 158, 15, 8 a & Meyer Darstellung Der Fermd. 335 ff. ) .

( ٢ ) منظر باسم « رع مسيس الثاني » بمدينة « هابو » نقل من مكانه الأصلي « بالرمسيوم » .

( ٣ ) منظر قبر « امنسو » الذي نحن بصددده الآن .

( ٤ ) منظر في مقبرة « مري رع الثاني » من عهد « إخناتون » ( راجع مصر القديمة ج ٥ ص ٤٢٩ ) .

( ٥ ) منظر على قطعة استراكا محفوظة الآن « بالمتحف المصرى » تحت رقم ٢٥١٣٣ من معبد « رع مسيس السادس » (راجع Daressy Ostraca. pl. XXV, p. 26) .  
 ففي مناظر « تل العمارنة » يظهر الفرعون أمام الشعب على عرشه ليتقبل جزية الجنوب . فيعبر أفراد الشعب عن فرحهم بهذا الحادث بالمصارعة والملاكمة واللعب بالعصى . أما في المنظر الذى على الاستراكا المحفوظة « بالمتحف المصرى » فنشاهد عليها مصريين يبدآن بشوط مصارعة — كما يدل المتن المفسر — أمام الفرعون أيضا .

وفي مقبرة « أمنسو » رقم ١٩ نشاهد الصراع يعقد أمام محراب الملك المؤله « تحتمس الثالث » الذى كان يعد من أكبر الملوك الرياضيين في عهد الأسرة الثامنة عشرة كما ذكرنا (راجع مصر القديمة ج ٤ ص ٤٨٠) فنشاهد في المنظر رجلين يتنازلان بعصاوين (راجع J. E. A. Vol. XVI, pl. XXXVII, 8) ، وفي أسفل هذا المنظر نجد اثنين يتصارعان (Ibid 9) ويحاور واحد منهما قرنه قائلا :  
 "وا أسفاه عليك يا أيها الجندى التعس الذى يتشدق به" . (والقرن هنا مصرى ويدعى « التعس » ) . إني سأجعلك تقول : "من الجنون أن يقبض الإنسان على يد جندى من جنود حلاقه" . وفي الأسفل منهما على اليمين نشاهد اثنين قد فرغا من شوط مصارعة (Ibid. pl. XXXVII, fig. 10) ، ويلاحظ أن الظافر يواجه المحراب في هيئة المنتصر وهو يقول : "إن « آمون » هو الإله الذى يقرر الحماية من كل أرض لما تم يا جنود « وسرما عترع » حاكم الأرضين يا أيها القائد" . وإنه لمن المهم أن ننوه هنا بأن هذه الألعاب كانت تقام تكريما لملك متوفى في أعيادهم كما نشاهد الآن في مصر الحديثة .

وفي أسفل منظر المصارعة في هذا القبر نشاهد قاربا فيه محراب صغير يحتوى على تمثال الملكة « أحسن نفر تارى » المؤله ، وأمام المحراب كاهن يحرق البخور للتمثال ، ونلاحظ أن القارب يجتر قاربا آخر أصغر منه وهو على وشك الرسو في الميناء بجوار المعبد حيث يوجد منحدر يكتفه سلمان يؤديان إلى حافة الماء ،



ويظهر أنه كان هناك كهنة قد أتوا لاستقبال التمثال وحاشيته (راجع Wresz I, pl. 118) . وفي منظر آخر نشاهد تمثال الفرعون المؤله « أمنحتب الأول » محمولا على أعناق كهنة من المعبد ، ويلحظ أنه قد جلس على عرش مزخرف ويصحبه كهنة يحملون في أيديهم المراوح والمظلات ، وهذا مظهر من المظاهر الكثيرة التي نشاهد فيها « أمنحتب » وأمه « أحمس نفر تاري » مؤطين (راجع مصر القديمة الجزء ٤ ص ٢٤٤) .

« باشدو » : رسام آمون : قبر هذا الرسام في جبانة « دير المدينة » ( رقم ٣٢٣ ) (راجع Bruyere Fouilles des Dier el Medineh (1923 - 4) p. 80) . ويمتاز هذا القبر بأن صاحبه قد ذكر لنا أنساب أسرته حتى الجيل الثالث . وزوجه تسمى « موت نفرت » وأمه تسمى « موت مويا » وولده يدعى « إارو نفر » وجده « مان نختوف » كان رساما « لآمون » أيضا . وجدته الأولى تدعى « تلت أمنت » وتلقب ربة البيت ، وجده الثاني يسمى « باشدو » ، ويحمل نفس اللقب الذي كان يحمله والده وهو رسام « آمون » في بيت الإله « سكر » (إله الآخرة) . أما جدته الثانية فكانت تسمى « نفر تاري » وتلقب ربة البيت ومغنية « آمون » . وجده الثالث يحمل لقب رسام « آمون » في معبد « سكر » أيضا . وجدته الثالثة تدعى « موت نفرت » وتلقب ربة البيت أو سيدة البيت كما هو الشائع عندنا الآن ( ست بيت ) . ومما سبق نرى أن وظيفة رسام « آمون » كانت وراثية في هذا البيت ، يتعلمها الابن عن والده . ووجد على جدران هذا القبر لوحة مثل فيها « ستي الأول » يقدم زهرة البشنين للإله « أوزير » وهو لابس شعرا مستعارا بسيطا يحليه الصل على جبينه ويرتدى جلبابا طويلا ومجعدا ويلبس في قدميه حذاء ، وخلف الفرعون يشاهد الرسام « باشدو » واقفا بصورة تقرب من صورة الفرعون في الارتفاع ورأسه حلق ويلبس قميصا طويلا ولكنه عارى القدمين . ويلفت النظر في هذه الصورة أن « باشدو » قد مثل بصورة تماثل

صورة الفرعون في الحجم ، إذ يلحظ أن قمة رأسه تصل إلى صل الفرعون الذي على جبينه ، وقد انحنى « باشدو » بعض الشيء ولذلك فإنه إذا وقف منتصباً تماماً في الصورة كان حجمه مثل حجم الفرعون في الطول ، وهذا منظر غير مألوف في الرسوم التي يظهر فيها الفرعون ، إذ قد جرت العادة في كل المناظر أن الملك يرسم بصورة ضخمة بالنسبة لمن حوله الذين يظهرهم كالأقزام .

وفي أسفل اللوحة يشاهد « باشدو » راكعاً أمام الإله « أنوبيس » موجهها أنشودة للإله « خنتا منتي »<sup>(١)</sup> . هذا ويشاهد في حجرة الدفن عدد عظيم من الأشخاص يتعبدون لآلهة مختلفة .

« وسرحات » كاتب حرس « مناعت رع » الذي يحمي « آمون » وجنوده .  
نحت هذا الكاتب بالاشتراك مع بعض الموظفين لوحة أقيمت في « العرابة المدفونة » تبركا وحبا في الإله « أوزير » سيد هذه البلدة ، وبخاصة في هذا العهد الذي أحييت فيه عبادة « أوزير » على يد الفرعون « سيتي الأول » . أما الموظفون الذين اشتركوا في إقامة هذه اللوحة فهم :

( ١ ) « وازرمت » رئيسة حريم ومغنيات « آمون » . وأنها الذي أقام اللوحة هو الكاتب « وسرحات » .

( ٢ ) حامل العلم المسمى « حوى »<sup>(٢)</sup> .

( ٣ ) « خمى » وكان يحمل لقب ضابط .

« باكا » ويحمل لقب مقدم الأعمال في مكان الصدق ( جبانة دير المدينة ) .  
ويوجد لهذا الموظف لوحة في « متحف تورين »<sup>(٣)</sup> وقد ذكر معه ابنه وبعض أشخاص لا نعرف نسبتهم وهم :

(١) راجع : Bruyère Ibid. p. 86 fig. 5

(٢) راجع : Lieblein Dic Noms. No. 2062

(٣) راجع : Lanzone, Cat. Turin 1549



- ( ١ ) ابنه « حورمويا » : الخادم في « مكان الصدق على الجبل الغربى » .  
 ( ٢ ) « باشدو » : رئيس الصنّاع في « مكان الصدق » .  
 ( ٣ ) « أمنس » : الخادم في « مكان الصدق<sup>(١)</sup> » .

ومن ذلك نفهم أنه يجوز اشتراك عدّة أشخاص في إقامة لوحة في هذا المكان المقدّس وإن لم تربطهم ببعضهم صلة نسب .

« معى » : كاتب القربان المقدّس لثالوث العرابة ( أى « أوزير » ، و « حور » ، و « إزيس » ) وكل الآلهة الذين في معبد « من ماعت رع » ( معبد « سبتى الأول » بالعرابة ) .

وجد لهذا الكاتب لوحة عثر عليها في « العرابة المدفونة » وهى الآن « بمتحف بروكسل » بلجيكا<sup>(٢)</sup> ، وقد كشف عنها « جارستانج » في « العرابة المدفونة » بين عامى ١٩٠٦ ، ١٩٠٩ م وتعدّ من أهم اللوحات الجنائزية من حيث مادتها ، كما أنها في الوقت نفسه نحتت نحتا جميلا . والواقع أن هذه اللوحة تحتوى على أنشودة للإله « أوزير » بوصفه إله الآخرة فتعدّد لنا ما كان له من نفوذ وسلطان في نفوس الشعب ، وهى فى الأصل رواية لأنشودة قديمة كتبت فى عهد الدولة الوسطى عندما كان نفوذ هذا الإله قد بلغ شأوا بعيدا فى التسلط على أذهان الشعب ، وبخاصة بعد أن تحرّروا من القيود والامتيازات التى كانت خاصة بالملوك بعد الثورة الاجتماعية التى أشعل نارها أهل الطبقة الدنيا المظلومة المكبوتة من أصحاب الاقطاع ، وقد كان من جرائها أن نال عامة الشعب بعض حقوقهم الدنيوية ، ولكنهم قد تفاؤوا مع الملوك فى حقوقهم فى عالم الآخرة ، فأصبح فى مقدور كل من الملك والفلاح البسيط والعامل الصغير أن يكون « أوزير » فى عالم الآخرة إذا كان تقيا ورعا مؤديا ما عليه من حقوق لله والناس . والأنشودة التى نحن بصدددها تعدّ تجديدا لهذا العهد الغابر بعد أن

(١) راجع : Speelers. Rec. Trav. XXXIX p. 113-144 pl. IV

كان قد طغى على ديانة أهله «أخناتون» ، وقد جمعت إحدى عشرة رواية لهذه الأنشودة الهامة في كتاب الأناشيد الدينية لعهد الدولة الوسطى<sup>(١)</sup> . وقبل أن نورد هنا ترجمة هذه الأنشودة نصف اللوحة وما عليها من نقوش ومناظر أخرى : يشاهد على الجزء الأعلى المستدير من هذه اللوحة قرص الشمس المجنح محلى بصليين ، أحدهما يلبس تاج الوجه القبلى ، والآخر يلبس تاج الوجه البحرى . وعلى يمين هذا الجزء من اللوحة نشاهد الفرعون «سيتى مرتتاح» لابسا قبعة يزيناها الصل الملكى ، ويرتدى ثوبا طويلا مزركشا وهو يقدم للإله «أوزير» الجالس أمامه على عرشه علامات الحياة والثبات والعافية ، وخلف «سيتى» نرى صبيا صغيرا يتبعه تتدلى من رأسه خصلة شعر غزيرة ويرتدى قميصا بسيطا ويحلى رقبته قلادة وقد نقش فوقه المتن التالى : «ابن الملك الأكبر من صلبه «رعمسيس»» وخلف «أوزير» نشاهد الإلهة «إزيس» واقفة وتلقب «إزيس العظيمة والأم المقدسة» وخلفها الإله «حور» ابنها وبيده علامة الحياة ويلقب «حور المنتقم لوالده» .

وقد عرف صاحب هذه اللوحة فى خمسة أسطر عمودية كتبت فوق صورته وهى : «المنفرد فى كماله ، والمستقيم ، والصادق ، والذي يرضى سيده ، ومنفذ تعاليم جلالته ، كاتب القربان المقدس «لأوزير» و «وحور» و «إزيس» وكل آلهة معبد «سيتى» ، «معى» صادق القول الذى يشوى فى سلام فى «مكان الصدق» (الجبانة) ، ابن رئيس الرماة «بس» ، صادق القول فى أمان فى العرب ، وهو الذى وضعته ربة البيت «ورنور» صادقة القول فى سلام» .

وفى أسفل هذا المتن يرى «معى» واقفا رافعا يده يشير إلى الأنشودة التى نقشت أمامه فى أربعة عشر سطرا عموديا كأنه يقرأها ، ويرى أمامه مباشرة مائدة

---

(١) راجع : S. Hassan, Les Hymnes Religieuses du Moyen Empire



قربان صف عليها ألوان من الطعام، ويلاحظ أن «معى» كان يرتدى شعرا مستعارا طويلا كما كان يلبس ثوبا طويلا مجعدا .

وهالك نص الأنشودة :

”الدعاء لك يا «أوزير» من كاتب القربات المقدسة لكل الآلهة في بيت «من ملعت رع» على لسان «معى» صادق القول يقول “ :

”السلام عليك يا «أوزير ونسر» يا ابن «نوت» (ربة السماء) وياسيد القرابين ، ويا رفيع الناج ، وياسيد القوة وعظيم الاحترام ، ويا من أعطى الناج المزدوج والفرح على رأس «هراكليو بوليس» (أهناسيا المدينة التي كان يعظم فيها «أوزير» ) ومن الإله «رع» قد أذاع الخوف منه ، ومن أوجد «آتوم» الرعب منه في قلوب الناس والآلهة والمنعمين والموتى ، ومن أعطى روحه في «منديس» ، ومن يخاف في «هراكليو بوليس» ، ومن قواه قد اتخذت مكانتها في «هليوبوليس» ، ومن صورته عظيمة في «بوصير» ، وسيد الخوف في المكانين المقدسين (أى المعبدین) ، ومن الفزع منه عظيم في «روستار» (عالم الآخرة) ، وسيد القوة في «تنين» (قبر أوزير) ومن حبه عظيم على الأرض ، وصاحب الذكرى الحسنة في القصر ، والمظيم الظهور في العرابية (خلال أعياده) ، ومن أعطى صدق القول (أى برئ) أمام الإله «حب» (إله الأرض) وتاسوع الآلهة مجتمعين ، ومن لأجله ذبحت الذبائح في القاعة العظيمة الشاسعة التي في «حرور» (أى بلدة «قصر هور» في الشمال الشرقى من «الأشمونين» ) ، ومن يخافه الأقوياء والمظلماء لأنه قد وهب الخوف ، ومن يقف العظماء له على حصرهم ، ومن نشر الإله «شو» (أى إله الفضاء) الذعر منه ، ومن الإلهة «تفنوت» قد أوحدت سلطانه . وإنه ملك الآلهة وصاحب القوة المطلقة في السماء ، وحاكم الأحياء (يقصد الأموات) ، وملك من هم هالك (أى الأموات) ، ومن تقوم له الملايين بالأحفال في «بابلليون» (مصر عتيقة إشارة الى أن «أوزير» هنا يمثل النيل) ، ومن تبتهل له الإنسانية بصياح الفرح في «هليوبوليس» ، وصاحب القطع المنتخبة (من اللحم) في البيوت العالية (أى المكان الذى تذبج فيه الذبائح) ، ومن جزرت له الذبائح في «منف» ، ومن احتفل له بعيد اليوم السادس من الشهر ، وعيد اليوم السابع في «هليوبوليس» عندما ينادى في محط «بنو» (قصر في عين شمس) ، ومن عملت له الوجبات الليلية في «ليتوبوليس» (أوسيم الحالية) ، ومن أعطى السيف والنصر في «هليوبوليس» ، وعندما تراه الآلهة يقدمون له الخضوع ، وعندما يراه المنعمون (الأموات) يهللون له . هذا هو «أوزير» بن «نوت» عظيم الرهبة وعظيم السطوة ، ومن يأتي إليه الرجال والآلهة والمنعمون والأموات حاشعين .

وكذلك تهرول نحوه الجماهير في «جحش» (المكان الذي قتل فيه أوزير) مهللين ومبتهجين من في العالم السفلى . وإني ابنك «حور» وقد أتيت وضربت لك أعداءك وضجيت بهم لك مثل حيوانات الأضاحي وأهلكتهم مثل الثيران وقد سقطوا على وجوههم من أجلك ، وإني أرضيك لأنك محب فلتكن راضيا عني رضاه طيبا في هذا اليوم (يوم الحساب) ، وتقضى عني شري وتسع عندما أدعوك وتخرج (لتبعد عني الشر) بسبب ما قلته من خير في هذا اليوم . وهذه الأنشودة على الرغم مما فيها من إشارات بعيدة لشعائر دينية خاصة وأساطير عتيقة وصفات خاصة بالإله «أوزير» المهيمن على عالم الآخرة، والحاكم الأول على الأرض، تضع أمامنا صورة صادقة عن هذا الإله ومقدار نفوذه على عقول عامة الشعب وبخاصة إذا علمنا أن كل إنسان كان يرجو بعد الحياة الدنيا أن يصير «أوزير» في عالم الآخرة ولذلك نجد كل فرد كان يعمل لآخرته ويعتد لها العتة بشتى الطرق وبالتقرب إليه بخاصة وإقامة أثر بجوار ضريحه المقدس الذي كان في «العراصة المدفونة» . ولذلك نرى «معي» — كاتب هذه الأنشودة — يرجو من هذا الإله بعد أن عتد كل مناقبه وكل ما عمل له من خير أن يبعد عنه الشر ويجعله من المقبولين في «هذا اليوم» ( أي يوم تجزي كل نفس بما عملت ) ، ومن ثم نرى أن الفرد أخذ يناجي ربه .

والأمر الهام الثاني الذي نلاحظه في صور هذه اللوحة هو صورة الأمير الصغير «رعسيس» بكر أولاد «سيتي الأول» ، غير أننا لا نعلم إذا كان «معي» قد كتب هذه اللوحة في أول عهد «سيتي الأول» عندما كان ابنه «رعسيس» الذي توفي فيما بعد وهو الذي كشف قبره في «سد منت» وتابوته في مدينة «هابو» هو «رعسيس» هذا أم هو «رعسيس» الذي أصبح فيما بعد «رعسيس الثاني» والأرجح أن الذي صور على هذه اللوحة هو «رعسيس الثاني» فيما بعد ، إذ قد محا «سيتي الأول» اسم «رعسيس» المتوفى من نقوش معبد الكرنك على حسب قول «كيث سلي» ووضع مكانه صورة «رعسيس» الذي أصبح وارثه في الملك . هذا فضلا عن أننا لا نجد آثار محو هنا ( راجع ص ١٥٠ ) .



« حوى » الكاتب الذى يدير آثار رب الأرضين ورئيس الأعمال . عثر لهذا الموظف على لوحة فى محاجر « الدبابية » فى جبلين<sup>(١)</sup> ، واللوحة تشير إلى أن « سبتى الأول » قد استخرج أحجارا من هذا المكان لإقامة معبده الجنائزى « بالقرون » فى « طيبة الغربية » وهو المسمى بيت « من ماعت رع لملايين السنين فى غربى طيبة » ، ومما يؤسف له أن المتن الذى نقله « دارسى » من هذه اللوحة مهشم جدا ، ولكن مع ذلك يفهم منه أن الفرعون قد أرسل بعثا إلى هذه المحاجر بما يلزم من المال والعتاد لقطع الأحجار من هناك .

« حوى شرا » : حاسب الفضة والذهب لرب الأرضين فى مصر السفلى ومصر العليا ، وقد وجدت له لوحة محفوظة الآن بمتحف « استوكهلم »<sup>(٢)</sup> .

« حور مين » : ( كاتب الملك الحقيقى ومحبوبة )<sup>(٣)</sup> عثر على قبر هذا الكاتب فى « سقارة » بالقرب من هرم الفرعون « وناس » أحد ملوك الأسرة الخامسة ، ومن ألقابه : حامل الخاتم ، والمشرف على ( حريم ) الفرعون فى بيت ... فى « منف » . وما تبقى من نقوش قبره هى صيغ قربان عادية للآلهة « أوزير » و « حور » و « إزيس » و « نفتيس » ، وزوجته تدعى أخته محبوبته ربة البيت مغنية إزيس : « مِى » . هذا بالإضافة إلى أننا نشاهد فيه صورة رجل يضرب حمرا ( راجع Porter and Moss III, p. 177 ) .

وتوجد له لوحة عثر عليها « مريت » فى « السربيوم » تدعى أحيانا باسم لوحة الأطواق أو القلائد وذلك لأن الفرعون « سبتى الأول » يظهر فيها واقفا فى شرفة قصره مانحا « حور مين » الذى كان يحمل لقب المشرف على ( حريم ) الفرعون القلائد الذهبية ، وفى الصورة خادمان قد شغلا بتخلية جيد « حور مين » هذا بالقلايدات

(١) راجع : Br. A. R. III, § 210; Rec. Trav. XI, p. 134

(٢) راجع : Lieblein Dic. Noms. No. 882

(٣) راجع : Roeder. Agyptische Insch Berlin II, pp. 153-6, 236-9

الذهبية في حين أن المنعم عليه كان يرفع ذراعيه فرحا واعترافا بالجميل . والواقع أن منح القلائد كان إنعاما ملكيا كما هي الحال الآن كما تكلمنا عن ذلك من قبل .

والمتن في هذه اللوحة يشمل خطاب الفرعون وجواب المنعم عليه وصلاة مؤلفة من أربعة أسطر موجهة للإله « بتاح » رب منف ( راجع Boreux Guide Tom. I, p. 80. ) .

« حعبي » : رئيس أتباع جلالته ومحجوبه .  
وجد لهذا العظيم لوحة في جبل « السلسلة » وقد مثل فيها متعبدا لطفراء الفرعون « سبتى الأول » وكان يحمل غير اللقب السالف لقب المشرف على جنود قلعة سيد الأرضين<sup>(١)</sup> .

« ساي مبترف » : رئيس صياغ ملك الأرضين ، أورئيس صياغ بلاط « سبتى الأول » . تدل الشواهد على أن قبر هذا الصائغ كان في « سقارة » ، وتوجد منه الآن خمس قطع في « متحف لاهاي » وقطعة واحدة في « متحف القاهرة » . ويقول التاجر الذي اشترى منه القطعة الأخيرة إنه ابتاعها من « سقارة » ، وهذه القطع عليها منظر غريب في بابه إذ نشاهد عليها صورة من صور الآلهة التي تخرج من شجرة الجميز .  
والمدهش أن الإنسان عندما يفحص الآلهة لأول وهلة يخل إليه أن لها أربع أذرع بدلا من اثنتين ، ويلحظ أن اثنتين تحمل كل من ماء إناء ماء ، أما الذراعان الأخريان فتحملان مائدة قربان عليها خبز وطاقاة أزهار وخيارة ، ولكن نشاهد أن ورق شجرة الجميز تعلوه نخلة ، وأمام الآلهة نرى المتوفى راكعا ورافعا يده ليتقبل الماء الذي تصبه له الآلهة ، وتحت المتوفى زوجه المسماة « ناشيت » راكعة .  
وتحت الشجرة طائران برأس آدميين وهما يمثلان روح الرجل وزوجه ، وأمام هذين

(١) راجع : L. D. texte. IV, p. 97 (6)

(٢) راجع : A. S. XXIX, pp. 81 – 88



الروحين وضعت مائدة قربان تشبه التى أمام الرجل وزوجه، والحوض المستطيل الذى نبتت فيه الجميزة هو حوض مقدس .

وعلى حسب الاعتقاد المصرى كان المتوفى فى أثناء سياحته فى عالم الآخرة تستقبله إلهة « طيبة » فتطعمه وتسقيه، وكان اسمها بوجه عام الإلهة « نوت » أو « حتحور » أو « إزيس » ولكن فى غالب الأحيان كانت تسمى « سيدة الجميزة » فحسب ، والواقع أن شجرة الجميزة كانت تلعب دورا هاما فى المتون المصرية ، غير أن رسم هذه الآلهة الخارجة من شجرة الجميزة لم يظهر إلا منذ الأسرة الثامنة عشرة .

والآن يتساءل الإنسان عن السبب فى أن لهذه الإلهة أربع أذرع، ولماذا نجد نخلة تعلوها ؟ والجواب على ذلك أنه لا بد أن تفصل هذه الصورة على الوجه الآتى . نرى فى الصورة أولا المنظر المعروف الذى يمثل الآلهة فى شجرة الجميز، وأن جذع الجميزة هذه كان يغطى جذع النخلة ولا نرى من الأخيرة إلا جزءها الأعلى الذى يفوق الجميزة فى ارتفاعها ، وكذلك نشاهد أن إلهة الجميزة كانت تغطى إلهة النخلة التى لا نرى منها إلا ذراعيها، وهذا هو السبب الذى من أجله نرى فى الرسم إلهة بأربع أذرع ، والمنظر كما يقول الدكتور « كيمر » منقطع القرنين فى كل المناظر المصرية التى عرفها حتى الآن من هذا النوع، ولكن يجب أن تكون هناك مناظر أخرى مماثلة . على أنه من جهة أخرى توجد بعض مناظر من الدولة الحديثة نشاهد فيها إلهة الجميزة وإلهة النخلة مجتمعتين معا فى صورة واحدة .

أما المتن الذى على هذا الجرف فهو : كلام الجميزة البارة بسيدها : ” إبنى أقدم لك الخبز والماء العذب إلى « أوزير » ( أى لك ) يارئيس صياغ ملك الأرضين « سايبترف » “ .

والواقع أن كلا شجرة الجميزة والنخلة لم تزل موضع تقديس عند العامة حتى الآن ، وأنه محترم عند العامة قطع شجرة الجميز، وبخاصة ما كان منها فى الجبانة، لأن العامة يعتقدون أنها تروى الموتى وتظلمهم بظلالها .

وكذلك تمتد النخلة شجرة مقدسة لا يستحسن قطعها أبداً، حتى أن بعض القرى وبعض المدن قد غير نظام تخطيط بعض البيوت فيها لوجود شجرة نخيل في مكان البناء، هذا بالإضافة إلى أن سعف النخل لا يزال يوضع على قبور الموتى عند زيارتهم وبخاصة في الأعياد وهذه العادة منتشرة كثيراً في ريف مصر وصعيدها، ولا أظن ذلك إلا من بقايا الاعتقاد القديم .

(١) « ستي » حامل المروحة على يمين الفرعون : يقع قبر هذا الموظف الكبير في جبانة قرية « الخوالد » الحالية عند سفح الجبل الشرقى المواجه لبلدة « أبوتيج » وقد عثر عليه أحد الأهالي عندما كان يحفر قبراً لأسرته ، وقد نحت « ستي » قبره في مكان أحجاره هشة ، ويظهر أنه أقام سقفه من الحجر الجيري الأبيض ، ويصل الإنسان إلى الضريح بواسطة بئر يبلغ عمقها نحو ثلاثة أمتار وسبعين سنتيمتراً ، وفي الجدار الشرقى باب يوصل إلى قاعة تستند على ستة عمد من الحجر الجيري ، وقد نقش جدرانها بصيغ دينية للإله « أوزير » وألقاب المتوفى . فعلى الجدار الأيسر لهذه القاعة نقرأ الألقاب التالية : " حامل المروحة على يمين الملك ، والكاتب الملكى ، وقائد الجيش الأعظم لجلاعه ... رب الأرضين ، والمشف على بيت المال لمعد « ستي » المقدس في بيت « آمون ستي » . وعلى جانبي الباب مثل المتوفى يقدم قربانا للإله « أوزير » ، وعلى العتب صورة سفينة « رع » المقدسة التى كان يقوم فيها المتوفى بسياحته من الشرق إلى الغرب ومن الغرب إلى الشرق مع الإله « رع » ، وفوق صورة أوزير نقرأ : " « أوزير » رب الغرب ، الإله العظيم ، حاكم الأبدية " ، وفوق صورة المتوفى نقش صيغة قربان « لأوزير » وكذلك ألقاب « ستي » ، وقد جاء فيها غير ما ذكرنا أنه " المشرف على بيت مال الفرعون فى كلا الأرضين " وكذلك نقش على العتب صيغ قربان للآلهة « أوزير » و « بتاح » و « أنوبيس » ، ثم الإله « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، ورئيس الكرنك ، ورب السماء ، وحاكم الأبدية وكذلك للإله



« حور اختى » . وقد وجد فى هذه القاعة بعض التماثيل الصغيرة المصنوعة من الجرانيت تمثل المتوفى . وعلى يمين هذه القاعة حجرة خالية من النقوش ، وتؤدي قاعة العمدة من الشرق إلى حجرة مقسمة ثلاثة أقسام ، فى الجزء الأوسط الذى تبلغ مساحته ٤,٦٥ + ٢,٣٥ مترا نجد عند المدخل بئرا مكسوة بالحجر الجيرى الأبيض ، وقد دفن فيها « ستى » ، ووضعت جثته فى تابوت من الجرانيت له غطاء من نفس المادة ، غير أن التابوت وجد مهشما ، وقد نقش كل منهما بالمتون والصور التى تشمل ألقاب المتوفى ، والصيغ الدينية وبخاصة أسماء الآلهة الذين يحرسون المتوفى أمثال « حابى » و « دواموتف » و « أنوبيس » و « أوزير » . أما الجزء الثانى فهو حجرة وجد فيها بعض عظام ، وفى الجهة الشرقية نجد سلما يؤدي للتابوت ، أما الجزء الثالث فيقع على اليسار ، ويحتوى على ممر يؤدي إلى حجرة أخرى توصل إلى حجرة تحتوى على بقايا مومية وعلى قطع من أواني الأحشاء المصنوعة من المرمر .

وقد تكلمنا عن هذه المقبرة ببعض التفصيل لأنها كانت لرجل من كبار رجال الدولة فى عهد الأسرة التاسعة عشرة ، وهذا العظيم لم يدفن بجوار مليكه فى « طيبة » بل فضل — على ما يظهر — أن يدفن فى مسقط رأسه ، وبذلك قدم لنا نموذجا للمقبرة التى كانت تقام فى الأقاليم فى هذا العصر وهى قليلة لدينا ، ويلاحظ أن « ستى » كان يتعبد جريا على التقاليد المتبعة للآلهة العظام فى الدولة وقتئذ وهم : « آمون رع » و « بتاح » و « حور اختى » و « أوزير » ، وكان آمون يلقب « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، ورب السماء ، وحاكم الأبدية ، مما يدل على مكانته فى العاصمة والأقاليم .

ومحتويات هذا القبر التى بقيت لما حتى الآن تدل دلالة واضحة على أن صاحبه كان من عظماء القوم ، كما تدل على ذلك ألقابه ، فقد صنع تابوته من الجرانيت وكذلك تماثيله المهيبة من نفس المادة كما تحت أواني أحشائه من المرمر ، ولا بد أن التابوت كان يحوى بعض المجوهرات وبخاصة أن صاحبه كان يحمل لقب المشرف على بيت مال رب الأرضين .

ومما يلحظ هنا أن هذا الموظف الكبير قد تسمى باسم مليكه ، غير أنه لم يستعمل في كتابة اسمه صورة الحيوان الدال على الإله « ست » مما يبرهن على أن هذا الإله ، على الرغم من انتشار عبادته في هذا الوقت ، كانت صورة الحيوان الدال عليه مكروهة ، وقد تحاشى كتابتها الملك « ستي » في اسمه في كثير من الأحيان كما شرحنا ذلك من قبل . ومع ذلك نجد أن « ستي » صاحب المقبرة ، قد نقش اسم سيده « ستي الأول » بصورة الحيوان « ست » ، ولعله فعل ذلك في داخل قبره لأنه بعيد عن أعين النظارة بخلاف المعابد التي كانت تحت نظر القوم في كل وقت .

« رر » : المشرف على جياذ رب الأرضين والمدير العظيم لبيت الملك : توجد بمتحف « اللوفر » لوحة جميلة الصنع لهذا الموظف الكبير وزوجه ربة البيت مغنية « آمون » و « سخمت » ، وقد نقشت هذه اللوحة نقشا بديعا من طراز نقش « ستي الأول » الدقيق ، وكان « رر » هذا يحمل ألقابا أخرى وهي : « كاتب الفرعون ، والمدير العظيم ، والكاهن « سم » في معبد « من ماعت رع » راحة القلب ، والذي يملأ قلب سيد رب الأرضين » .

ونشاهد صاحب اللوحة وزوجه في الجزء الأعلى يتعبدان أمام « أوزير » الذي كان يتبعه « إزيس » و « حور » والإله « وبوات » . وفي الجزء الأوسط من اللوحة نرى صاحب اللوحة يتقبل القربان والبخور من كاهن يصحبه خمس من بنات المتوفى ، وفي الجزء الأسفل من اللوحة نجد خمسة آخرين من أفراد الأسرة يقدمون الأزهار لوالد المتوفى المسمى « باكا » ولزوجه مغنية « آمون » وتدعى « حنت إيون » .

وهذه اللوحة تقدم لنا صورة صادقة عن ارتباط أفراد الأسرة بعضهم ببعض حتى في عالم الآخرة ، إذ نجد الرجل وزوجه يتعبدان لثالوث العرابة وهم « أوزير » ، و « إزيس » و « حور » ، ثم إلى الإله الحارس « وبوات » الذي يحرس الموتى



من عبث الحيوان المفترس، ثم نرى بعد ذلك الكاهن (ولا بد أن يكون ابن المتوفى) يقدم له القربان هو وأخواته. وأخيرا نجد في الصف الأخير خمسة أفراد من الأسرة يقدمون لخدمهم وجدهم الأزهار ترهما عليهما، وعلى الرغم من أننا لا نعرف مصدر هذه اللوحة فإننا نكاد نقطع بأنها كانت منصوبة في «العرابة المدفونة»<sup>(١)</sup>، وبخاصة أنها كانت لكاهن معبد «سيتي» في «العرابة المدفونة»<sup>(١)</sup>.

«نياني»: في متحف «اللوثر» لوحة باسم رجل يدعى «نياني»، والظاهر أنه كان مدير (الحريم) في معبد «سيتي»، وتدل النقوش التي عليها على أنه قد أقامها تذكارا لذكرى والده المسمى «خعمواست» وكان يحمل لقب مدير بيت «العيد» (؟) ووالدته تسمى «كام» وزوجه تدعى «حنت نفر» وله أخ يحمل لقب صف ضابط ويدعى «نب ور»<sup>(٢)</sup>.

«نب زفا»: رئيس فرقة عمال: عثر على قبر هذا الموظف في جبانة «دير المدينة»<sup>(٣)</sup>. وقد وجد فيه بعض آثار مهشمة منها قطعة من لوحة نقش عليها صورة «أمنحتب الأول» والملكة «أحمس نفرتاري»، باللون الأسود، وكذلك بعض قطع من موائد قربان وأشياء أخرى باسم «نب زفا»، وقد نقش عليها صيغ دينية وتقديم القربان لآلهة مختلفة، منها الإله «سكر» والإله «حور اختي» والإله «آتوم» و«أمنحتب الأول» و«نفرتاري» المؤلمان، وقد لقب «نب زفا» على بعض هذه الآثار خادم مكان الصدق. وقد عثر على قطع آثار كثيرة باسمه في المنطقة المجاورة لقبره.

ولهذا الموظف كذلك لوحتان في «المتحف البريطاني» وحوض، وله لوحة في «متحف فلورنس» بإيطاليا مهداة للإله «بتاح» وزوجه «سنخمت»، وكذلك باب محراب من الحجر الجيري الأبيض مهدى للإلهة «نوت»، وهو محفوظ الآن

(١) راجع : Boreux: Guide - Catalogue I, p. 82

(٢) راجع : Boreux Ibid. I, p. 88

(٣) راجع : Bruyère. Fouilles de Dier El Medineh (1933-4) p.45ff

« بالمتحف المصرى » ( رقم ٦٣٦٤٤ ) . وعلى كل هذه الآثار نجد أن « نب زفا » يعدد لنا أفراد أسرته ، ومن مجموعها نعلم أنه عاش في أوائل الأسرة التاسعة عشرة ، وأنه أضاف إلى لقب زملائه الذين كانوا يعملون في هذه الجبانة — وهو لقب خادم مكان الصدق — لقباً آخر يظهر أن أسرته كانت أول من حمله وأنه خلعه على ابنه « حور نفر » و « تحوت حر مكتف » ، وهذا اللقب يظهر أنه يعنى رئيس فرقة أو إدارة عمل ، وكان حامله تحت إدارة رئيس العمال في الجبانة مباشرة ، والظاهر أنه كان لقباً مدنياً خاصاً بالمعامل والمصانع في الجبانة الملكية ، وليس له دخل بالأمور الدينية ، والظاهر أن هذه الوظيفة قد أوجدما « سبتى الأول » لضرورة وقتية خاصة بالأعمال العظيمة التي قام بها في أوائل حكمه ، وعين فيها كلا من « نب زفا » وموظف آخر يدعى « عم كت » وحسب .

وقد خلعها كل منهما بدوره على ابنه ، غير أنه على ما يظهر قد بدا لأولى الأمر أن هذه الوظيفة كانت منبع شقاق ومخاصمات بين كبار رجال جبانة « دير المدينة » فألغيت ، وهذا هو التفسير الوحيد لعدم وجود هذا اللقب قبل هذا العهد وبعده . « تحوت حر مكتف » : وهو ابن « نب زفا » السالف الذكر . وقد عثر على قبره في « دير المدينة » أيضاً ( رقم ٣٥٧ ) ويحمل لقب خادم مكان الصدق ولقب رئيس فرقة وهو الذى ورثه عن والده . وقد وجدت في قبره أدوات وتماثيل مجيبة ، وكذلك عثر له على آثار عدة موجودة الآن في مختلف متاحف أوربا<sup>(١)</sup> ، ومن كل آثاره أمكن وضع سلسلة نسب هذه الأسرة وهو :

« نب زفا » : تزوج من « حتحور حنرا » وأنجب منها « تحوت حر مكتف » الذى تزوج من « تاورت » (ورنرا) وأنجب منها « نخت تحوتى » . كما أنجب « نب زفا » ولداً آخر هو « حور نفر » الذى تزوج من « حمت نتر » ، ولكل هؤلاء آثار عثر عليها في جبانة « دير المدينة »<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : Bulletin de L'Inst Franc XXIV, p. 178

(٢) راجع : Bruyere Ibid. (1929) p. 80



## مقبرة الكاهن « وسرحات »

من أهم المقابر التي تسترعى النظر بصفة خاصة في عهد الأسرة التاسعة عشرة مقبرة الكاهن الأول لروح الفرعون « تحتمس الأول » ، وهو الذى وكل إليه أمر القيام بأداء الشعائر الدينية في معبد هذا الملك الجنازى الذى أقامه لنفسه في الجهة الغربية من « طيبة » ، والظاهر من نقوش قبر هذا الكاهن أن وظيفته هذه كانت وراثية في أسرته التي يدعى أنها كانت عريقة في المجد ، وأنه كان منها الوزراء ورؤساء كهنة « آمون » وما إلى ذلك مما كان يفخر به المصرى عادة على جدران مقبرته التي كانت تعد في نظره بمثابة سجل لأعماله وتاريخ عصره ، غير أننا نجد في هذه النقوش المبالغة الصارخة ، والافتراء على التاريخ ، ولذلك يشعر الأثرى الحديث الذى خبر مقابر هذا العصر ودرس نقوشها ، أن صاحب هذه المقبرة إما أنه كان يكتب لشعب لا يعرف التاريخ فيزور فيه ويخترع كيف يشاء ، وإما أننا لم نصل إلى حقيقة الأمر في فهم كنه ادعاءات « وسرحات » كما سنيين بعد ، وتمتاز نقوش مقبرة هذا الكاهن بميزات نذكرها فيما يأتى :

( ١ ) تقدم لنا مناظر هذه المقبرة صورة واضحة عن حالة فن التصوير وما طرأ عليه من تغير وبخاصة التلوين وإدخال التظليل في التصوير المصرى مما لم يسبق له مثيل من قبل .

( ٢ ) وكذلك نفهم من النقوش مقدار ما كانت عليه البلاد من رخاء ، ونستنتج ذلك من الهدايا التي كانت تقدم للتوفى من مليكه وما فيها من صناعات وفنون دقيقة تستحق الإعجاب ، وكذلك تضع أمامنا صورة ناطقة عن زى هذا العصر والتأنق في الملابس وحب الأزهار ومباهج الطبيعة .

( ٣ ) نشاهد فيها التغيرات التي حدثت في هذا القبر ونقوشه من محو وإثبات مما يدل على محاولة اغتصابه من صاحبه ، والدور الذى كان يلعبه كل من الكاهن والمرأة ، وكذلك المنافسات التي كانت تقوم بين نساء الرجل الواحد .

( ٤ ) تقدم لنا مناظر هذا القبر صورة واضحة عن الشعائر الدينية التي كانت تؤدي للتوفى عند دفنه، وصورة عن محاسبته في عالم الآخرة وما طرأ على ذلك من تغير وبخاصة الميزان، والدور الذي كان يلعبه في حساب المتوفى . وقد ظهرت أمامنا ظاهرة غريبة في هذا الصدد، وذلك أن المتوفى وقت حسابه في عالم الآخرة كان يوضع قلبه في كفة والعدالة توضع في كفة أخرى ، أما الآن فقد وجدنا في مقبرة « وسرحات » أن جسم الرجل نفسه كان يوضع في كفة وقلبه في كفة أخرى ، وفي مقبرة أخرى وجدنا أن جسم المتوفى نفسه كان يوضع في كفة والعدالة في كفة أخرى ، أنظر ص ١٥٨ ومن ذلك يمكن أن نستخلص أن الإنسان في هذا العهد قد بدأ يشعر بمحاسبة ضميره له ، ولذلك كان يوضع ضميره الذي عبر عنه بالقلب في كفة وجسمه في كفة أخرى ، وهذا بالطبع أعلى ما وصل إليه الخلق الإنساني من الرقي ، ولا غرابة في ذلك فقد كان لتأثير ديانة « إخناتون » التي كانت تدعو للوحدانية ، والعدالة المطلقة أثر قوى حتى بعد التغلب على مبادئها والعودة إلى الديانة القديمة ، يضاف إلى ذلك أننا نجد أن محاسبة الإنسان لنفسه ولضميره ومناجاته لربه والتنسك ، كل ذلك قد ظهر بصفة بارزة في هذا العهد ، وبخاصة بين أفراد الشعب كما سنبين ذلك بعد ، وسنحاول هنا أن نصف مناظر هذا القبر الذي يعد من أجمل المقابر الباقية لنا من هذا العهد على حسب الرسوم التي نقلها المستر « ديفز »<sup>(١)</sup> الأثرى والمفتن العظيم .

نحت الكاهن « وسرحات » قبره في الجزء الأسفل من واجهة علوة « شيخ عبد القرنة » بالقلعة التي تسمى « الكوم الأحمر » ، وقد عاصر الكاهن « وسرحات » كلا من الفرعونين « رعمسيس الأول » و « سيتي الأول » كما يستدل على ذلك من نقوش هذا القبر .

(١) راجع : Two Ramasside Tombs at Thebes. by Davies, Oxford 1927  
 نلفت النظر هنا إلى أن أرقام اللوحات التي أوردناها في الكلام عن هذا الموظف تشير إلى كتاب الأثرى « ديفز » هذا .



ويحتوى القبر على ردهة صغيرة تمدنا بتاريخ الفن فى النصف الأول من الأسرة التاسعة عشرة ، ويصل إليها الإنسان من الشرق ، وقد نحت فى ركنها الشمالى الغربى لوحة جنازية . وتوصل هذه الردهة إلى قاعة مستطيلة بوساطة مرقاة مرتفعة بعض الشيء ، وهذه القاعة تمتد على يمين الداخل ويساره ، وقد نقش جدرانها بالرسوم والأشكال الزاهية الألوان ، ومنها يصل الإنسان إلى حجرة أخرى بابها فى المحور غير أنها عارية من النقوش ، ويرتكز سقفها على أربعة عمد مقطوعة فى أصل الصخر ، والظاهر أن إطار مدخل هذه الحجرة كان مغطى بملاط من الجبس كما أن عمدتها وسقفها قد غطيت بطبقة من الطين ، وفى نهايتها باب يؤدى إلى حجرة صغيرة بمثابة استراحة ، وهذه الحجرة توصل إلى الحجرة التى دفن فيها الكاهن « وسرحات » ، وبابها صغير جدا .

هذا وفى قاعة العمد مكانان أعدا للدفن ، ويلاحظ كذلك أن سقف القاعة الأولى مقبب وقد نقش عليه اسم صاحب المقبرة .

والمناظر التى على جدران هذه القاعة نختصر فيما يأتى :

( ١ ) مناظر خاصة بخدمة الكاهن « وسرحات » للآلهة ، والملك « تحتمس الأول » ومكافاته على هذه الخدمات .

( ٢ ) مناظر تصف لنا محاكمة المتوفى وبراءته فى عالم الآخرة ، وكذلك ما ناله من مكافآت فى الحياة الدنيا على يد الفرعون وما كسبه فى الحياة الآخرة أيضا .

( ٣ ) منظر مثل فيه تمتع « وسرحات » بحديقته الجنازية .

### وصف المقبرة

المناظر التى على الجدار الشمالى الخاصة بعبادة « أوزير » : يشاهد على هذا الجدار محراب للإله « أوزير » وضع تحت جوسق ، وهو محلى بالأزهار والأكاليل ، ويلفت النظر أن حب المفتن للزخرفة قد حوّل قاعدة المحراب الذى يجلس فيه الإله

« أوزير » إلى بحيرة نبتت فيها سيقان السقي المزهرة، وقد وقف على أربعة من أزهارها أولاد الإله « حور » الأربعة الذين كانوا يحمون أواني الأحشاء كما هو معلوم في الشعائر الدينية، وقد التفت حولها أعشاب نضرة . أما الآلهة الذين كانوا بصحبة « أوزير » في هذا المنظر فهم : الإلهة « حتحور سميت » ، والإلهة « ماعت » والإله « أنوبيس » ( راجع pl. V ) ، ويلحظ هنا أن الإله « أوزير » قد لون جسمه كله باللون الأخضر علامة على أنه إله الخضرة النضرة وإله النيل الذي يبعث الخضرة<sup>(١)</sup> ، وقد جلس على عرش مزخرف بالألوان الزاهية ، وقد حل جيده ويداه بالقلائد الفخمة والأساور الثمينة، وقد وضعت أمام المحراب كومة من الطعام على أربع قواعد فيها من اللحوم قلوب حيوانات وضلوعها ورءوسها وشحم وأنفاذ لحم ، هذا بالإضافة إلى خيار قد شق ليرى ما في داخله ، وقد حليت كل هذه الأطعمة بالأكاليل وكذلك نشرت عليها الأعشاب النضرة وطاقات الأزهار . ويسترعى النظر ما نشاهده من قطع فحم أسود قد وضعت بين القرابين ليستمر حرق الزيت العطر ( راجع pl. VI a ) .

ويقف أمام الإله « أوزير » صاحب المقبرة « وسرحات » ويقوم بدور الكاهن فيصب البخور على كومة الطعام السالفة الذكر، وقد مثل هنا « وسرحات » برأس عاير، ويحلى جيده قلائد من أقراص الذهب وغيره من الأحجار الثمينة ويرتدى قميصا قصيرا ، ويتدلى من خلفه شريط ، ويرتدى فوق القميص جلبابا فضفاضا وفوق كل هذا يرتدى فراء فهد وهو رمز لوظيفة الكاهن ، وهذا الفراء قد نمت بتفاصيل مذهشة لا تتفق مع ما يشاهد في الطبيعة ، وهو يختلف عما كان يلبس من قبل في عهد الأسرة الثامنة عشرة، إذا كان الفراء ينقش بنقوش طبيعية، وقد سجل على كتف فراء « وسرحات » طغراءان خاليتان من النقوش ، ويجب أن تكونا

(١) ومن الطريف أن الموق في مصر الآن على وحه حاص يكفنون في لفافة خضراء وهذه عادة شائعة في مصر، ولا شك أنها ترجع في أصلها إلى الفكرة المصرية القديمة ، وبخاصة أن العامة يقولون إن الأخضر هولون الجنة .



للفرعون « رعميس الأول » وهو الملك الذى عاش فى عهده « وسرحات » ، وكذلك وجد على (مريلته) نقوش خاصة بهذا الفرعون وهى : ”الإله الطيب رب الأرضين وسيد الشعائر، عظيم القوة ، ومن عدالته جميلة أمام « آمون » ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، رب الأرضين « من بحتى رع » ابن « رع » رب التيجان « رعميس الأول » معطى الحياة مثل « رع » “ ويظهر أمامنا جليا الغرض المادى الأصيل الذى من أجله كتب هذا النقش عندما نرى أن كاتبه قد نقش فوق صورة « وسرحات » الجملة التالية :

”لأجل روح « وسرحات » الكاهن الأول لروح الملك «عأخبر كارع» (تحتس الأول)“ . وتقف خلف « وسرحات » زوجه « شبسوت » برشاقة ، وقد زاد فى جمال وقفها ساق البردى المزهر الطويل المنحنى بعض الشيء الذى تحمله فى يدها . وهنا نلاحظ أن المقتن قد رسمه بالوضع الطبيعى لا حسب التقاليد الدينية العتيقة التى نشاهده فيها يرسم بصورة جافة مستقيمة لا عوج فيها كأنه خلق فى صورة خط مستقيم .

ويسترعى النظر فى ملابس هذه الزوجة أنها تلبس شعرا ضخما غزيرا ولكنه كان مستعارا ، إذ قد ظهر من تحته بعض خصل من شعرها الحقيقى ، وقد استعمل المثال هنا — فى تمثيل بشرة الجلد — ألوانا مختلفة ، فرسم بشرة الرجل باللون الأسمر الزاهى ، وكذلك باللون الأحمر اللامع ، أما بشرة المرأة فقد مثلت باللون البرتقالى أو اللون الأسمر الخفيف ، وقد استعمل اللونان الكيت والأصفر لكل من الجنسين ، وقد كان هذان اللونان لا يستعملهما المقتن من قبل بهذه الكيفية ، وقد نقش بجوار زوجه « وسرحات » المتن التالى : ”زوجه (أخته) وربة البيت ، ومغنية آمون « شبسوت » . ( وهذا الاسم هو مصغر اسم « حتشبسوت » “ ) . ويشاهد بجوار « شبسوت » ولد صغير فى يده طاقة أزهار وأوزة ، ويلقب ابن الكاهن الأول للملك «عأخبر كارع» « تحتس » ، أما السيدة التى تأتى بعده فى المنظر فتدعى زوجه (أخته) ربة البيت ومغنية « آمون » ... .. “ والظاهر أن اسمها قد محى هنا عمدا .

والواقع أن تاريخ العلاقات بين أفراد هذه الأسرة يحيطه الغموض كما سنرى

مد .

عبادة تحتتمس الأول ( المنظر السفلى ) : يشاهد في هذا المنظر « تحتتمس الأول » جالسا في جوسق وقد وقفت خلفه الملكة « أحمس نفرتارى » ، ويسترعى النظر هنا أن تاج عمود الجوسق الذى جلس فيه هذا الفرعون قد جمع بين زهرتى السوسن والبردى اللهم إلا إذا كان يمثل عمودين معا .

وسرحات كاهن شعائر هذا الفرعون : والظاهر أن ما تقدمه أسرة « وسرحات » من احترام « لتحتتمس الأول » لا يرجع إلى ما لهذا الفرعون من شهرة تاريخية ، بل إلى ما كان يجنيه أفراد هذه الأسرة من فوائد مادية من الأوقاف التى حبسها هذا الفرعون على معبده الجنازى ، وبخاصة إذا علمنا أن وظيفة الكاهن الأول لروح هذا الفرعون كانت وراثية فى أسرة « وسرحات » منذ وفاته . والقربان الذى وضع أمام هذا الفرعون وأمه المؤلمين قد كدس فى إناء جميل من الذهب ، هذا فضلا عن أن « وسرحات » كان يقدم أوزة تشوى على موقد ، وقد مثل لابسا شعرا مستعارا ولحية قصيرة وفراء نقش على كتفه اسم « ستي الأول » كما نقش كذلك على ( مريلتة ) وهالك النص : « الإله الطيب ، رب الأرضين ، وسيد الشعائر لعطاء الأبدية و « لرع » والآلهة الآخرين ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، رب الأرضين « من ماعت رع » ، ابن الملك من صلبه ، ابن الشمس ومحبوب « ستي » معطى الحياة مثل « رع » أبديا .

أقارب « وسرحات » من النساء : وهنا تتبع « وسرحات » والدته الملقبة « والدته ربة البيت » ومغنية « آمون رع » ملك الآلهة « حنت تاوى »<sup>(١)</sup> وتحمل هذه السيدة فى إحدى يديها ثلاث بطات وصاجات وعقد منات من الطراز الجديدي يظهر فيه الرأس الملكى ، وكذلك يتدلى من ذراعها طاقة أزهار شكلت على هيئة رمز يدل على الحياة ♀ وعلى طاقة أزهار فى آن واحد ، ويأتى بعد ذلك صورة

(١) يلحظ هنا أن اسم هذه المرأة قد كتب على طبقة من الجص وصعت فيها بعد ، وإذا كانت هذه الكتابة أصلية فإن « حنت تاوى » تكون زوج والد « وسرحات » لأن أمه الحقيقية هى « توازرت » .



امراة كتب عليها : ” زوجه ربة البيت ومغنية ... “ ويلفت النظر هنا أنها لم تلون باللون الزاهر وصاجاتها غير ظاهرة وملابسها ليست منمقة مثل سالفاتها .

وبعد ذلك نصل إلى أربعة مناظر صغيرة ذات طابع مختلف ، في كل منها المتوفى وزوجه قد جلسا إلى مائدة قربان على اليمين ، وعلى اليسار كاهن يطهر القربان بالبخور والماء ، وكذلك نرى أربع نسوة كنّ يقمن بدور النائمات على المتوفى مما لا يتفق مع العقيدة الصحيحة ، وفي ثلاثة من هذه المناظر نعرف أن الرجل وزوجه هما « وسرحات » و « شسوت » ، ولكن نجد أن القربان في الصف الأسفل مقدم لروح موظف آخر يدعى « نب محيت » وزوجه التي لم يذكر اسمها ، هذا إلى أن الكاهن الذي يقوم بخدمتهما قد كتب فوقه : ” طهور لأوزير « تا » المرحوم “ ؛ وذلك يدل على ظهور أشخاص آخرين في القبر مما يبرهن على أن نقشه قد تم بعد موت « وسرحات » على يد أشخاص معادين له ، وهذا ما يفسر لنا انحناء التلوين في الجزء الغربي من المقبرة ( راجع pl. XVII ) ، هذا بالإضافة إلى المحو والإثبات اللذين نشاهدهما كثيرا في أجزاء مختلفة من القبر مما يدل على أن النية كانت متجهة لحرمان « وسرحات » من قبره . ويظن الأثرى « ديفز » أن الذين قاموا بهذه المؤامرة هم أمه « توازرت » وأولاد أخيها ، وذلك لأنها قد تزوجت من « نب محيت » بعد موت والد « وسرحات » .

ونشاهد في المنظر الأعلى من هذه المناظر الأربعة أن الشعيرة التي كانت تؤدي هي تقديم المياه والقربان وتقديم حزمة بصل أخضر هيئت على شكل إكليل ، ويرى الدخان يتصاعد من القربان كأنما قد وضع عليه بخور .

تقديم البصل : ويلاحظ في هذا العصر تقديم البصل قربانا في حالات كثيرة وذلك لما له من مفعول قوى في إنعاش جسم المتوفى وإعادة حواسه ، أما

(١) ولا يزال البصل من الأطعمة المحببة إلى عامة الشعب ويستحب أكله في عيد شم النسيم وقد كان له عبادة خاصة عند المصريين . (راجع Keimer in Egyptian Religion Vol. I, July. 1933. No. 2 p. 52 ff.)

المنظر الثانى فقد نقش عليه صيغة القربان المعروفة التى كانت تتلى عند تقديم كل أنواع الطعام للتوفى .

المنظر الثالث : والمنظر الثالث له أهمية كبرى إذ يمثل لنا عملية الإضاءة للتوفى ، وهى تختلف هنا عن عملية الإضاءة المعتادة التى كانت تنحصر فى وضع الشريط على الدهن الذى يشعل فيه النار ، فأنها كانت توضع على الأرض ولا تحمل على اليد ، وتتألف من ثلاثة أشربة ملفوفة كالحبل ومربوطة من الوسط . والظاهر أن كل خيط من هذه الخيوط الثلاثة قد أشعل على حدة ، وبين هذه المشاعل شموع من نوع مختلف جدا وهى التى تصوّر كثيرا فى مقابر هذا العصر . ويخرج اللهب من قمتها . وتشبه المشاعل ذات الخيوط الثلاثة التى ذكرناها الآن المشاعل التى تستعمل فى الأرياف الآن فى الأفراح .

### الجدار الجنوبي للجهة الشرقية. Pl XI

عبادة « متو » : وعلى الجدار المقابل نشاهد عبادة « أوزير » وقضاة محكمته وكذلك عبادة الإله « متو » ، وهو الذى كانت والدته « وسرحات » ضمن موظفى معبده ، والصورة السفلى تؤلف جزءا من مناظر المحافل المرسومة التى على الجدار الذى بحثنا مناظره الآن . والإله الذى يتقبل القربان الآن هو الإله « متو » ، ويمثل هنا برأس صقر وجسم إنسان ، وهذا الإله القديم الذى أخرج من « طيبة » قد اتخذ مقره فى بلدة « أرمنت » وأخذ يناهض الإله « آمون » من مقره هذا والإلهة التى تتبعه هى الإلهة « مرت سجر » سيدة الغرب و ... بيت التحنيط . وهذه الإلهة بوصفها رفيقة آلهة الموتى ( واسمها يعنى محبوبة القاهرة ) كان عامة الشعب يقدرونها كثيرا فى « طيبة » . وفى المنظر نشاهد « وسرحات » يطهر الطعام الذى أمام الإله « متو » يصب زيت بخور أحمر بين القرايين ، ويتبعه كاهنان يلبسان نفس الملابس التى كان يرتديها ويحملان نفس الوظيفة التى كان يحملها ، ثم يأتى بعد ذلك ثلاث سيدات يحتمل أنهن زوجاتهم ، وأحد هؤلاء الكهنة يسمى « عاخير »



كارع سنب « وسنصادفه فيما بعد . والظاهر أنه كان ضمن الكهنة المرصودين لخدمة «تحتمس الأول» ، أما الكاهن الثانى فهو «نب محيت» الذى شاهدنا أنه قد حشر نفسه فى المناظر السالفة الخاصة «بوسرحات» على غير استحياء ، والكتابة التى عليه وكذلك التى على «شبسوت» زوجة «وسرحات» : «ربة البيت ومحبوبة «حتحور» سيدة السماء وربة الأرض» أصلية . والسيدة التى تأتى بعد ذلك فى الصورة قد كتب عليها : «زوجه وموضع حبه» ، وعلى الرغم من أن المنظر هنا يدل على ذلك فإن اسمها قد محى ؛ والسيدة الأخيرة فى المنظر قد محى اسمها ولقبها معا (راجع Pl. XII) ولا يسع الإنسان أمام كل هذه الألفاظ وهذا المحو والإثبات إلا الحيرة والدهشة من أمر هذه الأسرة .

الصف الأعلى — أوزير القاضى : نشاهد فى هذا المنظر الإله «أوزير» جالسا فى جوسقه ومعه قضاة محكمته ، فمنهم «تحتوت» سيد «الأشمونين» ، والكاتب العادل لجماعة الآلهة ، «وأنوبيس» الذى يشرف فى المحراب المقدس على خدمة الإله الأكبر رب الأبدية وبارئ السموات والأرض . ويتقمص «تحتوت» صورة القمر فى تمامه وفى بدوره معا ، وهو الذى ينظم بعلمه حركاتها ويدقونها بالدواة التى يحملها . ثم يشاهد «وسرحتان» جالسا فى النهاية الأخرى من المنظر كأنه لم يجسر أن يجلس بجوار الآلهة إلا بعد أن يطهر .

تطهير «وسرحات» : بعد ذلك نشاهد «وسرحات» راكعا على قاعدة ضامنا إلى صدره جعل القلب ، وهو الذى كانت تنقش عليه صيغة سحرية حتى لا يشهد على صاحبه يوم القيامة ، بل يكون فى جانبه . وحول «وسرحات» ثمانية من الكهنة فى يد كل منهم أبريق لتطهيره . ويدل المتن التابع لهذا المشهد على أن أصدقاءه قد خانوه ، ذلك لأن المتن الذى كان يتلوه الكهنة فى أثناء التطهير لم يكن «لأوزير وسرحات» بل نجد اسمه قد محى ووضع مكانه اسمان آخران وهما : «عاخبر كارع سنب» وابنه ... «على طبقة من الملاط وضعت فوق اسم «وسرحات» .

ومتن الطهور هو : ” طهر طهر لأجل أوزير « وسرحات » المبرأ والضامن لعزلة شريفة في سلام “ .

صلوات « وسرحات » لقضاته : وبعد أن أتم « وسرحات » طهوره جلس أمام « أوزير » وأمامه مائدة قربان ، وكان قرير العين مطمئنا . والظاهر أن تقاءه كان أحسن حالا . من كلامه ، لأن لغة صلاته كانت ركيكة إذ يقول : ما قاله « أوزير » لأجل روح الكاهن الأول لروح الملك « تحتمس الأول » « وسرحات » والمتنصر . يقول : ” الخضوع لك يارب الأبدية وللأمراء أصحاب الأبدية السرمدية لينحوا حياة سعيدة في مصاحبة روحك بعد شيخوخة ودفن حسن في غربي « طيبة » في مكان العدل (الجبانة) لروح الكاهن الأول « وسرحات » “ . وقد كان الأجدد به ألا ينطق بالجملة الافتتاحية إذ ليس لها معنى هنا .

وليس من الغريب أن يتلعم في كلماته فقد كان يجلس بين ثلاث مجاميع من الآلهة كل منها يتألف من ثمانية آلهة . وبإضافة اسم « أوزير » لمجموعتين منها يتألف تاسوعان . فالبيت الذي كان فيه التاسوع الأول في المنظر يحتوى على « أوزير » رئيس آلهة السماء الشرقية ورب الأبدية وكل الآلهة الذين يأوون إلى الجبانة وكل أرباب الأبدية في حضرة « وتنفر » . وفي المجموعة الثانية نجد « أوزير » يشرف على مجاميع آلهة جنوبي وشمالي وغربي السماء . أما مجموعة الآلهة الثمانية الأخرى فلم يعرف منها « وسرحات » إلا الآلهة الأربعة الذين يحرسون أحشاء المتوفى (راجع pl. XVII a) .

### الجدار الشرقي : كرم الآلهة « نوت » راجع P. LIX.

يعدّ تلوين هذا المنظر ورسمه على ما يظنّ أحسن ما أخرجته يد « المفتن » في عهد الرعامسة . حقا إن الاستقبال الكريم الذي استقبلت به الإلهة « نوت » إلهة الجميزة ، موضوع عادى جدا في مناظر الأسرة الثامنة عشرة ، غير أنه كان يرسم عادة بصورة مصغرة ، حيث نشاهد الإلهة تطلع علينا من شجرة الجميزة ، غير أن المفتن في المنظر الذي



أمامنا قد رسم الصورة بحجم كبير لما في ذلك من ذوق حسن ، يضاف إلى ذلك أنه راعى أن الفائدة البشرية لا بد أن تتغلب على شخصية هذه الإلهة الحاملة الذكر، ولذلك رأى أن الشجرة التي يجلس تحت ظلالها ضيفانها لا بد أن تكون ظلا ظليلا لهم لا مأوى لها . هذا فضلا عن أنه قد استعمل في الرقعة التي رسم عليها صورته اللون الأصفر، وبذلك أضفى على ورق الشجرة الخفيف متانة وبهجة .

وتحت ظل هذه الشجرة جلس « وسرحات » في ثوب عيد وعلى رأسه تاج يحوز أنه صنع من ورق النضار على شريط أحمر وعريض مشغول بالخرز ، وفوق ذلك لبس مخروط العيد، وهو عبارة عن كتلة من العطور توضع فوق قمة الرأس لتضوع منها الرائحة الذكية، والظاهر أنه في هذا الوقت كان هذا المخروط يوضع لمجرد الرمز لذلك وحسب . ويتقبل « وسرحات » الماء في قدح مزخرف تصبه له الإلهة «نوت» كما أنه كان يقطف بيده الأخرى ثمرة الجميز من الشجرة بنفسه . وقد جلست بجانبه كل من والدته وزوجه على كرسي وكانتا تتقبلان كذلك الماء السماوي من الإلهة « نوت » .

وقد كتب اسم كل منهما على ساعدها : "زوجه ربة البيت، ومغنية آمون، «حتشبسوت» ؛ وأمه مغنية الإله «متو توازرت» " . والواقع أن جمال وجهيهما الطبعي قد أضفى على المنظر بهاء ورونقا ، إذ نشاهد « حتشبسوت » بلونها الأسمر الجذاب « وتوازرت » أمه بلونها الأسمر الفاتح يظهران بمظهر أنيق . وبجانب هذا نشاهد كلا من روجي «وسرحات» وزوجه قد رسم بصورة طائر وجسم إنسان وهو يشرب بحفنته من بركة ، في حين أن الإلهة «نوت» نفسها قد رسمت خارج الشجرة على غير المألوف واقفة وعلى رأسها شجرة وتحمل في يدها إناء .

إدخال التظليل في التصوير : أما الظاهرة الغريبة الأخرى التي نشاهدها في هذه الصورة للفترة الأولى في تاريخ الفن المصري فهي استعمال التظليل ، مع أن الأدلة على ذلك قليلة ، إذ قد مثل هنا التظليل بتغميق لون خدود زوجتي « وسرحات »

وكذلك تحت الذقن وبين الشفتين وتحت كعب «حتشبسوت»، ثم بدرجة خفيفة تحت الحاجب . وقد يعدّ البعض ذلك مجرد إبراز موضعى اللون لا تظليلا، وبذلك يحرم الرسام المصرى كشفه كيفية تصوير الأشياء بالنور والظل . غير أن ما نشاهده فى مقبرة الملكة «نفرتارى» (زوج «رعمسيس الثانى») من تقدم فى استعمال الظلال، كما يشاهد ذلك على بشرة الملكة الوردية لدليل ناطق على أنه فن مقصود، وإن كان ذلك لم يستعمل على بشرة الآلهة والإلهات . ولا نزاع فى أن المفتن قد لحظ الدور الذى يلعبه كل من النور والظل على هذه الصور التى كان يرسمها ثم استعمله ثانية بدوره إلى حد ما وإن لم يكن بدرجة شيقة .

خطاب الإلهة نوت : والنقوش التى نقشت فوق رأس الإلهة «نوت» قد هشمت ولكن يمكن إصلاحها من نقوش أخرى مماثلة وهى : «خطاب «نوت» الواحدة العظيمة التى تقوم بالمعجزات باسمها الجميزة، لقد منحك هذا الماء السائغ لأجل أن ينعم قلبك به — هذا الماء الذى يأتى من البركة فى الجبانة التى فى غربى «طيبة»، وإليك تسلمت طعاما لذيذا يخرج من أعضائى . وطائر روحك يحثم فى مخطلى ويشرب ماء بقدر ما يحب قلبه» .

المنظر الثانوى : أما المنظر الثانوى فى هذه الصورة فيمثل رحلة المتوفى إلى «العرابة» والعودة منها (راجع الجزء الثالث ص ٥٠٦) .

مناظر الجدار الغربى (منظر تنزهه) : لقد لاحظنا أن فائدة «وسرعات» الشخصية فى قصته ومصيره كانت ظاهرة فى الصورة العظيمة التى فى الجزء الشرقى من المقبرة، والظاهر أن نفس الدافع نجمده فى الصور التى على الجزء الأسفل من الجدار المقابل (راجع pl. XV)، غير أنه مما يؤسف له قد وجد فى حالة خربة، فعلى الجهة اليسرى نشاهد «وسرعات» وزوجه جالسين معا تحت تكسية كرمة وقد نشرت شجرة عنب ظلها اللطيفة على عمدها . وتجلس «حتشبسوت» على كرسى خلف زوجها الذى يجلس على كرسى بدون ظهر، ويشاهد وهو يقدم قضيا لصيد



السّمك لزوجته فتسلمه منه محبوبة «حتحور»، وفي الوقت نفسه كانت تقدّم شيئاً لزوجها . ويلحظ هنا أن المفتن كان حراً في رسم شجر العنب ولكنه قد بالغ في زخرفتها، فنشاهد أن ورق العنب كان حقيقياً، يضاف إلى ذلك أن المثال كان يظهر ورقة العنب الملفوفة عندما يرى ذلك ضرورياً لإبراز صورته في هيئة طبيعية . ويشاهد كلب صيد «وسرحات» جالسا تحت كرسيه . ومما يؤسف له أن باقى المنظر مهشم ، ولكن كان بالقرب من الكرمة ( التكمية ) بركة حليت شواطئها بالأعشاب المزهرة .

الأسرة تتعبد للإله «منتو» : والمنظر الذى فوق السالف مهم لأهمية المتن المفسر له ، لأن رسمه رخيص جداً لا يدل على أى فن . وهو يمثل عبادة إله برأس صقر ويحتمل أنه الإله «منتو» ، ويتعبد إليه ثلاثة رجال أقولهم يلبس حول رقبته خاتم الوزير ، والاثنان الآخران يلبس كل منهما فراء الكهانة ، وقد كتب اسماهما على طبقة من الطين خشنة الصنع كان تحتها المتن الأصلي الذى أصبح مغطى والأسماء هى : «الأمير الوراثى ، وعمدة المدينة ، والوزير «أمنحتب» ابنه ، ومحبوبه الكاهن الأكبر لآمون «حبوسنب» ، ووالده ( أى والد وسرحات ) كاهن «آمون الأول» «خنسحب» (؟) وابنه ( أى نسله ) الذى يخلد أسماءهم الكاهن الأكبر لزوج «عاهبركارع» «وسرحات» الذى يسمى ( كذلك ) «نفرحبف» .

وقد فسر هذا الاقتباس من تاريخ أسرة «وسرحات» بأنه قلب للحقائق مقصود ، وأن الغرض منه أن يعطى الكاهن «وسرحات» أهمية لا يستحقها (راجع A. S., VIII, p. 258) . ولكن التاريخ الشخصى للوزراء والكهنة الأول للإله آمون فى مصر لا بدّ كان قد استعمل هنا فعلاً ، ويمكن مراجعة هذا الموضوع والوقوف على كنهه من تاريخهم ومما دون على قبر «حبوسنب» القريب من قبر «وسرحات» هذا . والغرض هنا ليس وضع تاريخ سلالة «وسرحات» أمامنا ، ولكن إظهار ارتباط أسرته بالملك «عاهبركارع» فى أثناء حياته قبل

خدمته وبعد مماته عندما أصبح إلهاء ، وأن أفرادها كانوا يشغلون وظائف مدنية ودينية سامية خلال حكم أخلاف هذا الفرعون ، والظاهر أن الحاجة كانت ملحة لإظهار ذلك في هذه الفترة لضمان تسلسل وراثته وظيفته «وسرحات» في أخلافه من بعده لإلهه هو . ويحيل إلى كثيرا أن كتابة بعض عظماء رجال الأسرة هنا هو من عمل نفس اليد التي وضعت أسماء الأفراد الذين لا صلة لهم بالأسرة في أماكن أخرى من المقبرة وذلك بقصد إظهار أن هذه الأسرة كانت منذ الأزمان القديمة هي مصدر الكهنة الأول للشعائر، وأنه كان منها الكهنة الأول «لآمون» والوزراء، وعلى حسب المصادر التاريخية نجد أن كل هؤلاء الأشخاص لهم وجود في التاريخ المصري . فنعلم أن « أمحتب » كان وزيرا في عهد «تحتمس الأول» ، و «حبوسنب» كان كذلك الوزير الأول والكاهن الأول لآمون في عهد «حتشبسوت» (راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٣٧٨) ، وقد ذكر لنا « حبوسنب » في نقوش قبره أن والده «حبو» كان يشغل وظيفة مرتل ثالث للإله «آمون» ، غير أنه ليس لدينا أى برهان على أن «حبو» كان حتى ابن «امحتب» . وإذا فرضنا أن «ابن» هنا يعنى «ابن ابنه» فإن العلاقة على أية حال تكون ممكنة . فقد وجد فعلا وزير اسمه «حبو» (راجع Tomb. 66 .& Daressy, Recueil de Cones funeraires No. 270) . وقد دفن بالقرب من «حبوسنب» ، غير أنه لا يمكننا أن نقدر أنه هو والد «حبوسنب» ، هذا إذا فرضنا أن هذا اللقب كان قد اعترض عليه وأنه مات بسرعة وترك الوظيفة لابنه الذى لم يشغلها بدوره إلا مدة قصيرة، وذلك لأن الأخير لم يدع هذه الوظيفة لا لنفسه ولا لوالده في قبره ، ومن المحتمل إذا أن «حبو» وابنه كانا قد تقلدا الوزارة في عهد «حتشبسوت» على غير إرادة الحزب المعارض لها في اعتلاء العرش ، وأن كلا منهما قد دفع بحياته ثمنا لذلك (راجع ما كتب عن الوزير «وسر» ووالده «عمشو» في مصر القديمة الجزء ٤ ص ٥١٦) ، وأنه لم يعترف بواحد منهما وزيرا بالحزب المنتصر فيما بعد .



وعلى أية حال فالمرجح أن هذه القائمة قد بنيت على تقاليد أسرية وليس لها قيمة تاريخية على الأقل في نظرنا حتى الآن إلا إذا كشف ما يؤكد لها .

والد «وسرحات» : كان «أحتب» — والد «وسرحات» كما يدعى النقش — مربى أولاد «تحتمس الأول» وليس من المؤكد أنه كان «خنسم ...» الكاهن الأول «لامون» وعلى ذلك فيكون هذا الرجل والد «وسرحات» الذى بوساطته يتصل بهؤلاء العظماء الغابرين وعلى ذلك يكون زوج «توازرت» . وليس لدينا وثيقة تدل على حامل هذه الوظيفة فى عهد «حور محب» (٩) والواقع أن «وسرحات» قد أحيا أسماء أجداده ثانية بصورة ناقصة وغير مرضية من الوجهة التاريخية كما ذكرنا .

الجدار الشمالى ، الحفل السنوى لدفن «تحتمس الأول» : والمنظر الذى على الجهة الغربية من الخلف «الشمال» (راجع pl. XVI) مقسم ثلاثة أقسام فى ثلاثة صفوف ، وليس من السهل علينا أن نحكم إذا كانت كلها تتحدث عن موضوع واحد ، فالمناظر العلوية يحتمل أنها تمثل أمامنا الاحتفال بعيد ودفن الملك «تحتمس الأول» الذى كانت تمثل فيه الشعائر ثمانية على الماء والأرض . وقد كان التمثال فى هذه الحالة يحل محل الموميّة الموضوعة فى تابوتها . فالمنظر السفلى خاص بعرض الأثاث الجنائزى ، غير أن دلائل الأحوال تشعر بأنه كان أثاث «وسرحات» وأن هذا العرض لا بد أن يكون متصلاً بما جاء على الجدار الجنوبي من الجهة الغربية (راجع pl. XIII) .

السفينة الجنائزية : فى وسط المنظر الأعلى نشاهد باب المعبد الذى دخل منه «وسرحات» تَوّأ إلى الردهة الداخلية أو المحراب ليتعبد للملك الذى أخفى عن الأنظار بستائر مسبلة داخل المقصورة التى فى سفينته . ويلبس الفرعون على رأسه الذى يحلى مقدمة السفينة ومؤخرتها التاج «آتف» ، ويحرق البخور أمامه فى أطباق موضوعة على قواعد للقربان ، ونشاهد من بينها طاقة يقدمها كاهن «لوسرحات»

علامة على رضا الملك المؤله ، وكذلك يشاهد صف من الجدم خارج الردهة يحصرون مؤنا أخرى لأجل إقامة الشعائر .

تمشية التمثال : وفي وسط الصف نجد تمثال الإله قد كشف عنه غطاؤه وألبس ملابس العيد الكاملة ، ويمجّزه رجال على قاعدته تشبه الزحافة ليظهر للآله كأنه يمشى فعلا . وحبا لهذه الحيلة كان يمشى على جانبي التمثال مرتلان يظللان وجه الملك من أشعة الشمس ، غير أن استعمال البخور يظهر الحقيقة . والتمثال لونه أسود ، وذلك لأن تمثال الشعائر بلا شك في بادئ الأمر كان من الأبنوس . وكان في الحفل كذلك خمس نسوة يستقبلن ظهور الملك بعلامات الحزن كما كنّ يفعلن لو كان المتوفى جديدا ، وكذلك نجد خمسة رجال يقودون الموكب ، ويؤلفون جماعة من الموظفين لم يرتبوا على حسب مراتبهم . ويظهر أن أولهم — الذي كان يقف على حدة — أمير يدعى على ما يظن «أحمس» ويتبعه مشرف على الخزانة يسمى «نبمحيث» (؟) ومشرف ... «أمنحتب» ، ونائب الجيش (؟) «مامحكا» وفرد آخر يدعى «أمنحتب» (؟) ، وأمام الموكب بحيرة تحيطها حديقة . وهنا يتبدى الجزء الثانى من منهج الاحتفال ، فقد أنزل التمثال الملكى فى قارب ويقوم بخدمته كهنة فيه على حين نشاهد ثلاثة رجال على الشاطئ يجتازون القارب حول البحيرة ، وفى خلال ذلك يقوم عوام بتطهير الطريق للقارب من الأعشاب التى تعترضه . وتشاهد جواسق بسيطة محاطة بعصى لراحة المتوفى فى يوم دفنه ونجدها منتشرة بين أشجار الحديقة .

جهاز «وسرحات» الجنازى : وليس من الغريب أن نجد «وسرحات» — الذى كان يقرأ الصلاة مرارا وتكرارا الروح «تحتمس الأول» فى معبده الجنازى — يعلق آماله على أن يدفن دفنا يتناسب مع دفن سيده الملك . ويمكننا أن نتصور «وسرحات» ( الكاهن الأول للفرعون «تحتمس الأول» فى معبد «خنمت عنخ» ) جالسا لأن يده قد ظهرت ممتدة لتلمس أنواع الهدايا التى منها صدرية ووجه مستعار من النسيج المقوى وهما اللذان قد أهدهما إياه ابنه ... الذى يجلد اسمه . ويشاهد



خلف هذا الابن مهدون آخرون يحملون قربانا من الطعام وصفا من الأثاث، ويشمل أطواقا وأدوات جنازية ومبخرة وموقدا وإناء ماء القربان وثلاثة وجوه مستعارة، وعدة أغطية مومية وتوابيت وتمائيل صغيرة ومواد طعام أخرى .

### الجدار الجنوبي ، الجانب الغربى

آمال المتوفى فى الحياة الآخرة : والواقع أن المناظر التى على الجانب الغربى من الجدار الجنوبى (pl. XIII) يمكن وصفها بأنها لوحة قبر مصورة تلخص فى الجمل الثلاثة التالية : "كرم الملك فى الحياة الدنيا ، وبكاه أصدقاءه عند موته ، ورحب به الآلهة فى السماء" . ولا نزاع فى أن المصرى كان بعيدا كل البعد عن النظر إلى الحياة بأنها وصمة ذات ألوان متعددة على ضياء الآخرة الأبيض ، بل على العكس كان ينظر للحياة بأنها صورة من عالم الآخرة إلى حد ما ، ذلك العالم الذى كان يرجو أن يكون وجه الخلاف بينه وبين عالم الدنيا هو أنه أقوى وأكثر تنوعا ، وإن كان بعض الأحيان ينساق للخاوف التى كانت تمثل له الآخرة بأنها ليست إلا ظلا من الأرض أشد كآبة وأكثر حلوكة . وليس من الغريب أن نجده ينتظر معاملة كريمة من ملك الأبدية لما أسداه من خدمات للملك ، ولذلك نجد « وسرحات » يضع الهبات التى أعطاها إياه الفرعون عند طلبه للظهور أمام « أوزير » لتكون شاهدا عدلا على إخلاصه ورضاء الملك الذى كان يعد ابن الإله عنه .

مكافأته فى الحياة : والهبات الملكية نجدها ممثلة فى أسفل صف ، وقد مثلت على وجه عام بصور الأشكال التى كانت فى « تل العمارنة » ، وقد حذف فى المنظر هنا استقبال الملك الفعلى وقد مثل بصورة مختصرة برسم القصر الذى يحتل وسط المنظر فحسب ، والصورة تمثل واجهة قصر لا معبد ومع ذلك نجد خلف هذه الواجهة تمثالين كل منهما فى هيئة « أوزير » يمثلان ملك مصر العليا ، كما نشاهد لوحين للقربان بجانبيهما . وعلى مسافة بعيدة على اليمين مائدة قربان ، والخدم يحضرون الطعام أو يحضرون المؤن ، وعلى اليسار « وسرحات » المقدم فى القصر

(أو الكاهن الأول في معبد الملك) يغادر المبنى الذى احتفل به فيه وحوله الخدم وطاقات الأزهار. وقد أثقل نحره بالقلائد من الذهب كما حليت ذراعاها اللتان كان يرفعهما ليظهر ما أنعم به عليه من أساور أمام أصحابه. أما المجوهرات التى لم يمكنه لبسها فقد وضعت على منضدة. وقد جاءت نسائه ليرحبن به بالموسيقا والغناء؛ ولم ينس الفرعون زوجه «حتشبسوت» فقد كان ضمن الهدايا التى نالها «وسرحات» أقراط، وكذلك كان الخادم يحمل إليها شيئاً فى يديه. وقد غنت النساء مديحاً لكرم الفرعون وهاك النص: "إن ثروته عظيمة ذلك الذى يعرف الهدايا التى أعطاهـا «آمون» ليسر قلبه، الفرعون، سيد مصر. وإِنَّكَ ستمنح ثروة لأجيال لم تأت بعد يا أيها الفرعون يا سيد كل واحد منا". وكانت عربة «وسرحات» فى انتظاره وكان سائسه يقف عند رأس خيله، أما السائق فكان يتحدث مع «البواب». هذا إلى أن الاستعداد للوليمة كان قد تم، إذ نشاهد ثانية هدايا، ويحتمل أنها من مائدة الفرعون قد صفت على الموائد.

**تكريمه فى الممات :** والصف الثانى يمثل أمامنا الموكب الجنائزى وهو ذاهب نحو مقر المتوفى الأخير فى الغرب. فىأتى أولاً القارب النموذجى وفيه المحراب المزخرف الذى وضع فيه التابوت ويجتز القارب على زحافة ثلاث بقرات. ويشاهد طاقات عظيمة من الأزهار على هيئة عمد (مما يذكرنا أن العمود المصرى لا يخرج عن كونه طاقة أزهار بسيطة أو مركبة) منصوبة فى أركان القارب الأربعة ومتصل بعضها ببعض بأكاليل نضرة. وبجانب الطريق التى يسير فيها الموكب أوانى ماء محلاة بأزهار، وقد حلت محل الجواسق التى تكلمنا عنها فيما سبق (pl. XVI). ويسير خلف التابوت مشيعون ثلاث وقد وضعوا أيديهم على أفواههم رمزاً للسكوت الرهيب أو خوفاً من ازعاج قداسة الاحتفال بالمتوفى. والأشخاص الثلاثة الأول قد عرفت شخصياتهم وهم : الكاهنان المطهران، و «وسربحتى» و «أمنحتب»، ثم المشرف على مصانع «آمون» «نب موسى». والثلاثة<sup>٤</sup>

<sup>٤</sup> مصر القديمة ج ٦ (٧-٦)



الباقون هم : الكاهنان المطهران « نفر حبف » ، « و » « نبسنى » ، وكاتب خزانة الإله « تحوت » ؛ أما الثلاثة الآخرون فقد وضعوا سويا ولكن لم يمكن قراءة لقبهم . والأنشودة الجنائزية المحزنة التى كانوا يترتلونها هى : " يا « وسرحات » يارئيس الكهنة فى معبد « حنت عنخ » الذى تجدد حياته : يا « وسرحات » ياها الكاهن الأكبر لروح « تحتس الأول » . ويشاهد رجلان يمشيان بجانب البقرات حاملين صناديق فيها جهاز الدفن ومراوح . والواقع أن هذه الهبات كانت قليلة بالنسبة للعطايا التى كانت تقدم عادة فى العصور السالفة ، ولكن يجب أن نضيف — الى هذه — الهدايا التى ذكرناها من قبل (pl. XVI) .

شعيرة الدفن : وقد قابل الموكب طائفة من النساء النائمات عددهن سبع كنّ ينثرن التراب على رؤوسهن بسخاء حتى أن أثره الأخير كان يرى عليهن من الرأس إلى الكعب . وقد رسمن بصورة قبيحة . ويشاهد كذلك امرأتان — هما بلا شك أم « وسرحات » وزوجه — وقد التفتتا إلى التابوتين المنصوبين أمام القبر (التابوت الثانى لزوجيه باعتبار ما سيكون) فى حين أن كاهنا مرتلا كان يقرأ صيغة القربان ، وآخر يقوم بأداء الشعيرة وأمامهم مائدة تحتوى طعاما وستة عشر إناء لصب الماء المطلوب ( والستة عشر هذه كانت لعملية التطهير أربع مرات ) .

الترحاب بالكاهن « وسرحات » فى الغرب : ويشاهد فى الصورة أنه كان لا يفصل بين الحياة وبين الموت إلا طاقة أزهار وضعت خلف التابوتين ، وذلك لأنه يوجد على الجانب الآخر المتوفى وقد منح قوة الحياة المجددة ، ترحب به « حتحور » ربة الغرب وهى واقفة أمام بناء غريب الشكل لابد أنه يمثل القبر وإن كان على النقيض من الضريح الذى يوجد فيه المتوفى . وعلى أية حال فإنه يشبه كثيرا منظرا جانبيا لهرم مقابر عهد الرعامسة فى « ذراع أبو النجا » ، وتمثل فيه الخصائص البارزة لمعبد « متوحتب »<sup>(١)</sup> فى الدير البحرى الذى كان يحتوى على محراب « حتحور » ، وكان النموذج هلى ما أعتقد للقبر الهرمى الشكل . ومن الجائز أنه لم يكن واضحاً لمصممه

(١) راجع مصر القديمة الجزء الثالث ص ٩٣ الخ .

وكذلك لنا، إذا كان هذا البناء يمثل المعبد الذى تسكن فيه «حتحور» أو إذا كان القبر المثلالى الذى لا يوجد بينه وبين قبر «وسرحات» — ولا الأغلبية العظمى من مقابر «طيبة» — أى شبه قط . وقمة الهرم هنا قد لونت بالأسود كأنه مصنوع من البازلت ، ومنحدراته قد كللت بأكاليل على حسب خيال المفتن .

سعادة و«سرحات» الأبدية قد عرضت للخطر على يد مغتصب :  
تدل شواهد الأحوال على أن رجال الكهانة قد نمت في نفوسهم هبة النفاق إلى درجة عظيمة ، إذ نجد أن ما بذله «وسرحات» للحصول على سعادة أبدية لروحه في عالم الآخرة قد عُي خيانة في آخر لحظة ، وذلك لأن اسم الرجل الذى قبلته الآلهة في عالم الغرب قد تغير بالحيلة المألوفة في كل عهد من عهود التاريخ المصرى ، وتتحصر في تغطية الاسم الأصلي بملاط من الجص وكتابة اسم الشخص المراد إحلاله محله بالمداد ، وهنا نجد أنه قد كتب بدلا من «وسرحات» اسم كاهن آخر يدعى «أمنوسى» ( وهو الخامس في عداد الكهنة الأول لعبادة «تحتمس الأول» ) وقد أراد بذلك أن يغتصب ما للكاهن «وسرحات» من حقوق في عالم الآخرة أمام الإله «أوزير» المتقم من الظالم ، وهذا الكاهن معروف لدينا (راجع Daressy Cones Funeraires No. 93. )

والواقع أن عمل «أمنوسى» لا يدل على الحقد بل على الدناءة ، ومع ذلك لم تكن حالة «وسرحات» مؤسفة لأنه كان عليه أن يحصل كذلك على جواز مرور لأجل أن يدخل في مملكة «أوزير» الواقعة فيما وراء القبر .

الحساب الأخير : والصورة العلوية (pl. XI.) يظهر فيها «أنوبس» يقود «وسرحات» وزوجه إلى قاعة الحساب . وهنا نجد كاتب الإلهة «تحت» والإلهة «ماعت» ربة العدالة يشرفان على الميزان الذى كان على خلاف المعتاد يوزن فيه المتوفى في كفة والقلب في الكفة الأخرى وذلك بدلا من وزن القلب قبالة العدالة كالمعتاد . وقد ظن البعض أن الفكرة المليئة بالمعانى التى تتجلى في محاسبة الإنسان



بضميره هي فكرة لم تنضج بعد في الأخلاق البدائية وأنه لا بد من وجود خطأ هنا من الرسام (راجع Davies. Ibid. p. 28. & Note. 1) . وقد فاتهم أن هذا المنظر ليس الوحيد في بابه بل وجد له ما يشابهه (راجع ص ١٥٨) ، والواقع إذن هو أن هذا العصر كان عصر التنسك الشخصي ومحاسبة الإنسان ضميره كما فصلنا القول في ذلك في مكانه وقد جاء ذلك عن طريق تأثير عبادة « إخناتون » .

وبجانب الميزان يرى ماردملتهم برأس تمساح ومقدمتي كلب ومؤخرتي فرس البحر رابض ينتظر نتيجة الميزان ، ولكن كما جرت العادة تتعادل الكفتان وبذلك ينجو « وسرحات » من فكي هذا الوحش المفترس . ومن ثم نراه غير مكترث بمصير زوجه راكعا بوصفه روحا مبرأة أمام عرش « أوزير » ، وهذا الإله في محرابه تحيطه إلهة الغرب بذراعيها وجناحيها ذوى الريش ، وهذه طريقة جديدة لتحل مكان الأيدي التي كانت تتدلى من قرص الشمس في عهد « إخناتون » .

وبعد أن اجتاز « وسرحات » عقبة الميزان الإلهي أصبح ضمن أهل الغرب (راجع pl. XIV) ، وقد رحب به إلهة أهل الغرب عندما ركع باحترام أمام التلال المقدسة لأنه يعلم أنها هي المدخل الذي تمر منه الشمس المغرقة في مملكتها الليلية . وهذه التلال قد مثلت ببساطة في أشكال بدائية وقد لونت بلون قرنفلي مائل للصفرة ، ومن المدهش أن هذا هو نفس اللون الذي تصبغ به التلال المصرية عند الغروب وتشترك في هذا التعبد أرواح « نحن » وأرواح « بوتو » (الملوك الذين توفوا) ، وكذلك كانت تشترك القردة<sup>(١)</sup> التي قد لونت بلون باهت لدرجة أنها تظهر كعفاريت الجن ، في حين أن صورة أرواح « نحن » و « بوتو » كانت ألوانها ظاهرة . وتتقبل إلهة الغرب الطارق الجديد بعلامة الترحاب المعروفة .

(١) كان المصري يعتقد أن القردة تسبح للشمس عند شروقها وعند غروبها ، وهذه الظاهرة نحدها

حتى الآن في أواسط أفريقية حيث تلجم القردة وتصبح عند الشروق وعند الغروب .

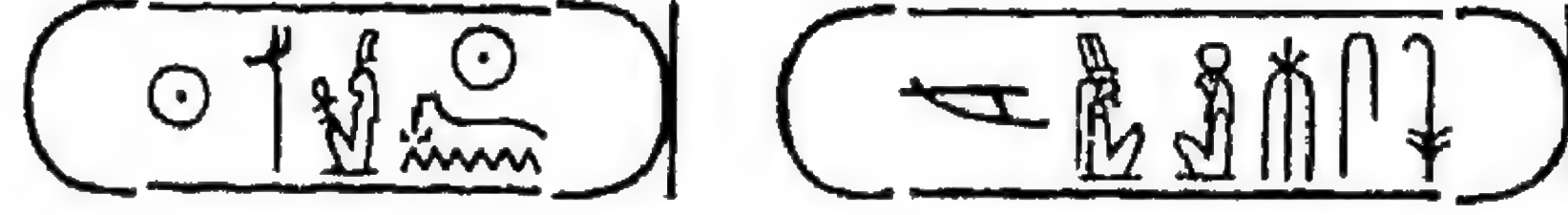
اللوحة الجنازية : ويلحظ أن آخر شعائر لدفن المتوفى قد كررت على اللوحة التي أقيمت في الردهة (راجع pl. XIX) ونشاهد عليها تابوت «وسرحات» منفردا وتبعه زوجه «حتشبسوت» وابناه ، وكان يقوم بالشعائر كاهنان وبيكيه واحد أو اثنان من أقاربه والمتن التابع لذلك هو : ”قربان يقدم «لآمون» ، و«آتوم» ، و«حورأختي» و«جب» ، و«أوزير» و«إزيس» سيدة الغرب ، و«حتحور» المشرقة على الجبابة ، و«أنوبيس» المشرف على قاعة الإله وجماعة الآلهة ... ... وللآلهة والإلهات هناك ولعظما الجبابة وللمعبد الجنوب ومعبد الشمال ولسفينة الليل ولسفينة النهار وللآلهة الذين في السماء والأرض ، لأجل أن يمنحوا مياه باردة (؟) وعير السيم ، وحتى لاتصد الروح أبدا وحتى ينادى اسمك ويخرج في كل عيد على الدوام وحتى تستطيع أن ترى «رع» عند الفجر وتتبع «سكار» رب «روستار» ولتستطيع رؤية الإله على العرش ولأجل أن يمنحك «رع» السفر في سفينة الليل ويستقبلك الغرب وتصب ماء الطهور على القربان وتتسلم قربان الإله ، ويعطيك حمي (النيل) من كل أنواع الطعام ألفا ، من الخبز والجمعة والثيران والطيور والخيوط والكثان والشحم والبخور والخمر واللبن ، والخضر والأزهار العطرية ..... لأجل روح الكاهن الأول للـك «نحتمس الأول» ، و«مرحات» المنتصر . يقول : إن وظيفتي كانت كاهنا مطهرا (؟) ..... محراب الإله الكاهن الأول ... ... الذي وضعته ربة اليب مغنية «متو» رب «أرمنت» «توازرت» . وزوجه ربة البيت «حتشبسوت» ، وابنه «رع مويا» . وابنه «حوى» وابنه ... “ .

والنقوش التي على السقف تحتوى على صيغ دينية من الطراز المعتاد وليس فيها من جديد .

هذه لوحة عن قبر هذا الكاهن ومحتوياته وهي في الواقع تضع أمامنا صورة عن حياة القوم الدينية وعقائدهم بالنسبة للآخرة كما تمثل لنا صفحة من الأحقاد الشخصية وبخاصة بين الكهنة أنفسهم ، بل الكهنة الذين من أسرة واحدة ومقدار عبثهم وغشهم ، بل افتراءهم ونفاقهم حتى أمام الآلهة ، هذا فضلا عن افتراءهم على التاريخ لبلوغ مآربهم الشخصية على الرغم من إيقاظ الضمير في ذلك الوقت الذي مثل أمامنا في أجل مظاهره وأرقاها ، فقد انتزع الإنسان من نفسه في هذا العهد صيره وهو قلبه وجعله في كفة وهو في يوم الحساب ليلقى عقابه أو ثوابه .



## رعمسيس الثانى



## اشترائه « رعمسيس الثانى فى الملك مع والده » سيتى الأول

من الموضوعات المعقدة التى كانت ولم تزال تعترض المؤرخ عند فحص تاريخ «رعمسيس الثانى» لأول وهلة، مسألة اشتراكه فى الحكم مع والده «سيتى الأول» قبل أن يتربع على عرش البلاد منفردا مدة طويلة بلغت أكثر من جيلين من الزمن . وقد تناول بحث هذا الموضوع أخيرا الأثرى « كيث سلى » فى مقال رائع فصل القول فيه على ضوء الآثار العدة التى أقامها هذا الفرعون هو ووالده «سيتى الأول»، وقد وصل فعلا إلى بعض نتائج تستوقف النظر، وسنتكلم عنها هنا بعض الشيء ليرى القارئ مقدار ما فيها من صواب<sup>(١)</sup> .

فقد دلت الوثائق التى وجدت على آثار « رعمسيس الثانى » التى أقامها أو اشترك فى إقامتها فى أثناء حكمه مع والده ، على أن ادعاء هذا الفرعون باشتراكه مع والده فى الحكم كان ادعاء حقيقيا لا غبار عليه ، غير أن هذه الحقيقة قد أنكرها الأستاذ « برستد » وشايعه فى رأيه بعض المؤرخين<sup>(٢)</sup> مثل الأستاذ « زيته » وغيره .

فقد فسر الأستاذ « برستد » كما ذكرنا آنفا إضافة «رعمسيس الثانى» صورته إلى بعض نقوش المناظر الحربية التى لوالده على جدران معبد الكرنك بأنها غش وتزوير فى الوثائق التاريخية الأصلية، وأن غرض «رعمسيس» من ذلك قلب الحقائق ليبرهن للعالم مقاسمته لوالده فى الحروب التى قام بها، وأن والده قد أشركه منذ نعومة أظفاره

(١) راجع : The Coregency of Ramses II, with Seti I, and the Date of the Great Hypostyle Hall at Karnak p. 23 ff.

(٢) راجع : Breasted A. R. III. §§ 123 - 131



-١٩٩-



رقم (٨) تمثال دهمسيس الثاني في عنقوان شباهه (محفوظ في متحف تودرين)



معه في عرش الملك مدة حياته ، ثم انفرد به من بعده ، ولكن التحليل والفحص الدقيق لنقوش المعابد من حيث موضوع مادتها وطراز نقشها وترتيبها قد أسفر عن ظهور صورة واضحة تتفق في معظم تفاصيلها مع الاقتباس الذي يدعى «رعسيس الثاني» أنه مقتبس من كلمات والده التي فاه بها ، كما وردت في نقش الإهداء العظيم الذي حفره «رعسيس» على جدران معبد «العراية المدفونة» بعد موت والده ، وقد أُرِخ بالسنة الأولى من حكم هذا الفرعون ، وهو أعظم وثيقة وصلت إلينا عن فاتحة حكمه ، عندما انفرد بالملك بعد وفاة والده ، وفي هذه الوثيقة يدعى «رعسيس» أن والده قد عينه «الابن الأكبر ، والأمير الوارثي ، ورئيس المشاة والفرسان» ثم يستمر قائلا : «وعندما ظهر والدي للآل كنت لا أزال طفلا بين ذراعيه ، وقد قال عني : تواجه ملكا حتى أستطيع رؤية جماله وأنا عائش معه» [ وعلى ذلك اقترح (١) ] رجال البلاط ليضعوا التاج المزدوج على رأسي وقد تكلم عني وهو لم يزل على الأرض قائلا : «ضعوا له التاج على رأسه» .

ونجد مثل هذا الادعاء في نقوش لوحة «كوبان» المؤرخة بالسنة الثالثة من حكمه عندما خاطب رجال البلاط «رعسيس» قائلا : «لقد وضعت خططا حينما كنت لم تزل في البيضة في وظيفة طفل أمير ، وكانت تلقى عليك شئون البلاد حينما كنت صبيا تتعلم بالضفيرة ، ولم ينفذ أثر إذا لم يكن تحت سلطانك ، ولم يقطع بأمر إلا كنت تعلمه ، وكنت رئيس الجيش منذ أن كنت طفلا في العاشرة»<sup>(١)</sup> . ومع ما في هذه العبارات من مبالغات ، فإن نواة الحقيقة ظاهرة فيها ، إذ الواقع أن «رعسيس» اشترك في شئون والده الفعلية وهو في سن العاشرة ، فقد أعلن وليا للمهد في سن مبكرة ، وتزوج شريكا لوالده في الملك ، وعلى أثر ذلك كلف القيام ببعض مسئوليات الدولة وشئونها كإقامة المباني وغيرها ، ولا نعلم — على وجه

---

(١) راجع : Breasted. Ibid. § 288

التأكيد — التاريخ الذى توج فيه على التحديد ، غير أن حوادثه ظاهرة وواضحة ، فقد ذكر لنا « رعمسيس الثانى » حوادث الاشتراك فى الملك بألفاظه هو ، وكذلك مثل أمامنا حادث تنويج<sup>(١)</sup> « رعمسيس » على يد الإله « آمون » فى حضرة الفرعون « سيقى الأول » والده ، الذى كان يقف خلف الإله « خنسو » فى المنظر ، ويقبض على القضيب المعقوف ، والسوط فى يده اليسرى ، وعلامة الحياة فى يده اليمنى وهذا المنظر ممثل فى معبد « سيقى الأول » « بالقرنة » بنقوش بارزة ، وقد لقب فيه « رعمسيس الثانى » بلقبه البسيط « وسر ماعت رع » [ أى رع قوى العدالة ]<sup>(٢)</sup> .

ولدينا منظر تنويج له آخر حدث فى مدينة « هليو بوليس » على يد الإله « آتوم » كما سيأتى بعد .

والواقع أن « رعمسيس الثانى » قد أعلن اشتراكه فى الملك مع والده فى أثناء حياته ، وكتب اسمه ولقبه فى طفرائين ، وقد اتخذ « رعمسيس » لنفسه اللقب الرسمى التالى : « وسر ماعت رع » [ أى رع قوى العدالة ] مقلدا فى ذلك والده الذى كان يحمل اللقب الرسمى « من ماعت رع » [ رع ثابت العدالة ] ، ولكن « رعمسيس » كان يضيف فى حالات خاصة إلى لقبه هذا نعوتا مختلفة مثل « مري رع » (محبوب « رع » ، أو « تيت رع » « صورة « رع » ، أو « أعورع » وارث رع ، أو « ستين رع » ، ( مختار رع ) ، وكان فى هذا كله مقلدا والده أيضا ، وقد استمر فى استعمال هذه النعوت كلها مدة قصيرة بعد وفاة والده مع اللقب القصير « وسر ماعت رع » الذى كان له غالبية الاستعمال على كل الألقاب الأخرى الطويلة التى كان يتألف كل منها من هذا اللقب القصير مع إضافة نعت من النعوت السابقة ، وفى النهاية اتخذ لقب « وسر ماعت رع ، ستين رع » [ رع قوى العدالة ومختار رع ] لقباً مختاراً وبذلك كل النعوت الإضافية التى كانت تضاف إلى اللقب « وسر ماعت رع » .

(١) راجع : Breasted. Ibid.

(٢) راجع : L. D. III, 150 c.



من أجل ذلك يمكن القول بأن اللقب البسيط « وسر ماعت رع » كان من مميزات مدّة اشتراك « رع مسيس الثانى » فى الملك مع والده ، هذا بالإضافة إلى استعماله مع النعوت السالفة بدرجة قليلة فى تلك الفترة مع مراعاة أنه كان يستعمل نادرا مع النعت « ستبن رع » . أما اللقب « وسر ماعت رع ، ستبن رع » فكان يحمل « رع مسيس الثانى » فقط على الآثار التى تنسب إلى عهد حكمه المنفرد بعد وفاة والده .

وإذا ألقينا نظرة فاحصة على كثير من المعابد التى كان العمل مستمرا فيها خلال السنين الأخيرة من حكم « سبتى الأول » ، ظهر لنا واضحا حقيقة اشتراك « رع مسيس » مع والده ، فإن « سبتى الأول » كان يستعمل بوجه عام النقش البارز طرازاً رئيسياً لتزيين جدران معابده .

ويظهر أن « سبتى » قد وكل أخيراً لضرورة حربية تزيين معابده لابنه الصغير وشريكه فى الملك « رع مسيس الثانى » ، وربما كان هذا هو السبب الذى نجد من أجله رجال بلاطه يخاطبونه كما جاء على لوحة « كوبان » المؤرخة بالسنة الثالثة من حكمه ، واصفين بعض نواحي حياته الملكية الأولى قائلين : " وإنه لم ينفذ أثر إذا لم يكن تحت سطانك " . وقد قفا « رع مسيس » فى بادئ الأمر تقاليد والده الهندسية باستعمال النقش البارز ، ولكن بعد فترة من الزمن — لا يمكن تحديد مداها — تبد استعمال هذا الطراز من النقش كلية ، واتخذ بدلا منه طراز النقش الغائر ، وجعله طرازاً سائدا متبعا فى مبانيه كلها ، ولذلك محاً عندما انفرد بالحكم كل نقوشه ، وقليلاً من نقوش والده البارزة وأعادها بالنقش الغائر ، وهذا التحول فى طراز النقش من بارز إلى غائر ، يمكن الاهتداء إليه بسهولة عظيمة على جدران المعابد التى أقامها .

ويمكن القول بأن التدرج الذى حدث مدّة حكمه من هذه الناحية قد مرّ فى أربعة أطوار تاريخية متتالية معلّمة ، من حيث الألقاب التى كان يحملها ، ومن حيث نقش المعابد وهى :

الطور الأول : كان «رعمسيس» يحمل اللقب القصير «وسر ماعت رع» ، وكان يضيف إليه أحيانا نعتا من النعوت السالفة الذكر . هذا الى أن النقش البارز كان هو الطراز الشائع الاستعمال .

الطور الثانى : كان «رعمسيس» يحمل فيه نفس أشكال لقب الطور الأول المختلفة ، غير أن النقوش التى استعملها كانت من الطراز الغائر كلها ، والطوران الأول والثانى كانا فى عهد اشتراكه فى الملك مع والده ، هذا الى أن الطور الثانى قد امتد بعض الشيء فى مدة حكمه المنفرد .

الطور الثالث : يبدو فيه جليا أن «رعمسيس الثانى» قد حوّل طراز النقش من بارز الى غائر، وبخاصة فى «معبد العرابة» وقاعة العمد العظمى فى الكرنك ، وكذلك نشاهد أنه زاد فى لقبه القصير «وسر ماعت رع» بإضافة النعت «ستبن رع» [ أى مختار رع ] .

الطور الرابع : نجد أن «رعمسيس» حفر نقوشا جديدة من الطراز الغائر فقط واستعمل اللقب «وسر ماعت رع ستبن رع» . ويجب أن نضع الطورين الثالث والرابع فى فترة انفراده بالحكم ، ومن الجائز أنهما كانا يتداخلان تاريخيا . ومن أهم الشواهد التى قد تبرهن لنا على صحة اشتراك «رعمسيس الثانى» مع والده «سيتى الأول» ما نجده محفورا حفرا غائرا على جدران معبد «بيت الوالى» الواقع فى منتصف الطريق بين الشلال الأول والشلال الثانى ، وكله مسحوت فى الصخر ، فنشاهد منظر جزية بلاد النوبة يقدّمها للفرعون «رعمسيس» طائفة من وجهاء المصريين ، ومن بينهم ولده البكر المسمى «آمون حرونمف» الذى مات قبل إتمام نقش هذا المنظر، وكذلك «أمنايت» الذى كان يحمل لقب نائب الملك فى بلاد النوبة ، وقد أشار الأستاذ «ريزنر» عند درسه نواب الفرعون فى بلاد النوبة ، الى أن ابن الملك صاحب «كوش» «أمنايت» ابن «باسر» شغل هذه الوظيفة نحو عشرين عاما ، قضى معظمها فى خدمة «سيتى الأول» ،



وأنه قد مثل بلقبه نائب الملك في منظر « بيت الوالى » ، الذى يقدم فيه الجزية ، وقد أخذ بعد ذلك « ريزنر » يقول : "إنه كان يوجد ابن ملك صاحب « كوش » يدعى « يونى » ممثلا على جدران معبد « وادى مياها » أو « وادى عباد » وهو المعروف عند الأثريين بمعبد « الرديسية » ومعه نقوش ذكر فيها « سيقى الأول » ، وأنه كان لم يزل على قيد الحياة ، وأن « يونى » هذا نفسه قد مثل ثانية بوصفه « ابن الملك صاحب كوش » على لوحة منقوشة في الصخر تقع شمال معبد « بوسمبل » الصغير ، فى عهد « رعمسيس الثانى » ، ثم يقتر بعد ذلك « ريزنر » أنه لم يكن فى مقدوره أن يجد بين ثواب الملك فى « كوش » مثالا واحدا لثابئين حكما فى وقت واحد فى بلاد النوبة مدة أربعة القرون التى أمكنه خلالها بحث تاريخ هذه الوظيفة ، وبذلك يقتر « ريزنر » أنه إذا كان « أمنمات » نائبا للملك فى بلاد « كوش » فى عهد كل من « سيقى » و « رعمسيس » ، فمن الواضح جدًا أن يكون « يونى » قد خلف « أمنمات » فى مدة اشتراك الملك « سيقى » مع أبنه فى حكم البلاد . ولما كان « أمنمات » قد ظهر ممثلا فى النقش الذى فى « بيت الوالى » ، ( وهو الذى كان قد نحت فى مدة الطور الثانى ، عندما كان « رعمسيس » يستعمل لقب « وسرماعت رع » ) فلا شك فى أن هذا اللقب القصير كان من مميزات عهد اشتراك الملكين فى الحكم ، وإذا كان « سيقى » على قيد الحياة عندما زين معبد « بيت الوالى » ، كانت الحملات الحربية التى شنها على « سوريا » و « لوبيا » و بلاد « النوبة » ، ( وهى المثلة على جدرانها ) قد حدثت فى عهد اشتراك الوالد والابن فى حكم البلاد ، ولذلك يمكن العدول عن التفسير الذى ذكره « برستد » وهو الذى يقول فيه : "إن « رعمسيس الثانى » قد أقم صورته فى نقوش حروب « سيقى الأول » التى حفرها على جدران معبد الكرنك ، إذ الواقع أن « رعمسيس » قد أضاف صورته لاشتراكه فعلا فى بعض الحملات ، ومن

المحتمل أنه كان — كما جاء في لوحة « كوبان » — رئيس الجيش عندما ... ..  
كان طفلا في العاشرة من عمره .

وللبرهان الذى عثرنا عليه في نقوش معبد « بيت الوالى » نتائج أخرى ،  
إذ لم يقتصر الأمر على أن « رعمسيس » كان مشتركا في ثلاث حملات على الأقل  
في حياة والده وحسب بل إن اثنين من أولاده كانا يصحبانه ، وهذا يضع أمامنا  
مسألة بحث عمره عندما أشترك في الملك مع والده « ستي » .

ولما كنا نعلم أن حكم « رعمسيس » قد امتد نحو سبع وستين سنة — على أقل  
تقدير — فمن المعقول أنه كان لم يزل حدث السنّ نسبيا عندما اشترك في الحكم  
مع والده . وتدل موميته بوضوح على أنه كان رجلا طاعنا في السنّ عند وفاته ،  
ولكننا مع الأسف لا نستطيع من فحصها تقدير سنه على التحديد ، ومن نقوش السنة  
الأولى من حكمه ، ( وهى التى عثر عليها في مقبرة الكاهن الأعظم « نب وئنف »  
وما يتبعها من رسوم ) نعلم أنه كان في هذا الوقت قد بنى بزواجه المحببة إلى قلبه  
الملكة « نفر تارى » .

ولما كانت نقوش معبد « بيت الوالى » قد مثل فيها ابناء الأميران  
« آمون حروئنف » و « خعمواست » فلا بدّ أنهما قد ولدا بطبيعة الحال قبل  
ذلك ببضع سنين ، وبذلك يجوز لنا أن نحكم بأن الملكة « نفر تارى » قد تزوّجت  
من « رعمسيس » في صباه المبكر جدّا ، ويحتمل أن ذلك كان قبل اشتراكه مع  
والده في الحكم ، وأنها كانت أم ولديه السالفى الذكر .

والآن يتساءل الإنسان ، كم كان عمر « رعمسيس » وقتئذ ، وبخاصة أنه كان  
قد أنجب ولدين في مقدورهما أن يشتركا معه في ساحة القتال ويقودا العربات ،  
ويقدّما الجزية عند الاحتفال بالنصر النهائى وهو لم يبدأ السنة الأولى من  
حكمه المنفرد ؟



والجواب على مثل هذا التساؤل يقتضى - كغيره من الأسئلة التى يطلب تفسيرها فى التاريخ المصرى - أن يكون مبنيًا إلى حد بعيد على الظن والاستنباط، يضاف إلى ذلك ما قد يكون لدينا من الحقائق الثابتة التى تسعفنا بها الآثار، ومع ذلك فإن لدينا براهين تستحق النظر، غير أنها مع ذلك مبهمة لا يعتمد عليها اعتمادًا تامًا، ففى مناظر معبد « بيت الوالى » نشاهد كلا من الأميرين ولدى « رعمسيس » قد رسم محلى بصفيرة جانبية، وهذه الصفيرة تعدّ فى الفن المصرى والتقاليد المصرية رمز صغر السن والطفولة، غير أنه كان يحتفظ بها أحيانًا عند الأمراء لمدة طويلة بوصفها شارة لرتبة ملكية، ولكنها أقل من رتبة الملك الحاكم، ومن المحتمل إذا أنهما كانا صغيرى السن. وقد ذهب « ادوردمير » إلى أبعد من ذلك، إذ قال :  
 « إنهما ماتا فى طفولتهما . وإذا كانا قد تبعا والدهما فى ساحة القتال ، فكما يفعل الأطفال حين يتبعون مربياتهم<sup>(١)</sup>، وليس هناك ما يمنع من أن يكون قد سمح للأطفال الصغيرين بالظهور أمام الملأ فى الحفل الذى أقيم تكريمًا لانتصار والدهما، كما يحتمل أن يكون ظهورهما لأجل أن يقدم لوالدهما بصورة رسمية الجزية التى جبيت من بلاد العدو المقهور، أما رسمهما وهما يقودان عربتيهما فى ساحة القتال فيمكن التجاوز عنه لأن الصورة لا تمثل إلا الكبرياء الفرعونى والمبالغة المعهودة فى فراعنة مصر عند تمثيل الحوادث ، ولا أدل على ذلك مما نشاهده فى صور الحروب التى مثلت على غطاء صندوق « توت عنخ آمون » وهو يحارب الأعداء، ولم يكن بعد قد تجاوز سن العاشرة، وعلى ذلك يمكن القول بأن ابنى « رعمسيس » كانا فى طفولتهما عند تمثيلهما على جدران معبد « بيت الوالى »، ومن الجائز كذلك أنهما كانا قد ماتا فى طفولتهما على الرغم من أنهما رسما بالجسم الطبيعى الذى يمثل الرجولة. وعندما نطبق هذا القياس على صور « رعمسيس الثانى » نفسه فى الصور التى ربما كانت تمثله من بداية مجال حياته، نجد فيه ما يمكن أن نعتد عليه بحق

في استنباط براهين على صدق ما نقول بوجه عام، حقا إن هذه البراهين لا تخلو من الإبهام ولكنها مقبولة، فمثلا في نقوش «الكرك» التي اقتبسها «برستد» ليبرهن على أن «رعمسيس» لم يكن يوما ما وارثا للعرش إلا بعد أن أزال من الوجود أميرا آخر نجده (رعمسيس) قد رسم عليها بصورة أصغر من أى شخص آخر معه، وتعليل ذلك أن ضيق المكان هو الذى دعا إلى حشر كل صور «رعمسيس» فى مساحات صغيرة جدًا بالنسبة للصور الأخرى . وأغلب الظن أن هذه الأشكال المحشورة لا يمكن أن تعدّ معاصرة للنقش الأصيل؛ ومن الجائز أنها قد أضيفت إليه بأمر من «رعمسيس» بعد مضي سنين على الحوادث التى أراد تخليدها بنفسه، وإذا ألقينا نظرة فاحصة على منظر التتويج الذى رسمه «رعمسيس» فى معبد «القرنه» ، شاهدنا أن «رعمسيس» نفسه قد رسم بنفس الحجم الذى رسم به والده «سيتى» وبحجم الآلهة الثلاثة الذين أقيم هذا الحفل فى حضرتهم . وإذا كان هذا المنظر يمثل فعلا تتويج «رعمسيس» مشتركا فى الملك مع والده كما سنرى، فإن ذلك يدل على أنه قد بلغ سنّ الرشد على الأقل من حيث النمو الجسمى، اللهم إلا إذا اعترفنا — وذلك ممكن — أن «رعمسيس» لم يكن ليسمح أن تتحت صورته فى هذا المنظر بالذات بحجم أصغر من صور والده أو الآلهة الذين كانوا معه، وعندنا على أية حال ثلاثة مناظر فى معبد والده «بالعراية المدفونة» رسم فيها «رعمسيس» بوصفه ولى عهد بصورة أصغر من صورة والده «سيتى الأول» ، ويلاحظ فى كل من هذه المناظر أن اسمه لم ينقش فى طغراء فى نهاية سلسلة الألقاب التى لقب فيها «رعمسيس» «بالأمير، بكر وأولاد الملك من صلبه» .

وفى منظر آخر نشاهد الأمير يحمل الطغراءين اللذين يحتويان اسمه وألقابه على مقدمة رداءه، ويلاحظ أن لقبه قد كتب بالصيغة القصيرة أى «وسرماعت رع» ، وعلى أساس ما استنبطناه من براهين فى نقوش معبد «بيت الوالى» كان «رعمسيس» فعلا وقتئذ مشتركا فى الملك مع والده عند ما حفرت نقوش «العراية» وأنه كان لم يزل وقتئذ صغيرا لدرجة أنه مثل فى هذه المناظر فى صورة صبي صغير .



والآن يحق لنا بعد كل ما ذكرناه أن نذهب إلى أن « رعسيس » عند ما بدأ حكمه المنفرد الذي ظل نحو ٦٧ عاما كان في نحو العشرين من عمره، وكان قد تزوج في الرابعة عشرة أو قبل ذلك من الملكة « نفرتارى »، ولما بلغ السادسة عشرة صار والدا للآميرين « آمون حرونمف » و « خعمواست »، وقد صحبه هذان الطفلان مع مربيتيهما في مغامراته الحربية على حسب ما جاء في حقائق مشابهة دوت في نقوش موقعة « قادش<sup>(١)</sup> ». والواقع أن الأولاد في الشرق ينضجون غالبا قبل السن المعتادة، فلسنا مبالغين إذا قلنا إن ولديه قد اشتركا في الاحتفال بنصر والدهما كما شاهدناهما مصورين على جدران معبد « بيت الوالى »، والظاهر أنهما قد لقيا جتفهما وهما في السادسة والثامنة من عمريهما على التوالى، ومع أنهما قد اختطفا في سن الطفولة إلا أن حياتهما القصيرة قد خلدت على نقوش جدران معبد « بيت الوالى » الذى نحتته والدهما في صخور بلاد النوبة .

ولدينا مناظر ونقوش عديدة في معبد « القرنة » حفرت في الطور الأول والثانى ونمثل الموقف التاريخى الذى شاهدناه في معبد « بيت الوالى » فقد رسم — كما ذكرنا — على جدران هذا المعبد منظر تتويج « رعسيس » مشتركا مع والده فى الملك، وقد نقش بالحفر البارز المميز للطور الأول من أطوار حكمه التى ذكرناها سابقا، هذا ونشاهد فى مناظر ثلاثة شعائر متتابعة من طراز الطور الثانى، اسم كل من « رعسيس » و « سبتى » يذكر بالتوالى فى أحوال يمكن فهمها على الوجه الأكمل إذا كانا مشتركين فى حكم البلاد بمرتبة متساوية . هذا ويوجد إفريز على بعلاوات « خكر » أقيم فوق سلسلة المناظر السالفة الذكر، وقد كرر عليه اسم الملكين بالتوالى، مما يدل كذلك على صحة مشايرتهما ملك البلاد معا. وفى « العرابة » نجد فى كل من معبد « سبتى الأول » ومعبد « رعسيس الثانى » ما وجدناه من مادة فى كل من معبد « بيت الوالى » ومعبد « القرنة »، إذ الواقع أن جزءا كبيرا

---

(١) راجع : Ed. Meyer op. cit. p. 457. Note 1

من معبد «رعمسيس الثانى» كان قد تم بناؤه وزخرفته قبل موت والده، أما فى معبد «سيتى» نفسه فقد صوّر «رعمسيس» بوصفه ولى العهد فى حضرة والده لابسا رداء مزينا بطغراء نقش فيه لقبه القصير الخاص بعهد اشتراكه فى الملك مع والده ، وقد أتم «رعمسيس» معبد «سيتى الأول» بعد وفاة والده حيث نشاهد أنه قد حوّل نقوش والده البارزة فى الردهة الثانية إلى نقوش غائرة باسمه ، وقد استعمل لقبه الطويل كما كان المنتظر فى هذا الطور من تاريخ حياته .

والآن نلقى نظرة على قاعة العمدة العظيمة «بالكرنك» التى كان الغرض الأساسى فى طراز بنائها محاكاة قاعة عمد معبد «الأقصر» ، وتدل شواهد الأحوال على أن العمل قد بدئ فيها فى عهد الفرعون «حور محب» كما أسلفنا ، غير أن التصميم الأصلى قد غير فى عهد «رعمسيس الأول» ، وقد تم تزيين الممر الشمالى فى عهد «سيتى الأول» ، وتم تزيين الممر الجنوبى فى عهد «رعمسيس الثانى» وكان إنجاز معظمه فى عهد اشتراكه فى الملك مع والده .

وإذا أنعمنا النظر وجدنا أن كل الأتوار الأربعة التى تغلب فيها عهد «رعمسيس الثانى» كما أسلفنا ممثلة فى زخرفة هذه القاعة الشاسعة الأرجاء وفى زيتها ، فنشاهد أن أكثر من نصف الصور التى على الواجهة الشرقية لبرج البوابة الجنوبى ، وكذلك أغلبية الصور التى على الجدار الجنوبى كانت كلها محفورة حفرا بارزا من طراز الطور الأول ، ويلاحظ أن هذه النقوش بعينها مضافا إليها بعض مناظر «سيتى الأول» المحفورة حفرا بارزا ، قد حوّلت إلى نقش غائر فى الطور الثالث ، عندما أضاف «رعمسيس الثانى» إلى لقبه البسيط نعت «ستبن رع» وأصبح يلقب «وسر ماعت رع ستبن رع» ، ويلاحظ أن النقوش الغائرة من الطور الثانى التى كانت تحمل اللقب القصير «وسر ماعت رع» قد بقيت كما كانت دون إحداث أى تغيير .



## منظر سفينة أمون المقدسية « وعيد الوادى »

### وصلتهما بعهد اشتراك « رعسيس » فى الحكم

ومن المناظر التى لها علاقة هامة جدا بموضوع اشتراك « رعسيس » مع « سیتی الأول » منظران رسما على الجانب الجنوبى لقاعة العمد العظيمة « بالكرك » وهما يمثلان سفينة « آمون » المقدسة ، وقد صور على محرابها صورة رمزية لكل من « سیتی الأول » و « رعسيس الثانى » أحدهما بالنقش البارز المميز للطور الأول الذى حوّل إلى نقش غائر ، والثانية بالنقش الغائر الخاص بالطور الثانى ، وقد حافظ « رعسيس الثانى » عندما غير النقش فى الصورة الأولى من بارز إلى غائر على لقب والده ، وهذا يعدّ برهانا ساطعا على رغبته فى المحافظة على ذكرى اشتراكه فى الملك معه ، وتمثل إحدى هاتين الصورتين الاحتفال بعيد الوادى السنوى الذى تكلمنا عنه فيما سبق ( راجع الجزء الثالث ص ٥١٧ ) . وقد أخطأ الأستاذ « زيته » فى تفسير منظر هذا العيد وقال عنه إنه الاحتفال بعيد « إبت »<sup>(١)</sup> أى عيد معبد « الأقصر » الذى ذكر فى كثير من نقوش « رعسيس الثانى » الخاصة بالسنة الأولى من حكمه ، وهذا المنظر فى الواقع يمثل « رعسيس الثانى » وهو يؤدى وظيفته المزدوجة بوصفه فرعونا وبوصفه كاهنا أكبر فى حين أن والده « سیتی الأول » قد مثل فى نفس المنظر يسير فى موكب السفينة المقدسة إما بشخصه أو بناية تمثاله عنه ، ويحتمل أن هذا المنظر يمثل الاحتفال بعيد عام بعد تنويجه ، أى فى بداية عهد الاشتراك فى الملك قبل موت « سیتی » ببضع سنين ، ويلاحظ هنا أن اسم « سیتی » لم ينعت بعبارة « صادق القول » [ أى المتوفى ] فى كل الأحوال مما يدل فى هذا النقش وغيره من نقوش الطور الأول والثانى على وجود عبادة لهذا الملك فى « الكرك » فى أثناء عهد الاشتراك فى الملك ، ولذلك كان يظهر « سیتی » بشخصه فى خلال إقامة الشعائر الدينية عندما يكون موجودا فى طيبة وكان ينوب عنه تمثاله إذا غاب ، وعلى ذلك يمكن أن نعطي أهمية لاستعمال

(١) راجع : A. Z. LXII, p. 113

عبارة (صادق القول) بعد اسمه إذا كانت تستعمل باعتبار ما سيكون من إقامة الأحفال لعبادته عندما يكون حضوره بنفسه أمرا مستحيلا . والواقع أن « سیتی الأول » كان مؤلها في معبده « بالعرابة » كما ذكرنا آنفا ، وأخيرا يتساءل الإنسان في هذا البحث ، لماذا نبذ « رعمسيس الثانى » في أوائل عهد اشتراكه في النقش البارز المميز لحكم « سیتی الأول » حبا في النقش الفائر الذى يميز الطور الثانى من أطوار حكمه ، وهو في ذوقنا أقل جمالا من سابقه ؟

والجواب على هذا السؤال لا يخرج عن دائرة التخمين والحدس ، فمن الأشياء التى تلفت النظر هو أن هذه الظاهرة توجد في كل المعابد التى أقامها « رعمسيس الثانى » التى استعرضناها حتى الآن<sup>(١)</sup> . وكذلك من الأمور التى لها أهمية ، ما نلاحظه في كل المعابد التى له فيها أثر ، وهو أن هذا التحول قد ظهر في عهد اشتراك الملكين في الحكم عندما كان « سیتی » لا يزال حيا ، ومن ذلك يتضح لنا أن تغيير الطراز لم يحدد لنا موت « سیتی » ، وكذلك لما كان « رعمسيس الثانى » قد حفر عددا عظيما من النقوش البارزة في أوائل عهد اشتراكه في الملك ، فإنه من الواضح أن اتخاذ طراز الحفر الفائر لا ينطبق مع اشتراكه مع والده في الملك . وإذا أردنا أن نبحث في المصادر المصرية لتفسير ذلك كان جديرا بنا أن نولى وجهنا ثانية نحو ما ينطق به « رعمسيس » نفسه حين يقول : لا يوجد أثر أنجز لم يكن تحت سلطانى [ حريا تحت سلطانك ] وبذلك نجد « رعمسيس » يؤكد عن قصد تسلطه على عمليات البناء وقتئذ مما يجعل الإنسان يميل إلى الاعتقاد بأنه كان صاحب اليد الطولى شخصيا

(١) ويجد الأسناد « حمزة » بك الجواب عن دهشته عندما وجد « رعمسيس الثانى » يغير نقوشه من بارزة الى غائرة في النقوش التى عثر عليها في « قتيير » ، وربما كان ذلك من البراهين التى تدل على أن « رعمسيس » قد بدأ العمل في إقامتها في عهد « سیتی الأول » وهذا محتمل جدا ، وبخاصة عندما نعلم أنه كان « لسیتی » قصر هناك ، بل يحتمل أنها كانت قد تمت قبل وفاته وأن « رعمسيس الثانى » قد اتخذها عاصمة الملك في الوجه البحرى في أثناء اشتراكه مع والده كما قد يدل على ذلك ما جاء في لوحة الإهداء التى نقشها في معبد « سیتی » « بالعرابة المدفونة » .



في تصميم أمثال هذه المباني وإنجازها . ومن المحتمل أنه في عهد اشتراك الملكين كان « ستي » في غالب الأحيان غائبا عن مصر في حروبه المختلفة ، في حين كان « رعمسيس » مقبلا في البلاد يدير شئون الملك على وجه عام ، ومن الجائز إذن أنه في مثل هذه الأحوال قد تأثر بمبادئ مدرسة جديدة للنحت كانت تعتقد أن طراز النحت البارز من بقايا عصر بائد ولا بد من التجديد . وعلى أية حال فإن «رعمسيس» الشاب لم يكن بعيدا عن عصر «اخناتون» الذي كان قد بدأ يظهر فيه النقش الغائر بصفة واضحة، ومهما يكن تأثير العوامل الخارجية على فكره ، فإننا نعلم أنه خضع لنفوذ هذا الطراز من النقش ، ولا بد أنه قد اعتنق هذا التجديد عن عقيدة قوية كانت تزدد كل يوم ، لأنه لم ينبذ النقش البارز حبا في النقش الغائر فحسب ، بل إنه بعد مدة قصيرة ذهب في حبه لهذا الطراز إلى حد أنه — على الأقل في « العرابة » و « الكرنك » — كشط كل نقوشه البارزة ونقشها من جديد بالحفر الغائر ، ومن الجائز أنه كان هناك دوافع أخرى قد شجعت على ذلك ، منها أن النقش الغائر يمكن إنجازه بسرعة ، وهو أبقي على الزمن من الحفر البارز ، وعلى أية حال فإننا نعجب بحماسة وغيرته في هذا الصدد أكثر مما نعجب بذوقه ، ولن نحيد إذن عن الصواب إذا قلنا : إن « رعمسيس الثاني » قد وجد الطراز الجديد في عينه أكثر جمالا من القديم ، وأنه كان مقتنعا بحكمة شبابه أكثر من أي ملك قديم محنك . هذا ملخص عام للآراء التي أوردتها « كيث سيل » في كتابه عن عهد اشتراك «رعمسيس الثاني» مع والده في الحكم ، وهي بلا شك تعد مقدمة لا بد منها لمن أراد أن يدرس تاريخ « رعمسيس الثاني » من الآثار ، وعلى الرغم مما فيها من فروض — قد تصيب وقد تخطئ — فإنها في مجموعها تعد أساسا صالحا لدرس حياة هذا الملك العظيم الذي ملأ الامبراطورية المصرية بآثاره التي — كما هي الآن — يخطئها العد .

والآن نبتدى بعد درس الوثائق التي خلفها لنا هذا الفرعون عندما أحد مقاليد الحكم في يده منفردا بعد أن ألقينا نظرة عامة على ما قام به في عهد اشتراكه

في الحكم مع والده وأهم هذه الوثائق من الوجهة التاريخية والدينية والهندسية وثيقة الإهداء التي دُونها على جدران الجزء الذي أضافه لمعبد والده "بالعرابة المدفونة" وهي التي أرخت بالسنة الأولى من تربعه على عرش الملك بعد وفاة والده .

### وثيقة الإهداء الكبرى في معبد العرابة المدفونة

( ١ ) خطاب أوزير للملك : خطاب « أوزير » رب الأبدية لابنه ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسرماعت رع ستين رع » : " إن قلبى فى راحة بفضل ما فعلت لى ، وإنى لمبتج بما قد أمرت به لى ، وإنى لفرح بتخديعك العدالة لى قربانا لأنى أميش بأعمال الخير التى أهديتها مدة أمد السماء ، وإن أعمالك الصالحة تشبه [ أعمال ] قرص الشمس ، وستبقى أنت ما بقى « آتوم » لأنك تسطح على عرشه ، وكذلك ما دام « رع » مزدهرا عندما يحترق السموات الصلا حينما تكون أنت ملكا على الوجه القبلى والوجه البحرى بفضل أعمالك الصالحة داخل قصرك . وخطبك محببة إلى قلبى ، وما فعلته فى الأفق كان مقبولا ، والمهراب يكون فى حبور عندما يسمعك تلقى قصة أعمالك الصالحة والإله « تاتن » ( إله الآخرة ) قد منحك مئآت ملايين السنين " .

( ٢ ) خطاب « إزيس » : خطاب « إزيس » العظيمة والدة الإله : " يا بنى العزيز محبوب « آمون رع ميسيس » إن طول أمد حياتك مثل طول أمد حياة ابنى « حور » ، فهكذا أنت وهكذا سيكون من نخرج من بطنى ، وإنك ما زبنا مثله ، وإن مدة أجل السماء وممالك السيد المهيمن « أوزير » جميعها ونسنى « حور » و « ست » ستمنح لك بوصفك ملكا على الأرض " .

( ٣ ) خطاب « سبتى الأول » : خطاب « أوزير » الملك « من مامت رع » ( صادق القول ) : " فليفرح قلبك يا ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسرماعت رع ستين رع » لأن « رع » إله الشمس يهبك الخلود ، و « آتوم » يتبج باسمك « حور » الفنى بالسنين ، تأمل إنى فى حبور يوميا لأنى أعود إلى الحياة من جديد ، وإنى لفى سرور لما فعلته لى منذ أن دعيت صادق القول ( أى توفيت ) . ولقد عظمتنى « ونفر » ( أوزير ) لما فعلته لى " .

( ٤ ) خطاب « رع ميسيس الثانى » : خطاب ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسرماعت رع ستين رع » لوالده « أوزير » : " إنى أتضرع لوجهك كما كان يفعل ابنك « حور » ، وإنى أفعل



ما يفعله فأعمل لك آثارا في المكان المقدس (الجبانة) وأضاعف الأوقاف لروحك ، وإني أنا الهبيب عن والدي وهو في عالم الآخرة السفلى ، وإني تحت تصرفك وتحت سلطانك . ولما كنت أعرف أنك تحب العدالة فإني أقدمها بجمالك حاملا إياها على راحتي أمام وجهك حتى تجعل الأرض ملكا لي في سكينة وحتى تهني الخلود بوصفك ملكا ، والأبدية بوصفك راعيا للأرضين . وإني على استعداد لتنفيذ ما يحبه قلبك كل يوم بلا انقطاع“ .

( ٥ ) رحلة رعمسيس الثاني إلى « طيبة » وسرد أعماله التي قام بها تكريما لوالده :

” لقد كان ولدا بارا بأبيه مثل « حور » عندما انتقم لوالده « أوزير » ، فهو الذي صوّد من سواه ونحت تماثيل من أنجبه وأحيا اسم من وضع بذرتة ملك الوجه القبلي والوجه البحري « سرماعت رع ستين رع » ابن الشمس الذي يحبه ورب التيجان « آمون مري رعمسيس » معطي الحياة مثل « رع » مخلدا « أوزير » سيد « العرابة » فقد ظهر سيد الأرضين ملكا ليحافظ بتق على ذكرى والده في السنة الأولى في أثناء سياحته الأولى إلى « طيبة » ، وقد نحت تماثيلين لوالده الملك « من ماعت رع » أحدهما في « طيبة » والآخر في « منف » في المعبدين اللذين أقيما لهما هناك ، وزاد في جمال ما كان موجودا في « تاور » في ضاحية « العرابة » ، لأنه كان يحب ما يميل إليه قلبه ( أي قلب والده ) منذ أن وجد على الأرض ( أي ) على تربة « ونقر » ( أوزير ) ، وقد جدد إصلاح آثار والده التي في الجبانة لجعل اسمه باقيا ، وقد بدأ في نحت تماثيله وتخصيص قربان ثابت لروحه المبجل وإمداد معبده وتموين قربانه وإصلاح ما كان قد تخرب في المثوى الذي يعزه . وكذلك أقام العمد في معبده وبني جدران سوره وأخذ في تدعيم أبوابه ، وفي إقامة أنهار في مثوى والده في بقعة « أوزير » (؟) ... والبوابة المزودة المقامة في الداخل (؟) ، ويرجع الفضل في ذلك لأعمال الملك الشجاع ملك الوجه القبلي والوجه البحري « سرماعت رع ستين رع » ابن « رع مري آمون رعمسيس » معطي الحياة لوالده « أوزير من ماعت رع » صادق القول . وقد أسس له أملاكا وأمدّها بالأرزاق لما له من سمعة بين الملوك ، وكان قلبه رفيقا بمن أنجبه ولبه شفيقا على من نشأه“ .

( ٦ ) وصف حالة آثار العرابة التي وجدها عليها الملك عند عودته من « طيبة » :

” واتفق ذات يوم في السنة الأولى في الشهر الثالث من الفصل الأول في اليوم الثالث والعشرين أنه منذ العيد (؟) ... بعد أن سار في ركاب « آمون » حتى « الكرنك » طلع الملك مغمورا بالثناء من « آمون — آتوم » في « طيبة » لشجاعته وبطشه ، وقد كافأه هذا الإله بملايين من السنين أكثر هددا من سمرديّة « رع » في السماء ، وعندما سمع ... هادئا (؟) في خلود الزمن والأبدية وقد رفع ذراعه حاملا

المبحرة نحو أفق الذى يستقرّ في الحياة (؟)، ولقد كانت قرباته طيبة ومقبولة عند والده رب الحب، وعاد جلالته من البلدة الجنوبية (طبة) ... «رع» ، وقد بدأ السير في طريقه بعد أن أعدت العدة ونحرت السفينة الملكية عباب الماء متجهة صوب الشمال إلى مكان الشجاعة بيت (مرى آموت رعسيس) ، العظيم الشجاعة .

وقد دخل جلالته ليرى والده مقلعا في مياه قاة «تاور» ليقرب القرايين للإله «ونفر» في المكان الجميل الذى يحبه روحه وليسلم على ٦ ... أخاه «أنخور» ابن «رع حقا» وهو مثله تماما .

وقد وجد مباني الجبانة التى من عهد الملوك الأقدمين ، وكذلك مقابرهم التى فى «العرابة» آيلة للخراب ، ولا يزال البناء جاريا فى نصفها ... ساقطا على الأرض ، وحدرانها منبودة على الطريق ولم تكن لبناتها متماسكة . وقد درس ما كان قائما منها ولم يكن هناك إنسان ليبنى ... ما كان قد عمل تخطيطه أبدا (؟) منذ أن طار إلى السماء أصحابها ولم يكن هناك ابن يقوم بإصلاح ما تركه والده من آثار فى الجبانة .

أما معبد الفرعون «من ماعت رع» فكان البناء جاريا فى واجهته ومؤخرته عندما دخل الملك السماء ، وكانت مبانيه لم تنجز بعد ولم تكن قواعد عمده قد أقيمت ، وكان تمثال الفرعون ملقى على الأرض ، ولم يكن قد نحت بعد على حسب القواعد المتبعة فى محاجر «حنوب» (؟) وكانت قد انقطعت قرباته وكهته غير المحترفين أيضا . وقد استولى على ما كان قد جلب إليه ، لأن حقوله وحدودها لم تكن قد ثبتت تماما على الأرض .

(٧) «رعسيس الثانى» يعقد مجلسا من رجال بلاطه وموظفيه : تحدث جلالته لحامل خاتم الوجه البحرى الذى كان بجانبه : ”تكلم ادع رجال البلاط والأشراف ورؤساء البلاط جميعا ومديرى الأعمال بجلتهم ، والمشرفين على بيت الكتب ، وقد أحضروا لجلالته وأنوفهم تقبل الأرض راكعين مهللين فرحا رافعين أكف الضراعة لجلالته ، ثم أخذوا فى إطراء هذا الإله الطيب وعظموا فضائله فى حضرته ، وتكلموا بخير عما أنجزه وتأثروا أعمال شجاعته كما وقعت ، وكل كلام خرج من أفواههم يطابق ما فعله سيد الأرضين بحق . وبعد ذلك انبطحوا على بطونهم وتمتعوا على الأديم أمام جلالته قائلين : لقد آتينا إليك يا سيد السماء ويا رب الأرضين يا «رع» يا حياة العالم كله ، ويا سيد الأبدية ويا قويا فى دوراته يا «آتوم» الإنسانية ، ويا صاحب الحفظ السعيد ، ويا حالق الكثرة ، ويا «خنوم» بارئ البشر ، ويا واهبا أنوف المخلوقات نفس الحياة ، ويا من يجعل الناسوع الإلهى كله يعيش ، ويا عماد السماء وقوام الأرض ومنظم شاطئ النيل ومعد لها ورب الغذاء وصاحب الغلال الوفيرة . أنت يا من تحت قدميه الإلهة «رنوت» إلهة الحصاد ، ويا من يخلق العظام ويسوى الصغار ، ويا من كلامه طعام ، ياها السيد



السامى اليقظ عندما ينام الناس ، ويا من تحمى شجاعته مصر ، ويا شديد البأس على الأجانب ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا (٩) ، ومن خنجره يحمى الدنا ، ويا محبوب الإلهة «ماعت» والعاش بالقوانين التى سنها ويا مدافعا عن شاطئ النيل ، والغنى فى السنين ، والعظيم الانتصارات ، ويا من يحق البلاد الأجنبية خوفهم إياه ، يا مليكا ويا شمسا ، ويا من كلامه حياة «آنوم» ، تأمل إنا أمام جلالتك لتأمر بمنحنا الحياة التى تنهبها يا أيها الفرعون الحى السليم القوى يا نسيم أنوفنا ويا حياة كل البشر عندما تسطع عليهم .

( ٨ ) الملك يقص خبر توليته عرش الملك ويستعرض مشاريعه : ثم تحدث إليهم

جلالته قائلا : " تأملوا لقد أمرت بدعوتكم لما جال بخاطرى عندما شاهدت مبانى الجبابة ومقابر «المرابة» لم تجز أعمالها بعد منذ زمن أصحابها حتى اليوم ، ذلك أنه عندما يخلف ولد أباه على عرش الملك يجب عليه أن يتم ما شرع فيه ووضع أسسه أبوه . من أجل ذلك قلت لنفسى : إذا أعاد المرء إقامة ما تهتم جلب لنفسه سعادة الحظ ، وإنه لعمل صالح أن يفكر الإنسان فى ذلك ، وإنه لجليل أن يهتم لب الابن بوالده . وبمثل هذا يدفعنى قلبى لعمل أشياء نافعة «لمربتاح» (سبق الأول) ، وإنى سأعمل حتى يقول الناس إلى الأبد السرمدى إنه ابنه الذى جعل اسمه يحيا ، ومن أجل هذا سيخفى والدى «أوزير» بحياة ابنه «حور» الطويلة جزاء ما سأقوم به من الأعمال الطيبة لوالدى ، لأنى كنت بارا به كما كان «حور» بارا بمن أنجبه وإنى خرجت من «رع» ... قولوا أتم (أى (٩) ) إن «من ماعت رع» والرب العالمى نفسه (أوزير) قد نشأ وجعلنى أنمو حينما كنت لا أزال طفلا حتى أصبحت ملكا وأعطانى الملك (٩) ، ومنذ أن كنت لا أزال فى البيضة وكان العظام يقبلون الأرض أمامى وأنا لم أزل أنشأ بوصفى البكر والأمير الوراثى على عرش «جب» وإنى وضعت التقرير (٩) (٥٥) من أحوال الأرضين بمثابة قائد المشاة والخيالة . وعندما كان يظهر والدى أمام الشعب كنت طفلا صغيرا بين ذراعيه وكان يقول حنى : "توجه ملكا حتى أرى جماله وأنا لا أزال حيا" ، وعلى ذلك دعى المهندمون ليضموا التيجان على جبينى وقيل : "ضعوا له التاج على رأسه" . حتى ينظم هذه البلاد ويدير شئون مصر ... وليول وجهه شطر الناس [ هكذا تكلم (٩) ] (٤٧) ... با كما بسبب الحب العظيم الذى كان يكته لى فى جوفه ، وقد أمدنى بإمائه ، ووصيفات فانتات (٩) مع عذارى من القصر ، وقد انتخب لى زوجات من بين اللاتى يؤخذ منهن مغنيات [ آمون ] ... وأراد أن يختصنى من بين نساء القصر مربية (٩) ، تأمل لقد كنت «رع» (الشمس) فوق الناس فأهل الجنوب وأهل الشمال كانوا تحت نلى ... وإنه أنا الذى ... (٤٩) ... قد صنعت تمثال والدى من الذهب وثبتت حقوله ... وجبت القربان على روحه (٥٠) ... من تحمى وزيت نخوع وكل أنواع الفاكهة وكل با كورات المصاصيل ، ونميت المزارع له . تأمل لقد وضع معبده تحت ملاحظتى وكل أشغاله كانت تحت مراقبتى منذ أن (٩) ....

حينما كنت طفلا (٥١) ... ... لأجل (?) والذى وسأكرها بإعادة إقامة المباني ، ولن أعمل مكانها كما فعل أولئك الأطفال الذين نسوا والدهم . وسأعمل حتى يقول الناس (٥٢) ... ... ولد كان يعمل الطببات والأعمال الجبارة التى أنجزتها إكراما لوالدى عندما كنت لا أزال طفلا أريد أن أتمها الآن وأنا سيد القطرين ، وإنى سأستعمل بإخلاص أحسن وسيلة (?) ..... (٥٣) ..... وإنى سأقيم جدرا نا فى معبد من أنجبى ، وسأكل لرجل من أختار العناية بإدارة الأعمال وسأسد الثغرات التى فى الجدران وإنى ... ... هذه البوابات وسأغلى بيته [بسقف] وأقيم واجهته ، وسأضع قطعاً من الحجر فى أماكن الأسس . وإنه بليل أن يقيم الإنسان أثرا فوق أثرهما شيئا مفيدان يعملان دفعة واحدة ويحملان اسمى واسم والذى فهكذا كان الأب وهكذا من أنجبه أيضا .

(٩) جواب المستشارين : وعندئذ تكلم السمار الملكيون مجيبين الإله الطيب : "إنك «رع» الشمس وجسمك جسمه ، ولا يوجد قط ملك يشابهك ، فأنت وحدك مثل ابن «أوزير» وتعمل على حسب خططه (٥٦) ... «حور» بن «إزيس» ؛ ولم يفعل أى ملك هكذا (?) منذ عهد «رع» إلا أنت وابنه ، وإن ما فعلته أعظم مما فعله منذ أن تولى الملك بعد «أوزير» ، وإن قانون البلاد يثبت ويستقر عندما يكون الابن مهتما بشأن من أنجبه ، والبذرة المقدسة ... ... ذلك الذى سواه ، والبيضة (?) تحيط بالعناية مربيها المبجل (أى والده) ولم يفعل بعد إنسان ما فعله «حور» لوالده إلى هذا اليوم إلا جلالتك ... فقد عملت ما لم يعمل من قبل فأى مثال فضيلة يوجد (٥٨) فى استطاعتنا أن نأتى به لنذكره أمامك (?) ومن ذا الذى يأتى لينصحك عندما يفكر فى الذئ أتيته (بمحض عبقرتك) ؟ لقد صيرت الجاهل ... حلوا ، وإن فى قلبك لحلاوة لوالدك «من ماعت رع» الوالد الإلهى محبوب الآلهة «مرنبتاح» صادق القول ، ومنذ عهد «رع» (!) ومنذ عهد أن توح الملوك لم يوجد آخر مثلك ، إذ لم يرمثك وجه ولم يسمع لمثلك قول كما لم يوجد ابن آخر قد حدد آثار والده ، ولا أحد اعتلى العرش مثلك قد حافظ بصلاح على ذكرى والده إذ كان كل واحد يعمل لما فيه فائدة اسمه إلا أنت و «حور» هذا ، ولذلك فأنك وابن «أوزير» سيان .

تأمل إنك وارث عتار مثله ، إذ تدير ملكه بنفس طريقته ، و ذا فعل (أى فرد) ما فعله الإله كان له نفس طول عمره (أى عمر الإله) وإن قلب «رع» فى السماء لفرح والآلهة مبهجون بمصر منذ تنويعك ملكا على الأرضين جميل ... ... وإند عدالتك لمنازة وإنها تصل لى السماء وإن خططك مستقيمة لقلب «رع» ، وإن «آتوم» لمنلى ، جيورا ، والإله «ونفر» متصرف بفضله جلالته لروحه ، ويقول ... ... إنى [أمنحك (?)] أمد هاتين السماءين وآلهة المكان ... (؟) لصاحبه سيد العا السفلى يقولون (?) إنك ستكون على الأرض مثل «آتوم» (ص شمس) ، وإن قلب «مرنبتاح»



لفرح لأن اسمه قد أحيى من جديد وإنك تصوغه من ذهب وأحجار كريمة حقيقية ... من السام ... وإنك تصنعه من جديد باسمك وكل الملوك الذين في السماء والذين كانت مبانيهم لم تزل في دور التنفيذ ليس لهم ولد قد عمل ما عملته منذ عهد «رع» حتى هذا اليوم ... (٦٥) ... جلالتك ، والذي فعله قد جددت ذكراه بعد أن كان قد نسي ، ولقد جددت آثارا في الجبانة كما أن كل المشروعات التي كانت مهمة قد أنجزتها على الوجه الأكمل (؟) ... (٦٦) ... والأجيال تمر ويحل غيرها وجلالتك ملك الوجه القبلي والوجه البحري لأنك أنت الذي تعمل الخير وقلبك مرتاح لإقامة العدل ، وما عمل في زمن الآلهة سيسمع (؟) ... (٦٧) ... وعند ما ترفع إلى السماء ستصعد أعمالك الصالحة حتى الأفق ؛ والأعين ترى أعمالك العظيمة التي أنجزت أمام الآلهة والناس ، وإنك أنت الذي تعمل ، وإنك أنت الذي تكرر الأثر فوق الأثر للآلهة على حسب أوامر والدك «رع» (٦٨) ... واسمك في كل بلد من أول بلاد النوبة جنوبا وشمالا من أول شواطئ البحر حتى بلاد «رتنو» حيث القبائل البدوية (؟) ، وفي الأماكن الملكية الحصينة ، وكذلك في المدن المشيدة والتي يسكنها الناس (٦٩) ... وكل الأماكن تعرف أنك إله لكل الموجودات والناس يسهرون ليقوموا لك بتقديم البخور على حسب أمر والدك «آتون» الذي نظمهم مصر وكذلك تفعل الأرض الحمراء (الصحراء) .

#### (١٠) تقديس معبد «سيتي» الذي أتمه «رعمسيس الثاني» (٦٩ - ٧٥) :

وبعد أن سمعت هذه العبارات التي فاه بها هؤلاء العظماء أمام سيدهم أعطى جلالتهم الأمر بأن توكل الأعمال لمهندسين البناء ، فانتخب جنودا وعمالا بنائين وقاشين مرسامين محترفين (؟) وعمالا من كل طوائف الصناعات لبناء قدس أقداس والده ولأجل إصلاح ما كان قد تحزب في الجبانة ، وفي مشوى والده الجنائز . تأمل ! إنه قد بدأ في نحت تماثله في السنة الأولى وفي الوقت نفسه ضاعف القربان لأجل روحه ، حتى أصبح معبدته ممؤنا كما يجب وكذلك أمده بما يلزمه . وقد عمل قائمة أملاكه دفعة واحدة بما تحويه من حقول وزراعتين وقطعان ماشية ، وعين الكهنة وحدد اختصاصاتهم تماما ، فغادهم للآله لتكون السجلات تحت إدارته ، وهؤلاء الناس تحت ... لأجل إدارة ممتلكاتهم (؟) ... وهذه المخازن كانت غنية بالحبوب (٧٤) ... وأملأه الشاسعة في الجنوب والشمال قد وضعت تحت مراقبة مديره ، ويرجع الفضل في ذلك لما فعله مدير الوجه القبلي والوجه البحري «وسرماعت رع» «ستبن رع» ابن رع محبوب آمون «رعمسيس» معطى الحياة سرمديا ونخلدا ، لأجل والده الملك «من ماعت رع» صادق القول (٧٥) ... تحت إدارة «وتنفر» وقد أعاد ما كان قد فعله لروحه في «طيبه» و«هليوبوليس» و«متف» وتماثله جاثمة مكانها في طرق الصحراء كلها .

(١١) خطاب الفرعون لوالده «سيتي» (٧٥ - ٩٨) : "وهاك كلام ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسرماعت رع » « ستين رع » ابن الشمس سيد النيجان ، محبوب « آمون » « رعسيس » معطى الحياة ، عندما أعلن ما فعله لوالده « أوزير » الملك « من ماعت رع ، صادق القول إذ يقول : "تنبه وول وجهك قبل السماء ترى « رع » يا والدى « مريناح » أنت يامن أصبحت إلها . انظر لقد جعلت اسمك يحيا ، وإنى أرى صلاح ذكراك إذ أعتنى بمعبدك (٧٧) وقربانك ثابت دائم وإنك تنوى فى العالم السفلى مثل « أوزير » فى حين أنى أشرق مثل « رع » على الإنسانية ، وأجلس على عرش « آنوم » مثل حورابن « إزيس » ، الذى انتقم لوالده . ما أبجل ما فعلته لك ( ؟ ) فانه مضاعف الحسن ( ؟ ) لأنك عدت به إلى الحياة من جديد ! فقد صنعت لك تمثالا ، وبنيت مثواك الذى كنت ترغب فيه ، والذى فيه صورتك فى جبانة العراة ، ( إقليم الأبدية ) ، وإنى أضع قرابين تماثيلك ، كما تقدم لك هبات يومية ، وما فعلته كان بطريقة محكمة حتى إذا فقصك شئ فعلته لك ، لأن كل ما يرغب فيه قلبك مفيد لسمعتك ( ؟ ) ، وإنى أعين لك خدما لئلا تفتقر ( ٨٠ ) ليحملوا الطعام لروحك ، وليصبوا الماء له على الأرض من خبزوماء على التوالى ، ولقد أتيت بنفسى مرتين ( ؟ ) لأزور معبدك الذى بجوار « ونفر » ملك الأبدية ، ولقد عكفت على أعمال هذا المعبد فبنيت رفعتها ( غطيها بالبلاط ) ( ٨١ ) وإنى ... ما رغبت فيه ، وأقت كل مساكنك التى بنت فيها اسمك سرمديا ، ولقد فعلت كذلك لأجل حالة معبدك الطيبة ( أى لتكون هذه الحالة الطيبة باقية ثابتة ) . وإنى أهيك أقوام الجنوب ، الذين يحملون العطايا لمعبدك ، وأقوام الشمال الذين يحملون جزيتهم لوجهك الجميل ، وقد جمعت كل من يعمل لك هدايا فى مكان واحد تحت ملاحظة ( ؟ ) كاهن معبدك حتى تبقى ملكيتك بكلمة موحدة ( لا تقسم ) على حين أن الأشياء يحمل إلى معبدك مدى الخلود .

وقد جعلت خزانة لك فائرة إذ ملأتها بالخسرات على حسب رغباتك ( ؟ ) وإنى أقدمها لك فى الوقت نفسه مع الجزية التى تستحقها ( ؟ ) ، وإنى أهديك سفينة نقل بحمولتها على البحر الأبيض مشحونة بالذخائر العظيمة من بلاد الآلهة ، والتجار ينهبون فى سلمهم وطرائفهم المشغولة ( ؟ ) من ذهب وفضة ونحاس ، ودوت من أجلك قوائم حقول كانت من قبل معروفة شغوبا فقط ( ؟ ) ... على الأراضى العالية المقدرة بالحقول ، وإنى أمدها بملاحطين ومزارعين لحصد الحبوب للقرابين المقدسة . وإنى أقدم لك سفنا بنواتها ، والنجارون يشتغلون حتى لا يكون هناك ما يعوق سير السياحة إلى المعبد .

وقد جمعت لك قطعانا من كل نوع من الحيوان الصغير لإمداد قرابينك بطريقة منظمة ، وخصصت لك أوزا يحملوها من حظائر التسمين ( ؟ ) وأخرى ( ٨٧ ) ... وكذلك أوزا حيا لترى وهى تلك التى كانت



قد فقت ( ؟ ) وصينت صيادين على المياه في البحيرات ليحصلوا لك على دخل يقدر بحمولة سفن ( ؟ ) ، وقد أمددت معبدك بكل الحرف ( ٨٨ ) وجلالتى يسهر على الإشراف على المعبد ( ؟ ) وكهنة الساعة كاملون من جهة عدد الرموس ( ؟ ) والفلاحون قد أجبروا على عمل النسيج اللازم للابس ، أما عيسد حقوك فى كل مركز فيحمل كل رجل جزيته للـ بيتك . تأمل ! فانك قد دخلت السماء فى صحبة « رع » تختلط بالنجوم والقمر ! وإنك ترتاح فى العالم السفلى مثل الذين يسكنون بجانب « ونفر » سيد الأبدية ، وذراعاك تجزان سفينة « آتوم » فى البهاء وعلى الأرض مثل النجوم السيارة ومثل النجوم الثابتة ( القطبية ) حينما تكون فى مقدمة « سفينة ملايين السنين » وعندما يشرق « رع » فى السماء تصوب عينيك إلى جماله ، ( ٩١ ) وعندما يخرج « آتوم » من العالم السفلى تكون بين أتباعه ، وإنك قد دخلت القاعة السرية فى حضرة سيدها ، وخطواتك تذهب بعيدا فى أعماق العالم السفلى . وإنك تتأنى مع تاسوع الجبانة المقدس ، تأمل ! لقد طلبت الهواء لخيشوميك الفخمين ؛ وإنى أطن اسمك كثيرا يوميا ( ؟ ) ، وإنى ... والدى ... ( ٩٣ ) وإنى أطن أعمالك العظيمة عندما أكون فى الممالك الأجنبية . وإنى أصنع هدايا لك وذراعى محلنان بالقربان باسمك [لروحك] ( ؟ ) فى أما كلك كلها . ليتك تقول « لرع » ... ( ٩٤ ) امنح الحياة ابن « ونفر » بقلب محب وأعط حياة طويلة فوق حياة طويلة موحدة فى أعياد ثلاثينية للـ « وسرماعت رع ستين رع » معطى الحياة ، وإنه لمن الخير لك أن أكون ملكا مخلدا ( ٩٥ ) لأنك ستكون ... بـ ابن باز سيدك والده . وإنى أستشير فى أمر معبدك كل يوم عما يخص شئون روحك فى كل أنواع المواد ، فاذا سمعت أن تلقا بلى وشك أن يحدث أعطيت الأمر بنجبه فى الحال بكل أنواع المواد ( اللازمة ) ، وإنك ستكون كأنك لم تزل عائشا مادمت أحكم ، وإنى أسهر على معبدك كل يوم يطلع ( ؟ ) ، وإن قلبى يحيطك بالعناية ، وإنى أرحى صلاح ذكرى اسمك وأنت فى العالم السفلى ، وكل شئ سيصير على ما يرام لك ما دمت أحياء عمرا طويلا بوصفى محبوب « آمون رع عسيس » معطى الحياة مثل رع ابن رع .

( ٩٦ ) شكر « سيقى الأول » لابنه ( ٩٨ — ١١٦ ) : " كان الملك « من ماعت رع » « صادق القول » ( متوفى ) ذا روح سامية « كأوزير » ، مبتهجا بالسرور من أجل كل ما فعله ابنه ، منفذا الأشياء المتنازة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، ورئيس الأقواس التسعة ، سيد الأرضين ، « وسرماعت رع ستين رع » ابن الشمس رب التيجان محبوب « آمون رع عسيس » مخلدا وسرمديا ، وقد أطن كل أعماله الصالحة ، أمام « رع حوراختى » ، وأمام الآلهة الذين فى العالم السفلى . تأمل ! إنه تكلم بقوة كما يتكلم والد على الأرض لابنه قائلا : فليتهج قلبك كثيرا يا بنى العزيز ، « وسرماعت رع ستين رع » ، معطى الحياة بسبب ( ؟ ) ... إن « رع » يمنحك ملايين السنين ، والأبدية على

عرش حور (١٠١) الأحياء ، وإن « أوزير » يرجو لك بقاء السماء التي تشرق فيها مثل « رع » كل صباح ، وإن الحياة والصحة معك ... والصدق والقوة ، وابتهاج القلب هي من عمل من هو غنى بالسنين (١٠٢) ، وإن القوة والنصر ملكك أنت يا عظيم الانتصار ، والصحة ملك أعضائك مثل ما هي ملك أعضاء « رع » في السماء . والفرح والسرور في كل الأماكن التي توجد فيها يا أيها الملك يا حامي مصر ، وغال الأقوام الأجنبية ، وإن الأبدية قد عملت لتكون عمرك ، بوصفك ملك الوجه القلبي والوجه البحري مثل « آمون » عندما يكون مزدهرا حينما يشرق ، وعندما يغيب ، تأمل ! ما قلته لرع بقلب محب . امنحه الخلود على الأرض مثل « حبررع » وقد كررت على « أوزير » عندما دخلت أمامه ضاعف له عمر ابنك « حور » ، وعلى ذلك تأمل فقد أحاب « رع » في أفق السماء ، ليت الخلود والسرمدية وملايين السنين تكون ملك ابن « رع » في صورة أعياد ثلاثينية ، وهو الخارج من ظهره والعزير محبوب « آمون رعسميس » معطي الحياة ، ومنفذ الأشياء السامية ! ، وقد وهبك « آتوم » مدى عمره بوصفك ملكا ، وقد تجمعت القوة والانتصارات (١٠٦) في ركابك ، وقد دوتها « تحوت » بجانب السيد العالمي ، وقد صاح الناسوع المقدس : نعم إن « رع » في سفينته ، وهو سيد سمية الليل ، وقد جمعها له ، وعينه تريان ما فعلته من الأشياء المتنازة ، عندما يخترق السبأ في ريح رحاء كل يوم ، وإن خلفه لفي بهجة عظيمة عندما يستذكر أعمالك الصالحات ، وحبك في صدره كل يوم إلى أن يغيب « آتوم » في الأرض الغربية . تأمل ! فان « ونفر » أصبح منتصرا بما فعلته حلالته له بكل إخلاص (٩) ، وقد أيقظه « حور » لذكرى أعمالك الصالحات ، وإن قلتي لفي سرور مصاعف بالخلود الذي منحه إياك ، تأمل ! فاني أتسلم الأشياء التي أعطيتها — خبزي ومائي — بقلبك حنون . وإن سمات الريح تصل إلى أنهي من أحل ما آتاه ابن سليم القلب وحام مبراً من الإهمال ، عارف كل جميل (؟) ، وإنك تعيد أثرا فوق أثر « لأوزير » ، تحت ملاحظتي (؟) في حصرتي ... (١١١) في داخل « تاور » (إقليم العرابة) ، ولقد أصبحت عظيما من أحل ما فعلته لي ، وقد وصعت على رأس دولة الأموات (؟) وقد تحوّلت (؟) وتألّفت أكثر مما تستحقه فصائل مندأب اهتم قلبك بي في أنشاء وجودي في العالم السفلي ، وإني والدك الحق الذي أصبح إلها ، ولقد احتلّطت بالآلهة المرافقة « لآتوم » وكنت (١١٣) ... الذي في السفينة ... « رع » (؟) مثل واحد من الذين ... .. مد أن سمعت (١١٤) أنه يذكر طينتك ... .. تأمل فإنه سيكون لك بقاء طويل في الحياة ، وإن « رع » قد منحك ... .. أبديا مثل ... .. وإن صورة « آتوم » الحية ، وكل كلامك يتحقق مثل كلام سيد العالمين ، وإليك بيضة « حبررع » المتنازة ، والبدرة المقدسة الحارحة منه ، ومن أحبته هو ما خلقه « رع » نفسه ، ويقول لك ... .. مثل مفد (؟) ... .. المرئي ، وإنك تأتي



بوصفك «رع» ( منيع ) الحياة للناس ، فالجنوب والشمال تحت قدميك ويرجو ان أعيادا ثلاثينية لأجل «سرماعت رع ستن رع» وكذلك دوام رب العالمين عندما يشرق وعندما يغيب في خلود سرمدى .

تعليق : لا نزاع في أن هذا المتن على ما به من عبارات تقليدية ومراسيم دينية وأساطير، يقدم لنا ملخصا رسميا حقيقيا عن المباني والأوقاف التي أخذ «رعسيس الثانى» على عاتقه القيام بإنجازها في مدينة «العرابة المقدسة» لأجل الآلهة العظام ولأجل عبادة والده «سيتى الأول» المتوفى ، وكذلك يضع أمامنا بهذه المناسبة تاريخ شباب «رعسيس» وتتويجه ملكا على البلاد منفردا، وقد حاول مؤلف هذه النقوش التي دؤنت بطبيعة الحال على حسب تعليمات خاصة من «رعسيس» نفسه أن يضعها أمامنا في صورة تمثيلية رائعة جمع فيها بين الدين والأخلاق والتاريخ والآثار معا ، فيظهر أمامنا على المسرح أولا الإله «أوزير» الذى يعد أعظم آلهة بلدة «العرابة المدفونة» التي أقام فيها «سيتى الأول» معبده العظيم تكريما لهذا الإله وغيره من آلهة الدولة العظام مما فصلنا فيه القول عند التحدث عن حياة «سيتى» فيخاطب «أوزير» «رعسيس الثانى» مظهراله اغتباطه بما قام له به من جليل الأعمال الخالدة في معبده، وبخاصة تقديمه له العدالة، وهى أعز شئ عند الآلهة — بمثابة قربان يعيشون عليه ولذلك يقول له : ”إنى سأعيش على أعمال الخير التي قدمتها لى طوال أبدية السماء وإنك ستبقى ما بقى الإله «آتوم» لأنك تسطع على عرشه بأعمال الخير التي قت بها ، وكذلك يقول له : ”إن الإله «تاتن» وهو صورة من صور «أوزير» فى العالم السفلى قد أعطاك ملايين السنين تحياها حياة طيبة “ .

وبعد أن ينتهى «أوزير» من خطابه هذا الموجه لابنه «رعسيس» تظهر الإلهة «إزيس» على المسرح وهى زوجه وأم الإله «حور» فتخاطب «رعسيس» قائلة له : ”إن طول حياتك سيكون مثل طول حياة ابنى «حور»“ وقد كان «حور» هذا أول ملك حكم على الأرض بعد موت «أوزير» والده ، هذا الى أن جميع ما كان يتسلط عليه «أوزير» وكذلك السنين التي حكمها الإله «حور» والإله

« ست » معا سمينحها « رعمسيس » أيضا ، وبعد أن تفرغ « إزيس » من خطابها الموجه لابنها « رعمسيس » يأتى دور والده « ستي » الذى أصبح مثل « أوزير » يحكم فى عالم الأموات ، فيظهر على المسرح مبشرا « رعمسيس » بأن الإله « رع » سمينحه الخلود وأن الإله « آتوم » مسرور لأنه قد أصبح « حور » أى ملكا بعد وفاته هو ، ثم يخبره بأنه مبتهج بما قام له به من جليل الأعمال فى « العرابة المدفونة » منذ أن أصبح « صادق القول » أى منذ أن ذهب إلى عالم الآخرة ، ولكن تأثير أعمال ابنه الصالحات قد جعلته يعود للحياة من جديد بما يقدمه له من قربان ، هذا إلى أن الإله « ونفر » (الكائن الطيب) وهو الذى يمثل الإله « أوزير » فى عالم الآخرة قد رفعه إلى مكانة عليّة بسبب ما فعل الابن لأبيه . ولسنا فى حاجة إلى التنويه بما فى هذه العبارات من مبادئ قويمّة عن معاملة الابن لأبيه ، مما وصت به كل الأديان السماوية التى جاءت بعد العهد الذى نحن بصددده .

وبعد فراغ الوالد من التحدّث لابنه جاء دور « رعمسيس الثانى » فظهر على المسرح ووجه خطابه للإله الأعظم « أوزير » فى أدب جم واحترام بالغ ، وافتتح كلامه بالصلاة والدعاء له كما كان يفعل له « حور » ابنه ، ثم طمأنه بأنه سيسير على نهج « حور » الذى كان يعدّ ملكا مثاليا ، وأنه سيجتد ما أفسده الدهر من آثاره فى جبانة « العرابة المدفونة » التى كانت تعدّ كعبة المصريين وبيت تقديسهم ، وأنه سيقرب له قربانا مضاعفا لروحه ، وأنه سيكون رهن إشارته وتحت تصرفه فى كل ما يطلب ثم يقول له : إنه قد قدّم له العدالة قربانا لأنه يعرف أنه يحبها أى « ماعت » وهى النظام الكونى الذى كان يسير عليه العالم منذ بدأت الخلقية على يد « رع » أول ملك حكم العالم .

والواقع أننا نرى « رعمسيس » ممثلا فى المنظر الذى يتبع هذا المتن وهو يضع تمثال العدالة على راحته ويقدمها إلى وجه « أوزير » حتى يجعل الأرض تسير فى طريق السلام ، وكذلك يمنحه الخلود لأنه راعى الأرضين ، وهكذا نرى أن العدالة



(ماعت) كانت محبة للآلهة ، وأنها كانت الهدى الذى يرشد الملوك لأنهم من نسل «رع» والشعب إلى الطريق السوى فى كل زمان ومكان ، وقد أراد المصرى كما كانت سليقته أن يقرب الأشياء المعنوية الى الأذهان ، فصور لنا العدالة فى صورة امرأة جالسة على رأسها ريشة ، ثم أصبح يرمز لها بالريشة فقط ، وما أشبه الليلة بالبارحة ، فالريشة رمز العدالة فى معظم بلدان العالم فى أيامنا هذه .

وبعد أن تحدّث «رعمسيس الثانى» عن مناقب والده «أوزير» أخذ يسرد علينا ما قام به لوالده «سيتى الأول» بعد وفاته . وتدل شواهد الأحوال على أنه لم يكن وقتئذ فى عاصمة ملكه ، بل كان فى جهة ما من جهات دولة والده الشاسعة فعاد إلى عاصمة الملك «طيبة» فى السنة الأولى من انفراده بالحكم . وفى خلال عودته الأولى إلى عاصمة الملك نحت تماثيل لوالده «سيتى» أحدهما فى «طيبة» والآخر فى «منف» فى المعبد الذى أقيم له هناك مما زاد فى جمال آثاره وبخاصة ما كان قد عمله فى «العرابة» والسؤال الهام هنا هو : أين كان «رعمسيس» عندما صعدت روح والده إلى السماء ؟ هل كان يحارب فى السودان كما يقول «ماسبرو» ورجع إلى العاصمة عندما سمع بموت والده<sup>(١)</sup> ؟

يقص علينا «رعمسيس» أنه فى أثناء عودته عرج على «منف» وأقام لوالده هناك تماثلاً مما يدل على أنه كان فى شمالى امبراطوريته عندما قضى والده لا فى جنوبها كما يزعم «ماسبرو» . ولكن فى أى بلدة أو أى مكان كان مقبياً ؟ . هل كان فى «منف» لأنها العاصمة الثانية للبلاد وقتئذ ، ولقربها من أملاكه فى آسيا التى كانت شغله الشاغل مدة حياته ، ولأن «سيتى» كان من أسرة تنسب إلى الدلتا ؟ إن الكشف الحديث فى شمال الدلتا دلت على أن «سيتى الأول» قصر فى بلدة «فتير» التى يكاد يكون من المحقق أنها كانت العاصمة الجديدة لملك «رعمسيس الثانى» كما أشرنا إلى ذلك من قبل ، ولا يبعد إذن أن «سيتى الأول» كان أول من وضع

(١) راجع : Maspero, The Struggle of the Nations p. 879. Note 5

أساس هذه العاصمة بإقامة قصره في هذه الجهة . ثم قام «رعمسيس الثاني» خلال اشتراكه معه في الملك بتخطيط هذه المدينة واتخاذها عاصمة ثانية للملك في الشمال ، وبخاصة أن «رعمسيس» كان مشتركا مع والده في الملك ، فكان «سيتي» يقطن في العاصمة القديمة في الجنوب في حين كان «رعمسيس» يقطن في عاصمته الجديدة التي سماها «بررعمسيس» على الأرجح ، وهي التي جاء ذكرها للمرة الأولى في نقش الإهداء الذي نحن بصددده الآن ، وما ذكرناه هنا هو محض فرض تعززه شواهد الأحوال فحسب إذ لا يزال موضع «بررعمسيس» وموقعها بالضبط موضوع نقاش طويل بين علماء الآثار وإن كانت الكفة تميل الآن إلى الرأي القائل بأن «بررعمسيس» هي «قنتير»<sup>(١)</sup> لا «تانيس» .

وبخاصة بعد ما جاء في بردية «أمموبى» أنهما بلدان مختلفان ذكر كل منهما على حدة<sup>(٢)</sup> ، هذا بالإضافة إلى ما كتب من المقالات التي تجبذ هذا الرأي<sup>(٣)</sup> . ولا يبعد إذن أن «رعمسيس» عاد من عاصمة الملك الثانية التي لم تكن قد تمت بعد<sup>(٤)</sup> ، وصر «بمنف» في طريقه إلى عاصمة الملك «طيبة» حيث احتفل بجنائز والده بما يتفق من مظاهر الفخامة والعظمة ، وبعد أن احتفل بعيد «آمون» قفل راجعا إلى الشمال ليجعل سلطانه محسا في هذه البقاع من ملكه الشاسع ، على أن أعظم

(١) راجع : Gardiner Ancient Egyptian Onomastica II, p. 171, 199, 278.

(٢) راجع : Gardiner Ibid II, p. 173

(٣) راجع : Ibid, p. 278 .

(٤) راجع : ما كتبه «جاردنر» عن هذه المدينة (J. E. A. V, p. 181) حيث يقول في سياق كلامه عنها : "لم يذكر للآن شيئا عن النقوش التذكارية العظيمة التي نقشها «رعمسيس الثاني» على جدران معبد والده في «العرابة» لأن المتفق عليه بوجه عام أنه على الرغم من إشارة النقوش إلى السنة الأولى من حكم هذا الفرعون لا يمكن أن تكون قد نقشت إلا حوالى منتصف حكمه ، وبداية هذه النقوش تحدثنا أن «رعمسيس الثاني» بعد أن مكث في «طيبة» لأجل أن يصلح آثار والده «سيتي الأول» غادر المدينة =



ما كان يهتم به بعد دفن والده هو إظهار بره ومحبته له ولذلك كان أول وقفة له — بعد تركه عاصمة الملك القديمة — في «العرابة المدفونة» التي أقام بها والده أعظم أثر له في كل أنحاء الإمبراطورية ولكن لم ينجزه؛ إذ قد عاجلته المنية والبناء في دور التنفيذ، وكان قد وقف في العرابة في أثناء عودته إلى «طيبة»، وعندئذ أمر بتجميل تلك البقعة المقدسة أكثر مما كانت عليه من قبل، وكذلك أمر بنحت تماثله وحبس الأوقاف لتكون قربانا لروحه العظيم، وإصلاح ما كان قد تخرّب. ولما عاد من عاصمة الملك إلى الشمال في السنة الأولى الشهر الثالث من الفصل الأول في اليوم الثالث والعشرين سار في النيل حتى وصل إلى «العرابة»، فوجد معظم المباني التي أقامها أسلافه من عظماء ملوك مصر قد آلت إلى الخراب، وكذلك وجد أن بعضها لا يزال البناء جاريا فيه وقد تركها والده ولم تتم بعد، كما وجد تماثيل والده ملقى على الأرض ولم يتم نقشه بعد. هذا إلى أن القربيات التي كانت تقرب إلى هذه المنشآت قد انقطعت، وتفرّق شمل الكهنة الذين كانوا يقومون بأداء شعائرها، لأن الأراضي التي كانت محبوسة على هذه المبرات الدينية قد ضاعت معالمها واختفت حدودها واعتدى عليها.

= الجنوبية وبدأ برحلة، وأقلع وكانت السفن الفرعونية تضيء الفيضان، وولى وجهه منحدرًا في النيل نحو المكان العظيم «بيت رعمسيس» محبوب «آمون» عظيم الانتصارات، وأخذ المتن بعد ذلك يصف لنا زيارة إلى العرابة قام بها الفرعون في أثناء سيره في طريقه، ثم تحدّث عن المسألة التي وضعت أمامه وهي الخاصة بمعبد «سيتي» الذي لم يكن قد تم بعد، وقد شغلت كل ما تبقى من موضوع النقوش، وعلى ذلك نجد أن الغرض النهائي لهذه الرحلة قد اختفى، أما الإشارة إلى «بررعمسيس» فقد جرى به هنا لأجل أن يفسر لنا كيف أن الفرعون قد أتى ليزور العرابة في طريقه مما يقدم لنا رهانا ساطعا على أن «بررعمسيس» كانت العاصمة الشمالية في هذا التاريخ، فقد رسا «رعمسيس الثاني» بسفينته عند «العرابة» في خلال سياحته بين عاصمتي ملكه، وقد كان من واجبنا ألا نتحدّث طويلا عن هذه النقطة الواضحة لولا أن «جوتييه» الذي كان آخر من نشر هذه النقوش يقول عن «بررعمسيس» إنه بناء أقامه «رعمسيس الثاني» يحتمل أنه يقع في «العرابة» نفسها أو في إقليمها (راجع Gauthier, La Grande Insc. Dedicatoire d'Abydos Biblioth. D'Etude p. 58.) وهذا التفسير طبعًا يترك أمامنا التسمية (عظيم المكان) والنعت (عظيم الانتصارات) بدون أي تفسير.

من أجل ذلك دعا «رعمسيس» رجال بلاطه وعظماء موظفيه من كل صنف ،  
 بجاءوا إليه ونحروا ساجدين وأخذوا في إطرائه وتجيده حتى رفعوه إلى منزلة أعظم  
 من منزلة الآلهة أنفسهم ، وبعد أن أحاطوه بسياج من القوة والعظمة بعباراتهم  
 المنمقة التقليدية المتواترة ، قالوا : ”وها نحن إذن أمام جلالتك لتمنحنا الحياة  
 التي تتحكم فيها يأبها الفرعون الحى السليم القوى ويا نسيم أنوفنا ويا حياة كل البشر  
 عند ما تشرق في أعينهم “ ، وهكذا كان حكم الفرعون المنحدر من صلب الآلهة  
 فكان يعد نفسه إلها وعندئذ أخذ « رعمسيس » يقص على رجال دولته أعجوبة  
 توليته العرش أولا ، ثم يستعرض أمامهم المشروعات التي يريد تنفيذها في تلك  
 البلدة المقدسة التي اصطفها والده وأقام فيها معبده المنقطع القذ .

وقد بدأ « رعمسيس » بإلقاء درس على رجال بلاطه وموظفيه في واجبات  
 الابن نحو أبيه وبخاصة إحياء ذكراه بإقامة الآثار له ، وأنه إن يكون كأبناء الملوك  
 الآخرين الذين أهملوا آثار آبائهم فدرست وعفت وأصبحت كأن لم تغن بالأمس ،  
 بل صمم على أن يحيى ذكرى والده حتى يقول عنه الخلف : ” إنه ابنه الذى جعل  
 اسمه يبقى “ ، وبتلك الوسيلة فقط يحبوه الإله « أوزير » بالملك المثالى كما حبا به  
 ابنه « حور » الذى خلفه على عرش الأحياء ، وبعد ذلك أخذ يحثنا «رعمسيس»  
 عن عناية والده به وكيف أنه خصه بالملك وتوجه على عرش البلاد وهو لم يزل  
 حيا فكان شريكا له فى الملك حتى قضى كما فصلنا القول فيه من قبل .

وبعد أن فرغ من قصة توليه العرش ، أمر بتنظيم معبد والده على الوجه الأكمل ،  
 على أن ينجز ما كان ناقصا فيه ويمتد بالحقول ويحبس عليه الأوقاف اقربائه من كل  
 أنواع الخمر والزيت والفاكهة والماشية والطيور ، وجعل إدارة أملاكه فى يد رجل  
 ممن اختصهم بثقته . وأظهر ما فى هذا المعبد الجزء الذى أقامه «رعمسيس الثانى»  
 إذ أن طراز نقشه ظاهر للعيان لأنه قد نقش بالحفر الغائر ( أنظر ص ٢٢٨ )  
 فى حين أن الجزء الذى أقامه والده كان بالحفر البارز كما أسلفنا . ولذلك يختم



(٩) «خط انقشور» و«مسميس الشان» في عهد «اسحق» و«سحر» و«اسحق» و«سحر» و«اسحق» و«سحر»  
من «مسميس الشان» و«سحر» و«اسحق» و«سحر» و«اسحق» و«سحر»



كلامه عن ذلك بقوله : ” وإنه لجليل أن يقيم المرء أثرا على أثرهما شيثان مفيدان في الوقت نفسه ويحملان اسمي واسم والدي“ ، وبهذه الكيفية يكون الابن ، وكذلك من أنجبه باقين على مر الدهور بآثارهما ، وبعد أن فرغ الفرعون من سرد ما يريد عمله أو ما كان قد قام به فعلا — لأن هذه النقوش تشعر بأنها كانت على ما يظن قد دؤنت بعد إتمام ما أمر به هذا الفرعون وإن كان تاريخها يرجع إلى السنة الأولى من حكمه — أجابه مستشاروه بما يجاب به ملك عزيز الجانب قوى البطش ، وقد أسرفوا في إطرائه حتى فضلوا أعماله على أعمال « حور » الملك المثالي كما فضلوه هو على كل من سبقه من الفراعنة .

والظاهر أن هذا المتن كان قد نقش قبل قيام « رمسيس » بحروبه الأخيرة التي ادعى فيها أنه وصل بفتوحه إلى نهر « دجلة والفرات » إذ يقول له مستشاروه ” واسمك في كل بلد من أول بلاد النسوبة جنوبا وشمالا لأول شواطئ البحر حتى بلاد « رتنو » حيث القبائل البدوية الخ “ .

وسنرى فيما بعد أنه بعد حروبه مع مملكة « خيتا » كان يقول إنه مد سلطانته حتى بلاد نهري ( بابل ) أو ( متى ) .

وعلى أثر تلك التحية التي قابل بها المستشارون دعوة الفرعون لهم وعرض مشروعاته عليهم . أمر بالبدا في العمل فوكل أمر البناء للمهندسين المهرة ، وانتخب الجنود والعمال والنحاتين والرسامين والصناع ممن كان يحتاج إليهم لإنجاز هذا العمل العظيم ، وقد أقام قدس الأقداس وأصلح ما تخبز ، ثم أمد المعبد بكل ما كان يلزمه من حقول ومزارعين وماشية وكهنة ، وحددت أملاك المعبد تحديدا دقيقا حتى لا يتعدى عليها أحد ، ثم وكل أمر إدارتها إلى رجل من عظماء القوم . وبعد أن أتم « رمسيس » كل ما أراد بناءه وإصلاحه في « العراة المدفونة » لإحياء ذكرى والده ، خاطبه وهو في مثواه الأبدى في عالم الآخرة ليعتد له ما قام به من الأعمال



الباقية التي تخلد اسمه فيقول : ” تنبه وول وجهك قبل السماء لترى الإله « رع » ياوالدى « مرنبتاح » أنت يامن أصبحت إلها “ .

ثم يعدد له ما قام به من مبان عظيمة وما صنع له من تماثيل ، وما وقفه لروحه من قربان يقدم له يوميا من كل ما تنتجه أرض مصر وما كان يرد عليها من الأراضى الأجنبية ، والواقع أن ماورد فى هذه الفقرة يذكرنا بما خصصه « سبتى » لهذا المعبد — كما جاء على لوحة نورى — مما يضع أمامنا صفحة ناصعة عن حالة البلاد المصرية فى ذلك العهد من حيث فن المبانى والصناعة والتجارة والحرف التى كانت تزخر بها البلاد ، ثم يعود « رعمسيس » فيصف لنا حالة والده فى عالم الآخرة فيقول لنا : ” إن مثله هنا كمثل أهل النعم المقربين ، إذ كان يسير فى ركاب « رع » فى سياحته فى السماء فى سفينته من الغرب الى الشرق ثم من الشرق الى الغرب يوميا ، فكان يحيا حياة إله الشمس نفسه ، وهناك يختلط بالنجوم السيارة والنجوم الثابتة وبالقمر ، فيسبح مع « رع » فى سفينة الليل ثم ينتقل معه فى سفينة النهار وهكذا . وبذلك كان يسير فى جنة السماء مع الشمس نهارا وفى عالم « أوزير » السفلى ليلا حتى مطلع الفجر ، ثم يطلب منه بعد ذلك أن يسأل الإله « رع » أن يمنح ابنه « رعمسيس » الخلود والسمودية والأعياد الثلاثينية التى يخطئها العد ، وهى التى كان يجتد بها شباب الملك بعد حكمه ثلاثين عاما ، وإنه فى مقابل ذلك سيقوم بكل ما يتطلبه معبده ، وكذلك يسهر على أداء كل ما يلزمه وهو فى العالم السفلى ما دام « رعمسيس » حيا “ .

وعلى الرغم من أن « سبتى الأول » كان فى عالم الأموات إلا أنه كان ذاروح عظيم مثل الإله « أوزير » الذى كان يحكم فى العالم السفلى ، ولذلك كان قد شمله السرور وغمره الفرح بما عمله ابنه « رعمسيس » ، فأعلن ذلك أمام الآلهة وتكلم بقوة كما يتكلم ملك حى ، فشكره على ما أسداه إليه من أعمال جليلة وسيمنحه الإله « رع » مكافأة له على ذلك ملايين السنين على عرشه ، وأن « حور » يطلب له بقاء « رع »

في السماء، وكذلك أصبحت الحياة والصحة والقوة والفرح والنصر ملك يديه ، ثم غير ذلك من الصفات والنعمت والهبات التي أغدقتها الآلهة المختلفة على «رعسيس» ، وكان كل ذلك من أجل ما فعله لوالده ، إلى أن قال : «إنك تأتي بوصفك «رع» منبع حياة الخلق ، والجنوب والشمال تحت قدميك يرجوان أعيادا ثلاثينية «لرعسيس» وكذلك خلود الرب المهيمن عند شروقه وعند غروبه طوال الزمن السرمدي<sup>(١)</sup> .

هذا ما قام به «رعسيس» لوالده وللآلهة ولللوكة السابقين في «العرابة المدفونة» ومعايدها وما حباه به الإله الأعظم «أوزير» وغيره من الآلهة العظام وبخاصة والده مكافأة على حسن صنيعه وبره بهم ، وهكذا نرى ما جمعت هذه الوثيقة من حقائق تاريخية وأساطير دينية وفصائل خلقية وأوصاف اجتماعية كان لابد للتأريخ من نخلها ليصل إلى استخلاص ما فيها من تاريخ صريح هام .

### « لوحة كوبانم » وباكي

وقد كان من الضروري «لرعسيس» أن يحصل على الذهب اللازم للزيين هذه المعابد ونقشها وعمل التماثيل ، وبخاصة إذا علمنا أنه قد صنع تماثالا من الذهب لوالده «أوزير» وقد مهد له والده «سيتي» طريقا لاستخراج الذهب من مناجمه ، هذا فضلا عما كان يرد منه إلى خزانته من جزية بلاد النوبة ، وبخاصة إقليم «واوات» . وقد ذكرنا سابقا أن أكبر هذه المناجم وأعظمها إنتاجا هي مناجم ( وادي مياه ) أو « وادي عباد » التي فصلنا القول فيها .

وقد حاول «سيتي» أن يجعل الطريق الموصلة إليها معبدة بمجهزة بالماء الوفير وسبل الراحة ولكنه لم يصب الفلاح كله في ذلك ، ولكن ابنه «رعسيس» قد حاول محاولة أخرى لتوفير المياه فيها ، فحفر بئرا عميقة تدفق منها ماء سائغ للشاربين ،

(١) راجع : A. Z. 48. pp. 52 - 66 (٢) راجع : Tresson, Stèle De

Kouban. Bibliotheque. D'Etude; Breasted A. R. Vol. III § § 282 - 293.



وبذلك أصبح في مقدوره أن يرسل حملاته لاستخراج الذهب بدون تكبد عناء كبير أو خسارة جسيمة في الأنفس والحيوان مما يدل على أنه كان حريصا على حياة رجاله حرصه على منفعة الشخصية، ولما عزم على إصلاح الطريق الموصلة إلى هذه المناجم بحفر بئر عميقة، جمع مجلس شوره لعرض الأمر عليهم، وقد دَوَّن هذا الحادث على لوحة عثر عليها في «كوبان» عاصمة المقاطعة الثانية عشرة من مقاطعات بلاد النوبة وتقع على الشاطئ الشرقى للنيل على مسافة ثمانية ومائة كيلو مترا جنوبى «أسوان»، واللوحة من الجرانيت، وستترك المتن المصرى يقص علينا ما قاله الفرعون، وما أجاب به مجلسه، وما تم بعد ذلك من إجراءات على يد نائب بلاد «كوش» الذى وكلت إليه هذه المهمة الشاقة.

مقدمة : السنة الثالثة ، الشهر الأول من الفصل الثالث ، اليوم الرابع في عهد جلالة « حور »  
النور القوى محبوب العدالة ، ومحبوب الإلهتين ، حامى مصر ، وغالى المتوحشين ، حور الذهبى ، الفنى فى السنين ، والعظيم النصر ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسر ماعت رع متبن رع » ابن الشمس ، محبوب آمون « رع ميس » ، معطى الحياة مخلدا وسرمدا ، محبوب « آمون رع » ، رب تيجان الأرضين والمشرق على الكرنك ، والمضى على عرش « حور » الأحياء مثل والده « رع » ، يوميا ، والإله الطيب ، رب الأرض الجنوبية ، « وحور » أدفو ، ذو الريش الزاهى ، الصقر الجليل المصنوع من السام ، الذى يحى مصر بجناحه ، ومن يظل الناس ، وحصن القوة والنصر ، والذى خرج من الجسم (أى ولد) مرهوب الجانب فى السلب ، وكانت قوته تزيد فى حدود بلاده ، ومن كانت قوته فى أعضائه مثل شدة بأس الإله « متو » ، وهو السيد المزدوج « حور » « وست » ، ومن فى يوم ولادته كانت السرور فى السماء ، والآلهة قالت : « إن بقدرتنا فيه » ، والإلهات قلن : « لأنه خرج منا ليدير ملك « رع » » ، وقال آمون : « إني أرسو » (أى الذى خلقه) ، وقد وضعت العدالة مكانها ، واستقرت الأرض وارتاحت السماء ، وسر الناسوح الإلهى بصفاته ، الثور الشجاع أمام أهالى « كوش » الخاسئين ، وضارب الخارجين حتى أرض الزوج ، ومن حوافره تدوس أهل « كوش » ومن قرناه تنطحنهم ، وشهرته عظيمة فى بلاد « خنتنفر » (بلاد النوبة) . أما رهبته فقد وصلت حتى « كاراي » واسمه ينتشر فى البلاد كلها بسبب انتصاراته التى أحزمتها يداه ، والذهب يخرج من جوف الجبل عند ذكر اسمه مثل (اسم) والده « حور » سيد « باك » ، العظيم الحب فى الأراضى الجنوبية ، ومثل « حور » فى أراضى « ميمام » (الدر) سيد « بوهن » ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، « وسر ماعت رع سنب ان رع » ابن « رع » من صلبه ، رب التيجان « مرى آمون رع ميس » معطى الحياة مخلدا وسرمدا مثل والده « رع » يوميا .

**فحص أرض أكتينا :** وعندما كان جلالة في « منف » يؤدى شعار والده السارة ، وشعار آلهة الجنوب والشمال بمقدار ما أعطوه من قوة ونصر وحياة طويلة تقدر بمشرات آلاف السنين — حدث أنه ذات يوم ( تأمل ) ! كان جلالة جالسا على عرش عظيم من السام ، ومرتديا تاجا ذا ريشتين ، ومعدها المالك التي يأتي منها الذهب ، وواضعا خططا لحفر آبار على الطرق التي ينقصها الماء ، بعد أن سمع عن وجود ذهب وفير في إقليم « أكتينا » لأن الطرق إليها كان ينقصها الماء جدًّا ، فإذا ذهب عدد عظيم من رجال القوافل الذين ينظفون الذهب الى هناك ، كان لا يصل إلا نصفهم ، لأنهم كانوا يموتون عطشا على الطريق مع عيهم التي كانوا يسوقونها أمامهم ، إذ كان لا يوجد ماء كاف في القرب في أثناء صعودهم ونزولهم ( في الصحراء ) ، وعلى ذلك لم يؤت بذهب من هذا الإقليم لقلة الماء في الطريق .

**الفرعون يعقد مجلس البلاط :** وقد قال جلالة لحامل الخاتم الملكي الذي كان بجانبه : " ادع أمراء البلاط " ، لأن جلالة يريد مشاورتهم في أمر هذا الإقليم ، وكيف يمكن أن تتخذ الإجراءات الضرورية ( بشأنه ) . فأحضروا في الحال أمام الإله الطبيب رافعين أيديهم لحضرته مهلين ومقبلين الأرض أمام وجهه الجميل ، فأخبرهم الملك عن طبيعة هذا الإقليم ، وشاورهم في خطة حفر بئر على الطريق المؤدية إليه .

**خطاب رجال البلاط إلى الفرعون :** قالوا أمام جلالة : " إنك مثل « رع » في كل ما تفعل ، وكل ما يرغب فيه قلبك ينفذ ، وإذا رغبت أمرا في أثناء الليل وقع بسرعة في الصباح ، لقد كنا نشاهد عددا عظيما من أعاجيبك منذ أن ظهرت ملكا على الأرضين مما لم نسمع به ولم نره أعيننا ، ومع ذلك وقعت ، أما كل ما يخرج من فك فإنه مثل كلمات « حور اختي » ، ولسانك كفتا ميزان ، وشفتك أكثر من قسطاس « تحوت » المستقيم دقة ، وأى شيء لا تعرفه ؟ ومن يخبره مثلك ؟ وأين المكان الذي لم تره ؟ على أنه لم يوجد إقليم لم تطأ قدمك ، وكل الأمور تلقى في أذنك منذ أن مارست سلطتك ، ولم يحدث شأن دون علمك ، وقد كنت رئيس الجيش وأنت صبي في العاشرة ، وكل عمل تم يرجع الفضل فيه إلى يدك التي وضعت أساسه ، وإذا طلقت تمجر على الجبل الماء ، لأن الفيضان ينبع بسرعة بعد كلمتك ، لأنك « رع » في أعضائه ، والإله « خبى » في صورته الخفية ، وإله صورة « آتوم هليوبوليس » الحية على الأرض ، فالذوق في فك ، والعقل في لبك ، ومكان لسانك هو محراب الصدق ، والإله يجلس على شفتيك ، وكلماتك تنفذ كل يوم ، وقلبك صنع في صورة قلب « بتاح » خالق الحرف ، وإنك تبق مخلدا ، وسنعمل على حسب خططك ، وكل ما تقوله مسموع بأياها الملك ياسيدنا " .

**مقال نائب الملك في « كوش » :** أما إقليم « أكتينا » فقد قال عنه ابن الملك صاحب « كوش » أمام جلالة : " إنه كان ينقصه الماء بهذه الكيفية ، فقد ماتوا ( أى رواده ) عطشى فيه ،



وكل ملك قبلك رغب في فتح برّ هناك ، ولكن لم يصب نجاحا ، وقد حاول ذلك الملك « من ماعت رع » ( سيقى الأول ) وأمر بحفر برّ عمقها عشرون ومائة ذراع في زمته ، ولكنها نبذت على الطريق لأن الماء لم ينبع منها ، ولكن إذا تكلمت بنفسك لوالدك « حمبي » ( النيل ) والد الآلهة وقلت له : ” دع الماء يفيض على الجبل “ فإنه سيعمل على حسب كل ماقلته ، شأن كل مطالبك التي حدثت أمامنا ، وإن لم يكن قد سمع حديثنا ، وذلك لأن والدك وكل الآلهة يحبونك أكثر من أى ملك كان منذ زمن « رع » .

« رعسيس » يصمم على حفر برّ في « أكيتا » : وقال جلالة لأولئك الأمراء : ” ما أصدق ما نطقتم به من أنه لم تحفر ماء في هذا الإقليم منذ زمن الآلهة كما قلت ، ولكني سأفتح برّا هناك تمتد بالماء يوميا ، كما هي الحال في وادى النيل ، وذلك بأمر والدى « آمون رع » رب « طية » وكل آلهة بلاد النوبة بقدر ما يرتاح إليه قلوبهم لما يرغبون فيه ، وسأجعل الناس يقولون في هذه البلاد ... » وبعد ذلك مدح أولئك الأمراء سيدهم ، مقبلين الأرض ومنبطحين على بطونهم في حضرته ، ومهللين حتى عنان السماء ، وقال جلالة لكتابه الأول : ” ... الخا ص بطريق « أكيتا » أجعل الشهر يصريوما عندما ترسل ... » ( وعندئذ أرسل كاتب الملك الأول إلى ابن الملك صاحب « كوش » على حسب ما أمر به : تأمل ! ) اجمع الأهليين [ لحفر برّ ] ... ولكنهم قالوا ما الذى سيفعله ابن الملك ( ؟ ) هل ستسمع المياه التي في العالم السفلى له ( ؟ ) بعد ذلك حفروا البرّ على الطريق المؤدية إلى إقليم « أكيتا » ، ولم يفعل قط مثل ذلك منذ زمن الآلهة الذين سلفوا ... وضع سمكا في برك إقليم من مستنقعات الدلتا ، سارّا قلبه بإيجاد ... كسكان في الهواء .

خطاب من نائب الملك في « كوش » يعلن نجاح المشروع : وقد حضر إنسان حاملا رسالة من ابن الملك صاحب « كوش » الخاتمة قائلا : ” إن البرّ قد أنجزت “ ، وما قاله جلالتك قد حدث ، إذ أن الماء قد ينبع منها ( أى من البرّ ) بعد اثنتى عشرة قدما ، وعمقها ( أى الماء ) أربع أقدام ... خارج كما يفعل الإله لإرضاء القلب بما يرغب فيه ، ولم يفعل [ مثلها منذ زمن الآلهة ] ، و « أكيتا » تبهج بفرح عظيم ، وأولئك البعيدون ... الحاكم . والماء الذى في العالم السفلى يصغى إليه عندما يحفر ماء على الجبال ...

خاتمة : ... إليه من ابن الملك معلنا ما فعله ، وكانوا فرحين بذلك ... اختار الخلط والجبل في ... ، وقد أمر جلالتك أن يطلق على هذه البرّ اسم برّ محبوب « آمون » « رعسيس » العظيم النصر . مثل ...

فهذه اللوحة على الرغم من تهشيم الجزء الأكبر من الأربعة عشر سطرا الأخيرة منها تقدم لنا صورة صادقة عن اهتمام هذا الفرعون البالغ — كما كان والده من قبل — في العمل على استغلال مناجم الذهب ، كما تقدم لنا صورة أخرى عن قيمة المجالس الاستشارية التي كان يجمعها الفراعنة على حسب التقاليد المرعية منذ القدم ، فكان القول فيها ما قال الفرعون لا تبديل ولا تغيير ، بل فضلا عن ذلك كان المجلس يقابل سيده بقرض آيات الثناء وكل أنواع النعوت والصفات التي كان لا ينعت بها إلا الآلهة ، وكيف يجوز لهؤلاء المستشارين أن يأتوا برأى يخالف رأى سيدهم ، وإلههم الأعلى الذي أنجبه الإله « رع » رأس كل آلهة مصر ؟ والواقع أننا لم نسمع بمجلس عقد بمحضرة الفرعون ، وعارض في الآراء التي أبداهها سيدهم إلا في ظرف واحد وهو حينما عقد « تحتمس الثالث » مجلسه الحربى عندما أراد اختراق ممر « عرونا » ليصل إلى ساحة القتال بسرعة في موقعة « مجدو » من أقصر طريق ، وحتى في هذا فإنه عندما أبدى المجلس مخالفة « تحتمس الثالث » في رأيه إشفافا عليه فإن شجاعته وإقدامه وسرعة خاطره أملت عليه خطته الحكيمة التي أدت إلى نصره المؤزر بعد أن ضرب بآراء مجلسه عرض الحائط ، ولذلك خضعوا لخطته وهم صاغرون مقدمين فروض الطاعة والإذعان ، ومن ذلك نعلم أن المجالس الاستشارية في تلك الأزمان السحيقة — وفي كثير من الأحيان في أيامنا — على الرغم مما كان عليه عظماء القوم من تحضر ورق أمام الفرعون مجتذ بطانة لاحول لأعضائها ولا طول ، وكل الحكمة وصواب القول في نطق سيدهم وأمره ، فما أشبه البارحة باليوم في كثير من مجالس الاستشارية التي يذعن أعضاؤها للرئيس الأعلى ، وإن كان رأيه خاطئا وتفكيره سقيما . هذا مع الفارق أن المصرى في العهد الفرعونى كان يعتقد أنه يسير على نظام إلهى ( ماعت ) موضوع منذ القدم وضعه الإله « رع » أول ملك حكم العالم وسار على نهجه وعدله الملوك الذين خلفوه من نسله ، فكانوا لا يحميدون عن النظام الكونى العادل ( ماعت ) الذى وضعه والدهم « رع » ، ولهذا كان الشعب ينقاد لرأى الفراعنة وينفذ أوامره .



## حروب رمسيس الثانى

على الرغم من تضحية « رمسيس الثانى » بجزء كبير من مجهوداته وثروته ببلاده فى إتمام المعابد التى لم يكن قد أنجزها والده ، فانه مع ذلك لم يهمل المحافظة على الإرث الذى خلفه له والده - وإن كان ضئيلا - فى سوريا بعد حروب طاحنة لاستعادة مجد مصر الإمبراطورى فى تلك الجهات ، والواقع أنه كان إرثا محفوقا بالمخاطر ، لأن « سيتى » كما قلنا لم يكن فى مقدوره إجلاء الموقف بينه وبين مملكة « خيتا » على حسب مطامحه العظيمة . حقا لم يظهر ما يكدر صفو السلم فى الإمبراطورية المصرية التى لم تكن وقتئذ عظيمة كما كانت فى عهد « تحتمس الثالث » عند تولية « رمسيس » الملك منفردا . هذا وتدل الأحوال كلها على أن « مواتالو » ملك « خيتا » قد استمر على مراعاة شروط معاهدة الصلح التى كانت على ما يقال قد عقدت بينه وبين « سيتى » عندما سمع بانفراد « رمسيس » بحكم مصر .

ولدينا من جهة أخرى لوحة منقوشة فى منحور « أسوان » ومؤرخة بالسنة الثانية من حكمه ، وفيها يفتخر الفرعون « رمسيس الثانى » بأنه حارب الآسيويين واستولى على مدنها وحطم أجناب الشمال ، وهزم « النخو » وأهلك محاربى البحار ، وجاءت إليه « بابل » و « خيتا » منحنيتين مما يدل على أنه كان فى حروب بعد توليه الملك مباشرة وهاك النص : " السنة الثانية . الشهر الحادى عشر ، اليوم السادس والعشرون فى عهد جلالة « رمسيس الثانى » ، محبوب « آمون رع » ملك الآلهة ، « ونخوم » رب إقليم الشمال ، يعيش الإله الطيب « متو » صاحب الملايين القوى الباس مثل ابن « نوت » المحارب من أجل الأسد القوى القلب ، ومن هزم عشرات الألوف ، والجندار العظيم بليشه فى يوم الواقعة ، ومن نفذ خوفه فى كل الأراضى ، ومن تبتج مصر عندما يكون الحاكم فى وسطها ( أى الأراضى الأجنبية ) ولقد وسع حدودها إلى الأبد ناهبا الآسيويين ، ومستوليا على مدنها ، ومن حطم أجناب الشمال ، ومن سقطت « النخو » ( اللوبيون ) خوفا منه ، والآسيويون يرجون نفس الحماية منه ، ومن يرسل مصر

للقيام بحملات ، وقلوبهم ملأى بخططه عندما يجلسون في ظل سيفه ، ولا يخافون أية بلاد ، وقد أهلك  
محارب البحر ، ومضى الوجه البحرى الليل نائماً في سلام ، <sup>(١)</sup> وإنه ملك يقظ دقيق الخطة لا ينبغي ما يقوله ،  
ويأتى الأجاب إليه حاملين أطفالهم ليسألوه نفس الحياة ، وصوته عظيم في حرب بلاد النوبة ، وقوته تهدد  
الأفواس التسعة ، و « بابل » و « خيتا » و ... ... تأتى إليه خاضعة لشهرته .

وإذا ألقينا نظرة فاحصة على محتويات هذا المتن — على الرغم مما يشيع فيه  
من عبارات المدح وقروض الشناء للفرعون على شجاعته ، وأمثال ذلك من الجمل  
التقليدية التى نجدتها فى كل متن خاص بالفراعنة ، وجدنا أن هذا الفرعون قد شق  
حروبا على قوم جدد ، غير النوبيين واللوبيين والأسيويين الذين يستفتح فرعون  
عهده بمحاربتهم ، وهؤلاء القوم هم أهل البحار الذين يعرفون « بالشردانا » ، ولا بد  
أنهم كانوا قد أغاروا على مصر فى السنة الثانية من عهد هذا الفرعون ففضى عليهم  
الأسطول المصرى ، وأصبح أهل الوجه البحرى ينامون فى سلام ، وهذا يفسر لنا  
وجود جنود « شردانا » فى موقعة « قادش » وهم الذين كانوا عماد الفرعون  
فى هذه الموقعة لأنهم كانوا حرسه الخاص كما سنرى بعد .

« شردانا » . أصلهم وحروبهم : و « شردانا » قوم من أقوام البحر الأبيض  
المتوسط ، ومن المحتمل أن اسم جزيرة « هردينيا » مشتق من اسم هذا الشعب كما يدل  
على ذلك نقش فينيقى وصل إليها من عهد القرن التاسع قبل الميلاد ، وأول ظهور  
لفظة « شردانا » كان فى خطابات « تل العمارنة » <sup>(٢)</sup> حيث نجدهم كانوا تابعين للحامية  
المصرية فى « جبيل » ( بيلوص ) ، وهذا يشعر بقيام حرب مع أقوام البحر  
الأبيض المتوسط فى عهد « أمنحتب الثالث » أو قبل ذلك عندما أخذ بعض  
هؤلاء الأقوام أسرى ، وقد جاء ذكرهم صراحة بوصفهم أسرى على حسب ما ذكر  
فى « ورقة أنسطاسى » ( رقم ٢ ) <sup>(٣)</sup> حيث أشير إلى إعداد « شردانا » فى « الأخضر

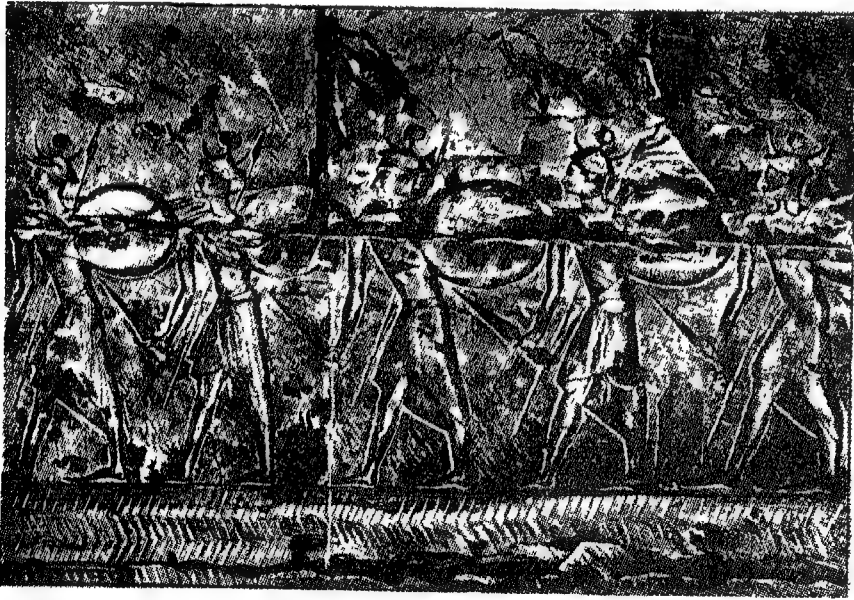
(١) راجع ترجمة هذه الجملة المخالفة لترجمة « برستد » (Onomastica I, p. 195)

(٢) راجع : Mercer. Amarna Tablets: 122, 35; 123, 15

(٣) راجع : Late Egyptian Misce. p. 20



العظيم « ( البحر الأبيض المتوسط ) بالسلح ، وهم من أسرى جلالته ، وكذلك ذكروا في ورقة « أنسطاسي » مرة أخرى بوصفهم فرقة في الجيش المصري ، وكذلك <sup>(١)</sup> وجاء ذكرهم في قصيدة « رعسيس » العظيمة في حديثه عن حملته الكبرى على « خيتا » ، حيث يصف كيف أنه أعد جيشه وفرسانه ، وجنود « شردانا » ، الذين أسرهم جلالته . ولا شك في أن تخصيص هؤلاء القوم الأجانب بالذكر في الجيش المصري دليل على الدور الهام الذي لعبوه بين فرق هذا الجيش ، وقد حافظوا على مكانتهم الهامة بين الجنود المصريين ، وبين المصريين عامة حتى عهد « رعسيس الثالث » كما يدل على ذلك ما جاء في فقرات عدة في ورقة « هارس » <sup>(٢)</sup> ، وكان أول ذكر « شردانا » بوصفهم أعداء مصر في اللوحة المهشمة التي وجدت



( ٩ ) جنود شردانا الذين كانوا في حرس « رعسيس الثاني »

(١) راجع : Anast. I, 17, 4

(٢) راجع : Harris pap. 75, 1

في « تانيس »<sup>(١)</sup> حيث نقرأ : ” ... شردانا الشائرة قلوبهم ... سفن حربية في وسط البحر ... ” ، هذا بالإضافة الى ما جاء في اللوحة التي نحن بصدددها في مدح « رعمسيس الثاني » وهو : ” وقد أهلك محاريين من سكان « الأخضر العظيم » ، وبذلك أمضى الوجه البحرى الليل نائماً في سلام ” .

وهذان الاقتباسان معا يدلان على أن الدلتا قد هوجمت منذ سنوات عدّة من البحر قبل عهد « مرنبتاح » ، وأن قوم « شردانا » كانوا من بين المهاجمين ، ومن حقنا إذن أن نشك في أن « رعمسيس الثاني » كان أول من صدّ هذا الهجوم ، إذ يجوز أنه قد حدث في عهد أحد الملوك الذين سبقوه مباشرة .

وقد عرفنا شخصية هؤلاء القوم الأجانب من منظر على جدار في مدينة « هابو »<sup>(٢)</sup> حيث نجد رسم سلسلة أمراء أجنبية ، ويتبع رسم كل أمير منهم عبارة مفسرة لشخصيته وقد كتب فوق الأمير الشردانى : ” شردانى البحر ” وهو يميز عن كل الأمراء الآخرين بالخوذة التي يلبسها المثبتة فيها قرون وشوكة بارزة تنتهى بقرص أو كرة . كما يمتاز وجهه بأنف أقى ولحية طويلة ، ويحلى بقرط كبير . ونلاحظ أن تلك الخوذة الخاصة كان يلبسها جميع أفراد هؤلاء الأقوام الذين نشاهدهم في مناظر الجيش المصرى أو في مناظر مواقع القتال ، غير أن معظمهم كان حليفاً . أما القرط فقد خص به الأمراء ، ويلاحظ كذلك أن الخوذة كانت خالية من الشوكة أو القرص المثبت فيها ، غير أنها تحتوى على شسع يمتد تحت الذقن ، أما أسلحتهم فكان من بينها السيف ، ولكن سلاحهم الرئيسى الحربة ، ولم يستعملوا قط القوس والنشاب ، ( انظر ص ٢٣٨ ) ووطنهم الأصلي الذين هاجروا منه هو كما ذكرنا « زخاروف » بأدلة أثرية هامة توحى بأنهم قد وفدوا إلى جزر البحر الأبيض وآسيا الصغرى من بلاد القوقاز ، إذ قد وجدت في هذه الجهات تماثيل صغيرة من البرنز من عصر البرنز بخوذات

(١) راجع : Petrie Tanis II, pl. 2. No. 78

(٢) راجع : Wresz. Atlas II, 160. A, 160. B.



تشبه الخوذات التي على رؤوسهم تماما، تلك التي كان يلبسها الشرداني، وهي التي قد وجد نظائرها في « سرديدنيا »، وأهم من ذلك في نظر الباحثين في هذا الموضوع، أمثال الدكتور « هول » والأثرى « سمث » ما وجد لهم من سيوف طويلة عريضة تشبه التي وجدت مصورة مع جنود « شردانا » على جدران معبد « بوسمبل » ومدينة « هابو »، كما عثر كذلك على سيوف قصيرة أو خناجر مثلثة الشكل مثل التي كان يستعملها « الشردانا » و « الفلسطينيين »<sup>(١)</sup> على السواء .

### حروب رعسيس الثاني مع التمحور أي اللوبيين

جاء على لوحة « أسوان » المؤرخة بالسنة الثانية من عهد « رعسيس الثاني » أن « التمحور » قد هزموا خوفا منه ، وهذه العبارة لا تدل على شيء معين ، فضلا عن أن لدينا ثلاثة مناظر تصور لنا انتصاره على هؤلاء القوم ، اثنان منها في معبد « بيت الوالى » والأخير في معبد « بوسمبل »<sup>(٢)</sup> ولكن النقوش المفسرة لها لا تحدثنا بشيء خاص اللهم إلا الجمل العادية مثل إخضاع أراضى « التمحور » الخارجة . والواقع أن النقوش التي تركها لنا « رعسيس الثاني » مفسرة لمناظر حروبه مع بلاد « التمحور » وانتصاره عليهم فيها شك كبير، ومن المدهش أنه لم يوجد بين صور المواقع العدة التي خاض غمارها « رعسيس الثاني » واقعة معينة حدثت بينه وبين اللوبيين ، ولذلك يتساءل الإنسان إذا كانت هذه النقوش تدل على حروب وانتصارات حقيقية ، أو أنها صور انتصارات وهمية من التي يصورها الفراعنة إشادة بقوتهم وتغلبهم على الأقوام والممالك المجاورة ، وبخاصة إذا علمنا أن منظر انتصار « رعسيس » على اللوبيين في معبد « بوسمبل » هو صورة طبق الأصل من المنظر الذى تركه لنا والده « سبتى الأول » على « معبد الكرنك » ، وقد استنبط « برستد » من متن لوحة عثر عليها في « تانيس » أنه قد عقدت

(١) راجع : Gardiner Onomastica I, 194 - 199

(٢) راجع : Wresz. Atlas II, 164 ; L. D. III, 176 c. ; Wresz ibid. II, 182

معاهدة بين « اللوبيين » و « شردانا » بعد موقعة حربية، ويعزز ذلك بما جاء في أنشودة « رعمسيس الثانى » في ورقة انسطاسى الثانية<sup>(١)</sup> ، غير أن المتن مهشم، ولا يساعد على استنباط هذا الرأى، وإذا كانت قد وقعت حروب بين «رعمسيس الثانى» واللوبيين ، فلا بد أن تكون قد حدثت بعد السنة الخامسة ، وعلى ذلك يمكن الإنسان أن يقبل — على حسب ما جاء فى لوحة أسوان المؤرخة بالسنة الثانية — وقوع حرب بين «رعمسيس» وبلاد النوبة، وأن الحرب التى قامت بين «رعمسيس» و « خيتا » فى السنة الخامسة هى حملته الثانية المظفرة، وعلى ذلك لا يمكن أن تكون الحرب مع « لوبيا » قد حدثت فى السنة الأولى كما يقول<sup>(٢)</sup> « بترى » .

وعلى أية حال فإن الحروب التى رسمت على معبد « بيت الوالى » يعزوها « سيل » كما ذكرنا قبلا إلى عهد اشتراك « رعمسيس الثانى » مع والده فى الحكم .

### حروب رعمسيس الثانى فى بلاد النوبة

ذكرنا فيما سبق على حسب ما استنبطه الأثرى « كيث سيلى » أن الحروب التى صورت على معبد « بيت الوالى » ، وهى التى قامت بين « رعمسيس الثانى » وبلاد النوبة ، كان قد احتدم أوارها بين البلدين فى عهد اشتراك «رعمسيس» مع والده فى الحكم، غير أن هذه المناظر التى تصور لنا تلك الحروب فى بلاد النوبة على جدران معبد « بيت الوالى » وغيره من المعابد المصرية ، لم تضع أمامنا حربا معينة لها تواريخها وحوادثها كما هى الحال فى حروب « رعمسيس الثانى » مع بلاد آسيا . بل نجد مناظر حروب بلاد النوبة والبلاد الأخرى يختلط بعضها ببعض حتى أصبح من المستحيل علينا أن نتكلم على كل منها على حدة . فلدينا فضلا عن

(١) راجع : Br. A. R. III, § 491

(٢) راجع : Petrie History of Egypt III, p. 46; Holscher Libyer

& Agypter. p. 61.



مناظر « بيت الوالى » مناظر على معبد « بوسمبل » ومعبد الأقصر، و « معبد العرابة » هذا غير ما ذكر على لوحى « أسوان » و « تانيس » اللتين تحدثنا عنهما ، ولا نعلم إن كانت مجزء مناظر نفرية لتبرز قوة الفرعون وشدة بأسه وانتشار نفوذه، أو كانت هناك وقائع حربية حدثت فعلا وغابت عنا تفاصيلها وتواريخها، والغالب أنها من النوع الأول كما شاهدنا فى أحوال الملوك السابقين أمثال « توت عنخ آمون » وغيره ، ومع كل ذلك سنضع أمام القارئ بعض مناظر هذه الحروب كما جاءت على هذه المعابد .

معبد « بوسمبل » : فى معبد « بوسمبل » منظر يظهر فيه « رعسيس الثانى » وفى يده السيف والقوس ممتطيا عربته على مهل ، ومعه جيش يسير فى ركابه ، وبجانب جواده وأسده الأليف يتبعه ، ويسير أمام العربة أحد أتباع الفرعون يحمل قوسا وكنانة وعصا ونعل الفرعون ، وسبق أمامه صفان من الأسرى السود مكبلين فى الأغلال ، والمتن المفسر لهذا المنظر يقول :

« الإله الطيب الذى يضرب الجنوب ويحطم الشمال ، والملك المحارب بسيفه ، والطارء إلى أبعد مدى أولئك الذين يتعدون أماكنه الحصينة ، وعندما يحط جلالته رحاله فى الممالك يهزم عشرات الألوف ويخربها ، وقد ... « رتنو » ذابحا رؤساءهم ، وجاعلا السود يقولون : ابتعدوا إنه مثل اللهب عندما يندلع ولا يوجد ماء يطفئه ، وإنه يجعل الخارجين يصمتون عن المناقصات التى تخرج من أفواههم عندما استولى عليهم<sup>(١)</sup> .

وفى منظر آخر نشاهد « رعسيس » ويده القوس يقود صفين من الأسرى السود يقدمهم إلى ثالوث « طيبة » وهم « آمون » و « حوت » وإبهما « خنسو » . وقد كتب المتن التالى فوق صورة « رعسيس » والسود :

(١) راجع : Champ. Monuments, 15, 16; Rosellini Monumenti Storici 84, 85; & Br. A. R. III, § 450 - 451

”إحضار الجزية بواسطة الإله الطيب لوالده «آمون رع» رب «طيبة»، بعد وصوله من بلاد «كوش» هازما الأقاليم الخارجة، ومحطاً الأسويين في أماكنهم، وتشمل فضة وذهباً، ولازوردا وتوتية وكل حجر فاخر غال بمقدار ما كتبه له من قوة ونصر على البلاد كلها .

ورؤساء «الكوش» الخاسئون الذين أحضرهم جلالته من انتصاراته في بلاد «كوش» ليمثلوا مخازن والده الفاجر «آمون رع» رب «طيبة» هم بقدر ما أعطاه قوة على الجنوب، وانتصاراً على الشمال غلدا وسرمدياً<sup>(١)</sup> .  
والمناظر التي على جدران معبد «بيت الوالى» قد تكلمنا عنها فيما سلف<sup>(١)</sup> .

### حروب «رعسيس» فى آسيا

مقدمة : تكلمنا عن حروب «رعسيس» مع بلاد «شردانا» و«لوبيا» والنوبة فيما سبق، وقد رأينا أنها كانت كلها حروباً مبهماً لا يمكن تحديد مواقعها أو أسبابها، لأننا لا نعرف عنها إلا التزر اليسير، وتدل شواهد الأحوال على أن معظمها حدث في عهد اشتراك «رعسيس» مع والده وحتى حروبه الأولى في «سوريا» إذا كانت هناك حروب إلى السنة الخامسة لا نعلم عنها شيئاً معينا لقلة ما لدينا من المصادر الواضحة، وقد كان أكبر مناهض له فى آسيا مملكة «خيتا» التى تعد أكبر دولة وقفت فى وجه مصر فى الأصقاع الآسيوية، وقد بقى النضال بينهما محتماً مدة تربع على عشرين عاماً، ويمكن تقسيمها ثلاثة أطوار مميزة. فى الطور الأول، كانت حدود «رعسيس الثانى» الفينيقية تمتد شمالاً حتى «بيروت» ثم أوغل بعد ذلك حتى نهر «العاصى»، وهناك قابل «خيتا» فى موقعة «قادش» ولم تكن نتائجها مرضية للجانب المصرى إلى حد كبير، إذ أن «قادش» قد بقيت فى يد «خيتا» بعد الواقعة . والطور الثانى نجده فيه «رعسيس الثانى» يحارب أهالى



« فلسطين » الذين حرضهم « ملك خيتا » على الخروج على مصر، وقد أطلقاً « رعمسيس » نار الثورة هناك، وعادت « فلسطين » خاضعة للحكم المصرى ، أما الطور الأخير، فنجد فيه « رعمسيس » فى بلاد « خيتا » يفتوح فتوحه حتى وصل إلى بلدة « تونب »، وعندئذ خاف ملك « خيتا » على بلاده وأرسل إلى « رعمسيس » يطلب عقد محالفة دائمة بين البلدين، وقد لوحظ فى شروطها أنه لم تعين حدود معلومة تفصل أملاك البلدين بعضها عن بعض .

وسنفحص كل طور من هذه الأطوار على حدة :

بداية الحروب مع « خيتا » : كانت الخطة الحكيمة التى اخترعها عقل « تحتمس الثالث » الجبار فى حروبه مع آسيا للاستيلاء على « سوريا » والإغفال فى داخلها، هى أن يبدأ بتأمين طرق مواصلاته بالاستيلاء أولاً على موانئ الساحل، ومن ثم يوغل فى الداخل حيث يلتقى مع « خيتا » للمرة الأولى .

ولذلك كانت أول حملة أوزيارة قام بها « رعمسيس » موجهة إلى ساحل « فينيقيا » وقد أوغلت فى سيرها حتى « بيروت » وهناك أقام لوحة على نهر « الكلب » فى السنة الرابعة، وقد وجدت كذلك لوحتان فى هذه الجهة، غير أن تاريخهما ليس معروفًا تماماً لتأكل ما عليهما من نقوش ولا نعرف على وجه التأكيد إذا كان « رعمسيس الثانى » قد حارب فى هذه الجهة أم لم يحارب ، والأمر الهام الذى نستخلصه من وجود هذه اللوحة فى تلك البقعة أنها تعد على وجه التقريب آخر ما وصلت إليه فتوح « سبتى » أو بعبارة أخرى حدود امبراطوريته ، وأن « رعمسيس » قد جاء بشخصه إلى « فينيقيا » وأخيراً تبين لنا التقدم الذى وصل إليه نحو الشمال (راجع Br. A. R. III, § 297) .

### الحملة الثانية : موقعة « قادش »

وتعد الموقعة التى تقابل فيها « رعمسيس الثانى » مع « الخيتا » وجهها لوجه لأول مرة عند بلدة « قادش » نهاية الطور الثانى من حروبه مع هذه المملكة العظيمة .

والمصادر التي استقينها منها معلوماتنا عنها تنحصر في ثلاث وثائق وهي :

( الأولى ) ملحمة « قادش » ، وهي التي تسمى — خطأ — قصيدة « بنتاور » ، لأن « بنتاور » لم يكن الشاعر الذي ألف هذه الملحمة بل هو الكاتب الذي نسخها بخطه .

( الثانية ) الوثيقة الرسمية عن موقعة « قادش » .

( الثالثة ) المناظر والنقوش الخاصة بالموقعة ، وهي التي رسمها « رعسيس » على جدران معابده العظيمة في مختلف جهات القطر ، وقبل أن نتحدث عن الواقعة والخطط الحربية التي رسمها « رعسيس » لنفسه يجدر بنا — كما هي عادتنا — أن نضع أمام القارئ ترجمة نصوص هذه الوثائق ، حسب آخر الكشوف الحديثة التي قام بها المؤلف شخصيا في معبد « الأقصر » كما يجدها القارئ في كتابه عن ملحمة « قادش »<sup>(١)</sup> .

ملحمة « قادش » : لقد ظلت الروايات المختلفة التي رويت بها هذه الملحمة مبعثرة على جدران أهم معابد القطر ، وبلاد السودان التي نقش عليها دون أن يجمع شتاتها في كتاب واحد ، وقرن بعضها ببعض .

هذا فضلا عن أن النسخة التي وصلت إلينا بالخط الهيراطيقي منقوصة غير كاملة ، ولذلك لم يكن في مقدور أي أثرى درس هذه الملحمة على الوجه الأكمل ، وقد عني بجمع هذه النصوص المختلفة بقدر الطاقة وترتيبها في مجلد واحد بحيث أصبح في الإمكان الحصول على متن كامل يمكن الاعتماد عليه من كل الوجوه ، والمتون التي سنورد ترجمتها هنا تمتاز بأنها نسخة مطابقة للروايات المختلفة بعض الشيء التي دقنت على جدران المعابد العتة مع قرنها ببردية « ريفا » ، وبردية « ساليه » التي تكمل إحداها الأخرى وهما تقدمان نسخة كاملة للملحمة لا ينقصها إلا بعض

(١) راجع : Selim Hassan, Le Poeme Dit De Pantaour Et Le Rapport : Sur La Bataille De Qadesh. (1928)



سطور، ولدينا — خلافا للبردية — سبع نسخ أخرى نقشت على جدران المعابد التالية كما توجد نسخ أخرى تشمل بعض كلمات أضربنا عنها صفحا وهي :

(الأولى) نقشت على بوابة معبد الأقصر الكبرى التي أقامها «رعمسيس الثاني» .

(الثانية) على الجدارين الجنوبي والجنوبي الشرقي لردهة هذا المعبد نفسه .

(الثالثة) منقوشة على الجهة الخارجية من الجدار الغربي لردهة « أمنحتب

الثالث » في نفس المعبد .

(الرابعة) دؤنت على الجدار الخارجي لقاعة العمدة العظيمة في معبد « الكرنك » .

(الخامسة) حفرت على الجدار الخارجي الواقع بين البوابتين التاسعة والعاشرة من هذا المعبد .

(السادسة) كتبت على الجدار الشمالي الغربي الخارجي لمعبد « رعمسيس

الثاني » الذي أقامه بالعبادة المدفونة .

(السابعة) صوّرت على البوابة الثانية لمعبد « الرمسيوم الجنائزى » الذي أقامه

« رعمسيس الثاني » لنفسه .

ويمتاز هذا المتن الذي ننشر ترجمته هنا — على حسب كل الروايات المختلفة

السالفة الذكر — بأنه لم يعتمد فيه على أية مطبوعات سابقة ، بل على الأصول

مباشرة ، وعلى قدر ما وصلت إليه معلوماتنا ، لم ينشر من المتن التي ذكرناها هنا

إلا متن بؤابة « الأقصر » ومتن معبد « الكرنك » الذي على الجدار الخارجي لقاعة

العمدة العظيمة<sup>(١)</sup> .

أما المتن الأخرى ، وكذلك الجزء الأسفل من المتن الذي على بؤابة معبد

« الأقصر » — وهو الذي كشفنا عنه لأول مرة — فنضعها أمام القارئ الذي

يريد أن يرجع إلى الأصول المصرية لدرس هذه الواقعة . وهاك ترجمة الملحمة

على حسب نصوص الروايات المختلفة يكمل بعضها بعضا :

(١) وقد نشر الأثرى « كوز » الملحمة والتقرير في كتاب غير أنه يقصه ما كشما عنه ، وكذلك لم

يوازن بين روايات الملحمة والتقرير (راجع Kuentz: Bataille de Qadech) .

## نص ملحمة قادش : بداية انتصارات ملك الوجه القبلي والوجه البحري

« وسر ماعت رع سستن رع » ابن الشمس محبوب « آمون رع ميسيس » معطى الحياة مغلدا ، وقد أحرزها على بلاد « خيتا »<sup>(١)</sup> وبلاد « نهريتا »<sup>(٢)</sup> وبلاد « إرتو »<sup>(٣)</sup> و « و بدس » .

(١) أرض « خيتا » وتنطق بالمصرية « حت » وقد جاء ذكرها في المتون المصرية لأول مرة في عهد « تحتمس الثالث » (راجع Urk IV, p. 701, L 11) حيث نجد ذكر هدايا من أميرها لمرعون مصر، ومعنى مثل هذه الهدايا يظهر لنا من فقرة على لوحة « سف » العظيمة التي أقامها « أمنحتب الثاني » وهي التي كشف عنها حديثا الدكتور أحمد بدوي « حيث نجد أمراء « نهري » ، و « ختي » ، و « سنجار » أي أعظم ملوك ثلاثة في شمال آسيا قد مثلوا حاضرين لمصر لوضع أسس المصادقة مع المرعون على إثر سماعهم بانتصاراته في سوريا ، وفي عهد « رع ميسيس الثاني » نجد أن هذه البلاد تذكر باسم بلاد « ختي » كما نجد في المتن الذي نحن بصدده الآن ، وهذه البلاد العظيمة عاصمتها « حاتوشا » (بوغاز كوي) وتقع على الهضبة المرتفعة التي في أواسط آسيا الصغرى شرق نهر « هاليس » (راجع Gardiner Onomastica I, p. 127) وتعرف باسم « ختوشا » (راجع الجزء الخامس ص ٦٣٩) .

(٢) أرض « نهري » أو « نهري » وهي البلاد التي يقع معظمها بالقرب من شرق نهر الفرات في مجراه العلوي ، وتنطق بالبابلية « نخريما » أو « نارايما » والعبرية « نهرايم » ، وقد جاء أول ذكرها في المتون المصرية في عهد « تحتمس الأول » (راجع Urk. IV, p. 9, 10) ويقصد بها المصريون بلاد « متن » في عهد الأسرة الثامنة عشرة من أول عهد « تحتمس الثالث » وما بعده ، وفي عهد الأسرة التاسعة عشرة أي بعد سقوط بلاد « منتي » في عهد « حورامح » أو قبله توجد لدينا براهين تدل على أن امتداد بلاد نهري قد وصل إلى بلدة « حلب » أو ما بعدها غير أننا لانعرف سبب ذلك بالضبط (راجع Gardiner Onomastica I, 171 ff) (راجع الجزء الخامس ص ٦٢٩) .

(٣) أرض « إرتو » (إزراوا) بالبابلية : — وهي معروفة تماما من خطابات تل العمارنة وسجلات « بوغاز كوي » وليست بلدة بل أرضا أو عدة أراض ، وتقع على حسب رأي « جوتس » على ساحل البحر الأبيض المتوسط في الجهة الغربية من الجنوب الغربي من بلاد « خيتا » وهي تشغل نوحه عام مكان إقليم « بامبليا » (Pamphlia) الذي ظهر فيما بعد ، ولغة هذه البلاد أي (إزراوا) — وقد عرفت لرة الأولى من خطابين من « تل العمارنة » — تنسب إلى اللغة الهندية الأوروبية ، وتنسب إلى اللغة الحيتية أيضا ، وهي تعرف الآن باللغة اللورية (راجع Ibid. p. 129) . (٤) « بدس » = « بداسا » وبالحيتية « بتاشتا » ويقول عنها « سمث » إنها تقع في الجنوب الشرق من « حاتوشا » أي « بوغاز كوي » وشمالى « إزراوا » وفي المصور الذي وضعه « جوتس » حديثا في كتابه عن إقليم « كروتات » تقع بالقرب من أرض « إيكونيم » (Iconium) حلف الحدود الشمالية الشرقية من بزديا (Ibid. p. 128 - 9) .



وبلاد « دودنى » وأرض « ماسا » وأرض « قرقيشا » وأرض « لك » أو « لوكى » وبلاد « كركيش » (أو جرحيش) وأرض « قدى » وأرض « إركاثا » وبلاد « موشنات » .

وعندما كان جلالة سيدا غض الشباب شجاعا لا مثيل له قوى الساعدين ثابت القلب ( كالجدار ) يماثل الإله « مونتو » فى قوته الجسمية فى ساعته ( أى ساعة غضبه ) جميل الطلعة مثل الإله « آتوم » والنظر إلى جماله يبعث السرور، عظيم الانتصارات على كل البلاد الأجنبية، ومن لا يعرف أحد كيف يأخذه لينزله، وإنه جدار قوى يحمى جنوده ودرعهم فى يوم القتال ولا مثيل له فى الرماية، وقوته تفوق مئات الألوف مجتمعين وهو الزاحف فى المقدمة موغلا فى الجموع وقلبه مفعم بالشجاعة، قوى حين ينازل القرن كالنار عندما تلتهم؛ ثابت القلب كالشور المتأهب لساحة القتال لا يجهله أحد فى الأرض قاطبة، ومن لا يقدر ألف رجل أن يثبت أمامه، ومن يتخاذل مئات الألوف عند رؤيته، وهو رب الخوف وذو الزمير

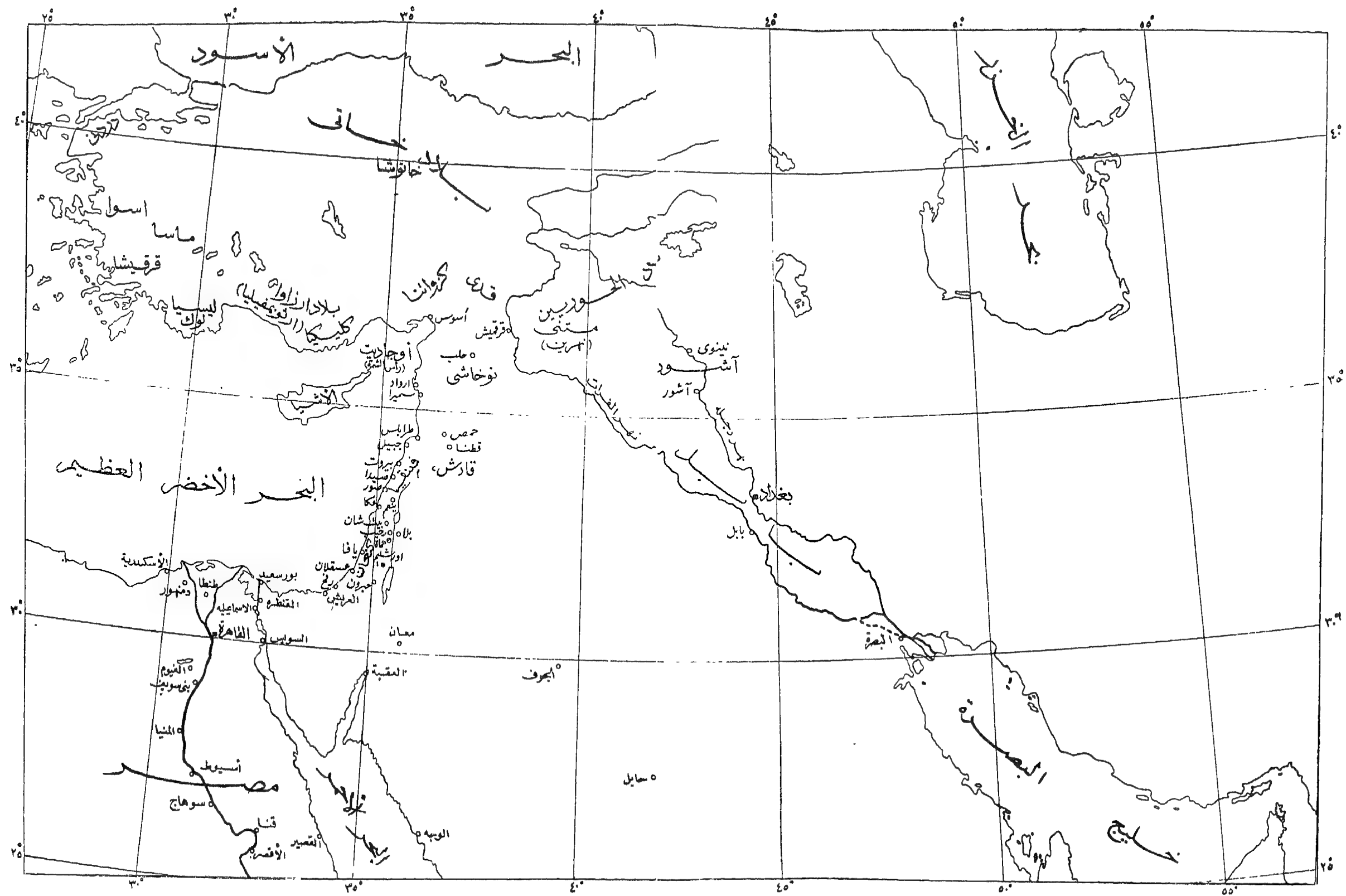
(١) بلاد « دودنى » (أى الدردنيل) حاليا .

(٢) « ماسا » تقع فى « كاريا » (Caria) جنوبى نهر « مياندر » على الشاطئ الجنوبى الغربى لآسيا الصغرى . (٣) أرض « قرقيشا » تقع كذلك فى إقليم « كاريا » جنوبى نهر « مياندر » على الساحل الجنوبى الغربى لآسيا الصغرى (راجع Onomastica I, p. 128) .

(٤) أرض « لك » أو « لوكى » موقعها فى إقليم « ليسيا » الإغريق، ولا تبعد كثيرا عن « كركيش » من الجنوب الشرقى على الشاطئ الجنوبى (Ibid. 128) .

(٥) « كركيش » وهى المدينة المشهورة على أعالي نهر الفرات على مسافة تربي بقليل على مائة كيلومتر من الشمال الشرقى من حلب (Ibid. p. 132) .

(٦) « قدى » : يقع إقليم قدى فى شمال بلاد سوريا غير أنه لا يصل إلى خليج « إيسوس » ولكن يظهر أنه يمتد إلى مسافة بعيدة نحو الشرق عن « كوراتنا » كما عين موقعها كل من « سمث » و « جوتس » (راجع Ibid. p. 136) . (٧) « إكارثا » إقليم فى سوريا شمالي « قادش » شرقى نهر الأرنط (العاص) . (٨) « موشنات » إقليم فى شمالى سوريا لا يعرف موقعه بالضبط .



خريطة الفتح المصرية والأمم التي حاربتها مصر في آخرى في عهد « ميني » و « رمسيس الثاني »





الهائل (الذى يدوى) فى قلوب البلاد كلها، عظيم الرهبة (التي يبعثها) فى قلوب الأجانب الخاسئين) وكالأسد المصور فى وادى البهم، ومن يغزو مظفرا ويعود منتصرا أمام الناس من غير مفاخرة، تدايره ممتازة، ونصيحته حسنة، سديد فى جوابه، حام مشاته يوم الزال ... .. والفرسان والقائد لأتباعه، ومن يحى مشاته، وقلبه كجبل من البرنز، السيد ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسر ماعت رع ستبن رع » ابن الشمس « مرى آمون رع ميسيس » معطى الحياة، ولقد جهز جلالتة مشاته وخيالاته « شردانا » وهم من سبى جلالتة، وقد أحضرهم بانتصارات سيفه مدحجين بكل أسلحتهم، وقد أعطاهم التعليمات للوافة، ولما وصل جلالتة إلى جهة الشمال، كان معه مشاته وفرسانه بعد أن سلك الصراط السوى فى سيره . وفى السنة الخامسة الشهر الثانى من فصل الصيف اليوم التاسع اجتاز جلالتة قلعة « نارو » (تل أبو صيفه الحالية) وكان شديد القوى مثل الإله « منتو » فى طلعه فى حين كان كل بلد أجنبى يرتعد أمامه، وقد حمل إليه كل الأمراء جزيتهم وكان الثائرون منهم يأتون مطاطى الرؤوس خوفا من بطش جلالتة، وكان مشاته يسرون فى طرق ضيقة وكانهم يسرون على طرق مصر المعبدة .

وبعد مضى أيام على ذلك كان جلالتة - له الحياة والسعادة والصحة - فى بلدة « مرى آمون رع ميسيس » - له الحياة والسعادة والصحة - وهى المدينة التى فى وادى الأرز (مدينة فى لبنان) ثم تقدم جلالتة نحو الشمال وبعد أن وصل جلالتة إلى هضبة « قادش »، تأمل ! كان جلالتة يتقدم جيشه مثل والده « منتو » رب « طيبة » وصبر نهر الأرت خوضا بجيش « آمون الأول » المنتصر لسيدته « وسر ماعت رع ستبن رع » - له الحياة والسعادة والصحة - ابن الشمس « مرى آمون رع ميسيس » . ثم اقترب جلالتة من مدينة قادش، وكان أمير « خيتا » الخاسئ قد أتى وجمع حوله البلاد الأجنبية كلها من أقصى حدود البحر، وقد جاءت أرض « خيتا » قاطبة وكذلك « نهرين » وبلاد « إرثو » وبلاد « دردنى » وبلاد



« كشكش »<sup>(١)</sup> وبلاد « ماسا » وبلاد « بداسا » وبلاد « آرون »<sup>(٢)</sup> وبلاد « قرقيشا » وبلاد « لك » وبلاد « قزودا »<sup>(٣)</sup> و « كركيش » و « إكريث »<sup>(٤)</sup> وبلاد « قدى » وأرض « نجس »<sup>(٥)</sup> كلها و « موشنات » و « قادش » ، ولم يترك أرضا واحدة دون إحضارها معه ، وكذلك كان معه رؤساؤهم وكان كل واحد يقود مشاته وكان خياله كثيرين جدا يخطئهم العد ، وقد غطوا بكثرتهم الجبال والوديان كأنهم جراد منتشر ولم يترك في أرضه ذهابا ولا فضا ، وقد جرد نفسه من كل متاعه إذ أعطاه البلاد الأجنبية ليحضرها معه للقتال ، ولكن كان أمير « خيتا » الخاسي والممالك الأجنبية العديدة معه ، وقد وقفوا مخبئين على استعداد للقتال في الشمال الشرقي من « قادش » ، وعندما كان جلالة له الفلاح والصحة — وحيدا مع حرسه كان جيش « آمون » يسير خلفه ، وجيش « رع » يعبر مخاضة بالقرب من جنوب مدينة « شبتون » على مسافة فرسخ واحد من المكان الذي كان فيه جلالة ، أما جيش « بتاح » فكان جنوب بلدة « إرانام » وجيش « ستخ » كان لا يزال سائرا على الطريق ، وكان جلالة قد نظم أول قوة للبدان من كل ضباط جنوده الخواص حينما كانوا لا يزالون بالقرب من شاطئ أرض « آمور »<sup>(٦)</sup> وعندئذ أمر أمير « خيتا » الذي كان يقف بين جنوده الذين كانوا معه ،

(١) كشكش : يوحداه جوتس ببلاد « جشجش » التي ذكرت في خطابات « تل المارنة » وفي لوحة « بوغازكوى » وهذه الأرض تقع على حدود « خيتا » و « إزى » والأحيرة تقع شمالى المحنى العظيم في نهر الفرات أسفل « خربوت » ويقول جوتس إن موقع « جشجش » في الشمال الشرقي من « خاتوشا » أى (بوغازكوى) ويحتمل على ساحل البحر الأسود شرق « سمسون » (Onomastica I, p. 129. & Goetze. Kizzuwatna p. 22 ff, & 40. (٢) بلاد « آرون » = طرودة ( ؟ ) . (٣) « قزودا » = « كلنكا » أو « سلسيا » (Onomastica Ibid. p. 129.) . (٤) « إكريث » = أوحاريت وهى « رأس الشجرة » الحالية شمال « اللادقية » على البحر الأبيض . (٥) « نجس » هى « نوخشى » المذكورة في « تل المارنة » وهى بلاد تشغل مساحة غير معروفة بالضبط بين حصص وحلب (Ibid. p. 178.) . (٦) هذه البلاد قد جاء ذكرها كثيرا في خطابات « تل المارنة » وقسوم العموريين أو الأموريين كانوا يسكنون بلاد « يوده » وكذلك في ما وراء نهر « الأردن » عرأنا هنا لا نبحث عن حالهم في ذلك الوقت . ويقول الأستاذ « سدفى سمث » (Sidney Smith Early Hist. of Assyria p. 43.) عند كلامه على كلمة « آمور » إنها كانت تستعمل =

ولم يخرجوا للقتال خوفا من جلالته ، بإحضار رجال وعربات كثيرة العدد كالرمال .  
وكان لكل عربية ثلاثة فرسان ، وقد نظموا فرقا وكان كل محارب من « خيتا »

== طوال التاريخ لتدل على هبة صحراء « سوريا » ، وكان يختلف امتدادها عندما يتحدث الإنسان عنها بوصفها وحدة سياسية في خلال الألف الثانية ق . م . ، فقد كانت حدودها أحيانا تنحصر في الإقليم الجبل المعروف الآن بجبل « الدروز » وأحيانا كانت تشمل أراضي من البحر الأبيض المتوسط حتى « حت » ، ونحن نتكلم هنا عن هذه البلاد في طورها الأخير من عهد « تل العمارنة » وما بعده ، ومع ذلك لا يمكننا أن نتحدثها بصورة أكيدة لأن هذا الموضوع خاص بالمصادر المبنية ، ففي خطابات « تل العمارنة » ، كانت بلاد « آمور » كما ذكرنا بلادا معروفة وميناؤها « سميرة » وهي أهم مدنها ، وكان لها حاكمها الخاص أو أميرها ، وهو « عبيد أشرتا » وكان يعترف بالخضوع والطاعة للفرعون ، غير أنه في واقع الأمر كان يخضع لنفوذ ملك « خيتا » القوي ، وكان ابن « عبيد أشرتا » المسمى « أزيرو » في أول أمره يجبل كل الميل إلى جانب مصر ولكنه لما يس فيا بعد من وصول أية مساعدة من « إخناتون » الذي كان منهمكا في إصلاحه الديني أرم معاهدة مع الفاتح الحيثي « شوبيليولوما » وقد استمر « أزيرو » في حدود بلاد « آمور » حتى استولى على بلدة « توب » ولكنه فيما بعد خضع للفرعون وبقي بيجينا في مصر مدة ثم عاد فيما بعد ملكا على بلاده ، ومن ثم بقي محافظا على ولائه « لخيتا » .

وقد كان أول ذكر في المتون المصرية لبلاد « آمور » في نقوش « سيق الأتول » أي بعد عهد « إخناتون » بنحو نصف قرن تقريبا ، فعلى الجدار الشمالي لمعبد « الكرنك » نجد العبارة المختصرة القائلة إن هذا الفرعون قد سار لتخريب بلاد « قادش » وبلاد « آمور » (إمور) ، وقد عثر على معاهدتين في سجلات « بوغاز كوي » تقص علينا معاملات ملوك « خيتا » لأمراء « آمور » في تلك الفترة (راجع Ed. Meyer Gesch II, 1 p. 151) أما في متون موقعة « قادش » التي نحن بصددنا الآن فقد ذكرت بلاد « آمور » مرتين ولكن لما لم تكن هذه الإمارة ضمن الحلف الحيثي فلا بد أنها إذن كانت إما موالية لمصر أو على الحياد — وذلك كما جاء في المتن بعد وصف مواقع الفرعون وبإلقائه الأربعة قبل نشوب المعركة — ويلاحظ هنا أنه قبل ذكر حضور « خيتا » في وسط جيشه قد حشرت الجمل الغامضة التالية وهي التي قد ترجمها « رستد » (Br. A. R. III § 310) (وقد ألف جلاله الصف الأول من كل قواد جيشه عندما كانوا على الشاطئ في أرض « آمور » وهو في هذا يشير إلى التوزيع المبدئي الذي قام به « رعسيس » في جيشه في جنوب « لبنان » في بقعة ما حيث سار من هناك إلى الداخل ، ولكن يقول « جاردنر » في ذلك : إنه يخيل لي أن هذه الجملة تشير إلى القوة التي صوّرت على كل منظر ==



الخاسئة مجهزا بكل أسلحة القتال ، وجعلهم يقفون كامنين خلف مدينة « قادش » ( في الشمال الغربي ) ثم نخرجوا من الجهة الجنوبية من « قادش » واخترقوا قلب فيلق « رع » الذي كان يتابع السير ، ولم يعرفوا المكان الذي كانوا فيه ، ولم يكونوا على استعداد للحرب ، عندئذ تتخاذل مشاة جلالته وفرسانه أمامهم ، وكان جلالته عسكر شمالي « قادش » على الشاطئ الأيمن من نهر « الأرت » ، وفي هذه اللحظة جاء رجل وأخبر جلالته بذلك ، وظهر جلالته أنثذ مثل « متو » ( إله الحرب ) بعد أن أخذ عدّة الحرب ولبس درعه ، فكان مثل « يعل » في ساعته وكانت العربّة العظيمة التي تقل جلالته المسماة « النصر في طيبة » من الاسطبل العظيم للسيد « وسر ماعت رع ستبن رع » محبوب « آمون » ، وقد ركب جلالته

---

== المعابد وهي القوّة التي وصلت — على حين غفلة — إلى المعركة ، ولما وجدوا أن معسكر الفرعون محاط بالعدو هجموا على جنود « خيتا » من الخلف وقد كتب فوق صورة هذه القوّة العبارة التالية : " وصول جنود الفرعون الشباب من أرض « آمور » " وقد فسر وصول هؤلاء الجنود الجدد بأراء مختلفة ( Br. Battle of Kadesh p. 8 ) ومن الجائر أنهم كانوا ضمن الفاترين من فيلق « آمون » وقد عادوا الآن بعد أن رأوا العدو لم يقتف أثرهم بعد ، وقد ظن الميجر « بيرن » — كما سترى بعد — أنهم كانوا تابعين لمؤخرة فيلق « رع » غير أن « برستد » نفسه قد عارض كلا الظنين فقال : لماذا يقال عن هؤلاء الجنود إنهم حضروا من أرض « آمور » ؟ ، والجواب الوحيد الذي يمكن قبوله في هذا الصدد هو ما قاله المؤرخ ( إدورد مير ) ( Ed. Meyer Ibid. p. 142 ) إذ يقول : إنهم كانوا جنود ميدان خاصين ، وهو ما عبر عنه في المثنى المصرى بجملة ( أول قوّة ميدان ) وهذه الترجمة يمكن وضعها بدلا من ترجمة « برستد » ( الصف الأول ) وهذه الفرقة هي التي اندفعت على الساحل إلى ما وراء « طرابلس » ، ومن ثم سارت في الداخل على الطريق الهام الذي يعبر النهر الكبير ويوصل إلى « حمص » ، أو بطريق أخرى على بعد قليل جنوبا . وإذ إنه لمن الطبع أن نرى « رعسيس » يريد هنا أن يتبهر هذه الفرصة إلى أقصى حد في وصف أعمال شجاعته فيقدم لنا تفاصيل قليلة بقدر المستطاع عن القوّة التي كانت سببا في نجاحه . والظاهر أن بلاد « خيتا » قد أخضعت لبلاد « آمور » ( أو « عمور » ) في السنين التي تلت موقعة « قادش » ولذلك نرى « رعسيس » في السنة الثامنة من حكمه حكمت عليه الضرورة أن يحاصر بلدة « دابور » وهي إحدى بلاد « آمور » وتقع على ما يظهر في إقليم « حلب » .

مسرعا ، واندس في أعماق الأعداء من «خيتا» الخاسئة ، وكان وحده — ولم يكن معه إنسان آخر — ولما تقدم جلالته ونظر خلفه وجد أن طريق مخرجه قد أحيطت بالفين وخمسمائة عربية مع كل نوع من محاربي بلاد «خيتا» الخاسئة ، وكذلك الممالك العديدة التي كانت معهم ، وبخاصة بلاد «إرثو» وبلاد «ماسا» و«بداسا» و«كشكش» و«أرونا» و«كرواتنا» و«حلب» و«أكارثي» أو (جارت) و«قادش» و«لك» ، وكان في كل عربية ثلاثة رجال وقد نظموا فصائل ، ولم يكن معي رئيس ولا قائد عربية ولا ضابط مشاة ، ولا حامل درع ، ومشاتي وخيالي قد تركوني فريسة أمامهم ، فلم يثبت واحد من بينهم لمحاربتهم . وعندئذ قال جلالته : ”ماذا جرى يا والدي «آمون» ؟ هل من عمل الوالد أن يهمل الابن ؟ أم هل عملت شيئا بغير علم منك ؟ هل مشيت أو وقفت إلا على حسب قولك ؟ هل تعديت الخطط التي أمرت بها ( من فك ) ؟ “ وإياه لأمر جليل إذ جعل الأجانب يقتربون من حافة طريق سيد مصر العظيم (أى بالقرب منها) فأين هم من قلبك أولئك الأسويون التعساء الذين ينكرون الإله ؟ يا «آمون» ألم أقم لك آثارا عدة جدا لأملا معبدك بأسلابي ، وبنيت لك معبدى لملايين السنين ، وأوهبتك كل أملاكي بوصية ؟ وأدرت ( قدت ) لك الأرض قاطبة لإمداد قربانك ، وعملت على أن تعطى عشرات الآلاف من الثيران مع كل أنواع النباتات الزكية الرائحة ! ! ولم أهمل شيئا واحدا طيبا دون أن أجعله يعمل في ردهة معبدك ، وأقمت لك بوابات ضخمة من الحجر ، ونصبت لك عمد أعلام بنفسى ، وجلبت لك مسلات من «الفتين» وإني أنا الذى أمر بإحضار الحجر ، وقد جعلت السفن تسير من أجلك في البحر لتنقل لك جزية البلاد الأجنبية ، والناس يقولون ليحق الويل بمن يتصدى لخططك ، والطيبات تعمل لمن يؤمن بك يا «آمون» ، نعم إن الناس سيعملون لك بقلب محب ، وقد ناديتك يا والدي «آمون» عندما كنت في وسط الأعداء ، وأنا لا أعرف الممالك الأجنبية التي قد تجمعت على حين



كنت وحيدا دون أن يكون فرد آخر معي ، وكان جنودى العديدون ، قد نبذوني دون أن يلتفت نحوى واحد من فرسانى ، ولقد ناديتهم ولكن لم يصنع إلى واحد من بينهم ، وعندما دعوت وجدت « آمون » أكثر نفعا من ملايين الجنود ، وكثير من مئات آلاف العربات ، وأكثر من عشرات آلاف الرجال ، ومن كل الإخوة والأطفال الذين يكونون ( على وئام فيما بينهم ) متحدين فى قلب واحد . على أن مجهودات الرجال العديدين تتبدد ، لأن « آمون » أكثر منهم نفعا ، وبعد أن وصلت الى هنا على حسب نصيحة فك يا « آمون » لم أتعّد خططك ، وعندما وجهت ندائى من أقصى أعماق البلاد الأجنبية انطلق صوتى حتى « أرمنت » وإذ ذاك وجدت « آمون » قد أتى على إثر ندائى له ، ومد إلى يده ، وحينما كنت فى ابتهاج كان يصبح خلفى : إلى الأمام أمامك يا « سرى آمون رعسيس » إني معك ، وإني والده ويدي معك ، إني أكثر نفعا من مائة ألف رجل مجتمعين معا فى مكان واحد ، وإني سيد الانتصار الذى يحب الشجاعة ، ولقد وجدت لى ثابتا وقلبي مبتهجا ، وكان الفلاح نصيب كل ما فعلته لأنى كنت مثل « متو » عندما أشد قوسى يمينى ، وعندما كنت أحارب ييدى اليسرى ، لأنى كنت مثل « بل » فى لحظة أمامهم ( أى الأعداء ) وقد وجدت الخمسمائة والألف العربية التى كنت فى وسطها قد تحولت إلى كومة أمام خيلى ، ولم يكن فى مقدور واحد منهم أن يحمى ( يستعمل ) يده ليحارب بها لأن قلوبهم سقطت فى جوفهم خوفا منى ، وأذرعهم قد شلت ، فلم يكن فى مقدورهم أن يفوقوا السهام ، وكان من المستحيل عليهم أن يستردوا قلوبهم ليقبضوا على حراهم ، وقد جعلتهم يتساقطون فى الماء كما يسقط التماسح ، وقد خروا على وجوههم الواحد فوق الآخر ، وذبحت منهم من أردت ، ولم يلتفت أحد منهم وراءه ، وكذلك لم يعد واحد منهم ، ومن سقط منهم لم يقم ثانية . وعندما وقف رئيس « خيتا » الخاسئ فى وسط مشاته وخياله ليشاهد جلالته يقاتل وحيدا بدون مشاته وخياله معه ، ظل واقفا

متلفتا بوجهه ومرة تعدا وخائفا يترقب ، فأمر بإحضار رؤسائه العديدين ومع كل منهم عرباته ، وكانوا مدججين بأسلحتهم الحربية ، وهم : أمير « إارثو » وأمير « ماسا » وأمير « أرون » وأمير « لوكي » = « لسيا » ، وأمير « بداسا » وأمير « دردنى » وأمير « كركيش » وأمير « قرفاشا » وأمير « حلب » وأخوه أمير « خيتا » كلهم مجتمعون فى مكان واحد ، ومعهم فيلق مؤلف من ألف عربية أتت أمامهم نحو النار ، ( الورقة = من الفين وخمسمائة عربية ) . وقد انقضضت عليهم مثل « متو » وجعلتهم يذوقون يدى فى لحظة ، وقد حاربهم ( الورقة = قتلهم ) فى مكانهم حينما كان الواحد يصيح على صاحبه قائلا : إن الذى بيننا ليس بشرا ، إنه « ستخ » صاحب القوة العظيمة ، و « بعل » فى أعضائه ( أى بعل نفسه ) ، إذ أن البشر لا يمكنهم أن يأتوا بما يأتيه من الأعمال ، فعمله فرد وحيد يصد ( أى يمكنه أن يصد مئات الآلاف دون أن تكون معه مشاة أو خيالة ) هلموا نسرع ونول الأدبار أمامه ، ونبحث لأنفسنا عن الحياة حتى نستطيع أن نستنشق الهواء ! ! تأمل ! ! إن مما لاشك فيه أن الخور منه سيصيب يد وجميع أعضاء من يقترب منه ، فالإنسان لا يمكنه أن يقبض على القوس ولا على الحربة عندما يراه من بعيد أتيا يعدو بسرعة ، لأن جلالته كان خلفهم مثل المارد المبحج ( جرفون ) ، وقد أعملت السيف فيهم دون هوادة ، ورفعت السوط وصحت على مشاتى وخيالتى قائلا : قفوا وثبتوا قلوبكم يا مشاتى ويا خيالتى ، شاهدوا انتصاراتى عندما كنت وحيدا و « آمون » كان حامى ، ويده معى ، ما أشد ضعف قلوبكم يا فرسانى ، لهذا لا يحق أن يملأ الإنسان قلبه بكم ( أى أن يهتم بكم ) ، حقا إنه ليس بينكم واحد سأعمل لخيره فى بلادى ، ألم أقم فيكم سيدا فى حين كنتم بين اليأسين ؟ ومع ذلك رضيت عن طيب خاطر أن تصبحوا عظماء بوساطة حضرتى كل الأيام ، فقد ورثت الابن متاع الوالد ، وأبعدت كل الظلم الذى كان فى هذه الأرض . وتركت لكم جزية أرضكم ، ومنحتكم أخرى إذا اغتصبت منكم ، وأنصفت من استنصفنى



وكنْتُ أقول له كل يوم تأمل ! وليس هناك سيد عمل بلخوده ما عمل جلالتى على حسب ما تهوى قلوبكم ، وقد منحتكم أن تبصروا فى مدنكم دون القيام بمهام الجنديّة ، وكذلك جعلت لخيالى طريقا إلى مدنهم ( أى سمحت لهم بالعودة إلى مدنهم ) على شرط أن أستدعيهم لمثل هذا اليوم ، وقت خوض المعارك ؛ ولكن انظروا فقد أتيت جميعكم أفرادا ، إذ لم يقف رجل واحد منكم ليمدّ يده لى وأنا أحارب ، ولانى أقسم بروح والدى « آمون — آتوم » ، ليتنى كنت مثل والد أبائى الذين لم يرههم السورىون ، والذين لم يشنوا حربا عليهم فى مصر ؛ أرقص ( يقصد بذلك اخناتون الذى لم يرسوريا قط ، ولم يشن حربا هناك ) ، على أن ليس بينكم واحد سيأتى مصر ليقص مفاخره ( أحواله ) .

ما أجملها من فرصة لإنشاء آثار عثة فى « طيبة » بلد « آمون » ، لأن الجريمة التى ارتكبها مشائى وخيالى أعظم بكثير من أن أقصاها ، ولكن انظروا فإن « آمون » قد وهبى قوته دون أن يكون معى المشاة أو الخيالة ، وقد جعل البلاد كلها ترى انتصاراتى وشجاعى عندما كنت وحيدا دون أن يكون عظيم خلفى ( يشد أزرى ) ، لا سائق عربية ولا جنديا من الجيش أو أى ضابط ، وقد نظرت إلى الممالك الأجنبية لدرجة أنهم تحدّثوا باسمى حتى البلاد النائية التى لم تكن معروفة . أما أولئك الذين أفلتوا من يدى منهم فإنهم إذا وقفوا متطلعين وراءهم رأوا ما كنت أعمله ، فإنى كنت أزحف على ملايين عثة من بينهم ، وسيقانونهم لا تستطيع الوقوف فى مكانها بل كانوا يولون الأدبار ، وكل من كان يفوق سهما نحوى طاش وسهامهم كانت تسقط إذا صوّبت إلى . ولكن عندما رأى « مننا » سائق عربى أن عددا عظيما من العربات قد أحاط بى تحاذل واستولى الخور على قلبه ودخل الخوف قلبه ، وعندئذ قال لجلالتى : يا سيدى الطيب ، يا أيها الحاكم الشجاع ، يا أيها الحامى العظيم لمصر فى يوم الواقعة عندما نقف وحيدى وسط الأعداء . انظروا لقد نبذنا المشاة والخيالة فلماذا نقف لننجيهم ؟ ليتنا نوهب الخروج سالمين !

نجنأ يأياها السيد « وسر ماعت رع ستن رع » له الحياة والسعادة والصحة ( يا سيدى الطيب ) . وعندئذ قال جلالتة للسائق : قف وثبت قلبك يا سائق عربى ، إنى أريد أن أدخل بينهم كما ينقض الصقر مذبحا ومقتلا ومجدلا من على الأرض ، من هؤلاء المخنثون الذين لا يمكن أن يصفر وجهى أمام مليون منهم ؟ وعلى أثر ذلك كر جلالتة بخطا واسعة في وسط الأعداء ( من الخيتا الخاسئة ) حتى الكرة السادسة ، وهو يدخل وسطهم ، وقد كنت خلفهم مثل « بعل » في ساعة شدة بأسه ، وأعملت السيف فيهم دون أن أخطئ ، وعندما رأى مشاتى وخيالتى أنى مثل الإله « منتو » القوى الشديد البأس ، وأن الإله « آمون » والدى في الوقت نفسه كان معى ، وقد جعل البلاد الأجنبية كالهشيم أمامى ، أخذوا يقتربون واحدا فواحدا متسللين نحو المعسكر في وقت الغروب ، وقد وجدوا أن الأقوام الأجانب كلهم الذين شققت طريقى بينهم قد حدلوا أرضا مضرجين بدمائهم ، وبخاصة خيرة محاربى « خيتا » ، وكذلك أطفال أميرهم وإخوته ، وقد جعلت سيدان قتال « قادش » أبيض اللون ( أى بالحث وملابسها البيضاء ) حتى لم يستطع أحد أن يجد مكانا يمشى عليه لكثرة جموعهم ( من القتلى ) ، وعندئذ جاء جنودى يدعون الله باسمى ، وشاهدوا ما فعلت . وقد أتى عظمائى ليمجدوا قوتى ، وأتى خيالى ليشيدوا باسمى قائلين : ” يأياها المحارب الجميل الذى يثبت القلب ، لقد نجحت مشاتك وخيالتك لأنك ابن « آمون » الذى يعمل ( يحارب بساعديه ) ، لقد خربت أرض « خيتا » بسيفك البتار لأنك محارب جميل منقطع النظير ، وملك يحارب لمشاته يوم القتال ، لأنك واحد عظيم القلب والمقدام في المعركة ، ولا تستطيع الأرض قاطبة أن تحيطك بالنظر ، لأنك واحد عظيم الظفر أمام الجيش ، وأمام وجه الأرض قاطبة من غير إسراف في القول ، وإنك حاكم لمصر ، وقاهر للبلاد الأجنبية ، وإنك قصمت ظهر « خيتا » أبدا “ ، وعلى ذلك قال جلالتة لمشاته وعظائمه وكذلك لحياتته : ” من هم إذا عظمائى ومشاتى وخيالى الذين يعرفون كيف يقاتلون ؟ أليس في استطاعة



الرجل أن يجعل نفسه عظيما في بلده إذا عاد أمام سيده آتيا بعمل شجاع؟ وبذلك يكون صاحب سمعة طيبة، لأنه قد حارب بشدة بأس، لأن الرجل يمدح بشجاعته منذ القدم. ألم أعمل عملا صالحا لواحد من بينكم حتى تنبذوني وحيدا بين الأعداء؟ هل استطعتم جمال الحياة واستنشاق النسيم عندما كنت وحيدا؟ ألا تعلمون في قرارة نفوسكم أنى سياجكم الحديدي بخاصة؟ .

سيتحدث الناس بترككم إياي وحيدا لا رفيق لي ولا عظيم معي ولا ضابط صف يمدّ يده إليّ، وكنت أحارب الملايين من البلاد الأجنبية منفردا، وكان معي «النصر في طيبة» و «موت الراضية» وهما جواداي العظيمان لأنهما اللذان وجدتهما (قد أتيا) ليأخذنا بيدي = (لمساعدتي) حينما كنت وحيدا أحارب ممالك أجنبية عدّة، والواقع أنى كنت متمسكا بإعطائهما علفهما من الشعير في حضرتي يوما حين كنت في قصرى، لأنهما هما اللذان وجدتهما (عضدا لي) وسط الأعداء، وكذلك سائق عربتي «مننا»، والساقون في البلاط الذين كانوا إلى جانبي وشاهدوا القتال. تأملوا: لقد وجدتهم، وقد عاد جلالتي في قوة ونصر بعد أن كنت جدّلت بسيفي البتار مئات الآلاف مجتمعين في مكان واحد، وعد الفجر نظمت الصفوف للقتال وكنت مستعدّا للنزال كالثور المتأهب، وظهرت أمامهم مثل «متو» عندما يكون مدججا بالآلات الشجاعة والنصر لهجمة كالصقر، وكان صلى الذي على جيني يمدل العدو، ويرسل لهيبا من النار في وجه أعدائي، وكنت مثل «رع» (الشمس) عند إشراق في الصباح المبكر يحرق شعاعى أعضاء العدو. وكان الواحد من بينهم ينادى صاحبه قائلا: «استعدّوا، خذوا حذرکم ولا تقتربوا لأنها «نخمت» العظيمة التي معه على فرسه، ويدها معه، ومن يقترب منه يقابل لهيبا من النار يحرق أعضاءه». من أجل ذلك وقف رجال «خيتا» بعيدا مقبلين الأرض، وأيديهم (متجهة) نحوى، ولكن جلالتي هجم عليهم، وأعملت فيهم السيف دون أن يفلتوا مني، وقد صاروا كومة من الجثث أمام جيادى مجدلين مضرجين بدمائهم، فأرسل أمير «خيتا»

الخاصي متضرعا لاسم جلالتي العظيم كما يتضرع الانسان لإسم «رع» قائلا : «إنك  
«ستخ» و «بعل» في أعضائه، والفرع منك كالنار في أرض «ختيا» ، فقصمت  
ظهر هؤلاء الخيتا إلى الأبد» . ثم أرسل بعد ذلك رسوله بخطاب سار للقلب  
في يده باسم جلالتي العظيم ، واتجه به إلى جلالة قصر «حور» له الحياة والسعادة  
والصحة (الثور القوى محبوب العدالة) الملك الذي يحى جيشه ، والقوى بساعده ،  
والجدار لجيشه يوم القتال ، والسيد وملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، سيد  
الأرضين ، فرح القلب ( الغنى فى قوته والعظيم الفرع ) « وسرماعت ستين رع »  
ابن الشمس ، عظيم النصر ، وسيد السيف « رعسيس مرى آمون » الذى يمنح  
الحياة أبدا . إن الخادم هنا يقول ويعلن ، ( ويجعل الناس يعرفون ) : أنك  
ابن « رع » وتخرج من صلبه ( أعضائه ) ومن أجل ذلك أعطاك كل الأرضى  
موحدة جميعا ، ولما كانت أرض مصر وأرض «ختيا» خدمك حقا وتحت قدميك  
وهبك «رع» والدك المفخم إياهما ، فلا تعاملنى بقسوة . إن قوتك عظيمة ، وسلطانك  
عظيم فى الأرض ( خيتا ) ، فهل من الخير أن تقتل عبيدك ، وأن يكون وجهك  
عابسا لهم ، ولا تأخذك الشفقة بهم ؟ إنك قد قتت بمذبحتك أمس ، وأعملت  
السيف فى رقاب مئات ، وقد جئت اليوم دون أن تترك لنا وارثين . لا تتباطأ  
فى قرارك أيها الملك القوى ، إن السلام أكثر خيرا من الحرب . امنحنا النفس .  
وبعد ذلك عاد جلالتي فى حياة ورضا ، وعملت مثل «متو» فى ساعته ، وهو  
المظفر فى هجومه ، وعندئذ أمر جلالتي أن يؤتى بكل قواد المشاة والفرسان ، وجمعت  
عظمائى لأجعلهم يسمعون السبب الذى من أجله بعث (ملك خيتا) رسالة ، وبعد  
ذلك أسمعتمهم الكلام الذى أرسله إلى رئيس « خيتا » الخاصي ، فخطفوا بصوت  
واحد : إن السلام شئ ممتاز جدّا أيها الملك يا سيدنا ، فلا ضرر فى الصلح الذى  
ستبرمه ، فما من أحد يستطيع أن يرجوك فى اليوم الذى تكون غاضبا فيه . وعند  
ذلك أمر جلالته أن يسمع كلامهم (أى يصلح مع ملك خيتا) ثم توجه فى سلام نحو

(١) يقصد رسول « خيتا » الذى حمل الرسالة للفرعون .



الجنوب ، وعاد جلالته في أمان نحو أرض الكثانة ومعه مشاته وخيائه ، ويرافقه كل الحياة وكل الثبات وكل الرضى ، كما كان الآلهة والإلهات يحفظون جسمه بعد أن صد الأراضى كلها بالفرع الذى كان يبعثه عليهم ، وبعد أن حمت شجاعته جيشه ، في حين كانت كل البلاد الأجنبية تتعبد إلى وجهه الوضاء ، واقترب في سلام نحو أرض مصر إلى بيت « رعمسيس » محبوب « آمون » عظيم النصر ونزل في قصره « طيبة » مثل « رع » في أفقه ، في حين كان آلهة هذه الأرض كانوا يحيونه ( قائلين ) : ” تعال تعال يا ابننا الذى نغزه يا سيد الأرصين ، يا ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، يا « وسر ماعت رع ستبن رع » ، وابن الشمس « رعمسيس » محبوب « آمون » . وقد وهبوه ملايين أعياد ثلاثينية خلدا على عرش والده « رع » ، والأراضى المختلفة والممالك الأجنبية كلها قد خرت تحت نعليه طول الحياة وإلى الأبد .

### التقرير الرسمى لموقعة « قادش »

أما المصدر الثانى الذى يعتمد عليه في فهم ما دار في موقعة « قادش » فهو « التقرير الرسمى » وهو أبسط وأقصر مما جاء في الملحمة ، والمصادر التى استقيناه منها الترجمة التالية هى سبع نسخ كتبت كلها على جدران المعابد الهامة :  
( أولا ) على الجدار الغربى الخارجى من ردهة « أمنتبب الثالث » في معبد « الأقصر » .

( ثانيا ) على الجدار الجنوبى الشرقى لردهة « رعمسيس الثانى » .

( ثالثا ) على بوابة معبد « الأقصر » الذى أقامه « رعمسيس الثانى » .

( رابعا ) على الجدار الجنوبى الغربى لمعبد « العرابة المدفونة » .

( خامسا ) على البوابة الأولى لمعبد « الرمسيم » .

( سادسا ) على الجدار الشمالى للردهة الثانية من معبد « الرمسيم » .

( سابعا ) على الجدار الشمالى لمعبد « بوسمبل » .

ويلاحظ أن الجزء الأسفل من متن الأفسر كان تحت الأرض ولم يكن قد كشف عنه بعد ، وقد كشف المؤلف عنه واستفاد مما جاء فيه في هذه الترجمة .

الترجمة : السنة الخامسة الشهر الثالث من فصل الصيف اليوم التاسع في عهد جلالة « حور » الثور القوى ، محبوب العدالة ، ملك الوجه القبلي والوجه البحري « وسرماعت رع ستن رع » ابن الشمس محبوب « آمون » « رعسيس » معطي الحياة مخلدا . كان جلالتيه في أرض « زاهي » ( أو جبال زاهي ) في حملته الثانية المظفرة ، وكان استيقاظا مبكرا ( راجع Onomastica I, p. 141 ) في حياة وعافية وصحة في سرادق جلالتيه على الهضبة الجنوبية من « قادش » ، وعندما طلع الفجر أشرق جلالتيه كما يشرق « رع » ( الشمس ) وديج بأسلحة والده « متو » ثم سار شمالا حتى وصل جلالتيه جنوبي بلدة « شبتونا » وهناك أتى إليه اثنان من ( الشاسو ) ( البدو ) وقالوا لجلالتيه : إن زملاءنا من أكابر أسر « شاسو » مع « خيتا » جعلونا نسعى إلى جلالتيه قائلين : إننا سنكون خدما للفرعون - له الحياة والفلاح والصحة - وقد فررنا من أمير « خيتا » الخاسر ، وعندئذ قال لهم جلالتيه : " من أين أتيتم لتقصوا على جلالتى هذه الخطة ؟ " فقالوا : " من المكان الذى فيه رئيس « خيتا » " لأن « خيتا » الخاسى يقيم في أرض « حلب » في الشمال ، وهو يخاف أن يأتى الفرعون - له الحياة والفلاح والصحة - جنوبا في حين أن الفرعون - له الحياة والفلاح والصحة - يسير شمالا . ثم تكلم هذان البدويان هذا الحديث الذى تحدثنا به لجلالتيه ، لأن آثم « خيتا » الخاسى قد جعلهم يأتون ليروا المكان الذى كان فيه جلالتى حتى لا يكون جيش جلالتيه مستعدا للقتال مع « الخيتا » الخاسين ، وهكذا فإن « خيتا » الخاسية أرسلت هذين البدوين ليقولا هذا الكلام لجلالتيه ، وقد أتى بمشاته وخياله وعظاء كل أرض من أقطار أرض « خيتا » بمشاتهم وخيالهم التى أحضرها معه بالقوة ووقف مسلحا للحرب خلف « قادش » المخادعة في حين كان جلالتيه لا يعرف بالتحديد أين كانوا لأنه صدق ما قاله البدويان ، ولذلك سار جلالتيه شمالا حتى وصل



إلى الشمال الغربي من « قادش » الخاسئة دون أن يعرف جلالته أين هم . وضرب هناك جلالته سمرادقه ، ثم جلس جلالته على عرش من « السام » في شمالي « قادش » على الشاطئ الغربي من نهر « الأرت » وأتى كشاف من أتباع جلالته وأحضر جاسوسين من « خيتا » ، الخاسئة وجيء بهم إلى الحضرة ، فقال لهم جلالته : من أنتم ؟ فقالا أمانحن فإن « خيتا » الخاسئ جعلنا نأتى لنرى المكان الذى فيه جلالتك ، وعندئذ قال لهما جلالته : وأين « خيتا » الخاسئ الآن ؟ انظرا ! لقد سمعت حقا أنه في إقليم شمالي « حلب » في الجهة الشمالية من مدينة « تونب » ، فقالا لجلالته : نأمل إن رئيس « خيتا » الخاسئ قد عسكر مع ممالك عديدة أحضرها معه بالقوة من كل البلاد الأجنبية التي في إقليم بلاد « خيتا » وبلاد « دردن » وأرض « نهرين » وبلاد « كشكش » وبلاد « ماسا » وأرض « قرقشا » وأرض « لك » وأرض « كركيش » وأرض « إرتوا » وأرض « إكريث » وبلاد « أرونا » وبلاد « إنسا » وبلاد « موشنات » و « قادش<sup>(١)</sup> » و « حلب » وأرض « قدى » كلها ،

(١) « قادش » بلدة على نهر « الأرت » (نهر العاصي) وقد وُحِدت على وجه التأكيـد بالمكان المسمى الآن « تل نبي مند » الواقع على الشاطئ الأيسر لهذا النهر داخل الزاوية التي تكونت من اتصال نهر صغير إلى هذا النهر من الغرب على مسافة بضعة كيلومترات جنوبى النهاية الجنوبية للبحيرة الصناعية المسماة ببحيرة « حمص » كما برهن على ذلك « برستد » (راجع p. 13 Breasted Battle of Kadesh) ، وكما جاء في كتاب تاريخ « أبى الفداء » الذى عاش في القرن الرابع عشر بعد الميلاد ، وكانت هذه البحيرة تسمى وقتئذ بحيرة « قدس » أيضا ، ولديا براهين حديثة تدل على وجود هذا الاسم في هذه البقعة ، فقد عملت حفائر باجحة قام بها « بزارد » (Pesard) في موقع « قادش » ، وعلى الرغم من أنه لم يحصل على نقوش تثبت توحيد هذا الاسم إلا أنه قد عثر على لوحة محوّرة جدا للفرعون « سيق الأول » . وفي عهد « تحتمس الثالث » كتب هذا الاسم في توابخه التي تركها لنا على حدران معبد « الكرنك » بلفظ « كدشو » وقد حفظ لنا الكتاب المقدس هاء هذه البلدة لفظ « قادش » وفي خطابات « تل العمارنة » (Knutzon pp. 1118 f.) كانت تسمى هذه البلدة باسم « كزنا » أو « كئشى » وفي روايات « كيتشا » أو « جيزا » ويحتمل أن رأى المؤرخ « إدورد مير » مصيب عند قوله إن الاسمين يميزان إذ أن الأول هو الاسم الحقيقي والثاني هو اسم معناه المحراب ، من الأصل السامى « قدش » أى مقدس ، وفي التوراة يلاحظ أن « قدش » « وقادش » هما اسماء مكانين في جنوبى فلسطين ، وبما يحتمل الشك كثيرا أن « قادش » التي على نهر « الأرت » قد ذكرت هناك قط ، والواقع أنه بعد عهد « رمسيس الثاني » اختفت هذه =

وهي مجهزة بالمشاة والخيالة والسلاح ، وكانوا أكثر عددا من رمال الشاطئ .  
وانظر ، لقد وقفوا على أهبة الاستعداد للواقعة خلف «قادش» المخادعة ، وعندئذ

= المدينة من التاريخ عدا إشارتين فيما شك كبير في عهد الملك «داود» والفرعون «نحو» (راجع C. A. H. III, No. 356) ؛ وذكرها في القوائم الهيروغليفية الخاصة بالفرعونين « شيشق » و « تيرهاقا » (Simons lists XXXIII, XXXVI) لا يخرج عن التقليد ، وعلى العكس ، فانه مما لا يحتمل أن توحيد إشارة إلى « قادش » في المتنون أو القوائم المصرية تشير إلى أى اسم مكان ، إلا إلى المعقل الشمال العظيم المسمى « قادش » إذ أن الحفائر التي عملت في هذا الموقع تدل على أن البلدة كانت قد خربت بعد الواقعة الشهيرة الذي نحن بصدها الآن بوضع عشرات السنين وهي الواقعة التي نسبت بين «رعسيس الثانى» و «الخيتا» وهي التي نحن بصدها الآن ، ولكن حدرانها قد أقيمت ثانية في اليهود المتأخرة وكان آخر عهدنا بذلك زمن الرومان .

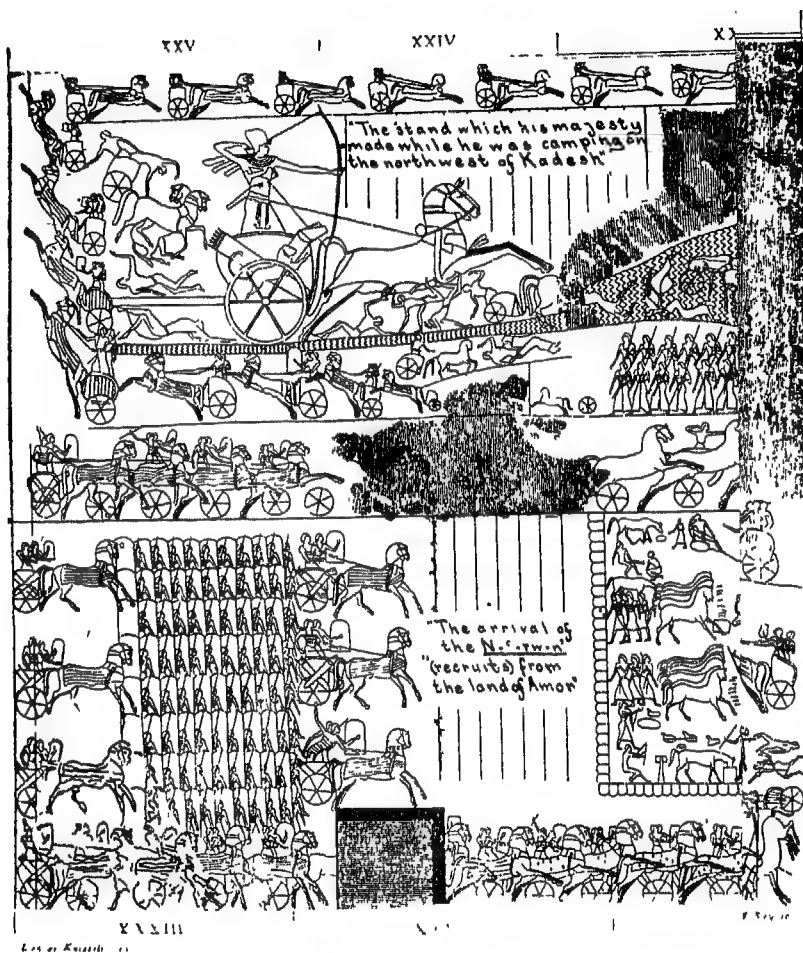
وترجع أهمية هذه البلدة من الوجهة الاستراتيجية والسياسية لموقعها الهام في النهاية الشمالية لإقليم «البقاع» ، وهو الإقليم الذى يقع بين لبنان والإقليم المقابل له ، وقد كان لزاما على الجيوش التي تمر شمالا أو جنوبا في هذا السهل الداخلى أن تمر بها اللهم إلا إذا كانت تعصل السير على الساحل الصيق بطريق «إروداد» أو «رأس الشجرة» .

وفي عهد «تحتس الثالث» عرفنا أن أمير «قادش» جمع كل الأمراء الذين كانوا حوله في هذا الجزء من العالم ليصعد تقدم ملك مصر ، ومن البدهى أن غرض الفرعون لم يكن هذه البلدة نفسها بل كان بلاد «نهرين» ، ولأجل أن يصل إليها كان لزاما عليه أن يفرز لإقليم «قادش» على نهر «الأرنت» ، ولا بد من إبراز هذه النقطة هنا ، وقد لاحظتها تقريبا كل المؤرخين ؛ وقد أبدى بعض رجال التاريخ الحديث الرأى مرارا في أن «قادش» التي كانت على رأس هذا الحلف لم تكن «قادش» التي على نهر «الأرنت» بل هي قادش الواقعة في شمال «فلسطين» والتي لا تزال تحمل هذا الاسم ، وتقع على مسافة سبعة كيلومترات من الشمال الغربى لبحيرة «حله» (راجع Jerku & Simons Lists p 36. & Magiddo (p. 5 Note 2) ، والطاهر أن الخطأ جاء عن طريق ذكر كلمة «قدشو» قبل «مكتي» (مجدو Magiddo) في قائمة الأقوام الشمالية الذين تغلب عليهم «تحتس الثالث» في أول معركة له ، وقد دوت هذه الأقوام في ثلاث نسخ على حدران معبد الكرك (Urk. IV. 779 ff.) ، هي النسخة الأولى والثالثة نجد العنوان الثانى : قائمة الممالك الواقعة في «رتنو العليا» التي حبسها حلالته في بلدة «مجدو» وهي التي أحصر حلالته أولادها أسرى أحياء إلى «طبيبة» في أول حملة مطفرة له ، ويمكننا أن نؤكد أن سبعة عشر ومائة اسم قد جاء ذكر أصحابها في الحملة الأولى وأن بعض الأسماء يشير إلى الأمراء =



أمر جلالته أن يدعى في حضرته العظماء ليسمعوا كل كلمة قالها جاسوسا « خيتا » المخادعة اللذان كانا في الحضرة ، فقال جلالته : تأملوا خطط أولئك الرؤساء الذين على الأراضي الأجنبية ، وكذلك كبار الموظفين الذين يدرون أرض الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — فانهم قد ظلوا يقولون للفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — يوما : إن « خيتا » الخاسئ موجود في أرض « حلب » في الجهة الشمالية من « تونب » وأنه فتر أمام جلالته منذ أن سمع . تأمل إن الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — قد أتى . وهكذا تحدثوا إلى جلالته يوما ، ولكن انظروا لقد عقدت جلسة في هذه الساعة نفسها مع جاسوسى أرض « خيتا » الخاسئة فاعترفوا أن ملعون « خيتا » قد أتى مع ممالك عديدة برجال وخيل كعدد الرمال . تأملوا لقد عسكروا مختبئين خلف « قادش » المخادعة دون أن يعلم حكام بلادنا الأجنبية وكذلك عظماءنا المكان الذى هم فيه من أرض الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — وبعد ذلك قال الأمراء الذين كانوا في حضرة جلالته : إن ما ارتكبه أمراء البلاد الأجنبية وعظماء الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — بعدم الإخبار عما سمعوه عن خاسئ « خيتا » وعن كل مكان كانوا فيه خطأ عظيم ، وكان عليهم أن يقدموا تقريراً لجلالته — له الحياة والفلاح والصحة — يوما . وعندئذ أمر الوزير أن يسرع بجنود جلالته الذين كانوا يسرون جنوبى « شبتونا » ليحصرهم إلى المكان الذى فيه جلالته ، ولكن بينما كان جلالته جالسا يتحدث إلى الأمراء إذ أقبل خاسئ « خيتا » مع مشاته وخياله ، وكذلك كانت معه البلاد

= الذين كانوا قد أسروا في قلعة بلدة « مجدر » ( ولا بد أن نلاحظ هنا أن لوحة جبل « بركل » تذكر ثلاثين وثلاثمائة أميرين خلفاء « قادش » وتلمح أنهم كانوا محصورين في « مجدر » مدة سبعة الأشهر التي دام فيها الحصار وإن لم يذكر ذلك صراحة ، وإذا اعترفنا بأن القائمة تحتوي أمثال هؤلاء الأمراء كما في حل من أن نختتم وصول الفرعون « تحنسن الثالث » فعلا في السنة الثالثة والعشرين إلى كل البلاد المذكورة إذ أنب بعضا كان بعيدا عما وصل إليه فعلا . ( راجع مناقشة هذا الموضوع في :  
( Gardiner Onomastica I, p. 137 - 141 )







الأجنبية العديدة، وعبروا المخاض الواقع جنوبى «قادش»، ومن ثم اقتحموا قلب جيش جلالته الذين كانوا يسرون دون علم منهم بذلك، فتخاذل مشاة جلالته وخياله أمامهم، متحيين شمالا نحو المكان الذى كان فيه جلالته، وعندئذ أحاط الأعداء — الخيتا الخاسئون — بحرس جلالته الذين كانوا بجانبه، وعندما حقق جلالته النظر فيهم انقض عليهم غاضبا مثل والده «متو» رب «طيبة» بعد أن دجج بعثة الحرب ولبس درعه، وكان مثل «ستخ» (بعل) فى ساعة شجاعته وعندئذ أسرع بجواده العظيم المسمى «النصر فى طيبة» ثم انقض بسرعة منفردا بنفسه، وكان جلالته وقتئذ شجاع القلب، وسقط أمامه كل إقليم، ووجهه جذوة نار تحرق كل بلد أجنبي باللهيب، وقد صار كالأسد المصور عندما رآهم وقوته ترسل عليهم شواظا من نار، فلم يكفه مليون من الأجانب لأنه عندما رأى أعداء «الخيتا» الخاسئين ومعهم عدة ممالك أجنبية، كان جلالته مثل الإله «ستخ» عظيم القوة ومثل الإلهة «سحمت» فى وقت غضبها فأخذ فى تذيبهم وتقتيلهم ... وكذلك ... عظماءه وإخوته كلهم. هذا إلى كل أهل البلاد الأجنبية الذين أتوا معه، ومشاتهم وعرباتهم، فقد سقطوا على وجوههم الواحد فوق الآخر وقتلهم جلالته فى مكانهم مجذلين تحت سنانك خيله ولم يكن معه آخر، وبعد ذلك أطاح جلالته بأعدائه «الخيتا» الخاسئين على وجوههم الواحد فوق الآخر كما يطاح بالتماسيح فى ماء نهر «الأرنت» وكذلك كل البلاد الأجنبية، وكنت وراءهم كالسارد الطائر، و(حيوان خرافى ذو جناحين) ... وحيدا وقد نبذنى مشاتى وخيالى، ولم يقف واحد منهم ليلتفت وراءى إلى، وإلى أقسم بحب «رع» وبخطوة «آتوم» لى بأن كل شىء قاله جلالته فعلته حقا أمام شاتى وخيالى».

هاتان هما الوثيقتان اللتان سنعتمد عليهما فى فحص موقعة «قادش»، وهما كما يرى القارئ من جانب واحد وهو الجانب المصرى، أما المصادر الخيتية فلم يصلنا عنها إشارة عن هذه الواقعة.



أما المصدر الثالث المصرى فهو الصور التى رسمها «رعمسيس الثانى» على جدران المعابد العظيمة مع هذه الوثائق وهى :

- (أولاً) معبد العرابة :بقى لنا من رسومه المعسكر والموقعة وحصر الغنائم .
  - (ثانياً) معبد الكرنك : نشاهد على جدار قاعة العمدة فوق نص الملحمة رسم الغنائم التى قدمت لثالوث « طيبة » .
  - (ثالثاً) وكذلك نشاهد شمالى نص الوثيقة فى الكرنك المعسكر وكذلك الموقعة .
  - (رابعاً) وعلى جدار الردهة التى بين البوابة التاسعة والعاشر لمعبد الكرنك نشاهد المعسكر والموقعة وإحصاء الغنائم .
  - (خامساً) وفى معبد الأقصر نرى على جدران البوابة المعسكر ( انظر الصورة ) والموقعة فى الجهة الشرقية ، وفى معبد الأقصر كذلك على الجدار الغربى من ردهة «أمنحتب الثالث» نشاهد صورة المعسكر والموقعة وإحصاء الغنائم ورجوع الفرعون منتصراً (؟) .
  - (سادساً) وفى «الرمسيوم» نشاهد على البوابة الأولى من الشمال المعسكر ، ومن الجنوب الموقعة .
  - (سابعاً) وفى «الرمسيوم» على البوابة الثانية نشاهد صورة الموقعة فى الجهة الشمالية . ( انظر الصورة ) .
  - (ثامناً) وفى «الرمسيوم» على الجدار الشمالى للردهة الثانية نشاهد منظر المعسكر .
  - (تاسعاً) وفى «بوسمبل» على الجدار الشمالى نشاهد منظر المعسكر والموقعة وإحصاء الغنائم . ( انظر الصورة ) .
- وقد ذكر الأثرى «فيدمن» واقتبس آخرون أن فى معبد «الدر» فى بلاد النوبة رسوماً توضح «موقعة قادش» غير أن الكتاب الذى نشر حديثاً عن هذا المعبد ورسومه لا يحتوى شيئاً من ذلك (راجع Wiedemann Aegyptische Gesch II, 5. (1884) p. 434. Note. ) .
- وهذه هى كل المصادر التى ستكون عمادنا فى مناقشة حوادث هذه الموقعة .

## موقعة قادش

والآن بعد أن سردنا ما جاء في قصيدة «رعسيس» أو ملحمة «رعسيس» والتقرير الرسمي، وتوهنا بالمناظر التي على جدران المعابد بالإضافة إلى ما سنستخلصه من المناظر الملحقة بالنقوش قد أصبح لدينا مادة يعتمد عليها في تصوير سير موقعة «قادش» التي كادت نتائجها تكلف «رعسيس الثاني» حياته وتضيق على مصر الجزء الذي أعاده لها «سيتي الأول» من إمبراطوريتها بعد حروب طويلة طوال مدة حكمه لولا شجاعة «رعسيس»، وقد رأينا فيما سبق أن «سيتي الأول» قد اشتبك مع مملكة «خيتا» في حروب كان ينبغي من ورائها أن يستعيد أملاك مصر في آسيا برمتها، غير أنه لما فطن إلى أن الوقت لم يحن بعد للقيام بحملة يكون فيها القضاء المبرم على دولة «خيتا» القوية الفتية فضل إبرام معاهدة مع عاهلها وبذلك ساد السلام وخيم الأمن على ربوع الدولتين.

ولكن على الرغم من ذلك وجدنا ابنه «رعسيس الثاني» قد سار على رأس جيشه في السنة الخامسة من حكمه لمنازلة مملكة «خيتا» في حملة قد مهد لها ووضع خططها في السنين التي سبقت قيامه بها، إذ قد استولى على ساحل «فينيقيا» حتى «بيروت» وأقام لوحة حدود إمبراطورية في هذه الجهة عند شواطئ «نهر الكلب» كما ذكرنا آنفاً. والواقع أنه لا يمكن الجزم بمن كان المعتدى الأول من البلدين ونرق المعاهدة التي أبرمها «سيتي»، والصورة التي نكونها من خطابات «تل العمارنة» عن هذا العصر تصوّر لنا غربي آسيا في حالة اضطراب ودسائس تظهر فيها بلاد «خيتا» تعمل جهد الطاقة للاستيلاء على الأصقاع الآسيوية كلما سحبت الفرصة لتوسيع رقعة بلادها ومد سلطانها، وفي استطاعتنا من جهة أخرى أن نتصور «رعسيس الثاني» منذ نعومة أظفاره مشبعاً بروح والده الحربي جاهداً في أن يعيد لمصر إمبراطوريتها بالغزو والفتح. والواقع أن «رعسيس الثاني» عند توليه عرش الملك كان حدث السن كما قدمنا، وكان نشطاً في الوقت نفسه، وطموحاً إلى



أقصى غاية بفضل دم الشباب ساعيا في توسيع رقعة بلاده . ورجل هذه أطماعه ومقاصده يرى في كل معاهدة تحول دون تنفيذ أغراضه قصاصة ورق وحسب ، ومع ذلك لا يمكننا الجزم هنا برأى والده «سيتي الأول» في تشجيع مواصلة الحرب مع « خيتا » عند سnoch الفرصة ليستولى على شمالي « سوريا » أم لا ، ولكنا نعلم أن ملك خيتا « مواتالو » بقي مسالما ، ومن المحتمل أن البعث الذي أرسله ، وهو الذي ستتكم عنه فيما بعد ، كان الغرض منه الوصول إلى محادثات تؤدي إلى إيجاد علاقات سلمية ، ولكن لم يكن في استطاعة مملكة « خيتا » أن تصر على إيغال مصر في « سوريا » ، وهذا ما كان قد شرع فيه «رعسيس» ، ثم تبقى مكتوفة اليدين . وفوق ذلك كله كان لا بد للنظر في أمر سقوط بلاد الآمورين التي كانت منذ جيلين داخل دائرة نفوذهم ، ويجب ألا تبقى مكشوفة غير محصنة ، وعلى ذلك وطد الملك «مواتالو» العزم على القيام بهجمة مضادة ، فقام بتجنيد شامل كما ذكرت لنا النصوص المصرية ، بجمع كل ما في البلاد من ذهب وفضة حتى نزع دماء أهلها وأعد بتلك الثروة العظيمة جيشا عظيما ، وجمع حوله كل البلاد المحالفة له أي التي كانت تحت سلطانه ، وهي التي جاء ذكرها في نقوش الملحمة وفي نقوش التقرير الرسمي عن الموقعة ، وهذا الجيش كان يتألف من مشاة مسلحين بالحراب والسهام ، ومن عربات حرب ، وبذلك أصبح كل سهل آسيا الصغرى ، وشمالي سوريا (بلاد نهرين) حتى ما وراء « قادش » مشتركا معه في شن الحرب على مصر ، وقد كان غرضه الأول استرجاع بلاد «آمور» وكان على رأس فرق هذا الجيش أمراء الحلف الذين كانوا مع ملك « خيتا » (مواتالو) ، وكذلك كان معه « خاتوسيل » الوصي على «البلاد المرتفعة» ، وقد صوّر لنا «رعسيس الثاني» صورة ناطقة لهؤلاء الجموع في النقوش والصور التي تركها لنا على جدران معابده المختلفة التي على الرغم من اختلاف الروايات في جزئياتها تعدّ من أهم المصادر التي يعتمد عليها ، وبخاصة ما تركه لنا من المناظر على معبد الأقصر وفي معبد « بو سمبل » وعلى جدران «الرمسيوم» ،

( أنظر المصوران الخصاص بذلك ) ، وكذلك على الجزء الأسفل من جدران معبد « العرابة المدفونة » فنشاهد فيها مع طوازي « خيتا » المثلين على هذه الجدران ساميين لهما لحيتان وخصلة شعر ، كما نجد آخرين معظم شعورهم حلقة أو قصت قصا قصيرا جدا ، وأهل البدو الذين ميزوا تميزا تاما بتقاسيم وجوههم وملابسهم وقد مثلوا هناك كثيرا ، وهم الذين يعرفون في المتون المصرية باسم « شاسو » ، وتدل الظواهر على أنهم كانوا يتدفعون على الجيوش حتى من دائرة النفوذ المصرى ، ومن ثم تظهر العلاقات القديمة ثانية بين « الخيتا » وأولئك الأقوام من الساميين البدو أى « الخبيري » الذين كانوا يتزحون إلى البلاد صاحبة الثقافة للنهب والسلب من شمالى « سوريا » وبلاد « مسوبوتاميا » كما ذكرنا ذلك من قبل ( راجع ج ٥ ص ٣٥٤ ) . وهذه المناظر تشمل الجزء الأعظم من مشاة الخيبيين الذين اشتركوا فى موقعة « قادش » ، وهم الذين وقفوا بجوار مليكهم أمام « قادش » ، وكانوا يتألفون من فرقتين : واحدة منها نحو ثمانية آلاف ، والثانية نحو تسعة آلاف مقاتل ، يضاف إلى ذلك بعض جنود من « خيتا » وبخاصة مشاة حلفائها ، أما عدد عربات القتال التى كان يستعملها ملك « خيتا » وحلفاؤه فهى على حسب الصور المصرية نحو ثلاثة آلاف وخمسمائة ، فإذا كان هذا العدد صحيحا وأن كل عربية كانت تحمل ثلاثة مقاتلين كما تقول النصوص فإن قوام خيالتهم كان نحو خمسمائة وعشرة آلاف مقاتل ، والواقع أن عدد مشاة جيش « خيتا » لم يبلغ فيه كما بالغ اليونان فى عدد مشاة الفرس ، وتدل الظواهر على أن كل قوتهم كانت نحو خمسة وعشرين وثلاثين ألف مقاتل ، غير العربات والرجال الذين يقومون بخدمة الجيش وحراسة عتاده ، ولا شك فى أن هذه القوة كانت عظيمة إذا راعينا بعد الشقة ، وما كان يتطلبه الجيش من تموين لا بد أن يصل إليه فى ساحة القتال لمدة قد يطول أمدھا فى بلاد نائية عن موطنهم الأصلى . والآن بعد أن ألقينا نظرة خاطفة على تكوين جيش « خيتا » يجب أن نفحص عدد



الجيش المصرى عندما قام «رعسيس» بهذه الحملة على عدوة العنيد ، ومما يؤسف له أنه لا توجد لدينا أسس حقيقية نعتمد عليها لمعرفة قوة الجيش المصرى وقتئذ كما كان لدينا عن جيش «الخيتا» ، ومن المدهش أن المصرى كان يقدم لنا الأعداد الحقيقية عن الرجال الذين كانوا يستخدمون فى حملات أقل أهمية ، وكان عدد الجيش المحارب عندهم سرا من الأسرار ، ولا أدل على ذلك من إعطاء المصرى عدد رجال البعوث التى ترسل للعمل فى المناجم أو إلى بلاد النوبة ، ولكن من جهة أخرى لم نعث فى أية وثيقة بقيت لنا على عدد الجنود فى أية معركة حربية كبيرة ، ولدينا وثيقة واحدة من عهد «رعسيس الثالث» ذكر لنا فيها عدد الرجال وكلهم من الأجانب المرتزقة الذين أرسلوا إلى « وادى حمامات » ، وهؤلاء من جنود «شردانا» وعددهم ألف وتسعمائة جندى ، ومن جنود «كهك» ستمائة وعشرون ، ومن جنود «مشاواشا» ستمائة وألف ، ومن العبيد ثمانون وثمانمائة ، ومجموعهم خمسة آلاف جندى <sup>(١)</sup> .

وإذا رجعنا إلى عهد الأسرة الحادية عشرة وجدنا أن الملك «نب تاوى رع» «متو حتب» جمع جيشا قوامه عشرة آلاف رجل من المقاطعات الجنوبية ، وثلاثة آلاف بحار من الدلتا فيكون مجموعهم ثلاثة عشر ألف رجل أرسلهم جميعا إلى « وادى حمامات » لاستخراج الأحجار ، وفى زمن الأسرة نفسها أرسل الملك «سعنخ كارع» ثلاثة آلاف رجل فقط لنفس المحاجر <sup>(٢)</sup> ، وفى عهد الأسرة الثانية عشرة أرسل حاكم المقاطعة «أمنى» أربعمائة رجل فى حروب بلاد النوبة لمساعدة الفرعون ، وستمائة رجل إلى « فقط » لحراسة قافلة لاستخراج الذهب <sup>(٣)</sup> ، وأرسل «أمنحات الثالث» جيشا مؤلفا من ألفين ونحسمائة رجل إلى « وادى حمامات » <sup>(٤)</sup> .

(١) راجع : Pap. Anastasi I, pl. XVII; II, 3, 4 : (٢) راجع : L. D.,

II, pl. 149 d. (٣) راجع : L. D., II, pl. 150 a : (٤) راجع : Beni

Hassan Vol. I, 12; II, 14, 15.

ومعهم ثلاثون رجلا من قاطعي الأحجار، وثلاثون بحارا، وعشرون شرطيا من حراس الجبانة<sup>(١)</sup>، وكذلك أرسل قوة مقدارها ثلاثون وسبعمائة جندي إلى مناجم وادى مغارة<sup>(٢)</sup>، ويدعى «مرنبتاح» بن «رعسيس الثاني» أنه أرسل ستة وسبعين وثلثمائة وتسعة آلاف جندي في حملة على بلاد «لوبيا»<sup>(٣)</sup>، ويحتمل أنه قد أسر عددا أكبر من هذا في هذه الحملة، ويقال: «إن رعسيس الثالث» ذبح في حملة واحدة ستة وثلاثين وخمسمائة واثنى عشر ألف رجل من العدو<sup>(٤)</sup>، ولكن في حملته الثانية لم يذبح سوى خمسة وسبعين ومائة وألفي رجل، وأسر اثنين وخمسين وألف رجل<sup>(٥)</sup>، فمن كل ما سبق يظهر أن الجيش المصرى لم يكن ضخما، ولا بد أنه كان لا يزيد على خمسة وعشرين ألفا أو ثلاثين ألف مقاتل في أى حملة قام بها الفراعنة، وكان جيش «رعسيس الثاني» في موقعة «قادش» يتألف من أربعة فيالق بعضهم من جنود «شردانا» وهم الذين يتألف المشاة الثقال منهم، غير أنه ليس من المستطاع معرفة عددهم بالنسبة للجيش كله، كما لا يمكننا أن نعطي نسبة المشاة للفرسان، وقد ذكر لنا «مسبرو» أن جنود «خيتا» وحلفاءهم كانوا يقدرون بنحو عشرين ألف مقاتل<sup>(٦)</sup>، ولم يكن في استطاعة «رعسيس» أن يغزو بلاد عدوه بأقل من مثل هذا العدد، وعلى ذلك يحتمل أن قوام كل فيلق من فيالق جيشه كان نحو خمسة آلاف محارب، ويقدر «مسبرو» قوة جيش «رعسيس الثاني» بنحو خمسة عشر ألفا أو ثمانية عشر ألف مقاتل، ولكن هذه التقديرات كلها لا تخرج عن الحدس والتخمين. ويمكن أن نتصور حملة «رعسيس الثاني» على «خيتا» كما يأتى :

(١) راجع : L. D., II, 138 c. (٢) راجع : L. D., II, 137 c.

(٣) راجع : Breasted. Battle of Kadesh p. 9 (٤) راجع : Ibid. p. 10

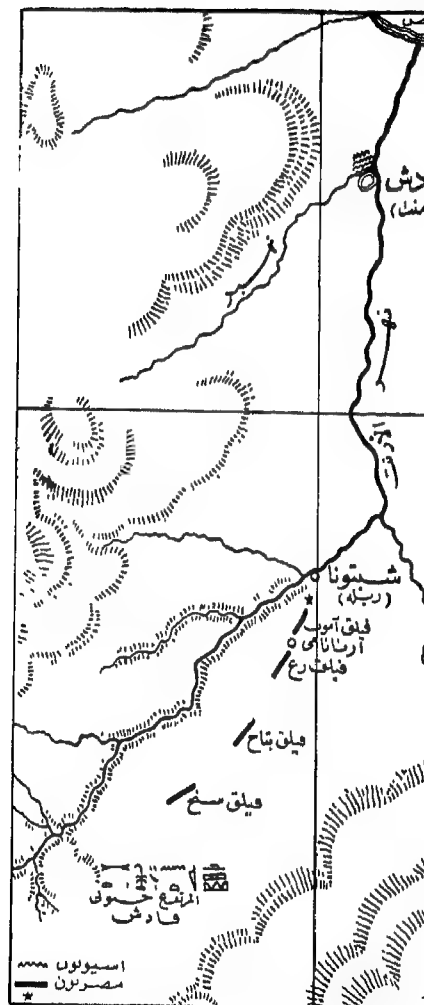
(٥) راجع : Dumichén Hist. Inschrift. I, 26-7

(٦) راجع : Maspero Struggle of the Nations. p. 212. Note. 5



سار «رعسيس الثاني» في السنة الخامسة من حكمه، الشهر التاسع، اليوم العاشر (حوالي ١٧ أبريل سنة ١٢٩٦ ق م) مجتازا حدود مصر عند قلعة «ثارو» القريبة من القنطرة الحالية على رأس جيشه الذي كان يتألف من أربعة فيالق، فكان فيلق «آمون» الذي تحت قيادته مباشرة يتقدم الفيالق الأخرى، أما الفيالق الأخرى وهي فيلق «رع»، وفيلق «بتاح» وفيلق «ستخ» فكانت تتبعه على حسب الترتيب، ولا نعلم على وجه التأكيد الطريق التي اتخذتها هذه الجيوش في «فلسطين» ولكن نعلم أنها وهي في جنوبي «لبنان» كانت تسير على امتداد الطريق الساحلي، وتشير القصيدة في أولها إلى أن الملك كان قد نظم أول قوة لبيدان من كل ضباط جنوده الخاصين حينما كانوا لا يزالون بالقرب من شاطئ أرض «آمور» (راجع pl. 28)، وهذه الفرقة هي التي كتب عليها في المناظر: «وصول جنود الفرعون الشباب (نعرن) من أرض آمور». وستكلم عن عمل هذه الفرقة فيما بعد. أما بلاد «آمور» فهي الجزء الساحلي من شواطئ بلاد البحر الأبيض المتوسط الذي استولى عليه في السنين السالفة لهذه الحملة كما ذكرنا من قبل، وبالقرب منه تقع بلدة «وسرماعت رع» (مرى آمون رعسيس ماعت) الواقعة في وادي الأرز، ولا نزاع في أن هذه البلدة كانت قاعدة «رعسيس البحرية»، ولا بد أنها كانت عند مصب نهر الكلب أو بالقرب منه، بجوار اللوحة التي كان قد أقامها في هذا المكان من قبل، وأطلق عليها لوحة «نهر الكلب». ومن ثم أوغل «رعسيس الثاني» وجيشه في داخل البلاد موليا وجهه شطر «قادش»، وهذه المدينة كما ذكرنا آنفا موحدة بالمكان المسمى «تل نبي مند» الحالي، وتحذثنا نقوش الوثائق المصرية على أن آخر مكان ضرب فيه الجيش المصري خيامه قبل نشوب الواقعة كان على الهضبة التي جنوب «قادش» (انظر المصور). ويقول «ميجربن»<sup>(١)</sup> الذي ناقش تصوير الأستاذ «برستد» لهذه الواقعة من الوجهة الحربية: «إن الجيش المصري حتى هذه النقطة كان يسير بلا انقطاع مدة ثلاثين

(١) راجع: Burne. Some Notes on the Battle of Kadesh. J.E.A. VII, p. 192. & The Art of War on Land p. 36 - 47







يوما ، بمعدل ثلاثة عشر ميلا في اليوم “ ، ولا نزاع في أن هذه كانت سرعة عظيمة كلفت الجنود المشاة جهدا أكثر من المعتاد ، ونعلم من جانبنا من تواريخ « تحتس الثالث » أن أول حملة قام بها على « مجدو » تحدثنا أنه ترك قلعة « نارو » وسار بجيشه إلى « غزا » فقطع المسافة بينهما وهى مائة وخمسة وعشرون ميلا في عشرة أيام (أى بمعدل اثني عشر ميلا ونصف ميل في اليوم) (مصر القديمة ج ٤ ص ٣٩٧) ، وبذلك نرى على حسب رأى « الميجر بن » أن سرعة سير جيش « رعسيس الثانى » كانت تفوق سرعة جيش « تحتس الثالث » أو تعادله . ولما وصل « رعسيس » إلى الهضبة الواقعة جنوبى « قادش » ضرب خيام جيشه فيها وهذه الهضبة توجد الآن عند قلعة « الهرمل » ، وهى ضمن هضاب البقاع ، وهو الوادى المرتفع الواقع بين جبال لبنان<sup>(١)</sup> ، وكان على « رعسيس » أن يسير مسافة يوم كامل ليصل إلى « قادش » ، ومن ثم سار الفرعون بجيوشه شطر الشمال فوصل جلالته جنوب مدينة « شبتونا » (ربله) ، وكان « رعسيس » الذى بقيادته فيلق « آمون » يسير شمالا على الشاطئ الشرقى من نهر « الأرنط » ، أما الفيالق الأخرى فكانت خلفه تتبعه فى سيره على مسافات مختلفة ، والظاهر — كما تبدل النقوش — أن رجال الكشافة لم يكن فى مقدورهم أن يستطلعوا مواقع العدو بالضبط ، وكانت الفكرة السائدة بينهم هى أن جيش العدو كان لا يزال بعيدا جهة الشمال ، وعندما اقترب « رعسيس » من مخاضة « الأرنط » الواقعة فوق بلدة « شبتونا » حضر إليه جاسوسان من العدو (شاسو) ليخبرا به أنهما ومواطنيهما كذلك يرغبون فى التخلص من جيش « خيتا » والانضمام إلى المصريين ، وأن ملك « خيتا » قد تقهقر إلى حلب فى شمالي « تونب » ، وأن العدو يتوجس خيفة من أن يأتى جنوبا لمحاربة المصريين ؛ وهذا البلاغ كان — بطبيعة الحال — مختلفا من أساسه ، إذ الواقع أن ملك « خيتا » الخاسئ كان مخبئا بعيدا عن الخطر

---

(١) راجع : Breasted, The Battle of Kadesh p. 19

هو وجيشه خلف مدينة «قادش» وتقول النقوش المصرية صراحة: إن العدو كان يكن للجيش المصرى خلف مدينة «قادش» أو في الشمال الغربى من مدينة «قادش» كما جاء في نص البردية، وهذا هو الموقع الذى بنى عليه الأستاذ «برستد» مصوره الجغرافى التخطيطة (انظر المصور) لمركز الجيوش<sup>(١)</sup> المصرية، غير أن «الميجر برن» قال: إن الشمال الغربى لا بد أن يكون غلطة من جانب كاتب البردية، وهذا ليس ببعيد، لأن المتون الأخرى التى على جدران المعابد لم يأت فيها تحديد الجهة، بل ذكرت كلها على أنه كان خلف «قادش» وحسب. وحقيقة الأمر أن هذا المكان بعينه هو الذى عسكر فيه «رعمسيس» بعد بضع ساعات فيما بعد في أثناء النهار بعدما تحرك بجيشه إلى الشمال. والآن يتساءل الإنسان كيف يتسنى للمصريين أن يضربوا خيامهم دون أى حذر في مكان قد أخلى في الوقت نفسه من عدد عظيم من الرجال والخيل والعربات دون أن يلحظ المعسكرون الجدد أى أثر يدل على أنه كان محتلا بالعدو من قبل؟ وكذلك يتساءل «الميجر برن» كيف يتسنى لكاتب القصيدة أو التقرير أن يعرف موقع الجيش المعادى قبل أن يشتبك في القتال؟ ولذلك يعتقد أن الشمال الشرقى هو الوضع الصحيح لا الشمال الغربى<sup>(٢)</sup>، إذ الواقع أن «رعمسيس» قد عبر النهر عند «شبتونا» (ر بله) متجها نحو «قادش» على الشاطئ الغربى. وعلى ذلك يحتمل أن الكاتب عندما كان يتكلم عن «خيتا» واختبائهم خلف «قادش» كان يفكر في أنهم لا بد كانوا في الشمال الشرقى من «قادش» مختلفين عن أعين المصريين وراء منازل المدينة والتل المرتفع في وسطها، يضاف إلى ذلك أن «رعمسيس» كان في هذا الوقت معسكرا في الشمال الغربى من «قادش». وكان جيش «خيتا» وقتئذ بلا نزاع معسكرا شرق المدينة. وإذا كانوا كما يقول «برستد» في الأصل في الشمال الغربى، وكما جاء في متن البردية فإن هذا الانتقال كان يحتم نقل جيش

(١) راجع : Breasted A. R. Vol. III, p. 128 fig. 8

(٢) راجع : J. E. A., VII, p. 161



قوامه حوالى عشرين ألف مقاتل عبر النهر فى رائعة النهار، و يظنّ «برن» أنه كان لا يمكن ذلك فى تلك المدة الوجيزة التى ذكرت .

والواقع أن «رعسيس» قد خانه الحظ بعدم استطاعة كشفاته معرفة موقع العدو. هذا بالإضافة إلى أنه على ما يظهر قد صدّق ما قصه عليه الجاسوسان، وعلى ذلك سار بحرسه فى سرعة خاطفة على بلدة «قادش»، وقد كان سيره سريعاً إليها لدرجة أن جيش «آمون» لم يكن فى استطاعته أن يجاريه فى السير إذ لم يكن بصحبته إلا حرسه الخاص . وقد كانت المسافة بين جيش «آمون» وجيش «بتاح» نحو ميل ونصف، فى حين كان جيش «ستخ» يتعثّر فى سيره فى المؤخرة بعيداً حتى أن مؤلف القصيدة قد ذكر بلهام أنه كان سائراً على الطريق، والواقع أنه لم يشترك فى الموقعة قط، ولا نزاع فى أن مثل هذا التوزيع للجيش المصرية يعدّ طريقة فاشلة فى القيادة الحربية، هذا على زعم أن «رعسيس» كان يعرف أن جيش العدو قريب منه . ولكن الحقيقة أنه ظنّ أن أمير «ختا» الخاسئ كان على مسافة لا تقل عن مائة ميل بعيداً عنه عند «حلب»، ولذلك كان لسير جيوشه على هذا النظام الذى يفصل بعض الفرق عن بعض مسافات ما يبرره . هذا فضلاً عن أن سيرها متباعدة بعضها عن بعض يريح الجنود، إذ يجعلهم يصلون إلى ساحة القتال دون أن يصيبهم إعياء كبير قد يؤثّر على سير الواقعة .

بعد ذلك تحدّثنا القصيدة والتقرير الرسمى على السواء أن «رعسيس» قد وصل إلى شمالى مدينة «قادش» على الشاطئ الغربى من نهر «الأرنت» يتبعه فيلق «آمون» وعسكرهناك وقت الظهيرة، أما فيلقا «رع» و «بتاح» فكانا وقتئذ لا يزالان يسيران على الطريق مخترقين غابة «أرناامى»، أما فيلق «ستخ» فلم يأت له ذكر فى المتن (انظر المصوّر) .

وكان «رعسيس» فى موقفه هذا فى غفلة عما ينتظره من أحداث جسام، بل ظنّ أنه يحسد على ما قام به من خطط مرضية ينتظر من ورائها النصر العاجل،

ولكن آماله كلها قد تبددت إذ أنه في أثناء جلوسه على أريكته الذهبية في معسكره أحضر إليه كشافان من الأعداء، وبعد أن ضربا ضربا مبرحا ليطلقا عقال لسانيهما كي ينطقا بالحقيقة أذعنا وصدعا ، فأسمعا الفرعون الأخبار المفجعة التي أنبأته أن العدو واقف له بالمرصاد خلف « قادش » المخادعة ، وعندئذ أخذ « رعسيس » يكيل لجنوده اللوم والتقريع ، وفي ساعة تو يخيم انقضض العدو، بعد أن عبر النهر، على فيلق « رع » في أثناء سير جنوده ، نحو مكان الفرعون وقد أمر الفرعون وزيره — غير عالم بالكارثة الأخرى — أن يبحث فيلقه أى فيلق « رع » على الإسراع ، وأطاع الوزير الأمر، وعندئذ وصل إلى « رعسيس » رسول يخبره بالكارثة التي حلت بفيلق « رع » ، وفي هذه اللحظة بدأ الملك الفتى يدرك الخطر المحدق به الذي جلبه عليه طيشه وتسرع .

وعلى أثر ذلك مباشرة أخذ الفارون من فيلق « رع » يهرعون إلى معسكر « رعسيس » والعدو يطاردهم بعنف وشدة ، وقد ساد الهلع وانتشر الفرع والرعب والفرقة بين رجال فيلق « آمون » فأطلقوا لسيقانهم العنان مولين مدبرين مع الفارين ، وبذلك استولى جيش « الخيتا » على معسكرهم وأخذوا يهبون ما فيه ، وفي هذه اللحظة أظهر « رعسيس » لئلا عظمت الحقيقة إذ انتهز فرصة جشع



ضرب الخاسوسين ليقرأ بمكان موقع العدو

جنود العدو في السلب والنهب، وقبض على ناصية الموقف وهم على العدو — ولم يكن معه إلا حرسه — في أضعف نقطة بشدة بأس وعنف بالغين حتى أنه فذف بهم في النهر .

وقد كان في مقدور «رعسيس» أن يثبت في ميدان القتال بشجاعته الشخصية حتى وصلت إليه نجدة أشار إليها المتن المصرى «بالمدد» مما جعل كفة ميزان الموقعة تميل إلى جانبه ، ولم تأت الظهيرة حتى سيطر المصريون على الموقف . على أنه — لا متن القصيدة ولا تقرير الموقعة — قد فسر لنا كنه أولئك الجنود الذين أخذوا بناصر «رعسيس» وهم — بلا شك — لم يكونوا من أحد الفيالق السالفة الذكر .

وقد فحص الميجر « برن » هذا الموضوع بعناية واستنبط أنهم لا بد كانوا يؤلفون جزءا من الحامية التي كان « رعسيس » قد تركها في قاعدته البحرية في السنة السالفة . وقد ساقهم معه في سيره إلى « قادش » وقد ضمهم إما المؤخرة فيلق « رع » أو جعلهم يسرون في مقدمة فيلق « بتاح » ، وقد حدد « برن » مكان هؤلاء الجنود بين الفيلقين السالفي المذكور على المصور الذي رسمه « برستد » ، ويفض أن الوزير — حين حاقت به الكارثة — قفل راجعا على جناح السرعة لبحث فيلق « بتاح » فترجمهم ( أى جنود المدد ) في طريقه وحضهم على الإسراع قُدما بكل ما لديهم من جهد للحاق « برعسيس » ونجده ، وفي الحق وصل هؤلاء الجنود في اللحظة الأخيرة ، إذ من البدهى أن « رعسيس » لم يكن في مقدوره أن يقاوم أكثر مما قاوم أمام تلك الجنود الجبارة التي حشدها ملك « خيتا » عليه . غير أن هذا الرأي الذي قدّمه لنا الميجر « برن » قد عارضه الأستاذ « إدورد مير » وتناوله كذلك « جاردنر » وجاء بتفسير آخر ويتلخص فيما يأتي : جاء في متن القصيدة بعد وصف مواقع الفرعون وبقائه الأربعة قبل نشوب المعركة مباشرة ، وكذلك قبل ذكر حضور أمير « خيتا » في وسط جيشه ، جملة مبهمة حشرت في سياق الكلام وقد ترجمها « برستد » ( راجع Br. A. R. III § 310 )



كالاتى: "إن جلالته قد ألف الصف الأول من كل قواد جيشه حينما كانوا على الشاطئ في بلاد أمور". وهو يشير بذلك الى التوزيع الأول الذى قام به «رعسيس» بين جنوده في نقطة ما في جنوب بلاد «لبنان» ومن ثم اتجه «رعسيس» بجيشه في الداخل . ويحيل لى على أية حال أن هذه العبارة لا بد أنها تشير الى القوة التى صوّرت في مناظر الموقعة على جدران المعابد كلها، وهم الذين قد حضروا على حين غفلة الى الميدان ، وعندما وجدوا معسكر الفرعون قد أحيط من كل جهة هاجموا «الخيتا» في المؤخرة، والنقش الذى كتب عنهم هو: وصول الجنود الشبان (نرون) — وهم صنف من الجنود في الجيش المصرى (راجع Onomastica I, p. 171) — من بلاد «أمور» . والتفسير الوحيد لذلك هو ما قاله «إدورد مير» عندما صحح ترجمة «برستد» للجملة المبهمة السالفة الذكر بقوله : «إنهم كانوا أول قوة ميدان خاصين» لا «الصف الأول من كل قواد جيشه» ، وكانوا قد اندفعوا على الساحل بعد «طرابلس» ، ومن ثم أوغلوا في الطريق الهام التى تعبر «النهر الكبير» وتؤدى الى «حص» أو جاءوا عن طريق آخر على مسافة قصيرة جنوبا . ومن الطبيعى أن نلاحظ هنا أن «رعسيس» كان يريد أن يبسط أمانا معظم أعماله العظيمة التى تبرهن على شجاعته ، ولذلك لم يضع أمانا إلا تفاصيل ضئيلة مختصرة بقدر المستطاع عن هذه القوة التى كانت سببا في نجاحه من هزيمة ساحقة . وهذا في الواقع هو التفسير المعقول لنجدة «رعسيس» بالإضافة الى انصراف جنود «الخيتا» عن متابعة هزيمتهم لجنود الفرعون الى نهب معسكره وأخذ ما فيه من نفائس .

ولدينا أمر غريب لم يفسر بعد وهو ما السبب في أن ملك «خيتا» — بعد ما أحرزه من تقدم حتى الآن ، وبعد أن كاد النصر يكون في قبضة يمينه — لم يفكر في إرسال فيلق مشاته ، الذى كان يبلغ ثمانية آلاف مقاتل إلى ساحة القتال ، وبذلك يضمن عقد لواء النصر النهائى لنفسه؟ وقد ناقش الميجر «برن» هذه المسألة فقال :

من المحتمل أن المخاضة كانت أعمق مما يجب على المشاة مما لم يشجعه على العبور<sup>(١)</sup> ، ولكنني أظن أن السبب الأرجح لذلك هو انعدام تلك الهبة العالية في القائد العظيم عند ملك « خيتا » وأعني بذلك قوة الأعصاب والعزيمة الجبارة عند ساعة الخطر ، والواقع أن هجوم نجدة الأموريين من الخلف هي التي أوقعت الرعب في جنود « خيتا » وشنت شملهم ( راجع مواقع الجيش المصرى في المصور المقابل لهذه الصحيفة ) .

وعندما خيم الظلام ، ولى الأحياء من جنود « خيتا » الأدبار نحو المدينة وكان « رعمسيس » ومدده الظافرين في هذا التزال . والواقع أنه حاق « بالخيتا » خسائر فادحة . وكان من بين القتلى كثير من أسرة الملك وموظفيه ولكنه لم يكن النصر الفاصل « لرعمسيس » وجيشه ، ولا بد أن الجيش المصرى قد حاقت به خسائر فادحة ، غير أن النقوش لا تعترف بذلك ، وقد لخص الأستاذ « برستد » الموقف في العبارة التالية : " على أن ما جعل النتيجة نصرا « لرعمسيس » هو إنقاذه لنفسه من الدمار الساحق ، أما أنه استولى في النهاية على ساحة القتال فلم يضيف هذا إلى النصر إلا فائدة قليلة فعلية " .

ومما هو جدير بالذكر هنا أن كشف سجل « بوغاز كوى » عاصمة خيتا القديمة ودرس ماجاء فيها قد أثبت بصورة قاطعة ماجاء في النقوش المصرية عن العلاقات التي كانت بين الدولتين ، ومن هذه السجلات قطعة صغيرة من النقوش عن موقعة « قادش » نفسها مكتوبة بوجهة نظر « خيتا »<sup>(٢)</sup> ، وكذلك وجد بين هذه السجلات لوحتان عليهما جزء من مسودة المعاهدة التي عقدت بين الدولتين<sup>(٣)</sup> وسنصفهما

(١) راجع : J. E. A. VII. P. 194-195

(٢) راجع : Hogarth. Cambridge Ancient History II, p. 265.

(٣) راجع : Ibid. p. 266

فيما يلي . وعلى الرغم من أن نتائج موقعة «قادش» كانت منبع سرور شخصي وابتهاج « لرعمسيس الثاني » لما كشفت عنه من الشجاعة العالية والعبقرية الكامنة التي ظهرت عند اشتداد الخطوب وخرج الموقف ، فانها لم تكن من جهة أخرى كل ما تتوق إليه نفسه وتطمح إليه آماله الكبار ، إذ لم يستول « رعمسيس » على « قادش » بل اضطر إلى العودة إلى مصر دون أن يصل إلى مأربه الأصلي ، وفضلا عن ذلك فانه فقد معظم رجال فيلق من جيشه الذي زحف به من «ثارو» . ولا نزاع في أن هذه الحوادث كان لها أثر سيء العاقبة بالنسبة لسمعة مصر وسيادتها في آسيا ، ولم يترك «الخيتا» هذه الفرصة تغلت من أيديهم إذ أثاروا الفتن والقلاقل في الأملاك المصرية للقضاء على سلطانها ، فقامت الثورات في الإقليم الشمالى من فلسطين التي كان قد أعادها «سيتى» لمصر ، ثم انتشرت الفتن جنوبا حتى أبواب المعازل المصرية الواقعة في الشمال الشرقى من الدلتا ، وبذلك تبخرت تلك الامبراطورية التي اكتسبها «سيتى» لمصر في آسيا في بضع سنين قليلة ، غير أن روح «رعمسيس» الحربى وحببه للغزو اضطره أن يبدأ فتح امبراطوريته من جديد . والمصادر التي لدينا عن الحروب التي تلت موقعة «قادش» ضئيلة . هذا إلى أن ترتيب وقوعها غير مؤكد .

### الثورة فى فلسطين

وكل ما نعرفه حتى الآن أنه بين السنة الخامسة ، والثامنة هب كل أمراء «فلسطين» بالثورات على «رعمسيس» بتحريض من «خيتا» ولذلك اضطر إلى إعادة فتح كل أملاكه الآسيوية من جديد مبتدئا «بعسقلان» ، ولدينا على جدران معبد «الكرك» منظر يمثل الهجوم على مدينة «عسقلان» ، والنقوش المنسوبة للنظر تشير إلى قيام عصيان فيها ، والواقع أن «عسقلان» لم تكن المدينة الوحيدة التي شقت عصا الطاعة ، بل لا بد أنها كانت في حلف مع مدن «فلسطين» الأخرى . وفى هذا المنظر نشاهد الملك فى عربته يهاجم الآسيويين ذوى الهوى وهم مصطفون فوق شرفات المدينة



الواقعة على مرتفع من الأرض، ويلاحظ أن سلام الهجوم قد نصبت، وأن ضابطا مصريا يهدم بوابة المدينة ببلطته، في حين نشاهد السكان على الجدران يطلبون الرحمة، وقد نقش مع منظر المدينة المتن التالي: "مدينة «عسقلان» الخاضعة التي استولى عليها جلالته عندما ثارت، وتقول (أي المدينة) إنه لضرور أن تكون رعاياك، وإنها لبهجة أن نغير حدودك. خذ إرثك حتى نتحدث عن شجاعته في كل البلاد المجبولة". ولم تحل السنة الثامنة من حكم «رعمسيس» حتى كان قد وصل إلى شمال «فلسطين» ثانية واستولى على مدينة «الجليل الغربي». والوثيقة الوحيدة التي لدينا عن هذه الفتوح<sup>(١)</sup> هي قائمة تظهر فيها صفوف مدن ذوات شرفات يسوق فيها ضباط مصريون الأسرى. وكل مدينة نقش عليها المتن التالي: "مدينة نهبا جلالته في السنة الثامنة"، وبعد ذلك يذكر اسم المدينة، غير أنه لم يبق من هذه الأسماء إلا قليل قد فحسه «مولر»<sup>(٢)</sup>.

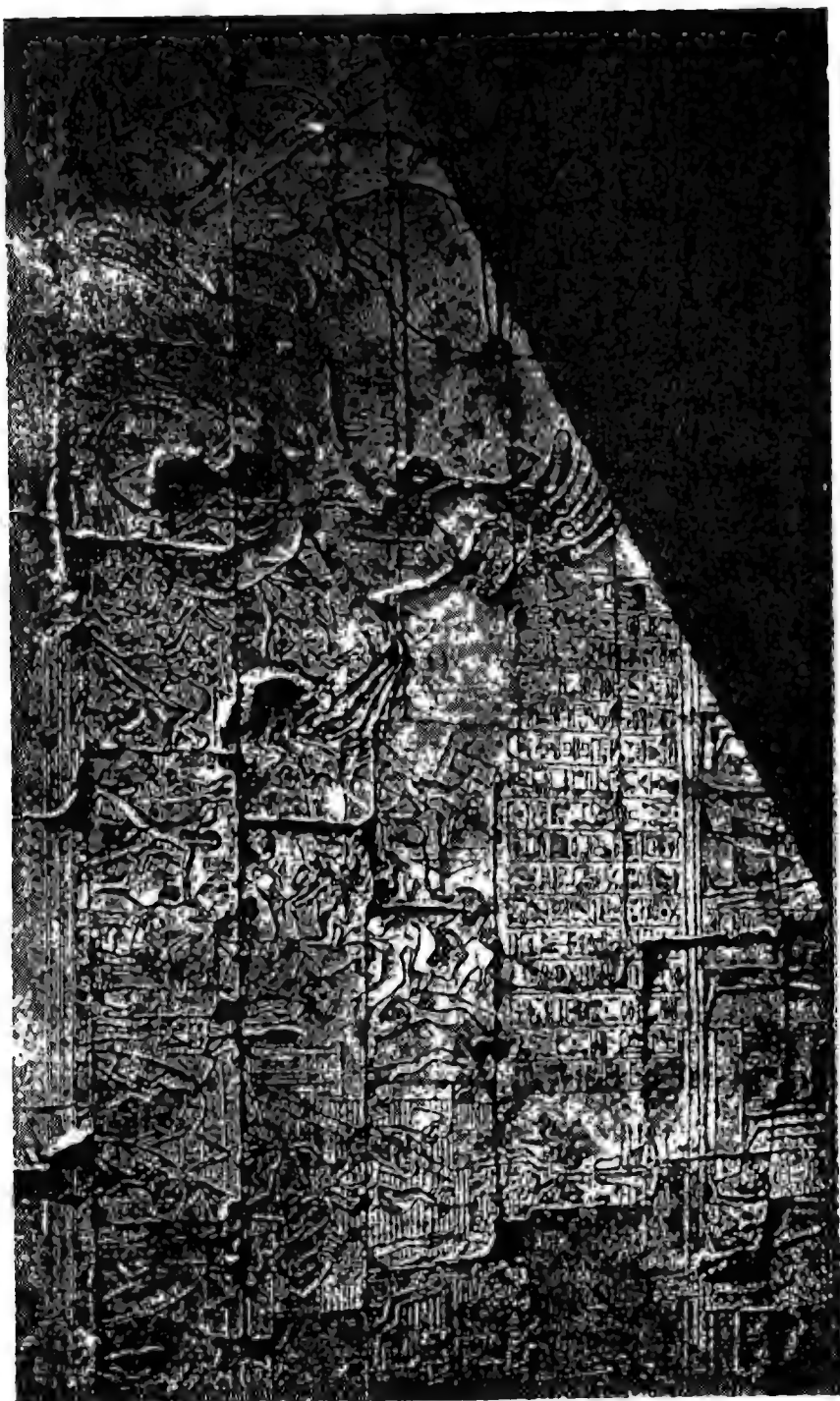
حصار «دابور»: والمكان الوحيد من بين هذه المدن الذي لا يقع غربى إقليم «الجليل» هو مدينة في أرض «آمور» تدعى «دبور» وتقع — على ما يظهر — في إقليم حلب على حسب أحدث الآراء<sup>(٣)</sup>.

وقد مثل المفتن المصري الاستيلاء على هذه المدينة في صورة رائعة حية بتفاصيل شيقة على جدران معبد «الرمسيوم»<sup>(٤)</sup>. وفيها يظهر أولاد «رعمسيس» يقومون بدورهم في الموقعة (انظر ص ٢٨٢).

والنقوش المفسرة لهذا المنظر على الرغم من أنها تكاد تكون كلها عقود مدح للفرعون إلا أنها مع ذلك تظهر لنا حقيقة هامة هي أن «خيتا» كانوا منذ واقعة «قادش» قد أوغلوا في هذه الأصقاع جنوبا واحتلوا مؤقتا بلدة «دبور» التي

(١) وتقع على الجانب الغربي من البرج الشمالى للبوابة الأولى من معبد «الرمسيوم» (راجع Champ. Notices I, 870 - 1; L. D., III, 156 & Texte III, 127 - 8.  
(٢) راجع : Muller. Asien Und Europa 220 - 222  
(٣) راجع : Gardiner Onomastica I, p. 179, 189  
(٤) راجع : Champ. Mon. 331 = L. D., III, 166; Br. A. R., III, § 357

حمار حصن دابور



يقصيهما عنها «رعسميس» وتعد هذه البلدة أقصى بلدة في الجنوب وصل إليها «الخيتا» في إيفاله، وهذا الإيفال كان بطبيعة الحال وقتيا، إذ لم نجد لهم آثارا جنوبي «حماة» والواقع أن هذا التقدم العظيم كان له علاقة بالثورة في فلسطين.

ومن المحتمل — في هذه الفترة — أن إقليم شرق الأردن (أي حوران) كان قد عاد ثانية في قبضة الفرعون «رعسميس الثاني»، إذ قد دُون هناك موظف نقشا تذكاريًا لنفسه مثل عليه وهو يقدم القربان لأحد الآلهة المحلية، ويحمل على ما يظهر اسما ساميًا<sup>(١)</sup>.

أما المنظر الذي يمثل الاستيلاء على بلدة «دبور» — وهو أكبر وثيقة لدينا عن تاريخ هذه الفترة في حروب سبتي مع «خيتا» — فيحتوي النقش التالي: «قال حامس» خيتا» في مدح الإله الطيب: أعطنا النفس الذي تهب، يا أيها الحاكم الطيب، تأمل إننا تحت نعليك، وإن الفرع منك قد نفذ إلى أرض «خيتا» وإن أميرها قد سقط بسبب شهرتك، وإننا مثل قطع من الخيل عندما ينقض عليه الأسد ذوالعين المفترسة، وإنه الإله الطيب العظيم الشحاعة في الممالك، والقوى القلب في ساحة القتال، الثابت على الجسود، والجميل في العربة عندما يقبض على القوس ليرى به أو يحارب يدا ليد، الثابت الذي لا يفلت منه أحد... والذي يرتدى الزرد الجميل في ساحة القتال، والذي يعود بعد انتصاره على أمير «خيتا» الخاسر، وعندما تغلب عليه دزاه مثل التبن في الهواء حتى أنه تحل عن مدينته خوفا منه، وقد وصع «رعسميس» شهرته هالك لكل يوم، وقد كانت قوته في أعضائه مثل النار، وإنه ثور يناضل عن حدوده ويستولى على الأشياء التي وقعت في قبضته، ولم تترك يده إسنانا حيا، وإنه عاصفة في الممالك، عظيم في المعركة، مرسل الصاعقة على الرؤساء لتحريب مدنها ومصر كل أمانهم أصقاعا صحراوية، وسهامه حلقه مثل «سخت» عندما تنقض كالريح... أرض «خيتا» الحاسنة عدوته، ملك الوجه القبلي والوجه البحري «وسر ماعت رع ستين رع» ابن الشمس «رعسميس» محبوب «آمون».

وفي هذا المنظر ذكرنا أسماء ستة من أولاده وهم: «خعموا ست» و«متو» و«مرى آمون» و«آمون مويا» و«سبتي» ثم «ستين رع». ولدينا نقش آخر على قطعة من الحجر في «الرمسيوم» تدل على أن «دبور» تقع في إقليم «توب» في أرض النهرين، إذ قد جاء فيه: «بلد حامس» و«خيتا» الواقعة في إقليم بلدة «توب» في أرض نهرين» وقد ظهر في الصورة أن المدافعين عن البلد كانوا من «خيتا».



ومن ثم نعلم أن «رعسيس» أوغل في بلاد «نهرين» التي كانت تحت سيطرة «خيتا»، وفي نهاية هذه الحروب التي دامت ثلاث سنوات أصبح «رعسيس» يمد سلطانه على البلاد التي كانت تحت قبضته بعد موقعة «قادش»، بل زاد عليها، غير أن هذه البلاد التي استولى عليها من «خيتا» لم تكن تحت الحكم المصري تماما، بل كان يحكمها حكام من «خيتا» بإشراف «رعسيس» .

وعلى حسب قائمة فتوح «رعسيس» نجد أنه قد استولى على بلاد «نهرين» و «رتنو» السفلى (شمالى سوريا) و «إرواد» و بلاد «كفتيو» و «قطنه» على نهر «الأرنت»، وخلاصة القول أن «رعسيس الثانى» بعد أن ارتكب غلطته الطائشة في بادئ حروبه مع «خيتا» عندما سار بجيشه وألقى بنفسه براءة وسذاجة في الفخ الذى نصب له عند «قادش» أصبح — بعد أن حنكته التجارب وصهرته ميادين القتال وحيل الأعداء وثوراتهم العديدة — جنديا ثابت الجنان، واسع الحيلة مما جعله في نظر جيرانه «الخيتا» خطرا حقيقيا على دولتهم في سوريا .

وبعد حروب دامت أكثر من خمسة عشر عاما مات «مواتالو» ملك «خيتا» وأقتل على حسب بعض الآراء وخلفه على العرش أخوه «خاتوسيل» وكان سياسيا قديرا، ففطن في الحال إلى أن سقوط دولة «متنى» قد عجزت حدود بلاده الشرقية لمجموع «آشور» القوية، فعمل على أن تكون علاقته مع «بابل» علاقة سلم ومهادنة، ثم شرع في اتخاذ التدابير لإنهاء الحرب بينه وبين مصر، ولذلك نجده قد طلب إبرام معاهدة مع مصر قوامها السلم الدائم والود الأكيد كما سنرى .  
والواقع أننا نعلم أنه على الرغم من هذه الانتصارات لم يكن في مقدور «رعسيس» أن يضم إلى أملاك مصر — لا شمالى سوريا، ولا وادى نهر «الأرنت»، ولا معظم أراضى «آمور» . ولم يستطع أن يبقى تحت سلطانه الفعلى إلا بلاد «فلسطين» وإقليم «لبنان» .

وقد وصلتنا بردية<sup>(١)</sup> تتحدث عن جنوبي «سوريا» وفلسطين من الوجهة التجارية، ومنها نعلم أن «سميرا» كانت تدعى باسم «رعسيس الثاني» «سميرا سسو» و«سسو» تصغير اسم «رعسيس الثاني» وذلك يبرهن على أن هذا الحصن كان ضمن أملاك مصر وبذلك بقى نهر «الكلب» الحد الفاصل لأملاك مصر في آسيا<sup>(٢)</sup>.

### **معاهدة التحالف التى أبرمت بين «خاتوسيل» ملك خيتا وبين الفرعون «رعسيس» النانى**

مقدمة : لقد كان لنشر سجلات مملكة «خيتا» التى كشف عنها فى «بوغازكوى» الأثرى «هوجوفنكر» فى أثناء الحرب العالمية الأولى أهمية عظمى للتاريخ العالمى، إذ جعلت من السهل قرن الرواية المسماة بالرواية المصرية بالتفصيل للمعاهدة الشهيرة التى أبرمت بين الملك «خاتوسيل» ملك «خيتا» و«رعسيس الثانى» فرعون مصر، والواقع أن علم الآثار - وما احتواه من حوادث عجيبة - ليس لديه ما يسديه للعالم من مصادفات عجيبة مفيدة خارقة للألوف أكثر من الكشف فى قلب آسيا الصغرى التى تبعد نحو ألف ميل عبر البحر الأبيض المتوسط عن هذه اللوحات المصنوعة من الآجر التى نقش عليها باللغة والكاتب البابلية نفس المعاهدة التى خلد ذكرها «رعسيس الثانى» على لوحتين باللغة المصرية القديمة فى معبدى «الكرك» و«الرمسيوم» «بطيبة».

ولما كانت قصة هذا الكشف غير معروفة لمعظم المصريين فأنى سأعرضها هنا ببعض الاختصار قبل أن أتناول الكلام عن المعاهدة نفسها من الوجهة التاريخية والسياسية، والواقع أن «شامبليون» عندما أخذ فى حل رموز القوش التى على المعابد المصرية وجه عناية خاصة للتون والقوش الخاصة بحروب «رعسيس الثانى» مع قوم سماهم «شيتو»، وكانت نتائج هذه الحروب معاهدة نقش

(١) راجع : Pap. Anastasi I, 18, 8

(٢) راجع : Ed. Meyer, Cesch II, 1. p. 471

شروطها التسامة باللغة المصرية على لوحتين عظيمتين في معبدى « الكرك » و « الرسيوم » على التوالى .

وقد نقل كليهما « شامليون »<sup>(١)</sup> غير أنه لم يفهم مضمون ما جاء في النقوش وكان أول من فهمها تلميذه « روزليني » ، إذ كان أول من حاول ترجمتها كلها . ومنذ ذلك العهد لم يتم أحد من علماء الآثار بنقل هاتين اللوحتين نقلا علميا واضحا ، وأحسن طبعة لدينا لها هي التي قام بوضعها « مولر » عام ١٩٠٢ ، وقد وضع لهذه المعاهدة الأستاذ « برستد » ترجمة لا بأس بها ، وقد كان « شامليون » يميل إلى توحيد ما نسميه أهل « شيتو » « بالسيثين » . وفى عام ١٨٥٨ ذهب « بروكش » إلى أن هؤلاء القوم هم « الخيتيون » الذين ذكروا في التوراة<sup>(٥)</sup> .

على أن ما كان ظنا من جانب « بروكش » قد تحول تدريجا حقيقة ، إذ أخذت تظهر آثار « خيتا » شيئا فشيئا في شمالى سوريا وآسيا الصغرى ، فقد كشفت لنا خطابات « تل العارنة » عن وجود مملكة خيتية عظيمة كان حكامها المحاربون يوغلون جنوبا نحو « فينيقيا » و « فلسطين » في عهد « أمنتحتب الثالث » وخلفه « أخناتون » ، وأخيرا كشف « هوجوفنكلر » عام ١٩٠٦ عن عاصمة أهل « خيتا » أنفسهم وهى مدينة « خاتوشا » الشاسعة التى قامت على أنقاضها مدينة « بوغازكوى » في محيط نهر « هاليس » ، فقد عثر فى غازن أكبر قصور هذه المدينة وفى مكان آخر على عدة لوحات من الآجر ، دل البحث على أنها سجلات وزارة الخارجية لدولة « خيتا »<sup>(٦)</sup> ، وكل هذه اللوحات مكتوبة بالخط المسمارى ، ولكن فى كثير منها كانت

(١) Champ. Notices Desc. II, pp. 195

(٢) Monumenti Storici Vol. III, Part II, pp. 268-82

(٣) Der Bundnisvertrag Ramses II, und des Chetiterkonig : راجع : in Mitteilungen der Vorderasiatischen Gesellschaft (1902) 5. W.

Br. A. R. III, §§ 367 : راجع (٤) Keiser Berlin.

(٥) Brugsch Geographische Insch. II, p. 20 : راجع

(٦) Ed. Meyer Reich und Kultur der Chetitér pp. 127 ff. : راجع



لغتها هي التي يتكلم بها أهل « خيتا » ، وكانت المراسلات في تلك الأيام تكتب باللغة « البابلية » ، فكان مثلها كمثل اللغة الفرنسية في أيامنا تستعمل في المخابرات السياسية وإبرام المعاهدات مع الممالك المجاورة . وقد كان « فتكر » أول من فطن إلى وجود نص معاهدة « رعسيس الثاني » مع « خيتا » بين لوحات « بوغاز كوى » ، غير أن المتن لم يفسر كاملاً إلا عام ١٩١٦ أى بعد عشرين من الكشف عنه . والواقع أنه وجدت بين هذه اللوحات قطعتان عليهما جزءان من نصوص المعاهدة وقد كتبنا بلهجة كنعان البابلية ، وعلى الرغم من وجود بعض اختلافات عن النص المصرى ، فإن الفحص دل على أن نقوش « بوغاز كوى » هي الأصل الذى ترجم عنه إلى المصرية ، وقد قام بعض العلماء بترجمة هذه النصوص وموازنة بعضها ببعض ، وآخر ترجمة يعتمد عليها حتى الآن هي ما وضعه الأستاذ « لنجدن Langdon » للأصل الحقيقى ، وترجمة الأستاذ « جاردنر » للنص المصرى . ( J. E. A. Vol. 6. p. 179 ff. راجع ) .

### نص المعاهدة فى الفنتين

مقدمة إيضاحية ( بالمصرية فقط ) :

(١) السنة الحادية والعشرون ، الشهر الأول من فصل الشتاء ، اليوم الواحد والعشرون فى حكم عهد جلالة ملك الوجه القل والوجه البحرى « وسماعت رع ستين رع » بن « رع » « رعسيس مري آمون » معطى الحياة أبدا ومخلدا ، محبوب « آمون رع » و « حوراختى » و « تاح جوبى جداره » ، سيد « عنخ تاورى » والإلهة « موت » سيدة « إاشرو » و « خنسوفر حنب » الذى اعتلى عرش « حور » الأحياء مثل والده « حوراختى » مخلدا وسمديا .

(٢) فى هذا اليوم عندما كان حلالته فى بلدة « بررعسيس مري آمون » يعمل مايبر والده « آمون رع » و « حوراختى » و « آتوم » رب أرض « هيليو بوليس » و « آمون » و « رعسيس مري آمون » و « تاح رعسيس مري آمون » و « سنح » عظيم الشجاعة اس « نوت » بقدر ما يعطونه أعيادا ثلاثينية لا عددا لها ، وأبدية ستين سلم ، وكل اللاد وكل الممالك الحلية تحت نعليه سمديا ، ( فى هذا اليوم ) أتى رسول الملك والقائد نائب ( الفرعون ) ... ورسول الملك ... « وسماعت رع ستين رع » ... « تشب » ورسول « خافى » ... حاملا ( اللوحة الفضية التى ) أمرنا باحصارها رئيس « خيتا » العظيم « خاتوسيل » إلى الفرعون ليرجو الصلح من جلالة « وسماعت رع ستين رع » ابن « رع » « رعسيس مري آمون » معطى الحياة مخلدا وسمديا مثل والده « رع » يوميا .

١  
٢  
٣  
٤

التعليق : هذه المقدمة تكاد تعد صورة تقليدية في القوش المصرية التاريخية، إفتبدأ بالتاريخ والألقاب، ثم يأتي بعد ذلك المقتر الذي يسكنه الفرعون، وما يقوم بعمله عندما ينظر في الأرض الذي يعرض عليه. وتاريخ اللوحة وهو العام الواحد والعشرون مهم بطبيعة الحال، و«كان» رعمسيس» كما جرت العادة يقطن في عاصمته الشمالية «بر رعمسيس» (قنبر الحالية). وما يؤسف له هنا أن الفقرة التي ذكر فيها أسماء رسل ملك «نجينا» وجدت مهشمة ولا يمكن استنباط شيء منها. والظاهر أن اسمي الضابطين الحريين اللذين يعمل أنهما كانا القائدين على الحدود المصرية، هما اللذان صحبا رسول ملك «نجينا» إلى حفرة الفرعون. وهذا وتدل ألفاظ المقدمة على أن بلاد «نجينا» كانت تطلب صلحا، ولكن الواقع أن الرسل قد حضروا لعقد معاهدة ومخالفة مع ملك مصر كح سنري بعد.

عنوان للترجمة المصرية : مسودة من اللوحة المصرية التي أمر باحضارها رئيس «نجينا» العظيم «خاتوسيل» إلى الفرعون على يد رسوله «ترتوب Tatesub» ورسالته «رجاء الصلح من جلالة» ودرسات ريج سبتن ريج «ابن ريج» رعمسيس مرى آمون» ثورا لحكام، ودفن يقيم حدوده حيث يريد في كل أرض. وتدل عبارة «رجاء الصلح» على أن الصلح هنا في أصله مصري لأنه تغيير مصري صريح.

## ديباجة المعاهد الحقيقية

### الملك الخلقى البابلي

وهكذا إكرن، وان «رياماسا» ماى أماتا، الملك العظيم ملك مصر القوى قد أبرم هدنة مع «خاتوسيل» الملك العظيم ملك أرض «نجينا» أخيه لأجل أن ينجح صلحا ورحنا، ويحصل على مملكة (٩) عظيمة بينهما مادنا حيا، إلى الأبد.<sup>(١)</sup>

(١) بلا صفا هنا عدم الدقة في استعمال الصغار.

الملك المصري : المعاهدة التي عقدها أمير «نجينا» العظيم «خاتوسيل» القوى ابن «مورسيل Mursili» رئيس «نجينا» العظيم القوى ابن «شوبيلوليو» ملك زنبس «نجينا» العظيم على لوحة من الفضة لأجل «درسات ريج سبتن ريج» حاكم مصر العظيم القوى ابن «من لمعت ريج» حاكم مصر العظيم القوى ابن «من حتى ريج» رعمسيس الأول (حاكم مصر العظيم القوى : المعاهدة القوية للسلام والإخاء. والتي تهت السلام والإخاء. (٩) ... بينا بوساطة معاهدة (٩) «نجينا» مع مصر أبدا.

## المتن المصري

### المتن انخيتي البابلي

« رياماسا مامى أماتا » ملك مصر العظيم القسوى فى شكل الأرضى ابن « منحور يا » الملك العظيم ملك مصر القوى ابن ابن « منباخريار يا » الملك العظيم ملك مصر القوى إلى « حاتوسيل » الملك العظيم ملك أرض « نجيا » القوى ابن « مورسيل » الملك العظيم ملك أرض « نجيا » القوى ابن ابن « شوبيلوبو ما » الملك العظيم ملك أرض « نجيا » القوى ، اظهر الآن فاق أقدم إحصاء حصنا وسلاما حصنا يينا إلى الأبد ، لأجل أن تعلق سلاما طليا وإحياه حصنا بجالف مصر مع « نجيا » إلى الأبد ، وهكذا يكون .

التعليق : يلاحظ هنا أن المتين كليهما متفقان فى محتوايتهما كما أنه يوجد تشابه فى التعبير والفرق الرئيسى فى المتين أن المتن انخيتي يذ كر نسب الملك إلى إله الجدد الثانى .

١  
٢  
١

## ٢ — المعاهدة تدل على استئناف العلاقات الودية القديمة بين البلدين

### المتن انخيتي البابلي

تأمل سياسة الملك العظيم ملك مصر ، والملك العظيم ملك « نجيا » منذ الأبدية ، فان الإله لم يسمح بقيام حصوة بينهما وذلك بواسطة معاهدة سرمدية .... تأمل ! « رياماسا مامى أماتا » الملك العظيم ملك مصر فانه لأجل أن يحيل السياسة التى عليها « شاماش » و « تشب » لمصر مع أرض « نجيا » بسبب سياسته التى كانت منذ الأبد آتية ؟ ( فانه لن يكون خصام أروعاء بينهما إلى الأبد وإلى الزمن السردى ) .

### المتن المصرى

والآن فى الرس السالف منذ الأبدية فما يخص سياسة حاكم مصر العظيم ، ورئيس « نجيا » العظيم فان الإله لم يسمح بخصومة تحشد بينهما وذلك بواسطة معاهدة ، ولكن فى عهد « موثا تال » رئيس « نجيا » العظيم أخى تحارب مع « رعمسيس مرى آتون » ملك مصر العظيم ، ولكن بعد ذلك من ابتداء هذا اليوم تأمل ! فان « حاتوسيل » رئيس « نجيا » العظيم أصبح فى معاهدة لأجل أن تكون السياسة التى عليها « رع » والذى عليها « ستح » دائمة لأرض مصر مع أرض « نجيا » حتى لا يسمح بقيام مناورات بينهما أبدا .



### ٣ — إعلان المهادنة الجديدة

#### الترن الخلقى البابل

إن د رياما ساما ماي — أمانا « الملك العظيم ملك مصر قد جعل نفسه في مهادنة على لوحة من الفضة » مع د خاتوسيل « الملك العظيم ملك أرض د خينا » أخيه . منذ هذا اليوم ليقدم صلحا طيبا وإخاء حسنا بيننا أبدا ، وإنه أخ لي وفي مهادنة معي ، وإن أخ له وفي مهادنة معه أبدا .

وقد عقدنا إخاءا سلاما وحسن نية أفضل من الإخاء والسلام الذي كانت في الأزمان السابقة بين مصر و « خينا » .

تأمل ! إن د رياما ساما ماي — أمانا « الملك العظيم ملك مصر في سلام طيب وإخاء حسن مع د خاتوسيل » الملك العظيم ملك أرض د خينا » .

تأمل ! إن أولاد د رياما ساما ماي — أمانا « ملك مصر سيكونون في صلح وأنهم إخوة مع أولاد د خاتوسيل » الملك العظيم ملك أرض د خينا » أبدا ، وأنهم سيكونون على حسب سياستنا في إخواننا دوما دينا ، وإن مصر مع الأرض د خينا « في وثاق وإتباعها أخوان مثلنا أبدا .

#### الترن المصري

تأمل ! إن د خاتوسيل « رئيس د خينا » العظيم قد جعل نفسه في مساعدة مع د سرامعت رع « سستين رع » ملك مصر العظيم وقد ابتدأ بيننا اليوم عامرا بسلام صلح طيب وإخاء حسن بيننا أبدا ، وإنه في إخاء معي وفي صلح معي وإن في رضى معي وفي صلح معه أبدا .

— ونسند أن أسرع « مواتالو » رئيس د خينا « العظيم أخى إلى قدره (توفى) وأخذ مكانه د خاتوسيل « رئيسا عظيما د خينا » على عرش والده ، تأمل ! لقد أصبحت مع د رعسيس مري آسون « حاكم مصر العظيم » نحن معا في صلحنا وإخواننا ، وإنه لأفضل من الصلح والإخاء السابقين اللذين كانا في الأرض (بين البلدين) . تأمل ! إنك بوصف رئيس د خينا « العظيم مع د رعسيس مري آسون » حاكم مصر العظيم في صلح طيب وفي إخاء حسن ، وإن أولاد أولاد رئيس د خينا « العظيم سيكونون في صلح وإخاء مع أولاد د رعسيس مري آسون » ملك مصر العظيم ، وأنهم سيكونون في سياستنا الأخوية ، وسياستنا السلمية ، وأنهم سيكونون مع أرض د خينا « في سلام وفي إخاء مثلنا أبدا ، وإن الصلح لن يقوم بينهما سرديا .

## ٤ — تبادل النقة بالنسبة للغزو

### المتن الخلقى البالي

ولن يعتدى « رياما ساسا ماي — أمانا » الملك العظيم ملك مصر على أرض « نجيا » لأخذ أى شيء منها أبدا ، ولن يعتدى « خاتوسيل » الملك العظيم ملك أرض « نجيا » على مصر بأخذ أى شيء منها أبدا .

### المتن المصرى

ولن يعتدى رئيس « نجيا » العظيم على أرض مصر أبدا بأخذ أى شيء منها ، ولن يعتدى « وسر ماعت رع ستن رع » حاكم مصر العظيم على أرض « نجيا » لأخذ أى شيء منها أبدا .

## ٥ — التجديد السرى للماهدة السابقة

١  
٢  
٣  
٤

### المتن الخلقى البالي

قائل ! المرسوم الأبقى الذى أصدره « نثاش » و « نثوب » لمصر وأرض « نجيا » للماهدة والوراثة ، حتى لا تقوم خاتمة بينها .  
وقائل ! « رياما ساسا ماي — أمانا » الملك العظيم ملك مصر يسلمه لأجل أن يبرم صلحا منذ هذا اليوم ، وقائل ! إن مصر و « نجيا » فى سلام وما أخوة أبدا .

أما عن الماهدة الرسمية التى كانت فى عهد « شوبيلور لوما » رئيس « نجيا » العظيم ، وكذلك الماهدة الرسمية التى كانت فى عهد « موآقالو »<sup>(١)</sup> رئيس « نجيا » العظيم والذى وافق أحاطه عليها — قائل ! فإن « رعسيس ممرى آرون » حاكم مصر العظيم يحاط على السلم الذى قبله (٩) معنا ، وكذلك منذ هذا اليوم ، ونستعمل على حسب هذه السياسة المحكمة .

(١) المقصود هنا هو « مورسيل » .

## ٦ - السروع في معاهدة دنايكية

### المتن الخلقى البالى

وإذا أتى عدو آخر على أرض « خيتا » وأرسل إلى « خاتوسيل » ملك بلاد « خيتا » العظيم قائلا : تعال إلى مساعدتي عليه فلي « دياماسا ماي — أمانا » الملك العظيم ملك مصر أن يرسل جنوده وعربائه ، ويجب أن يقتل عدوه ويبيد القصة ( ؟ ) إلى أرض « خيتا » .

### المتن المصرى

لوإذا أتى عدو آخر لأرضي « دسر ماعت رع سبتن رع » حاكم مصر العظيم ، وأرسل إلى رئيس « خيتا » العظيم قائلا : ” تعال معي مساعدا عليه “ ، فإن على رئيس « خيتا » العظيم أن يأتى إلى « ويبنتى على رئيس « خيتا » العظيم أن يذبح عدوه ، ولكن إذا لم يكن لرئيس « خيتا » العظيم رغبة في الحرب ، فليبه أن يرسل حاله ويذبح عدوه .

١  
٢  
٣  
٤

## ٧ - العمل المتبادل الذى يتخذ ضد الرعايا الختانيين

### المتن الخلقى البالى

وإذا ( غضب ) « خاتوسيل » الملك العظيم ملك أرض « خيتا » على خدم له ، وارتكبوا ذنبا ضدّه ، وأرسل إلى « دياماسا » الملك العظيم ملك مصر بهذا الخصوص ، فإن جنود وعربات « دياماسا ماي — أمانا » يجب أن ترسل في الحال وتقتضى على كل من أصبحت غامضا عليه .

### المتن المصرى

أوإذا غضب « رعيسين مري آمون » ملك مصر العظيم على خدم له ، وارتكبوا جريمة أخرى ، صدقه ثم ذهب لقتل عدوه ، فإن رئيس « خيتا » العظيم يجب أن يرسل معه للقضاء على كل فرد سيقبض عليه .



## ٨ — مادة متبادلة تقابل المادة ٦

المتن الأصلي

المتن المصري

« و إذا ) أتى عدو آخر صد مصر ، وأرسل « ديا ماسا مای — أمانا » ملك مصر إلى أخيه « حاتوسيل » ملك أرض « نيبا » قائلا : فقال تعالى لساعق عليه ، فإنه على « حاتوسيل » ملك أرض « نيبا » أن يرسل في الحال جنوده ( و صباه ) ، و عليه أن يدفع عدوى .

ولكن إذا أتى عدو آخر صد ملك « نيبا » العظيم ، وأن حاكم مصر العظيم « دوس ماعت رع سبت رع » يجب أن يأتي إليه مساعدا لقتل عدوه ( ولكن ) إذا لم تكن رغبة « رعسيس مری آمون » حاكم مصر العظيم في أن يرسل صباه .... « نيبا » ( ويجب أن يرسل حورده و صباه ) ، هذا عدا إرسال رذ لأرض « نيبا » .

## ٩ — مادة متبادلة تقابل المادة ٦

المتن الأصلي

المتن المصري

وإذا أصبح « ديا ماسا » الملك العظيم ملك مصر غاضبا على خدام له ثم ارتكبوا إثما شتاه ، وأرسل إلى « حاتوسيل » ملك « نيبا » أخى يحصر ذلك عهدا : يجب على « حاتوسيل » الملك العظيم أن يرسل ملك مصر جنوده و صباه ، وأن يقضى عليهم كلهم ، وأن « سا ... .. » ( ؟ )

ولكن إذا تعدى خدام رئيس « نيبا » العظيم عليه و « رعسيس مری آمون » حاكم مصر العظيم ... ..  
... ..  
... ..

## ١٠ — مادة خاصة بالوراثة

### المتن الخيقي البابلي

(٤٠) وتأمل ! إن ابن « خاتوسيل » ملك أرض « خيتا » ( المعاهدة التي أبرمتها ( ؟ ) ...  
 ... (٤١) في قصر « خاتوسيل » والده بعد سنتين ... (٤٢) ...  
 أرض قد ارتكبوا جريمة ... (٤٣) ... عربات حيث كنت سأعود ...  
 ... (٤٤) ... في أرض « خيتا » ( ؟ ) ...

### المتن المصري

... أرض « خيتا » وأرض مصر ... (٢٠) ... الحياة على فرض  
 إلى سأذهب إلى مصري ، وبعد ذلك فإن « رعسيس حري آمون » حاكم مصر العظيم عائداً أبدياً  
 سيعمل ؟ ... آتياً إلى أرض « خيتا » ... ليجمعه يعمل ( ؟ ) ...  
 (٢١) ... هم ( ؟ ) ليعملوه لأتقمهم ليسيطروا حتى يجمع « ومرماعت رخ ستن رع »  
 ملك مصر العظيم يصت بقمه أبداً ، وبعد ... أرض « خيتا » ويرجع ( ؟ ) لينصب رئيس  
 « خيتا » العظيم وكذلك ...  
 ...

تعليق : يلاحظ أنه عند هذه النقطة أصبح كل من المتنين مهشما حتى أن ما يفهم منهما لا يخرج  
 عن الحدس والتخمين فحسب . ويطلق الأثرى « Meissner » أن المتن البابلي يشترط أن يعترف  
 « رعسيس » بأن وارث « خاتوسيل » هو الابن الذي اختاره الأخير مدة حياته ، وبرهن على ذلك  
 باقتباس ما جاء في معاهدة عقدت بين ملك « خيتا » و « شوناشورا » ملك « كرواتا » . أما المتن  
 المصري فإن الكلمات الحساسة فيه التي قد سبى فهمها حتى الآن تميل للأخذ بهذا الرأي ، وإن كان  
 واضحاً أن كلا من الروايتين يختلف عن الأخرى في التفسير اللفظي ، وما تيسق من المتن المصري يمكن  
 الإنسان من الظن بأن « خاتوسيل » كان يفكر في حالة موته أن « خيتا » بلاده قد تنتخب حاكماً  
 لها لم يكن على حسب اختياره .

## ١١ — تسليم الفارين من المذبذبين العظم

المتن المصرى : إذا فر رجل عظيم من أرض مصر وجاء إلى أراضى رئيس « خيتا » اعصم أو إلى بلد (أو مركز ...) تابع لأراضى « رعسيس مري آمون » حاكم مصر العظيم ، وأتى إلى رئيس « خيتا » العظيم فعلى رئيس « خيتا » العظيم ألا يستقبله بل يجعله يعاد إلى « وسر مات رع ستن رع » حاكم مصر العظيم سيده بسبب ذلك (أى فراره) .  
ومن هذه النقطة فى المعاهدة ليس لدينا إلا المتن المصرى ، غير أن التشابه بين ما جاء فيه وما سبقه من المتن الخيتية ظاهر .

## ١٢ — تسليم الفارين من صغار المذبذبين

إذا فر رجل أو رحلان غير معروفين (٢٣) وأتوا إلى أرض « خيتا » ليكونوا عيدا لفراد آتريجب ألا يقيموا فى أرض « خيتا » ، بل يجب أن يرسلوا إلى « رعسيس مري آمون » حاكم مصر العظيم .

## ١٣ — مادة متبادلة تقابل المادة الحادية عشرة

أو إذا هرب رجل من أرض « خيتا » وأتى إلى أراضى « وسر مات رع ستن رع » حاكم مصر العظيم أو إلى بلدة أو مركز أو (٢٤ ...) تابع لأرض « خيتا » وأتوا إلى « رعسيس » محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم ، فعلى « وسر مات رع ستن رع » (أى رعسيس) حاكم مصر العظيم ألا يستقبلهم ، بل عليه أن يجعلهم يرسلون إلى رئيس ... ويجب ألا يبقوا .

## ١٤ — مادة متبادلة تقابل المادة الثانية عشرة

وكذلك إذا ذهب رجل أو رحلان ليسا بمعروفين إلى أرض مصر ليكونوا رعايا الآخرين ، فعلى « وسر مات رع ستن رع » حاكم مصر ألا يتركهم ، بل يجب عليه أن يأمر بأحضارهم إلى رئيس « خيتا » العظيم .

## ١٥ — آلهة خيتا ومصر يهود فى المعاهدة

والعاط المعاهدة التى أرمها رئيس « خيتا » العظيم مع « رعسيس » محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم كناية على هذه اللوحة الفضية ، قد شهد كلماتها معنى عليها ألف إله من الذكور وإلهات من الإناث من آلهة أرض مصر السامعين لهذه الكلمات (أى كلمات المعاهدة) وهم : « رع » رب السماء ، و « رع » بلدة « أريسا » ، و « سنخ » رب السماء ، و « سنخ » رب « خيتا » ، و « سنخ »



رب « أريتا » ، و « سنخ » إله بلدة « زبالاندا » ، و « سنخ » إله بلدة « بتيارك » ، و « سنخ » إله بلدة « جيشا شابا » ، و « سنخ » إله بلدة « مارشا » ، و « سنخ » إله بلدة « حلب » ، و « سنخ » إله بلدة « نلزن » ، و « سنخ » إله بلدة ... ، و « سنخ » إله بلدة ... ، و « سنخ » إله بلدة « سمس » ؟ ، و « سنخ » إله بلدة « سبخن » ، و « عشثارت » صاحبة أرض « خاق » ، وإله « زينغارياش » ، وإله « كارزيس » ؟ ، وإله « خابثارياش » ، وإله « كارخنا » ، وإله بلدة « صور » ، وإله ... ، وإله « زن » ( ؟ ) ، وإله « بنت » ( ؟ ) ، وإله ... ، وإله « خبت » ( ؟ ) ، وملكة السماء ، والآلهة أرباب القسم ، وهذه الإلهة سيدة الأرض ، وسيدة القسم « إسخارا » ، وسيدة ... ، وجبال وأنهار أرض « خاق » ، وآلهة أرض « كرواتا » ، و « آتون » ، و « برع » ، و « سنخ » ، والآلهة المذكورة ، والإلهات الإناث ، وجبال مصر وأنهارها ، والسماء والأرض ، والبحر العظيم ، والرياح والسحاب .

ومما تجدر ملاحظته في هذه المادة من المعاهدة ، أن تفصيلها في مجموعها مصبوغ بالصيغة البابلية الخيتية ، غير أن الكلمات الافتاحية هنا نجد لها صورة معروفة في المعاهدات الخيتية ، أما عن الآلهة الذين جاء ذكرهم هنا ، فيلاحظ أن معظم المدن التي كانوا يعبدون فيها مهشمة أو مبهمه ، وبخاصة الإله « سنخ » الذي يقابل عند الخيتيين الإله « تشب » رب السماء .

أما الإله « برع » رب السماء المصري ، فيقابل « برع » ربة بلدة « لارن » وهي الإلهة الحامية لأرض « خيتا » ، وبلدة « لارن » موحدة ببلدة « أريتا » على نهر « ساروس » في « بكادوشيا » بآسيا الصغرى .

## ١٦ — اللعنات على الذين ينقضون هذا العهد

### والرحمات على الذين يحافظون عليه

أما الكلمات التي على هذه اللوحة الفضية الخاصة بأرض « خيتا » وأرض « مصر » فإن من لا يراها ينقض ألف إله من آلهة أرض « خيتا » ، وألف إله من آلهة أرض مصر سيخرب بيته وخدمه ، أما من يرى هذه الكلمات التي على هذه اللوحة الفضية خيتيين أو مصريين ، وكذلك من لا يهملها ، فإن ألف إله من آلهة أرض « خيتا » وألف من آلهة أرض مصر سيحلونه معافي ، ويعيش مع بيوتهم وأرضهم وخدمهم .

## ١٧ — العفو عن المذنبين الهاربين

إذا فرّ رجل من أرض مصر أو رجلان أو ثلاثة رجال ، وأتوا إلى رئيس « خيتا » العظيم ، فإن رئيس « خيتا » العظيم ينبغي عليه أن يقبض عليهم ويأمر بإعادتهم إلى « وسرماعت رع ستين رع » حاكم مصر العظيم ، أما الرجل الذي سيحضر إلى « رعسيس » محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم فيجب ألا توجه إليه جريمة ، ولن يضار في بيته وزوجته أو يقضى على أطفاله ، ويجب ألا يقتل ، وألا يضار في عينيه أو أذنيه أو فمه ، أو ساقيه ، ويجب ألا توجه أية جريمة إليه .

## ١٨ — مادة متبادلة مع المادة السابعة عشرة

وكذلك إذا فرّ رجل من أرض « خيتا » أو اثنا أو ثلاثة ، وأتوا إلى « وسرماعت رع ستين رع » حاكم مصر العظيم ، فعلى « رعسيس » محبوب « آمون » أن يأمر بارسالهم لرئيس « خيتا » العظيم وعلى رئيس « خيتا » العظيم ألا يوجه إليهم تهمة جريمة ، كما ينبغي ألا يقضى على بيته وأزواجه أو أطفاله ، ويجب ألا يقتل ولا يضار في أذنيه أو عينيه أو فمه أو ساقيه ، ويجب ألا توجه أية جريمة نحوه .

## ١٩ — وصف اللوحة الفضية

ما يوجد في وسط اللوحة الفضية على واجهتها الأمامية : منظر (٩) يحتوي صورة الإله « ستخ » يضم صورة أمير « خيتا » العظيم محاطاً بمس (٩) جاء فيه : خاتم « ستخ » حاكم السماء وخاتم المعاهدة التي أبرمت بين « خاتوسيل » رئيس « خيتا » العظيم القوي ابن « مورسيل » رئيس « خيتا » العظيم القوي . أما ما يوجد داخل الإطار المحيط بهذا المنظر فهو : ” خاتم [ ستخ حاكم السماء ] “ . وعلى الجانب الآخر : منظر يحتوي على صورة إلهة « حتي » تضم صورة رئيسة « خيتا » يحيط بها متن ينص : ” خاتم « برج » ربة بلدة « أرينا » ربة الأرض ، وخاتم « بودوحا » رئيسة أرض « خيتا » بنت أرض « كروانتا » كاهنة بلدة ( ٩ ) « أرينا » سيدة البلاد ، خادمة الإلهة “ ، أما ما يوجد داخل الإطار المحيط بالمنظر فهو ” خاتم « برج » صاحب « أرينا » رب كل أرض “ .

التعليق : لا نزاع في أنه من الصعب على الإنسان أن يتصور منظر هذه اللوحة الفضية أمام عينيه كما وصفها المترجم المصري . حقا إن مخصص كلمة لوحة هو : شكل مستطيل به حلقة مستديرة يعلق منها ، غير أنه ليس من المؤكد لدينا أن هذا الرسم يمثل الصورة الحقيقية للوحة التي أرسلها « خاتوسيل » للفرعون « رعسيس الثاني » ،

هذا على الرغم من أن اللوحات المسمارية كانت دائماً مستطيلة الشكل، ولكن لا تمثل اللوحات المصنوعة من الآجر، ومع ذلك نستطيع أن نتصور أن المتن المسمارى الذى كان يغطى وجهى اللوحة إلا وسطها كان يحتوى صورة خاتم يشهد بصحة الوثيقة . والظاهر أن الكاتب المصرى قد تورط عندما صادفته كلمة ( شمس ) وكذلك كلمة إله الشمس « رع » وهو فى المصرية مذكور فى حين أن إلهة الشمس ( إاريننا ) مؤنث فى الديانة الخيتية ، ولذلك نجده فى هذا المتن يكتب « سيد كل أرض » بدلا من « سيدة كل أرض » . ويلحظ أن ملكة « خيتا » قد اشتركت فى توقيع هذه المعاهدة .

### العلاقات التى بين الروايتين

يدل الفحص الدقيق على أن هذه المعاهدة فى صورتها الأولى قد اتفق على موادها فى بلدة « بواز كوى » ( خاتوشا ) بالتشاور مع سفراء مصر هناك ، — على ما يظهر — وعندما تم الاتفاق على صورتها النهائية كتبت على لوحة من الفضة وأحضرت إلى مصر حيث وقع « رعسيس » بالموافقة عليها ، وأعطى التعليقات للكتاب البابليين بكتابة صورة منها باسمه هو ، وهذه الصورة كانت تحوى بطبيعة الحال معظم الجمل التى فى الأصل الخيتى ، مع حذف الإشارات إلى « مواتالى » ملك « خيتا » . هذا بالإضافة إلى تغييرات بسيطة كان لا بد منها ، وأخيرا نقشت الصورة التى ألفت « لرعمسيس » بدورها على لوحة من الفضة ، وختمت بخاتم الفرعون وأرسلت إلى بلاد « خيتا » ، وقد وضع الأصل عند قدمى الإله « تشوب » إله بلاد « خيتا » فى حين أن نسخا أخرى لا بد أنها كتبت على الآجر لتحتفظ فى السجلات الملكية وهى التى عثر عليها الأثرى « فنكلر » .

وهذه النظرية التى ذكرناها هنا قد تعد أحسن تفسير ممكن لتوضيح الرواية التى كتبت بالخط المسمارى ، غير أنها مع ذلك لا تخرج عن مجزء نظرية وحسب .



على أنه من جهة أخرى ليس لدينا أى ظل من الشك في أن اللوحين اللتين  
عثر عليهما في معبد « الكرنك » و « الرمسوم » يحوى كل منهما النص النهائى  
للمعاهدة التى قبلها « خاتوسيل » .

والظاهر أن المادتين السابعة عشرة والثامنة عشرة ، وهما الخاصتان بالعفو  
عن المجرمين السياسيين قد أضيفتا بعد وضع صيغة المعاهدة النهائية ، ومن الجائز  
أن يكونا قد وضعا فى اللوحة الفضية أولا ، ولكن ليس من الواضح لدينا أن الواضع  
لها هو « خاتوسيل » أو « رعسيس الثانى » .

ومما تجب الإشارة اليه هنا أن علماء الآثار والتاريخ لم يستنبطوا النتيجة  
الصحيحة عن الفقرات التى تشير إلى « مواتلى » ، وهى فقرات كتبت فى المتن  
الخطى كما برهنا على ذلك ، وتدل شواهد الأحوال على أنها تحتوى على نوع من  
الخصوع من ناحية ملك « خيتا » ، والواقع أنه كانت توجد فكرة قبل ذلك تميل إلى  
القول بأن المصريين هم الذين خسروا الحروب مع « خاتوسيل » ، ولكن البحوث  
التي وصلنا إليها تظهر أن « خاتوسيل » هو الذى سعى إلى الصلح ، وأنه هو الذى  
نادى بإبرامه بين البلدين .

### الموقف التاريخى لهذه المعاهدة

لقد انتهت الحروب التى نشبت بين « مصر » وبلاد « خيتا » فى عهد الملك  
« خاتوسيل » . وقد شت « رعسيس الثانى » أول حرب سورية قام بها فى السنة  
الرابعة ، وفى السنة الخامسة حارب فى موقعة « قادش » التى فائز بها كثيرا على جدران  
معابده ، وإن لم تكن فى الوقت نفسه من المواقع الحاسمة ، وكان قرنه فيها على  
ما يظهر ملك « خيتا » المسمى « مواتلى » ابن « مورسيلي » ، والظاهر  
أن « مواتلى » بعد حروب أخرى مع « رعسيس » قد مات حتف أنفه ،  
يدل على ذلك أن التعبير الخطى ( أسرع إلى مصيره ) وهو الدال على الموت ، قد  
أطلق على موت ملك « خيتا » هذا فى المتن المصرى كما جاء فى المادة العاشرة من

المعاهدة ، وكذلك في المعاهدة التي أبرمها أخوه وخلفه مع ملك الآموريين ، وقد كان « خاتوسيل » في مناوشات في بادئ حكمه مع ملك مصر ، يدل على ذلك إشارة جاءت في خطاب طويل كتبه « كاداشمان أنليل » ملك « بابل » الكاسي<sup>(١)</sup> ، وفي هذا الخطاب يدعى « خاتوسيل » أنه عقد معاهدة مع « كاداشمان تورجو » ( ١٣٠٠ — ١٢٨٤ ق م ) والد « كاداشمان أنليل » ، وقد جاء فيه : « إن والدك وأنا قد أبرمنا معاهدة ، وبها رجعنا إلى الإخاء ، ولم نتحول عنها يوما واحدا . ألم أبرم الإخاء والمخالفة إلى الأبد ؟ » ، وبعد ذلك يذكر الملك الكاسي كيف أنه على أثر موت والده كتب إلى أشرف البلاط مصرا على الاعتراف بأن يكون « كاداشمان أنليل » هو الملك ، ولا شك في أن ذلك قد عمل وفاء لما جاء في معاهدة أخذ فيها كل من « كاداشمان تورجو » و « خاتوسيل » على نفسه أن يعترف بوارث العرش الشرعي الذي تم الاتفاق عليه بينهما . والمعاهدة التي أبرمت بين مملكتي « متني » و « كزواتنا » فيها مادة مثل هذه أيضا ، وكذلك يظهر أن في المعاهدة المصرية بقايا كلمات تدل على مادة مشابهة لهذه المادة ، ثم نجد أن ملك « خيتا » بعد ذلك يشكو من « أن الآشوريين وقبيلة « أخلامو » الآرامية كانوا يتدخلون في العلاقات السياسية بين « بابل » و « خيتا » وأنه يوبخ الملك « كاداشمان أنليل » لحجز الرسل وفتور الصداقة بينهما ، ثم تأتي بعد ذلك إشارة هامة عن مصر : « ... هذا رسول مصر الذي كتب بخصوصه أني ( أي كاداشمان أنليل ) [ ... الملك ] وقد أمرت معاهدة بها عدنا إلى الإخاء . [ وكاداشمان تورجو والدك ] وأنا أبرمنا معاهدة سويا وبها عدنا إلى الإخاء ... وتحادسا قائلين : إنا أخوان قائلين : ستكونان مخلصين لعدو يكون خصما مشتركا لنا ، ومع صديقنا المشترك ستكون حقا في سلام ، وبعد أن كنت أنا وملك مصر متخاصمين سويا كتبت إلى والدك « كاداشمان تورجو » قائلا : إن ملك مصر في حرب معي ، وعلى ذلك كتب والدك قائلا : إذا أتت حدود ملك مصر فعندئذ سأذهب معك ، وسأقضي وسط الجنود والعربات ، ولما كان والدك مستعدا للذهاب معي وهكذا الآن يأتي ، فإني إذا طلبت إلى حدودك فانهم سيقولون لك دعنا نذهب

(١) راجع : H. H. Figulia and E. F. Weidner Keilschrifttexte aus

Boghazokoi Part I, (Leipzig) p. 38,7-8.

بالجنود والعربات ، وحقا قد تكلموا هكذا رغبة في الدهاب معى ... ولماذا أخذ (؟) عدوى لأرض أخرى ... ذهب بخصوص مصر . وعندما كتب ... فان عدوى لم يجعلها تحضر ، وأنا وملك مصر كنا غاضبين سويا وأنا والدك قد ذهبنا سويا لنهب عدوى [والآن ... فان (؟) رسول] مصر قد قطع ، وبعد أن كنت أنت يأنى قد كتبت بخصوص موضوع رسول ملك مصر ومسألة الرسول ... (١) ... ” .

وهذه الفقرة الممزقة لها أهمية عظيمة لما جاء فيها من توافق زمنى فى تاريخ مصر و « بابل » و « خيتا » وقد ترجمت بطريقة جعلتها تشير إلى المعاهدة التى أبرمها « خاتوسيل » مع مصر . غير أن القطعة التى كانت بالقرب من بداية آخر الاقتباس يجب أن تصحح لتشير لا إلى هذه المعاهدة ، بل إلى المعاهدة التى أبرمت بين « خاتوسيل » و « كادشمان تورجو » ، والواقع أن هذه الفقرة مثلها كمثل القطعة الأخرى التى نجدتها فى خطاب من « خاتوسيل » إلى « كادشمان إنليل » تشير إلى حروب بين « خاتوسيل » و « رعسيس الثانى » فى عهد « كادشمان تورجو » الذى ساعد ملك « خيتا » على حسب شروط المعاهدة التى كانت مبرمة بينها ، وعندما كتب الخطاب الذى نحن بصددده الآن كان السلم سائدا بين « خيتا » و « مصر » لأن « خاتوسيل » و « كادشمان إنليل » كانا تأثيرين على قوم قطعوا المواصلات بين مصر وبابل ، وهذا هو السبب الذى جعل ملك « خيتا » يلتجئ لملك « بابل » لاحترام المعاهدة بشن حرب مشتركة على المشاغين ، أى على « الآشورين » أو على « الآرامين » ، وهذا الموقف التاريخى يؤدى بنا إلى استنباطين هامين :

( ١ ) كان « خاتوسيل » فى حرب مع « رعسيس الثانى » قبيل موت « كادشمان تورجو » .

( ٢ ) أنه أعلن الصلح مع « رعسيس » قبل موت « كادشمان تورجو » .  
وإذا أخذنا أقل التقديرات التاريخية الكاسية وقرناها بالتواريخ المصرية المعتمدة للملك مصر وجدنا اختلافا مقداره بضع سنين ، فأقل تقدير لحكم الملك

(١) راجع : K. T. B. I, p. 37, 55-72

(٢) راجع : Meissner, zur Geschichte Chattireiches p. 24



« كاد شمان تورجو » هو ١٣٠٠ - ١٢٨٤ ق م ، أما « كاد شمان إنليل » فهو حوالى ١٢٨٣ - ١٢٧٨ ق م<sup>(١)</sup> . ويؤرخ « برستد » هذه المعاهدة المصرية الخيتية ( السنة الواحدة والعشرين من حكم « رعمسيس » ) بـ ( ١٢٧١ ق م ) فى حين أن « ادورد مير » قد أزعها بسنة ١٢٧٩ ق م وأزع « برستد » موقعة « قادش » بعام ١٢٨٧ ق م ويؤرخها « ادورد مير » ١٢٩٥ ق م .

والتواريخ « الكاسية » لا يمكن أن تكون أقل من ذلك ، وإذن يكون الحل الوحيد هو رفع نسبة التاريخ المصرى قليلا ، فإذا جعلنا تاريخ المعاهدة عام ١٢٨٠ ق م ( أى تسع سنوات ) قبل التاريخ الذى وضعه « برستد » ، فإن موقعة « قادش » تكون قد حصلت فى عام ١٢٩٦ ق م وتولية « رعمسيس الثانى » فى عام ١٣٠١ ق م ، وهذه التواريخ التى تقرب مما اتبعه « ادورد مير » تحل لنا معظم الصعوبات التاريخية ، ونعلم من خطاب كتبه الملك « شوبيليو ليوما » إلى « أمنتحتب الرابع » ( إخناتون ) من بين خطابات « تل العمارنة » أن هذا الملك قد أبرم معاهدة مع « أمنتحتب الثالث » . وهذا يسمح لنا أن نضع اقتراحا لتواريخ هذا العصر بشئ من التأكد ، وعلى حسب هذا الاقتراح يمكننا أن نفهم أن الفرعون الذى أبرم معه « مورسيلي » معاهدة لا يمكن أن يكون إلا الفرعون « حورمحب » . وقد دلت البحوث الدقيقة فى متون « بوغاز كوى » على أنه لا توجد إشارة إلى معاهدة مصرية مع الملك « خاتوسيل » ، وقد نشر حديثا الأستاذ « ألبرخت جوتس » قطعة من خطاب جديد أرسله الفرعون « رعمسيس الثانى » إلى « خاتوسيل الثانى » ، وقد بحث على ضوئه قطعة من خطاب آخر معروف منذ زمن بعيد ، وهذا الخطاب الأخير قد أرسله « رعمسيس الثانى » إلى « خاتوسيل الثانى » ، وقد أزع قبل تولى الأخير الملك بزمان قليل ، والخطاب الأول

(١) راجع . Weidner Studien zur Assyrisch-Babylonischen

Chronologie.

فقد منه الجزء الذى يحتوى على المراسيم الدبلوماسية، غير أن ذكر اسم مصر وأسماء  
الأعلام الكثيرة التى نجدها فى خطابات أخرى من مكاتبات « رعسيس الثانى »  
تشعر بأنه متصل بهذه الرسالة ، والظاهر أن مضمون هذا الخطاب هو أن  
« خاتوسيل » كان يشكو من أن « رعسيس الثانى » لم يعامله معاملة الملوك وقد  
أجابه « رعسيس » بألقاب الملك ، ويرى الأستاذ « جوتس » أن فى ذلك  
إشارة إلى العقبات التى أدت إلى خلع الملك المسمى حتى الآن « أورنى تشوب » ؛  
وقد كان معروفا فعلا أن ملك « آشور » قد تردّد فى الاعتراف بهذا المفتصب ، وبعد  
ذلك يتكلم عن رسل — وبخاصة عن طيبب مصرى — إلى البلاط الخيقي<sup>(١)</sup> .  
ولدينا من جهة أخرى خطابات من « رعسيس الثانى » لملك « ميرا » وهى أرض  
مجهولة لنا قد تكون بلاد « ماير » القديمة (Maer) ، ومضمون الخطاب أن ملك  
« ماير » قد وصله خبر عن سوء تفاهم حدث بين ملك مصر وملك « خيتا » ، ولكن  
« رعسيس الثانى » يعلن فى صراحة أن هذا الخبر لا أساس له من الصحة ،  
ويؤكد احترامه للمعاهدة التى بين البلدين ، وكذلك نعلم من هذه الوثيقة أن نص  
المعاهدة التى أرسلها « رعسيس الثانى » إلى الملك « خاتوسيل » قد وضعت  
تحت قدم الإله « تشوب » فى حين أن النص الذى أرسله « خاتوسيل »  
إلى « رعسيس » قد وضع تحت قدمى « شاماش » أى « رع » ، ومن المحتمل  
إذن أنه كانت قد جرت العادة أن توضع المعاهدات فى معابد الآلهة الذين كانت  
تطلب إليهم الموافقة عليها . وكذلك لدينا إشارة أخرى لمعاهدة بين « خيقي »  
و « مصر » فى خطاب أرسلته « نبترا » ( أى نفرتارى محبوبه الإلهة « موت » )  
زوج « رعسيس الثانى » إلى ملكة « خيتا » ( بودى خبا ) تقول فيه :

”إنى فى سلام وأرضى فى سلام وإنى أتمنى لك يا أختى السلام ولأرضك السلام . تأملى إنى أسمع  
ألك يا أختى قد كتبت إلى تسألينى عن سلامتى ، وأنتك قد كتبت إلى عن علاقة الود الطيب ، وعن علاقة

الإخاء الطيب الذي بين الملك العظيم ملك مصر وبين الملك العظيم ملك أرض « خيتا » أخيه ، وإنى أرجو أن يرفع رأسك « شاماش » و « تشوب » وأن يمنح « شاماش » السلام لتحل الطيبة ، وأن يمنح إخاء طيباً بين الملك العظيم ملك مصر وبين الملك العظيم ملك أرض « خيتا » أخيه إلى الأبد<sup>(١)</sup> .

ومن هذا الخطاب نعلم جلياً أن المعاهدة التي أبرمت بين « رعمسيس الثانى » والملك « خاتوسيل » فى السنة الواحدة والعشرين كانت نهاية عهد مخاصمة ، سواء أكانت ممثلة فى حروب فعلية أم فى منازعات سياسية ، وهذه الخوصومات قد ظلت حتى بعد موقعة « قادش » ، ولكن منذ السنة الواحدة والعشرين نجد أن السلام قد خيم على ربوع كل من « خيتا » ومصر ، وقد أدت العلاقات الطيبة بينهما إلى زواج « رعمسيس الثانى » من بنت ملك « خيتا » كما هو مدون على لوحة « بوسمبل » ونسختها المؤرخة بالسنة الرابعة والثلاثين من حكم هذا الفرعون كما سنرى بعد .

### العلاقات بين مصر و « خيتا » بعد المعاهدة

عاش « رعمسيس الثانى » بعد عقد هذه المعاهدة مع ملك « خيتا » ما يربى على ست وأربعين سنة كان السلام فى أثنائها بين البلدين تاماً لم يعكر صفوه أى حادث أليم . هذا إلى أنه لم تجسر دولة أسيوية على منازلة « رعمسيس » بعد إبرام معاهدته مع « خيتا » القوية السلطان العزیزة الجانب ، والواقع أن « رعمسيس الثانى » كان يعد إبرام هذه المعاهدة من جانبه بمثابة نصر لمصر ، ولذلك كان دائماً يشير بعد إبرامها فى نقوشه إلى أنه قاهر بلاد « خيتا » كما نشاهد ذلك حتى فى القصيدة التى نقشها على جدران معبده كما ذكرنا ذلك من قبل ، وعلى جدران معبد « بوسمبل » نقرأ بوجه خاص ما يأتى : " الذى صير أرض « خيتا » كأن لم تن بالأمس والذى جعل أرض « خيتا » تحم عن المعارضة بمها... ضارب أرض « خيتا »..... ضارب أرض خيتا التى أصبحت أكدا سا من الموت<sup>(٢)</sup> الخ " ، ونجد نفس هذه النغمة فى النقوش التى تركها لنا « رعمسيس الثانى »

(١) راجع : K. T. B. No. 29

(٢) راجع : L. D. III, 195



على مسلاته التي أقامها في « تانيس » إذ جاء في إحداها : ” أنه ساق رؤساء « رتو » أسرى أحياء وحطم أرض « خيتا » “ وعلى مسألة أخرى يقول : ” إنه أقيم أرض « خيتا » هذه واستولى عليها بشجاعة وعمل مذبحه عظمى بين أبطالها “<sup>(١)</sup> وعلى الرغم من هذه النعمة التي كانت عادة متبعة عند ملوك مصر في أثناء تحدّثهم عن أى قوم حاربهم ، فإن أواصر السلام لم تنفك عراها بين البلدين . وتحدّثنا النقوش التي وصلتنا حتى الآن عن العلاقات الودية التي بقيت مرعية بين البلدين نحو ست وأربعين سنة وهي المدة الباقية من عهد « رعمسيس الثاني » ، بل لقد ظلت تلك العلاقات السامية حتى في عهد خلفه وابنه « مرنبتاح » ؛ ولدينا وثائق عدّة تحدّثنا عن هذه العلاقات أو تشير إليها في أثناء سرد ما تحتويه من حوادث وأخبار لها في ذاتها أهمية في كشف النقاب عن أحوال هذا العصر من الوجهة الدينية والاجتماعية والهندسية ، ولذلك نجد لزاما علينا أن نسرد هنا بعض تلك الوثائق التاريخية عن هذا العصر الذي كانت ترفرف عليه أجنحة السلام وتنعم فيه البلاد بالرخاء والثروة الوفيرة ، ومن أهم هذه الوثائق اللوحة المعروفة باسم « بركات بتاح » فاستمع لما جاء فيها من وصف رائع لحالة مصر وقتئذ .

### قصيدة « بركات بتاح »<sup>(٢)</sup> :

” السنة الخامسة والثلاثون ، الشهر الأول من الفصل الثاني ، اليوم الثالث عشر في عهد جلالة

« رعمسيس الثاني » معطى الحياة “ .

(١) راجع : Petrie. Tanis I, VII, No. 45 & VIII, No. 49

(٢) هذه الوثيقة منقوشة على لوحة عظيمة في القاعة الأولى من معبد « بوسمبل » (راجع Naville

Trans. S. B. A. VII, 119 ff. & L. D, III, 194.) وقد انتحلتها فيما بعد « رعمسيس

الثالث » ونقشها على البوابة الأولى من معبده بمدينة هابو (Br. A. r. III, 394 ff.) مع بعض تغييرات

تتفق مع الأحوال التي قبلت بسببها الترجمة هنا مقتبسة من النصين معا ، لأن النص القديم غامض في بعض

النقش Dumichen Historische Insch. I, 7 - 10; & De Rougé Inscript

. Hierog II, 131 ff

مقدمة : خطاب « بتاح » صاحب الريشتين العاليتين ، والمتأهب بقرنيه ، ومنجب الآلهة لأبنه ومحبوه وبكره من صلبه ، الإله المقدس ، ملك الآلهة ، العظيم الأعياد الثلاثينية الملكية مثل « تاتن » الملك « رعسيس الثاني » معطى الحياة .

خطاب « بتاح » وولادة « رعسيس » : إني والدك الذى أنجبك مثل الآلهة ، فكل أعصائك أعضاء آلهة . ولقد تشكلت فى صورة الكبش سيد « منديس » ( تل الربع الحالى ) ووضعتك فى ( فرج ) أمك الفاهرة منذ أن عرفت أنك ستكون حاميا لى ، وإنيك ستقوم حقا بعمل أشياء مفيدة لحضرتى ، ولقد سويتك لتشرق مثل « رع » ( الشمس ) ووضعتك أمام الآلهة بأبها الملك يا « رعسيس الثاني » معطى الحياة ، ورفيقات « بتاح » هن منشأتك ، والإلهات اللاتى ساعدت فى وضعك ( مسخنت ) يرحن فى السرور منذ أن رأوك صورة من جسمى الفاهر القوى ( أى أنه عندما يرون « رعسيس » كأنهم يرون « بتاح » ) وكاهنات بيت « بتاح » والإلهات « حنحور » فى بيت « آتوم » فى عيد وقلوبهن فى حبور ، وأكفهن مرفوعة بالتصفيق منذ أن رأين صورتك الجميلة ، ولطفك مثل لطف جلاتى ، والآلهة والإلهات يهللون لجمالك مادحين ومقدمين لى الثناء قائلين : إنيك والدنا الفاهر الذى سويت لنا إلهامك وهو « رعسيس الثاني » معطى الحياة .

الإله « بتاح » يعد الفرعون منحة السعادة : وعندما أشاهدك يفرح قلبي وأستقبلك بصمة ذهبية ، وإني أحيطك بالقباء والثبات والرضا ، وإني أمنحك الصحة وفرح القلب ، وإني أغمسك فى الابتهاج والفرح ومرور القلب والحبور أبدا .

« بتاح » يعد « رعسيس » الحكمة : إني أجعل قلبك قدسيا مثل ، وإني أنخبك ، وإني أزنك ، وإني أعدك لستطيع قلبك البصر ويكون نطقك مفيدا ، ولا يوجد شئ مهما كان لا تعرفه لأنى قد أتممتك هذا اليوم ومن قبل حتى تستطيع أن تجعل كل الناس تعيش من معرفتك بأبها الملك يا « رعسيس الثاني » معطى الحياة .

« بتاح » يعد « رعسيس » القوة : لقد مكنتك ملكا محمدا وحاكما نبيا أبدا ، وصنعت أطرافك من السام وعظمتك من النحاس وأعضاءك من الحديد ، وإني منحك الوظيفة المقدسة لتستطيع أن تحكم الأرضين بمثابة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ( بمثابة مملكك ) .

الإله « بتاح » يعد « رعسيس » ثروة زراعية : إني أمنحك نبلا عظيما ، وأجرى على الأرضين من أجلك ثروة ومحصولا وطعاما وطرائف ، وأبذل الرخاء فى أى مكان تظوه ، وإني أمنحك حصادا دائما لتسد الأرضين وحزم قح ( فى رواية أخرى الحبسوب ) ومحازن غلالها تناهص السماء ( فى علوها ) وعزم

حوبها مثل الجبال ، والفرح والحبور يمان عند رؤيتك لأن وفرة السمك والدواجن تحت قدميك ، والجنوب والشمال راضون بحضرتك ، والسماء وما فيها قد أعطيتا ، والأرض قد سقيت إليك بما فيها ، والبركة تأتي إليك حاملة دواجنها ، والإلهة « سخات حر » ( مرضعة أولاد حور ) تحمل ثنوتها وهي أحسن طعام « رع » ، وقد وضعها « تحوت » على كل جانب من جانبيك حتى تستطيع أن تفتح فك لتغني من تحب بقدر ما أنت « غنوم » الحى ، وأملكك في ظفر ، وقوتك مثل قوة « رع » عندما كان يحكم الأرضين يأياها الملك « رعسيس الثانى » معطى الحياة .

«بتاح» بعدثروة معدنية وصناعية: إني أجعل الجبال تصود لك آثارا عظيمة ضخمة تامة ، وأجعل المسالك تسوى لك كل حجر فانه ثمين لتستعمله في الآثار باسمك ، وأجعل كل الأعمال مثمرة لك ، وأجعل كل الصناع في خدمتك : من كل من يمشى على ساقين أو على أربع ، ومن كل ما يطير ومن كل ما يمشى في الحق ، وأضع في قلب كل بلاد أن يتقرب أهلها إليك وأن يعملوا لك بأقسامهم ، والرؤساء والعظماء والصغار يعملون متعددين أشياء مفيدة لحضرتك يا « رعسيس الثانى » معطى الحياة .

المدينة التى اتخذها رعسيس مقرا له ومبانيها : لقد أقت مقرا فخما لتجعل حدود الأرضين متينة (وسميتها) بيت « رعسيس محبوب آمون » معطى الحياة حتى تتمر على الأرض مثل عمد السماء الأربعة ... ملكا فيها حتى تقيم الأعياد الثلاثينية الملكية التى أحتفلت بها فيها ، وإني أتوجبك بىدى عندما تظهر على السلم العظيم المزدوج ، والناس والآلهة يهللون باسمك مثلها يهللون باسمى عندما تحتفل بالأعياد الثلاثينية الملكية ، وإني تحت الثنائيل وتقيم أما كتبها المقدسة مثل ما فعلت في الأزل .

«بتاح» يعد الفرعون حياة طويلة وفلاحا : إني أمنحك سنين أعيادا ثلاثينية وكذلك أمنحك حكمى ومكانتى وعرشى ، وإني أجزل الحياة لأعضائك والرضا والحماية خلقت وكذلك الفلاح والصحة ، وإني أحمى مصر تحت سلطانك والأرضين تملؤهما الحياة الرضية (التي يتمتع بها رعسيس) معطى الحياة .

«بتاح» يعد «رعسيس» القوة : لقد مكنت لك القوة والنصر وبطش سيفك في كل أرض ، وغللت لك قلوب كل الأراضى (أراضى الأسويين) ووضعتهم تحت قدميك ، وعندما تشرق كل يوم يحضر إليك أسرى الأقواس التسعة ، والرؤساء العظام في كل البلاد يقدمون لك أطفالهم ، وإني أهب سيفك البتار لإياهم لتصرف فيهم كيف تشاء ، يأياها الملك يا «رعسيس» معطى الحياة . ولقد وضعت الرعب منك في كل قلب ، وجبك في كل جسم ، ومكنت سلطانك في كل مملكة ، والخوف منك يحيط بالجبال والرؤساء يرتعدون عند ذكرك ، وإن جلائك تفلح على الدوام بوصفك رئيسهم ، وإنهم يأتون إليك صائحين معا يرجون السلام منك ، وإني ترك من تر يد ليجيا وتذبح من تشاء . تأمل إن عرش كل أرض تحت سلطانك .



«بتاح» رب نعمة «رعسيس» : وإني أجعل معجزاتك العظيمة تحدث . وكذلك كل شيء طيب يصيبك ، والأرضان اللتان تحت إدارتك في ابتهاج ، ومصر تسعد فرحة يا «رعسيس» معطي الحياة ، وإني نقلت عزقي إليك ، وسنوك العظيم المدهش يصل إلى عنان السماء ، والأرضان في حبور ، ومن فيهما يتبجحون بما حدث لك ، أما الجبال والمياه والمباني التي على الأرض تتحرك ثانية عند اسمك الطيب ( المظفر ) عندما يشاهدون هذا الأمر .

زيارة الخليتين لأرض مصر : قد جعلت أرض « خيتا » رعايا قصرك ، وقد وضعت في قلوبهم أن يقدموا أنفسهم لحضرتك بخطوات خائفة حاملين جزيتهم التي استولى عليها رؤساقهم ، وكل مناعهم جزية لشجرة جلالة له الحياة والفلاح والصحة ، وبكرياته قد سارت في المقدمة لتسر قلب رب الأرضين الملك «رعسيس الثاني» معطي الحياة . وإنها لأعجوبة غامضة ، فهي لا تعرف الأمر الممتاز الذي عملته على حسب رغبتك ، حتى يكون اسمك العظيم ساميا أبداً ، وإن نجاح البطل المظفر - عظيم يصل من أجله ، ولم يسمع به منذ زمن الآلهة ، والوثائق السرية كانت في بيت الصحف منذ زمن « رع » حتى عهد جلالة له الحياة والفلاح والصحة ( ولكن ) علاقة « خيتا » بمصر متحدثين لم تكن معلومة من قبل . تأمل ! لقد صدر الأمر الكريم بقتلهم تحت قدميك ليجعل اسمك باقيا أبداً يا أيها الملك «رعسيس الثاني» .

جواب «رعسيس» للإله تاتن : نطق الملك المقدس رب الأرضين السيد من صورته مثل « حبرى » ، ومن في أعضائه « رع » ، والذي خرج من « رع » ، ومن أنجب « بتاح تاتن » ، الملك «رعسيس الثاني» معطي الحياة لوالده ، والذي خرج من صلبه ، « تاتن » والد الآلهة : « إني ابنك الذي أجلسه على العرش ، لقد منحني ملكك وحلفتني في صورتك وهيتك التي أعطيتها وسويتها ، وإني سأعمل ثانية كل شيء . جيل ترغب فيه حيناً أكون السيد الفرد كما كنت لأجل أن أضع أمور البلاد في نصابها ، ولقد خلقت لك مصر من جديد ، وقد جعلتها كما كانت في البداية ، وصنعت أشكال الآلهة من أعضائك حتى لونهم وأجسامهم ، وجهزت مصر على حسب رغبتهم ، وقد شيدتها بالمعابد » .

إقامة معبد « منف » : لقد وسعت بيت « منف » وجعلته محيا بالأعمال المحسنة ، والصناعة الممتازة بالجزر المغشى بالذهب والأحجار الكريمة الأصلية ، وبنيت الزهرة الأمامية الواقعة في الشمال بواجهة نفحة مزدوجة أمامك ، وباباها مثل أفق السماء مما جعل جميع الناس حتى الأحاط بمدحونك ، وقد أتت لك معبد آخر في وسط السياج ، وأنت يا أيها الإله الذي شكلته ، بك في مقصورته السرية ( أي المعبد ) جالسا على عرشها العظيم ( في قدس الأقداس ) .

أوقاف معبد « منف » : "رأه مجهز بالكهنة المطهرين ، وبالكهنة خدام الإله ، وبالعبيد الملاحين ، وبالأرض وبالماشية ، وأصبح في عيد القربان الإلهية التي يخطبها العبد ، والتي تشمل كل الأشياء الطيبة ، وإنى حفلت بأعيادك الثلاثينية الملكية العظيمة كما أمرتني به ، وكل الأشياء الموجودة قد أتى بها إليك قربات عظيمة كما ترغب من ثيران وماشية لانتحصى ، وقد أحضرت كل عددهم بالملايين ، أما الشحم المستخرج منها فقد وصل إلى عنان السماء وقسله أهل السماء" .

الفتوح الخارجية : "لقد جعلت كل أرض ترى جمالك في الآثار التي أفتها لك ، وإنى سميت أهل الأقواس وكل البلاد باسمك ، مهم ملك حضرتك أبدا لأنك أنت خالقهم بأمر ابنك هذا الذي على عرشك يا سيد الآلهة والناس ، الملك المحتفل بالأعياد الثلاثينية مثلك عند ما تحمل الصابطين ، ابن التاج الأبيض ، ووارث التاج الأحمر ، ومالك الأرضين في سلام « رعسيس الثاني » معلى الحياة مخلدا وسمرديا" .

مغزى هذه الوثيقة : هذه اللوحة نقشت على جدران القاعة الأولى من جدران معبد « بوسمبل » ، ويشاهد في أعلاها صورة تمثل « رعسيس الثاني » يضرب ثلاثة من الأسويين الأعداء أمام الإله « بتاح تاتن » الذي كان يقود أمامه ستة من الأسرى ، واحد منهم أسود والآخرون ذوو لحى ، ومن أسمائهم نعلم أنهم لا بد كانوا من السود أيضا .

وعلى الرغم من الطابع الدينى الذى ظهرت به هذه الوثيقة فإنها تمدنا بمعلومات تاريخية واجتماعية عظيمة تكشف النقاب عن نقط هامة في تاريخ هذا الفرعون ، بل في استطاعتنا أن نعدّها ملخصا لكل أعماله التي قام بها بعد تولية الملك ، وهى تلك الأعمال التي أوضحها لنا في نقشه العظيم الذى تركه على جدران معبد « العرابة المدفونة » ، وقد سبق تفصيل القول فيه .

وأول ما يلفت النظر هنا أن هذه اللوحة لم تكن مقدمة لأحد الآلهة الذين يسكنون في الجهة التي أقيم المعبد فيها الذى نقشت اللوحة على جدرانها ، بل أهديت للإله « بتاح تاتن » رب « منف » وأعظم آلهتها ، ولا غرابة في ذلك فإن « رعسيس » وأسرته كانوا من أهل الدلتا التي كانت عاصمتها « منف » منذ القدم ، وبقيت صاحبة نفوذ وسلطان في كل عصور التاريخ المصرية . ولقد أهدى

« رعمسيس » لهذا الإله تلك اللوحة لأنه ناصره وعززته على أقوام الشمال في آسيا المجاورين لهذا الإله العظيم لأنه ابنه ، إذ قد تمثل « الإله بتاح » لأمه في صورة كبش « منديس » ووضع فيها بذرتة ، ومثله في ذلك مثل بعض ملوك الأسرة الثامنة عشرة ، وبخاصة « حتشبسوت » و « أمنحتب الثالث » اللذين تمثل لأميهما الإله « آمون » في صورة الملك ووضع بذرتة فيهما ، من أجل ذلك نجد أن الإله « بتاح » قد ناصر « رعمسيس الثاني » وغنى بتربته وثقافته عناية بالغة ، فوهبه السعادة والصحة في الحياة الدنيا ، كما نفخ فيه من روحه وجعل قلبه قدسيا مثل قلبه ، ثم أعطاه القوة ومكن له في الأرض وجعله ملكا على العباد . وأسعد البلاد التي كان يحكمها ، فجعل النيل يفيض على مصر الخصب والتماء حتى أصبحت غلات البلاد وفيرة كرمال الشاطئ وصارت مخازن الغلال تناطح السماء في علوها ، وأكوام القمح كالجبال الشاخات ، كما جعل له من الماء لحما طريا ، ومن طيور السماء لحما شها تفيض بهما البلاد من بين أيديهم ومن تحت أرجلهم ، وكذلك منحه السماء وما فيها ، وأتت إليه الأرض طائفة بما تخرج من بطنها ، فبرك الماء تجود بطيورها ، والإلهة « سخات حور » رمز الغذاء تحمل له كل مؤناتها ، وهو الذي جعل الجبال الراسيات تخرج له الأحجار التي يشيد بها آثاره العظيمة ، كما جعل كل البلاد تصنع له الأحجار الغالية اللازمة لآثاره ، وكذلك أوحى لكل ما يمشي على اثنين وعلى أربع وكل ما يطير وكل ما يخلق ليكون في خدمته ، كما أوحى في نفوس كل البلاد أن يعمل أهلها ويقدموا له القرбан ، وفضلا عن ذلك شيد له مقرا للحكم ليحكم حدود الأرضين وسماه « بر رعمسيس » معطى الحياة ، وهي العاصمة الجديدة التي أقامها في الجزء الشمالى من ممتلكاته ليكون بعيدا عن نفوذ رجال الدين في « طيبة » وقريبا من البلاد التي استردّها لمصر في آسيا ، وتدل كل المعلومات التي وصلت إلينا حتى الآن على أنها في أغلب الظن (قتير الحالية) كما ستحدث عن ذلك فيما بعد . هذا إلى أن « بتاح » قد وعد ابنه حياة طويلة وفلاحا عظيما على الأرض ، وقوة جبارة وسيفا بتارا يهزم به الأعداء ،



حتى أصبحت كل الممالك التي فتحها طوع بنانه ورهن إشارته ، يضاف إلى ذلك أنه قد سلمه كل عزته وكرامته وسلطانه حتى أن الجبال والمياه وما على الأرض من مبانٍ كانت تسير إليه عندما يصدر أمره بذلك .

وأعظم من ذلك أن جعل هذا الإله ملك « خيتا » وبلاده من رعايا قصره يأتون إليه بالهدايا وهم يتوجسون خيفة كما حمل إليه ملك هذه البلاد كبرى بناته معه لتكون زوجة لهذا الفرعون العظيم ، وبعد أن سرد الإله « بتاح » كل هذه النعم التي أنعم بها على ابنه الذي أنجبته من صلبه أجابه هذا الفرعون معترفا بأنه ابنه ، وأنه هو الذي وضعه على عرش الملك ، وأنه قد خلقه صورة ناطقة منه ، وأنه في مقابل ذلك سيفعل كل ما يرغب فيه هذا الإله . وهنا يشير « رعمسيس » إلى أنه خلق له مضر من جديد وجعلها كما كانت من قبل ، وربما يشير بذلك إلى المهد الذي كانت عليه قبل الفوضى الذي أحدثها « إخناتون » وشيعته ، فأعاد بذلك تماثيل الآلهة كما كانت عليه من قبل حتى ألوانها وأجسامها ، وأمد البلاد بما يلزمها ، وأقام فيها المعابد . ومن أهم ما لفت نظره في هذه الناحية توسيع معبد « بتاح » « بمنف » وتزيينه بكل النفائس ، كما أقام له معبدا في وسط سور المعبد الكبير ونحت له تماثلا وضعه في قدس الأقداس على عرشه العظيم . ثم أجزل لمعبده العطاء ، فخبس عليه الأوقاف ، وأمدّه بالكهنة من كل صنف ، واحتفل بأعياد ثلاثينية كما أمر هذا الإله ، أما القرايين التي كانت تقرب إلى « بتاح » فكانت من البقر والماشية التي تحصي بالملايين ، وفي نهاية المطاف نجد « رعمسيس الثاني » يظهر اعترافه بالجميل للإله لما حباه به من نصر على البلاد الأجنبية ، إذ جعلهم يشاهدون ما أقامه لهم من آثار عظيمة . هذا إلى أنه قد وسم قوم الأقواس التسعة وكل الأرض باسمه لأنهم ملكه ، وهو خالقهم وذلك بأمر منه ، ومن هذه النظرة العجلى التي تكشف لنا القناع عن سلطان « رعمسيس » في السنة الخامسة والثلاثين من حكمه ، نعلم أن البلاد كانت في رخاء ، وأنها تتمتع بأحسن نعمة وهي نعمة السلام الذي كان

«رعسيس» لهذا الإله تلك اللوحة لأنه ناصره وعززته على أقوام الشمال في آسيا المجاورين لهذا الإله العظيم لأنه ابنه، إذ قد تمثل «الإله بتاح» لأمه في صورة كبش «منديس» ووضع فيها بذرتة، ومثله في ذلك مثل بعض ملوك الأسرة الثامنة عشرة، وبخاصة «حتشبسوت» و«أمنحتب الثالث» اللذين تمثل لأميهما الإله «آمون» في صورة الملك ووضع بذرتة فيهما، من أجل ذلك نجد أن الإله «بتاح» قد ناصر «رعسيس الثاني» وعنى بتريته وثقافته عناية بالغة، فوهبه السعادة والصحة في الحياة الدنيا، كما نفخ فيه من روحه وجعل قلبه قدسيا مثل قلبه، ثم أعطاه القوة ومكن له في الأرض وجعله ملكا على العباد. وأسعد البلاد التي كان يحكمها، بفعل النيل يفيض على مصر الخصب والثناء حتى أصبحت غلات البلاد وفيرة كرمال الشاطئ وصارت مخازن الغلال تناطح السماء في علوها، وأكوام القمح كالجبال الشاخات، كما جعل له من الماء لحما طريا، ومن طيور السماء لحما شها يفيض بهما البلاد من بين أيديهم ومن تحت أرجلهم، وكذلك منحه السماء وما فيها، وأنت إليه الأرض طائعة بما تخرج من بطنها، فبرك الماء تجود بطيورها، والإلهة «سنحات حور» رمز الغذاء تحمل له كل مؤنهما، وهو الذي جعل الجبال الراسيات تخرج له الأحجار التي يشيد بها آثاره العظيمة، كما جعل كل البلاد تصنع له الأحجار الغالية اللازمة لآثاره، وكذلك أوحى لكل ما يمشى على اثنين وعلى أربع وكل ما يطير وكل ما يخلق ليكون في خدمته، كما أوحى في نفوس كل البلاد أن يعمل أهلها ويقدموا له القربان، وفضلا عن ذلك شيد له مقرا للحكم ليحمى حدود الأرضين وسماء «برعسيس» معطى الحياة، وهى العاصمة الجديدة التي أقامها في الجزء الشمالى من ممتلكاته ليكون بعيدا عن نفوذ رجال الدين في «طيبة» وقريبا من البلاد التي استردّها لمصر في آسيا، وتدل كل المعلومات التي وصلت إلينا حتى الآن على أنها في أغلب الظن (فتير الحالية) كما ستحدث عن ذلك فيما بعد. هذا إلى أن «بتاح» قد وعد ابنه حياة طويلة وفلاحا عظيما على الأرض، وقوة جبارة وسيفا بتارا يهزم به الأعداء،

حتى أصبحت كل الممالك التي فتحها طوع بنانه ورهن إشارته ، يضاف إلى ذلك أنه قد سلمه كل عزته وكرامته وسلطانه حتى أن الجبال والمياه وما على الأرض من مبانٍ كانت تسير إليه عندما يصدر أمره بذلك .

وأعظم من ذلك أن جعل هذا الإله ملك « خيتا » وبلاده من رعايا قصره يأتون إليه بالهدايا وهم يتوجسون خيفة كما حمل إليه ملك هذه البلاد كبرى بنانه معه لتكون زوجة لهذا الفرعون العظيم ، وبعد أن سرد الإله « بتاح » كل هذه النعم التي أنعم بها على ابنه الذي أنجبته من صلبه أجابه هذا الفرعون معترفا بأنه ابنه ، وأنه هو الذي وضعه على عرش الملك ، وأنه قد خلقه صورة ناطقة منه ، وأنه في مقابل ذلك سيفعل كل ما يرغب فيه هذا الإله . وهنا يشير « رعمسيس » إلى أنه خلق له مضر من جديد وجعلها كما كانت من قبل ، وربما يشير بذلك إلى العهد الذي كانت عليه قبل الفوضى الذي أحدثها « إخناتون » وشيعته ، فأعاد بذلك تماثيل الآلهة كما كانت عليه من قبل حتى ألوانها وأجسامها ، وأمد البلاد بما يلزمها ، وأقام فيها المعابد . ومن أهم ما لفت نظره في هذه الناحية توسيع معبد « بتاح » « بمنف » وتزيينه بكل النفائس ، كما أقام له معبدا في وسط سور المعبد الكبير ونحت له تمثالا وضعه في قدس الأقداس على عرشه العظيم . ثم أجزل لمعبده العطاء ، فخبس عليه الأوقاف ، وأمدّه بالكهنة من كل صنف ، واحتفل بأعياد ثلاثينية كما أمر هذا الإله ، أما القرابين التي كانت تقرب إلى « بتاح » فكانت من البقر والماشية التي تخصى بالملايين ، وفي نهاية المطاف نجد « رعمسيس الثاني » يظهر اعترافه بالجميل للإله لما حباه به من نصر على البلاد الأجنبية ، إذ جعلهم يشاهدون ما أقامه لهم من آثار عظيمة . هذا إلى أنه قد وسم قوم الأقواس التسعة وكل الأرض باسمه لأنهم ملكه ، وهو خالقهم وذلك بأمر منه ، ومن هذه النظرة العجلى التي تكشف لنا القناع عن سلطان « رعمسيس » في السنة الخامسة والثلاثين من حكمه ، نعلم أن البلاد كانت في رخاء ، وأنها تتمتع بأحسن نعمة وهي نعمة السلام الذي كان



ناشرا الوليته على ربوع البلاد كلها وبخاصة مع بلاد «خيتا» التي كان «رعسيس» على ما يظهر صاحب مكانة عند عاهلها الذي سعى إليه ومعه كبرى بناته لتكون من بين زوجاته ، وقد خص الفرعون هذا الحادث الذي كان يعدّ في نظره أمرا جللا بنقوش تحدّثنا عن هذا الزواج وعلاقاته بملك « خيتا » الذي أصبحت بلاده حاجزا بين مصر والبلاد المتمدّية الأخرى التي قد تهتّد مصر من جهة حدودها الشمالية ، لأن « خيتا » كانت مسلحة تسليحا قويا يمكنها من الوقوف في طريق المغيرين ، ومن ثم كانت سدا منيعا تقف أمامه قوى العدو إذا أراد أن ينفذ منها إلى أرض الكنانة .



( ملك خيتا وابنته أمام رعسيس الثاني )

وفي الحق كان العاهلان المصرى والخيقي يحافظان كل المحافظة على المعاهدة التي أبرمت بينهما ، وقد كان من أكبر علامات الودّ والمصافاة بينهما وحسن النية زيارة ملك « خيتا » لفرعون مصر « رعسيس الثاني » عند تولية عرش الملك وحمله الهدايا إليه على ما يظهر مما سنتكلم عنه بعد ، ثم زواج «رعسيس الثاني» من ابنة عاهل «خيتا» «خاتوسيل» مما زاد في رابطة الودّ بين البلدين ، بعد أن قامت بينهما حروب طاحنة فصلنا فيها القول ، وقد كان الفرعون بوجه خاص نفورا بهذا الزواج ، ولذلك ترك لنا وثيقة ساذجة في وصفها ، وقد نقشها على الجدار الجنوبي من ردهة معبد «بو سمبل» وغيره كما سيأتى . وقد بدأها «رعسيس» بعبارات التفاخر وما طبع عليه

من شجاعة وما قام به من أعمال البطولة ، والخوف الذى بعثته انتصارانه فى أرجاء العالم ، وتسابق ولايات سوريا لقضاء مآربه ، وما ذكره من أن أمير « خيتا » كان يرسل إليه هدايا فائحة فى كل فرصة ممكنة . ولما لم يكن لديه وسيلة أخرى للتقرب منه والتجيب إليه ، خاطب عظماء رجال بلاطه مذكرا إياهم بأن بلادهم كانت قد اجتاحت بالحروب ، وأن إلههم « ستخ » قد حاربهم ، وأنهم قد تخلصوا من شرورهم ومصائبهم بلين جانب شمس مصر ورحمته ، وبعد ذلك قال لهم ملك « خيتا » :  
 « فلنأخذ متاعنا ونضع كبرى بناتى على رأسه ، ثم نذهب إلى بلاد ذلك الإله العظيم حتى يعترف بوجودنا » . والواقع أنه فعل ما اقترحه وذهب رسوله بالهدايا من الذهب والفضة والخيل المسومة ، وحاشية من الجنود ، وكذلك ساق معه المسائية وحمل المؤن لطعامهم على الطريق ، وعندما وصل « خارو » (بلاد سوريا) كتب الحاكم هناك فى الحال للفرعون قائلا : « إن أمير « خيتا » ومعه وفد قد حضروا ومعهم كبرى بناته ، وعدد من الهدايا من كل نوع ، وأن هذه الأميرة قد وصلت ومعها رئيس كل بلاد « خيتا » إلى تخوم جلالتك بعد أن قطعوا الجبال العديدة وقاسيا رحلة شاقة من بلاد نائية ، ونحن فى انتظار التعاليم التى ستتبع معها » . وقد كان الفرعون عندما وصلته هذه الأخبار فى عاصمة ملكه « بررعسيس » ، فلما ألقى على مسامعه أعلن سروره رسميا لأنه لم يسمع من قبل فى تاريخ البلاد أن أميرا عظيم الشأن قوى السلطان مثل ملك « خيتا » يحمل نفسه هذه المتاعب الجسيمة ويأتى مصر ليزوج ابنته من حليف له ، وعلى أثر ذلك أرسل الفرعون أمراء قومه ومعهم جيش لاستقباله ، غير أنه كان حريصا طوال هذه المدة على إخفاء قلقه ، وكما جرت العادة استشار ربه « ستخ » على مألوف العادة فسأله عن القوم الذين أتوا برسالة فى هذا الوقت لأرض « زاهى » ؟ وقد طمأنه الوحي الإلهى على مقاصدهم ، فأمرع فى الاستعداد لمقابلتهم كما يحب ، ودخل الوفد بفخامة وعظمة مقتر ملك « بررعسيس » وعلى رأسه الأميرة وفى ركابها الجنود المصريون الذين أرسلوا لهذا الغرض ، ومعهم

مشاة « خيتا » وفرسانهم الذين كانوا يؤلفون نخبة جيش هذه البلاد ، وقد أقام الفرعون حفلا مهيبا تكريما لهم مقدما فيه الطعام والشراب بسخاء مصرى وفي نهايته عقدت مراسم الزواج على الأميرة من « رعمسيس الثانى » فى حضرة عطاء القوم وأمرأه كل الأرض .

ولما كان « رعمسيس الثانى » لا يريد أن يضع أميرة من أصل رفيع مع حظياته العاديات فإنه خلع عليها لقب ملكة كأنها من دم شمسى ( أى بنت الإله رع ) ووضع اسمها فى طغراء ، وأطلق عليها اسم « مات نفرورع » ( أى التى ترى جمال « رع » ) ، وقد احتلت منذ تلك اللحظة فى الأحفال وعلى الآثار المكانة التى كانت تحتلها نسوة الفرعون اللائى من دم ملكى طاهر ، ومن الجائز أن هذا الشرف العظيم الذى انفردت به على غير المألوف قد جعل هذه الأميرة الغضة الإهاب يتجاوز عن ارتفاع سن « رعمسيس » عندما تأهل بها ، إذ كان فى هذا الوقت يربى على الستين من عمره . هذا هو ملخص هذه الوثيقة التى وصلتنا ممزقة بعض الشيء .

لوحة زواج « رعمسيس الثانى » : (A. S. XXV, p. 181 - 228)  
وقد عثر على عدة نسخ من لوحة زواج « رعمسيس الثانى » من ابنة ملك « خيتا » وهى :

- ( ١ ) لوحة « بوسمبل » وقد نقشت على الجدار الخارجى للعبد<sup>(١)</sup> .
- ( ٢ ) لوحة « إلفتين »<sup>(٢)</sup> .
- ( ٣ ) لوحة « الكرنك »<sup>(٣)</sup> .

(١) راجع : L. D. III, p. 196; Rec. Trav. XVIII, p. 160 - 166.

(٢) راجع : A. S. XXV, p. 182.

(٣) Ibid. p. 183.



وقد جمع الأثرى « كوز » كل هذه النسخ التي يكمل بعضها بعضا إلى حد ما ، وكتب عنها وهاك ما جاء في هذه الوثيقة :

في أعلى اللوحة يشاهد ملك « خيتا » وكبرى بناته في حضرة الفرعون ، وأمام ابنة ملك « خيتا » الكلمات التالية ( انظر الصورة ص ٢١٢ ) :

لقب أميرة « خيتا » : الزوجة الملكية العظيمة « مات نفروع » بنت رئيس « خيتا » العظيم .

خطاب رئيس « خيتا » العظيم : ” لقد أتيت إليك وإني أعبد جمالك ... وإنك حقا محبوب « ستخ » ، وإنه قد جعل أرض « خيتا » من صيبك ، ولقد جردت من كل أملاكى ، وكبرى ساقى على رأسها لأقدمها لوجهك البهى ، فهل تتعطف أن تظل عند موقف قدمك أبد الآبدين ، وكذلك بلاد « خيتا » قاطبة ، ومع ذلك فانك تظهر على عرش « رع » وكل الممالك تحت قدميك أبدا “ .

تاريخ اللوحة ومديح الفرعون : السنة الرابعة والثلاثون في عهد جلالة الصقر ، الثور القوى محبوب « ماعت » ، سيد الأعياد الثلاثينية مثل والده « بتاح تاتن » ، المنسوب للإلهين ، حامي مصر ، وقاهر البلاد الأجنبية ، ( محبوب ) « رع » ، والد الآلهة ومؤسس القطرين ، الصقر ، قاهر « ست » ، الغنى بالسنين ، العظيم الانتصارات ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، وسيد القطرين ، المسى « قوية عدالة رع » ، والمتخب من « رع » ابن الشمس ، سيد الإشراف ، محبوب « آمون » ، وإن « رع » هو الذى خلقه : ( رعسيس ) معطى الحياة ، وهو الذى فتح كل البلاد بشجاعته وقوته ، ومن تذكر الأقطار القصوى انتصاراته ، ومن خوفه في كل القلوب أبدا : « رعسيس » رب مصر وسيد الصحراء ، عاهل الأرضين مثل « آتوم » وسور من الظران حول مصر . وطل مشاته ، وحامى خياله ، وحى البلاد و « بل مصر » ، وما منحها النصر على كل البلاد الأخرى ، جميل الوجه عندما يرتدى التاج الأزرق ، فاتق الوجه عندما يلبس تاجى الوجه القبلى والوجه البحرى ، لأنه جمع الملكتين في سلام مثل والده « حورقن » ، وقد أجلسه « رع » على عرشه ليحمى هذه المملكة على حسب رعيته ، ومن اسمه عظيم ، ومن ألقابه فائرة ، ولا يوجد إله مثله ، ومن كلامه مختار ، ومن أفكاره مستحبة ، ومن قلبه يقط ، ومن يحكم الأرض بقراراته : « رعسيس » .

المديح الثانى : وما يتندى هذا الأثر الذى لا يبنى والذى مآله هو تعظيم قوة رب الساعد ، وتغنيم شجاعته ، والافتخار بشدة بأسه ، وهو الأثر الذى يذكر بالمعجزات العظيمة الخفية التى وقعت لرب

الأرضين، وأنه «رع» في شخصه أكثر من كل الآلهة، وهو الذي على أثر وضعه في عالم الوجود كان من نصيبه الشجاعة : «رعسيس» .

وهو ملك يقطع، وفرعون شجاع، ابن «ست» ومحبوب «متو» ونجم الأرض، وقرمصر، وشمس الدنيا، معطيهم النور، وقرص الشمس، المضيء للناس، ومن النظر اليه يجعلهم يحيون، ومن عدد سنه مرتفعة، ومن حكمه عظيم، ومن أعياده الثلاثينية نجمة، وأعاجيبه عديدة، ومن حيره فيفيض على الأرضين، وورثته تفيض على الصعيد والدلتا، فالمثونة في يديه والخير العميم تحت قدميه، والمأكولات موضوعة تحت نعليه، ومن اسمه عز في قلوب الآلهة، ومن يحبه الناس حبا عميقا، وإنهم يفرحون عندما يرونه كما يرون «رع» عندما يشرق في الأفق : «رعسيس» . ومن عرشه ثابت، ومن ... .. مبعل، ومن حكمه ... بسرور، ومن اسمه بارز، وإنه يصل إلى السماء مثل «رع» في أعماله الأولى، ومن قراراته كاملة، وتعليقاته ثابتة ... شجاع ... : «رعسيس» ؛ وجلالته له الحياة والفلاح والصحة ملك الأقواس التسعة، السيد العظيم لكل الجمالك، وإن السماء أغلقت، والأرض زلزلت عندما استولى على مملكة «رع»، وإنه استولى على تيجان «آتوم» مع صل سيد الكون على رأسه، واجتمع على شخصه رمز السيدين «حور» و «وست»، وسلطانهما وملكهما في متناوله، وقد فتح الجنوب والشمال، والغرب والشرق يحيان وأسيما، وإنه البذرة المقدسة لكل إله وأنه وضع من كل إلهة، وقد نشأ الكباش سيد «منديس» في المأوى العظيم في «هليو بوليس» : (رعسيس)... وثامن آلهة «الأشموين» عندما خلقوا (؟)، وأنه مثل «خبرى» عندما يرتفع، ومثل «شو» و «تفتوت» أمام «حورتن» لأجل أن ينظم مصر كما يجب عليه، وعندما يمد الأرض بالمعابد : (رعسيس) . وإنه صورة «رع» الحية، ورمز من يسكن «هليو بوليس» ومن لحمه من ذهب وعظامه من فضة، وأعضاؤه من حديد، ابن «ست»، و«مرى» «عتا»، والثور القوي مثل «ست» صاحب «أمبوس» «حور» المقدس (؟) محب الناس، والإله العظيم بين الآلهة، حامي مصر، والمدافع عن القطرين، ومن يجعل حدوده على حسب ما يريد، وكل البلاد في سكينته، وليس بجانبه خارجون، والمهاجر في غزواته، إذ يسير إليها ويحجز النصر : (رعسيس) ... لمصر، والتمين للناس من الجنسين... ويأتون إليه... وكل فيصاناته تأتي بالخير ... : «رعسيس» ؛ والمفيد في الصعيد، والمحبوب في الدلتا، ومن برؤيته تبتجج كل الأنعام، ومن جماله لهم بمثابة الماء والهواء، وحبه كالطعام واللباس، وقرص الشمس لمصر قاطبة والإله «شو» للقطرين، والقطران متحدان معا كرجل واحد قائلي «لرع» حد شروقه : امنحه الأبدية في الملك حتى يسقط لنا كل يوم مثلك، واجعله يجدد لنا دائما مثل القمر، وأن يتم كمنجوم (؟) السماء . امنحه الأبدية كما منحنا ابنك «ست» الذي في قارب ملايين السنين : «رعسيس» . وإنه «رع» الحى والجليل من الذهب، وسام الآلهة، ومن يملأ الأرضين بانتصارات

يمينه ، والفحار في الأعمال التي يأتيا ساعده ، وهو بكر « بتاح تن » الذي أنجيه ... : « رعسيس » ، ... وهذا الإله الكامل هو « آتوم » ووارث « رع » والصورة المعظمة لمن في « عين شمس » ومن يكون معه جسما واحدا ، ومن يشرق كل يوم في الأفق ليسمع التضرعات التي يوجهها اليه عندما يخاطبه كل شروق في الصباح : ماذا تريد ؟ لأجل أن أفعله لك ، وهو يتكلم على الأرض ويسمع في السماء ... على طريقة الإله نفسه بقلب منبسط مثل « رسي انبف » ( أى الذى جنوبي جداره يقصد الإله بتاح ) فإنه ... مثل جلالة « تحوت » : « رعسيس » ، والده كى مثل ... جاسا الأجسام مثل « رع » رب السماء وإن خوفه هو الذى ... الناس هذه البلاد في عيد لشجاعته عندما ... كل البلاد بقوته : « رعسيس » .

**الموضوع :** تأمل ! لقد كان رؤساء البلاد العظام يتعلون تلك الأخلاق الهائلة التي فطر عليها جلالته ، فقد تمهقروا مذعورين ، إذ كان الفزع من حلالته في قلوبهم ، وكانوا يعبدون شهرته مقدمين الخضوع لوجهه الكامل ... وأطفالهم ورؤساء « رتنو » العظام ، والبلاد التي لا يصل الإنسان اليها والمجهولة لأجل أن يهدوا قلب الثور القوي ويطلبوا اليه السلام : « رعسيس » ، وإنه استولى على أملاكهم جزية تقدم كل سنة ، وكان أولادهم على رأس هداياهم متعبدين منبسطين على الأرض ... « رعسيس » ، وكل البلاد الأجنبية قد أحنت رؤوسها حتى الأقدام لهذا الإله الكامل ، وقد عمل حدوده معهم ... ( ٢٤ ) ... إلا ... بلاد « حيتا » التي لم تكن منضمة إلى هؤلاء الرؤساء ، وكأ أنه حقا — قال جلالته — إن والدى « رع » قد خصنى أبدا ملكا على القطرين وجعلنى أشرق مثل قرص الشمس ، وأدفع مثل « رع » ، وكأ أن السماء تركز حقا على عمدتها الأربع ، فإنى سأصل إلى نهاية حدود « حيتا » القصوى وأجدها تحت قدمى أبدا . وإنى أنا « رعسيس » سأجعلهم يفزون ، وهم يحاربون في ساحة القتال حتى يسكنوا عن وقاحتهم في بلادهم ، وذلك لأنى أعلم أن والدى « سنخ » ، قد جعل من نصيى النصر على كل البلاد ، وقد قوى يمينى حتى جعله يصل إلى عنان السماء ، وجعل سلطانى شاسعا مثل الدنيا ، وعلى ذلك جهز جلالته مشاته وخياله ، وانقض بهم على بلاد « حيتا » ففتحها منفردا بنفسه ... جميعا وقد اكتسب شهرة أبدية : « رعسيس » حتى لمهم حفظوا ذكرى انتصار ساعدى ، أما الذين تركتهم يده فقد لعنهم وكانت أرواحهم فيهم كأهاشعلة منقذة ، ولم يترك الرؤساء على عروشهم ... : « رعسيس » ؟ وقد أمضوا سنين في الرؤس ، و... من سنة لسنة تحت سلطان أرواح الإله العظيم الحى ملك الأرضين وسيد الأقواس التسعة : « رعسيس » ، ولكن ملك « حيتا » العظيم أرسل رسالة إلى جلالته معظما أرواحه ومعظما ... قائلا ... غضبك ... نفس الحياة ... بلاد « حيتا » الضرائب وسنحملها إلى قصر كى الفاتر ، وهانحن عند مؤطى قدميك يا أيها الملك القوي فافعل بنا ما قد عرمت عليه يا « رعسيس » ، ولقد أرسل رئيس « حيتا » رسلا لإرضاء جلالته السنة بعد السنة و « رعسيس » لم يعرهم أذنا صاعية مرة واحدة ، ولكن لما رأوا بلامهم في هذا الموقف البائس



تحت سلطان الأرواح العظيمة لسيد الأرضين : « رعسيس » عندئذ قال الرئيس « خيتا » العظيم بلحيشه ورؤسائه ثم ماذا ؟ إن بلادنا قد خربت ، سيدنا « ستخ » غاضب علينا ، والسماء لا تمنحنا ماء أما منا ... فلنجرّد أنفسنا من ملك مناعنا وعلى رأسه كبرى بناتى ، ولنحمل هدايا خضوعا للاله الكامل ليمنحنا السلام ولنعيش : « رعسيس » . وعلى ذلك أمر باستصحاب كبرى بناته مع الجزية الثمينة أما ماها من ذهب وفضة وطرائف عدّة وهامة وخيول يخطئها العد ، وثيران وضم بعشرات الألوف وكل محاصيل بلادهم قاطبة (رعسيس) ، وقد جاءت الأخبار بجلالته تقول : " تأمل : إن رئيس « خيتا » العظيم حقيقة قد جاء بكبرى بناته وهذايا عديدة ، وطرائف من كل صنف ... بنت ملك « خيتا » وابنته ملك « خيتا » والمركب ، قد اجتازوا جبالا وعرة ، وممالك شاقة يا « رعسيس » وسيصلون الى تخوم جلالته ، فأرسل جنودا ووجهاء ليستقبلوهم يا « رعسيس » " ، وقد أخذ جلالته ... والقصر كان في فرح عندما سمع بهذا الخبر الخطير ، وهو ما لم يسمع بذكر مثله في مصر منذ الأبد ، فأرسل الجيش مسرعا ، والعظاء ليتقدّموا الوافدين : « رعسيس » وقد تناقش وفكر جلالته مع له فيما يخص هذا الجيش قائلا : " ما حالتهم إذن : هؤلاء القوم الذين أرسلتهم وهم الذين سيذهبون في بعثة نحو بلاد « سوريا » في أثناء تلك الأيام المطيرة ، والمتساقطة الثلوج التى تنزل في الشتاء ؟ " وعندئذ قدّم قربانا عظيما لوالده « ستخ » ودعاه ... بهذه العبارات : " إن السماء على يديك ، والأرض تحت قدميك ، وكل من يخرج به بإرادتك ، لينك تجمل المطر وريح الشمال والثلوج تسكن الى أن تحدث على يدي المعجزات التى وهبتها : « رعسيس » " وقد حقق والده « ستخ » كل تضرعاته فهدأت السماء وهلت أيام الصيف ... وجنوده وكانوا سعداء كلهم ، وارتاحت أجسامهم ، وفرح قلبهم : « رعسيس » وبنت رئيس « خيتا » العظيم ... سارت نحو مصر وقد سار المشاة والعظاء والحياة في ركابها ، وكان مختلطا بالجنود والحياة وعظاء « خيتا » والجنود المحاربين الأسويين ، وكذلك المشاة : « رعسيس » ، وكذلك خياله وكل أهل « خيتا » وقد امتزجوا بأهل مصر ، وأكلوا وشربوا سويا وأصبحوا قلبا واحدا كالإخوان الذين لا ... الواحد من الآخر ، وقد ساد السلام بينهم مثل الإله نفسه ، و « رعسيس » .

وقد مر الرؤساء العظام من كل بلد ... متقهقرين وملفتين بروسهم مشدوهين عند رؤية أهل « خيتا » عترجين بجنود الملك « رعسيس » ، وهؤلاء الرؤساء كانوا يتحدّثون فيما بينهم فيقول الواحد للآخر : هل صحيح ما قاله جلالته ... مثل ما أنهم عظاء ، وهذه ... الذين نراهم بأعيننا ؛ وكل بلادهم بمثابة خادم ... فأصبحوا قلبا واحدا مع مصر ... « رعسيس » .

... وبلاد « خيتا » له مثل مصر ، وحتى السماء تحت خاتمته ويعمل كل شيء كما يريد « رعسيس » .  
وحقا بعد ... وصل في مقر « رعسيس » ... المطفر بالمدهشات العظام ، وبالقوة والشجاعة في السنة الرابعة والثلاثين الشهر الثالث من الشتاء : « رعسيس » .

وقد جرى بينت رئيس « خيتا » العظيم تنهادى نحو مصر أمام جلالته وسارت خلفها هدايا هامة جدا يحيطها العد ... .. ، وحقا وجد جلالته أنها صبيحة الوجه ... .. آلهة ، وقد كان حادثا عظيما غامضا بل أعجوبة متنازة بحيرة ، ولم يدر مثلها في أفواه الناس ، ولم يذكر مثلها في سجلات الأجداد ، البنت ... .. « رعسيس » ، وكانت محبة لقلب جلالته الذى أحبا أكثر من كل شيء ، وذلك بالسعادة التى منحها إياه والده « بتاح تن » : « رعسيس » ؛ وقد جعل اسمها الزوجة الملكية « مات نفورع » - تعيش - بنت ملك « خيتا » ... .. العظاء والمواطنون (٩) ... .. وعند ما يذهب رجل أو امرأة الى بلاد « آسيا » فى بعثة كانوا يصلون بلاد « خيتا » دون أى خوف فى قلبهم بسبب انتصارات جلالته ... .. .

وقد فهم الأستاذ « برستد » المعنى العام لهذا المتن فهو كما قال يبحث فى تحالف بين « رعسيس الثانى » مع الأسرة الحاكمة فى بلاد « خيتا » وذلك بوساطة الأميرة « مات نفورع » ( التى ترى جمال رع ) وقد قرن « برستد » بين اسم هذه الأميرة وبين اسم آخر ساعة من ساعات الليل « مات نفورع » ، وفى رواية أخرى « مات نفرو نبس » أو « برت نفرو نبس » ( أى أن اسمها يمثل بنور الفجر ) .

والواقع أن هذه القصة على ما يظهر يرجع تاريخها إلى عهد صهيقي فى القدم فى تاريخ العلاقات بين مصر وبلاد « خيتا » ولذلك يجب أن نحاول هنا أن نوفق بين ما يمكن استخلاصه من هذا المتن وبين ما يعرف من مصادر أخرى ، غير ما ذكرناه من شرح مجمل سابقا .

فى المتن الذى بين أيدينا نستخلص إشارات للحوادث التالية :

( ١ ) امتنعت بلاد « خيتا » أن تنضم الى الرؤساء الآسيويين الذين كانوا يحملون جزيتهم إلى « رعسيس » الثانى (٢٤) .

( ٢ ) وقد قام ملك مصر بدوره وأعلن الحرب عليهم ، ونحرب البلاد الخارجة ( ٢٤ - ٢٧ ) .

( ٣ ) كانت بلاد « خيتا » مستعدة كل سنة لتحمل للفرعون جزيتها ، ولكن عرضها هذا كان يرفض دائما ( ٢٨ - ٣٠ ) .

( ٤ ) ولكن في إحدى السنوات انتقل ملك « خيتا » إلى دور العمل ،  
ولأجل أن يجبر « رعسيس » على العفو عنه أحضر إليه فضلا عن الهدايا الفاخرة  
التي جلبها — كبرى بناته ( ٣١ — ٣٣ ) .

( ٥ ) وعندما سمع « رعسيس » هذا الخبر أمر بإرسال ركب على جناح  
السرعة لمقابلة الوفد ( ٣٤ — ٣٥ ) .

( ٦ ) ولما كان ذلك في فصل الشتاء وكانت أحوال الجلو في آسيا رديئة  
فقد أتى « رعسيس » بمعجزة على يد الإله « ست » فأنقذت الأحوال الجلوية  
( ٣٦ — ٣٨ ) الرديئة إلى جو معتدل لطيف .

( ٧ ) وقد وصل الركب الخيقي إلى مصر في رفقة مصريين ، فوصل إلى أرض  
الكثانة في السنة الرابعة والثلاثين ، الشهر الثالث من الشتاء في وسط أفراس  
عظيمة ( ٣٨ ) . وعند هذه النقطة أصبح المتن ممزقا وناقصا ولكن يمكننا أن ننحن  
أن الأميرة أعجبت الفرعون وصارت ملكة ، ومن ثم أصبح ذلك الحادث بداية  
عهد علاقات ودية بين البلدين .

ونقط الاتصال المعروفة عن تاريخ العلاقات بين مصر وبلاد خيتا هي كما  
ذكرنا من قبل نلتخص في النقاط الآتية :

( ١ ) الحملة التي قام بها « رعسيس الثاني » على « خيتا » وانتهت بموقعة  
« قادش » . على الرغم من أنه كان على ود ومصافاة مع ملك خيتا في أول حكمه كما  
سنشرح ذلك بعد .

( ٢ ) إعادة فتح « فلسطين » و « سوريا » من السنة الخامسة حتى السنة  
الثامنة من حكمه ثم المعاهدة مع ملك « خيتا » في السنة الواحدة والعشرين .  
ولكن كيف يمكن ربط هذه الحوادث بقصة اللوحة التي نحن بصدددها ؟  
ففي استطاعتنا أن نقدر أن الحملة المظفرة التي جاء ذكرها في لوحتنا من  
( ٢٧ — ٣٤ ) تتفق مع حملة موقعة « قادش » في السنة الخامسة ، ولكن يتساءل  
المرء لماذا مرة متن اللوحة على معاهدة السنة الواحدة والعشرين دون الإشارة إليها



من قريب أو بعيد ، من أجل ذلك يجوز لنا أن ننظر إلى هذا العصيان وإلى قعده بأنهما وقعا بعد المعاهدة ، وأن هذه اللوحة تحدثنا حينئذ عن الحوادث التي وقعت بين العام الحادى والعشرين والرابع والثلاثين . والتاريخ الأخير يعلم لنا المهادنة التى قامت بين « خيتا » و « مصر » والزواج الذى عقد بين « رعمسيس » والأميرة الخيتية وعيده الثلاثينى الثانى .

وتدل شواهد الأحوال على صحة هذه المحالفة الجديدة وتاريخها بين البيتين الخيتى والمصرى ، فقد أكدتها النقوش كما أظهر ذلك بحق « برستد » بالأثار التى نجد فيها ذكرها .

ماعت نفروع : قد دُعيت بلقب ملكة وهى التى كانت فى الأصل تسمى بنت ملك « خيتا » وكما جاء على لوحة « بوسمبل » المؤرخة بالسنة الخامسة والثلاثين وهى التى تشير إلى وصول الخيتيين بهداياهم وفى مقدمتهم الأميرة ، وهذه اللوحة تبرز بنوع خاص الصيغة المدهشة التى صيغ بها هذا التحالف ، ويلاحظ فى الفقرة الثانية التى جاءت فى الوصف الشعرى لمدينة « رعمسيس » أن ملك « خيتا » قد كتب الى أمير « قدى » يدعوه للرجيل الى مصر ليكسب عطف الفرعون لأن إلههما « ستخ » أبى قبول قربانهم فخرهم ما هو ضرورى لهم وهو الغيث . " والإله لم يتقبل قربان « خيتا » ، وهذه بدورها لم تربعد الماء " ، وهذه الظاهرة ، نجدها ثانية الآن فى فقرة من فقرات لوحة الزواج ذكرت بصفة قاطعة فى متن الكرنك (A. 31 = K 24) ، " والإله « ستخ » غاضب علينا ، والسماء لم تعد تهب ماء أمامنا " . وهذه الصيغة الخاصة بالإله سيد العناصر ، وبنوع خاص عنصر الغيث لا تقتصر على الإله « ستخ » المصرى وحسب بل هى كذلك من خواص الإله « بعلى » وآلهة أخرى أسيوية كثيرة . ويرجع الفضل إلى « ستخ » فى أن « رعمسيس » كان قادرا على أمر العيث والتلج بالوقوف . أما موضوع المعجزة الجوىة التى نسبت إلى « رعمسيس »

٦ . مصر القديمة جـ ٦ .

و « ستخ » ، فإنها تفسر بدون شك بظاهرة رجوع الحرارة المؤقتة في وسط فصل الشتاء ، وهذه الظاهرة يطلق عليها عند الأوربيين « صيف القديس مارتن » غير أن متن هذه القصيدة يشير إلى حادث آخر سنشرحه فيما يلي :

زيارة ملك خيتا لمصر عند تولى رعمسيس الملك : والظاهر أنه حدثت زيارة قام بها ملك « خيتا » الى أرض الكانة وكانت هذه الزيارة مفخرة « لرعمسيس » يتحدث بها على آثاره كما كانت الحال في عهد « تحتمس الثالث » وأخلافه ، غير أننا لم نعثر حتى الآن على المتن الدال على ذلك في النقوش المصرية التي على جدران المعابد ، بل وجدنا إشارة إليها على بردية<sup>(١)</sup> ، ولا بد أن مثل هذه الزيارة كان قد سبقها محادثات ورسائل كما نجد أمثال ذلك في خطابات « تل العمارنة » ؛ والمتن الذي لدينا وضع في صورة شعرية جاء فيه : « إن ملك « خيتا » قد طلب إلى أمير « قدي » الذهاب لزيارة فرعون مصر » رعمسيس الثاني « فاستمع إلى ما جاء في هذه القصيدة :

” أعد نفسك للرحيل إلى مصر .

لنستطيع أن نقول : إن أمر الإله ينفذ .

ودعنا نقامح « رعمسيس الثاني » له الحياة والفلاح والصحة .

لأنه يمنح النفس من يريد .

وكل بلاد توضع تحت تصرفه .

فالخيتا تحت سلطانه وحده .

وإذا لم يقبل الإله قربانه .

فإنها لن ترى الغيث .

لأنه في سلطة « رعمسيس الثاني » ( له الحياة والفلاح والصحة ) .

النور المحب للشعاعة “ .

(١) راجع : Papyrus Anastasi II, pl. II, 1 - 5; Ibld IV, pl. VI, 7 - 10.

وقد ظل سبب هذه الزيارة والغرض منها مجهولا، وظن بعض الباحثين أن مثل هذا الشعور لا يخرج عن نسج الخيال الذى حاكه أحد شعراء البلاط كما نشاهد ذلك فى شعراء الشرق عامة، ولكن البحوث الحديثة قد أظهرت أن ملك «خيتا» قد تقابل مع ملك «مصر» قبل موقعة «قادش»، وقد بحث الأثرى «كافنيك» هذا الموضوع على ضوء وثيقة من الوثائق التى حللها الأستاذ «سومر»<sup>(١)</sup> فى كتابه الأخير، وقبل أن نبحث هذا الموضوع نعيد الى ذاكرة القارئ شيئا مما مضى لربط الحوادث بعضها ببعض، فقد كانت مصر حتى بداية حكم «أمنحتب الثالث» أى قبل عام ١٤٠٠ ق م لم يكن لديها ما يشغل بالها كثيرا من جهة بلاد «خيتا» على وجه عام، غير أن العلاقات بين البلدين بدأت تأخذ شكلا جديا عندما أخذت بلاد «خيتا» تنتعش ثانية على مسرح التاريخ، وتهتد كيان دولة «متنى» ومع ذلك بقيت العلاقات بين «مصر» و«خيتا» سليمة محترمة حتى تولى «أمنحتب الثالث» الملك أى حوالى عام ١٣٨٢ ق م .

وقد بدأت تلك العلاقات تسوء عندما أخذ «شوبيلوليوما» يزحف بجيوشه فى «سوريا» الشمالية، وقد بدأ أول تصادم حربى بين البلدين فى نهاية حكم هذا العاهل أى حوالى نحو ١٣٥٥ ق م. كما سبق (راجع ج ٥ ص ٣٨٢ الخ). وفى عهد «مورسيل» ملك «خيتا» (حوالى ١٣٥٠ - ١٣٢٠ ق م) نعلم أن المناوشات التى كانت بين البلدين لم تزل فى بدايتها، وفى الستين السادسة والسابعة من حكم هذا العاهل تدخلت مصر بقوتها المسلحة بسبب الاضطرابات التى كانت قائمة فى «سوريا» الشمالية، وتحشدنا النقوش أن جنود الفرعون قد انسحبوا أمام قواد «خيتا» المظفرين. وفى السنة التاسعة من حكم هذا العاهل كذلك نقرأ عن اضطرابات قامت فى «نوخاشى» و«قادش» (كتزا)، ومع أن اسم مصر لم يذكر صراحة فى هذه الاضطرابات، فإنه يستغرب ألا تكون مصر هى المحترضة للتوار

(١) راجع : Sommer, Die Ahhijava Urkunden. c IV, p. 242



من وراء ستار<sup>(١)</sup> . والواقع أنه عثر على أشكال جنود من أهل الشمال في مناظر مقبرة «حور محب»<sup>(٢)</sup> ، وعلى وجه عام يظهر أن مصر لم تكن قد فقدت سيادتها في «فلسطين» إلا عند نهاية حكم «حور محب» .

أما باقى مدة حكم «مورسيل» فليس فيه ما يخص موضوعنا ، ومن الجائز أنه قد عقدت معاهدة بين الفرعون «حور محب» و «مورسيل» .

ولكن في بداية عهد الفرعون «سيتى الأول» (حوالى ١٣٢١ — ١٣٠٢ ق م) حدث تصادم بين الدولتين ، وقد افتخر «سيتى» فى نقوشه أنه قهر «خيتا» ، كما فصلنا القول فى ذلك من قبل ، ولذلك ظنّ بعض المؤرخين أن المعاهدة لم توقع بين «حور محب» و «مورسيل» بل بين «سيتى» وملك «خيتا» ونحن نعلم السبب الذى دعا الى هذا الزعم ، فقد جاء فى المعاهدة التى عقدت بين «رعسيس الثانى» و «خاتوسيل» (حوالى عام ١٢٨٠) إشارة الى معاهدين سابقتين كما ذكرنا آنفاً ، واحدة منهما قديمة جداً من عهد الملك «شوبيلوليوما» والثانية «من عهد والدى «مواتالو»» كما يقول «خاتوسيل» ، ونعلم أن والدى «خاتوسيل» هو «مورسيل» ، أمّا «مواتالو» فكان أخاه ، وعلى أية حال فلا بدّ أنه توجد هنا غلطة كما ذكرنا آنفاً ، فإما أن يكون «خاتوسيل» قد استعمل التعبير «والدى» بالمعنى الذى يستعمله غالباً ملوك الشرق «سلفى» أو أن الكاتب المصرى قد كتب «مواتالو» بدلاً من «مورسيل» ، وعلى أية حال كانت توجد فترة سلام بعد حكم «شوبيلوليوما» بين «مصر» و «خيتا» ، ولكن هل نضع تلك الفترة بعد معاهدة أبرمت بين «مورسيل» و «حور محب» أم قبل حملة «سيتى الأول» على بلاد «خيتا» أو بعد انتهاء هذه الحملة بمعاهدة أبرمت بين «مورسيل» أو «مواتالو» ، وبين

(١) راجع · Cavaignac. Subbiluliuma, et Son Temps p. 72 ff.

(٢) راجع : Rev. D'Assyr (1929) p. 168 ff.

« سيقى الأول<sup>(١)</sup> » ، وقد تناول الأستاذ « زيتة » هذا الموضوع بالبحث ، وفضل النظرية الثانية<sup>(٢)</sup> .

فقد أثبت أن القصيدة التي ذكرناها فيما سلف ، وهي التي جاء فيها : مشروع زيارة ملك « خيتا » لمصر — لا علاقة لها بزواج « رعسيس الثاني » بل يعزوها إلى بداية حكم هذا الفرعون (حوالي عام ١٣٠٢ ق م) . وسواء أكانت هذه الزيارة قد تمت أم بقيت مجزؤ مشروع يراد تنفيذه ، أو أن هذا المشروع نفسه لم يفكر فيه إلا في خيلة الشاعر المصري ، فإن القصيدة تدل على العلاقات الودية بين المصريين وأهل « خيتا » عندما اعتلى « رعسيس الثاني » عرش الملك ، وفي اعتقادي أنه يجب أن يكون ذلك هو موضوع الوثيقة التي حللها الأستاذ « سومر » ، فقد جاء ذكر رحلة قام بها ملك « خيتا » إلى « مصر » مرات عدّة ، ويقول « سومر » إنه لم يتردد أحد قبل ما كتبه الأستاذ « زيتة » من ملاحظات في أن يربط هذا المتن بالرحلة الشهيرة التي قام بها ملك « خيتا » إلى مصر ، من أجل زواج ابنته « مات نفوروع » من « رعسيس الثاني » . وفي مقدورنا الآن أن نحدد لهذا الحادث تاريخاً أقدم من تاريخ رحلة الزواج ، وذلك أننا نجد في هذه الوثيقة التي فحصها « سومر » إشارات تشير بوضوح إلى عهد « مواتالو » إذ نعلم أن ملك « خيتا » المجهول اسمه الذي كتب الوثيقة بعد أن قال إنه لا يسكن العاصمة « خاتوشا » قال أنه ولى وجهه شطر مصر ثم قال ، « وفي السنة المقبلة نقلت أشياء ثمينة من « خاتوشا » ، وبعد عدّة أسطر نتحدث الوثيقة عن بلدة « داتاشاش » في فقرة ممزقة<sup>(٣)</sup> .

ونعلم من ترجمة « خاتوسيل » لنفسه أن « مواتالو » هجر « خاتوشا » التي كانت مهددة بغزو « جاسجاس » ( حوالي ١٣٢٠ — ١٣١٠ ق م ) ، وحمل معه

(١) راجع : Maspero Hist. Anc. II, p. 372

(٢) راجع : Sethe. Deutsche Literaturz., (1926), p. 1873 ff

(٣) راجع : Keilschr. a. Boghazkoi II, V, I, 9 - 10, I. 20

أهنته إلى البلاد المنخفضة في مدينة «داتاشاش» وقد بقيت عاصمة الملك مدة نهاية حكم «مواتالو» ثم في عهد ابنه «أوهى تشوب» وحتى بداية عهد «خاتوسيل» . والمعلومات التي جاءت في الخطاب (أو الوثيقة) الذي نحن بصددته تشير إلى هذه الفترة ، ولذلك فإن الهدايا الخاصة التي حملت إلى الفرعون ، (وهي التي ورد ذكرها في هذا الخطاب بجانب هدايا ملوك «أهيفا» ) لابد كانت أرسلت «لرعمسيس» بمناسبة توليه العرش<sup>(١)</sup> ، ويوجد في المجلد الأخير من (K. U. B.) قطعة صغيرة خاصة جاء فيها ذكر «بيامارادو» و «أهيفا» مما يدل على الستين الأولى من حكم الملك «مواتالو»<sup>(٢)</sup> وقد جاء ذكر مصر في هذه القطعة أيضا .

ومهما يكن من أمر فإن «مواتالو» قد قام برحلة إلى «مصر» ( حوالى عام ١٣٠٢ ) ولا نعلم إذا كانت هذه الرحلة قاصرة على محادثة بينه وبين «رعمسيس الثاني» جرت على شواطئ النيل أم كانت في «فلسطين» وحسب ، ونحن من جانبنا نعلم السبب الذي من أجله لم تبقى العلاقات طيبة بين البلدين ، إذ قام سكان «أمور» بثورة نقضوا بها ولاءهم لبلاد «خيتا» وولوا وجوههم شطر مصر ، وقد كان من جراء ذلك حملة «رعمسيس الثاني» في السنة الخامسة والقتال الذي وقع في «قادش» ( حوالى عام ١٢٩٧ ق م ) كما فصلنا القول في ذلك .

لوحة «بنترش» أو لوحة «بختان» : والظاهر أن موضوع زواج «رعمسيس الثاني» من ابنة ملك «خيتا» كان له أثر عظيم في نفوس الشعب المصرى الذى لم يتعود أمثال تلك المناظر منذ عهد «أمنتحتب الرابع» مما جعل هذا الحادث ينتشر بينهم وتتناقله الأجيال ، وخططوه بقصة زواج أخرى حدثت في عهد أسلافه خلال الأسرة الثامنة عشرة من أجنبية أيضا ، إذ الواقع أنه كما ذكرنا من قبل قد

(١) راجع : Keilschr. a. Boghazkoi II, II, V, I, 13

(٢) راجع : Keilschrift Urk. a. Boghazkoi XXVI, 76



أرسل «دوشرتا» ملك «متنى» إلى مصر الإلهة «عشتارت» إلهة «نينوى» في العام الخامس والثلاثين أو السادس والثلاثين من زمن العاهل العظيم «أمنتحتب الثالث» لتشفية من سقامه (راجع ج ٥ ص ٣٦٥)، وكانت هذه الإلهة قد ذهبت إلى مصر في عهد جد والد العاهل «دوشرتا»، وكذلك أرسل ملك «ختيا» يطلب إلى فرعونها الإله «خنسو» أن يشفى ابنته، وهى الأخت الصغرى للملكة «مات نفور رع» زوج «رعمسيس الثانى» وقد أجاب «رعمسيس» رغبة ملك «ختيا»، ولكن على الرغم من أن هذا الحادث لم يدون فى وثائق هذا العهد فإنه قد بقي تناوله الألسن حتى أصبح ضمن أساطير القوم وقتئذ، وبعد مضى ما يقرب من تسعة قرون على هذا الحادث أى فى العهد الفارسى . أراد كهنة الإله «خنسو» أن يعظموا من شأن إلههم ، ويرفعوا مكانته الطيبة فى أعين الشعب المصرى الذى كانت انحرافات قد طفت عليه بدرجة عظيمة وبخاصة فى عهود الانحلال، كما يقول الأستاذ «ارمان» فوضعوا لذلك قصة بلغة عتيقة بقدر ما سمحت لهم معلوماتهم ليوهموا الشعب أنها وصلت إليهم باللغة القديمة نقشوها على لوحة من الحجر وهى مصدرها الوحيد<sup>(١)</sup> .

وقد درس الأثرى «بوزنر» هذه اللوحة وبعد بحث طويل يقترح أن هذه اللوحة قد كتبها الكهنة قاصدين لإظهار ما كان لمصر من عظمة وقوة سلطان فى الأزمان السالفة وأنها كانت سيدة بلاد الفرس ( بكتريان = «بختان » ) التى كانت تحكم مصر فى ذلك العهد ، وبذلك أيقظوا العزة القومية فى نفوس الشعب المصرى وذكروهم بماضيهم المجيد ( راجع B. I. F. A. O. Vol. 34 p. 75 ff على الرغم من حكم الفرس لهم . وفى اعتقادى أن هذا هو رأى الصواب لأن مصرى يعتزداً بموميته وماضيه المجيد فى كل أطوار حياته وفى كل مناسبة .

(١) راجع : A. Z. (1883) p. 54 ; A Propos de La Stele de Bentresh,

B.I.F.A.O., 34 (1933), p. 75 ; Hermann Die Agyptische Konigsnovelle, Leipziger Agyptologische Studien, Heft, 10 (1938) p. 56; Chroniqu

D'Egypte No. 38 (Juillet) 1944 p. 214 .

وقد عثر عليها في معبد صغير من العهد الإغريقي الروماني كان قائما بجوار معبد «خنسو» في الكرنك ، وكانت أول من عرف حقيقة هذه اللوحة هو الأستاذ «ارمان» إذ وجد أن الملك الذي يتحدث عنه في اللوحة هو «رعسيس الثاني» محبوب «آمون» غير أن الكهنة لجهلهم على ما يظهر لما أرادوا أن يضعوا ألقاب «رعسيس» الرسمية قبل اسمه كما جرت العادة، وضعوا ألقاب «تحتمس الرابع» وهو أول من تزوج بأجنبية بدلا منها، هذا بالإضافة إلى أنهم لم يكونوا على علم بالتاريخ يؤهلهم لحذف المتناقضات في القصة، فقد قالوا إن المدة اللازمة لقطع المسافة ما بين «مصر» و «بختان» وهي بلاد غير معروفة لنا تستغرق نحو سبعة عشر شهرا، (ويحتمل أنها ضمن بلاد فارس القديمة) ولذلك كتبوا اسم الأميرة «نفرو رع» بدلا من «مات نفرو رع» وهو الاسم الذي أطلقه «رعسيس» على ابنة ملك «خيتا»، وكذلك جعلوا زواج «رعسيس» من هذه الأميرة قبل العام الثالث والعشرين، والواقع أن الزواج حدث في السنة الرابعة والثلاثين، وهذه الأغلط وغيرها تجعلنا على حذر من قبول ما جاء على لسان أولئك الكهنة في العصر المتأخر وبخاصة «منيتون» الذي كان يعيش في هذا العهد عندما كتبت هذه الأقصوصة وأمثالها .

أما اللوحة نفسها كما حاكها خيال الكهنة فتتألف نقوشها من جزأين : الجزء الأعلى ويشغل ربع مساحة اللوحة، عليه منظر يتألف من قارين مقدسين للإله «خنسو» (ثم رسم على كلا جانبي اللوحة) ويحمل كلا منهما عدد من الكهنة، فالقارب الذي على اليمين يسمى خنسو في طيبة نفرحتب» ويحرق له «رعسيس الثاني» البخور، أما القارب الذي على اليسار فيسمى «خنسو» واضع الخطئة في «طيبة» الإله العظيم، ضارب الأرواح الشريرة، وأمامه كاهنه يطلق البخور، والنقش المفسر التالي : اسم خادم الإله كاهن «خنسو واضع الخطئة في طيبة»، هو «خنسوحات تترنب» (ومعنى الاسم خنسو سيد كل الآلهة) .

أما الجزء الثانى من اللوحة فيشمل المتن التالى : وهو القصة كما رواها كهنة  
المهد الفارسى .

مقدمة : «حور» الثور القوى شبيه التيجان ، الباقي فى الملك مثل «آتوم» ،  
حور الذهبى ، عظيم القوة ، طارد الأقواس التسعة ، ملك الوجه القبلى ،  
والوجه البحرى رب الأرضين «وسرماعت رع ستين» ابن الشمس ، من جسده  
«رعسيس مرى آمون» محبوب «آمون رع رب طيبة» وكل آلهة «طيبة» الإله  
الطيب ابن «آمون» ونسل «رع حور اختى» ، ومن تنبئ له بالانتصارات على أثر  
خروجه من البيضة .

جزية بلاد «نهرين» : تأمل ! لقد كان جلالته فى بلاد «نهرين» على  
حسب عادته السنوية عندما أتى الرؤساء من كل مملكة منحنيين أمامه فى أمان لما  
بحلالته من شهرة ، وكانت جزيتهم من المستنقعات (عند نهاية حدود الأرض) ،  
فالفضة والذهب واللازورد وكل خشب حلو من أرض الإله كانت على ظهورهم ،  
وكان كل واحد منهم يقود جاره .

زواج «رعسيس» وبنت رئيس «بختان» : وعندئذ أمر رئيس «بختان»  
بإحضار جزيته ووضع كبرى بناته أمامها مادحا جلالته ملتصقا عنده الحياة ،  
وكانت آية فى الجمال لقلب الفرعون الذى أحبها أكثر من أى شئ ، وبعد ذلك  
دُونُوا لقبها بوصفها زوجة الملك العظيمة «نفروع» ، وعندما وصلت إلى جلالته  
فى مصر أدت كل وظائف الزوجة الملكية .

وصول الرسول من «بختان» : ولما حلت السنة الثالثة والعشرون ، الشهر  
العاشر ، اليوم الثانى والعشرون ، عندما كان جلالته فى «طيبة» المظفرة سيدة المدن  
يؤدى شعائر والده «آمون رع» سيد «طيبة» فى عيدهِ الجميل الخاص بالأقصر مقررهِ  
الجميل المحبب منذ الأزل لحلالته جاء جلالته : أن رسولا من رئيس «بختان» قد



حضر يحمل هدايا عدّة لزوج الملك وبعد ذلك مثل أمام جلالته ومعه الهدايا فقال مادحا جلالته : ” الحمد لله يا شمس الأفواس التسعة “ ، امنحنا الحياة منك ، وهكذا تكلم مقبلا الأرض أمام جلالته ، ثم تكلم ثانية أمام جلالته : ” إني أت إليك يا أيها الملك يا سيدى بسبب « بنترش » “ = ( بنت السرور ) الأخت الصغرى لزوج الملك « نفرورع » لقد نفذ المرض في أعضائها ليت جلالتك ترسل طبيبا ليفحصها .

إرسال الطبيب إلى « بنختان » : وعندئذ قال جلالته أحضروا إلى الكّاب الإلهيين ، وموظفى البلاط ، فأحضروا إليه في الحال ، فقال جلالته : فليقرأ لكم واحد حتى تسمعوا هذا الأمر ، ثم أحضروا إلى واحد ذا تجربة في قلبه في استطاعته أن يكتب بأصبعه من بينكم ، فثّل أمام جلالته كاتب الملك « تحوت محب » فأمره جلالته بالذهاب إلى « بنختان » مع هذا الرسول .

وصول الطبيب إلى « بنختان » : ووصل الطبيب إلى « بنختان » ووجد « بنترش » في حالة إنسان تحت سلطان عفريت ، ووجد فضلا عن ذلك أنه كان عدواً يمكن محاربته ، وقد كرّر رئيس بنختان في حضرة جلالته قائلاً : يا أيها الملك يا سيدى ، ليأمر جلالته بإحضار هذا الإله “ ( وبعد ذلك رجع الطبيب الذى أرسله جلالته ) في السنة السادسة والعشرين ، الشهر التاسع في وقت عيد « آمون » عند ما كان جلالته في « طيبة » .

« رعمسيس » يتحدّث مع الإله « خنسو » : وبعد ذلك أعاد جلالته ( هذا القول ) أمام الإله « خنسو » في « طيبة » « نفرحتب » قائلاً : ” يا سيدى الطيب ، إني أعيد أمامك حالة بنت رئيس « بنختان » “ وبعد ذلك قادوا « خنسو » واضع الخطّة ،

(١) راجع التجميعات التى أدخلت على هذه الترجمة في Chronique D'Egypte No. 38 (Juillet 1944) p. 214 – 218.

(١) الإله العظيم ضارب الأرواح الشريرة، ثم قال جلالاته أمام «خنسو في طيبة نفرحبت» : أنت أيها الرب الطيب، إذا أحنيت وجربك إلى «خنسو واضع الخطه»، الإله العظيم، ضارب الأرواح الشريرة فإنه سيحمل إلى «بختان» ، وقد حدث انحناء عنيف ، وعندئذ قال جلالاته : "أرسل حمايتك معه حتى أجعل جلالاته يذهب إلى «بختان» لينجي بنت رئيس بختان" ، فهز بعنف « خنسو في طيبة نفرحبت » رأسه ، وعندئذ عمل حماية « خنسو واضع الخطه » أربع مرات (بتحريك رأسه طبعاً) .  
سفر «خنسو واضع الخطه» : وقد أمر جلالاته بأن يحمل «خنسو واضع الخطه» إلى سفينة ومعها خمس سفن نقل وعربات عديدة وخيل من الغرب والشرق .

وصول الإله إلى «بختان» : وقد وصل هذا الإله في مدى سنة وخمسة أشهر، وعندئذ جاء رئيس «بختان» بجنده وأشرافه أمام «خنسو واضع الخطه» وانبطح أمامه على بطنه قائلاً : "لقد أتيت إلينا فرحبا بك عندنا بأمر الملك «وسر ماعت رع ستين» «رعمسيس الثاني» .

شفاء «بتترش» : وبعد ذلك ذهب هذا الإله إلى المكان الذي فيه «بتترش» وعندئذ عمل على حماية بنت رئيس «بختان» فشفيت في الحال .

مصالحة العفريت : وعندئذ قال هذا العفريت الذي كان يتقمصها أمام «خنسو واضع الخطه في طيبة» : إناك تأتي في سلام أنت أيها الإله العظيم ضاربا الأجانب، وإن «بختان» مدينتك، وأهلها خدامك، وإني خادمك، فسأذهب من حيث أتيت لأرضي قلبك فيما يخص الأمر الذي أتيت من أجله ، ولكن مر بأن يقام يوم عيد لي مع رئيس «بختان» ، وعندئذ هز هذا الإله رأسه لكاهنه قائلاً : دع رئيس «بختان» يقدم قربانا عظيما أمام هذا العفريت، وحينما كانت تحدث هذه الأشياء التي عملها «خنسو واضع الخطه في طيبة» مع العفريت كان

(١) «نفرحبت» = لقب الإله «خنسو» . في «طيبة» .

رئيس « بختان » واقفا مع جنوده يتوجس خيفة ، وبعد ذلك قدم قربانا عظيما أمام « خنسو واضع الخطة في طيبة » والعفريت ، واحتفل رئيس « بختان » بيوم عيد معهما ، ومن ثم برح العفريت في سلام إلى المكان الذي يرغب فيه بأمر من « خنسو واضع الخطة في طيبة » ، وفرح بذلك رئيس « بختان » غاية الفرح مع كل رجل كان في « بختان » .

حجز الإله في « بختان » : ولكنه بعد ذلك تشاور مع قلبه ، قائلا : ” سأجعل هذا الإله يبقى معي في « بختان » ولن أسمح له بالعودة إلى مصر وعلى ذلك لبث هذا الإله في « بختان » ثلاث سنين وتسعة أشهر “ .

رؤيا رئيس « بختان » : ثم نام رئيس « بختان » على سريريه فرأى هذا الإله مقبلا عليه ليهجر محرابه فكان في هيئة صقر من الذهب وطار عاليا نحو مصر ، وعندئذ استيقظ رئيس « بختان » متزعجا .

سفر الإله إلى مصر : وعلى أثر ذلك قال لكاهن « خنسو واضع الخطة في طيبة » ” إن هذا الإله لا يزال معنا ، ولكن دعه يرحل إلى مصر ، دع عربته ترحل إلى مصر “ وبعد ذلك جعل رئيس « بختان » هذا الإله يسير إلى مصر وأعطاه هدايا عديدة جدًا من كل الأشياء الطريقة وعددا عظيما من الجنود والخيول .

وصول الإله إلى مصر : فوصلوا إلى « طيبة » في سلام ثم ذهبوا نحو مدينة « طيبة » و « خنسو واضع الخطة في « طيبة » إلى بيت « خنسو » في « طيبة » نفرحت « ، فوضع الإله الهدايا من الأشياء الطريفة التي أعطاه إياه رئيس بختان أمام « خنسو في طيبة نفرحت » ، غير أنه لم يقدم كل شيء أخذه هذا البيت . وقد وصل « خنسو واضع الخطة في طيبة » إلى مكانه في أمان في العام الثالث والثلاثين ، الشهر الثاني ، اليوم التاسع من حكم « وسر ماعت رع سبتن رع » ليته يعطى الحياة مثل « رع » أبدا ( راجع Br. A. R. III § 429 ff. ) .



وهكذا يرى الباحث المدقق كيف تشوه الحقائق التاريخية عندما ينقلها من لا يعرف  
 كتبها عن أفواه العامة والروايات المشوهة إلى أن يقيض لها علماء ينخلونها  
 وينقونها من كل شائبة، ويننون استنباطهم للحقائق على قواعد علمية لا يتسرب إليها  
 الشك، كما يعتمدون في كتاباتهم على أسس متينة ترتكز على الحقائق التاريخية الثابتة،  
 ولولا ذلك لظلت هذه الحادثة التاريخية وغيرها من الحوادث التي لها شأن  
 في تاريخ القوم أساطير تعد من نسج الخيال وقصة يتحدث بها للأطفال، والواقع  
 أنها كانت قد كتبت كما قلنا لإظهار فضل مصر وعظمتها على «الفرس» الذين كانوا  
 يحكمونها في تلك الفترة التي كتبت فيها القصة، وأن مصر قد حكمت الفرس  
 وسيطرت عليها في الأزمان الغابرة .

### أشار رعمسيس الخالدة

النقوش الأثرية التي تركها «رعمسيس الثاني» في بلاد النوبة والسودان  
 على مبانيه العظيمة : كان «رعمسيس الثاني» أعظم ملك أقام مبان من حيث  
 الضخامة والروعة في طول البلاد وعرضها، ولن نكون مبالغين ولا مسرفين في القول  
 إذا قورنا هنا أنه لا يكاد يوجد مبنى أثرى في البلاد من الشلال الثاني شمالا حتى  
 مصب النيل إلا عليه اسم «رعمسيس الثاني» . يضاف إلى ذلك المباني والآثار  
 التي خلفها في «فلسطين» وغيرها من البلاد التي فتحها في آسيا ثانية مما تكلمنا  
 عنه في حينه ، ولذلك فإن من العبث أن يحاول الإنسان وصف آثاره كلها هنا  
 بالتفصيل ، وسنكتفي بالتحدث عن أهمها وبخاصة التي كان له اليد الطولى  
 في إقامتها، إذ الواقع أن «رعمسيس الثاني» قد جاز على أسلافه كثيرا باغتناب  
 كثير من آثارهم ونسبتها لنفسه مدة حكمه الطويل الذي قارب السبعة والستين عاما.  
 على أنه لو فحصنا كل الآثار التي تنسب إليه حقا لوجدناه على الرغم من ذلك أعظم  
 الفراعنة المشيدين للآثار في مصر وغيرها من أملاك الامبراطورية في آسيا وبلاد  
 النوبة .

مبانيه فى بلاد النوبة : ففى بلاد النوبة حيث تكنف الصحراء النيل نراه قد انتهج نهجا جديدا فى إقامة الآثار ، إذ أنه بدلا من قطع الأحجار وبناء المعابد للآلهة المحلية أخذ فى نحت تلك المعابد فى الصخر نفسه ، وبخاصة لأنه لم يكن لديه الفضاء الكافى لإقامة هذه المعابد بين النيل والتلال الصخرية التى تكنفه من الجانبين . على أن فكرة قطع المعابد الكهفية لم تكن فكرة مبتكرة «لرعمسيس الثانى» ، بل ترجع فى الواقع إلى عهد الدولة القديمة منذ الأسرة الرابعة ، بل منذ الأسرة الأولى عندما كان أولاد الأسرة المالكة وعظماء القوم ينحتون مزاراتهم فى الصخور التى بنيت بجوارها الأهرام العظيمة لإقامة شعائرهم فيها ، وربما لم يفكر مصريو الدولة القديمة فى نحت معابد الآلهة أو الملوك فى الصخر لأنه لم يكن الطراز الشائع فى ذلك الوقت بالنسبة للآلهة ، ولكن لم يحل عهد الدولة الوسطى حتى رأينا هذا الطراز من المعابد والمزارات يظهر ، فعجده فى «بنى حسن» وفى «أسيوط» فى عهد الأسرة الثانية عشرة ، كما عجده فى «الدير البحرى» و «الكاب» و «جبل سلسلة» كما ذكرنا من قبل . ومما هو جدير بالملاحظة فى هذه المعابد الكهفية أنه قد روى فيها أن تكون على غرار المعابد المقامة بالحجر من حيث التخطيط ، اللهم إلا بعض تغيرات تحتمها طبيعة الصخر الذى نحت فيه المعبد ، ويشاهد أنه من الممكنة التى فيها منسج على ضفة النيل كان ينحت جزء من المعبد فى الصخر فقط ، أما الجزء الأمامى منه فكان يبنى فى الهواء الطلق بقطع أحجاره من المحاجر المجاورة ، وبهذه الكيفية كان المعبد يتألف من جزئين : أحدهما مبنى ، والآخر مقطوع فى أصل الصخر . وأهم هذه المباني وأعظمها من الوجهة التاريخية والفنية ما يأتى :

( ١ ) معبد «بيت الوالى» : وعلى هذا النسق نظم مهندسو «رعمسيس الثانى» ردهة معبد «بيت الوالى» وبوابته ، وقد نحت حجراته فى الصخر عند فوهة وادٍ حائى ، ويتألف من دهليز وقاعة عمد منحوتة فى الصخر ، ومحراب صغير ودهليزه الذى لم يبق منه إلا حدرانه المنحوتة من الصخر ، وقد استعمل فى العهد

المسيحي كنيسة ، وأهم ما يلفت النظر في هذا المعبد النقوش التاريخية التي نقشت على جدران الدهليز ، وقد عملت منها — لجمالها وأهميتها — نماذج محفوظة الآن بالمتحف البريطاني ، والواقع أن هذه المناظر لها أهمية تاريخية عظمى في حياة « رعمسيس الثانى » قبل انفرادة بالحكم كما سبق الكلام عن ذلك ( راجع ص ٢٠٣ ) .

فعلى الجدار الذى على يسار الداخل يشاهد منظران يمثلان انتصار الفرعون على النوبيين ، ويرى الملك فى المنظر الأول جالسا على عرشه تحت قبة . وفى الصف الأسفل فيه نشاهد عظماء القوم يقدمون له الجزية من مختلف الأنواع ، وأهم ما يلفت النظر من بينها لوحة محلاة بالنباتات يتدلى منها حلقات وجلود ، وخلف ذلك يرى نوبيان مكلان ثم يأتى خلفهما نوبيون يحملون القرب ، وتتألف من قردة وكلاب صيد وفهود وزرافة ونعامه وماشية ، وكذلك نساء معهن أطفالهن إحداهن تحمل طفلها على ظهرها فى سلة بوساطة سير مربوط على رأسها ، ويلاحظ أن أحد الثيران المهداة له قرنان ممثلان كالذراعين بينهما رأس عبد أسود يطلب الرحمة .

وفى الصف الأعلى نشاهد اللوحة السالفة الذكر موضوعة أمام الفرعون فى حين كان نائب السودان ( ابن الملك ) يحلى صدره سلاسل شرف من الذهب مما أنعم به الفرعون عليه ، ويشاهد بعد ذلك حلقات من الذهب وكراس وأسنان فيسلة وأقواس ودروع وجلود فهود وأبنوس ومراوح ومواد أخرى قدمت بجزية ، وكذلك نرى عبدا يتقدمون بهداياهم التى تتألف من ماشية وغزلان وأسود وغير ذلك . وفى المنظر الثانى نشاهد الملك وولديه يظهران فى عرباتهم يهاجمون الأعداء من السود ، فيهرب العبيد إلى قريتهم التى تقع بين نخائل الدوم . ويلاحظ أن نوبيا مجروحا قد قاده صديقان له إلى زوجه وأولاده فى حين نرى امرأة أخرى تقعد بجانب نار تطهو طعاما .



أما المنظر الذى على الجدار الأيمن فيمثل حروب الفرعون مع السوريين واللوبيين، ففي الصورة الأولى من جهة اليمين نشاهد الفرعون يقف فوق عدوين مطروحين أرضا ويقبض على ثلاثة آخرين من السوريين من نواصيهم، على حين نشاهد أميرا يسوق أسرى موثقين أمامه .

وفي المنظر الثانى نشاهد الفرعون أمام حصن سورى على شرفاته رجال ونساء يطلبون الرحمة ومن بينهم امرأة تحمل طفلا بين ذراعيها، ويرى الملك قابضا على أحد الأعداء ( الذى كان ممسكا بقوس مهشم ) من شعره ليقطعه، وفي أسفل نشاهد أحد الأمراء يهشم بابا ببلطته .

وفي المنظر الثالث يشاهد الفرعون فى عربته يهاجم السوريين الفارين ويقتل اثنين من الأعداء ، على حين يرى اثنان آخران مربوطين فى عربته .

وفي المنظر الذى يلي ذلك نرى الفرعون يضرب لوبيا فى حين كان كلبه يقبض على العدو، وفي آخر المطاف نشاهد الفرعون جالسا تحت قبته على عرشه وبجانبه أسده الأليف وابنه المسى « آمون حرونمف » يقدم له أسيرا سوريا .

ولا نزاع فى أن هذه المناظر تقدم لنا صفحة ناصعة عن حالة البلاد التى حاربها « رعمسيس الثانى » وما كان عليه أهلها من رخاء ومدنية . فأهل بلاد النوبة كانوا — على ما يظهر — فى سعة من العيش إذا كان ما يقدمونه للفرعون من بحرية واقعية، كما يضع أمامنا صورة ناصعة عن محاصيل هذه الأصقاع فى تلك الأزمنة ، وبخاصة الذهب وأنواع الحيوان ، والمصنوعات التى كانوا يحذقونها ، كما تعطينا صورة عن قراهم وحياتهم المنزلية . وتدل كل ظواهر الأحوال على أن حالة بلاد « السودان » كانت فى ذلك العهد فى رخاء مثلها فى ذلك مثل الوادى نفسه . أما فى « سوريا » فنرى أن القوم كانوا متحصنين فى قلاعهم التى كان يهاجمها « رعمسيس » وابنه فى المقدمة ، ومما يلفت النظر كذلك أن الفرعون

كان يستعين في حروبه بالكلاب كما كانت الحال في عهد الدولة الوسطى (راجع ج ٣ ص ٥١) ، وكذلك كان يصحب أسده الأليف في كل مكان<sup>(١)</sup> .

( ٢ ) معبد «جرف حسين» : يقع هذا المعبد على الضفة اليمنى ، وقد سماه مؤسسه «رعسيس الثانى» « بربتاح » ( بيت بتاح ) ، وقد أقامه « ستاو » (راجع ج ٥ ص ١٧١) حاكم بلاد النوبة في تلك الفترة باسم «رعسيس» وأهدى للإله «بتاح» رب «منف» وزوجه « سخمت » وابنه « نفرتم » ، ويلاحظ أن بوابة هذا المعبد قد هُدمت ولم يبق منها إلا بعض آثار مبعثرة ، ولكن جزء المدخل الذى كان يحيط بالردهة لا يزال قائماً ، وكذلك جزء من العمود والتماثيل التى تتركز بظهورها على هذه العمود لا تزال فى مكانها . وبعد هذا المدخل نجد قاعة عظيمة مقطوعة من الصخر ، يرتكز سقفها على ستة أعمدة مقطوعة فى الصخر ، كذلك يستند على كل واحد منها صورة الفرعون ، وكذلك توجد أربع كؤات فى كل جانب من جوانب هذه القاعة ، مثل على جدرانها الفرعون بين « آمون رع » و «موت» وبين « حور » سيد « باكى » (كوبان) و « حور » رب « بوهن » وبين « بتاح تنن » والبقرة « حتحور » ، وبين « بتاح » و « سخمت » ، وكذلك نشاهده بين « خنوم » و « عنقت » وبين « نفرتم » و « سات » وبين « حور » رب « معم » ( عنية ) ، وبعد ذلك نصل إلى قاعة أخرى مثل فيها الفرعون أمام آلهة أخرى كما نجده هو مؤلها ، ومن هذه الحجرة يصل الإنسان الى قدس الأقداس فى نهاية المعبد ، حيث نجد فى وسطها طوارا مقطوعا من الصخر كان يوضع عليه القارب المقدس<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : Roeder, Der Felsentempel Von Bet el Wali p. 31 ff.

(٢) راجع : Baedeker's, Egypt (1929) p. 420 ff.

( ٣ ) معبد « السبوعة » : يقع معبد « السبوعة » — كما يسمى الآن — على الضفة الغربية من النيل ، ويسمى بالمصرية « برآمن » ( أى بيت آمون ) ، وقد أهداه « رعمسيس الثانى » لكل من الإله « آمون » وإله الشمس « رع حور اختى » ، وقد بنى بنفس التصميم الذى وضع لمعبد « جرف حسين » ، وكان « رعمسيس » ضمن الآلهة الذين كانوا يعبدون فيه ، وهذا المعبد كان محاطا بجدران من اللبن حطمت الآن ، وبوابته من الحجر ، يكتنفها تمثال « رعمسيس الثانى » وتمثال « بوهول » يمثل الفرعون أيضا ، وهذه البوابة تؤدى إلى الردهة الأمامية من المعبد ، وقد حلى ممرها الأوسط بستة تماثيل « بوهول » فى صورة أسد يرتدى كل منها التاج المزدوج ، ومن ثم أطلق على المعبد الاسم الحديث « السبوعة » ، وبعد ذلك ينفذ الإنسان من بوابة ثانية من اللبن إلى الردهة الثانية المحلاة من جانبيها بتماثيل فى صورة « بوهول » ورأسه رأس صقر ، وهو رمز للإله « رع حور اختى » ، ومن ثم يصل الإنسان إلى المعبد الأصلى بواسطة سلم يؤدى إلى بوابة من الحجر ، أقيم أمامها أربعة تماثيل للفرعون ، ومن هذه البوابة يدخل الإنسان إلى القاعة العظمى المزينة بالأعمدة والتماثيل الضخمة للفرعون ، ومنها إلى قاعة العمود العظمى ، التى تؤدى بالزائر إلى قدس الأقداس ، وقاعة أخرى جانبية مثل على جدرانها الفرعون مع آلهة مختلفين ، ولكن مما يلفت النظر فى هذه النقوش صورة « رعمسيس الثانى » يقدم قربانا لصورته هو ( أى أن « رعمسيس الثانى » كان يتعبد لتمثاله هو ) .<sup>(١)</sup>

ونقش الإهداء الذى تركه لنا « رعمسيس » هو : « رعمسيس الثانى » قد عمله بمثابة أثر لوالده « آمون رع » ملك الآلهة ( L. D. III, 180. ) .

وكذلك نقش على عمود فى الردهة الأمامية الإهداء التالى : ” « رعمسيس مرى آمون » فى « بيت آمون » قد أقامه بمثابة أثر لوالده « آمون رع » صانعا له عمودا

(١) راجع : Baedeker's Egypt (1929) p. 424

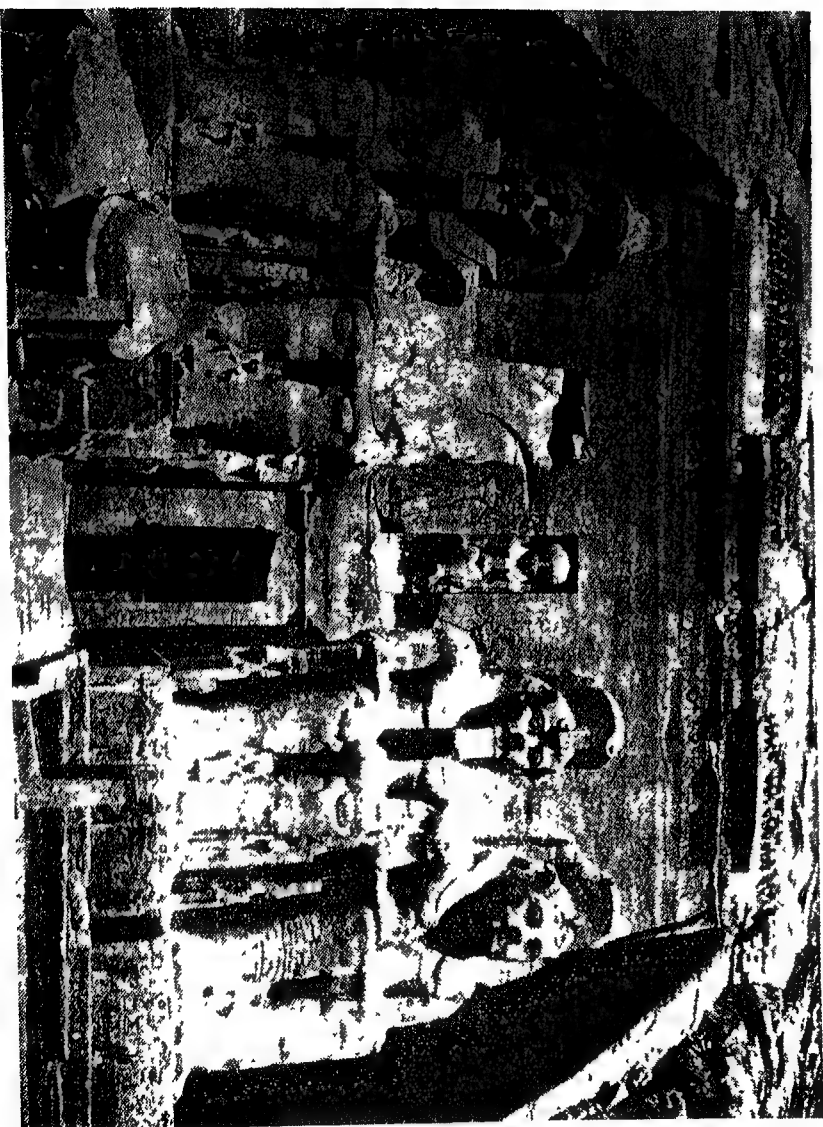


عظيما وفاحرا ، محلى بكل حجر ثمين غال ، يعطى الحياة والنبات والرضا مثل  
« رع » يوميا » .

( ٤ ) معبد « الدر » : يقع عند سفح التلال ، وهو مقطوع في الصخر أيضا ،  
ويسمى معبد « رعسيس » في بيت « رع » ، وقد أقامه « رعسيس الثانى » ،  
وأهداه الى إله الشمس « حور اختى » . وهاك نص الإهداء : « لقد أقامه  
« رعسيس الثانى » بمثابة أثر لوالده « حور اختى » فعمل له بيت « وسرماعت  
رع مرى آمون فى بيت رع » .

كذلك نجد نقش إهداء آخر وهو : « رعسيس الثانى » أقامه بمثابة أثر لوالده  
« آمون رع » رب « طيبة » ( وملك الأرضين فأقام له معبدا فى بيت رع ) .  
وبوابة هذا المعبد وردته قد حيتا ، والزائر يدخل الآن أولا قاعة مخزبة ، لم  
يبق منها إلا بعض أعمدة فى نهايتها ، ترتكز عليها تماثيل ضخمة للفرعون ، أما جدران  
هذه القاعة فلم يبق منها إلا الجزء الأسفل ، وقد نقش على تلك الجدران مناظر لها  
أهمية تاريخية . إذ نشاهد مناظر من حملة على بلاد النوبة على الجدار الأيمن ،  
يظهر فيها الفرعون وهو يقود بعض الأسرى أمام الإله ، وفى الصف الأسفل من  
هذا المنظر يشاهد الفرعون وهو فى عربته يفوق سهامه على العدو الهارب ، كما  
نشاهد الهاربين يملون جراحهم الى الجبال ، حيث نشاهد أسرة راع محاطة  
بمواشيها تنظر فى حزن وأسى الى الجرحى . ومما يلفت النظر فى أحد هذه المناظر  
أن الأسد الذى يتبع الفرعون كان يقبض على أحد الأسرى من ساقه . وهذه  
القاعة تؤدى الى قاعة عمدة تكاد تكون مربعة الشكل ومنحوتة كلها فى الصخر ،  
ويشاهد على جدارها الخلفى صور الآلهة الذين كانوا يعبدون فى هذا المعبد ، وهم  
« بتاح » و « آمون رع » ، والملك و « حور أختى » ، وهكذا كان يؤله  
« رعسيس » فى هذا المعبد أيضا <sup>(١)</sup> .

مید و بریبل، الذي أقامه در عيسى الثاني»



( ٥ ) معبد « بوسمبل » : قد لا نكون مباغين إذا قررنا هنا أن معبد « بوسمبل » يعدّ أعظم بناء ضخم صنعه الإنسان على وجه البسيطة في زمانه ، والواقع أن بانيه كان يقصد أن ينحت لنفسه مبنى متقطع النظير ، يفوق به كل من سبقه ، ولذلك نجد أنه حوّل صحرة « بوسمبل » إلى أثر يدل على عظيمته و ضخامة ملكه بين الفراعنة . حقا إن حضور الشاطئ هنا تبرز تجاه النيل ، وتؤلف نتوءا مخروطي الشكل ، وقد حلى وجهها « رعمسيس الثاني » بتقش لوحات مجد وظفر يقرأ في سطورها الملاحون أو الجنود الذين ينحدرون في النهر أو يصعدون فيه مدائح هذا الفرعون وأعماله العظيمة التي كتبها لنفسه في سجل التاريخ<sup>(١)</sup> . وإذا وازنا هذا المعبد بالمباني الفرعونية الأخرى في مصر نفسها نجد أنه يفوقها من كل الوجهه ، وهو منحوت كله في الصخر الصلب ، وقد أهدها بانيه أولا للإلهين « آمون رع » رب طيبة و « حور اختي » إله « هليوبوليس » وهما الإلهان الرئيسيان في مصر ، ولكن نجد أن الإله « بتاح » رب « منف » و « رعمسيس الثاني » نفسه كانا يقدسان كذلك فيه ، والقول المشهور عن تأسيس هذا المعبد أنه ينسب إلى « رعمسيس الثاني » ، غير أن الأستاذ « برستد » يقول : إنه كان قد بنى منه جزء كبير عند تولية « رعمسيس » الملك ، وقد عزز رأيه هذا بقوله : إنه يوجد نقش باسم « ستي الأول » على المدخل في نهاية القاعة الأولى ، وهذا المدخل هو الذي يصل منه الإنسان للقاعة الثانية ، والواقع أن الأستاذ « برستد » قد بنى رأيه هذا على اعتقاده أن « رعمسيس الثاني » لم يشترك مع والده في الملك عدّة سنين قبل انفراداه بالملك كما بينا ذلك من قبل . وعلى ذلك قد يجوز أن يكون البناء كله وتصميمه من عمل « رعمسيس الثاني » في أثناء اشتراكه مع والده في الحكم ، أما نقش الإهداء فيصاحبه منظر يرى فيه « رعمسيس الثاني »

(١) راجع : Ed. Meyer Gesch. II, I, p. 500; Maspero, The Struggle of the Nations p. 411 ff.



على عرشه ومعه موظف يدعى «رعسيس عشا ح» متحنيا أمامه ، والمتن يدل على أن «رعسيس» يعطيه التعليمات ليقم معبدا باسم الإله «حورح» ومن المحتمل أنه معبد «سرة» المسمى «إكشه» لا معبد «بوسمبل» . ويقول «برسد» كذلك إن الإشارة الهامة إلى استعمال الأسرى الأجانب في بناء المعبد ، تدل على أن المعبد قد أقيم بعد بداية حروب هذا الفرعون ، ولا بد أنه يعني هنا عندما انفرد بالملك ، ونحن لا نعرف حروبا شنها في السنة الأولى من حكمه ، بل الواقع أن هؤلاء الأسرى كانوا من الذين استولى عليهم في حروبه قبل انفراده بالحكم ، هذا إذا صدقنا كل ما حدثنا به الأثرى «كيث سلى» في كتابه عن اشتراك «رعسيس» مع والده في الحكم (راجع ص ١٩٨ الخ) . ونجد أمام الموظف «رعسيس عشا ح» المتن التالى : «الساق الملكى لجلالته له الحياة والفلاح والصحة ، «رعسيس عشا ح» . المظفر يقول : أما وصف كل ما يخرج من فيك فهو مثل كلمات الإله «حور اخي» .»

ونجد كذلك فوق هذا الموظف وخلفه نقشا يتدنى بألقاب هذا الفرعون كاملة ويتلوها بعض نعوت شعرية مثل «من ينشر جناحيه على جيشه» ثم تنتهى هذه النعوت بقوله : «صناع الآثار فى بيت «حور» والده الفاجر» وبعد ذلك يقول المتن : «تأمل أما جلالته — له الحياة والفلاح والصحة — فإنه يقظ فى البحث عن كل فرصة مفيدة ، بعمل أشياء مماثلة لوالده «حور» رب «ح» (وهو الإقليم الذى يقع فيه معبد «بوسمبل» ) مقبلا له بيت عشرات آلاف السنين بحفره فى جبل «ح» هذا ، وهو ما لم يأت أحد من قبله إلا ابن «آمون» ، فقوته فى كل الأراضى ، وقد أحصر له جما غفيرا من العمال من استولى عليهم بسيفه فى كل مملكة ، ولقد ملا بيوت الآلهة بأرلاد «رتو» ، وبعد ذلك أعطى ساقى فرعون «رعسيس عشا ح» الأوامر لإعداد بلاد «كوش» من جديد باسم جلالته العظيم له الحياة والفلاح والصحة فقال : «الحد لك ياأيا الملك الشجاع يا شمس الأقواس التسعة . أنه لا يوجد نأثر فى زمنك ، بل الأرض كلها فى سلام .»

(١) راجع : L. D. III, 191 m.n.

(٢) راجع : L. D. III, p. 187, a. b.

وقد قرر والدك «آمون» من أجلك أن تصير كل أرض تحت قدميك وإنه يمنحك الجنوب والشمال والغرب والشرق ، والجِزر التي في وسط البحر» .

ويوجد إهداء للإله « حور اختي » وهو :

”إن «رعسيس الثاني» قد عمله بمثابة أثر لوالده « حور اختي » الإله العظيم رب التوبة“  
وستفصل القول بعض الشيء في وصف نقوش هذا المعبد لما لها من الأهمية العظمى من الوجهة الحربية والدينية والسياسية في تاريخ البلاد في ذلك العهد .

يتألف هذا المعبد من ردهة أمامية قطعت في الصخر أمام المعبد الأصل ، وكانت محاطة في الأصل بسور من اللبن ، ويتصل بهذه الردهة طوار يصل إليه الإنسان بسلم ، وعلى اليمين واليسار منه كوتان ربما كانتا تحتويان على أحواض للظهور لزائري المعبد ، وعلى جدرانها نقوش «لرعسيس الثاني» وهو يقدم قربان ويحرق البخور للآلهة «آمون» و «رع» و «حور اختي» و «بتاح» ، وعلى جدران هذا الطوار صفوف من الأسرى تنتهى بشرفة نقش عليها متن الإهداء الذى نقشه «رعسيس» ، وخلف هذه الشرفة أربعة تماثيل هائلة الحجم للفرعون مقطوعة في الصخر ( انظر ص ٣٤٠ ) كل منها يربى على خمس وستين قدما في الارتفاع أى أعظم حجما من تماثلى «ممنون» اللذين أقامهما «أمنحتب الثالث» أمام معبده الجنائزى بطيبة الغربية ( راجع ج ٥ ص ٦٩ ) . وقد نحت على يمين وشمال كل من هذه التماثيل الجليلة صورتان لبعض أفراد الأسرة ، نذكر منها الأميرة « نب تاوى » والأميرة « بنت عتا » ثم الملكة « تويا » والدة «رعسيس الثاني» وزوجه « نفر تارى » وبين ساق تماثل منها الأمير «آمون حرخبشف» .

أما واجهة المعبد التى تمثل هنا البوابة فى المعبد المبنى ببناء عاديا فتتوجة بكرنيش على هيئة جريد النخل وعلوها صف من القردة يتعبدون للشمس المشرقة ، وهنا نجد نقش الإهداء «لآمون رع» و «حور اختي» ، وبعد المرور من هذه البوابة ندخل المعبد المقطوع فى الصخر ويبلغ عمقه حوالى ثمانين ومائة قدم من الأسكفة

حتى آخر حجرة داخلية، (أى حتى قديم الأقدام) والحجرة الأولى من هذا المعبد، وهى قاعة العمدة العظيمة، تقابل فى المعبد العادى الردهة المفتوحة ذات العمدة المسقوفة، ويبلغ عرضها أربعة وخمسين قدما، وعمقها ثمان وخمسون قدما، ويرتكز سقفها على ثمانية أعمدة مربعة الشكل يستند على كل منها صورة الملك فى هيئة «أوزير» وسقف الطريق الوسطى فى هذه الحجرة محلى بمقبان طائرة، أما الطريقان فى حلى سقفيهما بنجوم.

ويشاهد على النصف الأيمن من جدار المدخل الملك وهو يضرب زمرة من الأعداء فى حضرة «رع حور اختي» الذى يقدم له السيف المعقوف، وعلى النصف الأيسر من الجدار منظر آخر يماثل الأول، غير أن الملك فى هذه المرة يقف أمام الإله «آمون رع»، وعلى الجدار الجنوبي نشاهد الملك فى عربته يهاجم قلعة سورية، على حين نرى المحاصرين يطلبون الرحمة وهم فوق الشرفات والسهم نافذة فى أجسامهم، ويتبع الملك ثلاثة من أولاده، وفى أسفل هذا المنظر نشاهد راعيا يفتر بقطيعه إلى المدينة، كما نشاهد الفرعون يضرب بجريته لوبيا، وفى النهاية يعود الملك مظفرا من الواقعة ومعه الأسرى من السود.

أما الجدار الشمالى فقد مثل عليه منظر من مناظر حملة الملك على «الخيتا» وهى التى مثلت على معابد «الرمسيوم» و «الأقصر» و «العراية» وغيرها كما ذكرنا. (أنظر صورة موقعة قادش بمعبد بوسمبل).

فى النصف الأسفل من الجدار نشاهد أولا سير الجيش المصرى الذى يحتوى على مشاة وخيالة، والمعسكر المصرى ودروع الجنود مصفوفة حوله كأنها أقيمت حاجزا، وجلبه الجيش ممثلة هنا بصورة حية، ونشاهد الخيل غير المسرجة يوضع أمامها علفها، كما نشاهد الجنود يأخذون نصيبهم من الراحة، وكذلك أتباع الجيش الذين يحملون الأمتعة. وعلى اليمين نشاهد السراق الملكى، والصورة الثالثة على هذا الجدار يظهر فيها الفرعون على عرشه عاقدا مجلسا حربيا استشاريا مع ضباطه. وأسفل هذا نرى جاسوسين تتزع منهما الاعترافات بالضرب،



وفي المنظر الأخير (على اليمين) ترى عربات المصريين «والخيتا» مشتبكة فعلا في معركة ، أما المنظر الذى على النصف الأعلى من الجدار فنشاهد فيه الواقعة على أشدها ، فيرى الفرعون على اليسار وهو ينقض بعربته على العدو الذى أحاط بعرباته ، وفي الوسط نشاهد قلعة « قادش » محاطة بنهر « الأرنط » والمدافعون عنها يرقبون سير القتال من الشرفات ، وفي أقصى اليمين نشاهد الملك فى عربته يفحص ضباطه الذين يعتدون أيدي العدو المقطوعة كما يحضرون أسرى مكبلين بالأغلال ، وعلى الجدار الخلفى على يمين الباب الأوسط نرى « رعسيس الثانى » يقود صفين من أسرى « خيتا » أمام الإله « حور اختى » وأمام تمثاله المؤله (تمثال « رعسيس الثانى ») والإلهة « ورت حكو » برأس أسد ، وعلى اليسار يقدم صفين من العبيد للإله « آمون » ، ولصورة « رعسيس » المؤله وللإلهة « موت » ، ويوجد بين آخر عمودين فى هذه القاعة من جهة اليسار لوحة مؤرخة بالسنة الخامسة من حكم « رعسيس » نقش عليها متن يذكر فيه « رعسيس » أنه قد أقام معبدا للإله « بتاح » فى « منف » واقف عليه منحه عظيمة كما ذكرنا . ويتصل بهذه القاعة العظيمة ثمانى حجرات صغيرة ربما كانت خاصة بأدوات العبادة وبعد ذلك يدخل الزائر قاعة عرضها ست وثلاثون قدما ، وعمقها خمس وعشرون قدما ترتكز على أربعة أعمدة ، وعلى جدرانها مناظر يظهر فى أحدها الملك وزوجه « نفرتارى » يقدمان البخور أمام القارب المقدس للإله « آمون » محمولا على أعناق كهنة ، ومن هذه القاعة نصل إلى حجرة أخرى من ثلاثة أبواب ، ومن ثم إلى قدس الأقداس الذى يحتوى على قاعدة منحوتة فى الصخر ليوضع عليها القارب المقدس ، وخلفها نشاهد صور الآلهة الأربعة الذين يقدسون فى هذا المعبد وهم : « بتاح » و « آمون » و « رعسيس » المؤله ثم « حور اختى » (راجع Baedeker Ibid. p. 431) ، ويوجد خارج هذا المعبد بعض آثار صغيرة تابعة له من عمل « رعسيس الثانى » منها لوحة نقشت على الجدار الجنوبى للردهة الأمامية وهى

المعروفة بلوحة الزواج ، وقد نقشت في السنة الخامسة والثلاثين من حكم هذا الفرعون تذكارا لزوجته من بنت ملك « خيتا » التي أحضرها والدها إلى مصر . ففى أعلى هذه اللوحة يرى الفرعون جالسا بين إلهين تحت قبة في حين أن ملك « خيتا » وابنته يتعبدان له ( نظر ص ٣١٢ ) .

( ٦ ) معبد « حتحور » : وعلى مقربة من هذا المعبد العظيم معبد آخر أقامه « رععمسيس » للإلهة « حتحور » و « نفرتارى » زوجة التي ألهمت مثله ، وواجهة هذا المعبد التي تقوم مقام البوابة عرضها اثنتان وتسعون قدما ، والظاهر أنه لم يكن أمامها ردهة ، وعلى كلا جانبي الباب نحت « رععمسيس الثانى » تماثيل ضخمين له يتوسطهما تماثيل لزوجته « نفرتارى » وبجانبي هذه التماثيل نحتت تماثيل بعض أولاد الفرعون ، فبجانبي تماثيل « نفرتارى » نحتت صورة الأميرة « مريت آمون » على اليمين وصورة الأميرة « حنت تاوى » على اليسار ، وبجانبي تماثيل الملك نحتت صور الأمراء أولاد الملك وهم : « مري آتوم » و « مري رع » و « آمون مرخبشف » و « بارع حرونمف » .

وقاعة العمدة العظمى في هذا المعبد منحوتة في الصخر ومحمولة على عمد مزينة من الأمام بصاجات « حتحور » ورأسها . أما أوجه العمدة الأخرى فمحمولة بصورتى الفرعون وزوجه « نفرتارى » وبألهة أخرى ، والمناظر التي على جدران هذه القاعة ليست لها أهمية تاريخية ، بل تمثل تعبد الفرعون وزوجه للإلهة « حتحور » والإلهة « ست » و « حور » و « عنقت » و « آمون » و « بتاح » و « حرسفى » و « حوراختى » و « موت » . وفى الجهة الشمالية نجد لوحة المهندس « رععمسيس عشاحب » ، وكذلك يوجد جنوبى المعبد الكبير معبد صغير مهدى للإله « تحوت » وهو مقطوع في الصخر أيضا <sup>(١)</sup> .

(١) راجع : Baedeker : L. D., III, 195 b. c., Petrie Hist. III. p. 81; Egypt (1929) p. 435 f.f

( ٧ ) محراب « فرس » : وعلى الضفة اليمنى للنيل نحت « رعسيس » محرابا للإلهة « حتحور » لا تزال بقاياها محفوظة حتى الآن ، وبه مقصورة صغيرة لحاكم السودان « ستاو » الذى كلف تولى العمل فيه (راجع مصر القديمة ج ٥ ص ١٧١) .

( ٨ ) معبد « سره » : وقد أقام « رعسيس الثانى » فى جنوب بلدة « سره » على الضفة اليمنى للنيل على مسافة عشرة أميال شمالى حلفا معبدا لا تزال بقاياها محفوظة حتى الآن ، وقد باد نقش الإهداء الذى كان على الواجهة ، غير أنه لحسن الحظ قد حفظ لنا حتى الآن على أحد الأبواب النقش التالى مكررا : الباب العظيم للفرعون « وسر ماعت رع ستن رع » قد عمله بمثابة أثره لصورته الحية فى بلاد النوبة ، واسمه الجميل الذى وضعه جلالته هو « وسر ماعت رع سام فى قوته » . ومن ذلك نعلم أن « رعسيس » كان نفسه رب هذا المعبد كما كان « أمنحتب » الثالث « رب معبد « صولب » فى بلاد النوبة<sup>(١)</sup> .

( ٩ ) وفى « نباتا » : بنى « رعسيس الثانى » معبدا للإله « آمون » فى المعبد الكبير الذى أسس فى عهد الأسرة الثامنة عشرة فى حكم « توت عنخ آمون »<sup>(٢)</sup> .

### المعابد الضخمة التى أقامها « رعسيس » فى القطر المصرى ونقوشها التاريخية

والمعابد التى أقامها « رعسيس » داخل القطر لا تقل فى روعتها وبهاؤها وكثرتها عن التى شيدها فى بلاد النوبة والسودان بل أكثر منها عددا وتنتشر فى البلاد من أقصاها إلى أقصاها ، وسنذكر ما تبقى منها حتى الآن مبتدئين من الجنوب .

( ١ ) معبد « الكاب » : فى مدينة « الكاب » أقام « رعسيس » معبدا حصرا داخل أسوار المدينة القديمة للإلهة « نخب » وقد وجد فيه الإهداء التالى :

(١) راجع : Sayce Recueil, XVII, 136 t., Br. A. R. III, § 502

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 81. ; Baedeker Ibid. p. 446



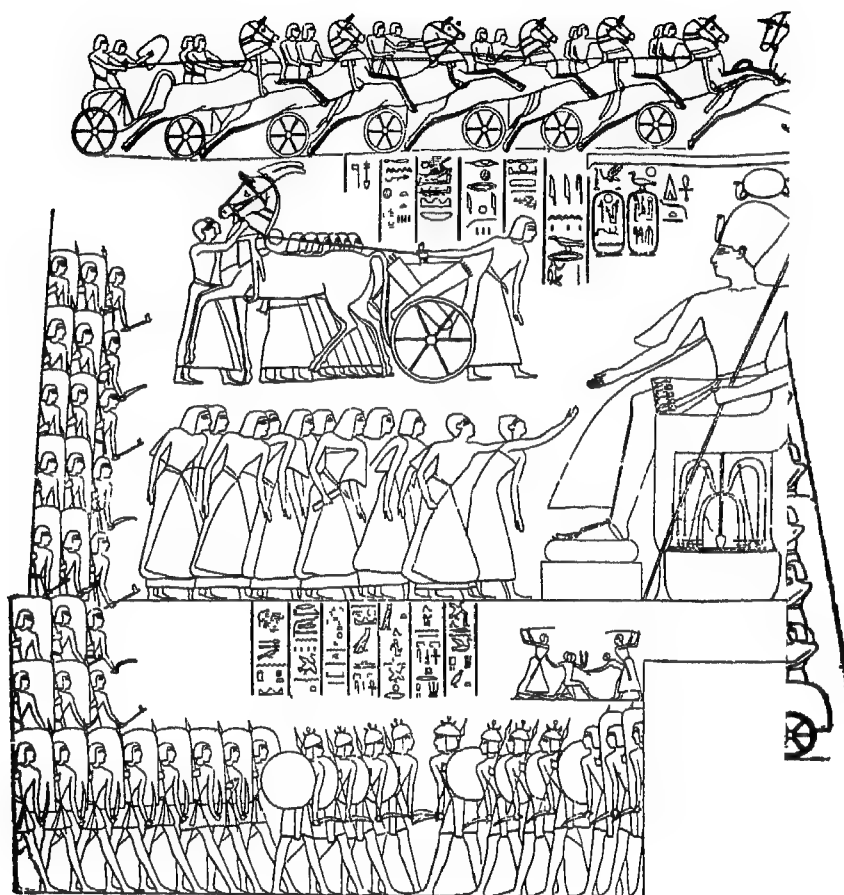
لقد أقامه «رعسيس الثانى» بمثابة أثره لأمه «نخبت» فشيدها بوابه عظيمة ... من الحجر الرملى الجميل ، وطوله خمس عشرة ذراعا ، وبابه من خشب الأرز ، ومغشى بالنحاس باسم جلالته العظيم ...<sup>(١)</sup>

( ٢ ) معبد «الأقصر» : كان المؤسس لهذا المعبد — كما ذكرنا فى (الجزء الخامس ص ٨٠) — «أمنتبب الثالث» وكان «تحتسب الثالث» قد أقام مقصورة من الجرانيت قبالة هذا المعبد ، غير أنه فى عهد الثورة الدينية حيت صور الإله «آمون» ، وبني هناك محارب للإله «آتون» بجوار المعبد الكبير ، وقد أزيل معبد «آتون» فى عهد «سبتى الأول» وأعيدت صور «آمون» كما كانت ، ولما تولى الحكم «رعسيس الثانى» الذى يعد بحق أكبر مقيم للبانى الدينية وغيرها لم يسهه إلا أن يضيف شيئا لمعبد الأقصر ، فأقام ردهة عظيمة ذات عمد أمام المعبد الذى كان يعد كاملا . ولكن قضت الأحوال — لأجل إتمامه — أن يقتصب مقصورة «تحتسب الثالث» السالفة الذكر ، فحما نقوشها القديمة ونقش غيرها جديدة باسمه ، وكذلك أقام البوابة الضخمة التى لا تزال قائمة حتى الآن .

وقد أقام «رعسيس الثانى» أمام البوابة الرئيسية ستة تماثيل ضخمة لنفسه وأمام هذه التماثيل نصب هذا الفرعون مستلتي من الجرانيت الوردى بمناسبة ذكرى أحد أعياده الثلاثينية . وتوجد إحداهما الآن فى ميدان «الكونكورديباريس» منذ عام ١٨٣٦ م ، ونقوش هذه المسلات تحتوى نعوتها وألقابا ضخمة يدعى فيها أنه هو الذى أسس المبنى الفانصر فى الأقصر الجنوبية (مابت) ، أما الثانية فلا تزال فى مكانها .

وترين جدران هذه البوابة العظيمة نقوش غائرة تشير إلى حملة «رعسيس» على «نخبا» فى السنة الخامسة من حكمه (أنظر صورة المعسكر لموقعة قادى على بوابه معبد الأقصر) . فعلى جدران البرج الأيمن من جهة الشمال نشاهد الفرعون على عرشه

(١) راجع : L. D. Text. IV, 37; Br. A. R, III. § 505







عاقدا مجلسا حربيا مع أمرائه ، وفي وسط المعسكر المحصن بدروع الجنود يهاجمه جيش « خيتا » ، وعلى اليمين يشاهد الفرعون في عربته يندفع وسط المعركة .

أما المناظر التي على البرج الأيسر فتضعنا في وسط معمعة القتال ، فالفرعون ينقض على الأعداء الذين أحاطوا به ويفوق سهامه عليهم . ولذلك نجد ساحة القتال مغطاة بالقتلى والجرحى في حين أن جنود « خيتا » يولون الأدبار في ارتباك متجهين نحو قلعة « قادش » التي كان يبرز منها جنود جدد . وعلى مسافة من ذلك شمالا نشاهد بلدة « قادش » محاطة بالماء ، وعلى شرفاتها يقف المدافعون عنها كما يرى بعيدا عن ساحة القتال أمير بلاد « خيتا » واقفا في عربته محاطا بحرسه وهو يرتعد خوفا أمام جلالته . وتحت هذه المناظر نقرأ على جدران البرج الغربى القصيدة التي تصف هذه الحروب وحسروب الشجاعة التي أظهرها الفرعون .

وتؤدى هذه البوابة الرئيسية إلى الردهة العظيمة التي أقامها «رعسيس الثانى» وكانت محاطة بالعمد التي يبلغ عددها أربعة وسبعين عمودا بردية الشكل ، وجدرانها مغطاة بالمناظر والنقوش الدينية والحربية .

والمهندس الذى أشرف على بناء هذا الجزء من معبد « الأقصر » هو « باكنحنسو » الكاهن الأكبر للإله « آمون » وقد ترك على تمثاله ملخصا عن بناء هذا المعبد (راجع حياة « باكنحنسو » ) .

أما الوثائق الثلاث الوحيدة التي نشرت عن هذا البناء فهي الإهداءات التالية الأول : «الثور القوى مفتخ طيبة» ، محبوب الإلهين ، يمكن الآثار في الأقصر لوالده «آمون» الذى وضعه على عرشه ، «حور» الذهبى الذى يبحث وراء الأشياء المتنازة لم صورته ، ملك الوحة القبلى والوجه البحرى «وسرماعت رع سنين رع» . لقد أقامه بمثابة أثره لوالده « آمون رع » ملك الآلهة مقبلا له معبد «رعسيس مرى آمون» فى بيت « آمون » من الحجر الرملى الدقيق الذى عمله له «ان رع» (رعسيس) معطى الحياة مثل رع أبدا .

أما النقشان الآخران فهما كالأول حتى بحلة بيت «آمون» . ثم يستمر واحد منهما بالكلمات : «أمام الأقصر مقبلا له بوابة جديدة تقرب عمدا أعلاهما من الأق ، وهى التى

أقامها ابن «رع»<sup>(١)</sup> «والمتمن الثالث يستمر» وجماله يصل إلى عنان السماء وهو مكان الأزهار لرب الآلهة في عيده بالأقصر<sup>(٢)</sup>.

أعمال «رعمسيس» في معبد «الكرنك» : لقد كان الرأي السائد عند علماء الآثار أن ينسبوا — دون برهان مقنع — تصميم قاعة العمد العظيم بالكرنك والبوابة الثانية للفرعون «حورح» . وكذلك ينسبون إتمام هذين البناءين إلى أخلافه «رعمسيس الأول» و «سيتي الأول» ثم «رعمسيس الثاني»<sup>(٣)</sup> . ويستندون على وضع تاريخ هذه المباني قبل «رعمسيس الأول» الذي نجد طغراءاته على خمسة مناظر على الوجهة الشرقية من البرج الشمالى للبوابة الثانية وعلى السمك الشرقى للفارخة الشمالية للجزء الجنوبى من الدهليز الواقع أمام البوابة ، إلا أن هذا الفرعون الذى لم يدم حكمه أكثر من سنتين لا يستطيع في هذه المدة القصيرة أن يتم مثل هذه الأبنية الضخمة التى تحتويها قاعة الأعمدة العظيم . وقد أجاب الأثرى «كيت سلى»<sup>(٤)</sup> عن هذا الاعتراض بما يلى :

لما كان «رعمسيس الأول» هو أول ملك زين جدران البوابة الثانية على حسب التخطيط الجديد لقاعة العمد، ولما كانت النقوش التى قام بها تدل على وجود نقش ثانوى مضاف إلى أحجار السقف، فقد أصبح من الضروري بداهة أن نفحص فيما إذا كانت فكرة قاعة العمد كما نعرفها من ابتداعه أو قد ورثها عن أسلافه<sup>(٥)</sup>

(١) راجع : A. Z. (1896) p. 122-38 f

(٢) راجع : Legrain. Les Temples de Karnak Bruxelles (1929) p. 133 ; Ed. Meyer, Gesch, II, I p. 428 Note 2 ; Petrie Hist. III, p. 20.

(٣) راجع : K. Seele Coregency, § 33-38.

(٤) لانزع في أن تأثير كهنة «آمون» وخططهم وميولهم كانت تلعب دورا هاما في هذه الأمور الخاصة بالآلهة . وربما تعد قليلة الأهمية للذين يكتبون في هذا الموضوع ، ولكن الواقع أن طائفة الكهنة هم الذين كانوا بلا نزاع يرشدون ويهيمون الملوك بالقيام بالشاريع الثابتة في المعابد . ونشاهد ذلك بنوع خاص في العهد الذى أعقب إعادة ديانة «آمون» ، بل من الجائز أنهم كانوا هم القوة العاملة وراء الفرعون ، فكانوا في مكانة توهمهم أن يملوا على الملوك ما يشاءون في هذا الصدد وبخاصة من عهد «توت عنخ آمون» حتى عهد «رعمسيس الثاني» وهى الفترة التى كان النحس فيها للدين القديم على أشده من العنف والتعصب

والجواب على هذا السؤال على ما يظهر يتوقف على ما يمكن استنباطه من أمرين رئيسيين ، وإن كانت معلوماتنا عنهما محدودة للغاية .

فالأمر الأول هو طول مدة حكم « رعمسيس الأول » التي نعلم أنها كانت على ما يظن قصيرة جدًا ، والتاريخ الوحيد المحقق لدينا هو السنة الثانية ، اليوم العشرون من الشهر الثاني من فصل الزرع ، وهذا التاريخ يعد أقل مدة لحكمه ، وقد يجوز



( قاعة العمد بالكرنك )



أنه حكم خمسة أعوام على أكبر تقدير غير أن معظم علماء الآثار يعتقدون أنه لم يحكم أكثر من سنتين، وقد كان من الطبيعي أن يوجه الفرعون جل همه لبناء معبد جنازى له لا إلى إقامة المباني في «الكرنك» ، اللهم إلا إذا كان قد أجبر على ذلك إجبارا من كهنة «آمون» أو بموامل أخرى ساعدته على ادعائه بأحقية في تولى عرش البلاد، ومع ذلك لم نجد أن هذا الفرعون قد أتم بناء واحدا باقيا للآن، إذ الواقع أن ابنه «سيتي الأول» هو الذى أقام له معبده الجنازى الصغير في «العراية» وقد حفظ جزء منه في متحف «متروبوليتان» ، وكذلك شاركه ابنه في معبده الخاص ولم يتممه «سيتي» بدوره في عهد حكمه الذى بلغ اثنتى عشرة سنة أو أكثر، وهذه الحقيقة تجعلنا نعتقد أن ما قام به «رعمسيس الأول» من المباني كان محدودا، اللهم إلا إذا كانت هناك ظروف خارجة عن حدّ المألوف جعلته يشهد من عزيمته ويضاعف من همته .

أما الأمر الثانى فينحصر في فهمنا طرق البناية عند المصريين للعابد الضخمة، وقد اتفق علماء الآثار المهرة والمهندسون منهم بخاصة على أن قاعة العمد قد أقيمت باستعمال الطوارات الخارجية لبناء الجدران الجانبية، وباستعمال طريقة الملاء والتفريغ في إقامة قاعة العمد . وتفسير ذلك أنه بعد وضع أسس الأعمدة وإقامة قواعده كانت تملأ القاعة بالتراب حتى قلة قواعد العمد التى وضعت ، وبعد ذلك كانت تجلب قطع الأحجار الأخرى اللازمة لبناء العمد مع تغطية الأتربة بعد بناء كل قطعة، فإذا ما انتهى تركيب قطع كل أحجار الأعمدة تكون القاعة قد ملئت بالأتربة . ومن الأمور الثابتة التى لها أهمية قصوى أن النقوش الوحيدة التى تنسب « لرعمسيس الأول » في قاعة العمد العظمى توجد في الصف الأعلى تحت الإطار الذى يلى أحجار السقف، وأقصى منظر نقشه في الجهة الجنوبية من القاعة يتبدى مباشرة على مسافة اثنتى عشرة أو عشرين بوصة من قطعة عارضة السقف التى تمتد من البوابة حتى العمود الحادى والثمانين ، وفوق هذا المنظر نشاهد منظرا نقشه «حور محب»

وقد هـ « رعمسيس الأول » بعض الشيء ، هذا بالإضافة إلى أننا نجد الكوة التي نفرت في بناء البوابة لتوضع عليها العارضة الثانية من جهة الجنوب ظاهرة للعيان فيها الإطار الثعالبى الشكل الذى ينسب إلى عهد ما قبل الرعامسة ، وهو منقوش نقشا غائرا ، وربما يعزى عدم محوه إلى أن هذا الجزء من الجدار لم يكن معرضا لنظر الجمهور ، ولأن محو النقوش الأولى قد حدث بعد التغييرات الهندسية ، وبعد الانتهاء من الإضافات التي عملت .

وفي اعتقادى أن إعادة نقش البوابة وبناء قاعة العمد كان كالآتى :

على أثر وضع تصميم لقاعة العمد كان من البدهى أن النقوش الغائرة الأصلية التي عملها « حور محب » لم تعد صالحة لأسباب مختلفة ، ولذلك أزيلت ، وعلى ذلك بدأت أعمال محو المناظر — وكانت هذه العملية تجري في أثناء إقامة الأعمدة — عندما كانت القاعة تملأ تدريجيا بالأتربة لرفع الأحجار اللازمة ، وقد استمرت عملية المحو حتى وصلت إلى تكل الأحجار التي كانت مخبأة وراء ( مداميك ) السقف هذه ، وهذه العملية ربما تمت في عهد « حور محب » إذا كان هو الذى أمر بتغيير تصميم المبنى في أواخر حكمه ، وبذلك يكون قد محو نقوشه التي عملها ، أو أن الذى قام بهذه العملية هو « رعمسيس الأول » ويحتمل أنه أشرك ابنه « سبتي الأول » معه في ذلك ، والرأى الأخير هو المرجح .

وعند الانتهاء من بناء قاعة العمد كان كل البناء قد ملئ بالأتربة ، وكانت الأعمدة الخالية من الزينة المقامة حديثا بطبيعة الحال مدفونة تحت هذه الأتربة ، ولم يكن ظاهرا للعيان غير أحجار السقف ، وعند هذه المرحلة من البناء كان الصناع على استعداد لبدء تهذيب وجوه الأعمدة كلما أزيلت عنها الأتربة التي كانت تغطيها ، وهي التي كانت تستعمل بمثابة « سقالات » في أثناء بناء القاعة ، وقد نقش « رعمسيس الأول » نقوشه الجميلة عندما بدئ في إزالة هذه الأتربة في الصف

الأعلى من البرج الشمالى للبوابة ، وقد كان مضطرا أن يعمل نقوشه على الصف الأعلى لأن باقى القاعة كان مغطى طبعاً بالأتربة .

ويدل اتهاؤه من نقش خمسة مناظر فقط — وهو عمل لا يتطلب أكثر من بضعة أسابيع — على أن إقامة هذا الجزء من قاعة العمدة يمكن أن ينسب إليه بدون أى شك ، ويقدر كل من المهندس « كلارك » و « انجلباخ » لردم قاعة العمدة بالتراب ستة أسابيع<sup>(١)</sup>، وهذا التقدير يجعل من المرجح إمكان إقامة كل الأعمدة مدة حكم « رعمسيس » القصيرة ، وبخاصة إذا كانت عملية قطع الأحجار منظمة لمدة البنائين بالأحجار اللازمة . ونحن من جانبنا نعلم أن كثيرا من نشاط « حورمحب » الذى خلفه « رعمسيس الأول » وهو الذى بنى الدهليز والبوابة الثانية والبوابتين التاسعة والعاشرة فى الكرنك كان متجها طوال مدة حكمه إلى إعادة تنظيم الحكومة بعد سقوطها فى عهد العمارنة ، وعلى ذلك لا يبعد أنه قد سار فى إصلاح كل فروع الأشغال العامة بدرجة عظيمة من القوة والنظام مما كانت تتمتع به البلاد من قبل عدة أجيال على الأقل ، ولا أدل على هذا النظام وحسن سيره مما تم فى عهد « أمنحتب الثالث » الذى أنجز حفر بحيرة الزهرة المشهورة لللكة « قى » فى مدة خمسة عشر يوما ، ويبلغ طولها سبعمائة وثلاثة آلاف ذراع وعرضها سبعمائة ذراع (راجع ج ٥ ص ٧٣) .

وسواء عزونا إلى « رعمسيس الأول » إقامة طريق واحد من قاعة العمدة هذه أم لم نعرز ، فمن المؤكد أنه توفى قبل أن يتقدم كثيرا فى إعادة نقش البوابة ، وقد أخذ « ستنى الأول » فى إتمام هذا العمل الذى قام به والده من النقطة التى انتهى إليها ، ومن ثم استمر « ستنى » فى تزيين هذا الصف وتابع العمل بالتوالى فى الصفوف الباقية كلها أزيل التراب ، وكانت الطريق الشمالية كلها من القاعة من عمل « ستنى الأول » ولم يحمل واحد من عمدها اسم « رعمسيس الأول » ، والسبب فى ذلك ظاهر إذ أنه عند



موت « رعسيس » كانت كل الأعمدة مغطاة بالتراب الذى كان قد ملا القاعة لرفع الأحجار عليه لوضعها فى أماكنها من البناء ، وبما سبق نفهم أن الذى رفع بزيان عمد هذه القاعة هو « رعسيس الأول » على الأرجح وأن ابنه « ستي » قد نقش عمدها ، ولما اشترك « رعسيس الثانى » مع والده فى الملك شاركه فى هذا العمل كما يدل النقش الفائر الذى اتخذ « رعسيس الثانى » طرازاً له ، بل نجد أنه فضلاً عن ذلك نسب معظم هذه القاعة لنفسه كما اغتصب الاسم الذى وضعه لها والده ، ولكن ذلك لم يحدث إلا بعد موت « ستي الأول » فقد كان اسم القاعة أولاً « معبد روح ستي محبوب آمون فى بيت آمون » . وبعد موت « ستي » محاً « رعسيس » هذا الاسم وجعله « معبد روح رعسيس محبوب آمون فى بيت آمون » ، فإذا قبلنا ما استعرضه « كيث سيلى » فى نظريته الخلابه هذه أصبح إهداء « رعسيس الثانى » فيما نسبته لنفسه من إقامة قاعة العمد تشبه تماماً ما أدهاه لنفسه من إقامة آثار عده فى طول البلاد وعرضها . وهالك نص الإهداء الذى ينسب فيه « رعسيس » قاعة العمد لنفسه :

« رعسيس الثانى » الملك القوى ، المقيم الآثار فى بيت والده « آمون » ، والباني بيته بآء مخلصاً ثابته أبداً . تأمل ! إن الإله الطيب قد مال قلبه ليقم آثاراً ، وسواء أكان نأماً أم يقظاً فإنه لم يفتر عن البحث فى عمل أشياء ممتازة ، وقد كان جلالته الذى وضع الأنظمة وقاد العمل فى آثاره ، وكانت كل خطته تنفذ فى الحال مثل خطط والده « بتاح جنوبى جدآره » ، وهو صورة فى الواقع مما عمله ذلك الصانع الممتاز الذى يضع الأشياء الممتازة التى عملها جلالته ... من عمل ممتاز مخلص . وكل مملكة تحت قدميك بأياها الملك يا حاكم الأقواس التسعة يا رب الأرضين « رعسيس الثانى » . لقد عمله بمثابة أثره لوالده « آمون رع » رب « طيبة » فأقام معبد « روح رعسيس محبوب آمون فى بيت آمون » بالكرك من الحجر الرمل الأبيض بمثابة منوى رب الآلهة ، ومأوى للناسوس المقدس ، وقد أحيط ... عمد ، وجدرائه مثل جبل أفرديتبوليس (كروم اشقاو) ثابتة ، وقد عمل ... وجماله يصل الى عان الساء ” .

الإله « آمون » يخاطب الآلهة : “ تأملوا أتم هذا الأثر الطاهر الباقى الذى أقامه لى ابني من صلبى محبوبى الملك « رعسيس الثانى » ، وهو الذى نشأته وهو فى الرحم ليعمل أشياء ممتازة لىنى ، وهو الذى أنجبته فى صورة أعصابى نفسها ليحتفل بخروج قربان قريش (روحى) ولأنكم ستمنونه حياة راضية ،

وستصيرون أتباعه الحامين له ، وستكونون إخوانه عندما يكون منكم ، وسيكون روحا كما أتم أرواح وسيفلح اسمه مثل ما تفلح أسماءكم ، حتى نهاية جيلين ( ستين سنة ) ومخلدا وذلك من أجل ما بنى لمعبد الكرنك للمرة الأولى من الحجر الرمل الجليل ، ولأنه قد منح مقامى السرور أكثر مما عمله أسلافه<sup>(١)</sup> ... .. لقد أقامه «رعسيس الثانى» بمثابة أثره لوالده «آمون» رب «طيبة» فعمل له معبد «روح رعسيس» «محبوب آمون» فى بيت آمون « من الحجر الرمل الجليل ، وجماله يصل إلى عنان السماء فى الكرنك ، وأعمدته الفخمة من السام عملت مثل كل مكان فى السماء ، ولأنها ميدة الفضة وملكة الذهب ، وتحتوى كل جرفاخر ثمين ، وقد أفته لك بقلب محب كما يعمل الابن البار لوالده وذلك بتوسيع آثار من أنجبه وتمكين بيت من جعله يستولى على كل الأرض .

يعيش الإله الطيب الذى يقيم آثارا لوالده «آمون رع»<sup>(٢)</sup> .

أما الإهداءات التى على واجهات القاعة فوق النوافذ فهى «لرعسيس الثانى» أيضا ، والمهندس الذى أقام هذه الأعمدة من قاعة العمود يدعى «حاتى» وهو يشير إلى أعماله العظيمة فى ألقابه كما يأتى :

«الرئيس الأعلى للأعمال فى كل آثار جلالته ، الذى يقيم أعمدة عظيمة فى بيت «آمون»» .

وإذا كان ما يقوله هذا المهندس حقا فإن ذلك حدث — ولا بد — فى أثناء

اشتراك «رعسيس» مع والده فى الحكم كما يقتر ذلك «سبلى» .

مقبرة «رعسيس الثانى» : وقد حفر «رعسيس الثانى» لنفسه مقبرة

فى « وادى الملوك » وتعرف برقم ٧ ، وليس للقبرة شهرة واسعة مثل قبر والده «ميتى الأول» ، ويرجع ذلك إلى أنها مملوءة بالرمال والطين ، وقد نهب فى الأزمان القديمة ، ولكن القبر يعد من الأعمال العظيمة التى عملها «رعسيس الثانى» فقد حفره إلى عمـ أربعائة قدم فى الصخر ، ومتمزه الذى يبلغ نحو مائة ونحسين قدما

(١) راجع : Br. A. R. III § 510-512

(٢) راجع : Champ. Notices II, p. 79

(٣) راجع : Budge: Some Account of Egyptian Antiquities in the Possession of Lady Meux p. 143.

يؤدى إلى قاعة عظيمة تبلغ مساحتها أربعة وأربعين قدما مربعا، كما يحتوى على أربع حجرات أخرى ، وهو فى الواقع مثل قبر والده فى الطول إلا أنه أعظم منه مساحة، أما من جهة النقش والرسوم التى على جدرانها فلأنها تتضاءل أمام مقبرة والده، ومما يلفت النظر أننا نجد على كلا جانبي المدخل متنا من قصيدة فى مديح إله الشمس نقشت بالحروف البارزة ، وعلى اليسار شاهد صورة الفرعون أمام إله الشمس « رع حور اختي » وصورة تمثل إله الشمس برأس كبش ، وجعران وتقوش هذه المقبرة عادية .

أما مومية « رعسيس » فلم توجد فى قبره بل وجدت فى خبيثة الدير البحرى والسبب فى ذلك أنه كما سبق ذكره فى غير هذا المكان عند نهاية الدولة الحديثة، لم يكن فى استطاعة الحكومة المصرية أن تحمى مقابر ملوكها العظام، إذ لم يكن التعدى مقصورا على « جبانة ذراع أبو النجا »، بل كذلك على مقابر الملوك المنعزلة فى وادى الملوك، ولذلك اكتفى رجال الإدارة بالمحافظة على موميات الفراعنة فحسب، فنشاهد أن موميات ثمانية من الملوك قد وضعت فى حجرة جانبية من مقبرة الملك « أمنحتب الثانى »، ولنفس هذا السبب نقلت مومية « رعسيس الثانى » من متواها الأصى بأبواب الملوك إلى مقبرة « ستي الأول »، وفيما بعد إلى مقبرة « أمنحتب الأول » وأخيرا فى نهاية الأسرة الثانية والعشرين صممت السلطة الإدارية على صيانة الموميات الملكية من العبث بها مرة أخرى، فدفنوها معا حيثما اتفق مع ملوك الكهنة المنتسبين للأسرة الحادية والعشرين فى مقبرة قديمة يرجع تاريخها إلى الأسرة الحادية عشرة بالقرب من الدير البحرى ، وهكذا بقيت مومية « رعسيس الثانى » مع الملوك الآخرين الذين دفنوا معها فى مقبرة والده « ستي » فى أمان حتى سنة ١٨٧٥م عندما كشف فلاحو هذه الجهة المكان الذى دفن فيه الفراعنة، ثم بدأت المقابر الملكية تنهب ثانية، وفى عام ١٨٨١ م تعقب رجال الأمن أثر السرقة ، واستولوا على ما وجدوه وسلم للتحف المصرى وبقى فيه .



٣٥٨



موميّة «رعسيس الثاني»

ومما يؤسف له جد الأسف أن التنقلات الأخيرة التي حدثت للموميات الملكية قد سببت بعض العطب لها، وبخاصة مومية «رعمسيس الثانى»<sup>(١)</sup> . فقد نقلت الى ضريح «سعد» وبعد فترة نقلت ثانية الى بيت مدير مصلحة الآثار وأخيرا نقلت الى المتحف المصرى فى الطابق العلوى .

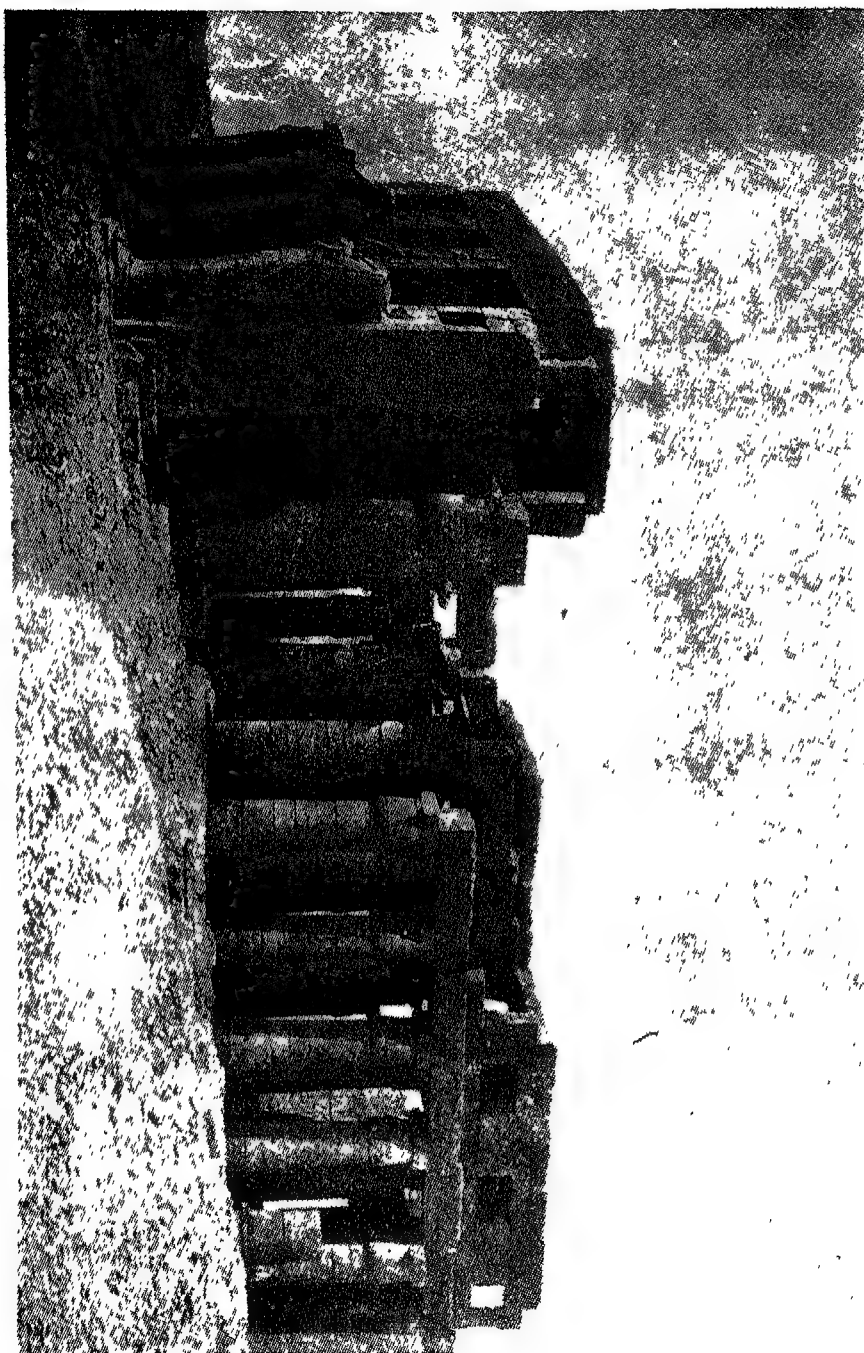
معبد «الرمسيوم» : يقع معبد «الرمسيوم» الذى بناه «رعمسيس الثانى» ليكون معبده الجنازى على الضفة اليمنى من النيل ، وتدل الآثار الباقية على أن هذا الفرعون قد بنى معه فى نفس المكان قصرا منيفا لسكناه ، وقد أطلق «رعمسيس» على هذا المعبد اسم «بيت وسر ماعت رع ستن رع» (رعمسيس الثانى) له الحياة والفلاح والصحة فى بيت «آمون» .

ومن المحتمل أن هذا المعبد هو الذى قال عنه «ديدور الصقلى» الذى عاش فى القرن الأول بأنه قبر «أوسيماندياس Osymandyas» ، وهو تحريف للقب «رعمسيس الثانى» «وسر ماعت رع» . والمعبد الآن فى حالة خربة ، وما بقى منه يدل على أن نقوشه كانت تعد سجلا تاريخيا ودينا لأعمال «رعمسيس الثانى» .

ويعتقد الأستاذ «بترى» أن «معبد الرسيوم» كان تصميمه فى الأصل ليكون معبدا للفرعون «سيتى الأول» ، وأن «رعمسيس الثانى» قد اغتصبه لنفسه كما اغتصب لوالده معبد «القرنة» الذى كان مخصصا لجده «رعمسيس الأول» فيقول ما معناه :

إن جل النشاط الذى أظهره «رعمسيس الثانى» فى بداية حكمه على ما يظهر كان موجها لإقامة معبد «الرمسيوم» . فالتواريخ التى وجدناها على أوانى الحجر التى عثر على بقاياها فى أكوام الفخار هناك كلها من السنة الأولى حتى الثامنة دون ذكر

بقايا معبد الرسوم و رسمين الثاني «





اسم الفرعون، وقد نسبها بعض الباحثين إلى أحد أخلاف «رعسيس» وفي ذلك شك كبير، لأنه ليس لدينا مجموعة عظيمة أخرى من التواريخ يمكن نسبتها لتلك الأكوام الضخمة من الأواني المتخلفة في هذا المكان، وهى التى لا يمكن إلا أن تكون قد تخلصت من بناء معبد ضخم مثل «الرمسيوم» (راجع مقبرة سنوت الجزء الرابع ص ٣٧٣) . أما المؤرخة بالاسم الفرعونى فعلا الأوانى فهى : أربعة للفرعون «سيتى»، وستة وأربعون للفرعون «رعسيس الثانى» فى حين أنه لم يوجد إناء باسم ملك آخر<sup>(١)</sup> . ومن ثم نعلم أن «الرمسيوم» كان قد بنى من السنة الأولى حتى الثامنة من حكم «رعسيس الثانى» هذا فضلا عن أنه قد ظهرت صيغة اسم لهذا الفرعون — لم تكن معروفة — فيما بعد وهى : «وسر ماعت رع ستن رع حر ماعت» ويمكن تخمين السبب فى أن هذا المعبد الجنائزى كان باكورة أعمال شبابه عندما نفحص مبانى معبد «القرنة»، وذلك أن هذا المعبد، كما قلنا آنفا، يظهر فى بنائه قصدا غريب مختلط، فالنقوش التى عليه تدل على أنه أقيم لكل من «رعسيس الأول» و «سيتى الأول» على أن هذا الاشتراك فى معبد واحد لا يعرف له مثيل قط ومن البدهى على ما يظهر أن «سيتى» قد أقام معبد «القرنة» لوالده فى حين كان قد بدأ فى الوقت نفسه بناء «الرمسيوم» ليكون معبده الخاص، غير أنه لاقى حتفه عقب ذلك مباشرة، وقد غير ابنه «رعسيس الثانى» العاق الغرض الذى كان يرمى إليه والده، إذ أتم النقوش فى معبد «القرنة» باسم «سيتى» وجعله معبدا جنازيا لكل من والده وجده، فى حين أنه استولى لنفسه على معبد «الرمسيوم» الضخم الذى كان قد بدأ العمل فيه والده «سيتى» لنفسه، وأتمه ونقشه ليكون مفعرة له، ومما يؤسف له جد الأسف أنه لم يحفظ لنا إناء من أوانى النخمر التى عثر عليها باسم

---

(١) راجع : Spiegelberg Hieratic Ostraca, 139, 141, 168, 230

« سیتی » لأن التواريخ التي على قطع الفخار المستخرجة من هذه البقعة يمكن في الواقع أن تحدّد لنا مدّة حكم « سیتی الأول » لو وجد شيء منها باسمه . ( راجع Petrie Hist. III, p. 42 ff. )

والواقع أن ما ذكره الأستاذ « بترى » مقبول ومعقول في ظاهره ؛ ولكن عندما نطبق عليه النظرية التي جاء بها الأستاذ « كيث سلى » في موضوع اشتراك « رعسيس الثانى » مع والده في الحكم تنهار نظرية الأستاذ « بترى » من أساسها بالنسبة لاغتصاب « رعسيس الثانى » معبد « الرمسوم » لنفسه ، إذ لا يدل على حسب هذه النظرية — وجود اسم « سیتی » في هذا المعبد على شيء قط لأنه من المحتمل جدّا أن « رعسيس الثانى » قد بدأ بناء معبده الجنازى أيام والده ، واستمر في بنائه مدة انفراده بالحكم ، وأن « رعسيس » لم يبدأ في بنائه بعد أن جلس وحده على عرش البلاد .

وقد حفظت لنا بعض قطع « الاستراكا » المتخلفة من نحت الأحجار وقطعها وهي التي كان يستعملها الكتاب الذين كان يوكل إليهم عمل الحسابات والمذكرات في أثناء بناء هذا المعبد بعض تفاصيل هامة عن سير البناء فيه ، كما لاحظنا ذلك عند الكلام على بناء مقبرة « سنوت » بالقرب من الدير البحرى ( راجع ج ٤ ص ٣٧٣ ) ؛ فمن هذه الاستراكا نعلم أن الأحجار التي أقيم بها « الرمسوم » كانت تنقل في سفن صغيرة الحجم بحجم السفن النيلية التي تستعمل في عصرنا الحاضر ، وهي التي تحمل نحو خمسة عشر طنا أو عشرين طنا أو سبعين إلى مائة أردب من الفلال ، وكانت كل سفينة تحمل خمس أو ست قطع من الحجر ، وأكبرها كان يبلغ طوله نحو خمس أقدام ، أما حمولة السفينة فكانت ما بين أربعين وخمسة وخمسين ذراعا مكعبا ، وكانت السفن تسير في النيل من محاجر السلسلة في طوائف كل منها خمس ، وتدل نقوش اللوحات الخاصة بالحسابات التي وصلتنا على أنه قد دون عليها أبعاد نحو مائة وعشرين حجرا ، وهي أكثر من عدد الأحجار التي بنى بها الجدار الذي نقش عليه منظر حرب « خيتا » وحصار قلعة « دابور » السالفة الذكر . ومما يلفت النظر

أن هذه السفن كانت تميز بأسماء ملاكها أو رؤسائها ، وهى من الطراز الذى كان شائعا فى هذا العهد<sup>(١)</sup> وقد وضعت أحجار الأساس خلف المعبد فى النهاية الغربية كما يدل على ذلك وجود اسمه على الجانب الأسفل من قطعة حجر ، وكذلك على ودائع الأساس نفسها .

أما نقش الإهداء فقد دُون على أحجار الواجهة وهو : ” لقد أقامه « رعسيس الثانى » بمثابة أثر لوالده « آمون رع » فصل له قاعة شاسعة عظيمة نفحة من الحجر الرملى الأبيض الجليل ووسطها مزين بالمعدن الذهبية الشكل ، محاط بمعدن على هيئة براعم ليكون مقاما يأوى إليه رب الآلهة فى « عيد الوادى الجليل » ولينح أبدية الحياة — وقد وضع سفينته المقدسة مثل أفعى الإله ، وحابسا له قربات يومية ، ومنفذ الأشياء التى تسروا له ، وحاملا بيته له مثل « طيبة » مموتا بكل شئ . طريف من مخازن غلال تصل الى عنان السماء ، وبيت مال فائز يحتوى فضة وذهبا وكنا ملكيا ، وكل حجرين ، أحضرها له الملك « رعسيس الثانى » “ .

وتخطيط هذا المعبد العام مثله كمثل تصميم المعابد الكبرى التى أقيمت فى هذا العهد ، فكان يحتوى على بوابة عظيمة أقيمت أمام المعبد ، وكانت الردهة الأولى مكشوفة ، أما الثانية فكانت مزينة بصفيين من الأعمدة حولها ، والقاعة الثالثة كانت قاعة العمود العظيمة المسقوفة ، وخلفها أربع حجرات يتلو بعضها بعضا ، يكتنفها من كل جانب حجرات صغيرة جانبية ، وكان يحوط كل البناء جدران طويلة تخفى كل معالم المعبد للناظر إليه من الخارج ، ولم يبق من هذا البناء الضخم إلا البوابة الأمامية والأعمدة ، وكذلك الأعمدة التى لم يمكن نقلها واستعمالها مادة للبناء ، ونحو واحد من عشرة من الجدران المسطحة التى كانت مغرية للصيرين القدماء والأحداث لاستعمالها فى مبانيها ، ولذلك لم يبق من المناظر التى كانت تزين جدران هذا المعبد

(١) راجع : Spiegelberg Heiratic Ostraca, 134-7

(٢) راجع : L. D. III, 183 - 4; Sharpe Egyptian Insc. II, p. 53; A. Z.

(1883) p. 32; Br. A. R. III, § 514 ff.



والتي كانت سجلا تاريخيا عظيما إلا نحو سبع ما كان منقوشا في الأصل ، وهذه البقية الباقية لا تعطينا إلا فكرة ناقصة عن المعبد ومحتوياته .

أما المباني التي أقيمت حول هذا المعبد فتعد أعظم مثال باق لنا عن المباني المقامة باللبن وبعضها ينسب إلى عهد «رعسيس الثاني» كما نعلم ذلك من الأختام التي على اللبنة ، ومن بين هذه المباني بعض قباب محكمة البناء كانت في الأصل مغطاة بطوار مسطح ، وبدرس قطع أواني النبيذ التي بقيت والسدادات المختومة ، أمكننا أن نستخلص بحق أن هذه المباني كان بعضها يستعمل مخازن للعبد . ومما يلفت النظر في هذه المباني أيضا طريقة الإضاءة فيها بواسطة نوافذ ضيقة طول الواحدة منها نحو قدم ، وتبعد الواحدة عن الأخرى نحو اثنتي عشرة قدما ويمكن رؤية حوالى سبعين قاعة طويلة كل منها نحو ثلاثين قدما أو ما يقرب من ذلك ، وأكثر من أربعين قاعة أقصر من السابقة ، إذ يبلغ طول الواحدة نحو خمس عشرة قدما ، وقد كشف عنها وعمل تخطيطها<sup>(١)</sup> . وقد كشف عما يبلغ مساحته أكثر من نصف ميل من الأروقة التي يبلغ عرضها اثنتي عشرة قدما . ومن طرق الإضاءة يمكن أن تكون قد استعملت ثكنات للجند فضلا عن المخازن<sup>(٢)</sup> .

أما النقوش التي على الجدران الباقية في هذا المعبد فتتخصص أهميتها بوجه خاص في المناظر الحربية ، فعلى البوابة العظيمة التي كان عرضها نحو عشرين ومائتي قدم نشاهد على الجزء الداخلي من جدرانها المحفوظة مناظر توضح لنا حملة «رعسيس الثاني» على بلاد «خيتا» وبخاصة في السنة الخامسة من حكمه (موقعة قادش) .

على البرج الشمالي : نشاهد في أقصى الشمال الحصون التي استولى عليها «رعسيس» في السنة الثامنة من حكمه ، ويمكن التعرف على ثلاثة عشر من الثمانية عشر المعروف

(١) راجع : Quibell Ramesseum, 6, 1

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 45; Baedeker, Egypt (1929) p. 327

كل منها بالاسم الدال عليه، ويلاحظ الأسرى وهم يساقون، وفي الوسط نشاهد مناظر من الحرب مع « خيتا » وتستمر هذه المناظر على البرج الجنوبي، ففي أسفله نشاهد الجيش المصرى يتابع السير، وفوق ذلك يظهر المعسكر المصرى فى صورة سور من الدروع وجنوده فى حركة عظيمة، فالعربات تصف فى أماكنها وبجانبها جيادها غير مسرجة، وعلى مقربة منها نشاهد عربات الأمتعة الثقيلة بمحوائياتها التى لاتهاب أسد الفرعون الأليف الرابض أمامه، وترى الجبر التى كانت تستعمل لحمل الأثقال وراء الجيش بصورة بارزة فى المعسكر، إذ نشاهدها بعد أن وضعت عنها أثقالها تظهر الرضا، بواسطة حركات وأوضاع كان لا يمل المفتن من إظهارها. وكذلك نشاهد الجنود يتجاذبون أطراف الحديث معا، ويرى واحد منهم وهو يشرب من قربة ماء، هذا ولا نعدم رؤية قيام المشاحنات والمخاصمات فيما بينهم، وفوق هذا المنظر من جهة اليمين نرى أن صفو هذه السكينة قد عكر بقوة انقضااض جيش « خيتا » على المعسكر المصرى، وعلى اليمين نشاهد الفرعون يعقد مجلسا حربيا مع الأمراء، وتحت هذا المنظر نرى جاسوسين يعذبان ليعترفا بمكان موقع العدو، أما النصف الأيسر من جدار البرج الجنوبي للبوابة فقد صوّر عليه موقعة « قادش » وقد شاهدناها على بوابة معبد الأقصر (راجع صورة المعسكر) فيمتطى هنا « رعمسيس الثانى » عربته وينقض بها على الأعداء فيردى بهم بسهامه، ويهربون فى ارتباك مفزع، ويسقطون فى نهر الأرنط « العاصى » ويتبع الفرعون عربات الحرب ) .

وكذلك نشاهد على اليمين من ساحة القتال أمير « خيتا » واقفا على بعد. وفوق هذا نشاهد منظرا «لخيتا» وهم يهربون إلى حصنهم. أما النقوش التى على اليمين فتمثل الفرعون يقبض على الأعداء من نواصيهم منها لا بالضرب عليهم. وعلى مسافة من ذلك من جهة اليمين يرى الفرعون قابضا على صولجان طويل يتبعه حاملو

المراوح ، وعلى الجدران الداخلية لمدخل هذه البوابة نرى مناظر عادية يقرب فيها « رعمسيس الثانى » القربان للآلهة المختلفين .

الردهة الأولى : هذه القاعة قد هدمت تماما ولم يبق منها إلا بقايا تمثل ضخما جدا « لرعمسيس الثانى » ويعد من أكبر التماثيل التى عثر عليها ، وقد وجد عليه اسم هذا الفرعون على ذراعه وعلى القاعدة ، وما بقى منه يدل على دقة صنع هذا الأثر الضخم ، ويبلغ ارتفاعه على ما يظهر  $٥٧ \frac{1}{2}$  قدما ، ووزنه نحو ألف طن .

الردهة الثانية : وجدت كذلك مهشمة إلا أنها أحسن حالا من الأولى ، وفيها بعض تماثيل للفرعون على هيئة « أوزير » ، وعلى جدارها الأمامى مناظر تمثل موقعة « قادش » وتجد ضروب الشجاعة التى أظهرها « رعمسيس » فى أثناءها ، ( راجع منظر موقعة « قادش » الذى على جدار البوابة الثانية لمعبد الرمسوم ) ، فى الصف الأسفل نشاهد « رعمسيس » فى صورة أضخم بكثير من الجنود الذين حوله منقضا بعربته ، فتخترق سهامه « الخيتا » وتدوسهم عربته ويجدلون على الأرض مكذسين بعضهم فوق بعض ، كما يرمى بأحشاد منهم فى نهر العاصى ، وعلى مسافة من ذلك من جهة اليمين تظهر قلعة « قادش » ذات الشرفات وينساب حولها نهر العاصى ، وبجانبها من الجهة الأخرى من النهر يرى جنود من « الخيتا » لم يشتركوا فى الموقعة . ولكن بعضهم كانوا يمدون يد المساعدة لزملائهم الغارقين فى النهر .

أما الصف الأعلى فيمثل مناظر من عيد « مين » إله الحصاد وقد كان يحتفل به عندما يعتلى ملك عرش ملكه كما هو ممثل فى معبد مدينة « هابو » . فعلى اليمين يقف الفرعون ينتظر المركب الذى يرأسه كهنة يحملون صور الملوك القدامى ، وقد نصب أمام الفرعون قضبان طويلان يحملان تاج الفرعون ، وبجانب هذا كهنة يطلقون أربعة طيور لتحمل الأخبار إلى جهات العالم الأربع



بأن الملك قد اعتلى العرش . وعلى اليمين يظهر الفرعون يحصد حزمة من القمح ليقدمها للإله . وتشمل الردهة الثانية تماثيل ضخمة للفرعون ، ومنها يصل الإنسان إلى دهليز مقام على طوار يصعد إليه في درج ، ولم يبق من جدرانها إلا جزء من الجدار الخلفى الجنوبى ، وعليه ثلاثة صفوف من النقوش عليها أحد عشر ولدا للفرعون . وخلف الدهليز قاعة العمدة العظمى التى لها ثلاثة مداخل ، ومثلها كبثل قاعة عمد الكرنك تشمل صحنًا يحتوى على ثلاثة ممزات من العمدة أعلى من الممزات الستة الجاثنية<sup>(١)</sup> ، وعلى سيقان عمد هذه القاعة « رعسيس الثانى » يقدم القران للالهة .

(١) ( راجع ما كتب حديثا عن سبب ارتفاع صحن المعبد Chronique d'Egypte No. 34 (Juillet 1942) p. p. 169 - 76 ) وهذا المعبد له شهرة كبيرة عند كتاب اليونان ، فقد ذكر « ديدور الصقلى » بأنه قبر « أوسيماندياس Osymandyas » كما ذكرنا ، وقد حقق « مسيرو » أن المقصود هو « رعسيس الثانى » والواقع أن اسم معبد هذا الفرعون كان يدعى « حات وسر ماعت رع مرى آمون » ( أى قصر « وسر ماعت رع » محبوب « آمون » ) وقد درس « جو دفروى جوسنس » وصف « ديدور » لهذا المعبد وقال عنه إنه نقله عن « هكاتا أبدير » اليونانى ، واستخلص النتيجة التالية بعد قرنه « بمعبد الرسيوم » : إن معبد « الرسيوم » قد استعمل بمثابة معبد منذ تاريخ لا يمكن معرفته على وجه التأكد ، غير أننا نعلم أن « رعسيس الثالث » قد نقل منه بعض أحجار إلى معبد بمدينة « هابو » . ومن المحتمل أن اتفنى أثر هذا الملك ملوك آخرون منذ أن عاد النشاط إلى إقامة هذا المعبد في عهد الأسرة الرابعة والعشرين . فترى أنه لم يمض خمسون عاما على موت « رعسيس الثانى » حتى بدئ بتخريب معبد « الرسيوم » ، وبعد ذلك بألف سنة لم يبق من هذا المعبد قائما إلا نصفه ، وفى أيامنا لا نرى منه إلا خرائب باقية . وتماثيله الشائخة أصبحت طريحة الأرض بعد ذلك البلاء الذى انطفا معباده ، وهاك ترجمة النقوش التى قرأها « ديدور » على تماثيله الضخم : « أوسيماندياس » ملك الملوك « فإيفوقى فردما فى عمل من أعمالى ... » .

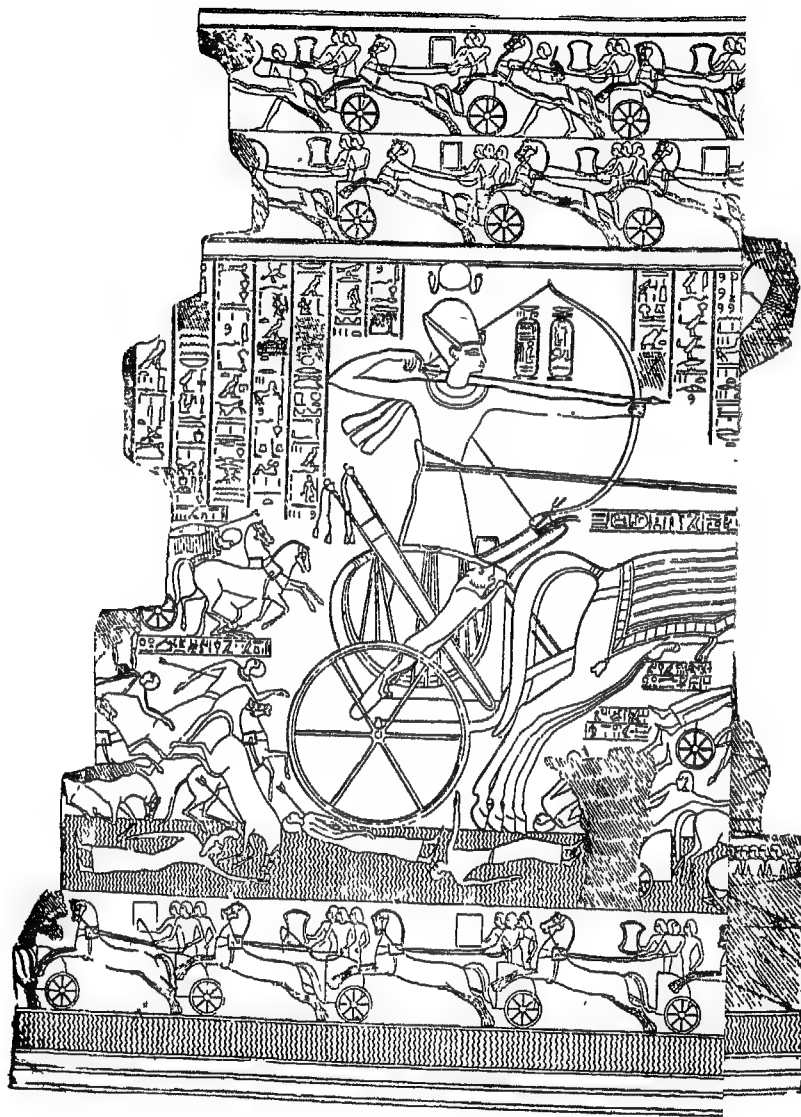
فهل هذه ترجمته من نسج خيال الكاتب القديم ، أم خرافة ؟ نعم لأنها كذلك ولكنها تعبر عن روح هذا الفن الزنرفى الذى يمثل الضغرة الكاذب ، والغرور اللذين كانا يجتلان فى النظام الحكومى الذى أوحى بهما ، وأغنى بذلك تلك العظمة التى أرادها « رعسيس » من الأحجار ( راجع Ibid. p. 177 ) ، ومع ذلك فإننا نجد ضمن ألقاب « رعسيس الثانى » أنه كان يدعى « حاكم الحكام » أو بعبارة أخرى ملك الملوك فى بعض نقوشه . ( راجع ص ٣٨٧ و 223 Hall, Egyptian Scarabs ) .

وعلى النصف الجنوبي من الجدار الشرقى يرى الهجوم على حصن « دابور » الخيتية فى الصف الأسفل ، وعلى اليسار هجوم الفرعون على الصدوق بعربته فيقتل بعضهم ويولى الباقي من خيالة ومشاة وعربات الأدبار . وعلى اليمين القلعة التى يحمىها « الخيتا » والمصريون بها حوניה متسلقين سلاسلهم ، أو يقتحمون الجدران تحت حماية المظلات والدروع . وهنا نرى أولاد الملك بأسمائهم يظهرهم شجاعتهم فى حومة الوغى .

أما قاعة العمدة الصغرى ، فقد زين نقشها بصورة ملكية وبصور للفرعون والآلهة ، وأهم منظر يلفت النظر على جدران هذه القاعة على الجدار الغربى ، تمثيل الفرعون جالسا تحت شجرة « هليوبوليس » المقدسة ، والإله « آتوم » يكتب اسم الفرعون على أوراقها : والإلهة « سشات » ربة الكتابة ، والإله « تحوت » إله العلم على يساره ، وقاعة العمدة الصغيرة الثانية لم يبق من جدرانها إلا جزء بسيط<sup>(١)</sup> .

معبد القرنة : تكلمنا فيما سبق عن تاريخ هذا المعبد الذى تركه « ستهى » قبل أن يتمه (راجع ص ١١٤) ، وقد حدثنا « رعسيس الثانى » نفسه عن إتمامه له ، غير أنه عندما قص علينا ذلك فى نقش الإهداء قد غطى على ما قام به والده فيه ، فاستمع لما يقوله فى هذا الصدد : "لقد أقامه بمثابة أثره لوالده « آمون رع » ملك الآلهة وسيد السماء وحاكم « طيبة » ، فقد أحلح بيت والده الملك « ستهى الأول » المرحوم ، تأمل لقد ذهب إلى مثواه ورفع إلى السماء فى حين كان البناء لا يزال جاريا فى بيته هذا ، وكانت أبواؤه مخزبة فى محاطها ، وكل جدرانه من الحجر واللبن ، ولم ينجز فيه عمل كتابة ولا صور . وعندئذ أمر ابنه رب الأرضين « رعسيس الثانى » بإقامة الأعمال فى بيته لملايين السنين قبالة « الكرنك » ، وبضمت صورته التى تبقى فى بيته مشاة بالسام — عندما يقلع الإله بشخصه فى « عيد الوادى » لياوى إلى بيته بوصفه أول الملوك — .

نطق الآلهة والإلهات الذين فى الأرض الشمالية ، لابنهم الملك « رعسيس الثانى » معطى الحياة :







لقد أتينا إليك وأذرعنا تحمل القربان مؤنة بازاد والطعام ، وقد جمعنا لك كل شيء مستطاب مما تخرجه الأرض لأجل أن تجعل بيت والدك في عيد ، وبما أنك ابنه المحبوب فانك إذن مثل « حور » حامى والده تأخذ وراثة الأرضين ، فأبر الابن الذى يصلح ما خرب ! لقد أقمت بيت والدك وأنجزت عمله ، ولقد سويت صورته لأجل ... من الذهب وعندك ... قربات مقدمة ... وعندى ... ما فعلته ثانية لبيت والدك ، ومنحته حياة رضية وبقدر ما يكون الابن بارًا كنت كذلك <sup>(١)</sup> .

وكذلك نجد الإهداء التالى : "لقد أقامه «رعسيس» الثانى بمثابة أثره لوالده «آمون رع» رب طيبة والمشراف على « الكرنك » مصلحا بيت والده الملك « سبتى الأول » ... فأقاموا كل جدراؤه من ... حجر ، ولم يكن قد تم فيه عمل ولا نقش ولا نحت " (وباقى النقش كالكلام السابق) <sup>(٢)</sup> .

ولدينا إهداء آخر وهو : "لقد أقامه «رعسيس الثانى» بمثابة أثره لوالده «آمون رع» مصلحا له بيت والده الملك « سبتى الأول » . تأمل إنه فى السماء ... وأبوابه من خشب الأرض الحقيقية محوط بمجدران من اللبن ويمكن للأبد ، وهو الذى عمله له ابن «رع» « رعسيس محبوب آمون » <sup>(٣)</sup> " .

وقد ذكرنا من قبل أن « رعسيس الثانى » قد أعد هذا المعبد ليكون مكان تقديس بلعده « رعسيس الأول » وهاك النقوش الدالة على ذلك : "لقد أقامه بمثابة أثره بلعده الطيب « رعسيس الأول » صادق القول (المرحوم) <sup>(٤)</sup> " .

وجاء فى نقش آخر : "تجديد الآثار التى أقامها «رعسيس الثانى» لوالده والده الإله الطيب « رعسيس الأول » فى معبد والده رب الأرضين « سبتى الأول » " .

---

(١) راجع : Champ. Notices IV, 292-3; Devrient. Biblioth. Egypt. I, 694; Brugsch. Recueil de Mon. 513; L. D. III 152, A., Br. A. R. III § 516 ff.

(٢) راجع : Piehl Inscript. I, 145 A. f.

(٣) راجع : Champ. Ibid. I 296; L. D. III 152 b

(٤) راجع : Champ. Ibid. I, 307. 704; L. D. III, 152 G; Br. A. R.

III § 521

وجاء في نقش ثالث : "لقد أقامه «رعسيس الثانى» بمثابة أثره لوالده الإله الطوبى «من بحتى رع» (رعسيس الأول) فأقام له بيتا للملايين السنين على الشاطئ الغربى من طيبة من الجبر الرمل الأبيض حيث يثوى «آمون» مثل «رع» فى أثنى السماء<sup>(١)</sup>» .

على أننا من جهة أخرى نجد أن «رعسيس الثانى» قد أضاف سلسلة إهداءات باسمه هو فأصبح بذلك هذا المعبد مكانا لإقامة شعائر الملوك الثلاثة «رعسيس الأول»، «سيتى الأول»، «رعسيس الثانى»، وهالك نص الإهداء الذى نقشه «رعسيس» لنفسه : "لقد أقامه «رعسيس» بمثابة أثره لوالده لأجل والده «آمون» رب طيبة مقيا له بيتا للملايين السنين فى غربى «طيبة» من الجبر الرمل الأبيض ، وأبوابه من الأرز الحقيق ، وهو الذى أقامه له ابن «رع» «رعسيس» محبوب «آمون» سعى الحياة مثل «رع» ، وقد عمل له قاعة فسحة للظهور أمام يسه العظيم ومى مكان للظهور لأجل رب الآلهة فى عهد<sup>(٢)</sup> الوادى «... ..» .

معبد «سيتى الأول» بالعرابة المدفونة ومباني «رعسيس الثانى» فيه : وقد تحدثنا عنه فى تاريخ "سيتى الأول" .

معبد «رعسيس الثانى» بالعرابة: يدل مابقى لنا من نقوش وآثار فى معبد «رعسيس الثانى» الذى أقامه بالعرابة على أنه كان على جانب عظيم من الروعة والفخار، وأنه أقامه ليناهض به معبد والده «سيتى الأول» الذى رفع بنيانه فى هذه البقعة المقدسة لوالده «أوزير» ولعبادته هو بوصفه إلهها ، وعلى الرغم من صغر حجم معبد «رعسيس» بالنسبة لمعبد والده — فإنه مبنى عظيم تبلغ مساحته حوالى ثلاث وعشرين ومائتى قدم وعرضه خمس وعشرون ومائة قدم. والواقع أن المعبد الآن فى حالة سيئة من التخريب والتدمير ، والبقايا الضئيلة التى بقيت لنا حتى الآن تدلنا على أنه كان يحتوى على دهليز على الأعمدة الأوزيرية الشكل ، وعلى

(١) راجع : Champ. Ibid. I, 705; Br. A. R. Ibid.

(٢) راجع : Marieite Abydos I, 1, Sculptures II-XX



قاعتين ومحراب وخلف هذه حجرات أخرى مختلفة ، وما بقي قائما من جدران هذا المبنى لا يزيد ارتفاعه على خمس أقدام ، وإذا حكمنا — من بقايا النقوش والمباني التي نشاهدها على الجدران — على مكانة هذا المعبد ، فلا يسعنا إلا الاعتراف بأنه كان على جانب عظيم من الفخامة ودقة الصنع والجمال مما لا يضارعه فيه مبنى آخر من المباني التي تركها لنا « رعمسيس الثاني » ، إذ لم يستعمل في إقامته الحجر الجيري الأبيض فحسب ، بل كذلك الجرانيت الأحمر والجرانيت الأسود ، فقد استعملت لصنع الأبواب كما استعمل للعمد الحجر الرمل والمرمر لقدس الأقداس ، هذا إلى أن ألوان الجدران التي لا تزال ساطعة في الحجرات الخلفية بما فيها من نقش دقيق بارز يذكرنا بالنقوش التي زين بها « سيتي الأول » معبده في هذه الجهة أيضا . مما يدل على أن هذا المعبد قد بدأ « رعمسيس » في إقامته في عهد اشتراكه مع والده في الحكم .

والنقوش التي على الجدار الأمامي تمثل سلسلة من الأقوام الأسرى ، أما التي على الجنوب فتمثل مناظر من الحروب التي شنها هذا الفرعون على بلاد « خيتا » . ولما كانت الجدران قد هدمت ، ولم يبق قائما منها إلا أجزاء ضئيلة فلم يبق عليها إلا نتف صغيرة من المتون ، منها جزء من الملحمة المشهورة التي دونها « رعمسيس » عن حروبه مع « خيتا » وعلى الجدران في الداخل نشاهد موكبا طويلا ، وقائمة بأسماء المدن التي تقدم القرايين ، وكذلك نشاهد قاعدة قائمة الملوك التي دونها « رعمسيس » كما فعل والده على معبده في « العرابة » أيضا . والأحجار التي في المتحف البريطاني من هذه القائمة مثل عليها منظر « رعمسيس الثاني » يقدم قربانا لعدة آلهة حكموا مصر قبله ، وقد حذا حذو والده « سيتي » في إغفال ذكر أسماء الملوك التالية : « حتشيسوت » و « اخناتون » و « توت عنخ آمون » و « آمي » من بين الملوك الشرعيين <sup>(١)</sup> ، وقد اشتراها المتحف البريطاني من القنصل الفرنسي في مصر .

(١) راجع : Budge Guide to Sculptures p. 163 (No 592 ( 117 ).

هذا إلى جزء من قصيدة تجميد إله الشمس . ويشاهد كذلك عدّة حجرات وكوّات مهداة لآلهة مختلفين . ولكن على الرغم من ضياع معظم معالم هذا المعبد الفخم فإن القدر قد حفظ لنا متن الإهداء الذى دقّنه « رعمسيس الثانى » ، وهو يقدّم لنا صورة رائعة عن وصف هذا المعبد وهى تتفق فى كثير مع ما بقى من آثاره ، وهذا النقش قد دقّن على الجدار الجنوبي الخارجى <sup>(١)</sup> . وهالك النص فاستمع لما جاء فيه :

” تأمل إن جلالتك — له الحياة والفلاح والصحة — كان « الابن الذى يحبه » حامى والده ، « وننفض » باقامة معبد جبل فاخر له ثابت إلى الأبد من حجر « عيان » الجيرى الأبيض له بوابة مزدوجة متنازة الصنع ، ومداخله من الجرانيت ، وأبوابها من النحاس المغشى بالصورة المصنوعة من السام الحقيق ، وعرشه من المرمر ، مقام على جرانيت وهو عرشه الأزلى ، وقاعة مسخت (الولادة) لتاسوعه المقدّس ، ووالده المبجل هو الذى يسكن فيه ، و« رع » عندما رفع إلى السماء ، وصورته الحامية مستقرّة بجانب من سواء مثل « حور » على عرش والده .

وقد رصد له قربات يومية فى بداية الفصول مقدّمة لروحه كل الأعياد فى موافيتها ، وقد ملأها بكل شئ . حتى أصبحت مفعمة بالطعام والرزق من الحول وبحول وثيران وأوز وخبز ونبيل وفاكهة . وكانت مكتظة بالعبيد الفلاحين وضوعفت حقولها وجعلت قطعانها عديدة ، ومخازن الحلال قد ملئت حتى فاضت ، وأكوام الحبوب تاهضت السماء فى ارتفاعها ... لمخزن القربان المقدّس من أسرى سيمه المظفر .

وكانت خزائنه مليئة بكل حجر غال ، وفصّة وذهب فى هيئة ركائز ، والمخازن كانت مليئة بكل شئ . من جزية الممالك كلها . وقد غرس عدّة حدائق زرعت فيها كل أنواع الشجر وكل الأخشاب الحلوة والعطرة . وهى من نباتات « بنت » . وقد أقامه له ابن « رع » رب التيجان « رعمسيس مري آمون » محبوب « أوزير » أول أهل الغرب ، والإله العظيم رب « العرابة » “ .

وكذلك وجدنا الإهداءات التالية على أبواب المعبد <sup>(٢)</sup> : ” لقد أقامه بمثابة أثره لوالده « أوزير » فى بيت « رعمسيس مري آمون » صاحب « العرابة » . فصنع له مدخلا من الجرانيت الأسود ومصرعين مغشين بالنحاس ، ومطليين بالسام ، وهو الذى قد عمله له ابنه « رعمسيس الثانى » ( وهذان المصرعان قيل عنهما فى نقش على قاعدة نفس هذا الباب إنهما صنعا من السام ) ، واسم الباب هنا « مدخل المصرعان قيل عنهما فى نقش على قاعدة نفس هذا الباب إنهما صنعا من السام ) ، واسم الباب هنا « مدخل

(١) راجع : Mariette Abydos II pl. 3 (ef Ibid) 11 & 139; Mariette

Voyage dans La Haute Egypte 1 p. 29.

(٢) راجع : Brugsch. Recueil de Monuments I, pl. XII

وسرماحت رع سستين رع « ملك الأبدية ، يعيش الإله رب الأرضين » رعسيس الثاني . لقد أقامه بمثابة أثره لوالده « آمون أوزير » رب العراة ، فصنع له مدخلا عظيما من الجرانيت الوردي ، ومصرعاه من البرنز المطروق وسمى مدخل « رعسيس وسرماحت رع سستين رع » رافع الآثار في العراة<sup>(١)</sup> .  
وهذه الأوصاف إذا وازناها مما تبق من آثار هذا المعبد وجدنا أن « رعسيس الثاني » كان غير مسرف في أوصافه التي قدمها لنا عن هذا المعبد على الأقل في أنواع الأحجار التي أقيم منها وبخاصة عندما نفرا الإهداء الذي تركه لنا على جرة المحراب المصنوعة من المرمر ، والتي لا تزال لدينا منها خمس قطع من هذا الحجر النمين ، فاستمع لما يقوله :

” لقد أقامه بمثابة أثره لوالده « أوزير » صنع له مقعدا عظيما من المرمر الخالص ... ”<sup>(١)</sup>

معابد « منف » : تدل الحفائر التي قام بها « بترى » في « منف » على أن معبد « بتاح » الذي كشف عنه يرجع إلى عهود بعيدة في القدم وأن « رعسيس » قد جدد بناءه كما تدل على ذلك الآثار الباقية من هذا المعبد ، وكما جاء في لوحة بركات بتاح التي ستحدث عنها فيما بعد ، وأهمها ما يأتي :

( ١ ) مجموعة مؤلفة من « رعسيس الثاني » والإله « بتاح » عثر عليها في داخل حدود المعبد أمام المدخل العظيم ، وهذه المجموعة موجودة الآن في متحف « كوبنهاجن »<sup>(٢)</sup> .

( ٢ ) « بوهول » يمثل « رعسيس الثاني » وهو الآن في متحف « فلاديفيا »<sup>(٣)</sup> .  
في المدخل الغربي للقاعة الغربية .

( ٣ ) وجد له تماثيل ضخمة وبقايا متن على قاعدة تماثل ضخم من البازلت<sup>(٤)</sup> .

( ٤ ) تماثل من الحجر الجيري جالس بالقرب من المدخل الشمالي<sup>(٥)</sup> .

(١) راجع : Br. A. R. III § 529

(٢) راجع : Ny Carlsberg Museum. Morgensen. La Collection

Egyptienne pl. VII, p. 8.

(٣) راجع : Petrie, Memphis V, pl. LXXVII; VI, pl. LXI, 33

(٤) راجع : Petrie Ibid. p. 10; A. S. III, p. 25

(٥) Ibid. p. 25



(٥) كما وجدت أمام المدخل العظيم قطع من لوحات وقطع أبواب أخرى وعمد<sup>(١)</sup>.

(٦) وأمام المدخل العظيم للمعبد وجد تمثال ضخيم لا يزال محفوظا في بناء خاص به وقد عثر عليه سنة ١٨٢٠ م<sup>(٢)</sup>.

(٧) وبجوار التمثال السالف وجد تمثال آخر ضخيم من الجرانيت الأحمر وعليه صورتان للأمر «مرنبتاح» والأميرة «بنت عتا» وقد عثر عليه في عام سنة ١٨٥٣ على مسافة مائتي ياردة من الشمال الشرقى من التمثال الجيرى وقد ترك في مكانه.

(٨) وفي هذه البقعة وجد لهذا الفرعون كذلك تمثال رافع بدون رأس، وفي يده رأس الإلهة «حتحور»، وتمثال آخر يقبض على علم برأس إله<sup>(٣)</sup>.

(٩) وفي متحف «كوبنهاجن» توجد له قطعة من عمود صوّر عليها وهو يقدم للإله «بتاح» القرايين<sup>(٤)</sup>.

(١٠) وقد عثر على مبنى من المرمر في هذه الجهة نقش عليه اسم «رعسيس الثانى».

(١١) وقد وجدت ودائع أساس في مبنى أقامه «رعسيس» غير أن المبنى قد تهدم، ولا تزال الودائع محفوظة في متحف «مانشستر»<sup>(٥)</sup>.

(١٢) وفي غرب البحيرة المقدسة لمعبد «بتاح» وجدت قطع من تمثال من الجرانيت الأسود لهذا الفرعون<sup>(٦)</sup>.

(١) راجع : Ibid. 28-31

(٢) راجع : Porter & Moss III, p. 219

(٣) راجع : Porter & Moss Ibid. p. 219

(٤) راجع : Ny Carlsberg Mus. Ibid. pl. XXXI, p. 39-4

(٥) راجع : Porter & Moss Ibid. p. 220

(٦) راجع : A. S., XX, 167-8

(١٣) هذا وقد وجد له بعض آثار في هذه الجهة لا يعرف موقعها بالضبط منها مجموعه تمثل الإله « بتاح تنن » والفرعون « رعسيس » وهي الآن بالمتحف المصري<sup>(١)</sup> .

(١٤) وكذلك مثله على قاعدتي تماثيل<sup>(٢)</sup> .

والواقع أن التماثيل الضخمين اللذين نحتهما « رعسيس الثاني » لنفسه — وهما الموجودان الآن في خرائب منف — يدلان على أن « رعسيس الثاني » أقام معبدا في هذه الجهة ، ولا نزاع في أن المكان الذي وجدا فيه يحدّد بقعة مدخل المعبد على ما يظهر ، وكان هذا المعبد للإله « بتاح » أو « آمون » ، وقد عثر للأول على تماثيل في هذه الجهة وهو الآن بالمتحف المصري . وكذلك يوجد في المتحف البريطاني قبضة يد من الجرانيت لتمثال ضخم مما يقوى وجود معبد هناك ، ويحتمل أن هذا المعبد كان في جنوب البحيرة المقدسة .

والواقع أن المباني الدينية التي أقامها « رعسيس الثاني » في « منف » قد زالت بزوال المدينة نفسها ، وكان يطلق على أحد المعابد التي أقامها هناك اسم « ملايين السنين لللك » وسرماحت رع ستن رع في بيت آمون بمنف .

ومعظم ما نعرفه عن مباني هذا الفرعون في « منف » هو ما نجده في الوثائق المعاصرة ، وبخاصة في نقوش إهداء معبد « العرابة » التي فصلنا القول فيها ، وفيها يشير إلى أنه أتم ضريح « منف » وأهدى التماثيل الذي كان قد قطعه « سبتى الأول » ، ولم يتمه ، وبعد ذلك أخذ في العمل على ملء المدينة بالمباني التي من ابتداعه هو فأقام حجرات من الجرانيت ، والمجر الرمل شرق البحيرة المقدسة ، وهي التي حفر جزءا

(١) راجع : Borchardt. Stat. II, pl. 93 p. 101

(٢) راجع : Porter & Moss Ibid. p. 226

منها « ماريت » (ومن المحتمل أن هذا هو المعبد الذى ورد اسمه فى لوحة بركات بتاح المنقوشة فى معبد « بوسمبل » كما ذكرنا . وكذلك أقام بؤابة عظيمة فى الجنتوب ونصب أمام واحدة منها التمثال الضخم المصنوع من الجرانيت ، وقد كشف عنه فى عام ١٨٨٨ م ويبلغ طوله حوالى اثنين وثلاثين قدماً<sup>(١)</sup> ، وقد أشير كذلك لمبانيه فى « لوحة بركات بتاح » .

والواقع أن المصادر التى لدينا عن معبد للإله « بتاح » فى هذه الجهة قليلة إلا أنه شرع على قطعة من لوحة كبيرة فى خرائب معبد للإله « بتاح » فى منف ، والمرجح أنها تنسب للفرعون « رمسيس الثانى » لأنها وجدت فى المعبد الذى ينسب إليه<sup>(٢)</sup> .

وقد جاء فى نقوش هذه اللوحة « محط الفرعون » أو المكان الذى يحتله الفرعون عندما كان يحتفل بتتويجه فى المعبد كما ذكرنا من قبل ، وهذه اللوحة كغيرها من اللوحات التى أقيمت فى معابد « طيبة » « لأمنحتب الثالث » ، و « إلفنتين » و « أمدا » وقد نقش عليها قصة إقامة المبنى الذى نصبت فيه . ولذلك بدت كمشكلاتها بيان عن تتويج الفرعون . وقد بقى من هذا المتن المهم ما يدل على أن الإله « آمون » قد ظهر علناً كما حدث فى تتويج « تحتمس الثالث » (راجع ج ٤ ص ٣٩٠) وفى تتويج « حور محب » (راجع ج ٥ ص ٥٨٠) . ونزل وحيه معلناً « رمسيس » ملكاً ، وسار حتى المكان الذى هو فيه ، ولذلك

(١) راجع : Maspero, The Struggle of the Nations p. 422; Baedeker : Egypt (1929) p. 154.

(٢) راجع : Spiegelberg, Recueil 17, 158. Pap. Turin 19, 2

(٣) راجع : A. S., III, p. 27, 28



فان من المرجح جدًا أن يكون الوحي والتتويج على يد « آمون » عادة مرمية عند اعتلاء كل فرعون العرش في عهد الامبراطورية . ومن ثم نعلم أن الإشارات التقليدية بأن « آمون » هو الذى ثبت التاج على رأس الفرعون تدل على وجود احتفال فعل كان يقام لذلك ، ومن البدهى أن هذا الامتياز الذى خص به « آمون » لم يكن وقفًا عليه فى الأصل ، بل اغتصبه من إله الشمس « رع » إله الدولة الأصل . ولا نزاع فى أن مثل هذا الاحتفال كان يعقد فى الأصل فى « هليوبوليس » عند تولية كل فرعون منذ الأسرة الخامسة فصاعدا إلى أن ظهرت « طيبة » على « هليوبوليس » وأصبح إلهها « آمون » إله الدولة وأطلق عليه اسم « آمون رع » ، وبذلك أصبح يشارك « رع » فى هذا الاحتفال ، غير أننا لا نعرف على وجه التأكيد فى أى تاريخ حدث ذلك

وهاك ما تبقى من النص :

آمون وأهله يخرجون : ” ... بينه فى الأقصر وتأسوسه خلفه ، وعند ما أضاءت الأرض ثانية وطلع النهار ... الوحي يسمى الملك ... إنك ابنى والوارث الذى خرج من أعضاء : وكأكون أنا ستكون أنت مع غيرك ... وقرباتهم متضاعف وسيعترفون بك بوصفك ابنى الذى خرج من صلبى . ولقد جمعت ... .. “ .

التتويج فى القصر : ” ... أشياء له إلى القصر ، وقد أجلس نفسه أمامه فى محراب ابنه الفاهر ... « آمون » [ ] ، تأمل لقد أتى « آمون » وابنه أمامه إلى القصر ليضع التاج على رأسه ويرفع الريشين ... .. “ .

حالة حكمه : ” ... لأجل أن يفعل ما يرضيك . ولقد تجنب الخداع وأقصى الكذب من الأرض وكانت قوانينه متينة فى إدارة أنظمة الأجداد ... التاج [ ] وكان عنده [ ] ما تحيط به الشمس ، وكل الأرضى تقوم بخدمة هذا الإله العظيم [ ] مثل ... .. “ .

محط الملك ومتن المباني : ” لقد أقامه بمثابة أثر لوالده « بتاح القاطن جنوبى جداره » فأقام له محط الحاكم من جبال الجرانيت فى [ ] ... .. عليها أبوابها من خشب الأرز الحقيقى لأجل أن يجعلهما بيت ... .. ليظهر الطريق التى يسلكها والده بتاح . وقدم له بيتا جديدا ... .. ذراعا من

كل حجر فخر عال وأعمدة أعلامه من خشب الأرض الحقيقي مغطاة بخماس أسبوى وأطرافها من السام ،  
وقد عملت قاعة واسعة ... “ .

وعلى الرغم من أن نقش الإهداء قد سبقه حفلة تتويج الفرعون على يد الإله  
« آمون رع » في « طيبة » فإن ما لدينا من النقوش يثبت أن الفرعون  
« رعمسيس الثانى » قد احتفل بتويجه في « هليوبوليس » مما يدل على أن  
الفراعنة كانوا يتوجون في « طيبة » ، وكذلك في « هليوبوليس » ، ولأن  
« رعمسيس » كان من الدلتا فلم يغفل عن أن يتوج كذلك في عاصمتها الدينية الأصلية ،  
ولدينا قطعة حجر باسم « رعمسيس الثانى » محفوظة الآن في معهد « باث » من  
الحجر الرملى عليها نقوش تمثل جزءا من الاحتفال بتتويج « رعمسيس الثانى »  
فقد اعترف به الإله « آتوم » رب « هليوبوليس » ملكا على البلاد . ويظن  
الأستاذ « جريفت » أن هذا الحجر أتى به من « هليوبوليس » وهو المكان الذى  
أقيم فيه الاحتفال .

وصف المناظر : فترى من اليسار الملك الصغير يقوده « حور » إلى  
حضرة الإله « آتوم » وإله آخر قد هشم ، ولكن بالموازنة نحكم أنه الإله « ست »  
أو « تحوت » ويتبع هذا المتن الثانى : “ « حور » الدهمى الفنى فى السنين ملك الوجه القبلى  
والوجه البحرى رب القربان « وسماعت رع ستين » رعمسيس محبوب « آمون » و « حور » يدعى  
« حور فى المابد » “ ويوصف المنظر أنه يقود الملك إلى البيت العظيم فى محراب  
« برنو » ، وبعد ذلك نشاهد « رعمسيس » يصحبه الإله « آتوم » الجالس على  
عرشه . ويوجد فوق الفرعون طغرائه وخلفه تقف روحه « كا » فى صورة إنسان  
أصفر حجما من صاحبه ، ويحمل فوق رأسه اسم الفرعون « الحورى » الثور المظفر  
محبوب « ماعت » ، ويده اليمنى تقبض على عمود علم يعلوه رمز فى صورة رأس  
الفرعون ، والمتن الذى تبع هذا المنظر هو : “ روح الملك فرعون الوجه القبلى والوجه البحرى  
« وسماعت رع ستين رع » الذى فى القصر “ .

والتقش الذى خلف « آتوم » هو : ”كلام للإله العظيم رب البيت العظيم ، لقد منحت كل الحياة والحياة الرضية والصحة لابن المحبوب ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسر ماعت رع ستين رع » ان الشمس من جسمه « رعسيس محبوب آمون « ... » ، ثم نشاهد «آتوم» رب البيت العظيم جالسا على عرشه داخل محراب ممسكا بيد « رعسيس » الواقف أمامه فى حين نجد الكاهن « عمود أمه » مزيننا بضفيرة شعر جانبيه ، ورداء من جلد الفهد ، وينطق بالكلمات التالية : ”قربان يقدمه «جب» وقربان يقدمه «حور» وقربان يقدمه التاسوع ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسر ماعت رع ستين رع » رب الأرضين يظهر على عرش «حور» ممنوحا الحياة والثبات والرضا (؟) وقلبه فرح مثل « رع » أبداً . ويشاهد خلف الكاهن « عمود أمه » فى صفين أرواح « پى » و « نحن » كل منها برأس صقر أو رأس ابن آوى على التوالى راكعين تعظيما للملك الذى تقوج حديثا ، والأولى تقدم له كل الحياة والعيشة الرضية (؟) والأخرى تقدم له الثبات والعيشة الرضية . وأسفل هذه المناظر تمتد علامة السماء .

وفى ركن هذا الحجر نشاهد منظرا مهشما فيه « حور بجدت » الغنى بالسنين والثرى بالسحر ، القاطن فى محراب الوجه القبلى يقوم ببعض احتفال يحتفل أنه احتفال صب الماء على الملك ، وقد ظهر «رعسيس» بطبيعة الحال لابساً العباءة



«رعسيس الثانى» يقدم اسمه للإله



التي يلبسها ملوك مصر في احتفال التتويج في العيد الثلاثيني<sup>(١)</sup> . والواقع أنه على الرغم مما لدينا من نقوش ومناظر لا حصر لها عن الفرعون « رعمسيس الثاني » فإن المناظر التي تمثل الاحتفال بتتويجه قليلة جدًا . غير أنه لدينا تمثال جميل الصنع لهذا الفرعون يمثل في وضع وهو يقوم بشعيرة من شعائر احتفال تتويجه ، وأعني بذلك التمثال الموجود الآن بالمتحف المصرى ويمثله وهو يزحف ويدفع أمامه قاعدة مربعة الشكل يجلس عليها ثلاث صور تمثل « رع » و « آمون » وطفلا وتحتم علامته = وكل هذه الإشارات معا هي هجاء اسم الملك « مري آمون رعمسيس » ومعنى هذا التمثال يفسره لنا تمثالان آخران<sup>(٢)</sup> ( انظر الصورة ص ٣٧٩ ) .

ففي التمثال رقم ٤٢١٤٣ الذى لم يبق منه إلا قطعة شاهد الفرعون كذلك يزحف على الأرض ويدفع أمامه اسمه المنحوت . وقاعدة هذا التمثال محلاة بفروع شجرة اللبخ التي كتب على ورقها اسم فرعون . وهذا هو نفس ما نشاهده على التمثال رقم ٤٢١٤٢ ، غير أن الشيء الذى يقبض عليه الفرعون قد فقد ولكنه بلا شك هو اسمه كما على التمثالين السابقين ، وتدل كل شواهد الأحوال على أن هذه التماثيل قد عملت لأجل الاحتفال بالتتويج ، إذ من المعروف أنه عند حفل التتويج كان اسم الفرعون أو بعبارة أخرى كل ألقابه تعلن رسميا ثم يكتبها الآلهة على شجرة « هليوبوليس » المقدسة ( شجرة اللبخ = پرسا ) وهذه الشعيرة مثلها — كمثل شعيرة وضع التاج على رأس الملك — كانت من أهم الشعائر التي تقام في هذا الاحتفال . ومن المحتمل أن هذه الشعيرة كان لها صلة بتقديم اسم الملك للإله ، فكان الملك يزحف نحو الإله على مهل دافعا أمامه اسمه المنحوت أو طغراءه ، وهذه

(١) راجع : Naville Festival Hall of Osorkon II, pl. XXIII (sed : feast)

(٢) راجع : Legrain Stat II, Go 42144 pl. VI

(٣) راجع : Legrain Ibid. 42143, 42142 & J. E. A., XVI, p. 31 ff.

الحقيقة يمكن استنباطها من مناظر أخرى ، فشلا نشاهد « أمنتب الثالث »  
في منظر يزحف نحو الإله « آمون » <sup>(١)</sup> .

وأهمية تقديم الفرعون اسمه للإله عظيمة جدا . فإلى علينا إلا أن نذكر أهمية الاسم في السحر لتقف على معنى هذه الشعيرة ، فعرفة اسم الإله أو اسم الشخص كانت تعطى الساحر قوة مطلقة على صاحب الاسم ، كما أوضحنا ذلك في قصة « إزيس » وإله الشمس « رع » ( راجع كتاب الأدب المصري القديم ج ١ ص ١١٢ ) ، هذا بالإضافة إلى أن الأهمية العظمى للأسماء المنقوشة للحصول على حياة مخلدة معروفة تماما ، كما أن المصريين كانوا يعتقدون أن الأسماء جزء أصلي من الشخص نفسه مثل جسمه وروحه وقرينه وظله ، فإذا قدرنا كل هذه الحقائق حق قدرها استطعنا أن نقول : إن الفرعون عندما كان يقوم بشعيرة تقديم اسمه للإله فعنى ذلك أن الملك كان يضع نفسه تحت سلطان هذا الإله ، وفي نفس الوقت يكون قد اكتسب لنفسه حياة مخلدة لأن اسمه الذى أخذه الإله كان المعتقد فيه أنه سيحفظ على شجرة « البرسا » المقدسة في « هليوبوليس » ( عين شمس ) وكما أن « باتا » في قصة الأخوين ( راجع كتاب الأدب المصري القديم ج ١ ص ٨٧ الخ ) عاش ما دام لا يمكن الوصول إلى قلبه على قمة الشجرة التى وضع عليها ، فكذلك فرعون مصر كان يأمل أن يعيش مخلدا لأنه وضع اسمه على شجرة « هليوبوليس » المقدسة حيث كانت أسماء الآلهة أنفسهم تنعم هناك .

معبد الإله « تحوت » بمنف : تدل الوثائق التى فى متناولنا ، على أنه كان للإله « تحوت » معبد فى مدينة « منف » يدعى : « مرتاح القلب بماعت » ( أى العدالة ) . وقد جاء ذكره فى خطاب موظف أرسله لأحد مرءوسيه بتعليقات

(١) راجع : Prsse, Monuments XI, 5

(٢) راجع : Le febure, L'Arbre Sacré D'Heliopolis in Sphinx V, p. 6

خاصة ، إذ يقول فيه : لقد سمعت أنك قد أخذت ثمانية العمال الذين كانوا يعملون في معبد « بيت تحوت رعمسيس محبوب آمون » ( له الحياة والفلاح والصحة ) ( المسمى ) مرتاح القلب بماعت في « منف » ، فيجب عليك أن ترسلهم لحتر الأبحار « لبوهول » في « منف » . ( راجع Br. A. R. III, § 530 ) . وكذلك ذكر اسم هذا المعبد في بردية محفوظة بمتحف « تورين » ( راجع F. Rossi et Plyte Papyrus de Turin pl. XIX, 3, 6 ) ، وقد كشف حديثا الأثرى مصطفى الأمير في منطقة « منف » ، في حوض الوسادا ، الواقع على الطريق الرئيسى المؤدى من « منف » الى « سقارة » ، عن تمثال من الجرانيت الأحمر للفرعون « رعمسيس الثانى » ، يبلغ ارتفاعه مترين وأربعين سنتيمترا ، وهو يمثل هذا الفرعون واقفا وباسطا ذراعيه على فخذه ، وممسكا بعضا في يده اليمنى ، وأخرى في يده اليسرى ، وتنتهى كل منهما برأس إله ، وقد دلت النقوش التى عليهما أنهما للإلهين « بتاح » و « تحوت » . وقد نعت كل من الإلهين بالنعت الغريب : « الذى تحت زيتوته » ، والنقش الذى على العصا التى في يده اليمنى خاص بالإله الطيب ، الذى يعمل الطيبات لوالده « بتاح » الذى تحت زيتوته ؛ أما المتن الذى على العصا الأخرى فللاله الطيب صانع تمثال والده « تحوت » الذى تحت زيتوته ، ملك الوجهين القبلى والوجه البحرى ، سيد الأرضين « رعمسيس الثانى » ، ونقش على سنادة التمثال فوق الكتف الأيمن : رب الأرضين « وسرماعت رع ستن رع » المحبوب مثل « تحوت » الذى تحت زيتوته . والظاهر أن هذه العبارة تدل على اسم التمثال ، كما جرت العادة فى إعطاء أسماء للتماثيل الضخمة ، التى كانت تنصب أمام المعابد ، ليتعزف عليه الشعب ويتعبدون له .

أما النعت الذى تحت زيتوته فكان على ما يظهرينعت به بعض الآلهة وبخاصة « بتاح » و « حور » و « ست » ، وقد قال عنه « بدج » أنه يدل على أحد



الملائكة السبعة الذين يحرسون « أوزير » (راجع A. S. LXII p. 361 ff.) .  
وتحدثنا الآثار أن هذا اللقب كان يذكر كثيرا مع الإله « تحوت » حتى عهد الأسرة  
العشرين . والآن يتساءل الإنسان هل لهذا اللقب علاقة بزيت الإضاءة الذى  
كان يستخرج من شجرة الزيتون وبوظيفة الإله تحوت الذى كان يمثل إله القمر  
الذى كان يضىء ليللا ( يوقد من شجرة زيتونة لا شرقية ولا غربية يكاد زيتها  
يضىء ولو لم تمسه نار ) وبخاصة إذا علمنا أن الإله « تحوت » قد مثل بهيئة  
قرد جالس تحت شجرة (راجع Bib. Egyptologique Vol 27) .  
والخلاصة هى أنه إذا كان هذا التمثال قد وجد فى مكانه الأصلى فإنه يمتد  
لنا المكان الذى أقام فيه « رعسيس الثانى » معبد هذا الإله .

ولا نزاع فى أن هذا التمثال هو أحد الوثائق التى تقدم لنا فكرة عن عدد المعابد  
التي أقامها ملوك « الرعامسة » فى عاصمة الملك الثانية التى كان لها شأن عظيم  
فى تلك الفترة من تاريخ البلاد وبخاصة إذا علمنا أن ملوك هذه الأسرة كانوا من  
أهل الدلتا كما فصلنا القول فى ذلك . وفى الحق قد دلت الكشوف الأثرية على  
وجود تسعة عشر معبدا أقيمت فى هذه المنطقة فعلا غير أن تحديد مواقع كثير  
منها لا يعرف حتى الآن كما نوهنا عن ذلك . وقد كشف حديثا الأستاذ الدكتور  
أحمد بدوى مقرا لمعجول « أبيس » فى كوم الفخري (راجع A. S. XLII, p. 363) .

مدينة « بررعسيس » : تحدثنا فى الجزء الرابع (ص ٧٦ — ٨٠) عن  
توحيد مدينة « تانيس » أو « قتيير » بمدينة « بررعسيس » على حسب ما أدلى  
به كل من الأستاذين « جاردنر » و « حمزة بك » من براهين تعزز نظريته ، غير  
أنه على ما يظهر قد أصبحت كفة توحيد « بررعسيس » « بقتير » الحالية أرجح  
وإن كان الموضوع لا يزال معلقا كما قلنا ، وقد تناول الأستاذ « جاردنر » هذا  
الموضوع حديثا<sup>(١)</sup> وسنورد ملخص ما قاله عن هذه المدينة ، وكذلك ملخص ما قاله

(١) راجع : Gardiner Onomastica II, p. 171, 199, 278 ff.

الأستاذ « حمزة بك » ليقف القارئ على ما وصل إليه هذا الموضوع من البحث وإن كانت الكفة الراجحة كما قلنا أصبحت في جانب الأستاذ « حمزة بك » .

( ١ ) . فيقول الأستاذ « جاردنر » : إن مدينة « بررعسيس مرى آمون » التي تذكر كثيرا في النقوش بوصفها مقر الحكم في الدلتا في عهد « رعسيس الثاني » وأخلافه قد وحدها بعض المؤرخين بمدينة « تانيس » ، ووحدها آخرون ببلدة « قتير » التي تبعد عن « تانيس » نحو تسعة عشر كيلومترا ، ومن « فاقوس » نحو تسعة كيلومترات ، والفقرات الخاصة بهذه المدينة قد جمعها « جاردنر » <sup>(١)</sup> أولا وقال عنها في بادئ الأمر : إنها تقع عند « الفرما » ، ولكنه في مقال آخر <sup>(٢)</sup> حدد موضعها في « تانيس » على حسب ما وصلت إليه نتائج أعمال الحفر الأخيرة ، وبخاصة ما ذكره الأستاذ « مونتيه » <sup>(٣)</sup> أخيرا وهو ما جاء على قطعة حجر من معبد « تانيس » الكبير فيقول : « آمون » صاحب « بررعسيس مرى آمون » ذو الانتصارات العظيمة . وهذا النعت يذكر كثيرا مع اسم « بررعسيس » على الآثار المعاصرة لمؤسس المدينة ، وبالاختصار ذكر في مقاله النهائي في هذا الصدد أن بلدة « أواريس » ( حت وعرت ) عاصمة المكسوس ، و « بررعسيس » و « زعتى » ( تانيس ) هي أسماء لمدينة واحدة سميت بها على التوالي في التاريخ ، وقد وافقه على ذلك الأستاذ « يونكر » وخالفه الأستاذ « فيل » في توحيدها مع « أواريس » ، ويحدد الأستاذ « جاردنر » عقبة في سبيل استنباطه توحيد « تانيس » مع « بررعسيس » إذ يقول : إن كلا من البلدين قد ذكر منفردا في قائمة أسماء « أمنثوى » التي هي موضوع كتابه الحديد ، فيقول : لا يمكن أن ننكر — على أية حال — أن ذكر البلدين « بررعسيس » و « تانيس » كل على حدة في البردية يعدّ عقبة كأداء

(١) J. E. A. V, 127 ff; 179, 242 ff.

(٢) J. E. A. XIX, 122 ff.

(٣) Kemi IV, p. 199

في توحيدهما ولكن — مع ذلك — لا يجب علينا أن نعتقد في دقة ما جاء في هذه الورقة من كل الوجوه ولهذا السبب — وحده — كان من المرغوب فيه أن تفحص بدقة أى رأى آخر، ولدينا الرأى الذى أبداه الأستاذ « حمزة » في مقاله عن الحفائر التى قام بها في بلدة « قتيير » وهى التى يقترح فيها أنها موقع « بررعسيس » نفسها<sup>(١)</sup>.

والآن نذكر ملخص ما جاء في مقال الأستاذ « حمزة » أولاً ، ثم نورد اعتراض الأستاذ « جاردنر » عليه على الرغم من أنه اعترض على نفسه بوجود الاسمين كل منهما على حدة في قائمة جغرافية مصرية قديمة ، وهاك ملخص كلام الأستاذ « حمزة » :

إن الأدلة الأثرية تعضد الرأى القائل بأن « قتيير » كانت على ما يظن مقر الملك الشمالى للفرعنة منذ عهد « رعسيس الثانى » حتى نهاية عصر « الرعامسة » وكانت مقر الحكومة في الدلتا ، والظاهر أن « سبتى الأول » كان أول من أقام فيها قصرا ليجمعه مكانا لراحته بعد عودته من حروبه في « آسيا » ، ولما جاء عهد « رعسيس الثانى » رأى أنه تسهلا للقبض بيد من حديد على ممتلكاته في « آسيا » وتخليص البلاد من غارات الساميين المتتالية أن يترك مقره في « طيبة » ويجعله في الدلتا على مقربة من « فلسطين » ليقمع أى ثورة في مهدها ، ولذلك يعدّ من الأمور الهامة في حكم « رعسيس الثانى » انتخاب موقع « قتيير » ليكون مقره الملكى في الدلتا . والواقع أننا وجدنا في الحقول والبيوت عوارض أبواب وعتب نقش عليها اسمه ، هذا بالإضافة إلى مئات القراميد والزهريرات المصنوعة من الخزف والأشكال التى كانت تؤلف جزءا هاما في تزيين القصر وزخرفته ، على أن وجود مئات القوالب من الفخار المطلى باسم « سبتى الأول » و « رعسيس الثانى » و « مرنبتاح الأول » و « سبتى الثانى » و « رعسيس الثالث » و « رعسيس السابع » و « رعسيس

(١) راجع : A. S., XXX, p. 31 ff.



العاشر» لبرهان على أن هؤلاء الفراعنة كانوا يقطنون في هذا القصر الذى كان يحلى بمنتجات مصنع خاص ، وذلك ليكونوا على اتصال بأملأهم الأسىوىة . وكما قلت من قبل — كان «سىتى الأول» هو مبتكر هذه السىاسة الحكىمة المشمرة فى أول عهده لأنه وجد أن حدود بلاده الشرقىة كانت مهتدة بالسامىين المفىرىن الذىن كان يطلق عليهم اسم «شاسو» ، وكذلك كان فى «قتىر» معابد للإله «آمون» و «بتاح» و «ست» . وهذا فضلا عن محارىب لآلهة آخرىن أقل أهمية ، كما يشاهد من قطع الجرانىت الضخمة التى لاتزال موجودة على سطح الأرض حتى الآن ، وقد كان «آمون رع» هو الإله الرئىسى للبدىنة بطبىعة الحال ، وقد وجد اسمه وألقابه على كثرى من الأشياء التى عثر عليها فى هذه البقعة ، وكانت الضرائب تجلب إلى «قتىر» حىث كانت الإدارات العامة للحكومة ، وكان الموظفون طبعا ىبنون مساكنهم حول قصر الفرعون ، إذ وجدنا آثارا تحمل أسماء بعضهم مثل «ست حرخبشف» رئىس جىش «رعمسىس» و «بتاح معى» رئىس كتبة المعبد المسمى «بىت ملاىين السىن لرعمسىس الثانى فى بىت رع» ، والوزىر «خعى» الذى كان مكلفا بتنظم الأعىاد الثلاثىنة فى جنوبى البلاد وشمالىها ، وبعض القوالب كان عليها اسم حامل المروحة على ىمىن الملك والكاىب الملكى والمشرف على بىت رب الأرضىن ، كما نجد على غىرها الألقاب : حاجب الفرعون للعىد الثلاثىنى الثالث للفرعون «رعمسىس الثانى» والحاجب الملكى للعىد الثلاثىنى السادس للفرعون «رعمسىس الثانى» . ومن المحتمل أن القصور والمساكن قد خربت فى عهد الاضطرابات التى وقعت بىن سقوط أسرة «الرعامسة» وقيام أسرة «تل بسطة» أما البقىة الباقىة فقد قضى عليها الأهلون الحالىون .

ومن المحتمل جدًا إذن أن «قتىر» و «بررعمسىس مرى آمون» مقر الرعامسة المعروف فى الدلتا موحدتان ( وبعد ذلك ىفند الأستاذ حمزة رأى الأستاذ «جاردنر» فى أن بلدة «بلوزيوم» هى موقع العاصمة «بررعمسىس» وهو نقد صائب وافق عليه

جاردنر)، ثم يستمر الأستاذ حمزة قائلا: وعلى ذلك تكون « قتيير » على أغلب الظن هي « برعمسيس »، إذ فيها على ما يظهر اتخذ «رعمسيس» مقره الشمالى ولم يكن ذلك لأجل أن يكون آمنا من محاصرة الآسيويين له إذا قاموا بغزو البلاد المصرية فحسب ، بل لأجل أن يكون كذلك على اتصال بشئون البلاد والإشراف على كل أملاكه الشمالية (وقد ذكرنا أسبابا أخرى لاتخاذ «رعمسيس» العاصمة في الشمال راجع ج ٤ ص ٧٣) .

وهكذا نعود إلى الفكرة الأولى التي ذكرها « ناثيل » وهي التي يقول فيها : إن «رعمسيس» أقام عاصمته الجديدة في مقاطعة العرب التي كانت عاصمتها «فكوسا» الاغريقية وهي « فاقوس » الحالية لا « صفط الحنا » كما زعم « ناثيل » .

وتدل أعمال الحفر على أن آلهة « قتيير » وآلهة «برعمسيس» موحدة وهم : « آمون » و « ست » و « بتاح » و « رع » ويحمل كثيرا من القوالب المصنوعة من الفخار المطلى التي عثر عليها في « قتيير » اسم «رعمسيس الثاني» مصحوبا باللقب « باتر » ( أى الإله ) وأخرى تحمل طغراء نفس الملك مصحوبا بالنعيتين « شمس الأمراء » و « حاكم الحكام » .

ومثل هذه النقوش لا تبرهن على أن «رعمسيس» كان ملكا فقط في « قتيير » بل كان يلقب — كذلك — بلقب « شمس الأمراء » و « حاكم الحكام »، وفي ورقة «أنسطاس» الخامسة نجد فقرات هامة عن « برعمسيس » ذكر فيها « رعمسيس الثاني » أنه إله في المدينة ووزيرو يلقب «شمس الأمراء» : "لقد بنى جلالة نفسه قلعة اسمها عظيمة الانتصارات ... «رعمسيس مرى آمون» فيها بمثابة إله .... والوزير شمس الأمراء" وهذه الحقائق تحمل على الظن بتوحيد « قتيير » مع « برعمسيس » .

وكذلك « الاستراكا » الهيراطيقية التي عثر عليها في « قتيير » ، وعليها اسم « برعمسيس » تشير إلى إمكان وجود دق للنبيذ فيه أو أن مخزونة لا لاستعمال المنقر المسمى فحسب بل كذلك لتموين الوجه القبلي بما يلزمه من النبيذ للعابد ؛ وهذا

التبذ على ما يظهر كان في حيازة موظف بالجيش يدعى « وسر ماعت نخت » كما تدل على ذلك النقوش الهيراطيكية ، وأخيرا لدينا نقطة أخرى لا بد من ذكرها مع التحفظ الشديد حتى يفصل فيها بنتائج حفائر جديدة. فقد فسر لنا الأستاذ « جاردنر » بوضوح أن « ست » أو « ستخ » وهو أحد أعلام آلهة « بررعسيس » كان كذلك الإله الرئيسى لبلدة « أواريس » عاصمة الهكسوس الحصينة . ولما كان اسم الإله « ست » يركب تركيبا مزجيا مع بعض ملوك الأسرة التاسعة عشرة مثل « ستي » و « ستخت » ، وأنه كذلك من المحتمل كان يعبد في عهد « رعسيس الثانى » وأخلافه في عهدي الأسرتين التاسعة عشرة والعشرين ، فإن ذلك يجعل « بررعسيس » و « أواريس » مدينة موحدة ولكن إذا كانت « قتيير » هى « بررعسيس » فإنه لا بد من البحث عن « أواريس » في مكان آخر بالقرب من « قتيير » الخ . وقد وافق الأستاذ « حمزة » في رأيه الأستاذ الأثرى « هايس »<sup>(١)</sup> . و « قتيير » بمدينة « بررعسيس » وكذلك عضد « هايس » في رأيه الأستاذ « نيوبرى »<sup>(٢)</sup> ، ويحتج « جاردنر » بأنه لم يعثر إلى الآن على معابد في « قتيير » كما لم يكشف لآن عن قصر في هذه البقعة ، وإن كان قد ذكر اسم قصر على جعران وهو : « قصر رعسيس محبوب آمون محبوب مثل آتوم » في غربى ماء — « إتى »<sup>(٣)</sup> ، غير أن ذلك فيه شك ، إذ يحتمل أن كلمة « إتى » هى اسم فرع للنيل ، ثم يقول : وعلى أية حال لا بد أن يبقى حكمى النهائى معلقا في هذا الموضوع . وأخيرا نجد برهانا آخر يعضد رأى الأستاذ حمزة بك ويقضى نهائيا على نظرية « جاردنر » القائلة : إن « تانيس » كانت في عهد « رعسيس الثانى » تدعى « بررعسيس » ، وذلك أنه عثر على خنجر ملك الأستاذ « جردز لوف » جاء عليه : « ملك الوجه القبلى والوجه البحرى » « وسر ماعت رع ستن رع » محبوب « حور » رب « زعت » ( تانيس ) .

(١) راجع : W. C. Hayes, Papers of the Metropolitan Museum of New York No 3 (1937).

(٢) راجع : J. E. A., XXV

(٣) راجع : Gardiner, Onomastica II, p. 174; J. E. A., V, p. 131



ولذلك يقول « جاردنر » : إذا كان هذا الخنجر من عهد « رعمسيس الثاني » فإن كل نظريته عن أن « بررعمسيس » ، هي « تانيس » . تنهار من أساسها ، ولكنه يشك في أن هذا الخنجر من عصر هذا الفرعون<sup>(١)</sup> . وهكذا يظهر من كل ماسبق أن رأى الأستاذ « حمزة » — على الرغم من عدم اتساع الحفائر التي قام بها في منطقة « قشير » — أكثر احتمالا من رأى الأستاذ « جاردنر » على الأقل لأمرين هامين ، وهما : أولا أن المصري نفسه عندما كتب عن جغرافية مصر في قائمة أسماء « أممؤبي » قد فرق بين البلدين ، وثانيا ما جاء على الخنجر من نقوش تثبت وجود اسم « تانيس » في عهد « رعمسيس » الثاني . ويغلب على الظن أن « تانيس » كانت العاصمة الدينية للوجه البحري ، وبخاصة لأنها كانت مركز عبادة الإله « ست » الذي تنسب إليه الأسرة الحاكمة كما كانت « بررعمسيس » هي العاصمة السياسية ، على أن ذلك لا يمنع من أن « طيبة » كانت لا تزال حافظة لمركزها الديني لأنها مقر « آمون » ، وكما قلنا في الجزء الرابع من هذا الكتاب كان فراعنة الأسرة التاسعة عشرة يريدون الابتعاد عن نفوذ كهنتها الذين كانوا قد تسلطوا تسلطا عظيما على كثير من مرافق البلاد ( راجع الجزء الرابع ص ٧٣ ) ؛ وقد وصل إلينا خطاب نموذجي من الخطابات التي كانت تعلم في المدارس في تلك الفترة كتبه معلم يدعى « أممؤبي » لتلميذه « بيبس » وهذه الرسالة تصف لنا عظمة هذه المدينة ورغد العيش الذي كان يتمتع به أهلها ، وسنوردها فيما بعد هذا وقد ذكرت هذه المدينة في لوحة بركات الإله « بتاح » .

وتدل شواهد الأحوال على أن هذه المدينة كان قد بدئ العمل فيها في العهد الذي اشترك فيه « رعمسيس » مع والده في الحكم ، بل يحتمل أن « رعمسيس » قد اتخذها مركزا له ولما توفي والده وانفرد بالحكم نقل الحكومة إليها .

---

(١) راجع : Gardiner, Onomastica II, p. 279

أعياد «رعمسيس الثانى» الثلاثينية ومسلاته : لقد ظلت الآراء متضاربة عند علماء الآثار عن العيد « سد » الذى كان يحتفل به المصريون القدماء إلى أن كشف الدكتور « أحمد نغرى » عن مقبرة « خيوف » كشفا شاملا بعد أن كان لا يعرف عن نقوشها إلا الشيء القليل . ومن ثم بدأنا نعلم حقائق هامة عن هذا العيد ( راجع ج ٥ ص ٨٨ ) غير أن تحديد المدة التى كان يعقد فيها لا يزال غامضا بعض الشيء ، ومن نقوش حجر رشيد نفهم أنه كان يعقد كل ثلاثين سنة ، ويؤكد هذا الزعم أن الاحتفال به يؤرخ بالسنة الثلاثين أو الحادية والثلاثين من حكم الفرعون الحاكم فى أثناء الاحتفال به ، وهذا العيد يمكن تكراره بعد فترات قصيرة من الاحتفال به للمرة الأولى فى نفس حكم الملك ، ولدينا أمثلة على ذلك فقد احتفل به قبل السنة الثلاثين إذ حدث أن أقيم فى السنة الخامسة عشرة والثالثة والعشرين وغير ذلك . وقد اقترح الأستاذ « زيته » أن مدة الثلاثين عاما كانت تحسب من يوم إعلان ملك المستقبل ولى عهد للبلاد<sup>(١)</sup> .

وظن الأستاذ « شبيجلبرج » أن معنى كلمة عيد « سد » هو الاحتفال بالاستيلاء على ذيل ابن آوى ، وهو رمز لللكية فى هذه المناسبة<sup>(٢)</sup> .

ورقا على الأستاذ « زيته » قال « إدوردمير » : إن « تحتمس الرابع » قد احتفل بعيد « سد » مرتين مع أنه لم يعيش أكثر من خمسة وعشرين عاما<sup>(٣)</sup> ولكن رأى « إدوردمير » عن عمر « تحتمس الرابع » فيه شك كبير ( راجع ج ٥ ص ٥١ ) ، وعلى أية حال نجد « رعمسيس الثانى » يحتفل بعيد « سبد » أو العيد الثلاثينى ثلاث عشرة مرة على أقل تقدير .

(١) راجع : Sethe, A. Z., XXVI (1898) p. 64

(٢) راجع : Orientalistische. Literaturzeitung Band IV Col. 9

(٣) راجع : Ed. Meyer. Gesch II, I p. 139

والواقع أن هذا العيد على ما يظهر قد فقد الكثير من مراسيمه الأصلية كما فقد معناه، إذ كان على حسب ما جاء في مقبرة « خيروف » شمسى الصبغة في الأصل ، ثم صبغ بالصبغة الأزيرية ، ثم جمع بينهما معا ، وقد كان من بين مظاهره الشمسية إقامة المسلات احتفالاً به ، لأن المسلة كانت تعدّ أبرز رمز للإله « رع » ( راجع ج ٥ ص ٨٨ الخ ) ؛ ومما يلفت النظر في أعياد « سد » التي احتفل بها الفرعون « رمسيس الثانى » أنه لم يدون على مسلاته الاحتفال بهذا العيد إلا نادراً ، ففى « تانيس » أقام هذا الفرعون حوالى اثنتين وعشرين مسلة لم يزل باقيا منها ثمانى عشرة فى حالة لا بأس بها ، ومع ذلك لم نجده يذكر هذا العيد إلا على واحدة منها <sup>(١)</sup> .

والواقع أن هذه المسلات لم ينقش عليها حتى الاهداء التقليدى الذى نراه على المسلات الأخرى التي أقامها الفراعنة أمثال « تحتمس الثالث » والمسلتان الوحيدتان اللتان نقش عليهما إهداء من بين المسلات التي أقامها كلها على ما نعلم هما اللتان أقيمتا فى معبد الأقصر <sup>(٢)</sup> . وهاك النص فاستمع لما جاء فيه :

”لقد أقامها بمثابة أثر له لوالده « آمون رع » فنصب له مسلتين عظمتين من الجرانيت “  
والثانية قائمة الآن فى « باريس » وجاء عليها : ”لقد أقامها «رمسيس الثانى» بمثابة أثر له لوالده « آمون رع » فنصب له مسلة عظيمة تسمى «رمسيس مرى آمون» ومحجوب «آتون» .“ ولم نجده النقش المعتاد الذى كنا نجده على مسلات ملوك الأسرة الثامنة عشرة إلا على المسلة التي تركها « سبتى الأول » فى « هليو بوليس » بلا نقش ، وقد قام بكتابة متنها « رمسيس الثانى » ، غير أنه كان فى هذه المرة كريما على غير عادته ، إذ خصص ثلاثة من أوجه المسلة لنقوش والده ، واكتفى هو بنقش واحد خلد عليه ذكراه ، ( راجع ص ١٢٥ ) ، ويوجد خارج القطر من مسلات « رمسيس » غير التي

(١) راجع : Les Obélisques de Ramses II, Kemi V (1936) pl. XXIII

(٢) راجع : Sharpe Egyptian Inscriptions II, 60



في « باريس » أربع ، واحدة منها الآن في « رومة » ، وواحدة في « فلورنس » ، وقد أقام « رعسيس » مستلين في الكرك<sup>(١)</sup> .

وفي « برلين » يوجد جعران نقش عليه متن يدل على الاحتفال بإقامة مسلات ، وكذلك قطع من محاجر « الفتين » : مستلان يحتمل أن الذي أمر بهما « رعسيس الثاني » وقد احتفل الموظف المختص بذلك بذكرى إقامتهما في نقش على صخور جزيرة « سهيل » جاء فيه : « سمر الملك الحقيق ، وعبريه الذي أدار العمل في المستلين العظيمين الكامن الأعظم للإله « خنوم » والإلهين « عفت » و« سات » « أمنحب » .

والظاهر كما قلنا أن المسلة بعد أن كانت رمزا شمسيا محضا قد أصبحت بالتدريج مجرد أثر عادي الصبغة يقام لتخليد ذكرى الفرعون ومفاجره ، ولا أدل على ذلك مما نقرؤه على نقوش مسلات « رعسيس الثاني » التي أقامها في « تانيس » ، إذ كل ما عليها من نقوش تمجد شجاعة الفرعون وقهره للأعداء ، ونسبته للإلهة ، أما أهميتها في أنها تذكار للعيد الثلاثيني فقد تلاشت تقريبا ، ولا أدل على ذلك من أن النقوش التذكارية التي تشيد بذكرى الاحتفال بالأعياد الثلاثينية الملكية توجد في الوجه القبلي من « الكاب » حتى « فيلة » منقوشة على الصخور كأن الأمر وقتئذ كان يحتاج إلى تسجيل هذه الأعياد على آثار أخرى غير المسلات ، وهذا ما نشاهده في موضوع أعياد « رعسيس الثاني » الثلاثينية التي احتفل بها مدة حياته ، وهي أكثر من أعياد أى ملك آخر حكم مصر ، ولا غرابة في ذلك فقد كان حكمه أطول حكم في الدولة الحديثة كما أنه كان أعظم ملك أغرم بحب إقامة الآثار التذكارية في طول البلاد وعرضها ، إذ الواقع أنه احتفل بهذا العيد على حسب ما وصل إلينا حتى الآن أكثر من ثلاث عشرة مرة وهاهى ذى :

(١) راجع : L. D. III, 148 a

(٢) راجع : Ausführliches Verzeichnis des Berliner Museum 40

(٣) راجع : Mariette, Mon. Div. V, 70 No. 17 = L. D. Text. IV, 125 (b).

(٤) راجع : L. D. III, 175; Brugsch. Thesaurus V, 1127; Champ. Notices I, 252.

## التاريخ :

( ١ ) في « جبل سلسلة » : " السنة الثلاثون ، أول عيد ثلاثيني ملكي لرب الأرضين « وسماعت رع » معطى الحياة مخلدا ، وقد أمر جلالة بالاحتفال بالعيد الثلاثيني في كل البلاد " ، ويشاهد في أعلى هذا النقش صورة ابن الملك « خعمواست » ، مرتديا ملابس الكاهن الأعظم ، ونقش معه " ابن الملك الكاهن « سم خعمواست » المتصر "

( ٢ ) وعلى صفور جزيرة <sup>(١)</sup> « مجة » نجد النقش التالي :

" السنة الثلاثون ، العيد الأول الملكي الثلاثيني . السنة الرابعة والثلاثون ، إعادة العيد الملكي الثلاثيني ، السنة السابعة والثلاثون ، العيد الملكي الثالث الثلاثيني لرب الأرضين « وسماعت رع سبتن رع » رب التيجان « رعسيس مرى آمون » معطى الحياة مخلدا " .  
وقد كلف جلالة الكاهن « سم » ( أى الكاهن الأكبر لمنف ) ابن الملك « خعمواست » ليقم الأعياد الملكية في كل البلاد .

وعلى صفور جزيرة « سهيل » نجد نقشا جاء فيه :

" السنة الثالثة والثلاثون ، إعادة العيد الملكي الثلاثيني لرب الأرضين « رعسيس الثاني » <sup>(٢)</sup> " .

( ٣ ) النقش الثاني الذى على صفور « السلسلة » : يوجد على يمين

المدخل لمعبد « حورمحب » العظيم الذى نحتته في صفور « السلسلة » نقش من عهد « رعسيس الثاني » يشاهد في أعلى النقش « رعسيس الثاني » وابنه « خعمواست » يتعبدان للإله « بتاح » والإله « سبك » رب جبل « سلسلة » وهالك نص المتن :

السنة الثلاثون : أول عيد ثلاثيني ملكي .

السنة الرابعة والثلاثون : إعادة العيد الملكي الثلاثيني .

السنة السابعة والثلاثون : العيد الثالث الملكي الثلاثيني .

السنة الأربعون : العيد الرابع الملكي الثلاثيني .

(١) Champ. Notices I, 162; Sharpe Egyptian Inscriptions :

II, 58; L. D. texte IV, 175, Brugsch Recueil II 83, 3.

(٢) Brugsch Thesaurus V, p. 1128. راجع :

في عهد رب الأرضين «وسر ماعت رع» رب النيجان «رعسيس مري آمون» معطى الحياة مخلدا .  
وقد أمر جلالة شكليف الكاهن «سم» (كاهن منف الأعظم) ابن الملك «نجمواست»  
ليحتفل بالعيد الملكي الثلاثيني في كل الأرض في الشمال وفي الجنوب<sup>(١)</sup> .

(٤) نقش «جبل السلسلة» الثالث : يوجد كذلك على شمال مدخل  
معبد «حور محب» في جبل السلسلة نقش من عهد «رعسيس الثاني»<sup>(٢)</sup> .

ويشاهد فوق المتن منظر ممثل فيه «رعسيس» وابنه «نجمواست» يتعبدان  
أمام الإلهين «بتاح تافن» و «آمون رع» ملك الآلهة، وهذا المتن صورة من المتن  
السالف غير أنه يحتوى على غلطة إذ يسمى عيد السنة السابعة والثلاثين العيد الرابع .

(٥) نقش «جبل السلسلة» الرابع : هذا النقش مدون على لوحة كبيرة  
تقع على يمين باب معبد «حور محب» المنحوت في الصخر في «جبل السلسلة»<sup>(٣)</sup>  
ويشاهد فوق المتن قبل التواريخ الوزير «خعى» راكمها، وفوقه شاهد «رعسيس  
الثاني» أمام الآلهة «آمون رع» و «حور اختي» و «ماعت» و «رع سبك»  
إله السلسلة وهاك المتن :

«السنة الثلاثون، أول عيد ملكي ثلاثيني .

السنة الرابعة والثلاثون، تجدد العيد الملكي الثلاثيني .

السنة السابعة والثلاثون وهو العيد الملكي الثالث الثلاثيني» ولكن يقول الأستاذ حمزة : إن  
العيد الثالث والسادس قد احتفل بهما في «فتير» عاصمة «رعسيس» على حسب  
رأيه هو (راجع A. S. XXX, p. 50) . ويعاضده في ذلك الأستاذ هايس<sup>(٤)</sup> .

«السنة الأربعون، العيد الرابع الملكي الثلاثيني . في عهد جلالة رب الأرضين «وسر ماعت رع»  
رب النيجان : «رعسيس مري آمون» معطى الحياة مثل رع محلدا .

(١) راجع : Champ. Monuments. p. 116

(٢) راجع : Champ. Ibid. p. 115

(٣) راجع : Champ. Ibid. 118; Brugsch Recueil des Mon. II, 83

(٤) راجع : Onomastica II, p. 173



قد أمر جلالة بتكليف الأمير الوراثي ، والكاهن محبوب الإله ونائب « نخن » وكاهن « ماعت » وقاضى القضاة ، والقاضى وعمدة العاصمة ، والوزير « خنى » المظفر أن يحتفل بالأعياد الملكية الثلاثينية في كل الأرض جنوبيها وشمالها .

( ٦ ) نقش جزيرة « سهيل » : وكذلك أمر « رعمسيس الثانى » بحفر نقش على منحور جزيرة « سهيل » عند الشلال الأول وهو :

” السنة الأربعون . لقد أتى ابن الملك الكاهن الأول للإله « بتاح » مرضيا قلب رب الأرض « خعمواست » لإحياء العيد الملكى الثلاثينى ( الرابع ) في كل الأرضين جنوبيها وشمالها “ .

( ٧ ) نقش مدينة « الكاب » : هذا النقش — على حسب ما جاء في « لميسوس » — نحت في معبد « أمنحتب الثالث »<sup>(٢)</sup> وقد مثل في أعلى اللوحة « خعمواست » بن « رعمسيس الثانى » في صورة « أوزير » وهالك النص :  
” السنة الأربعون . لقد حضر ابن الملك الكاهن الأول للإله « بتاح » لإرضاء لقلب رب الأرضين « خعمواست » لإحياء العيد الملكى الخامس الثلاثينى في كل الأرض “ .

( ٨ ) نقش جبل « السلسلة » الخامس : ” السنة الثانية والأربعون ، الشهر الأول من الفصل الثانى ، اليوم الأول من عهد الملك « رعمسيس الثانى » معطى الحياة لمخلدا ومرمدا ، لقد أمر جلالة بأن يكلف الوزير « خنى » بالاحتفال بالعيد الملكى الخامس للملك « رعمسيس الثانى » في كل الأرض “ .

( ٩ ) نقش جبل « السلسلة » السادس : هذا النقش نحت على لوحة على يمين مدخل المعبد الذى نحتته « حور محب » في جبل « السلسلة » وفوق المتن نشاهد « رعمسيس الثانى » تصحبه الإلهة « ماعت » أمام الآلهة « آمون » و « موت » و « خنسو » و « حور اختى » و « سبك » إله السلسلة . ونشاهد تحت المتن الوزير « خنى » راكعا وأمامه متن للعبادة ، ونص المتن الخاص بالعيد هو :

” السنة الرابعة والأربعون ( وفي متن شاملين السنة الخامسة والأربعون ) الشهر الأول من الفصل الثانى ، اليوم الأول من الشهر في عهد جلالة الملك رب الأرضين « وسر ماعت رع ستين رع » معطى الحياة

(١) راجع : Mariette Monuments Divers 71 No. 33

(٢) راجع : L. D., III, 174 d.

مخلدا ... اس « رع » رب التجان « رعسيس مري آمون » معطى الحياة مثل « رع » مخلدا ،  
لقد أمر جلالة بتكليف الأمير الوراث والكاهن محبوب الإله رئيس العدالة والقاضي وعمدة المدينة الوزير  
« نعى » المظفر ليحتفل بالعبد السادس الملكى الثلاثينى فى كل البلاد جنوبيا وشماليا .

(١٠) وفى معبد « أرمنت » كشف حديثا عن بعض نقوش على بوابه المعبد  
عند المدخل من الجهة الشرقية للباب تحدثنا عن أعياد ثلاثينية احتفل بها هذا  
الفرعون فى هذا المعبد وهى :<sup>(١)</sup>

” السنة الرابعة والخمسون ، الشهر الأول من فصل الشتاء فى عهد جلالة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى  
« وسر ماعت رع » ابن الشمس « رعسيس الثانى » محبوب « آمون » معطى الحياة ، أمر جلالة بتكليف  
الكاتب الملكى والمدير العظيم لمعبد « الرسيوم » فى ضياع « آمون » المسى « إيوبا » لإعلان العيد التاسع  
الثلاثينى للـك « وسر ماعت رع » ... .. كما كلف الوزير « نغريبنت » بالاحتفال بهذا العيد فى السنة  
السابعة والخمسين ، وكذلك السنة الستين كما سيأتى بعد “ .

وقد وجدت على جدران هذه البوابة سنين أخرى تنبئ بالاحتفال بهذا العيد  
فى نفس الشهر واليوم فى السنين الحادية والخمسين ، والثالثة والستين ، والخامسة والستين  
أو السادسة والستين . والتاريخ الأول يدعو إلى الغرابة والحيرة فى تسلسل هذه  
الأعياد ، غير أنه من الجائز أن يكون تاريخ عيد سابق ، وعلى ذلك يكون إما العيد  
السابع أو الثامن ، أما التاريخ الثانى والثالث فيكونان للعيدين الثانى عشر والثالث  
عشر ، وعلى أية حال فإن هذه النقوش من الأهمية بمكان ، لأننا كنا لا نعرف  
— حتى كشفها على حسب ما جمعه « برستد » — إلا سبعة أعياد ثلاثينية  
« لرعمسيس الثانى » . أما الآن فتحديثنا النقوش عن نحو ثلاثة عشر أو أربعة  
عشر عيدا كان يحتفل بها بعد مضي بضع سنين فى نهاية حكم « رعسيس »  
الطويل الذى أربى على سبع وستين سنة<sup>(٢)</sup> .

ويلاحظ أن المكلف بإعلان هذا العيد فى هذه النقوش كان فى الحالة الأولى  
أحد الأشراف العظام فى البلاط . وقد كان يحمل لقب كاهن من أصحاب المكانة ،

(١) راجع : Temples of Armant (Text) pl. 163

(٢) راجع : Ibid p. 163

وفي الحالة الأخرى كلف بإقامته دفتين وزيره العظيم « نقر نبت » ، ويلحظ أن نفس الكلمات التي استعملت في هذه المتون هي نفس الكلمات التي استعملت في العيد الخامس في نقوش « جبل السلسلة » ، وقد استعمل الأستاذ « برستد » كلمة « سر » بمعنى يحفل ، ولكنها تعني إعلان العيد القادم بواسطة حاجب ، ونرى في نقوش « جبل السلسلة » أن الذي كان مكلفا بإقامة هذا العيد هو ابنه « خعمواست » ومن بعده الوزير « خعى » ، وقد كان الموظفون أصحاب الرتب العالية يشتركون في إقامة هذا العيد كما تعلم في نقوش « بوسير » و « تل بسطة » ، وكما شاهدنا في العيد الثلاثيني الذي أقيم في عهد « أمنحتب الثالث » (راجع ج ٥ ص ٨٨) .

ومن كل هذه النقوش نفهم أن هذه الأعياد لم يتبع في تدوين متونها تلك الأبهة والفضامة التي كانت تسير على نهجها ملوك الأسرة الثامنة عشرة عندما كانوا يقيمون لها المسلات الضخمة تكريما لهذا العيد ، بل على ما يظهر نجد أن « رمسيس الثاني » قد اكتفى بحفر نقوشها على صخور بلاد النوبة وبعض المعابد ، ويحتمل أنه قد فعل ذلك وبالع في تكرارها ، لأن العاصمة كانت في الوجه البحري ، وأنه كان يريد أن يذكر سكان مملكته النائين — بعظمته ونفاره وإن كان الاحتفال نفسه يقام في العواصم السياسية والدينية . ومما يلفت النظر في كل هذه النقوش أن الفرعون لم يكلف بها ابن الملك حاكم بلاد النوبة ، بل كان يكلف بنقشها إما بكر أو لاده الذي كان سيخلفه على العرش أو وزيره الأكبر بوجه عام ، ولذلك فإنه من المهم جدا إذا أتيحت لنا الفرصة أن نعلم لماذا كان هؤلاء الأشخاص بالدات يكلفون القيام بهذه المهمة ، وكذلك نعلم العلاقة الخاصة لبلدة « أرمنت » بهذا الحفل .

(١) راجع : Naville, The Festival Hall of Osorkon II E. E. S. Tenth

Memoire, London (1892) pl. II, & p. 11.



الآثار والمباني الصغيرة الأخرى التي خلفها «رعسيس» في أنحاء القطر كانت آثار «رعسيس الثاني» منتشرة في أنحاء القطر لدرجة تفوق حدّ المألوف حتى أنه لا تكاد توجد بقعة أثرية إلا له فيها أثر . وقد ذكرنا أهمها من الوجهة التاريخية أولاً ، وسنذكر هنا بعض آثاره الهامة المبعثرة في أنحاء القطر متوخين في ذلك الاقتصاد بقدر المستطاع إذ أن تعدادها كلها يخطئه الحصر .

( ١ ) «سراية الخادم» (في سيناء) : كان من الطبعي أن نجد لهذا الفرعون الذي اشتهر بعظم مبانيه آثاراً في تلك الجهات التي اشتهرت بمافيها من أحجار ومعادن ، والنقوش التي وجدت هناك كلها تذكارية نقشها رؤساء البعوث تخليداً لوفودهم على هذه البلاد النائية لاستخراج الأحجار منها ، والواقع أنه قد وجد لهذا الفرعون لوحات مؤرخة بالسنة الثانية من حكمه ، أي عندما كان نشاطه عظيماً في إقامة المعابد في طول البلاد وعرضها . وفي أعلى إحدى هذه يشاهد «رعسيس» يقدم إناءين من الخمر لإله برأس صقر (حور) ، وفي أسفل المنظر النقش التالي : «السنة الثانية ، يعيش «حور» الثور القوى ، محبوب الإلهين ، حامي مصر وهازم البلاد الأجنبية «حور الذهبي» الكثير السنين عظيم الانتصارات ، ملك الوجه القبلي والوجه البحري ، حاكم الأقواس التسعة ، مختار «رع» في سفينته ، رب الأرضين ... الحاكم القوى ، رئيس كل البلاد الأجنبية مثل والده «آمون رع» ملك الآلهة ، ورب السماء «وسر ماعت رع ستن رع» ابن الشمس ، رب النيران «رعسيس» ، محبوب «آمون» ، محبوب «حنحور» سيدة الفيروزج وسيدة السماء ، وربة الأرضين» . ونشاهد أسفل هذا موظفين من رؤساء رماة جلالته ، وهما يتعبدان لطغراء «رعسيس الثاني»<sup>(١)</sup> . وكذلك وجدت لوحة أخرى في نفس المكان رسم عليها «رعسيس الثاني» وملكة يتعبدان للإله «حتحور»<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : Gardiner & Peet Sinai pl. LXX, No. 256

(٢) راجع : Ibid. pl. LXIX No. 254

(٢) وفي «سرابه الخادم» كذلك وجد له قطعة من الحجر منقوشة ، وقد ظهر عليها موظف يدعى « عشو حب سد » يحمل مروحة وشرايط ، يتعبد للملك « رعمسيس الثاني<sup>(١)</sup> » .

(٣) قطعة أخرى من الحجر صوّر عليها « رعمسيس الثاني » وملكة تقدّم قربانا لإله ، وقد جاء في هذا النقش اسم الوزير « باسر<sup>(٢)</sup> » .

(٤) ونجد كذلك نقوشا للملك « رعمسيس الثاني » على عمد معبد « سرابه الخادم » وعلى جزء من عتب « باب<sup>(٣)</sup> » وكذلك على عارضة « باب<sup>(٤)</sup> » .

(٥) ووجدت له لوحة مهشمة رسم عليها الفرعون يتبعه ابنه « مرى آمون » ، وكذلك نجد عليها اسم رئيسي الرماة « امنأبت<sup>(٥)</sup> » و « عشو حب سد<sup>(٥)</sup> » .

(٦) لوحة مهشمة أهداها رئيس الرماة « عشو حب سد » وقد نقش عليها طغراء « سبتى الأول » و « رعمسيس الثاني » ؛ ويحمل « رعمسيس الثاني » في هذه اللوحة لقب « وسر ماعت رع » ولكنه يدعى ابن الملك<sup>(٦)</sup> . وهذا دليل آخر يعزز رأى القائل بأن « رعمسيس الثاني » كان مشتركا مع والده في الملك كما سلف .

(٧) قطعة من تمثال نقش على جانبها الأيسر صورة بنت « عنتا » ابنة الفرعون « رعمسيس الثاني » وتلقب هنا « بنت الملك والزوجة الملكية العظيمة<sup>(٧)</sup> » .

(١) راجع : Ibid. pl. LXX, No. 253

(٢) راجع : Ibid. pl. LXX No. 255

(٣) راجع : Ibid. pl. LXXI; 258 & pl. LXIX, No. 257

(٤) راجع : Ibid. pl. LXIX, 257

(٥) راجع : Ibid. pl. LXXI, No. 260

(٦) راجع : Ibid. pl. LXVIII, No. 250

(٧) راجع : Ibid. pl. LXXII, No. 263

(٨) قطع من تمثال لللك « رعسيس الثانى » والإله « حتحور » وكذلك قاعدة تمثال آخر<sup>(١)</sup>.

(٩) وقد أقام « ست حتب » لوحة هناك فى السنة الخامسة من عهد هذا الفرعون كما أقام « ست نخت » لوحة أخرى مؤرخة بالسنة السادسة فى « سرابه الخادم » ، ولا بد أنهما كانا قد أرسلتا من قبل هذا الفرعون لقطع الأحجار (راجع فى Petrie Hist. III, p. 102).

(١٠) وتوجد له كذلك لوحة مؤرخة بالسنة الخامسة وأخرى بالسنة الثامنة<sup>(٢)</sup>. ومن هذه النقوش نعلم أن « رعسيس الثانى » كان صاحب نشاط لاستخراج الأحجار الثينة وغيرها من الأحجار الضخمة لمبانيه العظيمة فى أول حكمه . « أبو قير » : يوجد فى « متحف الإسكندرية » بعض آثار للفرعون « رعسيس الثانى » جىء بها من « أبو قير » وهى :

(١) تمثال ضخيم من الجرانيت الأحمر عثر عليه «دانيوس باشا» فى «أبو قير»<sup>(٣)</sup> نحت على جانبه الأيسر صورة ابنته وزوجته المسماة « حنت مرى رع »<sup>(٤)</sup> .  
(٢) وعثر له على تمثال «بولهول» من الحجر الرملى مغتصب كما تظهر ذلك النقوش .  
(٣) وعلى قطعة حجر من جدار يظهر «رعسيس الثانى» بوصفه الإله<sup>(٥)</sup> « تاتنن »<sup>(٦)</sup>

(٤) وكذلك عثر له على تمثال أهداه للإله « آمون رع » ملك الآلهة .  
(٥) وفى نفس المتحف نجد قبة هرم من الحجر الرملى نقش عليها اسمه<sup>(٦)</sup> .

(١) راجع : Ibid. LXXII, No. 263 & No. 264

(٢) راجع : Weil Recueil Inscription Sinai 126 - 9

(٣) راجع : A. S. V, p. 114 - 115

(٤) راجع : Ibid. p. 116

(٥) راجع : Ibid. p. 121

(٦) راجع : L. D Texte I, 3.

## الإسكندرية

(١) ووجد له في « الإسكندرية » تمثال من الجرانيت على الميناء شمالى  
المجرى<sup>(١)</sup>.

(٢) تمثال من الجرانيت الأسود وجد للإلهة « سخمت » كتب عليه اسم  
« رعسيس الثانى » ويحتمل أنه من معبد « آمون » « بالكرك<sup>(٢)</sup> » .

(٣) تمثال من الجرانيت الأحمر بدون رأس باسم « رعسيس الثانى<sup>(٣)</sup> »  
في متحف « الإسكندرية » .

(٤) وقد كتب « رعسيس الثانى » اسمه على مسلتى « تحتس الثالث »  
التي نقلت إلى « الإسكندرية » وهما المعروفتان بمسلى « كليوباترا » (راجع ج ٤  
ص ٤٦٢) .

(٥) وفي « سينار يوم » عثر على قطعة من محراب عليها اسم « رعسيس الثانى<sup>(٤)</sup> » .  
« القنطرة » : وفي « تل أبو صيفة » وجدت قطعة حجر من قاعدة مهداة من  
« رعسيس الثانى » للإله « حور—مين<sup>(٥)</sup> » .

« تل الفراعين » : عثر على جزء من تمثال من الجرانيت للإلهة « بوتو » (وازيث)  
أهداه لها الفرعون « رعسيس الثانى » ويحتمل أنه كان في محراب<sup>(٦)</sup> .  
« شديا » (٩) : وفي « شديا » عثر على قطعة حجر عليها اسمه<sup>(٧)</sup> .

(١) راجع : L. D. III, 142 ac.

(٢) راجع : Daressy Statues de Divinités Cat. Cairo pl. II, p. 266

(٣) راجع : Briccia Alexandria. ad Aegyptum (1922) p. 152.

(٤) راجع : Porter & Moss IV, p. 5.

(٥) راجع : Petrie, Nebesheh in Tanis pl. 1 i.

(٦) راجع : Ibid pl. X,7.

(٧) راجع : Murry Guide to Egypt. p. 146.



« كوم الأبقعين » : وفي بلدة « الأبقعين » الواقعة في مديرية البحيرة مركز « أبو المطاير » عثر على قطعة الحجر الجيري من باب لمبنى مخزب مكتوب عليها اسم « رعمسيس » <sup>(١)</sup> ويظهر أنها كانت جزءا من باب .

« كوم الحصن » : وفي « كوم الحصن » وجد لهذا الفرعون تماثالان من الجرانيت الأحمر ، ويحتمل أنهما في الأصل لملك من الدولة الوسطى واغتصبهما لنفسه « رعمسيس الثاني » كما وجدت مجاميع تماثيل وتماثيل منفردة في هذا المكان <sup>(٢)</sup> .

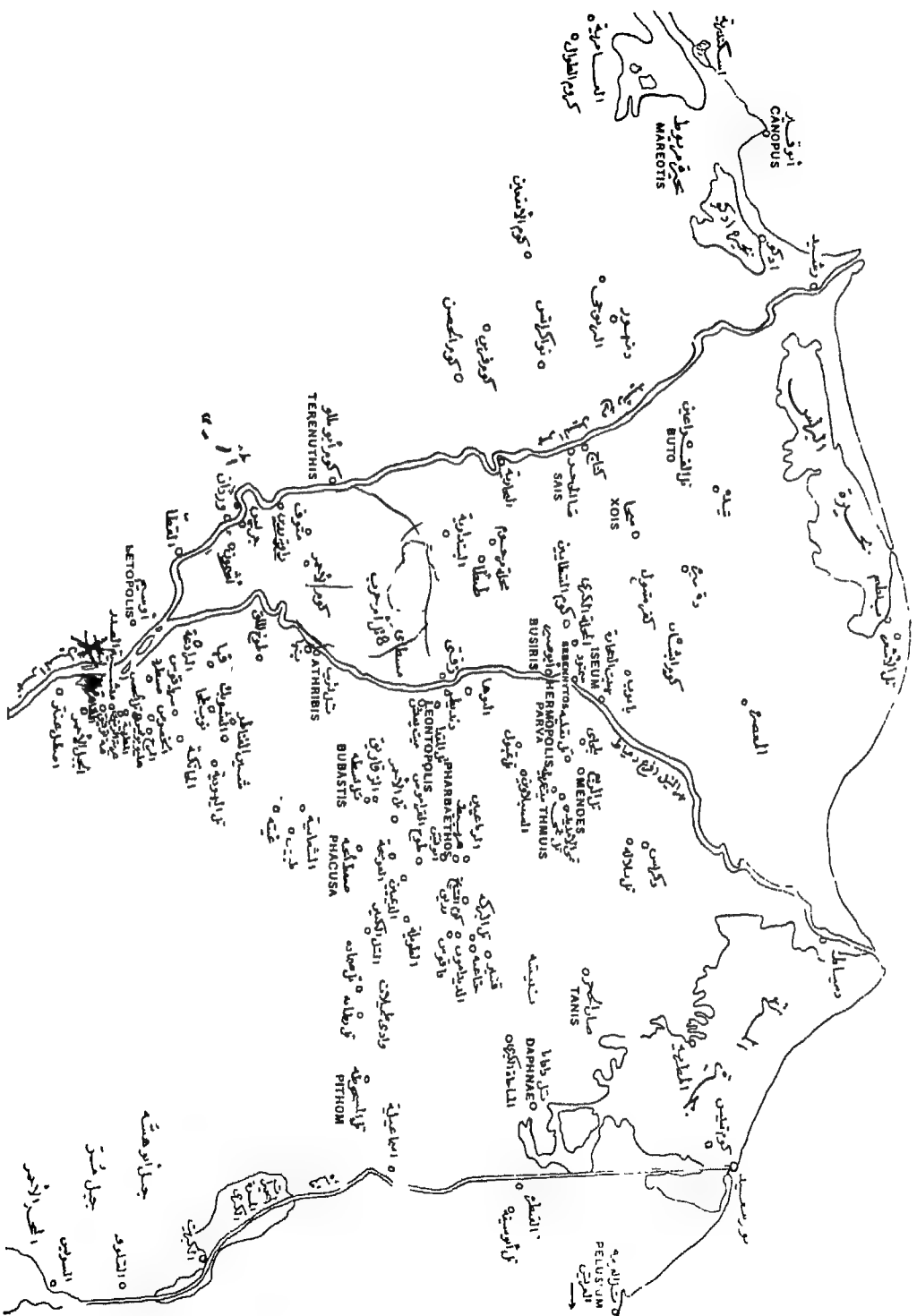
وقد وجد له هذا العام في الحفائر التي يقوم بها الأستاذ « حمادة » الجزء الأسفل من تماثيل مزدوج هو والإلهة « حتحور » واقفين ( تقرير مصلحة الآثار ) .

« قنتير » : عثر فيها على آثار عدة « لرعمسيس الثاني » ( راجع ما كتب عن « برعمسيس » ص ٣٨٣ ) ، ويحتلت الأستاذ « مونييه » عن « قنتير » فيقول <sup>(٣)</sup> : على مسافة قريبة من « الختاعة » تقع قرية « قنتير » الجميلة ، تلفها نهائل النخيل الباسقة ، وتشمل عوارض أبواب وقطعا من لوحات ، وقد عملت فيها حفائر منذ عشرة أعوام كان لها ثمرة مجدية . فنها قطع نحرف من عهد « سبتى الأول » و « رعمسيس الثاني » ، وكذلك وجد فيها عدد عظيم من « الاستراكا » المنقوشة بالخط الهيراطيقي من نفس العصر . وخلافنا لذلك لوحظ على بعض الأواني التي كانت مملوءة بالنبيذ ( نبيذ « برعمسيس » ) ، وقد استنبط البعض ( يقصد بذلك الأستاذ حمزة بك ) من ذلك أن مقر « رعمسيس » الشهير في « الدلتا » الذي كان يسمى « برعمسيس » هو « قنتير » نفسها ، وهذا الاستنباط مبالغ فيه بعض الشيء ، وذلك لأن المتون المدة القديمة الخاصة بالمقر الملكي تجيز أن

(١) راجع : A. S. V, p. 129.

(٢) راجع : Gardiner Naukratis II, 78, 82.

(٣) راجع : Montet, Tanis p. 20



(١) خريطة الوجه البحري



نقرر وجود بعض حقائق نعلم منها أن هناك مكانا آخر قديما تتوافر فيه هذه الشروط، ويستحق أن نجعله هو المقتر لهذه العاصمة، وأعني بذلك « تانيس »، ولا يفوتنا أن نتجاهل أن الضياع الملكية كانت شاسعة جدا، وتحتوى على قصور رحبة، كان الملك والأمراء يتخذون مساكنهم فيها، كما كان الموظفون الآخرون يقطونها، وكانت تتخذ مكانا للؤن، وتزرع فيه الحدائق والنجائل والحبوب، ويقام فيها برك للصيد. فإذا كان في « قتيير » كروم لعمل النبيذ ومساكن ملحقة بالعاصمة فإن هذا يعد من الأمور الممكنة جدا. (راجع Montet Tanis p. 19) .

ومن هذا نرى أن « مونتيه » لا يزال يميل إلى توحيد « برعمسيس » « بتانيس »، وقد فاتته أن صاحب هذه الفكرة قد أخذ يتراجع بعض الشيء في التمسك برأيه، وأخذ ينظر بعين الجدل إلى ما قرره الأستاذ « حمزة » على ضوء الكشف الحديثة. هذا فضلا عن أن الحفائر التي يقوم بها الأستاذ « ليبب حبشي » في هذه المنطقة تدل نتائجها على أن ما قرره « حمزة بك » هو الرأي الصواب .

« نبيشة » ( تل فرعون ) : وجد فيها تمثال « رعمسيس الثانى » أهده إلهة هذه الجهة المسماة « وازيت »، وهى فى المقاطعة التاسعة عشرة ( أميت ) التى كانت تعبد فيها الإلهة « وازيت<sup>(١)</sup> » .

« صفت الحنا » (عاصمة المقاطعة العشرين من مقاطعات الوجه البحرى) : وجدت باسم هذا الفرعون قطعتان من الجرانيت الأسود من تمثال ضخم، وكذلك قطعتان أخريان من تمثال من البازلت<sup>(٢)</sup> باسم « رعمسيس الثانى » أيضا، والظاهر أنه أقام معبدا فى هذه الجهة .

« صان الحجر » ( تانيس ) : لا نزاع فى أن « تانيس » كانت تعد من أهم المدن المحيطة إلى ملوك الأسرة التاسعة عشرة، وبخاصة لما ذكرناه عنها آنفا من أنها كانت محل عبادة الإله « ست »، الذى ينسب إليه ملوك هذه الأسرة وقد

(١) راجع : Montet Tanis p. 20

(٢) راجع : Naville Goshen, 5; Porter and Moss IV p. 11



فصلنا القول في ذلك في ( الجزء الرابع ص ٧٠ ) عند التحدث عن لوحة « أربعمائة السنة » ، وقد أقام فيها « رمسيس الثاني » مباني ضخمة هامة ، وبخاصة مسلاته التي يبلغ عددها نحو اثنتين وعشرين مسلة ، ويلحظ هنا أنه اغتصب آثارا عدة من الملوك السالفين ونقلها إلى هذه المدينة ونسبها لنفسه ، ومع ذلك نجد أنه أعاد بناء معبدها على طراز جديد ، وآثاره الأصلية هنا تشمل التمثال الضخم الذي يبلغ ارتفاعه اثنتين وتسعين قدما ، وكذلك أربعة تماثيل ضخمة من حجر « الكوارتسيت » ، وثمانى لوحات من الجرانيت يتراوح ارتفاعها بين تسع أقدام وتسع عشرة قدما ، وعمودين ارتفاع كل منهما نحو عشرين قدما ، وأجزاء كثيرة من الجرانيت ، أما التمثال الهائل السالف الذكر الذي وجدت منه قدمه وبعض أجزاء أخرى فقط ، فيعد أعظم تمثال نصبه هناك ، ولا بد أنه كان يشرف على مباني المعبد ، ويمكن رؤيته على مسافة عدة أميال من السهل ، عندما كان يقترب الإنسان من زيارة هذه البلدة .

أما الآثار التي اغتصبها « رمسيس » من عصر الدولة الوسطى وعصر الهكسوس ، مما كان قد أقيم في هذه البلدة ، فتفوق بكثير ما عمله لنفسه في هذا المعبد .<sup>(١)</sup>

« هربيط » : وجد لهذا الفرعون آثار كثيرة ، نقلت إلى « متحف هلدسهام » في أواسط ألمانيا ، أهمها ثلاث لوحات مثل عليها « رمسيس الثاني » وهو يقدم القربان لتمثاله<sup>(٢)</sup> . وكذلك يوجد في المتحف نفسه لوحة لضابط يدعى « موسى » ، ومعه رجال الجيش يتقبلون الإنعامات من « رمسيس الثاني » ، وهي حلقات من الذهب .<sup>(٣)</sup>

(١) راجع : Porter & Moss IV, p. 14

(٢) راجع : Roeder. Ramses Als Gott in A. Z. LXI, pl. IV, (3), pl. V, 3, 4 & p. 59, 62, 63.

(٣) راجع : Roeder. Ibid. p. 65

« تل بسطة » : وجد في المعبد الكبير لهذه البلدة جزء من مجموعة تماثيل من الجرانيت الأسود ، عليها اسم هذا الفرعون <sup>(١)</sup> . وفي القاعة الأولى من المعبد وجد له أربعة تماثيل ضخمة من الجرانيت الأحمر ، مقامة أمام قاعة الأعياد الثلاثينية <sup>(٢)</sup> . ولا تزال قواعدها في أما كنها الأصلية . أما التماثيل فنقلت إلى « المتحف البريطاني » ، ومتحف « برلين » ، ومتحف « كوبنهاجن » ، ووجدت له لوحة صغيرة كذلك عند مدخل قاعة الأعياد الثلاثينية <sup>(٣)</sup> ، ونجد على آثار هذا المعبد اسم الأمير « مرنبتاح » بن « رعمسيس الثاني » الذي خلفه على عرش الملك ، وكذلك اسم الأمير <sup>(٤)</sup> « خعمواست » .

وكان أمام مدخل المعبد تماثلان ضخمان منصوبان : أحدهما الآن في « المتحف المصرى » ، والثاني في « لندن » . ومما يلفت النظر في هذا المعبد أن « رعمسيس الثاني » قد استعمل أحجارا في مبانيه هنا من عهد الدولة القديمة ، عليها اسم « خوفو » و « خفرع » .

أما المعبد الصغير الذي أقامه « رعمسيس » في هذه الجهة — ويبعد نحو نصف كيلومتر عن المعبد الكبير — فقد ترك فيه آثارا قليلة <sup>(٥)</sup> .

« تل الربع » ( منديس ) : كان يوجد في هذه المدينة ٦ وهي عاصمة المقاطعة السادسة عشرة من مقاطعات الوجه البحرى ، معبد غير أنه أزيل عن آخره جملة ، ومن بين أنقاضه إناء من الجرانيت ، عثر عليه عند مدخل طريق

(١) Naville Bubastis pl. XXXVIII, [B] p. 40 - 1 : راجع

(٢) Ibid. p. 38 - 9 : راجع

(٣) Ibid. pl. XXXVI [E] pp. 39 - 4 : راجع

(٤) Tanis. p. 12 : راجع

(٥) Naville Ibid. p. 60 - 62 : راجع

« بولهول » كما وجدت قطع من ودائع الأساس باسم كل من « رعمسيس الثانى » و « مرغبنتاح » ، وقد ذكر على واحدة منها متن باسم « رعمسيس الثانى <sup>(١)</sup> » .

« بهبيت الحجارة » ( الواقعة جنوبى المنصورة ) : وبها معبد عثر فيه على قطع من الحجر ، نقش عليها اسم « رعمسيس الثانى <sup>(٢)</sup> » .

« تل طنبول » ( بمركز السنبلالوين ) : عثر المسمدون على قطع حجر باسم « رعمسيس الثانى » ، من « العصر الساوى » .

« تل المقدام » ( مركز ميت غمر ) : وجد « لرعمسيس الثانى » قاعدة تماثل واقف من الجرانيت الأحمر فى هذا المكان . كتب عليها « رعمسيس الثانى » المحبوب مثل « بتاح » .

« دنديت » ( مركز ميت غمر ) : وجدت فيها قطع من تماثيل ضخمة من الجرانيت « لرعمسيس الثانى » ، ويحتمل أنها منقولة من بلدة « تل المقدام » القريبة منها <sup>(٤)</sup> .

« بلجاي » : عثر فيها على لوحة عليها اسم ضيعة « رعمسيس الثانى » ، وهى الآن « بالمتحف المصرى » غير أن اللوحة تشير إلى الملكة « توازرت » <sup>(٥)</sup> .

« تل أم حرب » أو « تل مسطاي » ( مركز زفتى ) : وجدت فيه قطع حجر نقش عليها اسم « رعمسيس الثانى <sup>(٦)</sup> » ، وكذلك رسم عليه صورله وهو يقدم القربان لبعض الآلهة كما كان يقدم « ماعت » ( العدالة ) .

(١) راجع : Naville Ibid. p. 18

(٢) راجع : Tanis. p. 26

(٣) راجع : Nàville, Ahnas el Medineh p. 31

(٤) راجع : A. S., XIII, p. 123 (1-5)

(٥) راجع : Gardiner. A. Z. L. 1, pl. IV, p. 49 ff

(٦) راجع : A. S., XI, p. 165 ff

« البرنوجى » (بدمهور) : عثريها على بعض أحجار، نقش عليها اسم  
« رعمسيس الثانى<sup>(١)</sup> » ، منها قطعة من الجرانيت كتب عليها اسمه ولقبه وبمض  
نعوته مثل : « ومن الخوف منه فى كل الأرضى الخ » .

« كوم فرين » القريبة من « الدلتجات » مديرية البحيرة : عثرى هذا  
الكوم على قاعدتى عمودين من الحجر الجيرى عليهما اسم « رعمسيس الثانى<sup>(٢)</sup> » .  
« كوم القلزم » بالقرب من السويس : عثرى هذا المكان على قطعتين  
من الحجر عليهما اسم « رعمسيس الثانى<sup>(٣)</sup> » .

« تل المسخوطة » (بيتوم) : عاصمة المقاطعة الثامنة من مقاطعات  
الوجه البحرى .

( ١ ) بها معبد مخرب وقد وجد فيه ثالوث من الجرانيت الوردى يتألف من  
« رعمسيس الثانى » جالسا بين الإلهين « آتوم » و « خبرى » ، والإله الأخير  
يلبس على رأسه قرص الشمس منقوشا عليه جمران مجنح<sup>(٤)</sup> .

( ٢ ) ثالوث من الجرانيت الأحمر مثل فيه « رعمسيس » جالسا بين الإلهين  
« حور اختى » و « خبرى » .

( ٣ ) لوحة من الجرانيت الأحمر الوردى محلاة من جهاتها الأربع ، وعلى أحد  
أوجهها الرئيسية نشاهد « رعمسيس » يقدم تمثال العدالة للإله « حور اختى »  
الذى يقدم له بدوره الحياة وملايين السنين .

(١) راجع : Ibid. p. 278

(٢) راجع : A. S., XI, p. 277

(٣) راجع : Roeder. Agyptische Insch. Berlin Museum II, 236

(٤) راجع : Desc. de L'Egypte Antique, V, pl. 29 (6 - 8) cf Texte V,



( ٤ ) ولوحة أخرى « لرعمسيس » أقل حفظاً من السابقة ، ومحراب من الجرانيت المحبب يشاهد فيه « رعمسيس » يحتفل بالأعياد الثلاثينية .

( ٥ ) وتمثال « بوطول » من الدولة الوسطى ، اغتصبه أحد ملوك الهكسوس ، ثم اغتصبه ثمانية « رعمسيس الثانى » وهو من الجرانيت الأسود<sup>(١)</sup> .

( ٦ ) وصقريعى طغراء « رعمسيس الثانى » من الجرانيت الأسود وهو الآن « بالمتحف البريطانى » ( راجع p. 16 Tanis ) .

( ٧ ) وكذلك وجدت على القناة القديمة بالقرب من « الكبريت » لوحتان « لرعمسيس الثانى » وهما الآن « بمتحف الاسماعيلية » ( راجع p. 15 - 16 Tanis ) وقد نصبت إحدهما على هضبة تشرف على منخفض القناة ومنقوشة من وجوهها الأربعة ، ويشاهد على أحد وجهيها الرئيسيين صورة الإله « ست » برأسى إنسان كالتى نشاهدها على لوحة « أربمئة السنة » ، ونقرأ على وجهيها الثانويين اسم الإله « ست » وزوجه الإلهة « عتا » ونرجح أن صورتها كانت على الوجهين المحقون . أما اللوحة الأخرى فعلى مسافة ثمانية كيلومترات من الأولى . وقد لحق بها عطب كبير . ونشاهد على الوجه المحفوظ منها بعض الشيء « رعمسيس الثانى » يقدم البخور للإله « سبد » رب الشرق وصاحب مقاطعة العرب ، ومما يلفت النظر أننا نجد على الوجه المقابل للسابق اسم الإله « بعلى » وهو الذى أصبح له — منذ عهد « رعمسيس الثانى » — محراب من « منف » يطلق عليه اسم « بعلى سابوتا » ، وقد حاول البعض أن يوحد مكان هذه اللوحة بالمحط الذى قبل الأخير من المحاط التى وقف عندها اليهود عند خروجهم من مصر ، وهى التى يطلق عليها اسم « بلسفون » . ولكن مثل هذه الاستنباطات يجب أن يقرأها الإنسان بحذر .

(١) راجع : p. 15 - 16 Tanis.

وقد كشف الأثرى « كليدا » على مسافة قريبة من هذه اللوحة عن معبد صغير أقامه « رعسيس الثانى » مهدي للإلهين « ست » و « حتحور » سيدة الفيروزج<sup>(١)</sup> (Tanis, p. 17).

« تل رطابة » : عثر فى هذا التل على بقايا معبد للإله « آتوم » ( ؟ ) على ما يظن ، أقامه « رعسيس الثانى » وقد وجد فيه جزء من واجهة المعبد الشمالية ، وقد مثل عليها الفرعون وهو يضرب السورين أمام الإله « آتوم » ، كما وجد جزء آخر مثل فيه هذا الفرعون وهو يضرب هؤلاء الأعداء أمام الإله « ست » ، وكذلك عثر فيه على تمثال مزدوج يمثل الفرعون والإله « آتوم » فى ردهة المعبد<sup>(٢)</sup>.

« تل اليهودية » : أقام « رعسيس الثانى » معبدا فى هذه الجهة فى الجزء الشمال الشرقى من « سور المعسكر » ، وقد عثر فيه على تمثال ضخم مزدوج يمثل هذا الفرعون والإله « رع » معا<sup>(٣)</sup>.

وكذلك وجد له تمثال ضخم بالقرب من بوابة هذا المعبد (Petrie Ibid, II, p. 9).

« مسطرد » (ضواحي القاهرة) : وجد فيها أثنان من حجر الكوارتسيت عليهما اسم « رعسيس الثانى »<sup>(٤)</sup>.

« بهتيم » : ووجد فى « بهتيم » قاعدة تمثال لللكة « نفرتارى » زوج « رعسيس الثانى » (راجع Porter & Moss IV, p. 58).

(١) وقد ظن هذا الأثرى أن هذا المعبد هو مجدل ( برج ) مقلد من حصون سوريا ، وأنه المجدل الذى مر بجواره الإسرائيليون قبل أن يصلوا إلى « بلسفون » ، والواقع أن المبنى الذى كشف عنه لا يخرج عن أنه معبد مصرى عادى .

(٢) راجع : Petrie. Hykos & Israelite Cities pls. XXIX, XXXI, p. 31 & pl. XXXII, p. 30.

(٣) راجع : Petrie Ibid. pl. XVI & p. 8.

(٤) راجع : Naville, Mound of the Jews & Griffith Tell el Yahudiyeh pl. XXI (10, 11) & p. 66.

### منطقة « هليوبوليس »

جبانة «هليوبوليس»: كشف في «هليوبوليس» عن مقابر العجل «منفيس» (مرور) من عصر «الرعامسة»، على مسافة كيلومتر من «عرب الأطاول» ، وكان قبر العجل هنا من عهد «رعمسيس» يحتوى على رقعة مستطيلة الشكل، مساحتها خمسة أمتار وخمسة وعشرون سنتيمترا في ثلاثة أمتار، وارتفاعها ثلاثة أمتار وعشرة سنتيمترات، محفورا في الرمل تحت الأرض، وكان سمك الجدار نحو متر . وعندما كانت توضع موميّة العجل في قبرها . كان يسقف القبر بكلفة من الحجر، ثم يسد المدخل ويحيط القبر بسيّاج من رمل، وكان داخل المقبرة على النقوش البارزة، غير أنها عند الكشف عنها وجدت متآكلة، وأهم مقبرة كشف عنها شوهد فيها الثور نائما على سرير له رأس أسد، وكان يحلى جيده قلادة ضخمة، وفوقه صقر منتشر الجناحين لحمايته، وكان الأثاث الجنائزى الذى معه يتألف من أواني الأحشاء وبعض تماثيل صغيرة، وعدد قليل من قطع البرنز، وقد اختفت موميّة الثور ومعها كل حليها . وكذلك اختفى المزار أو المقصورة التى فوق القبر، وقد عثر على بقايا جدران حائط من اللبن كانت تحيط بالمقصورة، كما عثر على بعض قطع من لوحتين، نعرف من النقوش التى عليها أن الذى أقام هذا القبر هو «رعمسيس الثانى»<sup>(١)</sup> .

«منشية الصدر»: يوجد في المتحف المصرى لوحة للفرعون «رعمسيس الثانى» مؤرخة بالسنة الثامنة من حكمه، كتب عنها «أحمد باشا كمال» وستتكمّل عن محتوياتها فيما بعد (راجع. XXX, pp. 214. (Rec. Trav. ) .

«تل الحصن»: إقام «سيتى الأول» معبدا في هذه الجهة، وقد عثر فيه على عوارض أبواب من الحجر الجيرى الأبيض باسم «رعمسيس الثانى»<sup>(٢)</sup> . كما عثر على قطع من الحجر عليها طغراؤه<sup>(٣)</sup> .

(١) راجع : Montet Tanis p. 9 ff.

(٢) راجع : Petrie. Heliopolis pl. III, p. 6. (13)

(٣) راجع : Griffith Tell el Yahudiyeh in Naville Mound of the Jews

p. XXI, p. 65.

وكذلك وجد له في هذه الجهة قطعة من محراب من الجرانيت الأسود<sup>(١)</sup>، ظهر فيها «رعسيس» يقسم العدالة للإله وقطع من مناظر على جدران<sup>(٢)</sup>. وفي متحف «جلاسجيو» توجد لوحة «لرعسيس الثاني» مثل عليها يقسم مسألة للإله «حور اختي»<sup>(٣)</sup>.

الجيزة : وتدل النقوش على أن «رعسيس الثاني» قد أتى لزيارة «بوهول» وقد ترك هناك على أقل تقدير أربعة آثار تدل على تلك الزيارة . منها لوحة لم يبق إلا جزءها الأعلى ، ويظهر فيه «رعسيس الثاني» يحرق البخور ويقدم قربانا «لبوهول» الذي يشاهد رابضا على قاعدة مرتفعة على جانبها صورة باب ، ونقوشها مدائح تقليدية يقدمها الملك «لحورام اخت»<sup>(٤)</sup>.

وله لوحة أخرى محفوظة الآن «بالمتحف البريطاني» وهالك ما جاء عليها :

”السنة الأولى من عهد جلالة «حور» الثور القوي محبوب ماعت ، والمنسب للإلهتين ، حامي مصر والمسيطر على الممالك الأجنبية «حور» الذهبي ، الكثير السنين ، العظيم الانتصار ، الملك ... الإله الطيب المجتهد بوصفه ملكا ، رب القوة الشجاع والمقدام على الأرض مثل «متو» عندما يجرى ، والذي يسير حول ... على ال ... الأقواس التسعة ومفتحا الطريق قافلا ، والمشرف على القتال ... مثل طيب النار عندما يأتي ويصعد ... المحترق مالك نهاية الأرض . وإياه لمسرع أكثر من السهم إلى الغرض ، وإنه يطير مثل الصقر الذهبي خلف ... تخترقا الممالك الأجنبية مثل ... شبوب النار هو الأسد المقترس للأسويين ذوا أسان حادة ومخالب فتاكة ، والفاتح بلا هزيمة ، والمقتنم في حومة الوغى“.

ويدل ما لدينا من آثار على أن «رعسيس الثاني» قد عمل بعض إصلاحات في تمثال «بوهول» إذ من المحتمل أنه هو الذي أضاف أول كسوة من الجبر على

(١) راجع : L. D. Texte I, p. 5

(٢) راجع : Petrie. Ibid. pl. V, (27-9) p. 6

(٣) راجع : Petrie. Ibid. pl. VIII, p. 7

(٤) راجع : Vyse, Operations Carried at the Pyramids in 1837

Vol. III, p. 117.



مخالب « بوهول »<sup>(١)</sup> فقد جاء في خطاب أرسله لأحد موظفيه خاص بإصلاحات في التمثال ما يأتي :

« لقد سمعت أنك قد استوليت على ثمانية عمال كانوا يعملون في بيت « تحوت رعسيس » محبوب « آمون » له الحياة والصحة والصلاح المسمى : « الراضى بالصدق في منف » ، فليك أن ترحلهم لأجل حر الأبحار « لوهول » في « منف » ويقول الأستاذ « شيجلبرج »<sup>(١)</sup> : إن الإشارة هنا هي لتمثال « بوهول » الكبير . وعلى أية حال فالعبارة مبهمه ، فلم يعرف إذا كانت تشير إلى قطع الأحجار « لبوهول » نفسه أو لمبنى آخر .

« بنها » : وجد « لرعمسيس الثاني » عدة آثار في « تل أتريب » غير أن موضعها الأصلي لا يعرف بالضبط :

( ١ ) منها مجموعة من الجرانيت « لرعمسيس » ومعه إلهان ( راجع A. S. XXI pp. 212 - 13 ) .

( ٢ ) تمثال سبع من الجرانيت الأحمر محفوظ الآن « بالمتحف البريطاني »<sup>(٢)</sup> .  
( ٣ ) قطع عليها مناظر سحرية ونقوش باسم « رعسيس الثاني » ( راجع A. S. XVII, p. 186 - 93 fig. 1 - 4 ) .

« زاوية رازين » : وجدت قطعة من واجهة بناء في هذا المكان عليها طغراء « رعسيس الثاني » ( راجع A. S. XII, p. 193 ) .

كوم « أبو بللو » : عثرفه على قطعة من الحجر عليها طغراء « رعسيس الثاني »<sup>(٣)</sup> .

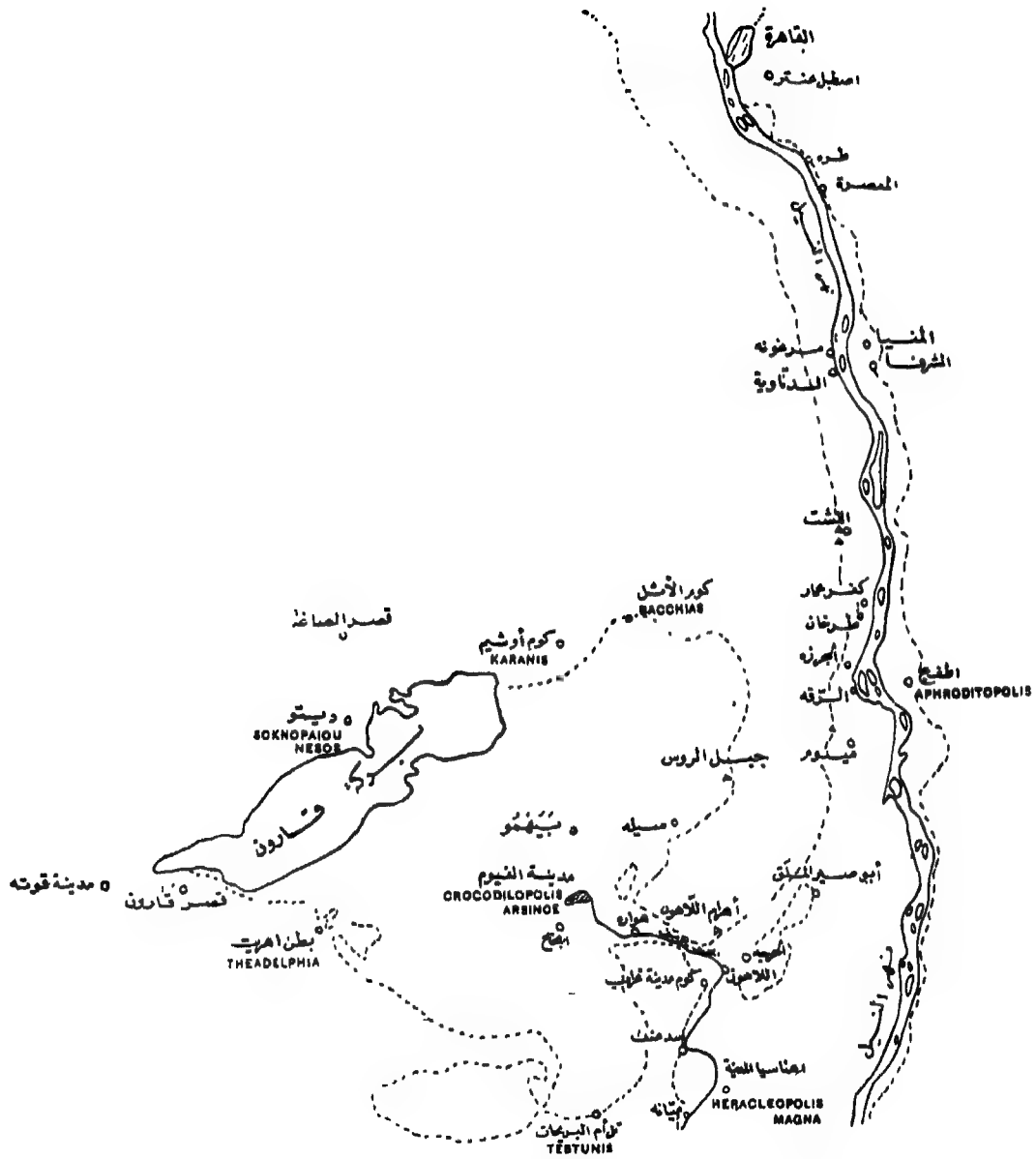
القاهرة : نقل الأهليون عدة قطع من آثار هذا الفرعون القريبة من القاهرة واستعملوها في المباني الخاصة بهم ، وقد استولى عليها بعد ونقلت إلى « المتحف المصرى » وغيره من متاحف العالم . وأهمها ما يأتي :

( ١ ) راجع : Br. A. R. III, §. 224 & Spiegelberg Rec. Trav. 17 p. 158

( ٢ ) راجع : Budge, Guide to Sculptures (1909) pp. 163 - 4, L. D.

Texte I, p. 221

( ٣ ) راجع : A. S., XIII, p. 281



(٢) من القاهرة إلى أهناسيا المدينه



- ( ١ ) جزء من تمثال في متحف «فلورنس» بإيطاليا (راجع Rec Trav. XX. p. 99) .
- ( ٢ ) قطعة حجر من باب عليها بقايا متن وقد استعملت بمثابة هاون وجدت بجوار باب زويلة (راجع Descrip. De L'Egypte. VIII. P. 249 n. 6) .
- ( ٣ ) مسلة من الجرانيت الأسود باسم «رعسيس الثاني» وقد كتب عليها ابنه «مرنبتاح» اسمه ، ومن المحتمل أنها مقتيبة من آثار الدولة الوسطى من «تل أتريب» (بها) ، وقد استعملت أسكفة في بيت من بيوت «القاهرة» ، ثم نقلت إلى متحف «برلين»<sup>(١)</sup> .
- ( ٤ ) قطعة من مسلة من الجرانيت اغتصبها «رعسيس الثاني» ، ويحتمل أنها من «تل أتريب» أيضا ، وقد عثر عليها في مصر العتيقة وهي الآن بالمتحف المصري (راجع A. S. XVIII, p. 276) .
- ( ٥ ) قطعة من تمثال الملكة «نفرتاري» زوج «رعسيس الثاني» وهي الآن بمتحف «بروكسل»<sup>(٢)</sup> (بلجيكا) .
- «أهناسيا المدينة» : يوجد في هذه المدينة معبد للإله «حشف» (حرسفيس) ويرجع عهده للأسرة الثانية عشرة ، ولكن أعيد بناؤه في عهد الأسرة الثامنة عشرة ثم في عهد «رعسيس الثاني» وقد عثر فيه لهذا الفرعون على مجموعة تمثله بين الإلهين «بتاح» و «حرسفيس» وقد وجد ملقى أمام ردهة المعبد والمجموعة في متحف «القاهرة»<sup>(٣)</sup> الآن .

وقد أعاد كذلك «رعسيس» بناء مدخل معبد الأسرة الثامنة عشرة ويوجد منه عمود نحى الشكل في «المتحف البريطاني» ، وكذلك تمثال مغتصب يحتمل أنه كان

---

(١) راجع : Roeder, Aegyptische Inschriften aus den Königlichen Museen Zu Berlin II, pp. 28 ff.

(٢) راجع : Speelers. Rec. des Inscript. Egypt. p. 66

(٣) راجع : Petrie, Ehnasya. pp. 9 - 10



في الأصل للـك « سنوسرت الثاني » أو الثالث ، وهو الآن بمتحف جامعة  
« بنسلفانيا » بالولايات المتحدة <sup>(١)</sup> .

هذا بالإضافة إلى أنه قد وجدت له في هذا المعبد كذلك قطعة من تمثال راكم  
ومائدة صغيرة وهي موجودة بالمتحف المصري <sup>(٢)</sup> .

« كوم العقارب » القريب من « أهناسية المدينة » : أقام « رعمسيس الثاني »  
في هذه البقعة معبدا ولكنه مخرب تماما الآن . وقد عثرفيه على تماثيل جالسين  
« لرعمسيس الثاني » وقد استعملهما ثانية ابنه « مرنبتاح » فنسبهما لنفسه بدوره .  
ومن المحتمل أن المجموعة الأصلية مغتصبة من « سنوسرت الثالث » وبجانب هذين  
التمثالين تماثيل صغيرة للأمرتين هما « بنت عنتا » و « مریت آمون » ، وكذلك لأمرتين  
لم تسميا ، والتمثالان بالمتحف المصري الآن <sup>(٣)</sup> .

« طهنا الجبل » (مركز المنيا) : أقام الامبراطور « نيرو » معبدا في هذه البقعة  
وقد عثرفي قاعة عمدته على بعض قطع مستعملة في بنائها عليها طغراء « رعمسيس  
الثاني » <sup>(٤)</sup> مما يدل على أنه قد أقام هنا مباني ، أو أن هذه القطع قد نقلت من مباني  
مجاورة لهذا الفرعون .

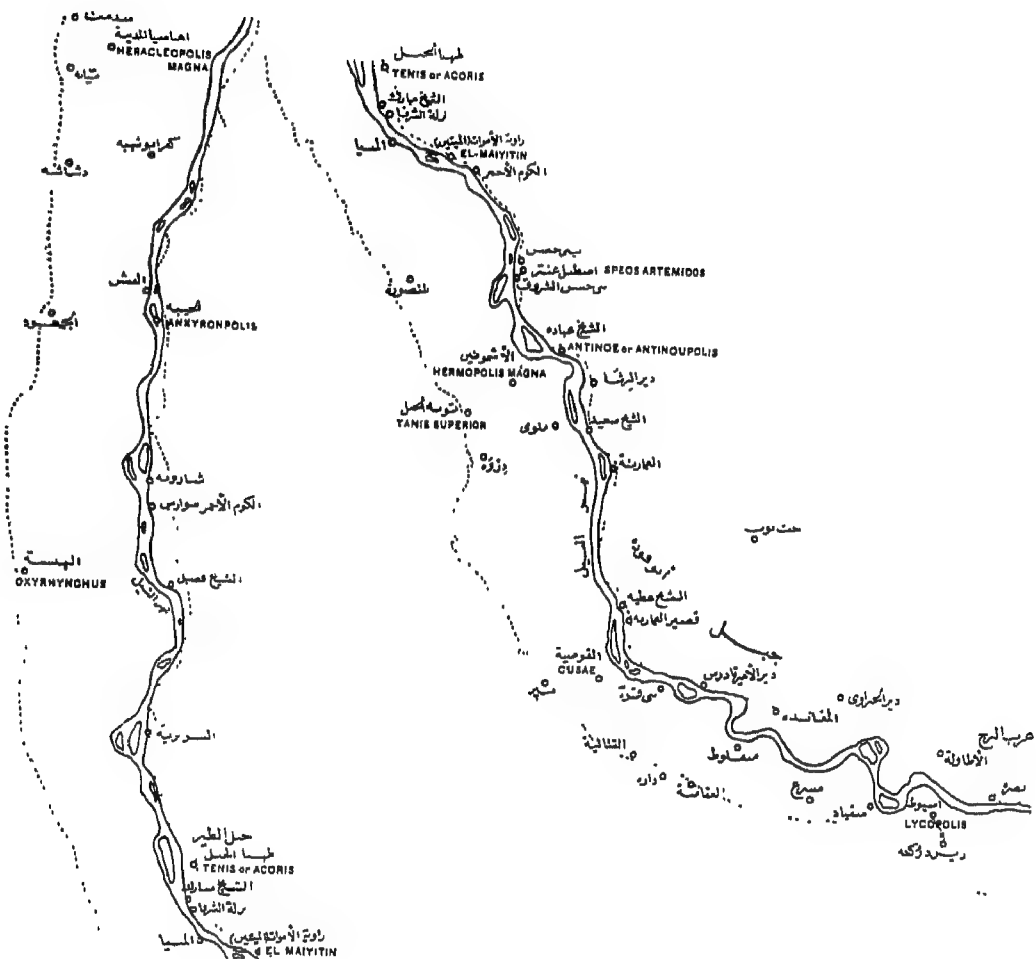
الأشموينين : أقيم في هذه البقعة معبد للإله « بتاح » ويرجع عهده للفرعون  
« رعمسيس الثاني » ، وقد استعملت في بنائه أحجار من مباني معبد « لأختاتون » ،  
وقد وجد « لرعمسيس الثاني » تماثيل ضخمة من الجرانيت الأحمر قاعدته من الحجر الجيري

(١) راجع : Porter & Moss IV, p. 118

(٢) راجع : Borchardt, Stat. Cat. Cairo II, pl. 99. p. 131

(٣) راجع : A. S., XVII, pp. 36 - 8

(٤) راجع : Porter & Moss. IV, p. 129



( ٣ ) من أهاسية المدينة إلى « دركه »



الأبيض وقد اغتصبه ابنه الفرعون «مرنبتاح» وهو الآن بالمتحف المصرى، وكذلك وجدت له تماثيل ضخمة على كلا جانبي مدخل هذا المعبد<sup>(٢)</sup>.

«الشيخ عبادة»: (مركزملوى) أقام «رعسيس الثانى» معبداً فى هذه الجهة فى ضربى سور المدينة، وقد كشف عن بقاياها «جيه»<sup>(٣)</sup>.

ولا يزال كثير من عمد القاعة قائماً مكانه، وقد مثل عليها مناظر عدة تمثل الفرعون يقدم أزهار البشتين للإله «تحتوت» والبخور والقربان، كما يشاهد هذا الفرعون على أعمدة أخرى أمام الإله «خنوم» والإلهة «حتحور» والإلهة «سوكر» و«تحتوت» و«ماعت» و«حور اختي» و«آتوم» و«وبتاح» و«سخمت» و«خبرى» و«نفيتس» و«نحت عواى» (زوج تحتوت) و«آمون رع» و«موث» وغيرهم من الآلهة يقدم لهم القربان والأزهار والخبز كما يتقبل الحياة من الإله «خبر» رب الجود، ولا تزال أعمدة الردهة وقاعة العمدة قائمة فى مكانها.

«الشيخ سعيد»: وفى جنوب «الشيخ سعيد» وجد فى جبانة «شيخ زبيدا» الجزء الأعلى من لوحة ظهر فيها «رعسيس الثانى» أمام الإله «تحتوت» وكذلك قطعة حجر فيها نقوش عن قطع الأحجار، يحتمل أنها من اللوحة<sup>(٤)</sup>.

«أسيوط»: وفى «أسيوط» أقام «إخناتون» معبداً وقد اغتصبه «رعسيس الثانى»، إذ عثر فيه على قطع من الأحجار عليها طقراؤه<sup>(٥)</sup>.

(١) راجع: Maspero, Guide (1914) pp. 4-5, 151

(٢) راجع: Roeder, Hermopolis (1929-30) pls. XV (b), XVI (b), XVII (b) p. 95, 109.

(٣) راجع: Gayet. L'Exploration des Ruines. D'Antinoë et La Decouverte d'un Temple de Ramses II, Ann. Mus. Guimet XXX, 2<sup>me</sup> Partie (19-48); & Johnson. J. E. A., I, p. 173, pl. XXIII.

(٤) راجع: Rock Tombs of Shiekh Said, pp. 149 ff. fig. I

(٥) راجع: Chronique D'Egypte July 1931. pp. 237-43



«المطمر» : أقام «رعسيس الثانى» معبدا للإله «ست» فى «المطمر» التابعة لمركز «البدارى» واستعمل فى بنائها أحجارا مغتصبة من معبد «إخناتون»، وقد عثر هنا «برنتون» على بقايا مدينة من الأسرة التاسعة عشرة حيث أقام فيها «رعسيس» معبده للإله «ست»، وقد وجد من بقاياها عتب باب نقش عليه طغراء هذا الفرعون كما وجدت ودائع أساس فى مكانها الأصيل، غير أن معظم أحجار هذا المعبد المكتوبة وودائع الأساس الأخرى التى بقيت حتى عصرنا قد استولى عليها منذ بضع سنين، ومع ذلك لدينا قطعة أو قطعتان تدلان على أن «رعسيس» نفسه قد استعمل أحجار معبد «إخناتون» فى بناء معبده هذا، وعلى أية حال تدل القطع الباقية من التماثيل المصنوعة من الجرانيت، وكذلك القطع الأخرى من المرمر على أن المعبد كان مبنيين بناء حسنا<sup>(١)</sup>.

طوخ (نبت) : يوجد فى هذه البقعة بقايا معبد للإله «ست» من عهد الأسرة الثامنة عشرة وقد أعاد بناءه «رعسيس الثانى»<sup>(٢)</sup>.

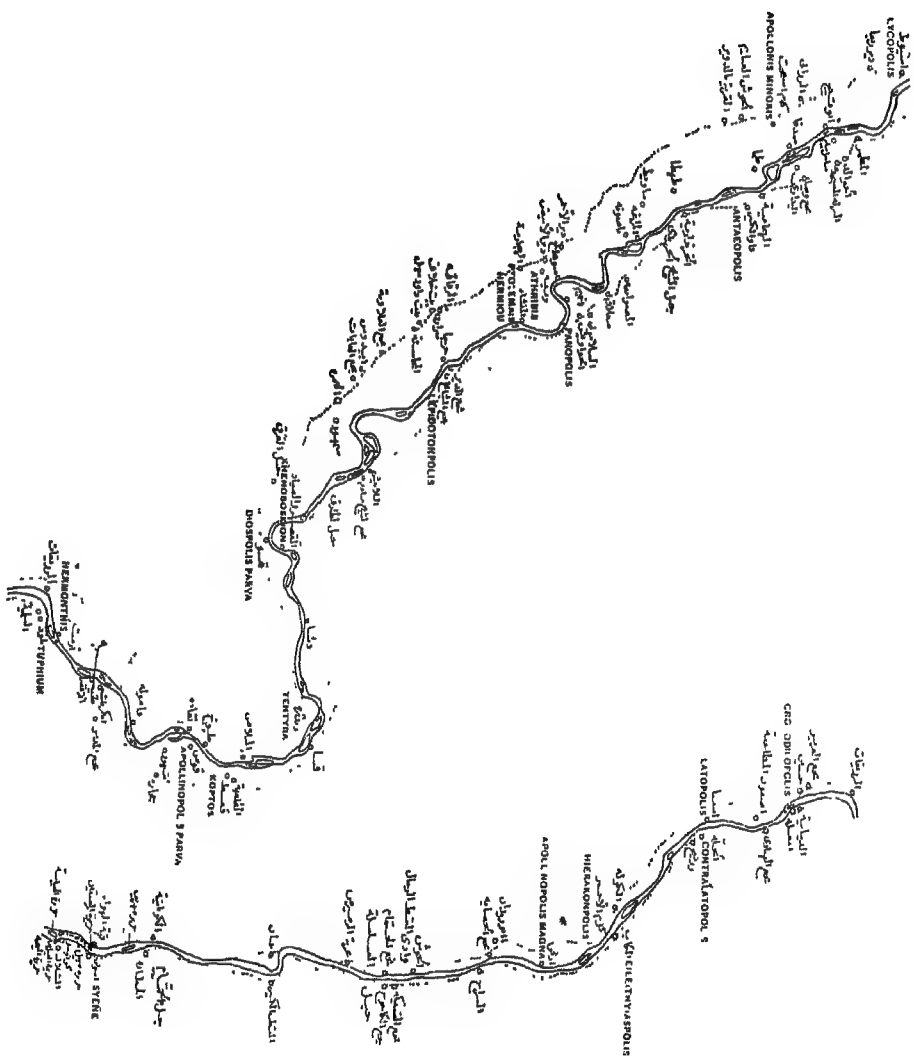
«قفط» : (١) عثر على قطعة من لوحة لشخص يدعى «بكور» الحارس الأول للشونة مؤرخة بالسنة السادسة والستين من حكم «رعسيس الثانى»<sup>(٣)</sup>.  
(٢) قطعة من عمود باسم «رعسيس الثانى»<sup>(٤)</sup>. (٣) مجموعة ثلاث مؤلفات من «رعسيس الثانى» بين الإلهتين «حتحور» و «إزيس» وهى مصنوعة من الجرانيت الأحمر، وقد وجدت عند مدخل معبد «قفط» وهى محفوظة الآن

(١) راجع : Chronique D'Egypte July 1930. p. 224

(٢) راجع : Petrie & Quibell, Nagada & Ballas pl. LXXV, p. 67 - 8

(٣) راجع : Rec. Trav. IX, p. 100

(٤) راجع : Porter & Moss V, p. 132





بالمتحف المصرى ، ويجوار هذه المجموعة وجد جزء من لوحة من الكوارتسيت  
الأسود لهذا الفرعون ، دُون عليها زيارة أمراء أسويين لمصر<sup>(٢)</sup> .

و يدل الجزء الباقي من هذه اللوحة على أن «رعمسيس الثانى» قد كتب نقوشه  
مكان نقوش أخرى ترجع إلى عهد الدولة الوسطى محالها «رعمسيس» أولا ثم وضع  
بدلها نقوشه هو . وهالك ما جاء عليها :

- (١) رعمسيس محبوب «آمون» مثل الشمس . (٢) ... أشراف كل أرض حاملين جزيتهم من .
- (٣) ... كثير من الذهب وكثير من الفضة من كل نوع من المعدن . (٤) ... وكثير جدا من أسرى بلاد  
«كشكش» ، وكثير جدا من أسرى . (٥) ... كتابات الفرعون «رعمسيس» محبوب «آمون»  
... (٦) وكثير جدا من قطمان الماعز ، كثير من الغنات ، أمام بنته الثانية . (٧) ... محضرين  
الجزية «لرعمسيس» الذى يمنح مصر الحياة لآلة الثانية . على أنه لم يكن الجيش الذى جعلهم يحضرونها ،  
ولم يكن ... (٨) ... بل كان آلهة أرض مصر ، وآلهة كل البلاد الذين جعلوا أمراء كل البلاد يحضرون  
بأنفسهم لللك «وسراعت رع ستين رع» بن الشمس «رعمسيس محبوب آمون» معطى الحياة .
- (١٠) ... ليحملوا ذهبهم وليحملوا فضتهم وليحملوا أوانهم من الفيرزج ؟ (١١) ... لابن الشمس  
«رعمسيس» محبوب «آمون» معطى الحياة ، وليحضروا قطمانهم من الخيل وليحضروا قطمانهم من  
(١٢) البقر ، وليحضروا قطمانهم من الماعز وليحضروا قطمانهم من الغنم . وقد كان أبناء عظماء أمراء  
بلاد «خيتا» . (١٣) ... هم الذين حملوها أنفهم حتى حدود بلاد الملك «وسراعت رع ستين رع»  
ابن الشمس (رعمسيس محبوب آمون معطى الحياة) ... (١٤) ولم يكن من ذهب ليحضرها أميرا ،  
ولم يكن حيش من الرجال قد ذهبوا لإحضارها ، ولم يكونوا خيالة قد ذهبوا لإحضارها ، ولم يكن ...  
قد ذهب لإحضارها ، بل كان الإله «بتاح» والد الآلهة هو الذى وضع كل البلاد وكل الهالك تحت  
قدمى هذا الإله الطيب إلى الأبد السرمدى .

والظاهر أن هذه النقوش كانت قصيدة مدح قيلت تجيدا للإله «بتاح» ،  
كما يدل منطقها على أنها قد كتبت بعد انتصار «رعمسيس» على بلاد «خيتا»

(١) راجع : Maspero, Guide 1914 p. 159 (592) ; & Borchardt Stat. Cat. II, pl. 93.  
(٢) راجع : Petrie, Koptos pl. XVIII (1) p. 15



وحلفائها . ومن المحتمل جدا أن عبارة "الذى أعطى الحياة لمصر مرة ثانية" تشير إلى مد سلطان مصر على البلاد الآسيوية التى كانت قد ضاعت منها فى نهاية الأسرة الثامنة عشرة .

« نجع المدمود » : أقيم فى هذه البقعة معبد يرجع تاريخه الى الدولة الوسطى والدولة الحديثة ، وقد بنى فوقه معبد فى عهدى البطالمة والرومان ، وتدل الكشف الحديثة على أنه قد استعملت فيه أحجار يرجع تاريخها إلى حكم « ستي الأول » و « رعسيس الثانى »<sup>(١)</sup> .

وكذلك عثر على عارضة باب من الجرانيت الأحمر باسم « رعسيس »<sup>(٢)</sup> . كما بنيت بوابة الامبراطور « تيربوس » من أحجار عليها اسم « ستي الأول » و « رعسيس الثانى »<sup>(٣)</sup> .

« أرمنت » : أقيم فى هذا البلد العتيق معبد للإله « منتو » والإلهة « رع نوى » فى عهد البطالمة والرومان ، وقد وجد فى أسس تلك المعابد أحجار وبقايا تماثيل من عهود مختلفة منذ الدولة الوسطى وما بعدها ، كما وجدت مبانٍ من عهود مختلفة كما ذكرنا آنفا ، وقد وجدت فيها للفرعون « رعسيس الثانى » متون جاء فيها ذكر الأعياد الثلاثينية واسم الوزير « نفر رنبت » الذى ينسب إلى عهد « رعسيس الثانى » كما ذكرنا آنفا عند الكلام على هذا الوزير .

وكذلك عثر على تماثيل ضخمة من الجرانيت الأحمر لهذا الفرعون وهو بالمتحف المصرى الآن<sup>(٤)</sup> .

(١) راجع : Champ. Notices Desc. II, 290

(٢) راجع : Rapport Sur les Fouilles de Medamoud (1929) p. 117; & 1931 & 1932 fig. 36 p. 5 ff

(٣) راجع : Porter & Moss V, p. 37

(٤) راجع : Guide, (Cairo Museum) A Brief Description of the Principal Monuments (1932) p. 19.

كما وجد تمثال راكم يحمل<sup>(١)</sup> في يديه محرابا يعلوه رأس كبش لمدير بيت «آمون» الأعظم المسمى «أمنأبت»، وقد نقش طغراء الفرعون «رعمسيس الثانى» على جوانبه، أما النقوش التى أسفل فهى صيغة القربان يتلوها المدير الأعظم لبيت آمون «أمنأبت» .

«الكاب»: أقام «أمنأبت الثانى» فى هذه البلدة معبدا، وقد زاد فيه «رعمسيس الثانى» ونقش عليه اسمه فى كل مكان، كما شوه بعض الأعمدة التى أقامها «أمنأبت» بكتابة اسمه عليها<sup>(٢)</sup>، كما نشاهد بعض المناظر التى يظهر فيها الفرعون وهو يجرى ويتبعه ثور أمام قرذ فى محراب<sup>(٣)</sup> .

وفى محبور «الكاب» فى شرق ردهة معبد البطالمة المنقور فى الصخر نجد الجزء الأعلى من لوحة للفرعون «رعمسيس الثانى» يشاهد فيها أمام الإله «رع حوراختى» والإلهة «نخت» إلهة تلك المنطقة<sup>(٤)</sup> . وكذلك أقيم فى هذه الجهة: محراب للإله «نحوت» (ويسمى الحمام) : نحته «ستاو» نائب الملك فى «كوش» فى عهد «رعمسيس الثانى» وعليه مناظر تمثل «ستاو» و«رعمسيس الثانى» يتعبدان لآلهة مختلفة<sup>(٥)</sup> .

«جبل السلسلة»: وفى مقصورة «حور محب» التى نحتها فى صخر «جبل السلسلة» نجد بعض مناظر من عهد «رعمسيس الثانى»، فعند الباب الشمالى نشاهد مقصورة «لباسر» وزير هذا الفرعون . ونشاهد على شمال الباب لوحة على الجزء الأعلى منه «لرعمسيس الثانى»، ومعه كاهن وتبعه الملكة «إست نفرت»

(١) راجع : Rec. Trav. XIX, p. 14

(٢) راجع : J. E. A., Vol. VIII, p. 24 ff

(٣) راجع : Porter & Moss V, p, 175

(٤) راجع : L. D., III, 174 a cf. Text IV, p. 40

(٥) راجع : J. E. A. VIII, p. 18; Porter & Moss V, p. 187 - 8

والأميرة « بنت عنتا » يقدمون صورة العدالة للإله « بتاح » والإله « نفرتم » ،  
وفي الجزء الأسفل يشاهد الأميران « رعمسيس » و « مرنبتاح » وبقايا متن مؤلف  
من خمسة أسطر<sup>(١)</sup>.

وفي ردهة هذه المقصورة صور « رعمسيس الثاني » على الجدران يتعبد إليه  
الكاتب الملكي ، ومعه نقش بالهيراطيقية مؤرخ بالسنة الخامسة<sup>(٢)</sup> .

وفي غرب السلسلة نجد له محرابا مقطوعا في الصخر<sup>(٣)</sup> ، وفي هذا المحراب يشاهد  
« رعمسيس » أمام الإله « آمون رع » والإله « تحوت » يكتب اسم الفرعون  
وهو راكع أمام شجرة مواجهة للإله « بتاح » والإله « رع » والملك يقدم البخور  
للآلهة « أوزير » و « إزيس » و « مين كاموتف » ( أى « مين » ثور أمه ) ،  
وكذلك يقدم الملك البخور للإله « سبك » والإلهة « تننت » والإلهة « رعت توى »  
والإلهة « حتحور »<sup>(٤)</sup> .

« جزيرة الفتيتين » : وجد اسم « رعمسيس » على قاعدة تمثال أسد في بناء  
المرسى<sup>(٥)</sup> ، وكذلك عثر على قطعة من لوحة زواج « رعمسيس الثاني » من بنت ملك  
« خيتا » في نفس بناء المرسى كما ذكرنا آنفا .

« أسوان » : وفي أسوان عثر على الجزء الأعلى من تمثال موجود الآن « بالمتحف  
البريطاني »<sup>(٦)</sup> ، كما وجد له متن على قطعة حجر<sup>(٧)</sup> وعلى الطريق القديم الذى بين « الفيلة »

(١) راجع : Champ. Mon. C VII; L. D. III, 17 e

(٢) راجع : Porter & Moss V, p. 210

(٣) راجع : Griffith, Notes on a Tour in Upper Egypt in P. S. B. A. XII, p. 49.

(٤) راجع : Champ. Notices Desc. IV, p. 124

(٥) راجع : L. D. Texte IV, p. 124

(٦) راجع : Budge, Guide to Sculp. (1909) p. 161

(٧) راجع : L. D. III, p. 52

« وأسوان » وجدت لهذا الفرعون لوحة منحوتة ، يشاهد في الجزء الأعلى منها « رعمسيس » ، والملكة « است نفرت » ، والأمير « خعمواست » أمام الإله « خنوم » . وفي الجزء الأسفل يشاهد الأمير « رعمسيس » والأميرة « بنت عنتا » والأمير « مرتباتح » يتعبدون<sup>(١)</sup> .

المتون المنقوشة في صخور جزيرة « سهيل » : يوجد في صخور هذه الجزيرة نقوش كثيرة لموظفين من عهد « رعمسيس الثاني » ، يشاهد في أحدها « رعمسيس » يقدم محررا للإله « خنوم » والإلهتين « سات » و « عنت » ، وفي أسفل يرى الموظف « حوى » يتعبد إليهم ، وكذلك نشاهده يتعبد لطغراء « رعمسيس الثاني »<sup>(٢)</sup> .

### تماثيل « رعمسيس الثاني »

ذكرنا فيما سبق تماثيل عدة للفرعون « رعمسيس الثاني » في أماكنها أو التي نقلت إلى بعض المتاحف في جميع أنحاء العالم ، والواقع أن ما ذكرناه هو قليل من كثير من تماثيل هذا الفرعون العظيم مما يضيق به بحثنا ، وبخاصة إذا علمنا أن « رعمسيس » لم يتوزع قط عن محو أسماء الملوك السابقين له من تماثيلهم وكتابة اسمه عليها ونسبتها إليه ، ومع ذلك نرى بعض التماثيل وإن كان عددها قليلا يُعدّ من التحف الفنية ذات القيمة العظيمة ، ونخص بالذكر من بينها تمثاله الجميل المصنوع من الجرانيت الأسود الذي يمثل جالسا ، وبجانب ساقه تمثالا لزوجته « نفرتارى » وابنه آمون « حرخشف » ، وهذا التمثال يعدّ من التحف الفريدة بين الآثار الموجودة الآن بمتحف « تورين »<sup>(٣)</sup> ( انظر ص ١٩٩ ) ، وكذلك له تمثالان واقفان يحمل كل منهما رمزا ، وآخران قاصدان وكلها من الجرانيت ، وهى محفوظة بالمتحف المصرى ، وكلها من عمل « رعمسيس » نفسه .

(١) Champ. Notices I, 230 : راجع

(٢) De Morgan, Mon. 96 (153), 48 (8) : راجع

(٣) Lanzone, Turin. Cat. No. 1380 : راجع



ومما يلفت النظرين صورته تمثله « المجيب » المصنوع من البرنز، والم محفوظ  
الآن بمتحف « باريس »، وستكلم عن فن نحت التماثيل في عهد « رعسيس »  
في مكان آخر، ونذكر الكثير منها .

### أسرة « رعسيس الثاني »

لا غرابة إذا كان « رعسيس الثاني » قد ضرب الرقم القياسي في إنجاب  
الذكور ، ومن خلف وراءه من الإناث . والواقع أنه قد وفق أكثر من كل من  
سبقه من الملوك في كل نواحي الحياة ، فقد بزعم في المباني كما وهب مدة حكم تربي  
على مدة أى فرعون آخر إذا استثنينا « ببي الثاني » أحد ملوك الأسرة السادسة ،  
وكذلك كان له القدر المثل فيمن تركه خلفه من ذرية تعد بالمئات .

وعلى الرغم مما لدينا من آثار عدّة ومعلومات وفيرة عن أسرة هذا الفرعون  
الضخمة العدد ، فإنه مع ذلك يحيطها شيء كثير من الإبهام والغموض ، فعرف  
من زوجاته على وجه التأكيد ثلاثاً ، وهنّ : « نفر تاري » ، و « إست نفرت » ،  
و « مات نفورع » ، كما نعرف أنه تزوج بثلاث من بناته وهنّ : « بنت عتا »  
و « مريت آمون » و « نبت تاوى » أما باقى نسائه فلا نعرفهنّ على وجه التأكيد ،  
ولابدّ أنهن كنّ كثيرات لأن قائمة العراة قد عدّدت لنا ثلاثة وثلاثين ابناً واثنتين  
وثلاثين ابنة<sup>(١)</sup> ، كما ذكرت لنا قائمة معبد « وادى السبوع » أحد عشر ومائة ذكر  
وإحدى وخمسين ابنة<sup>(٢)</sup> ، ولكن مما يؤسف له أن القائمتين كليهما ممزقتان ،  
ولا نزاع في أن معظم هؤلاء الأولاد ، كانوا من حظيات أو زوجات ثانويات ،  
ولكن زواجه من بناته الثلاث قد أنجب له ما يربى على اثني عشر ذكراً أو اثني ،  
من كان لهم الحق في ادعاء عرش الملك . ويدل ما لدينا من نقوش على أن كل  
أولاد هذا الفرعون الذين وصلت إلينا أسمائهم كانوا يشغلون وظائف هامة في الشؤون

(١) راجع : Marieite Abydos II, pl. 14 p 10

(٢) راجع : L. D. III, 179 b - d

الحكومية والدينية، وسنجد فضلا عن ذلك أن عددا لا يستهان به من بينهم كان يقوم بأهم الوظائف في الدولة . وسنحاول هنا أن نذكر ما وصل إلينا - حتى الآن - من معلومات عن هذه الأسرة العجيبة في تاريخ الفراعنة .

### روحاته

الملكة « نفر تاري مرنموت » : كان « رعمسيس » قد تزوج من الملكة « نفرتاري » في السنة الأولى من حكمه المنفرد كما يظهر هذا في قبر « نب وننف »<sup>(١)</sup> الكاهن الأول للإله « آمون » في عهد « رعمسيس الثاني » .

غير أننا لا نعرف إلى أى سنة من سنى حكمه عاشت هذه الملكة لأننا لم نرها تظهر على تماثيل « رعمسيس » المؤرخة بأواخر سنيه . وإن كانت تظهر في نقوش معبد « بوسمبل » بصورة بارزة كما أشرنا إلى ذلك من قبل . ومن أولادها، خلافا



( الملكة « نفرتاري » على تماثيل « رعمسيس الثاني » )

(١) راجع : 5-30 p. XLIV, A. Z.

لما ذكرنا من قبل : «سيتي» الابن التاسع بين أولاد «رعمسيس» ، وآخر يدعى «انبوإررخو» . وتلقب على آثار معبد «أبوسمبل» بـ«بكاينة الإلهة» «حتحور» والإلهة «موت» والإلهة «عنقت» كما كانت تحمل لقب الأميرة وارثة الجنوب والشمال ، أى أنها كانت وارثة عرش الملك ، وقد مثلت على تماثيل «رعمسيس» الضخمة فى معبد «بوسمبل» وفى معبد «الأقصر» كذلك على تماثله الفذ الموجود فى «تورين» وهو المنحوت فى الجرانيت الأسود ، ويوجد لها كذلك تماثيل جميلة من الجرانيت فى متحف «الفاتيكان» غير أنه مما يؤسف له قد أعيد صنعه .

ونقرأ لهذه الملكة خطاباً أرسلته فى السنة الحادية والعشرين للملكة «ختيا» ( ذكرناه فيما سبق ) ، وقبرها يوجد بالقرب من دير المدينة فى الجهة الغربية من «طيبة» فى المكان المعروف الآن باسم «بيان الحريم» عند العامة ، وقد كشف عنه وعن غيره من مقابر الملكات والأمراء الأثرى «شابارلى» الإيطالى حوالى ١٩٠٣ - ١٩٠٥ م ، ومعظم هذه المقابر يرجع عهدها إلى الأسرتين التاسعة عشرة والعشرين ، ويمتاز قبر «نفرتارى» زوجة «رعمسيس الثانى» عن باقى قبور الملكات فى ترتيبه وتنسيقه ، ويلاحظ أن معظم القبور فى هذه الجهة قد زينت جدرانها بالتصوير على طبقة من الطين ثبتت على الجدران ، والصور التى نقشت على جدران قبرها تعد من أجمل ما أخرجته يد المفتن المصرى فى هذا النوع من التصوير وإن كان بعضه قد طغت عليه الرطوبة والزمن وتساقط . وصور الملكة تلفت النظر بوجه خاص لرشاققتها كما أن سقف المقبرة يمثل القبة الزرقاء وما فيها من نجوم لامعة ، ويصل الإنسان إلى حجرة الدفن بواسطة سلم فيقابله أولاً قاعة فيها منضدة ليوضع عليها القربان ، وعلى جدران القاعة نقوش دينية من الفصل السابع عشر من كتاب الموتى ، ويصعبه صورة الملكة ممثلة جالسة تحت قبة تلعب النرد ، كما يشاهد روحها ممثلاً فى صورة طائر له رأس إنسان يرفرف بجانبها ، ثم نشاهد الملكة راكعة تتعبد

للسمس التي يحملها أسدان كما يشاهد الإله «تحت» في صورة الطائر مالك الحزين ،  
والمومية محمولة على سرير جنازى ، وكذلك توجد آلهة مصورة على الجدران .

وعلى الجدار الذى على يمين القاعة نشاهد الملكة أمام الإله « أوزير » إله  
الآخرة ، كما نشاهدها متعبدة لإله الشمس « حوراختى » وإلهة القرب . وفى منظر  
آخر نشاهد الإلهة « إزيس » تقودها أمام الإله « خنم » ( إله الشمس ) الممثل  
برأس جمل . وفى الحجرة الجانبية نشاهد الإله « خنوم » تصحبه كل من الإلهتين  
« إزيس » و « نفتيس » كما ترى الملكة تتعبد للعجل المقدس وللبقرات السبع الإلهية .  
وفى منظر آخر تقدم الملكة أدوات الكتابة للإله « تحت » ، وتقدم الأضاحى  
للإله « بتاح » ، وعلى الجدران الجانبية للسلم المؤدى للحجرة الثانية نشاهد الملكة  
فى حضرة آلهة مختلفة ، كما نشاهد « إزيس » و « نفتيس » راكعتين فى حزن ، كما  
نشاهد على عتب الباب إلهة العدل فى صورة طائر ناشر جناحيه ، ثم نصل بعد ذلك  
إلى حجرة الدفن ، وهى مقامة على أربعة عمد ، ومعظم صورها قد هشت ،  
وفى وسطها تابوت الملكة « خاو » .

وهذه المقبرة تعد من أعجب وأنعم المقابر التى عثر عليها حتى الآن من هذا العصر  
الذى نحن بصددده ، ومن أجل ذلك قد فصلنا فيها القول بعض الشيء لنعطى صورة  
عن المناظر الجنازية الشائمة وقتئذ .

أما باقى الآثار التى ذكرت عليها هذه الملكة فقد ذكرناها فى مناسباتها فى أثناء  
الكلام عن تاريخ « رعسيس الثانى » وآثاره .

وفى متحف « بروكسل » توجد قطعة من تمثال لهذه الملكة نقش عليها بعض  
ألقاب نادرة الوجود تشبه ألقاب الملكة « سات رع » أم الفرعون « سقلى الأول »  
وهى : « الأميرة المدحوخة كثيرا ، سيدة الرشاقة ، وراحة الحب ، ووارثة الوجه القبل والوجه البحرى ، وماهرة  
اليدى فى الضرب بالصاجات ، والحلوة الحديث والغناء ، زوجة الملك العظيمة ومحبوته ، وروجة الثور القوى  
» فترتارى مرثوت « العائشة مثل الشمس أبديا » . ولا نزاع فى أن بعض هذه الألقاب تشير



إلى الدور الذى كانت تلعبه هذه الملكة بوصفها زوج الإله فى الأحفال الدينية<sup>(١)</sup> ، وقد رسم على هذه القطعة معها ابنها « مرى آمون » ابن « رعمسيس الثانى » ولقب بـ « أولاد الفرعون<sup>(٢)</sup> » .

الملكة « است نفرت » : قد يلاحظ كثيرا فيما يكتبه المؤرخون أن الملكة « نفرتارى » كانت هى الزوجة الأولى الرئيسية للفرعون « رعمسيس الثانى » ، وبخاصة أنها هى التى راسلت ملكة « خيتا » عندما كتبت إليها كتابا تسألها فيه عن أحوالها وترجو لها السلامة غير أن بعض المؤرخين الذين فحسوا الموضوع عن كذب ، قد وضعوا أمامنا حقيقة هامة تستدعى الفحص من جديد وهى أن « است نفرت » كانت أم الأمراء الذين كان لهم حق وراثته العرش . ونجد فى « كتاب الملوك » الذى كتبه « جوتييه » الآثار الخاصة بهذه الملكة ، وكذلك عدد المستر « بتلر » فى كتابه ( ملكات مصر<sup>(٤)</sup> ) أولاد هذه الملكة وهم : « رعمسيس » الابن الثانى للفرعون ، و « خعموا ست » الابن الرابع والوارث للعرش حتى مماته فى السنة الخامسة والخمسين من حكم والده ، ثم « مرنبتاح » الابن الثالث عشر وخليفة والده على العرش ، وأخيرا « بنت عتا » كبرى بنات الفرعون وزوجه فى آن واحد ، وكذلك نجد أن « الأثرية » « مس مرى » عند بحثها وراثته العرش فى عهد الأسرة التاسعة عشرة لم تتردد فى جعل « است نفرت » الزوجة الرئيسية « لرعمسيس الثانى » ، ولكن « كيث سلى » يرى فى بحثه الأخير عن وراثته العرش أن « نفرتارى » كانت هى الزوجة الأولى كما ذكرنا من قبل ( راجع ص ٢٠٥ ) ، ويوجد فى متحف « بروكسل » كذلك جزء من تمثال صغير

(١) راجع : Chronique d'Egypte No. 33 Janv. 1924 p. 74

(٢) راجع : Gauth. L. R. III, 96 - 97

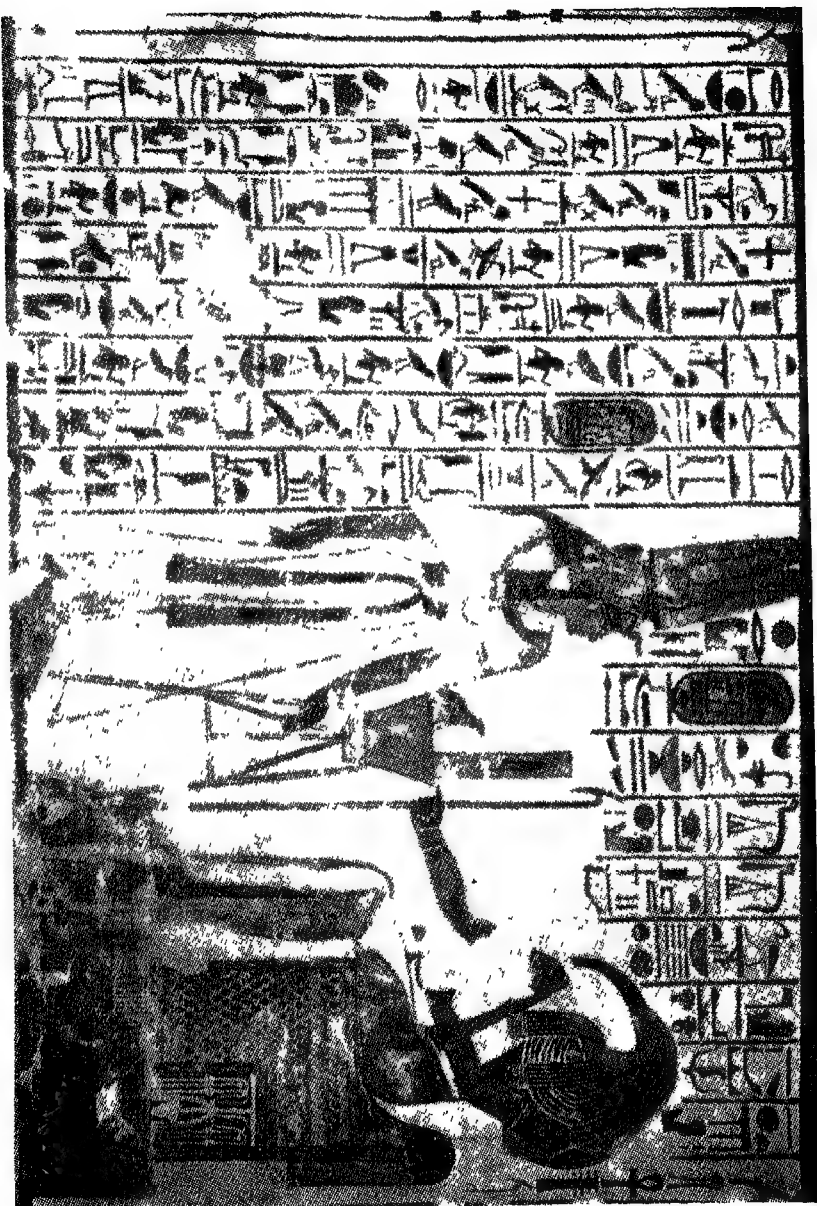
(٣) راجع بعض آثار هذه الملكة فى Porter & Moss V, p. 74, 210, 217, 246

(٤) راجع : The Queens of Egypt pp. 151 ff.

(٥) راجع : Ancient Egypt (1925) pp. 100 - 104

٢٣٥

(الملكة «دقتراري» أمام الإله «دقورت»)





لهذه الملكة مع ابنها « خعمواست » ، وقد بقي على هذا الأثر بعض نعوت لهذه الملكة تكاد تكون فريدة. في بابها ، وهى على الجهة اليمنى : ” وعندما تدخل في المقر المزدهج فان قاعة الاستقبال في القصر تضئع بشذا عيرها . وإنها حلوة الرائحة بجانب والدها الذى يتبع عند رؤيتها ، والزوجة الملكية ... ” وعلى الجهة اليسرى : ” « حور » سيد القصر ” ، ثم يأتى بعد ذلك : ” التى تملأ قاعة الجلسة بعيرها ، وهى المقطعة النظير بطورها إذ تعادل بلاد « بونت » بشذا أعضائها ، الزوجة الملكية ” . والواقع أن هذه النعوت النسوية الدالة على طيب العير وما يضئع منها من شذا العطور لم توصف به ملكة من قبل (Chronique Ibid. p. 76) .

الملكة « مات نفرو رع » : كانت الملكة « مات نفرو رع » كبرى بنات ملك « خيتا » ، وقد أطلق عليها « رعسيس الثانى » هذا الاسم عندما بنى بها كما سبق شرحه ، وقد مثلها « رعسيس » بصحبة والدها على اللوحة التذكارية التى نحتها تخليدا لهذا الزواج فى معبد « بوسمبل » كما مثلها معه على أحد التماثيل الضخمة فى « تانيس » ومعها بكر أولادها وهو « آمون حر خبشف » الذى نجده مذكورا فى القوائم الثلاث الهامة التى جاء عليها ذكر أولاد « رعسيس الثانى » وهى : قائمة « الرسيموم » ، وقائمة « الكرنك » ، ثم قائمة « الدر » كما جاء ذكرها على لوحة صغيرة عثر عليها فى « تل اليهودية »<sup>(١)</sup> .

الملكة « توى » : وجد هذا الاسم على قطعة من تمثال ضخم من الرسيموم فى طغراء ، ويقول عنه « كارتر » إنه اسم إحدى نساء « رعسيس الثانى »<sup>(٢)</sup> .

أولاد « رعسيس الثانى » المذكور : يعترض المؤرخ صعوبات جملة عندما يريد فحص أولاد « رعسيس » المذكور ويرتبهم ترتيبا تاريخيا ، فعلى حسب نظرية الأستاذ « سلى » يكون « رعسيس » قد أنجب فى أول حياته ولدين ، وهما : الأمير « آمون حر ونمف » ، ثم الأمير « خعمواست » وأنهما ماتا

(١) راجع : Petrie. History of Egypt III, p. 35, 83

(٢) راجع : A. S. II, 194



في طفولتهما كما تثبت النقوش التي على معبد «بيت الوالى» ، ويقول إنه قد أنجبهما من الملكة «نفرتارى» ، أما الابن المسمى «خعمواست الثانى» الذى نجده مذكورا في كثير من آثار والده فهو ابن الملكة «إست نفرت»<sup>(١)</sup> .

وقد كان ابن «رعسيس» المسمى «آمون حرونمف» يعدّ الوارث للعرش . وقد أراد «بترى» أن يوحده بالأمير «آمون حرخبشف»<sup>(٢)</sup> وأن يجعله ابن الملكة «إست نفرت» ، ولكن الواقع أنه ابن آخر لهذا الفرعون . أما ما يعترض به «بترى» من استحالة وجود ولدين بكرين للفرعون فأمر جائز في النقوش المصرية وبخاصة عندما يكون للملك أكثر من زوجة واحدة وأنجب من كل منهن ولدا بـكـرا .

ولدينا لأولاد هذا الفرعون ثلاث قوائم هامة كما ذكرنا . هذا بالإضافة إلى ما جاء من الأسماء على التماثيل المختلفة والمناظر التي على جدران المعابد ، وسنحاول هنا أن نعدد أولاد الفرعون المذكور بقدر ما تسمح به الآثار التي في متناولنا .

خلفا للاميرين «آمون حرونمف» و «خعمواست» اللذين توفيا في طفولتهما نذكر ما يأتي :

( ١ ) «آمون حرخبشف» : تدل النقوش التي لدينا عن هذا الأمير أنه قد اشترك مع والده في موقعة «قادش» ، وكان يلقب كاتب الفرعون وقائد الجيش الأعلى ، إذ نشأه في مناظر مصورا على الجدار الجنوبي لقاعة العمدة الكبرى «بالكرنك» مع والده مقدما أسرى من الخييين لثالوث «طيبة» ، وهم من الذين أسروا في موقعة «قادش» ، إذ نرى أربعة من أولاد الفرعون يسوق كل

(١) راجع : The Coregency of Ramses II with Seti I, p 34-8

(٢) راجع : Petrie, Hist. III, p. 84

(٣) راجع : Champ. Notices Desc. II, 122, 132, & Brugsch Recueil

Mon. I, pl. 29 & Br. A. R §. 350.

منهم صفا من الأسرى خلف والده ، وقد كان « آمون رخبشف » المقدم عليهم ، ويحمل لقب القائد الأعلى للجيش ، أما الثلاثة الآخرون وهم : « خعمواست » و « مري آمون » و « ستي » فكان كل منهم يحمل لقب ابن الملك فحسب ، وهذا دليل — على ما يظهر — على أنه كان أكبر أولاد الفرعون وقتئذ .

وكذلك نشاهد هذا الأمير وهو يهاجم العدو مع والده في عربته في مناظر معبد « أبو سمبل »<sup>(١)</sup> . كما نجده كذلك مصورا على تماثيل والده الضخمة في معبد « أبو سمبل » والكرك . وعلى التمثال الجميل الموجود في « تورين » كما ذكرنا من قبل ( راجع ص ) .

( ٢ ) الأمير « رعمسو » : هذا الأمير هو ابن الملكة « است نفرت » ونشاهده مصورا مع والدته وأخيه « خعمواست » في مجموعة صغيرة « بمتحف اللوفر »<sup>(٢)</sup> كما نشاهده مصورا مع والده « رعسيس » وأسرته في نقش على الصخور الواقعة على الطريق القديمة بالقرب من « أسوان » وقد لقب هنا بقائد الجيش<sup>(٣)</sup> . وفي متحف « فلورنس » توجد واجهة من مقبرة نقش عليها : « ابن الملك الأمير الوراثي والقائد الأعلى للجيش ومدير جلالة »<sup>(٤)</sup> « رعمسو » .

وقد وجد اسمه في القوائم الثلاث السالفة الذكر كما نشاهده في نقوش « أبو سمبل » يحارب بجانب والده وقد أهدى له تماثيل بعد موته في حياة أخيه « خعمواست » أهداه له ابن الأخير<sup>(٥)</sup> .

وعثر له على تماثيل « مجيب » في معبد « السرابيوم » ( مدافن العجل أبيس ) مؤرخ بالسنة السادسة والعشرين من حكم والده وهو لا يزال على قيد الحياة<sup>(٦)</sup> .

(١) راجع : Champ. Monuments p. 14

(٢) راجع : Pierret. Louvre Catal. Historique 633

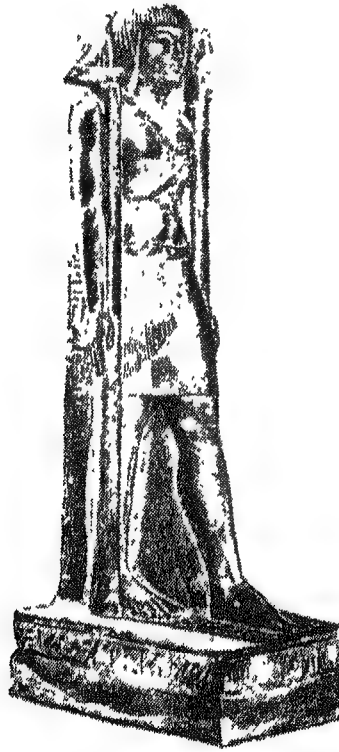
(٣) راجع : De Morgan. Cat. Mon. I, p. 41 (186)

(٤) راجع : Schiaparelli. Cat. Florence p. 332, 333

(٥) راجع : Brugsch Recueil I, V, 2 Col. 2; A. Z. XXIII, p. 80

(٦) راجع : Mariette Serapeum p. 13

( ٣ ) الأمير « بارع حرامنف » : كان هذا الأمير يحمل لقب رئيس الرماة في جيش والده كما نقرأ ذلك على لوحة صغيرة نقش عليها : « ابن الملك الذي وضعت الزوجة الملكية العظمى ، ورئيس الرماة <sup>(١)</sup> » . ولذلك نشاهده في مناظر « أبو سمبل » الحربية يحارب إلى جانب والده في عربته ، كما وجد مصوراً معه على تمثال في نفس المعبد <sup>(٢)</sup> .



الأمير « خمواست » بن « رعسيس الثاني »

(١) راجع : Newberry, Scarabs pl. XXXV, No. 20 p. 182

(٢) راجع : Petrie, Hist. III, p. 35

( ٤ ) الأمير « خعمواست » : تدل الآثار التي وجدت لهذا الأمير على أنه كان أهم أولاد « رعسيس الثاني » ، وبخاصة أن والده قد فكر في السنة الثلاثين من حكمه بعد أن تخطى الخمسين في أن يشركه معه في إدارة الملك وهو على حسب قول « كيث سلى » ثاني اثنين من أولاد هذا الفرعون بهذا الاسم والأول قد توفي في طفولته كما ذكرنا ، وقد اختاره الفرعون ليكون وارثه على عرش البلاد ، وهو ابن الملكة « است نفرت » كما قلنا ؛ كما تدل على ذلك النقوش التي في « السلسلة » . وقد شاهدنا من قبل أنه كان يكلف في غالب الأحيان بنحت النقوش التذكارية للأعياد الثلاثينية والاحتفال بها ( راجع ص ٣٨٩ ) ، والظاهر أنه كان قد عين الكاهن الأعظم للإله « بتاح » وبذلك ضمن لنفسه دخل هذا الإله الذي كان يعد أغنى الآلهة بعد الإله « آمون » إله الإمبراطورية الأعظم . ونجده يحمل هذا اللقب على عدة آثار أهمها :

تمثال عثر عليه في « سقارة » مهدى للعجل « أبيس » ، ويشاهد في نقوشه واقفا وممسكا بحراب صغير مثل فيه العجل « أبيس » برأس إنسان وجسم عجل ويحمل الألقاب التالية : الكاهن الأكبر ( سم ) للإله « بتاح » ، ومطهر البيت العظيم ، والكاهن « إيونموتف » ( أى عمود أمه ) ، ومدير الأرضين ، ورئيس كل الفراء ( لأن الكاهن سم كان يلبس جلد فهد<sup>(١)</sup> ) .

وكذلك نجد هذا اللقب وغيره على جزء من تمثال وجد في قرية « الشيخ مبارك » قبالة مدينة « المنيا »<sup>(٢)</sup> .

والظاهر أنه قد تقلد مهام هذه الوظيفة في السنة السادسة عشرة من حكم والده كما هو مدقون على تمثال مجيب في مقبرة العجل رقم ٢ ، وهذه التماثيل كانت تقوم بدلا منه في أداء الأعمال الصعبة بمثابة خدام للعجل « أبيس » ، وقد وجدت مثل هذه التماثيل باسمه كذلك في مقبرة العجل رقم ٣ المؤرخة بالسنة السادسة والعشرين .

(١) راجع : A. S. XLI, p. 21 ff.

(٢) راجع : A. S., XVI, p. 255



وفى السنة الثلاثين لم نحدد له فى مقبرة العجل الرابع تماثيل من هذا النوع ، ولكن فى مقبرة العجل التاسع لقب بالكاهن الأعظم . ومن السنة الثلاثين حتى السنة الأربعين كان هو المشرف على الأعياد الثلاثينية كما أسلفنا ، وقد خلفه فى وظائفه هذه أخوه « مرنبتاح » ( الذى أصبح فيما بعد الفرعون « مرنبتاح » ) فى السنة الخامسة والخمسين من حكم « رعمسيس » وهو الذى نشاهده يقوم بدور الكاهن الأعظم على لوحة العجل العاشر<sup>(١)</sup> ، وهى السنة التى توفى فيها « خعمواست » . وقد دفن الأمير « خعمواست » فى جبانة « الحيزة » حيث وجد قبره فى « كُفر البطران »<sup>(٢)</sup> ، وقد عثر فى هذا القبر على تماثيله المحيية كما عثر على بعضها فى معبد « السرايوم »<sup>(٣)</sup> ، ومن الأشياء التى عثر عليها فى قبره كذلك آنية أحشاء<sup>(٤)</sup> . كما عثر على آنية أخرى لأحشاء العجل رقم ٣ قام بصنعها « خعمواست » . هذا إلى أنه دفن تعاويز أخرى مع العجل السادس والعجل التاسع نقش عليها اسمه وألقابه . وقد وجدت حجرة دفن العجلين الثانى والثالث سليمة لم تمس بسوء مما أدهش كاشفها العظيم « مريت باشا » إذ عندما فتح التابوت الذى كان فيه العجل الثانى لم يجد فيه مومية العجل ، بل وجد غطاء مجوفا موضوعا على الأرض على مادة قطرانية تحتوى على كمية عظيمة من شظيات العظام ، كما وجد صدرية نفحة مصنوعة من الذهب المرصع بالأحجار الثمينة ، وكذلك ستة تماثيل محيية كل منها برأس نور .

أما العجل الثالث فلم يوجد معه كذلك صندوق بل وجدت حفرة تحت الغطاء الذى كان يغطى كتلة من القطران مختلطة بشظايا عظام عديدة جدا ، ووجد معه كذلك

(١) راجع : Maspero, The Struggle of the nations p. 426.

(٢) راجع : Petrie Medum pl. XX.

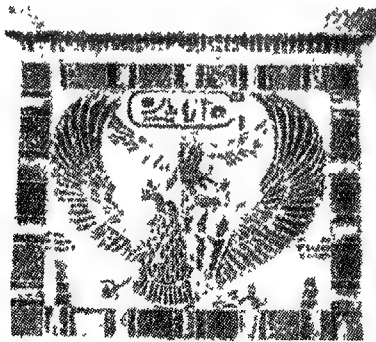
(٣) راجع : Mariette, Serapeum III, 10, 11, 13.

(٤) راجع : Mariette, Monuments Divers 36 d.

خمسة عشر تمثالا مجييا ، كما وجدت تماثيل أخرى مجيبة باسم الأمراء « خعمواست »  
و « رعمسو » و « حوى » أمير « منف » و « سوى » و « حات عا »  
و « بتاح نفر حر » كاتب « خعمواست » وكذلك لامرأتين تدعيان « قدت »  
و « حوى » هذا الى تعاويذ باسم « خعمواست » ونحس صدريات للوزير « باسر » ،  
وكذلك صدرية أخرى ونسر برأس ثور من الذهب الموصع ، وأوراق كثيرة من  
الذهب ، ومن البدهى إذن أن العجل لم يكن يحنط ، بل كان يؤكل لحمه تبركا كما  
كان يؤكل لحم كبش « طيبة » الذى يمثل الإله « آمون » .

وقد عثر له على تمثال محفوظ الآن بالمتحف البريطانى رقم ٩٤٧<sup>(١)</sup> ، ولما كانت  
النقوش التى على هذا التمثال تثبت لنا بعض الشيء الشهرة الواسعة التى نالها  
« خعمواست » فى عالم السحر فانا سنوردها هنا على الرغم مما بها من صعوبات  
لغوية جعلت فهم المتن من الصعوبة بمكان ، وكأن كاتبها أراد أن يجعلها طلسمًا  
سحريا ليتفق مع شهرة هذا الأمير فى هذا المصمار .

ويقال إن هذا التمثال الجميل عثر عليه فى « أسيوط » ، ولكنه فى الأصل كان  
منصوبا فى « العرابة » كما سنبين ذلك فيما بعد . ومادته من الطران (الصوان) المختلف



صدرية باسم « رعسيس الثانى »

(١) راجع : Budge, Egyptian Sculptures in the British Museum :  
pl. XXXVI, p. 170 & Studies Presented to Griffith p. 128 ff.

الألوان ، والتمثال قد نقشت قاعدته من الجهات الأربع ، وكذلك نقش العمود المستطيل الذى يرتكز عليه من جانبيه ، كما نقشتم العصوان اللتان كانا يمسك بهما في يديه كالعلمين وهاك الترجمة :

العلم الذى فى اليد اليمنى على "الإله الطيب ؛ رب الأرضين « وسر ماعت رع ستين رع » محبوب التسعين اللذين فى العرابة " .

على العلم الذى فى اليد اليسرى : "ابن الشمس ، رب التيجان « رعسيس » ، محبوب « آمون » ، محبوب « أوزير » ، رئيس الغرب ( أى الأموات ) " .

النقوش التى على القاعدة : " يا آمون ليتك تعطى النفس لابن الملك الكاهن سم « خعمواست » وهو ذلك النفس الحلو الذى فى أنفك ! وإن ابن الملك « خعمواست » صادق القول يتخذ مقعده على العرش العظيم الذى فى « هرموبوليس » ( أرمنت الحالية ) ابن الملك « خعمواست » يحرس بيضة الصائح العظيم (الإله « آمون » فى صورة الأوزة) وكما أنها ثابتة فإن ابن الملك « خعمواست » ثابت والعكس بالعكس ، وكما تعيش فإنه يعيش ، وكما أنها تستنشق الهواء فإنه كذلك يستنشق الهواء " .

النقوش التى على سطح القاعدة : " لقد عمله ابن الملك « خعمواست » بمثابة أثره وتمثاله للملايين السنين لأجل أن يبقى فى العرابة أبدياً (؟؟؟) على دائرة (؟) رب الأبدية بمثابة مكان فاجر للقربان والمحلل العظيم لأرض الصدق ، الإقليم المقدس لتقديم الشكر للكائنات الممتازة (أو التماثيل) لأجل أن يفتح طريقه لهذا الروح الممتاز الذى يأوى إلى المكان الذى فيه تمثال أكبر أولاد الملك ومحبوبه الكاهن سم « خعمواست » .

النقوش التى على العمود الخلفى : " يا « أوزير » ، يا أكبر الآلهة ، ويا أنخرمن سواه ، ليتك تشاهد ما يفعل ابن الملك الكاهن سم « خعمواست » ، لقد عمل على أن يجعلك عظيم الشكل وإنه يعيش بوساطتك يأبىها الإله ، وإنه تعيش بوساطته ، ليتك تنصبه حاجبك الوحيد ! وإنه حام يحرم حول الجبانة ، وواحد (أى قائد) يعرف طريق المرور (؟) ، وإنه قد رفع « حدز » وحى « نكن » (أى أوزير) وإنه قد قوى من ينأى على نظده (أى الميت) وقد ثبت « إى » و « سنج » وحى « أشستانسا » (؟) . وإنه يفتح م « سكر » نفسه ، وإنه قد خلق السحرة فى فرج « نوت » ، وإنه يفتح المشيمة الملكية ، وإنه قد جعل حنجرتك تنفس ، وإنه هو الذى يقبض على سواعد أعدائه كل يوم ، ليتك تظهر بصحار بوساطته بمثابة رب « العرابة » بقدر ما تعطيه ثباتاً وفلاحاً وبقاءً فى معبدك لأنه اسك وحاميك .

قربان يمنحه « أوزير » رئيس الغرب ... من سقواء رحم أمه في أمان ونصر، قاترا في السماء، وقويا على الأرض، والنحار الأزل في حابة سيده، ومن على رأس الأزميل ومن يفتح الطريق العظيم لأقليم « العرابة » حتى يثوى في مكانها ( ؟ ) في كل عيد ... قاعة الصدين في يوم حصر فضائل ابن الملك الكاهن « سم » الذى يقوم بدور « عمود أمه » « خعمواست » . « (عمود أمه = لقب دهانة) .

ولا نزاع في أن لغة هذا المتن المعقدة تظهر أن كاتبها قد قصد بها الغموض إذا ما قرنت بالمتون الأخرى . ومن ثم نفهم أن صاحبها كان من كبار رجال اللغة والأمور الخفية مما جعلنا في حيرة للوصول إلى كنه المتن، ومع ذلك يمكننا أن نفهم منه ما يأتى على وجه التقريب ، فنعلم من مضمون المتن ومن العالمين اللذين كان يحملهما « خعمواست » أن الأمير قد نصب تمثاله في العرابة ويحتمل أن ذلك كان في المعبد نفسه حيث كان يمكنه أن يتسلم نصيبه من القربان المقدس، وعلى ذلك يكون المتن الأصلي خطابا موجها للإله « أوزير » الذى كان يعدّه « خعمواست » حاميا له ، غير أننا نلاحظ في صلاته له أنها لم تكن صادرة من شخص متواضع متضرع للإله ، بل كانت طلبا من ساحر عظيم يعدّ نفسه مساويا للإله ، بل في الواقع كان يعدّ نفسه أنه هو الذى عمل على نفاذه ، ومما يلفت النظر في هذه المتون تعدّد قوى « خعمواست » العظيمة . حقا إن قائمة المخلوقات العجيبة التى ذكرها الساحر هنا لا نفهم منها شيئا كثيرا ولا يمكن تعريفها، غير أن العبارة التى جاءت في المتن القائلة بأن « خعمواست » يقوم بالاحتفال بفتح المشيمة الملكية لها أهمية عظيمة فقد كتبت عنها « مس مرى » <sup>(١)</sup> مقالا .

— ومهما يكن المعنى الأصلي لهذا الحفل الخفى فإن « خعمواست » يعدّ من الأشخاص الذين كانوا يحملون هذا اللقب ( الذى لا نعرف عنه شيئا إلا في عهد الدولة القديمة ) في عهد الأسرة التاسعة عشرة ، وهذا وكان أحب أولاد الفرعون إليه والكاهن الأكبر للإله « بتاح » ، يضاف إلى ذلك أنه كان على اتصال وثيق



بوالده ، إذ كان هو الذى يقوم له بأحفال الأعياد الثلاثينية وغيرها من مهام الأمور كما ذكرنا . وقد عثر له على تمثال آخر فى متحف « فينا » من الجرانيت <sup>(١)</sup> .  
( راجع A. Z. XVIII, p. 49 ) .

وهذا الأمير كان له شهرة عظيمة فى المسائل اللاهوتية الخفية وفى علم السحر ، وقد عزت إليه التقاليد فى العصور المتأخرة تأليف عدة كتب عن السحر تحوى إرشادات لاستدعاء الأرواح والعفاريت الخاصة بهذا العالم وبالعالم الآخرة ، وقد أصبح بطل قصة خرافية ذكر فيها عنه كيف أنه لما سرق من مومية إحدى السحرة كتب الإله « تحوت » أصبح فريسة غول تقمصه <sup>(١)</sup> .

وتدل شواهد الأحوال على أن « رعسيس الثانى » قد خلص نفسه من أعباء الحكم عندما سلم مقاليد الأمور لابنه « خعموا ست » .

وقد كان أهم ما وجه « خعموا ست » إليه عنايته ، هو أن يحافظ بكل دقة وأمانة على القوانين الدينية ، فاحتفل بأعياد الفيضان فى جبل سلسلة فى السنة الثلاثين والرابعة والثلاثين والسابعة والثلاثين ، وكذلك فى السنة الأربعين <sup>(٢)</sup> كما أشرف على الاحتفالات بتأليه والده وهو العيد الثلاثينى كما ذكرنا .

وقد كان قبل عهد « رعسيس الثانى » يعبد العجل المقدس الذى ينتسب للإله « بتاح » فى معبد خاص فى « منف » ، وكان لا يزال موجودا حتى العصور المتأخرة ، وكان هذا العجل يدعى « أبيس » وبعد موته أو ذبحه على رأى البعض كان يحنط مثل الآدميين ويدفن باحتفال عظيم فى الجبابة ، ومنذ عهد « أمنحتب الثالث » كما ذكرنا آنفا كانت مدافن العجول « أبيس » تشمل حجرة نحتت فى الصخر تحت الأرض يصل الإنسان إليها بطريق منحدر ، وفوق هذا المدفن كانت تقام مقصورة أو محراب أطلق عليه اليونان اسم « السرايوم » وكان لا يدفن فيها إلا عجل واحد ، فلما جاء عهد « رعسيس الثانى » وأصبحت مقاليد الأمور فى يد الأمير

(١) راجع : Griffith. The Story of the High Priests of Memphis

(٢) راجع : The Struggle of the Nations p. 425 Note 5

«خعمواست» نحت جبانة شاسعة الأرجاء تتألف من حجرة تحت الأرض يبلغ طولها نحو مائة ياردة في عمق الصخر، وعلى كلا جانبي هذه الحجرة أعد لكل عجل حجرة دفن، وبعد الدفن كان البناءون يبنون الجدار الثانية، وقد تكلمنا فيما سبق عن العجول التي دفنت في عهد هذا الأمير، وقد ظلت إدارة حكم البلاد في يده ما يقرب من ربع قرن من الزمان إلى أن توفي في العام الخامس والخمسين من حكم والده، وقد ترك لنا آثاراً عدة في طول البلاد وعرضها<sup>(١)</sup>، وقد وصلنا تقرير روجه إليه بوصفه حاكم «منف» عن ستة من العبيد الهاريين<sup>(٢)</sup>. وإلى هذا الأمير تنسب كل المجوهرات التي عثر عليها في مدافن العجل «أبيس» بسقارة وهي التي نقلها مريت باشا إلى بلاده مع كل آثار هذه العجول التي تعد بحق من أنفس ما تركه لنا قدماء المصريين وتعد بألاف القطع.

(٥) الأمير «منتو حرشف» : ذكر اسم هذا الأمير في القوائم الثلاثة الهامة التي ذكر عليها أولاد «رع ميسيس» . والظاهر أنه كان على رأس الفرسان والعربات مع والده في حصار «دابور» ومعه خمسة من إخوته<sup>(٣)</sup>، ويوجد جعل القلب الذي كان يوضع على صدر الموميّة باسمه بمتحف «برلين»، وكذلك عثرنا على صورة له في «تل بسطة»<sup>(٤)</sup> مغتصبة.

(٦) الأمير «نب انخاروا» : ذكر اسمه في القوائم الثلاثة وفي حصار «دابور»<sup>(٥)</sup>.

(٧) الأمير «مرى آمون» : اشترك مع والده في حصار «دابور» كما ذكر في قائمة «الرمسيوم» وكذلك في الكرنك<sup>(٦)</sup>.

(١) راجع : Wiedemann, Aegyptische Gesch. 464 ff.

(٢) راجع : Leyden: Aegypt. Monuments p. 179; Chabas Melanges

Egypte I, 3.

(٣) راجع : L. D. III, 166; Br. A. R. III, 361

(٤) راجع : Naville, Bubastis p. 43

(٥) راجع : L. D. III, p. 168

(٦) راجع : Ibid, 168; Champ. Notices II, 123

( ٨ ) الأمير «آمون مويا» : ذكر في القائمتين السالفتين كما اشترك مع والده في حصار « دابور » ( راجع L. D. III, p. 166 ) .

( ٩ ) الأمير «سيتي» : اشترك مع والده في حصار « دابور » كما ذكر في الكرنك وهو ابن الملكة « نفرتاري » وقد ظل على قيد الحياة حتى العام الثالث والخمسين من حكم والده غير أنه جاء ترتيبه العاشر في قائمة الأقصر<sup>(١)</sup> .

( ١٠ ) الأمير « ستهن رع » : اشترك مع والده في حصار « دابور » كما جاء ذكره في قائمة « الرسيوم » وترتيبه التاسع في قائمة الأقصر<sup>(٢)</sup> .

( ١١ ) الأمير « رع مري » : ذكر في قائمة « الرسيوم » وفي معبد « العرابة المدفونة »<sup>(٣)</sup> .

( ١٢ ) الأمير « ححرونمف » : ذكر هذا الأمير في قائمة «الرسيوم» و « العرابة » ( راجع L. D. III, p. 168 ) .

( ١٣ ) الأمير « مرنبتاح » : ابن الملكة «است نفرت» ، وقد اختاره والده بعد وفاة « خعمواست » في العام الخامس والخمسين من حكمه ليكون وارثه على العرش ولذلك حمل كل الألقاب التي كان يحملها « خعمواست » ، فكان يلقب الكاهن الأول للإله « بتاح » ورئيس الأرضين ، وكاتب الفرعون ، والقائد الأعلى للجيش مما ستفصل فيه القول فيما بعد<sup>(٤)</sup> . ( راجع أيضا 7-36 Petrie Hist. III, p. 36 ) .

ومما يلحظ أن معظم الآثار التي ذكر عليها كانت في الدلتا ولم يذكر إلا مرة واحدة مع أسرته في لوحة منحوتة في صخور « أسوان » وكذلك على لوحة أخرى

(١) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 31. & p. 65

(٢) راجع : Rec. Trav. Ibid. p. 31.

(٣) راجع : Mariette Abydos I, 4

(٤) راجع : Schiaparelli. Cat. Florence p. 430 ff.

(٥) راجع : De Morgan, Cat. Mon. I, p. 41 (182)

في السلسلة حيث كان يحمل الألقاب السالفة الذكر بالإضافة إلى ابن الملك الكاهن  
« سم » من ظهره ومحبوبه <sup>(١)</sup> .

(١٤) الأمير « أمنحتب » : وقد جاء ذكره في قائمة « الرمسوم »  
• ( L. D., III, 168 راجع )

(١٥) الأمير « اتف آمون » : كذلك ذكر في قائمة « الرمسوم »  
وفي ورقة العبيد الموجودة في « ليدن » السالفة الذكر • ( راجع Lyden, Aegypt  
• ( Mon. 179

(١٦) الأمير « مري آتوم » : هذا الأمير يحمل لقب حامل المروحة  
على يمين الفرعون وكذلك لقب أكبر أولاد جلالته ، وقد نحت على جانب تمثال  
لوالدته الملكة « نفرتاري » عثر عليه في « الأقصر » وهو موجود الآن « بمتحف  
بركسل » <sup>(٢)</sup> . وقد جاء اسمه في قائمة « الرمسوم » <sup>(٣)</sup> وكذلك في « الأقصر » <sup>(٤)</sup> .

(١٧) الأمير « حبن تانب » : جاء ذكره في قائمتي « الرمسوم »  
و « الأقصر » .

(١٨) الأمير « مري رع » : كذلك ذكر في القائمتين السالفتين . وقد  
ذكر هذان الأميران الأخيران على تمثال في معبد « أبو سمبل » ( راجع Petrie Hist.  
• ( III, p. 37

---

(١) راجع : L. D., Texte p. IV, 85

(٢) راجع : Chronique, D'Egypte No. 33 Jan. 1942 p. 75 fig. 3

(٣) راجع : L. D., III, 168

(٤) راجع : Rec. Trav. XIV, p. 31



(١٩) الأمير « امنمأبت » : (٢٠) والأمير « سنختن آمون » . (٢١)  
والأمير « رعسيس مرن رع » . (٢٢) والأمير « تحتس » ذكروا جميعا في قائمة  
« الرمسوم » وفي قائمة العرابة<sup>(١)</sup> (L. D. III, 168) .

(٢٣) الأمير « سمنتو » : وهو آخر قائمة « الرمسوم » ، وقد تزوج من  
امرأة تسمى « عريت » بنت ربان سفينة سورى يدعى « بنو عتا » في السنة الثانية  
والأربعين من حكم والده « رعسيس » . وكذلك جاء ذكره على استراكون بمتحف  
« اللوفر » رقم ٢٢٦٢<sup>(٢)</sup> ، ويحتمل أنه قبل السنة الثانية والعشرين من حكم  
هذا الفرعون .

(٢٤) الأمير « ست حر خبشف » : جاء ذكره في السنة الواحدة  
والخمين من حكم والده غير أن مكانه غير معروف بالنسبة لإخوته<sup>(٣)</sup> .

(٢٥) الأمير « رعسسوسر بحتى » : جاء ذكره على لوحة صغيرة  
في مجموعة جعارين فريزر<sup>(٤)</sup> ، وترتيبه غير معروف كذلك بالنسبة لأسماء إخوته ، وكذلك  
ذكر على لوحة صغيرة أخرى في مجموعة جعارين نيوبرى<sup>(٥)</sup> وقد كتب على هذه اللوحة  
ابن الملك من صلبه ومحجوبه « رعسسوسر بحتى » :

(٢٦) الأمير « أنوب أرنخو » : هذا الأمير من أولاد الملكة « نفر تارى »  
وتمثاله بمتحف برلين رقم ٧٣٤٧ وترتيبه غير معروف .

(٢٧) الأمير « رعسسوسر ماعت رع » : وجد اسمه في قائمة  
« معبد السبوعة »<sup>(٦)</sup> ، وكذلك في قائمة العرابة ، وتنتهى قائمة السبوعة برقم ٧٩ .

(١) راجع : Mar. Abydos I, p. 4

(٢) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 64

(٣) راجع : Ibid. p. 65

(٤) راجع : Fraser, Scarabs, 310

(٥) راجع : Newberry. pl. XXXV, No. 19 p. 182

(٦) راجع : L. D., III, p. 179; Mar. Abydos I, p. 4

ولدينا بعض أسماء من أبناء هذا الفرعون وجدت متفرقة نخص بالذكر منها الأمير « وسرماعت رع » ، وجد رسمه على جانب تمثال صغير للفرعون « رعمسيس الثانى » فى خبيثة الكرنك<sup>(١)</sup> ، ويحمل الألقاب التالية : حامل المروحة على يمين الفرعون وكاتب الفرعون الحقيق ومحبوبه ، والبذرة المقدسة الخارجة من الثور القوى ، ابن الملك من صلبه ومحبوبه ، والقائد الأعلى للجيش . وعلى الجانب الآخر من تمثال « رعمسيس » نشاهد صورة ملكة قد هشم طغراؤها ويظهر أنها للملكة « نفرتاوى مرنموت » ، والظاهر أنها أم هذا الأمير .

ومن بين الأسماء التى لا يعرف ترتيبها فى قائمة العرابة لتشيدها ما يأتى : « رعمسوسى آتوم » ، « ومتوحقو » ، و « متومواس » ، و « سيأمون » و « سبتاح » و « رعمسوسى مرى » ... و « رعمسوسى خبرى » وغير ذلك من الأسماء المهشمة . ( راجع 4 ، I ، Mar. Abydos ) .

الأمير « رعمسوس مرى - ست » : نقش اسم هذا الأمير على عارضة موجودة الآن « بالمتحف المصرى »<sup>(٢)</sup> .

الأمير « بارع حرأمنف » : وجد اسم هذا الأمير على لوحة صغيرة ، وقد كتب عليها : « ابن الملك الذى وضعته الزوجة العظيمة ، رئيس الرماة » بارع حرأمنف<sup>(٣)</sup> .

بنات « رعمسيس الثانى » : وصلت إلينا بعض قوائم بأسماء بنات « رعمسيس الثانى » يظهر أنها رتبت على حسب سنهن ، هذا إلى بعض الأسماء الأخرى التى نقشت على جدران المعابد ، وقد رسم معظمها مع الفرعون نفسه على تماثيله التى أقيمت فى المعابد ، أو على اللوحات التى أقامها فى مختلف جهات القطر ، وسنحاول هنا أن نذكر أهمهن على حسب ما وصلت إليه معلوماتنا .

(١) راجع : Legrain Stat. I, p. 4, 5 pl. II

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 37

(٣) راجع : Newberry Scarabs pl. XXXV, No. 2 p. 182

الأميرة « بنت عتنا » : وتعدّ كبرى بنات الملك « رعمسيس الثانى » وأمها الملكة « است نفرت » وقد ظهرت معها فى منظر على صخور السلسلة<sup>(١)</sup> ، وكذلك فى نقش فى أسوان كما أنها كتبت على رأس قائمة الأقصر . أما أهم الآثار التى وجدناها مصورة عليها فهى :

( ١ ) عثر لها على تابوت من الجرانيت الوردى فى هيئة جسم محنط ، وهذا التابوت كان فى الأصل لرجل ، غير أنه على ما يظهر اغتصبه « رعمسيس » لابنته « بنت عتنا »<sup>(٢)</sup> . وكانت « بنت عتنا » أول ابنة من بناته تزوج بها على الطريقة الفارسية القديمة وسميت الزوجة الملكية والابنة الملكية ، وقد ظهر اسمها - كما قلنا - فى قائمة الأقصر بين أسماء بنات « رعمسيس » وفى « بوسمبل »<sup>(٣)</sup> وعلى بردية أيضا<sup>(٤)</sup> . هذا وقد ظهر اسمها مع زوجها أو مع أسرته فى أماكن عدة<sup>(٥)</sup> .

وقبر هذه الأميرة والملكة ، يوجد فى وادى مقابر الملكات « بطيبة الغربية »<sup>(٦)</sup> والمناظر التى فى قاعة هذه المقبرة نشاهد على جدرانها الملكة أمام الإله بتاح « سكر »



( صورة الأميرة « بنت عتنا » ابنة « رعمسيس الثانى » وزوجه )

(١) راجع : L. D. III, p. 174 e

(٢) راجع : Ibid p. 175 h

(٣) راجع : L. D. III, p. 186

(٤) راجع : Lepsius Königsbuch, XXII

(٥) راجع : Petrie Hist. III, p. 37

(٦) راجع : Porter & Moss I, p. 48; Gauthier L. R. III, pp. 102 - 3

والإلهة «حتحور» كما نشاهدها تقدم للإله «شو» بوساطة الإلهة «حتحور»، وكذلك تقدم للإله «أوزير» والإلهة «حتحور»، كما ترى في منظر آخر تقدم القربان للإله «بتاح»، وكذلك للإله «خبرى» رب الوجود الذى يمثل الشمس في صورة جبل، وفي كل هذه المناظر كتب معها ألقابها. وفي الحجر الأولى من هذا القبر نشاهد الملكة جالسة وأمامها الخبز، وفي القاعة الداخلية نشاهدها تتعبد للإله «نو» (الذى يمثل الماء الأزلى) كما ترى مع أميرة تتعبد للإله «أوزير» في حين أن الأميرة كانت تتعبد للإلهة «نفتيس» وفي منظر آخر كانت تتعبد لكليهما.

على أن ما يلفت النظر في قبر هذه الأميرة والملكة العظيمة، ما نشاهده من اغتصاب «رعمسيس» تابوت رجل عادى لزوجة ملكية كريمة عزيزة عليه. هذا على الرغم من أنها كبرى بناته. ولذلك ينحى لى أن هذا الاغتصاب من جانب الملوك كان شيئا عاديا بل ربما كان شيئا محببا، ولعل السبب الذى دعا «رعمسيس» إلى ذلك هو أن موارد ثروته فى أواخر حكمه قد قلت، وهذا شيء ملحوظ فى مبانيه التى كانت كثيرة فى بادئ حكمه ثم أخذت تتضاءل فى آخر أيامه كما سنتحدث عن ذلك بعد.

ومما يلحظ فى قوائم أسماء بنات «رعمسيس الثانى» أنهم لم يكن يلقبن بنات ملك فحسب، بل كانت كل واحدة منهن لها وظيفة تقوم بها فى المعابد المصرية ولم تستثن واحدة منهن على حسب ما جاء فى قائمة الأقصر، وعلى رأس هذه القائمة كانت الأميرة «بنت عتنا» تحمل لقب كبيرة نساء الإله «آمون» وهذا أسمى لقب كهانة كانت تحمله امرأة فى المعبد على ما يظهر

(٢) الأميرة الثانية : اسم هذه الأميرة على حسب قائمة «بوسمبل» وجد مهشما<sup>(١)</sup>.



( ٣ ) الأميرة « باكوت » : ذكر اسمها في قائمة « الدر »<sup>(١)</sup> .

( ٤ ) الأميرة « مريت آمون » : وتعد في قائمة « الأقصر » رابعة بنات « رعسيس الثاني »<sup>(٢)</sup> وقد بنى بها والدها فكانت تلقب الزوجة الملكية العظمى وسيدة الأرضين ، وقبر هذه الملكة في « وادى الملكات » ، وقد نقش عليه كل ألقابها بوصفها زوج الفرعون العظمى ، ونشاهدها في قاعة هذا القبر تتعبد للاله « أوزير » والإلهة « حتحور » كما ترى مقدمة القربان للاله « بتاح سكر أوزير » وكذلك للالهين « خنوم » و « حتحور » وتابوتها محفوظ الآن « بمتحف تورين » وقد نقش عليه اسمها وألقابها<sup>(٣)</sup> .

وقد ظهرت في منظر على جدارن معبد « بوسمبل » وعلى أحد التماثيل كما صورت على تمثال في « تانيس » ووجد لها جعارين باسمها<sup>(٤)</sup> .



الأميرة « مريت آمون » بنت « رعسيس » وزوجه

(١) راجع : I. D. III, p. 184

(٢) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 32

(٣) راجع : L. D. III, p. 174

(٤) راجع : Porter & Moss I, p. 47 No. 68

(٥) راجع : Lepsius Königsbuch, XXII

( ٥ ) الأميرة « بيكاي » : وقد وجد اسمها مع أخرى مهشمة في قائمة « الأقصر »<sup>(١)</sup> .

( ٦ ) الأميرة « نفر تاري » : ذكر اسمها في قائمة « بوسمبل »<sup>(٢)</sup> .

( ٧ ) الأميرة « نبت تاوي » : ظهرت مع الفرعون على أحد تماثيله الضخمة

في معبد « بوسمبل » كما ذكرنا من قبل كما جاء اسمها في قائمة معبد « الدر »<sup>(٣)</sup> .

وقد كانت تدعى الزوجة الملكية العظمى ، لذلك يحتمل أنها تزوجت من والدها « رعسيس الثاني » كما يظن كذلك أنها تزوجت بعد ذلك أو قبل ذلك من أحد أفراد الشعب لأن ابنتها « استماخ » لم تدع ابنة ملك<sup>(٤)</sup> .

ولابد أنها كانت قد تجاوزت الأربعين من عمرها عند موت « رعسيس الثاني » ، ولا يظن أنها قد تزوجت وقتئذ ، ويقول الأستاذ « بترى » : إنها إما أن تكون قد تزوجت من أحد الرعايا بعد موت الملك ، أو أن الخزانة المنسوبة إلى « استماخ » تشير إلى الأميرة « نبتا » بنت « أمنحتب الثالث » ( راجع Petrie History III, p. 89 ) .

وقبر هذه الأميرة في « وادي الملكات »<sup>(٥)</sup> . ونشاهدها على جدران قاعة هذا القبر وهي تقدم القربان لصورة « ماعت » كما نشاهدها في القاعة الداخلية وهي تتعبد للإله « جب » وكذلك للإله « حوراختي » .

( ٨ ) الأميرة « إست نفرت » : هذه الأميرة تزوجت من أخيها

« مر نبتاح » الذي أصبح فيما بعد ملكا على مصر بعد والده « رعسيس الثاني » وقد وجد اسمها في قوائم « الدر » و « بوسمبل » و « الأقصر »<sup>(٦)</sup> .

(١) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 32

(٢) راجع : L. D. III, p. 186

(٣) راجع : L. D. III, p. 184

(٤) راجع : Rec. Trav. XI, p. 81

(٥) راجع : Gauth. L. R. III, p. 106 ; Porter & Moss I, p. 45

(٦) راجع : Champ. Monuments 114, 121

( ٩ ) الأميرة « حنت تاوى » : وجدت صورتها على تمثال « رعمسيس الثانى » فى معبد « بوسمبل<sup>(١)</sup> » كما جاء ذكرها فى قائمة « الدر<sup>(٢)</sup> » وكتب اسمها على خجرة من الكرنيلين ( أو حجر الدم ) وجدت فى معبد « السرابيوم<sup>(٣)</sup> » .

( ١٠ ، ١١ ) الأميرتان « ورنزو » و « ونزومت » : ذكرتا فى قائمتى « الدر<sup>(٤)</sup> » و « بوسمبل<sup>(٤)</sup> » .

وذكر « بترى » أسماء أخرى كثيرة من بنات هذا الفرعون<sup>(٥)</sup> .

والواقع أنه لا يمكن حصر أسماء أولاد « رعمسيس الثانى » المذكور أو الإناث على وجه التاكيد لأن هذه القوائم التى وصلت إلينا كتبت فى تواريخ مختلفة من حياته ، وليس لدينا قائمة كاملة من أواخر حكمه يمكننا أن نعترف منها حقيقة عدد أفراد أسرته .

الموظفون والحياة الاجتماعية والدينية فى عهد « رعمسيس الثانى » :  
كان عهد « رعمسيس الثانى » الطويل حافلا بجلائل الأعمال التى تمت فى أثناء حكمه ، ولا غرابة إذا أن نجده قد استخدم فى إنجاز أعماله والقيام بمهام الحكم فى مختلف نواحي البلاد عددا عظيما من كبار رجال الدولة الذين امتازوا بمهارتهم وطول باعهم فى مختلف الأعمال . ولسنا مبالغين إذا قزرنا هنا أنه استخدم مدة

(١) راجع : Baedeker's Egypt p. 377

(٢) راجع : L. D. III, p. 184

(٣) راجع : Pierret. Louvre Catalogue Sall. Historique 547

(٤) راجع : L. D., III, 184-6

(٥) راجع : Petrie History III, p. 38 نذكر منهم على حسب الترتيب : (١٣) « حتحور

ننأت<sup>(١٤)</sup> » (١٥) « مريسنخت » (١٦) ... (راجع) XVI, 32 Rec. Trav.

(١٧) « موت توبا » (وقد وجد لها قطع من تمثال فى معبد أوزير بالعرابة) راجع Arundale

( & Boromi Gallery XXXIX ) (١٨) « مري بتاح » (١٩) « نارع رنبت نفر » (راجع

(Rec. Trav. XVI, p. 32) . وغير ذلك من الأسماء التى جاءت من غير ترتيب .

انفراده بالحكم عددا من الرجال في وظائف الحكومة وفي المعابد أكثر من أى فرعون آخر في التاريخ المصرى، وسيرى القارئ أن حياة هؤلاء الموظفين ستكشف لنا عن حياة القوم الاجتماعية والدينية والسياسية والصناعية في كثير من الأمور التى لم يدونها لنا « رعسيس » على جدران معابده الخاصة ولوحاته التى تركها لنا، إذ سنرى من بين هؤلاء الرجال من سيوضح لنا تاريخ حياته بصور من الحياة المصرية لم نكن نعرف عنها شيئا مما تركه لنا هذا الفرعون العظيم عن نفسه أو من اتصل به في نقوشه الخاصة التى ملأ بها بلاد الوادى وممتلكاته في آسيا .

ومما يؤسف له جد الأسف أن حياة بعض هؤلاء العظماء قد جاءت مبتورة ، فإن ما وصل إلينا منها قليل جدا ، ولكن الأمل في ملء الفجوات في تاريخ حياتهم عظيم ، لأن الكشوف الأثرية التى تظهر في مصر الآن تجيء متلاحقة يجرى بعضها وراء بعض كل يوم ، وتمتدنا بالحقائق الجديدة عن تاريخ أولئك الرجال ، كما تكشف لنا عن حياة غيرهم ، مما لم نكن نعرف عنهم شيئا ، أو نعرف أسماءهم فحسب .

والذى يلتفت النظر في هؤلاء الموظفين أنهم كانوا من أسر معروفة في مصر وقد انحصرت الوظائف فيهم وبخاصة أسرة الكاهن الأكبر « ونفر » الذى كان يشغل وظيفة الكاهن الأول للإله «أوزير» «بالعرابة المدفونة» وأسرة هذا الكاهن قد ابتلع أفرادها ومن ينتمون إليهم كل وظائف الحكومة تقريبا في عهد هذا الفرعون كما سنوضح ذلك بعد ، وتدل شواهد الأحوال على أن كثيرا من هذه الوظائف كان في معظم الأحيان وراثيا في أفراد الأسرة الواحدة مما يعضد رأى «هردوت» بعض الشيء عندما قال : «إن الوظائف والحرف كانت وراثية في مصر» . يضاف إلى ذلك أنه قد صوّرت أمامنا على مقابر هؤلاء الموظفين بعض الظواهر الجديدة ، التى لم نألفها في عهد الأسرة الثامنة عشرة ، كما اختفت مناظر أخرى مما كنا نشاهدها مصورة قبل عهد الرعامسة ، ولذلك لم تتردد في شرح مناظر كل مقبرة يبدو فيها شيء جديد كلما سنحت الفرصة ، على الرغم مما فيها من تطويل للقارئ المعتاد .



## وزراء « رعسيس الثانى »

الوزير « باسر » : كان « باسر » من كبار رجال الأسرة التاسعة عشرة الذين عاصروا كلا من الملك « سبتى الأول » وابنه « رعسيس الثانى » ، وقد ترك لنا آثارا عدّة فى طول البلاد وعرضها وأهمها قبره الذى نحتته فى صخور « شيخ عبد القرنة » ( رقم ١٠٦<sup>(١)</sup> ) .

ومن النقوش التى تركها لنا هذا الوزير نعلم أن جدّه كان يدعى « تابايا » وجده تدعى « تاتويا » ووالده يسمى « نبنترو » ( ترى ) .

وقد بلغ « باسر » أعلى مكانة فى وظائف الحكومة ، إذ كان رئيسا للوزراء فى عهد كل من « سبتى الأول » و « رعسيس الثانى » ، وتدل الألقاب التى كان يحملها والده على أنه من أسرة عريقة فى خدمة الفراعنة ، فقد كان يحمل الألقاب التالية : القاضى ، والكاهن الأكبر للإله آمون ، والكاهن الأكبر للإله « بتاح » والمشرف على كهنة الوجهين القبلى والبحرى ، والأمير الوراثى ، وحامل خاتم الوجه البحرى ، والسمير الوحيد ، ورئيس أسرار المحاكم الست ، والكاهن الأول « لآمون » فى « عين شمس الجنوبية » ( أرمنت ) ، وكذلك كانت أمه « مرى رع » تحمل لقب رئيسة نساء « آمون » بالكرك و رئيسة نساء « آمون بمنف » ومغنية « حتّحور » سيدة « حتب » ( مكان بالقرب من هليوبوليس ) .

ألقاب « باسر » ونعوته : وعلى حسب ما جاء على آثار هذا الوزير كان يحمل الألقاب التالية : الأمير الوراثى ، ورئيس القضاة ، ونائب « نخن » ( الكاتب ) ، وكاهن الإلهة « ماعت » ، والكاهن والد الإله ومحبوبه ، وعمدة المدينة والوزير ، والفم الذى يهدئ كل الأرض ، والمعظم لدى الفرعون ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، والكاهن الأول للإله « آمون » فى « عين شمس الجنوبية »

(١) راجع : Champ. Notices Desc. p. 520 ff ; L. D. Texte III, 254

(أرمنت)، والكاهن الأول للالهة « وازيت »، والكاهن الأول للالهة « ورت  
حقاو » ( أى العظيمة فى فن السحر وهو لقب يطلق على الإلهة « إازيس »  
أو الإلهة « بوتو » أى « وازيت » ) . ورئيس أسرار بيت الإلهة « نيت » ،  
وحاجب الفرعون لصورته المقدسة ( ؟ ) ، ومهدئ قلب الأرضين لمليكه ، وأذا  
ملك الوجه القبلى فى قصره ، ورئيس التشرىفاتية العظيم لرب الأرضين ، والمشرف  
على الأعمال فى بيت الأبدية ( الجبانة ) ، والأمير الوراثى فى بيت « جب » ،  
وعينا الملك فى الأرض قاطبة ، ومن يدخل فى حضرة ملك الوجه البحرى ،  
ومن يسر قلب رب الأرضين ، والعظيم فى بيت الفرعون ، ومن يتقدم الأمراء  
فى القصر ، ومن يقال له ما فى القلب ( أى قلب الفرعون ) ، ومن لا يخفى عليه  
شىء ، ومن يسر أذن « حور » بالعدالة ، والذي يخرج من فمه ما يهدئ ، ورئيس  
تشرىفاتية رب الأرضين ، وقائد أعياد « آمون » ، وأول سمار القصر ، ووزير  
العدل ، وكاتب الفرعون الحقيقى ومحبوبه ، ومدير أعمال الآثار العظيمة ، ومدير  
المديرين لكل بيوت صناعات الفرعون ، وعظيم الحكام العشرة للوجه القبلى ،  
وحاكم « بات » ( العدالة ) فى معبد الإلهة « سخمت » ( القاضى ) ، والمشرف على  
كل الخزائن المالية الملكية ، ومن يثبت الحدود ، وقائد الشعب ، والقاضى  
الراجح العقل ، والمشرف على البيت العظيم ، ورئيس الأرض قاطبة ، والصادق مثل  
« تحوت » والمشرف على المحاكم الست العظيمة<sup>(١)</sup> .

ومما يلفت النظر فى هذه الألقاب لقب « الكاهن الأول للإله آمون » فى « عين  
شمس الجنوبية » ( أى أرمنت ) ، فقد وجد على قطعة من لوحة محفوظة الآن  
« بمتحف الفاتيكان » وعليها النقش التالى : « الأمير الوراثى ، والكاهن والد  
الإله ، وعمدة المدينة « بامر » الكاهن الأول « لآمون » فى « إيون » ؟ » .

(١) راجع : 4 - 172 ، pp. Rec. Trav. XIV ، 89 - 92 ، Die Vizierte Weil ،

والظاهر من ذلك أن الوزير « باسر » كانت له علاقة بعبادة « آمون » ، ولكن المقصود هنا كما هو الظاهر هو « آمون » إله « إايون الجنوبية » (أى أرمنت) لا « آمون » إله « الكرنك » . ويتساءل الأستاذ « ليثير » عما إذا كان لقب الكاهن الأكبر « لآمون أرمنت » الذى وضع على غير العادة خلف الاسم يخص الوزير « باسر » حقيقة أم لا ، ثم يقول :

من الجائز أنه كان يوجد بين الاسم « باسر » واللقب (الكاهن الأول) لفظة « ابن » وعلى ذلك تكون العبارة « باسر بن الكاهن الأول « لآمون أرمنت » . والواقع أن « نبنترو » والد « باسر » كان الكاهن الأول « لآمون » فى « أرمنت » ، وهذا رأى مقبول جدا ، وبخاصة لأنه لا يوجد هذا اللقب على أى أثر من الآثار التى تركها لنا هذا الوزير ،<sup>(١)</sup> ويجب هنا أن لا نخلط بين « باسر » هذا و « باسر » الكاهن الأول للإله « آمون » ، الذى سنتكلم عنه فى مكانه .

وقبر هذا الوزير فى جبانة « شيخ عبد القرنة » ، ويحتوى على ردهة عظيمة عارية من النقوش ، وفوق مدخل الباب اسم الفرعون « سيقى الأول » ولقبه ، ومتن يحتوى على أنشودة للإله « رع » عند شروقه ينشدها المتوفى ووالدته<sup>(٢)</sup> . وفى قاعة هذا القبر نرى على الجدار الأيسر من المدخل منظرا نجما يمثل الملك « سيقى الأول » فى محراب ، وأمام هذا المحراب « باسر » يقف مظهرا السرور ، إذ كان يقلده اثنان عقدا أنعم به عليه الفرعون ، كما نجد فى هذا القبر منظرا يمثل النحاتين والصياغ ، غير أنه مهشم ، ولدينا منظر آخر يمثل نجارين يعملون وصناع معادن وهم منهمكون فى أعمالهم ، ولكن يلفت النظر هنا صورة مثالين معروفين فى نقوش هذا العصر ، وهما الكاتب الأول « آمون وحسو » ، فىرى وهو يلون وجه تمثال فى حين نشاهد المثال الآخر المسعى « حوى » يحضر التاج المزدوج ، ويضعه على رأس « بوهول » الذى يمثل هنا الملك « سيقى الأول » ، وهذا المنظر نصافه

(١) راجع : Lefebvre, Histoire des Grands Pretres pp. 136 - 137

(٢) راجع : Dumichen. Hist. Insch. II, pl. XLIII.

كثيراً في هذا العهد عندما تصنع عدّة تماثيل عادية وتماثيل « بولهول »، إذ تعمل التيجان على حدة ثم تثبت بالدرس والحص، وهذان المثالان « آمون وحسو » و « حوى » معروفان لنا من آثار أخرى<sup>(١)</sup>.

ومن المناظر الطريفة في هذه القاعة صورة إلهة تتقمص شجرة ( وتكون عادة الإلهة « حتحور » أو الإلهة « نوت » ) وتبرز من قلب الشجرة لتقدّم الشراب للمتوفى وزوجه ، ( والشجرة شجرة الجميز ) ( راجع ص ١٧٠ ) .

كما يوجد منظر يمثل الإله « آتوم » في سفينة الشمس ، ومعه « سبتى الأول » يقدّم قربانا ، وأمام هذه السفينة نشاهد أرواح بلدة « پ » ( أو « بوتو » ) و بلدة « نحن » ( الملوك الغابرين ) ، وتستند القاعة على سبعة عمد نقش على جوانبها صلوات للإله وألقاب « باسر » وألقاب « أوزير » .

ونشاهد المتوفى كذلك يتعبد للإله « متو » ، ويقدّم المديح للإله « سبتى » . ومن أهم ما يلتفت النظر في هذا القبر الصورة التي تمثل المتوفى يتعبد للملك « أمنحتب الأول » وأمه الملكة « أحس نفرتارى » مقدّما البخور لها وقد رسما باللون الأسود علامة على أنهما قد توفيا وأصبحا مثل « أوزير » ، وعلى نقوش العمود السابع نشاهد المتوفى يتعبد للملك « سبتى الأول » وقد كان مؤلها مدّة حياته أيضا كما ذكرنا آنفا ، وعلى العمود الأول نقرأ أنشودة للملك « رعسيس الثانى » . أما القاعة الداخلية في هذا القبر فنرى على جدرانها رسم نقل تمثال في محراب غير أن المنظر هشم تماماً<sup>(٢)</sup> . ويوجد للوزير « باسر » آثار عدّة في مختلف جهات القطر أهمها ما يأتى :

( ١ ) المقصورة التي نحتها في الباب الشمالى لمقصورة « حور محب » العظيمة المنحوتة في صخور السلسلة ، ويشاهد على عتب هذه المقصورة منظر مزدوج مثل

(١) راجع : L. D. pl. 132 r.

(٢) راجع : Champ. Notices Desc. II, pp. 520 - 26 & Schiaparelli : Funerali. p. 298 [XXV] b.



فيه أولاً « باسر » يتعبد للآلهة : « بتاح » ، و « تحوت » ، و « ماعت » ،  
وثانيا أمام « آمون رع » و « متو » و « رع » والإلهة « نيت » ، وقد نقش على  
عارضتي الباب متون قربان في أسفلها صورة « باسر » ، وعلى جدران المقصورة  
نفسها نقشت أناشيد ثلاثة للاله « رع » وفي أسفلها صورة « باسر »<sup>(١)</sup> .

وفي صفوف السلسلة نقش « باسر » لوحة يشاهد فيها يتعبد لطفراءين محبت  
نقوشهما ، وكذلك نجد ثلاثة أسطر خلف « باسر » ، ولكن دون أن يمس اسمه  
ولقبه بسوء ، والظاهر أن المقصود بالأذى في هذه الحالة كان الفرعون ، غير أننا  
لا نعرف من هو الملك هنا ، هل هو « سیتی الأول » أو « رعمسيس الثاني » ، لأن  
هذا الوزير قد عاصر كلا منهما . هذا إلى أننا لا نعرف السبب في كلتا الحالتين سواء  
أكان « سیتی » أم « رعمسيس » ابنه هو المقصود<sup>(٢)</sup> .

وفي « متحف بوستون » « بنويورك » جزء من لوحة من الحجر الجيري  
الأبيض ، وقد مثل عليه منظر يظهر فيه « باسر » يتبعه شخص آخر واقف خلف  
الفرعون « رعمسيس الثاني » الذي نشاهد الإلهة « حتحور » واقفة خلفه تحميه ،  
ويحمل « باسر » في هذه اللوحة الألقاب التالية : « حامل المروحة على يمين  
الفرعون ، وعمدة المدينة ، والوزير « باسر » المرحوم ، ورئيس العمال في ... .. » .  
ولاشك في أن « باسر » هذا هو « باسر » الذي نحن بصدد الكلام عنه ، وعليه يمكن  
أن نضيف هذا الأثر الذي نحن بصددده إلى آثاره الأخرى .

وبهذه المناسبة يجدر بنا أن نشير إلى وجود اسم « باسر » بين الوزراء وحكام  
بلاد النوبة في الدولة الحديثة . والواقع أن « فيل » قد دُون في كتابه عن وزراء  
مصر وزيرين بهذا الاسم ، الأول في عهد الملك « آي » ، والثاني في عهد « رعمسيس

(١) راجع : Champ. Notices Desc. II, p. 544; Porter & Moss V,

p. 210.

(٢) راجع : De Morgan. Cat. Mon. I, 97, 173

الثانى « الذى نحن بصددده الآن ، وقد دون كذلك « ريزر » عند كلامه على حكام بلاد النوبة نائبين لبلاد « كوش » بهذا الاسم ، الأول كان فى عهد الملك « آى » أو « حور محب » ، والثانى فى عهد « رعسيس الثانى » .

ومن الواضح أن الوزير « باسر الأول » ، ونائب الملك « باسر الأول » موحدان وقد استقى كل من « ريزر » و « فيل » حجته من مصدر واحد وهو نقوش جبل الشمس<sup>(١)</sup> ، إذ أن كل الألقاب التى دونها كل منهما توجد هناك ، غير أن « فيل » قد حذف لقب المشرف على كل الأراضى الأجنبية ( أو الجبلية للإله « آمون » ) كما حذف « ريزر » لقب « وزير العدل » ، ولكن من جهة أخرى يجب أن نفهم هنا أن الوزير « باسر الثانى » ليس هو بعينه « باسر الثانى » نائب الملك فى « كوش » وذلك لأن الأول هو ابن « نبترو » على حين أن والد الآخر هو « منوسى »<sup>(٢)</sup> .

وقد دل البحث الذى قام به الأستاذ « أنتس »<sup>(٣)</sup> على أن الوزير « باسر » كان يحمل لقب « الكاهن الأكبر للإله آمون » فى « أرمنت » كما كان يحمل لقب الكاهن « سم » ، وأعظم الرائين فى « طيبة » ، والكاهن الأول للإله « آمون رع » ملك الآلهة ، وأنه ورث هذه الوظائف عن والده « نبترو » وأن هذه الألقاب قد وجد بعضها فى نقوش قبره ، وعلى آثاره الأخرى ، هذا فضلا عن أن بعض الوزراء السابقين كان يحمل هذه الألقاب مع بعض اختلافات بسيطة .

ومن الألقاب الهامة التى لم تذكر بعد فى ألقاب هذا الوزير لقب « المشرف على كهنة كل الآلهة » فى الوجهين القبلى والبحرى ، وهذا اللقب نعرفه فى صورتها المختصرة : المشرف على كهنة الوجهين القبلى والبحرى ، وكان يحمله والد « باسر » ، وقد ظن البعض أن هذه الوظيفة كان يشغلها الكهنة ووزير الكهنة ، وأنها وظيفة

(١) راجع : D. III, 114, e, f, h. Corrected in L. D. Texte V, 179- 180

(٢) راجع : J. E. A. Vol. XXI, p. 147- 148

(٣) راجع : A. Z., 67, pp. 2 ff.

خاصة بإدارة الأطيان ، وأن حاملها يعد بمثابة وزير الأوقاف الدينية ، غير أن البحوث دلت على أن هذه الوظيفة في أصلها كانت ذات علاقة وثيقة بوظيفة الكاهن الأكبر للاله « آمون » في الكرنك ، وقد بقيت في أيديهم ولم تخرج منها إلا في حالة خاصة حتى عهد « أمنحتب الثالث » إذ نجد مثلاً أن « رع موسى » وزير هذا الفرعون كان لا يحمل غير لقب وزير وحسب ، ولم تعد وظيفة « الكاهن الأكبر » لكنة « آمون » ( أى وزير الأوقاف ) بعد إلى « طيبة » في « الكرنك » ، بل نجدها حتى عهد « ستي الأول » ، كان يحملها الكاهن الأكبر « لآمون » في « أرمنت » مدة جيلين ، ولما تولى « باسر » الوزارة كان يحمل هذا اللقب ، وقد خلعه على خلفه الوزير « نفر رنبت » ، وفي نهاية حكم « رع ميس الثاني » عادت هذه الوظيفة إلى « الكرنك » ، وكان أول من حملها « رومع روى » الذى ظل يشغلها حتى عهد « ستي الثانى » ، وقد بقيت هناك حتى النصف الثانى من الأسرة العشرين<sup>(١)</sup> ، وقد حدثنا الآثار عن ارتباط رئيس كهنة آمون بإدارة الأراضى الخاصة بالمعابد منذ الارتباك الذى حدث من جراء تولى الملك بعد عهد « تحتمس الأول » ، وقد بق كذلك حتى شعر « أمنحتب الثالث » بخطر الكهنة على أملاك الدولة ، فقام لمحاربة رؤساء كهنة « آمون » ، واستمر النضال منذ عهد « تحتمس الرابع » ، وبلغ أشده في عهد « إخناتون » الذى قضى على الطائفة كلها ، وقد بقيت الحال على ذلك حتى أوائل الأسرة التاسعة عشرة عندما بدأ رد الفعل يظهر ، وأصبح رئيس الكهنة يحمل لقب وزير الأوقاف ثانية ، وقد استمرت هذه الوظيفة في أيديهم حتى أواخر العهد الفرعونى اللهم إلا فترة قصيرة جاءت في عهد « رع ميس الثالث » .

الوزير « نفر رنبت » : لم يعثر على قبر هذا الوزير حتى الآن غير أنه ترك لنا بعض آثار قليلة نقش عليها اسمه وأسماء أفراد أسرته ، والظاهر أن والده كان من

الطبقة الوسطى ، فكان يحمل لقب القاضى أو الوجيه ( ساب ) ، وكان يسمى كذلك « نفر رنبت » ، أما والدته فكانت تحمل اللقب العادى الذى كانت تلقب به كل سيدات الطبقة الوسطى ، وهو « ربة البيت » واسمها « كافيرا ياتى » وكانت زوجه تدعى « بيبو » وقد رزقت منه غلامين وأربع بنات ، أما هو فكان يحمل الألقاب العادية التى كان يحملها الوزير فى هذا العهد وغيرها من الألقاب العالية والنموت السامية وهى :

الأمير الورائى ، رئيس الأرضين ، والكاهن الأكبر للإله « بتاح » ، والكاهن « سم » ، والكاهن والد الإله ومحبوبه ، ورئيس القضاة ، ورئيس أسرار السماء والأرض والعالم السفلى ، ونائب « نحن » ، وكاهن الإلهة « ماعت » ( العدالة ) ، ومدير كل الفراء ( ملابس الكهانة ) ، والمشرف على كل كهنة الآلهة فى الوجهين القبلى والبحرى ، والمدير العظيم لكل عمال الإله « بتاح » ( أى الكاهن الأعظم للإله « بتاح » ) ، والحاكم ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، ورئيس أسرار بيت « جب » ، وكاهن أول أهل الغرب ( أوزير ) ، وعمدة المدينة ، والوزير « نفر رنبت »<sup>(١)</sup> .

ومن الآثار التى خلفها لنا هذا الوزير النقش الذى دونه على بوابة معبد « أرمنت » فى الجهة الشرقية من الباب ، وهذا النقش من الأهمية بمكان لأنه يتحدث لنا الفترة التى كان يتولى فيها رئاسة الوزارة فى عهد هذا الفرعون كما يتحدثنا عن بعض الأفعال بالأعياد الثلاثينية فى هذا البلد المقدس وقد تكلمنا عن هذه الأعياد الثلاثينية عند التحدث عن أعياد « رعسيس الثانى » . وفى المقصورة العظيمة التى حفرها « حور محب » فى سخور السلسلة نجد منظرا على الجدران الخارجية نقشه « رعسيس الثانى » ونرى فيه الوزير « نفر رنبت » يتبع سيده الذى كان يقدم صورة العدالة للإله « بتاح » فى محراب صغير وكذلك لاله « سبك »<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : Weil, Die Viziere des Pharaonen pp. 94 - 5

(٢) راجع : Rosellini, Mon. d. Culto XXXII (4)



وفي «الكاب» وجد له قطعة من الحجر مبنية في أساس المعبد داخل السور العظيم وقد جاء عليها النص التالي :

” « وسرعات رع ستين رع » ابن الشمس محبوب «آمون» «رعسيس الثاني» معطى الحياة أمر جلالة عمدة المدينة الوزير « نفر ربت » ... .. « والظاهر من هذا النقش أن الفرعون قد كلف هذا الوزير إما بإقامة مبنى في هذه الجهة أو الاحتفال بأحد الأعياد الثلاثينية<sup>(١)</sup> .

ومما جاء في نقوش الأعياد الثلاثينية التي وجدت في «أرمنت» نعرف أن هذا الوزير كان من الوزراء الذين عاصروا «رعسيس» في آخر حياته .

الوزير «رع حتب» : كان الوزير «رع حتب» من وزراء الفرعون «رعسيس الثاني» الذين لهم شهرة واسعة، ويدل ما لدينا من الآثار، وبخاصة لوحته المحفوظة في متحف «ميونخ» ولوحة أخرى عثر عليها في «العرابة»<sup>(٢)</sup> على أن مقر وظيفته كان في شرق الدلتا في عاصمة «رعسيس» الجديدة المسماة ( بررعسيس ) ، ولكن من جهة أخرى وجدت له لوحة أخرى قيل إنها من « منف » ، ومنها نستنبط أن مقر وظيفته كان في الأصل في هذه العاصمة القديمة ثم انتقل فيما بعد إلى العاصمة الجديدة .

ولقد ظل قبر هذا الوزير مجهولا إلى أن كشف عنه الأثريان «بترى» و «برانتن» في بلدة « سدمنت » الواقعة عند مدخل مدينة « الفيوم »<sup>(٣)</sup> وقد بقي من هذا القبر حتى الآن بئران وعدد عظيم من الحجرات شكلها غير منتظم<sup>(٤)</sup> ، أما البناء الذي كان مقاما

(١) راجع : A. S., IX, p. 108

(٢) راجع : A. Z., 70 pp. 47 ff

(٣) راجع : Mariette Abydos No. 1138

(٤) راجع : Sedment II, 28 Tomb B, 201

(٥) Ibid. pl. 84

فوق حجر الدفن هذه فلم يبق منه شيء قط، وقد حفرت حجر الدفن إلى عمق يبلغ نحو خمسة أمتار ونصف متر تحت الأرض . وفي حجرة دفن هذا الوزير تابوتان متجاوران أحدهما للوزير «رع حتب» نفسه والثاني للوزير «بارع حتب» والظاهر كما يقول الأستاذ «شارف» أن مقر وظيفته كانت بلدة تسمى «بر رعسيس» غير العاصمة وذلك لأن اسم «رعسيس» في تركيب اسم هذه البلدة لم يكن محاطا بطغراء بل كان محاطا برسم يعبر دائما عن الحصن وإن كان ذلك ليس ببرهان مقنع، وما وجدناه من نقوش يمكننا من إثبات الصلة التي بين الوزيرين بوضوح، فقد وجدنا على لوحة العرابية رقم ١١٣٨ أن أحد إخوة «رع حتب» كان يدعى «بارع حتب» غير أنه كان لا يحمل لقب وزير، ومن جهة أخرى نجد أن «بارع حتب» قد أقام لنفسه لوحة في العرابية (رقم ١١٦٠) وقد ظهر فيها أمام «رع حتب» بوصفه متوفى، هذا إلى أننا نجد كلا الرجلين قد ذكرا اسمه على تمثال صغير عثر عليه «بتري» في «العرابية». وهنا نجد أن «بارع حتب» كان قد أصبح لها (أى توفى) أما «رع حتب» فلم يكن يحمل — على الأقل في النقوش الباقية على التمثال بعد — لقب وزير، وكان لا يزال يعمل في «منف» كما يدل على ذلك وجود اسم «بتاح» إله هذه البلدة في كثير من النقوش الخاصة به، ويجب أن نتوه هنا بأن الأثرى «لحران» لم يميز بين الرجلين، بل وحدهما في بحثه في نقوش هذه الأسرة، وتسلسل النسب فيها<sup>(٢)</sup>.

ومن أهم الآثار التي عثر عليها باسم هذا الوزير لوحة محفوظة الآن في متحف «ميونخ» إذ تكشف لنا عن صفحة شقيقة في التقاليد الدينية وبخاصة عبادة «رعسيس الثاني» لنفسه وعبادة الشعب له وهو لا يزال على قيد الحياة .

(١) راجع : Petrie, Abydos II, 45, pl. 37

(٢) راجع : Rec. Trav. 32, p. 35 ff.

وجزء هذه اللوحة الأعلى مستدير، وينقسم سطحها قسمين متساويين تقريبا، ففي القسم الأعلى نشاهد فرعوناً يتقدم وهو يطلق البخور ويصب الماء نحو تمثال ملك أمامه مائدة قربان حافلة بألوان الطعام، ويشاهد خلف هذا التمثال أربع آذان ضخمة، وفي القسم الأسفل من اللوحة نشاهد مهدي اللوحة مرتديا لباس الوزارة الرسمي ورأسه عاركا جرت العادة في عهد الدولة الحديثة، ويحمل هذا الوزير في يده اليسرى مروحة ومندبلا، وينشد تضرعا مؤلفا من خمسة أسطر وهو متجه نحو التمثال الموجود في القسم الأعلى من اللوحة، ومما يؤسف له أن أواخر الأسطر من هذا التضرع قد هُشمت هشيما تاما، ومع ذلك يمكننا أن نصل إلى فهم كنه محتويات هذا التضرع بوجه عام وهالك ما تبقى: "الصلاة لروحك (أى تمثال الملك «رعمسيس») الإله الأكبر الذى يسمع ... (أو الذى يرفع التضرع) الرجال، ليته يعطى الحياة والفلاح والصحة والبطنة والمديح .. ... إلى الأمير الوراثى وحامل المروحة على يمين الفرعون، وعمدة المدينة، الوزير «رع حنب» ... فى «بررعمسيس» محبوب «آمون»".

ونجد منقوشا على التمثال الذى فى القسم الأعلى ما يأتى: "رعمسيس" حاكم الحكام، والإله الأكبر، وسيد السماء مخلداً". وقد ظهر فى الصورة فى الجزء الأعلى ملك يخطو إلى الأمام، وفى الجهة الأخرى مائدة القربان، ونشاهد الفرعون «رعمسيس الثانى» لابسا قبعة الحرب وهو يقدم البخور ويصب الماء لتمثاله وقد نقش فوق صورته اسمه ولقبه، وعلى يمينه قرص الشمس يتدلى منه صلبان وكذلك النقش التالى: "بجدتى الإله الأكبر".

والواقع أن ما جاء على هذه اللوحة برهان على عبادة «رعمسيس الثانى» لنفسه بوصفه إلهاً فى مدة حياته والحث على هذه العبادة فى صورة تمثاله كالتماثيل التى كانت تحت للالهة.

وبهذه المناسبة نضع أمام القارئ بعض الأمثلة عن صور التضرع لللك المؤله دون أن ندخل فى تفاصيل موضوع عبادة الملك « رعسيس » بوصفه إلهًا وهو فى الواقع موضوع لا يزال يحتاج إلى إيضاحات كبيرة ، ومن المدهش أن الأستاذ « موريه » فى كتابه عن الملوك والآلهة لم يشر إلى هذا الموضوع إشارة صريحة .

( ١ ) فى معابد بلاد النوبة يظهر أمامنا « رعسيس الثانى » نفسه مؤلهًا وهو فى كل حالة منها تكون صورته ممثلة كأي إله آخر غير أنه لم يظهر قط وهو مؤله فى صورة تمثال بل فى صورة إله ، فمثلا فى معبد « بوسمبل » نراه فى هيئة إله برأس صقر أى أنه فى هذه الحالة يمثل إله الشمس ، ويسمى « رعسيس الإله الأكبر<sup>(١)</sup> » . وكذلك يظهر فى صورة إنسان ولكن على رأسه قرص الشمس ويسمى « رعسيس الإله الأكبر رب السماء » ، وفى معبد « أكشه » ببلاد النوبة مثل فى صورة إنسان ولكن النقوش التى تتبعه تقول عنه « وسرماعت رع سستين رع الإله الأعظم رب النوبة<sup>(٢)</sup> » . أى أنه فى كل هذه الحالات كان يعد إلهًا خاصًا لبلاد النوبة ، وعلى ذلك نفهم من كل الأمثلة التى ضربناها أنها تتناول العلاقة التى كانت بين « رعسيس الثانى » الملك وبين صورته الخاصة بوصفه إلهًا .

( ٢ ) والواقع أن الصور التى على لوحة « رع حتب » تقرب من الصور التى ذكرناها لأننا نشاهد هذا الوزير فى هذه اللوحة يتعبد « لرعسيس » كما يتعبد أى موظف لأى إله ، وكما يتعبد كذلك لروح الملك ( كا ) غير أن الروح كان لا يرسم قط بل يستدل عليه من النقوش التى كانت تدون خلف الآلهة ، مثال ذلك ما نجده فى نقوش « السلسلة » فى تعبيرات صيغ القربان فىقال مثلا : « قربان يقدمه الملك والإله

(١) راجع : L. D. III, 191 ff

(٢) راجع : L. D. III, 189 e

(٣) راجع : L. D. III, 191 n



« حور اختي » انخ، والنيل والد الآلهة وروح الملك « مرنبتاح » حتى يمكنهم أن يعطوا انخ لفلان<sup>(١)</sup> وكذلك نجد بالعكس أن الآلهة كان يتضرع إليهم ليهبوا إلى روح الملك الحياة<sup>(٢)</sup>. وفي مثل هذه الحالة قد يخالج الإنسان الشك فيما إذا كان روح الملك هنا يمثل بكل بساطة الملك العائش أو أن الآلهة قد وهبوا الملك المؤله — في صورة روح ملكي — الحياة الأبدية ، ولكن لدينا نقش في « السلسلة » يقرب من النقش الذي على لوحة « رع حتب » وهو على الجدار الخارجى لمقصورة « حور محب » إذ نرى في هذا المنظر وزيرا يصلى لروح الإله « بتاح » ، ولروح الملك « رع مسيس الثانى » ويرى هنا الملك « رع مسيس الثانى » واقفا بين الوزير المتضرع والإله « بتاح » ، ولكن هذا الإله الذى يصلى له الوزير قد ولاه ظهره وقد عرف الملك هنا بأنه : « الإله الطيب ابن الإله « بتاح » « رع مسيس الثانى » » وبذلك لم يكن يقوم بدور إله أو بدور الروح الملكى . والتفسير المعقول لهذا المنظر هو أن الوزير كان يوجه تضرعه بوساطة الروح الملكية إلى الإله « بتاح » ، وبهذه الكيفية يصبح هذا التضرع له قيمته عندما ينقل الملك الحى للإله تضرع وزيره .

وعلى ذلك نعلم من هذه المجموعة أن تمثال الملك المؤله كان يلعب دورا بجوار الملك الحى ، ولدينا تمثال آخر يمكن الإدلاء به غير لوحة الوزير « رع حتب » وهو لوحة عثر عليها في « هريبط »<sup>(٣)</sup> وهى فى نقوشها وتوزيع أشكالها تشبه لوحتنا وصاحبها يدعى « موسى » .

ومن ثم يمكننا أن نقتر هنا أن الصلاة التى على لوحة « رع حتب » كانت موجهة للروح ( كا ) وللتمثال الملكى معا ، أى أن الروح يتقمص أو يسكن الملك المؤله . ولما كانت الصلاة التى على نقوش مقصورة « السلسلة » يوجهها الوزير

(١) راجع : L. D. III, 200 a

(٢) راجع : Ibid. 200. c

(٣) راجع : A. Z., 61, pp. 62 - 3

للفرعون لأجل أن يوصلها « بتاح » بدوره صار من المسلم به إذن أن الملك يقوم بالصلاة التي على اللوحة التي نحن بصدددها للإله « بتاح » بوصفه المحامي عن الوزير المتضرع، مطلقا البخور لتمثال روحه هو (الملك)، ومن الجائز أن الآذان الأربع التي نشاهدها خلف التمثال اثنتان منها للملك واثنتان لتمثال الروح، وعلى أية حال فإن الأذن كان لها هنا نصيب في رفع هذا التضرع للإله. على أنه يمكن تفسير وقوف الملك أمام تمثال روحه بصورة أخرى، إذ قد يكون ما يتطلبه الوزير بتضرعاته فائدة مادية أو حظوة خاصة كما نشاهد ذلك فعلا على لوحة « موسى » الآنفه الذكر. وعلى ذلك يمكن للإنسان أن يفهم أن رفع التضرع كان ينفذ بواسطة تمثال الروح المؤله وأن الملك كان يشترك في إجابة تضرع الوزير، ولذلك نجد أن تمثال الروح وصورة الملك قد رسما في القسم الأعلى من اللوحة كما شرحنا، وإذا نظرنا بعين فاحصة وجدنا أن تقسيم اللوحة بهذه الكيفية قسمين له مدلوله المنطقي المتناسق، ففي القسم الأسفل من اللوحة من جهة اليمين نجد الوزير راكعا يقرأ التضرع لأذني تمثال الروح، وفي أعلى اللوحة نشاهد صورة الملك الحى يحقق رجاء الوزير كما نشاهد مثل هذا على لوحة « موسى ».

ولدينا لهذا الوزير آثار أخرى وقفنا منها على ألقابه كلها وأسماء أسرته<sup>(١)</sup>.

وفي المتحف المصرى نجد له لوحة عدد في نقوشها كل الألقاب والنسب التي كان يتولى بها<sup>(٢)</sup>، وقد ظهر في الجزء الأعلى من هذه اللوحة بملايس الوزير وفي إحدى يديه مروحة، أما الأخرى فقد رفعها تضرعا للإله « بتاح » الذي كان يقف أمامه، وخلف « بتاح » نشاهد الإله « ست » واقفا، وهاك ألقابه كما جاءت على هذه اللوحة :

(١) راجع : Weil, Die Viziere p. 96 ff

(٢) راجع : Brugsch Thesaurus V, 950 - 1

الحاكم الوراثي، قائد العظاء، والوزير «رع حتب» المحروم يقول : "لنى وزير .  
القطرين، وباب قصر الفرعون، والكاهن الأول، والمشرف على الكهنة، ومدير كل فراء (لقب كهنوق)  
وأعظم الرائيين، والرئيس الأعظم للصناع، والكاهن «سم» للإله «بتاح»، ومدير عيسد من يسكن  
جنوب جداره (بتاح)، والكاهن الأكبر للإلهة «وازيت»، ورئيس التشرقيات الأعظم لرب الأرضين،  
ومدير الأعمال، ومدير الحرف، والمشرف على قوانين الإله الطيب (الملك) في ساحة العدالة، ومم  
الملك، وحاجب ملك الوجه القبلى والوجه البحرى، ومن يسر جلالة في قصره الفاهر، ومن يرفع سبيل  
العدالة لجلالته، والمقدم أمام كل الرجال، وحاسب كل جزية في الأرض قاطبة (أى المشرف على خزائن  
مصر)، وعمدة المدينة، والوزير «رع حتب» .

ونجد كذلك على هذا التمثال وغيره من الآثار التى تركها لنا الألقاب التالية :  
"رئيس الأرضين، وصندوق العدالة، وأعظم رجال المجلس الثلاثينى العظيم، ورئيس أسرار بيت  
الفرعون، ورئيس الأرض كلها، ووزير الشعب (أهل الوجه البحرى) ووزير أهل الشمس (الإنسانية)،  
ورئيس النحت ليت «بتاح»، ومن يسر قلب «حور» فى الأفق أبديا، والكاهن الأول للإله «رع»،  
ورئيس الفرعون لبلاد «خينا»<sup>(١)</sup>، وكاهن «آمون» ملك الآلهة، ورئيس أسرار بيت «رع»، وعينا  
ملك الوجه القبلى، وأذا ملك الوجه البحرى، ومن يحمل ميزان الأرضين، وفم الفرعون فى كل أرض أجنبية،  
ومدير أعمال الفرعون الوجهين القبلى والبحرى، والمدير لكفتى الأرضين، وباب نوت (السماء)، ومدير  
الأقاليم والمدلخ .

وتدل شواهد الأحوال على أن «رع حتب» هذا هو نفس الرجل الذى  
يوجد تمثاله فى «نورود سرى» بانجلترا وقد مثل جالسا على كرسيه ويحمل طفراء  
«رعسيس الثانى» وهو من أسرة عريقة فى المجد وهالك أفراد أسرته وألقابهم .  
(١) والده يدعى «باحم نتر» ويلقب الكاهن الأكبر للإله «بتاح» .  
(٢) والدته تسمى «خعى نسوت» وتلقب رئيسة نساء الإله «أنحور» .  
(٣) وأخته تسمى «حنورا» وتلقب رئيسة نساء الإله «حشفى» .  
(٤) وأخوه يسمى «منسو» ويحمل لقب الكاهن الأول للإله «آمون» .

(١) راجع : Rénouf. P. S. B. A., XIV, p. 163

(٢) راجع : Ibid. 163

ويدل لقب رسول الفرعون لبلاد « خيتا » على أنه كان وزير الفرعون في السنة الحادية والعشرين من حكم « رعسيس الثاني » .  
الوزير « با - رع حتب » : كان « با رع حتب » من أسرة عريقة في النسب ، فقد كان والده « حورا » يلقب الوجه ، والكاهن الأول للإله « أنحور » ، وكاهن الإلهة « ماعت » ، كما كانت والدته « معيانى » تحمل لقب مغنية الإله « أوزير » ، ونعلم من الآثار التي خلفها لنا هذا الوزير أنه كان يدير زمام الأمور في البلاد بوصفه وزير القطرين في منتصف حكم « رعسيس الثاني » ، ولدينا لوحة مؤرخة بالسنة الثانية والأربعين من حكم هذا الفرعون ، وقد ذكر عليها سلسلة نسب هذا الوزير وألقابه هي :

« عمدة المدينة ، والوزير ، والأمروراثى ، وحامل خاتم الوجه البحرى ، والسمير الأكبر ، والوجه ، والرئيس عند الفرعون ، ووزير الوجه القبلى والوجه البحرى »<sup>(١)</sup> .  
وقد عثر على قبر هذا الوزير ، وهو القبر الذى دفن فيه أخوه « رع حتب » في « سد منت » غير أن صلة النسب بينهما ليست معروفة تماما ، إذ أن كلا منهما من أب مختلف على حسب ما نعلم حتى الآن<sup>(٢)</sup> .  
ولم يثر في قبره إلا على بضع قطع من تابوته ، وبضع قطع من أوانى الأحشاء كما وجدت له لوحة من البازلت ، وقاعدتا تمثالين ، وبعض نقوش . راجع كذلك ما كتبه لجران عن هذا الوزير<sup>(٣)</sup> ، حيث تجد تضاربا في المصادر والآراء .

الوزير « خعى » : يدل ما لدينا من نقوش على أن الوزير « خعى » كان يقوم بأعباء الوزارة في عهد « رعسيس الثاني » منذ السنة الثلاثين حتى حوالى السنة الثانية والأربعين من حكم هذا الملك تقريبا كما يقول الأثرى « لجران »<sup>(٤)</sup> .

(١) راجع : Weil Die Viziere pp. 99 - 101

(٢) راجع : Petrie & Brunton Sedment pp. 28 - 31, Plan id, ib. pl. XXXIV, Upper Left.

(٣) راجع : Rec. Trav. XXX II, p. 36

(٤) راجع : Legrain Stat. II, pp. 32, 33, pl. XXIX



وقد عثر على قبره في معبد صغير للفرعون «رعمسيس الثالث» الواقع في الجنوب الغربي من معبد الوادى لللكة «حتشيسوت»، غير أنه لم يبق منه سوى نتف صغيرة تدل على اسم صاحبه<sup>(١)</sup>.

هذا ولدينا لوحة له ذكر عليها الأعياد الثلاثينية الأربعة الأولى للفرعون «رعمسيس الثانى»، وقد تكلمنا عنها عند الكلام على أعياد هذا الفرعون، وقد ظهر على هذه اللوحة الملك يقدم الإلهة «ماعت» للإلهة «آمون رع»، و«حور اختي» و«ماعت» و«بتاح تن» و«سبك»، وأسفل هذا المنظر نشاهد «خمي» راکما وقد نقشت معه الألقاب التالية: «الأمير الوراثى، والحاكم، ووالد الإله ومحبيه، ونائب «نخن»، وكاهن العدالة، ورئيس القضاة، وعمدة المدينة، والوزير<sup>(٢)</sup>.

وكذلك لدينا لوحة مؤرخة بالسنة الثانية والأربعين من حكم هذا الفرعون دون عليها العيد الثلاثينى لهذه السنة، وقد جاء فيها ذكر «خمي» وقد نقشت كذلك على مقصورة «حور محب» العظيمة «بالسلسلة»<sup>(٣)</sup>.

وتوجد لوحة أخرى نقشت فى نفس المقصورة صور عليها «رعمسيس الثانى» تتبعه الإلهة «ماعت» ويقدم صورة العدالة للإله «آمون رع» والإلهة «موت» والإله «خنسو» والإله «حور اختي» والإله «سبك رع»، وقد أُرخت بالسنة الرابعة والأربعين (ويحتمل السنة الخامسة والأربعين أو السادسة والأربعين)، وهذا التاريخ إذا صح يناقص قول الأثرى «الحران»، وقد ذكر عليها العيد الثلاثينى السادس، وبذلك يكون «خمي» قد بقى فى الوزارة حتى هذا التاريخ الأخير<sup>(٤)</sup>.

(١) راجع : Northampton, Spiegelberg & Newberry Theban Necropolis p. 39 fig. 31 pl. XVII.

(٢) راجع : Brugsch Thesaurus p. 1128

(٣) راجع : Rec. Trav. XXVI, p. 219 Note 3

(٤) راجع : Brugsch Thesaurus 1128

ومن بين التماثيل التى عثر عليها « لحران » فى خيئة « الكرنك » تمثال من الجرانيت الأسود لهذا الوزير ، وقد نقش عليه غير الألقاب التى ذكرناها الألقاب التالية : الكاهن الأول لابن « رع » ، ومدير البيت ، وحاجب الفرعون ، ووزير الوجه القبلى والوجه البحرى ، والحاذق فى كل عمل<sup>(١)</sup> .

وكذلك عثر له على تمثال صغير من المرمر ذكر عليه غير الألقاب السالفة لقب « رئيس أسرار بيت الفرعون »<sup>(٢)</sup> .

ووجدت قطعة من تمثال هذا الوزير عليها ألقاب جديدة غير ما ذكرنا وهى : « مدير عيد آمون » وكاتب الفرعون ، والمدير العظيم للبيت . هذا وله ألقاب أخرى عادية مثل حامل المروحة على يمين الفرعون<sup>(٣)</sup> .

وفى « قتيير » عثر على عتب باب ظهر عليه « خعى » يتعبد لطفراء « رعسيس الثانى »<sup>(٤)</sup> .

### الكهنة فى عهد « رعسيس الثانى »

يدل ما لدينا من وثائق على أن كهنة « آمون » أخذ نفوذهم يزداد قوة وسلطانهم رفعة أكثر مما كانوا عليه قبل عهد الإصلاح الدينى الذى قام به « إخناتون » ، ويرجع الفضل فى ذلك إلى ما أظهره الفرعون « حورح » من خيرة وحماس لإعادة مجد الإله « آمون » وما كان لكهنته من نفوذ ومقام كريم بين أفراد الشعب المصرى ، والامبراطورية المصرية جمعاء ، وبخاصة الكاهن الأول للإله « آمون » الذى كان يعدّ المدير لشئون هذا الإله الدينية والدنيوية معا . وإذا علمنا أن تنصيب هذا الكاهن العظيم كان لا يتأتى حينئذ

(١) راجع : Legrain Stat. pl. XXIX

(٢) راجع : Legrain Ibid. pl. XXX

(٣) راجع : Weil Die Viziere p. 102

(٤) راجع : G. W. Catalogue No. 157

إلا بوحى الإله نفسه، وأن الفرعون كان المنفذ لما يوحى به الإله « آمون » الذى كان يعدّه الفرعون — الآخذ بيده، والمناصر له فى مواطنه كلها وبخاصة فى ساحة القتال — عرفنا مقدار ما كان لهذا الكاهن وطائفته من سلطان وجاء فى أنحاء البلاد وبخاصة فى « طيبة »، مقر الملك الدينى، يضاف إلى ذلك أن أملاك « آمون » كانت شاسعة وتكاد تكون مستقلة عن أملاك الدولة لدرجة أنها كانت تعدّ شبه مملكة صغيرة داخل مملكة كبيرة، غير أن شواهد الأحوال تشعر بأن الفرعون كان — فى الواقع — يشرف على تعيين الكهنة كما كان يشترك فى إدارة أملاك « آمون » بصفة غير مباشرة إلى حدّ ما .

### نب وننف الكاهن الأكبر للإله آمون

شاءت الصدف المحضة أن تضع بين أيدينا وثيقة عن تنصيب أول كاهن أعظم للإله « آمون » فى عهد الفرعون « رمسيس الثانى » وتعدّ فريدة فى بابها بل نسيج وحدها فى ذلك العهد، إذ تكشف لنا النقاب عن الخطوات التى كانت تتخذ لملء هذه الوظيفة الخطيرة الشأن، وما كان لها من هيبة وجلال، وقد عثر عليها فى قبر هذا الكاهن .

ويقع قبر الكاهن « وننف » فى جبانة « ذراع أبو النجا » (رقم ١٥٧)<sup>(١)</sup>، ونقوش هذا القبر لا تختلف كثيرا عن مقابر عظماء الأسرة التاسعة عشرة، فهى تحتوى على مناظر جنازية، وليس فيها ما يلفت النظر، ويدعو إلى الاهتمام التام إلا منظر واحد على جدار المدخل على يمين الزائر، إذ هو من نوع جديد لم يؤلف من قبل فى مناظر قبور هذه الأسرة، إذ نشاهد فيه الملك « رمسيس الثانى » يطل من شرفة قصره على صاحب المقبرة « نب وننف » الذى كان يسير وخلفه صف من حاملي الريش .

ويلاحظ أنه قد كتب على عمد القصر الملكى اسم الفرعون ، واسم زوجه الملكة « نفرتارى مرنموت » ، ويتبع هذه الصورة متن مؤرخ بالسنة الأولى من حكم هذا الفرعون <sup>(١)</sup> ، وهذا المتن خاص بتنصيب « نب وننف » فى وظيفة الكاهن الأعظم للإله « آمون » بالكرك .

فقد حدث فى السنة الأولى من حكم « رمسيس الثانى » أن أصبح كرسى الكاهن الأكبر للإله « آمون » خالياً ، وعندما احتفل جلالته بعيد الأقصر (أبت) العظيم فى الشهر الثانى من هذه السنة كان هذا الفرعون بنفسه يدير شعائر هذا الحفل فسار مع سفينة « آمون » التى كان يحملها ثلاثون كاهناً على أعناقهم بهذه المناسبة ، وكانوا يرتدون وجوه أرواح « بتو » ووجوه أرواح « هيراكنبوليس » ( الكاب الحالية ) ( وكان الكاهن يرتدى وجه صقر أو وجه ابن آوى ) .

والواقع أنه كثيراً ما كانت يشترك الملك فى الأعياد الدينية ، فنعلم مثلاً أن « تحتمس الأول » اشترك فى الحفل الذى أقيم لتنصيب ابنه ملكاً على البلاد ، كما نشاهد كذلك فى نقش بارز فى « الكرك » عندما كان « سبتى الأول » يشترك فى موكب قارب « آمون » <sup>(٢)</sup> ، غير أننا نلاحظ هنا أن « رمسيس الثانى » كان يقوم فعلاً بدور الكاهن الأول فى عيد الأقصر فلم يكتف بلبس رداء الكهانة وفيه الفراء الذى كان يلبس فوق الملابس الملكية وحسب ، بل أتى بعمل فذ فى التاريخ المصرى ، وذلك بأن نقش على هذا المنظر العبارة التالية : « الكاهن الأول للإله « آمون » ملك الجنوب والشمال ، « رمسيس الثانى » معطى الحياة <sup>(٣)</sup> » .

(١) راجع : Champ. Notices I, p. 535; L. D., texte III, p. 239; & A. Z. (1907) Vol. XLIV, p. 30 ff.

(٢) راجع : Legrain B. I. F. A. O. T. XIII, (1917) pl. III, 4

(٣) راجع : A. Z. 58, p. 54.



ومع ذلك فإن الفرعون بعد أن أتم الحفل بهذا العيد أخذ يفكر جدّياً في تنصيب  
كاهن أعظم جديد « بالكرك » ، ولذلك استشار الإله « آمون » رب هذا المعبد  
فأوحى إليه هذا الإله بتفضيل الكاهن « نب وننف » على كل من سواه<sup>(١)</sup> .

ولما كان « نب وننف » هذا ليس من طائفة كهنة « آمون » في « طيبة »  
فيحتمل أن هذا الاختيار كان من جانب الملك الذي كان يترجم بمهارة عن إرادة  
الإله « آمون » ، وكان الداعي له إما أسباب سياسية أو شخصية ، فقد كان  
« نب وننف » قبل اختياره يشغل وظيفة كاهن أول للإله « أنوريس » (أنحور)  
بالعراة ، وكذلك الكاهن الأول للإلهة « حتحور » صاحبة « دندرة » ، وكانت سلطته  
نافذة وقتئذ على كهنة ومعابد جزء من مصر الوسطى يبدأ من « طيبة » حيث كان  
مقره حتى مدينة « حرى حرامون » الواقعة عند بوابات « طيبة » نفسها ، وهذا  
الاختيار الجديد للكاهن « نب وننف » جعل « رعمسيس الثاني » يغادر عاصمة  
ملكه في الجنوب ، ويقطع منحدرًا في النيل ليصل إلى عاصمته « بر رعمسيس »  
في الشمال ، بيد أنه رسا بسفينته في مقاطعة « طينة » ليزف الخبر للكاهن « نب  
وننف » . وتقص علينا النقوش تعيين هذا الكاهن ، وتعدّ الوثيقة التي تروى  
هذا الحادث وهي التي كتبها « نب وننف » على جدران قبره ، وكذلك الوثيقتان  
اللتان وصلتا إلينا عن تنصيب الكاهن « أممأبت » والكاهن « با كنخسنو » من  
الوثائق الأصلية التي يعتمد عليها عند كتابة تاريخ الكهنة العظام للإله « آمون »  
« بالكرك » .

وهاك ترجمة متن هذه الوثيقة كما نقله الأستاذ « زيت »<sup>(١)</sup> :

« السنة الأولى ، الشهر الثالث من فصل الفيضان ، اليوم الأول عندما انحدر جلالة في النيل من عاصمة  
الجنوب حيث قرب القربان لوالده « آمون » ، صاحب تيجان الأرضين ، والثور القوي ، وسيد تاسوع  
الآلهة وكذلك الإله « موت » سيدة « أشرو » ( معبد بجوار الكرك ) والإله « خسنو » في طيبة

تفرحنتب « ، وقاسوع « طيبة » في عبده الجليل « بالأنصر » . وقد ذهب من هناك في حفلة بعد أن تقبل ما قدم لحياة وصحة وعافية ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « رمسيس الثانى » لبتة يعيش مجلدا ، وقد رسا في مقاطعة « طينة » وأنى بالكاهن الأعظم للاله « آمون نب ونف » المنتصر أمام جلالة ، وكان لم يزل وقتئذ كاهنا أولا للاله « أنوريس » والكاهن الأتول للالهة « حتحور » سيدة « دندرة » ورئيس كل كهنة الآلهة في الجنوب حتى « حرى حرامون » وفى الشمال حتى مدينة « طينة » . وعندئذ قال جلالة له : لقد أصبحت منذ الآن الكاهن الأعظم « لآمون » ، وكذلك أصبحت خزائنه ومخازن جلالة تحت خاتمك ، وصرت رئيس معبده ، وكل خدامه تحت سلطانك ، أما معبد « حتحور » سيدة « دندرة » فانه سيكون تحت إدارة ابنك ، وكذلك موظفو آبائك ، والمكان الذى كنت تحتله . وبقدرا ما يحبني « رع » حقا ، وبقدرا ما يحبني والدى « آمون » جمعت له ( أى لآمون ) موظفى البلاط ، وروساء الجيش ، وكذلك جمعت له كهنة الآلهة وعظاما بيته ليمثلوا أمام وجهه ، فلم يظهر رضاه بأى واحد منهم إلا عندما ذكرت اسمك ، فليكن العمل الصالح له لأنه حباك ( باختياره ) ؛ أما عني فاني أعرف فضلك فزد في ذلك حتى تنفي طليك روحه وكذلك تمدحك حضرك ، لبتة يجعلك تمكث في بيته ، وليته يمنحك حراسة بيته ، ويجعلك ترسو على أديم مدينته ( الجبانة ) ، ولقد سلبك أمراس مقدمة السفينة ومؤخرتها ، وإنه يرضب فيك نفسه ، وإنه لم يقلل له شخص آخر هذا ( أى أن اختيارك جاء من وحى الإله نفسه ) وإنه منحك الغرب ، لأن والدى « آمون » إله قوى ، وليس له مثل إذ يمتحن القلوب ، ويجوس خلال الأرواح ، وإنه الذكاء الذى يعرف دخيلة النفس ، وليس في مقدوره أن يأتى بما يفعله ، ولا يعارض إنسان مشروعاته ، ويرتكز الإنسان على ما يخرج من فيه ، وهو سيد التوسع وقد اختارك لكالك ، وأخذك لسموك .

وتأمل : لقد تمدح رجال البلاط ومجلس الثلاثين معا بطيبة جلالة ، ومجدوا مرات عدة أمام هذا الإله الطيب مصلين له ، ومرضين صله الذى على جبينه ، ومتعبدين أمام وجهه ، وقد مجدوا أرواحه حتى عنان السماء قائلين : أنت يا حاكم « آمون » وبأمر سببق حتى السرمدية ، ومن أوجده بين الأجيال والأجيال ! لبتك تحفل بأعياد ثلاثينية بالملايين ، وليت سنك تكون عديدة مثل رمال شاطئ البحر ، وإنك تولد كل صباح ، وتجدد لنا مثل الشمس ، وتصير صبيا كالقمر... وإنك تحكم بوصفك ملكا على الأرضين ، والأقواس التسعة تحت أوامرك ونهاية حدودك تمتد حتى حدود السماء ، ودائرته تحت سلطانك ، وما تحيط به الشمس تحت نظرك ، وما يفره المحيط خاضع لك ، وإنك على الأرض فوق عرش « حور » حيث تظهر بوصفك رئيس الأحياء ، وإنك تجند شباب مصر ، وإنك تقهر ( أعداءك ) بوصفك سيدا ملكة ثابت مثل والدك « آمون رع » . وإنك تحكم كما حكم ، وإنك على

الأرض كقرص الشمس في السماء ، ووجودك مثل وجوده ، وإنه يمنحك الخلود بلا نهاية مجهزا ومتمججا الحياة والسعادة . أنت يا أيها الرئيس الطيب محبوب « آمون » الذي سيق حتى نهاية الزمن . تأمل ! فقد منحه جلاله خاتمه الذين صيغوا من ذهب ، وعصاه التي من السام ثم نصب كاهنا أعظم « لآمون » ومديرا لبيتى الفضة والذهب ، ومديرا لخزن الفسائل ، ومديرا للأعمال ، ورئيسا لكل طوائف العمال أصحاب الحرف في « طيبة » .

ثم أمر بارسال بريد ملكي لجعل كل مصر تعلم أن بيت « آمون » قد وكل أمره إليه ، وكذلك كل ممتلكاته وكل قومه .... بفضلك يا رئيس « آمون » الذي سيق إلى الأبد .

وهذه الوثيقة العظيمة تضع أمامنا كيفية تنصيب الكاهن الأكبر « لآمون » والحالة التي كان الملك يعزز بها اختياره لهذا الكاهن بوحى إلهي على الرغم من أنه لم يكن من طائفة كهنة « آمون » في « طيبة » ، إذ — كما نعلم — أن الكاهن الذي دعى لتولي هذا المنصب كان من أكبر رجال كهانة مقاطعة « طيبة » التي كانت تعد أكبر موطن إلهي في البلاد بعد « طيبة » نفسها . وقد وصفت في هذه الوثيقة الأعياد التي أقيمت تكريما لهذا الحادث بكل تفصيل . ولما انتهى الحفل أرسل البريد في كل جهات القطر لإعلان اسم « نب وننف » كاهنا أعظم « لآمون » . وهذا يذكرنا بالاحتفال الذي أقيم عند تنصيب الملك « تحتمس الأول » وإعلان اسمه في كل أنحاء القطر بمراسيم ملكية (راجع مصر القديمة ج ٤ ص ٢٥٤) ، وقد كان مثل « نب وننف » كمثل كثير من أسلافه وأخلافه يقوم بعبء الأعمال الإدارية الخاصة بمعبد « آمون » كما فصلنا القول في ذلك . فقد عين مديرا للخزانة ومخازن الغلال للإله « آمون » كما كان هو المشرف على ملاحظة طوائف الصانع وأصحاب الحرف في « طيبة » ومن الجائز أنه — لهذا السبب — قد أقام على مقربة من معبد « سیتی الأول » « بالقرنة » مقصورة عثر « بترى » على قطع الودائع التي وضعت في أساسها<sup>(١)</sup> . ويقول « بترى » في هذا الصدد إنه يحتمل أن « نب وننف » قد أقام هذه المقصورة لحسابه هو عند ما كان يقوم بالملاحظة على

(١) راجع : Petrie, Qurneh 1909 pl. XXXIII & XLVI, p. 18

بتاء معبد «سيتي الأول». وهذه النظرية في حد ذاتها مقبولة، وبخاصة إذا علمنا أن «رعسيس الثاني» هو الذي قام بإتمام هذا المعبد وأن قطع ودائع الأساس قد نقش عليها اسم «نب وننف» بلقبه الكاهن الأكبر «لآمون»، وبذلك تكون هذه المقصورة قد أقيمت في عهد «رعسيس الثاني» وهذا يتفق مع ما ذكرناه عن بناء معبد «سيتي» «بالقرنة».

ولما تسلم «نب وننف» عمله الجديد خلع على ابنه «سماتوى» وظائفه القديمة فأصبح الكاهن الأول للإلهة «حتحور» صاحبة «دندرة». ومن الغريب أننا نجد في ودائع أساس مقصورة «القرنة» لقبه القديم، وكذلك حافظ على ذكره في نقوش قبره، يضاف إلى ذلك أننا نعرف من نقوش هذا القبر كذلك أن زوجه «تاخعت» كانت تلقب رئيسة نساء حريم الإله «آمون».

وأهم ما يلفت النظر في مناظر قبره — غير ما ذكرنا — هو صورة رجل يجالس يصطاد سمكا غير أن المنظر يدل على أن الصياد كان هاويا لا محترفا ويلبس شعرا مستعارا وله لحية قصيرة ويرتدى جلبابا طويلا ذا تجاعيد ويجلس على كرسي ممتد تحته حصير وفي يده قضيب ذو خمسة خيوط، والبركة التي يصطاد فيها مزينة يرفرف فوقها فراش ويحتمل أن صيد السمك كان الهواية المحببة إلى نفس هذا الكاهن<sup>١١</sup>.

«وننفر» الكاهن الأكبر «لآمون»: على الرغم مما وصلنا من نقوش عن عظماء رجال عهد «رعسيس الثاني» فإنه لم يزل لدينا بفحات كبيرة ننتظر ملأها بما تجود به الكشف والحفائر التي يقوم بها العلماء في أنحاء وادي النيل، وهذه الفجوات تغف في وجه المؤرخ حجر عثرة لا تجعله يعرف تتبع سير الحوادث بصفة متصلة. فهنا نحن أولاء نعرف أول كاهن أكبر ترع على كرسي كهنة «آمون»، ولكن بعد ذلك لا نعرف من الذي خلفه، إذ تعوزنا الوثائق كلية إلا بعض إشارات لا تشفى

(١) راجع : Porter & Moss I, p. 147



غلة ، ثم تستمر بنا الحال كذلك في عهد « رعسيس الثاني » حتى العام السادس والأربعين من حكمه حيث تطالعنا الوثائق بأن الذى كان يشغل هذه الوظيفة حتى نهاية حكم هذا الفرعون هو الكاهن الأكبر « باكخنسو » ، على أن ذلك لا يعنى أننا لا نعرف أسماء أشخاص آخرين قد شغلوا هذه الوظيفة في عهد هذا الفرعون ، بل على العكس نعرف منهم حتى الآن أسماء ثلاثة وهم : « وننفر » ، و « باسر » ويحتمل كذلك « أمنحتب » ، ولكنا لا نعرف ترتيب توليهم مهام هذه الوظيفة الخطيرة ، وعلى ذلك فإننا إذا ذكرناهم هنا في أى ترتيب فإن ذلك مجرد تخمين قد تدحضه كشوف جديدة .

وعلى أية حال فإن الظواهر تدل على أن كاهن « آمون » الأكبر الذى خلف « نب وننف » هو « وننفر » .

وليس لدينا معلومات مباشرة عن حياة « وننفر » بوصفه كاهنا أكبر « لآسون » إلا ما نعرفه عنه وعن أسرته من الأثر الغريب المحفوظ الآن « بمتحف نابولى » وهو يحتوى على سلسلة نسب هذا الكاهن ، وقد أقيم تذكارا لأحد أبنائه « أمنمات » رئيس الشرطة ومدير أعمال الآثار الملكية في عهد « رعسيس الثاني »<sup>(١)</sup> ، وكان « لوننفر » ولدان آثران أحدهما يدعى « حورا » ولقبه مدير أعمال الكاهن الأعظم للإله « أنحور » ( أونوريس ) ، أما بناته فكان أربعة ، وكان أحد أولاد أخيه « منوسى » يدعى « باسر » وهو الذى كان نائبا للفرعون في بلاد « كوش » ، وكانت « إزيس » زوج « وننفر » على حسب العرف تحمل لقب « رئيسة الحرم في معبد الإله آمون » وستناول الحديث في موضوع هذه الأسرة فيما بعد .

« منوسى » الكاهن الأكبر لآمون : وكان « منوسى » كسلفه لا يحمل إلا لقب الكاهن الأكبر للإله « آمون » ويرجع الفضل في معرفة لقبه هذا إلى أخيه « رع حتب » الذى كان يشغل كرسي رئاسة الوزارة ، والذى كان قد أوفده

(١) راجع : Brugsch Thesaurus p. 951 - 6

«رعمسيس الثانى» فى بعث رسمى لبلاد «خيتا» حوالى العام الحادى والعشرين من حكمه لتوقيع المعاهدة التى أبرمت بين البلدين كما تحدّثنا عن ذلك من قبل ، ومن المحتمل أن «منوسى» كان قد بلغ نهاية رقيه فى سلك الكهانة فى هذا الوقت ، أى فى النصف الثانى من عهد «رعمسيس» . والواقع أن «منوسى» الكاهن الأكبر «لامون» ، و «رع حنب» الوزير الأول كانا أبنى «باحنتر» رئيس كهنة الإله «بتاح» على حسب أحد الأقوال وكانت أمهما رئيسة حريم الإله «أنحور» (أونريس) وكانت زوج «رع حنب» تحمل لقب «رئيسة حريم الإله «حشفى»» وهو لقب نادر جدّا . وهذا الإله هو معبود بلدة «أهناسيا المدينة» .

«باسر» الكاهن الأكبر للإله آمون : يجب ألا نخلط هنا بين هذا الكاهن وسميه الذى كان يحمل لقب الوزير فى عهدى «سيتى الأول» و «رعمسيس الثانى» وقد تكلمنا عنه فيما سلف ، وكل معلوماتنا عن هذا الكاهن مستقاة من تمثاله الذى عثر عليه فى خبيثة «الكرنك» . وهذا التمثال منحوت فى الجرانيت الرومادى ، وقد مثل «باسر» راكعا أمام رأس الإله «لامون» التى على هيئة كبش ، ويرتدى ملابس الكهانة الخاصة بهذا العهد ، وتتألف من الشعر المستعار ذى الخصل الكبيرة وثوب فضفاض ذى ثنيات وفوقه جلد فهد وعلى نغذه الأيمن شارة الكاهن الأكبر للإله «لامون» وهذه تشمل خمسة أغصان من زهرة البشبين تحمل قطعة مربعة نقش عليها طغراء «رعمسيس الثانى» ، ويتنعل حذاء ضخما . وقد نقش على ظهر التمثال المتن التالى : «قربان يقدمه الملك «لامون رع - حور اختي - آتوم» ، سيد الكرنك الإله الأكبر الذى ولد نفسه والذى لا نعرف جسمه ، خالق كل كائن ، وموجد كل موجود ، محي الآلهة والناس ، لبتة يجعل تمثالى بأوى ويبقى رائيا «لامون» كل يوم ، لأجل روح الكاهن الأول للإله «لامون» «باسر» .

(١) راجع : Lefebvre Histoires Des Grands Pretres 250 ff.

(٢) راجع : Legrain. cat. gen. Statues. II. No. 42156

وكذلك نقش حول مقاصدة هذا التمثال متن جاء فيه : " لأجل روح الأمير الوراثى والكاهن الأول « لآمون » « باسر » يقول : إني رجل يبجل إلهه وينفذ قوانينه ، ولقد حباني على الأرض بمشاطرة واجباته ، لينته يمنحني أن أتم في سعادة حياتي على حسب ما أمر لأجل روح ( كا ) الحاكم الوراثى ، « رئيس كهنة كل الآلهة » والكاهن الأول « لآمون » « باسر »

وهذا المتن كما يرى القارئ لا يمدنا بشيء عن أسرته ، كما لا يتحدثنا عن مكانته ونفوذه في هذا العصر ، هذا إذا نظرنا إلى أن لقب رئيس كهنة كل الآلهة في هذه الفترة لم يكن إلا لقب شرف وحسب — لا كما كان في عهد « تحمس الرابع » و « أمنحتب الثالث » — يدل على أن صاحبة ذونفوذ وسلطان .

« أمنحتب » الكاهن الأول للإله آمون : لا نعلم عن هذا الكاهن أى شيء مباشر ، كما أننا لسنا على ثقة من أنه كان في عهد « رمسيس الثانى » على وجه التأكيد ، فكل ما لدينا من معلومات عنه قد وصلت إلينا عن نقش لابنه « أمنمات » رئيس الإصطبل الأعظم للفرعون « رمسيس الثانى » ، وهذا المتن نقش على صخرة في جزيرة « سهيل »<sup>(١)</sup> ، ولا نعرف من أسرته إلا ابنه « أمنمات » الذى كان يلقب رئيس الاصطبل في الاصطبل العظيم « لرعمسيس الثانى » في البلاط .

« باكنخنسو » الكاهن الأول للإله آمون : يعتقد الأستاذ « ليقر » في كتابه الذى وضعه عن كهنة « آمون » العظام في خلال الدولة الحديثة<sup>(٢)</sup> أنه كان يوجد ثلاثة كهنة عظام باسم « باكنخنسو » ، ويقول إن « باكنخنسو الأول » عاش في عهد « تحتمس الرابع » و « أمنحتب الثالث » ، أما « باكنخنسو الثانى »

(١) رابع : Mariettes Monuments Divers pl. 72 No. 49 & p. 24 ; Brugsch Thesaurus 1215.

(٢) رابع : Histoires des Grands Pretres D'Amon de Karnak : p. 127 Note 2.

فقد حاصر « رعسيس الثاني » ثم « مرنبتاح » ابنه وبعد ذلك تولى هذه الوظيفة « باكنخنسو الثالث » الذى عاش فى عهد الفرعونين « ستناخت » و « رعسيس الثالث » ، غير أن كلا من الأثرين « انجلباخ » و « قارى » قد تناول هذا الموضوع ووصل إلى نتيجة تفسيرا رأى « لقبر »<sup>(١)</sup> ، ونعلم منها أنه لا وجود قط لكاهن أعظم يدعى « باكنخنسو » فى عهد « أمنحتب الثالث » ، وقد تطرق « انجلباخ » فى استنباطه إلى حد أنه لا يوجد كاهن أعظم يدعى « باكنخنسو الثالث » ، بل الواقع أن « باكنخنسو » الكاهن الأكبر « لآمون » كان فى كل ذلك واحداً ، ويستنبط أنه عاش حتى بلغ السابعة بعد المائة ، غير أنه لا يحزم بهذا الزعم الأخير ، أما الأثرى « قارى » فقد حصر بحثه فى عدم وجود كاهن أعظم لآمون فى عهد « أمنحتب الثالث » يدعى « باكنخنسو » .

وسنورد هنا حياة « باكنخنسو » الذى عاش فى عهد « رعسيس الثانى » كما جاء على الآثار التى أوتحت بعهد هذا الفرعون . والمصادر الأصلية الهامة التى سنعتمد عليها هنا فى بحثنا مصدران : أولهما تمثاله المحفوظ الآن « بمتحف مونيخ » ، والآخر تمثاله الموجود « بمتحف القاهرة » الذى عثر عليه « بلحان » فى الكرنك عام ١٩٠٤ بالقرب من الباب الجرانيتى للبوابة السابعة وهذان التمثالان من طراز واحد ، ويمثلان « باكنخنسو » لابسا الشعر المستعار الخاص بعصر الرعامسة ، ويرتدى قميصا ضيقا ، وقد مثل جالسا القرفصاء على قاعدة منخفضة بذراعيه مطويتين على صدره .

نقوش تمثال « مونيخ » : النقوش التى على مقدمة التمثال :<sup>(٢)</sup> « قربان يقدمه الملك لآمون - آتوم حوراختى » الروح السامى المائس فى الصدق ، والتمثال القاطن فى وسط سفينة ،<sup>(٣)</sup> وللالة « موت » العظيمة كبيرة القطرين ، وللالة « خنسو نقر حنب » لأجل أن يعملوا على

(١) راجع : A. S., XL, p. 507 & Ibid. p. 639

(٢) راجع : Brugsch Thesaurus p. 1240, Br. A. R. III § 561 ff

(٣) كان تمثال الإله يوضع فى سفينة صغيرة فى محراب فيها ، ثم يوضع فى قدس الأقداس بالمعبد .



أن يخلد اسمي في « طيبة » ، ويميش مدة الأبدية — لأجل روح الأمير الوراثة رئيس كهنة كل الآلهة ، والكاهن الأول « لأمون » في « الكرنك » ( المسمى ) « باكنخسو » يقول : « ياها الكهنة » ، ويا آله الآلهة ، وياها الكهنة المطهرون في بيت « آمون » ، قزبوا أزهارا ثقالا ، وماء ، ولحي ، وإلى خادم نافع لسيد رزين ، وعادل وحق ومبتهج بالصدق ، وماقت الصف ، ومقيم قوانين إله الكاهن الأول « لأمون » ( باكنخسو ) .

النقوش التي على ظهر التمثال : « الأمير الوراثة والكاهن الأول « لأمون » ( باكنخسو ) يقول : « إني رجل عادل ، وحق ومفيد لسيد ، ومحترم خطط إله ، وسائر على الطريق ، ومنجز أشياء نافعة في معبده ، لأنني المشرف الأعظم على الأعمال في بيت آمون ، ومرضى مسيدى لإرضاء تاما ، فأتم ياها الناس جميعا أصحاب الروح القبط ، وأتم يامن يعيشون ( فعلا ) على الأرض ، وأتم يامن سيأتون بعدى في ملايين ملايين السنين ، بعد الشيخوخة والعمر الطويل ، وأتم جميعا يا أصحاب العقل القطن ، الذي يفهم الفضل — إني سأحدثكم عما كنت عليه من خلق ، عندى كنت — على الأرض — في كل الوظائف التي شغلتها منذ ولادتي :

لقد أفضيت أربع سنوات طفلا كاملا - ومضيت اثنتى عشرة سنة صبيا ، كنت في أثنائها رئيس اصطبل التعليم في عهد الملك « من ماعت ريع » ( سبق الأول ) ، وكنت كاهنا مطهرا للاله « آمون » مدة أربع سنوات ، وكنت كاهن والد الإله مدة اثنتى عشرة سنة ، ثم كنت كاهنا ثالثا للاله « آمون » مدة خمس عشرة سنة ، ثم كاهنا ثانيا للاله « آمون » مدة اثنتى عشرة سنة . وقد كافأني ( الإله ) فيزنى لفضلى ، وعيننى في وظيفة الكاهن الأول للاله « آمون » ، وقد مارسها سبعا وعشرين سنة .

وقد كنت والدا رحيا بمرءسى ، فعلبت أناسيم الصفار ، ومددت يدي لمن كان قصا ، وطمأنات — أولئك المحتاجين — على حياتهم ، وقت بعمل أشياء نافعة في معبده ، بوصنى المشرف الأعظم على الأعمال في « طيبة » ، لحساب ابنه الذى أنجبه من ظهره ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى « رعسيس الثانى » . معطى الحياة ، ومؤسس الأوقاف الخيرية لوالده « آمون » ، الذى وضعه على عرشه .

ما عمل تحت إشراف الكاهن الأول « باكنخسو » : « لقد عملت أشياء نافعة في بيت « آمون » ، لأننى كنت المشرف على أعمال مسيدى ( الملك ) ، ولقد أقت له معبدا ( يدعى ) « رعسيس محبوب آمون » الذى يسمع التضمرات ، عند الباب العلوى لبيت « آمون » ، وقد أقت فيه مسلات من حجر الجرانيت ، وهى التى قد وصل بهاها إلى عنان السماء ، وقد أقت بؤابة أمام المبد من الحجر ، مواجهة « لطيبة » ، وكانت مضمورة بالمياه ( أى أن أسفل البؤابة كان مضمورا بالماء الذى كان يستعمل لرى الحدائق المتسدة أمام المبد ) ، وكانت الحدائق مفروسة بالأشجار ، وقد

صنعت أبرابا غاية في العظم من السام ، بهاؤها يصل الى السماء ، وقد نحت تكللا غاية في الضخامة ، وأقبتها على الساحة الفخمة المواجهة لمعبده ، وبنيت سفنا عظيمة (تسيح) على التهر «لآمون» و «موت» و «خنسو» — بوساطة الأمير الوريث الكاهن الأول «لآمون» «باكخنسو» .

النقش الذي حول القاعدة : ” الأمير الوريث والكاهن الأول «لآمون» «باكخنسو» يقول : إني رجل حازم عادل ومحق ، ينفذ قوانين إلهي ، ومستسلم لإرادته ... ، ورجل يداه متقبضان على عمود السكان ، وشغل مدة حياته في وظائف نوبي «آمون» ، وقد كنت سعيدا في هذا اليوم أكثر من أمس ، ولدت الإله يزيد في القدر كذلك في سعادتي ! ، ولقد كنت منذ طفولتي المبكرة حتى شيخوختي ، في بيت «آمون» خادما له في صدق ، وعيناي تريان عليه ، ليته يتم لي حياة سعيدة مداها عشر ومائة سنة .

تمثال المتحف المصري ( راجع Legrain, Catal. Gen. No. 24155 ) .

المتن الذي على مقدمة التمثال : ” قربان يقدمه الملك للاله «آمون رع» ، الذي كان في الأصل للارضين — السيد المسيطر بالسلطان والقوة ، والعظيم بالخوف الذي يبعثه ، وللأله «موت» العظيمة «عين رع» ، وللاله «خنسو» نقر حثب » ، لأجل أن يمسكوا على أن يكون اسمي ثابتا بقوة في «طيبة» ، وأن يعيش في الكرنك ، وعلى أن كل ما يأتي من موافق قريهم يوضع أمام تمثالي — لروح والد الإله صاحب البدين الطاهرتين ، والكاهن الثالث «لآمون» ، والكاهن الثاني «لآمون» ، والمشرع على كل كهنة الآلهة ، والكاهن الأول «لآمون» «باكخنسو» يقول : إني المدير في «طيبة» لكل الأشغال المتنازة ، وإني رجل حازم ثقة سيده تماما في إدارة كل طوائف الحرف في كل الآثار التي عملها لوالده «آمون» .

النقوش التي على ظهر التمثال : ” الكاهن والد الإله ، والكاهن الأول «لآمون» «باكخنسو» يقول : إني رجل طيب المنبت أبا وأما ، وابن كاهن ثان للاله «آمون» (بالكرنك) ، وقد تخرجت من مدرسة الكتابة (الكاتبة) في «معبد سيدة السناء» ، وكنت لا أزال صبيا كاملا ، وقد لقيت وظائف الكهانة في معبد «آمون» ، كالابن تحت سيطرة والده ، وقد أثنى علي «آمون» ، ويمزني لفضل ، وكنت متصلا به بثقة ، وعندما رقيت كاهنا والد إله ، رأيت كل مظاهره ، وأنجزت أعمالا نافعة في معبده ، فقامت بكل أنواع الأعمال المتنازة . وإني لم أرتكب خطية في معبده ، ولم أهمل أوامر إلهي فياخضه ، ومرت على أديمه ، منحنيًا ومظهرا خوفا من بطشه . وإني لم أرهب خدمه ، بل كنت لهم أبا ، وقد قضيت للفقير مثل قضائي للثني ، وللغوي مثل الضعيف ، وأعطيت كل واحد ما يخصه ، لأنني كنت لا أمقت إلا الشره ، وقد ضمنت لمن لا خلف لهم جنازهم ، وتابوتا لمن لا يملك

شيئا ، وحيث اليتيم الذى رجاى ، وتمهدت بيسدى مصالح الأرملة . وإنى لم أطرد الابن من مكان والده ، ولم أتزع الطفل الصغير من والدته ، وبسطت ذراعى ، وحصلت على مؤن لمن لا يملك قوتا ، وغذاء لمن كان فى فقر ... .. ذاهبا نحو المتضرع ( ؟ ) ، وفتحت أذنى لمن يقول الصدق ، وأبعدت عنى من كانوا يحملون أوزارا — لأجل روح الأمير الوراى الكاهن الأول « لآمون » ( باكنخنسو ) .

النقوش التى حول القاعدة : ” الأمير الوراى ، ووالد الإله ، ومحجوب الإله ، رئيس الأسرار فى السماء ، وفى الأرض ، وفى العالم السفلى ، والكاهن الأعظم الراىن للاله « رع » فى « طيبة » ، والكاهن « سم » ، والرئيس الأعظم لمصنع « بشاح » ، والمشراف على كهنة كل الآلهة ، والكاهن الأعظم للاله « آمون » ( باكنخنسو ) يقول : إنى رجل حازم عادل محقق ، فاعل الخير بين الناس ، أخاف الله ، منفذا قوانينه ، مستسلا لإرادته ، وإنى مختلط هنا بطائفة المدوحين من صاحب الاسم الخفى ومعلما نفسى من وجباته ، وإنى ذو شيخوخة غمرت بها الحظوات التى يمنحها أصفياه فى أعماق معبده .

وإذا فحصنا نقوش هذين التمثالين معا ، أصبح من السهل علينا أن نستخلص منها حياة هذا الكاهن الأعظم ، والواقع أن ما جاء عليهما يعطينا صورة صادقة عن حياته وأعماله ، كما دقنها هو ، وتتلخص فيما يأتى :

كان « باكنخنسو » طبيى المنبت ، وكان والده يعمل من قبله فى معبد « آمون » « بالكرك » كاهنا ثانيا لهذا الإله ، غير أنه مما يؤسف له لم يذكر لنا اسم والده ، وقد تعلم فى صباه المبكر فى مدرسة الكتبة التى كان يتخرج منها كل العطاء الذين يحذقون الكتابة ، وكانت أمثال هذه المدارس فى داخل المعبد نفسه ، وقد أرسله والده فى معبد الإلهة « موت » الذى كان ملاصقا لمعبد « آمون » « بالكرك » ، وقد نبغ فيها لأنه كان طفلا كاملا ، وقد دخلها بعد السنة الرابعة من عمره وتركها فى السنة التاسعة تقريبا ، ثم يقص علينا بعد ذلك أنه قد أمضى اثنتى عشرة سنة رئيسا لاصطبل التعليم لللك « سبتى الأول » أى أنه قد بقى فى هذه الوظيفة حتى الحادية والعشرين من عمره ، ومن ثم بدأت حياته الدينية فى المعبد حيث كان والده يرشده فى خطواته الأولى فى هذا السبيل ، فسار فيها حتى وصل إلى نهاية المطاف وبلغ أعلى رتبة يتوق إليها أى كاهن طموح .

( ١ ) فكان كاهنا مطهرا مدة أربع سنوات ، أى من السنة الحادية والعشرين إلى السنة الخامسة والعشرين .

( ٢ ) ثم رقى إلى وظيفة كاهن بلقب « والد الإله » وبقي فيها اثنتى عشرة سنة ، أى من السنة الخامسة والعشرين حتى السنة السابعة والثلاثين ، وانتقل بعدها إلى مرتبة كاهن ثالث ، ومكث فيها خمس عشرة سنة ، أى من السنة السابعة والثلاثين حتى السنة الثانية والخمسين ، ثم قفز بعدها إلى وظيفة الكاهن الثانى ، وشغلها اثنتى عشرة سنة ، أى من السنة الثانية والخمسين ، حتى السنة الرابعة والستين .

وعلى ذلك لم يعين كاهنا أولا للإله « آمون » إلا فى السنة الرابعة والستين من عمره ، وقد ترجع على كرمى هذه الوظيفة العظيمة سعا وعشرين سنة ، ولذلك يكون قد بلغ وقتئذ من العمر الحادية والتسعين ، وهى السنة التى نصب فيها تمثاله فى معبد « الكرنك » ، حيث أصبح مختلطا بطائفة الممدوحين ، كما يقول هو فى نقوشه ، ولما كان كل من تمثاليه منقوشا عليه لقب الملك « رعمسيس الثانى » دل ذلك على أن هذا الفرعون كان لم يزل حيا وقتئذ ، ومن المحتمل أنه قد عاش حتى بلغ السابعة بعد المائة ، كما يستنبط ذلك « انجلباخ » ، عندما نحن أنه لم يوجد إلا « با كنخنسو » واحد فى تاريخ هذه الفترة .

وقد أمضى « با كنخنسو » نحو سبعين سنة فى سلك الكهانة ، وقد عاش على أقل تقدير نحو إحدى وتسعين سنة ، كما يحتمل أنه ولد فى عهد « حور محب » ، وبدأ حياته فى عهد « سبتى الأول » ، ثم رقى كاهنا أول « لآمون » ، قبل السنة الأربعين من حكم « رعمسيس الثانى » ( حوالى ١٢٦٠ ق م ) ، والظاهر أنه على حسب رأى « لفبر » ، قبل السنة السابعة والستين بقليل ، وهى السنة الأخيرة من حكم هذا الملك المسن .



وقد طلب إحالته الى المعاش بسبب تقدم سنه ، ومن الجائز جدًا أنه قد عاش حتى عهد « مرنبتاح » ، ويذهب « انجلباخ » إلى أنه عاش حتى عهد « رعسيس الثالث » ، ومن أجل هذا لا يعترف إلا بوجود « باكنخنسو » واحد . ( راجع A. S. XL, p. 507 ff ) .

وقد تمتدح « باكنخنسو » ، بما له من صفات وهبها إياه إلهه ، ومما لاشك فيه أن « رعسيس الثانى » قد رقاها الى وظيفة كاهن أول ، لما لحظ فيه من فضائل أخرى ، ولا يبعد أن مهارته فى فنّ العارة ، هى التى لفتت نظر هذا الفرعون صاحب المباني العظيمة ، وجعلته يرفعه الى مرتبة الكاهن الأول . فقد رأينا أنه كان يشغل بإنجاز معبد الأقصر فى عهد « رعسيس الثانى » الذى زاد فيه — كما ذكرنا من قبل — ردهة وبوابة ضخمة . وتنسب إلى « باكنخنسو » بوجه خاص ، إقامة المستلين اللتين لا تزالان باقيتين حتى الآن ، واحدة منهما فى ميدان « الكونكرد » بباريس ، والثانية فى مكانها الأصلي بالأقصر .

ولا يبعد أنه قد مات بعد أن جاوز المائة ، وقد دفن فى قبره الذى نحته لنفسه فى جوف « تل ذراع أبى النجا » رقم ٣٥ ويشمل هذا القبرقاعة فى صور مدخل عظيم الحجم وممّزا ، وقد زينتهما ستة تماثيل موزعة مثنى فى أطراف الحجر كلها ، وعند ملتقى القاعة بالمتز نقراً الصلوات العديدة التى ذكرت معها ألقاب المتوفى ، وكذلك نشاهد مناظر لعبادة « أوزير » و « بتاح سوكر » و « نوبيس » وفى إحدى هذه المناظر نشاهد « باكنخنسو » ممثلاً ومعه زوجه راكعين أمام الإله يقرآن هذا الدعاء ، ليت « أنوبيس » المحنط يحملنى أجلس على عرش الأبدية لأجل روح « أوزير » الكاهن الأول « لآمون » « ماكنخنسو » وزوجه ، ومحبوبته رئيسة حريم « آمون » « مريت سجر » ، وهذه هى الوثيقة الوحيدة التى جاء فيها ذكر زوج « باكنخنسو » . وتابوت هذا الكاهن الأعظم المصنوع من الجرايت محفوظ الآن بمتحف « ليفربول » ويحتمل كذلك

أن التمثال الموجود الآن في « مونيخ » قد وجد في هذا القبر (راجع Porter 8-67 & Moss I, p. 67-8).

« رومع — روى » الكاهن الأول « لآمون » : تدل كل الوثائق التي في متناولنا حتى الآن على أن خلف « باكنفسو » المباشر على كرسي الكاهن الأول للاله « آمون » هو « رومع — روى » ولا بد أنه تسلم مهام وظيفته في نهاية حكم « رمسيس الثاني » وبقى يشغلها حتى عهد « سيتي الثاني » . والآثار التي نستقي منها معلوماتنا عن الكاهن الأعظم « رومع — روى » أصبحت الآن عديدة (راجع Hist. Des Grands Pretres p. 256 ff.) ، وتقدم لنا وثائق غاية في الأهمية . وقبل أن نتحدث عن تاريخ حياته وأعماله يجب أن نحل اللغز الذي حيك حول اسمه ، إذ كان من المعترف به حتى زمن قريب جدًا أنه توجد شخصيتان متميزتان وهما الكاهن الأول « رومع » والكاهن الأول « روى » ؛ وقد حاول أصحاب هذا الرأي أن يوجدا بينهما علاقة الابن بالأب . ولكن السؤال المهم هنا هو من كان الأب ومن كان الابن منهما ؟

ومن المدهش أن المتون في ظاهرها لم تضع حدًا فاصلاً لهذه المسألة ، مما خلق مادة لمناقشة علماء الآثار في هذا الصدد كالتى يخلقها علماء الكلام والفقهاء لأمر تافه . فقد ظن « مسبرو » أن « روى » وهو الأب على حسب رأيه عاش في عهد « مرنبتاح » وأن ابنه « رومع » ، كان في عهد « سيتي الثاني » . (راجع Momies Royales p. 666) ، وكذلك يعتقد « لجران » أن « روى » كان والد « رومع » (راجع Br. A. R. III, § 618) ، ولذلك يعتقد أن « رومع » عاش في عهد « رمسيس الثاني » وأن « روى » ابنه كان في عهد « مرنبتاح » ، والواقع أنه

بعد فحص متنى التمثالين اللذين عثر عليهما « لجران » فى الكرنك فى عام ١٩٠٤ —  
 اتضح جليا أن الاسم « رومع » و « روى » هما اسم واحد لشخص واحد بعينه .  
 وكل من هذين التمثالين يصور لنا رجلا قاعدا القرفصاء على وسادة ، وجسمه مزمل  
 فى قميص ضيق مثل تمثال « باكنخسو » بالضبط كما سبق ، ومن العبت  
 أن نفرض أن تمثالا بعينه يمكن أن يكون صورة لشخصين مميزين ، وقد وضع  
 لإحياء ذكراهما ، فإذا كان « رومع » شخصا مميزا عن « روى » فلا بد أن التمثالين  
 يجب أن يكونا إما لاسم « رومع » وإما لاسم « روى » أى أنهما يكونان إما « لرومع »  
 خاصة أو « لروى » خاصة . والواقع أننا نجد على التمثال رقم ٢١٨٦<sup>(١)</sup> القرايين التى ذكرت  
 فى أحد نقوشه قد عملت لإله الكرنك لأجل روح الكاهن الأول لآمون « رومع » ،  
 ومن جهة أخرى نجد أن خطاب المدح الذى نقرأه فى نقش آخر على نفس التمثال  
 قد وضع فى فم الكاهن الأول « لآمون » المسمى « روى » . وكذلك نجد على التمثال  
 رقم ٢١٨٥ نقشين آخرين على هذا التمثال يلفت تأليفهما النظر بوجه عام . وهاك  
 المتن الأول منهما :

« قربان يقدمه الملك « لآمون رع » ملك الآلهة ، وللإلهة « آمونيت » المبهجة  
 فى الكرنك ، وللإلهة « موت » سيدة السماء وملكة الآلهة ، وإلى « خنسو فى طيبة  
 نفرحتب » لأجل أن يجعلوا تمثالى يشوى ويبقى ويتخذ مكانا فى الكرنك مخلدا  
 لروح الكاهن الأول لآمون « روى » يقول : إني آتى إليك يا سيد الآلهة يا « آمون »  
 رئيس تاسوع الآلهة . إني أعبد جمالك كل يوم وإني أشبع رغباتك . إرن إلى  
 بوجهك الجميل لأنى عبدك المخلص الذى باركته وحفظته على الأرض ، وإنى  
 خدمتك باستقامة وقد شخصت فى بيتك مغمورا بنعمائك ، وعيناي تريان صليك .  
 لأجل روح رئيس كهنة كل الآلهة والكاهن الأول لآمون « رومع » . »

ففى هذا المتن نرى أنه يتبدى بصلاة « روى » ثم يستمر متضرعا من أجل « رومع » ، وكذلك المتن الثانى ، وهو المنقوش حول قاعدة هذا التمثال ، فإنه يخلط الاسمين ويحتوى أولا على صلاة لروح الكاهن الأول « روى » ثم صلاة أخرى لأجل الكاهن الأول « رومع » ، على أن هذه الظاهرة نجدها كذلك فى المتنون التى على جدران معبدى « الكرنك » و « السلسلة » . ففى « الكرنك » نجد أن المتن التذكارى المنقوش على الجدار الشرقى للبوابة الثامنة يتبدى بصلاة موجهة « لآمون رع » من الكاهن الأعظم « رومع » ، وتنتهى بصلاة من أجل الكاهن الأعظم « روى » ، وكذلك الحال فى نقوش « السلسلة » فإننا نجد القرابين قدمت على التوالى إلى « روى » و « رومع » .

وهكذا يرى الإنسان — على نفس التمثال وفى نفس النقش بل وفى جمل وضعت جنباً لجنب — الاسمين « رومع » و « روى » مستعملين الواحد بدلا من الآخر بلا تمييز . ومن ثم نستنبط على وجه التأكيد أن الاسمين لشخص واحد يسمى « رومع » ومصغره « روى » .

أما موضوع تبادل هذين الاسمين بهذه السهولة وحلول الواحد منهما مكان الآخر فليس بالأمر المدهش أو الغريب ، إذ لدينا أمثلة تشبه ذلك كثيرا فى الآثار المصرية فنجد مثلاً اسم « أمنحتب » قد حل محله الاسم المصغر « حوى » كما ذكرنا ذلك آنفاً . وإذا كان هذا التبادل المفاجئ الذى نراه فى النقوش المصرية لم يميزه المصرى القديم قط ، فإنه كان فى الواقع موضع دهشة وحيرة عند علماء الآثار الأحداث ، حتى أن بعضهم قد حاد عن الصواب وأخطأ الفهم وجعل من الاسم والتصغير اسمين مختلفين ، فنجد مثلاً أن نائب الفرعون فى بلاد « كوش » المسمى « أمنحتب » كان ينادى باسمه المصغر « حوى » ، وقد عجز الأثريون عن فهم كنه



هذا الاسم المزدوج، ولذلك اخترعوا طريقة لحل هذا اللغز فقالوا إن «أمنتب» اسم على حدة و «حوى» اسم آخر وأنها زميلان أو أخوان (راجع Sethe A. Z. p. 89 (1907)) ، وعلى هذا النمط أرادوا تفسير اسم « رومع — روى » ، وذلك لعجزهم عن التمييز بين الاسم الكامل والاسم المصغر لنفس الشخص عند المصريين الى أن حل هذه المعضلة الأستاذ «زيتة» ، وبهذه النتيجة التي وصلنا اليها في تحقيق شخصية هذا الكاهن الأعظم سقطت نظرية الأستاذ «برستد» وهي التي على حسبها كانت وظيفة الكاهن الأعظم «لآمون» في هذا العهد وراثية، وذلك لأن «رومع» كما يسميه «برستد» ، لا يمكن أن يورث وظائفه «لروى» للأسباب التي ذكرناها، ومن جهة أخرى لم يخلف الكاهن الأكبر « رومع روى » بوصفه الرئيس الأعلى لكهنة «آمون» بالكرك ، ابنه « باكنخنسو» الذي لم يتجاوز ترقيه وظيفة الكاهن الثانى « لآمون » . والواقع أن المتن الذى حدا بالأستاذ « برستد » للاحذ بهذه النظرية هو قول « باكنخنسو» الكاهن الأكبر للإله « آمون » فى أحد نقوشه ما يأتى : " ليت ابنى يكون فى مكانى ، وأن يكون شرف مقامى فى يديه ( وأن ينتقل هذا ) من الأب لابن حتى الأبدية " . والواقع أن هذا التتى لم يكن حقيقة واقعة بل كان مجزء رجاء ودعاء نقرأ أمثاله كثيرا فى كل عصور التاريخ المصرى وبخاصة فى عهد الأسرتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة (وقد دعا به «رومع روى» لنفسه فى مكان آخر طالبا أن يعمر عشرين سنة ) . أما القول بأن « روى » يمكن أن يكون حفيد « باكنخنسو» الكاهن الأول لآمون السالف الذكر وذلك لأن ابن « روى » هذا كان يسمى « باكنخنسو » — ومن ثم يستنبط ان رئاسة الكهنة كانت وراثية منذ عهد «باكنخنسو» فى حكم «رعسيس الثانى» — فإنه قول لا يعتمد عليه للأسباب التاريخية التى ذكرناها .

وحقيقة الأمر أننا لا نعرف شيئا البتة عن أصل والدى « رومع روى » ، ولكننا نعرف الكثير عن مجال حياته من النقوش التى تركها لنا فقد عني بترجمته

لنفسه عناية عظيمة<sup>(١)</sup>، فاستمع لما يقصه عن نفسه على أحد تماثيله : "لقد وصلت الى سن الحلم في بيت «آمون» ، وقد كنت وقتئذ كاهنا مطهرا كاملا ، وكان عقلي متيقظا ، وفضيلتي ممتازة ، وخططي تسير إلى هدفها . ولما كنت قد انتخبت لأعمال الطيبة في معبده وكذلك وعدت بأن أكون « والد إله » لأجل أن أجيب نداء روحه المفعم (كا) وأشبع رغباته فإنه (أى آمون) قد كشف عن صفاتي وكافأني لفضيلتي ، وجعل الملك يعرفني ويدكر اسمي أمام رجال البلاط . وقد عمل مرسومي لكل وظيفة عالية شغلتها عند نفس الفرعون « رعسيس الثاني » بن « آمون » من صلبه ، وقد كافأني « آمون » من جديد بسبب امتيازي ونصبتني كاهنا ثانيا . ولما كانت خزينته ومخزن غلاله دخلهما مفيد لفلاح معبده فإنه أضافهما إلى أعماله فضلا عما أصدقه على من خير ، ونصبتني رئيسا أعلى في معبده بوصفي الكاهن الأول (لآمون) " .

وعلى الرغم مما في هذا المتن من القموض في بعض نواحيه ، فإنه يكشف لنا عن معلومات غاية في الأهمية . فالفرعون الوحيد الذى ذكر فيه هو «رعسيس الثاني» ، ولم يلمح هنا بأى تغيير فى عرش الملك قط ، ولذلك يمكننا أن نستنبط بحق أن « رومع — روى » قد وصل إلى قمة رقبه فى عهد هذا الفرعون المسن ، أى قبل موته بزمان قليل ، وأنه قد خلف « باكنخنسو » مباشرة على كرسي رئاسة الكهانة لآمون فى « الكرنك » ، أما تدرج « رومع — روى » فى وظائف الكهانة فقد وصفه لنا هو بدقة أيضا بعد تلاوة صلاة نقشت على تمثال آخرله (راجع Legrain Catal. Gen. No. 42 185; Lefebvre Insc. No. 4. ) فيعبد لنا ألقابه فيقول : إنه كان كاهنا مطهرا أمام « آمون » ، ووالد إله « لآمون » ، ثم كاهنا ثالثا « لآمون » ، وكاهنا ثانيا « لآمون » ، ومدير خزانة « آمون » ، ومدير مخازن غلال « آمون » ، ورئيسا لكهنة كل الآلهة ( فى طيبة ) وكاهنا أول « لآمون — رومع » .

(١) راجع : Legrain Cat. Gen. No. 42185, 42186; Lefbvre Insc. No. 10.

وقد امتدت خدمة هذا الكاهن الأكبر إلى عهد الفرعون « مرنبتاح » (حوالى ١٢٣٣ - ١٢٢٣ ق م)، إذ وجدنا اسمه منقوشا بوضوح على أحد تماثيل هذا الكاهن الأكبر المحفوظة « بالمتحف المصرى » (راجع Journal D'Entrée No. 37874; & A. S. XXIV (1924) p. 134.)، وكذلك على لوحة جبل السلسلة (راجع L. D. III, p. 200 a) . وقد كتب على هذه الآثار ألقابا جديدة لهذا الكاهن من بينها: « المشرف على كهنة كل الآلهة فى الوجهين القبلى والبحرى . وهذا اللقب لم يكن يمنح إلا نادرا لرئيس كهنة « آمون » فى خلال الأسرة التاسعة عشرة، وهذا اللقب يقابل لقب « المشرف على كهنة الوجهين القبلى والبحرى » الذى كان يحمله الكاهن الأول وغيره فى خلال الأسرة الثامنة عشرة . ولم نجد من كان يحمله من بين الكهنة الأول فى عهد الأسرة التاسعة عشرة إلا الكاهن الأول « لآمون » « نبترو » فى عهد « سيقى الأول » .

وقد عرف « رومع - روى » كيف يستغل ضعف « مرنبتاح » ليقوى مركزه الشخصى ويمكنه من التمتع بالسيادة التى كان يتمتع بها الكاهن الأول « لآمون » قبل قيام « إخناتون » بحركته الدينية المعروفة . والواقع أنه قد أفلح فى ذلك فلاحا عظيما لدرجة أنه تمكن من نقش اسمه وصورته على أحد جدران معبد « الكرنك » وقد كان هذا امتيازا مقصورا حتى الآن على الفرعون وحسب ، ولم يكن فى استطاعته اتخاذ هذه الخطوة التى كانت تعدّ فى نظر الكهنة الأول فى عهد الأسرة الثامنة عشرة انتهاكا لحرمة القداسة الملكية، إلا عندما شعر بضعف سلطة الملك الدينيوية وقتئذ، أى عندما أخذ يشعر بضعف الفرعون فى حكم البلاد وقلة نفوذه فيها . فقد وجدت على الجدار الشرقى للبوابة الثامنة بالكرنك ثلاثة متون مدونة على عارضتى وعتب باب صغير يؤدى إلى السلم فى داخل هذا الجدار؛ ثم نجد على اليمين مباشرة من الجهة الشمالية لهذا الباب لوحة عظيمة تحتوى على النقش العظيم الذى أطلق عليه الأثرى « لقب » (النقش التذكارى) وهذه المتون كلها كانت مؤرخة،

غير أنه مما يؤسف له كثيرا وجود التاريخ مهشما ولم يبق منه أى شىء يرشدنا عن عصره إلا طغراء يحتوى لقب « سبتى الثانى » . يضاف إلى ذلك أننا نرى فوق عتب الباب المذكور لوحة تمثل « سبتى الثانى » يتعبد أمام الإله « آمون » ويقدم له قرابين ملكية وهنا نلاحظ أن طغراءى الملك كانتا سليميتين .

وهكذا نرى أن « رومع - روى » الذى بدأ يشغل وظيفة رئيس كهنة « آمون » بالكرك فى نهاية عهد « رعمسيس الثانى » ظل فى خطوة خلفه « مرنبتاح » عشرة أعوام ، ثم مر بسلام مدة الاضطرابات التى وقعت فى عهد كل من « أمنموس » و « سبتاح » ، ليشهد كذلك تربع « سبتى الثانى » (حوالى ١٢١٤ ق م) على عرش الكهانة مدة عشرين سنة، وكان فى كل هذه الأوقات يشغل وظيفة الكاهن الأكبر بالكرك، وقد ارتفع الى سن الشيخوخة معمورا بأفضال « آمون » وإنعاماته يحيط به أولاده وأحفاده متقلدين كلهم وظائف كهانة فى معبد الكرك، ولدينا أنشودة على أحد تماثيله المحفوظة « بالمتحف المصرى » (التمثال رقم ٤٢١٨٥) يتمدح فيها بفضل الآلهة عليه فاستمع لما جاء فيها :

إلى رجل باسل يقظ نافع لسيدة ، أقمت له الآثار فى بيته بقلب محب ، ولبي يشغل فى كل الأعمال ويبحث من كل نافع لإلهى السامى ، وقد كافأنى على كل ما عملته لأنى كنت مفيدا له . ولقد مكنتى بوصنى الرئيس الأعظم على رأس بيته ، وهكذا قد وصلت إلى الشيخوخة وأنا فى خدمته معمورا بإنعاماته ، وأعضائى لم تزل ملوذة حصه وعينائى تريان ، والأطعمة المفيدة لم تزل باقية فى فى ، فى حين أن نعم الفرعون تصبى بفضل « آمون » .

وقد منحى « آمون » أجيالا من أولادى مجتمعين أمانى يؤدون وظائف الكهنة المكلفين بحمل تمثله . وبنا كنت الكاهن الأول بفضل « آمون » إذ كان ابنى يسكن بجانبى كاهنا ثانيا « لآمون » ، وابنى الثانى كاهنا مطهرا فى المعبد الملكى فى غرب طيبة وابن ابنى الكبير ؟ كاهنا رابعا يحمل « آمون » رب الآلهة ، وابن ابنى الآخر والدا له ، وكاهنا مرثلا ذا يدين طاهرتين لصاحب الاسم الخفى « آمون » .  
لبنه يحمل اسمى يبق على تمثال بجانب هذه الأوقاف الخيرية التى عملتها فى هذا البيت ، وأن يتخذ ذكرى اسمى عليها فى المستقبل سرمدا ، وليت الأجيال المقبلة تتمدحنى لأعمالى الصالحة لأنى كنت رجلا مقداما .  
مصر القديمة - ٦



وتدل شواهد الأحوال على أن التمثالين اللذين عثر عليهما « بلحان » في خبيثة الكرنك وهما اللذان يحملان رقمى (٤٢١٨٥، ٤٢١٨٦) لم يكونا منصوبين في مكانهما الأصلي ، ومن المحتمل جدًا أنهما كانا معروضين في الأصل بجانب أحد الآثار التي أقامها «رومع روى» في معبد «آمون» كما يدل على ذلك المتن السابق . والواقع أن «رومع روى» هذا كان مهندس عمائر مثل معظم الكهنة العظام لمعبد «آمون» . ولا بد أنه لهذا السبب قد ذهب إلى محاجر «السلسلة» ، وعلى الرغم من أنه لم يبق هناك ضريحاً على غرار ما فعله معظم أسلافه هناك ، فإنه ترك لنا عوضاً عن ذلك تذكاراً لزيارته وهو لوحة تمثله واقفاً بجانب الفرعون «مرنبتاح» يتعبد أمام الإله «آمون» (راجع L. D. III, 200 a) وقد نقش عليها صيغة القربان المزدوجة التي يدعى فيها تارة «رومع» وتارة أخرى «روى» ويتبعها صلاة لأجل روح (كا) الأمير الوراثي ووالد الإله ، وصاحب اليدين الطاهرتين ، ورئيس الأسرار في السماء وفي الأرض وفي العالم السفلى ، ومضحى نور أمه ، ورئيس جند «آمون» ، والمشرف على الذهب والفضة في بيت «آمون» ، ومدير الأعمال الخاصة لكل آثار جلالتة ، والكاهن الأول لآمون «روى» .

ويحتد لنا أحد النقوش التي على تمثاله المحفوظ «بمتحف القاهرة» (رقم ٤٢١٨٥) أنه كان مدير الأعمال في الكرنك ، وأنه هو الذى كان يعطى كل التعليمات للصناع وأصحاب الحرف ، كما نجده يفتخر في النقوش التي على التمثال رقم ٤٢١٨٦ بأنه بجده ومهارته قد أقام آثاراً مختلفة في بيت «آمون» باسم سيد الأرضين ، وتشمل تماثيل من فضة وذهب مشغول ومطروق ، ثم محراباً مجهزاً ببايين عظيمين من الذهب المرصع بكل أنواع الأحجار الغالية (الحقيقية) ، وكذلك يتحدث عن مبنى كان قد وسع أبوابه ونقش عليه اسم سيد التيجان ، وأخيراً يذكر لنا صفناً جارية في النهر «لآمون» و «موت» «وخنسو» (ثالوث طيبة) .

والواقع أن البناء الذى وجه إليه معظم عنايته لم يكن معبداً ولا مقصورة بل كان مسكن الكهنة العظام . وهذا المسكن كان يقع في الجزء الجنوبي الشرقى من

ضبعة « آمون » على ربوة خارج الردهة التي تمتد بين البوابتين السابعة والثامنة على حافة البحيرة المقدسة العظيمة . والواقع أن المعبد المقام من حجر المرمر وهو الذي وجد عليه « مريت باشا » نقشا للكهنة الأعظم « أمنحتب » ، وكذلك الجدار الذي يوصله بالمباني المصنوعة من اللبن التي هُدمت الآن ، والذي نقش عليه « رومع - روى » ومن بعده « أمنحتب » متنا يدل على ما قاما به من إصلاح ، كان يتألف منها جميعا مسكن الكهنة العظام ونقصوراتهم الخاصة . (راجع Maspero Momies Royales p. 670) . وهذه المؤسسة الدينية يرجع تاريخها إلى عهد الأسرة الثانية عشرة ؛ وقد كان الكهنة العظام من حين إلى حين يصلحون من شأنها كلها ، أو جزء صغير من أجزائها على حسب الأحوال (راجع L. D. III, p. 237 & Lefebvre Insc. § XI) . وكان الجزء الذي شرع « رومع - روى » في إصلاحه في هذا البناء هو المكان المخصص للخبازين وصانعي الجعة . وبهذه المناسبة نقش على البوابة الثامنة على يمين الباب الصغير ، الذي يؤدي إلى السلم النقش التذكاري المشهور الذي أشرنا إليه . ونلاحظ أن « رومع - روى » ، قد تجاسر هنا وأمر برسم صورته واقفا مرتديا ثوبه الشفيف الفضفاض ، مكشوف الرأس حليقا ، ويحلى جيده عقد وخلفه ابنه « باكنخسو » وهو الذي خلفه في منصب الكاهن الثاني للاله « آمون » عندما رقى هو لمنصب الكاهن الأول .

ويلاحظ أن الكاهن الأعظم في هذا المنظر كان رافعا يده تضرعا وخشية . والواقع أن المتن يتبدى بأشودة تضرع للاله « آمون رع » . وبعد أن طلب « رومع - روى » إلى ربه أن يمنحه حياة مديدة سعيدة ، وأن يحفظ عليه صحته حتى الممات وأن يضمن له أبديا توريث أولاده وأحفاده من بعده في وظائفه ، عدّد لنا مناقبه حيث يقول : " أتم يا أيها الكهنة المطهرون ويا كنيست بيت « آمون » ويا أيها الخدم المنازولون للقراب المقدسة ، ويا أيها الخبازون ، وصانعو الجعة وصانعو الحلوى ، وخبازو الرغفان (المساة) « سنت » و « بيت » و « بسن » الذين يقومون بأداء واجباتهم نحو سيدهم ، والذين سيدخلون

في هذا المصنع الذي في بيت «آمون» ، عليكم أن تطقوا باسمي كل يوم ما يحين إياي ذكرى حسنة وعلّيك أن تفخمونى لأعمال الصالحة لأنى كنت رجلا مقداما “ .

لقد وجدت هذا المكان آثاره دراسة تماما ، وجدوانه ساقطة ، وخشبه متآكل ، وإطاراته التي كانت من الخشب قد اختفت ، وكذلك الألوان التي كانت تغطي النقوش البارزة قد أعددتها ووسعت ... .. بأحسن ما يكون ، وقد صنعت الاطارات من حجر الجرانيت وركبت له أبوابا من خشب الأرز الحقيق ، وأقت فيه مصنعا مزيجا للخبازين وصناعي الجملة الذين يسكنونه . وقد عملت هذا بصاعة أحسن من دى قبل محافظة على موظفى الهى «آمون» سيد الآلهة .

وتدل النقوش على أن برجى البوابة الثامنة كانا بمثابة ملحق لسكن الكهنة العظام على الأقل في عهد «رومع — روى» ، إذ قد عثر الأثرى «لقبر» على نقشين في أحد الجدران في الجزء الأعلى من السلم المؤدى للبرج ، والنقش الأول الذى على اليمين هو منظر محاط بسطرين من النقوش الهيرغليفية السريعة . وقد مثل في المنظر شخص صغير يقف ورافعا يديه تعبدا ، أما الكتابة فتقول : ” عمله رئيس تشرفات بيت «آمون» ، ورئيس إدارة الكاهن الأول «لآمون رومع» والمسمى «أمناب» “ . ( ثم يأتى بعد ذلك عمود خال من النقش ) ” ونقاش معبد «آمون» « باكنورل » ابن « حاوقر » والنقش الثانى تحت على مخرج السلم على الجدار الذى يحمل العتب وهو : كاولى ملابس بيت «آمون» وحارس حجرة الكاهن الأعظم لآمون « روى » المسمى « سمتاوى » “ .

ونفهم في الحال أهمية هذين النقشين ، إذ يدلان على وجود إدارتين في داخل البوابة الثامنة في عهد الكاهن «رومع — روى» بالقرب من المباني الخاصة بمسكن الكهنة العظام . وكذلك نعلم أن (تشريفى) «رومع — روى» وهما «أمناب» وتابعه «سمتاوى» كانا يترددان على هذه الأماكن للقيام بخدمات لسيدهم .

وتدل النقوش على أن «رومع — روى» لم يصل إلى رتبة كاهن أول للإله «آمون» إلا في سنّ مرتفعة جدا ، وقد مكث يشغلها مدّة طويلة ومات معمرًا ، وقد كان منتهى أمله وما تتوق إليه نفسه أن تمتد به السنون إلى العاشرة بعد المائة ، إذ نجده في نقوشه قد تضرع إلى ربه راجيا أن يمنع هذا العمر المديد الذى كان يطمح إلى

بلوغه كل مصرى . وقد دفن « رومع — روى » فى قبره ببجبانة « ذراع أبو النجا » ، ولكن مما يؤسف له جد الأسف أن هذا القبر لم يبق منه إلى يومنا هذا إلا دمنه التى تحدث عن موقعه ، ووجد له فى بقاياها تمثال صغير من الجرانيت ، وقطع مختلفة من الحجر كتب عليها اسمه المزدوج « رومع — روى » ( راجع The Museum Journal, Philadelphia March 1924, p. 41. )

### « ونتاجات » الكاهن الأول « لآمون خنوم واست »

ذكرنا فيما سبق الكهنة الأول للاله « آمون » فى الكرنك فى عهد « رمسيس الثانى » غير أن بعض علماء الآثار قد ظن أن الكاهن « ونتاجات » كان ضمن هؤلاء الكهنة فى ذلك أن « لجران » الذى عثر على تمثال فريد لهذا الكاهن قال إنه للكاهن الأول « لآمون » ( راجع Legrain, Cat. Gen. No. 42158 ) معتمدا فى استنباطه على ملابسه إذ يرى فى شعره المستعار الجمعد وجلبابه الطويل ذى الثنايا والكبن المتويين أنه من عصر « رمسيس الثانى » وقد استند فضلا عن ذلك على رأى العالم « مسبرو » الذى قال عن هذا التمثال إن صاحبه عاش فى أواخر عهد « رمسيس الثانى » ، ( راجع Maspero Momies Royales p. 747 ) وقد قفا الأثرى « فرشنسكى » رأى « مسبرو » ، غير أنه لم يفهمه تماما إذ قال إن هذا الكاهن عاش فى العصر الأثيوبى ( راجع Wreszinski, Die Hohenpriester No. 70 ) ولكن من جهة أخرى تدل البحوث على أن اللوحة التى اعتمد عليها « مسبرو » فى تقرير رأيه ليست قديمة إلى الحد الذى يعتقد ، بل إنها فى الواقع من عهد الأسرة العشرين ، ومن جهة أخرى قد أصبح من المؤكد أن « ونتاجات » الذى كان يشغل وظيفة نائب الملك فى بلاد النوبة كان يشغل حقا وظيفة الكاهن الأول غير أنها لم تكن « لآمون رع » ملك الآلهة بالكرنك بل « لآمون رمسيس » « وآمون خنوم واست » ( راجع Grand Temple de Ramses II à Gourneh ; Lefebvre Grands Pretres D'Amon. De Karnak. p. 160 - 61 )



## كهنة « آمون » الثانويون وموظفوه في مختلف الأعمال

وقد عثرنا على أسماء بعض كهنة « آمون » في عهد « رمسيس الثانى » من درجات مختلفة نذكر منهم :

« زت » : الكاهن الثانى « لآمون » وقد عثر على تمثال مجيب باسمه في جبانة « ذراع أبو النجا » وهو الآن « بالمتحف المصرى » (راجع Petrie Hist. III, p. 96)  
 « وسرمتو » : ويعمل لقب « خادم آمون » (أى كاهن آمون) . وقد جاء اسمه على قطعة من بردية عثر عليها في « سفارة » ، ويدل ما تحويه على أنها كتبت في « طيبة » وهي من الأهمية بمكان إذ تحتوى على موضوع قضية أقامها كاتب الأطعمة المسمى « نفر عابو » وأخته بسبب قطعة أرض من أملاك معبد الإلهة « موت » وكانا قد حرما تثيرها مدة طويلة ، على الرغم من أنها كانت هبة لها . وعندما أراد أن يستردّها هذا الكاتب ويستولى على محصولها عارضه في ذلك « وننفر » كاهن معبد الإلهة « موت » قائلا : إن هذه الأرض قد أصبحت ملكا لمعبد الإلهة « موت » منذ زمن بعيد ، ولكن المحكمة بعد فحص الدعوى حكّت للدعى بالحق . وهذه من القضايا النادرة التي صادفناها في تلك الأزمان القديمة .

وقد كان « وسرمتو » ضمن القضاة المحكمين في هذه القضية وعددهم تسعة ، ويلحظ أن ستة منهم كانوا من كهنة معبد « آمون » مما يدل على ما كان لهذا الإله من السلطان في « طيبة » وفي تشكيل رجال المحكمة ، وقد كان على رأسها الكاهن الأكبر « باكنخنسو » للاله آمون . وقد كتبت الورقة في السنة السادسة والأربعين من عهد الفرعون « رمسيس الثانى » وهاك الجزء الأول منها الذى لم يصبه تهشيم كبير " السنة السادسة والأربعون ، الشهر الثانى من فصل الزرع ، اليوم الرابع والعشرون في عهد جلالة ملك رب الأرضين « وسرماعت رع ستن رع بن رع » رب التيجان « رمسيس » محبوب « آمون » حاكم « هليو بوليس » المحبوب من « آمون رع » ملك الآلهة ، معطى الحياة مخلدا وسرمدا . في هذا اليوم في قاعة العدل للفرعون في المدينة الجنوبية المسماة « التى تشرح بالعدالة عند البوابة لرمسيس الثانى » . ومحكمو هذا اليوم هم :

- ( ١ ) الكاهن الأول لآمون « باكنفسو » .
- ( ٢ ) كاهن آمون « وسمتو » .
- ( ٣ ) كاهن آمون « رريمع » .
- ( ٤ ) كاهن معبد « موت » « ونفر » .
- ( ٥ ) كاهن معبد « خنسواسنيون » .
- ( ٦ ) الكاهن والد الإله لمعبد آمون « أممات » .
- ( ٧ ) الكاهن المطهر والمرتل لآمون « امنحتب » .
- ( ٨ ) الكاهن المطهر والمرتل لآمون « آني » .
- ( ٩ ) الكاهن المطهر لمعبد آمون « حوى » .
- ( ١٠ ) كاتب الحسابات لقاعة العدل « حوى » .

وبعد تعداد المحكمين يقدم المدعى دعواه ، وما يؤسف له أن المتن مهمش ولكن أمكن فهم مغزى القضية على وجه التقريب والواقع أن هذه الورقة تقدم لنا عددا لا بأس به من رجال الكهانة في هذا العهد وكيفية تشكيل المحكمة . ولا نزاع في أن الأمر كان هنا خاصا بأملاك المعبد ولذلك نجد أن المحكمة شكلت من أعضاء كلهم من الكهنة عدا الكاتب الذي كان بيده حساب هذه القضية على ما يظهر<sup>(١)</sup> .

### « هريم » « آمون » ومغنياته

ذكرنا فيما سبق ما نعرفه عن حياة الكهنة الأول لمعبد « آمون » بالكرك، ويمجد بنا في هذا المقام أن نذكر الدور الذي كانت تقوم به أرواح هؤلاء الكهنة وبناتهم وغيرهن في خدمة الإله العظيم وغيره ، والوظائف التي كانت تسند إليهن . والواقع أن كل المعابد كانت تشمل ضمن موظفيها عددا عظيما جدا من الموسيقيات والمغنيات وكانت وظائفهن سهلة بسيطة في ذاتها ، إذ كانت تنحصر في الغناء أو الضرب بالصاجات في الأعياد ، ولا شك في أن حضورهن كان يزيد في أهبة المحافل ورونقها ، وكذلك كما يقول الأثرى « بلكان » كانت النساء على وجه

(١) راجع : Erman A. Z. XVII, p. 72; Peet. J. E. A. Vol. X, p. 118 & Bahor. A. S. XLVIII, p. 477

التقريب اللائى كتن يسكنن فى «طيبة» أو ما جاروها فى معابد الدولة الحديثة يقمن  
 بوظيفة كاهنات مغنيات (راجع J. E. A. VII, p. 9) ويمدربنا هنا أن نذكر أن  
 عملهن هذا كان يقابل عمل الرجال العاديين الذين كان يحمل كل منهم لقب «مغنى آمون»  
 (راجع Pierret Louvre I, p. 98 etc) ويكفى أن نشير هنا إلى أن بقى الكاهن  
 «حبوسنب» الذى عاش فى عهد الملكة «حتشبسوت» وكذلك بنات «بتاحمس»  
 الخمس وزوج «رومع — روى» كتن مغنيات الإله «آمون» ، وتدل الوثائق على  
 ما يظهر على أن هؤلاء الكاهنات كتن كباقي أفراد كهنة «آمون» الصغار ينقسمن  
 طوائف كهانة منذ الأسرة الثامنة عشرة . والواقع أنه يوجد لدينا تمثال من الكرنك  
 من هذا العهد نقش عليه لقب مغنية «آمون» من الطائفة الثانية (راجع Legrain  
 Cat. Gen. No. 42122 d, 11) ، وكذلك نقرأ على لوحة عثر عليها فى «العراة  
 المدفونة» اسم مغنية من الطائفة الرابعة (راجع Lacau Cat. Gen. No. 34117)  
 وقد بقيت الحال كذلك إلى عهد الأسرة الثانية والعشرين حينما ظهر لقب موسيقارة  
 «آمون رع» (أخت آمون رع) (راجع Legrain Cat. Gen. No. 42189  
 ff 42213 &) ، ومن المحتمل أن هؤلاء المغنيات كتن ضمن كهنة «آمون» وهن غير  
 المغنيات اللائى كتن خارج هذه الهيئة ونعلم أنهن كتن ينقسمن أربع طوائف  
 (راجع Legrain Cat. Gen. No. 42211 e) .

وقد كان ضمن كاهنات «آمون» ما نسميه حريم «آمون» أو حظياته ،  
 وهؤلاء كذلك كتن مقسمات طوائف كهانة ، وكان على رأس كل طائفة رئيسة ،  
 كما يدل على ذلك لقب رئيسة حريم «آمون» من الطائفة الثالثة (راجع Wreszinski  
 Die Hohenpriester § 57 (XX - XXII Dyn ?) . ومن المحتمل أن هؤلاء  
 الحظيات كتن ينتخبن من بين المغنيات ، إذ وجدنا أن إحدى هؤلاء الرئيسات التى  
 كانت تلقب رئيسة الحريم مغنية «لآمون» (راجع Mariette Cat. des Mon.  
 D'Abydos No. 1137) .

ونعلم مما سبق أن « تويا » حماة « أمنتحب الثالث » كانت كذلك رئيسة حريم وفي الوقت نفسه مغنية « آمون » (راجع الجزء الخامس ص ٦١)، ومن ثم نعلم أن هذه الوظيفة كان في الإمكان إسنادها إلى نساء عظيمات ممن ينتسبن للأسرة المالكة. وعلى وجه عام كانت زوج الكاهن الأكبر<sup>(١)</sup> أو إحدى بناته هي التي تقوم بأعباء هذه الوظيفة، وأحيانا كانت تسند إلى زوج الكاهن الثاني « لآمون ».

وإنا نجهل الدور الذي كانت تقوم به هؤلاء الكاهنات، اللاتي لم يكن قاصرات على خدمة الإله « آمون »، بل كان للالهة والإلهات الأخرى خدامات من النساء كما سترى بعد. ويعتقد الأستاذ « مسبرو » أن هؤلاء النسوة كنّ على ما يظهر يؤلفن طائفة حظيات مقدسات، شبيهات بالطوائف الفينيقية والسورية والكلدية. (راجع Maspero Guide p. 276). ومن المحتمل أنهن كنّ يؤلفن حاشية فقط، أو ضيفات شرف لدى زوج الإله، التي كان يعتقد أنه كان لها اتصال جسمى مع الإله، ولذلك كان يظنّ أنها تقوم على الأرض بالدور الذي كانت تقوم به الإلهة « موت »، التي كانت تدعى « الزوجة الإلهية للإله آمون »، وهذا الدور في الأصل كانت تقوم به الإلهة « حتحور » زوج الإله « رع ». وقد انتقل « آمون » لنفسه صفة « رع » عندما علا نجمه في عهد الدولة الحديثة (راجع Blackman Ibid. p. 14). وكانت تلقب زوج الإله كذلك « اليد الإلهية »، أو المتعبدة الإلهية « لآمون ». وهذا الدور الهام الذي كانت تقوم به زوج الإله الدنيوية، كانت تقوم بأدائه بطبيعة الحال الملكة، إذ كان المفروض أن « آمون » يتقمص الفرعون الحاكم، وكان هذا الإله أحيانا يتفضل

(١) راجع : Histoire des Grands Pretres p. 248-9, 255

(٢) راجع : Ibid. p. 247

(٣) راجع : Ibid. p. 25 note 3

(٤) المقصود هنا أن اليد كانت تستعمل لاستئنا الرجل، كما استعمل الإله « آتوم » يده في إحدى

الروايات عن بره الخليفة.



بمباشرة الملكة لتتجب، وكان الغرض الوحيد من ذلك هو تخليد سلسلة نسب ملوك مصر الإلهية، وقد كانت أمثال هذه الظاهرة تحدث لضرورات سياسية داخلية . ( راجع Moret Du Caractere Religieux de la Royaute  
• ( Pharaonique, Chap. II.

وقد ذكرنا آنفاً أولئك الملكات اللائي كنّ يحملن هذا اللقب في عهد الأسرة الثامنة عشرة . أما في عهد الأسرة التاسعة عشرة ، فلم نجد من زوجات الملوك من كنّ يحملن هذا اللقب ، إلا زوج « رعسيس الأول » وزوج « ستي الأول » ، ثم زوج الملك « سبتاح » ، ثامن ملوك الأسرة التاسعة عشرة . ( راجع L. R. III, p. 9, 29, 145 )

وتدل الوثائق التي في متناولنا ، على أن زوج الإله « آمون » ، كان لها الحق في إدارة كل شئون الكاهنات في معبد الكرنك، وأنها كانت المشرفة عليهن في وقت الأحتفال ، وكانت تقوم بدور الضرب بالصاجات ، وتغني لتسرّ الإله ، وتحمل له الأزهار . ( راجع A. Z. 35, p. 17; A. S. V, (1905) p. 85, 92 ) . وكان لها بيت خاص، يديره موظف لقبه : مدير بيت الزوجة الملكية، كما كان لها موظف يحمل لقب المدير العظيم للبيت ، يضاف إلى ذلك أنه كان في حيازتها معامل للصناعة، يديرها موظف لقبه المشرف على مصانع زوج الإله . ( راجع Maspero Momies Royales p. 539; Urk IV, 403, 2; Daressy Recueil Cones  
• ( No. 247.

وسنذكر فيما يلي بعض هؤلاء النسوة اللائي كنّ يحملن هذه الألقاب الدينية :

( ١ ) « نفرت موت » : رئيسة حريم « آمون » . ( راجع Lieblein  
• ( Dic. Noms. 2052

( ٢ ) « تيلي » : مغنية بيت الفرعون ، ورئيسة حريم « آمون » . وهذه المرأة كانت ابنة الوزير « باسر » ، الذي عاصر كلا من « ستي الأول » ، و « رعسيس الثاني » . ( راجع Champ. Notices I, p. 523 )

أما النساء اللاتي كنَّ يحملن لقب مغنية « آمون » فهنَّ كثيرات في عهد  
« رعمسيس الثاني » وسنذكر بعضهنَّ على سبيل المثال ونخص بالذكر :

« تا كمى » : مغنية « آمون » ، ثم « تيا » ، و « توبا » ، و « باكامون » ،  
و « يى » ، و « ويا » ، وكلهنَّ من أسرة واحدة . ( راجع Mariette Cat.  
Abydos No. 1128 ) ، وكذلك « حنت محبت » ، و « نفرتارى » ، و « يى » .  
والظاهر أن كل هؤلاء من أسرة واحدة ، وهى أسرة رئيس الشرطة « أممات » .  
( راجع ص و Brugsch Thesaurus p. 951 ff )

وقد كان لمعبد « آمون » طائفة خاصة من الموظفين ، نذكر منهم على سبيل  
المثال في عهد « رعمسيس الثاني » ما يأتى :

« ستاو » : المشرف على خزانة « آمون » ومدير أعياده : يوجد لهذا  
الموظف لوحة في المتحف البريطانى (No. 566) ، وقد مثل عليها « ستاو » يتعبد  
للإلهين « رع » و « إازيس » . وفى منظر آخر يقدم البخور وماء الطهور للإله  
« أوزير » ، وعلى حافة اللوحة نقشت صلوات للإله « رع حور مآخت » ،  
و « حتحور » ، و « أنوب » ، و « وبوات » ، و « تحوت » ، رجا أن  
يقدموا للتوفى قربانا . ( راجع Budge. Sculptures p. 189 )

« نخت نحتوى » : المشرف على عمال بناء السفن للبحرية الشمالية ، والمشرف  
على صياغ الذهب فى ضبعة « آمون » . وقبر هذا الموظف « بالعاسيف » .  
( راجع Gardiner & Weigall Cat. No. 189 )

« مس » ( موسى ) : المشرف على أعمال رب الأرضين ، فى كل أثر  
« لآمون » . وقبره فى جبانة « شيخ عبد القرنة » ( رقم ١٣ ) . ( راجع G. W.  
Cat. No. 137 )

« آمون واح سو » : كاتب النقوش المقدسة فى ضبعة « آمون » . وقبره  
فى جبانة « شيخ عبد القرنة » ( رقم ١١١ ) . ( راجع Ibid. No. 111 )

« مرى خنوم » : رئيس الكتبة فى معبد « آمون » ، والمشرف على المدينة فى الأراضى الأجنبية الجنوبية : عثر لهذا الموظف على لوحة منقوشة فى صخور جزيرة « سهيل » ، وقد مثل فيها واقفاً يتعبد أمام « رعسيس الثانى » الجالس على عرشه . (راجع De Morgan Cat. Mon. I, p. 99 (No. 197) .)

### موظفو معبد « الرمسيوم »

يدل ما لدينا من آثار باقية على أن « رعسيس الثانى » قد رصد لمعبده الجنائزى الذى أقامه لعبادته هو ولعبادة الإله « آمون » ، موظفين وعمالاً ، وحبس عليه الأوقاف الكثيرة . وسنذكر بعض هؤلاء الموظفين ، ومما يلفت النظر أن هؤلاء الرجال كانوا يقومون بأعمال حكومية أخرى ، ومن المحتمل أن عملهم فى هذا المعبد كان إضافياً أو عملاً نفرياً ، كانوا يتقاضون عليه أجراً وفيما ، مما كان يحبس عليه من أموال طائلة ، وأراض شاسعة ، وهذا ما يقابل فى عصرنا تعيين نظار الأوقاف العظيمة التى يتقاضى القائمون عليها مبالغ ضخمة ، وهذا المعبد كان يسمى قديماً : معبد « وسر ماعت رع ستبن رع » فى بيت « آمون » .

« نزم » : كاتب الفرعون ، ومدير معبد « الرمسيوم » ، وجد اسمه على مجموعة مؤلفة من تمثالين مهشمين ، عثر عليها فى « العرابة المدفونة » . (راجع Petrie Abydos II, pl. XXXVIII, p. 36)

« نب نحتوف » : مدير الأعمال فى « الرمسيوم » ، وحاكم البلاد الأجنبية فى الشمال ، ورئيس شرطة الصحراء (مازوى) ، وسائق عربة حلالتة ، ورسول الفرعون فى كل بلد أجنبى : وجد لهذا الموظف لوحة يظهر عليها « رعسيس الثانى » ، وقارب الإلهة « إزيس » المقدس ، يحمله كهنة على أكتافهم . (راجع Petrie Koptos p. 15-16 pl. XIX)

فى المنظر ، مقدماً البخور « لإزيس » الكبرى ، أم الإله ، وقد كتب النقش التالى : « رعسيس » يطلق البخور لوالدته « إزيس » . وتدل شواهد

الأحوال على أن « نب نختوف » قد قص على هذه اللوحة أحواله وما أصابه من ظلم . وهالك ما تبقى من المتن المهشم : " مدير الأعمال في معبد « وسر ماعت رع » « نب نختوف » الذى وضعته ... المرحومة يقول : الصلاة لك يا « إزيس » ... يا صاحبة الوجه الجميل في سعيته معزت (سفينة النهار) ، يا صاحبة الشجاعة العظيمة ... أذرعاً ماحية الشجار ومعيدة ... ومخلصة الضعيف من المتوحش ... على الأرض ، ومديتك ... (٧) ... (٨) أنا على مصر ، وإني قد وقفت بين ... (٩) الأشراف ، بوصنى رئيس شرطة الصحراء ... (١٠) وهذا الخادم المتواضع ( يقصد نفسه ) ، قد وصل إلى مدينته ليقدم التناء « لإزيس » ، ولیمجد الإلهة العظيمة (١١) في كل يوم ، وقد وضعتني بجانبه ، وقد تعبدت إليها قائلاً ( ١٣ ) : إنك قد خلصت « نب نختوف » ، وإنك ستخلصين ... (١٤) ... ، وأنت ستجعلين ... تأمل ، لقد عملت لوحة مثلها ... (١٥) ، وكل طرقها قد مكنت تماماً ، ويدها لم توقف ... (١٦) تأمل ، إن ما قدّم له عمل لى ، ولقد عملت بوصنى حاكم البلاد الأجنبية في الأراضي الثمالية ، وعملت بوصنى رئيس المازوى ، وكذلك بوصنى سائق عربية جلالة ، والسفير الملكى لكل أرض ، والمشرّف على الأعمال في معبد « وسر ماعت رع سبتن رع » في معبد « آمون » (الرمسيوم) ، بوصنى خادم مفيد مثل نفسى ، وإن « إزيس » قد منحتنى ... " ومما بقي من هذه اللوحة المهشمة نعلم أن « إزيس » كان لها مكانة عظيمة في هذه الجهة ، ولا غرابة في ذلك ، فقد كانت منذ الدولة الوسطى تدعى أتم الإله « مين » ، أعظم المعبودات في هذه البلدة ، وكذلك نستنبط أن «نب نختوف» قد جاء لزيارتها في « فقط » (مسقط رأسه) على ما يظهر ، وأنه قد شكّا إليها من شىء قام عليه نزاع بينه وبين فرد آخر ، وقد قضت له « إزيس » بوساطة إشارة (وحى) من تماثلها ، تدل على أنه هو المحق . وما جاء على هذه اللوحة يذكرنا بما جاء على لوحة أخرى ، أقامها شخص يدعى «باسر» في جبانة «مكان الصدق» في «دير المدينة» ، وقد تحدّثنا عنها . ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٢١٩ ) .

« رعمسيس نختو » : مدير معبد « وسر ماعت رع سبتن رع » في بيت « آمون » على الجهة الغربية من « طيبة » (الرمسيوم) : يوجد في متحف «بروكسل» قطعة من الحجر عليها منظر يمثل « رعمسيس نختو » وأمامه شخص آخر يحرق البخور وخلفه زوجه ربة البيت ومغنية « حتحور » سيدة الجميزة « توى » المرحومة



(راجع 2 - P. S. B. A. Vol. XI, p. 261) . وقد كتب على هذه القطعة من الحجر ألقاب هذا الموظف .

« خنوم محاب » : المشرف على خزانة الرسيموم في ضيعة « آمون » ، وقبره « بيجانة العساسيف » ، وقد وجد على جدرانها فضلا عن لقبه السالف الألقاب التالية : « كاتب الملك الحقيقي ، ومحبوبه ، وقائد جيوش رب الأرضين في قصره »<sup>(١)</sup> .

« نب سومنو » : المدير العظيم للبيت ، ومدير البيت في معبد « وسر ماعت رع ستين رع » . وقبره في « الخوخة » رقم ١٨٣<sup>(٢)</sup>

« محو » : وكيل بيت « وسر ماعت رع ستين رع » (الرسيموم) في ضيعة « آمون » في غربى « طيبة » ، وقبره « بالعساسيف » رقم ٢٥٧ ، وهذا القبر قد اغتصبه « محو » هذا من موظف آخر عاش في عهد كل من « تحتمس الثالث » و « أمنحتب الأول » يدعى « نفر حتب » كان يلقب « الكاتب حاسب حبوب آمون »<sup>(٣)</sup> .

والمنظر الهام فيه هو صورة المتوفى واقفا أمام تمثال الإله « تحوت » في هيئة قرد على رأسه صورة قرص القمر والتاج ، وفوق التاج صورة الهلال يتعبد إليه بوصفه رب « الأشمونين » ، والكاتب الحقيقي للتاسوع . وكان يحمل لقب كاتب القرابين المقدسة لأرباب « طيبة »<sup>(٤)</sup> ، ويوجد لهذا الموظف لوحة في « تورين »<sup>(٥)</sup> أيضا .

« نب محيت » كاتب المجندين في « الرسيموم » : وقبر هذا الموظف في جبانة « ذراع أبو النجا » رقم ١٧٠<sup>(٦)</sup>

(١) راجع : G. W. Cat. No. 126 & L. D. Texte III, 249

(٢) راجع : G. W. Cat. No. 183

(٣) راجع : Engelbach Supplement to Topographical Catal. of private Tombs No 257.

(٤) راجع : L. D. Texte III, p. 25

(٥) راجع : Lanzone. Cat. Turin 1465

(٦) راجع : G. W. Cat. No. 170

« نزم جر » : المشرف على الحديقة في « الرمسوم » في بيت « آمون » وقبره في « جبانة شيخ عبد القرنة » رقم <sup>(١)</sup> ١٣٨ ، وليس في نقوش قبره ما يلفت النظر إلا منظر إلهة الجميزة تقدم طعاما لزوج المتوفى ، ومنظر حساب الآخرة . وله لوحة محفوظة الآن بالمتحف البريطاني ، وهي مؤرخة بالسنة الثانية والستين من حكم « رمسيس الثاني » <sup>(٢)</sup> .

« بتاح مويا » : المشرف على ماشية « معبد الرمسوم » ، والكاتب الملكي للقرابين الإلهية لكل الآلهة ، وقد وجدت هذه الألقاب على تمثال له عثر عليه في « العرابية » <sup>(٣)</sup> ، وكذلك عثر له على لوحة محفوظة الآن « بالمتحف البريطاني » .

« بتاح مويا » كاتب حجرة الفرعون : وفي المتحف البريطاني لوحة باسم شخص يدعى « بتاح مويا » غير أنه يحمل ألقابا أخرى غير التي يحملها سميح السابق ، وهي : المشرف على الاسطبلات الفرعونية وكاتب حجرة الفرعون ، والرسول الملكي للأراضي الأجنبية . ويشاهد في أعلى هذه اللوحة الشمس المبحنة التي تتدلى منها يدان بشريتان تحتضنان اسم « رمسيس الثاني » . كما يشاهد في أسفلها المتوفى يتعبد للآلهة « أوزير » و « إزيس » و « حور » ، ويقدم المتوفى القربان لأجداده الذين صفت صورهم في ثلاثة صفوف <sup>(٤)</sup> .

« نفر رنبت » : رئيس النساجين في « الرمسوم » ، في ضياع « آمون » غربي « طيبة » ، وقبر هذا الموظف في « جبانة شيخ عبد القرنة » رقم ١٣٣ ، وقد وجد على السقف : أنه يحمل كذلك لقب المشرف على نساجى رب الأرضين ، ويرى على جدران قاعة مزار هذا القبر النساجون وهم يؤدون عملهم <sup>(٥)</sup> .

(١) راجع : Porter & Moss I, p. 138

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 97

(٣) راجع : Petrie Abydos I, p. 45 pl. LXVII,

(٤) راجع : Budge, Guide to Sculptures p. 169

(٥) راجع : Porter & Moss I, p. 143; & A. S. VI, 84

« رعمسسو » : الكاهن المطهر والمرتل لمعبد « الرمسيوم » . عثر على هرم من الحجر الجيري ، وهو الآن « بمتحف فينا »<sup>(١)</sup> وقد نقش على وجوهه الأربعة صلوات للشمس المشرقة ، وللشمس الغاربة ، وقد مثل الشمس المشرقة هنا « آمون رع حور اختي » ، ومثل الشمس الغاربة « أوزيرخت امتي » . وقد كان « رعمسسو » صاحب هذا الهرم الكاهن المطهر ، والمرتل لمعبد الرمسيوم ، كما كان مدير القربان لمعبد الملك ، والإله « سوكار » في « خنوم واست » ، والكاهن والد الإله « لآمون خنوم واست » أيضا . هذا إلى أنه كان الكاهن المطهر الأول للإله « بتاح » في « الرمسيوم » .

« باكا » : كاتب معبد « الرمسيوم »<sup>(٢)</sup> .

« باسر » : حارس البيت في « الرمسيوم » وقبره ببجانة « العساسيف » .

« باكخنسو » : الكاهن المرتل الأول للإله « بتاح » في معبد « الرمسيوم »<sup>(٣)</sup> .

« بيأي » : كاتب مخازن « الرمسيوم » ، وقبر هذا الموظف في جبانة « ذراع أبو النجا » وكان يلقب كذلك « كاتب مخزن آمون خنوم واست »<sup>(٤)</sup> .

« بارع محب » : المشرف على ماشية معبد « الرمسيوم » في ضيعة « آمون » : لم نعثر على اسم هذا الموظف إلا على تمثال مجيب من الخشب محفوظ الآن بمتحف « روان »<sup>(٥)</sup> (Rouen) .

« أيوبا » : مدير بيت معبد « الرمسيوم » : وقبر هذا الموظف غير معروف ، ولكن وجدت له عدة آثار في متاحف العالم ، منها تمثال من الحجر الجيري محفوظ بالمتحف المصري ، وقد كتب على كتفه اسم الفرعون « رعسيس الثاني » ، والإله « بتاح » ، وزوجه « سنخت » ، والإله « تحوت » ، وزوجه « نخت عواي » ،

(١) راجع : Rec. Trav. IX, p. 51 (٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 97

(٣) راجع : Ibid. III, p. 98 (٤) راجع : Rec. Trav. IX, p. 51

(٥) راجع : Engebach. Ibid. No. 263 (٦) راجع : Rec. Trav. II, p. 151

وكتب على عمود التمثال صلوات لآلهة مختلفة، وألقابه هي : كاتب الفرعون الحقيقي ومحبوبه ، ومدير البيت ، والمشرف على الخزانة ، والمشرف على مخازن الغلال ، والكاهن الماهر في عيد « آمون » ، ومدير البيت في معبد « الرمسيوم »<sup>(١)</sup> .  
وفي « متحف بروكسل »<sup>(٢)</sup> يوجد تابوته وقد وجدت عليه الألقاب التالية : مدير الأعمال على آثار سيده ، ومدير عيد « آمون » ، ومدير بيت « الرمسيوم » لمالية « آمون » . وكذلك عثر له على تمثال من الجرانيت الأسود، في مجموعة (Meux<sup>(٣)</sup> Meux<sup>(٤)</sup>) ، هذا الى لوحة في «متحف تورين»<sup>(٥)</sup> . وكذلك تمثال في «متحف اللوفر» .

كهنة « أوزير » في العراة المدفونة : ذكرنا فيما سبق أن كهنة « أوزير الأول » الذين عاشوا في عهد كل من « ستي الأول » وابنه «رعمسيس الثاني» كانوا أصحاب نفوذ وسلطان بما كان في أيديهم من قوة روحية على كلا الفرعوين ، وقد تطورت هذه السلطة من روحية إلى مادية حتى أنهم أصبحوا هم المشرفين على إقامة المعابد في هذه الجهة ، ثم أوغلوا في شئون الدولة نفسها ووظائفها حتى أصبح أفراد أسرهم وفروعها يشغلون معظم الوظائف الرئيسية في الدولة من دينية وسياسية وحرية . وقد تركوا آثارا عظيمة تحدثنا عن مقدار نفوذهم وشغلهم لكل الوظائف العليا، وأهم متن وصل إلينا — يبين لنا تلك الفترة من تاريخ البلاد، ومقدار سلطان هذه الأسرة — هو الأثر الذي تركه لنا « أمنانت » رئيس الشرطة، وهو ابن الكاهن الأول للإله « آمون » المسمى « ونفر » . وتدل شواهد الأحوال على أن « أمنانت » قد أقام هذا الأثر ليكون عنوانا للخلف يقرءون عليه مقدار

(١) Borchardt Stat. II, p. 117 - 18 : راجع

(٢) Speelers. Rec. Insc à Bruxcells p. 67 : راجع

(٣) Meux Budge Egypt. Antiq in the Possession of Lady : راجع

(٤) Lanzone. Cat. Turin 1465 : راجع Meux p. 105.

(٥) Pierret Rec. Insc. Louvre II, 11 : راجع



ما كان لهذه الأسرة من قوة و بطش مدة حكم « رعسيس الثاني » وهذا التذكار العظيم محفوظ الآن « بمتحف نابلي<sup>(١)</sup> » وسنورد هنا أولا النص الذي جاء عليه ثم نتحدث عن كهنة « أوزير » في « العراية » .

وقد بدأ « أمنمات » مقيم هذا الأثر بالمقدمة التالية وهي : ” أنتم يا أيها الكهنة خدام الإله ، ويا أيها الكهنة المطهرون ، قدموا لي ماء ، وضفوني بالعطور الفانرة لأنى قد عملت كل ما فيه خير للالهة وأنا على الأرض كما فعل والدى لأسرته جميعا ، ولقد كان أعلى موظف في « أرمنت » عليكم مثلى أمام سيدى“ .

وعلى إطار هذا الأثر نقرأ :

”رئيس الشرطة « أمنمات » المرحوم يقول : أنتم يا نواب رؤساء الشرطة العظام ، وكل شرطى من هذه البلدة ، قدموا ماء وطعاما (؟) لاسمى لأنى كنت أفعل الخير عندما كنت على الأرض : إلى روح « أمنمات » وبعد ذلك تأتى صور الأفراد الذين يتألف منهم أعضاء أسرته ، ومن يتصل بها ، وقد شفع كل اسم بوظيفته ، وهالك الأسماء على حسب ترتيبها التاريخى :

( ١ ) « وننفر » : الكاهن الأول « لآمون » المسمى « وننفر » وهو والد « أمنمات » رئيس الرماة .

( ٢ ) « حورا » : مدير الأعمال ، والكاهن الأول للإله « أنحور » المسمى « حورا » وهو الأخ الأكبر « لأمنمات » .

( ٣ ) « أمنمات » : الكاهن أعظم الرائين فى بيت « رع » ( وهذا أكبر لقب كان يحمل فى « عين شمس » ) الذى على عرش رب الأرضين ، « أمنمات » أخو « أمنمات » .

( ٤ ) « باسر » : ابن الملك حاكم « كوش » المسمى « باسر » أخو رئيس رماة الجيش « أمنمات » .

( ٥ ) « مموسى » : الكاهن الأول للإله « مين » و « لمزيس » المسمى « مموسى » وهو أخو والده « وننفر » .

- ( ٦ ) « بن نسوت توى » : رئيس رماة بلاد « كوش » المسمى « بن نسوت توى » وهو أخو والده ( أى والد أمنانت ) .
- ( ٧ ) « خعمواست » : كاتب الكتاب الإلهى فى بيت « آمون » المسمى « خعمواست » أخوه من أم واحدة .
- ( ٨ ) « ماعت رومع » : كاهن « عين » و « إزيس » المسمى « ماعت رومع » وهو أخو أمه ( أى خاله ) .
- ( ٩ ) « إزيس » : أمه كبيرة مغنيات « آمون » ( المسماة ) « إزيس » .
- ( ١٠ ) ... : أخته من أم واحدة زوجة مدير بيت « آمون » .
- ( ١١ ) الحظية فى بيت الملك : ... من أم واحدة .
- ( ١٢ ) « حنت محيت » : أخته من أم واحدة المسماة « حنت محيت » زوج مدير بيت « بتاح » .
- ( ١٣ ) ... : أخته من أم واحدة ... زوج رئيس الرماة الخيالة .
- ( ١٤ ) « أمنانت » : رئيس شرطة الصحراء ، ( المازوى ) ومدير الأعمال لآثار جلالته المسمى « أمنانت » .
- ( ١٥ ) « منوسى » : الكاهن « سم » فى معبد سكر « منوسى » والد زوج « أمنانت » .
- ( ١٦ ) « أمنانت » : سائق عربية جلالته « أمنانت » ، وهو أخو زوجته .
- ( ١٧ ) « حاتياى » : الكاهن الأول للإله « متو » ، « حاتياى » وهو أخو زوجته .
- ( ١٨ ) « ثاو » : رئيس رماة جيش المشاة « ثاو » أخو والده زوجته .
- ( ١٩ ) « بياى » : رئيس رماة الخيالة « بياى » وهو أخو زوجته .

- (٢٠) « سونرا » : المشرف على الكهنة « سونرا » وهو أخو زوجه .
- (٢١) « حنت محبت » : والدة زوجه مغنية « آمون » « حنت محبت » وزوج « ستم » .
- (٢٢) « وياى » : زوجه مغنية آمون « وياى » بنت « ستم » .
- (٢٣) « نفرتارى » : زوجه مغنية آمون « نفرتارى » بنت « ستم » .
- (٢٤) ... .. أخت زوجه من أم واحدة ... بنت « ستم » .
- (٢٥) « نفرتارى » : أخت زوجه « نفرتارى » وزوج سائق عربية جلالتة .

وقد عثر على آثار بعد ذلك نعلم منها على وجه التأكيد أن كهنة الإله « أوزير » كانوا يتحدرون من نسل « وننفر » الكاهن الأول « لآمون » ، غير أن علماء الآثار وبخاصة الذين فحصوا نسب كهنة « أوزير الأول » في « العرابية المدفونة » قد اختلفوا في كيفية تفرع هذا النسب<sup>(١)</sup> . ومهما يكن من خلاف فانا نعلم أنه كان لكهنة « أوزير الأول » شأن عظيم في تسيير أمور الدولة في هذا العهد . ويعتقد كل من « بترى » و « ويمبول » و « قيل » أن صلة النسب بين أسرة « وننفر » كاهن « آمون الأول » قد جاءت عن طريق « حورا » بن « وننفر » كاهن « آمون » الأعظم ، وذلك بزواجه من امرأة تدعى « معيانى »<sup>(٢)</sup> غير أن « لجران » ينكر هذا الزواج ، مع أنه في الوقت نفسه يعترف بصلة أسرة « وننفر الثانى » « بحورا » ابن « وننفر » الذى كان الكاهن الأول للإله « آمون » ، وعلى أية حال سنورد هؤلاء الأفراد الذين شغلوا هذه الوظيفة وما عثر عليه من آثار لهم .

(١) راجع : Legrain. Rec. Trav. XXXI, p. 201 ; Weil, Die Viziere : p. 100 ff. حيث قد ذكر سلسلة نسب هذه الأسرة وارتباط بعضها ببعض في حين نجد لجران يناقشه في ذلك .

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 90

« وننفر » : ذكرنا في عهد « ستي الأول » أن « مري » كان الكاهن الأكبر للإله « أوزير » وأن والدته كانت تدعى « معياني » وزوجته تدعى « تي » ، وقد رزق منها ولدا يدعى « حورا » ورثه في وظيفته هذه بعد وفاته . وكان « وننفر » هذا يحمل الألقاب التالية : الكاهن الأول لأوزير ، والمشرف على كل كهنة آلهة « العرابية » وكاتم السر ، وكاهن « حور » حامى والده ، وكاهن الساحرة العظيمة ، وكاهن الإلهة « وازيت » ، والكاهن الأول في « العرابية المدفونة » ، والمشرف على كهنة « العرابية » ، والكاهن « سم » في معبد الإله « سكر » ، والمشرف على مجلس قضاة الجبانة ، ومدير بيت « أوزير » . وقد ترك لنا عدّة آثار ذكر عليها اسمه واسم أفراد أسرته ونسبتهم إليه ، وبخاصة المجموعة التي تمثله هو ووالده « مري » المصنوعة من الجرانيت الرمادى ، وهى الآن بمتحف « أمينا » ، وكذلك مجموعة أخرى بمتحف القاهرة<sup>(١)</sup> تمثله هو ووالده ووالدته وزوجه ، وقد كان له من الذكور خمسة ، وكلهم كانوا يشغلون وظائف كلها خاصة بالكهانة إلا واحدا وهم :

- ( ١ ) « رعمسو » : رئيس الإصطبل .
- ( ٢ ) « يويو » : كاهن « إزيس » .
- ( ٣ ) « سامست » : الكاهن الثانى « لأوزير » .
- ( ٤ ) « وتي » : الكاهن المرتل « لأوزير » (Ibid. 208) .
- ( ٥ ) « مري الثانى » : الكاهن المرتل « لأوزير » .

« جورا الثانى » : ويدل ما لدينا من نقوش على أن « حورا » بن « وننفر » هو الذى خلف والده فى وظيفة رئاسة الكهانة فى « العرابية المدفونة » ، فقد وجد له تمثال « فى العرابية »<sup>(٢)</sup> ، ومن نقوشه نعلم أنه كان يلقب : الكاهن حامى والده ،

(١) راجع : Rec. Trav. XXXI, pp. 204-5

(٢) راجع : Ibid. p. 213



ووالدته تدعى « تي » رئيسة مغنيات « أوزير » ، وكذلك وجد له لوحة من الحجر الجيري ، ويدل ما عليها من نقوش على أنها كانت قد أهديت له عندما تولى رئاسة كهانة « أوزير » خلفا لوالده وننفر الثانى ، وقد مثل عليها واقفا مرتديا لباس رئيس الكهنة ويقدم الاحترام والخشوع لكل من « أوزير » وزوجه « إزيس » . وقد لقب عليها الكاهن الأول « لأوزير » ، وتشريفى رب الأرضين . وكذلك لدينا لوحة صغيرة « بمتحف القاهرة » تحمل فى نقوشها هذا اللقب ، وعليها طغراء « رعسيس الثانى » (Ibid. 214) .

« يويو » الكاهن الأول « لأوزير » : وجد لهذا الكاهن تمثال من الجرانيت الوردى وهو محفوظ الآن « بمتحف اللوفر » . وقد مثل وهو راكع وبين يديه محراب صغير فيه تمثال « أوزير » ، وقد نقش على التمثال : الكاهن الأول « لأوزير » (المسمى) « يويو » المرحوم ابن الكاهن الأول « وننفر » والذي وضعته مغنية « أوزير » « تي » .

وبذلك نعلم أنه كان مثل والده كاهنا أول للإله « أوزير » كما كانت والدته مخصصة نفسها لعبادة هذا الإله أيضا . وكذلك وجد له لوحة محفوظة الآن « بمتحف اللوفر » من الحجر الجيري . وقد مثل فى الجزء الأعلى من هذه اللوحة شخص راكع مرتد ثوبا منى وعليه فراء فهد ويتعبد للإلهة « أوزير » و « حور أبن إزيس » ومعه النقش التالى :

« الكاهن الأول للإله « أوزير » « يويو » المرحوم ابن الكاهن الأول « وننفر » المرحوم » . وفى الصف الثانى من اللوحة نقرأ : « الكاهن الأول للإله « إزيس » « وننفر » المرحوم ابن الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » . ومن ذلك نفهم أن « وننفر » المذكور هنا هو « وننفر الثانى » الذى سيصبح فيما بعد الكاهن الأكبر « لأوزير » بعد والده ، وأنه يذكر لنا هنا الخطوة التى نالها من الآلهة فى « العرابة » بمنحه كاهن الإلهة « إزيس » .

هذا وقد وجد في « العرابية » صقر كان « أمنتب الثاني » قد أهده .  
والظاهر أن الكاهن الأول للإله « أوزير » قد وجد أن هذا الأثر قد أصابه  
بعض العطب بتقادم الزمن فأصلحه ، وقد وجد النقش التالى على يسار القاعدة :  
” جدد لهذا الإله في بيت الذهب بوساطة الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » المرحوم “ ، وعلى  
اليمين : ” أنه ابنه الذى يريد أن يحى اسمه الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » المرحوم ابن  
الكاهن الأول « لأوزير » « ونفر » المرحوم<sup>(١)</sup> .

« ونفر الثاني » الكاهن الأول لأوزير : ( وهو ابن « يويو » ) يوجد  
لهذا الكاهن لوحة من الحجر الجيري « بمتحف اللوفر » ، وقد نقش عليها صلاة  
لكل من ثالوث العرابية « أوزير » و « إزيس » و « حور » يقدمه الكاهن  
الأول للإلهة « إزيس » ونفر « ابن الكاهن الأول « لأوزير » ( يويو ) ، وكذلك<sup>(٢)</sup>  
أهدى هذا الكاهن محرابا لوالده الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » ” عمله ابنه  
ليجعل اسمه يحيا ، كاهن « أوزير » المرحوم ... “ .

وتدل الشواهد على أن كاهن « أوزير » هذا هو نفس « ونفر الثاني » ابن  
« يويو » والظاهر — على حسب ما لدينا من الآثار عن هذا الكاهن — أنه  
تولى مناصب الكهانة التالية على التوالى : كاهن « حور بن إزيس » ، وكاهن  
« أوزير » ، وأخيرا الكاهن الأول « لإزيس » فى « العرابية » كما يقول « بلحان »<sup>(٣)</sup> .

إخوة وأخوات « ونفر » الكاهن الأول للإله « أوزير » :  
اتضح أمامنا من الوثائق الخاصة بالكاهن الأول « ونفر » فى « العرابية » أن له  
إخوة وأخوات كثيرين ، غير أن بعض علماء الآثار يريد أن يفهم كلمة أخ وكلمة  
أخت بمعناها الحقيقى مثل « بترى » و « ويجل » ، والبعض الآخر يريد أن يفهمهما

(١) راجع : Les Nouvelles Fouilles, D'Abydos p. 169 & 172

(٢) راجع : Pierret, Recueil D'Insc. II, p. 54

(٣) راجع قائمة النسب التى نشرها الأثرى « فيل » فى كتابه عن مصر Weil, Die Vizierte

بمعناهما الروحي فقط مثل « لجران » . وقد ترتب على ذلك أن الفريق الأول جعل « معيانى » تتزوج من الكاهن « حورا » بن « وننفر » كاهن « آمون الأول » وانهما أنجبا « منمس » و « بارع حتب » ، ثم تزوجت « معيانى » ثانية من « مرسى » وأنجبت منه « مرسى » وبذلك يكون « ويجل » قد استعمل على حسب زعمه هذا وثيقة سلسلة النسب المحفوظة الآن في « نابلي » وهى التى ذكرنا أسماء أفرادها فيما سبق ، وربط الأسرة بعضها ببعض . وقد نشر الأثرى « ويجل » نقوش تمثال للكاهن « منمس » بن « حورا » الكاهن الأول للاله « أنخور » بالعبادة ، ثم أشار الأثرى « فيدمان » فى مقال له إلى أن « حورا » هذا هو نفس « حورا » الذى نجده فى وثيقة « نابلي » وبذلك تكون هناك رابطة بين أسرة « وننفر » وأسرة « أمنانت » .

والظاهر أن هذا هو الذى دعا « ويجل » أن يجعل حبل النسب بين أسرة « وننفر » وأسرة « حورا » ومن يتصل به رابطة إخاء حقيقية تشبه التى تربط « وننفر » بإخوته الأربعة وأخته ، غير أن « لجران » يدعى أنه لا توجد صلة بين الأسرتين إلا فى شخص « حورا » ، الذى يمكن توحيدده مع « حورا » الذى نجده فى وثيقة « نابلي » ، وأن الأشخاص الآخرين ليست لهم أية صلة ، وأن « معيانى » لم تتزوج قط من « حورا » إذ ليس لدينا مستند واحد يثبت ذلك حتى الآن ، وعلى أية حال فإننا سنتحدث عن أولئك الأشخاص هنا بقدر ما وصلت إليه معلوماتنا وبخاصة ما جمعه « لجران » من معلومات عنهم (راجع Rec. Trav. XXXI, p. 209 ff.) .

« منمس » الكاهن الأول للاله « أنخور » :

يدل ما جاء على لوحة « وننفر » المصنوعة من الحجر الجيري السيليسى ، والمحفوفة « بالمتحف المصرى » على أن « منمس » كان أخا « وننفر » وكذلك جاء ذكره

(١) راجع : Rec. Trav. XXXI, p. 209

(٢) راجع : P. S. B A. (1901) n. 13

بهذه الصفة على تمثال « وننفر » المصنوع من الديوريت ، والمحفوظ الآن بمتحف  
« اللوفر » (A 66) (راجع Ibid. p. 210 Rec. Trav.) .

« منمس الثاني » : ويحمل الألقاب التالية : الكاتب الملكي ،  
والمرتل الأول لرب الأرضين ، ومن في حجرة « شو » و « تفنت » بن الكاهن  
الأول لاله « أنخور » وكذلك ذكر لنا « فيد مان » Ibid. p. 250 تمثالا آخر  
« لمنمس » بن « حوزا » ويظن أنه كاهن « أنخور الأول » ابن « حوزا »  
الموجود ضمن أسماء الأثر الموجود في « نابل<sup>(١)</sup> » ؛ يضاف إلى ذلك أن « بترى »  
يقول : إن « منمس » كاهن « ماعت » وابن كاهن « ماعت » « حوزا » ، هو  
« منمس » الذي نحن بصددده ، وأخيرا نجد أن « منمس » يلقب كاهن « ماعت »  
على نقش وجد في « العرابة<sup>(٢)</sup> » وعليه طغراء « رعمسيس الثاني » وكذلك على آنية  
وجدت في « العرابة » نقرأ عليها :

” عمله كاهن « ماعت » « منمس » أخوه ، وابنه عمدة المدينة ، وزير الوجهين القبلي والبحري  
« بارع حنب » . والظاهر أن « منمس » هو والد « بارع » ويقول « لجران » :  
إن « منمس » هذا ليس هو الذي يعيننا هنا بل إنه شخص آخر كان يحمل اللقب  
« الكاهن الأول » لاله « أنخور » لا لقب كاهنة الإلهة « ماعت »<sup>(٣)</sup> ، ويجب أن  
نبحث عنه في آثار أخرى ، وقد وجد له فعلا تماثيل مجيبة وعليها الألقاب التالية :  
الكاهن الأول « لأنخور » ومن في حجرة « شو » و « تفنت » . ونقش على أكتاف هذه  
التماثيل : ” ابنه الكاهن الثاني لاله « أنخور » كما نقش اسم زوجه كذلك ربة بته كبيرة حريم « أنخور »  
« نسوت خي » ” وقد وجد لقب زوجه هذا في نقوش الحفائر التي قام بها « أميلينو<sup>(٤)</sup> »

(١) راجع : Brugsch. Thesaurus p. 951 - 5

(٢) راجع . Petrie Hist. III, p. 95

(٣) راجع : Rec. Trav. XXIV, p. 164

(٤) راجع : Rec. Tav. XXXI, p. 31

(٥) راجع : Amelieneau Nouvelles Fouilles p. 40



إذ وجد اسم « منمس » . وقد استنبط « لحران » من بعض قطع أثرية عثر عليها « أميليونو » أنه كان يوجد كاهنان باسم « أممس » واحد منهما ابن امرأة تدعى « يوا » والثاني ابن امرأة تدعى « أنبت » وبذلك رفض النظرية التي تقول أن « معياني » قد تزوجت من « حورا » وأنجبت « منمس<sup>(١)</sup> » . ويعزز هذا الرأي ما جاء على تمثال في « متحف القاهرة » من الجرانيت الوردى باسم « منمس » من عهد « رمسيس الثاني » ، والنقوش التي على هذا التمثال تمدنا بإلقابه التالية : الأمير المشرف على كهنة الآلهة كلهم في « العرابة » ومن في حجرة « شو » و « تفنت » والكاهن الأول للإله « أنحور » « منمس » ابن الكاهن الأول « حورا » الذي وضعته « أنبت » . وعلى ذلك يكون « منمس » هذا هو « منمس الثاني » .

« رع حتب » و « بارع حتب » : الوزيران وقد تكلمنا عنهما فيما سلف ( راجع ص ٤٦٦ ) .

« نب آمون » : الوزير، وهو أخو « وننفر » أيضا وقد تحدثنا عنه ( راجع ص ١٥٥ ) .

« مري » ( أخو « وننفر » ) : ولكنه على الآثار ابن « رمسيس شري » ونستخلص مما ذكره « لحران » أن الأفراد الذين يطلق عليهم لفظة « أخ » في الآثار ليسوا في الحقيقة إخوة ، بل أن لفظة « أخ » تستعمل بمعناها الروحي ، وبخاصة بعد فحص الأشخاص الذين نسبوا إلى « وننفر » الكاهن الأول « لأوزير » ووجد أنهم ليسوا إخوته من الدم . وهذا الاستعمال شائع في مصر إذ نجد الأفراد يستعملون لفظة أخ بمعناها المجازي أو الروحي .

(١) راجع : Rec. Trav. Ibid. p. 32

(٢) راجع : Rec. Trav. XXXI, p. 33

« سا أست » الكاهن الأول لأوزير : عثرله على مجموعة في « العامرة »  
و « العرابة »<sup>(١)</sup> .

« نبنامت » : كاهن « تاور »<sup>(٢)</sup> ( مقاطعة طينة والعرابة ) ، وحامل الخاتم  
المقدس في المعاملات العظيمة<sup>(٣)</sup> (؟) ، والتشريفى ، وكاهن « أوزير » ، وقد كان  
لمعبد « أوزير » عمال وموظفون ، ذكرنا بعضهم فيما سبق ، ومنهم كذلك :  
« تورى » مدير بيت « أوزير » : وقد عثرله على تمثال في « نجع مشيخ »  
وهو الآن في « متحف القاهرة » وكان يحمل الألقاب التالية : تابع الفرعون ،  
ومدير بيت « أوزير » ، وكاتب الفرعون ، وقد كان معظم أزواج كهنة « أوزير  
الأول » يعملن مغنيات أو رئيسات حريم في معبد هذا الإله ، وكذلك كن يعملن  
لزوج الإله « إزيس » ، فوجد « است » مغنية « إزيس » وقد جاء ذكرها على  
لوحة أخيها « حورا » وهى المحفوظة الآن « بالمتحف البريطانى » رقم ١٣٢ ، وكان  
« حورا » هذا يحمل لقب المشرف على عطور رب الأرضين .

« منت » رئيسة حريم « إزيس » : وقد وجد اسمها ولقبها على جعران<sup>(٤)</sup> .  
كهنة الإله « مين » : ( راجع ماكتب عن لوحة « نابل » ص ٥١٣ )  
( رومع ومنس ) .

كهنة الإلهين « موت » و « خنسو » :

« توى » مغنية الإلهتين « حتحور » و « موت » : وجد لها لوحة في « العرابة  
المدفونة »<sup>(٥)</sup> .

(١) راجع : Petrie Hist III, p. 102

(٢) راجع : Petrie Abydos II, p. 36, 45 pl. XXXVII

(٣) راجع : Borchardt. Stat. IV; 1141 p. 78

(٤) راجع : Newberry Scarabs pl. XXXV, No. 18 p. 182

(٥) راجع : Lieb. Dic. Noms, No. 967; Mariette. Cat. Abydos No. 1128

« امنمئيون » : كاهن معبد الإله « خنسو »<sup>(١)</sup> (راجع ص ٥٠٣) .

« وننفر » : كاهن معبد الإله « موت »<sup>(٢)</sup> .

كهنة الإله « أنحور » : ذكرنا فيما سبق أن « حورا » هذا هو ابن  
و « ننفر » الكاهن الأول للإله « أوزير » وكان يحمل لقب مدير الأعمال والكاهن  
الأول للإله « أنحور » (راجع ص ٥١٤) .

« وسخت » كاهن « أنحور » و « آمون » : وجد له لوحة في « العرابة  
المدفونة »<sup>(٣)</sup> .

« أنحر مس » : الكاهن الأول للإله « أنحور » وقد عثر له كذلك على تمثال  
في « العرابة »<sup>(٤)</sup> .

« نب وننف » الكاهن الأول للإله « أنحور » : (راجع ص ٤٧٨) .

كهنة الإله « بتاح » : كانت عبادة الإله « بتاح » منتشرة في أنحاء البلاد  
وبخاصة أن الأسرة المالكة كانت من أهل الدلتا، وكانت « منف » تعدّ مقراً ثانياً  
لهم، وكان إلهها الأعظم « بتاح » القديم يعدّ في نظرهم من أعظم آلهة الدولة، ولذلك  
نجد العناية كانت عظيمة بمعبده في هذه البلدة وغيرها، وكان للكهنة شأن عظيم،  
فقد أقاموا لأنفسهم المقابر الضخمة في هذه الجهة، وسنحاول فيما يلي سرد ما وصل  
إلينا غير ما ذكرناه عن كهنة هذا الإله وموظفيه .

« حوى » : الكاهن الأكبر في « منف » : وجد لهذا الكاهن تمثال مجيب

في « السرايوم » مؤرخ بالسنة السادسة والعشرين من عهد « رمسيس الثاني »<sup>(٥)</sup> .

(١) راجع : A. Z., XVII, p. 72 (٢) راجع : Ibid. p. 72

(٢) راجع : Lieblein Dic. Noms. No. 2130

(٣) راجع : Ibid. No. 2130

(٤) راجع : Mariette Serapium III, 10

« بتاح معى » : رئيس الكهنة المطهرين للإله « بتاح »<sup>(١)</sup> . وقد عثر له على لوحة محفوظة الآن « بالمتحف البريطانى » ( رقم ٧٢ ) وعلى تمثال فى « برلين » ( رقم ٢٢٩٧ ) ولوحة فى « تورين »<sup>(٢)</sup> . وزوجه تلقب مغنية « آمون » والممدوحة من سيد السماء ، المحبوبة ، وحلوة الحب « حتشسوت » ربة البيت ، وابنه « رعمسسو » ويلقب ويكل القصر ( له الحياة والفلاح والصحة ) وابنته « حنت رميت » وتلقب سيدة البيت ، ومغنية « آمون » وهذه الابنة هى التى أهدت اللوحة لوالدتها ، وابنته الثانية تدعى « انيوهاى » وتلقب وصيفة القصر الفرعونى له الحياة والفلاح والصحة .

« بتاح مس » : المدير العظيم لبيت ... « رعمسيس » محبوب « آمون » فى بيت « بتاح » وكاتب الفرعون وله لوحة « بالمتحف المصرى »<sup>(٤)</sup> .

« بتاح مس » : حارس معبد « بتاح » والكاتب ، وله لوحة مقدمة للعجل « أبيس الرابع » فى السنة الثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى »<sup>(٥)</sup> . وكذلك وجد اسمه على تعويذة فى مجموعة « بترى »<sup>(٦)</sup> .

« نختسو » : المشرف على مخازن « بتاح » ذكر اسمه على لوحة للعجل الرابع<sup>(٧)</sup> .

« نفر رنبت » : المشرف على مخازن « بتاح » ، وقد وجد اسمه على اللوحة السالفة .

« بتاح مس » : الكاهن الأكبر « لبتاح » العظيم ، ولعبد « رعمسيس الثانى » فى « معبد بتاح » . كان « بتاح مس » هذا من أكبر الموظفين فى عهد « رعمسيس »

(١) راجع : Lieblein, Dic Noms. 811

(٢) راجع : Lanzone. Cat. Turin 1572

(٣) راجع : Roeder. Berlin Insch. II, No. 2297

(٤) راجع : Lieblein, Ibid. No. 883

(٥) راجع : Mariette, Ibid. III, p. 18

(٦) راجع : Petrie Hist. III, p. 100

(٧) راجع : Mariette, Ibid III, p. 18



الثاني» ، وتدل شواهد الأحوال على أنه كان يعيش في «منف» لصلته الكبيرة بالإله «بتاح» وقبره كان في «سقارة» غير أن موضعه الأصلي ليس معروفا لنا حتى الآن ، وتوجد منه أحجار عدّة ، وتماثيل منقوشة . في مختلف متاحف أوروبا ، وبخاصة في «فلورنس» و «لیدن» و «مونيخ» و «برلين» و «القاهرة»<sup>(١)</sup> ؛ ومن كل أيضا هذه الآثار التي تركها نعلم أنه كان يحمل الألقاب التالية خلافا للقب الكاهن الأكبر للإله «بتاح» ، الكاتب في معبد «بتاح» ، والأمير الوراثي ، والحاكم ، والمدير العظيم لبيت «بتاح» ، والحاكم العظيم في «نب حر» (منف) ومدير البيت ، ووالد الإله ، والمدير العظيم للبيت ، وحامل خاتم ملك الوجه البحري محبوب رب الأرضين ، والحاكم العظيم في «حكبتا» (منف) ومدير كل أعمال الآثار لجلالته ، والذي يملأ كثيرا قلب الإله الطيب ، ومن يفرح الناس عند سماع صوته ، والمدير اليقظ على حراسة رب الأرضين ، والسمير الوحيد ، وعينا ملك الوجه القبلي ، وأذنا ملك الوجه البحري ، والمشرف على الخزانة ، والقائد الأعلى لجيش معبد «بتاح» ، والحاكم المحبوب كثيرا من الإله الطيب ، وكاتب الفرعون الحقيقي ومحبوبه ، والمدير العظيم للبيت في بيت «رعسيس مري آمون» في معبد «بتاح» .

أما أسرة «بتاح مس» فهي :

«يويو» : الكاهن والد الإله (والده) .

«موت نفرت» : ربة البيت (أمه) .

«تامى» : ربة البيت (زوجه) .

«يويو» : الكاهن رئيس المطهرين (ابنه) .

«نافى» : ربة البيت (ابنته) .

«ساوا» : (ابنته) .

- «حورا» : الكاهن المطهر وكاتب معبد «بتاح» (ابنه)
- «موت خعتى» : (ابنته)
- «أنونيت» : (ابنته) و «نفتى» مرضعة «إنونيت»
- «ناممتو» : (ابنه)
- «تاميو» : (ابنه)
- «إيا» : مطهر «بتاح» (ابنه)
- «يوسى» : والد الإله ، والمطهر الأول فى معبد «بتاح»
- «بتاح مريت» : (ابنته)

والقطع التى بقيت من قبر هذا الموظف الكبير معظمها يمثل مناظر جنائزية ، وكذلك يوجد له تماثيل تمثله هو وزوجه ، والمحتمل أنها كانت منصوبة فى مزار قبره وقد عثر على واحد منها مستعمل فى «دير حرماية»<sup>(١)</sup> ، وكذلك يوجد له فى «متحف ميونخ» تمثال يمثل جالسا وآخر يمثله متربعا ، وقد كتب على كتفه طغراء «رعسيس الثانى» ويحمل فى يده صورة الإله «بتاح»<sup>(٢)</sup> .

«تحتمس» : المرتل الأول فى بيت التحنيط : ذكر على لوحة مقدمة للإله «للعجل أبيس» السنة من (١٦ — ٢٠) ومؤرخة بالسنة الثلاثين من «رعسيس» وقد اشترك معه فيها «ريا» .

«ريا» : المرتل والمحنط فى «البيت الجميل» (برنفر) ، وقد وجد اسمه على لوحة مهداة «للعجل أبيس» فى «السرايوم» ، ومؤرخة بالسنة الثلاثين من عهد «رعسيس الثانى»<sup>(٣)</sup> .

(١) راجع : Porter & Moss. III, p. 193

(٢) راجع : Ibid. p. 193

(٣) راجع : Chassinat. Rec. Trav. XXI, p. 72-3

« بتاحى » : الكاهن المطهر فى « البيت الجميل » ( أى بيت التحنيط )  
(Ibid 12) وكذلك كان يحمل لقب التشرىفى فى بيت المعجل « أبيس » والذى  
فى حجرة المعجل « منقيس » .

« رعمسيس » : المسمى كذلك « تحتسب » المرتل الأول فى بيت التحنيط  
(Ibid. 71) ، وكل هؤلاء الكهنة كانوا يقومون بعملية فتح الفم للمعجل « أبيس » .  
كهنة الإله « مين » :

« حور نخت » : كاهن معبد « مين » : وجد اسمه على لوحة أخيه « حورا »  
وهى الآن بالمتحف البريطانى .

« ماعت رومع » : كاهن « مين » و « إازيس » (راجع Thesaurus p. 951) .  
جبانة خدام مكان الصدق ( أو عمال الجبانة الملكية ) : كان أول ظهور  
طائفة عمال « مكان الصدق » فى هذه الجبانة على الأرجح فى عهد « أمنحتب الأول »  
كما ذكرنا فى الجزء الرابع ص ٢٤٤ ، وقد استمر هؤلاء العمال فى عبادتهم الخاصة  
لهذا الفرعون عدة قرون ، وقد عثرنا على بعض أسماء منهم من عاشوا فى عهد  
« رعمسيس الثانى » وخلفوا لنا آثارا فى هذه الجبانة .

« كاسا » و « بنبوى » : خادما مكان الصدق على الضفة النينى « لطيبة » ،  
وقبرهما المشترك فى دير المدينة<sup>(٣)</sup> ، وكان « بنبوى » يلقب حاجب كبير البلاط فى مكان  
الصدق . ويشاهد فى الكوة الداخلية من هذا القبر ( المحراب ) على اليمين فى الصف  
الأعلى « رعمسيس الثانى » يقرب للإله « بتاح » وإلهة ، وقد لونا باللون الأحمر ،

(١) راجع : Ibid. p. 72

(٢) راجع : Lieblein Dic. Noms. No. 890

(٣) راجع : Bruyere, Fouilles de Dier el Medineh (1923 - 4) p. 61 - 4 ،  
G. W. Cat. No. 10 L. D. Texte III, p. 290.

وخلف الملك يأتى المتوفى ورجل آخر ، وفى الصف الثانى تحت هذا المنظر يحضر المتوفى وأخوه إلى سلسلة من الملوك القرايين ، وهؤلاء الملوك هم :

الملك « أمنحتب الأول » والملكة « أحس نفر تارى » و « رع مسيس الأول » و « حور محب »<sup>(١)</sup> ، وفى آخر صف نشاهد المتوفى واقفا لابسا جلد فهد و يأتى بعد ذلك « كاسا » وأخوه « باى » أمام « حور » .

وأسفل هذا فى الصف الثانى يشاهد « كاسا » وابنه أمام الملوك « سبتى الأول » و « رع مسيس الثانى » و « حور محب » ، وفى آخر صف من أسفل يظهر « كاسا » وابنه أمام الإله « تحوت » ، ونشاهد هنا ثانية « رع مسيس الأول » و « حور محب » مرتبط بعضهما ببعض كارتباط الابن بالأب . وقد تكلمنا عن علاقة الملكين معا فيما سبق . وفى « متحف تورين » محراب صغير من أعجب الآثار التى وجدت فى هذا العهد باسم « كاسا » وهو مصنوع من الخشب الملون ، الغرض منه العبادة المنزلية . وقد كان المفروض أن يشمل شعبانا<sup>(٢)</sup> والنقوش التى على مصراعى باب المحراب تعترفنا أنه كان للإلهة « عنقت » ربة السماء وسيدة الآلهة كلهم . وأمام باب المحراب بوابة مقامة على عمودين نقش عليها صيغة قربان للاله « خنوم » رب منطقة الشلال ، وعلى مصراعى الباب ثلاثة صفوف من النقوش ، وفى الصف الأعلى ترى سفينة الشمس ، وقد وجدت فيها الإلهة « عنقت » ، وفى الصف الثانى نشاهد قاربا فيه أربعة يحدفون ومعهم بحار ، ويرى على اليابسة رجلان كل منهما متجه نحو القارب مقدما القربان على مائدة ، وواحد منهما هو « كاسا » . وفى الصف الثالث نشاهد أسرة « كاسا » وأخاه راكعين ، وقد ذكرت أسمائهم . وعلى عارضة المحراب اليمنى صفتان أسفلهما ثالث « أسوان » ، وهم « خنوم » الإله الأكبر فى « الفنتين » محبوب « سات » ، و « عنقت » . وعلى جدران المحراب

(١) راجع : L. D. III, p. 173 c

(٢) لم يزل الشعبان يعد عند العامة حارس البيت ويعتقد البعض أن لكل بيت شعبانا حارسا .



الخارجية دعاء يقدمه « كاسا » للإلهة « عنقت » ربه الآلهة لتمنحه الحياة والعافية والصحة ، وأن يدفن دفنا جميلا بعد حياة طويلة ، ثم يقول : « أنتم يا أيها الآلهة يا أرباب « الفتين » ، وأنتم يا أيها الناسوع العظيم يا آلهة مسقط رأسي ، امنحوني الحظوة حتى يكون في صادقا ، وحتى ترى عياني « آمون » في كل أعياده ، فهو الإله المحبوب الذي يسمع البأس ، ويقدم يد المساعدة للتمس وينفض العابر ، والذي يعطي أجلا ممتازا من الحياة ويقضي على هذه الأرض » . والواقع أن النقش الذي على هذا المحراب يقدم لنا صفحة من حياة الطبقة الوسطى ، فأصحابه قد صنعوه لعبادة الإلهة « عنقت » التي كانت تمثل في صورة ثعبان ، ولا نزاع في أن هذه الأسرة كانت من أهالي أسوان ، وقد نرح أفرادها إلى هذه الجهة للعمل في مقابر الملوك كما ينرح أهل الصعيد الآن إلى مختلف جهات القطر للعمل فيه ، ولكنهم لم ينسوا « شيوخهم »<sup>(١)</sup> الذين يعتقدون في بركاتهم ، ولهذا نراهم يتعبدون للآلوت « أسوان » وهم : الإله « خنوم » باري الخلق على عجلته ، وزوجته « عنقت » و « سات » . وقد يعزى تعبد هؤلاء الرؤساء إلى آلهة الجنوب ، وبخاصة « خنوم » لأن مصانع « رعسيس الثاني » كان الكثير منها هناك لعمل التماثيل الضخمة « لرعسيس » ، وقد نقلوا عنهم عبادة هؤلاء الآلهة ، ويمكن أن يعزى ذلك لسبب آخر وهو : لما كان الإله « بتاح » سيد الحرف في الدلتا فقد كان الإله « خنوم » يعادله في هذا العمل في الجنوب ، ولذلك كان يمثل أحدهما في المقبرة في ذلك العهد الذي كانت فيه المناظر الدينية صاحبة الشأن ، والمطمع الوحيد في كل زينة القبور<sup>(٢)</sup> ، غير أن أصحاب هذه اللوحة كانوا يعلمون تمام العلم أن صلاتهم لهذه الإلهة لا تجدي نفعا إلا إذا شفّعوا لهم عند الإله الأعظم رب الكون وقتئذ ، وهو الإله « آمون رع » الذي كان يأخذ بناصر الضعيف ، ويعين من أقرعه العوز ، وهكذا

(١) الواقع أن فكرة التوحيد كانت في مصر منذ القدم أما الآلهة الأخرى التي نشاهدتها فتعادل

في معتقدنا « المشايخ » .

(٢) راجع : Bruyere, Fouilles de Dier el Medineh 1923 - 4 p. 21

تمثل أمامنا صورة قديمة من عبادة الشبب لألهتهم المحلية نراها الآن عند عوام الشعب المصرى ماثلة أمامنا<sup>(١)</sup> .

« وازمس » خادم مكان الصدق : وجد له لوحة محفوظة الآن بمتحف « تورين » رقم ٣٠١ يشاهد في الجزء الأعلى المستدير منها إلهان لم يعرف كنههما بعد ، الأول يسمى « نت » العظيم الذى يفعل الصدق ويمكن الأرضين ، والآخريسمى رب العدالة الإله الأكبر « مرى ماعت » وقد مثل كل منهما في صورة رجل ، وفي الجزء الأسفل نقرأ صيغتي قربان وهما : « أقدم التحيات للإله » نت » العظيم ليعطى الحياة والعافية والصحة لروح خادم مكان الصدق « وازمس » ، وعلى اليمين نجد الصلاة التالية : « أقدم التحيات لرب العدالة ليعطى الحياة والصحة والعافية لخادم مكان الصدق « وازمس » وكذلك نجد « وازمس » هذا قد اشترك مع والده « حوى » . ففي الجزء الأعلى نشاهد صورة الفرعون « رعسيس الثانى » وهو غض الإهاب واقفا ، يضع البخور على المذبح أمام الإلهة « حنحور » ساكنة « طيبة » وربة السماء وسيدة الآلهة كلها .

وفي الجزء الأسفل نجد كلا من « حوى » خادم مكان الصدق ، و « نب » دواى » خادم رب الأرضين ، و « وازمس » خادم مكان الصدق ابن « حوى » ، وكذلك وجد اسمه على تمثال جنازى للملكة « أحمس نفرتارى » قدمه لها « وازمس » بوصفها إلهة تمنحه الحياة والعافية والصحة<sup>(٢)</sup> .

ومن نقوش « وازمس » ووالده نفهم أولا أنه كان يتعبد لإلهين محليين لا نعرف كنههما حتى الآن ، وثانية أن عبادة الملكة « أحمس نفرتارى » كانت شائعة في عهد الأسرة التاسعة عشرة كما تكلمنا عن ذلك في مكانه .

« رعسيس » الكاتب في مكان الصدق : وقبر هذا الكاتب في « جبانة دير المدينة رقم ٧<sup>(٣)</sup> » ومن أهم مناظر هذا القبر منظر مثل فيه « رعسيس الثانى »

(١) راجع : Rec. Trav. II, p. 197 - 8

(٢) راجع : Ibid. p. 171 - 2 & 188

(٣) راجع : Porter & Moss I, p. 55; G. W. Cat. No. 7

يتعبد لثالوث « طيبة » وهم « آمون » و « موت » و « خنسو » ويتبعه الوزير « باسر » الذى يحمل الألقاب التالية : الأمير الوراثة والحاكم ، وحامل خاتم الوجه البحرى ... وعمدة المدينة ، والوزير « باسر » ويأتى خلفه « رعمسيس » صاحب المقبرة ، وأسفل هذا المنظر نشاهد المتوفى فى حضرة آلهة الموتى<sup>(١)</sup> ، ويحتوى هذا القبر على منظر يتعبد فيه الفرعون « رعمسيس الثانى » لبقرتين فى هيئة « حتحور » (Ibid. 229) كما يشاهد المتوفى يتعبد للطائر « بنو » ، وهو الذى يتقمص صورة إله الشمس بمثابة روح وهو المعروف عند الإغريق بلفظه « فنكس »<sup>(٢)</sup> المحترقة عن المصرية ، وقد عثر على مائدة قربان لابن « رعمسيس » مهشمة فى القبر المجاور لقبره (رقم ٢١٦)<sup>(٣)</sup> .

« نفر حتب » رئيس العمال فى مكان الصدق : قبره فى جبانة دير المدينة وابنه « نب نفر » يحمل نفس هذا اللقب ، وهذا القبر له ردهة واسعة ، وفى الجدار الخلفى يشاهد على اليسار بجوار الباب « رعمسيس الثانى » يقدم القربان للإله « آمون » ملك الآلهة ، وفى الحجرة الوسطى من القبر بقايا تماثيل للمتوفى وزوجه ، وقد كتب على تمال المتوفى : لقبه واسمه كبير العمال ، ومدير الأعمال « نفر حتب »

« نب نفر » : المشرف على العمال فى مكان الصدق ، وزوجه تدعى ربة البيت « إبي » ، وقد عثر له على لوحة فى « متحف كوبنهاجن » ويشاهد فى أعلاها متعبدا لكل من « أمنتب الأول » وأمه « أحمس نفرتارى » المؤلمين . والظاهر أن « نب نفر » اغتصب هذه اللوحة من آخر كان يحمل نفس ألقابه<sup>(٤)</sup> .

« قن » : : نحات « آمون » فى مكان الصدق ، قبره فى « دير المدينة » (رقم ٤)<sup>(٥)</sup> ، وزوجه تدعى ربة البيت « حسي ان حتحور » وابنه « مري مري » ويحمل لقب

(١) راجع : P. S. B. A., VIII, p. 229

(٢) راجع : A. Z. 45. p. 85

(٣) راجع : Fouilles de Dier el Medineh (1923 - 4) p. 46

(٤) راجع : Rec. Trav. II, p. 180 - 2

(٥) راجع : G. W. Cat. No. 4

نحات أيضا ، ويشاهد في قبر هذا النحات كوة في المحراب صوّر فيها منظر يمثل صورة « أمنحتب الأول » « حتحور » برأس بقرة كما نشاهد صورتي والملكة « أحس نفرتاري » وتعمل هنا لقب الزوجة الإلهية « لآمون » وأخت الملك « مريت آمون » التي ينذر وجود صورتها في المناظر التي يؤله فيها « أمنحتب الأول » ، ولكن عبادتها بقيت حتى نهاية عهد الرعامسة <sup>(١)</sup> ، وفي مدخل الباب على الجدار الجنوبي مثل المتوفى وزوجه على يمينه واقفين ، وهذه المجموعة منحوتة في الصخر وملونة مثل كل المزار ، وقد وضعت في هذا الوضع على العارضة الجنوبية ليتعبدا للشمس المشرقة التي كانت ترم ملونة في هذا المكان ، وبذلك كانت تحمل محل لوحة الهرم ، وعلى الجدار الشمالى الغربى نجد منظرا يمثل « أوزير » والمتوفى راكعا أمامه خائفا على شريط من الرمل ، وخلفه شجرة الجميز المورقة ، والحملة بالفاكهة ، والإلهة « نوت » تخرج منها لتقدم الماء للمتوفى ، وبين الشجرة ، و « أوزير » نشاهد مقعدا لصورة صغيرة للإله « تحوت » في هيئة الطائر مالك الحزين ، وأربعة عقارب واقفة ، وبهذا نجد القربان الجنائزى مثلا أمامنا ، والآلهة الذين كانوا يقومون بأدائه ، وأخيرا نجد صورة صغيرة تمثل لنا عادة من عادات القوم الشائعة في منظر المسلة الملونة المرسومة على الجدار الجنوبي . إذ نشاهد أمام الثيران التي تجرز الزحافة بنتا صغيرة تحمل طفلا رضيعا في قطعة نسيج بيضاء ربطتها حول كتفها لتؤلف منها كيسا لحمل الطفل .

وألقاب « قن » الكاملة هي : نحات « آمون » في مكان الصدق ، نحات « آمون » في الكرنك ، ونقاش « آمون » ، وخادم مكان الصدق ، وخادم « أمنحتب الأول » .

أما زوجه فتسمى أخته ربة البيت « نفرتاري » ، وتوجد له آثار أخرى .

(١) راجع : 6 - 864 p. Champ. Notices L. D. III, 2, a;

(٢) راجع : 2 - 120 figs p. 179 ff; 5 - 1224 Bruyère Fouilles

& Moss I, p. 55.

« حوى نفر » : الخادم فى مكان الصدق، له لوحة فى « المتحف البريطانى<sup>(١)</sup> »  
(٣٢٨)، ومن المحتمل أنه هو نفس الشخص الذى مثل فى لوحة « تورين » (١٦٩)  
حيث نجده يقدم قربانا لوالده الذى يحمل نفس اللقب، ويسمى « كارس<sup>(٢)</sup> » .  
وفى لوحة « المتحف البريطانى » يشاهد « رعسيس الثانى » وحاكم « طيبة »،  
والوجيه « كارس » وابنه « حوى نفر » وكلهم يتعبدون إلى « بتاح » رب الصدق،  
وملك الأرضين<sup>(٣)</sup> .

### « أبى » نحات أمون

فى مكان الصدق تقع مقبرة « إبنى » فى منحدر التل الواقع بعد « معبد دير المدينة »  
وفى ردهة هذا القبر خصص مكان ليكون حديقة للتوفى ينعم فيها بكل أشجارها، وماء  
بركتها ، وكذلك يوجد فى جنوب المدخل منضدة للقربان ومصطبة مستطيلة الشكل  
والدخول إلى قاعة القبر بمرآة مقبب فى وسط خارجة الباب ، أما المزار فنخفض بعض  
الشيء عن الممر ويحتوى على حجرة كانت ملونة، ومنها يصل الإنسان إلى الحجرات الأخرى .  
المناظر التى على جدران المزار : الجدار الغربى . وسنحاول هنا أن  
نصف ببعض الاختصار المناظر الباقية فى هذا القبر لما لها من أهمية من الوجهة  
الفنية والدينية والاجتماعية والصناعية .

فعل الجدار الغربى للمدخل من الخلف نشاهد « إبنى » وزوجه يتعبدان للآلهة،  
وعلى الجانب الشمالى من المدخل إلى القاعة الداخلية مثل « إبنى » رافعا إحدى يديه

(١) راجع : Rec. Trav. II, p. 188

(٢) راجع : Ibid. p. 196

(٣) راجع : Budge, Guide to Sculptures p. 168 (609)

(٤) تشمل مقبرة هذا الموظف عدة مناظر طريفة تقدم لنا صورة عن هذا العصر وقد آثرنا التوسع

فى وصفها وقد كتب عنها ديمز مقالا ممتعا ( راجع The Tomb of Apy. Two Ramesside

• ( Tombs at Thebes p. 33 ff.



يتعبد أمام محراب ، ويصب بأخرى ماء الطهور على كومة من الجبوب البيضاء المغطاة بالأوراق ، ويرتدى جلد فهد مزينا بنجوم العالم السفلى ، وعلى هذا الجلد نقش طغراء « أمنتب الأول » مما يدل على أن « إبي » كان خادما يقوم بوظيفة كاهن جنازى لهذا الملك المؤله ، وتحمل زوجه فى يدها رأسا مصنوعا من البردى ملفوفا عليه نبات ، وإناء واسع الرقبة سد بحزمة من الأوراق المنسقة ، ويحلى جيدها بالعقود . ويلاحظ أنها حافية القدمين مثل النساء الأخريات اللاتى رسمن فى هذه المقبرة ، وفى المحراب يشاهد إلهان ، وهما « أنوبيس » ، و « بتاح » .

وعلى الجانب المقابل من المدخل نرى « إبي » يحمل موقدا للإلهة وعليه حمام وخبز وشحم ، ويلاحظ أن الدخان الأزرق كان يتصاعد من هذا الموقد من قطع الفحم الأربع السوداء التى وضعت عليه ، وكان « إبي » يلبس فى هذا المنظر ملابس الكاهن ، وأمامه طبق كدست عليه الأزهار والفاكهة ، أما زوجه فكانت تحمل عقد مناة ، وبصحبتها ابنتها الرشيقة القوام والهندام « أما محاب » حاملة قريبا أيضا . والإلهان اللذان كانا فى المحراب المقام على عمد كثيرة الزخرفة على هيئة حزمة البردى فهما : « أوزير ختى أمنتى » الإله العظيم رب العدالة ، و « حتحور » سيدة البجانة الغربية . ويقف « أوزير » على قاعدة زرقاء اللون ملفوفا فى رداء أبيض بوجه أخضر يحرسه صلان ، حول رقبتة لينفث السم على العدو الذى يقترب منه ، وقد كان مدينا بسعاده فى الآخرة كما كان فى الحياة الدنيا — لإخلاص المرأة — فكما كانت « إزيس » تسهر على راحته فى عالم الدنيا نجد أن « حتحور » تسهر على سعاده هنا فى عالم الآخرة وتحرسه ، وقد لبست على رأسها علامة الغرب المميزة لها وهى ( الصقر ) .

أما صفوف الأقارب الذين نجدهم عادة فى مقابر عهد الرعامسة فيشغلون فى هذا القبر ثلاثة جدران من الأربعة الباقية . والظاهر أن كل صف كان يتبدى بصاحب المقبرة وزوجه ، ويلاحظ أن كل سيدة كانت تضم زوجها كأنها تريد ألا يفلت

منها الى الأبد . وقد خفف ما يشعر به الإنسان من سامة لتكرار نفس المنظر صورة طريفة فيها شئ من المداعبة اللطيفة، إذ نشاهد تحت كرسى آخر لسيدة جالسة على الجدار الشمالى طائرا قام بينه وبين قط شجار . ولا بد أن هؤلاء الضيوف كانوا مشتركين فى عبادة الإلهين السابقين .

الجدار الجنوبي — وليمة المتوفى : ويشغل الجزء الأعلى من الجدار الجنوبي صف من الضيوف الذين ذكرناهم فيما سبق ، وقد أفلح المثال فى إخراج هذا المنظر العادى بطريقة شيقة (P. L. XXV) فعلى الجهة اليسرى نشاهد المتوفى وزوجه يتقبلان الطعام ، وعلى اليمين المقربين للطعام والأزهار . ويحدثنا المتن عما فى المنظر فيقول مقدم القربان : ” تقبل طاقة أزهار قد أهديت فى معبد « آمون بالكرنك » لأنك من رعايا رب الفضل ، ليتك تتسلم أرغفة وأنفك يتمتع برائحة البخور يأبها النحات « إبي » . وقد كتب فوق زوجة : ” زوجه المحبوبة ربة البيت ، وابنته « إما محاب » وابنه « مري مس » . ونقش على الذين يقومون بالخدمة : ” على يد ابنك المحبوب « نب نخت » بن ابنك المحبوب النحات « آنى » وابنته المحبوبة « ورنر » ، وهذان الشخصان يقدمان إناءين محليين بالألوان فيهما ماء ، وقد سدت فوهتهما بالأعشاب النضرة ذات الألوان المختلفة المنسقة . ويلفت النظر هنا ملابس الرجال والنساء البيضاء إذ قد لوثت بمادة حمراء مائلة إلى السمرة امتدت حتى ما بعد الركبتين . وهذه الظاهرة تشاهد فى ملابس النصف الأخير من الأسرة الثامنة عشرة ، وبخاصة على ملابس الأعياد والولائم ، وتفسير ذلك أن هذه الملابس البيضاء قد لوثت بالزيوت التى كانت تسيل من القمع المملوء بالعطر الذى كان يوضع فوق الرأس لنشر العطور فى كل أجزاء الجسم ، ولم يكن المفتن يصكر عندما رسم الرءاء بهذه الصورة أن يجعله ملوثا ، بل ليظهر للناس إلى أن الجسم الذى يستره هذا الرءاء كان معطرا ، ولذلك لم يكن همسه أن يلون البقع إظهارا لحقيقة واقعة بل ليظهر بجلاء أن عطر الوليمة الذى قدمه المضيف كان غزيرا حتى أنه

غمر ثياب الضيوف . ولما كان هذا برهانا على الكرم والسرور العظيم ، فإنه غطى على قبح منظره على الملابس ، وذلك لأن الرائحة الذكية ، وما تحدته في الحواس لها قيمتها في البلاد التي جلود أهلها جافة<sup>(١)</sup> .

وهذه العادة قد بقيت مرعية إلى عهد الرامسة ، ولكن في صورة جديدة ، وكل الدلائل تشير بأن استعمال الزيوت العطرية كان مستمرا في الرأس على الأقل ، وهذا التلوين الذي كانت تسببه عطور الولاثم والأفراح ، قد بولغ فيه في هذا العهد حتى نتج عنه أن أصبح الرداء الذي بهذه الصفة يعدّ ملونا ، ومن ثم أصبح الثوب الملوّن بالمطور لا يقتصر على الولاثم بل كان شائع الاستعمال .

#### مناظر الجدار الشرقي — الجانب الجنوبي .

ولدينا منظر يشابه الذي على جدران مقبرة « وسرحات » الذي عاش في عهد « سبتي الأول » ( انظر ص ١٩٢ ) ( p. LXIII ) حيث نجد أن صاحب المقبرة على ما يظهر ، قد ادعى رضا الملك عنه في الحياة والآلهة بعد الموت لما قام به من خدمات ، وما اتصف به من فضائل . ففي النصف الأعلى من المنظر الذي سنصفه هنا صدى من عهد « إخناتون » عندما كان مصير الموظفين الذين اعتنقوا مذهبه متوقفا على مصيره هو في الحياة وفي الممات ، فقد ظهر فيه استمرار تقاليد عصره ، إذ نشاهد بقاء ردهة القصر التي كانت تعدّ المكان العام للأعمال الملكية والمراسيم في عهد « إخناتون » ، وهذا الشعور بالاتصال الوثيق بين الملك والشعب الذي كان يبرز بأجلى مظاهره في عهد « إخناتون » نجده واضحا في مناظر المقابر التي أقيمت بعد عهده ، ولم يكن ذلك قاصرا على مناظر تمثل عبادة الفراعنة السابقين والحاضرين وحسب ، بل كانت تشمل كذلك مناظر الشرفات التي

(١) ومن الطريف أننا نجد ما يشبه ذلك في الأرياف الآن ، إذ نتم رائحة اللحم المطبوخ في أيدي بعض الأشخاص الذين أكلوه ولم يغسلوا أيديهم عبدا ليعرف من يحالطهم أنهم أكلوا لحما .

كان يطل منها الفرعون مغدقا الهبات على المخلصين من موظفيه ، هذا بالإضافة إلى متونه من التي كانت تستعمل في مثل هذه الأحوال في عهد « إخناتون » .

وتدل شواهد الأحوال على أن الشخص الذي كان يقدمه الوزير هنا للفرعون « رعسيس الثاني » في الشرفة هو « إبي » النحات ، وقد ظهر وهو يمدّ مروحته أمام وجه الفرعون ، على أنه لم يكن هو الفرد الوحيد في هذا المنظر الذي يكافأ في هذه الفرصة ، إذ نشاهد أن الأفراد الذين كانوا يتبعونه كان ينظم هندامهم خادماً ، وكانوا يلبسون كذلك أطواقاً من الذهب ، ويدل المتن المهشم على أن هؤلاء كانوا كتبة وجنوداً وخداماً معيدين ، ولا شك في أن « إبي » كان أرقاهم في نظر الفرعون ، فنرى « إبي » والوزير يتبعهما أولاً حاملاً مروحتهما ، ثم اثنا عشر رجلاً يسيرون ثلاثاً ، وكلهم قد منحوا أطواقاً من الذهب وجرابات من القصر . وقد أظهروا سرورهم برفع أيديهم بالدعاء . وظهر في جزء علوى من هذا المنظر هدايا أخرى منها سبعة أطواق من الذهب وقفازان للوزير وأتباعه ، وكذلك ثلاثة أيكاس من الكمل وتسعة (طشوط) ، هذا إلى أربعة ثيران وخمس عشرة سمكة وأربع موايد خبز ، وأواني للشراب .

كل هذه قد أحضرت من المخازن الملكية لإقامة وليمة . ويشاهد كاتب يدون المطلوب ، وستة من رجال البلاط ينتظرون أوامر الفرعون .

موكب دفن « إبي » : أما الجزء الثاني من هذا الجدار (pl. XXIII) فقد مثل فيه موكب دفن « إبي » وقد سار من اليمين إلى الشمال ، أى من مكان التحنيط ، حيث كانت المومية قد أحضرت استعداداً لحملها في الموكب الجنائزى الذى كان يسير إلى القبر الواقع فى الغرب ، ويرى فى المكان الذى وضع فيه التابوت نائحتان تمثلان « إزيس » و « نفيس » وهما أخت المتوفى وزوجه ، وكذلك شخص آخر معه صندوق الأحشاء ، وقد نقش على كل من التابوت والصندوق اسم « إبي » .

وعندما حل وقت الدفن شاهدنا تابوت «إبى» وكذلك تابوت زوجه (باعتبار ما سيكون) منصوبين يقرأ عليهما الكاهن المرتل الصلاة التقليدية أمام أهل المتوفى الذين كانوا ينثرون التراب على رؤوسهم علامة على مقدار حزنهم ومصابهم الفادح ، ومع ذلك فإنهم كانوا في الوقت نفسه يحملون سيقان بردى رمزاً لما يأملونه للمتوفى من السعادة الأبدية في عالم الآخرة ، وبعد ذلك نشاهد التابوت يوضع في قارب حمل على زحافة يجرها أربعة رجال متجهين نحو القبر في حين كان الكاهن ومساعداه يحفظان المتوفى طاهراً بإطلاق البخور ورش اللبن أمامه ، وكانت النسوة يصحن حزناً وحسرة وتألماً عند اقتراب وضع المومية في القبر المنحوت من الصخر . أما الأثاث الذي كان سيوضع مع المتوفى في قبره — إذا صدقنا ما في الصورة — فكان محمولاً أمام الموكب ويشمل ما يأتى :

صندوقاً ، وأدوات كتابة ، وكرسیين ، وصندوقين وكرسیين قابلين للطي ، وإناجين على كرسی منجد ، وزوجين من الأحذية ، وسريرا ، ومخدة ، ومنشيتين ، ثم سريرا يحمل عليه « آتى » ويحتمل أنه ابن « إبى » ، وخلفه جماعة من أقاربه المذكور . هذا إلى عصي وصندوقين وكرسی .

يلت « إبى » : ويشاهد في الصف الأوسط بيت مجهز بالخدم والحشم ، وفي الجهة اليمنى منه جزء من مجزرة قد بقى من منظر مهشم ، ويشاهد فيه قطع من لحم غريبة الشكل ، وكذلك ( كرشة ) معلقة على قطع خشب ، والخدم يزنون للحما بميزان يدوى لشخص أتى لتسلمه ، ولا يمكن أن نفسر هذا المنظر بأنه حانوت — لأن المعاملات كانت بالتبادل — بل لا بد أن المنظر يمثل صرف جريات أهل المنزل ، فقد كان لكل نصيب معين ( راجع ج ٣ ص ٣٩٩ ) .

ويلفت النظر هنا جمال صورة بيت « إبى » حيث نجده بعيداً عن التنسيق التقليدى المبالغ فى نظامه ، فالمنظر هنا طبعى ، ويقرب من الحقيقة . والواقع أن ضروره تمثّل قطعة من الفن الرفيع بالنسبة لما حوله ، ولذلك يظهر بين مناظر



هذا الجدار - وهي التي رسمت على حسب التقاليد الجامدة المرعية وقتئذ - كأنه جوهرة في وسط عقد من الخرز . ومن المحتمل جدًا أنه كان يظهر في أعين أهل هذا العصر على عكس ما نراه في وسط تلك المناظر المألوفة له ولا تزعج في أن هذا من أثر فن عهد « إختاتون » الرفيع . فالبيت والجوسق الذي يتألف منه الجزء الأوسط من الصورة يختلف عن المساكن المصرية التي حفظت لنا حتى الآن ، وذلك لأنه صور بصورة كاملة بدلا من صورة جانبية ، وهو في الواقع يتفق مع صور البيوت التي نشاهدها مصورة على جدران مقابر « تل العمارنة » في أن له واجهة ضيقة ، ولكن يختلف عن البيوت الحقيقية التي كانت في مدينة « إختاتون » التي كانت تظهر واجهتها مربعة .

البركة والشادوف : ولما كانت بركة المنزل قد ظهرت في الرسم فإن البيت قد رفع في الصورة بمستوى ارتفاع البركة نفسها ، ولكن لا يحتمل أنه كان على مستوى أعلى من الأرض ، هذا إلى أن الدرج الذي نشاهده هو المؤدى إلى حافة الماء ، ولكن لما كانت بيوت « إختاتون » الكبيرة ترسم مرتفعة عن سطح الأرض ، ويصل إليها الإنسان بمرفاة أو مرقايتين ، فمن الجائز أن هذه الفكرة قد استعملت في « طيبة » وذلك حماية من الحشرات والرمال التي تحملها الرياح والفيضان ، ومن جهة أخرى ، كانت مياه النيل تنخفض دائما بعد الفيضان ويتبعها في ذلك مجارى المياه فتتخفض مياه البركة تبعا لذلك في الغالب فلا تصل إلى رقعة الحديقة ولذلك كان يستعمل ( الشادوف ) الذي نرى منه اثنين يجوار البيت . ومما يلفت النظر هنا صور الفلاحين ، إذ قد صوّروا بصور طبيعية وأشكالهم القصيرة المثلثة على عكس صور عليه القوم ذوى الأجسام النحيلة والسيقان الطويلة ( راجع pl. XXVII ) وبخاصة عندما نقرن كتلة الشعر التي على رؤوسهم ولحاهم المهيمة بالصفائر المنمقة ، التي نشاهدها في رؤوس أسياهم أهل اليسار وأصحاب الأموال والضياح الشاسعة ، ويلبس الفلاح جلدا لف على وسطه مغطيا ساقيه ليتحمل مشاق الامتياح ( بالشادوف ) . والكلب الذي بجانب كل من الماتحين ( بالشادوف ) يصور لنا نفسية المثال وفهمه

ما يحيط به من حياة ريفية ، لأن ذلك لا يضيف للنظر شيئا سوى صدق التعبير ومظهر الحياة الحقيقية ، إذ أن الفلاح الذى يشكو فى أيامنا قلة الخبز لا يحلم يوما ما بأنه يستغنى عن حماره أو كلبه ، إذ هما من أهم أدوات حياته .

الحديقة : أما حديقة المنزل فقد غرست بالأشجار والأزهار ، ففيها الرمان والصفصاف وأبو النوم ، ويلحظ أن رسم هذه الأشجار قد ظهر على نقىض رسم



الشادرف (من مقبرة « إبي » )

الأشجار التي كانت تصور حسب قواعد تقليدية معينة، إذ نشاهد هنا أن فروعها تنمو طبيعية لا تنسيق فيها، وتتمايل مع الريح، ولا تقف جامدة كما هي الحال في المناظر التقليدية. هذا إلى أن سطح البركة كان مغطى كالعادة بأزهار البشنين المفتحة الأكام.

منظر غسيل الملابس : نشاهد هنا رجلا قد أمسك بدلو (شادوف) وآخر قد وضع إناء كبيرا على قطعتين من الحجر في حين كان آخرون يعصرون الملابس أو يضرّبونها على حجر ثم ينشرونها في الشمس لتجف، وهذه ظاهرة نادرة جدا في المناظر المصرية القديمة، لأن هذا كان من عمل النساء داخل البيوت، ولذلك يعدّ المنظر ممتعا غريبا. وعلى يمين هذا المنظر نشاهد أسرة « إبي » تقدّم قربانا على مائدة بجانب النهر إلى ثلاثة قوارب مقدّسة زين مؤخر كل منها برأس كبش يرمز للاله « آمون رع ». وهذه ظاهرة مألوفة في مقابر عصر الرعامسة. ويلاحظ أنه قد رسم في كل قارب محراب صغير للاله في صورة معبد صغير تام بمسلاته وأعلامه، وقد وضع فيه كذلك تمثال « بوهول » — الذي يمثل الفرعون — على قاعدة في هذه القوارب مما يدل على ارتباط المعبد بالحكومة، وكذلك اسم الملك الحاكم يحميه ملاك، وقد نقش ولون على جدران المحراب، وبذلك أصبح تاريخ هذا القبر ينسب لعهد « رمسيس الثاني » العظيم.

على أن تمثيل هذا المنظر هنا ليس ظاهرا تماما فوجود المسالمة وقارب « آمون » لا يمكن أن يتشّى مع استقبال قارب « إبي » الجنّازي بأسرته الباكّة، وعلى أية حال فإن القارين الآخرين اللذين كانا يتبعان قارب « إبي » يحتمل أنهما كانا يحملان محرابين أحدهما « لأمنحيب الأول » المؤله، والثاني لأمه « أحس نفرتاري » المؤله، وهذا المنظر له نظائر في المقابر المصرية (راجع Two Ramesside Tombs at Thebes pl. XVI & p. 55).

الحداد الشرقي — الجهة الشمالية — الحياة الريفية (pls. XXXI) •  
الزرع والحصاد • تتبدّى هنا قصة الزراعة السنوية التي نشاهدها مصورة على كثير من مقابر عظماء الدولة الحديثة في الصف الأعلى من هذا الحداد. فعلى اليسار

نشاهد محصول تكان ناضج يحصده كل من « إبي » وزوجه وبعد ذلك نشاهدهما يجهزان الحقل لزرع القمح، غير أن المثال هنا قد أخطأ في وضع هذا المنظر في موضعه الزمني إذ نجد منظرا يمثل كبل القمح قبل فصله من سنابله ، والمشرف على هذه العمليات هنا هو « إبي » نفسه وكان يعاقب بيده المذنيين ، ويتسلم قائمة الأحرار من رئيس العمال ، ثم نشاهد عملية تذرية القمح يقوم بها رجال وعذارى ، والظاهر من المنظر أن القمح كان قد كبل ووضع في مخازنه . ومما يلفت النظر الحفل الذي أقيم ابتهاجا بالحصاد — بذبح شاة وبتقريب قربات أخرى يحتمل أنها قد قدمت للالهة « نونت » التي تمثل في صورة حية وتعدّ إلهة الغذاء والكثرة ( يكثر وجود الثعابين وقت الحصاد ) .

توزيع غلال المحصول : وكانت بعض هذا المحصول لازما لصاحب الحقل ، والبعض الآخر كان يحمله إلى السوق ليبادل به سلعا أخرى مما يحتاج إليها . وقد مثلت لنا كل هذه العملية على جدران المقبرة ، فنشاهد المحصول يحمل في سفن تسير في النيل أو في ترع كما تدل على ذلك الأشجار المطللة على الترع .

ويلاحظ في المنظر أن المثال قد اقتصد في صورته . إذ نشاهد صور عملية الشحن والتفريغ في آن واحد للقاريين الراسيين جنبا بلجنب عند الشاطئ ، فالعملية الأولى في المؤخرة ، والأخرى في المقدمة ، وقد أحضرت الغلال من الحقول على ظهور الحمير والرجال . ونشاهد فضلا عن ذلك في السفيتين ما يحتاجه أهل الحضر من الأزهار وحزم الخضر . فها هو ذا شاب يحمل أذنه قرط يحمل طاقة أزهار ضخمة أكبر من جسمه .

ومما يلفت النظر أن الملاحين كانوا يستبدلون — بما يأخذونه من الحصاد أجزا لهم — أشياء أخرى كانت معروضة على الساحل . فنشاهد امرأة في كوخ من القصب وأمامها إناء ضخم من النبيذ وآخر من البجعة، ويلحظ أنها كانت تفرغ النبيذ

أو الجعة بوساطة غابتين على هيئة زاوية قائمة حتى تأمن عدم وقوع أى قاذورة فى سلعتها ، ويخيل إلى أن المفتن هنا كان على علم تام بأن الملاحين لا يهمهم تقديم حقيبة قمح بأكلها مقابل فطيرتين حقيرتين أو سمكة صغيرة أو خيارة معتقدين أنهم قد غبنوا البائع . وعند ما تصل السفن إلى مقرها محملة بالغلال لتخزن فى مخازنها تحمل الحقائب على أكتاف العمال . وفى المنظر صبي عند المقدمة ينادى بالعدد للرجل المكلف بالمخزن الذى كان يتألف من ردهة مكشوفة الجدران عالية توضع فيها مختلف أنواع الحبوب ، ولذلك نشاهد طفلا يطرد الطيور التى كانت تنزل على عرم القمح فيه ، ولم ينس المثال هنا أن يجعل للعبودة نصيبا . فقد حفظ مأوى فى هذا المحراب لإلهة الحصاد « رنوت » ، وقد وضع أمامها إناء مملوء بالحبوب وحرمة سنبل وخبز مغمس فاحت رائحته هتتى وصلت إلى أنف هذه الإلهة .

لقط ما تبقى من الحصاد : وقد كانت العادة بعد أن ينتهى الحصاد حتى يومنا هذا ، أن يتبقى فى حقل القمح بعض فضلات من السنابل ، كما كانت تتخلف بعض الحبوب فى مكان الدرس . وقد كان من دواعى سرور الطبقة الدنيا أن يسوقوا ما عزم إلى أرض الحصاد للقط ما تخلف من المحصول ، فتنتشر الحيوانات فى أرجاء الحقل باحثة عما تجد فى تلك الأرض التى حرمت الرعى مدة طويلة ، فنشاهد التيس فى المقدمة يقود الأجداء الصغيرة وهى تمرح وتلعب حينما تجد مكانا فسيحا . وكان يقوم على حراستها أربعة من الصبية مجهزون بكل ما يلزمهم طيلة اليوم ، فواحد منهم فى يده عصا الرعاية ، ويتبعه كلبه ، ومعه قرية ماء ، ويحمل حقيبة أخرى وصفارته فى كتفاتها ، ونشاهد آخر ينفخ فى صفارته يسكها بيد واحدة ، والماعز أمامه ترتع كيف شاءت . وأكثر ما نشاهدها تأكل من ورق الشجر ، وعندما كانت تأكل كل ما يمكنها أن تصل إليه من هذه الأوراق يقوم راعوها بهش الأشجار بعصيم لتأكل منها غنمهم . ونشاهد



بين هذه الماعز ألوانا من الأحمر والأسود والأبيض وكذلك نتاجا مختلطا ، كما نشاهد في رقاب بعضها الزائدين اللتين نشاهدهما تحت الرقبة في الماعز الآن (pls. XXX.) .

### منظر محصول المستنقعات — صيد السمك على الشاطئ :

يشاهد على الجدار الشمالى (pls. XXXVII) المنظر العادى لصيد السمك ، وقد حلى برسم الأشجار رسما طبعيا ، وكذلك بعض تفاصيل خارجة على التقاليد القديمة الجامدة . حقا نشاهد الرجال يجزون الشبكة إلى الشاطئ بما فيها من سمك كالمعتاد ، غير أننا نرى في الوقت نفسه شابا برأس حليق يلتفت إلى آخر يناديه ، كما نشاهد شابا ثالثا عارى الجسم يلتقط السمك من الشبكة واحدة واحدة ، ثم نشاهد السمك يكتوم في مكان واحد ويضعه رجال ونساء في أكياس ويحملونه إلى السماء المسمى « نيا » وهنا نجد رجلا آخر ينظفها . هذا ولدينا منظر آخر لصيد الأسماك في القوارب مثل كالمعتاد (Pls. XXXV) .

صيد الطيور بالشبك : ويفصل منظر صيد السمك في القوارب عن صيد الطيور بالأحاييل — بعض سيقان البردى ، وهنا نشاهد الصياد مخبئا بين الأعشاب ينادى رفاقه ليجزوا الشبكة حين وقع فيها الطير ، وفضلا عن ذلك نجد أن المثال قد صوّر لنا صيد الطيور في قارب من البردى حيث نجد — كما جرت العادة — الرجل وزوجه يصطادان الطيور برشقها بالعصى ، ويلفت النظر في هذا المنظر القطة التي كانت تأتي لصاحبها بالطير عند ما يقع ، وكذلك صورة البومة التي رسمت بمثابة تمثال لإغراء الطير في هذا المكان ليقع في الشرك ، وقد كتب على الصور التي في القارب المتن الثانى : « إبي » نحات « آمون » في مكان الصدق في عربى « طبة » وزوجه ربة البيت « دواموا ست » . وكذلك نشاهد هنا منظر جمع الكروم وعصير العنب وصنع النبيذ .

الجدار الشمالى : أثاث ملكى خاص (pls. XXXXI) . يوجد على هذا الجدار منظر صانع جهاز جنازى في المصانع ، وهذا الأثاث لم يكن لاستعمال « إبي »


فحسب ، بل لدينا فيه قطعتان كبيرتان تمثلان محرايين وعليهما طفرءان « لأمنحتب الأول » الذى كان قد مضى على وفاته — بالنسبة « لإبى » — ما يقرب من ثلثائة سنة ، ولا بد أنهما كانتا لمعبده أو لقبره ، لأنه كان يعبد فى هذه الجبانة بوصفه إله العمال .

والآن يتساءل الإنسان عن المناسبة التى جعلت « إبى » يرسم هذا المنظر فى قبره ، وهل يمكننا أن نعرف من الرسم المكان الذى خصص لهاتين القطعتين ؟ . والواقع أننا نعلم مما لدينا من الوثائق التى ترجع إلى عهد الفرعون « حورحوب » أنه قام بإصلاح عام لكل المعابد فى البلاد ، وبوجه خاص نعلم أنه قام بإصلاح مقبرة الفرعون « تحتمس الرابع » ( راجع مصر القديمة ج ٥ ص ٦١٦ ) .

وتدل الأحوال على أن هذا الإصلاح لم ينقطع سببه بل استمر ، ولذلك لا يبعد عنا أن ما فعله « حورحوب » لأجل « تحتمس الرابع » كان هو نفس ما فعله « رعسيس الأول » و « سيقى الأول » لمقبرة « تحتمس الأول » ( راجع pls. XVI ) ولمقبرة « تحتمس الثالث » ، كما نشاهد فى المقبرة رقم ٣١ ، وما فعله « رعسيس الثانى » لقبر « أمنحتب الأول » ، كما نشاهد فى مناظر قبر « إبى » ، وفى مناظر القبر رقم ١٩ فى هذه الجبانة أيضا .

وعلى أية حال فإن تحضير هذا الجهاز الجنائزى سواء أ كان لأجل قبر هذا الفرعون أو لمعبده فإن « إبى » قد اتخذ من ذلك فرصة مناسبة لعمل جهازه الجنائزى هو أيضا .

صورة المحرايين : مثل أمامنا فى الصورة محرابان يبلغ ارتفاع الواحد منهما ثلاثة أضعاف طول الرجل ، ولا يمكننا — بعد أن رأينا المحاريب التى كانت فى مقبرة « توت عنخ آمون » — أن نقول إن المحرايين المذكورين هنا ضخمان ، وأولهما قد لون باللون الأسود مما يوحى بأنه من الأبنوس ، غير أنه فى العادة كان يصنع من الخشب العادى ، ثم يلون بالقطران تقليدا للأبنوس ، وقد زين جداره

بصورة وحدة مصر فنشاهد الإلهين «حور» و «ست» ممسكين بساقين من النبات يرمز أحدهما للوجه القبلي والآخر للوجه البحري  ، وفي الوسط يرى الملك راكما على علامة الوحدة ( سما ) بين إلهتى الوجه القبلي والوجه البحري وهما «نخبت» و«وازيت» وفوقه قرص الشمس المنحني الذي يضيء الجنوب والشمال معا ، وفي أسفل نشاهد علامة بنى الإنسان ممثلة في صورة الطائر « رخت » وقد نقش على العمودين اللذين يكتفان المحراب طغراء « أمنتب الأول » ويشاهد حفارون من الخشب يصنعون التفاصيل النهائية الخاصة بزينة هذا المحراب ، وقد بنى لنا متن نقش عموديا على جانبي المحراب ويشمل ألقاب هذا الملك المؤله وهو :

على الجانب الأيمن : ” الإله الطيب الشجاع ابن « آمون » ... أرباب « طيبة » ملك الوجهين القبلي والبحري ... ابن الشمس محبوب الآلهة « أمنتب » معطى الحياة محبوب « آمون رع » رب تيجان الأرضين في الكرنك “ .

على الجانب الأيسر : ” الإله الطيب ابن « آمون » الذى وضعته « موت » الواحدة العظيمة سيدة « أشرو » ملك الجنوب والشمال وحاكم الأحاب سيد الأرضين « زسركاع » محبوب « رع » وابنه من ظهري « أمنتب » معطى الحياة محبوب « آمون رع » رب تيجان الأرضين الإله العظيم “ .

**المحراب الثانى — حجرة النوم :** أما المحراب الثانى فيظهر بمحتوياته في صورة مكان للنوم قد وضع على طوار يصل إليه الإنسان بسلم ، وعلى الرغم من أن حجرة النوم هذه مقببة فإنه على ما يظهر لم تكن فى الأصل مخصصة لنوم الملك المتوفى ، بل كان بمثابة نعش يمكن حمله ويوضع فيه المتوفى . وعلى هذا الزعم يكون الطوار الذى تحته مصنوعا من الخشب كبقية النعش ، أما القسمان اللذان يشاهدان فوق هذه الحجرة فيختلفان فى وضعهما ، ويمكن اعتبارهما بمثابة حلية ، ولأجل التهوية .

وتحتوى حجرة النوم على سرير عال أمامه درج للصعود فوق السرير ومخدة ومرآة من النحاس ، ومائدة عليها عنقود من التين ، ويلاحظ أن المخدة قد وضع على جانبيها رمزا العافية .

وصور العمال الذين كانوا يقومون بصنع هذه الحجرة التي تظهر كأنها مقامة من مواد غاية في المتانة ، على جانب عظيم من الأهمية ، فعلى الرغم من عدم وجود متن يتحدثنا عن حركات أولئك الصناع وسكاتهم وما يقومون به من عمل ، فإن نفس أوضاعهم تحدثنا بصراحة عن الدور الذي كان يقوم به كل واحد منهم وهذه الظاهرة من مميزات فن هذا العصر عندما يكون المفتن ماهرا .

فكما نشاهد في أيماننا الخلاق يخلق للعمال على قارعة الطريق أو في أثناء عملهم وكذلك نرى هنا الرجل الذي يزرع العيون بالكحل قد أخذ يكحل نجارا بمروده الخاص ، ويشاهد بجوار هذا المكحل آلات التكحيل وتتألف من أسطوانتين في إحداها مروود ، هذا إلى كيس من مسحوق الكحل وزجاجة خلط الكحل المجفف ، وصندوق توضع فيه كل هذه الأدوات ، وفوق هذا المنظر نشاهد رئيس عمال يعطى الأوامر بصوت عال ، أو ينذر بوصول المشرف على العمل — نجارا كان يستعمل إزميلا كبيرا لدق دسار لا داعى له .

وعلى سقف هذا المبنى نرى نجارا يصبقل الألواح بقطعة من الحجر الرمل ، ويجواره أدواته البسيطة وتحتوى على مشار من النحاس وثلاثة مناقير للثقب والحفر ، وفي هذا المكان المنعزل نرى عاملا قد اضطجع ليغفو قليلا ، غير أن «إبى» صاحب المقبرة قد لمح فصاح موجهها إليه اللوم ، وعندئذ أسرع أحد زملائه لإيقاظه قبل أن يحدث ما لا يحمد عقباه ، ويلاحظ أن العمال الذين كانوا يعملون في الجهة التي أتى منها سيدهم أظهروا نشاطا وجدًا في العمل . وعلى أية حال يظهر أن هاتين القطعتين من الأثاث كان موطنهما النهائى في معبد الملك الجنازى ، فإحدهما هى الناوس الذى كان يوضع فيه المحراب ، والثانية هى النعش الذى عمل على هيئة حجرة نوم ليحل محل الذى عمل وقت الدفن ، أو ليستعمل عند تكرار عملية الدفن فى الاحتفال السنوى بيوم دفن الفرعون .

جهاز «إبى» الجنازى : الصف الذى فوق هذا المنظر يبدو أنه ليحل قائمة تعدد لما مواد الأثاث التي كانت محهرة «إبى» نفسه ، فنشاهد على اليسار

المحراب الموضوع في السفينة وهو الذى كان مخصصا لوضع المومية فيه ، غير أن تفاصيله النهائية لم تكن قد تمت بعد ، فرى عاملا يركب حلية مؤخر السفينة ، وثانيا ينشر الزائد من دسار تركه زميله ، وثالثا يركب الخيط الذى يثبت الحبل المستعمل بجزر السفينة ، ورابعا قد بدأ يجهز الرموز التى كانت توضع فى إطاراتها ، ويرى كذلك اثنان أو ثلاثة من العمال فى الصورة يقومون بتلك العملية ، ويجوار ذلك يوجد التابوتان المعدان لموميتى «إبى» وزوجه ، ويجوار التابوت نشاهد رجلا يقطع شجرة حمير إشارة إلى أن التابوتين قد عملا من خشبها ، وعلى مقربة من ذلك شاب ينفخ النار تحت إناء فيه غراء للصق النسيج المقوى على المومية ، يضاف إلى ذلك أن المثال لم يفته أن يضع فى صورته إشارة إلى الغرض من صنع هذه القطع من الأثاث ، فنشاهد مساعده ممسكا من أسفل بالتابوت المنصوب كأنه مشيع للجنائز ، على حين كان ابن «إبى» الأكبر المسمى «آنى» يقرأ شعيرة فتح الفم كما كان سيفعل يوم الدفن ، هذا بالإضافة إلى وجود كل الآلات اللازمة لمراسيم فتح الفم أمام التابوت .

وينشاهد خلاف ذلك مساعد يضع طبقة من الألوان على وجه صورة التابوت ، وبعد ذلك نجد مخزنا يحوى قطع أثاث تام الصنع ، منها كرسيان وثلاثة عصي للشئى ، وصندوقان صغيران وكرسيان يطويان ، وصندوقان فيهما أدوات كتابة ، ومخدتان .

أما أثمن قطعة فى هذا الجهاز فيظهر أنها كانت «صدرية» قدمها «نب نخت» لوالده «إبى» ، وبعد ذلك نشاهد بقية الأثاث ، ويشمل ثلاثة صناديق ، وأربع قارورات من العطور مصنوعة من زجاج أو خشب يشبه الزجاج ، وكرسى عليه نعلان ، وطستا وسريرا عليه مروحة ومخدة ، وتحت هذا إناء فيه عطور للرأس وزجاجة ماء موضوعة على قاعدته . ومن أراد أن يرى أمثال هذا الأثاث الجنائزى رأى العين فليذهب إلى متحف «تورين» بإيطاليا ، حيث يشمل قطعاً من هذا النوع استخرجت من قبر فى هذه البقعة بعينها .



« بامنو » المثال الأول : وجد اسمه في النقش الذى خلفه لنا « معى » على  
الصخور القريبة من الهرم الثانى بالجيزة ( راجع i. 142, L. D. III ) . وقد نطق  
« بترى » هذا الاسم « باشما » ( راجع Petrie Hist. III, p. 98 ) .

« أمنحتب » ( حوى ددى ) سائق عربية جلالتيه ( راجع Budge Guide to Sculp. p. 169 ) وله لوحة جنازية أعلاها مستدير « بالمتحف البريطانى »  
أقامها لنفسه وهو ابن « هاو نفرو » . ووالدته تدعى « رع مريت » . وقد نقش  
على الجزء الأعلى من هذه اللوحة اسم « رع ميس الثانى » وألقابه ، كما يشاهد  
« حوى » يقدم قربانا لأجداده للذين مثلهم فى أربعة صفوف على اللوحة والمتن  
الذى أسفل هذا يشمل صلاة للآلهة « أوزير » ، و « حور » حامى والده ،  
و « إزيس » ، و « أنوب » وآلهة آخرين من أجل قربان جنازى . وكان « حوى »  
قد أقام هذه اللوحة تذكارا لوالده ووالدته وإخوته وكل أجداده الذين نقش  
أسماءهم عليها كما دعا لهم أن يعيشوا مما يعيش عليه الآلهة . وتدل النقوش على أن  
إخوة « حوى » هذا كانوا من المقربين لدى الفرعون وبخاصة فى قيادة عربته  
وملاحظة اسطبلاته ونخص بالذكر منهم الآتين :

- (١) « بتاح معى » : رئيس الاسطبل ، (٢) « پارى » : سائق العربى ،
- (٣) « سوى » : سائق العربى ، (٤) « بتاح مع » : سائق العربى ،
- (٥) « أبوى » : رئيس البنائين ، (٦) « بانحسى » : سائق العربى . ( راجع  
Lieb. Dic. Noms. No. 888 ) .

« بتاح موى » : المشرف على الاسطبلات الملكية ، وكاتب حجرة الفرعون ،  
ورسول الفرعون إلى الأراضى الأجنبية ، وله لوحة « بالمتحف البريطانى » وقد  
نقش فى أعلاها قرص الشمس الممجنح تتدلى منه يدان تضمان اسم « رع ميس الثانى »  
وقد مثل على اللوحة « بتاح موى » يتعبد للآلهة « أوزير » و « إزيس » و « حور »

كما نشاهده يقدم القربان لأجداده الذين مثلت صورهم في ثلاثة صفوف ( راجع  
• ( Budge. Ibid. p. 169 )

« بالكا » : رئيس الاسطبل . ووالده هو المستشار « هاونقر » الذى مات  
في السنة الثامنة والثلاثين من عهد « رعسيس الثانى » ، وتوجد « بالكا » لوحة  
« بالمتحف البريطانى » ( راجع Budge. Ibid. 169-70 ) ، ولوحة نقش عليها  
تاريخ السنة الثامنة والواحدة والثلاثين من عهد « رعسيس الثانى » كما نقش عليها  
صورة الالهين « وبوات الشمال » و « وبوات الجنوب » و « جلد الثور » ( « تكن » )  
ثم اسم « رعسيس الثانى » ولقبه ، وكذلك مثل عليها المتوفى يتعبد لعشرة آلهة  
وللهات مقدما لها القربان . وأخيرا نقش عليها أسودة وصلاة للإله « أوزير » .

« أمنمأيت » : رئيس الاسطبل ، نحت لنفسه نقشا في صخور « أسوان »  
مؤرخا بالسنة الثالثة والثلاثين من عهد « رعسيس الثانى » ، وقد جاء فيه أنه رئيس  
الاصطبل « أمنمأيت » بن الكاهن الأول للإله « آمون » صاحب الاصطبل العظيم  
للقصير ، ورسول الفرعون له الحياة والفلاح والصحة . وقد كتب هذا النقش بمناسبة  
الاحتفال بالعيد الثلاثينى للفرعون في العام المذكور ( راجع De Morgan. Mon.  
• ( Cat. , I, p. 88 (No. 63) )

« ثاما » : رئيس الاصطبل وهو ابن الوزير « باسر » الذى تحدثنا عنه فيما سبق  
( راجع Champ. Notices. I, p. 523 ) •

« بالكا » : السائق الأول لجلالته . وجدت له لوحة مؤرخة بمهد « رعسيس  
الثانى » ( راجع Lieb. Dic. Noms. No. 897 ) •

« حور » : رئيس اصطبل مقر الفرعون . جاء اسمه على لوحة أخيه .  
« حورا » الذى كان يلقب المشرف على الأراضى الزراعية لرب الأرضين ونشاهد

( ١ ) راجع : Davies & Gardiner. The Tomb of Amenemhet., p. 50 ff.

عليها « حورا » هذا وزوجه « تننت باتا » يتعبدان للإلهة « أوزير » و « حور »  
و « إزيس » و « تحوت » ، كما نشاهد « حورا » يقدم لوالده « رع مري »  
ولوالدته « إني » القربان . ويرى كذلك على اللوحة أخوه .

« باكن آمون » : الذى يحمل لقب المشرف على خيل « رعسيس »  
في بيت « آمون » يقدم له ولزوجه القربان ، وكذلك نجد على اللوحة خمسة  
من إخوته وأختين يتعبدون له . ومعظم أفراد هذه الأسرة يحملون ألقابا عالية وقد  
ذكرنا بعضهم وهاك البعض الآخر :

( ١ ) « مري » : حامل المروحة .

( ٢ ) « نفررنبت » : كاتب مخازن الغلال .

( ٣ ) « حورنخت » : كاهن معبد « مين » .

( ٤ ) « إزيس » مغنية الإلهة « إزيس » ( راجع Budge. Ibid. p. 188;  
• ( Lieb. Dic. Noms. No. 890.

« حح » : سائق جلالتة الوحيد ورسول الملك لكل أرض . أقام هذا السائق  
الفرعونى لوحة لوالده المسمى « نسوتوى محب » الذى كان يلقب السائق الأول  
بجلالتة . ويعتد الأستاذ « بترى » اسم هذا الرجل الذى يعنى « الملكين  
في عيد » برهانا على اشتراك « رعسيس الثانى » مع والده في حكم البلاد ( راجع  
• ( Petrie Tombs. of the Courtiers. p. 11, 12 pl. XXXI.

« مرنبتاح » : سائق الفرعون وكاتب الملك . وجد له تمثال بالحجم الطبيعى  
في بلدة نيشة . ووالده يدعى « بإمرأ إحو » ويلقب الوجه والمشراف على البلاد  
الصحراوية ، كما يلقب ابنه « ساوزيت » الكاهن الأول للإلهة « وازيت » كما  
كانت زوجته تلقب رئيسة حريم الإلهة « وازيت » ( راجع Petrie Tell  
• ( Nebesheh pl. XI.

« نخت مين » : و « من خبر » يوجد بين نقوش « جزيرة سهيل » نقش  
دقن عليه اسما هذين الرجلين ويلقب الأول رسول الملك في كل أرض أجنبية ،  
ورئيس الرماة لب الأرضين . أما الثاني فكان يحمل لقبى : رسول الملك لكل  
الأراضى الأجنبية ، ورئيس الخيل لب الأرضين . وقد أخت اللوحة بطغراء  
« رمسيس الثانى » ( راجع . L. D. III, 175 L, K.; Lieb Dic Noms I, No. 900. ) .

« نزم » : المشرف على أسفار الفرعون . ذكر اسمه على لوحة صغيرة في مجموعة  
« بترى » ( راجع . Petrie Hist. III, p. 97. ) .

« مرى آتوم » : وكيل اصطبل ( خيل ) رب الأرضين ، ورسول الفرعون  
إلى البلاد الأجنبية ، وقد جاء ذكره على قطعة حجر محفوظة بمنحرف « هنوفر »  
بألمانيا ( راجع . A. Z. L XXII, p. 97. pl.VIII. ) .

« حوى » : مدير أعمال كل آثار جلالته ، ورئيس شرطة الصحراء ، ومدير  
معبد « رمسيس الثانى » محبوب « آمون » فى « برنب نيت » ( أى بيت ربة  
الجميزة ) ، وهذا الاسم يطلق على حى فى « منف » كان خاصا بعبادة البقرة  
« حتحور » . ( راجع . Gauthier. Dic. Geog. II, p. 92. ) ، والمشرف على  
« برن — بارع نرعمسيس » محبوب « آمون » جنوبى « منف »  
( وهو اسم محراب أسسه « رمسيس الثانى » فى جنوب « منف » ) وقد  
سمى به الحى الذى فيه المحراب ( ومعناه بيت رع لرمسيس الثانى ) . ( راجع  
• ( Ibid. II, p. 77

« نس حتب » القائد الأعلى لجيش رب الأرضين .

وجد اسم هذا القائد على لوحة فى « وادى حمامات » وكان قد أرسله الفرعون  
إلى جبال بنجن ( وادى حمامات ) لإحضار مواد لإقامة آثار لجلالته . وقد وجد على

النقش الألقاب التالية : ... الوجه والكتاب الملكي والقائد الأعلى لجيوش رب الأرضين<sup>(١)</sup> (راجع A. S. XXXVIII p. 133) .

« نخت مين » رئيس الرماة : وقد وجد اسمه على تعويذة من الزجاج الأحمر محفوظة الآن في مجموعة « بترى » (راجع Petrie Hist. III, p. 97) ، وكذلك نقش لنفسه لوحة على صخور « أسوان » نشاهده فيها راكعا متعبدا أمام « رعسيس الثانى » الجالس على عرشه وفي يده مروحة وقد كتب أمامه : « حامل المروحة على بين الفرعون » وخلقه : « رسول الفرعون لكل الأرض » (راجع De Morgan. Mon. Cat. I, 14 (no. 65) . والظاهر من معظم النقوش التى كانت تكتب على الصخور فى « أسوان » وغيرها من الجهات الجنوبية أن أصحابها كانوا يدقونونها تذكارا لرحلاتهم التى كان يكلفهم الفرعون القيام بها لأداء مهام خاصة سواء أكانت سياسية أم حربية ، ولذلك نجد معظم هؤلاء الذين دقنوا أسماءهم على هذه الصخور من رجال الجيش أو مكلفين ببعوث فرعونية أو حكام فى الجنوب ، وكذلك تدل ألقابهم على أنهم ممن كانوا مقترين لشخص الفرعون .

« أنخر نخت » : رئيس الرماة ، وحامل المروحة ، والمشرف على البلاد الأجنبية .  
وله لوحة منقورة فى صخور « جزيرة سهيل » (راجع Ibid. I, 88 no. 61) .  
وكذلك نجده يقاسم فردا آخر يدعى « أمنأب » نقوش لوحة فى نفس المكان ويلقب فيها مفتش أراضى « كوش » (؟) (Ibid. I, 88 No. 63) .  
« منمس » : حامل المروحة وله تمثال وجد فى « نجع المشيخ » من الجرانيت وهو محفوظ « بالمتحف المصرى » . (راجع Borchardt. Stat. II, pl. 91) .

(١) وتوجد « فى متحف تورين » ورقة عليها مصور جغرافى « وادى الحمامات » وما فيها من مناجم لقطع الأحجار ، غير أنها ، بما يؤسف له ، بمنزلة ولكن ما بقى منها يدلها على أنها حاصة بقطع الأحجار فى « وادى الحمامات » (راجع A. S. XXXVIII, p. 133 fig. 12) .



كتاب الفرعون : كان للفرعون كتاب كثيرون ، والواقع أن كل الكتاب وغيرهم من الموظفين في طول البلاد وعرضها كانوا تابعين للفرعون بوصفه هو المالك لكل أرض مصر وممتلكاتها في الخارج، غير أن كتابه الخاصين كانوا يميزون بنعت « كاتب الملك » كما كان الكتاب المتصلون بالفرعون مباشرة ينعنون « كتاب الفرعون الحقيقيين » . وتدل شواهد الأحوال على أن هذه الوظيفة كانت من أرقى وظائف الدولة ، وأن حاملها كان يقوم بأعمال خطيرة في شئون الحكومة . وسندكر طائفة من هؤلاء الكتاب الذين خدموا «رعمسيس الثانى» على سبيل المثال :

« خعى » : كاتب الفرعون الحقيقى ومحبوبه . وله تمثال وجد فى « منف » وهو محفوظ « بالمتحف المصرى » ، وكان يحمل فضلا عن وظيفة كاتب الفرعون الوظائف التالية : المشرف على خزانة معبد ملايين السنين للملك الوجهين القبلى والبحرى «رعمسيس الثانى» فى ضبعة « آمون » ومن يثى عليه الإله الطيب كثيرا ( راجع : Borchardt, Stat. II, p. 154, 156; De Rouge Etudes Egypt. p. 30; Champ. Mon. p. 63 ff.

« ونفر » : كاتب الفرعون الأول . وجد له تمثال فى معبد الكرنك . ولا يحمل من الألقاب على هذا التمثال إلا لقب « كاتب الفرعون الأول » مما يدل على ما كان لهذا اللقب من الأهمية العظيمة لدى الفرعون كما ذكرنا وأنه لم يكن يحمله إلا من كان مقربا من الفرعون جدا ، ويلحظ فى النقوش المصرية عادة أن حامل هذا اللقب كان يحمل ألقابا أخرى خطيرة (راجع. Lagrain, Stat. p. 37. II. pl. XXXIV).

« بانحسى » : كاتب الفرعون ، والمشرف على المالية ، وحامل المروحة على يمين الفرعون والمشرف على مخزن الذهب من السودان ، والمراقب على الهدايا والحزيرة التى يدفعها رؤساء السودان . وقد عاش « بانحسى » هذا فى عهد «رعمسيس الثانى» يدل على ذلك وجود اسم هذا الفرعون على الكتف الأيمن لتمثال « بانحسى »

المحفوظ «بالمتحف البريطاني» . وقد مثل ممسكا بمحراب صغير أمامه نحت فيه صور  
«أوزير» و«إزيس» و«حور» (راجع Budge, Guide to Sculp. p. 165-166).  
ويقول « بترى » إن « بانحسى » هذا هو الذى أصبح فيما بعد وزيرا فى عهد  
« مرنبتاح » بن « رعمسيس الثانى » (راجع Petrie Hist III, p. 97).

« منمس » المسمى « كانرا » : كاتب الملك ورئيس الأسرار على الأرض وفى العالم  
السفلى ، ورئيس الأسرار فى مكان الصدق ، وكاتب الملك فى بيقى الجنوب والشمال ،  
وحاسب الضرائب ، وصانع تماثيل كل الآلهة ، والكاتب الحقيقى لمكان الصدق .  
وقد نقشت هذه الألقاب على لوحة له محفوظة الآن « بمتحف اللوفر »  
وقد صور فى أعلاها يتعبد للآلهة «أوزير» و«حور» و«إزيس» و«تفتيس» ،  
و« بتاح » و« تحوت » . وفى الجزء الأسفل من اللوحة يرى ابن المتوفى الذى  
يدعى كذلك « كانرا » يقدم القرбан لوالديه ونخسة آخرين من أقاربه ، وتحمل  
والدته « أنيت » لقب « حاملة صاجات الإلهة إزيس » .

(راجع T. S. B. A. VIII, p. 336 & Pierret. Rec. Insc. II p. 134)

« حم » و« أمنمأبت » : ذكر هذان الموظفان على لوحة محفوظة  
« بالمتحف المصرى » ومؤرخة بطغراء « رعمسيس الثانى » ، ويلقب « حم »  
كاتب الملك ، ومدير البيت . أما « أمنمأبت » فيلقب كاتب الملك وحسب .  
(راجع Lieb. Dic. Noms. 2098)

« تحوتى محب » : كاتب الملك . ذكر اسمه على لوحة مهداة للعجل « أيس الرابع »  
وهو الإله الذى كان له صلة بالإله « بتاح » كما كان العجل « مروور » (منفيس)  
له صلة بالإله « رع » . واللوحة مؤرخة بالسنة الثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى »  
(راجع Mariette, Serapeum III p. 17; Lieb. Dic, Noms. No. 884)

« ثيا » : كاتب الفرعون الحقيقى المحبوب . وجد له بعض آثار فى «سقارة»  
أهمها لوحة محفوظة الآن « بمتحف فلورنس » (Schiaparelli Florence, 324.)

دُون عليها الألقاب والتعوت التالية : المدوح من الإله الطيب ، والمحجوب من جلالاته يوميا ، وكاتب الفرعون المحجوب منه حقا ، والمشرف على مالية الرسيوم ، والمشرف العظيم على ماشية « آمون » ملك الآلهة ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، وكاتب الملك ، والمشرف على المالية ، والمشرف على مالية رب الأرضين . وله غير هذه اللوحة أخرى صغيرة في مجموعة « روجرس » نقش عليها الألقاب التالية : كاتب الفرعون ومعلم جلالاته ، ومربي سيد الأرضين وهو في البيضة ، والمشرف على ماشية الإله « آمون » ولكنا لا نعلم أى ملك كان ينشئ (راجع A. Z. XIX. 117-118) .

« سا إاست » : كاتب الفرعون ، والمشرف على غلال الوجه القبلي والوجه البحري ، له تمثال محفوظ الآن بمتحف « فينا » وقد نقش عليه اسم كل من « رعمسيس الثاني » وابنه « مرنبتاح » . وقد دُون على التمثال صلاة للإله « وبوات » ، كما كتب عليه دعاء على كل من يتعدى على تمثاله ويصيبه بضرر ما — بأن يحاكم ويعاقب على فعلته وذلك لأنه كان رجلا طيبا لم يأت سوءا في حياته ولم يرتكب خطيئة مع أى إنسان . وكذلك ينشد كهنة معبد الإله « وبوات » على اختلاف أنواعهم أن يقدموا له قربانا (راجع Rec. Trav. XII, p. 3-4) .

« بياى » : كاتب الفرعون ، والمستشار والمشرف على الخاتم : له تمثال من الحجر الجيري الأبيض « بالمتحف البريطانى » : وقد نقش على الجزء الأمامى منه صلوات للآلهة « أوزير » ، و « أنوب » و « بتاح » و « سكر » يقدموا له قربانا (راجع Budge, Guide to Sculp. p. 170; Lieb. Dic. Noms. No. 887) .

« مرى بتاح » : كاتب الوثائق الفرعونية ، والمشرف على ماشية بيت « رعمسيس الثاني » . وله لوحة عثر عليها في « العرابة المدفونة » ولكنها اشترت من « أنخيم » . واللوحة مقسمة قسمين عليهما منظرات ، ففي القسم الأيمن الإله « حور اختي » جالسا على عرشه يتقبل تحيمات شخص راكم ونقش فوقه : « إنى أقدم التحيات لرع » لأجل روح كاتب الملك لوثائق القصر (له الحياة والفلاح والصحة ) « مرى

بتاح « صادق القول وسيد الاحترام بجانب الإله العظيم » وعلى اليسار نشاهد « مري بتاح »  
راكما أمام أوزير وفوقه النقش التالى : « الدعاء لأوزير لأجل روح المشرف على المشاية  
في معبد » وسماعت رع ستن رع بتاح « راجع Rec. Trav. IX, p. 90

« سارى » : كاتب الفرعون : له تمثالان وجدا في خبيثة الكرنك من الجرانيت  
( راجع Legrain, Stat. II, p. 34 pl. XXXI & p. 35 36, pl. XXXII ) . وقد  
كتب اسم الفرعون « رعسميس الأول » على الكتف الأيمن للتمثال الأول .  
والنقوش التى على التمثالين كلها تمنيات للتوفى ليوهب الحياة فى الآخرة كما كان فى الحياة  
الدنيا ، وذلك بأن يوهب ثنية استعمال كل أعضائه ويتنفس الهواء العليل ويتمتع  
بكل ملاذ الآخرة .

« بياى » : كاتب الملك والكاهن المرتل الأول ، والمشرف الأول على الكهنة  
المطهرين ، والمشرف على القربات الإلهية ، والمشرف على التحنيط وموزع القربان .  
وجد اسم « بياى » هذا مع اسم موظف آخر يدعى « تحتمس » أو ( رعسميس )  
ويلقب الكاهن المرتل الأول فى البيت الجميل ( أى بيت التحنيط ) على لوحة تحمل  
ثلاثة تواريخ من عهد الفرعون « رعسميس الثانى » وهى السنة السادسة عشرة ،  
والسنة السادسة والعشرون ، والسنة الثلاثون . واللوحة من الحجر الجيرى الأبيض  
ومقسمة قسمين وهى خاصة بالعجل « أبيس الرابع » فى عهد « رعسميس الثانى » .  
ففى الجزء الأعلى منها نشاهد ثورين مضطجعين متقابلين . وقد كتب أمام  
واحد منهما : « السنة السادسة عشرة ، وصول جلالة العجل « أبيس » » وكتب  
أمام الثانى : « السنة السادسة والعشرون ، وصول جلالة العجل « منفيس » »  
ونقش أمامهما سوياً طغراء <sup>(١)</sup> « رعسميس الثانى » .

(١) وما تجدر ملاحظته هنا أن العلاقة بين العجل « أبيس » والإله « بتاح » إله الأرض وكذلك  
العلاقة بين العجل « منفيس » وإله الشمس كانت مختلفة فلم نجد قط الإله « بتاح » مصوراً فى صورة عجل ،  
أركان يعتقد أنه يتقمص مجسداً بل كل ما نعرفه أن العجل أبيس كان يسمى « أبيس » الحى حاجب  
« بتاح » ومن يحمل الصدق إلى أعلى لصاحب الوجه الجميل ، وكذلك كان العجل « مرور » ( منفيس ) كان  
يحمل لقاً مماثلاً بالنسبة لرع ( راجع H. Frankfort, Ancient Egyptian Religion p. 10.

وتحت هذا شاهد محرابا فيه العجل « أبيس » وأمام المحراب مائدة قربان وكاهن يقرأ صيغة القربان من إضمامة ، وآخر يقدم إناءين وفوقهما نقش خاص بشعيرة فتح الفم والقلب كل من « بيأى » و « تحتمس » .

وفي الجزء الأسفل من اللوحة شاهد شخصين واقفين بملابس فضفاضة وفي يد كل منهما آلة لفتح الفم . وقد كتب أمامهما نقش يتدنى بالسنة الثلاثين من حكم « رعسيس الثانى » وهو خاص بفتح الفم للعجل « أبيس » . والظاهر أن هذه اللوحة قد اشترك في عملها الكاهن المطهر والمرتل في بيت التحنيط ، والتشريفى في بيت العجل أبيس ، ومن في حجرة بيت العجل « منفيس » « بتأى » المرحوم والمشرف على بيت التحنيط المرحوم « رعسيس » ، والكاهن المطهر والمرتل في بيت الفرعون « إبى » ( راجع Rec. Trav. XXI, p. 70. ff. ) .

« ربا » : الكاهن المطهر والمرتل في بيت التحنيط المزدوج : وله لوحة مؤرخة بالسنة الثلاثين من عهد « رعسيس الثانى » في السرايوم « بسقارة » وهى خاصة بدفن العجل الرابع أيضا ، وقد جاء ذكر الكاهن « بيأى » السالف الذكر عليها بالقباه ( راجع Rec. Trav XXI p. 72-3 ) .

« باخبرى خع » : كاتب مائدة الفرعون : له تمثال « بمتحف اللوفر » وقد نقش عليه اسم والده « إزيس محب » ومعنى الاسم « إزيس فى عيس » ( راجع Lieb. Dic. Noms No.894 ) .

« بن نستاوى » : كاتب مائدة نائب « كوش » : وقد جاء ذكره ولقبه مع أشخاص آخرين على لوحة « ستاوى » نائب « بلاد كوش » فى عهد « رعسيس الثانى » ( راجع مصر القديمة جزء ٥ ص ١٧٠ ) .

« كاثا » : الكاتب المشرف على عبيد رب الأرضين فى الأرض الجنوبية . له لوحة منقورة فى صخور « فرس » عند الحدود الجنوبية وقد جاء فيها ذكر والده « تحتمس » ( راجع Champ. Notices 1 p. 40 ) .



« خعمأبت » : كاتب كتاب الإله لرب الأرضين، وكاتب تواريج كل الآلهة في بيت الحياة ( الجامعة ) ووالد الإله للإله « رع — آتوم » ، وكاتب الملك والمدير الملكي . وله لوحة محفوظة الآن بمتحف « ستوتجارت » بألمانيا، يشاهد في أعلاها يتعبد للآلهة « أوزير » ، و « إزيس » و « حور » و طغراء « رعسيس الثاني » وفي الجزء الأسفل نشاهد ابنه « متوحتب » كاتب معبد « متو » رب « أرمنت » يخاطب أفراد أسرته الجالسين أمامه وهم :

« بكت ورنورا » : زوجة ربة البيت ومغنية « آمون » .

« آمون واح سو » : والده كاتب كتاب الإله . هذا وقد ذكر اسم والدته وزوج والده بدون ألقاب ( راجع Spiegelberg & Portner Aegyptische Grabstien und Denkstein Aus Suddeutschen Sammlungen. I, pl. XVIII,

« حورا » : كاتب الخزانة ( راجع Pleyte. Pap. Turin 41, pl. XXIX )

« رعسيس نختو » : كاتب قوائم الجنود . له تمثال محفوظ الآن بمتحف

« برلين » نقش على كتفه طغراء « رعسيس الثاني » : ( Insch. Berlin. II, p 72. )

« حور مين » : كاتب القصر، عثر له على تمثال في « منف » وهو محفوظ

الآن بمتحف « ليدن » ( راجع Leyden Aegypt Mon. II, IX, D. 38. )

« باسحاتا » : كاتب المعبد، له بعض الآثار منها لوحة من « العرابة » ( راجع

Abydos Cat. 1131 - 1132 ) ويحمل لقب كاتب معبد الإلهين « بتاح »

« أنخور » ، وزوجته تدعى ربة البيت « تاسك » ، وابنه يلقب الكاتب

« نخت » . وولده هو الكاتب « رومع » ( راجع De. Rougé. Insc. Hierog I,

pl. XXXII. )

« أمنمأبت » : كاتب وثائق الفرعون، وله تمثال في متحف « سنبتيت زبرج »

( راجع Lieblein. St. Petersburg Agyp. Denkmaler, 4; Papayri At Turin

• ( Pleyte Pap. de. Turin, 9. )

« أمنس » : الكاتب الملكى لمائدة رب الأرضين وكاتب الملك ، له تمثال من الحجر الجيري الصلب من خبيثة الكرك ، وذلك يدل على أنه كان صاحب مكانة عظيمة لأنه لم يكن يوضع في معبد « آمون » إلا تماثيل عظماء القوم ، وقد جاء ذكر اسم والديه على تمثاله هذا ، فوالده يسمى « بن زرتى » والدة « موتمانت » . وكذلك كان يشترك « أمنس » مع كاتب آخر في لوحة وهو :

« وررشبو » : الكاتب الملكى ومدير البيت ، وقد مثل هذان الكاتبان على هذه اللوحة وأسرتهما في ثلاثة صفوف وكلهم يتعبدون إلى العلم وهو الشارة التي وضعت على قمة الصندوق الذى كان يحتوى على حسب زعم القوم على رأس الإله أوزير ، وعلى أحد جانبيه صورة الإله « حور » وعلم برأس كبش ، وعلى الجانب الآخر الإله « إزيس » وعلم برأس كبش (راجع Budge, Guide to Sculpt, p. 205).

« أمنحجب » : كاتب المائدة الملكية . وجد له لوحتان في العرابة ، وجد إحداها « مريت » (راجع Mariette. Cat. Abydos No. 1128) والثانية عثر عليها « فرنكفورت » وهى موجودة الآن بمتحف « سدنى » ويحمل فيها الألقاب التالية : قائد أعياد أوزير ، والكاتب الملكى ، وكاتب مائدة القربان (راجع J. E. A. XIV, p. 243 - 4).

« برى نفر » : كاتب المائدة الملكية . ذكر اسمه على بعض الآثار ، منها لوحة عثر عليها في « العرابة المدفونة » (راجع Mar. Cat. Abydos no. 1128) ، ولوحة محفوظة في معبد « بولونى » من أعمال فرنسا (راجع Wiedemann Gesch p. 56; Lieb, Dic. Noms Fo. 736). ويلاحظ أنه قد ذكر على لوحة « العرابة » عدة رجال ونساء ، يعملون في وظائف مختلفة . منهم الكاتب ، والمغنى ، والضابط . كما كانت النسوة يعملن مغنيات للإله « آمون » ، ومن بينهن مغنية للإلهة « حتحور » (Boulaq. Stele No. 807).

« مري بتاح » : كاتب المائدة . له تمثال راكم في « المتحف البريطاني » .  
( راجع Arundale & Bonomi Gallery pl. 54 ) .

« نفر حر » : كاتب وثائق القصر ، وله لوحة محفوظة الآن « بالمتحف البريطاني » ، وتلفت النظر بما عليها من نقوش هامة ، فعلى الجزء الأعلى منها دؤت السنة التي توفى فيها ، وهى الثانية والستون من عهد « رمسيس » ، ونجد أسفل ذلك صاحب اللوحة راکما أمام الإله « أوزير » متعبدا ، وخلف هذا الإله تقف أخته « إزيس » و « نفتيس » ، ثم « حور » بن « إزيس » ، وفى الصف الثانى شاهد « نفر حر » واقفا أمام صف من أهل أسرته ، مقدما لهم البخور والتبذ والقربان على مائدة ، وفى آخر صف نجده كذلك واقفا يحمل طبقا عليه قربان ، وأمامه مائدة قربان ، كذلك يقدم لطائفة من أهله وكلهم إخوته ، قربانا كما تقول النقوش . ( راجع Budge, Guide to Sculp p. 175. pl. XXIII; Lieb. Dic. Noms. no. 889 ) .

« بنتاور » : الكاتب ، وهو الذى نسخ بخطه قصيدة ملحمة « رمسيس الثانى » ، التى نقشها على جدران معابده العظيمة ، فى طول البلاد وعرضها ، وقد أسهبنا القول فيها . وقد نسب إليه بعض كتاب عصرنا خطأ أنه هو الذى ألف هذه القصيدة . ( راجع pefrie, Hist III. p. 30 ) ، والواقع أنه كتبها بخط يده فقط .

« أمنويا » : كاتب رب الأرضين . جاء ذكر هذا الكاتب مع سائر أفراد أسرته على لوحة محفوظة الآن « بالمتحف المصرى » ( no. 807 ) . ( راجع Mar. Cat Abydos no. 1128 ) ، وتدل النقوش التى عليها على أن معظم أفرادها كانوا يشغلون وظائف حكومية فى ذلك العهد ، وسلسلة نسب هذه الأسرة هى :  
الوجيه « بتاح مس » ، وزوجه « تنى إبت » ، وقد أعقبا :

(١) « برى نفر » : الكاتب الملكي لمائدة رب الأرضين . (٢) « تنرو » : الكاتب . (٣) « خعى » : كاتب القربان . (٤) « أمنويا » : كاتب رب الأرضين . (٥) « إيا » : صف ضابط . (٦) « نفر حتب » : صف ضابط . (٧) « بنياتا » : كاتب بيت رب الأرضين . هذا بالإضافة الى اثنتى عشرة بنتا ، تسع تحمل كل منهن لقب مغنية « آمون » ، وثلاث تحملن لقب مغنية الإلهة « حتحور » .

« حور نخت » : الكاتب ، ذكر هذا الكاتب على لوحة مؤرخة بهد رمسيس الثانى ، ومعه عدة أشخاص آخرين ، ثلاثة منهم كنبه وملاحظ واحد ، غير أن صلة النسب بينهم لم تفسر فى النقوش . ( راجع L. D. III p. 114 & L. D. III p. 114 )  
• ( Lieb. Dic. noms No. 903 )

« وسر ماعت رع » : الكاتب الذى يدون رب الأرضين . له لوحة رسم عليها متعبدا لطغراء « رمسيس الثانى » . ( راجع Newberry Scarabs pl. XXXV. p. 20 )

« نفر حتب » : كاتب مائدة رب الأرضين ، له لوحة فى متحف « اللوفر » والنقوش التى عليها تلفت النظر بمض الشئ ، إذ نجد الإله « أوزير » مصورا عليها فى هيئة الصندوق الذى كان يظن أنه يحتوى على رأس هذا الإله المدفون فى « العرابة » . وهذا الأثر تحرسه هنا الإلهتان « إزيس » و « نفتيس » ويكتنفه الرمزان الدالان على الإله « خنوم » وخلفهما من الجهة الشمالية رسمت الإلهة « ماعت » والإله « وابوات » ( ابن آوى ) وعلى اليمين الإلهان « حور » و « تحوت » وكذلك نجد على اللوحة مصورا « رمسيس الثانى » المؤله والإله « حور » .

وقد ذكر لنا « نفر حتب » اسم جدّه من جهة أمه وهو سميّه ، وجدّته من جهة أمه وتدعى « تاخيت » . كما ذكر اسم والده :

« رع اوى » : سائق عربية بجلالته . أما والدته فكانت ، تسمى :

« نبت نسوت حنت » : مغنية الإله « سبك » وتدعى زوجها :

« تاميو » : ربة البيت ومغنية « آمون » وقد نقش على اللوحة أنشودة

للإله « أوزير » حمدا وتعبدا ( راجع & Boreux, Cat. Guide I, p. 78-79; )  
• ( Petrie Scarabs 1601 )

« بامعى » : كاتب المائدة . وله لوحة صغيرة محفوظة بمتحف « تورين »

( راجع . Petrie Scarabs 1601 ) •

« خعمواست » : كاتب العمال له تمثال عجيب مؤرخ بالسنة السادسة

والعشرين من حكم « رعسيس الثانى » ( راجع . Mariette Serapeum II, p. 14. )

« باك ور » : الحارس الأول لمخزن الغلال . عاش فى أواخر عهد « رعسيس

الثانى » إذ توجد له لوحة مؤرخة بالسنة السادسة والستين من حكمه وقد عثر عليها

فى « قفط » والجزء الأعلى منها مفقود . وتدل نقوشها على أنها قد أقيمت بسبب

هبة من الأرض . ( راجع . Rec. Trav. IX, p. 100. ) •

« أمخس » : رئيس العمال ، ذكر اسمه على لوحة صغيرة ( راجع . Champ.Mon.

. ( p. 191, 4. )

« معى » : ووالده « باكامون » . كان « معى » المشرف على الأعمال فى عهد

« رعسيس الثانى » وهو الذى أشرف على بناء معبد « هليوبوليس » على حسب

أمر سيده مستعملا على ما يظهر أحجار معبد « خفرع » الجنائزى لبنائه مما يدعو

لدهشتنا من جهة وعدم اكترائه من جهة أخرى بتخريب الأماكن الأثرية ، وقد

ترك لنا منظرين حفرهما فى الصخرة المقابلة للجهة الشمالية والغربية من الهرم الثانى

تبتان بوجوده فى هذه المنطقة ومعه رئيس المثالين ، والنقش الذى فى الجهة

الشمالية هو :<sup>(١)</sup>



المشرف على أعمال معبد « رعسيس » الذى يضىء فى البيت العظيم للأُمير  
« مى » المرحوم ابن المشرف على الأعمال « باكامون الطيبي » ، رئيس المثالين  
« بامنو » المرحوم ، والمشرف على الأعمال فى بيت « رع » « مى » ؟ ؟

والنقش الذى فى الجهة الغربية هو : المشرف على أعمال بيت « هليو بوليس »  
« مى » . ويقول « بيكي » ( راجع Egyptian Antiquities in the Nile Valley p. 134. ) إن والد « مى » كان يقوم بنفس التخريب فى « طيبة »  
لملكه . وعلى الرغم من كل ذلك نجد أن « مى » هذا قد أهدى لوحة للإله  
« بوهول » ، وما يؤسف له أنه لم يبق منها إلا جزء من الجهة اليسرى . وما يبق  
منها يشعر بأنها كانت مقسمة قسمين ، فالقسم الأطل كان فيه صورة « بوهول »  
جاثما على قاعدة وتحتة متن لم يبق منه إلا ثلاثة أسطر تبدئ بصلابة « لبوهول » :  
صلابة لروحك يا « حور أختي » لروح مدير الأعمال لبيت « رع » ورئيس المثالين  
فى ... .. « رعسيس الثانى » .

وهذه اللوحة لا بد أنها تعزى إلى نفس « مى » ومن ذكر معه على النقش  
الذى تركه لنا على الصخر فى هذه الجهة .

هذا وقد وجد له أذن جنازية مهداة « لبوهول » باسم « حور » وقد كتب  
عليها : صنعها « مى » وهى فى الواقع تعد أكبر أذن جنازية صر عليها فى الحفائر التى  
قننا بها فى هذه الجهة . ( راجع ص ٤٧١ عن الأذن ووظيفتها ) .

« ثونورى » : المشرف على أعمال كل أثر ملكى . وقبره كان فى « سفارة »  
غير أن موضعه بالضبط لا يزال مجهولا . ولدينا منه بعض أحجار نقش عليها قائمة  
باسماء الملوك المشهورين حتى عهد « رعسيس الثانى » ، وقد تحدثنا عنها سابقا  
( راجع مصر القديمة الجزء الأول ١٥٩ - ١٦٠ ) ( راجع Mariette Mon. Divers  
pl. 58 p. 19 ) .

« أممأبت » : مدير الأعمال في البرجين (٩) وله تمثال من الحجر الرملي محفوظ الآن « بالمتحف البريطاني » (راجع Borchardt, Stat. IV p. 47) .

« رعمسيس عشاوحب » : مهندس بناء معبد « بوسمبل » . جاء ذكره في نقوش إهداء هذا المعبد، وكذلك حفر لنفسه لوحة في صخور « بوسمبل » (راجع Champ Mon. IX, 2) وقد تحدثنا عنه فيما سبق .

« بنمر » : المشرف على الخزانة ومدير كل الأعمال الملكية ، وجد له تمثال في خبيشة « الكرنك » وقد مثل حاملا أميرة صغيرة تدعى بنت الملك ومحبوبته « مريت آمون » . وكان كذلك يلقب : الأمير الوراثي، والحاكم، والساق قلب الملك بآثاره الجميلة، ومن في قلب الإله الطيب (أى موضع ثخته)، والمشرف على بيت الذهب المزدوج (أى رئيس خزانة القطرين) . (راجع Legrain, Stat. II p. 37, 38) .

« رعمسيس — وسر — حر — خبش » : المشرف العظيم على المالية في الوجهين القبلى والبحرى، وجد له حتى الآن لوحة صغيرة فقط محفوظة في مجموعة « بترى » (راجع Petrie Hist III p. 101) .

« إأتى » : حامل الخاتم : نقش اسمه على آنية محفوظة الآن « بمتحف اللوفر » (راجع Pierret, Louvre Salle Historique p. 370) .

« حورمس » : رئيس الحراس لمالية معبد الملك « بطيبة » الغربية : يقع قبره في جبانة « شيخ عبدالقرنة » ، وليس له رقم خاص على ما نعلم، ويحتمل أنه يقع بين مقبرتي « إبى » والقبر رقم ٢١٧، وقد تزوج من امرأة تدعى « موت موميا » ورزق منها ولدا يدعى « كامواست » وكان يشغل وظيفة كاتب، ومن أهم المناظر التى تركها لنا في قبره مشهد يرى فيه وهو يتعبد للقارب المقدس لاله « سكر أوزير » وقارب آخر يزين مقدمته رأس ملك (راجع Champ. Notices I p. 517) . ويرى على جدران هذا القبر كذلك صف من الملوك قد هشمت طغرائهم ، غير

أنه يمكن قراءة بعضها مثل «تحتمس الأول»، و «تحتمس الثاني»، و «تحتمس الثالث»، و «أمنحتب الثاني»، و «تحتمس الرابع»، و «أمنحتب الثالث»، و «حورمحب» ؟ (راجع Champ. Notices. I, 518). والواقع أن كتابة أسماء هؤلاء الملوك على هذا الترتيب من الأهمية بمكان من الوجهتين الدينية والتقليدية إذ أن هذا يبرهن لنا على أن «رعسيس الثاني» كان يعتنق مذهب عبادة ملوك الأسرة الثامنة عشرة العظام الذين أراد هو أن يعيد مجدهم الغابر في آسيا، هذا إلى أنه من جهة أخرى أنكر حقيقة وجود «حتشبسوت» على عرش الملك لأنها امرأة ويجب ألا تتولى عرش مصر، كما أنكر حقيقة «اخناتون» وأخلافه من الملوك الزائفين لأنهم قضوا على عبادة «آمون» وغيره من الآلهة الذين كانوا محبين للشعب، ولا شك أن في هذا بعد نظر من جانب «رعسيس» مما جعل الشعب يلتفت حوله.

«باكثامون» : حارس القصر، له لوحة صغيرة محفوظة ضمن مجموعة «بترى» (راجع Petrie Hist. III, p. 92).

«سختب أتون ختف» : ربان القارب، جاء اسمه على لوحة محفوظة «بمتحف اللوفر» (راجع Pierret. Les Insc. Louvre II, 1. & C. 95).

### كهنة معابد الفراعنة

«نفررتبت» : الكاهن الأكبر لمعبد الفرعون «تحتمس الأول» (راجع Petrie. Hist. III, p. 92).

«بانحسي» : كاهن تمثال «أمنحتب الأول» في الردهة الأمامية . قبره في جبانة «ذراع أبو النجا» (راجع G. W. Cat. No. 16)؛ ولدينا بعض مناظر طريفة في قبره منها منظر ثيران تدرس القمح . ويرى المتوفى وهو جالس على كرسي يلاحظ العمل مرتديا ثوبا أبيض فضفاضا وقد وضع على رأسه الحليق ثوبا مطويا ليحميه من حرارة الشمس (راجع Wresz. I, pl. 72). وكذلك يرى كاهن

مطهر يحرق الأرض بزوج من الثيران قد برك على الأرض ، واحد منها يضربه شخص بمصا لينهض ، وخلف الكاهن تسير زوجه ناثرة بذور القمح وراء المحراث من سلة تحملها . وقد غطت شعرها بقطعة نسيج بيضاء وقاية من التراب الذى يشيره المحراث وحفظا من حرارة الشمس . وأسفل هذا المنظر منظر آخر فيه رجال يقطعون أشجارا (Wresz. I, Pl. 112.) كما يشاهد « بانحسى » وروحه الذى صوّر فى هيئة طائر برأس إنسان يقسمان الشراب والطعام من الإلهة «نوت» (الإلهة التى تسكن الجيزة وقد خرجت من الشجرة) وخلفهما تل يمثل الجبانة وقد هشم ولم يبق من رسومه إلا لوحتان على اليمين وعلى اليسار ونقشهم من الرسوم الباقية أن البقرة « حتحور » كانت ممثلة خارجة من التل ، ولكن لم يبق من رسمها إلا جزء من الرِشتين اللتين كانتا على رأسها . وتحت هذا المنظر يرى مدخل معبد الإله « آمون رع » وعلى جانبيه البرجان . وفى الجهة اليسرى نصبت موائد قربان عليها الخبز والطيور وبينها وضعت الأزهار ، وفوق ذلك كتب اسم المتوفى وألقابه . ( راجع Wresz. I, pl. 113. )

« خنسو » : الكاهن الأول للفرعون « من خبر رع » (تحتمس الثالث) وقبره فى جبانة « شيخ عبد القرنة » رقم ٣١ (راجع G. W. Cat No. 31)، ونقوش هذا القبر لها أهمية عظيمة وبخاصة سلسلة النسب التى دُونها على جدرانها ومنها نعلم أن ابنه « وسرمنت » كان يشغل منصب الوزارة على ما يظهر فى عهد « مرنبتاح » ابن رمسيس الثانى ، وتدل النقوش على أن « خنسو » هذا قد تزوج من خمس سيدات ، وترك وراءه منهن أسرة عظيمة العدد ، وكانوا يشغلون وظائف عالية فى المعابد وفى أعمال الحكومة ، وقد صوّر لنا فى قبره استقبال تمثال سيده « تحتمس الثالث » فى معبده الجنائزى (راجع Wresz. I. pl. 129. )

وتدل شواهد الأحوال على أن هذا القبر كان فى الأصل لموظف آخر يحمل لقب المشرف على الماشية فى عهد « تحتمس الرابع » ، ولكن اغتصبه فيما بعد

« خنسو » هذا الذى نحن بصددده بوضع طبقة من الجص على النقوش الأصلية . وكانت هذه عادة شائعة في ذلك الوقت شاهدناها في بعض المقابر وبخاصة مقبرة « تحوتى محب » الذى سنتكلم عنه فيما بعد — ولا غرابة في ذلك فالتاس على دين ملوكهم — وقد ترك لنا « خنسو » في قبره المكتسب قائمة بأسماء أزواجه وأولاده (راجع (Schiaparelli Funeralli II, 292 - 3; Weil Diè. Vizièrè p. 103.) وهالك أسماء أزواجه وما تناسل منهم :

(١) « ريا » : زوجه وقد رزقت منه ما يأتى :

• « وسرمتو » : الكاهن المطهر والمرتل للإله « متو » .

• « وسرمتو » : الكاهن الأول للإله « سبك » .

• « تاي » : الكاهن الأول للفرعون « تحتمس الأول » .

• « إوى » : الكاهن الأول للفرعون « تحتمس الأول » .

• « متوحتب » : الكاهن المرتل للفرعون « أمنحتب الثانى » .

• « وسرمتو » : رئيس اصطبل بيت رب الأرضين .

أما بناته فهن :

• « وياى » : مغنية « آمون » .

• « ويا » : مغنية الإله « متو » .

• « تاوسرت » : مغنية الإله « آمون » .

( ٢ ) « تاوسرت » : زوجته الثانية وتحمل لقب مغنية « متو »

وأولادها هم :



« خنسو » : الكاهن الأول للاله « متو » سيد زرقى ( الآلهة ) .

« ننتى أبونت » : ابنتها وتلقب مغنية « متو » .

( ٣ ) « معى » : زوجه الثالثة مغنية « آمون » ، وقد رزق منها « خعمواست » الكاهن الثانى للفرعون « تحتمس الثالث » .

( ٤ ) « معيا » : زوجه الرابعة وتحمل لقب مغنية « آمون » ، وقد رزقت « وسرمتو » الأمير الورى ، وحاكم المدينة ، والوزير . وقد تقلد كرسى الوزارة فى عهد الفرعون « مرنبتاح » .

« حوى » : كاهن « متو » رب « أرمنت » .

« إى » : بنتها وتلقب مغنية « آمون » .

( ٥ ) « موت إوى » : زوجه الخامسة وتلقب مغنية « آمون » .

أما والده « خنسو » صاحب المقبرة فتدعى « تاوسرت » مغنية « متو » رب « أرمنت » .

أما اسم والده فلم يعرف بعد .

هذا ونستخلص من سلسلة نسب أفراد هذه الأسرة ووظائفهم أن عبادة الإله « متو » كانت منتشرة مزدهرة فى هذا العصر وبخاصة فى « أرمنت » ، كما نستخلص أن ملوك الأسرة التاسعة عشرة كانوا محافظين على استمرار قيام الشعائر الدينية فى معابد ملوك الأسرة الثامنة عشرة ، وأن الذين كانوا يقومون بأدائها أسر خاصة كما لاحظنا ذلك من قبل اللهم إلا شواذ قليلة .

« بكّا » : مغنية الفرعون « تحتمس الثالث » ( راجع Lieb. Dic. Noms. )

« تحوتى محب »<sup>(١)</sup> : المشرف على مصانع الملابس .

يقع قبر هذا الموظف في جبانة « شيخ عبد القرنة » رقم ٤٥ ، والواقع أنه قبر مقتصب من موظف آخر يدعى « تحوتى » عاش في عهد الفرعون « أمنحتب الثانى » . ( راجع مصر القديمة جزء ٤ ص ٧٠٣ ) .

ويعد هذا القبر من أهم الوثائق التصويرية التي في متناولنا للوازنة بين العهد الأول من الأسرة الثامنة عشرة وبين عهد الرعامسة الأول من حيث العادات والأخلاق والزي والدين ، إذ توجد على جدران هذا القبر صور بعض الفتيات الرشقات اللاتي مثلن قائمات بالخدمة في وليمة ، وقد دل الفحص الدقيق على أن أجسامهن كانت في الأصل عارية ثم كسيت فيما بعد ، وتدل شواهد الأحوال على ذلك مما تبقى من آثار الصور الأصلية قبل كسائها . وقد يظن الإنسان لأول وهلة أن هذا العمل قد قام به سكان هذه المقابر في العهد المسيحي عندما كان رجال الدين يتخذون هذه المقابر مأوى لهم ، ويضعون طبقة من الملاط على الصور التي كانت تعد خارجة عن حدود الوقار والحشمة . ولكن الواقع أننا لم نكن لنهتم بهذه التغيرات الجديدة لولا وجود سلسلة كبيرة منها دل الفحص على أنها قد عملت قديما عن قصد في عهد آخر من عهود التاريخ المصرى القديم وهو عهد « رعسيس الثانى » .

حقا وجدنا في عهد الدولة الحديثة فتيات صَوْن بملابس محبوكة تُجَسَّم تفاصيل الجسم ، كما وجدنا صور فتيات عاريات في مناظر القبور ، ولذلك يتساءل المرء هل كان يوجد أناس في العهد المصرى القديم يستحيون من رؤية هذه الأجسام العارية ؟ وهل المنظر الذى أمامنا في هذا القبر يدل فعلا على تقى القوم وورعهم على الأقل في العهد الذى سترت فيه هذه الأجسام بطبقة من الألوان جعلتها تظهر مرتدية بملابس تدل على الحشمة والوقار ؟ ولا نزاع في أنه لدينا أمثلة مشابهة

(١) A. Z. 75. p. 100 ff. : راجع :

لننظر الذى أمامنا فى غير هذا القبر فعلا تدل على الخلاعة التى كان يبرزها المثال فى صوره ، وهى التى كانت قد انعكست ظلالتها على فكره وعقله من جراء الفتوح السورية وما جرت على الفاتحين من أنواع الانهماك فى التهلكة والخلاعة ، وقد قلدت ذلك فيما بعد الأسرة المالكة ، فنجد أفرادها يمثلون الشعب فى مظاهره وخلاعته فى عهد « إخناتون » . وقد استمر المثلون بضع عشرات السنين يقومون بتصوير مثل هذه الصور بما فيها من فن وإبداع وإغراق فى أنواع الخلاعة والبذخ ، ولكن نجد من جهة أخرى أنه منذ عهد « أمنحتب الثالث » أخذ القوم يخفون بعض الشيء عن تمثيل مثل هذه الصور فى ولأئهم التى كانوا يصورونها على جدران مقابرهم ، وقد يكون السبب فى ذلك هو الميل إلى التقي إلى أن جاء عهد « إخناتون » وهى أركان الحياة الاجتماعية والسياسية من أساسها وأخذ يدخل على الفن تعاليم جديدة كلها تهدف إلى محاكاة الطبيعة فى كل مظاهرها ، ولذلك وجدنا روحا جديدا ظهر فى نقوش المقابر وتصاويرها . وبعد انقضاء عهد هذا الفرعون نجد انقلابا عظيما فى مناظر المقابر يميل بكليته إلى إظهار التدن والورع فى جملة : ولم نجد إلا أمثلة قليلة فريدة من المناظر التى تمثل إقامة الحفلات التى تظهر فيها الفتيات والمغنيات والراقصات عاريات (راجع Vandier D'Abadie Rev. D' Egypte 3 p. 27 ff & 31 pl. 4. Comp. Brunner . Traut Der Tanz in Alten Aegypten Aegyptologische Forschungen, Scharff. (Heft 6. p. 47 note 1, p 82

ومن ذلك الحين أصبحت تقدم عليها الموضوعات الأخرى التى نجد صورها فى « كتاب الموتى » وعلى جدران المعابد ومقابر الملوك التى تدل على التدن والوقار ، والآن يتساءل الإنسان هل معنى ذلك أن اشتداد الروح الدينى والتقى إلى حد بعيد وصل إلى قلب الصور القديمة التى من عهد « أمنحتب الثانى » إلى صور توافق عهد « رمسيس الثانى » ومثله فى التدن ؟ وسنحاول أن نجيب على هذا السؤال من المناظر التى أمامنا فى هذا القبر التى ترجع إلى عهدين مختلفين : لكل طرازه

وتقاليد الخاصة ، فهذا القبر كما قلنا يشمل مناظر مثلت على جدرانها لشخصين استولى الواحد منهما بعد الآخر عليه ونسبه لنفسه ، فصاحب القبر الأصلي كان يعمل كاتباً في عهد « أمنحتب الثانى » أى فى العصر الذى كانت الإمبراطورية المصرية قد بلغت منتهى عزها وسلطانها . ويدعى « تحوتى » وكان فضلاً عن ذلك يعمل فى معبد « آمون » فى وظيفة رئيسية ، إذ كان مديربيت الكاهن الأول « لآمون » المسمى « مرى » وقد تحدثنا عنه من قبل ( راجع الجزء الرابع ص ٧٠٣ ) . ويشمل قبر « تحوتى » هذا على حجرتين صغيرتين لم ينقش فيهما إلا جزءان صغيران من القاعة الأولى وهما النصفان الشماليان من طول الجدار ، ويحتويان على صور لهذا الموظف . وقد رسمت معه والدته محبوبته مرة واحدة وكانت تدعى كذلك « تحوتى » . ولا نعلم إذا كانت زوجة قد رسمت معه فى المناظر الأخرى التى عملها له ابنه أم لا لأن مقتصب القبر كان قد غيرها كلها تقريباً إلى صور أخرى تمشى مع مقاصده ومع روح العصر الذى عاش فيه ، هذا ونشاهد منظر الوليمة الذى كان تنتسب إليه فى الأصل امرأتان يحتمل أنهما بنتاه وقد مثلتا واقفتين أمامه .

أما الموظف الآخر الذى استولى على المقبرة اغتصاباً فكان يدعى « تحوتى محب » ( أى تحوت فى عيد ) ، وقد كان كذلك فى خدمة معبد « آمون » إذ كان يشغل فيه وظيفة المشرف على صناع الملابس ، ونجد عدداً كبيراً من أبنائه وبناته وأحفاده قد مثلوا على جدران المقبرة كما كتبت كذلك أسماءهم وأسماء الضيفان الذين معهم فى منظر الوليمة القديمة الذى كان قد نقشه صاحب المقبرة الأول . وتدل كل النقوش والصور على أن إتمام صور القبر والتغييرات التى أحدثت فيه قد عملت فى عهد « رمسيس الثانى » ( راجع G. W. Cat, p. 21 ) الذى كان نفسه صاحب شهرة عظيمة فى إصلاح معابد الآلهة وآثار أجداده كما كان ذا صيت عظيم فى اغتصاب آثار أسلافه ونسبتها إلى نفسه .

وتبلغ المدة التى انقضت بين البداية فى إقامة هذه المقبرة والانتهاى من زخرفتها حوالى مائتى سنة . وهذه الفترة تحفظ لنا فى ثناياها أحداثاً جساماً من الأهمية بمكان

في تاريخ البشرية ، إذ في خلالها قام « إخناتون » بإصلاحه الديني المشهور الذي زلزل أركان الحياة الاجتماعية والدينية والسياسية في مصر وخارجها ، وهذا العهد بتأثيره في الحياة القومية يشبه عهد الهكسوس واحتلالهم لمصر .

والواقع أننا نشاهد في الصور التي بقيت لنا على جدران هذه المقبرة متجاورة اختلافا بينا عند فحصها في الزى والعادات . فالصور القديمة منها تمثل الحياة في النصف الأول من الأسرة الثامنة عشرة كما تمثل الحياة الحديثة في مجد الأسرة التاسعة عشرة — عهد « أمنحتب الثاني » . ثم في عهد « رمسيس الثاني » ، وبين هذين العهدين يقع عهد « إخناتون » الذي جاء في ختام الأسرة الثامنة عشرة . ويلفت النظر أن صور العصر الأول تدل على الخلعة والمجون في الحياة الاجتماعية ، كما تدل الصور الأخرى على حياة التقى والتدين . ولا غرابة في ذلك لأن المفتن كان يسير بوحى من عصره في تمثيل صوره .

ففي الجزء الذي أتمه « تحوتى » صاحب المقبرة الأول وهو الجزء الشمالى والجزء الجنوبى من جدار الحجرة الأولى نكشف عن تغيير في صوره إلى أخرى غيرها تدل على التعبد والتقى ، إذ نرى فيها صاحب المقبرة وزوجه راكعين أمام الإله « أنوب » متعبدين ، كما نشاهد أنه بدلا من عمل صورتين جديدتين لعبد الجبانة قد صوّر على الجدار الشمالى منظر للصيد فى البر والبحر على ما يظهر . وعلى الجدار الضيق المقابل للأخير (الجدار الغربى) نجد صورة لوحة جنازية عليها صورة الإله « آمون رع حور أختى » برأس صقروهى التى لم نجد مثلها قبل عهد الملك « آى » فى المقابر ، وفوق هذا المنظر رسم مثالو عهد الرعامسة صورا جديدة منها نرى الفرق البين بين طراز العهدين ، هذا فضلا عن أنه قد شغل كل الأماكن الخالية على سطح الجدران بصور جديدة .

ولم يترك لنا مثالو عصر الرعامسة صورا من عهد « أمنحتب الثاني » دون تغيير فيها إلا صورة واحدة . أما الصور التى تناولها التغيير فقد جعلها تعطينا معنى آخر



جديدا مخالفا لما وضعت له في الأصل في عهد «تخوتى» صاحبها الأول. والصورة الوحيدة التي تركها لنا دون تغيير تقع في الجزء الشمالى من الجدار الغربى ( راجع Taf. XII ) (انظر الصورة ( ١ ) ص ٥٧٦) وتمثل صاحب المقبرة جالسا مع والدته على المائدة وكاذا يرتديان ملابس العيد على حسب زى عصرهما . فقد ظهرت الأم في ثوب طويل ضيق محبوك يفسر تفاصيل الجسم وله حمالة يبدو منها أحد ثدييها . أما ابنتها «تخوتى» فكانت يلبس قميصا قصيرا وفوقه ثوب آخر وضع طرفه على كتفه .

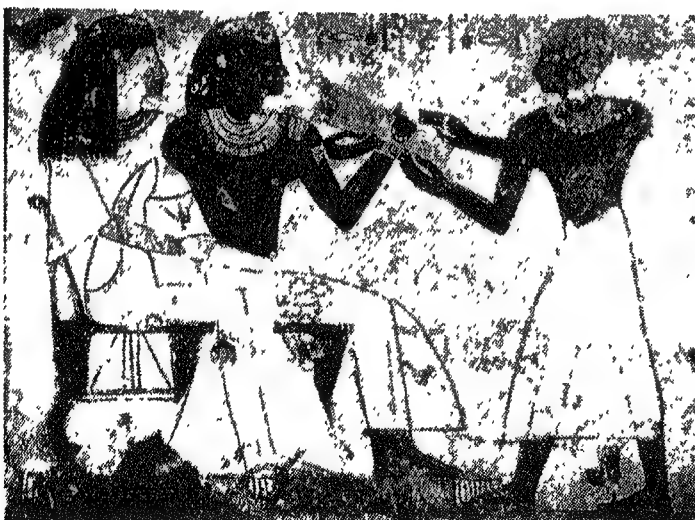
ومن جهة أخرى نشاهد في منظر إحراق القربان (Pi. XII, a.) (انظر الصورة (ب) ص ٥٨١) وفي نفس الصورة سيدة ترتدى ثوبا لا يمكن أن يكون من طراز عهد «أمنتحتب الثانى» إذ كان ثوبا واسعا فضفاضا عريضا من أسفله، أسدل على كل جسمها فشمله من الكعب حتى النحر وقد شددت على صدرها شريطا عريضا ينتهى بهدايات منمقة الأطراف قد أرنخى على كلا الجانبين ، غير أن كل تفاصيل الجسم وبخاصة الرأس والشعر واليدين تدل على أن المثال الذى أخرجه من عصر الأسرة الثامنة عشرة، فى حين أن الملابس كانت من طراز عهد آخر ينسب إلى الأسرة التاسعة عشرة، وإذا أنعم الإنسان النظر فى هيكل هذه الصورة وجد أنه لا فرق بينها وبين صورة والدته «تخوتى» التى تركت بدون تغيير فيها والواقع أن هذا الثوب الواسع الفضفاض الذى ترتديه قد ألبسها إياه مفتح عصر الرعامسة عندما أراد تغيير الصورة لأنه كان من طراز ملابس السيدات فى هذا العصر . وعلى هذا النحو غير مفتح عصر الرعامسة ملابس صورتين أخريين ( راجع Ibid pl. XI, b. & d ) انظر الصورة ( ج ) .

وهذا الثوب العريض الطويل يمكن قرنه بالثوب الذى كانت تلبسه زوج «تخوتى» محب «التى مثلت جالسة لأنه يشبهه فى كثير من التفاصيل (راجع Ibid pl. XI, c. b.) . يضاف الى ذلك أن قميص صاحب المقبرة الأول وثوبه قد غيرا، وليس فى هذا ما يدهش لأن ملابس الرجال فى ذلك العهد كانت قد غيرت بعض الشيء أيضا . فإذا وازنا بين الثوب الذى كان يرتديه «تخوتى» والثوب الذى كانت يرتديه

— ٥٧٦ —



(١) « تحوت » ووالدته



(ب) « تحوت محب » وزوجه (?)

«تحتوي محب» وجدنا أن ثوب الأخير كان يظهر فيه بعض الانحناء والانتساع من عند الركبة، ولم يقتصر هذا التغير على صور الأشخاص البارزين بل نجده ظاهرا كذلك في جلباب ابن صاحب المقبرة (pl. XI, b.) المرسوم على الجدار الشرقي كما نجد تغييرا في الأزهار التي كان يقدمها لوالده (راجع pl. XI b, XII b.) (انظر الصورة (ج) ص ٥٧٦) فنلاحظ أن هناك تغييرا في كلتا الحالتين عن الملابس الأصلية التي نشاهدها في مناظر «تحتوي» الأصلية. فنوب الخادم قد زيد في طوله وأصبح ينتهي بانحناء بعد أن كان يرسم أفقيا، أما ملابس السيدات اللاتي كنّ يجلسن على الحصير في الوليمة (راجع Wresz 1 pl. 169) (انظر صورة الوليمة) فقد وجد المثال على ما يظهر مشقة في تغير صورهنّ لأن المنظر لم يكن من المناظر المألوفة في عصره، ولذلك كان التغير الذي قام به طفيفا، إذ اقتصر على الزيادة في طول الثوب حتى النحر وبذلك غطى الثدي الذي لم تستره الحماله في ثوب زى الأسرة الثامنة عشرة، أما الفتيات اللاتي كنّ يقمن على خدمة هؤلاء السيدات فقد ألبس المثال كلا منهنّ جلبابا ستر به كل الجسم الذي كان في الأصل عاريا. وهذا التغير في صور القبر يعدّ أهم شيء يسترعى النظر ويتطلب إيضا شافيا.

أما مواد الوليمة التي كدست على الموائد وقوارير العطور والأباريق التي كانت موضوعة على قواعد فقد بقيت على حالها دون تغيير، هذا على الرغم من أنها كانت قد تغيرت في عهد العمارنة من حيث الشكل والاختيار. وكذلك نلاحظ أن كرسى الجلوس الخاص بصاحب المقبرة وزوجه في عهد «أمنحتب» قد غير بإضافة رجل للكرسي الأصلي حتى أصبح يظهر في الصورة وكأنه كرسيان يجلس على واحد منهما الرجل وعلى الآخر زوجته وذلك تماثيا مع تماثيل عهد الرعامسة. وهذا فضلا عن أن طاقة الأزهار التي كانت في يد صاحب المقبرة قد غيرت صوريتها لتتفق مع طراز عصر الرعامسة أيضا، إذ قد أبدلت من برعومة بشنين إلى طاقة معصية وأهم تغيير ظهر في الجزء السفلي من الجدار الغربي (pl. XIII, c.) هو أن المثال قد غير معظم المنظر

منظر البيت القى في مقبرة « نخوتى »



فقلبه إلى صورة أخرى لا تمت للأصل بصلة. إذ نرى الآن مغنيين (انظر الصورة (د) ص ٥٨١) قد رجلا شعورهما بصورة غريبة. وهاتان المغنيتان الأولى «باكنخنسو» زوج «تخوتى محب» التي كانت تلقب مغنية «آمون رع» ملك الآلهة وزوجه «موت»، وابنه «خنسو»، والأخرى ابنته، وقد كانتا تقدمان في المنظر الصباحات و«عقد منات» السحري لإلهة جالسة أمامهما على عرشها. ويلاحظ أن «عقد منات» ينتهى برأس يمثل صورة الإلهة «موت» متوجة. وكتب فوق المنظر: «موت» سيدة السماء و«سخت» محبوبة «بتاح» و«باستت» عين «رع» ومعنى ذلك أن هاتين السيدتين كانتا تقومان بالغناء والرقص لكل هؤلاء الإلهات في وقت واحد.

ويدل ما لدينا من معلومات تاريخية على أن وجود مثل هذه الصورة في المقابر التي من عهد النصف الأول من الأسرة الثامنة عشرة كان معدوماً، إذ لم يكن من المألوف وجود صور آلهة الكرنك في المقابر قبل عهد العارنة. حقا كان يتضرع الناس بالأدعية للإله «آمون» ولإلهة الجبانة «حتحور» وحسب، غير أننا لم نجد تضرعات للإلهة «موت» إلا نادرا (راجع A. Z. 75. p. 104. Note 1). وهكذا غيرت الصورة الأولى إلى أخرى تمثل الاحتفال بإقامة شعيرة من الشعائر التي كانت تعقد في المعبد. وهذا هو السبب في وجود صورة المغنيتين والإلهة. وهذا النوع من المناظر كان شائعا في المقابر بعد عهد «إخناتون»، أو على الأقل كان قد بدأ يظهر بعد ختام هذا العهد. ويدل ما تبقى من الصورة القديمة على وجود آثار يستطيع الإنسان بها معرفة أصل هذه الصورة. فمشاهد بين صورة الإلهة والسيدتين مائدة وضع عند قاعدتها أباريق خمر وسيفان خس؛ وكذلك يلحظ أن مفتن عهد الرعامسة قد أبرز صورة طاقة البشنيين مفتحة أكامها — لتتمشى مع تقاليد العصر — على المائدة وطلّى الأوزة التي عليها بطلاء جديد. ولا بد أن هذه المائدة كانت في الأصل موضوعة أمام صاحب المقبرة «تخوتى» وزوجه أو والدته وهما اللذان قد احتلت مكانهما الإلهة في المنظر الجديد، يدل على ذلك وحود جزء من قدميه الطاهرتين في الرسم تحت



الصوبلحان الذى تمسك به الإلهة فى يدها ، كما تظهر أماننا كذلك نهاية الحصيرة الخضراء التى كان عليها كرسيه . ولا نزاع فى أن الوليمة التى كان يحتفل بها فى الجهة الأخرى من هذه الصورة خاصة بصاحب القبر حيث نشاهد فتاتين تقدمان كأسين من الشراب وأكاليل من الأزهار . وما بقى من المتن والنقوش التى على المنظر يدل على أن المحتفل بهم كانوا "يمضون يوما جميلا" ويتلخص المنظر فيما يأتى : يرى أمام صاحب المقبرة أهله يتمتعون بوليمة أقيمت لهم كما كانت العادة فى عهد الأسرة الثامنة عشرة (راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٦٢٤ لوحة ٣٧) . وقد نظم المنظر هنا فى ثلاثة صفوف ، الصف الأعلى وما يليه للنساء خاصة ، والأخير للرجال المدعوين . وقد صفت أمام المحتفل بهم أوانى الشراب . فنشاهد فى الصف الأول أباريق الشراب التى حليت بأوراق العنب وغيرها موصوعة على قواعد خاصة فى هيئة حلقات من القش أو من الخشب . وفى أسفل هذا على اليسار نشاهد إناء من حجر أو معدن ( ؟ ) قائم اللون بشرائط حلزونية وبجانب ذلك قارورة من المرمر فيها عطور . ( انظر صورة الوليمة فى مقبرة « تحوتى » ) .

وفى الصف الأعلى من اليمين نشاهد سيدة تتقبل عطورا من قارورة صغيرة تقدمها لها فتاة ، وفى الصف الثانى من اليسار نرى فتاة تقدم طبقا غريبا كانت تملؤه من زجاجتين فى يدها الأخرى لإحدى السيدات . وكانت السيدة التى بجانبها تعطرها فتاة أخرى وتحمل لها أمة نوبية باحتراس الإناء الأسود المنقط بالأبيض الذى كان يحتوى العطور . أما السيدة الجالسة فى الطرف فكانت تحلى نحورها بأكاليل من الأزهار جارية سوداء تلبس فى أذنيها قرطا كبيرا ، ونشاهد خلفها جارية أخرى تحمل هذا الاكليل .

أما فى الصف الأسفل فنشاهد طائفة من الرجال يتمتعون بشم الرياحين وأمام الأخير منهم على اليمين أبريق جمعة وضع على حمالة .

و يلحظ هذا أن العبايات اللاتى كثر يقص على خدمة المسدعوات يظهر عليهم أنهم من الأسيقيات كما يدل على ذلك بشرة جلودهم السوداء أو المسائلة للشقرة .



(د) صورة زینج «تخون حب» رافقه امام الإهنة «موت»



(ب) زینج «تخون حب»

ونعلم من الصورة والنقوش التي فيها أن « تحوتى محب » قد دعا إلى الوليمة أربعة رجال وتسع سيدات وهم بلا شك أولاده وأحفاده ، وقد يجهل الإنسان الدور الذى كانت تلعبه الفتيات لأؤل وهلة ، ولكن لاحظ أن إحداهن وهى الرابعة فى الصف الثانى كانت حفيدة «باكنخلسو» زوج صاحب المقبرة . وتدل شواهد الأحوال على أن المثال قد أخطأ فى وضع لون الفتاة التى تليها . وذلك أن مثال عهد الرعامسة قد صبغ أجسام الفتيات الجيلات على وجه عام بلون أبيض فوق اللون الأزرق الذى كان هو اللون الأصل ، ولذلك لم يكن فى استطاعته التخلص منه .

والآن يتساءل المرء هل نحن أمام حالة استحياء وحشمة ؟ وهل يفهم الإنسان من ستر أجسام الفتيات اللاتى كنّ يحتفلن بالسيدات المدعوات ، أن المثال قد قصد أن يجعل هذا المنظر محتملا ولا تزور عنه العين استحياء ليمشى مع ما كان عليه القوم وقتئذ من تقى وتدين ؟ . وقد أجاب الأثرى «ديفيز» عن هذا السؤال عند التحدث عن راقصة مقبرة «نخت» بقوله إن من حقنا أن ننكر أن هذه الصورة تدل على مظهرها الحقيقى بل يحب أن نعدّها مثلا من أمثال الحزيرة فى الرسم لا عادة اجتماعية ، وأن الفتاة كانت فى الأصل تلبس رداء . ولكن من جهة أخرى نعلم أن تملك جسم أبدع خلقه كان من الأشياء المرغوب فيها وبخاصة من الإماء والراقصات ، ولذلك يحتمل أن المفتن كان من وقت لآخر يخلع عنهنّ ملابسهنّ لأسباب فنية . ونحن من جانبنا نعلم أن المفتن كانت لا تعوقه الملابس عن إظهار تفاصيل جسم السيدات .

ولذلك فإن ما نشاهده فى الصورة التى فى قبر «تحوتى» من تغير فى الرسم الأصلى ليس فى الواقع إلا احتجاجا على عمل فنى أكثر منه غلطا فى تونى الحشمة ، لأن

لدينا من العصر الذى يهد عهد العمارنة مقابر قد صوّرت فيها الأطفال والفتيات<sup>(١)</sup>  
 عاريات ( راجع. Bruyere Fouilles (1930) Tome. VIII, pl. 17, p. 57. )

ولكن مع ذلك نجد أن المثال فى عهد الرعامسة كان يستر الجسم بملابس واسعة  
 لا يظهر منها ندى المرأة، ولم تكن محبوكة حتى تكشف عن طيات البطن، وعلى ذلك  
 لا يمكن أن نفسر ههنا أوجسام هؤلاء الفتيات بأنه نوع من الحشمة والاستحياء،  
 بل الواقع أنه كان تليفا فى كل الملابس القديمة جملة كما يدل على ذلك تغيير ملابس  
 الرأس وزينته وقد شمل ذلك الفتيات والسيدات جميعا .

ومع ذلك إذا حكمنا على هذا التغير فى الملبس بأنه يدل على استحياء فإن ذلك  
 ممكن إذا نظرنا اليه من ناحية أخرى . فنجد عهد العمارنة نلاحظ أن "التمتع  
 بيوم جميل فى بيت الأبدية" قد اختفت الصور الدالة عليه فى المقابر جملة  
 أما ما نلحظه من إقامة حفلات فى مناظر المقابر فكان قاصرا على أفراد الأسرة، ولم يبق  
 لدينا من آلات الطرب والغناء مصورا على جدران المقابر إلا الضارب على العود  
 الذى كان ينشد الأغاني بصوت عال ( راجع، J. Vandier, Rev. D' Arch. III, p. 27 ff, p. 31. pl. 4. )  
 ولم يشذ عن ذلك إلا حالات فردية — ولم يكن  
 يحتفل فى أغانيه لا بألهة السكر ولا بالإله «آمون»، بل كانت نغماته على الرغم مما  
 فيها من الحث على التمتع بملاذ الحياة تمثل لنا نفمة التشكك التى كنا نسمعها فى عصر  
 الانقلاب الاجتماعى الذى تلا سقوط الدولة القديمة وهو العصر الذى يمكن أن  
 نقرنه بعصر العمارنة الذى كان يعدّ عهد زيف فى نظر المصرى وقتئذ، وعلى ذلك نجد  
 أن المرح والترف فى عهد الرعامسة الأول كان له حدود معينة، وهذا هو السبب الذى  
 من أجله نجد أن أناشيد الضارب على العود وعويل المرأة المحزونة لم تعد الآن

(١) وذكرنا أن الجسم العارى فى حفلات الرقص كان يشاهد عند المصريين منذ الأسرة الخامسة  
 كما يرى فى مقبرة «كادرا» ( راجع، Excavations et Giza Vol VI, Part III. P. 84, (fig 71. Pl. XLIX

مقصورة على الدفن ، بل اتخذت لها مكانة في ولائم القبور وكان شعارها التدين وإظهار الحزن ، ومن ذلك نستنبط أن كل مناظر الوليمة المرحلة لا تمت لمصر الرامسة بصلة ولا يمكن نسبتها له ، وأن ما كان يجري فيه يחדش الآذان وتزور عنه الأعين ، ولم نعرف لها نظيرا في مقابر هذا العصر بوصفها أعيادا ، كما أنه لم يكن منها الولائم التي كانت تقام في داخل البيوت ، ولا يمكن إذا إلا أن نعدّها عيدا لإقامة شعائر آلهة من التي كانت تقام في مصر القديمة حتى أواخر عهودها ويظهر فيها القوم ورعهم وتقاهم ، وعلى هذا الزعم قلب مفتن عصر الرامسة الصورة الأصلية الدالة على إقامة وليمة بذخ وخلاعة إلى صورة تقى وعبادة . ومن التغيرات المختلفة يظهر أن هذا العيد كان للآلهة « موت » التي نصب تماثيلها في معبدها واحتفل به في داخل المعبد لا في القبر ، ومن هنا يمكن الإنسان أن يحكم على أن السيدات اللائي اشتركن في إقامة هذا العيد الإلهي كنّ يقمن بوظائف مغنيات في الاحتفال بإقامة الشعائر ، وأن الفتيات اللائي كنّ يمرحن في داخل بيوتهن عاريات الأجسام قد سترن أجسامهنّ بمناسبة هذا الحفل .

ولا نزاع في أن مناظر هذا القبر التي شرحناها فيما سبق تضع أمامنا صورة واضحة عن بعض نواحي الحياة الدينية والاجتماعية في عصرين مختلفين لم يكن ليتسنى لنا معرفتها بدون ذلك التغير الذي أحدثته المفتن في نقوش هذا القبر ومناظره . وهكذا تتفتح أمامنا السبل للوقوف على عادات القوم وتقاليدهم من أمثال صور هذا القبر الذي حفظته لنا الصدف من حد معاول الهدم والتحريب الشائعة في جبانة « طيبة » حتى يومنا هذا .



## المدنية

نظرة عامة في مدنية عصر "رعمسيس الثاني" ووالده "سيتي الأول" علاقة مصر بأقاليم إمبراطوريتها في الشمال والجنوب : كانت الصلح الذي عقد بين مصر وبلاد « خيتا » آخر مظهر حقيقى لبسط نفوذها وتوطيد سلطانها على الأقاليم الآسيوية التي تدين لمصر بالطاعة وتؤدى لها ما عليها من جزية سنوية . ومنذ اللحظة التي وقع فيها « رعمسيس الثاني » شروط هذه المعاهدة التاريخية الخالدة في السنة الحادية والعشرين من حكمه ، أخذ يحصر همه ويركز نشاطه وقوته في تثبيت دعائم هذه الأقطار التي فتحت بجيوش والده وجيوشه ، كما أخذ في استغلالها والإفادة منها من كل الوجوه الى أقصى حد ممكن مترسما في ذلك خطوات سلفه العظيم « أمنحتب الثالث » .

والواقع أنه تعوزنا التفاصيل الأكيدة التي تستند إلى مصادر أصلية عن سير نظم الحكم وقوانينه (ماعت) ، والذي لا شك فيه أن نظام الضرائب ومراكز الأمراء التابعين للفرعون في هذه الأصقاع النائية قد استمر يجرى على ما كان عليه من قبل في عهد أسلافه فراعنة الأسرة الثامنة عشرة . هذا إذا استثنينا التغيرات التي أحدثها « آمى » و « حور محب » ( راجع الجزء الخامس ٥٦٣ الخ ... ) .

على أنه كان من الطبعي أن تحدث في داخل تلك الممتلكات النائية الاضطرابات وتقوم الثورات الفينة بعد الفينة بسبب المنازعات التي كان يخلقها التنافس ، أو بسبب ترانى الحكام المصريين وضعفهم ، أو بسبب ما فطر عليه أهل هذه الجهات من التزوع للحرية وعدم التقيد بالنظم القانونية . ففى « فلسطين » كان البدو (شاسو) يقومون بحركات هجرة لا ينقطع نشاطها ونخص بالذكر من بين هؤلاء القبائل الرحل قبيلة « إسرائيل » التي وفدت من الشرق واستوطنت إقليم « إفريم »<sup>(١)</sup> الجبلى الذى لم يكن يسكنه من قبل إلا نفر

(١) و « إفريم » اسم مكان لا اسم قبيلة وهو مشتق من « افرات » وهو المكان الجبلى الواقع ما بين « راما » وبيت « ايل » وفيه قبر « راشيل » كما حاء في سفر التكوين (الإصحاح ٣٥ سطر ١٦ الخ) .

قليل جدا، وهؤلاء القبائل كانوا في العادة خارجين لا يخضعون لأحكام، ولا يمكن كبح جماحهم بسهولة وقد ذكرهم الفرعون « مرنبتاح » بن « رعسيس الثاني » في لوحته المشهورة بلوحة « بنى إسرائيل » وهي التي عدّد لنا فيها الأصقاع التي قهرها وتسلط عليها في « فلسطين » . وقد جاء فيها خاصا بقبيلة إسرائيل العبارة التالية : « وإسرائيل قد خربت وليس لها بذرة (أى خلف<sup>(١)</sup>) » وهذه هي الوثيقة الوحيدة التي جاء فيها ذكر إسرائيل في النقوش المصرية في هذا العهد ، ولا جدال في أن هذا برهان مبين على أنهم استوطنوا بلاد فلسطين قبل عهد « مرنبتاح » بزمن بعيد . والحقيقة أنه كانت تنقض على هذه البلاد من الشرق ومن الجنوب عصابات لصوص أخرى بلا انقطاع ، وتحذثنا الوثائق التي من هذا العهد عن وعورة المسالك الجبلية وما كان يتأب مجازها من مخاطر ، وما كان يلاقه مبعوثو الفرعون ووفوده ضباطا كانوا أم مدنيين من أخطار البدو الذين كانوا يسيطرون على تلك الجهات الوعرة ويكنون فيها لكل من سار بالمرصاد ابتغاء السلب والنهب<sup>(٢)</sup> . من أجل ذلك كان الفراعنة يقومون بالحملات على هؤلاء القبائل القاطعين للطرق ويخضعونهم بحمد السيف كلما استطاعوا لذلك سبيلا ، ولذلك كان من مفاخر هؤلاء الفراعنة أن يصوّروا على جدران معابدهم تلك الانتصارات التي أحرزوها على البدو (شاسو) ، ففي معبد « بيت الوالى<sup>(٣)</sup> » ببلاد النوبة نشاهد انتصار الفرعون « رعسيس الثاني » عليهم ، كما نشاهد منظرا آخر على جدران معبد « الكرنك » يمثل الفرعون « رعسيس الثاني » وهو يطأ بقدميه قبائل « شاسو » ، كما يشاهدون مجدلين على الأديم تحت سنابك خيله . وقد ذكر لنا على لوحة له انتصاراته على البدو (شاسو) مقتطف منها الكلمات الختامية التالية : « وقد وقعت مذبحه عظيمة في أرض

(١) راجع كتاب الأدب المصرى القديم ج ٢ ص ٢١٨

(٢) راجع كتاب الأدب المصرى القديم الجزء الأول (٣٩٢ — ٣٩٣) .

(٣) راجع : Roeder, Der. Felsentempel Von. Bet. El-wali Taf 27;

& Ed. Meyer Gesch II, I, p. 487

« شاسو » (البدو) ونهبت تلاحم وقتلوا عليها، وأقام المباني في مدنها باسمه المخلد»  
(راجع 1 Note p. 267 Vol. V, J. E. A.) .

ولكن من جهة أخرى نعرف من الوثائق الأكيدة أنه كان يوجد بجانب هؤلاء القبائل والطوائف المعادية أقوام مسالمون كما ذكرنا من قبل في عهد الدولة الوسطى<sup>(١)</sup>، ثم في عهد «حورعحب»<sup>(٢)</sup> قد وفدوا على مصر بقصد التجارة أو لرعى قطعانهم وقطنوا الحدود المصرية، ونخص بالذكر من بين البقاع التي استوطنوها «وادي طميلات» الواقع شرق أراضي الدلتا . وهو واد ضيق تجرى على جانبيه قناة متفرعة من النيل شرقا حتى البحيرات المرة، وهو بمثابة مدخل لمصر من آسيا . وقد كان هذا الوادي موضع عناية «رعسيس الثاني» من جديد فأقام فيه عدة حصون جميلة . ففي وسطه أنقاض مبان في «تل رطابة»، وعلى مقربة منه شرقا نجد بقايا مدينة «برآتوم» («بيت أتوم» وهي المعروفة باسم «بتوم») وعلى مسافة منه شرقا تصادفنا أنقاض «تل المسخوطة» المعروفة باسم «سكوت» وبالمصرية القديمة «سكو» .

وقد ذكر لنا أحد الموظفين في خطاب حكومي ينسب إلى عهد الفرعون «مرنبتاح» أنه كتب لرئيسه قائلا: "إن بعض بدو (شاسو) «إدوم» قد سمح لهم على حسب التعليمات التي لديه أن يحتازوا الحصن الذي في إقليم «سكوت» (تل المسخوطة) في «وادي طميلات» ليتاح لهم رعي ماشيتهم بالقرب من «بتوم» (بيت أتوم)". ومما يؤسف له أن البردية التي فيها هذا الخطاب قد وجدت ممزقة ولذلك لم يتسن ترجمتها كلها على الوجه الأكمل وهالك ما تبقى منها وهو ما لخصناه:

"أمر أخريسر سيدي . لقد اتبينا من ملاحظة مرور قبائل «شاسو» التابعين «لإدوم» من حصن «مرنبتاح» حنق حرامات «له الحياة والفلاح والصحة في «سكوت» محو برك «بتوم» لأحل أن

(١) راجع مصر القديمة الجزء الثالث ص ٢٦٩ .

(٢) راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٤٣٩ .

يطعموهم ويطعموا قطعانهم في صياح الفرعون له الحياة والفلاح والصحة وهو الشمس الطيبة لكل أرض...  
ولقد جعلهم يحضرون ... .. “ (راجع، Br. A. R. III, § 638) .

ويلاحظ هنا أن اسمي المكانين قد أطلق عليهما اسم الملك الحاكم وقتئذ، والظاهر أن هذه كانت عادة متبعة نشاهدها كثيرا، ولا بد أنهما كانا قبل ذلك يسميان باسم « وعمسيس الثاني » خلال حكمه، ثم غيرا عند تولى ابنه الملك . وهذه الفقرة من الخطاب السالف تدل صراحة، كما لاحظ ذلك الأستاذ « جاردنر »، على أن هذين المكانين ليسا موحدين بل يدلان على مكانين مختلفين، إذ يقول إن « سكوت » (سكو) هو اسم قلعة على الحدود ولا تزال جدرانها باقية إلى الآن في « تل المسخوطة » ، وأن « بتوم » ليس اسما آخر لنفس المكان بل هو مكان آخر يقع على مسافة قريبة نحو الداخل .

ولدينا أمثلة لهجرة أمثال هؤلاء البدو إلى مصر جاء ذكرها في الأساطير الإسرائيلية تشبه ما ذكرنا . فقد جاء في سفر التكوين، الإصحاح السابع والأربعين (الفقرات ١ - ١٢) ما يأتي : “فأتى يوسف وأخبر فرعون وقال : أنا وإخوتي وغنهم وبقرهم وكل ما لهم جاءوا من أرض « كنان » وهوذا هم في أرض « جاسان » ، وأخذ من جملة إخوته خمسة رجال وأوقفهم أمام الفرعون فقال فرعون لإخوته : ما صاعتم ؟ فقالوا لفرعون : عبيدك رعاة غنم نحن وآبائنا جميعا ، وقالوا لفرعون : نحنا لتتقرب في الأرض ، إذ ليس لغنم عبيدك مرعى ، لأن الجوع شديد في أرض « كنان » فالآن ليسكن عبيدك في أرض « حاسان » (جوشن) .

فكلم فرعون « يوسف » قائلا : أبوك وإخوتك جاءوا إليك ، أرض مصر قدامك ، في أفضل الأرض أسكن أباك وإخوتك ليسكنوا في أرض « جاسان » ، وإن علمت أنه يوجد بينهم ذوقدرة فاجعلهم رؤساء مواش على التي لى .

ثم أدخل « يوسف » « يعقوب » أباه وأوقفه أمام فرعون ، وبارك « يعقوب » فرعون فقال فرعون « ليعقوب » . كم هي أيام سى حياتك ؟ فقال يعقوب لفرعون : أيام سى غربى مئة وثلاثون سنة قليلة وردية كانت أيام سى حياتى ، ولم تبلغ إلى أيام سى حياة آتاني في أيام غربتهم ، وبارك فرعون وخرج من لدن فرعون .

فأسكن «يوسف» أباه وإخوته وأعطاهم ملكاً في أرض مصر في أفضل أرض في أرض «رعسيس» كما أمر فرعون . وقال «يوسف» أباه وإخوته وكل بيت أبيه بطعام على حسب الأولاد » .

وهذه الصورة التي جاءت في الأماطير الإسرائيلية قريية الشبه بالتي ذكرناها في عهد «حورعجب» . كما تصف لنا حالة المعيشة في أرض «فلسطين» وقلة مواردها بالنسبة لمصر . ولا جدال إذا في أن أتباع «ألهسيم» الذين كان لديهم فكرة عن مصر وخيراتها قد نزحوا إليها وقاموا ببناء مدينة المخازن «بتوم» و«رعسيس» . مما جعل بعض المؤرخين يظن أن مدينة «رعسيس» تقع في وادي «طميلات»<sup>(١)</sup> ؛ وقد سما «سكوت» أول محط خروج بني إسرائيل . كما سما السهل الذي استوطنوه «جوشن» وهو اسم اشتق من اسم مدينة «شم»<sup>(٢)</sup> عاصمة المقاطعة العشرين المدني من مقاطعات الوجه البحري الواقعة شرقي الدلتا عند مدخل «وادي طليات» وقد أصبحت علماً على كل الوادي فسمى «وادي جوشن» أو «غوشن» .

وتدل الوثائق التي وصلت إلينا على أن الحراسة في هذا الوادي كانت شديدة إلى حد بعيد، وكذلك كانت المراقبة عظيمة على الطريق الرئيسية إلى آسيا في قلعة «سيلة» (تل أبو صيغة الحالي) ؛ إذ وصل إلينا بعض نتف من يوميات موظف في إحدى المدن الواقعة على حدود «فلسطين» من عهد الفرعون «مرنبتاح» ، دُون فيها أسماء المبعوثين والأعمال التي كلفوا أداءها ممن يمتازون هذا الحصن في طريقهم إلى سوريا<sup>(٣)</sup> . وقد كان المرور منه محظراً

(١) راجع : Petrie, Hyksos and Israelites Cities p. 5.

(٢) واسم العاصمة الذي هو «برسيد» ومن ثم الاسم الحالي «صفت الحنا» . أما كلمة حنا فيرجع أصلها إلى الاسم المصري «مختيوحنو» ومعناه «حقل الحنا» وكان يطلق على الإقليم الذي فيه بلدة «صفت الحنا» الحالية راجع Gauthier Dic. Geogr. V. p. 56. وأقسام مصر الجغرافية في العهد المصري ص ٩١

(٣) راجع : Pap. Anastasi III, Verso 6; & Bt. A. R. III § 629



في عهد « رمسيس الثاني » فكان الهاربون أو اللاجئون إلى بلد أجنبي يعادون ثانية إلى أوطانهم ، ويسلمون إلى رجال الحكومة على حسب الاتفاقات الدولية وقتئذ ، فقد شاهدنا الاتفاقات الدولية الخاصة بذلك ضمن معاهدة الصلح التي عقدت بين مصر في عهد « رمسيس الثاني » وبين بلاد « خيتا » في عهد عاهلها « خاتوسيل الثاني » . (ص ٢٩٥) يضاف إلى ذلك أنه كانت قد نمت وقويت العلاقات التجارية المتينة في داخل البلاد المصرية كما كانت عظيمة منتشرة بينها وبين الدول المجاورة ، وبخاصة مع بلاد « خيتا » وبلاد « بابل » ومملكة « آشور » ، وفي مدن فينيقيا الساحلية العظيمة التجارة نمت المبادلات التجارية الناجحة بينها وبين مصر مما مهد لهذه المدن السبيل للظهور وبناء مجدها التجاري في العصور التي تلت العصر الذي نحن بصددده الآن . وليس لدينا من الأدلة ما يثبت قط أن الكتابة الفينيقية قد ظهرت وازدهرت في هذا العهد ، بل كان ذلك الازدهار في العصور التالية لعهد « رمسيس »<sup>(١)</sup> بزمن على الرغم من العثور على إناءين للأحشاء من المرمر في قبر الملك « أنحريم » ملك « ببلوص » كتب اسم « رمسيس الثاني » ، إذ لا يدل ذلك على أنه كان يعيش في عهد ذلك الفرعون عليهما ، أو أنه كان تحت الرعاية المصرية ، بل الواقع أنهما من عصر أقدم من ذلك . والحروف الأيجدية التي عثر عليها في قبر هذا الأمير تعد أقدم حروف أيجدية فينيقية وصلت إلينا حتى الآن ، ولا يمكن أن تكون أقدم من نقوش « مشع » (حوالي ٨٥٠ ق م) بأكثر من مائة إلى مائتي سنة<sup>(٢)</sup> .

أما في « فلسطين » فقد قامت مصر فيها بنشر ثقافتها ومدنيتها بغيرة وحماس بالغين منذ أقدم العهود . وقد أقام الفرعون « رمسيس الثاني » على غرار والده « سيتي الأول » معبدا في « بيت شان » ، وفي العام الرابع والثلاثين من حكم « رمسيس » وهو العام الذي أحكت فيه أواصر المصادقة بين « رمسيس الثاني » وعاهل خيتا

(١) راجع : Dussaud Syria V, 1924. p. 135 ff.

(٢) راجع : Spiegelberg Orient Lit. Zeit. (1926) p. 735 & Lidzbarski ebenda 1927. p. 453

«خاتوسيل الثاني» بزواج الأول من ابنة الثاني، أقيمت لوحة تذكارية وقد مثل عليها «رعسيس الثاني» وهو يقدم للاله «أمون» أواني من زخرفة، ولا بد أن هذا الفرعون قد أقام بجوار هذه اللوحة مكانا لعبادة هذا الإله. وأقام كذلك على مقربة من اللوحة التي أقامها والده «سيتي الأول» في «حوران» لوحة أخرى في قرية «الشيخ سعيد» في إقليم «عشتارت» من حجر البازلت، غير أنه قد تأكل ماعليها من نقوش، ويلاحظ أنه قد مثل عليها وهو يتعبد لإله محلي غامض الاسم<sup>(١)</sup>. ولدينا أمثال هذه الآثار والمدن التي أسست في عهد «مرنبتاح» في بلاد «فلسطين».

وكانت مصر وقتئذ تملك أسطولا تجاريا وحربيا عظيما يخر عباب البحر الأبيض المتوسط وكان يرسو في ميناء عاصمة «رعسيس» الجديدة التي سماها باسمه «بر رعسيس» وهو الذي أنشأها وأتم تشييدها، وقد جاء ضمن أوصافها ومزاياها ما يدل على ذلك فاستمع إليه<sup>(٢)</sup>: «وسفها روح وتغدو في الميناء، وهي المدينة التي يجتمع بها مشاتك (يقصد رعسيس) وفيها ترسو سفن جنودك عندما تأتي بحملة بالجزيرة». وقد كان لمصر غير ذلك نشاط آخر في التجارة البحرية مع موانئ السواحل الآسيوية وعالم البحر «إيجيه»، فقد استمر تصدير الأواني الفخارية الميسينية باطراد متزايد في بلاد «فينيقية» «وفلسطين» ومصر حيث كان يرغب فيها كثيرا لدرجة أنها كانت تقلد محليا كما كانت تقلد أواني الفخار الصينية في القرن الثامن عشر في «أوربا»، وقد عثر على صور أوان ميسينية مقلدة مرسومة في قبر «رعسيس الثالث»<sup>(٣)</sup>. على أننا من جهة أخرى لم نجد اسم واحد من ملوك الأسرة التاسعة عشرة مذكورا في العالم «الايحيى»، كما أننا لم نجد اسم هذه الجهات نفسها في نقوش «رعسيس الثاني» الفخارية

(١) راجع : Schumacher Z. D. Pal. Ver. 14, 142. f.; & Erman : ebenda 15. p. 205. ff.; & A. Z. 31. p. 100; & Gressmann Altor Bilder No. 90 f. 97. f 103

(٢) راجع : J. E. A. Vol. V, p. 185. ff. p. 252.

(٣) راجع : Fimmen. Kretish. Myk. Kultur 208. f. Abb. 202, 203.

ويرجع ذلك إلى أن العلاقات السياسية والتجارية التي كانت بين مصر «وكريت» في عهد الذهب قد انقطع معينا ولم تعد تفتد إلى مصر البعوث منها حاملة الهدايا كما كانت الحال في عهد «تحتس الثالث» . والواقع أن سقوط «كريت» وانقطاع معاملتها مع مصر كان مفاجئا لدرجة تجعل على الظن أنها قد اختفت من عالم الوجود، ولكن من جهة أخرى نجد أن العلاقات بين مصر وبحر «إيجة» قد بدأت تظهر، وقد استمرت لمدة قرن ونصف قرن من الزمان حتى في عهد «إخناتون» المضطرب وأخلافه، ولكن في عهد الفرعون «مرنبتاح» كانت مصر مهددة بالهجمات اليائسة التي كان يقوم بها أقوام البحر وبخاصة «قرصان الشردانا» الذين تحدثنا عنهم فيما سبق، ومن ثم أخذت العلاقات لتغير بين البلدين، إذ قد بدأ سكان البحار يشعرون بقوميتهم، ومن ثم بدأ النضال بين أوربا والشرق<sup>(١)</sup>.

ومن الغريب المدهش حقا أنه لم يأت ذكر بلاد «بنت» فيما لدينا من الآثار حتى الآن لا في عهد «سيتي الأول» أو «رعسيس الثاني» حتى في النقوش الفخرية المعتادة كالتى كان يدونها الفرعون لمجرد حب العظمة في عهد الأسرة الثامنة عشرة إلا نادرا، وكذلك لم يأت ذكرها في قوائم الفتوح التقليدية مع الشعوب الأفريقية التي كان يدعى الفراعنة عادة أنهم قهروها وأصبحت تحت سلطانهم .

حقا كانت تقوم الرحلات التجارية في هذا العهد إلى البحر الأحمر، ولكنها لم تكن رحلات مباشرة بل كان يتخللها محاط . وقد كان المصريون يعرفون ويقدرّون من قديم الزمان فوائد البخور والبلسم اللذين يجلبان من «بنت»، وكذلك كانوا يعلمون أن البحر العظيم الذى يسبح فيه الإنسان إلى «بنت» يصل حتى مصب نهر «الفرات» وإن كانت السباحة بحرا لم تمتد إلى هناك قط . وفي ورة هارس الكبرى التي كتبت في عهد «رعسيس الثالث» (ص ٧٧ سطر ٩) نجد عند الكلام على الرحلة إلى بلاد «بنت» أنه سمى نهر الفرات «البحر العظيم

(١) راجع: J. E. A. Vol. XVI, p. 91. & Ed. Meyer Gesch II, 1, p. 490.

ذا الماء المقلوب » أى الذى يجرى على عكس نهر النيل . ولكن الجزية التى كانت تأتى من « بنت » حتى عهد « حور محب » كانت لا ترد فى تلك الفترة التى نحن بصدددها حتى أعادها « رعمسيس الثالث » بإرساله بعثة إلى هناك كما سنرى بعد .

العناصر الأجنبية فى مصر : وفى أثناء هذه الفترة من تاريخ البلاد نلاحظ أن عناصر أجنبية كانت تفد على مصر بلا انقطاع وتقيم فيها بوصفهم أسرى حروب يستخدمون صيدا للآلهة وللمنود ولعلية القوم ، أو بوصفهم من التجار والجنود المرتزقة الذين كانوا يعملون فى الجيش المصرى بجانب الجنود الوطنيين ، وكذلك كان يفد على البلاد طوائف من البدو استوطنوا « وادى طليبات » ، وكل هؤلاء كانت تزخر بهم المدن المصرية الكبيرة . ففى مدينة « برعمسيس » عاصمة الملك ( قنثير الحالية ) ، وفى « منف » وغيرهما من المدن قد أنشئت أحياء كاملة لأولئك المهاجرين من الكنعانيين والفيلقيين الذين جاءوا إلى مصر مصطحبين معهم آلهتهم وأربابهم المحليين . من أجل ذلك نجد أن الجنس المصرى قد اعتراه تغير مادى باختلاط الدم الأجنبى به . وقد كان هذا الاختلاط لا يتقطع وفوده من الجنوب ( أهل النوبة والسودان ) . ولا أدل على ذلك من أن هذا الاختلاط قد ظهر فى الدم الملكى نفسه وهذا ما نلاحظه فى مومية الملك « سبتى الأول » التى تدل على وجود دم نوبى فى عروقه . ونلاحظ فضلا عن ذلك أنه فى العهد الذى تلا عصر « رعمسيس الثانى » قد اختلط الدم المصرى بدم الأقوام الذين كانوا يسكنون غربى مصر وهم اللوبيون ، كما نجد نفس الظاهرة شائعة من جهة الحدود الشرقية ، فقد اختلط الدم المصرى بالدم السامى ؛ ولكن على الرغم من كل هذا الاختلاط فى الدم نجد أن المصرى من جهة أخرى قد تغلب عقليا وخلقيا بما له من ثقافة قديمة ومدنية عريقة وطيدة الأركان ثابتة الدعائم على هؤلاء النزلاء من كل الجهات وصبغهم بثقافته وجعلهم جزءا منه ، ولكن نلاحظ من جهة أخرى فى هذه الثقافة أن تيارا أجنبيا لا يتقطع

قد ظهر في المنتجات الصناعية التي كانت تأتي من هذه البلاد الأجنبية، وكان غربيا عنها ، وبخاصة من العالم السامي .

والواقع أن بلاد « فينيقية » وبلاد « فلسطين » لم يكن لهما فن أو صناعات خاصة بهما، ولكن كل صناعاتهما كانت تنحصر في مصنوعات عادية آلية ليست من مبتكرات البلاد، ولذلك لم تترك صناعة هذين القطرين أثرا في الصناعة المصرية، كالذي تركته الصناعات المبتكرة الكريتية فيها خلال الأسرة الثامنة عشرة . غير أن هذه الأصقاع كان لها أثرها في مصر من ناحية أخرى وهي اللغة، إذ نجد أن الكلمات الكنعانية كانت تتدفق بمقدار عظيم على اللغة المصرية، ولم يكن ذلك قاصرا على أسماء السلع والبضائع والأسلحة والخيول والعربات وأدوات الحرب من بلط ودروع بل تخطى ذلك إلى أن الألفاظ السامية التي تستعمل في أداء التحية مثل كلمة «السلام»، وكذلك الألفاظ الدالة على الشباب، هذا إلى حشر العبارات المنمقة من اللغات الأجنبية التي تدل على حسن الذوق والثقافة العالية في اللغة المصرية، كما نلاحظ في أيامنا هذه في استعمال الطبقة الراقية للألفاظ الأجنبية للتعبير عن أشياء خاصة وإحاطها في لغتنا، وقد ضرب لنا كاتب «ورقة أنسطاسي» الأولى التي تنسب إلى عهد «رعميسيس الثاني» الأمثلة الكثيرة في هذا الصدد .

والواقع أن ماجاء في هذه الورقة يكشف لنا عن صفحة جديدة في تطور الثقافة المصرية وصلتها بالبلاد المجاورة وبخاصة « سوريا » و « فلسطين » وسنورد ملخصها عند الكلام على الأدب المصري .

وكذلك نجد أن الآلهة الساميين أخذ يزداد دخولهم في زمرة الآلهة المصريين بصفة مطردة . فنجد مثلا الإلهة « قادش »<sup>(١)</sup> وإله الحرب « رشب » والإلهة « عنتا »<sup>(٢)</sup> وكانت هذه الآلهة موضع تجميل المصريين أنفسهم، وبخاصة عند ما نعلم أن الفرعون

(١) راجع : Ed. Meyer. II, 1 p. 101

(٢) راجع : Muller Asien & Europa p. 315



«رعسيس الثانى» نفسه قد سمي إحدى بناته «بنت عتا» وقد تزوج من ابنته هذه فيما بعد كما ذكرنا، وكذلك نلاحظ أنه سمي بعض خيله وكلابه بأسماء آلهة؛ ومن هذه الآلهة كذلك الإلهة «عشيت» وكانت تمثل ممتطية جوادا وفي يدها حربا وعلى رأسها بقعة وتحمى درع. (راجع L. D. III, 138. a) والظاهر أنها كانت زوج الإله «عشو» وصورة هذه الإلهة وجدت في «معبد الرديسية» الذى أقامه «سيتى الأول» (راجع ص ١٠٣).

أما الإله «بعل» السامى الأصل فكان موحدًا عند المصريين مع الإله «ست» الذى كان يعدّ إله البلاد الأجنبية، وهو الذى عبده الهكسوس عندما احتلوا مصر، ثم هوت عبادته للحضيض بعد طرد الهكسوس، ولكن لم تلبث أن أحييت عبادته ثانية في عهد الرعامسة كما فصلنا القول في ذلك (راجع الجزء الرابع ص ٦٥-٨٠) ولدينا كذلك اسم إلهة تدعى «بيلات سابون» كانت تعبد في «منف» ولا بدّ أنها كانت زوج «بعل».

وقد سمي «سيتى الأول» باسم إله المقاطعة التى نشأ منها كما أقام «رعسيس الثانى» لهذا الإله المعابد في أنحاء القطر. وقد ظهرت كذلك الإلهة «عشتارت» إلهة الحياة والفرح بصورة واضحة في تلك الفترة، فقد كان لها معبد في الحى السامى من مدينة «منف»، ويقع جنوبى معبد الإله «بتاح»، وكانت تلقب ابنة هذا الإله الأخير. وقد بقيت لنا قطعة من قصة تنسب إلى هذه الإلهة تدل على ما كان لها من مكانة سامية بين الآلهة السامية إذ كان لها تاسوع خاص بها، ولكن مما يؤسف له جدّ الأسف أن هذه الورقة قد وجدت ممزقة. ويدل ما تبقى من الورقة على أن هذه القصة تخبرنا كيف أحضرت «عشتارت» إلى مصر من بلادها. وإذا كان هذا التفسير صحيحا كانت قصتها قد ألفت على نمط خرافة اللبوة التى هربت إلى بلاد النوبة ثم أحضرها الإله «تحت»<sup>(١)</sup>. ويظهر من القطعة الأولى من البردية أن

(١) راجع : Junker, Onorislegende.

إلهها كان يطلب الجزية بوصفه ملكا ، كما يظهر أنه كان هناك قضية خاصة بذلك في المحكمة (راجع كتاب الأدب المصرى القديم جزء ١ ص ١١٧) .

والواقع أن عبادة هذه الإلهة كانت كذلك سائدة منتشرة في عهد الأسرة السادسة والعشرين ، وقد بقيت عبادتها قائمة في «منف» وفي «السرايوم» حتى العهد الإغريق في مصر<sup>(١)</sup> ، ويلاحظ هنا أن لفظة «عشتارت» رسمت بتاء التأنيث فيها ولكنها حذفت في المصرية ، وهو اسم كنعانى تثبت فيه التاء الدالة على المؤنث .

والواقع أن عبادة الآلهة الأجنبية كانت منتشرة مما يدل على أهميتها في نظر المصرى ولا أدل على ذلك من إحياء عاصمة «رعمسيس الجديدة» وهى «بررعمسيس» (بيت رعمسيس) كانت معلمة بمعبد «آمون» فى الغرب ، ومعبد الإلهة «بوتو» وهى الإلهة الحامية للدلتا فى الشمال ، ومعبد الإلهة «عشتارت» فى الشرق ، ومعبد الإله «ست» فى الجنوب . وقد كان كل من «سيتى الأول» وابنه «رعمسيس الثانى» يطلق اسم إله المقاطعة التى نشأت منها أسرتهما وهو الإله «ست» على أحد الفيالق الأربعة التى كان يتألف منها جيشه ، أما الفيالق الثلاثة الأخرى فكان يطلق على كل منها اسم أحد الآلهة الثلاثة الآخرين أصحاب النفوذ والقوة فى مصر وهم : «آمون» و «رع» و «بتاح» ، وذلك يدل على مقدار تعظيم المصريين للإله «ست» الذى كان فيما مضى يعد أبغض الآلهة للمصريين فى الجهات الأخرى من القطر ، لأنه كان يعد قاتل الإله «أوزير» إله الآخرة وهو أخوه فى الوقت نفسه .

### التجارة مع آسيا الصغرى :

وقد أسعدنا الحظ بالعثور على خطاب نموذجى من الخطابات التى كان يلقيها التلاميذ فى هذا العهد وفى تضاعيفه صورة ناطقة عن المبادلات التجارية التى كانت

(١) راجع : Wilcken. Urkunden der Ptolemaerzeit I, p. 37

(٢) راجع : J. E. A. Vol. V, p. 187.

(٣) راجع الجزء الخامس من مصر القديمة صفحة ١٥٢ الخ .

قائمة بين مصر وآسيا الصغرى في هذا العهد كما تكشف لنا عن البذخ والترف الذى كان يعيش فيه القصر الفرعونى بما كان يرد من هذه البلاد، وقد أوردنا هذا الخطاب بأكمله في كتاب الأدب المصرى القديم (راجع الجزء الأول ص ٣٧١)، فقد ذكر لنا فيه من هذه الأشياء والتحف أثنائا مطعما من بلاد الأموريين ومن بلاد «قدي» أيضا، وأسلحة من بلاد «خيتا»، ونمرا وفاكهة من أرض «خيتا» أيضا، وزيتا من سهول بلاد سوريا، وكلها تحمل على سفن، وكانت ترد البجعة من «قدي»، والنحاس من «قبرص»، والحلج من «سنجار» (بابل) والثيران من بلاد «خيتا» وعبيد شبان من «كركيسيا» (٩) (قرقش) ممن كانوا يمتازون بجمالهم وحسن هندامهم لخدمة الفرعون، وعندما يتقدم سنهم كانوا يوضعون في المطابخ ويكلفون صنع جعة «قدي». ولا نزاع في أن هذه الطرائف الخاصة بزينة الفرعون وقصره كانت تعد من الأشياء النادرة التي تجلب من البلاد القاصية، وكان لها قيمتها في مصر ولا سيما الغلمان الكنعانيون والسود الذين كانوا يرتدون أبهى الملابس وأجملها ويحملون المراوح ليرفحوا بها على الفرعون في الأحفال الرسمية وغيرها.

### الأداة الحكومية في عهد «رعمسيس» :

إن ما لدينا من وثائق أصلية لا تشعرنا بأن «رعمسيس الثانى» قد غير شيئا يلفت النظر في نظم البلاد وقوانينها التي كانت تمثل في الظاهر النظام الأولي الذي يعبر عنه بكلمة «ماعت» وتشمل في تضاعيفها العدل والحق والصدق وحسن النظام وأداء الواجب، والواقع أن النظام البيروقراطي الذي كانت تدير عليه البلاد في عهد الأسرة الثامنة عشرة لم يعثوره تغيرا ما يذكر في أساسه على الرغم من تسلط طبقة الجنود على البلاد في نهاية الأسرة الثامنة عشرة، ونزعهم السلطة من طبقة الموظفين الذين كانوا يسيطرون على كل أعمال الحكومة. والظاهر أنها كانت سمجة صيف لم تلبث أن نقشت فعاتت الأمور إلى مجاريها الأصلية. ولا شك في أن أساس نظام الحكم كان قوامه تعليم الكتابة والقراءة لإخراج كتاب يشغلون الوظائف الحكومية، وقد

كانت هذه هى السبيل الوحيدة لفتح الباب أمام الذين يريدون علواً فى الوظائف الحكومية . وقد سارت هذه الأداة فى طريقها القديمة بما فيها من محاسن ومساوئ على الرغم من مناهضة رجال الجيش هذا النظام مدة قصيرة كما ذكرنا كانوا فى خلالها هم يقبضون على زمام الأمور جملة ، غير أننا بجانب هذا نرى أن بعض المراكز العالية كان يشغلها دائماً كثير من الأفراد الذين كانت تتألف منهم بطانة الفرعون وحاشية قصره مثل « ساقى الفرعون » وغيره من الأشخاص المقربين جداً لشخص الفرعون . وتلك علامة ظاهرة على أن المحسوبية فى الحكم المطلق ليس فى الإمكان تلافيها . فقد كانت هذه هى الحالة السائدة فى عهد « تحتمس الثالث » وغيره من ملوك الأسرة الثامنة عشرة كما أوضحنا ذلك فى غير هذا المكان ( راجع الجزء الخامس ص ٥٤٩ ) ، فقد وضعوا كثيراً من المقربين لديهم فى الوظائف العالية ، وهذا هو نفس المنهج الذى سلكه « رمسيس الثانى » وغيره من ملوك الأسرة التاسعة عشرة .

على أن الأمر لم يقتصر فى عهد هذا الفرعون على تنصيب المقربين منه فى إدارة الحكم بل خطأ خطوة أخرى إلى الأمام فعين بعض الأجانب فى وظائف الدولة العالية ، وفى استطاعتنا تمييز هؤلاء الموظفين بما يحملونه من أسماء سامية . والظاهر أن الجرم الفقير منهم كانوا من طبقة الموالى كما نجد ذلك فيما بعد شائعاً فى تركيا وفى مصر فى عهد المماليك البرجية والبحرية .

عاصمة الملك : وقد كانت عاصمة الملك كما ذكرنا من قبل فى عهد « رمسيس الثانى » فى بادئ الأمر « طيبة » ثم نقلها فى الشمال على مقربة من حدود الإمبراطورية الآسيوية الشرقية أى بين أرض الخوريين ( سوريا ) ومصر . وقد وصف موقعها بأنه 'بداية الأرض الأجنبية ونهاية مصر . وقد وصلت إلينا وثائق عدة تصف لنا هذه العاصمة الجديدة التى سماها « رمسيس » باسمه « بر رمسيس » ( بيت رمسيس ) وصفاً شيقاً ممتعا يشبه فى حسنه وإماته ما كتب فى وصف

«الاسكندرية» في عهد البطلمة . وسنورد هنا بعض هذه الأوصاف ليرى القارئ بنفسه كيف كان المصرى ينظر إلى عاصمة بلاده وما كانت عليه من أبهة وجلال وضخامة وعزلة لا تدانى إذا ما قرنت بعواصم الممالك الحديثة مع مراعاة الأحوال والزمان، وقد وصلت إلينا هذه الأوصاف في خطابات نموذجية كانت تُدرس في المدارس للنشء الحديث فاستمع لما جاء في واحد منها :

«أن الكاتب «ببسا» يحيى أستاذه الكاتب «اممأبت» بالحياة والفلاح والصحة<sup>(١)</sup> الطيبة ! إنه خطاب أضع فيه معلومات لسيدى .

تحية أخرى لأستاذى أخبره فيها أننى وصلت « بررعسميس » محبوب «آمون» (ليته يعيش سعيدا وفى صحة)، وقد ألفتها غاية فى الازدهار، حقا إن موقعها جميل منقطع النظير وهى شبيهة « بطيبة »، وقد أقامها « رع » نفسه . ومقرّ الملك تُحب الإقامة فيه ؛ فحقوله مملوءة بكل شئ طريف ، ومجهز بالأغذية الوفيرة يوميا . ومياهه الخلفية تزخر بالسماك، وبركه مزدهمة بالطيور ومراعيه نضرة أعشابها .

ويبلغ طوله ذراعا، وطعم فاكهته المغروسة فى حقوله كالشهد بعينه ، ومخازن غلاله مكدسة بالقمح والشعير وتناهض عنان السماء فى سموها . والبصل والكراث فى ال... .. طاقات أزهار فى النخيلة (٩)، وفيه الرمان والتفاح والزيتون والتين من البستان، ونبيذ «كنكى» الحلوى الذى يفوق الشهد، والسماك الأحمر من بحيرة مقرّ الملك (٩) والناس يعيشون على البشنيين<sup>(٢)</sup>، وعلى أنواع عديدة من السمك المختلفة أسماؤه مما يخرج من مياه « عظيمة الانتصارات » (العاصمة) . أما مياه « حور » فيستخرج منها الملح والنطرون . وسفنها تروح وتغدو إلى الميناء ، والطعام الوفير فيها كل يوم . حقا إن الإنسان ليتبجج بالسكنى فيها ، إذ لم ينقصها رغبة تخطر

(١) راجع كتاب الأدب المصرى القديم الجزء الأول ص ٣٦٨

(٢) كان يصنع من لباب البردى خنز للحامة .



على بال راغب، وقد تساوى فيها الصغير مع العظيم . تعال؛ دعنا نحتفل بأعيادها السماوية وأعياد باكورة الفصول . فمن أعشاب مستنقعاتها يؤتى لها بالبردى ، ومن مياه «حور» يجلب لها اليراع، ومن الحدائق تجيء نباتات «سبر» ومن الكروم تقطف الأكاليل، وتجلب إليها الطيور من إقليم الشلال، وإنهم يخوضون في ... والبحر يزخر بسماك «بح» وسمك «عز» ، والأراضي المستنقعة تقدم لها ... وشباب «عظيمة الانتصارات» (يعنى العاصمة) في ملابس عيد يوميا ، وزيت الزيتون الحلوى على رؤوسهم التي رجل شعرها حديثا ؛ ويقف الأهلون بجانب أبوابهم وأيديهم مثقلة بالأزهار النضرة وبالحضر من بيت «حتحور»، وبطاقات الأزهار من مياه «بحر» . وقد كان كل فرد متفقا مع زميله في إعلان مطلبه في اليوم المخصص لدخول «وسر ماعت رع ستن رع» (رعسيس الثاني) «متو» (إله الحرب) رب الأرضين، أى في صبيحة عيد «كيك» (وهذا المطلب هو) : جمعة حلوة من «عظيمة الانتصارات» وكانت جرع كنوسها مثل «شاع» أما شرابها المسمى «خور» فطعمه مثل طعم شراب «إنو» يفوق الشهد حلاوة . وجمعة «كليكا» تجلب إليها من الميناء، والنبيذ من الكروم، وعطور مياه «سجين» اللطيفة وأكاليل من النخيلة (؟)، والمغنون والمطربون كانوا من «عظيمة الانتصارات» من الذين تعلموا في «منف» ، فاتخذها إذا موطنًا ، فكان سعيدا فرحا فيها ، ولا تغادرها يا «وسر ماعت رع ستن رع» يا «متو» يارب الأرضين «رعسيس» محبوب «آمون» يأبها الإله ! .

ولدينا غير هذا الخطاب الشيق إشارة أخرى في بردية تتحدث عن هذه العاصمة بعض الشيء جاءت في سياق مديح موجه للفرعون<sup>(١)</sup>، «مرنبتاح» وهذا الفرعون هو الذى — على ما يظهر — قد كتبت معظم الأوراق البردية الخاصة بهذا العصر

(١) راجع : Pap. Anastasi III, 7 (1 - 10) & J. E. A. Vol. V, p. 186 ff.

في عهده، ويلاحظ أن هذا المديح لا يجد فيه القارئ شيئا خاصا موجهًا للفرعون «مرنبتاح» ينطبق عليه بل الإشارة هنا إلى المكان المسمى «بررعسيس»، وتشير بوضوح تام للملك «رعسيس الثاني» بأنه هو الشخص الأصلي الذي من أجله كتب هذا الشعر، وهاك النص فاستمع لما جاء فيه من أوصاف لهذه العاصمة الجميلة: "أنت السفينة الرئيسية، والمقعدة التي تهشم، والسيف الذي يذبح سكان الصحراء، والسكين الطيبة، والذي نزل من السماء، والذي ولد في «هليوبوليس»، ومن كتبت له الانتصارات في كل أرض! ما أسعد يوما من أيام عصرك، وما أجمل صوتك عندما تتحدث، وأنت تشهد أنك قد شيدت «بررعسيس» - محبوب آمون»، والجهة الأولى لكل أرض أجنبية، ونهاية مصر، والمدينة ذات الشرفات الجميلة، الساطعة بالقاعات من اللازورد والزمرد، ومسرح خيالك، ومحاط مشاتلك، ومرسى سفن جنودك وهم يحضرون لك الجزية. المديح لك عندما تخرج بين فرق رماك ذوى النظرات المقترسة والأصابع الملتببة (حماسا)، ومن يتقدمون عندما يرون الأمير واقفا يحارب، وعندئذ لا تستطيع الخيالة أن تقف أمامه. وأنهم يخافون بطشك يا «بهرع» محبوب «آمون». وأنت ستبقى مثل بقاء الأبدية! وإن الأبدية ستمتد كما تمتد وأنت ممكن في مكان والدك «رع حور أختي». وأخيرا لدينا وصف لهذه العاصمة جاء في بردية أخرى (راجع J. E. A. Vol. 187, p. V) فاستمع لما جاء فيها:

بداية ذكر انتصارات رب مصر: لقد شيد جلالته لنفسه قلعة اسمها «عظيمة الانتصارات». وتقع بين «زاهي» وأرض الدميرة (مصر) وهي تزخر بالطعام والمؤن وهي مثل «أيون» الوجه القبلي (أرمنت؟) وبقاؤها مثل بقاء «منف». والشمس تشرق في الأفق منها أو تغرب (ثانية) فيها، وقد هجر كل إنسان بلده وسكن في إقليمتها، وحيا الغربي هو «بيت آمون»، وحيا الجنوبي هو «بيت سوتخ»، والإلهة «عشتارت» في شرقها، والإلهة «بوتو» في حيا الشمالى. والقلعة التي

فيها مثل أفق السماء . و «رعسيس مري آمون» فيها إله ؛ و «متو في الأرضيين» بمثابة مبلغ ، و «شمس الأمراء» هو الوزير (نعتان للفرعون «رعسيس الثاني» ) ، وبهجة مصر ، ومحبوب «آتوم» هو العمدة (فيها) ، والأرض ترحل إلى مكانه ، ورئيس «خيتا» العظيم يرسل إلى رئيس بلاد «قدي» (قائلا) : استعد ودعنا نسرع إلى مصر ونقول : "إن إرادة الإله تعملو" ، دعنا نتحدث برفق «لوسر ماعت رع» ، فإنه يمنح النفس من إشاء ، وكل أرض مفعمة بحبه ، و «خيتا» في قبضته وحده ، ولا يتسلم عطاياه غير الإله ، وأنها لا ترى ماء السماء لأنها في قبضة «وسر ماعت رع» الثور الذي يحب الشجاعة .

وفي هذه المدينة كان يربط جنود الفرعون ، ومن بين هؤلاء حرس «شردانا» وقد كان كل شباب المدينة يتدفق أمام جلالته كالسيل بملابس الأعياد حاملين أغصان النصر في أيديهم في موكبه الفخم منشدين الأناشيد الحماسية في أيام الأعياد عندما كان يسير في موكبه الحافل في هذه المدينة ، أو عندما كان يخرج قاصدا إلى «طيبة» العاصمة الدينية . ليقدم «لآمون» الأسرى والغنائم الخاصة به .

المدن الأخرى التي أقامها — وقد أقام «رعسيس الثاني» غير مقر حكمه مدنا أخرى جديدة في مختلف جهات القطر وبخاصة في الدلتا ، كما أضاف مباني جديدة في المدن القديمة ، فقد أضاف كثيرا في مباني مدينة «تانيس» ومدن وادي «طليات» السالفة الذكر . هذا إلى أنه قد استمر في إقامة العمارات في بلاد النوبة السفلية حتى الشلال الثالث إلى أن استكمل تشييدها . وفي الحق أقام «رعسيس الثاني» في هذا الجزء من امبراطوريته ما لا يقل عن خمسة معابد نحتها في الصخر كما فصلنا القول في ذلك عند وصفنا كلا منها ؛ وقد كان بطبيعة الحال من مستلزمات بقائها إقامة مساكن تابعة لها لتقوم على تدميرها وأداء الشعائر المفروضة فيها ، كما كانت توضع حاميات من الجنود للسهر على المحافظة عليها ، كل ذلك كان مؤداه إنشاء بلدة يجوار كل معبد نذكر منها «بيت الوالى» القريبة من «كلبشه»

و «جرف حسين» ، و «السبوعة» ، و «الدر» ، و «بوسمبل» . يضاف إلى ذلك معبد «أكشه» الصغير الحجم القائم بذاته بالقرب من مدينة «وادی حلقا» . ومن الطريف أن «رعمسيس الثاني» كان يعبد في هذه المعابد بوصفه إله الجبهة بجانب الآلهة «رع» و «بتاح» . ولا يفوتنا أن نذكر هنا المعابد التي أقامها فراعنة الأسرة الثامنة عشرة في النوبة وبخاصة معابد «كلبشه» و «أمدا» ، ومعبد «بوهن» الواقع بالقرب من «وادی حلقا» ، هذا بالإضافة إلى حصن «سمنه» ومعبد الواقع عند الشلال الثاني . من كل هذا نعلم أن هذا الجزء من بلاد النوبة كان آملا بالسكان بقدر ما كانت تسمح به طبيعة هذا الإقليم من خصب .

ومما يدعو للدهشة حقا أننا لا نجد في بلاد النوبة التي أقام فيها «أمنحتب الثالث» معبدا في مدينة «صولب» بالقرب من «سدنجا» ، حتى مدينة «نباتا» عند الشلال الرابع أي أثر يرجع تاريخه إلى عهد الأسرة التاسعة عشرة ، اللهم إلا إذا استثنينا «معبد الشمس» الذي كان قد رفع بنيانه «إخناتون» في «سيسى» ، ثم جاء بعده «سيتي الأول» فأقام فيه معبدا «لآمون» انتقاما من «إخناتون» وإلهه . ولا تزال أسس المدينة التابعة لهذا المعبد باقية وكان يطلق عليها اسم «جم آتون» ويرجع عهدها كما يدل اسمها إلى عهد «إخناتون»<sup>(١)</sup> .

وقد استغل «رعمسيس الثاني» مناجم «وادی علاقي» الغنية بالذهب كما استغل مناجم شبه جزيرة سينا مما فصلنا فيه القول في مكانه .

### أقامة المعابد وما تستلزم من مصانع وأيد عاملة

لقد شت كل من «سيتي الأول» وابنه «رعمسيس الثاني» حروبا طاحنة واسعة النطاق لها شهرة عظيمة في تاريخ الحروب العالمية ، وكان الغرض منها إعادة

(١) راجع : American. Journ. of Semetic Lang, XXIII, 1906 & XXV, 1908.

الإمبراطورية المصرية في آسيا شمالاً ، وفي بلاد السودان جنوباً ، وتمكين حدودها التي كانت عليها في عهد أباطرة الأسرة الثامنة عشرة الأماجد ، غير أنهما لم يتمكنوا من الوصول إلى هذا الغرض كاملاً غير منقوص ، ولكن من جهة أخرى قد أفلح «رعمسيس الثاني» في إعادة ما كان لمصر من سؤدد ثقافي ككرة أخرى ، إذ أن الثقافة المصرية قد انتشرت وازدهرت بصورة بارزة حتى وصلت إلى أعلى درجة من السمو والرفعة في عهده ، فحاولت أن تفوق ثقافة عهد «أمنتحتب الثالث» ، وكان من مظاهرها أن أصبحت الحكومة من جديد ثابتة الأركان كما مكنت النظم العالمية التي كان يرغب الآلهة في نشرها في البلاد ويعبر عنها بكلمة «ماعت» التي تدل على الحق والعدل والصدق وهو النظام الذي وضعه والده «رع» عند بدء الخليفة ، وسار عليه من أتى بعده من الملوك الذين ينسبون إليه (أولاد رع) ، وبذلك أصبح من السهل تثير موارد الدولة وأرزاقها إلى أقصى حد ممكن لتعظيم شأن الآلهة وأبنائهم الملوك الذين كان يربطهم بهم رباطاً لا انفصام له وهو صلة الأبناء بالآباء ، وقد كان جل هم «رعمسيس الثاني» أن يشيد لنفسه مجداً مؤثلاً يفخر به بين أبناء إمبراطوريته مدة حياته ويتحدث به أخلافه في الأزمان التالية .

والواقع أنه قد أنشئت في عصر «رعمسيس الثاني» عمائر على نطاق ضخم لم يشهد العالم ما يماثله في اتساع رقعته وعظمته في كل أرجاء الوادي . فنعلم أنه في عهد «حورمحب» قد بدئ بوضع أساس قاعة العمدة العظيمة القائمة للآن بمعبد الكرنك واستمر في تنفيذ بنائها «رعمسيس الأول» ، وفي عهد «سيتي الأول» بنيت عمائر دينية في «منف» و «هليوبوليس» وغيرها من أمهات المدن في جهات القطر مثل معبد «أوزير» بالعراية المدفونة ، وكذلك شرع في إقامة معبده أبلخنازي في طيبة (معبد القرنة) ، كما نحت قبره الضخم الذي يمتاز بفخامته ودقة نقوشه في هذه الجهة أيضاً ، فلما تولى بعده ابنه «رعمسيس الثاني» تام بإتمام كل هذه المباني التي بدأها والده ، ثم شيد العمائر لنفسه ولآلته في كل بلدة عظيمة



في أنحاء الوادى على وجه التقريب من أول الدلتا شمالا حتى الشلال الثانى جنوبا ،  
فناه يقيم المعابد الجديدة من جهة ويصلح المعابد التى كانت قد هدمت مع الزيادة  
في رقعتها ونقش اسمه عليها . وقد أسهبنا القول عن كل مبانيه في الدلتا وبلاد  
النوبة في مكانه .

ويدل مابقى لدينا حتى الآن من الآثار التى أقامها في « منف » و « هليوبوليس »  
— وهى التى لم يبق منها إلا دمن ضئيلة — ، على أنها كانت غاية في الفخامة  
والضخامة ؛ أما مبانيه في « العراية المدفونة » فلا يزال بعضها باقيا ؛ فقد أقام  
بجوار المعبد الضخم الذى رفع بنيانه والده وأتمه هو من بعده معبدا صغيرا لإقامة  
الشعائر الجنائزية الخاصة به في بلدة « أوزير » المقدسة ؛ ومع صغره فإنه من آيات  
الفن والإبداع . وفي معبد الأقصر الذى أقامه « أمنحتب الثالث » وأصلحه من  
بعده « توت عنخ آمون » و « حور محب » ، بنى « رعمسيس الثانى » ردهة عظيمة  
أقام أمامها بؤابة هائلة لا تزال باقية حتى الآن ، وقد اضطر لتنفيذ مشروعه  
في هذه الجهة الى اغتصاب مقصورة صغيرة كان قد أقامها « تحتمس الثالث »  
العظيم .

وفي الكرنك أتم بعض مباني قاعة العمد العظيمة كما أنهى كل نقوشها وزينتها ،  
أما المشروع الضخم الذى بدأه على حسب أحدث البحوث « حور محب » ، وهو  
إقامة معبد كامل من كل الوجوه للإله « آمون » ، فلم يتم إنجاز الجزء الأمامى منه  
الذى كان يعدّ نتيما للبناء إلا في العصور التى أعقبت عصر « رعمسيس » بزمن  
طويل أى في عهد الأسرة الثانية والعشرين ، وذلك عندما أقام ملوك هذه الأسرة  
ردهة أمامية أمام قاعة العمد ، وبؤابة هذه الردهة بدئ العمل فيها في عهد البطلمة ،  
وقد اكتفى بذلك على ما يظهر ، وأقيم أمام هذه البؤابة الأخيرة طريق كباش تمثل  
الإله « آمون رع » في صورة « بولهول » وأيضا برأس كبش ، وتصل هذه  
الطريق إلى النيا القريب من المعبد .

وقد أقام « رعمسيس الثانى » غير معابد الآلهة السالفة الذكر معبدا آخر لنفسه فى « طيبة » الغربية وهو معبد الجنائزى المعروف الآن باسم « الرمسيوم » وهو الذى تحدثنا عنه فيما سبق ( انظر ص ٣٥٩ ) . والواقع أنه لم يبق من مبانيه إلا الشيء اليسير الذى يحدثنا عن ضخامته وعظمته الغابرة . وقد ترك لنا « هكاتا أبديرا <sup>(١)</sup> Hekataeos Abdera » وصفا مدهشا لهذا المعبد نقله عنه « ديدور » المؤرخ .

ولا بد من التنويه هنا بأن هذه المعابد كلها كانت تقام على طراز واحد كما فصلنا القول فى ذلك فى الجزء الخامس عند التحدث عن معبد « أمنتب الثالث » <sup>(٢)</sup> ، وكذلك كان فن العمار قد بقى طرازه على ما كان عليه فى عهد الأسرة الثامنة عشرة اللهم إلا أشكال العمد التى كانت تقام على صورة حزم سيقان البردى الظاهرة سيقانها متجاورة فى الحزمة ، مما كان يبينه المفتن فى هيئة خطوط تدل على سيقان حزمة البردى ، فقد حل مكان هذا الطراز من العمد عمد سيقانها مستديرة الشكل ليس فيها أى تفصيل وكان يحمل على قمتها السقف . والفكرة القديمة التى تفسر وجود هذه العمد على هذه الصورة القائلة بأنها تمثل نباتا ينبت من الأرض وينتهى بزهر أو تكون فى هيئة حزم يراع يرتكز عليها السقف المصنوع فى صورة سماء — كانت لا تزال باقية ، غير أن السقف فى الواقع لم يكن يعتمد مباشرة على رأس العمد النباتية كما فى الصورة السالفة الذكر ، بل كان يعتمد على ككل من الحجر مستطيلة ملصقة بالسقف مباشرة . ويلاحظ فى قاعة العمد العظيمة فى الكرنك أن تأثير منظر هذه العمد فى مجموع البناء كان نابيا لعدم تناسب تاج العمود مع ضخامة محيطه ، ولكن رص العمد متجاورة بكثافة بالغة — وقد وضعت عن قصد لتعوق المتفرج فيها عن إحاطته بنظرة عامة لكل أرجاء القاعة كما يقول البعض — جعلتها تبدو ثقيلة على النفس لا تشعر بشيء من الأناقة والرونق . وقد كانت كل هذه العوامل عقبة

(١) راجع : Diodor. I, 47 - 49

(٢) راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٢١٨

في بلوغ المنزللة الفنية التي عليها معبد الأقصر من حسن الانسجام وتناسب الأجزاء والروعة التي تستهوى النفس ، وعلى الرغم من كل ذلك نلاحظ أن هذه العمدة في ذاتها قد أصبحت كاملة البهجة بالكتابات والنقوش التي زينتها مما رفع من شأنها وأضفى على شكلها الأصلي صورة خلاصة في ذاتها . ولفهم هذا الارتباك وتلك البلبلة في نظام المعبد وإزدحامه بالعمدة من غير داع فنى — يجب أن نفهم الفكرة الدينية في بناء المعبد وتكوينه وسنشرح ذلك ببعض الاختصار .

### الفكرة الدينية في أصل المعبد وتكوينه

والواقع أن العمدة النباتية الشكل على الرغم من أن تفاصيل أجزائها تجعلها صالحة لتقوم بهذه الوظيفة لا تزال موضع نقاش — على أقل تقدير — عند رجال الفن المحدثين ، ويتساءل الإنسان أكان من المحتم أن تحول البراعم الغضة والأزهار اليبانة حتى تصير قادرة على حمل أنقال من الحجر أم لا داعى الى ذلك ؟ ولكن المصريين في الأحوال القليلة التي استعملوا فيها فيما بعد ساق شجرة النخل بمثابة عمود نموذج في مبانيهم لم يجعلوا عوارض السقف تركز على سيقان العمدة ، بل وضعوها على تيجان العمدة المؤلفة من الجريد ، ومن أجل ذلك لم يقل استحساننا لها من حيث عدم ملائمتها للقيام بوظيفتها ، ومع ذلك فإنه من الأمور المدهشة أن هذا النوع من العمدة لم يطغ عليه نوع آخر من العمدة النباتية . والنباتات المزهرة في كل مكان تقريبا تبعث في النفس فكرة الفناء والذبول ، وهذا ما حاول المصري إبعاده ؛ ولذلك يجب أن تستنبط أن كلا من زهرة البشنين والبردى كان لها روابط ذات طابع مختلف حدثت بالمصري ألا يجعل طبيعة هذه النباتات الفنية تأخذ المكان الأول في فكره .

والمفتاح لفهم العمدة النباتية الشكل نجده في كيفية نظامها في المباني ، والواقع أن ترتيب العمدة في المباني المصرية ينحرف بصورة بارزة عن استعمالنا . حقا إن المصري كان ينسق عمده أحيانا بطريقة تدعو الى إعجابنا وبخاصة ما مشاهد منها في البيوت

الخاصة وفي المقابر المنحوتة في الصخر وما تزين به خارج المعابد ، وحتى عندما كان يستعمل نماذج هذه العمدة في قطع الفن الصغيرة مثل صنع يد صغيرة للمرأة في هيئة عمود من ساق البردى أو البشنين فانها كانت تظهر جميلة خلاصة .

وإذا فرض علينا أن نتحدث عن العمدة النباتية الشكل التي تعد أهم خواص الفن البنائي المصري فلما نفكر في الحال في تلك العمدة المتراكمة في المعابد التي أقيمت في الألفين الأخيرين قبل الميلاد . والواقع أن الإنسان عندما يلقي نظرة على عمدة أحد هذه المعابد يشعر بحرج في النفس من جراء ضيق المسافات التي بين هذه العمدة الضخمة التي تزدهم بها قاعة العمدة والطرفات الأخرى بطريقة لم تفسر حتى الآن تفسيراً مرضياً إذا نظرنا إلى الطول المحدود للأحجار التي كانت ترتكز على تلك الأعمدة ، ولا نزاع في أن فنا حيا كالفن المصري لم يكن مقيدا بقيود المواد التي يستعملها ، بل على العكس كان ينتخب المواد التي تساعد على أن يمثل في أكل صورة ، وعلى ذلك يجب أن نسلّم أن المصري لم يجد غضاضة في تكديس المعابد بالعمدة ، بل إن هذه الخاصية التي تمتاز بها معابدهم كان لها قيمة إيجابية في نظرهم . وفي الحق نجد أن المصريين في استعمالهم لهذه العمدة التي هي من ابتكارهم وهم الواضعون لفكرتها ، كانوا منقادين بميل غريبة بالنسبة لنا لم تخطر على بال مفكر عادي لا علم له بعقائد القوم وديانتهم . ويمكن الإنسان فهم هذه الميول فهما جيدا عندما يفحص تأثير العمدة في تصميم المعبد . والتصميم الأصلي للمعبد المصري منطقي وسهل الفهم .

فأهم جزء في المعبد هو « قدس الأقداس » وكانت فكرته المثالية أنه يعد بمثابة « التل الأزلي » أي أول رقعة من أديم الأرض ظهرت من مياه العدم في يوم خلق العالم . ولما كانت الكائنات كلها قد ذرأت من هذه البقعة عدت مصدر قوة لا حد لها ، صالحة لظهور الإله فيها .

ونجد فكرة تمثيل المحراب ( قدس الأقداس ) « بالتل الأزلي » موضحة في أسماء معظم محاريب مصر الشهيرة . وفيها نجد تفسير خواص فن بناء المعبد المصري وبخاصة

استعمال العمدة النباتية الشكل . فبما العدم (نون) و « التل الأزلى » يتألف منهما نوع من « البراح الأزلى » (Landscape) الذى مثل دورا عظيما فى خيال المصريين الدينى كالدير الذى لعبه جبل « جولوجونا » (المكان الذى صلب، عليه المسيح) فى الديانة المسيحية . « والبراح المصرى » الدينى يتألف من رقعة فسيحة الأرجاء من المستنقعات نجد الإشارة إليه فى كل مكان فى الأدب المصرى الدينى . ففى عقيدة الحياة الآخرة نجد فى صورة « حقل الغاب » . وهو المنظر الذى تظهر فيه الصورة القديمة للإلهة « حتحور » الممثلة فى هيئة بقرة وحشية مقتحبة أذغال الغاب برأسها ، وهو نفس المنظر الذى له أثر فى صور إله الشمس فى أحوال كثيرة ، فقد كان الاعتقاد مثلا أنه ، قد ظهر فى صورة طفل جالس فى زهرة البشنين ، وكذلك كان يظن أنه يعبر السماوات فى قوارب مصنوعة من الغاب ، وكذلك كان الإله « آمون رع » يظن أنه أحيانا قد خرج من بيضة كانت فوق « التل الأزلى » ، ثم طار فى صورة أوزة على المياه وكان صياحها أول صوت خلق .

وقد كان كل من نبات البشنين والسقى (البردى) من العناصر الأصلية التى يتألف منها هذا « البراح الأزلى » (Landscape) الهام الذى لا يعتره التغير . على أن ما كان له أثر فعال فى نفس المصريين هو أنه لم تكن طبيعتهما قابلة للفناء والذبول ، بل على العكس كان الذبول الذى يعترى كل نبات على حدته حادثا لا معنى له فى نظرهم ، إذا ما قرن بدوام فصيلته فى المنظر الذى نشأ منه العالم ، وهو الذى كان فى الواقع دائم الوجود فى فكر الإنسان بوساطة الصورة الدينية التى ذكرناها ، ففى عمدة المعبد المصنوعة من الحجر قد تغلب المصرى على صفة الزوال بإقامتها من الحجر ، وفى الوقت نفسه قد حفظت أهميتها الحقيقية . وهذه العمدة كانت بمثابة إعلان فى البراح الدينى عن موقع المعبد ، كما أن نظامها الذى يدل على تكلفتها قد زاد فى تأثيرها . والواقع أن المعبد المصرى كان محل قوة وعظمة ، لأن الآلهة كانوا موجودين فى كل شئ فى الطبيعة على حسب الاعتقاد المصرى ، وعلى ذلك كان من مصر القديمة حـ ٦



الصعب وضعهم في مكان بعينه ، وكأن المعبد إذا ألقى بتعويذة على مكان مفلوم يمكن الاقتراب من الآلهة فيه ، وهذا يفسر لنا الارتباك الذي نشاهده في المعابد المصرية الرئيسية مثل معبد الكرنك ومعبد الاقصر — وهو ذلك الارتباك الذي يصبح من المستحيل فهمه إذا نظرنا إلى هذه المعابد بوصفها عمائر فنية. وقد رأينا أن التصميم الأصلي للمعبد المصري بسيط ومنطقي ، ولكن المعابد التي كانت تتمتع بأعظم نفوذ في عهد الدولة الحديثة كانت تظهر كأنها مباني متراكمة على نظام منحرف عن تلك البساطة ، فرى فيه أن طريق المعبد من مدخله حتى حجرة قدس الأقداس قد زيد في طولها بإضافة ردهات جديدة وبوابات عظيمة في حكم ملوك متتالين ، أو حتى في عهد الملك المؤسس الأول للمعبد. والواقع أنه كانت تقام محاريب ثانوية في جوانب المعبد أو في داخل المنطقة الحرام عندما كان يزداد في رقعتها ، وبذلك نفقد في هذه الوحدة البنائية المترامية الاتساع روح التناسب ، والشعور بتناسق أصلي يضع حدودا معينة للاضافات التي يمكن أن يقبلها التصميم الأصلي ولكن النقوش التي على المباني الفرعونية تدل على أن المصري كان يشعر بأن أي إضافة في المعبد لم تكن مما يزيد في قدر بانيها وحسب ، بل كانت فضلا عن ذلك تعد ذات قيمة للمعبد ، لأنه إذا كانت قوة « آمون » السامية قد عبر عنها بضخامة حجم معبد الكرنك المتناهية ، فإن المعبد كذلك كان يكتسب قوة ، وعلى ذلك فإن مجهودات الأجيال المتراكمة في هذا المعبد الهائل قد زادت في قوة التعويذة التي جعلت الإله غير المستقر في مكان وهو الذي كان يمثل في الهواء والنور ويسهل الاقتراب منه في الكرنك ( أي الاله « آمون » ) .

وعلى أية حال كانت توجد صورة أخرى غير الصورة المرتبكة التي يظهر فيها معبد الكرنك وملحقاته . فإذا كان الحجم والجرم يمثلان القوة ، فإنه كان من المستطاع إشباع الرغبة في طلب الضخامة دون خلق أي بلبلة أو مسخ في التصميم الأصلي ، ويمكن عمل هذا إذا أجبر الحرم على اتخاذ صورة واضحة وبسيطة . والواقع أن هذا الحل كان هو المتبع عندما أقام ملوك الدولة القديمة مقابرهم في صورة

أهرام . ولا نزاع في أن الهرم مثله كمثل المحراب في ارتفاعه يرمز به « للتسل الأزلى » . غير أن الوصف والتصوير يعجزان عن إعطاء هذه الآثار حقها . وحجمها الحقيقي يعدّ عنصراً هاماً في التأثير الجارف الشامل الذي تحدثه عندما يفلح الإنسان في تأملها من جانب الصحراء وعندما يكون بعيداً عن تشبث الفكر الذي يضطر الإنسان إلى أن يقع فيه لسوء الحظ عندما يقترب منها . ويجب ألا ننسى أنها كانت في الأصل مكسوة من قواعدها حتى قممها بأحجار ملساء كان لا يمكن الإنسان أن يميز الفواصل بينها وهكذا نجد أن هذه الرموز الدالة على المكان الذي نشأت منه كل الحياة كانت خالية من كل تفصيل قد يدعو الفكر إلى حالة أخرى بل كان يخطئها التغيير . ( راجع Frankfort, Ancient Egyptian Religion p. 152 ff. )

نقوش « رعمسيس » وتمائيله في المعابد الأخرى : وما تجدر الإشارة إليه هنا أن الفرعون « رعمسيس الثاني » قد تسلط عليه الصلف وركبه الغرور وحب العظمة بدرجة بالغة مما جعله لا يتوزع عن نقش اسمه بطريقته المحبة إليه بحروف غائرة قبيحة غاب عنا السبب في إغرامه بها ، في قاعة عمد « أمنحتب الثالث » بجانب النقوش والصور الفنية الرفيعة الأنيقة التي حلّ بها الأخير هذه القاعة ، في معبد الأقصر وبذلك شوّه منظر هذا المبنى الممتاز وألبسه صورة آية في القبح ، وإن كان في الوقت نفسه قد أبرز لعين المفتن بل لعين المتفزع العادي جمال نقوش « أمنحتب الثالث » فبضدّها تميز الأشياء .

وقد كانت تلاصق هذه العمودعامات مستطيلة الشكل عظيمة الحجم ترتكز عليها تماثيل للإله «أوزير» أولئك نفسه . ونخص بالذكر منها التماثيل الهائلة التي كانت تحت واقفة أو جالسة «لرعمسيس الثاني» ، وقد ملأ بها معابده ، وولفت النظر من بينها تماثيله الستة الضخمة التي أقامها أمام معبد الأقصر ويبلغ طول الواحد منها أربعة عشر متراً ، وسبعة منها في قاعة العمود في نفس المعبد ، ارتفاع كل منها سبعة

أمنار. وقد أقام في «الرمسيوم» وفي «منف» تماثيل تضارع تماثلي «ممنون» الذين أقامهما «أمنتخب الثالث» ، ولكن تمتاز عنهما بنحتها في مادة الجرانيت الصعبة التناول على الحفار، على أن ما أقامه من تماثيل لآلهته في مختلف المعابد لا يقل عددها عن عدد ما أقامه نفسه ، ولم يفته قطع المسلات الشاغحة في علوها من «أسوان» وإقامتها في معابد الآلهة. وقد كانت جدران تلك المعابد بما في ذلك جدران البوابة العظمى التي تعد المدخل الرئيسى مزينة بالمناظر والنقوش الملونة وقد كان جزء منها خاصا بالمناظر الدينية، والجزء الآخر صوّر عليه انتصارات الفرعون على الأعداء والنقوش التي تجمّد أعماله وترفعه في أعين الشعب وتخلّد ذكره على كرا الأيام في أعين الخلف .

المعابد المنحوتة في الصخر : وقد ظهر بين هذه المباني التي أقامها «رعسيس الثاني» نوع جديد لم يكن شائع الاستعمال من قبل وهو المعابد المنحوتة في الصخر . حقا كان المصرى كما ذكرنا من قبل ينحت لنفسه المقابر والمزارات في الصخر ويزينها بالمناظر والنقوش في كل العصور السالفة للعصر الذى نحن بصددده على نطاق ضيق ، غير أن ذلك كان قاصرا على المقابر بوجه عام ، وقد ازداد نحت هذه القبور في الصخر في عهد الأسرة الثامنة عشرة في جبانة « طيبة » بدرجة عظيمة جدا ، كما زادت النقوش والمناظر التي كانت ترسم على جدرانها ، يدل على ذلك ما نشاهده في مقابر ملوك هذه الأسرة ، وقد بلغ هذا الطراز أوجه في الأسرة التاسعة عشرة كما نشاهد في مقبرة «سيتي الأول» التي نحتها لنفسه في «وادي الملوك» وتعدّ من آيات الفنّ والنحت معا . وقد اتخذ «رعسيس الثاني» هذا الطراز من المباني في إقامة معابد بلاد النوبة وعممه هناك ولم يسبقه في هذا المضمار إلا الفرعون «حورمحب» الذى أقام لنفسه مقصورة ضخمة في «السلسلة» وقد رسم عليها انتصاراته على النوبيين كما زيناها بالمناظر الدينية (راجع الجزء الخامس صفحة ٦٠٠) وكذلك أقام محرابا آخر في «جبل أدّة» بالقرب من «أوسمبل» (راجع الجزء الخامس ص ٦١٠) .

وتدل شواهد الأحوال على أن طبيعة أرض بلاد النوبة هي التي حتمت على «رعسيس الثاني» أن ينحت المعابد لآلهته في الصخر الصلب، وذلك لأن الشريط الضيق من الأراضي الزراعية الذي يفصل النيل عن التلال الصخرية التي تشرف عليه قد جعله ينحت المعابد في الصخر لضيق المكان من جهة ، وربما كان يقصد منها من جهة أخرى أن يجعلها تناهض الدهر في بقائه وسرمديته ، وبذلك يخلد اسمه على صفحة الزمن . ودلت الحقائق الواقعة على أنه لم يخطئ فيما قصد إذا كانت هذه هي فكرته وهو الرأي الذي نرجحه كما تدل عليه آثاره الأخرى .

والواقع أن هذه المعابد التي نحتها «رعسيس» في الصخر لا تختلف في شيء عن المعابد التي كانت تقام بالأحجار في الأراضي المنبسطة، فقد كان كل محتويات المعبد من بوابة وردة وقاعة عمد وحجرات العبادة والمجرات الجانبية التابعة لها تنحت في الصخر على غرار المعابد الأخرى، على أن هذا الطراز الجديد من المباني تتجلى فيه بوضوح الفكرة الأصلية المقصودة منه وهي أنه الطريق المؤدية للأماكن الخفية المظلمة الموجودة في أعماق المعبد وهي التي يؤوى إليها الإله ، كما أن تأثيرها من الخارج كانت تتجلى روعته في البوابة العظيمة المقامة أمامه ببرجها الضخمين .

وقد نحت هذا الفرعون بجانب المعابد الصغيرة التي حفرها في «بيت الوالى» ، و«جرف حسين» الذي أقامه ابن الملك صاحب «كوش» المسمى «ستاو» ، ومعبد «وادي السبوع» ، و«معبد الدر» ، المعبد الهائل الذي يطلق عليه اسم معبد «بوسمبل» ولا نكون مبالغين إذا قزرنا هنا أنه أضخم بناء على وجه البسطة منحوت في الصخر . والواقع أن الألفاظ تعجز عن وصف ما عليه هذا المعبد من بهاء ونفاعة وضخامة . فقد أقيم على طوارق من الصخر أربعة تماثيل للفرعون «رعسيس الثاني» يبلغ ارتفاع كل منها عشرين متراً ، ثم نشاهد على مكان عال فوق الجدار الخلفي الأملس السطح عدداً من تماثيل القردة محيية بأكفها إله الشمس المشرق عندما ينقلب

الإصباح ويرتفع ضوء الشمس ويبدأ حتى يدخل، بؤابة المعبد الضخمة التي لا تزال تكنفها التماثيل الضخمة، ثم القاعة الداخلية من المعبد وهي التي تتركز على ثمانية عمد، وكذلك يستند على هذه العمد ثمانية تماثيل تمثل الفرعون في هيئة الإله «أوزير» . وكلها منحوتة مثل العمد في الصخر الصلب . وعلى الرغم من ضخامة هذه التماثيل التي كانت في داخل المعبد وخارجه فقد نجح المفتن في تصوير مجيا «رعسيس الثاني» في وضوح وجلاء وإتقان، هذا إلى أن بعضها قد نحت بمهارة ممتازة . ومما يلفت النظر من بين النقوش التي كانت تزين بها الجدران الداخلية للمعبد — وقد كانت في العادة موضوعات دينية أو تاريخية — ( انظر لوحة موقعة قادش في معبد «بوسميل» ص ٢٦١ ) وضخامة معبد «أبوسميل» وما احتواه من حجرات ونقوش في الواقع تدهش عقول أهل الجليل الحاضر حتى أنهم يتساءلون أحيانا كيف تسنى «لرعسيس الثاني» إتمام هذا العمل الفد في بضع عشرات السنين؟ ولا جدال في أن هذا العمل بمفرده كان كافيا ليكون عنوان مجد ونفاز لكل عصور التاريخ المصري الأخرى؛ وهو لم يزل باقيا في مكانه بكل عظمته وضخامته لم يمسه سوء بجانب المعابد الأخرى الصغيرة التي تتضاءل بجانبه ، وبخاصة عندما نقرنه بالمعبد الصغير الذي أقامه لزوجه «نفرتاري» بالقرب منه، وقد زين مدخله بثلاثة تماثيل للملك والملكة التي شيد من أجلها .

ومن جهة أخرى لا يسع المرء أمام كل هذه المباني الهائلة الضخمة التي نحتها «رعسيس» في جوف الصخر إلا أن يبدى دهشته وعجبه من جديد متسائلا عن عدد الأيدي العاملة التي سخرت للقيام بإتمام مثل هذا العمل الجبار من قاطعي أحجار وبنائين وحفارين ورؤساء عمال وكذلك من التلاميذ الذين كانوا يتلقون الدروس في المدارس الخاصة بالبناء والتلوين والنقش، هذا إلى الرسامين الذين كانوا يكلفون وضع التصميمات، وملاحظي العمل والمفتنين الذين كانوا يختون التماثيل ويصقلونها، فكل هذه الأعمال تحتاج إلى عدد هائل من الأيدي العاملة المدربة من أهل البلاد



وغيرهم من الأجانب، على أن هذا النوع من المباني والأعمال الفنية اللازمة له لم تكن قاصرة في هذا العصر على الفراعنة وحدهم، بل كانت شائعة ذائعة بصوة واضحة عند علية القوم ووجهائهم الذين كانوا يعتنون أحيانا عناية خاصة بحفر مقابرهم في الصخور على مقربة من مقابر الفراعنة وبخاصة ما نشاهده ماثلا حتى الآن أمام أعيننا في جبانة «طيبة» الغربية من آثار الفن الذي يعدّ من الطراز الأول أحيانا . وقد يرجع سبب هذا الإتقان وحسن الذوق الذي يبدو أمامنا في مقابر علية القوم أحيانا إلى ما تركه فن عصر «إخناتون» من أثر على الرغم من عودة الأحوال إلى ما كانت عليه في مصر بعد القضاء على عهد «إخناتون» البغيض من جهة الفنون والصناعات والدين وما كانت تحاط به قوانينها من قدسية جامدة . والواقع أن رجال الفن لم يتقيدوا بتلك القيود القديمة العتيقة التي ضربت عليهم وأرادت أن تغل أيديهم وتستعبد عقولهم وعبقريتهم، بل ضربوا بهذه القيود عرض الحائط وأفسحوا لمواهبهم الفنية المجال، وهي تلك المواهب التي كسبها من تعاليم «إخناتون» الفنية وما انطوت عليه من حسن ذوق وميل إلى إظهار الأشياء التي تحذفها أيديهم على حقيقتها كما تشاهد في الطبيعة لا كما تقتضيه القواعد الموضوعة التي فرضتها عليهم الأجيال السالفة والشعائر الدينية الجامدة الخافدة إلى حدّ ما .

وقد ظهرت تلك الحزنية الفنية بأجلى مظاهرها في الصور التاريخية الملكية . والواقع أن فنّ الصناعة القديم نفسه لم يطرأ عليه تغيير يذكر كما يشاهد ذلك في كثير من المقابر، إذ كانت الأشكال تثبت على جدران المعابد بالنحت البارز أو النحت الغائر ثم تلوّن بالألوان المناسبة مما يكسبها صبغة فنية جميلة، ولكن يلفت النظر عند تصوير المناظر الخاصة بالحياة ومباهجها مثل مناظر حفلات الولائم أو عند تصوير سير موكب جناز المتوفى، ما نشاهده في تلك الحالات من كثرة الألوان الزاهية المختلفة، وكذلك نلاحظ أن المثال قد نفت فيها أحيانا بآلته روحا بهيلا يشعرنا بتأثير فن «إخناتون» وصوره الواضحة الناطقة . ومن أجل ذلك ظهرت في عالم الوجود قطع فنية من

الطراز الأول منها منظر الموكب الجنائزى الذى عثر على قطع منه تنسب إلى مقبرة الكاهن الأعظم للإله « بتاح » فى « منف » المسمى « نفر رنبت » وهذه القطعة تمثل أمامنا منظرا فريدا من موكب جناز هذا الكاهن الذى كان يسير فى موكبه كل عظماء الدولة ، وقد مثل كل منهم ميمنا عن الآخر بهيئة تلفت النظر ، فلم نلاحظ فيها هذا التشابه المثل فى الصور التى تبدو أمامنا فى مواكب الدفن العادية التى نشاهدها ممثلة على جدران معظم وجهاء القوم فى مقابر « طيبة » وغيرها .

ففى الصف الأسفل نشاهد منظر سير الموكب الجنائزى غير أنه مما يؤسف له لم يبق من السفينة التى تحمل المومية إلا جزء ضئيل يدل عليها . ولم تبق لنا كذلك من النقوش الجميلة التى تصف لنا يوم الحزن هذا إلا جزء يسير وهو : " ولم ينقطع أحد عن البكاء حتى يأتى الإنسان الى ... .. " وخلف التابوت نجد أهل المتوفى الأقربين يندبون ويكفون وقد عي اسم أول فرد منهم وبقى لنا الاسم الثانى ، وهالك النص الذى كان يردده ابنه : " ابق معى لأنك ملكى للأبدية ، أنت يا والدى يا مرشدى " . وهذا ما كان يقوله ابنه الذى كان يحمل لقب كاهن والد الإله فى معبد « باست » ويدعى « سى » . ونشاهد أولاد المتوفى وكبار رجال الدولة الذين حضروا لتشييع المتوفى فكان يسير فى المقدمة كاتب الفرعون الأمير الوراثى والقائد الأعلى للجيش ، ويحتمل أنه هو ولى العهد نفسه كما يظن « أرمان » ، ثم يليه عمدة المدينة والوزير ، ثم وزير آخر أى وزير الوجه القبلى ووزير الوجه البحرى . ثم كاتب الملك وحامل الخاتم ، فدير المخازن ، وقائد الجيش الأعلى ، ومدير الإدارة ، والمشرف على بيت المال ، وكان يلتفت إلى زميله السابق متحدًا معه . ثم يلي هؤلاء أربعة كهنة عظام ، منهم اثنان ذكر لقب كل منهما وهما أعظم الرائيين والكاهن « سم » ( أى كاهن الإله « بتاح » الأكبر ) . ثم يأتى بعد كل هؤلاء الوجهاء « حاكم منف » ويلاحظ أنه قد التفت إلى كهنة « بتاح » مخاطبا إياهم وكان فى الوقت نفسه يداعب شعره هو . وعلى أية حال لا يمكننا أن

نخمن ما كان يتحدث به ولكن يحتمل مع ذلك أنه كان قد لاحظ ارتفاع عو بلهم عندما كانوا ينتحبون قائلين : " إلى الغرب ، إلى الغرب ، أرض النعيم أنت ياها الأعظم للإله « بتاح » سيد الصدق . إنك أنت والدنا " .

ولسنا في حاجة إلى التعليق على هذا المنظر الطريف وما فيه من تفاصيل تسترعى النظر وبخاصة ترتيب كبار رجال الدولة على حسب درجاتهم ، وكذلك ما يحتويه من أدوات وملابس أنيقة جميلة الصنع ، وما أبرزه المثال من ملامح ناطقة ، وأهم من كل هذا مهارة المفتن في تمثيل هذه الأشياء بطريقة رائعة ، إذ الواقع أن ما في هذا المنظر من جمال يدل على أن المفتن الذى أبرزه لم يكن من طبقة المفتنين العاديين بل كان على ما يظهر مسيطرا على فنه لدرجة أنه كان فى استطاعته تمثيل الحزن وآلامه وحرقة بصورة محسنة ناطقة ، وبخاصة عندما نلاحظ أنه بجانب تلك الصورة التى مثل فيها الجوع والألم قد مثل لنا صورة عليا القوم ورجال البلاط — خلف أولاد المتوفى الذين كانوا ينتحبون ويصيحون يمشون فى هدوء وخشوع ، كما أنه لم يفته أن يصور لنا حاكم المدينة وهو يداعب شعره المرحل فى وسط هذا الحزن الشامل حتى لا تفوته النكتة التى كانت من سجايا المصرى حتى فى أشدّ المواقف وأدقها غير أن هذا المنظر لا ينسبه الأستاذ « شبيجلبرج » إلى عهد « رمسيس الثانى » بل إلى عهد قبله يعتقد أنه عهد « توت عنخ آمون » كما يؤكد أن ولى العهد والقائد الأعلى هنا هو « حورمحب » وذلك (راجع A. Z. 60 p. 56. ff) لاسباب الوجهة التى ذكرها .

تصوير المواقع الحربية : وقد خطا مثال الفرعون خطوة أخرى واسعة فى تصميم المناظر وإبرازها على حقيقتها بعد أن كان مقيدا بالتقاليد الموروثة من قديم الزمان . فقد رأينا عند الكلام على التأثير المباشر الذى حدث فى تصوير المواقع الحربية وفى مناظر الصيد فى الفن المصرى ، عن طريق الفن الكريتى الميكانى (أى المسينى) تدرجا فى الفن مما أدى إلى ما نشاهده من رسم « سبتى الأقول » على جدران معبد الكرنك فى مناظر حروبه فى سلسلة مناظر كل واحد منها على حدة ،

وهي تفسر لنا مجرى سير حروبه في ميدان القتال من أول الأمر حتى تقديم رؤساء الأسرى جميعا مكبلين ومصفدين في الأغلال إلى الإله « آمون » ثم طرح الفرعون إياهم أرضا ليجهز عليهم على حسب التقاليد القديمة التي نشاهدها منذ القدم ، ولكن « رعسيس الثانى » تقدم خطوة إلى الأمام في تمثيل هذه المناظر الحربية ، فمثل لنا لأول مرة في تاريخ الحروب المصرية سير موقعة « قادش » التي أظهر فيها من ضروب الشجاعة والإقدام ما جعله بشيد بذكراها ويفخر بها على كل ما سواها من الأعمال الجليلة التي تمت في تاريخ حياته ، في منظرين منفصلين بعضهما عن بعض نقشهما على أهم معابده في طول البلاد وعرضها ، بل كان يكررها في المعبد الواحد مرات .

ويمثل المنظر الأول الحوادث التي وقعت في المعسكر منذ استجواب جواسيس الأغداة حتى هجوم « خيتا » المعادين على جيشه . أما المنظر الثانى فيمثل أمامنا الموقعة التي دارت رحاها أمام الحصون التي تحيط بالنهر حتى إحضار الأسرى ، وتعداد الأيدي التي كانت تقطع من أجسام الجنود الذين سقطوا صرعى في ميدان الواقعة ، وقد مثل « رعسيس الثانى » مناظر هذه الموقعة أكثر من ست مرات على جدران معابده العظيمة كما قلنا . ففي معبد الأقصر نجدها ممثلة على جدران بوابته العظيمة التي أقامها « رعسيس » نفسه وكذلك على جدران هذا المعبد الخارجية ، ثم مثلها في معبد « الرسيوم » على البوابة مرة وعلى الجدران الداخلية للردهة الثانية من نفس المعبد مرة أخرى ، وفي « العرابة المدفونة » نجدها منقوشة على جدران معبده الخارجية ، وفي معبد « أبو سمبل » العظيم مثلت على جدران الداخلية ( انظر ص ٢٦١ ، ٣٤٩ ، ٣٦٦ ) .

ويلاحظ بعض الفروق البسيطة في التفاصيل في تصوير هذه الموقعة في المعابد المختلفة ، فأحيانا نجد تفاصيل أكثر على جدران أحد المعابد لم نجدها في غيره ، وقد يعزى ذلك إما إلى مساحة الرقعة التي كانت في متناول المثال لينقش عليها الصورة

التي أمامه ، أو إلى ذوق المثال وعبقريته إلى حد لا يخل بالتصميم الأصلي ، إذ لم نجد في منظر من كل المناظر التي تمثل هذه الواقعة ما يدل على نقص فاضح .

ولا زلنا حتى الآن في حاجة إلى درس تفاصيل هذه الموقعة درسا علميا تاما بما فيه من ألوان ، ودقائق لم تحلل بعد فنيا . وعلى أية حال فإن الفكرة التي تصوورها لنا هذه الموقعة أن مجموعها بوصفها لوحة مثالية كالتي نشاهدها في صورة انتصار « نارامسن » أو الفسيفساء الذي يمثل موقعة « الإسكندر » لم تكن لتخطر على بال المثال المصري من جهة ، كما أنها من جهة أخرى تبعد عن صورة المثال الذي تصوّر موقعة « ماريون » وتخريب « طروادة » ، أو أي صورة مما أخرجته عبقرية مفتني القرون الوسطى حتى بداية عصر « إحياء العلوم » في أوروبا ، ومع كل ذلك فإن الناقد البصير لو نظر إلى صورة موقعة « قادش » بعين فاحصة لوجد أنها تمثل كل الأحداث الرئيسية التي جرت في أثناء الموقعة بصورة أخاذة مثيرة للعواطف ، حتى إذا ما قرنها بلوحة حروب « سيقى الأول » التي تتألف من سلسلة مشاهد ، وجد أن المنظرين اللذين تتألف منهما موقعة « قادش » قد مثلا بطريقة شيقة وأن لهما معا تأثيرا بينا ، إذ نشاهد في وسط كل من المشهدين صورة الفرعون بحجم هائل بالنسبة لمن حوله ( انظر موقعة « قادش » في الكرنك و « الرميوم » و « بوسمبل » ص ٢٦١ ، ٣٤٩ ، ٣٦٦ ) .

ففي المعسكر نجده جالسا على عرش من ذهب يحيط به حرسه الخاص من الجنود المصريين وجنود « شردانا » وبجانبه كبار رجال الدولة وعظماء حاشيته مؤنبا إليهم على إهمالهم عدم تفقد جيوش العدو ومواطنه في حين نجد الأسرى الذين تسللوا إلى المعسكر المصري ليتجسسوا مواقع جنود الفرعون كانوا يضربون بالعصى لتنتزع منهم الاعترافات عن مواقع الأعداء وعن سبب هزيمتهم . أما في مشهد المعركة فنراه وهو في العربة الملكية التي تجرها الحياض الصافيات ، في وسط المعركة بين الأعداء مرسلا عليهم وأبلا من سهامه الفتاكة . ونشاهد في المنظر بجوار مكان القتال



المترون المفسرة التي لم تحدثنا عن شيء من أعمال الفرعون وما أنه من ضروب الشجاعة تارة شعرا وأخرى نثرا (راجع ص ٢٤٧) ، وبخاصة ما لاقاه من معونة إلهه الأعظم « آمون رع » في اللحظة التي كان فيها جنوده قد استولى عليهم الجزع وخلع قلوبهم الجبن ، ففي اللوحة صورة مدهشة حقيقية تمثل الملحمة على حقيقتها تماما إذ كان العدو يقاتل بحق مقتحما معسكر الفرعون حتى أن الأمراء الموالين للفرعون فتروا مدبرين ، وقد استدعى فيلق الإله « بتاح » على جناح السرعة وقد خفف الوطأة على المصريين اجتيازهم نهر « نعرنا » في الوقت المناسب غير أن هذا الحادث قد سكت عنه التاريخ تماما . ولا يبعد أن المثال الذي وضع تخطيط هذه الموقعة كان حاضرا في معمة القتال ، إذ قد ظهرت في اللوحة نفسها بعض أفكار توحى بذلك . ومع كل ذلك فقد اختلفت آراء الباحثين في وصف هذه المعركة والطريق التي اتخذتها حتى النهاية وقد أوردنا هذه الآراء في مكانها ( انظر الصورة ص ٢٧٢ ) .

على أن هذه الصورة ليست الوحيدة من نوعها في حروب « رعسيس الثاني » فهناك ما يماثلها في حروبه التي شنها بعد موقعة « قادش » ونخص بالذكر المنظر الذي يمثل ما أحرزه من النصر في « ساتورنا » وهي موقعة وقعت عند حصار بلدة في وسط سهل مقفر ، وأهم منها حصار بلدة « دابور » الذي تكلمنا عنه في مكانه (راجع ص ٢٨١) ، ففي هذا الحصار نشاهد الخطوات المميزة لسير القتال من البداية حتى النهاية ، وقد ربطت بعضها ببعض بصورة بارزة قوية تترك في النفس أثرا بالغا ، فنشاهد الفرعون وهو يطارد الأعداء ، ثم يقفز من عربته في ملابس رثة لا يحميه درع ويفوق سهامه على الأعداء المدافعين في داخل الحصن ، في حين كان المحاربون الآخرون يقاتلون بجانب أبناء الفرعون الذين كانت تجميعهم الدروع في أثناء مهاجمتهم أبراج الحصن ، ثم نشاهد هذه المعارك مطروحة على الجدران ليعرج عليها جنود آخرون للاستيلاء على الحصن عنوة . أما المدافعون فكانوا يجاهدون بكل ما أوتوا من قوة لحماية أنفسهم بإلقاء المقذوفات ، والأحجار على المهاجمين ، ولكن كان الحظ قد أخطأهم

إذ كان المصريون الأبطال قد وصلوا في تسلفهم المعاريح إلى أعلى برج في الحصن ،  
وعندئذ لم يبق للحاصرين إلا طلب الأمان والتسليم .

### الفن

أما صناعة نحت التماثيل وصقلها فإنها كانت تتضاءل أمام فن الرسم .  
ولكن كان يوجد بلا شك في هذه الفترة بجانب صناعة التماثيل الهائلة عدد عظيم  
من التماثيل بالجص الطبعي للفرعون والآلهة على السواء قد أبدع في إنجراجها ونحس  
بالذكر منها تماثيل « رعسيس الثاني » الجالس وهو محفوظ الآن بمتحف « تورين »  
( نظر ص ١٩٩ ) وقد استطاع المفتن أن يصور في مجاه الأريحية والجلال الممتاز  
والنشاط بدرجة عظيمة من الإتقان والدقة ، ولكن مع ذلك لا نجد التمثيل الصادق  
الذي كان يطبعه المثال في مجاه ملوك الأسرة الثانية عشرة من ألم وحرز وتقدم في السن  
وشباب غض وغير ذلك من الملامح التي كان ينفرد بها مثالو الدولة الوسطى ، يضاف  
إلى ذلك أن مثالي عصر « رعسيس » لم يصلوا في تعبيراتهم إلى تصوير تلك السحنة  
التي يمكن للإنسان أن يرى من خلفها روح الحاكم التي كانت تميز تماثيل « إخناتون »  
وغيرها من صور هذا العهد الذي امتاز بصدق التعبير ومحاكاة الطبيعة .

### نظام العمل والعمال المفتنون :

وقد أنحفنا « رعسيس » نفسه بلوحة مؤرخة بالسنة الثامنة من حكمه عثر عليها  
في منشية الصدر (راجع Hamada A. S. XXXVIII, p. 217. fi) تحدثنا عن الأعمال  
المختلفة التي كانت تجرى في الأحجار المتنوعة ، وعن شغل « رعسيس » العظيم  
بالحصول على محاجر جديدة تساعد على إقامة آثار باصطراد متزايد ، كما نخبرنا عن  
الهدايا التي كان يوزعها على مهرة عماله وصناعه ، ومن جهة أخرى تظهر لنا شغل  
العمال بإنتاج أعمال غاية في الإتقان ، ثم نتحدث لنا النقوش كذلك عن الأوضاع  
المختلفة التي كانت تمثل فيها تماثيل العصر ، وعن المعاهد التي كانت تهدي إليها هذه

التماثيل، ثم تنتقل النقوش الى الكلام عن أنواع الأطعمة المختلفة التي كانت تقدم للعمال في المحاجر . فضلا عن كل ذلك تكشف لنا هذه اللوحة عن مقدار القوة والسلطان والثروة التي كان يتمتع بها « رعمسيس » . فكان في مقدوره أن يصدر الأوامر لآلاف من العمال بنحث تماثيل له ، وليس له غرض من هذا إلا إشباع رغباته وصلفه وحب العظمة الذي كان يطغى على كل مشاعره لدرجة أنه ألّه نفسه وعبد صورته . ويمكن أن يدل إغفال ذكر أسماء المفتنين الذين كانوا يعملون للفرعون على تفسير الفكرة السائدة وقتئذ وهي أنه لا يوجد فرد في الأمة صاحب مكانة أو قدر إلا الفرعون الذي كان يمثل نظام ( ماعت ) في الأرض وهو النظام الذي وصفه والده « رع » أول ملك حكم على الأرض وقد بنى على العدل والحق والصدق، وأداء الواجب .

هذا مغزى ماجاء في هذه اللوحة، وتدل شواهد الأحوال على أنه من المحتمل جدا أن هذا هو الدافع الحقيقي الى عدم ذكر أسماء المفتنين غير أنا وجدنا هذه الظاهرة سائدة في كل عصور التاريخ المصرى اللهم إلا شواذ قليلة نجد الكثير منها في عهد « إخناتون » ولما كان هذا المتن يكشف لنا عن حقائق ممتعة عن العمل والعمال والفن فضلا عن أطباع « رعمسيس » فإننا سنورده هنا فاستمع لما جاء فيه :

” السنة الثامنة ، الشهر الثانى من فصل الشتاء ، اليوم الثامن من حكم ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « رسرماعت رع ستين رع بن رع رعمسيس محبوب آمون » . فى هذا اليوم عندما كان جلالاته فى « هليوبوليس » يقوم بأداء الأفعال لوالده « حورأختى » وللاله « آتوم » رب « هليوبوليس » ، وحبا كان جلالاته يسير فى صحراء « هليوبوليس » جنوبا من معبد « رع » وشمالا من معبد التاسوع ، وأمام معبد « حتحور » سيدة الجبل الأحمر ، إمدادك عثر جلالاته على قطعة حجر ضخمة فى محاجر « يا » لم يوجد مثيلا منذ زمن رع ، وكان ارتفاعها أعظم من ارتفاع مسلة من الجرانيت الأحمر . وقد كان الكاشف لها هو جلالاته نفسه عندما كانت تسطح مثل أفقه . وعندئذ سلبها جلالاته لنخبة رجال مهرة فى السنة الثامنة ، الشهر الثالث من فصل الصيف ، اليوم الواحد والعشرين . وفى السنة التاسعة ، الشهر الثالث من فصل الصيف ، اليوم الثامن عشر — أى مدة سنة — قد تم تمثال عظيم « لرعمسيس محبوب آمون » وبذلك أصبح الإله فى عالم الوحود لأجله ، وعلى ذلك كافأ جلالاته المشرف على العمال هذا والصناع الشجعان الذين

كانوا يصنعونه بكثير من الفضة والذهب وبالمطف الملكي . ولما كان جلالتهم يحجم دائما فانهم كانوا يعملون لجلالته أى ملك الوجه القبلى والوجه البحرى رب الأرضين «رعسيس محبوب آمون» بقلوب محبة ، وعندما وجد جلالتهم بجواره (أى الحجر) محجرا آثر (صالحا) لعمل تماثيل من حجر «بيا» الذى يفوق شجرة الصنوبر (فى مثانته) فانه أهدها لمعبد «بتاح» ، وقد أطلق عليهم اسم جلالتهم العظيم أى «رعسيس محبوب آمون» بن «بتاح» — وقد أهدى بعض تماثيل أخرى منه لمعبد «آمون رعسيس مرى آمون» ولعبد «رعسيس مرى آمون» ، فى مدينة «بررعسيس» . ”وقد ملأت معبد «رع» بتماثيل «بواحول» عديدة وبالتماثيل التى نحتت فى وضع تقدم فيه الزيت ومقربة طبقا فيه طعام“ . وهذا ما يقوله «وسر ماعت رع ستن رع رعسيس مرى آمون» : أتمم يا أيها العمال الشجعان المهرة الذين يقطعون لى أثارا بكل كنية ؛ وأتمم يا من يعشقون العمل فى الحجر الثمين الممتاز ، ويا من يتعمقون فى شغل الجرانيت الأحمر والمتمرنين على حجر «بيا» ، ومن هم أصحاب شجاعة وقوة فى صنع الآثار لأملأ بها كل معابدى التى أبنيتها مدّة حياتهم . أتمم يا أيها الرجال الطيبون يا من لا يعرفون التعب ، ويا حراس العمل طول الوقت ، ويا من ينفذون تماما بإتقان واجباتهم ، وأتمم يا من يقولون إننا نعمل بعد التروى للذهاب لهذه الخدومات فى الجبال المقدسة ، لقد سمع ما يقوله بعضكم لبعض ، وإن فيكم لبركة لأن الأخلاق تظهر على حسب الكلام . وإنى «رعسيس مرى آمون» الذى ينشئ الشباب بإطعامهم والأغذية وفيرة أمامكم ، وليس يبتكم من يرغب فيها بشدّة . والطعام غزير حولكم ولقد كفيت حوائجكم من كل وجه صحيح حتى تعملوا لى بقلوب محبة ، وإنى دائما المحافظ على حوائجكم ، وإن المؤمن قد أصبحت لديكم أثقل من العمل نفسه لأجل أن تتغذوا وتصبحوا عمالا صالحين (للعمل) ، لأننى أعرف تماما وجيدا عملكم الذى يمكن أن ينشرح له كل من يعمل فيه عندما يكون البطن مملوءا . فالمخازن مكسدة بالغلل لكم حتى لا يمتز عليكم يوم تحتاجون فيه للطعام . وكل واحد منكم عليه عمل شهر . ولقد ملأت لكم المخازن من كل شئ من خبز ولحم وفطائر ونعال وملابس وعلطور لتعطير رؤوسكم كل أسبوع (الأسبوع عشرة أيام) ولأجل كساتكم كل سنة ، ولأجل أن تكون أنعمص أقدامكم صلبة دائما ، وليس

من بينكم من يمضى الليل يئن من الفقر ، ولقد عينت خلقا كثيرا يمتونكم من الجوع ، وكذلك سماكين ليحضروا لكم سمكا وآخرين بمشابة بستانيين لينبتوا لكم الكروم ، وصنعت أواني واسعة على عجلة صانع الفخار مسويا بذلك أوعية لتبريد الماء لكم في فصل الصيف . والوجه القبلى يحمل لكم حبا للوجه البحرى ، والوجه البحرى يحمل للوجه القبلى حبا وقمحاً وملحاً وفولاً بكميات وفيرة . ولقد قمت بعمل كل هذا لأجل أن تسعدوا وأنتم تعملون لى بقلب واحد . وعندما ذهبت إلى « إلفتين » انتخبت جبلا طيبا لأجل أن أسلم لكم العمل فى محجره ، ثم أمرتكم أن تعملوا فى المحجر الذى يحمل اسمى ويسمى محجر « رعسيس مرى آمون المحبوب مثل رع » وقد عثرت لكم على محجر يجواره فيه جرانيت أسود يصلح لعمل تماثيل كبيرة منه وتيجانها المزودة تكون من حجر « بيا » وهو الذى يسمى محجر « رعسيس مرى آمون حاكم الأرضين » وعثرت لكم على محجرا آخر يحتوى على ... لونه مثل الفضة النظيفة ويسمى محجر « رعسيس الثانى مرى آمون المحبوب مثل بتاح » أى ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسر ماعت رع ستين رع رعسيس مرى آمون معطى الحياة » .

تعليق : ولسنا فى حاجة إلى التعليق على ما جاء فى هذا النص عن نشاط «رعسيس» فى إقامة التماثيل والمعابد ومعاملته لطبقة العمال الذين يعملون لحسابه ، ولن نكون مبالنين إذا قلنا إن هذه المعاملة هى التى تصبو إليها نفوس عمال أرقى دول العالم ، إذ هى فى الواقع معاملة نموذجية ، فالغذاء والكساء والتشجيع الأدبى والراحة بالنشأ كانت كلها متوفرة بدرجة لا يكاد الإنسان أن يصدق وجودها فى تلك الأزمان العتيقة ، ولا غرابة إذن فى أن نجد الإنتاج فى عصر « رعسيس الثانى » قد صرب الرقم القياسى فى كل عصور التاريخ المصرى القديم ، ويرجع الفضل فى ذلك إلى توفير كل أسباب السعادة لطبقة العمال الذين كانوا يعملون له قلوب مفعمة بالحلب والإخلاص العميق وقد كان كلما بالغ «رعسيس» فى راحتهم



والسهر على مصالحهم ازداد إنتاجهم مما شجع الفرعون من جهة أخرى على البحث لهم عن محاجر جديدة في طول البلاد وعرضها ليصنعوا له ولآلهته التماثيل، وقيموا لهم من المعابد ما يجلب رضاهم ويرفع من شأن الفرعون نفسه. وإذا صدقنا كل ما جاء في هذه اللوحة من حسن معاملة العمال فإن ما ينسبه الخلف من سخرة وظلم للقراعة يصبح لا أساس له من الصحة.

ويدل ما لدينا من الآثار على أن «رعسيس الثاني» لم يكن يستخدم في نحت تماثيله عمالا مصريين وحسب، بل لدينا من مظاهر الفن نفسه وما حدث فيه من تغير ما يدل على أنه استخدم مفتنين أجانب من البلاد الأجنبية التي جاء منها الآلهة العديدون الذين نشاهد «رعسيس الثاني» يتعبد إليهم في عاصمة ملكه الدينية «تانيس»، ولذلك سنتكلم هنا عن تأثير الفن الآسيوي في نحت تماثيله وقرنه بالفن المصري الأصيل.

### تماثيل «رعسيس الثاني» وتأثير الفن الآسيوي فيها

تدل البحوث التي قام بها الأثريون ورجال الفن على أن تماثيل «رعسيس الثاني» كانت لها ميزات خاصة من حيث الضخامة، والصناعة وأنها كانت تتشكل حسب البيئة التي تحيط بها وبخاصة تماثيله العديدة التي أقامها في مدينة «تانيس» المقدسة القريبة من حدود مصر من جهة الشمال، إذ نجد في تصويرها ونحتها أثرا أجنبيا ناطقا، والظاهر أن الطابع الفني الأجنبي الذي طبعت به هذه التماثيل كان قاصرا على عهد «رعسيس» وبموته اختفى هذا الطابع الخاص وعادت صناعة التماثيل إلى ما كانت عليه من قبل.

والواقع أن أول من درس تماثيل «تانيس» وفهم ميزاتنا الخاصة هو الأثري

«مسبرو» (راجع G. Maspero Essai Sur. L'art Egyptinne Paris. 1912)

(p. 11 - 15; Egypte dans Ars Una. p. IX, 201.) ومنذ عهد «مسبرو»

توالى الحفائر في هذه البلدة المقدسة، وقد جاءت كلها معززة وجود تأثير أجنبي،

وأنها كانت مركزا دينيا هاما منذ عهد الدولة القديمة (راجع Montet Nouvelles

Fouilles de. Tanis (1929-32) Paris 1933. حيث وجدت بقايا معبد قديم (p. 164-5) فيه آثار لكل من «خوفو» و«خفرع» و«ببي الأول» و«ببي الثاني» من الجرانيت، ولكن لما نقل «رعسيس الثاني» مقر حكمه إلى «برعسيس» اتخذ «تانيس» عاصمته الدينية في الدلتا وعنى بأمرها كل العناية وبخاصة أنها كانت مقر عبادة «ست» الذى تنسب إليه أسرة «رعسيس»، وقد قطع تماثيله الضخمة أحجارا من محاجر الكوم الأحمر مقر عبادة الإلهة «حتحور» كما ذكرنا من قبل (ص ٦٢٢) . ولم يكن ذلك بالأمر الصعب عليه كما لو كان قد قطعها من أسوان . ومن المحتمل أن «رعسيس الثاني» كان يقصد من إقامة تماثيل له ولآلهته في هذه الجهة أن يقلد ملوك الشرق الذين كانوا لا يعقدون معاهدة إلا إذا أشهدوا عليها كل الآلهة المعروفة وغير المعروفة ، ولذلك أراد «رعسيس» أن يقيم في عاصمته الدينية عددا عظيما من الآلهة الحامين له هناك مثل «أتوم» و«بتاح» و«برع» و«آمون» و«وازيت» و«عتا» وغيرهم .

وقد كتب على هذه التماثيل الألقاب العادية التى كان يلقب بها كل إله . فكان الإله «أتوم» يلقب مثلا «سيد الأرضين» فى «هليوبوليس» . على أن ذلك لا يعنى أن هذا الأثر قد انتزع من «هليوبوليس» ووضع فى «تانيس» بل عمل محليا .

وسنحاول هنا أن ندرس بعض مميزات تماثيل «رعسيس الثاني» وبخاصة تماثيله فى بلدة «تانيس» حتى يمكننا أن نصل الى التأثير الأجنبي الذى لوحظ فيها ، والواقع أن «رعسيس الثاني» قد ترك لنا تماثيل عدة فى هذه المدينة كشف منها حتى الآن ما يربى على ثلاثة وعشرين تمثالا . وهذه التماثيل قد وجدت فى ثلاث جهات من المدينة القديمة : (١) البوابة الضخمة . (٢) فى داخل المعبد الكبير . (٣) وفى معبد الإلهة «عتا» ، وسنتحدث عنها فيما يلى ثم نقرنها بتماثيله الأخرى .

التمثيل التي وجدت جهة البوابة : تدل الكشوف الأثرية على أن كل التماثيل التي أقيمت في هذه الجهة قد أتت بها من جهات أخرى من المدينة . فنجدها أن بعضها قد جاء بها الفرعون « شيشاق » الذي أقام البوابة إلى هذا المكان لتكسيدها وللإستفادة منها ، فمن ذلك التمثال الضخم المصنوع من الجرانيت الذي كان يبلغ ارتفاعه أكثر من عشرين مترا ، ولم يبق منه إلا بعض قطع صغيرة ( راجع Petrie Tanis I, pl. 14 No. 4, p. 22; Les Nouvelles Fouilles de Tanis pl. 47 & pl. 17, 2. ) . ولم يبق من القطع التي عليها نقوش من هذا التمثال إلا قطعتان نقرأ عليهما اسمي الإلهين اللذين يحبان الفرعون وهما « آمون رع » ملك الآلهة ، والذي في قلب « منف » ، و « بتاح » رب العدالة وصاحب الوجه الجليل في « عنخ تاوى » . وهذان الإلهان من آلهة « منف » ووجودهما هنا يعزز نظرية « دارسي » القائلة بأن « تانيس » لم تلعب قط دورا هاما ، ولكن مما لا شك فيه أن آلهة « رعمسيس » كانوا قد ذكروا بحروف أضخم على أجزاء أخرى من التمثال ( راجع A. S. (1917) p. 164 ff. ) لم تصل إلينا .

وفي هذه البقعة كذلك وجد تماثلان ضخمان من الجرانيت الوردى طول الواحد منهما حوالى سبعة أمتار ، وقد نقلوا ونصبا أمام البوابة وقد هشما طبعاً ( راجع Les Nouvelles Fouilles de Tanis p. 56 - 7 & pl. 22 - 23. ) . ومع ذلك بقي الجزء الأعظم منهما في مكانه ولم يوجد مستعملا منهما إلا قطعة بمثابة عتب باب . وهذان التماثلان يمثلان الفرعون واقفا مستندا بظهره على عمود عريض لابسا تاج الوجه البحري وفي يده البني أسطوانة ، وكذلك وجد في هذا المكان ثالث من الجرانيت يمثل « رعمسيس الثانى » واقفا بين الإله « حور اختي » والإله « بتاح » ( راجع Ibid. p. 58 - 9, pl. 24, 25. No. 5. ) . ومن الجائز أن هذه المجموعة كانت في مكانها الأصلي ، وكذلك ثالث آخر وجد منه رأسان واحد لللك والآخر للإله « خبرى » ( راجع Ibid. p. 59 pl. 25 No. 3 - 4. ) ، ولكن من المؤكد أنه الملك « شيشاق »

كان يقصد تكسيها والاستفادة منها على حسب الحاجة، هذا إلى ثلوث آخر قد وجد منه « بترى » رأسا ( راجع Petrie Ibid. I, pl. 14. No. 2. ) وفي الجهة الغربية على مسافة من البوابة وجد تماثلان من الحجر الرملي الملون ويبلغ طول أحدهما على أقل تقدير نحو ثمانية أمتار ؛ ( راجع Nouvelle Fouilles Ibid. p. 55. pl. 19. ) أما التمثال الثانى الذى كان فى الجهة الشمالية فن الجرانيت، وكان أقل بكثير من الأول فى ارتفاعه . وقد كتب على كليهما اسم الإله « آتوم سيد الأرضين » فى « هليوبوليس » و « حور اختى » محبوب « رعمسيس » .

فى داخل المعبد الكبير : وسنضرب صفحا هنا عن التماثيل التى اغتصبها « رعمسيس » مثل « بوهول » متحف اللوفر، و « بوهول » متحف القاهرة، وكذلك التماثيل رقم ٤٣٠ و ٣٢٢ الموجودين بالمتحف المصرى كما سنهمل كذلك التمثال رقم ٦١٦ الذى نسبه « بورخارت » للفرعون « رعمسيس الثانى » ( راجع Statuen Und. Statuetten Von. Konigen und Privaten p. 163. ) وذلك لأنه ليس عليه ما يثبت شخصية هذا الفرعون ؛ وكذلك التمثال الذى يمثل فرعوناً راكمها يدفع رمزا إلهيا أمامه وقد نسبه « بترى » إلى هذا الفرعون غير أننا وجدنا عليه اسم « شيشاق » ولسنا متأكدين منه ؛ هل اغتصبه هذا الفرعون أو هو من صنعه ؟ ( راجع Petrie Tanis I, pl. 14, 3. )

أما تماثيله الأصلية التى وجدت فى هذه البقعة فمنها تماثلان من الثلاثة التى نقلها « برستى » إلى « المتحف المصرى » وقد دونا هناك برقى ٥٧٣ و ٥٧٥، والأول يمثل الملك جالسا على عرش مربع ويداه مبسوطتان على فخذه، أما الثانى فقد مثل واقفا وقابضا على عصا بمثابة رمز فى كل من يديه ( راجع Jequier Les. Temples Ramesides et. Saïtes pl. 42. )

أما التماثيل الأربعة الضخمة المصنوعة من الحجر الرملى التى عثر عليها « مريت باشا » فى الأركان الأربعة للردهة الثانية فقد بقيت فى مكانها ( راجع



( «رعمسيس الثانى» فى طقوله يحميه الإله «حورون» )



الذي كان في الجهة الشمالية الشرقية ويمكن الإنسان أن يشاهد عليه صورة الملكة «مرى آمون» وبنت ملك «خيتا» . مات «نفرورع» زوج «رعسيس الثاني» . وكذلك وجد «ريفو» تمثالا يحتمل أنه من هذه البقعة وهو الآن بمتحف اللوفر (A 20) وهو يمثل «رعسيس الثاني» لابسا على رأسه لباس الرأس المسمى «نمس» وجالسا على عرش يظهر قصير . ويده مبهسوطتان على فخذه . وكذلك يوجد له تمثال في «متحف اللوفر» يقال إنه مقتضب (راجع Boreux Louvre Catalogue Guide p. 40) غير أن ملامحه تدل على أنه «لعسيس الثاني» . وقد وجد في البيوت التي على حافة ردهة هذا المعبد أغرب تمثال عثر عليه «لعسيس الثاني» في «تانيس» وقد كشف عنه «مونتيه» عام ١٩٣٤ ميلادية وهو يمثل هذا الفرعون في هيئة طفل بملامح تدل على الابتهاج تتدلى من رأسه خصلة شعر وأعضاؤه ممثلة مما جعله يظهر صغيرا جدا أمام الإله الحامي له وهو صقر ضخم واقف فوق رأسه ، على أن الفكرة القائلة بأن الفرعون هو ملك الآلهة تصادفنا من وقت لآخر في «تانيس» فنقرأ «ملك آتوم» على إحدى المسلات (راجع A Guide to the Egyptian Galleries, Sculpture 599) . وقد مثل النحات المصرى هذه الفكرة بصورة ساحرة في هذا التمثال ولكنه أضاف شيئا آخر على ذلك ، فالطفل الذي يسمى بالمصرية «مس» (𓎗𓏏) يحمل قرص الشمس الذي يسمى «رع» (☉) على رأسه ويقبض بيده اليسرى على نبات «سو» (𓎗) فإذا جمعت هذه الرموز معا قرأت على حسب القراءة المصرية «رع مسسو» أى أن هذا الفرعون كان تحت حماية هذا الإله . والواقع أنه يوجد في المتحف البريطاني (راجع Petrie. Tanis I, pl 10, 53) تمثال من «تل المسخوطة» حيث نجد اسم «رعسيس الثاني مرى آمون» قد وضع على صقروهي نفس الفكرة ولكن أخرجها مثال حرم قوة الخيال . ويلاحظ أن الإله الذي على تمثال «تانيس» وهو الذي صور في هيئة

الطائر «حور» يحمل اسما غربيا وهو «حورون رعسيس» وهذا الاسم كان يطلق على تمثال «بولهول» في منطقة الجيزة وقد كتب أيضا «حول» و«حورنا» وهو من أصل كنعاني وقد تكلمنا عنه من قبل مرارا .

معبد «عتا» : ومعبد الإلهة «عتا» الأسيوية الأصل يقع في الجهة الجنوبية الغربية من المعبد الكبير وقد بقي لنا فيه تمثالان من الجرانيت الأسود يشبه أحدهما الآخر تقريبا ويمثلان «رعسيس» جالسا على قاعدة مربعة ويذا كل منهما قد وضعتا على نخذية مبسوطتين والتمثالان يعيدان إلى الذاكرة التمثال رقم ٧٣ المحفوظ في المتحف المصري، وكذلك التمثال (A. 20) الموجود «بالوثر» ، وتقرأ في نقوشهما اسمي الإلهين «رع» و«آتوم» . وكذلك استخرج من نفس المكان أربع مجاميع من التماثيل حيث نجد في كل أن «رعسيس» قد مثل مع آلهة : (١) فنجد «رعسيس» والإلهة «وازيت» من الحجر الرملي بحجم أصغر من الطبيعي بكثير والمجموعة مشوهة جدا . (٢) و«عتا» و«رعسيس» من الجرانيت الرمادي ، وهنا تضع الإلهة «عتا» يدها على كتف الملك وتسمى «ملكة السماء وسيدة آلهة رعسيس» (راجع Ibid p. 107, pl. 47, 2; 53; 55) (٣) و«عتا» و«رعسيس» بالحجم الطبيعي . (راجع Ibid p. 125 pl. 70-2) . (٤) والآلهة «سخت» و«رعسيس» جالسين متجاورين وهما من الجرانيت الوردي . (راجع Ibid p. 113, pl. 55, 59, 60) .

طراز تماثيل «رعسيس» وصناعتها : يلاحظ أن بعض هذه التماثيل يستند على عمود مستطيل وعريض كان يستعمل وجهه لكتابة النقوش ، فكان يكتب عليه ألقاب الفرعون التي كانت تشغل جزءا كبيرا من كل سطر بوجه عام ، ومن ذلك التمثالان المصنوعان من الجرانيت الوردي الموجودان في المدخل ، وكذلك المجاميع التي هناك ، ولكن في استطاعة الإنسان أن ينشئ العمود الذي تستند عليه التماثيل دون الإضرار بحجم المجموعة . وقد وجدنا في الدولة القديمة تماثيل تستند

على عمد مثل هذه عريضة، ولكن أخذت هذه العمدة تضيق شيئا فشيئا حتى اختفت في نهاية الأمر، وأصبح التمثال بلا عمود، ولذلك نجد أن التماثيل العظام في الدولة الحديثة قد وصلوا إلى الاستغناء عن العمود في كثير من الحالات، وعلى الرغم مما نجده من نقوش تدل على أن هذين التمثالين من عمل «رعسيس» فإنه من المحتمل إذن أنهما من صناعة العهود القديمة. والواقع أن الوجه الأكثر حفظا منهما يدل على أنه من صناعة الدولة القديمة أو بداية الدولة الوسطى أكثر مما يدل على وجه «رعسيس».

والجماجم التي تشمل «رعسيس» مع إله أو أكثر قد صنعت بطريقة مغايرة لذلك، فمثلا في الثالث العظيم الذي في المدخل ويتألف من «بتاح» و «رعسيس» و «حور اختي» نجد أن البارز من جسمهم جزء يسير لأن معظم أجسامهم قد غار في السنادة التي وراء ظهرهم، فأجسامهم لا تكاد تبرز إلا بضعة سنتيمترات من حجر السناد، وكذلك يلحظ أن الذراعين واليدين لم تظهر بصورة واضحة في التمثيل، وأن السيقان اليمنى قد بقيت حبيسة في الحجر، والأقدام اليسرى تخطو إلى الإمام بصورة أقل من المعتاد، وتظهر الرؤوس مفرطحة. ولا نزاع في أن مثل هذه الصناعة تنسب إلى صناعة الحفر أكثر منها إلى صناعة التماثيل المجسمة، غير أنها مع ذلك لا تخضع لقوانين الحفر البارز عند المصريين، وهي التي تضع رأسا مصورا تصويرا جانبيا على كتفين مصورتين تصويرا كاملا وتلفت اليدين اللتين صورتا تصويرا كاملا والقدمين اللتين صورتا جانبيا، ولكننا هنا في هذه الجماجم لا نرى أى اعوجاج في التمثيل، إذ نجد الشخصيات الثلاثة ينظرون إلى الناظر اليهم بوجوههم كاملة، والوجه والجذع وكل الأعضاء ترى من الأمام واليدان مفتوحتان، ويلحظ أن الجوانب الصغيرة للأثر تخضع لنفس الصناعة، فعلى اليمين نشاهد الإله «حور اختي» وعلى اليسار صورة «بتاح» وقد مثلا بالنقش البارز دون أى تشويه إذ حدد الكتف في مكانه الحقيقي.

والملاحظات السابقة تنطبق على المجموعتين الآخرين اللذين لم يبق منهما إلا قطع، وكذلك على المجموعة التي مثل فيها الآلهة «عتا» و «رعسيس» المحفوظة «بمتحف اللوفر» ، وتمثال «رعسيس الثاني» «بمتحف القاهرة» الذي يحمل رقم ٥٧٥ قد صنع بهذه الطريقة أيضا . وصور الأناث اللاتي نقشن بصحبة التماثيل الضخمة المصنوعة من الحجر الرملي الموجودة في الردهة الثانية، وكذلك صورة الملكة «مريت آمون» (مع التمثال الذي في الجنوب الشرقي) وصورة الملكة «بنت عتا» (على التمثال الذي في الجنوب الغربي) كل هذه قد مثلت بالحفر من غير تشويه؛ والمجموعتان الجالستان وهما «عتا» و «رعسيس» و «سنخت» و «رعسيس» يظهر أنهما مؤلفان مجموعتين أمرهما وسط بين التمثيل بالحفر نصف البارز والتماثيل المجسمة فعلا، إذ نجد أن السنادة التي يرتكز عليها التمثالان ليست على قدر عرضهما، فالكثف اليسرى للآلهة والكثف اليمنى للملك تشاهد كلها منفصلة تماما من الحجر، ولكن المثال قد حفر الرقعة التي بين التمثالين حفرا غير متقن، وقد عمل الجزء الأوسط كله بالحفر، وقد مثل مثالو الدولة الحديثة في معظم الأحيان المجاميع التي وجدت خارج «تائيس» مرتكزة تماثيلها إما على سنادة أو على الجدار الخلفي لكوة. وهذه التماثيل قد عملت مجسمة كما كانت الحال في العصور السالفة، ولكن عندما كان المثال لا يهتم بالتعمق في رقعة الحجر — وذلك إما لتراخيه وإما لعدم حذقه — فإن الأشخاص الممثلين يظهرون كأن نصفهم مخنف في الحجر، مثال ذلك التماثيل التي تحمل الأرقام التالية بمتحف القاهرة ٤٢٠٦٥، ٤٢٠٦٦، ٤٢٠٨٠، ٤٢٠٩٧ وكلهم من عهد الأسرة الثامنة عشرة وقد عثر عليهم في «الكرك» . وكذلك لدينا مجموعة «بمتحف اللوفر» (A. 47.) (راجع Boreux Ibid I, p. 52.) ؛ ويحتمل أنها من عهد الأسرة الثانية عشرة، وتمثال في متحف القاهرة (يحمل رقم ٦٠٥) وتعد ضمن الحفر البارز وحسب . وعلى أية حال يجب أن ننتظر حتى عهد «رعسيس الثاني» لنجد تماثيل صنعت على غرار مجاميع «تائيس» . ففي «إهناسية المدينة» عثر على ثلاث ضخيم يمثل

« رعسيس » بين الإله « بتاح » والإلهة « سخمت » وزوجه وهو موجود « بمتحف القاهرة » . ( راجع Jequier Les Temples ramesides et. Saïtes pl. 42 ) ويكاد يكون صورة مطابقة لثالوث « تانيس » ، إذ نجد أن ثلاثة الأشخاص الذين مثلوا في الحجر قد التصقوا فيه ويظهرون بوجوههم كاملة للناظر، هذا إلى أن الأيدي والأذرع قد مثلت بسمك بسيط بارز من الحجر، وتوجد مجموعة صغيرة الحجم ضمن آثار « تيجران » ( راجع Danios Pacha Collection d'Antiquités Egyptiennes de. Tigrane Pacha d'Ako Paris Leroux 1911 pl. 27-28 p. 9. No. 69 ) ونشاهد فيها « رعسيس الثاني » ممسكا بيده الإله « حور أختي » ، والإلهة « باستت » سيدة « بوسطة » . وهؤلاء الأشخاص الثلاثة قد حفروا بالطريقة السالفة ، ولا شك في أنه توجد أمثلة أخرى من هذا الطراز ، ولكن تدل شواهد الأحوال على أنها لم تكن منذ الآن إلا في عهد « رعسيس الثاني » وحسب وبخاصة في « تانيس » . والواقع أنها نشأت في مدينة هذا الفرعون المقدسة ، ومن ثم انتشرت أولا في المدن المجاورة مثل « بوسطة » ووصلت إلى أماكن أخرى بعيدة ، غير أنه لم يكن لها شأن يذكر في « طيبة » . وقد ظهر من بين تماثيل خبيثة الكرنك تماثيل كبيرة وصغيرة من عهد الرعامسة تمثل شخصا ممسكا في يده مذبحا أو محرابا صغيرا فيه تماثلان أو ثلاثة لآلهة جالسين أو واقفين منفردين أو يمسك بعضهم بأيدي بعض ( راجع Legrain Stat. II, 42111, 42144, 42153, 42176, 42178. ) .

وهذه التماثيل قد نحتت مجسمة ، وأجسامها وأعضاؤها مثلت بحجمها الطبيعي .

ومما يلفت النظر أن وجوه « رعسيس » في كل تماثيله في « تانيس » ليست موحدة ولكن كثيرا منها يشبه بعضه بعضا ، فالتماثل الضخم الجميل الذي في المدخل المصنوع من الحجر الرملي ، والتماثيل الأربعة الضخمة التي في الردهة الثانية ، والتماثل



رقم ٥٧٣ «بمتحف القاهرة»، والتمثال (A. 20.) الموجود «بمتحف اللوفر»، وتمثالا «رعسيس» الجالسان بمعبد «عتا» وتمثال «رعسيس» الجالس في مجموعة «عتا» «رعسيس»، كل هذه يظهر فيها وجه «رعسيس» كبيرا وممثلا وملاجه ليست بارزة تماما، فالعينان قد مثلتا أحيانا طبيعيتين وأحيانا مكحلتين ومعبرتين عن الرزاة والطيبة معا، وهذا الوصف ينطبق على تماثيل «منف» الضخمة وعلى تماثيل الأقصر وعلى التمثال رقم ٥٨٣ الموجود «بالمتحف البريطاني» الذي أتى به من «المرسيوم» (راجع Egyptian Sculp. in Br. Mus. Pl. XXI) . وعلى ذلك نجد أن معظم المثاليين في «تائيس» قد نحتوا تماثيلهم عن أصل ثابت . ومع ذلك فإن التمثالين الجالسين في معبد «عتا» ليسا موحدين في التمثيل، فنجد على الأقل أن الذي نحت التمثال الأكثر حفظا منهما لم يصل مثل زميله إلى نقل النموذج الذي كان أمامه، إذ نجد أنه قد مثل الفرعون — على غير رغبة منه — بملاح قبيلة والعينين بخاصة مثلتا بارزتين كما تمثلان في الحفر وعلى المسلات وعلى لوحات «تائيس» (راجع Kemi Iv, 195).

وفي مقابل هذه السلسلة نجد في مجموعة «رعسيس» والإله «خبري» ومجموعة «رعسيس» وسنحت «وتمثال القاهرة رقم ٥٧٥، أن «رعسيس» قد مثل فيها بوجه عرضه أكبر من طوله، وكذلك مثلت العينان صغيرتين والشفتان غليظتين ومنخفضتين في نهايتهما، على أن ما يبرز وجه الشبه في هذه التماثيل الثلاثة «لرعسيس» هو أن لباس الرأس موحد فيها جميعا ويشمل شعرا مستعارا ثقيلًا يغطي الأذنين ويؤلف على الجبهة كتلة من الشعر أفقية . على أن كثيرا من تماثيل ملوك الدولة الحديثة قد تحلت بلباس الرأس هذا، ولكن يجب أن نقرن بتماثيل «تائيس» تماثيل «لرعسيس» الثاني «محفوظين» «بالمتحف المصري»، وأغنى بذلك الرأس الذي يحمل رقم ٦٤٠ المستخرج من تل «نيشة» على مسيرة أربعة عشر كيلومترا من «صان الحجر» (تائيس) والرأس رقم ٦٣٦ الذي وجد في «تل بسطة»

(راجع Borcharat Stat . u. Statuellen S. V) فنشاهد فيهما نفس الوجه الذي عرضه أكبر من طوله والمثلث الهيئة ، وكذلك نجد أن رسم العينين والشفتين واحد . ومن المدهش أن سكان « صان الحجر » الحاليين قد فطنوا في الحال عند كشف المجموعة « رعمسيس سخمت » و « خبرى ، رعمسيس » وجه الشبه الذي بين المجموعتين ، والواقع أن جسم التمثال في كل قد أبرز بصورة قوية وإن كانت التفاصيل فيه مختصرة بعض الشيء . والواقع أن كتنفى تمثال « عتا » جديرتان بأن تكونا كتنفى محارب ، ولكن الجسم دقيق وجذاب . هذا ويلاحظ على تمثال « متحف القاهرة » رقم ٥٧٣ و تمثال « متحف اللوفر » رقم ( 20 A ) والتمثالين الجالسين وكل التماثيل الضخمة المصنوعة من الحجر الرملي أنه يوجد على كل كتف من أكتافها علامة مؤلفة من ثلاث إشارات محفورة بعمق يخيل للإنسان أنها تؤلف العلامة  $\parallel$  تقريبا . والواقع انه لا يوجد تمثال فيه هذه العلامة خلاف تماثيل « تانيس » إلا تمثال واحد وهو كذلك تمثال « لرعمسيس الثانى » عثر عليه في « الإسكندرية » عند عمود « بمبى » ( Ibid II, 165 - 6 ) . وكذلك يلاحظ أن سمانتى الساقين في كل من تمثال « رعمسيس » الجالسين اللذين عثر عليهما في معبد « عتا » قد مثل عليهما خط مستقيم في طولهما يشبه العصا وكذلك في التماثيل الضخمة الجالسة المصنوعة من الحجر الرملي .

وهذا اصطلاح قد شاع كذلك في عهد « رعمسيس الثانى » ، ولكنه لم يقتصر على تماثيل « رعمسيس » في « تانيس » أو الدلتا الشرقية ، بل نشاهده على تمثال الإسكندرية ، وتماثيل « ميت رهينة » الضخمة ، وكذلك في أقاصى الإمبراطورية المصرية جنوبا ، على تماثيل معبد « بوسمبل » الضخمة .

أما تمثال « رعمسيس » في مجموعة « حورون » ، ( انظر ص ٦٢٩ ) فلا يعدّ بين واحدة من هاتين السلسلتين ، بل من المحتمل أنه التمثال الوحيد في « تانيس » ، الذى يقدم لنا صورة تشبه الفرعون ، إذ لا يعدّ صورة منقولة عن نموذج عاتم متفق عليه ،

أو صورة من طراز محلى ، وهذه الميزة تقربه من تمثال « رعمسيس » الجليل ، المنقطع القرنين ، المحفوظ فى « تورين » الآن . غير أن تمثال « تورين » يمثل الملك وهو فى عنفوان الشباب ، فى حين أن التمثال الذى يحويه الإله « حورون » قد مثل فى هيئة طفل . وقد كان فى مقدور المثال أن يوضح تصوير عمر تمثاله بالعلامتين الخاصتين ، اللتين تدلان على الطفولة ، وهما خصلة الشعر والأصبع التى توضع فى النم ، ولكنه قد أفلح فلاحا عظيما فى تمثيل جسم ممتلئ قوى لطفل قد بلغ الثانية عشرة من عمره ، وأسبغ على وجهه الإشراق والحياة اللذين ينطبقان على وجه أميرفتى عزيز على الآلهة .

وخلاصة القول فى كل ما ذكرنا ، أن الآلهة الذين صوروا بجانب الملك ، أو ذكرت أسمائهم على قواعد تماثيله ، أو على العمدة التى تستند عليها مجاميع تماثيل الآلهة والملك ، لم تكن قد اختيرت عفوا الخاطر ، فصورة الإله « عتنا » — الدالة على الأمومة ، عندما تضع يدها على كتف « رعمسيس » ، أو عندما يضع الملك يده عليها ، — فهى إلهة كنعانية ، وهى زوج الإله « ميكال » رب « بيسان » . (راجع R. P. V. in cent, Le Baal Cananeen de. Beisan et. Sa. 512-544 (Paredre, Revue Biblique (1929) 512-544) . أما وجود الإله « حورون » ، فقد جاء ذكره فى « أورشليم » وفى « صيدا » ، وكما ذكرنا كان يعبد فى مصر ، فى صورة « بولبول » ، والواقع أن آلهة هذه الأقطار الآسيوية ، كانت لهم مكانة ممتازة فى عاصمة « رعمسيس » كما ذكرنا . وكذلك تقرأ على المسلات ، وعلى واجهات المعابد ، وعلى اللوحات أن الملك هو رضيع « عتنا » . (راجع Les Nouvelles Fouilles de. Tanis p. 70) ، ومحبوب « عشتارت » ، أما الإله « ست » ، وهو على ما يظهر أخ لبعلات سوريا ، فقد كان جد أسرة « رعمسيس » كما فصلنا القول فى ذلك ولكنه من أصل مصرى بحث ولم يكن له أية علاقة بالآلهة الأجنبية فى بادئ الأمر إنما جاء ذلك بعد .

والآلهة المصريون الذين نحتوا بجانب «رعسميس الثانى» ، مثل «بتاح» ، و «حور أختى» ، و «خبرى» ، و «سخت» ، و «وازيت» ، وكذلك الذين ذكرت أسمائهم مع العمد ، التى تستند عليها التماثيل ، مثل «آتوم» ، و «آمون رع» ، هم نفس الآلهة الذين يراهم الانسان غالبا على المسلات وفى الحفر ، وكلهم آلهة الدلتا ، فنجد «خبرى» مع ثالوث تل «المسخوطة» . (راجع Petrie Tanis I, pl. 16 No. 3) ، والآلهة «وازيت» كانت تقُدس فى المدينة القريبة من «أميت» (ابطوالحالية) . (راجع Petrie Tanis II, Nebesheh pl. X-XI) ، كما أن الكاهن الأكبر للإله «ست» فى «أواريس» كان المكلف بإقامة الاحتفالات له . والآلهة «سخت» كانت من أعظم الإلهات فى «بوسطة» ، وفى «تائيس» نفسها قد وجدت بقايا ستة تماثيل فى معبد «عتا» تمثلها ، وكذلك يوجد لها تماثيل آخرى فى المعبد الكبير . (راجع Rec. Trav. IX, (1887) p. 13) . أما الإله «آمون رع» هنا ، فليس برب «الكرك» ، الذى كان يخشى الفرعون أطاعه ، بل هو رب سكان «منف» . ولا نجد شاذا عن كل ما ذكرنا ، إلا التمثال رقم ٥٧٥ ، الذى أقامه الأمير «مرنبتاح» لوالده ، وقد جاء فيه ذكر الإلهين «وبوات» و «حتحور» ، وهما إلهامقاطعة «أسيوط» .

والواقع أن تماثيل بلدة «تائيس» ، يوجد أوجه شبه بينها وبين تماثيل «رعسميس» ، التى عثر عليها فى مدن أخرى من مدن الدلتا ، وتفسير ذلك هو إما أن المثاليين الذين كانوا فى المدن المجاورة «لتائيس» ، قد أسرعوا فى تقليد ما كان يصنع فى العاصمة ، أو أن «رعسميس» ، فى الوقت الذى جمع فيه آلهة الدلتا فى عاصمة ملكه الدينية ، قد جمع فيها مفتنى هذه المدن ، الذين كانوا يسرون على حسب تقاليد واحدة ، وطرق واحدة ، فى تمثيلهم لهذه الصور . وإذا كان هذا التفسير مقبولا وجب علينا كذلك أن نتساءل إذا كانت مدينة مثل «تائيس» التى فتحت بصدر رجب أبوابها لهذا العدد العظيم من الآلهة الأجنبية ، الذين

يعملون على حسب عوائد كنعانية ، مثل الضحية التي كانوا يضعونها ضمن ودائع الأساس ، وهو ما يتناسق مع العادات المصرية ، لم يتأثر المثالون المصريون فيها بأولئك المفتنين ، الذين وفدوا من البلاد التي تعبد فيها الإلهة « عتا » و « عشتارت » و « بل » و « حورون » ؟ والواقع أن مصر في عهد الدولة الحديثة منذ بداية حكم « تحتمس الثالث » ، كانت قد غرقت في بحر من المنتجات السورية ، وتدل النقوش التي على جدران مقابر « طيبة » ومعابدها ، على أن الإله « آمون » رب « الكرنك » ، قد جمع منها ثروة عظيمة ، ولكن في عهد « رمسيس الثاني » نجد أن الكثير من هذه المنتجات ، لم يتعد حدود العاصمة الشمالية ، التي كان يكثر فيها الفرعون طويلا ، وحيث استقبل الأميرة الخيتية ، وكل الهدايا التي جاءت في ركبها . ولا نزاع في أن المفتنين الشرقيين كانوا يعرفون رسم الأجسام بوجوه كاملة ، ولا أدل على ذلك من نقوش « خورساباد » ، التي تمثل « جلجمش » وهو يحنق أسدا . ( راجع Contenau, L'art de. L'Asie Occidentale Ancienne Paris (1928) pl. 38. وهذا نقش حديث نسبيا ، ولكن الأسطوانات السورية الخيتية ، تظهر لنا أن هذا الطراز كان موجودا منذ الأزمان التي أوغلت في القدم ، وأن هناك أشخاصا آخرين من ملوك وآلهة ، قد مثلوا بالحفر بوجوه كاملة . ( راجع Contenau Manuel d'Archeologie Orientale Paris 1931 P. 611 ff, 686-91 ) . وكذلك نجد في « ببلوص »<sup>(١)</sup> ، و « زنديري »<sup>(٢)</sup> ، و « أرسلان تاش »<sup>(٣)</sup> ، و « بوغاز كوي »<sup>(٤)</sup> ، تماثيل « بولهول » وأسودا وملائكة ، تؤلف جزءا من الآثار التي تحرسها ، كما يؤلف ثالث « تانيس » ، جزءا من الآثار التي تؤلف جزءا منها . \*

(١) راجع : Montet Byblos et Egypte p. 239

(٢) راجع : Ausgrabungen in Sendschirli XLVI - XLVIII, XVI - LVII, LXIV - LXV,

(٣) راجع : Arslan - Tash pl. II - VI,

(٤) راجع : Contenau L'art de. L'Asie Occidentale. pl. III,



وهكذا نجد في « تانيس » أن الفن يلقى ضوءاً على مهام الفرعون السياسية والدينية ، فلاجل أن يحوز المفتن رضا الفرعون ، نجده قد مثله في هيئة ابن خاضع مبجل للآلهة الأجنبية ، وقد استفاد فن هذه الممالك من التقديس الذي كان لهذه الآلهة ، وهكذا أصبح هذا الطراز هو الشائع لمدة قصيرة في الصور الممثلة بالحفر البارز ، والفن المصري الذي لم يعرف هذا الطراز من قبل قط قد انقطع الإنتاج فيه عندما اختفى « رعسيس الثاني » من مسرح الحياة ، إذ أنه هو الذي أدخله في البلاد ، وشجع على انتشاره في أرجاء امبراطوريته .

### قيمة فن النحت في عهد « رعسيس الثاني » :

وعلى الرغم مما أحدثته كثرة الأعمال التي أنجزها « رعسيس الثاني » ، من الأثر في نفوس القوم ، من جهة الضخامة والعظمة ، فإنها من جهة أخرى ، لم تكن لها في غالب الأحيان قيمة فنية تذكر ، ويرجع السبب في ذلك إلى أن الأعمال الهائلة العدد ، التي كان يقوم بتنفيذها في وقت واحد ، كانت بلا ريب تدعو إلى السرعة السريعة ، التي لا تنتج إلا أعمالاً ، أقل ما يقال عنها ، إنها لم تكن من طراز جميل ، بل كانت تعبر عن الكثرة والضخامة وحسب ، ولا يتجلى فيها الاعتناء والدقة والذوق السليم ، الذي كان يمتاز به فن النحت والنقش والعمارة ، في عهد « أمنحتب الثالث » ، وهو نفس ما نشاهد في فن عهد « سيتي الأول » ، في معبده « بالعراية المدفونة » ، وفي قبره « بطيبة » الغربية ، ولا يخرج عن ذلك إلا أشياء فردية . ونخص بالذكر منها غير صور موقعة « قادش » ، معبده الذي رفع بنيانه في « العراية المدفونة » ، إذ نجد فيه التقاليد الفنية الجميلة التي نشاهدنا في فن عهد « سيتي الأول » والده ، وبجانب هذا الفن الجميل ، نجد من جهة أخرى ، أن مناظر معبد « بوسمبل » على ضخامتها ، قد نقشت نقشا سمجاً ، وزينت بمناظر عارية عن رفعة الفن ، هذا إلى أن الجزء الأعظم من مناظره ، قد رسم رسماً تخطيطياً وحسب ، كما لوحظ أن المتون اللغوية تزخر بالأخطاء ،

مما يدل صراحة على أن الذين كانوا يقومون بالعمل كانوا صناعا محليين ، ليس لهم دراية المفتنين ، الذين نقشوا مناظر معبده « بالعراة » ، وهم الذين تعلموا ، على ما يظهر بالورانة ، ليكونوا مفتنين فقط ، كما ذكرنا من قبل ، ولذلك نجد أن كثيرا من معابد بلاد النوبة ، التي نحتت في الصخر ، مثل معبد « الدين » ، ومعبد « جرف حسين » وغيرهما ، قد زينت بتماثيل بفة تزور عنها العين ، مما يدل على السرعة من جهة ، وعدم كفاية الذين قاموا بنحتها من جهة أخرى ، فبدلا من التأني والاتزان في العمل ، للذين كانا يتناز بهما مفتنو العصر السابق ، حلت في عهد « رعسيس الثاني » السرعة السريعة ، وذلك لأن روح هذا الفرعون ، كان مفعما بحب العظمة التي لا نهاية لها ، مما جنى على أعمال الفن ، التي كانت يانة مزهرة بما أنتجته من الآيات البينات ، فأصبحنا في عصره لانرى إلا جبالا مكسدة من التماثيل ، التي انعدم في معظمها الروح الفنى جملة ، هذا فضلا عن اغتصابه للقطع الفنية ، التي تنسب للولوك السالفين ، ونقش اسمه عليها ، وكان قصده في ذلك أن يجعل ذاته الإلهية ، يسطع بهاؤها ، ويلمع ذكرها في كل أرجاء البلاد ، بما يقيمه من مباني ضخمة ، وتماثيل هائلة ، مما لم يسبقه إليها أحد أسلافه ، حتى أنه لم يترك فرصة لأحد أخلافه أن يباريه في هذا المضمار ، كما أنه فاق في آن واحد كل من سبقه ، حتى « تحتمس الثالث » و « أمنحتب الثالث » .

وقد كان « رعسيس الثاني » طوال مدة حكمه يعمل جهد الطاقة في إنتاج هذا النوع الرخيص من أعمال الفن والصناعات المعادية ، وعدم الاكتراث بالإنتاج الفنى الراقى مما أدى إلى تدهور الفن تدهورا ملموسا ، وقد كان من نتائج هذا الفلقو الفاحش في إقامة المباني وعمل التماثيل وغيرها استهلاك كثير من مواد الصناعة مما أدى إلى نفاد مالية البلاد في السنين الأولى من حكمه ، وقد يظهر ذلك جليا للباحث عندما يكشف أن الشطر الأول من تاريخ حياته كان مفعما بإقامة الآثار التي يخطئها العد ، وهي التي نقرأ عنها في الوثائق الكثيرة التي دونها هو أو تركها لنا أفراد عليا القوم في حين نجد من جهة أخرى أن الجزء الأخير من

حكمه قد قلت فيه إقامة الآثار وقد يكون ذلك من الأسباب التي جعلته يغتصب آثار غيره لنفسه ولأفراد أسرته، ولم تحدثنا الوثائق التي تركها لنا في هذه الفترة إلا عن آثار قليلة له حقيقية بدرجة تلفت النظر .

ولذلك لا يسع الإنسان أمام هذه الحقيقة الناصعة إلا الحكم على عهد هذا الفرعون المعمر من حيث الفن والمهارة بأنه كان في بدايته مزدهرا يانعا بالكثرة البالغة ثم انحط إنتاجه في سنيه الأخيرة حتى أنه بانطفاء مصباح حياته ذبل معه العصر الذهبي للدولة الحديثة ، وراح يترنح نحو الهاوية السحيقة .

فن التصوير الجنائزى فى مقابر الشعب فى عهد « رمسيس الثانى » كثيرا ما يمثل المؤرخون عهد حركة الإصلاح الدينى التى قام بها « إخناتون » بتصدع جيولوجى أصاب مجرى التاريخ المصرى المستقيم ، ولكن من وجهة الفن لا يمكن أن ينطبق هذا القول على التغيرات التى ظهرت منذ بداية الأسرة التاسعة عشرة أى منذ ختام القرن الرابع عشر ، بل إن أقل ما يقال عنها إنها تطور ، وذلك لأن هذه التغيرات التى حدثت فيه كانت ثابتة عميقة الصبغة اللهم إلا إذا كنا نقصد بكلمة تطور شيئا يدل على العنف مما يجعله عرضة للزوال والفاء .

والواقع أننا إذا أردنا أن نتناول بالبحث كل الصور التى خلفتها لنا مدنية هذا العصر أو تقتصر حتى على فنى النحت والتصوير كان لدينا محصول جدير بالتقدير العظيم الذى يرفع من شأن هذا العصر الحديد فى هذه الناحية من الحضارة . ولكن عندما نتناول الفنون الجنائزية بالبحث كشفت لنا النتيجة عن انحطاط مشين ، إذ نجد أن الإنتاج الدال على حسن الذوق فى المقابر التى لا تزال حافظة لألوانها ممثلة طراز عصر الرامسة بصورة بارزة معدوم لحد ما ، وأن جدران المقابر قد كدست بصور أكثر مما يجب أن تحتويه .

ولا يمكننا أن نتحدث هنا عن الأسباب الأصلية التى أدت إلى هذا الانحطاط فى التصوير الجنائزى ، كما لا يمكننا أن نشرح هنا الطريقة التى بها أخذ سلطان

الأشكال الفنية الجديدة يحتل مكانة قوية ، وأخيرا ليس في الإمكان هنا أيضا أن نفصل القول عن مقدار ما كان لمدرسة «إخناتون» الفنية البغيضة في أعين الشعب وقتئذ، ولا عن أثر بقايا تقاليد مدرسة الفن الطيبة القديمة في تكوين طراز الفن الجديد الذي ظهر في عهد «رعسيس الثاني» ، إذ أن كل ذلك خاص بكتب الفن المطبوعة ، وقد تحدثنا عن ذلك في مناسبات مختلفة بقدر ما سمحت به الأحوال ، وكل ما يمكن التنويه عنه هنا هو أنه على أثر انتصار «إخناتون» أخذ أتباع الإله «آمون» بعد أن حرم عليهم تزيين مقابرهم بصور الطراز القديم ، يجدون لأنفسهم منفذا لظهور شعورهم الديني من طريق أخرى ، وقد كان أهم مظهر لذلك تزيين أوراق البردى التي كانت تدفن معهم بكل تعاويذهم وأساطيرهم السحرية والدينية، وقد كان يساعدهم على استحضر الصور اللازمة لهذا الغرض الكهنة الذين كانوا لا يزالون على الولاء لإلههم «آمون» حتى أنه لما عادت المياه إلى مجاريها برجع الدين القديم إلى ما كان عليه من قوة وسلطان كان لهذه الصور أكبر الأثر في التصوير الجنائزى الذي كان يرسم على جدران المقابر .

ولما لم يكن هذا الأثر من الأشياء التي نتجت عن طموح فني إنساني مشبع بالروح الدينيوى ، وكذلك لم يكن قد نما وترعرع في أحضان الحياة العامة ، فإنه قد ترك الفن الجنائزى راكدا جافا إلى أقصى حد، ولا نستثنى من ذلك إلا تلك الصور الخاصة التي كان يقوم بتصويرها المفتن ، وهى التي كان ينقلها من عالم الدنيا إلى مناظر أخرى خاصة بعالم الآخرة، فكان يصور لنا حقول الجنة أو الحديقة التي يجمع فيها بين الإله والناس . والواقع أن تحديد مجال صور المفتن على هذا النمط كان ضربة مميتة للفن . ولسنا ننكر أن عمل الرسام المصرى كان يجرى على حسب خطط موضوعة وتقاليد مرعية ، غير أنه على الرغم من كل ذلك كان يستند في إبراز صورته إلى حد ما على قوة الملاحظة . وهنا يتساءل الإنسان أى إلهام يستطيع المفتن أن يجده في رسم الإلهة والشياطين المختصين بعالم الآخرة أوفى أثاث المعبد الجنائزى والشعائر الدينية، وفي دمي أسرة رب المعمل ؟ ومع ذلك بين ما ذكرنا أشياء عارضة

هامة تصادف الرسام تصوّر في معظم الأحيان بهيئة شيقة ، إذ نجد في كثير من المقابر التي صوّرت بصور مظلمة مثل مقبرة « حوى » ومقبرة « وسرحات » ، صورا أخرى تصل إلى حدّ الجمال والإشعاع ، وذلك عندما يتناول المثال منظرا تمثيلا يقوم فيه الفرعون بدور البطل ، غير أن هذه المناظر أخذت في الاختفاء بصورة بيّنة .

أما الميزة الحسنة التي برزت في الفن الجديد فقد ظهرت فيما ناله المفتن من حرية في إخراج صورة في بادئ الأمر كما ذكرنا من قبل ؛ فلم يكن المفتن في هذا العصر مجبرا على السير على حسب نماذج قديمة لها أوضاعها ونسبها الخاصة ، كما أنه لم يكن مقيدا في رسم خطوطه على حسب قوانين الفن القديم ، إذ كان في استطاعته في هذا الوقت رسم الأشكال دون أن يضع هياكلها مرتبطا بلون خاص وفي حدود معينة . ولا نزاع في أن التخلص من هذه القيود العتيقة كان يفسح المجال للرسام في إبراز صورة جميلة إذا كان المفتن قد تربى على حب الجمال بدلا من تمرين مواهبه في إصدار صور تقليدية وحسب . وهذه الحرية كانت بمثابة مجال واسع لتقدّم الفن ، غير أن المدارس التي كانت تلقنه لم تكن قادرة على الاستفادة من فك قيود الماضي عنها ، وقد كان من جراء ذلك أن انقلبت النتيجة إلى تراخ وعدم دقة ، واستغلال التحلل من القيود القديمة في تغطية كثير من الأخطاء وعدم الكفاية في الفن . وعلى أية حال فإن الحرية قد حوّلت الفن القديم إلى وحدة مترنة ، ولا نزاع في أن الفن الجديد كان غير متناسق وذلك لأن الحرية التي أعطيها في استعمال خطوطه تطلبت إعادة توزيع اللون ، ومن ثم نجد أن المصوّر قد نال إعجابنا في إخراج الصور المختصرة المرسومة بالحبر ولكنه في تصويرها بالألوان لم يتعدّ رسم هيكل صورته بخطوط سمجة خشنة .

سخاء المفتن في استعمال الألوان : ولدينا مظهر آخر يبرز أمامنا في صور هذا العهد وهو استعمال اللون بسخاء ، فقد كان المفتن الماهر يسمو أحيانا في استعمال الألوان إلى حدّ الجمال ، كما أنه في أحوال كثيرة أخرى كان يسعى



استعمالها إلى حدّ القبح والانحطاط الفنى . ففى كهوف « طيبة » الغربية المظلمة نلاحظ أن الرقعة القانونية الخاصة بأمثال هذه الصور كانت كبيرة ، ولكن مفتن عصر الرعامة كان يفلح دائما فى تجاوزها . وقد كان مما يزيد فى جمال هذه الصور وضع اللون الأبيض الناصع بدلا من اللون الأبيض الهادئ ، غير أن ما أعطى باليمين كان ينتزع بالشمال ، وذلك لأن إضافة تفاصيل فى الصور قد أصبح وقتئذ ضربا من الجنون ، وبخاصة أنها كانت إضافات مرتبكة تبدل على جهل ، فنجد أن عمدا مخصصة لكتابة المتون التى تعدّ بمثابة زخرف قد تركت خالية أو لونت كلها بلون واحد . ولا نزاع فى أن الألوان الأساسية عندما تكون زاهية ومحاطة بإطار أسود لا تعطى العين المتعبة أية راحة ، وهذا ما نشاهده فى المقابر الفقيرة حيث نجد أشكالا ثابتة متشابهة لونت بالألوان الحمراء والصفراء القبيحة المنظر . ولكن عندما تكون الألوان أكثر اتزاناً — ونجد أن الألوان الزرقاء المعدنية ، وكذلك الخضراء تختلط بالألوان الزاهية ، فإنه يصير من الممكن أن يفلح المفتن فى إبراز صورة جميلة ، وهذه هى الحالة بوجه عام فى بعض الإطارات النباتية التركيب ، وكذلك فى مناظر السقف الجميلة التى من خواص هذا العهد . وقد كان غرام المفتن بالأعشاب ورسم الشجر بصورة طبيعية ، من مكاسب هذا العهد فى الفن ، والأمثلة لدنيا كثيرة فى مقبرى « وسرحات » و « أبى » وقد تحدثنا عنهما فيما سبق ( راجع ص ١٧٦ ) .

مظاهر الضعف فى الرسم فى هذا العهد : ومن المساوئ الرئيسية التى نشاهدها فى مدرسة فن عصر الرعامة طريقة تحضير الجدران للرسم عليها ، فقد كان أهم ما يصبو إليه المثال فى إبراز صورته أن تكون رخيصة مبهرجة فى مظهرها ، ومن ثم نعلم أنه لم يهتم بالإشراف على تأليف الرقعة التى كان سيضع عليها رسمه ، ولو وفق فى ذلك لكان خيرا لإبراز مهارته ، ولذلك لم نعد نشاهد تلك الرقعة الفاتحة التى كان بناء عهد الأسرة الثامنة عشرة يحضرونها بإتقان وفن لدرجة أنها لو سقطت على الأرض وكسرت وديست بالأقدام لأنها لم تفقد شيئا من جمالها .

وعلى العكس نشاهد أن طبقة الطين التي كانت توضع على الجدار في عهد الرامسة كانت تخلط بالقش الحشن الذي كان يجتذب الحشرات القارضة ثم تدهن بطبقة رقيقة من اللون الأبيض أو اللون الأصفر الذي كان يحى بمحزرد أى احتكاك أو رطوبة تصيبه ؛ ولذلك نجد ، كما هي الحال في أى عمل نفذ بإهمال ، أن أى قبر مخرب من عهد الرامسة يكون منظره محزنا . يضاف إلى ذلك أن الألوان التي كانت تستعمل في تلوين الجدران لم تطحن بدقة وتخلط بمادة تكسبها تماسكا وليونة وثباتا .

وقد كان من الجائز أن نعتبر حذف المقتن للتون المفسرة — وهو أمر ظاهر في صور عهد الرامسة — كسبا حقيقيا إذا جعل المصور المنظر في هذه الحالة يتحدث عن نفسه ولا يحتاج الى تفسير كتابي ، غير أن المقتن كان لا يهتم أحيانا بالموضوع الذي يمثله فتجىء النتيجة عكسية . فالصلوات والصور التي تمثل الأعمال الخارقة للألوف كانت من نصيب لفافات البردى ، أما المناظر التي كانت تصور على الجدران فلا تحتوى إلا صورا مكبرة من عناوين مصورة من كتاب الموتى وغيره ، أو صورا بمثابة حلية تلون بالألوان الزاهية . والواقع أن المتوفى ليس له تاريخ ينقش في المقبرة وقتئذ ، وكل ما نعرف عنه أنه كان مؤسس الأسر ، وأولاده هم خدامه الأقوياء . وقد كان ينتج عن عدم الدقة في الغرض والتنفيذ عدم الدقة في التعبير ، ولذلك لا يمكن الاعتماد على مقابر عهد الرامسة في إمدادنا بوثائق صادقة للحوادث أو لشكل الأشياء المصورة ولونها .

خواص أخرى لهذا العهد : ويلاحظ أن المادة في مقابر عهد الرامسة لم تكن موحدة ولم توضع على حسب فكرة مرسومة من قبل بالدرجة التي نلاحظها في المقابر التي قبل هذا العهد ، إذ نجد أن المادة كلها كتلة من الموضوعات كان هناك بعض سبب لرسمها على جدران المقبرة . من أجل ذلك كان حذف بعض الاقتباسات من المقابر التي من قبل عصر الرامسة يفقدها شيئا من قيمتها ، ولكن إذا حدث ذلك في عهد الرامسة أعطى الصورة ميزة بارزة ، ولما كان الرسم الذي يمكن فصله عن

الأصل ، وكذلك التفاصيل المزدهمة في الصور تحتاج إلى رقعة أوسع كانت الصور التي ترسم بمقياس كبير أكثر جاذبية وأبهى منظرا . ولكن على العكس من ذلك إذا كبر مفتن عصر « رعسيس الثانى » صورة صندوق « توت عنخ آمون » المنقطعة النظير ( وهو الذى صوره عليه مناظر الصيد والحرب ) نحسين مرة على حسب طريقته التي يظهر فيها الظلال المتغيرة في الأشكال المحفورة بمشابة صور مختصرة ، والصبغات الخشنة شعر الإنسان بأنه قد نزل بهذه الأشكال إلى الحضيض ، وإذا أوزنا بين صور المنظرين عددنا الأولى جواهر والأخرى إعلانا عنها .

ومن الممكن الخط من قيمة تصوير عصر الرعامسة بسهولة لقللة الأمثلة التي حفظت لنا في حالة جيدة ، على أن عدم بقاء الكثير منها في ذاته يعدّ من مساوئ هذا الفن . ولكن من جهة أخرى نلاحظ أن الميول الحديثة في الفن قد تميل إلى مظاهرة التجارب التي ظهر أنها خائبة بنسبة تسعة من عشرة ، ومن باب أولى نستطيع أن نرحب بمثل هذا الحكم فيما يخص الفن القديم ولا سيما أن التجربة الوحيدة الناجحة تكون بمثابة تخفيف وراحة للنفس من تلك الأشكال المتشابهة التي تتوالى أمامنا في صور العهد القديم .

وإذا كانت هذه هي مظاهر فن الرسام بعد عهد الإصلاح وقبل القضاء عليه تماما ، فإن هناك كذلك عهد انتقال قصير تضمن حكم « رعسيس الثانى » ، وقد كان في خلاله أثر مدرسة « إخناتون » الثابت على التصوير في عهد الرعامسة مضاعفا إذ نقل ما فيه الكفاية من الموضوعات الإنسانية والفرائز الفنية الرفيعة فأتاحت له أعمال ذات قيمة عظيمة في ذاتها وزاد إضافات جديدة للأشكال المحددة التي دونها لنا التاريخ المصرى . وكل ذلك يمكن مشاهدته في مقبرتي « وسرحت » و « وإبى » اللتين تكلمنا عنهما ببعض التفصيل فيما سبق لأنهما هما عنوان فن التصوير في هذا العهد ( راجع ص ١٧٦ - ١٩٧ ) .

## الجعارين فى معتقدات الشعب فى عصر الرعامسة الأول

وجد للفرعونين « سبتى الأول » وابنه « رمسيس الثانى » عدد عظيم من الجعارين منقوش عليها اسمهما وألقابهما، كما نقش على جعارين أخرى من هذا العهد عبارات قصيرة تشير إلى حوادث تاريخية أو رموز دينية شائعة فى معتقدات القوم مؤرخة باسميهما .

والواقع أن هذه الجعارين كانت على جانب عظيم من الأهمية فى تحديد بعض الحوادث التاريخية الغامضة أو تأكيد الحوادث المعلومة للباحثين فى تاريخ الكنانة، ولذلك رأينا لزما علينا قبل أن نستعرض بعض هذه الجعارين وما عليها من نقوش أن نضع هنا مختصرا بسيطا عن معنى هذه الجعارين من حيث المعتقدات الدينية وكيف أصبحت لها قسمة تاريخية، وسنضرب صفحا هنا عن استعمالها اختاما للعامة والخاصة. استعمل المصرى منذ فجر التاريخ أسطوانات من الطين المنقوش لحتم الأشياء التى كان يريد المحافظة عليها من أيدي العابثين كأوانى الخمر والزيت وغيرها، ولكن على مر الأيام لاحظنا أنه استعمل بدلا من هذه الأسطوانات اختاما فى هيئة جعارين<sup>(١)</sup>، ولا نعلم حتى الآن على وجه التأكيد سر هذا الانتقال، هذا فضلا عن أننا لا نعلم ما للأسطوانات من أهمية دينية أو سحرية، فى حين نعرف أن الجعران كان يعدّ فى نظر القوم تعويذة قوية المفعول، والواقع أن الجعران أو الجعل المثل فى الحجر أو القيشانى كان يعدّ فى نظر أفراد الشعب المصرى ممثلا لإله الشمس الخالق لكل شئ والموجد لنفسه ووالد شخصه، ولذلك كان يطلق عليه « حبرى » أى الخالق . وكلمة جعران تقابل فى المصرية « خبر » وهى مشتقة من الفعل خلق أو أوجد ألخ .

وتدل شواهد الأحوال على أن هذا الإله كان فى الأصل إلها مميّزا عن الإله « رع » إله الشمس فى مدينة « هليوبوليس »، ومن المحتمل أنه كان معبودا

(١) عثر على أقدم جعل من عهد الأسرة السادسة فى العراة وهو محفوظ فى المتحف البريطانى (No. 49336) ومصرع من العاج .

شمسيا أصليا مميزة عبادته عن عبادة « رع » الذى كان مقره الدلتا . وعلى أية حال فنجده في عهد الدولة الحديثة أن « خبرى » كان أحد مظاهر الشمس في خلال اليوم . إذ كانت الشمس في الصباح « رع » ووقت الظهيرة « خبرى » ووقت الغروب تدعى « آتوم » على وجه التقريب .

وقد لفتت عادات الجمل الخاصة منذ القدم نظر المصرى ، فزعم أن في درجة هذه الحشرة لكرة الروث العظيمة التى ترى أمامه كثيرا على الأرض تفسير لدرجة إله الشمس كرة الشمس العظيمة في عرض السماء . وقد قال القوم إن القوة التى تحرك كرة الشمس فتدريجها قد مثلت على الأرض في الجمل ، ولذلك أطلقوا على إله الشمس اسم « خبرى » ، يضاف إلى ذلك أعجوبة أخرى خاصة بطباع الجمل أضفت عليه أهمية بعيدة المرمى عظيمة التأثير في عقول سكان وادى النيل الأول . وذلك أنه كان يخرج من كرة الروث التى كان يدحرجها الجمل أمامه جعرانا صغيرا عندما كانت تحمل ساعة فقسه . وهذا رأى العتيق وجدناه فيما كتبه الكاتب « هورابولو » ، غير أن الكاتب « فبر » قد برهن أن هذا رأى خاطئ من أساسه ( راجع M. J. H. Fabre, Souvenir Entomologique V. (1897) pp. 1—85. ) إذ يقول : إن الكرة التى يدحرجها الجمل على الأرض لم تكن وظيفتها إلا طعاما لهذه الحشرة ، وكانت تتغذى بها في مجرها . أما البيضة التى تضعها أنثى الجمل فكانت في كرة من الروث أيضا ، ولكن كانت كثرة الشكل ، ولا ترى قط على ظهر الأرض إذ كانت الأنثى تحضر هذه الكرة وتضع البيضة في الحجر ، وكان الروث الذى يحيط بها بطبيعة الحال وظيفته إطعام الدودة في بادئ تكويناها

والواقع أن المصرى لم يلاحظ ذلك ، بل فكر أن الجمل قدخرج من الكرة التى ترى على ظهر الأرض بصفة جعران صغير . ومن ثم ظن المصرى القديم أنه ليس هناك فرق بين ذكر الجمل وأنتاه ، فكانت كل الفصيلة في نظره تدحرج كورها المصنوعة من الروث أمامها وتحمل فيها صغارها ، وعلى هذا زعم المصرى القديم عندما رأى



الجعمران الصغير خارجا من الكرة أن فصيلة الجعمران كانت كلها ذكورا وحسب ، وأن الجعل قد خلق أولاده بدون أنثى ، أى أنها قد جاءت من كرة الروت التى وضعها هو نفسه . وعلى أية حال فإن الفكرة القائلة إن خالق الشمس كان خالقا لنفسه قد علقت بذهن المصريين الأول ، ومن ثم أصبح الجعل مصدر فكرة تكاثر ونمو فى العقائد الدينية . ومن الغريب أن الفكرة القائلة بأن الجعل لا يضع إلا بيضة واحدة قد اتخذها الكتاب المسيحيون وسيلة تيسر لهم القول بأن الجعل فى خلقه ما هو إلا طراز للسبح ، أى أنه ابن الإله الذى لم يلد غيره . ولا غرابة فى ذلك فقد وجدنا الكتاب ينعتون المسيح أحيانا بالجعل الطيب أو جعل الإله (راجع 1. St. Lukés Gospel. Budge The Egyptian Mummy P. 233 n. 1).

ولدينا فكرة أخرى يظهر أن لها علاقة بالجعل فى الأزمان المتأخرة وهى فكرة حياة الإنسان ثانية فى عالم الدنيا . ولكن مما لا شك فيه أن المصرى منذ أقدم عهوده لم يقرن الجعل بأية فكرة تدل على تجديد الحياة على الأرض ، بل كان اعتقاده ينحصر فى تجديد الحياة فى العالم السفلى ولذلك يوضع « جعل القلب » ( أى الجعل الذى كان يحل محل قلب المتوفى ) من الحجر وهو رمز للحياة المتجددة بدون مساعدة لأن فصيلته كانت تلد نفسها بنفسها بدون مساعدة بخروج الجعل بكثرة من الكرة التى كان يدرجها أمامه كما ذكرنا . وكان الجعل يمتد نسله بالحياة كما تمتد بنى الإنسان كرة الشمس التى تتدحرج فى عرض السماء ، وعلى ذلك كان المصرى يرجو بعد وفاته بمساعدة الجعل الذى يوضع فى مكان قلبه أن يكون نصيبه محاكمة عادلة فى قاعة العدل المزروجة التى كان يحاكم أمامها يوم الحساب ، وكذلك كان يرجو ألا تكون قوى الشر التى فى العالم السفلى حربا عليه ، وأن تكون نتيجة وزن قلبه أمام حراس الميزان مرضية . غير أن هذا الأصل فى محاكمة عادلة وحياة مجددة فى العالم السفلى قد بدأت فكرته تبدو مرتبكة بدخول فكرة أجنبية عن تجديد الحياة على هذه الأرض ، وقد زاد فى ارتباكها ثانية فكرة المسيحيين حول بعثهم بأجسامهم الأصلية يوم

القيامة . وهذا هو ما حدى بهم الى القول بأن المسيح هو الجعل وأن الجعل هو رمزه  
 • (راجع Hall. Catalogue of Egyptian scarabs p. XIX)

وقد أصبح الجعل منذ أن استعمل خاتماً أو تعويذة للوقاية موحداً بخرافات مختلفة خاصة باسم الإنسان . والنقوش التي نقرأها على كثير من الجعارين شواهد عدل على تأثير مثل هذه الخرافات على عقل المصري . وعلى وجه عام يظهر أن الجعارين الصغيرة قد أخذت تعد بمثابة تعاويذ أكثر منها أختاماً ، ولذلك كان يظن أنها تحمى حاملها من كل أنواع الأذى في هذه الحياة الدنيا وفي الآخرة ، وفي الوقت نفسه إذا كانت حسنة النقش والتنسيق كانت تجلب السعادة كل السعادة لحاملها . ف نجد مثلاً على جعران نقشاً يتضرع فيه للإله أن يمنح صاحبه « بداية سنة سعيدة » ، كما نجد أن بعض السيدات كنّ يترين بالجعران ليرزقن غلماناً ، وكان الرجال يلبسون الجعل لأجل أن تبقى أسمائهم على الأرض وتخلد بيوتهم ، وكان المحاج الأتقياء يلبسونها لتضمن لهم سياحة سعيدة لبيت الإله « آمون » بالكرنك ، وأحياناً نجد مكتوباً على الجعل بكبرياء ما يشعر بأبدية مدينة « منف » مقر الإله « بتاح » . ويلاحظ أن الإلهين الذين كان المصريون يخصونهم بالذكر والتضرع اليهم في نقوش الجعارين هما الإلهان « آمون رع » والإله « بتاح » ، وقد كان التضرع منصباً على طلب حفظ حاملها من الأذى ، وكذلك نجد أن التضرع للإلهة « باست » إلهة « تل بسطة » ( وتعد بنت « رع » وعينه ) والإله « خنسو » الذي كان يمثل القمر وابن « آمون » كان شائعاً عند عامة القوم ولذلك كان وجود اسم أى إله من هذه الالهة تعويذة قوية المفعول . هذا ونجد بدرجة أقل أسماء الإلهة « موت » ( زوج « آمون » ) والإلهة « بوتو » ( « وازيت » إلهة الوجه البحرى ) والإلهة « إزيس » ممثلة حاملة ابنها « حور » الطفل . أما الإله « أوزير » إله الموتى فلم يظهر على الجعارين إلا نادراً ولم يرقط اسمه على جعارين صغيرة ، وهذا يدل على أن الجعارين الصغيرة العادية الاستعمال كان الغرض الأول منها هو حماية الأحياء

لا الموتى . ولم يظهر شخص « أوزير » إلا على جعارين القلب التي كانت توضع على قلب المتوفى .

وكان العمل بوصفه شيئا دينيا يمثل في صورة الإله « خبى » غالباً في أوراق البردى الخاصة بكتاب الموتى وكذلك على جدران المقابر والمعابد ، فكان الإله « خبى » يمثل في صورة جعل برأى لإنسان أحياناً ، وأحياناً أخرى يمثل بصورته الأصلية بوصفه معبوداً (راجع. Book of the Dead Chap. XXX. ) ، يضاف إلى ذلك أن الجعارين الضخمة المصنوعة من الحجر كانت تنصب في المعابد . ولدينا أمثلة منها معبد الكرنك وفي « المتحف البريطاني » وبخاصة الجعران رقم ٧٤ وهو من الجرانيت الأخضر ويبلغ طوله خمسة أقدام ، وارتفاعه قدمان وتسع بوصات ، وعرضه قدمان وعشر بوصات ، وكذلك جعران آخر باسم رعسيس الثاني ( رقم ١٢٣١ ) ويبلغ طوله قدمان ، وارتفاعه قدم واحد .

### الجعارين وأهميتها التاريخية :

والأهمية الأخرى للجعارين تنحصر في علاقتها بالتاريخ المصرى . وترجع مكاتبتها التاريخية كذلك للدور الذى تقوم به فى الديانة المصرية . وذلك أن اسم الفرعون الحاكم كان يعد من أهم القوى الحافظة من الشر عند المصريين ، وقد كان ينعت بالإله الطيب لأنه ابن الشمس ، وكان عند توليه العرش « يظهر » مثل « رع » بين هتاف رعيته وفرحهم لأنه كان يحكمهم على حسب نظام « ماعت » فيمنحهم به الحياة الرخية ، وعلى ذلك كان الاسم الملكى يظهر عادة على الجعارين وفيه من القوة ما فيه . ونلاحظ أن كل فرد فى حيازته جعارين عليها اسم فرعون يفتخر بعظمة بأنها كانت فعلاً فى الأصل لملك من هؤلاء الملوك الذين كتبت بأسمائهم . والواقع أن هذه الجعارين إذا استثنينا منها عدداً قليلاً لم تكن ملكاً لهؤلاء الفراعنة . والحقيقة فى ذلك أن اسم الفرعون الحاكم كان ينقش على الجعارين بصفة تعويذة كما كان يوضع اسم الآلهة عليها ، ويشمل ذلك الملوك المتوفين مثل الملك « منكاوورع » و« تحتمس

الثالث « و » أمنحتب الثالث « و » رمسيس الثاني « وهم الذين أصبح الشعب يعبدهم في حياتهم أو بعد مماتهم لما لهم من مكانة ممتازة في أعينهم .

الجعران في الفن : يمكن الموازنة بين الطرائف الصغيرة والعملة اليونانية القديمة التي كانت تعدّ بمثابة عالم مصغر عند الإغريق بما عليها من صور ونقوش وبين الجعارين المصرية القديمة وما عليها من نقوش وصور ورسوم ، وأنها كانت تعدّ كذلك عالماً مصغراً تكشف عن كثير من أحوال الشعب المصرى . ولا نزاع في أن دقة صنع الجعارين أو خشونة نحتها يدل دلالة قاطعة على ما كان عليه القوم من مهارة أو انحطاط فنى ، وذلك كالأشياء الأخرى التي نعلم منها تطور الفن .

وقد كانت المادة المختارة التي تصنع منها الجعارين هي حجر استيتايت المطلى أو من القيشاني ؛ كما كانت تصنع من حجر الدم ، والجحشت ، والفيروزج ، والسام ، والفضة ، والذهب ، واليشب ، والبازلت ، والزجاج ، وغير ذلك من الأحجار المصرية .

ويدل ما لدينا من الجعارين التي بقيت من عهد « رمسيس الثاني » ووالده « سيتي الأول » على أنها كانت مصنوعة من حجر استيتايت الأزرق والمائل للخرقة المطلى ومن القيشاني الأزرق وحجر اليشب ذي اللون الأحمر ، ومن اللازورد وغيرها مما ذكرنا من الأحجار المعادن . وكذلك صنعت الجعارين والألواح الصغيرة التي عملت لزوجه « نفرتاري » ( راجع HaII. Cat. scarabs no. 2206-2263 ) وزجه « مات نفرو رع » بنت ملك « خيتا » من هذه الأحجار . وكان ينقش عليها في غالب الأحيان إما اسم « رمسيس » ولقبه أو لقبه فقط ومعه نعت . أو صفة من صفات الفرعون . فعلى الجعران رقم ٢١٥٧ « بالمتحف البريطاني » نقرأ : « وسر ماعت رع محبوب آمون الأسد القوى » ، و « وسر ماعت رع ستن رع محبوب حتحور سيدة عين رب الأرضين » .

وكان « رمسيس الثاني » يجرى على سنن أسلافه في عمل الجعارين التذكارية لتحليلد حادثه معينة . فنجد مثلاً أنه صنع جعراناً تذكاريًا بمناسبة عيد الثلاثيني

الثامن (Ibid 2117) ، وقد جاء عليه «سيد العيد الثامن الثلاثيني رب الأرضين وسر ماعت رع ستن رع» (رعسيس الثاني) . أو كان يصنع جعلاً تذكاراً لإقامة معبد ففقرأ مثلاً على جعل : «تأسيس المعبد الذى أقامه أثرا «لآمون»» (يقصد معبد «آمون» بالكرك) . كما كان يعمل لوحات صغيره تحمل محل الجعل لتخليد حادث معين مثل اللوحة التى ذكر عليها زواجه من بنت ملك «ختا» كما أشرنا إلى ذلك من قبل ، وكان يقلد فى ذلك ملوك الأسرة الثامنة عشرة وبخاصة «أمنتحتب الثالث» . ومن الطريف أن «رعسيس الثاني» كان لا يعدّ نفسه ابن إله مثل الملوك السابقين وحسب ، بل كان يعدّ نفسه إلهاً ، فقد وجدنا منقوشاً على جعل له «ليت الشمس» «وسر ماعت رع ستن رع» يفلح أرواح كل أرض «ومن المحتمل أنه فى هذه الحالة قد استعمل لفظة الشمس لتعبر عنه تشبهاً بملك «ختا» الذى كان يدعى الشمس (راجع Ibid 2120) .

وكثيراً ما كان يظهر اسم الإله «بتاح» مع اسم «رعسيس الثاني» على الجعارين ، فيشاهد «رعسيس» متعبداً لهذا الإله ، مقدماً إياه القرايين (راجع Ibid 2198) . يضاف إلى ذلك أنه كان يظهر مع الإله «آمون» فى صورة «بوهول» برأس كبش (راجع Ibid 2227—2232) . ولا غرابة فى ظهوره بهذين المظهرين ، لأن الإله «بتاح» كان أعظم آلهة الدلتا مسقط رأس هذا الفرعون كما كان آمون أعظم آلهة الدولة جمعياً .

وكانت الجعارين تقلد فى عهد «رعسيس الثاني» على نمط جعارين عهد الهكسوس وكان الغرض من ذلك على ما يظهر إحياء وعبادة الإله «ست» معبود الهكسوس ، وهو الذى كانت تنسب إليه ملوك هذه الأسرة كما أسلفنا (راجع Ibid 2234) .

وقد كان «لرعسيس الثاني» شهرة عظيمة بوصفه قائداً حربياً ، غير أن ضخامة شهرته كانت تتضاءل أمام عظمة «تحتمس الثالث» وشهرته ، ولذلك لم نجد له



جعارين كثيرة مكتوبة بعد عهده كما وجدنا «تحتمس الثالث»، ولكن مع ذلك عثر له على جعارين نقش عليها لقبه (راجع Ibid 2251 p. 226) يرجع تاريخها الى عهد الأسرة السادسة والعشرين، كما وجد له من نفس العهد لوحة صغيرة كانت مستعملة تعويذه كتب على أحد وجهيها: «إني خادم الإلهة «باست»» (القطعة)، كما نقش عليها اسم الإله «آمون» في صورة مسلة . وعلى الوجه الآخر طغراء «رعمسيس الثاني» وقد عثر على هذه اللوحة في «نكراتيس» (كوم جعيف الحالية) وتنسب للأسرة السادسة والعشرين أيضا .

وكان من خواص جعارين عهد الرعامسة الأول تحلية إطاراتها بمحلقات صغيرة وربما كان ذلك تقليدا لعهد الدولة الوسطى المتأخر وعهد السكوس (راجع Ibid 2237—2241) .

ولدينا طراز آخر من الجعارين يتمثل فيه أماننا شغف ملوك الأسرة التاسعة عشرة «تحتمس الثالث»، فقد كان كل من «سيتي الأول» وابنه «رعمسيس الثاني» يقرن اسمه باسم هذا الفرعون على الجعارين (راجع Ibid 2091—2093). كما نجد كذلك الأجيال التي تلت عهد «سيتي الأول» تقرن اسمه وكذلك اسم ابنه «رعمسيس الثاني» باسم «تحتمس الثالث» الذي كان اسمه يعد أقوى تعويذة في أعين المصريين كما نجد جعارين نقش عليها اسم كل من «سيتي الأول» و«رعمسيس الثاني» (راجع Ibid 2052-75; 2083-2089) .

وقد وجدنا «رعمسيس الثاني» بعض جعارين كبيرة خاصة بتأسيس عاصمة ملكة أشرنا إليها في سياق الكلام عن «بررعمسيس» حاضرة ملكة التي أسسها في الدلتا، وكذلك وجد بعض الجعارين بأسماء بعض أفراد أسرته وهي كثيرة ويطول الحديث عنها .

### الأدب في عهد الأسرة التاسعة عشرة

لقد اتخذ الأدب وجهة جديدة في عصر الدولة الحديثة على وجه عام غير التي كان يسير فيها قديما ، فقد كانت مادة الأدب إلى هذا الوقت اللغة الفنية العالية في كل

ألوانها كالقصص والأمثال والحكم والتأملات ، وقد كانت هذه اللغة تقترب من لغة المحادثة إذا تناولت وثائق حيوية أو صورت قصصا شعبية .

أما في العصر الحديث فقد احتجبت اللغة الفنية ولم يعد أحد من الشعب يفهمها أو يستسيغها ، وقد كان أول ظهورها بشكل بارز في عهد « اخناتون » ، فقد بدأ القوم يكتبون الشعر بلغة العامة ، وقد ألقت بهذه اللغة أنسودة الشمس التي تضم في طبائنها منهاج الإصلاح الديني الذي تحدثنا عنه في الجزء السالف مليا ( راجع الجزء الخامس ص ٣٠١ ) ، ولقد استقر نظام الكتابة بلغة العامة وكتب له البقاء ، وفي عهد الأسرة التاسعة عشرة ظهر أدب قوى مكتوب بتلك اللغة الجديدة التي أطلقنا عليها « المصرية الجديدة » فكتبت بها الرسائل والقصص والعلوم وشعر غزلي وديني ودنيوي ، وكذلك المكاتبات الحكومية عامة ، وقد بقي للدارس خطرها كذلك في عهد المصرية الحديثة ، ولكن أساليبها دبت فيها الحياة بقدر ما ذاق المصريون من حلاوة الحياة في هذا العصر ، إذ رأوا الدنيا بعين الرضا فتعشقوها وشغفوا بها .

والأدب الحديث خلو من الأفكار العميقة والبحوث الفلسفية إلى حد ما ، وقد يسوق الله إلينا كشفا جديدا يغير هذا الرأي فإن حال مصر في ذلك الوقت تدعو إلى نقيضه .

ولم تدم سيطرة اللهجة المصرية الجديدة على الأدب طويلا فإن الأدباء حنوا إلى العهود الأولى كما يحن كتاب عصرنا إلى عهد الشعر الجاهلي أو الشعر الأموي ، فأخذوا يرصعون عباراتهم وينتقون لها أصفى الألفاظ والأساليب ، وقد زينوها بالألفاظ الأجنبية على سبيل التظرف أو إظهارا لتمكنهم من مادتهم ، وكان أبرز مثال في هذا الباب هي المساجلة الأدبية التي يطلق عليها الآن اسم ورقة « أنسطاسي الأولى » ( راجع كتاب الأدب المصري القديم ص ٣٧٦ ) . وتعد هذه الوثيقة من أروع ما كتب في الأدب المصري في عهد الدولة الحديثة وتدل

شواهد الأحوال على أنها كتبت في النصف الأول من عهد الأسرة التاسعة عشرة فقد وجدنا أن « رمسيس الثانى » قد ذكر فيها عدّة مرات ، وقد عثر على عدّة « أسترأكا » وقطع من البردى كتب عليها أجزاء من هذه المناقشة وتاريخها كلها لا يتخطى منتصف الأسرة العشرين على أن مجرّد الاقتباس منها في هذا العصر لدليل ناطق على انتشارها في مدارس عهد الرعامسة .

ومن يقرأ تاريخ الأدب في هذا العصر يسهل عليه أن يعرف السبب في شيوعها ، فنلاحظ أولاً أن الموضوع الذى تدور حوله المناقشة هو حرفة الكاتب وهو الهدف الذى كان يرمى إليه بخاصة كل تلميذ في عصر الرعامسة إذ كانت تعدّ أعظم المهين وأشرفها ، فالمناقشة التى نحن بصددّها الآن تعدّ من جهة نوعاً من الكتابات التى كانت تفيض بها كتب هذا العصر لحث التلميذ على الجّد في الوصول إلى حرفة الكتابة ، ومن جهة أخرى تعدّ نموذجاً للأسلوب الحسن والتعليم الإملأ لما ظهر فيها من غزارة المادة وتنوع المفردات ، يضاف إلى ذلك أن استعمال الألفاظ الأجنبية بكثرة والتفاخر بالعلم واستعراض أسماء البلاد الأجنبية غير المألوفة أحياناً يتفق مع ما نعرفه عن ميول هذا العصر الأدبية . وأخيراً نرى التهمك اللاذع منتشرًا في نواحي هذه الوثيقة ، ويرجع منشؤه إلى حب الأجوبة المسكتة عند المصرى وميله إلى التهمك ، ونرى ذلك واضحاً في المحاورات القصيرة التى نجدّها مدقونة فوق المناظر المصوّرة على جدران المقابر ، وفي الصور الملونة والتحف وفي الصور الهزلية التى بقيت لنا من رسومهم ، وكذلك الشأن في أدبهم<sup>(١)</sup> ، غير أننا لم نجد في كل هذه المصادر ما يشفى الغلة في باب التهمك والنكت مثلما بدا في وثيقتنا هذه .

ولكن مما يؤسف له أن الوثيقة في صورتها التى وصلت إلينا لا يمكن ترجمتها ترجمة مرضية إلى أية لغة حديثة حتى ولو كان أكثر تمكناً من مفرداتها مما وصلنا إليه الآن .

(١) راجع : Pap. Bibl. Nat. 198, 2 Spiegelberg Correspondence :  
du. Temps des. Rois Pretres p 68 - 74.

والوثيقة كما هي غامضة في كثير من جملها ، وذلك لجهلنا بكثير مما ترمى إليه الكلمات الحقيقية ، وقد زاد الطين بلة تعدد الفجوات التي في الورقة والأغلاط التي في المتن نفسه .

ولكن على الرغم من كل هذا سيجد القارئ الشرق في هذه المناقشة لذة لا يشعر بها القارئ الغربى الذى لا يمكنه أن يتذوق تماما ما فيها من النكات والمداعبات ، فضلا عن أنها تعرض أمامنا سلسلة صور هامة عن العالم المتمددين في هذا العصر وبخاصة موضوع الرحلة في فلسطين وإن بولغ في تصويرها ووصفها .

وسنكتفى هنا بإعطاء ملخص لهذه الوثيقة التى وضعها « حورى » أما خصمه فيدعى « أمنوبى » ، وهذا ما اتفقت عليه كل النسخ التى وقعت تحت أيدينا<sup>(١)</sup> .

كان الكاتب « حورى » من حملة الأقلام ، وكان موظفا في الاصطبلات الملكية ، وقد كتب لصديقه « أمنوبى » كتابا تبنى له الفلاح والحياة السعيدة في الدنيا والآخرة .

وقد ردّ عليه « أمنوبى » مظهرا أسفه لهبوط مستوى كتابة صديقه مع عجز « أمنوبى » عن الانفراد بالرّد عليه واستعانت به بكثير من المساعدين . وعندئذ قام « حورى » بدوره يصلى مساجله « أمنوبى » قوارص الكلم ولاذع التهكم مصرحا بمعجزه مرة ومكنيا أخرى ، متبعا ما عاجله « أمنوبى » من الأمور ، ومظهرا ما فيه من نقص ؛ ولم يكن « أمنوبى » بالكاتب المتحفظ الذى يلتزم أدب التراسل والمساجلة ، فإنه حذف السلام العادى من صدر رسالته ، وعبر عن احتقاره لمقدرة « حورى » وتمكنه من مادته ، فما كان من هذا الأخير إلا أن تهكم عليه ما وسعه التهكم ، وسرد أمثلة عدّة ، لأناس وصلوا إلى أعلى المراتب ، مع ما فيهم من نقص عقلى وجسمى ، وفى ذلك تعريض « بأمنوبى » الذى وصل إلى مرتبة سامية على غير كفاية رزقها .

---

(١) يجد القارئ ترجمة كاملة لهذه الوثيقة في كتاب الأدب المصرى القديم الجزء الأول ص ٣٨٧ الخ .

واندفع « حورى » يرد هجمات « أمنوبى » بقسوة لاذعة وطلب أن يحكم بينهما الإله « أنوريس » ، وتابع تحديه لزميله بأن يتفرد بحل مسألة حسابية تتناول بناء مطلع أو نقل مسألة أو إقامة تمثال ضخيم أو غزوة لبلد أجنبي وما تتطلبه من المؤن والذخائر .

وعندئذ ادعى « أمنوبى » أنه يحمل لقب « ماهر » فاتخذ « حورى » من هذا الادعاء مادة لإثبات عجز منافسه وجهله ، فسرّد على « أمنوبى » عددا عظيما من بلدان شمال سوريا التي يجهلها ، وصور له المتاعب التي سيتعرض لها في حياته بحمله هذا اللقب ، ثم سأله سائحا من ضالة معارفه عن بلاد « فينيقيا » والبلاد التي إلى الجنوب منها وبلاد أخرى كان يختلف « الماهر » إليها ، ثم تصور « أمنوبى » في صورة خيالية يقاسى فيها تجارب الحياة التي يسببها له هذا اللقب فسيتمرض لاختراق أقاليم جبلية ولخاطر الحيوان المفترس ولتخطيط عربته ثم وصوله إلى « باقا » وإصلاح العربة وابتداء رحلة جديدة .

ولم يكتف بذلك « حورى » بل واصل استجواب صديقه عن أسماء الأماكن التي تقع على الطريق العام الموصل إلى « غزة » فيتضح جهله كذلك بها .  
وإلى هنا قد وصل « حورى » إلى هدفه من إظهار فوقه على منافسه ، ويأخذ في الإجهاز عليه بأن يقف منه موقف الناصح فيسأله ألا يغضب ، ويطلب إليه أن يستمع في هدوء حتى يتعلم ويستطيع التحدث عن البلاد الأجنبية ويقص حوادث السباحة .

هذا ما حدث بين الأديبين ويؤسفنا أننا لم نصل أحيانا إلى الكنه الحقيقي لبعض الأساليب ، لأن لكل أمة في لغتها طريقها الخاصة في التعريض والتلويح والتلميح والرمز والإشارة ، وما إلى ذلك مما يكسب الكلمات معنى مجازيا قد يكون بينه وبين المعنى الحقيقي مراحل واسعة . وعلى أية حال فإن ما جاء في هذه الورقة يضع أمامنا صورة واضحة عن الميول الأدبية والعلمية في هذا العهد .



ويجانب أمثال هذه المساجلات التي تدل على العلم الغزير والاطلاع الواسع كان هناك نوع آخر من الأدب هو القصص . والواقع أنه لم تصل إلينا الحياة العقلية في مصر سلسلة متصلة الحلقات حتى نتبعها من أولها إلى آخرها ، ونسلط عليها أشعة البحث والدرس ، ونخرج منها بنتيجة نقطع بها ونؤمن بصحتها ، ولكنها وصلت إلينا وبها حلقات مفقودة ، فلا نستطيع إلا درس ما وصل إلينا وبناء أحكامنا عليه . والمتتبع لتاريخ القصص في الأدب المصري لا يرى أمامه أى مثال للقصة في الدولة القديمة ولا ما سبقها من العهود ، وإن كانت ظواهر الأحوال وإشارات متون الأهرام تدلنا على أنه كانت هناك أساطير وأقاصيص عن الآلهة ، ويرجع عهدا إلى ما قبل التاريخ ومن يدري ! فلعل الأرض تبوح بسرها وينشق جوفها عما نلتسمه الآن فلا نجد ، إن لم تكن عوادى الزمن قد طغت عليه .

أما القصص التي وصلت إلينا عن عهد الدولة الوسطى فإنه قصص ناضج يدل على أن هذا الفن بلغ في عهد هذه الدولة ذروته ، وقد ضربنا منه الأمثال الكثيرة في الجزء الثالث من هذا المؤلف ( راجع مصر القديمة ج ٣ ص ٢٠٤ ) .

وبعد عهد الدولة الوسطى وجدنا بعض الركود على ما يظهر في فن القصة ، فلم نعر حتى الآن في عهد الدولة الحديثة إلا على سلسلة من القصص بعضها تاريخي وبعضها خرافي محض ، ولكنها بسيطة في موضوعها ، ويظهر أنها كانت تعد لتلقى في قصور الملوك للتسرية عنهم في أوقات الفراغ ، وربما كان الغرض منها مجزء الدعاية كما نرى في قصة الملك « خوفو » والسحرة ( راجع كتاب الأدب ص ٧٥ ) أو لإظهار الحق في ثوب المنتصر على الباطل بسرد أعمالا عظيمة خارقة للعادة قام بها الآلهة وتنتهى بهذه النتيجة . وقد كتبت كلها باللغة المصرية الحديثة أو اللغة العامة وكانت اللغة المستعملة وقتئذ كما ذكرنا آنفا .

من القصص التاريخية قصة الملك « أبوفيس » والملك « سقن رع » وقد أوردناه في الجزء الرابع من المؤلف ( راجع مصر القديمة ج ٤ ص ١٢٨ - ١٣٠ ) .

وكذلك قصة الاستيلاء على « يافا » وتتضمن أن الملك « تحتمس الثالث » قاهر الأعداء يرسل قائده « تحوتى » ليستولى على « يافا » ذلك الثغر العظيم الواقع جنوب فلسطين ، فيحاصر هذا القائد المدينة وتمنع عليه فيعجز عن اقتحامها فيلجأ إلى الحيلة التى تشبه الحيلة التى استولى بها على طروادة ، ويغرى أمير المدينة بالخروج إليه لمحادثته ، ولما تقابلا أكرمه واحتفى به وأدخل فى روعه أنه سينضم بجنوده إليه وأنه سيسلمه زوجته وأطفاله ؛ وباشترأكه مع عصا « تحتمس الثالث » التى كانت تشبه عصا موسى تغلب على العدو وفتح البلدة بعد خدعة حربية رائعة ( راجع كتاب الأدب المصرى القديم ص ١٠٩-١١٢ ) .

ومن القصص الخرافية التى نسمع أمثالها تحكى للأطفال فى بيوتنا حتى الآن قصة الأمير المسحور ، وتتلخص فى أن ملكا اشتاق أن ينبج ذكرا بعد أن حرم ذلك دهرًا طويلًا فأعطاه الإله ما يتمناه ، ولكن قدر على هذا المولود أن يلقي حتفه على يد تمساح أو حية أو كلب ، وعرف والده ذلك فأفرده فى بيت بناء له فى الصحراء حتى شب فرأى فى الطريق كلبا يتبع صاحبه ، ولم يكن له عهد بسحنة الكلاب ، فسأل عنه ثم طلب واحدا من جنسه ، فأمر له والده بيجرو صغير حتى يأمن عليه من ناحية ، ولا يفضبه من ناحية أخرى . كبر الطفل فاشتاق إلى الحرية ، وطلب الخروج إلى أرض الله الواسعة فأجيب إلى طلبه . سافر الطفل وأبعد فى سفره حتى وصل إلى رئيس بلاد « نهرين » وكانت له ابنة جميلة جعل صداقها استطاعة المراء أن يقفز إلى شرفة بيتها التى ترتفع عن الأرض ستة وخمسين ذراعا ، فلم يستطع أحد من أولاد رؤساء « سوريا » ذلك ، واستطاعه ذلك الشاب الوافد من مصر ، فتزوج من البنت بعد لأى وامتناع من جانب والدها ، وأحبته وأخلصت له وسهرت على راحته وحفظت حياته من الحية مرة ومن التمساح أخرى ، ولكن على ما يظهر انتهى أجله بإحدى الطرق التى كانت مقدورة له من قبل وإن كان فى ذلك شك لأن نهاية البردية كانت مهشمة ولم تحدثنا عن النهاية على وجه التأكيد .

ومن القصص الخرافية الذائعة الصيت في الأدب المصري قصة الأخوين لأنها تشبه قصصا كثيرة أخرى حكيت في الزمن الحديث وهي بلا شك أكثر دلالة على أصلها المصري من مثيلاتها التي رويت لنا من عهد الفراعنة وهي قطعة من الشعر القصصى العام ترجع إلى عهد الأسرة التاسعة عشرة وتحلق بوقائعها الخيالية في عالم الخرافات، وقد نقلها الكاتب «أنا» تلميذ كاتب الخزانة الملكية «كاجبو» وقد ظن البعض أن قصة يوسف عليه السلام مشتقة منها غير أن ذلك مجرّد ظن وتوافق خواطر على ما يظهر .

وتتلخص القصة فيما يأتي : يضم بيت واحد أخوين مخلصين كبيرهما متزوج ويسمى «أنوب» وصغيرهما أعزب ويسمى «باتا» ، وكان ساعد أخيه الأكبر في فلاح الأرض وزراعتها وتربية أنعامها ، وفي يوم كانا يزرعان في الحقل فاحتاجا إلى بعض البذر وذهب الأخ الصغير إلى البيت ليحضره ، وكانت زوج أخيه الكبير تمشط شعرها فمأرته يحمل قدرا كبيرا من البذر على ساعديه حتى رافها بحاله وأعجبت بقوته فراودته عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال : معاذ الله إن أنى الكبير رب نعمتي ، وقد أحسن مثواي فلا أخونه في زوجته ، فأضمرت المرأة في نفسها الكيد لهذا الفتى الذى فوّث عليها ما كانت تريد من اللذة والمتاع ، وقابلت زوجها في المساء متمارضة متباكية متظاهرة بالألم ، وأدعت أن أخاه الصغير راودها عن نفسها ، وما جزاء من يفعل ذلك إلا القتل أو عذاب أليم . فصمم الأخ الأكبر على قتله عندما يعود بالمشاية واختبأ وراء الباب لهذه الغاية ، وما أن قرب الصغير من البيت حتى أخبرته بقرة من التي كان يسوقها بما دبّر له ، ففتر «باتا» وتبعه «أنوب» بسلاحه ولكن إله الشمس حجز بينهما بمخلوق بحيرة مملوءة بالتماسيح ، فعجز «أنوب» عن اللحاق به ، وجرّت بينهما محادثة برأ فيها «باتا» نفسه ، وجب عضو التناسل منه ، وأبان عزمه على الرحيل إلى وادى الأزرق ، وأنه سيضع قلبه على زهرة في أعلى إحدى أشجاره ، وعين له علامة إذا حدثت كانت دليلا على

وفاته ، وعلى الأخ الكبير حينئذ أن يذهب إلى وادى الأرز ويبحث عن قلبه ويضعه في الماء فتعود إلى « باتا » الحياة ثانية وينتقم لنفسه من القاتل .

وبعد هذه المحاورة رجع « أنوب » إلى قريته فقتل زوجته انتقاما لأخيه . أما « باتا » فقد سعى إلى وادى الأرز ، ولما رأته الآلهة وحيدا في هذا الوادى أشفقت عليه وجعلوا الإله « خنوم » يسوى له زوجة ، وقد خالفته هذه الزوجة فخرجت إلى البحر على الرغم من تحذيره لها من هذا العمل ، فأراد البحر أن يختطفها ولكن « باتا » أنقذها منه ، وكل ما استطاع البحر أن يأخذه خصلة من شعرها طفت على وجهه حتى وصلت إلى مصر . وهناك فاح شذاها وانتشر ريارها فشغف الفرعون بصاحبها ، وارسل إلى وادى الأرز في طلبها ، فحضرت زوجة « باتا » مع الرسول وصارت خطيبة الفرعون . ولما كانت تخاف بأس زوجها أغرت الفرعون بقطع شجرة الأرز التي تحمل قلبه ، فسقط قلبه بسقوطها ومات ، وعندئذ حدث العلامة التي كان قد ذكرها لأخيه ليعلم بها أمر موته — وهى فوران إبريق من الجعة — فسعى في الحال « أنوب » إلى وادى الأرز لينقذ قلب أخيه ، وبعد سنين وجده فى صورة فاكهة فأعاده إلى الحياة بوضعه فى الماء ثم صير « باتا » نفسه ثورا وحمل أخاه إلى مصر ، وأفصح لزوجته عن شخصيته ، فأغرت الفرعون بذبحه فتطايرت منه نقطتان من الدم نبتتا بعد شجرتين من الأثل سكن فيهما « باتا » ، وأسرى إلى زوجته بأمره ، فأغرت الفرعون بقطع الشجرتين وصنع أثاثا لها منهما ففعل . وفى أثناء صنع الأثاث تطايرت شطيتان من الخشب دخلتا فى فم الزوجة فحملت وأنجبت صبيا صار وليا للعرش . وعند وفاة الملك نصب هذا الصبي خلفا له ملكا على البلاد ولم يكن ذلك الصبي إلا « باتا » نفسه فانتقم لنفسه من زوجته الخائنة بقتلها .

وهذه القصة كانت تعدّ فذة فى بابها لأنها من الأساطير الدينية القليلة التى وصلت إلينا ، والواقع أن كل مشتغل باللغة المصرية القديمة يدرك أن القصص

الخرافية التي ينحصر أبطالها في محيط الآلهة وحدهم قليلة أو نادرة . ومن أهم القصص التي كشف عنها حديثا قصة المخاصمة بين « حور وست » ولها علاقة بقصة « مأساة أوزير » ومصدر الأخيرة الذي لا يشفى علة ما ورد عنها في كتاب « ديدور الصقلي » و « بلوتارخ » من مشهورى كتاب اليونان لولا ما دس فيها من العناصر الدخيلة التي شوّهتها ، وإذا فليس لنا مرجع لهذه القصة إلا التنف اليسيرة المبعثرة في المتون المصرية وبخاصة الدينية منها والسحرية التي تبدو كالشعرات البيض في الفرس الأشهب وهي مع ذلك لا تخلو من تناقض واضطراب وقد بقيت المصادر الإغريقية هي السند الوحيد لدينا إلى أن كشف عن القصة في بردية من عصر الرعامسة وتتلخص فيما يأتي : اشتدّ النزاع بين الأخوين « أوزير » و « ست » على عرش مصر فاغتال « ست » « أوزير » ، ولكن الحياة دبت ثانية في جسمه بفضل أخته « إزيس » فترك دنيا الغدر وما فيها وهبط يحكم في العالم السفلي بعد أن نزل عن عرش مصر لأبنة « حور » . ولقد كان من الطبعي أن يبدأ النزاع من جديد بين « ست » و « حور » على العرش مرة ثانية فتشاحنا وتخاصما إلى محكمة الآلهة التي كان يرأسها الإله « رع » ، وكان « حور » يعترف عراكه بعدالة قضيته وبارثه الشرعى وبمساعدة « إزيس » . وكان « ست » يعتدّ بقوّته وجبروته ومعاودة الإله « رع » له . ومن ثم كانت الأحكام الأولية في هذه القضية في جانبه خشية بأسه ، وفرارا من أذاه ، حتى إذا ضاقت الحلقة وتضافرت الأدلة كلها عليه بعد تهديد « أوزير » « لرع » ومجلسه ، ولم يجد القضاة من الآلهة فرجة ينفذون منها إلى مناصرته ، أصدروا حكمهم في جانب الحق ، فأل ملك مصر إلى وارثه الشرعى « حور بن أوزير » . ( راجع كتاب الأدب المصرى القديم عن درس هذه القصة ومنها جزء أول ص ١٢٧ - ١٦٠ ) .

ولا بد أن يكون القاص لقصتنا هذه قد أراد أن تكون غداء للعامة ، فانحدر بأسلوبها إلى مستواهم كما يفعل قاصو القرى الآن في مجالس الفلاحين ، وقصتنا



من ناحية أخرى لها أهمية خاصة غير التي كسبتها من موضوعها وأبطالها وممثلها وهي أنها صوّرت لنا حياة البلاط الفرعوني وسياسته في العهد الإقطاعي ولكن بصورة مقنعة (راجع كتاب الأدب ص ١٣٧ الخ) .

والواقع أن قصة المحاصمة بين « حور » و « ست » تعدّ ملحمة أدبية إذا ما قرنت بالملاحم الأخرى في أدب العالم، إذ في هذه القصة قد امتزجت الخرافة والحقيقة وانصهرتا معا وصبنا في قالب واحد فنبت فيه شخصية كل من المزيحين فظهرتا في صورة واحدة لا تُميّز فيها إحداهما ؛ إذ بينما نجد الحوادث فيها تجري على يد الآلهة وحدهم نرى ظل هذه الحوادث نفسها ينطبق على حادث تاريخي معين وقع في مصر في وقت معين فإذا أبدلنا بالإله « رع » ومن مثل معه من الآلهة في هذه القصة — ملكا جاء في بداية الأسرة الثانية عشرة ومعه حكام الإقطاع رأينا أن هذه الرواية التي مثل الملك وحكام الإقطاع فصولها تنطبق تمام الانطباق على أختها التي كان « رع » وآتباعه من الآلهة أبطالها ونجومها .

الشعر الغزلى : وفي عهد الدولة الحديثة ظهر امامنا لأول مرة حتى الآن شعر غزلى . وتدل البحوث في الأدب العالمى قديمه وحديثه على أن أغاني الحب لم تحتل مكانتها في الأدب الراقى إلا بعد فترة طويلة من الزمن في حياة الأمم، ويرجع ذلك إلى ضرورة انقضاء آماد تتطوّر فيها مشاعر الأمة وتربى في أنثائها عواطفها، ومن ثم تأخذ في أسباب التعبير عن وجدانها متأثرة ببيئة الشاعر وبوجه الذى يعيش فيه، ففي بلاد اليونان مثلا نشاهد وفرة في إنتاج الشعر الذى يخرج عن دائرة الغزل وذلك قبل أن يكون لها إنتاج في الشعر الغنائى المعبر عن العواطف والوجدان، ويدل ما لدينا على أن الشعر الغزلى كان معروفا في مصر منذ الدولة الحديثة على الأقل، ولا نزاع في أنه كان موجودا قبل هذا العصر بزمان بعيد، ولكن كان لزاما على علماء اللغة المصرية القديمة والباحثين في الأدب المصرى أن ينفقوا أكثر من قرن زمنى ليثبتوا للعالم الحديث أن التحنيط لم يكن هو الموضوع الفذ الذى شغل بال

المصرى القديم مدة حياته . ومع أنه قد ظهر لنا أن المصريين القدامى كانوا أهل فرح ومرح وكانوا مولعين باللعب والتمتع بكل نواحي الحياة وبالموسيقا ، فإن الأثر الذى نقرؤه فى أذهان كثير من أهل زماننا عن المصريين أنهم كانوا جامدين مترمطين ، وقد ساعد على رواج هذه الفكرة ما نراه من الجمود الظاهر فى كثير من تماثيلهم وصورهم ، وفى الأساليب الجامدة التى جروا عليها فلم تتغير بتغير العصور ، والواقع أن اتخاذ الفن وأسلوب الكلام أساسا للحكم على الأمم القديمة مقياس ناقص لأن المرونة فى الفن وفى التعبير هى آخر شئ يرقى عند الأمم ، ولذلك لا يتخذ ذلك مقياسا لقوة الأمم فى عهودها المختلفة ، فمن الواجب إذن أن نعرض عن تلك الفنون الجامدة الفينة بعد الفينة ، ونقف أمام أشخاص أحياء لتلمس فيهم حقيقة رقيهم وعواطفهم . ولا أدل على ذلك مما لدينا من الأغاني المصرية التى حفظت لنا فى الأوراق البردية وبخاصة مجموعة « شستربلى » التى عثر عليها حديثا وتعد أحسن نموذج فى هذا الموضوع وصل إلينا سليما فى جملة مفهوما من هذا العصر الذى نحن بصددده . وقد وصل إلينا قبل ذلك مجاميع من الأغاني الغزلية يرجع عهد أقدمها إلى الأسرة الثامنة عشرة غير أن معظمها مهشم ومحشو بالأغلاط (راجع كتاب الأدب المصرى ج ٢ ص ١٥٤ أتلج) . ومع ذلك فإننا نجد فيها العواطف الإنسانية ممثلة بقوة وحرارة .

والظاهر أن الأغاني الغرامية التى يرجع عهدها إلى الدولة الحديثة التى حفظت لنا على استراكا «متحف القاهرة» رقم ٢٥٢١٨ وفى ورقة «تورين» ٧٩-٨٢ وفى ورقة «هاريس» رقم ٥٠٠ ، وكذلك فى ورقة «شستربلى» المحفوظة «بالمتحف البريطانى» من الصعب أن نفصل كنه إنشائها . فالغزل الذى نقرؤه على استراكا القاهرة وكذلك ما جاء فى ورقة «هاريس» رقم ٥٠٠ الغرض منه أن يوقظ الشعور ويلفت النظر بالحقائق ويرى الإنسان ما لم يكن فى الحسبان ، وسلسلة المقطوعات فى هذه الأغاني الغزلية ليس بينها روابط تربطها إلا صبغتها الغرامية ، وكذلك تتغير النغمة من الرقة إلى الشدة ومن المداعبة إلى حرقه الشوق وحرارته . والمجموعة الثالثة

من ورقة « هاريس » رقم ٥٠٠ تعدد طائفة من الأشعار ليس لها روابط داخلية تربط بعضها ببعض إلا بكلمات ثورية تربط بداية كل مقطوعة بأزهار حديقة أو طاقة أزهار من المفروض أن منشدها كان ينظر إليها الواحدة تلو الأخرى ، وما أشبه اليوم بالبارحة ، فإن هذا المنظر يذكرنا بما يحدث الآن عندما تناجى إحدى المغنيات الأزهار واحدة بعد الأخرى وهي تقطفها كما نشاهد الآن في قصة «فاطمة» على الشاشة البيضاء .

ومجموعة أناشيد « تورين » تجعل كل شجرة من أشجار الخميلة تتحدث بنفسها ونشاهد من جهة أخرى الروابط التي تربط مجموعة مقطوعات ورقة « هاريس » الثانية رقم ٥٠٠ — تظهر بعض الشيء حيث نجد على الأقل أن المقطوعات الأولى تنسب إلى عذراء واحدة قد هزها الشوق ونار الحب . وأخيرا نجد أن مقطوعات قصيدة الشعر العظيمة التي نقرأها في ورقة « شستر بيتي » الأولى وهي التي تغنى بها العاشق تارة ومحبوته تارة أخرى تؤلف قصة شعرية غنائية متصلة الحلقات تسودها فكرة واحدة متماسكة تنتهي إلى غرض .

ولكن كل هذه المجاميع من المقطوعات الغزلية قد طبعت بطابع مشترك وهي أنها تعد قصيرة لتقرأ مرة واحدة دون أن تتعب صوت ملقيها أو التفتات المستمعين ولذلك يخيّل إلى أنه من المحتمل جدا أنها تمثل مباحج أعياد ، فكان كل منها صالحا لوسط خاص في مناسبات خاصة ، ولا نزاع في أن المتفرّخين لللاهى من ممثلين ومحدثين ومفتنين الذين يدعون لإقامة الحفلات الساهرة كان لديهم قائمة بالمنهاج التي كانوا يعرضونها . ومن الممكن أن بعض هذه المقطوعات الشعرية كانت لها منزلة عظيمة خاصة حتى أنها عدت ضمن قطع الأدب .

والواقع أن أنشودة الأناشيد تذكرنا كثيرا بالأشعار المصرية الغرامية ، إذ نجد كثيرا من الموضوعات وبعض التعابير متشابهة في كليهما . ولا غرابة في أن نجد هذا التشابه عندما نذكر على وجه خاص السيطرة الطويلة الأمد ، سياسية كانت

أوثقافية، التي كانت لمصر على «فلسطين»، هذا إلى التأثير الذي نلاحظه في معالم كثيرة. وأكثرها ما نشاهده في كتاب الأمثال ونصائح «امثؤبى» (راجع كتاب الأدب المصرى القديم جزء أول ص ٢٧١ — ٢٨٠). ومن الجائز إذا أن ما اقترحنه عن أنشودة الأناشيد والشعر الغزلى المصرى لا يبعد عن الصواب. ويعزز ذلك أن قطع أنشودة الأناشيد لا يوجد بينها روابط تربطها إذ أنها مناهج أعياد مختلفة، وهى أحفال زواج أو أفراح أخرى، ويحتمل أن أكثرها كان يكرر مثل ما كان يحدث في مصر لمجرد تمضية «يوم سعيد» يجتمع فيه الخلان في بيت واحد منهم<sup>(١)</sup> ونضع أمام القارئ بعض ما جاء في ورقة «شستر بلتى» ليرى مقدار ما وصل إليه المصرى من الحس المرهف والعاطفة الملهمة فنجد العاشق يصف لنا أولا محبوبته فاستمع إليه :

” أول كلام النديم العظيم .

إنها فريدة — أخت منقطعة القرنين .

أرشق بنى الإنسان .

تأمل إنها كالزهراء عندما تطلع .

في باكورة سنة سعيدة .

ضياؤها فائق وبشرتها وضاءة .

وإنها تفتن بلحظ عينيها .

والسحر في حديث شفتيها .

لا تنبس بكلمة فضول .

فرعاء العنق ناعمة الثدي .

شعرها أسود لامع .

وذراعاها تفوق الذهب طلاوة .

(١) راجع : Chronique. D'Egypte No. 45-46 Avril 1948. p. 22

والأدب المصرى القديم الجزء الأول ص ١٥٤ الح .

- وأصابها كأنها زهر البشنين .
- عظيمة العجز نحيلة الخصر ( هيفاء مقبلة عجزاء مدبرة ) .
- لها ساقان تفوقان ما فيها من جمال آخر .
- رشيقة الحركة عندما تتبختر على الأرض .
- لقد أخذت بلبي في قبلتها .
- تجعل أعناق كل الرجال .
- تنثنى لتشاهدها .
- سعيد من يقبلها .
- فإنه يكون على رأس الشباب القوى .
- ويشاهدها الإنسان ذاهبة إلى الخارج .
- كأترابها ولكنها وحيدتهنّ ” .
- ثم تردّ عليه العذراء فاستمع إليها وهي تناجيه :
- ” إن المحبوب يهيج قلبي بصوته .
- وقد جعل المرض يملك مني .
- وإنه جار بيت والدتي .
- ومع ذلك ليس في استطاعتي أن أذهب إليه .
- وجميل يا والدتي أن تهاجميني في ذلك .
- قائلة أقصرى عن التفكير في ذلك .
- تأمل ! فإن قلبي يتوجع عندما يتحدث لى عنه .
- وحبه قد أسرنى .
- الأم : تأملى إنه مجنون مجنون .
- البنات : ولكنى مثله .
- وإنه لا يعرف مقدار شغفى بتقبيله .



- وإلا لكان في استطاعته أن يرسل لوالدتي .
- آه يا حبيبي إن مصيرى إليك .
- وقد قضت بذلك إلهة النساء الذهبية « حتحور » .
- تعالى إلى حتى أشاهد جمالك .
- وسيفرح بك الناس عامة .
- وسيسرون بك يا أيها المحبوب ” .

وهكذا تستمر هذه المساجلة الغرامية في سبع مقطوعات (راجع كتاب الأدب الجزء الأول ص ١٧٣ الخ) .

وقد ذكرنا بعض مدائح هذا العصر في سياق التاريخ ويجد القارئ كثيرا منها في كتاب الأدب (الجزء الأول ص ١٩٠ الخ) .

وعلى وجه عام نجد أن الأدب في هذا العصر قد طبع بطابع جديد من حيث الأحاسيس الإنسانية والشعور بالمسئولية الخلقية ولذلك ظهر نوع جديد من النصائح يربط الحياة الدنيا بالآخرة وما فيها من عقاب وثواب ونخص بالذكر منها نصائح « آنى » .

نصائح « آنى » : يفتتح هذا الحكيم كتابه معددا لابنه ما تحمله نصائحه من فوائد ، وما سيعود عليه منها لو اتبعها فيقول : ” إني مخبرك بكل فاضل ، وبما يجب أن تعيه في لبك ، فاعمل به ، وبذلك تكون محمودا ، ويتبعك عنك كل شر ... وسيقال عنك ( إذا اتبعت ما أقول ) : ” إنه على خلق عظيم “ ، ولن يقال : ” إنه قد أتلف وإنه بليد “ وإذا تقبلت كلماتي فإن كل شر سيتبعك عنك “ .

ثم يتلو هذه النصيحة الأولى عدّة نصائح أخرى في الحذق في الكلام وقتله ، وعدم التفاخر بالقوّة ، غير أنها كلها قد استعصى علينا فهمها ، إلى أن نصل إلى

نصح حكيمنا لابنه في أن يتخذ لنفسه زوجة، وهو لا يزال في ريعان الشباب ليكون له خلف صالح يسعد بهم ويربيهم في حياته، فيقول :

”أتخذ لنفسك زوجة، وأنت لا تزال شاباً لتنجب لك ولداً، ويجب أن تنتج لك وأنت لا تزال صغير السن ، ويجب أن تعيش لتراه قد صار رجلاً ( ؟ ) فما أسعد الرجل الكثير النسل ! فهو يحترم بسبب أولاده “ .

وبعد أن تكلم لابنه عن تأسيس الأسرة أراد أن يذكره بجانب ذلك بتقوى الله وأداء ما عليه من الواجبات نحوه فيقول :

”احتفل بعيد إلهك ، وإن الله يغضب على من يستخف به ، واجعل شهوداً يقفون عند قربانك ( التي تقربها لله ) فإنه لأحسن شيء لمن يؤديه ؟ وإن الغناء والرقص والبخور لمتعلقة بخدمته ( ؟ ) أما تقبله الاحترام فمن حقوقه فقدمها للإله حتى تعظم اسمه “ .

وجاء في القرآن الكريم « فاذكروني أذكركم واشكروا لي ولا تكفرون » . ينتقل بنا بعد ذلك « آتى » إلى تعليم ابنه المعاملات الاجتماعية ، فيعلمه أولاً أدب الزيارة ، فلا يدخل بيتاً إلا بعد استئذان ، وعندما يدخل يغض طرفه عن كل عيب ولا يتكلم عن شيء رآه معيباً في زيارته ، فيقول :

”لا تدخل بيت غيرك... ولا تمنعني في النظر إلى الشيء المنتقد في بيته، إذ يمكن لعينك أن تراه . ولكن الزم الصمت ، ولا تتحدثن عنه لآخر في الخارج ، حتى لا تصبح جريمة كبرى تستحق الإعدام عندما تسمع ( ؟ ) “ وبهذه المناسبة يحذره الزنا ويذكره بأن المرأة لغز ملتو فلا يخضع بإغرائها ، وبأن ارتكاب الفاحشة يعاقب عليه بالقتل أمام القانون فيقول :

”خذ حذرك من المرأة الأجنبية تلك التي ليست معروفة في بلدتها، ولا تغمزن لها بعينك، ولا تبغ معها ( ؟ ) فهي ماء عميق لا يعرف الرجال التواءاته ( تياراته )

والمرأة البعيدة عن زوجها تقول لك كل يوم : ” إني جميلة “ ولذلك عندما تكون بعيدة عن عين الرقيب تقف أمامك لتوقعك في حبالها ... وإن ذلك ( الزنا ) لحرم عظيم يستحق الإعدام عندما يرتكبه الإنسان . ثم يعلم بذلك الملاء ، لأن الإنسان يسهل عليه بعد ارتكاب تلك الخطيئة أن يرتكب كل ذنب “ .

يتحدث بعد هذا « آنى » في فقرة صغيرة عن سمعة الرجل أمام القضاء بعد أن تكلم عن سمعته أمام الناس بالنسبة للمرأة فيقول :

” لا تدخلن وتخرجن في قاعة العدل ( المحكمة ) حتى لا يفوح اسمك ( من كثرة القضايا ) ولا تتكلمن كثيرا : وكن صامتا لتكون سعيدا ، ولا تكن ثنائرا “ .  
ويطالعنا بعد ذلك بتعليم ابنه معنى التقوى الحقيقية نحو الله ثم نحو أبويه فيقول :

” إن بيت الله يمتك المهرج ، فصل بقلب محب ، ولا تجهر بصلاتك ، وبذلك ستقضى كل حوائجك ، وسيسمع الله ما تقول ، ويتقبل قربانك “ .

هذا عن الإله . أما عن الأبوين فيقول :

” قرب الماء لأبيك وأمك اللذين يسكنان في وادى الصحراء ( الجبانة ) ... ولا تنس أن تؤدى هذا حتى يعمل لك ابنك بالمثل “ .

ثم نرى « آنى » يحض ابنه على الابتعاد عن المسكرات شارحاً له في صورة حية ناطقة ما يبدو على السكير من سوء الحال فيقول :

” لا تلزم نفسك ( من باب الفخر ) بأنك تستطيع أن تشرب إريفاً من البجة ، فإنك ( بعد ذلك ) تتكلم ويخرج من فيك قول لا معنى له . وإذا سقطت وكسرت ساقك فلن تجد أحدا يمد إليك ( ليساعدك ) . أما إخوانك في الشراب فيقفون قائلين : « ابعدوا هذا الأحمق » وإذا حضر إنسان ليبحث عنك ليستجوبك وجدك طريح الثرى ، ومثلك في هذا كالطفل الصغير “ .

ثم يذكره بعد هذا بالابتداء على البيوتات المريبة فيقول :

” لا تخرج من بيتك إلى بيت لا تعرفه ( ٩ ) واجعل كل بيت تحبه معروفا ( حتى لا يرتاب أحد في سلوكك ) “ .

وبعد أن تكلم عن كل هذه الأشياء الفاضلة التي يجب على ابنه أن يراها في الحياة ، انتقل إلى تذكيره بالموت ، وأنه يجب عليه أن يعدّ لنفسه قبرا ليثوى فيه ، وهذا أمر كان يهتم به كل مصري قديم طوال حياته ، إذ كان إعداد القبر في المنزل الأولى . فيقول :

” أعد لنفسك مأوى جميلا في وادي الصحراء ، وهي الحفرة التي ستواري جثمانك فاصنعه أمام عينيك في مشاغلك ... مثل السلف العظام الراقيدين في مدافنهم ( ٩ ) وإن الذي يبني القبر لنفسه لن يقابل باليوم ( على ذلك ) ، وإنه لجليل أن تعدّ لنفسك كذلك على هذا النحو ( قبرا ) ، وسيأتى إليك الرسول ( الموت ) وسينصب نفسه أمامك فلا تقولن : ” إني لا زلت صغيرا جدا لتختطفني “ لأنك لا تعرف حتفك ، والموت يأتي ويختطف الطفل الذي لا يزال يرضع ندى أمه ، كما يختطف الرجل عندما يصبح مسنا “ .

يأتي بعد هذه الفقرة فقرة طويلة بعض الشيء ينصح فيها « آني » ابنه بأن يكون يقظا في المعاملات الاجتماعية غير أن معظمها غير مفهوم لنا تماما :

” تأمل ! إني أفص عليك أشياء أخرى طريفة يجب عليك أن تعيها في ليلك . فأذاها وستكون بذلك سعيدا وسيتعد عنك كل سوء ... “ .

ثم يشير على ابنه بعد هذه المقدمة بأن يتخير صديقه بعد التجربة على ألا ينزل إلى طبقة العبيد ويأخذ منهم صديقا فيقول :

” ابتعد عن الرجل المعادي ، ولا تتخذنه خدنا لك ، بل اصطف لنفسك صديقا مستقيما عادلا ، وعند ما ترى ما فعله ( ٩ ) ... ولا تتخذك لنفسك صديقا

كان عبدا لآخر سىء السمعة ... فإذا اقننى أثره إنسان ليقبض عليه وليأخذ من كان فى بيته ( أى العبد ) صرت تعسا وتقول ما العمل ؟ ” .

وينصح بعد ذلك « آنى » ابنه بالأىقتر بالمال ، وأنه ليس مصدر سعادة ، وألا يعتمد على مال غيره ولا يبنى قصورا على ما سيرثه من مال جده فيقول :

” ببنى الإنسان بيتا لنفسه ، ( وهب ) أن قطعة أرض صارت ملكا لك وقد حوطت بسياج من النبات المزهر أمام حقلك الخصب ، وغرست فيها شجرة الجميز ... وأنتك قد ملأت يدك بكل الأزهار التى تتصوّرها العين ، ولكن مع كل هذه ( الأشياء ) قد يكون الإنسان شقيا ... لا تتكلن على مال إنسان آخر ، واحذر أن تفعل هذا ، ولا تعتمدى على منافع الآخر ... ولا تقولن : « إن والد أُمى له بيت » ... لأنه إذا جاءت القسمة مع إخوتك فإن نصيبك لا يكون ( إلا ) مخزنا . « وإذا أراد الله أن يولد لك طفل ... » . ثم يحض حكيما ابنه على احترام غيره فيقول :

” لا تفعدن إذا كان غيرك أكبر سنا واقفا ، أو آخر يشتغل فى مهنة ( معك ) زمنا أقدم منك ” .

وينتقل بنا « آنى » إلى موضوع المعرفة ومكاتها فى المجتمع والكتاب وسمو حرفته فيقول :

” إذا كنت ماهرا فى الكتابة فإن الناس أجمع يفعلون كل ما تقوله ؛ إذن خصص نفسك للكتب وضعها فى لباك ، وبذلك يكون كل ما تقوله ممتازا ، كل وظيفة يعين فيها الكاتب فإنه ( لا بد ) يستشير فيها الكتب ( وبذلك يلازمه النجاح ) . فليس هناك ولد لملاحظة الخزانة ولا وارث لملاحظة الحصن ... الوظائف لا أولادها ... ( وفى هذه الحالة يحصل عليها الأكفاء الذين تعلموا كثيرا ) ” . ثم يعود « آنى » إلى تحذير ابنه ليكون محترسا فى كلامه خوفا من الخلط فى القول ويعلمه أن جوفه يتسع لحفظ كل ما يريد أن ينطق به لسانه فيقول :



” لا تفضين بما في قلبك إلى ... رجل ... فإن كلمة خاطئة خرجت من فمك إذا أعادها من سمعها جعلت لك أعداء ، وإن الإنسان ينزل به الخواب من جراه لسانه . وإن بطن الإنسان أوسع من مخزن الغلال فهو مقيم بكل أنواع الأجوبة . وعليك أن تنتخب خير الكلام وتحدث به ، واجعل القبيح سجيناً في بطنك . وفي الحق ستكون دائماً معي ، وستجيب من يضربني بقول الكذب ، ومع ذلك فإن الله يحكم في صالح الحق ، وعندئذ سيأتي عقابه ويلحق به ( يظهر أن المؤلف يشير إلى عدو قد ألحق به ضرراً وقد ذكر في الجزء المفقود من نصائحه في أول الكتاب ) . وبعد ذلك يعود مرة ثانية إلى العلاقة التي يجب أن تكون بينه وبين ربه فيحثه على تقديم قربان ، وعلى ألا يفتال حقوقه ، ولا يسأل عن صورة ربه ، ولا يمشي الخلاء في موكبه مما يذكرنا بقوله عز وجل : « ولا تمش في الأرض مرحاً إنك لن تخرق الأرض ولن تبلغ الجبال طولاً » ، وإن الله هو الذي يجعل من يشاء عظيماً . ثم يشير من طرف خفي إلى أن الله واحد مثل في الشمس وأما الآلهة الذين على الأرض فهم صور مختلفة له فيقول :

” قدم قرباناً لآلهتك ، واحفظ نفسك من التعدي ( على حقوقه ) ولا تسأل عن صورته ، ولا تمش الخلاء حيناً يخرج في موكبه ( أى الإله ) ، ولا تتراحم على حمله ( في الموكب ) ... ودع عينك تعرف قيمته ، واحترم اسمه لأنه هو الذي يعطي القوة ( ملايين ) المخلوقات ، وسيقصر العظمة على من يجعله هو عظيماً ، إن إله هذه الأرض هو الشمس التي في الأفق ( ولكن ) صورته على الأرض فليقترب إليها البخور كل يوم “ .

وبعد أن عرف حكمنا ابنه كيف يعامل ربه انتقل به إلى معاملة الوالدة وما لها من فضل عليه في حمله وتربيته مما يذكرنا بقول الله تعالى : « وبالوالدين إحساناً » فيقول : ” ضاعف مقدار الخبز الذي تعطيه والدتك ، واحملها كما حملتك ، ولقد كان عبؤها ثقيلاً في حملك ولم تتركه لي قط أبداً ، وحيناً ولدتك حملتك

كذلك ثانية بعد شهور حملك — حول رقبتها ، وقد أعطتك نديها ثلاث سنوات ، ولم تسمثر من برازك ، ولم تكن متبرمة ولم تقل « ماذا أفعل أنا » . ولقد ألحقتك بالمدرسة عندما تعلمت الكتابة ، وقد وقفت هناك يوما ( خارج المدرسة ) ... .. بالخبز والحببة من بيتها . وحينما أصبح شابا وتخذ لنفسك زوجة وتستقر في بيتك اجعل نصب عينيك كيف وضعتك أمك وكيف ربّتك بكل الوسائل ، فليتها لا تضرك بالأا ترفع أكف الضراعة إلى الله ، وليسه لا يسمع عويلها<sup>(١)</sup> . ثم عرج بعد ذلك الحكيم ناصحا لابنه أن يكون شقيقا على الناس كذلك ، وألا يثق بالثروة لأنها كمجرى الماء لا يبقى على حال ، فمن يكون غنيا اليوم قد يصبح فقيرا في الغد فيقول : ” لا تأكل الخبز إذا كان هناك آخري تألم من عدمه دون أن تمدّ يدك إليه بالخبز ، فواحد غنى وواحد فقير ... ومن كان غنيا في السنين الخوالى قد أصبح هذا العام سائسا ، ولا تكن شرها فيما يختص بملء بطنك . وإن مجرى الماء الذى كان يجرى فيه الماء في السنة الماضية قد يتحوّل هذا العام إلى مكان آخر ، وقد أصبحت البحار العظيمة أماكن جافة وأصبحت الشواطئ هوات ( أى بحارا ) ... ” .

ثم يعود « آنى » ثانية إلى التحدّث عن الزيارة وآدابها فيقول لابنه : ” لاتذهبن إلى بيت إنسان بحرية . بل ادخله فقط عندما يؤذن لك . وحينما يقول هولاك ( أى رب البيت ) أهلا بك بغمه ... ( وتأتى بعد ذلك جملة مبهمة ) أعطه الإله وأعطه يوما ثانيا للإله والغد مثل اليوم وسترى ما يفعله الإله إذا لطح لاسم الذى لطحك ” .

ويحتمل أن هذا الكلام يشير هنا إلى انسان قد ارتكب خطيئة وسيتولى الله عقابه عليها .

وينصح بعد ذلك « آنى » ابنه بأن يتجنب الشغب فيقول :

(١) في هذه النصيحة إشارة لما تلاقىه الأم من ألم الفيرة عندما يتزوج ابنها وتلك سنة طبيعية تجدها في كل زمان ومكان .

(٢) قد جاء في القرآن الكريم هـ يا أيها الذين آمنوا لاتدخلوا بيوتا غير بيوتكم حتى تستأسوا « الآية .

”لا تدخلن في زحام إذا رأيتم مستعدون للضرب... حتى لا تلام في المحكمة أمام القضاء بعد تأدية الشهادة ( ٩ ) ابتعد عن أهل الشر...“ .

ثم ينصح ابنه بعد أن أصبح رب بيت أن يكون حكماً في سلوكه مع زوجته حتى يبتعد عن كل شجار أو خلاف فيقول :

”لا تمثل دور الرئيس مع زوجك في بيتها إذا كنت تعرف أنها ماهرة في عملها، ولا تقولن لها: أين هي أحضرها لنا إذا كانت قد وضعتها في مكانها الملائم، واجعل عينك تلاحظ في صمت حتى يمكنك أن تعرف أعمالها الحسنة (وأنها) لسعيدة إذا كانت يدك معها ... وبذلك يتجنب الرجل تحريك الشجار في بيته“ .

ثم يذكر «آنى» في الوقت نفسه ابنه بأن يحذر النساء الأجانب فيقول :

”لا تذهبن وراء امرأة حتى لا تتمكن من سلب لبك“ .

ولم يفت «آنى» أن يضع لابنه الخطط في معاملة الرئيس حتى يكون سعيداً معه فيقول :

”لا تحيين رئيساً في حال غضبه ، بل ابتعد من أمامه واذكر حلول الكلام حيناً ينطق بمزلة لأى أنسان، واعمل على تهدئة قلبه ، فإن الأجوبة الشديدة تجعل غضباً (تؤدى إلى ضربك) وبذلك تنهار قواك . وإن الغضب يصوب نفسه نحو أعمالك فلا تنفصن نفسك على أن الرئيس سيلتفت ويثنى عليك بسرعة بعد فوات ساعته المخيفة (ساعة غضبه) . وإذا كانت كلماتك مهدئة للقلب فإن القلب يميل لاستيعابها وجدة أن تكون صامناً واخضع لما يفعل“ .

وبعد أن رسم له الطريقة الرشيدة في معاملة رئيسه لم يفته أن يلفت نظره إلى أن يكون على وفاق مع رجال الشرطة فيقول :

”اتخذ من شرطة شارعك صديقاً ولا تجعله يشور عليك ، وأعطه من طرائف بيتك حيناً يكون منها في بيتك ( في أيام العيد ) ولا تتفاض عنه وقت صلاته ، بل قل له : « المديح لك »“ .

(١) وهذا ما يقابل عند المسلمين قول الانسان «حرماً» .

يتلو ذلك قطعة غير مفهومة ثم محادثة هي خاتمة الكتاب. وبعد أن فرغ « آنى » من إلقاء نصائح على ابنه أجابه ابنه بأنه يمتنى أن يكون مثله ، ولكن شتان ما بينه وبين والده الذى كان صاحب همة عالية ومطامح سامية وأنه ربما يتعذر عليه أن يصل إلى ما وصل إليه « آنى » فيقول :

” آه ، ياليتنى مثلك ... حتى أعمل حسب تعاليمك ، وحتى يرق الابن إلى مرتبة والده ... إنك رجل صاحب مطامح عالية ، فكل كلماتك مختارة ، وإن الولد الذى يتصور خبثا فى نفسه يقول .. فى الكتب ... إن كلماتك مريحة لقلبي ، ولبي يميل إلى استيعابها ، وإن قلبى لفرح ، ولكن لاتجعلن نصحك يتجاوز الحد فى غزارته ... إن الولد لايعمل حسب التعاليم التى نفقته حتى لو كانت كل الكتب على لسانه <sup>(١)</sup> .“

غير أن الوالد لما سمع هذا الجواب من ابنه أخذ القلق يساوره وأخذ يضرب له الأمثلة الطريفة فى الطاعة ويحثه على اتباع ما ألقاه عليه من النصائح فيقول « آنى » مجاوبا ابنه « خنسحب » :

” ولا تثقن فى هذه الأشياء ( ؟ ) الخطرة ، وتجنب أن تعود إلى الشكوى فإن قلبى لا يصنى إليها ، فإن الثور المحارب الذى قتل ما فى الخطيرة من ثيران لا يمكنه أن يغادر الحلقة ( إذ يجب عليه ) أن يأخذ أوامره من سائقه ، وكذلك الأسد المفترس يخفف من ثورته ويمتز بكمية على الحمار ، والجواد يخضع لنيره ... والكلب يصنى للكلام ويتبع سيده ، والحيوان « كبرى » يحمل ... إناء الذى لم تتحملة والدته . والأوزة تحط على البركة الباردة حينما تصاد ، وبذلك تلتفتض فى الشرك ( حزنا ) ، والعبيد قد تعلموا الكلام المصرى ، وكذلك السوربون وكل الأجانب . وقد تكلمت كذلك عن كل الحرف التى يمكن أن تسمع عنها وأعرف ما يجب أن يفعل “ .

---

(١) ومعنى هذه الفقرة أن الولد يقول لوالده لاتعال فى طلباتك ، وإلا فسل الرغ من أنى أوى حكمتك فى مئ فلن يشى لي أن أعمل على حسب ما جاء فيها .

أما الجواب الذى أجاب به «خنسوحب» أباه فبهم ، ومن المحتمل أنه يشير إلى الحقيقة القائلة ( بأن كل الناس لافيمة لهم ) . فيقول :  
 ”إن هناك جما غفيرا من الأدياء ، وليس هناك فرد يعرف تعليمه ، وإذا وجدت إنسانا حازما فإن الاكثرية أغياء“ .

(ومن المحتمل إذن أن يعاهد والده على الطاعة ) فيقول :  
 ”كل كلماتك ممتازة ... وإنى أعطيك الموائيق بأن أضعها على طريقتك ( التى رسمتها ) “ .

وعلى ذلك يجيب الكاتب «آنى» على ماقاله ابنه ببعض أمثال حكيمة لاتزال تأخذ بالألالباب وتستهوئ النفوس لأنها تنفذ إلى الأعماق فيقول :  
 ”أدر ظهر لك لتلك الكلمات الكثيرة التى ينبو عنها السمع ، فإن العصا المعوجة الملقاة فى الحقل والمعرضة للضح والفيء يحضرها الصانع ويجعلها مستقيمة ويصنع فيها سوطا للشريف ، ولكن قطعة الخشب المستقيمة هى التى يصنع منها لوحا ( للكتابة ) .  
 آه أيها القلب الذى لا يمكنه أن يتبصر فى العواقب ، هل كانت آراؤك فى أن تعطى الموائيق أو أنك تفشل ؟“

حالة الشعب فى عهد «اخناتون» وتأثير ديانتته فى نفوس الشعب :  
 لقد كان من جراء قيام مذهب «اخناتون» أن وقف مجرى سير الحياة الدينية بفاة وحول إلى اتجاه غريب على الرغم من قوة اندفاعه التى كانت لاتقاوم لتأصل العقائد القديمة فى نفوس الشعب عدّة آلاف من السنين ، فقد خربت أماكنهم الطاهرة ، ودنست مزاراتهم المقدسة ، وأوصدت معابدهم ، وطردت كهنتها .  
 وانغى ذلك النظام العتيق جملة ، وقد كانت الجماعات العظيمة العدد فى كل مكان

---

(١) و يقصد الكاتب أن الانسان يمكنه أن ينقف كل إنسان وإن كانت النتيجة تختلف ، ربى أن نعرف هل الحكيم بفصل السوط الجليل أو اللوح ؟



تسير مدفوعة بالفرائز التي كانت مشبعة بها عقولهم منذ قرون يخطئها العبد وفق عادات وأخلاق موروثه، فلما ذهبوا لزيارة أماكنهم المقدسة بعد قيام مذهب «إخناتون» وجدوها كان لم تفن بالأمس، ينشق فيها اليوم والغربان، فوقفوا في عرصاتها ذاهلي العقول أمام تلك المعابد الموصدة الأبواب في وجوههم . ولعمري فإن هذه الردهات المحترمة والقاعات الفسيحة الأرجاء التي تحتويها تلك المعابد القديمة التي كانت تزخر بجواهر الشعب وتقام فيها الأفراح أيام الأعياد المقدسة في عهد طفولتهم في «أسيوط» وغيرها — كما فصلنا ذلك — قد أصبحت الآن صامته خاوية . وهكذا نرى أن الإله «أوزير» الذي كان يعدّ الملجأ والمعزى والصاحب والمدافع عن الأموات أمام كل خطر قد نفى من الأرض ولم يعد في إمكان إنسان أن يذكر اسمه حتى في الإيمان التي كان يعقدها القوم، تلك الإيمان التي كانت قد اختلطت في دماثهم مع لبان أمهاتهم في الرضاعة فقد كان محظورا عليهم أن تنبس شفاههم بتلك الأسماء التي تنطلق بها ألسنتهم عفوا، فكان لابد ألا يشمل اليمين القديم أمام القاضي في المحكمة إلا اسم «آتون» فقط . وكان كل ذلك في نظر القوم كما لو طلب الآن إلى رجل من عصرنا أن يعبد الله ويحلف باسم صنم . ولا بد أن كثيرا من الكهنة المنذمرين الذين كانوا يكظمون غيظهم الشديد في صدورهم قد مزجوا غيظهم ذلك بغيط جم غفير من جماعات بأسرها من التجار الخانقين كالحنازيين الذين لم يعودوا يكسبون عيشهم من بيع فطائر الشعائر الدينية كما كانوا يفعلون قديما خلال أيام الأعياد التي كانت تقام في المعابد . وهكذا كان حتى الصناعات التي لم يعد في مقدورهم الآن بيع تعاويذ الآلهة القدامى عند أبواب المعابد كما كان يحصل قديما .

وناهلك بحقد الحفارين والمثالين المرتزقة الذين كانوا يصنعون تماثيل الإله «أوزير» فقد أصبحت مصفوفة مكدسة تحت الأتربة المتراكمة في كثير من المعامل التي أصبح عليها سافلها، وكذلك الحجارين الذين وجدوا أن ماصنوعه من شواهد قبور مزخرفة بنقوش خالية من كل ذوق تقلوها من كتاب الموتى قد استبعد من

مدينة الأموات ، ثم الكتاب الذين كانت إضاماتهم البردية المخطوطة المنقولة من "كتاب الموتى" تعدّ في ذلك الوقت لعنة لمن يستعملها لأنها مفعمة بأسماء الآلهة القدامى أو لأنها كانت تشمل كلمة الآلهة في صيغة الجمع ، هذا إلى رجال الكهانة المسرحيين والممثلين الذين طردوا من تلك الأماكن المقدسة في الأيام التي اعتادوا فيها أن يمثلوا للشعب تمثيلية (موت «أوزير» وبعثه ثانية) ، وطوائف الحجاج المتذمرين الذين كانوا يحجون إلى «العرابة المدفونة» وهم الذين كان من أقدم واجباتهم أن يشتركوا في تلك التمثيلية التي تعبر عن حياة «أوزير» ، وموته ثم بعثه من بعد الموت بصفة مؤثرة خلافة ، وكذلك الأطباء الذين حرموا كل أسهم تجارتهم الخاصة بالأحفال السحرية التي كانت تستعمل بنجاح منذ أقدم العهود ، أى قبل ألفى سنة من العصر الذى نحن بصدده ، فقد كان حنقهم وغيظهم شديدا . ولا يفوتنا ذكر الرعاة الذين أصبحوا لا يجسرون بعد أن يصعوا رغيفا معه إزاء من الماء تحت شجرة راجين بذلك الفرار من غضب الآلهة ساكنى الشجرة ، وهى التى كان فى مقدورها على حسب الاعتقادات القديمة أن تنزل المرض بأهل المنزل عند غضبها ، وكذلك الفلاحون الذين كانوا يخافون أن ينصبوا صورة ساذجة للإله «أوزير» فى الحقل ليطردوا بها الشياطين المؤذية المسببة للجذب والقحط ، هذا إلى الأمهات اللائى يدلن أطفالهن عند الشفق وهنّ خائفات أن ينطقن بترك الأسماء المقدسة القديمة وبالصلوات التى تعلمنها فى طفولتهنّ حتى يبعدن عن أطفالهنّ شياطين الظلام الراصدة لاختطافهم .

وفى هذا الوسط المظلم الملبد بسحب التذمر الخانق ضرب هذا الملك الشاب المدهش هو وطائفة انتخبها من بين بطانته وحاشيته المحيطة به سراقى مذهبه الجديد فى رائحة النهار فى هدوء لا شعور معه بذلك الظلام الدامس المتراكم طبقات بعضها فوق بعض وهو الذى شمل كل ماحوله غير أنه كان فى الوقت نفسه يزداد ظلمة فى كل يوم مندرا بشمر مستطير ونهاية محتومة لأنها سراقى أقيم على شفا جرف هار .

ولما نظرنا إلى حركة «إخاناتون» وما قام به من انقلاب ديني في ذاته عظيم، على أساس ذلك التذمر الشعبي الذي وصفناه، ثم أضفنا إلى تلك الصورة معارضة الكهانة القديمة التي كانت تقوم في الخفاء وكانت خطرا مباشرا عظيما، ومعارضة حزب «آمون» الذي لم يكن قد غلب على أمره تماما، ومعارضة طائفة الجنود الأقوياء الذين كانوا ساخطين على سياسة الملك السامية في آسيا وقبضهم على زمام الأمور في داخل البلاد أدركنا شيئا عن تلك الشخصية القوية التي كان يحملها في نفسه ذلك القائد الروحي الأول في تاريخ الإنسانية بقدر ما وصلت إليه معلوماتنا المستقاة من المصادر الأصلية المدونة على الآثار .

ويعتد حكمه أقدم محاولة لسيطرة الآراء الفردية التي لا تحفل بحالة الشعب الذي فرضت عليه تلك الآراء، وبدون معرفة مدى استعدادده لقبولها أو رفضها . وقد عبر عن ذلك الكاتب الانجليزي « ماثيو ارنولد » Mathew Arnold تعبيرا حسنا عند تعليقه على الثورة الفرنسية المشهورة بقوله :

”ولكن الولع بالإسراع في القيام بتطبيق سياسى لكل تلك الآراء الجميلة التي كان يملها العقل كان خطرا ... .. فالأفكار لا يمكن أن تقدر فوق قيمتها بمفردها أو في حد ذاتها ، كما أنه لا يستطيع الإنسان أن يعيش في حدودها أكثر مما يجب ، ولكن إذا نقلت تلك الأفكار بقاءة الى تجربة سياسية وخبرة حيوية بقصد قلب نظام العالم بما تحويه من الأوامر فإنها تحدث نتيجة أخرى بالمرّة “ .

والواقع أنه لم يكن لدى «إخاناتون» ماض يسير على هده مثل الماضى الذي كان خلف الثورة الفرنسية يرجع إليه ، بل كان هو نفسه أول ثورى عالمي . وقد كان مقتنعا في قرارة نفسه تماما بأنه في مقدوره أن يضع عالم الديانة والفكر والفن والحياة في قالب جديد بعزم ثابت لا يقهر، وذلك يجعل آرائه ذات تأثير فعلى في الحال بتنفيذها بكل ما أوتي من قوة ومضاء عزيمة .

وعلى هذا الأساس أقام مدينة « إخناتون » الجميلة فكانت جزيرة خيالية  
للنعمين ولكن فى وسط بحر من التدمير والسخط ، بل كانت حلما جميلا مملوءا  
بالآمال المحببة لدى عقل غاب عنه تماما أن الماضى لا يمكن محوه وأن تجاهله  
لا يفى عن الحق شيئا .

والأمر العجيب أن ظهور مثل هذا الرجل لم يكن إلا فى الشرق أولا وبخاصة  
فى مصر حيث لم يكن فيها رجل يستطيع نسيان الماضى غير « إخناتون » . على أن  
أم البحر الأبيض المتوسط التى كانت مصر تسودها وقتئذ لم تكن أحسن استعدادا  
لقبول ديانة دولية أكثر من سادتها المصريين .

ويعيد إلى ذاكرتنا خيال « إخناتون » الدولى بآمال « الاسكندر الأكبر »  
الذى جاء بعده بألف سنة تقريبا ، ولكنه كان سابقا لعصره بعدة قرون، على أن  
الحقيقة التى كانت تحيط به والمركز المهدد الذى دحا حزبه لتبصره يوميا قد صوّر  
فى وصف كتبه « توت عنخ آمون » بعد موته بمدة فاستمع إليه : "وعندما أشرق  
جلالته الآن ملكا كانت معابد الآلهة والإلهات من بداية «الفتين» حتى منافع الدلتا  
قد أهمل شأنها ، إذ قد أصبحت محاريبها خاوية ، وصارت أراضي تغشاها  
أعشاب « كات » (؟) ، ومعابدهم أصبحت كأن لم تغن بالأمس ، ومجراتهم  
كانت طرقا معبدة ، والبلاد كانت فى ارتباك ، وهجرت الآلهة الأرض ، وإذا  
أرسل جيش (؟) إلى «زاهى» ليمد من حدود مصر لم ينل أى نجاح قط ؛ وإذا دحا  
الله إنسانا ليطلب إليه حاجة فانه لا يأتى إليه بأية حال ، وإذا تضرع إنسان لآلهة  
فانها كذلك لا تجيب تضرعه بأية حال لأن قلوبهم كانت ضعيفة من نفسها بالغضب  
نغزبوا ماعمل " (راجع الجزء الخامس ص ٤٤٦) وكان أتباع « إخناتون » يدعون  
فى أحوال مثل هذه أن يستمر حكمه حتى تصير البجعة سوداء ويصير الغراب أبيض  
ويستنوق الجمل ، وإلى أن ترتفع الجبال وتسير ويصعد الماء إلى التل !

والواقع أن سقوط هذا الثورى العظيم والمبتكر الفذ يحوطه الغموض التام .

وكانت النتيجة المباشرة لسقوطه — وقد كان ذلك طبعيا — هى إعادة عبادة «آمون» على يد خلفه «توت عنخ آمون» ذلك الشاب الضعيف زوج ابنته «عنخس ان آمون» ثم لإرجاع النظام الدينى القديم بأكله إلى ما كان عليه قبل تولى «إخناتون» عرش الملك .

والبيان الذى فاه به «توت عنخ آمون» عن إعادة عبادة الآلهة الأقدمين يعد إعلانا هاما عن الحالة العقلية والدينية لقادة رجال الأعمال عندما اختفى «إخناتون» من مسرح الحياة إذ يشير «توت عنخ آمون» فى لوحته المشهورة لنفسه قائلا عن الإله «آمون» : "إنه الحاكم الطيب الذى يعمل الأشياء النافعة لوالده «آمون» ولكل الآلهة ، وهو الذى جعل ما حارب صالحا بمثابة أثر خالد مدى الدهر ، وقضى على الأعمال الخاطئة فى كل الأرضين ، ووطد الحق ، وجعل الكذب ممقوتا فى كل البلاد ، كما كانت الحال فى بادئ الأمر" .

وبذلك كان يعد سقوط «إخناتون» فى نظر أعدائه المنتصرين إعادة للنظام الخلقى القديم وهو العدالة «ماعت» وإقصاء للظلم . وبعد ذلك أخذ «توت عنخ آمون» يصف تلك الحالة كما ذكرنا آنفا (راجع الجزء الخامس ص ٤٤٦) . وهكذا شاءت سخرية القدر أن تلحن ذكرى ذلك الرجل العظيم صاحب المثل الأعلى فى التدين الحقيقى الذى يسير عليه العالم الآن فى مجموعه ، ولم يسمح ملوك مصر بأن يظهر اسم «إخناتون» فى القوائم العظيمة المسجلة على الآثار وفى إضمات البردى بين أسماء ملوك مصر السالفين ، وأدهى من ذلك أنه إذا حتمت الأحوال ذكر اسمه فى الوثائق الحكومية فى عهد الفراعنة الذين خلفوه كان ينبذ باسم (مجرم) «إخناتون» . ولسنا فى حاجة إلى القول بأن فرج كهنة «آمون» باسترداد سلطانهم كان عظيما ، ولدينا أنشودة «لآمون» من ذلك العهد دون فيها فوز أتباعه وتظهر فيها شماتتهم بأعدائهم فاستمع لما جاء فيها خاصة بذلك :

"إنك تصل إلى من يبنى عليك ، والويل لمن يهاجمك ، ومدينتك تبقى ، ولكن من يهاجمك يهوى ، وشمس من لا يعرفك تغيب ... .. «آمون» ! من يعرفك



يضيء، ومعبد من هاجمك في ظلمة ، حينما تكون جميع الأرض في نور<sup>(١)</sup>  
 ( راجع British Mus. Ostracon 5656. A. Z. XIII, p. 106. ) . ففي هذه  
 الأنسودة يظهر جليا حقد أعداء « اخناتون » المشيع بالانتقام والسخرية المملوءة  
 بالشماتة عندما يقول : ” وشمس من لا يعرفك ( يعنى « اخناتون » ) تغيب ...  
 « يأمون » “ . ومعبد من هاجمك ( يعنى « اخناتون » في ظلمة ) . وهكذا كانت  
 حالة معبد الشمس « بتل العمارنة » الذى كان مفتنوا « اخناتون » يصورونه دائما  
 منغمسا في بحر لحي من ضوء الشمس عندما كان « آتون » مشرقا فوقه بأشعته  
 العظيمة التى كانت تحيط به وتغمره ضامة إياه في أحضانها .

ولم يبق حتى الآن شيء من معبد ذلك النور الأبدى ، الذى كان يوما ما  
 ساطعا مشرقا إلا دمنه الأساسية ، التى تشبه الوشم في اليد . والآن نقساءل : هل  
 بقي شيء آخر من آثار هذا الأثر العقلى ، وهل تجرى أقدم ثورة فكرية للعقل  
 الإنسانى مجراها ، دون أن تترك خلفها نتيجة باقية ؟ .

حقا إن ثورة « اخناتون » كانت عنيفة إلى أبعد حد في طرقها ، ومن أجل  
 ذلك لم يخلد ما أحدثته من انقلاب ، فالق المدهش الذى أحدثته كان مهذبا  
 أكثر مما كان يلزم في التصور وقوة النظام ، ولذلك لم يستمر ، ولم يعيش طويلا  
 جميعه . وقد كشفت لنا مصانع « إخناتون » « بتل العمارنة » حب المفتين الملكيين  
 المدهش لهذا الفن الذى لقنه لهم هذا الفرعون نفسه . وقد ترك عملهم هذا أثره  
 في فن العصر ، الذى جاء بعد اختفاء هذا الفرعون ، وإن كان فنا النحت والتلوين  
 لم يستردا قط تلك الحزينة السامة التى تمتع بها في عهد « إخناتون » ، كما أنهما  
 لم يشعرا ثانياة بتلك الحقيقة الدقيقة التى كانت تدب في فن معامل « تل العمارنة »  
 أمثال معمل « تحتمس » وغيره . أما في الأخلاق فلم يعد تعظيم الصدق الذى  
 كان شعار « إخناتون » بتلك الدرجة السامية التى بلغت في تصور هذا الفرعون

(١) راجع كتاب الأدب جزء ٢ ص ١٤٩

الموحد ، ولا جدال في أن ميله العاطفي نحو الجمال والخير ، اللذين شاهداهما في أعماله الإلهية ، قد تركا أثرا فلم يكن من السهل نسيانها دفعة واحدة ، وليس في استطاعتنا أن ننسك في أن تلك الأنشودة التي نتحدث عن وحدانية الله ، قد بقيت موجودة في شكل ما بعد موت « إخناتون » ، حتى أنها كانت معروفة بعد موته بقرون عند العبرانيين ، وقد استعملها مؤلف المزمارة الرابع بعد المائة ، كما ذكرنا آنفا ، وبذلك نعلم أن روح « آتون » لم يختف دفعة واحدة . وسنذكر فيما يلي برهانا آخر عن تأثيره .

ومهما يكن من أمر ، فإن عنف هجوم « إخناتون » ، الذي كان يتم عن تعصبه لمذهبه بشدة بالغة على التقاليد الموروثة ، قد جعل من الطبعي أن ينزل عليه وعلى حركته التي كان يريد بها الإصلاح ، الانتقام الجزائي ، الذي كانت خاتمة الدمار التام لمذهبه ، وخراب البلاد في الداخل والخارج . ولذلك لا يمكننا أن نعجب من هبوب تلك العاصفة الهوجاء التي اكتسحت في طريقها على وجه التقريب كل الآثار التي أسسها أقدم باحث عن المثل الأعلى ، وليس لدينا في الواقع ما نقصه عنه إلا القليل خلافا لما أبقت يد التخريب من بقايا مدينة « إخناتون » التي كانت مركزا منعزلا للثقل العليا التي لم يدركها غيره ولم يعرفها إلا بعد مضي قرون عدة ، حينما تألف أولئك البدو الذين كانوا إذ ذاك ينزحون إلى أقاليم « إخناتون » الفلسطينية ، وكثروا لهم أمة كان لها ما لها من الطموح الاجتماعي والخلق والديني ، وكان من نتائجها ظهور أولئك الرسل العبرانيين وأصحاب المزامير ليسيروا بالروح والرؤيا اللذين سبق بهما أصحاب الأحلام الاجتماعيون من المصريين القدامى .

وكان من جراء انغماس « إخناتون » في معنويات مذهبه العظيم ، أن عكف على التأمل والانهمك في الأحلام بقصر الشمس في « إخناتون » ، في حين أن « خيتا » أعداء البلاد الجدد ، الذين كانوا قد أصبحوا ذوى بأس شديد في غربى آسيا ، قد قاموا بالإغارة على دولة مصر الآسيوية ، وكذلك الكهنة والجنود من

بين شعبه نفسه ، قد قوضوا سلطان الأسرة الثامنة عشرة تقويضا تاما ، وهى تلك الأسرة التى كانت سيدة الشرق ، نحو مائتين وثلاثين عاما ، وبهدم سلطان « اخناتون » بدأت مصر عصرا جديدا ولم يكن لها فى تلك الأقاليم إلا سلطان اسمى ، ولكن مع ذلك كانت أصداء مذهب « اخناتون » لم تنقطع بعد تجاربه ، وكانت علاقته بالمذهب الشمسى الذى كان موطنه الأصل فى « هليوبوليس » ، لا يزال معترفا بها اعترافا غير مباشر ، وذلك لأن نفس الأنشودة المحتوية على الفوز المقم بالشهامة ، الذى أحرزه كهنة « آمون » على مذهب « اخناتون » ، نمت عن اتصالها بالمذهب الشمسى القديم ، وكذلك التعبير الأبوى عن « رع » ، عندما تسترسل فى مديح « آمون » وتصفه بأنه الراعى الطيب ، و « النوتى » ، وهذه الأفكار كانت قد ظهرت فى أثناء الحركة الاجتماعية التى قامت فى العهد الإقطاعى المصرى ، كما سبق ذكره .

والواقع أنه على الرغم من إعادة عبادة « آمون » ، لم تختف الأفكار والاتجاهات التى نشأت عنها ثورة « اخناتون » الدينية كلية ، حقا لم يكن فى الإمكان اتباعها فى شكل توحيد يشمل القضاء على الآلهة القدامى ، غير أن نواحي « آتون » الإنسانية والخيرية فى عنايتها بكل البشر ، كانت قد استولت على خيال الطبقة المفكرة ، وبذلك نجد نفس تلك الصفات التى كانت « لآتون » أصبحت تنسب آنشد إلى « آمون » ، حيث كان الناس يرتلون له ما يأتى :<sup>(١١)</sup>

«سلام لك يا « رع » رب الصدق .

... ..

الذى أمر فوحدت الآلهة .

يا « آتوم » الذى خلق الناس .

والذى حدد صورهم .

والذى ميز لون كل جنس عن الآخر .

- والذى يسمع دعوة المأسور .
- والذى قلبه رحيم عندما يدعوه الناس .
- والذى يخلص الضعيف من المستكبر .
- والذى يبعد الضعيف من القوى .
- رب المعرفة الذى فى فهم الأمر السائد .
- رب الملاحة عظيم الحب .
- والذى يحيا البشر بحيثه “ .

ومن ثم نرى أن الجمل الدالة على التوحيد مبعثرة فى هذه الأنشودة وهى بلا شك تتضمن ذلك وإن كانت دائماً تشير إلى الآلهة فى صيغة الجمع :

- ”الصورة الفريدة الخالق لكل كائن .
- الواحد الأحمد الفرد الصمد خالق كل موجود .
- والذى نشأ الناس من عينيه .
- ونخرجت من فهم الآلهة .
- وصانع الأعشاب للماشية .
- وشجرة الحياة لبنى الإنسان .
- والذى يضع قوت السمك فى النهر .
- والطيور التى تحترق السماء .
- والذى يمنح ما يوجد فى البيضة النفس .
- ويجعل ابن الدودة يعيش .

---

(١) راجع اب الأدب المصرى القديم ج٢ ص ١٢٧، ٩٩ الخ . الأناشيد التى ذكرت بعد عهد « إحتاتون » وتأثير ديانته فيها .

— ٦٨٩ —

والذى يصنع ما يعيش عليه النمل .

وكذلك الدود والحشرات .

والذى يمدّ الفيضان بمحاجاتها في أبحارها .

والذى يعول الطير في كل شجرة فتعيش .

... ..

سلام عليك يا من خلقت كل ذلك .

أنت يا واحد يا أحد يا ذا الأذرع العديدة .

وأنت — يا نائم — تيقظ مع أن كل الناس نيام .

فالمأشاة جميعها تقول : السلام عليك .

وكل مملكة تقول : السرور لك .

بمقدار علو السماء وعرض الأرض وعمق البحر ” .

ولدينا أنشودة أو عدة أناشيد للإله « آمون رع » كتبت بعد عهد « إخناتون »  
ولكننا نرى فيها تأثير ديانة هذا المصلح الداعية للتوحيد وإن كانت باسم « آمون »  
وذكرت فيها آلهة أخرى .

وسنذكر هنا أنشودة « آمون » العظمى ثم نقفوها بأناشيد لهذا الإله نفسه  
كشفت عنها حديثا ليرى القارئ مقدار تأثير ديانة « إخناتون » في عقائد القوم  
بعد القضاء على مذهبه وإن كنا في الواقع نجد أن بعض الأفكار التي جاءت في هذه  
القصاصد لم تكن من أثر عبادة « إخناتون » مباشرة بل كانت ترجع إلى عهود أقدم  
من زمنه كما شرحنا ذلك في كتاب الأدب ( ج ٢ ص ٩٢ — ٩٤ ) ، إذ أثبتنا وجود  
رواية أخرى لأنشودة « آمون » الكبرى سنذكرها هنا ، هذه الرواية نقش على  
قاعدة تمثال يرجع عهده إلى أواخر عهد الهكسوس ، نالك نص قصيدة « آمون  
رع الكبرى » :



## متن الأنشودة

### « أمون رع »

المقطوعة الأولى : (راجع كتاب الأدب المصرى القديم جزء ٢ ص ٩٤ الخ) .  
 « الحمد لك يا « أمون رع » رب « الكرنك » الذى يسيطر على « طيبة » ! ثور  
 أمه ، والأول فى حقله . واسع الخطا ، والأول فى مصر العليا ، رب أرض « المازوى »<sup>(١)</sup>  
 وأمير « بنت » أكبر الأجسام السماوية ، وأسّ من فى الأرض ، رب الكائنات  
 الذى يسكن فى كل شئ .

والوحيد فى طبيعته ... بين الآلهة ، وثور تسعة الآلهة الطيب ، ورئيس  
 كل الآلهة .

رب الصدق ، ووالد الآلهة الذى خلق بنى الإنسان وسوى الحيوان .  
 رب كل الكائنات الذى يخلق شجرة الفاكهة والذى من عينه نرجت الأعشاب  
 التى تزود المشاة .

وهو الصورة الجميلة التى سواها « بتاح » ، والشاب الجميل المحبوب الذى تثنى  
 عليه الآلهة ، وهو الذى خلق من هم (أسفل ومن هم أعلى) .<sup>(٢)</sup>

والذى يضىء الأرضين ، وهو الذى يخترق القبة الزرقاء فى سلام ، ملك الوجه  
 القبلى والوجه البحرى « رع »<sup>(٣)</sup> المتشصر .

(١) الشمس نوج إله السماء ، وفى الوقت نفسه أبنا بوصفه شمس اليوم الثانى وهو كنور يسيطر على  
 الحقل حيث يوجد المرض ، وعلى ذلك فهو يسيطر كذلك على السماء كأكبر جسم فيها .

(٢) « المازوى » : أقوام من بلاد النوبة ، أما « بنت » فهى بلد الروائح العطرية .

(٣) أى الزعيم وبطل الآلهة الكبيرة .

(٤) « بتاح » إله الحرف قد منح « آمون » صورة ولذلك يسمى « بتاح جميل الوجه » .

(٥) أى الرجال والنجوم .

(٦) تنصرف الإشارة هنا الى الملك الراحل بوصفه إله الشمس « رع » يغيب فى الغرب ويحيى ثانية  
 فى الشرق .

رئيس رؤساء الأرضين ، عظيم القوة ، الرئيس الذى يبعث على الاحترام ،  
والرئيس الذى برأ الأرض قاطبة .

والذى يحسب الخطط أكثر من أى إله آخر ، ومن تبتهج الآلهة بجماله ،  
وهو الذى يقدم له الثناء فى « البيت العظيم » ، والذى ظهر فى « بيت النار »  
( أو التقديس ) .

ومن يحب الآلهة شذاه حينما يأتى من بلاد « بنت » ، الأمير العظيم الشذى ،  
حينما ينزل من بلاد « ماتو »<sup>(٢)</sup> الحسن الوجه حينما يأتى من أرض الإله ( بلاد بنت )  
ومن يسجد عند قدميه الآلهة حينما يعرفون أن جلالتهم هو سيدهم وهورب الخوف ،  
العظيم الإرادة القوى الطلعة ، النضر القرايين ، وخالق الطعام عندما تهللك الناس .  
ياخالق الآلهة ، ورافع السموات ، وباسط الأرض “ .

### المقطوعة الثانية :

” أنت يا من استيقظ معافى ! يا « مين آمون » يارب الأزلية وخالق الأبدية !  
ورب المديح الذى يسيطر على تاسوع الآلهة .

صاحب الذيل المستعار ، الحسن الوجه ، رب التاج « ورت » ( أى العظيم ) ،  
طويل الريشتين ، ومن له شريط حميل وتاج أبيض عال ، ومن على جبينه الصل

(١) « البيت العظيم » : اسم محراب يرجع تاريخه إلى عصر ما قبل التاريخ خاص بالوجد القليل ،  
ومكانه « هيرا كنوبوليس » ( الكاب الحالية ) . أما « بيت النار » فهو كذلك اسم محراب الوجه البحرى  
ومكانه « بوتو » أى « أبطو » الحالية القسرية من « دسوق » . ويحتمل أن هذه الجملة تشير إلى  
ملك وقد استولى على البلدين بعد أن انتصر على أعدائه ( راجع Les Hymnes, Religieuses du  
Moyen Empire p. 166 ) .

(٢) إن الإله « مين » الذى يقع محرابه فى « فقط » التى تخرج منها الطرق المؤدية إلى أمصاع  
الصحراء الشرقية ، كان يعتبر حامى هذه الطرق . فكان هو الذى يجلب العطور .

(٣) الذى يشاهد مدلى من حرام الملك وما يليه يصف تاج الإله مزينا بالقرن والريش والتيجان  
والشباين .

« محنت » وثعبانا « بوتو » ومن شعره ذكر العطر ، ومن يجعل التاج المزدوج  
ولباس الرأس والتاج الأزرق قوية ، الحسن الوجه ، الذى يتسلم التاج « آنف »  
ومن يحبه تاج الوجه القبلى وتاج الوجه البحرى ، رب التاج المزدوج الذى يتسلم  
الصولجان « آمس » رب جعبة الوثائق ومالك السوط « نخخ » .

الأمير الجميل الذى يظهر بالتاج الأبيض ، رب الأشعة ، خالق النور ، الذى  
يقدم له الآلهة الثناء ، والذى يمد يده (أشعة الشمس) لمن يحبه ، ومن يحرق أعداءه  
بالنار ، ومن عينه تقهر الثائرين وترشق حربتها فيمن ابتلع المحيط السماوى ، وتجعل  
اللعبان ( نيك ) يلفظ ما ابتلعه .

الحمد لك يا «رع» يا رب إله الصدق (ماعت) يا من مقصورته خفية ، يا رب  
الآلهة . يا إله « خير »<sup>(٣)</sup> فى سفينته ، والذى يلحظ الكلام وبه يخلق الإله ، أنت  
يا « آتوم » خالق الإنسانية ومميز أخلاقهم ، وبارئ الحياة ، والذى فصل الألوان  
الواحد عن الآخر . سامع تضرعات من فى السجن ، الشفيق القلب عندما  
يتأديه إنسان .

ومن ينهى الخائف من الظالم ، والقاضى بين التعس والقوى .  
رب المعظمة ، ومن فه السلطة ، ومن يأتى النيل الحلوحبا فيه ، والمحبوب كثيرا  
وعندما يأتى تحيا الناس .

هو الذى يجعل كل العيون تفتح ... وكرمه يخلق النور ، الآلهة ينتهجون بجاله  
وقلوبهم تحيا حينما يشاهدونه » .

(١) عين الشمس كأنها إله الحرب .

(٢) ثعبان ( نيك ) صورة من الثعبان « أبوي » الذى يشرب المحيط السماوى حتى لا تستطيع سمونة  
الشمس أن تسبح عليه .

(٣) « خير » هو الشمس فى الصباح .

(٤) هى الفكرة التى تكررت بوضوح فى نشيد المعارنة حتى البرابرة هم أبناء الإله الذى يعلمهم .

### المقطوعة الثالثة :

”إيه يا «رع» المبجل في الكرنك، ومن يظهر عظيمًا في بيت «بنين» يا صاحب  
«عين شمس»، يارب اليوم التاسع من الشهر، ومن يحتفل الناس إكرامًا له باليوم  
السادس واليوم السابع ( من الشهر ) .

أيها الملك رب كل الآلهة والصقر في وسط الأفق، سيد بنى الإنسان ... اسمه  
غنى عن أولاده . باسمه « آمون »<sup>(١)</sup> .

الحمد لك يا حسن الحظ ... يارب السرور، القوى في طلعتة، رب التاج ،  
السامي الريش ، ذا الاكليل الجميل والتاج الأبيض الطويل .

الآلهة يعشقون التأمل فيك، حينما يكون التاج المزدوج على جبهتك .  
حبك منتشر في كل الأرضين، وأشعتك تضيء في العيون .

إنها نعمة للإنسانية عندما تشرق، والوحوش تنبأًا حينما تضيء،<sup>(٢)</sup> إنك محبوب  
في السماء الجنوبية، ولطيف في السماء الشمالية، بهالك يأمر القلوب، وحبك يجعل  
الأذرع متباطئة، وشكلك الجميل يجعل الأيدي ضعيفة، والقلب ينسى حينما ينظر  
الإنسان إليك<sup>(٣)</sup> .

إنك أنت الواحد الأحد الذي خلق كل الكائنات، وإنك الواحد الأحد الذي  
صنع كل ما يوجد . الناس خلقوا ( نخرجوا ) من عينه . ومن فه أتت الآلهة<sup>(٤)</sup>  
إلى بارئ الكلال للماشية، وشجر الفاكهة للإنسان، خالق ما يعيش عليه السمك  
في النهر، والطيور في القبة الزرقاء، مانح النفس من في البيضة، ومغذى ابن الدودة،

(١) يقصد هنا تورية لأن « آمون » يمكن أن تؤدى معنى « الواحد الحق » .

(٢) هنا وفي المقطوعة التي تليها يظهر أن التعبير « تصبح متباطئة » يقصد به معنى حسنًا .

(٣) أى للآلهة التي تسكن هناك .

(٤) على حسب الأسطورة : خلقت الناس من دموع إله الشمس والإلهان « شو » و « فنوت »

من عطسته وتقلته .

صانع ما يحيا به النمل ، والدود والذباب أيضا . صانع ما تحتاج اليه الفيران في أبحارها ، ومغذى الطيور على كل شجرة .

الحمد لك يا صانع كل هذا ، الواحد الأحد فحسب ، والممتاز بالأيدى العديدة الذى يقضى الليل ساهرا باحثا عن أحسن الأشياء لمأشيتته حينما يكون الناس نياما .

يا « آمون » الذى يسكن فى جميع الأشياء ! يا « آنوم » ! يا « حور اختي » ! احترام لك فى كل ما يلفظون به ابتهاالا لك ، لأنك تتعب نفسك معنا ! وخشوع لك لأنك خلقتنا ، وكل وحش يقول ( ؟ ) الشناء عليك : وكل قفزار ارتفاعه السماء وعرضه الأرض وعمقه البحر يقول ابتهاالا بك : الآلهة ينحشعون طوعا لجلالتك ويتمدحون بقوة خالقهم ، ويفرحون حينما يقترب منهم خالقهم وهم يقولون لك : مرحبا فى سلام . يا والد آباء كل الآلهة ، يا من رفعت السموات وبسطت الأرض ، وصنعت كل كائن ، وخالق كل ما يوجد .

يا أيها الملك رئيس الآلهة ! إنا نحترم قوتك لأنك خلقتنا . إنا نصيح فرحا بك لأنك سويتنا . إنا نقدم لك الحمد لأنك أجهدت نفسك معنا . الحمد لك يا خالق كل كائن ، يا رب الصدق ووالد الآلهة ، بارئ الإنسان ، وخالق الحيوان ، رب الحب وموجد زاد وحوش الصحراء .

يا « آمون » ! أيها الثور ذو الحيا الجميل ، العزيز فى الكرنك وعظيم الطلعة فى بيت ( بنين ) المتوج ثانية فى « عين شمس » ، والذى قد حكم بين الاثنين فى القاعة العظمى ورئيس التاسوع الأعظم الواحد الأحد لا غيره ، المنقطع النظير ، المتربع فى « طيبة » و « الهليو بوليتى » وأول تاسوعه والذى يعيش يوميا على الصدق .

(١) هوراع حتى فى الليل يبحث عن مكان فيه أكل لمأشيتته التى لا بد أن تكون للإله لأجل أن يخلق تلك الأشياء الكثيرة للناس .

(٢) فى جهة أخرى هذه هى صيغة « بتاح » إله الخلق . (٣) « خور » و « ست » .

(٤) وهذا هو مبدأ حياته .



يا ساكن الأفق ويا « حور » الشرق !<sup>(١)</sup> والصحراء تخلق له (تخرج له) الفضة  
والذهب واللازورد الحقيقي حبا فيه، والعطر والبخور المحلوطين من بلاد «مازوى»  
والعطر الجيد لأنفك يا حسن الوجه حينما يأتي من بلاد «المازوى» !  
يا «آمون رع» يا رب الكرنك المتربع في «طيبة» الهليوبوليتي المهيمن على  
حرسه (٩) « !

### المقطوعة الرابعة :

« أنت أيها الملك الأحد ... بين الآلهة ، المتعددة أسمائها التي لا يعرف  
لها عدد ، المشرق في الأفق الشرق والغائب في الأفق الغربى . المولود مبكرا كل  
صباح ، القاهرة أعداءه كل يوم .  
الإله « تحوت » يرفع عينه ويهبه بسموه ، والآلهة تتمتع بجماله ، والقردة<sup>(٢)</sup>  
« هت » تهلل بمدبحه<sup>(٣)</sup> .  
رب سفينة الليل وسفينة الصباح<sup>(٤)</sup> اللتين تسبحان في «نون» من أجلك في سلام .  
بجارتك يفرحون حينما يرون كيف هزم عدوك<sup>(٥)</sup> ، وكيف قطعت أوصاله بالمدينة ،  
وقد آتته النار وعذبت روحه أكثر من جسمه .  
وهذا المارد قد قضى على ذهابه . والآلهة تصبح فرحا وبجارة «رع» مرثاة  
( من أجل ذلك ) .

إن « عين شمس منشرة » لأن عدو « آتوم » هزم ، و « طيبة »  
مسرورة و « عين شمس » مبهجة أيضا لذلك . و « سيدة الحياة »<sup>(٦)</sup> مرحة لأن عدد

(١) ما يتبعه ينطبق عليه . راعى الصحراء الشرقية والبلاد التي تؤدى إليها طرقها .

(٢) المعنى غامض . (٣) القردة التي تحي الشمس عند شروقها وكذلك عند غروبها .

(٤) سفينتا إله الشمس . أما « نون » فهو المحيط الأزل .

(٥) الثعبان « أبوب » عذرت الشمس . (٦) ثعبان الشمس .

سيدها قد هزم . وآلهة «بابلون» في ابتهاج وآلهة «ليتوبوليس»<sup>(١)</sup> يقبلون الأرض حينما يرونها . وإنه قوى في سلطانه وأعظم الآلهة بطشا ، الواحد العادل (؟) رب « طيبة » . باسمك يا من خلقت العدل (أو الحق) .

يا رب الزاد، وثور الأرزاق باسمك هذا « ثور أمه » .

خالق جميع الناس الكائنين، وبارئ كل كائن ، باسمك « آتوم خبر » يأيها الصقر العظيم الذى يحمل الجسم<sup>(٢)</sup> مبهجا ! الحسن الوجه ، والمدخل الفرح على الصدر، ذو الشكل اللطيف والريش السامى ... الصلان على جبهته .

ومن تسكن قلوب الناس حوله ، والذى أذن لبني الإنسان أن يخرجوا منه ومن يسر الأرضين بطلعته .

الحمد لك يا « آمون رع » يا رب « الكرك » الذى تحب مدينة إشرافه “ .  
أما الأناشيد الأخرى للاله « آمون » التى كشف عنها حديثا فهي :

### <sup>(٣)</sup> « أناشيد للاله « آمون رع »

” الحمد لك يا « آمون — رع — حور اختى » .

الذى تكلم بفمه، ومن ثم خلق بنى الإنسان والآلهة والماشية والماعز جميعها وكل ما يطير وما يحيط .

أنت الذى خلقت الأمطار وجزر البحر الأبيض المتوسط وأهلها قاطنون و بلادهم ، وكذلك جعلت المراعى خصبة بوساطة «نن»<sup>(٤)</sup> ، ثم آتت أكلها فيما بعد وكذلك خلقت الأشياء الحسنة التى لا حد لتعدادها لتكون رزقا للأحياء .

(١) مدينان قريتان من القاهرة الحديثة (مصر عتيقة وأسم) .

(٢) أشعته تدفئ الجسم .

(٣) راجع كتاب الأدب المصرى القديم ج ٢ ص ١٣٦

(٤) بنى النيل هنا .

وإنك راع شجاع ترعاهم إلى أبد الآبدين وبذلك أصبحت الأجسام مملوءة  
بجمالك والعيون تبصر بك وسرى الخوف منك إلى كل الناس وقلوبهم تتطلع إليك  
وإنك طيب في كل زمان وكل بنى الإنسان يعيشون لمشاهدتهم إياك .

وكل إنسان يقول : إننا ملكك يتساوى في ذلك الشجاع والجبان، والغنى والفقير  
بصوت واحد وهكذا يقول كل شيء . وورقتك في قلوبهم وكل إنسان يرى جمالك .

ألم تقل الأرامل «إنك لنا زوج» والأطفال «إنك لنا أب وأم»؟ والغنى يتفاخر  
بجمالك والفقير يتعبد إلى وجهك والسجين يتطلع إليك، والذي أصابه المرض يناديك .

اسمك سيكون حاميا لكل وحيد، وصحة وعافية لمن يسبح على المياه، منجيا إياه  
من التمساح وهو ذكرى نافعة في وقت الشدة، منجيا إياه من فم الحى وكل إنسان  
يلتجئ إلى حضرتك ليتضرع إليك .

وأذاك مفتوحتان لتسمعا وتعملا حسب رغبتهم (أى الناس) ، يا إلهنا «بتاح»  
الذى يحب صناعته والراعى الذى يحب رعيته . حقا إن جائزته هى أن يمنح القلب  
الذى يرتاح إلى الحق دفنا طيبا .

وغرامه أن يكون قمرًا في مستهله ، يرقص له كل بنى الإنسان ، والمتكفون  
يجمعون في حضرته ، وسيكشف خبايا القلوب ، والأشياء النامية تتحول شطره لتصير  
مزدهرة والزنبق يفرح به .

وغرامه أن يكون ملك الآلهة في «أبت أسوت» (الكرنك) ، ومحياه  
بهى (?) ، ومحراب ريج الشمال ملكه ، والنيل تحت أصابعه يأتي من السماء كما أمر  
حتى يصل إلى الجبال ، مقدم في قوته ، ضار تحت خاتمه (سيطرته) وبطشه  
سيوجه إلى الخبيث للقضاء على العصيان ، والإنسان يشرب حسبًا أمر ، ويأكل  
الخبز على حسب رغبته الحسنة ، والقلوب والأجسام في قبضته ولا فرح بدونه ،  
والسرور ملكه والابتهاج لمن في حظوته .

وغرامه أنه يكون « حور اختي » مضيئا في أفق السماء ، وكل إنسان منصرف إلى مديحه ، والقلوب تبتهج به وهو شفاء لكل العيون ، وعلاج ناجع يظهر أثره في الحال ، وهو مجل منقطع القرين ساحق للطور والعاصفة<sup>(١)</sup> .

ألم تأت من حكم العالم السفلى يا « حور » الفتى يا حامل الصوب لجان (؟) .  
ألم تحمل فيك أمك « نوت » ليلا ووضعتك كثور صغير ؟ لقد أضأت القطرين بعينيك<sup>(٢)</sup> ، والمحيط العظيم ( الفرات ؟ ) مفعم بممالك .

ألم تمض اليوم راعيا لبني الانسان إلى أن ارتحت في حياتك (غاب كالشمس؟)  
دعنا نبتهج بك في الغرب حينما تسلمنا إلى الليل . تعال الينا في حياة وثبات وقوة حتى نسمع شكايتنا .

إن أمك يا « آمون » هي الصدق ، وهي ملكك الوحيدة الفريدة ؟ أى الصدق وإنما خرجت منك<sup>(٣)</sup> وثار نائرها لتقضى على من يهاجمك ، إن الصدق ( ماعت ) فريد يا « آمون » يعلو كل إنسان وجد .

[ من هذه النقطة نجد أن كل مقطوعة تبتدئ بصيغة تعجبية تكرر غالبا ثلاث مرات يخللها نداء ] . ما أعظم ارتياحك ، ما أعظم ارتياحك ! يا « آمون » ما أعظم ارتياحك ! لقد سرك أن تعمر القطرين ، لقد نظمت عليه القوم هبت البلاد على حسب أمرك الصائب ، إنك واحد راض .

ما أعظم حرارتك<sup>(٤)</sup> ، ما أعظم حرارتك ! يا « آمون » ما أعظم حرارتك ! إنك صبور وبك تخالق الحياة ، والطيش بعيد عن جلالتك ، وسيكون على الأرض وارثون

(١) يظهر من هذه الكلمات الأخيرة أن « شفاء » و « علاج » - « مجل » مستعملة هنا مجازا وأن الإشارة الحقيقية هنا هي لإله الشمس بوصفه متغلبا على الجواردي .

(٢) الشمس والقمر : فالعين اليمنى هي النهار واليسرى هي الليل .

(٣) لقد جعل المؤلف هنا الصدق أم الإله وابنته .

(٤) المقصود هنا الحرارة الطبيعية التي تسبب الخصب والنماء لأنه هنا يعتبر إله الشمس .

ما أطيبك ، ما أطيبك ! يا آمون ما أطيبك ، إنك طيب لكل إنسان أنت أيها الراعى  
الذى يفهم الرحمة والسامع لصياح كل من ينادى ، ومن يستميل القلب ، وجاعل  
نفس الحياة يأتى .

ما أهلك إنك فى سلام لأنى أتيت بكل بنى الإنسان إلى الوجود والدنيا هى  
جزيرتك الجميلة والشر والعنف قد سقطا .

ما أهلك إله ! إن « آمون » هو « حور اختى » مدهش سابع فى السماء  
حاكم على أسرار العالم السفلى والآلهة يأتون أمام وجهك ( ١ ) ويتمدحون بالصور  
التي تقلبت فيها فلتضىء من جديد على يد « نون » وأنت خفى فى صورة « خبرى »<sup>(١)</sup>  
وواصل إلى أبواب « نوت » وجميل فى جسمك ، وأشعته تبشر بك فى أعين الأقطار ،  
وجزر البحر الأبيض المتوسط . وسكان العالم السفلى يتعبدون حولك ، والأحياء  
يمخزون سجدوا عند إشراقك وأهل الشمس يرقصون أمام وجهك .

وعامة القوم وعليتهم يمدحونك ، والماعز والماشية تتطلع إليك ، والأشياء الطائرة  
تنطلق عاليًا نحوك ، وكل النباتات النامية تلتفت إليك لجمالك ولا حياة لمن لا يراك .  
ما أشجعك ، ما أشجعك ! يا إلهنا « رع » ما أشجعك ! لقد حكمت العالم السفلى  
ووهبت ساكنيه الحياة واستجبت لشكايات المتعبين فيه .

ما أشجعك ، ما أشجعك ! يا إلهنا يا « رع » ما أشجعك بإشراقك فى الصباح  
أزرت المحيط ، لقد أيقظت كل الأشياء التى أتت إلى الوجود ، ولقد فتحت سبلها  
بوصفك راعيمهم ، ولقد بعثتها إلى الحياة مرة ثانية لأنك حاميمهم .

ما أشجعك يا إلهنا يا « رع » أنت يارب السماء وأنت أيها الراعى الذى يعرف  
كيف يكون راعيا ، أليست أذنك تملآن إلى قلوبهم؟ وإرشادك ( ٢ ) فى كل جسم  
وبطشك متيقظ لكل سوء النية وليس هناك شئ تجهله على الأرض .

(١) اسم للشمس فى الصباح . (٢) السماء . (٣) التورمين .

(٤) يقصد ها الماء الذى يحيط بالعالم « نون » .

ما أقديسك في الغرب يا «رع» يارب السلام، لقد فتحت أبواب «مسكت»<sup>(١)</sup>  
بينما أصبح «حور» متصرا و«وننفر» (أوزير) مفعما بالفرح، وأرباب العالم السفلي  
في عيد، والأرض الصامتة في حبور بأشعتك الجميلة (عالم الموتى) .

ما أقديسك في الغرب أنت يامن يغني الأبدية، والشكاوى تجمع إليك ! أنت  
يا قاضي الصدق، أنت يا أيها الإله العظيم حاكم (البوابة)، يامن تميل إلى من  
يناديك، وعندما ينبثق فجر النهار يكون قد أفنى الأعداء الناهيين، فلا يحمل لهم  
وجودا، وهو يأمر بأن يحكم الصدق في أرض الجبانة .

ما أقديسك في الغرب، أنت أيها الراعي الذي يعرف كيف يكون راعيا، لقد  
وضعت السعادة على كل عين وأعدت قاعاتهم السرية (؟) وقد صارت قوتك  
حمايتهم، وأنت الذي عمله لا يخيب قط وكل الناس الذين استولى عليهم الإغماء  
تعود إليهم الحياة ثانية عند شروقك .

ما أبجل شروقك في الأفق فإننا نكون في حياة متجددة ! لقد دخلنا في «نون»<sup>(٢)</sup>  
وتجدد الإنسان كما كان في الأول طفلا، فالواحد يخلع والآخريلبس<sup>(٣)</sup>، إنا نمجد جمال  
وجهك، ابحث عن الطريق وأرشدنا إليه حتى نتمكن من حسابان كل يوم .

[ ما أبجل [ شروقك يا «رع» إنك البارئ الذي يخلق السعادة والملتفت إلى  
صوت كل من يصبح نج أنت من ... والراعي قد وضع أمامه إلى أن وصل  
إلى المعبد<sup>(٤)</sup> .

ما أبجل إشراقك يا «رع» ياربي، يا من يعمل راعيا في مراعيه، والإنسان  
يشرب من مائه، تأمل إني أتنفس من الهواء الذي يمنحه، وهو مالك الحياة التي  
تذهب سويا مع حمايته (؟) إلى كل فرد يلتف حولك<sup>(٥)</sup> (؟) .

(١) إقليم في السماء ربما كان الأقم . (٢) الظاهر أن الفكرة في ذلك هي أن مصير الإنسان  
يتبع إله الشمس الذي يدخل في نون (محيط العالم السفلي) ليلا ثم يولد ثانية طفلا مثلثا حياة في الصباح .  
(٣) أي أن الرجل المسن يلق به في عالم الآخرة والصغير يلبس ليكون في الحياة الدنيا .  
(٤) المعنى عامص . (٥) المعنى عامص .



ما أجمل شروقك يا أيها الراعى العظيم ، تعالى جمعا أيتها الماشية، تأملى إنك  
تمضين اليوم فى المراعى تحت حراسته وقد أبعد عنك كل أذى ، إنه يغيب فى سلام  
إلى أفقه وأراضيكم ... ..

ما أجمل إشراقك يا « رع » إنك تجعل اللصوص يرتدون ، وهاتان العينان  
تنظران وتبكيان ( ؟ ) ... ليل نهار فى الأراضى والأرض الصامته ... صانع الجمال  
ألم تضئ وبذلك تنبعث الحياة . ( ؟ ) ...

ما أجمل إشراقك يا « رع » يا أيها الراعى المحبوب ! .. والمعز والماشية  
والطيور تصبح له ... مصر ، ونوره الجميل يأتى إلى الوجود ( ؟ ) .

[والظاهر أن معظم بقية هذه الورقة قد مزق قصدا أو اتفاقا] .

والواقع أن هذه الأناشيد فى جملتها تشبه أناشيد ورقة « ليدن » إذ نجد فى هذه  
الورقة أن « آمون — رع » قد ذكر باسمه الشائع هذا مرة واحدة وإن كان هو الإله  
الوحيد الذى كان يقصد المؤلف تبجيله والإشادة به وقد ذكر غير مرة باسم « آمون »  
فحسب أو باسم « رع » .

ولا غرابة فى أن نراه يذكر فى بعض الأحيان فى أنشودة « ليدن » باسم « حور  
اختى » و « آتوم » لأنه كان يمثل إله الشمس ، ولكن الذى يلفت النظر هو أنه  
قد وصف فى حالتين بأوصاف الإله « بتاح » بصفة قاطعة .

وهذه الميزات تظهر لنا ثانية فى هذه الأناشيد ، إذ نجد أن اسم « آمون رع »  
لم يذكر إلا مرتين ، على حين أن الاسم المركب « آمون — رع — آتوم — حور  
اختى » يظهر فى سياق الكلام على أنه يدل على اسم واحد مسيطر ؛ وقد سمى هذا  
الإله « بتاح » عندما نعت بأنه الصانع العظيم ، كما أنه ينعت بالنيل عندما يتخذ صفات  
الإله « حعبى » ( أى النيل ) ، ولكن على الرغم من كل ذلك فإن أعظم مظهر له  
هو الشمس ، إذ أنها إذا غابت انحلت قوى بنى الإنسان وماتوا ، وإذا أشرقت

انتعشت كل المخلوقات . والواقع أن الحياة بدون الشمس المشرقة تصبح مستحيلة وقد استمرت الصور الخرافية القديمة عن إله الشمس تذكر في هذه الأنشودة ، فهو يسبح في الماء في سفينة ويرسل لهيبه على الشعبان « أبوبى » عدوه الأكبر الذى يعترض سيره في الماء ، هذا إلى أن الإلهة « نوت » ربة الماء تحمل فيه ليلا وتلد كل صباح في شكل ثور صغير ، ولكن إذا كان له جسم سماوى ظاهر نهارا ، فإنه في أثناء الليل يحكم في العالم السفلى ، وهو كذلك يعد كاله القمر ويسر سرورا خاصا في أن يظهر نفسه هلالا وربما كان ذلك إشارة للإله « خفسو » إله « طيبة » الذى كان يعد ابن « آمون » و « موت » ومنهم جميعا يتألف ثلوث « طيبة » . ونجد كذلك في هذه الأنشودة إشارة للإلهة « موت » المسجلة للثالوث فهى أم الإله المتلون كالخرباء ( أى المتعدد الصور ) ، وكذلك نجد في فقرة أن إلهة الصدق قد عدت أما وأختا له . وقد ذكرنا سابقا أن الإلهة « نوت » إلهة السماء قد حملت فيه ، وقد ذكرت معه عدة آلهة أخرى غير أنها تلعب دورا ثانويا ، وقد جرى بذكرها هنا لتجديد الإله الأعظم ، وقد ذكر « آمون رع » في هذه الأناشيد بوصفه إلها نافعا وقد اتصف بأنه « راع طيب » مرارا وتكرارا ، وأنه أقرب الأقرباء إلى بنى البشر والحيوان والنباتات من مخلوقاته .

وهو الذى يحفظ كيان الحياة ويمد الإنسان بأرزاقه ، ولذلك تعبده الطبيعة كلها وهو عدو قاس للتأثر والخيث ، وهو يمنح كل من يواليه الفرح والسرور ، وهو قاض مسيطر عادل وأذناه مفتوحتان لتسمعا الشكايات .

على أن أكبر ظاهرة تسترعى النظر في هذه الأنشودة هى التأكيد الذى يظهره بأنه « رب الكون » ولا يغرب عن ذهن أى باحث أن يرى بشكل بارز كثرة ورود التعبيرات : « كل واحد » و « كل إنسان » و « كل بنى الإنسان » . وكما أنه لا يفرق بين الفقر والغنى فإنه كذلك يمد سلطانته على الأجانب خارج الحدود المصرية وقد ذكر أهل البحر الأبيض المتوسط ثلاث مرات .

وأظن أن كل ماذكرناه كاف لبيان أن فكرة الوجدانية قد عبر عنها في أناشيد « آمون رع » التي على ورقة « ليدن » بجانب فكرة تعدد الآلهة التقليدية في الديانة المصرية ، وليس هناك تضارب ظاهر في التعبير عن هاتين الفكرتين في متن واحد .<sup>(١)</sup> ولا شك في أننا نشاهد في هذه الأناشيد تأثير فكرة التوحيد التي ظهرت في « تل العمارنة » ، ومع أنها أوضحت بكل شدة وعنف إلا أنها تركت أثرها في أذهان القوم بصفة جلية .

على أنه توجد أنشودة للإله « أوزير » من نفس ذلك العصر مخاطبة له بما يأتي : « أنت أب الناس وأهمهم » .  
 « وهم يعيشون من نفسك » .

وفي كل ذلك نجد روح العناية الإنسانية قد ظهرت مبكرة كما ذكرنا فيما تقدم منذ التعليم الاجتماعي في العهد الإقطاعي المصري . يضاف إلى ذلك أن تفضيل المستضعف على المستكبر والمتعبر والأمر السائد والمعرفة وهي الامتيازات الملكية الإلهية ، قد عثرنا عليها من قبل في المقالات الاجتماعية التي فاه بها أمثال « أبور » و « خعخبر رع سنب » و « نقرروهو » ، وكذلك في الوثائق الحكومية وبخاصة في الدستور الذي وضعه الفرعون للوزير في عهد الأسرة الثانية عشرة وسار عليه الملوك فيما بعد . والحقيقة أن التعبير عن الإله بأنه هو الأب والأم لمخلوقاته يرجع إلى ما كان عليه الاعتقاد في مذهب « آتون » .

ومع أن أمثال هذه الأناشيد لا تزال كذلك تحتفظ في شأياها بالمعقدة العالمية وبعدم الالتفات إلى حدود البلاد القومية ، وبالنظرة الواسعة البعيدة المرمى وهي الأشياء التي ذكرناها في تعاليم « اخناتون » ، فإنها على الرغم من ذلك تكشف لنا عن ثقة شخصية تدل على طيبة الإله وهي بذلك برهان هام على طموح الإنسان

(١) وهذا يطابق ما نشاهده عند عامة الشعب المصري الجاهل لأنهم يعتقدون بوجدانية الله ولكنهم في آن واحد يتوسلون إلى أولياء الله معتقدين أنهم يفعولهم أو يضرورهم .

الشخصى فى عون الله ورحمته ، ومن ثم تكشف لنا عن بداية العصر الحديد للتدين  
الانفرادى الذاتى وهو مناجاة الله مناجاة سامية خالصة تدل على الورع والخوف  
منه والتوسل إليه فى كل ما يحيق بالإنسان من ضرر .

والواقع أننا عندما ننعم النظر فى العقائد البسيطة التى لا تتصل بالكهانة كثيرا  
فى خلال القرنين الثالث عشر والثانى عشر أى فى القرنين اللذين أعقبا عصر  
« إخناتون » نجد أن ثقة المتعبد فى عناية إله الشمس بكل المخلوقات حتى صغيرها  
قد تطورت إلى روح نقية خالصة وشعور فياض من الاتصال بالذات الإلهية وهو  
الذى ظهرت آثاره من قبل حينما قال « إخناتون » لإلهه : ” وإلى الآن فأناك  
لا زلت فى قلبى “ .

وعلى ذلك نرى أن نفوذ مذهب « آتون » الباقى ، وعقائد العدالة الاجتماعية  
التي تجلت فى المهد الإقطاعى ، عندما طالب الشعب بحقوقه ، قد سميت وقتئذ  
بظهورها فى أعمق تعبير مؤثر للروح الدينية الورعة التي لم يصل إليها قبل رجال مصر  
قط ، يضاف إلى ذلك أنها على الرغم من تأصلها فى تعاليم فئة قليلة محصورة ، فإن  
تلك المعتقدات التي كانت ذات علاقة شخصية وثيقة بين العبد وربّه قد صارت  
آنئذ بمرور القرون متهاجا بطيئا متدرجا ، منتشرة انتشارا واسعا بين الشعب ، وكانت  
النتيجة انبثاق فجر عصر التعبد الانفرادى والإلهام الباطنى بين الله وعامة خلقه ، وذلك  
يعنى التحنف والتعبد لاستصلاح النفس والروح وتحليتهما بالأخلاق الفاضلة عن  
طريق العبادة والورع والزهد والتنسك وهو ما يعرف بالتصوّف عندنا الآن .

ومما يؤسف له جدّ الأسف أن الوثائق التي فى أيدينا عن هذا التنسك والتعبد  
لم نجدها حتى الآن إلا فى مكان واحد وهو « طيبة » ويمكننا أن نتعقب هذا  
المظهر الحديد من الديانة الحقّة فى تلك الجهة ، ولا يخلو ذلك من فائدة ، إذ  
أصبح فى استطاعتنا معرفة مدى أرواح عامة الشعب الذين كانوا يملئون الطرقات

والأسواق، والذين كانوا يحرقون الحقول ويزرعونها، ونهضوا بكثير من الصناعات العالمية، وكذلك الذين كانوا يسكنون بدفاتر تدوين الحسابات ودقنوا السجلات الرسمية، أو الذين كانوا يقطعون الأخشاب ويمتحنون الماء وغير ذلك .

وهؤلاء هم الرجال والنساء الذين وقع على كواهلهم عبء تلك الحياة المادية الشاق المنهك للقوى في حاضرة البلاد المترامية الأطراف في خلال القرنين والثاني عشر والثالث عشر قبل الميلاد، فنجد مثلا أن كاتباً في إحدى مستودعات الخزانة في جبانة « طيبة » يدعو الإله « آمون » فيقول : ”أما من جهة

الذى يأتى إلى الصمامت .

والذى ينجى الفقير .

ويعطى النفس كل إنسان يحبه .

... ..

نجنى واسطع على .

لأنك تخلق قوى .

... ..

وأنت الإله الأحد لا إله غيرك .

وأنت نفس « رع » الذى يشرق فى السماء .

و«آتوم» خالق البشر .

... ..

الذى يسمع دعاء من يدعون .

والذى ينجى الإنسان من المتكبر .

والذى يجرى النيل لأجل من هو منهم .

والهادى لجميع الأنام .

... ..

وعندما يشرق يعيش البشر .

وقلوبهم تحيا عندما يرونه .

والذى يمنع النفس ما فى البيضة .

والذى يجعل البشر والطيور تعيش .

والذى يرزق الفيران بحاجاتها فى أجحارها .

والديدان والحشرات أيضا “ .

ومن ذلك نفهم أن الإله الذى يوجه عنايته إلى كل شيء حتى المحافظة على العصافير مثل « إله عيسى » كان فى استطاعة أهل « طيبة » أن يشكوا إليه مصائبهم وهمومهم فى حياتهم اليومية واثقين فى شففته وحنانه وفيض رحمته .

على أن أهم هذه اللوحات التى يمثل فيها التعبد والتقرب إلى الله زلنى لإغاثة الملهوف عند اشتداد الكرب ، لوحة محفوظة الآن فى متحف برلين (Berlin No. 23077) وقد عثر عليها فى مجموعة معابد مصنوعة من اللبن أقيمت للإله « آمون » وهذه المعابد قد أقيمت لعمال الجبانة الطيبة . ويحتمل أن معظم اللوحات التى من هذا القبيل قد جرى بها من هذه الجهة . وقد أهدى الرسام « نب رع » هذه اللوحة للإله « آمون » وقد اشترك فى الإهداء ابنه « خعى » وذلك لشفاء « نخت آمون » وهو ابن آخر « لنب رع » وفيها نرى بوضوح كيفية نجاة نجل هذا الرسام العظيم من مرض ألم به بفضل « آمون » وشففته العظيمة . وقد كان « آمون » يعدّ فى نظر ذلك الرسام الإله الجليل الذى يجيب دعوة الداعى إذا دعاه ، ويحب الفقير المعذب إذا استغاث به ، ويمنع من قوس الدهر قناته النفس ، وهو فى هذا النقش يقص علينا قصة طيبة الإله « آمون » ورحمته فاستمع إليه ( فى أعلى اللوحة يشاهد « آمون » على عرشه أمام بوابة عظيمة وعليه النقش التالى ) :



- ” « آمون » رب الكرنك .
- والإله الأعظم في « طيبة » .
- والإله السامى الذى يسمع الدعاء .
- والذى يأتى عند نداء القانع والمعتر .
- والذى يمنح البائس النفس ” .
- ويشاهد « نب رع » راكعا أمام « آمون » وفوقه النقش التالى :
- تقديم المديح لآمون رب « الكرنك » .
- وهو الذى في « طيبة » :
- ” الخشوع « لآمون المدينة » الإله العظيم .
- سيد هذا المحراب العظيم والعاذل .
- ليجعل عينى ترى جماله .
- لأجل روح رسام « آمون » « نب رع » المتصغر ” .
- وفى أسفل اللوحة المتن التالى :
- تقديم المديح لآمون .
- ” سأضع له الأناشيد باسمه .
- وسأمدحه حتى عنان السماء .
- وعرض الأرض .
- وسأعلن قوته لمن ينحدر فى النهر .
- ومن يسبح مصعدا .
- فاحذروه أنتم .
- وأخبروا بذلك الابن والابنة .
- والكبير والصغير .
- وحذّثوا عنه أجيالا بعد أجيال .

ومن لم يوجد بعد .  
وعرفوا به السمك في النهر .  
والطيور في السماء .  
وقدموه لمن لا يعرفه .  
واحذروه أنتم !  
لأنه « آمون » ربك الصامت .  
ومن يأتي عندما يناديه المعتر .  
وإني أناديك عندما أكون في ضنك .  
وإنك تأتي حتى تتجبنني .  
وحتى تعطى النفس لمن أصابه البؤس .  
وحتى تخلصني أنا الذى فى الأغلال .  
وإنك « آمون » رب طيبة .  
الذى ينجى حتى من فى العالم السفلى .  
لأنك أنت الرحيم .  
فإذا ناديتك .  
فإنك أنت الذى تأتى من بعيد“ .  
أقامها رسام آمون فى « مكان الصدق » « نب رع » المرحوم ابن الرسام  
فى مكان الصدق « باى » المرحوم باسم سيده « آمون » رب طيبة الذى يأتى عند  
سماع صوت المتواضع .  
لقد وضع الأناشيد باسمه .  
بسبب عظم قوته :  
وقدم التضمرات الخاشعة أمامه .  
أمام كل الأرض .

لأجل الرسام « نخت آمون » المرحوم .

الذى رقد مريضاً حتى الموت .

والذى كان فى قبضة سلطان « آمون » بسبب إثمه .

وقد وجدت أن رب الآلهة قد أتى مثل النسيم ، والرياح الجحيلة أمامه بنية  
أن يشفى « نخت آمون » رسام الإله « آمون » المرحوم ابن رسام « آمون » فى مكان  
الصدق « نب رع » المرحوم وهو الذى وضعته السيدة « بشد » المرحومة فيقول :

” على الرغم من أن الخادم كان ميالاً لفعل الشر .

فإن الرب كان مهيباً ليكون رحماً .

ولن يمضى رب « طيبة » يوماً كاملاً فى حق .

إذ أن حقه ينصرف فى لحظة ولا يبقى منه شيء .

ويعود الهواء ثانية برحمته .

ويعود « آمون » بهوائه .

وبحياة روحك كن رحماً !

وليت ما قد أبعد لا يعود ” !

وعلى ذلك قال الرسام فى « مكان الصدق » نب رع المرحوم :

” سأقيم هذا التذكار باسمك .

وأضع لك هذه الأنشودة مدونة عليه .

لأنك شفيت لى الرسام « نخت آمون » .

وهكذا قلت أما وقد أصعبت لى .

فاعلم الآن أنى أنهذ ما قد قلته .

وأنتك رب من يناديك .

مرتاح فى الصدق يا رب « طيبة » “ .

وهكذا صار إله الشمس أو «آمون» الذى يقوم مقامه لأنه يسمى كذلك «آمون رع» ملاذ المحزونين ، ويسمع الشكوى ، ويحب دعاء من يستغيث به ، وهو الذى يجب دعوة الداعى إذا دعاه ، وهو الذى يقبل صلاة المصلين ويمتد يده إلى الفقير والمعتر ويشفى المريض ويعفو عن المذنب .

والواقع أن العدالة الاجتماعية التى أنتجت الثورة الاجتماعية فى العهد الإقطاعي كانت آتخذ حقا يدافع عنه كل فقير أمام الإله الذى صار هو نفسه قاضيا عادلا لا يقبل رشوة ، رافعا من شأن الحقير ، وحاميا الفقير ، غير باسط يده للغنى .

ولدينا نص يتحدثنا عن ذلك فاستمع لما جاء فيه : <sup>(١)</sup> «يا «آمون» أعرأذك فردا وافقا وحده فى المحكمة ( خصمه ) غنى ، والمحكمة تظلمه بالفضة والذهب إلى كاتب الحساب والملابس إلى المجاب (هذه هى الرشوة التى يطلبونها) ، غير أنه عرف أن «آمون» يحول نفسه إلى وزير (وكان يعدّ القاضى الأعلى) ليجعل الرجل الفقير ينتصر . وقد وجد أن الرجل الفقير قد أنصف وأن هذا الفقير قد تفوق على الغنى ، أنت يا أيها النوقى الذى يعرف الماء ! «آمون» يا أيها المجداف المحرك ... الذى يعطى الخير من ليس عنده وكذلك يغذى خادم بيته . إني لا ألتخذ عظما ليحميني فى كل ... إني أعرف واحدا قويا ، وإنه لخادم قوى الساعد ، وهو وحده القوى . أنت يا «آمون» الذى يعرف الخير ( ؟ ) أنت ... من يناديه «آمون» يا ملك الآلهة أنت أيها الثور القوى الساعد ومحب القوة» .

ومن هذا النص نفهم أن كلا من الغنى والفقير يحق بهما غضب الإله على السواء إذا وقعت منهما خطيئة .

وكذلك نجد أن اليمين الذى يصدر استخفافا أو كذبا يجلب غضب الإله إذ يصيب الحالت المرض أو العمى وذلك لا يمكن النجاة منه إلا إذا أتبع الإنسان ذلك بالتوبة والندم ثم التحا إلى التذلل والخضوع ليحوز عطف إلهه .

ولدينا الأمثلة الكثيرة على ذلك . ففي « المتحف البريطاني » لوحة لشخص يدعى « نفرابو » قدمها للإله « بتاح » جاء على أحد وجهيها ما يأتي<sup>(١)</sup> :

« إهداء الحمد » لبتاح » رب الصدق وملك الشاطئين .

جميل الوجه الذى على عرشه العظيم ، والإله الواحد بين الناسوع ، والمحجوب بوصفه ملك الأرضين .

ليته يمنح الحياة والفلاح والصحة والذكاء والحظوة والحب .

وليت عيني ترى « آمون » كل يوم ( يقصد الشمس ) .

كما يعمل لرجل عادل .

يضع « آمون » فى قلبه .

وبذلك يكون الخادم فى « بيت الصدق » « نفرابو » متصرا<sup>٢</sup> :

وعلى ظهر نفس اللوحة نقراً :

هنا يبتدئ الاعتراف بقوة « بتاح » القاطن جنوبى جداره من الخادم فى « بيت الصدق » فى غربى « طيبة » المسمى « نفرابو » المرحوم فيقول :

« إني رجل قد حلف كذبا بالإله « بتاح » رب الصدق .

ولذلك جعلنى أرى ظلاما خلال النهار .

وإني سأعلن قوته لمن لا يعرفه ولمن يعرفه .

واحذروا « بتاح » رب الصدق .

فإنه لن يترك جانبا موقى أى رجل .

فاعرضوا عن النطق باسم « بتاح » كذبا .

تأمل فإن من ينطق به بهتانا

يسقط فى الهاوية .

فقد جعلنى مثل كلاب الشارع .

(١) (راجع J. F. A. Vol. III, p. 88) .

وقد كنت في قبضته .

وقد جعل الناس والآلهة ينبذوني .

بوصفى رجلا قد أذنب في حق سيده .

وقد كان « بتاح » رب الصدق عادلا معي .

وعندما عاقبني .

فكن رحيمًا بي وانظر إلىّ لترحمني ! “ .

ومن هذا نجد لأول مرة أن الوعي قد تحرّر تماما لأن المخطئ يعتذر عن جهله وارتكابه للإثم . ويدل على ذلك فضلا عما ذكرنا أنشودة استغفار للإله « رع »<sup>(١)</sup> إذ يقول المذنب : “ أنت أيها الواحد الأحد ، لا أحد غيره ، يا حامى آلاف الآلاف ، ومخلص من يناديه ، يا رب عين شمس لا تعاقبني من أحل ذنوبى الكثيرة ، إننى شخص لا يعرف نفسه ( ؟ ) وإننى رجل لا عقل له إذ أتبع فى طول اليوم كالثور الذى تبع علفه ... “ .

ومما تجدر ملاحظته هنا على الفور المقابلة الظاهرة بين ذلك الاعتراف وما جاء فى « كتاب الموتى » الذى لا يعترف فيه الروح بأى خطيئة بل يدعى البراءة التامة من كل الآثام الإنسانية ، ولكن هذا الموقف الذى يعترف فيه الإنسان بخطيئته مع التذلل والخضوع والمسكنة لأكبر دليل على وجود اتصال بين العبد وربّه أثناء الليل وأطراف النهار .

وكما أننا نجد العبرى التى بحب بيت المقدس ، والمسلم الورع يتجه بقلبه إلى الكعبة بمكة ، كذلك كان المصرى القديم يولى وجهه شطر مدينة عين شمس العظيمة التى نشأ منها مذهب آبائه منذ أقدم العهود فاستمع لأحد الأفراد وهو يقدم صلاته للإله « رع » موليا وجهه شطر عين شمس إذ يقول :

(١) راجع : Pap. Anastasi IV, 10, 5 ff.



”تعال إلىّ يا «رع حور أختي» لترشدني، إنك أنت الفعال وليس أحد سواك  
يفعل شيئاً إنك أنت فحسب الذي يفعل كل شيء .

تعال إلىّ يا «آتوم» ... إنك أنت الإله السامي ، وإن قلبي يتطلع نحو عين  
شمس ، ونفسي سعيدة ولبي منشرح .

إن التماساتي تسمع وكذلك تضرعاتي اليومية ( لديك ) ، وإن صلواتي بالليل  
وأدعيتي التي لا ينفك في يرددها تسمع اليوم<sup>(١)</sup> .

فنجده في تلك الأناشيد القديمة التي كانت في الواقع تتألف من أوصاف ظاهرة  
ومقتبسات من الأساطير ومن إشارات إلى حوادث خرافية عتيقة ، وظلها أمور  
خارجية بالنسبة لحياة المتعبد ، إنه كان في مقدور كل إنسان أن يؤدّي نفس  
الصلاة غير أن هذه الصلاة صارت وتتنزّ بمثابة محاسبة باطنية ، أي أنها كانت تعبيراً  
يقصد به الاتصال المباشر الذاتي بين العبد وربّه ، وهذا الاتصال هو الذي يرى فيه  
العبد أن ربّه واحد يغذي روحه كما يغذي الراعي قطعانه فنجد مثلاً لذلك فيما يأتي:

”يا «آمون» أنت يا مخرج القطعان في الصباح .

ومرشد المتألم إلى المرعى .

وكما يقود الراعي القطعان إلى المرعى تفعل فانت كذلك .

يا «آمون» ارشد المتألم إلى الطعام لأن «آمون رع» .

يرعى من يتكل عليه .

يا «آمون رع» إني أحبك وقد ملائت قلبي بك .

وستنجني من أفواه الناس في اليوم الذي سيفترون فيه عليّ الكذب .

لأن رب الحق يعيش في الحق .

وإني لن أستسلم للخوف الذي في قلبي .

لأن ما قاله «آمون» فيه فلاح .

(١) راجع : Pap Anastasi II, 10. 1 ff.



## فهرس الموضوعات

### تمهيد

### عصر « رعسيس الماني » الأسرة التاسعة عشرة

١ مقدمة — ٢ بداية الأسرة التاسعة عشرة — ٤ « مانيتون » وتواريخ الأسرة التاسعة عشرة .

٨ « رعسيس الأول » :

٥ نشأته قبل تولي الملك — ١٣ أسرة « رعسيس الأول » — ١٤ أسرة « رعسيس »  
مؤسس هذه الأسرة — ١٨ أعمال « رعسيس الأول » في « سراية الخادم » (القطرة) —  
١٩ « تل اليهودية » — « المرج » — « القاهرة » — « العراية المدفونة » — ٢٠  
آثار « رعسيس الأول » في الكرك — ٢٢ قبر « رعسيس » بطيبة — ٢٣ معبد « رعسيس  
الأول » الجحازى — ٢٤ « وادى حلفا » — ٢٦ عبادة « رعسيس الأول » .

٢٧ « سیتی الأول » :

٢٩٠ سياسة « سیتی الأول » — ٣٠ حروب « سیتی الأول » — ٣١ حالة البلاد الداخلية  
والخارجية قبل حروب « سیتی الأول » — ٣٣ حروب مصر مع الشاسو (البدو) — ٣٤  
طريق « سیتی » إلى فلسطين — ٣٨ المرحلة الثانية من الحرب — ٤٩ الحرب مع لوبيا — ٥٠  
الحملة على بلاد لوبيا — ٥٣ دولة « خينا » وقيام الحروب بينها وبين « سیتی الأول » — ٥٦  
« سیتی الأول » وبلاد النوبة — ٦٠ مكانة « سیتی » في التاريخ — ٦١ نشاط « سیتی الأول »  
داخل البلاد — ٦١ قاعة العمد العظمى بالكرك — ٦٢ العراية المدفونة — ٦٣ معبد العراية  
الكبير — ٧٢ الأوزيرون أو ضريح « سیتی الأول » بالعراية المدفونة — ٧٤ العرض من هذا  
المبنى — ٧٨ متون هذا الضريح — ٧٩ مرسوم نوري والمؤسسات الخيرية التي أنشأها  
« سیتی » بالعراية — ٩١ المتصور الجغرافي لمناجم الذهب في عهد « سیتی » — ١٠٣ معبد  
وادی مياه المعروف بمعبد الردية — ١١٤ معبد القرنة — ١١٧ مقبرة « سیتی الأول » .

## ١٢٠ آثار « سبتى » الأخرى فى أنحاء امبراطوريته :

١٢٠ سناء — ١٢٢ القنطرة — قنتر — كوم الشيخ رازق — ١٢٣ تانيس — ١٢٣ تل  
اليهودية — ١٢٤ هليوبوليس — ١٢٨ الجيزة — ١٣٢ سقارة — ١٣٢ نقوش « سبتى  
الأول » فى سبوس أرتيميدوس (اسطبل عثر) — ١٣٧ وادى حمامات — ١٣٨ فقط —  
١٣٨ الممدود — ١٣٩ طيبة — ١٤١ جبل سلسلة — ١٤٢ الكاب — ١٤٣ الفتين —  
١٤١ أسوان — كلبشة — دكة — ١٤٤ كوبان — قصر أبريم — ١٤٥ جبل بركل —  
سيبى — ١٤٦ آثار أخرى « لسبتى الأول » — إصلاحات « سبتى » البنائية — ١٤٧  
بوصير — الكرنك .

١٤٨ الأسرة المالكة — الملكة « توبا » — ١٥٠ أولاد « سبتى الأول » — ١٥٠  
« رعسمو » — ١٥١ ابنة « حنت مى رع » .

## ١٥٢ الموظفون والحياة الاجتماعية فى عهد « سبتى الأول » :

١٥٣ « ونفر » وأسرته — « مرى » الكاهن الأول للإله « أوزير »

١٥٥ الوزراء فى عهد « سبتى الأول » : الوزير « نبآمون » — ١٥٦ الوزير « حاتق » —  
الوزير « باسر » .

١٥٦ الكاهن الأكبر للإله « آمون » بالكرنك — ١٥٧ « أممأبت » (المسمى إبي) —  
١٥٩ « أممأبت » حامل المروحة على يمين الفرعون ونائب بلاد « كوش » — ١٥٩  
« أمنس » : الكاهن الأول للفرعون « أمنحنب الأول » صاحب الردهة الأمامية — ١٦٢  
« باشدو » رسام « آمون » — ١٦٣ « وسمحات » كاتب حرس « منمات رع » —  
١٦٤ « معى » كاتب القران المقدسة — ١٦٨ « حوى شرا » حاسب الفضة والذهب  
رب الأرضين — ١٦٨ « حورمين » كاتب الملك الحقيق ومحجوبه — ١٦٩ « حعبى » :  
رئيس أنباع جلالة — ١٦٩ « ساييمترف » رئيس ضياع ملك الأرضين — ١٧١ « ستى » :  
حامل المروحة على يمين الفرعون — ١٧٣ « رر » : المشرف على جياد رب الأرضين —  
١٧٤ « نياى » : مدير بيت العبد (؟) — ١٧٤ « نذما » : رئيس فرقة عمال —  
١٧٥ « تحوت حرمكف » : رئيس فرقة — ١٧٦ مقبرة الكاهن « وسمحات »  
ووصفها .

## رعمسيس الثانى :

١٩٨ اشتراك « رعمسيس الثانى » فى الملك مع والده « سبى الأول » — ٢١٣ وثيقة الإهداء الكبرى فى معبد « العراية المدفونة » — ٢٣٦ حروب « رعمسيس الثانى » — ٢٤٠ حروب « رعمسيس الثانى » مع التحو (أى اللوبيين) — ٢٤١ حروب « رعمسيس الثانى » فى بلاد النوبة — ٢٤٣ حروب « رعمسيس الثانى » فى آسيا — ٢٤٤ الحملة الثانية : موقعة « قادش » — ٢٤٧ نص ملحمة « قادش » — ٢٦٠ التقرير الرسمى لموقعة « قادش » — ٢٦١ الترجمة — ٢٦٧ موقعة « قادش » — ٢٨٠ الثورة فى فلسطين — ٢٨١ حصار « دابور » . — ٢٨٥ معاهدة التحالف التى أبرمت بين « خاتوسيل » و « رعمسيس الثانى » — ٢٨٧ نص المعاهدة فى اللتين — ٢٩٨ العلاقات بين الروايتين — ٢٩٩ الموقف التاريخى لهذه المعاهدة — ٣٠٤ العلاقات بين مصر و « خيتا » بعد المعاهدة — ٣٠٥ قصيدة « بركات بتاح » — ٣١٤ لوحة زواج « رعمسيس الثانى » من بنت ملك « خيتا » — ٣٢١ « مات نمرورع » بنت ملك « خيتا » — ٣٢٢ زيارة ملك خيتا لمصر عند تولى « رعمسيس » الملك — ٣٢٦ لوحة بنترش أول لوحة بمختان .

## ٣٣٣ آثار « رعمسيس » الخالدة فى بلاد النوبة :

٣٣٤ معبد « بيت الوالى » — ٣٣٧ معبد « جرف حسين » — ٣٣٨ معبد « السبوة » — ٣٣٩ معبد « الدر » — ٣٤١ معبد « بوسميل » — ٣٤٦ معبد « حخور » — ٣٤٧ معبد « فرس » — ٣٤٧ معبد « سره » .

## ٣٤٧ المعابد الضخمة التى أقامها « رعمسيس » فى القطر المصرى :

٣٤٧ معبد الكاب — ٣٤٨ معبد الأقصر — ٣٥٠ أعمال « رعمسيس » فى معبد الكرنك — ٣٥٦ مقبرة « رعمسيس الثانى » — ٣٥٩ معبد الرسيوم — ٣٧٠ معبد « سبى الأول » بالعراية المدفونة ومبانى « رعمسيس الثانى » فيه — ٣٧٣ معابد « منف » وتوزيع القرعون — ٣٨١ معبد الإله « تحوت » بمنف — ٣٨٣ مدينة « بررعمسيس » — ٣٩٠ أعياد « رعمسيس » الثلاثينية ومسلاته .

## ٣٩٨ الآثار والمباني الصغيرة الأخرى التى خلفها « رعمسيس الثانى » فى أنحاء القطر :

٣٩٨ سراية الخادم (فى سينا) — ٤٠٠ أبوقير — ٤٠١ الإسكندرية — ٤٠١ القنطرة — ٤٠١ تل العرايين — ٤٠٢ كوم الأبقعين — كوم الحصن — قنتر — ٤٠٥ نبشة (تل فومرن) — ٤٠٥ صفت الحنا — صان الحجر — ٤٠٦ هريبط — ٤٠٧ تل بسطة —

تل الربع (مديس) — ٤٠٨ بهبيت الجبارة — ٤٠٨ تل المقصدام — تل طنبول —  
 دنديت — بلجاي (تل أم حرب) — ٤٠٩ البرنوجي — كوم فرين — كوم القلزم — ٤٠٩  
 تل المسخوطة — ٤١٠ الكبريت — ٤١١ تل رطابة — ٤١١ تل اليهودية — مسطرد —  
 جهيم — ٤١٢ منطقة هليوبوليس — ٤١٢ منشية الصدر — تل الحصن — ٤١٣ الجزيرة  
 — ٤١٤ بناها — ٤١٤ القاهرة — ٤١٧ أهناسيا المدينة — ٤١٨ كوم العقارب —  
 طهنا الجليل — ٤١٨ الأشمونين — ٤٢١ الشيخ عبادة — الشيخ سعيد — ٤٢١ أسبوط —  
 ٤٢١ المطمر — طوخ (نبت) — فقط — ٤٢٦ نجع المدمود — أرمنت — ٤٢٧ الكتاب  
 — الحمام — جبل السلسلة — ٤٢٨ جزيرة الفتين — أسوان .

## ٤٢٩ تمائيل رعمسيس الثاني .

### ٤٣٠ أسرة رعمسيس الثاني :

٤٣١ زوجاته — الملكة «نفرتاري مرنموت» — ٤٣٤ الملكة «إست نفرت» — ٤٣٧  
 الملكة «سات نفروع» — الملكة «توى» .

٤٣٧ أولاد «رعمسيس الثاني» الذكور — ٤٣٨ «آمون حرجشف» — ٤٣٩ الأمير  
 «رعمسو» — ٤٤٠ الأمير «بارع حرامنف» — ٤٤١ الأمير «خعمواست» — رآتاره  
 — ٤٤٧ الأمير «متو حشف» — الأمير «نب انخارو» — الأمير «مرى آمون» —  
 ٤٤٨ الأمير «آمون موبا» — ٤٤٨ الأمير «سيتي» — الأمير «سبن رع» — الأمير  
 «رع مري» — الأمير «مرنبتاح» — ٤٤٩ الأمير «أمنحسب» — الأمير «آنف آمون»  
 — الأمير «مرى آتوم» — الأمير «حبن تانب» — الأمير «مرى رع» — ٥٠٠  
 الأمير «أمنحسب» — الأمير «سنفخن آمون» — ٥٠٠ الأمير «رعمسيس مرن آمون» —  
 الأمير «تحتسن» — الأمير «سمنتو» — الأمير «ست حرجشف» — الأمير «رعمسو  
 وسرجحتي» — الأمير «أوب إرخو» — الأمير «رعمسو مرن ماعت رع» ... الخ

### ٤٥١ بنات رعمسيس الثاني :

٤٥٢ الأميرة «بنت عتا» — ٤٥٤ الأميرة «باكوب» — الأميرة «مرى آمون» — ٥٥٥  
 الأميرة «بكاى» — الأميرة «نفرتاري» — الأميرة «بنت تاوى» — الأميرة «إست نفرت»  
 — ٥٥٦ الأميرة «حت تادى» — الأميرة «ورنو» — والأميرة «نرم موت» ... الخ



## ٥٥٦ الموظفون والحياة الاجتماعية والدينية في عهد رمسيس الثاني :

٥٥٨ وزراء رمسيس الثاني : — ٥٥٨ الوزير « ياسر » — ٤٦٤ الوزير « ريت نف »  
— ٤٦٦ الوزير « رع حنب » — ٤٧٣ الوزير « بارع حنب » — ٤٧٣ الوزير « خعي » .

٥٧٥ الكهنة المعظام . في عهد « رمسيس الثاني » : ٤٧٦ « نب ونف » الكاهن الأكبر للاله  
« آمون » — ٤٨١ « ونفر » الكاهن الأكبر « لآمون » — ٤٨٢ « منوس » الكاهن  
الأكبر « لآمون » — ٤٨٣ « ياسر » الكاهن الأكبر « لآمون » — ٤٨٤ « أمنحيب »  
الكاهن الأول « لآمون » — ٤٨٤ « باكتخسو » الكاهن الأول « لآمون » — ٤٩١  
« رومع روى » الكاهن الأول « لآمون » — ٥٠١ « وناتوات » الكاهن الأول « لآمون  
خنوم راس » .

٥٠٢ كهنة آمون الثانويون وموظفوه في مختلف الأعمال : — ٥٠٢ « زت »  
الكاهن الثاني — « وسر منتو » الخ .

٥٠٣ حريم « آمون » ومغنياته : — ٥٠٦ نفرت موت — تبي — ٥٠٧ تاكسي —  
٥٠٧ موظفو معبد « آمون » : — ستاو — نخت تحوت — مس ( موس ) — « آمون  
واح سو » .

٥٠٨ موظفو معبد الرسيوم : — ٥٠٨ نزم كاتب الفرعون ومدير معبد الرسيوم — « مب  
نختوف » مدير الأعمال في الرسيوم — ٥٠٩ « رمسيس نختو » : مدير معبد الرسيوم —  
٥١٠ « نب سومنو » المدير العظيم للبيت ومدير معبد الرسيوم — ٥١٠ « محو » وكيل بيت  
الرسيوم — ٥١٠ « بب محبت » كاتب المهندسين في الرسيوم — ٥١١ « نزم جر » المشرف  
على الحديقة في الرسيوم — ٥١١ « بناح مويا » المشرف على ماشية معبد الرسيوم —  
« بناح مويا » كاتب حجرة الفرعون — ٥١١ « نفرت ريت » رئيس النساجين في الرسيوم —  
٥١٢ « رمسسو » الكاهن المطهر والمرتل لمعبد الرسيوم — ٥١٢ « باكا » كُتبت معبد  
الرسيوم — « باكتخسو » حارس البيت في الرسيوم — « بياي » كاتب مخازن الرسيوم —  
« بارع محب » المشرف على ماشية معبد الرسيوم — « أيوبا » مدير بيت معبد الرسيوم .

### ٥١٣ كهنة أوزير في «العرابة المدفونة» وأسرتهم :

١. نوفر — ٢ حورا — ٣ أمتابت — ٤ باسر — ٥ منوس — ٦ بن فسوت توى —  
٧ خصواس — ٨ إزيس — ٩ حنت محبت — ١٠ أمتانت — ١١ منوسى —  
١٢ أمتانت — ١٣ حاتايى — ١٤ تاو — ١٥ بىاى — ١٦ سوزا —  
١٧ حنت محبت — ١٨ وىاى — ١٩ نفر تارى — ٢٠ نفر تارى — ٢١ يوىو (الكاهن  
الأول لأوزير) — ٢٢ ٥١٩ ونفر الثانى (الكاهن الأول لأوزير) .  
٥١٩ إحوة وأخوات ونفر (الكاهن الأول لأوزير) — ٥٢٣ سا أست (الكاهن الأول  
لأوزير) — نبناعت (كاهن تاور) — توى (مدير بيت أوزير) — ٥٢٣ منت (رئيسة  
حريم لإزيس) .

٥٢٣ كهنة الإلهين موت وخنسو — ٥٢٤ كهنة الإله أنخور .

٥٢٤ كهنة الإله بتاح — ٥٢٤ حوى (الكاهن الأكبر فى صف) — ٥٢٥ بتاح مع  
رئيس الكهنة المطهرين للإله بتاح — بتاح مس (المدير العظيم للبيت) — بتاح مس (حارس  
معبد بتاح) — نختسو (المشرف على مخازن بتاح) — مهر ربت (المشرف على مخازن بتاح)  
— بتاح مس (الكاهن الأكبر لبتاح العظيم) — ٥٢٧ تحتس (الممثل الأول فى بيت التحنيط)  
— رىا (الممثل والمحنط فى البيت الجليل) — ٥٢٨ بتاحى (الكاهن المطهر فى البيت الجليل) —  
رعسيس (تحتس) (الممثل الأول فى بيت التحنيط) .

### ٥٢٨ كهنة الإله مين :

٥٢٨ حور نخت — ماعت رومع

### ٥٢٨ جبانة خدام مكان الصدق — كاسا — سبوى .

٥٣١ وازمس — رعسيس الكاتب فى مكان الصدق — ٥٣٢ نفر حتب (رئيس المال  
فى مكان الصدق) — ٥٣٢ نب نفر (المشرف على المال فى مكان الصدق) — قن (نحات آمون  
فى مكان الصدق) — ٥٣٤ حوى نفر (الخدام فى مكان الصدق) .

٥٣٤ إبنى نحات آمون — ٥٣٤ ٥٥٠ وصف مقبرته — ٥٥٠ نامنو (المثال الأول) —  
أمنحت (سائق عربة حلالته وأسرتة) — بتاح موىا (المشرف على الاصطبلات الملكية) —  
٥٥١ مالك عا (رئيس الاصطبل) — أمتابت (رئيس الاصطبل) — ثامنا (رئيس الاصطبل  
واس الوزير باسر) — مالك (العائق الأول لجلالته) — حور (رئيس اصطبل مقتر المرغون)

٥٥٢ باكنى آمون (المشرف على الخليل وأسرته) — ح (سائق حللته الوحيد ورسول الملك لكل أرض) — مرنتاح (سائق الفرعون وكاتب الملك) — ٥٥٣ نحت مين (رسول الملك في كل أرض أجنبية) — من حر (رسول الملك الى كل أرض أجنبية ورئيس الخليل رب الأرضين) — نزم (المشرف على أسفار الفرعون) — مري آتوم (ويكل اصطيبل رب الأرضين) — حوى (مدير أعمال كل آثار جللته) — نس حث (القائد الأعلى لجيش رب الأرضين) — ٥٥٤ نحت مين (رئيس الرماة) — أنحر نحت (رئيس الرماة وحامل المروحة) — من مس (حامل المروحة) .

٥٥٥ كتاب الفرعون : حى (كاتب الفرعون ومحبوه) — ونفر (كاتب الفرعون الأول)

— بانحس (كاتب الفرعون والمشرف على المالية) — ٥٥٦ من مس المسى كانرا (كاتب الفرعون ورئيس الأسرار على الأرض وفي العالم السعلى) — حم (كاتب الملك ومدير البيت) — أممات (كاتب الملك) — تحوى محب (كاتب الملك) — ثيا (كاتب الفرعون الحقيقى المحبوب) — ٥٥٧ سامت (كاتب الفرعون والمشرف على فلل الوجه القبلى والوجه البحرى) — بياى (كاتب الفرعون والمستشار والمشرف على الخاتم) — مري بتاح (كاتب الوثائق الفرعونى) — ٥٥٨ سارى (كاتب الفرعون) — بياى (كاتب الفرعون والكاهن المرتل الأول) — ٥٥٩ باخبرى خع (كاتب مائدة الفرعون) — بن فتاوى (كاتب مائدة نائب كوش) — كانا (الكاتب المشرف على عبيد رب الأرضين) — ٥٦٠ خعمأبت (كاتب كتاب الإله رب الأرضين) — حورا (كاتب الخزانة) — رعسيس نحتو (كاتب قوائم الجنود) — حورمين (كاتب القصر) — باسحاتا (كاتب المعبد) — أممات (كاتب رثائق الفرعون) — أممس (الكاتب الملكى لمائدة رب الأرضين) — ٥٦١ وررشبو (الكاتب الملكى ومدير البيت) — أممجب (كاتب المائدة الملكية) — برى نفر (كاتب المائدة الملكية) — ٥٦٢ مري بتاح — فقرح (كاتب وثائق القصر) — بتاوى (كاتب ملحمة رعسيس) — أمغويا (كاتب رب الأرضين) — ٥٦٣ حورنحت (الكاتب) — وسرماعت رع (الكاتب الذى يدون لرب الأرضين) — نفر حنب (كاتب مائدة رب الأرضين وأسرته) — ٥٦٤ بامعى (كاتب المائدة) — خعمواست (كاتب المال) — باك ور (الحارس الأول لخزن الفلال) — أممس (رئيس المال) — معى (المشرف على المال) — ٥٦٥ تونورى (المشرف على أعمال كل أثر ملكى) — ٥٦٦ أممات (مدير الأعمال فى البرجين) — رعسيس عشا وحب (مهندس ساء معبد بوسمل) — بنمر (المشرف على الخزانة) — رعسيس وسرخبش (المشرف العظم

على المالية في الوجهين القبلي والبحري) — إني (حامل الخاتم) — حورمس (رئيس الحراس  
لمالية معبد الملك بطيبة الغربية) — ٥٦٧ باكن آمون (حارس القصر) — سحتب آتون  
نحتف (ربان القارب) .

٥٦٧ كهنة معابد الفراعنة — بانحسى (كاهن تمثال أمحبت الأول في الردهة الأمامية) —  
٥٦٨ خفسو (الكاهن الأول للفرعون تحتمس الثالث وأسرته) — ٥٧١ تحوت محب (المشرف  
على مصانع الملابس ووصف مقبرته) .

### ٥٨٥ المدنية :

٥٨٥ علاقة مصر بامبراطوريتها في الشمال والجنوب — ٥٩٣ العناصر الأجنبية في مصر —  
٥٩٦ التجارة مع آسيا الصغرى — ٥٩٧ الإدارة الحكومية في عهد « رعسيس » — ٥٩٨  
عاصمة الملك — ٦٠٢ المدن الأخرى التي أقامها رعسيس — ٦٠٢ إقامة المعابد وما تستلزم  
من مصانع وأيد عاملة — ٦٠٧ الفكرة الدينية في أصل المعبد وتكوينه — ٦١١ نقوش  
رعسيس الثاني وتمائيله في المعابد الأخرى — ٦١٢ المعابد المنحوتة في الصخر — ٦١٧  
تصوير المواقع الحربية — ٦٢١ الفن نظام العمل والعمال المفتنين — ٦٢٥ تمائيل «رعسيس  
الثاني» وتأثير الفن الآسيوي فيها — ٦٤٠ قيمة فن النحت في عهد رعسيس الثاني --  
٦٤٢ فن التصوير الجنائزى في مقابر الشعب في عهد رعسيس الثاني — ٦٤٨ الجعارين  
في معتقدات الشعب في عصر الرامسة الأول — ٦٥٢ الجعارين وأهميتها التاريخية — ٦٥٥  
الأدب في عهد الأسرة التاسعة عشرة — ٦٦٥ الشعر الغزلى — ٦٧٠ نصائح آنى — ٦٧٩ حالة  
الشعب في عهد « إخناتون » وتأثير ديانتته في نفوس الشعب — عهد الأسرة التاسعة عشرة .

## الأشكال الإيضاحية والخرائط

صفحة	شكل	صفحة	شكل
٨	١	٣٤٨	١٨
١٤	٢	٣٥١	١٩
٢٧	٣		٢٠
٦٦	٤		٢١
٩٩	٥	٣٦٨	٢٢
١٠٤	٦	٣٧٩	٢٣
١٤٠	٧	٤٠٣	٢٤
١٩٩	٨	٤١٥	٢٥
٢٢٨	٩	٤١٩	٢٦
٢٣٨	١٠		٢٧
٢٤٨	١١	٤٢٣	٢٨
٢٦٤	١٢	٤٣١	٢٩
٢٧٢	١٣	٤٤٠	٣٠
٢٧٦	١٤	٤٤٣	٣١
٢٨٣	١٥	٤٥٢	٣٢
٣١٢	١٦		٣٣
٣٤٠	١٧	٤٥٤	

منظر معسكر موقعة فادش كما صور على	١٨	٣٤٨	الملك رعمسيس الأول	١	٨
قاعة العبد بالكرك	١٩	٣٥١	الملكة ساترع زوج رعمسيس الأول	٢	١٤
جدار بوابة معبد الأقصر			الملك سيقى الأول	٣	٢٧
مومية رعمسيس الثانى	٢٠	٣٥٨	معبد العرابية - سيقى الأول يطلق	٤	٦٦
بقايا معبد الرسيموم	٢١	٣٦٠	البخور ويقدم القرابين		
منظر موقعة فادش كما صور على جدار	٢٢	٣٦٨	مصنوع مناجم الذهب أقدم مصور	٥	٩٩
البوابة الثانية لمعبد الرسيموم			جغرافى فى العالم		
رعمسيس الثانى يقدم آسمه للإله	٢٣	٣٧٩	معبد وادى مياه الرديسة	٦	١٠٤
خريطة الوجه البحرى	٢٤	٤٠٣	تمثال سيقى الأول من المرمر	٧	١٤٠
خريطة مصر الوسطى من القاهرة إلى	٢٥	٤١٥	تمثال رعمسيس الثانى فى عنفوان شبابه	٨	١٩٩
أهناسيا المدينة			منظر تطهير رعمسيس الثانى فى معبد	٩	٢٢٨
خريطة مصر الوسطى من أهناسيا	٢٦	٤١٩	سيقى		
المدينة إلى درنكة			جنود شردانا	١٠	٢٣٨
خريطة الوجه القبلى من أسسوط إلى	٢٧	٤٢٣	خريطة الفسوح المصرية والأمم التى	١١	٢٤٨
أسوان			حاربها مصر فى آسيا الصغرى فى عهد		
الملكة نفر تارى	٢٨	٤٣١	سيقى ورعمسيس الثانى		
الملكة نفر تارى أمام الإله تحوت	٢٩	٤٣٥	منظر موقعة فادش والتقرير الرسمى كما	١٢	٢٦٤
الأمير خعمواست بن رعمسيس الثانى	٣٠	٤٤٠	صور على جدران معبد بومبيل		
صدرة باسم رعمسيس الثانى ٠٠	٣١	٤٤٣	موقعة فادش فى عهد رعمسيس الثانى	١٣	٢٧٢
صورة الأميرة بنت عنفا زوج	٣٢	٤٥٢	صرب الحاسوسين ليقترأ مكان العذو	١٤	٢٧٦
رعمسيس الثانى			حصار دابور	١٥	٢٨٣
الأميرة مريت آمون بنت رعمسيس	٣٣	٤٥٤	ملك خيتا وابنته أمام رعمسيس الثانى	١٦	٣١٢
الثانى وزوجه			معبد « بومبيل » الذى أقامه	١٧	٣٤٠
			رعمسيس الثانى		

— ٧٢٤ —

صفحة	شكل	صعقة	شكل
٥٤١	٣٤	٥٨١	٣٨
٥٧٦	٣٥	٥٨١	٣٩
٥٧٦	٣٦		٤٠
٥٨١	٣٧	٦٢٩	

صورة زوج تحوتى محب بملايس عصمها	٣٨	٥٨١	الشادوف (من مقبرة إبي)	٣٤	٥٤١
صورة زوج تحوتى محب وابنته أمام الإلهة موت	٣٩	٥٨١	تحوتى ووالدته	٣٥	٥٧٦
صورة رعسيس الثانى فى طفولته	٤٠	٦٢٩	تحوتى محب بزوجته (?)	٣٦	٥٧٦
			صورة الوليمة	٣٧	٥٨١



فهرس الأعلام والآلهة والأماكن وغيرها

(١)

آمون وعيسى (إله) : ٢٤٧  
 آمون موبا (أمير) : ٢٨٣ ، ٤٤٨  
 آمون نقرنيف (أمير) : ١٥١  
 آمون واحسو (كاتب) : ٤٦٠ ، ٤٦١ ، ٥٠٧ ، ٥٦٠  
 آنى (نحات) : ٥٣٦ ، ٥٣٩ ، ٥٤٩  
 آنى (حكيم) : ٦٧٠ — ٦٧٩  
 آى (ملك) : ٣ ، ١١ ، ٣٧١ ، ٦٤٢ ، ٦٦٣ الخ  
 أب سقب (بئر) : ٣٧  
 أبت أسوت (الكرنك) : ٦٩٧  
 أبريم (بلد) : ١٤٤  
 أبرتيج (بلد) : ١٧١  
 أبور (حكيم) : ٧٠٣  
 أبوفيس (ملك) : ٦٦٠  
 أبوقبر (بلد) : ٤٠٠  
 أبو كبير (بلد) : ١٥١  
 أبو لولو (إله) : ٧٧  
 أبو المطامير (بلد) : ٤٠٢  
 أبوى (بناء) : ٥٥٠  
 إبنى (نحات) : ٥٣٤ ، ٥٣٦ ، ٥٣٨ ، ٥٣٩ ، ٥٤٣ ، ٥٤٥  
 إبنى (موظف) : ٦٤٥ ، ٦٤٧  
 أيلس (العجل) : ٣٤٦ ، ٣٨٣ ، ٤٤١ ، ٥٢٨  
 أيلس الرابع (العجل) : ٥٥٨ ، ٥٥٩  
 أئف آمون (أمير) : ٤٤٩  
 أحمد بدوى (أثرى) : ٢٤٧ ، ٢٨٣

آمون وعيسى (إله) : ٢٤٧ ، ٢٨٦ ، ١٠٧ ، ١٢٥ ، ١٢٨ ، ١٤٢ ، ١٤٧ ، ٢١٣ ، ٢١٦ ، ٢١٩ ، ٢٢٠ ، ٢٢٣ ، ٢٦٥ الخ  
 خبر (إله) : ٦٩٦  
 (إله) : ١٣٨ ، ٢١٨ ، ٣٩١ ، ٦٨٠ ، ٦٨٥ ، ٦٨٧ ، ٧٠٤ ، ٧٠٣  
 (طرواده) (بلد) : ٢٥٠ ، ٢٥٣ ، ٢٦٢  
 (بلاد) : ١ ، ٢٨٥ ، ٣٠٣ ... الخ  
 (قبرص) : ٥٧  
 (بلاد) : ٤٧ ، ٤٨ ، ١٠٢ ، ١٠٥ ، ٢٥٢ ، ٢٧٢ ، ٢٧٨ ، ٢٨١ ، ٢٨٤  
 (إله) : ١٦ ، ٢٢ ، ٢٤ ، ٦١ ، ١٠٢ ، ١٢٥ ، ٢١٩ ، ٢٥٢ الخ  
 أوزير (إله) : ٣٧٣  
 الأزل (فيلىق) : ٢٤٩ ، ٢٥٠ ، ٢٧٢ ، ٢٧٥ ، ٢٧٦  
 حريششف (أمير) : ٣٤٣ ، ٣٤٦ ، ٣٤٧ ، ٤٣٨ ، ٤٣٩  
 حورنئف (أمير) : ٢٠٨ ، ٢٣٦ ، ٤٣٨  
 خنوم واست (إله) : ٥٠١  
 ن رع (إله) : ٣٤ ، ٤٣ ، ٥٨ ، ١٠٦ — ١١٠ ، ١١٦ ، ١٣٨ ، ١٤١ ، ٢٤٣ ، ٣٩٤ ، ٣٩٨ ، ٥٣٠ ، ٥٤٢ ، ٦٨٩ الخ  
 رع حوراختى (إله) : ٥١٢ ، ٥٧٤

أحمد نغرى (أثرى) : ٣٩٠  
أحمد كمال باشا (أثرى) : ٤١٢ ٤١٢٧  
أحسن الأول (ملك) : ١٩١ ٦٧٥ ٢٦  
أحسن قسرتارى (ملكة) : ١٧٤ ١٦٢ ١٦١  
٥٤٢ ٥٣٣ ٥٣١ ٥٢٩ ١٨١  
إختاتون (بلد) : ٥٤٠  
أنعيم (ملك) : ٥٩٠  
أنعيم (بلد) : ٥٥٧  
إختاتون (ملك) : ٤٨ ١٨ ١٥ ١٠ ٤٤  
٤٨ ١٨ ١٥ ١٠ ٤٤  
إدجار (أثرى) : ١٢٢  
إدفو (بلد) : ١٠٤ ١٠٢ ١٠٠  
إدورد مير (أثرى) : ٣٠٦ ٤٨ ٤٧ ٤٥ ٤٤ ٤٣  
٣٠٦ ٤٨ ٤٧ ٤٥ ٤٤ ٤٣  
أدنو (بلاد) : ٢٦٢ ٣٥٤ ٣٥٣ ٢٤٩ ٢٤٧  
أوزى تشوب (ملك) : ٣٠٣  
أرسا (بلد) : ٤٥  
أرسلان تاش (بلد) : ٦٣٨  
أركانا (بلاد) : ٢٤٨  
إبرمان (أثرى) : ٦١٦ ٣٢٨ ٣٢٧  
أرميت (بلد) : ٢٥٤ ١٨٣ ١٥٧ ١٠٣  
٢٥٤ ١٨٣ ١٥٧ ١٠٣  
أرنا نامى (غابة) : ٢٧٥  
أرنام (بلد) : ٢٥٠  
أرن (بلد) : ٢٩٦  
أرواد (بلد) : ٢٨٤ ٢٦٣  
أروقير (علم) : ١٦٢  
أريتا (بلد) : ٢٩٨ ٢٩٧ ٢٩٦ ٢٩٥

لازى (بلاد) : ٢٥٠  
لازيس (إلهة) : ١١٢ ٨٤ ٦٧ ٦٥ ١٧ ١٤  
١١٢ ٨٤ ٦٧ ٦٥ ١٧ ١٤  
لازيس محب (علم) : ٥٥٩  
استماخ (أميرة) : ٤٥٥  
است نهرت (ملكة) : ٤٣٤ ٤٣٠ ٤٢٩ ٤٢٧  
٤٣٤ ٤٣٠ ٤٢٩ ٤٢٧  
استخارا (بلد) : ٢٩٦  
اسدالون (سجل) : ٣٩  
الاسكندر الأكبر (ملك) : ٦٨٣ ٦١٩  
الاسكندرية (نهر) : ٦٣٦ ٥٩٩ ٤٤٠  
استا (بلدة) : ١٠٣  
أسوان (بلد) : ٢٣٢ ١٥٩ ١٤٣ ١٢٥  
٢٣٢ ١٥٩ ١٤٣ ١٢٥  
أسيوط (بلد) : ٦٨٠ ٤٤٢٣ ٣٣٤  
أشرو (مكان) : ٥٤٧ ٢٨٧  
الأشونين (بلد) : ٥١٠ ٤٤١٨ ٤١٨٤  
أفريكانوس (مؤرخ) : ٥ ٤٣  
أفريم (مكان) : ٥٨٥  
الأقصر (بلد) : ٢٤٥ ٢٤٢ ٢٦٠ ٢٠٩  
٢٤٥ ٢٤٢ ٢٦٠ ٢٠٩  
إكريت (أوجاريت) (رأس الشجرة) (بلد) : ٢٥٠  
٢٦٣ ٢٥٣  
أكشه (معبد) : ٤٦٩  
ايكونيم (بلاد) : ٢٤٧  
اكتا (بلاد) : ٢٣٤ ٢٢٣ ٢٩٨  
الفتنين (زرة) : ٣٧٦ ٣١٤ ١٤٨ ١٢٣ ٥٨  
٣٧٦ ٣١٤ ١٤٨ ١٢٣ ٥٨  
٥٣٠ ٤٧٨ ٣٩٢

أحمد نغرى (أثرى) : ٣٩٠  
أحمد كمال باشا (أثرى) : ٤١٢ ٤١٢٧  
أحسن الأول (ملك) : ١٩١ ٦٧٥ ٢٦  
أحسن قسرتارى (ملكة) : ١٧٤ ١٦٢ ١٦١  
٥٤٢ ٥٣٣ ٥٣١ ٥٢٩ ١٨١  
إختاتون (بلد) : ٥٤٠  
أنعيم (ملك) : ٥٩٠  
أنعيم (بلد) : ٥٥٧  
إختاتون (ملك) : ٤٨ ١٨ ١٥ ١٠ ٤٤  
٤٨ ١٨ ١٥ ١٠ ٤٤  
إدجار (أثرى) : ١٢٢  
إدفو (بلد) : ١٠٤ ١٠٢ ١٠٠  
إدورد مير (أثرى) : ٣٠٦ ٤٨ ٤٧ ٤٥ ٤٤ ٤٣  
٣٠٦ ٤٨ ٤٧ ٤٥ ٤٤ ٤٣  
أدنو (بلاد) : ٢٦٢ ٣٥٤ ٣٥٣ ٢٤٩ ٢٤٧  
أوزى تشوب (ملك) : ٣٠٣  
أرسا (بلد) : ٤٥  
أرسلان تاش (بلد) : ٦٣٨  
أركانا (بلاد) : ٢٤٨  
إبرمان (أثرى) : ٦١٦ ٣٢٨ ٣٢٧  
أرميت (بلد) : ٢٥٤ ١٨٣ ١٥٧ ١٠٣  
٢٥٤ ١٨٣ ١٥٧ ١٠٣  
أرنا نامى (غابة) : ٢٧٥  
أرنام (بلد) : ٢٥٠  
أرن (بلد) : ٢٩٦  
أرواد (بلد) : ٢٨٤ ٢٦٣  
أروقير (علم) : ١٦٢  
أريتا (بلد) : ٢٩٨ ٢٩٧ ٢٩٦ ٢٩٥

امنس (كاهن) : ٢٦٤ ١٦٠ ١٥٩	إما محاب (امراة) : ٥٣٦
امنس (رئيس عمال) : ٥٦٤	امحسب (مربي) : ١٩٠
امنسو (موظف) : ١٦١	أمداء (بلد) : ٧٠٣ ٣٧٦ ١٤٨ ١٤٤ ١٨
امنيون (كاهن) : ٥٢٤	امنحسب (حوى ددى) (ساقى عربية) : ٥٥٠
امنوسس (ملك) : ٤٩٧	امنحسب (كاهن) : ٤٨٨ ١٩٣
امنوسى (كاهن) : ١٩٥	امنحسب الأول (ملك) : ٣٥٧ ١٦٢ ١٦٠ ١٤٦
امنويا (كاتب) : ٥٦٣ ٥٦٢	٤٦١ ٥١٠ ٥٢٨ ٥٢٩ الخ
امونيت (إلهة) : ٤٩٢	امنحسب الثالث (ملك) : ٩٧ ٤٥٢ ١٩ ١٨
أميلينو (أثرى) : ٥٢٢ ٥٢١	١٠٤ ١٢٠ ١٤٩ ٢٣٧ الخ
أميى (حاكم) : ٢٧٠	امنحسب الثانى (ملك) : ٢٤٧ ١٤٨ ١٢٨ ٥٥٧
أميت (بلد) : ٦٣٨	٣٥٧ ٤٢٧ ٥١٩ ٥٧١ الخ
أناوتا (بلد) : ٤٥	امنحسب الرابع (إختاتون) : ٣٢٦ ٣٠٢ الخ
أنانا (كاتب) : ٦٦٢	امنأب (كاتب) : ٥٩٩ ٥٦٠
انبوارخو (أمير) : ٤٣٢	امنأب (نائب القرمون) : ١٥٩ ١٥٧ ١٤٥
انتس (أثرى) : ٤٦٣	٢٠٤ ٢٠٣
انجلباخ (أثرى) : ٤٩٠ ٤٨٥ ٣٥٤	امنأب (منابط) : ١١
انحر كوى (علم) : ٢٦	امنأب (رئيس الزماة) : ٤٨٢ ٤٢٧ ٣١٩
انحرمس (كاهن) : ٥٢٤	٥٠٨
انحرخت (رئيس زماة) : ٥٥٤	امنأب (أمير) : ٤٨٤ ٤٥٠
انحور (إله افترانويس) : ٤٧٢ ١٥٢ ١٤٢	امنأب (مدير أعمال) : ٥٦٦
٥٦١ ٤٨٣ ٤٨٢ ٤٧٣	امنأب (رئيس شرطة) : ٥١٤ ٥١٣ ٥٠٧
افسا (بلد) : ٢٦٢	٥٥١ ٥١٥
افوب (إله) : ٥٧٤ ٥٥٧ ٥٠٧	أمنؤبى (موظف) : ٦٦٨ ٦٥٩ ٦٥٨
أفوب (علم) : ٦٦٣ ٦٦٢	أمنؤبى (كاتب) : ٣٨٩ ٣٨٤ ٢٢٥
أفوب أررخو (أمير) : ٤٥٠	امنحسب الثانى (ملك) : ١٠٢
أفونيت (مرضعة) : ٥٢٧	امنحسب الثالث (ملك) : ٢٧٠
أنويس (إله) : ١٨٤ ١٧٩ ١٧١ ١٦٣	امنحسب (كاتب) : ٥٦١
٥٣٥ ٤٩٠ ١٩٥	امنس (كاتب) : ٥٦١

باسم تهر (كاهن) : ٤٧٢  
 باحتر (رئيس كهنة) : ٤٨٣  
 باخرخم (كاتب) : ٥٥٩  
 البدارى (مركز) : ٤٢٢  
 بارع حنب (وزير) : ٥٢٢ ، ٤٧٣ ، ٤٦٧  
 بارع حرامنف (أمير) : ٤٥١ ، ٤٤٠  
 بارع محب (مشرّف) : ٥١٢  
 بارعمسيس (قائد) : ١٣ ، ١١ ، ٦٩ ، ٨ ، ٤٤  
 البرفوجه (بلد) : ٤٠٩  
 باريس (متحف) : ٣٩٢ ، ٣٩١ ، ٣٤٨  
 بارى (سائق) : ٥٥٠  
 باستت (الهة) : ٦٣٤ ، ٦١٦ ، ٥٧٨ ، ١٣٥ ، ١٢٩  
 باسر (وزير) : ٤٥٩ ، ٤٥٨ ، ٤٤٣ ، ٤٢٧ ، ٣٩٩  
 : ٤٨٢ ، ٤٦٤ ، ٤٦١ ، ٤٦٠  
 باسر (كاهن) : ٥١٢ ، ٥٠٩ ، ٥٠٦ ، ٤٨٤ ، ٤٨٣  
 : ٥٥١ ، ٥٣٢ ، ٥١٤  
 باسر الثانى (وزير) : ٤٦٣  
 باشدو (رسام) : ١٦٤ ، ١٦٢  
 باك (سائق) : ٥٥١  
 باكا (كاتب) : ٥١٢ ، ١٧٣ ، ١٦٣  
 باكا (بلاد) : ٣٣٧ ، ٢٣٢  
 باكامون (مغنية) : ٥٠٧  
 باكامون (المشرّف على الأعمال) : ٥٦٥ ، ٥٦٤  
 باكامون (حارس القصر) : ٥٦٧  
 باكامون (مشرّف على الخيل) : ٥٥٢  
 ياكينول (نقاش) : ٥٠٠  
 بالك عا (رئيس اصطيل) : ٥٥١  
 بالك موت (أميرة) : ٤٥٤

أنوريس (إله) (انظر انمور) : ٦٥٩ - ٤٧٨  
 إنى (حامل الختم) : ٥٦٦  
 إهناسيا المدينة (بلد) : ٦٣٣ ، ٤٨٣  
 أهينا (بلاد) : ٣٢٦  
 أواريس (بلدة) : ٦٣٨ ، ٣٨٨ ، ٣٨٤  
 أوتوا (بلد) : ٤٥٥  
 أورشليم (بلد) : ٦٣٧ ، ٣٣  
 أوزير (إله) : ٦٦٧ ، ٦٥٠ ، ١٤٦ ، ٧٦٦ ، ٧٥٠ ، ٧٠٠  
 : ١٠٦ ، ٩٥ ، ٩٤ ، ٨١  
 أوزير غشت منى (إله) : ٥٣٥ ، ٥١٢  
 أوسياندياس (رعسيس الثانى) : ٣٦٧ ، ٣٥٩  
 أولازا (بلد) : ٤٧ ، ٤٥  
 أوهى تشوب (ملك) : ٣٢٦  
 أوى (كاهن) : ٥٦٩  
 إيسوس (خليج) : ٢٤٨  
 آى (مغنية) : ٥٧٠  
 إيا (علم) : ٥٦٣ ، ٥٢٧  
 إيطاليا (بلاد) : ٤١٧  
 إيو با (مدير ضياع) : ٣٩٦  
 إيون (بلد) : ٤٦٠ ، ٤٥٩  
 إيونموتف (كاهن) : ٤٤١  
 (ب)  
 با إمرأ الحو (مشرّف) : ٥٥٢  
 بابل (بلاد) : ٣٠٠ ، ٢٨٥ ، ٢٣٧ ، ٢٣٦ ، ٢٢٩  
 : ٥٩٠ ، ٣٠١  
 باليون (مدينة) : ٦٩٦ ، ٦٦  
 باتا (علم) : ٦٦٣ ، ٦٦٢ ، ٣٨١

- باکنفسو (مغنية) : ۵۸۲، ۵۷۸  
 باکنفسو (کاهن) : ۴۸۵، ۴۸۴، ۴۷۸، ۴۳۴، ۴۹۹  
 باکنفسو الثاني (کاهن) : ۵۱۲، ۵۰۳، ۵۰۲، ۴۸۴  
 باکنفسو الثالث (کاهن) : ۴۸۵  
 باکمان (بلد) : ۳۹، ۳۳  
 بالک ورد (حارس) : ۵۶۴  
 باشو (باشنا) (مثال) : ۵۶۵، ۵۵۰  
 باحبی (کاتب) : ۵۵۶  
 بانجی (سائق) : ۵۶۸، ۵۵۰  
 بانجیلا (إقليم) : ۲۴۷  
 باجیریا (ولاية) : ۳۸  
 بلوس (بلد) : ۶۴۰، ۵۹۱  
 بناح (إله) : ۵۲۴، ۵۱۵، ۵۱۲، ۶۴، ۴۱  
 بناح ... ۵۲۶  
 بناح (بلق) : ۳۳۷، ۳۷۷، ۳۷۵، ۳۷۲، ۳۵۰  
 بناح تاقن (إله) : ۳۹۴، ۳۷۵، ۳۳۷، ۱۱۱  
 ۴۷۴، ۴۰۲  
 بناح سکر = (أرزیر) : ۴۵۴، ۴۵۲، ۴۸۴، ۴۶۷  
 ۴۹۰  
 بناح مریت (امراة) : ۵۲۷  
 بناحس (کاهن) : ۵۰۴  
 بناحس (مدیر) : ۵۶۲، ۵۵۲، ۵۵۰  
 بناح مع (سائق) : ۵۵۰  
 بناح معی (رئيس اصطبل) : ۵۵۰  
 بناح معی (رئيس كهنة) : ۵۲۵، ۳۸۶  
 بناح منف (إله) : ۶۷  
 بناح مویا (مشرف) : ۵۱۱  
 بناح نهر (أمیر) : ۴۴۳  
 بناحی (کاهن) : ۵۵۹، ۵۲۷  
 بنمر (مشرف) : ۵۶۶  
 بنری (مؤرخ) : ۵۹۶، ۷۰، ۲۶، ۲۰، ۱۷، ۴۵، ۳  
 ۱۴۳، ۱۳۸، ۱۱۵  
 بنر (أثری) : ۴۳۴  
 بنیارك (بلد) : ۲۹۶  
 بنجه (جزيرة) : ۳۹۳  
 بنهر نهر (موظف) : ۸  
 بنجرا (بلد) : ۴۵  
 بدج (أثری) : ۳۸۲  
 بر آتوم (بنوم) (بلد) : ۵۸۶  
 برانن (أثری) : ۴۶۶، ۴۲۲، ۵۵۲  
 بر بناح (بيت بناح) (مؤسسة) : ۳۳۷  
 بر عسيس (قتير) (بلد) : ۲۸۷، ۲۲۵، ۲۱۱  
 ۲۸۸، ۳۱۳، ۳۱۰، الخ  
 برستد (أثری) : ۴۴۹، ۴۷، ۴۳، ۲۶، ۵، ۴۲  
 ۴۵۱، ۴۶۸، ۴۱۴، ۱۹۸، ۲۰۷، الخ  
 برسبد (صفت الحنا) : ۵۸۹  
 برع (إله السماء) : ۲۹۷، ۲۹۶، ۲۹۵  
 بر کل (جبل) : ۵۹  
 برلین (متحف) : ۵۲۶، ۵۵۲، ۳۹۲  
 برنفر (کاتب) : ۵۶۳  
 برن (ميجر) (مؤرخ) : ۲۷۹، ۲۷۷، ۲۷۴، ۲۷۲  
 ۲۸۶، ۳۰۲، ۳۱۹، ۳۲۱، ۳۴۱، الخ  
 بروکل : ۴۱۷  
 بروکش (أثری) : ۲۸۶  
 بری نهر (کاتب) : ۵۶۱

- بن زرقی (علم) : ۵۶۱
- بن نستاو (کاتب) : ۵۵۹
- بن نسوت توی (رئیس رماة) : ۵۱۵
- بنوعتا (ربان سفینه) : ۴۵۰
- بنها (بلد) : ۴۱۴
- بنیاتا (کاتب) : ۵۶۳
- بنی حسن (مقاطعة) : ۱۰۲، ۱۳۲، ۳۳۴
- بهاء الدین یوسف (حاکم) : ۱۲۷
- بهیت الحجارة (بلد) : ۴۰۸
- بهیم (بلد) : ۴۱۱
- بوتو (اصطو) (بلد) : ۶۹۱
- بوتو (إلهة) : ۲۸، ۱۹۶، ۴۰۱، ۵۹۶، ۶۰۱
- بوتوسیقی مرتباح (بتر) : ۳۶
- بوزنر (أثری) : ۳۲۷
- بوسمیل (معبد) : ۲۰۴، ۲۴۰، ۲۴۲، ۲۶۰
- ۲۶۶، ۲۶۸، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۹، ۳۱۲
- ۳۱۴ الخ
- بوصیر (بلد) : ۱۴۷، ۱۶۶، ۳۹۷
- بوعازکوی (بلد) : ۲۷۹، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷
- ۲۹۸، ۳۰۲، ۳۳۹
- بوهول (إله) : ۱۲۸، ۱۳۱، ۱۵۶، ۳۳۸، ۳۷۳
- ۳۸۲، ۴۰۰، ۴۰۸ الخ
- بوهن (بلد) : ۲۴۴، ۲۳۲، ۳۳۷، ۶۰۳
- بویا (أمرأة) : ۱۵۴
- ب (بوتو) (بلدة) : ۴۶۱
- بیای (کاتب) : ۵۱۲، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹
- بیای (رئیس رماة) : ۱۵
- بیامارادر (بلاد) : ۳۲۶
- بزارد (أثری) : ۴۷
- بزیدیا (بلاد) : ۲۴۷
- باسحاتا (کاتب) : ۵۶۰
- بصل (إله) : ۲۵۴، ۲۵۷، ۲۵۹، ۲۶۵
- ۳۲۱، ۴۱۰
- بعلات سابون (إلهة) : ۵۹۵
- بکتریان (بختان) (بلاد) : ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹
- ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲
- بکت ونورا (مغنیة) : ۵۶۰
- بکور (حارس) : ۴۲۲
- بلا (بلد) .
- بلجای (بلد) : ۴۰۸
- بلجیکا (بلاد) : ۴۱۷
- بلزونی (أثری) : ۱۱۷، ۱۱۹
- بلسفون (بلد) : ۴۱۱
- بلکان (أثری) : ۵۰۳
- بلوتاوخ (مؤرخ) : ۶۶۴
- بلوزیوم (بلد) : ۱۶، ۳۸۶
- البلینه (بلد) : ۲۰
- بجی (کاتب) : ۵۶۴
- بنوی (موظف) : ۲۶، ۵۲۸
- بنت (بلاد) : ۱۰۲، ۲۹۶، ۳۷۲، ۵۹۲
- ۶۹۰، ۶۹۱
- بفتاور (ساخت) : ۲۴۵، ۵۶۲
- بترش (بختان) : ۳۲۶، ۳۳۰، ۳۳۱
- بفت عتا (أميرة) : ۳۴۳، ۳۷۴، ۳۹۹، ۴۱۸
- ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۴، ۴۵۲، ۴۵۳
- بت عتا (بلد) : ۴۵



تاور (مقاطعة) : ٥٢٣  
 تاورست (مغنية متو) : ٥٧٠  
 تاورست (مغنية آمون) : ٥٦٩  
 تاي (كاهن) : ٥٦٩  
 تقي شري (ملكة) : ٧٥  
 تخمس (أمير) : ٤٥٠  
 تخمس (كاهن) : ٥٢٧  
 تخمس (موظف) : ٥٥٩، ٥٥٨  
 تخمس الأول (ملك) : ١٨٤٤، ١٨١٤، ١٧٨٤، ١٧٦٤، ١٨٥٤، ١٩١٤، ١٩٠٤، ١٨٩٤، ١٨٥٤  
 تخمس الثالث (ملك) : ٤٣٤، ٤١٤، ٣١٤، ٣٠٤، ٤١٤، ٤٣٤، ٤١٤، ٣١٤، ٣٠٤، ٤١٤، ٤٣٤  
 تخمس الثاني (ملك) : ٥٦٧  
 تخمس الرابع (ملك) : ٤٦٤، ٣٩٠، ٣٢٨، ٤١٤، ٤٦٤  
 تخمس : ٥٦٨، ٥٤٦، ٤٨٤  
 تحوت (إله) : ١٥٨٤، ١٤٢٤، ١٣٧٤، ١٣٦٤، ٨٤٤، ١٥٨٤، ١٤٢٤، ١٣٧٤، ١٣٦٤، ٨٤٤  
 تحوت : ٣٤٦٤، ٣٠٧٤، ٢٣٣٤، ٢٢٨٤، ٢٢١٤، ١٨٤٤  
 ٣٦٨ الخ .  
 تحوت (كاتب) : ١٩٤  
 تحوت حرمكتف (علم) : ١٧٥  
 تحوق (قائد) : ٦٦١  
 تحوق (موظف) : ٥٧٦، ٥٧٥، ٥٧٣، ٥٧١  
 تحوق، محب (مشرع على مصانع الملابس) : ٥٧١، ٥٦٩  
 — ٥٨٤  
 تحوق محب (كاتب الملك) : ٥٥٦، ٣٣٠  
 تحوق محب (كاتب) : ٥٥٦  
 تحن (بلاد) : ٥٠٤، ٤٦٤  
 تنس (بلاد) : ٤٨

بيسا (كاتب) : ٥٩٩  
بييس (علم) : ٣٨٩  
بني الأول (ملك) : ٦٢٦  
بني الثاني (ملك) : ٦٢٦ ، ٤٤٣٠  
بيت إيل (مكان) : ٥٨٥  
بيت شائيل (بلد) : ٤٥ ، ٣٨  
بيت شان (بيسان) (مكان) : ٥٨٩ ، ٣٤  
بيت الوالي (معبد) : ٢٠٦ ، ٢٠٥ ، ٢٠٤ ، ٢٠٣  
٢٠٨ ، ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٣ الخ .  
بيبر (أمرأة) : ٤٦٥  
بيروت (بلد) : ٢٤٣ ، ٥٦  
بيسانان (بلد) : ٣٩ — ٦٣٧ ، ٥٦ ، ٤٤ ، ٤٤١  
بيسون دي لاروك (أثرى) : ١٣٨  
بيكاى (أميرة) : ٤٥٥  
بيكى (مؤرخ) : ٥٦٥  
(ت)  
تا (كاهن) : ١٥٤٠  
تابايا (علم) : ٤٥٨  
تاقن (بتاح) (إله) : ٢٢٢ ، ٢١٣ : ٢٢٢ ، ٢١٣ ، ٢٠٦ ، ٢٠٨ ، ٢٠٠  
تاقويا (امرأة) : ٤٥٨  
تاحيت (امرأة) : ٥٦٣  
تاحمت (كاهنة) : ٤٨١  
تاكسد (امرأة) : ٥٦٠  
تامبو (مغنية) : ٥٦٤  
تامى (امرأة) : ٥٢٦  
تامبو (علم) : ٥٢٧  
تانيس (بلد) : ٤٠٤ ، ١٣٣ ، ١٤٩ ، ١٥٠ ، ٢٢٥  
٢٢٥ ، ٢٣٩ ، ٢٤٠ ، ٢٤٢ ، ٢٥٠

تنت باتا (امراة) : ٥٥٢٤  
 تنق أبونت (مغنية متو) : ٥٧٠  
 تنزو (كاتب) : ٥٦٣  
 تننت (إلهة) : ٤٢٨  
 توزرت (ملكة) : ٤٠٨٦١٨٦٦١٨٢  
 توت عنخ آمون (ملك) : ٤١٦٣١٦١٠٤٩٦٣  
 ٠١٩٧٦١٤٥٦٨١٦٧١٦٦٥  
 تورى (مدير) : ٥٢٣  
 تورين (بلد) : ٥٣٢٦٥٢٩٦٥١٠٦١٢٦١١  
 ٠٦٦٧٦٦٦٦٥٤٩  
 توماس (أثرى) : ١٠٠٦٩٩  
 تونب (بلدة) : ٢٧٣٦٢٦٤٦٢٦٢٦٢٥١٦٥٦  
 ٠٢٨٣  
 توى (ملكة) : ٤٣٧  
 توبا (ملكة) : ٥٠٧٦٣٤٣٦١٤٩٦١٤٨  
 قى (امراة) : ٥١٨٦٥١٧٦١٥٥٦١٥٤  
 قى (ملكة) : ٥٠٦٦٣٥٤  
 قيا (مغنية) : ٥٠٧  
 قير يوس (امبراطور) : ٤٢٦  
 قيو (ملكة) : ١٣  
 (ث)  
 قيون (رياضى) : ٥  
 (ث)  
 قانا (رئيس اصطليل) : ٥٥١  
 قارو (تل أوصيفة) (بلد) : ٤٢٦٣٥٦٣٣٦٢٨  
 ٢٧٣٦٢٧١٦٢٤٩٦٤٣  
 قارو (رئيس رماة) : ٥١٥  
 قونورى (مشرف على أعمال الملك) : ٥٦٥

ترانسقانيا (بلاد) : ٩٦  
 ترشوب (رسول الفرعون) : ٢٨٨  
 ترهاقا (ملك) : ٢٦٣  
 تشب (تشوب) (إله) : ٢٩٦٦٢٩١٦٢٨٩٦٢٨٧  
 ٣٠٤٦٢٩٨  
 قفوت (إلهة) : ٦٩٣٦٥٢١٠١٤٧٦١٢٧  
 تل أبو صيفه (بلد) : ٤٠١  
 تل آريب (مكان) : ٤١٧٦٤١٤  
 تل أم حرب (تل مسطاي) (بلد) : ٤٠٨  
 تل نيشة (بلد) : ٦٣٥  
 تل بسطة (بلد) : ٤٤٧٦٤٠٧٦٣٩٧٦٣٨٦  
 ٦٣٤  
 تل حابو (مكان) : ٣٦  
 تل الحر (مكان) : ٣٦  
 تل الحصن (بلد) : ٤١٢  
 تل الريع (منديس) (بلد) : ٤٠٧  
 تل رطايه (بلد) : ٥٨٧٦٤١١  
 تل الشهاب (بلد) : ٤١  
 تل طنبول (بلد) : ٤٠٨  
 تلى الهارفة (بلد) : ٢٤٧٦٢٣٧٦١٩٢٦١٦١٦٣٣  
 ٢٨٦٦٢٦٧٦٢٥١٦٢٥٠  
 تل الفراعين (بلد) : ٤٠١  
 تل المسخوطة (بلد) : ٦٣٠٦٥٨٨٦٥٨٧٦٤٠٩  
 ٦٣٨  
 تل نبي مندو (مكان) : ٢٦٢٦٥٥  
 تل اليهودية (بلد) : ٤٣٧٦٤١١٦١٢٣٦١٩  
 التحو (قبائل) : ٢٤٠٦٢٣٦  
 تنف ابت (امراة) : ٥٦٢

(ج)

جار سنج (أثرى) : ١٦٤

جاردزوف (أثرى) : ٢٨٨

جاردنر (أثرى) : ٣٦٠ ٣٧٠ ١٠١ ١٢٢ ٢٥١ ٢٨٣ ٢٨٧ ٢٧٧

جاسجاس (بلاد) : ٣٢٥

جاسان (بلاد) : ٥٨٨

جادو (بلدة) : ٤١

جب (إله) : ٧٤ ٧٨ ٧٩ ١٤٢ ١٤٧ ١٩٧ ٣٧٩ ٤٥٩

جبانة شيخ زبيدة : ٤٢١

جبانة شيخ عبد القرة : ٥٧١

جبانة دير المدينة : ١٧٥

جبانة ذراع أبو النجا : ١٥٩ ١٩٤ ٣٥٧ ٤٧٦ ٤٩٠ ٥٠١ ٥١٠

جبانة العساسيف : ٥١٢ ٥١٠

جبل بركل : ١٤٥ ٢٦٤

جبل السلسلة : ٤٤١ ٤٤٧ ٤٧٠ ٤٩٣ ٤٩٨

جبيلين (بلد) : ١١٥ ١٦٨

جبيل (بيلوص) (بلد) : ٢٣٧

جوفث (أثرى) : ٦٣ ٣٧٨

حرف حسين (معبد) : ٣٣٦ ٣٣٨ ٣٦٠ ٦١٣ ٦٤٠

جزيرة سهيل : ٣٩٢ ٣٩٣ ٣٩٥ ٤٢٩ ٤٨٤ ٥٥٤ ٥٥٣ ٥٠٨

الجليل (إقليم) : ٢٨١

حوتس (أثرى) : ٢٤٧ ٢٤٨ ٢٥٠ ٣٠٣ ٣٠٢ ٣٠٣

جود فروى جوسنس (مؤرخ) : ٣٦٧

جولنثيف (أثرى) : ١٠٩

جون ولسن (أثرى) : ١٦٠

الجزيرة (بلد) : ١٢٨ ٤١٣ ٤٤٢

جيشا شابا (بلدة) : ٢٩٦

جييه (أثرى) : ٤٢١

(ح)

حابي (إله) : ١٧٢

حات قى (رئيس وزراء) : ١٣١ ١٥٦

حات عا (أمير) : ٤٤٣

حات ياي (كاهن) : ٥١٥

حنن نائب (أمير) : ٤٤٩

حبوسنب (كاهن) : ١٨٨ ١٨٩ ٥٠٤

حت (بلاد) : ٢٥١

حتب حرس (أم الملك خوفو) : ٩٦

حنحور (إلهة) : ١٤ ١٠٧ ١٢١ ١٣٩ ١٧٠

١٨٨ ١٩٤ ١٩٥ ١٩٧ ٣٠٦

حنحور حنرا (علم امرأة) : ١٧٥

حنشبسوت (ملكة) : ٦٧ ١٣٢ ١٣٤ ١٤٨

حت كاتاح (متف) (بلدة) : ١٣٥

حت نسوت (بلد) : ١٣

حج (سائق) : ٥٥٢

حرككن (إله) : ٨٤

حجروغف (أمير) : ٤٤٨

حرخبش (أمير) : ٤٢٩

حرشنى (حرفيس) (إله) : ٤٢٦ ٤١٧ — ٤٧٢

٤٨٣

حرى آتون (مكان) : ٤٧٩

حورنخت (كاتب) : ٥٦٣  
 حوران (بلاد) : ٥٩١ ٢٨٣ ٥٣ ٤١ :  
 حورتن (إله) : ٣١٦ ٣١٥ :  
 حور « حا » (إله) : ٣٤٢ :  
 حورمويا (ان باكا) : ١٦٤ :  
 حورمين (كاتب) : ٥٦٠ ١٦٨ :  
 حورنفر (علم) : ١٧٥ :  
 حورون (إله) : ٦٣٧ :  
 حورى (رئيس عمال) : ٤٨٢ :  
 حورى (كاتب) : ٦٥٨ ٦٥٧ :  
 حوى (موظف) : ٤٢٩ ١٦٨ ١٦٣ :  
 حوى شرا (حاسب) : ١٦٨ :  
 حوى (كاهن) : ٥٧٠ ٥٥٥ ٥٥٣١ ٥٢٤ :  
 حوى (مدير أعمال) : ٥٥٣ :  
 حوى (أمير) : ٤٤٣ :  
 حوى (نائب الفرعون) : ٦٦٤ ٤٩٤ ٤٩٣ ٣٢ :  
 حوى نفر (كاهن) : ٥٣٤ :  
 (خ)  
 خابنتار ياش (مكان) : ٢٩٦ :  
 خاتوسيل الثانى (ملك) : ٤٢٨٨ ٢٨٥ ٢٦٨ ٦١ :  
 ٢٩٩ ٢٩٧ ٢٩٤ :  
 خاتوشا (بوعاز كوى) (بلد) : ٢٥١ ٢٥٠ ٢٤٧ :  
 ٣٢٥ ٢٨٦ :  
 خاقى (بلاد) (انظر خيتا) : ٢٩٦ :  
 خارو (سوريا) (بلاد) : ٣١٣ ٥٩ :  
 خانى (بلاد) : ٢٨٧ :

حمى (إله النيل) : ٧٠١ ٢٣٤ :  
 حجبى (موظف) : ١٦٩ :  
 حلب (بلد) : ٢٥٥ ٢٥٣ ٢٥٢ ٢٥٠ ٢٤٧ :  
 ٢٧٥ ٢٦٤ ٢٦٢ ٢٦١ :  
 حاه (بلد) : ٢٨٣ ٤٠ ٣٩ ٣٨ :  
 حاده (أثرى) : ٤٠٢ :  
 حزة بك (أثرى) : ٣٨٥ — ٣٨٣ ٢١٠ ١٢٢ :  
 ٤٠٥ ٤٠٢ ٣٨٩ ٣٨٧ :  
 حمص (بلد) : ٢٧٨ ٢٥٢ ٢٥٠ :  
 حنت ايون (مغنية) : ١٧٣ :  
 حنت تاوى (أميرة) : ٤٥٦ ٣٤٦ :  
 حنت بحيث (مغنية) : ٥١٦ ٥١٥ ٥٠٧ :  
 حنت مى رع (أميرة) : ١٥١ ١٥٠ :  
 حنت مري رع (أميرة) : ٤٠٠ :  
 حنت مرفت (امراة) : ١٧٤ :  
 حور (إله) : ١٠٨ ٠٨٦ ٨٠ ٦٧ ٦٥ ١٩ :  
 ٢١٦ ١٧٩ ١٤١ ١٢٨ :  
 حور (رئيس اصطليل) : ٥٥١ :  
 حورا (كاتب) : ٢٥٦ ٢٦ :  
 حورا (كاهن) : ٥٥٢ ٥٢٧ ٤٧٣ :  
 حورا (مدير أعمال) : ٥٢٠ ٥١٤ :  
 حورا الثانى (رئيس كهنة) : ٥١٧ :  
 حورا ختى (إله) : ١٢١ ١١١ ١٠٧ ٦٧ ٦٤ :  
 ٠ ١٣٠ ١٢٩ ١٢٥ :  
 حور محب (ملك) : ١٨ ١٦ ١٢ — ٨ ٥٥ ٢ :  
 ٠ ١٥٧ ٩٥ ٨١ ٣٢ ٢٩ ٢٠ :  
 حور محدث (إله) : ٣٧٩ ١٠٧ ١٠ ٦ :

خوفو (ملك) : ۶۶۰ ۶۶۲ ۶۸۰ :  
 خينا (بلاد) : ۶۴۹ ۶۴۸ ۶۴۵ ۶۳۲ ۶۳۰ ۶۲۶ :  
 ۶۱ ۶۵۷ ۶۵۶ ۶۵۴ ۶۵۳ ۶۵۱  
 خيروف (موظف) : ۳۹۱ ۳۹۰ :  
 (د)  
 دابور (حصن) : ۴۳۶۲ ۴۳۸۳ ۴۳۸۲ ۴۳۸۱ ۴۳۵۲ :  
 ۶۲۰ ۶۴۴۸ ۶۴۴۷ ۶۳۶۸  
 داتاشاش (بلدة) : ۳۲۶ ۳۲۵ :  
 دارسي (أثرى) : ۶۲۷ ۶۱۶۸ :  
 دانيوس باشا (علم) : ۴۰۰ :  
 دجلة (نهر) : ۲۲۹ :  
 دخ آتون (ملكة) : ۴۹ :  
 الدر (بلد) : ۴۵۶ ۴۵۵ ۴۵۴ ۴۴۷ ۴۳۸ :  
 ۶۴۱ ۶۶۰۳  
 درافوتى (أثرى) : ۹۸ :  
 دردن (بلاد) : ۲۶۲ ۲۵۵ ۲۴۹ ۲۴۸ :  
 دسوق (بلد) : ۲۹۱ :  
 الدليجات (بلد) : ۴۰۹ :  
 دمشق (مدينة) : ۴۸ :  
 دمنهور (مركز) : ۴۰۹ :  
 دمياط (بلد) : ۱۶ :  
 دن (ملك) : ۴۴ :  
 دندرة (بلد) : ۴۸۱ ۴۷۹ ۴۷۸ :  
 دنديت (بلد) : ۴۰۸ :  
 دنقلة (بلد) : ۱۴۵ ۹۷ :  
 دهشور (بلدة) : ۷۱ :  
 دوامواست (امراة) : ۵۴۵ :  
 دواموتف (إله) : ۱۷۲ :

خبت (بلد) : ۲۹۶ :  
 خبرى (إله) : ۴۵۳ ۴۵۲ ۴۰۹ ۴۲۳ ۴۸۶ :  
 ۶۵۱ ۶۲۷ ۶۳۴ ۶۲۶  
 الخناقة (بلد) : ۴۰۲ :  
 خربوت (بلاد) : ۲۵۰ :  
 خصباب (كاتب) : ۵۶۰ :  
 خضبرع سنب (حكيم) : ۷۰۲ :  
 خصواست (مدير بيت) : ۱۷۴ :  
 خصواست (أمير) : ۲۰۸ ۲۰۵ :  
 خصواست (ولى العهد) : ۳۹۷ ۳۹۵ ۳۹۳ ۲۸۳ :  
 ۴۴۷ — ۴۴۱  
 خعى (وزير) : ۳۹۷ ۳۹۵ ۳۹۴ ۳۸۶ :  
 ۴۷۵ ۴۷۳  
 خعى (ضابط) : ۱۶۳ :  
 خعى (كاتب) : ۵۶۳ ۵۵۵ :  
 خعى نسوت (كاهنة) : ۴۷۲ :  
 خفرع (ملك) : ۶۶۵ ۶۲۶ ۴۰۷ ۷۳ :  
 ختا منى (إله) : ۱۶۳ :  
 خنتفر (بلاد النوبة) : ۲۳۲ :  
 خنسنحه (علم) : ۶۷۹ ۶۷۸ :  
 خنسو (إله) : ۵۳۲ ۵۲۴ ۵۲۳ ۶۱۰۷ ۵۵ :  
 ۶۵۱ ۵۶۹ ۵۶۸  
 خنسمحب (كاهن) : ۱۸۸ :  
 خنسو (كاهن متو) : ۵۷ :  
 خنوم (إله) : ۱۴۴ ۱۴۳ ۱۲۶ ۵۹ ۵۸ :  
 ۲۳۶ ۲۱۴ ۱۵۹  
 خنوم محاب (مشرف خزانة) : ۵۱۰ :  
 الخوالد (قرية) : ۱۷۱ :  
 الخوخة (جبانة) : ۵۱۰ :

رع حوراختي (إله) : ٢٢٠ ٠ ١٢٤ ٠ ٨٣ ٠ ٨٢ :

٠ ٣٢٨ ٠ ٣٤٤ ٠ ٣٥٧ ٠ ٦٠١ ٠ الخ .

رع حور مآخت (إله) : ٥٠٧

رع سبك (إله) : ٣٩٤

رع مري (أمير) : ٥٥٢ ٠ ٤٤٨

رع مريت (امراة) : ٥٥٠

رع عمسو (أمير) : ٤٤٣ ٠ ٤٣٩ ٠ ١٥١ ٠ ١٥٠ :

رع عمسو (كاهن) : ٥١٢

رع عمسو (دئيس اصطبل) : ٥١٧

رع عمسو (وكيل قصر) : ٥٢٥

رع عمسو مريت ماعت رع (أمير) : ٤٥٠

رع عمسو مري (أمير) : ٤٥١

رع عمسو مري آمون نب خنمت (أمير) : ٥٢

رع عمسو سي آتوم (أمير) : ٤٥١

رع عمسو سي خبري (أمير) : ٤٥١

رع عمسو وسر يحتى (أمير) : ٤٥٠

رع عمسيس الأول (ملك) : ٨ — ٢٧

رع عمسيس الثالث (ملك) : ٢٧٠ ٠ ٢٣٨ ٠ ٩٥ ٠ ٤٥ :

٣٠٥ ٠ ٢٧١

رع عمسيس الثاني (ملك) : ١٩٨ — ٧١٣

رع عمسيس الرابع (ملك) : ١٠٦

رع عمسيس السابع (ملك) : ٣٨٥

رع عمسيس السادس (ملك) : ١٦١

رع عمسيس العاشر (ملك) : ٣٨٥

رع عمسيس (كاهن) : ٥٣١ ٠ ٥٢٨

رع عمسيس مشاحب (مهندس) : ٥٦٦ ٠ ٣٤٦ ٠ ٣٤٢ :

رع عمسيس مري آمون في بيت آمون (معبد) : ٣٤٩

دوشرتا (ملك) : ٣٢٧

دوشه (مكان) : ١٥٩ ٠ ١٤٤

ديك (أسناذ) : ٧٦

ديدور الصقلي (مؤرخ) : ٦٦٤ ٠ ٦٠٥ ٠ ٣٦٧ ٠ ٣٥٩

الدير البحري (معبد) : ٣٣٤

دير المدينة (بلد) : ٥٣١ ٠ ٥٢٨ ٠ ٥٠٩ ٠ ٤٣٢ ٠ ١٧٤

ديغز (أثرى) : ٥٨٢ ٠ ١٨٢ ٠ ١٧٧

دي مرجان (أثرى) : ١٤٣

(ر)

الردسية (معبد) (انظر وادي مياه) : ٢٠٤ ٠ ١٠٣

راشيل (علم) : ٥٨٥

راما (مكان) : ٥٨٥

رتنو (بلاد) : ١٤٥ ٠ ٤٦ ٠ ٤٤ ٠ ٤٣ ٠ ٤٢ ٠ ٣٤

٠ ٢٣٩ ٠ ٢١٨ ٠ ٢١٥ ٠ الخ .

رحوب (بلد) : ٤٠ ٠ ٣٩ ٠ ٣٨

در (كاتب الملك) : ٦٢

دشب (إله) : ٥٩٤

رع (إله) : ١٠٨ ٠ ١٠٧ ٠ ٧٧ ٠ ٤١ ٠ ٣٩ ٠ ٢٤

٠ ١١١ ٠ ١٢٥ ٠ ١٢٩ ٠ ١٣٠ ٠ ١٣٤ ٠ الخ .

رع (ميتق) : ٢٧٦ ٠ ٢٧٥ ٠ ٢٧٢ ٠ ٢٥٢ ٠ ٢٥٠

٢٧٧

رع آتوم (إله) : ٥٦٠

رع إري (سائق) : ٥٦٤

رع نوى (إلهة) : ٤٢٨ ٠ ٤٢٦

رع حناب (وزير) : ٤٧٣ ٠ ٤٧٢ ٠ ٤٧٠ ٠ ٤٦٦

٥٢٢ ٠ ٤٨٣ ٠ ٤٨٢



زخاروف (مؤرخ) : ٥٣٩	رعسيس مرن رع (أمير) : ٤٥٠
زحنت (تأسيس) : ٣٨٨	رعسيس مري ست (أمير) : ٤٥١
زقنى (بلد) : ٤٠٨	رعسيس نخنؤ (مدير معبد) : ٥٠٩
زن (بلد) : ٢٩٦	رعسيس نخنؤ (كاتب) : ٥٦٠
زنديرلى (بلد) : ٦٣٩	رعسيس - وسر - حر - خبش (مشرف) : ٥٦٦
زيت (أثرى) : ٤٩٤، ٣٩٠، ٣٢٥، ٢١٠، ١٩٨	رعسموسى (رسول الفرعون) : ٢٨٨
زيتخارياش (بلدة) : ٢٩٦	رعسموسى (وزير) : ٤٦٤
(ص)	ريغ (بلد) : ٣٨، ٣٥
سا است (كاتب) : ٥٥٧	الرسيوم (معبد) : ٢٦٦، ٢٦٠، ٢٤٦، ١١٥
سا است (كاهن) : ٥٢٣، ٥١٧	٢٨٥، ٢٨٣، ٢٨١ الخ
سارح (ملكة) : ٤٣٣، ١٧، ١٤	رنوت (إلهة) : ٥٤٤، ٥٤٣
ساست (إلهة) : ٣٧٧، ١٥٩، ١٤٤، ١٢٦	رو (أثرى) : ٤٠
٤٢٩، ٣٩٢	روزالينى (أثرى) : ٢٨٦
ساحنحور (مدير خزانة) : ١٠٢	روما (عاصمة) : ٣٩٢
سارشا (بلد) : ٢٩٦	رومع (كاتب) : ٥٦٠
ساليه (بهيمة) : ٢٤٥	رومع روى (رئيس كهنة) : ٤٩١، ٤٦٤ - ٥٠١
ساو (بنت كاهن) : ٥٢٦	٥٠٤، ٥٠٣
ساو زيت (كاهن) : ٥٥٢	ريا (أمرأة) : ٥٦٩
سالنزار الأول (ملك) : ١	ريا (كاهن) : ٥٥٩، ٥٢٧
ساي (كاهن) : ٦١٦	ريا ماساسا مای — أمانا (رعسيس الثانى) : ٢٨٨
سايس (أثرى) : ١٤٥	٢٨٩ — ٢٩٣
سايميترف (رئيس صياغ) : ١٧٠، ١٦٩	ريزير (أثرى) : ٤٦٣، ٢٠٤، ٢٠٣، ٩٦، ٥٩
سب ليل (بلد) : ٣٧	ريفا (بردية) : ٢٤٥
سبخن (بلدة) : ٢٩٦	(ز)
سبد (إله) : ٤١٠	زاهى (بلاد) : ٦٨٣
سبك (إله) : ٤٦٥، ٤٢٨، ٣٩٥، ٣٩٣، ١٤٢	زاوية رازين (بلد) : ٤١٤
٥٦٤، ٤٧٤	زبالاندا (بلد) : ٢٩٦
	زت (كاهن) : ٥٠٢

مرابطة الخادم (بلد) : ٤٠٠ ٦٣٩٨ ٦١٢٠ ٦١٨ :  
 المرابيوم (مدفن) : ٥٩٦ ٦٥٥٩ ٦٧٦٥ ٦٤ :  
 مريونيس (بحيرة) : ٣٥ :  
 مردنيا (جزيرة) : ٢٤٠ ٦٢٣٧ :  
 مسبي (معبد) : ٦١ :  
 سيسي (معبد) : ١٤٥ :  
 سقارة (بلد) : ٤٤١ ٦٣٨٢ ٦١٦٩ ٦١٦٨ ٦١٣٢ :  
 ٥٦٥ ٦٥٥٩ ٦٥٢٦ ٦٥٠٢ :  
 سقنزع (ملك) : ٦٦٠ :  
 سكر (إله) : ٥١٧ ٦٥١٢ :  
 سكوت (مكان) : ٥٨٩ ٦٥٨٨ ٦٥٨٧ :  
 السلسلة (بلد) : ٦٣٩٣ ٦٣٣٤ ٦١٦٩ ٦١٤٢ ٦١٤١ :  
 ٦١٢ ٦٣٩٧ ٦٣٩٥ ٦٣٩٤ :  
 سمث (أثرى) : ٢٥٠ ٦٢٤٨ ٦٢٤٠ :  
 سمس (بلد) : ٢٩٦ :  
 سمسون (بلد) : ٢٥٠ :  
 سميتو (أمير) : ٤٥٠ :  
 سميتاوى (حارس) : ٥٠٠ :  
 سممنفكارح (ملك) : ٩ :  
 سممته (بلد) : ٦٠٣ :  
 سميرا (ميناء) : ٢٨٥ ٦٢٥١ ٦٤٧ ٦٤٥ :  
 السنبلاوين (بلد) : ٨ :  
 سنجار (بابل) (بلاد) : ٥٩٧ ٦٢٤٧ :  
 سنخث آمون (أمير) : ٤٥٠ :  
 سشات (إلهة) : ٣٦٨ :  
 سفوت (وزير) : ٣٦٢ :

السيرة (معيد) : ٦٠٣ ، ٣٣٨ :  
 سيوس أرميدوس (اصطبل عترة) (معيد) : ١٣٢ ، ٥٩ :  
 ست (إله) : ١٢٨ ، ١٤١ ، ١٢١ ، ٨٥ ، ٤٤ :  
 ٣٢٠ ، ٣١٦ ، ٣١٥ ، ٢٣٢ ، ٢٢٣ ، ١٧٣  
 ٣٤٦  
 ستاو (حاكم) : ٣٤٧ ، ٣٣٧ :  
 ستين رع (أمير) : ٢٨٣ :  
 متخ (انظر ست) (إله) : ٢٨٩ ، ٢٨٧ ، ٥٥٥ ، ٣٩ :  
 ٣١٨ ، ٣١٥ ، ٣١٣ ، ٣٠٠ ، ٢٩٦ ، ٢٩٥  
 ٣٢١  
 متخ (فيلق) : ٢٧٢ ، ٢٥٩ ، ٢٥٥ ، ٢٥٠ :  
 ٢٧٥  
 سترايون (مؤرخ) : ٧٨ ، ٧٧ :  
 ستاو (مشرّف) : ٥٥٩ ، ٥٠٧ :  
 ستاو (نائب ملكي) : ٤٢٧ :  
 ست حنوب (موظف) : ٤٠٠ :  
 ست حخبشف (قائد) : ٤٥٠ ، ٣٨٦ :  
 سترت (ستوريت) (بلد) : ١٢١ ، ٢٨ ، ١٣ ، ٩ ، ٨ :  
 ستروف (أثرى) : ٦ ، ٥ :  
 ست نحت (موظف) : ٤٠٠ :  
 ستي (حامل الروحة) : ٤٤٨ ، ٢٨٣ ، ١٧٣ - ١٧١ :  
 ستحتب آتون ختف (بجار) : ٥٦٧ :  
 بصورع (ملك) : ١٤٧ :  
 ستفات حر (إلهة) : ٣١٠ ، ٣٠٧ :  
 ستنيو حنو = (حقل الحناء) (إقليم) : ٥٨٩ :  
 ستخت (إلهة) : ٢٨٣ ، ٢٦٥ ، ٢٥٨ ، ١٧٣ ، ٣٥ :  
 ٤٥٩ ، ٤٢١ ، ٤٠١ ، ٣٣٧  
 سدمنت (بلد) : ٤٧٣ ، ٤٦٦ ، ١٦٧ :

شبتون (بلد) : ٢٧٤ ، ٢٧٣ ، ٢٦٤ ، ٢٦١ ، ٢٥٠ :  
شبتوت (حتشبسوت) (أمرأة) : ١٨٤ ، ١٨٢ ، ١٨٠ :  
١٩٧ — ١٨٦

شبيجليج (أثرى) : ٦١٧ ، ٤١٤ ، ٣٩٠ :  
شردانا (جنود) : ٢٤١ ، ٢٤٠ ، ٢٣٨ ، ٢٣٧ :  
٢٧٠ ، ٢٤٩ ، ٢٤٣

شستر بلي (ورقة) : ٦٦٥ :  
شو (إله) : ٦٩٣ ، ٥٢١ ، ٤٥٣ ، ١٤٧ ، ١٢٧ :  
شوبيلوليوما (ملك) : ٢٨٩ ، ٢٥١ ، ٤٩ ، ١ :  
٣٢٤ ، ٣٢٣ ، ٣٠٢ ، ٢٩١

شونا شورا (ملك) : ٢٩٤ :  
شورتر (أثرى) : ١٤٦ :  
الشيخ سعيد (قرية) : ٥٩١ ، ٤٤٢١ :  
الشيخ عبادة (بلد) : ٤٢١ ، ١٩ :  
شيخ عبد القرنة (مقابر) : ٤٥٨ ، ١٥٧ : ... الخ .  
شيديا (بلد) : ٤٠١ :  
شيشاق (ملك) : ٦٢٧ ، ٢٦٣ ، ٢٦ ، ١٩ ، ١٣ :

(ص)

صان الحجر (انظر تانيس) (بلد) : ٦٣٦ ، ٤٠٥ :  
صفت الحنا (بلد) : ٥٨٩ ، ٤٠٥ ، ٣٨٧ :  
صور (بلد) : ٢٩٦ :  
صولب (بلد) : ٦٠٣ ، ٣٤٧ :  
صيدا (ميناء) : ٦٣٧ ، ٤٦ ، ٤٥ ، ٤١ :

(ط)

طرابلس (بلد) : ٢٧٨ ، ٢٥٢ :  
طروادة (أرون) (بلد) : ٦١٩ ، ٢٥٤ ، ٢٥٠ :  
طهنا الجبل (بلد) : ٤١٨ :  
طوخ (نبت) (بلد) : ٤٢٢ :

ستوس (ملك) : ٦ :

سنوسرت الثاني (ملك) : ٤١٨ :

سنوسرت الثالث (ملك) : ٧٥ :

سهيل (جزيرة) : ١٥١ :

سوريا (بلاد) : ٢٥١ ، ٢٤٨ ، ٢٤٤ ، ٢٤٣ ، ٢٢ :  
٣٢٠ ، ٣١٨ ، ٢٨٦ ، ٢٦٩ ، ٢٦٨

السودان (بلاد) : ٣٣٦ :

سومر (أثرى) : ٣٢٥ ، ٣٢٣ :

سونزا (موظف) : ٥١٦ :

سوى (أمير) : ٤٤٣ :

سوى (سائق) : ٥٥٠ :

السويس (بلد) : ٤٠٩ :

مى آمون (أمير) : ٤٥١ :

مى بتاح (أمير) : ٥٠٦ ، ٤٩٧ ، ٤٥١ :

سيتى (سنتى) (ضابط) : ١٣ ، ١١ ، ٨ :

سيتى الأول (ملك) : ١٩٧ — ٢٧ :

سيتى الثاني (ملك) : ٤٩٧ ، ٤٩١ ، ٤٦٤ :

سيتى مرنبتاح (ملك) : ٢٣ ، ٥٠ :

سيزاريوم (مكان) : ٤٠١ :

سيله (انظر تارد) (تل أبو صيفه) (بلد) : ٥٨٩ ، ٩ : ... الخ .

سينا (شبه جزيرة) : ١٢٠ ، ٣٩٨ : ... الخ .

(ش)

شابللى (أثرى) : ٤٣٢ :

شارف (أثرى) : ٤٦٧ :

شاماش (بلد) : ٢٩١ ، ٢٨٩ :

شامليون (أثرى) : ٣٩٥ ، ٢٨٦ ، ٢٨٥ :

شاواشا (بلد) : ٢٧٠ :



القاقية (بلد) : ٣٦	كارخنا (بلد) : ٢٩٦
القاهرة (خاصة) : ٢٠ : ٤١٤ : ٤١٧ : الخ	كاسا (موظف) : ٥٢٩ : ٥٢٨
قدت (امراة) : ٤٤٣	كانا (كاتب) : ٥٥٩
قدي (بلاد) : ٢٥٠ : ٢٤٨ : ٢٦٢ : ٣٢٢ : ٣٢١	كاداشمان أنليل (ملك) : ٣٠٢ : ٣٠٠
٦٠٢ : ٥٩٧	كاداشمان ترجو (ملك) : ٣٠٢ — ٣٠٠
قرايم (بلد) : ٤٥	كافراياتي (امراة) : ٤٦٥
قرقيشيا (قرقشا) (بلاد) : ٢٤٨ : ٢٥٠ : ٢٥٥ : ٢٦٢	كافنيك (أثرى) : ٣٢٣
القرنة (جباه) : ٤١ : ٤٥ : ٤٨ : ٤٩ : ١١٤ : ١١٥ : ١١٦	كند (بلاد) : ٤٥
٢٠٧ : ٢٠٨ : ٤٨٠ : ٤٨١	كهيم (بلد) : ٤٥
القصير (بلد) : ٩٧	كامواست (كاتب) : ٥٦٦
قطنا (بلد) : ٢٨٤	كجادرشيا (بلد) : ٢٩٦
قصل (بلد) : ١٠٢ : ١٠٣ : ١٣٨ : ٢٥٤ : ٥٦٥	كازيش (بلد) : ٢٩٦
٦٩١	كرستنس (أستاذ) : ٧٦ : ٧٧
قن (نحات) : ٥٣٣ : ٥٣٢	كركيش (بلاد) : ٢٤٨ : ٢٥٠ : ٢٥٥ : ٢٦٢
قنا (بلد) : ٩٧	الكرنك (معبد) : ٨٣ : ١١٦ : ١٤٧ : ١٥٧ : ٢٠٧
قتير (بلد) : ١٣ : ١٢٢ : ٢١١ : ٢٢٤ : ٢٨٣	٢٠٩ : ٢١٠ : ٢١٢ : ٢٤٠
٣٨٩ : ٣٩٤ : ٤٠٤ : ٤٠٥	كريت (جزيرة) : ٥٩٢ : الخ
القنطرة (بلد) : ١٩ : ٣٦ : ٣٨ : ٤٣ : ١٢٢	كروانا (قزودانا) (بلاد) : ٢٤٧ : ٢٤٨ : ٢٥٠
٢٧٠ : ٤٠١	٢٥٣ : ٢٩٤ : ٢٩٦ : ٣٠٠
قنى (مدير مخازن) : ١٥٤ : ١٥٥	كشكش (بلاد) : ٢٥٠ : ٢٥٣ : ٢٦٢ : ٤٢٥
(ك)	كفنيو (بلاد) : ٢٨٤
الكاب (بلد) : ١٤٣ : ١٤٨ : ٣٣٤ : ٣٤٧	كلبشه (معبد) : ١٤٣ : ٦٠٢
٣٩٢ : ٣٩٥ : ٣٦٦ : ٤٠٠ : ٤٢٧ : ٤٦٦	كلارك (مهندس) : ٣٥٤
كابار (أثرى) : ١٧	كليدا (أثرى) : ٤١١
كادوا (موظف) : ٥٨٣	كليجا (بلاد) : ٢٥٠ : ٦٠١
كاراي (بلد) : ١٣٢ : ٢٤٨	كيلوبايرا (ملكة) : ٤٠١
كارتر (عالم) : ٤١ : ٤٣٧	كيمان (بلاد) : ٣٤ : ٥٨٨
	كهك (بلاد) : ٢٧٠

لندن (متحف) : ٤٠٧  
 لوبيا (بلاد) : ٢٧١ ٢٤٣ ٢٤١ ٦٠ ٤٥٠  
 لوکاس (کپانی) : ٩٧ ٩٦  
 اللاذقية (بلد) : ٢٥٠  
 اللاهون (بلدة) : ٧١  
 ليتوبوليس (أوسيم) (بلد) : ٦٩٦ ١٦٦  
 ليدن (بلد) : ٧٠٣ ٧٠١ ٤٤٩  
 ليسيا (إقليم) : ٢٤٨  
 ليتاندى بلفور (مهندس) : ١٠٠ ٩٩  
 (م)  
 مات قفرووح (ملكة) : ٤٣٢١ ٣١٩ ٣١٥ ٣١٤  
 ٦٥٣ ٤٣٧ ٤٣٠ ٣٢٧  
 المازنى (قوم) : ٦٩١ ٦٩٠  
 ماحور (إله) : ١١٢  
 ماعت (الهة) : ٢١٦ ١٧٩ ٨٦ ٨٢ ١٦  
 ٤٠٨ ٣٤١ ٣٧٨ ٣١٥ ٢٣٥ ٢٢٤  
 ٤٢١ ٤٥٥ ٤٥٨ الخ  
 ماسا (بلاد) : ٢٦٢ ٢٥٤ ٢٥٣ ٢٥٠ ٢٤٨  
 ماعت رومع (كاهن) : ٥٢٨ ٥١٥  
 مان نختوف (رسام) : ١٦٢  
 مانيتون (مؤرخ) : ٣ — ٣٢٨ ٦  
 متحف أثينا : ٥١٧  
 متحف تورين : ٣٨٢ ١٩٩ ١٩٨ ١٦٣ ٤٦  
 ٥٣١ ٥١٣ ٤٥٤ ٤٣٩ ٤٣٢ ٤٢٩  
 ٦٣٧ ٦٢١ ٥٦٤ ٥٥٤  
 متحف جون ساون : ١١٩  
 متحف استوكهلم : ١٦٨

کوبان (قوبان) (بلد) : ٢٠٠ ١٤٤ ١٠٣ ٩٨  
 ٢٣٢ ٢٣١ ٢٠٥ ٢٠٢  
 کوش (بلاد) : ٤٨٢ ٤٦٣ ١٤٥ ١٠٦ ٣٢  
 کوم أبو بلو (بلد) : ٤١٤  
 کوم الأبقعين (بلد) : ٤٠٢  
 الکوم الأحمر (بلد) : ١٧٧  
 کوم امبو (بلد) : ١٠٣  
 کوم الحصن (بلد) : ٤١٨ ٤٠٢  
 کوم الفخرى (بلد) : ٣٨٣  
 کوم فرين (بلد) : ٤٠٩  
 کوم القلزم (بلد) : ٤٠٩  
 کوز (أثرى) : ٣١٥ ٢٤٦  
 کوفوسو (لوحة) : ٥٠  
 کيث سلى (مؤرخ) : ١٦٧ ٦٨ ٥١ ٢٢ ١٦  
 ٢٤١ ٢١٢ ١٩٨  
 کيمر (أثرى) : ١٧٠  
 (ل)  
 لبيسوس (أثرى) : ٣٩٥ ١٢٦ ١٠٤ ٥٥  
 لبنان (بلاد) : ٢٧٣ ٢٧٢ ٢٥١ ٤٢ ٤١  
 ٢٨٥ ٢٧٨  
 ليب حبشى (أثرى) : ٤٠٥  
 لجران (أثرى) : ٤٨٥ ٤٧٥ ٤٧٤ ٤٧٣ ٤٦٧  
 ٤٩٨ ٤٩٢ ٤٩١  
 لخرن (بلد) : ٢٩٦  
 لقبر (أثرى) : ٥٠٠ ٤٨٩ ٤٨٥ ٤٨٤ ٤٦٠ ٢٤  
 لك (لوکى) (بلاد) : ٢٥٤ ٢٥٣ ٢٥٠ ٢٤٨  
 ٢٦٢  
 لنجدن (مؤرخ) : ٢٨٧



متحف لاهاي : ١٦٩	متحف الاسكندرية : ٤٠٠ ٤١٢٦
متحف مانشستر : ٣٧٤	متحف الاسماعيلية : ٤١٠
متحف متروبوليتان : ٣٥٢	متحف باريس : ٤٣٠
المتحف المصري (انظر متحف القاهرة) : ٤١٥٢ ٤١٤٩	متحف برلين : ٤٥٠ ٤٤٤٧ ٤٤١٧ ٤٠٧ ٤١٢٧
٤١٥٥ ٤١٦١ ٤١٦٩ ٤٠٧ ٤٠٨ ٤١٤٤	متحف بروكسل : ٤٤٩ ٤١٦٤ ١٥١ ٤١٢٨
٤١٧	٤٤٣٣ ٤٣٤ ٤٥٠٩ ٥١٣
متحف بونخ : ٤٤٦٦ ٤٤٦٧ ٤٤٨٥ ٤٤٩٠ ٤٥٢٦	المتحف البريطاني : ٤١٣ ٤٠٧ ٤١٧٤ ٤١٥٠
٥٢٧	٤٤١٤ ٤٤٢٨ ٤٤٤٣ ٤٥١١ ٤٥٢٣
متحف نابولي : ٤٤٨٢ ٤٥١٤ ٤٥٢٠ ٥٢١	٤٥٢٥ ٤٥٢٨ ٤٥٣٤ ٤٥٥٠ ٤٥٥١ ٤٥٥٦
متحف هلدسهام : ٤٠٦	٥٦٦ ٥٦٢
متحف هيلبرج : ١٤٣	متحف بسلفانيا : ٤١٨
متنى (نهرينا) (بلاد) : ٤١ ٢٨٥ ٣٠٠ ٣٢٣	متحف بوستن : ٤٦٢
٣٢٧	متحف حلاسيجو : ٤١٣
مشيو أرنولد (كاتب) : ٦٨٢	متحف فلاديفيا : ٣٧٣
مجدد (حصن) : ٣٩ ٤٠ ٤٠٦ ٤٢٣٥ ٤٢٦٣	متحف روان : ٥١٢
٢٧٣ ٢٦٤	متحف ستوتجارت : ٥٦٠
مجدول من ماعت (قلعة) : ٣٦	متحف سنبتيرز بروج : ٥٦٠
محاب (امراة) : ٥٣٥	متحف سيدنى : ٥٦١
محو (وكيل معبد) : ٥١٠	متحف الفاتيكان : ٤٥٩ ٤٤٣٢ ٤١٥٠
الدمود (بلد) : ١٢٨	متحف فلورانس : ٤٣٩ ٤٥٢٦ ٥٥٦
المرج (بلد) : ١٩	متحف فينا : ٤٤٦ ٤١٢٣ ٥٥٧ ٥١٢
مرنبتاح (أمير) : ٤١٧ ٤١٨ ٤٢١ ٤٢٨	متحف القاهرة : ٤١٧٥ ٦٢٨ ٦٣١
٤٣٤ ٤٤٢ ٤٤٤٥ ٤٤٤٨ ٤٧٠ ٤٨٥	٦٦٦ ٦٣٦ ٦٣٥ ٦٣٤ ٦٣٣
مرنبتاح (سائق) : ٥٥٢	متحف كوبنهاجن : ٣٧٣ ٤٠٧ ٥٣٢
مرنبتاح (ملك) : ٤٦ ٤٩ ٦٠ ٢٣٠ ٢٧١	متحف ليدن : ٥٦٠ ٥٢٦
٣٠٥ ٣٧٤ ٣٨٥ ٤٠٧ ٥٨٦ ٦٠١	متحف ليقربول : ٤٩٠
مرى (كاهن) : ٤١٥٣ ٤١٥٤ ٥١٧ ٥٢٢ ٥٧٣	متحف اللوفر (انظر متحف باريس) : ١٩ ١٢٢
مرى (حامل المروحة) : ٥٥٢	١٧٣ ١٧٤ ٤٣٩ ٤٥٠ ٥١٣ ٥١٨ ٥٥٥
مرى آتوم (آب) : ٤٤٩ ٣٤٦	

— ٧٤٤ —

معبد أزيرون : ٦٣	مرى آنوم (ويل اصطليل) : ٥٥٣
معبد بيت الوالى : ٤٣٨ ٤٣٣٤	مرى آمون (أمير) : ٤٣٩ ٤٣٤ ٤٣٩٩ ٢٨٣
معبد الدر : ٦١٣	٤٤٧
معبد المدير البحرى : ١٤٨	مرى بتاح (كاتب) : ٥٦٣ ٥٥٨ ٥٥٧
معبد الرسيوم : ٥١١ ٥٠٨ ١٥٠ ٦٢٤	مرى الثانى (كاهن) : ٥١٧
٥١٣ ٥١٢	مرى خنوم (رئيس كهنة) : ٥٠٨
معبد السبوعه : ٣٣٨	مرى (أثرى) : ٥٦١ ٤٩٩ ٤٤٢ ٣٧٦ ١٦٨
معبد سيوس أوتيميدوس : ١٣٢	مرى آمون (أميرة) : ٥٣٣ ٤٣٠ ٤١٨ ٣٤٦
معبد مره (اكشه) : ٣٤٦ ٣٤٢	٥٦٦
معبد القرنه : ٤٧ ٦٢٤	مرى بيجر (رئيسة حريم) : ٤٩٠
معبد الكرنك : ٥١ ٦٢٠ الخ .	مرى بيجر (إلهة) : ١٨٣
معم (عنيبه) : ٣٣٧	مرى رع (أمير) : ٤٥٨ ٤٤٩ ٣٤٦
معى (مغنية آمون) : ٥٧٠	مرى ماعت (إله) : ٥٣١
معى (كاتب قربان) : ١٦٧ ١٦٦ ١٦٤	مرى مرى (نحات) : ٥٣٢
معى (موظف) : ٥٦٥ ٥٦٤ ٥٥٠	مرى مس (علم) : ٥٣٦
معيانى (علم امرأة) : ٥٢٠ ٥١٧ ١٥٤ ١٥٣	مس (موظف) : ٥٠٧
ملوى (مركز) : ٤٢١	مسبرو (أثرى) : ٢٧١ ٢٢٤ ١٤٩ ٧٩ ١٧
مباخير تياريا (ملك) : ٢٨٩	٦٢٥ ٤٩١ ٣٦٧
منت (رئيسة حرم) : ٥٢٣	مسخت (إلهة) : ٣٠٦
متو (إله) : ١٨٨ ١٣٢ ١٨٣ ٥٥ ٤٢	مسطرد (بلد) : ٤١١
٢٥٤ ٢٥٢ ٢٤٩ ٢٤٨ ٢٣٦	مس مرى (أثرية) : ٤٤٥
متو (أمير) : ٢٨٣	مس بوتاميا (بلاد) : ٢٦٩
متو حشف (أمير) : ٤٤٧	مس (بلد) : ١٩
متو حتب (كاتب) : ٥٦٠	المشوش (قوم) : ٥١ ٥٠
متو حتب (كاهن أمنحتب الثانى) : ٥٦٩	مصطفى الأمير (أثرى) : ٣٨٢
متو حقو (أمير) : ٤٥١	المطمر (بلد) : ٤٢٣
متو مواس (أمير) : ٤٥١	معبد أكشه : ٦٠٢

موتنانت (امراة) : ٥٦١  
 موت نقرت (امراة) : ٥٢٦ ، ١٦٢  
 مورسيل (ملك) : ٢٩٩ ، ٢٨٩ ، ٢٨٨ ، ٥٦  
 ٣٢٤ ، ٣٢٣  
 موريه (أثرى) : ٤٦٩  
 موسى (ضابط) : ٤٧١ ، ٤٧٠ ، ٤٠٦  
 موشات (بلاد) : ٢٦٢ ، ٢٥٠ ، ٢٤٨  
 مولر (أثرى) : ٢٨٦ ، ٢٨١  
 ميت رهبة (بلد) : ٦٣٦ ، ١٣١  
 ميت غمر (مركز) : ٤٠٨  
 ميروا (ماير) (بلاد) : ٣٠٣  
 ميسر (مؤرخ) : ٢٩٤  
 ميعام (بلد) : ٢٣٢  
 ميكال (إله) : ٦٣٧  
 مين (إله) : ٥٠٩ ، ٤٢٨ ، ٣٦٦ ، ١٠٧ ، ١٠٤  
 ٥٢٨ ، ٥٢٣ ، ٥١٤  
 مين كاموتف (إله) : ٤٢٨  
 مين آمون (إله) : ٦٩١  
 المنيا (بلد) : ٤٤١ ، ٤١٨

( ن )

ناراسن (ملك) : ٦١٨  
 ناشايت (امراة) : ١٦٩  
 نافي (بنت كاهن) : ٥٢٦  
 نافيل (أثرى) : ٣٨٧ ، ١٢٣ ، ١٩  
 ناعمر (علم) : ٥٢٧

من خبر (رسول ملكي) : ٥٥٣  
 منديس (تل الربيع) (مكان) : ٣١٠ ، ٣٠٦  
 منشية الصدر (ضاحية) : ٤١٢  
 المنصورة (بلد) : ٤٠٨  
 منف (منفيس) (بلد) : ٤٨٣ ، ٤٨٢ ، ٣٦ ، ١٩ ، ١١  
 ٤١٢ ، ٢٤٧ ، ٢٣٣ ، ٢١٨ ، ١٣٢ ، ١٣١  
 منفيس (مرور) (العجل) : ٥٥٩ ، ٥٥٨ ، ٥٢٨  
 منتا (ساق) : ٢٥٨ ، ٢٥٦  
 منس (حامل مروحة) : ٥٥٦ ، ٥٥٤  
 منس (كاهن) : ٥٢٤ ، ٥٢٠  
 منس الثاني (كاهن) : ٥٢٢ ، ٥٢١  
 منسو (كاهن أول) : ٤٨٣ ، ٤٧٣  
 منومى (نائب فرعون) : ١٠٤  
 منومى (علم) : ٥١٥ ، ٥١٤ ، ٤٦٣  
 منوفيس (ملك) : ٦٤٥  
 موتنييه (أثرى) : ٦٣٠ ، ٤٠٥ ، ٤٠٢ ، ٣٨٤  
 منكورع (ملك) : ٦٥١  
 منوريا (ملك) : ٢٨٩  
 مواتالو (ملك) : ٢٣٦ ، ٦١ ، ٥٦  
 موت (إلهة) : ٢٤٢ ، ١٠٧ ، ٥٥ ، ٤٦ ، ٣٩  
 ٤٩٢ ، ٤٨٧ ، ٤٨٥ ، ٤٧٨ ، ٤٧٤ ، ٢٨٧  
 موت (ملكة) : ٤٢١ ، ٣٩٥ ، ٣٤٦ ، ٣٣٧  
 موت إوى (مغنية) : ٥٧٠  
 موت خنقى (امراة) : ٥٢٧  
 موت سمخت (باصت) : ١٤٧  
 موت موميا (امراة) : ٥٦٦

نباشا (بلد) : ٣٤٧	نبيشة (تل فرعون) : ٥٥٢ ، ٤٠٥
نب آمون (وزير) : ٥٢٢ ، ١٥٥	نجم الدير (بلد) : ٩٦
نب انخاروا (أمير) : ٤٤٧	نجم المدامود (بلد) : ٤٢٦
نبت تاوى (ملكة) : ٤٣٠	نجم مشيخ (بلد) : ٥٥٤ ، ٥٢٣
نب تاوى (أميرة) : ٣٤٣	نجمس (بلاد) : ٢٥٠
نب تاوى رع (متوحت) : ٢٧٠	نحت عواى (إلهة) : ٥١٢ ، ٤٢١ ، ٩٢
نبترو (كاهن) : ١٥٧ ، ١٥٦	نحت (إلهة) : ١٠٧ ، ١٣٣ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ،
نبت نوت حنت (مغنية) : ٥٦٤	٤٢٧ ، ٣٤٨ ، ٣٤٧ ، ١٤٨ ، ١٣٦
نب دواى (موظف) : ٥٣١	نحت (موظف) : ٥٨٢
نب رع (رسام) : ٧٠٩ ، ٧٠٨ ، ٧٠٧ ، ٧٠٦	نحت (كاتب) : ٥٦٠
نب زفا (موظف) : ١٧٥ ، ١٧٤	نحت آمون (ابن الرسام) : ٧٠٨ ، ٧٠٥
نب سى (كاهن) : ١٩٤	نحت مين (رسول الملك) : ٥٥٣
نب سومنو (موظف) : ٥١٠	نحت مين (رئيس رماة) : ٥٥٤
نب كو (إله) : ٨٤	نحت تحوق (مشرف) : ٥٠٧
نبترو (ترى) (كاهن) : ٤٦٣ ، ٤٦٠ ، ٤٥٨ ، ٤٩٦	نخن (بلد) : ٤٦٥ ، ٤٥٨ ، ٣٩٥ ، ٣٧٩ ، ١٩٦ ،
نب نحت (علم) : ٥٣٦	٤٧٤
نب نحتوف (مدير أعمال) : ٥٠٩ ، ٥٠٨	نختسو (مشرف) : ٥٦٢ ، ٥٢٥
نب نهر (رئيس أعمال) : ٥٣٢	نرموت (أميرة) : ٤٥٦
نبن ماعت (كاهن) : ٥٢٣	نرم (امرأة) : ١٥٨
نب محيت (كاهن) : ١٨٤ ، ١٨٢	نرم (كاتب) : ٥٠٨
نب محيت (كاتب) : ٥١٠	نرم جر (مشرف) : ٥٥٣ ، ٥١١
نب محيت (مشرف على الخزائن) : ١٩١	نس حتب (قائد) : ٥٥٣
نب موسى (مشرف) : ١٩٣	نسو - توى - محب (سائق) : ٥٥٢
نب ورد (ضابط) : ١٧٤	نفتيس (إلهة) : ٥٣٨ ، ٤٥٢ ، ٤٣٣ ، ٤٢١ ،
نب وئنف (كاهن) : ٤٨١ ، ٤٧٦ ، ٤٣١ ، ٢٠٥ ، ٥٢٤	٥٦٣ ، ٥٦٢ ، ٥٥٦
	نقرايو (علم) : ٧١١

نهرين (بلاد) : ١٠٤٥٠٤٤٧٠٢٤٩٠٢٦٢  
٢٦٣٠٢٦٨٠٢٨٤٠٣٢٩٠٢٦١  
نوت (إلهة) : ٤٧٤٠٢٧٨٠٢٧٩٠١٤٢٠١٧٠  
١٨٥٠١٨٦٠٢٣٦٠٣٨٧٠٤٦١  
نوخاشي (بلاد) : ٣٢٣  
نورودسري (بلد) : ٤٧٢  
نوري (لوحة) : ٦٢  
نيا (سمالك) : ٥٤٥  
نياني (موظف) : ١٧٤  
نيت (إلهة) : ٤٦٢٠٤٤٥٩  
نيرو (امبراطور) : ٤١٨  
نينوي (بلد) : ٣٢٧  
نيويورك (متحف) : ٤٦٢

(هـ)

هابو (معبد) : ٢٤٠٢٤٦٠٤٥٢٠١٤٨٠١٥٠  
١٥٢٠١٦٠٠١٦٧٠٢٣٩٠٢٤٠  
٣٦٦٠٣٠٥  
هاكاتا أديرا (كاتب) : ٦٠٦٠٣٦٧  
هايس (أثرى) : ٣٩٤٠٣٨٨  
هريبط (بلد) : ٤٧٠٠٤٠٦  
هراكنوبوليس (الكاب) : ٦٩١٠٤٧٧  
هرمبوليس (أرممنت) : ٤٤٤  
الهرمل (قلعة) : ٢٧٣  
هليوبوليس (مدينة) : ٨٢٠١١١٠١٢٣٠١٢٦  
١٣٥٠٢٠١٠٢١٨٠٢٢٣٠٢٢٨٧٠٣١٦  
هوجوفنكر (مؤرخ) : ٢٨٠٠٢٨٥٠٢٨٦  
هورا بولو (كاتب) : ٦٤٩

نهرتاري (ملكة) : ٢٠٥٠٢٠٨٠٣٠٣٠٣٤٣  
٣٤٥٠٣٤٦٠٤١١٠٤٣٠٤٣١٠٤٧٧  
نهرتاري (مغنية) : ٥٠٧  
نهرتاري (امراة) : ٥١٦  
نهرتوم (إله) : ٦٧٠٨٤٠٣٣٧٠٢٨٠  
نهرحيف (كاهن) : ١٩٤  
نهرحبت (كاتب) : ٥١٠٠٥٣٢٠٥٦٣  
نهروروع (أميرة) : ٣٢٨٠٣٢٩٠٣٣٠  
نهررنبت (رئيس نساجين) : ٥١١  
نهررنبت (مشرف) : ٥٢٥  
نهررنبت (كاتب) : ٥٥٢  
نهررنبت (كاهن) : ٥٦٧  
نهررنبت (كاهن أعظم) : ٦١٦  
نهررنبت (الوزير) : ٤٦٤ - ٤٦٦  
نهرودهور (حكيم) : ٧٠٣  
نهرطابو (كاتب) : ٥٠٢  
نهرموت (رئيسة حريم) : ٥٠٦  
نهراتيس (كوم جعيف) (بلد) : ٦٥٥  
نهر الأردن (الأرنت) : ٣١٠٤٧٠٥٣٠٥٤٠٦٠  
٢٦٥٠٢٦٣٠٢٦٢٠٢٥٢٠٢٥٠٠٢٦١  
نهر المعاصي : ٢٤٣٠٢٤٨  
نهر العرات : ٢٤٨  
نهر الكلب : ١٠٢٤٤٠٢٦٧٠٢٧٢٠٢٨٠  
نهر ساروس : ٢٩٦  
نهر مياندر : ٢٤٨  
نهر هاليس : ٢٤٧٠٢٨٦

هول (أثرى) : ٢٤٠  
 هيرودوت (مؤرخ) : ٤٥٧  
 (و)  
 وادى الأرز (مدينة) : ٢٤٩  
 وادى حلفا (بلد) : ٦٠٣ ، ٥٨ ، ٥٧ ، ٢٩ ، ٢٤  
 وادى حمامات (بلد) : ٥٥٤ ، ٥٥٣  
 وادى طليبات (بلد) : ٦٠٢ ، ٥٩٣ ، ٥٨٩ ، ٥٨٧  
 وادى السبوع (معبد) : ٤٥٠ ، ٤٣٠  
 وادى عباد (وادى مياه) (الكائنات) : ١٠٤ ، ٩٨  
 وادى علاق : ١٤٤ ، ١٠٣ ، ٩٩  
 وادى الملكات (مقابر) : ٤٥٥ ، ٤٥٤  
 وادى الملوك (مقابر) : ٦١٢ ، ١١٤ ، ٢٢  
 وادى مياه (انظر وادى عباد) : ١٠٦ ، ١٠٤ ، ١٠٠ ، ٢٣١ ، ٢٠٤ ، ١١٣ ، ١١  
 وازرمت (رئيسة حريم) : ١٦٣  
 وازمس (موظف) : ٥٣١  
 وازيت (إلهة) : ٦٣٨ ، ٦٣١ ، ٥٤٧ ، ٤٥٩ ، ٤٠٥  
 واوات (إقليم) : ٢٣١  
 وايجول (أثرى) : ٥٢٠ ، ٥١٩ ، ٥١٦ ، ٢٤  
 ربوات (إله) : ٥٦٣ ، ٥٥١ ، ٥٠٧  
 وقي (كاهن) : ٥١٧  
 ورت حفار (إلهة) : ٤٥٩ ، ٣٤٥  
 ورترو (أميرة) : ٤٥٦  
 ورتشبو (كاتب) : ٥٦١  
 ورقة أنسطاسي : ٦٥٥ ، ٣٨٧ ، ٢٣٧ ، الخ  
 ورقة هاريس : ٦٦٧ ، ٦٦٦ ، ٢٣٨  
 ورتز (أميرة) : ٥٣٦

## (ى)

وسريحي (كاهن) : ١٩٣  
 وسرحات (كاهن) : ١٧٦ — ١٩٨ ، ٥٣٧ ، ٦٤٤ ، ٦٤٥ ، ٦٤٧  
 وسرحات (كاتب حوس) : ١٦٣  
 وسرماعت رع (كاتب) : ٥٦٣  
 وسرمتو (كاهن متو) : ٥٦٧ ، ٥٠٣ ، ٥٠٢  
 وسرمتو (كاهن سبك) : ٥٦٩  
 وسرمتو (رئيس اصطبل) : ٥٧٠  
 وناس (ملك) : ١٦٨  
 ونتاوات (كاهن) : ٥٠١  
 ونلك (أثرى) : ١٥ ، ١٤  
 وننفر (كاتب) : ٥٥٥  
 وننفر (كاهن) : ١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٥٥ ، ١٨٥ ، ٢٢٠  
 وننفر : ٣٧٢ ، ٤٥٧ ، ٤٨١ ، ٤٨٢ ، ٥٠٢ ، ٥٠٣  
 ٥١٣ — ٥٢٢  
 وننفر الثانى (كاهن) : ٥١٩  
 ويأى (مفنية آمون) : ٥٦٩  
 ويأى (مفنية متو) : ٥٦٩  
 ويأى (امرأة) : ٥١٦



— ٧٤٩ —

يوسف (مؤرخ) : ٥٢٣	ينم (حصن) : ٤٥٤٤٠٠٣٩٠٣٨٠٣٤
يوسى (كاهن) : ٥٢٧	ينكو (أثرى) : ٥١٦٠٣٨٤
يوى (أمير) : ٢٠٤	يوا (امرأة) : ٥٢٢
يوبا (ملكة) : ١٥	يوده (بلاد) : ٢٥٠
يوير (كاهن) : ٥١٧، ٥١٨، ٥١٩، ٥٢٦	يوزيب (مؤرخ) : ٥٢٣
يى (مغنية) : ٥	يوسف (نبي) : ٥٨٩، ٥٨٨

ملاحظة : كتبت بعض الأعلام فى صلب الكتاب مفلوطة فصيحناها فى الفهرس ، هذا إلى أنه اكتمل بكتابة معظم الأعلام الهامة .



## مختصر المصادر الأفرنجية

### List of Abbreviations

- A. A. S. O. R.** = "Annual of the American Schools of Oriental Research". (New-York, 1920 —).
- A. J. S. L.** = "The American Journal of Semetic Languages and Literatures". (Chicago, 1884 —).
- Albright** = From the Stone Age Mo Christianity.
- Am.** = Knudtzon, "Die El-Amarna Tafeln". (Leipzig, 1907—1915).
- Arundale and Bonomi, "Gallery"**. = Arundale and Bonomi, "Gallery of Antiquities Selected from the British Museum". (London).
- A. S.** = Annales du Service des Antiquities de l'Egypte". (Cairo, 1901 —).
- A. Z.** = "Zeitschrift für Agyptische Sprache und Altertumskunde". (Leipzig, 1863 —).
- Baikie, "History"**. = Baikie, "A History of Egypt". (London, 1929).
- B. A. S. O. R.** = "Bulletin of Schools of Oriental Research". (South Hadly, Mass., 1919).
- Benson and Gourlay, "Temple of Mut"**. = Benson and Gourlay, "The Temple of Mut in Asher". (London, 1899).
- B. I. F. A. O.** = "Bulletin de l'Institut Française d'Archeologie Orientale". (Cairo, 1901 —).
- Birch, "Pottery"**. = Birch, "History of Ancient Pottery, Egyptian, Assyrian, Greek, Etruscan and Roman". (London, 1858).
- Bisson de la Roque, "Medamoud"**. = Bisson de la Roque, "Les Fouilles de Medamoud", (Cairo).
- Boeser, "Leyden"**. = Boeser and Holwerda, "Beschreibung der Aegyptischen Sammlung des Niederlandischen Reichmuseums der Altertumer in Leiden". (Copenhagen, 1908 — 1918).
- Borchardt, "Statuen"**. = Borchardt, "Statuen und Statuetten von Konigen und Privalueten". Catalogue General des Antiquities Egyptien du Musee du Caire, (Berlin, 1911 — 1925).

- Breasted, A. R.** = Breasted, "Ancient Records of Egypt." (Chicago, 1906 - 7).
- Brugsch, "Thesaurus"** = Brugsch, "Thesaurus Inscription um Aegyptiacarum". (Leipzig, 1883 - 1891).
- Brugsh, "Recueil"**. = Brugsch and Dumichen, "Recueil de Monuments Egyptiens". (Leipzig, 1865 - 1885).
- Budge, "Guide"**. = Budge, "A Guide to the Egyptian Collections in the British Museum". (London, 1909).
- Budge, "Sculpture"**. = Budge, "A Guide to the Egyptian Galleries (Sculpture)", (London, 1909).
- Budge, "The Book of Kings"**. = Budge, "The Book of the Kings of Egypt". (London, 1908).
- Budge, "History"**. = Budge, "A History of Egypt from the End of the Neolithic Period to the Death of Cleopatra VII, B. C. 30". (London, 1902).
- Champollion, "Notices"**. = Champollion, "Notice Descriptive des Monuments Egyptiens du Musee Charles X." (Paris, 1827).
- Champollion, "Letters"**. = Champollion, "Letters à M. le Duc de Blacas d'Aulps relatives au Muse Royal de Turin". (Paris, 1824).
- Coregency of Ramses II.** = Coregency of Ramses II with Seti I and The Date of The Great Hypostyle Hall at Karnak, By Kieth C. Seele.
- Davis, "Tomb of Hatshepsut"**. = Davis, "Excavations at Biban el Moluk. The Tomb of Hatshepsut". (London, 1906).
- Evans, "Palace of Minos"**. = Evans, "The Palace of Minos at Knossos". (London, 1921).
- Fraser, Coll.** = Fraser, "A Catalogue of the Scarabs Belonging to G. Fraser", (London, 1900).
- Gardiner, "Onomastica"**. = Gardiner, "Ancient Egyptian Onomastica", (Oxford, 1947).
- Gardiner and Peet, "Sinai"**. = Gardiner and Peet, "The Inscriptions of Sinai". (London, 1917).

- Gardiner and Weigall, "Catalogue".** = Gardiner and Weigall, "A Topographical Catalogue of the Private Tombs of Thebes". (London, 1913).
- Gauthier, "Dict. Geog".** = Gauthier, "Dictionnaire des Nom Geographiques Contenus dans les Textes Hieroglyphiques". (Cairo, 1925).
- Griffith, Kahun Papyri**. = Griffith, "Hieratic Papyri from Kahun and Gurob". (London, 1898).
- Hall, "Catalogue of Scarabs".** = Hall, "A Catalogue of Scarabs in the British Museum". (London, 1913).
- Hall, "Ancient History".** = Hall, "The Ancient History of the Near East". (London, 1920).
- J. E. A.** = "The Journal of Egyptian Archaeology". (London, 1914 — 1947).
- J. P. O. S.** = "The Journal of the Palestine Oriental Society", (1923 — ).
- Keith, Seele** = Coregency: The Coregency of Ramses II, With Seti I and the Date of the Great Hypastyle Hall at Karnak.
- Helk** = Hans Wolfgang Helk; Der Einfluss Militarfuhrer In der 18 Agyptischen Dynastie.
- Lanzone, "Cat. Turin".** = Lanzone, "Catalogo generale dei Musei di antichita: Regio Museo di Torino".
- L. D.** = Lepsius, "Denkmaler aus Aegypten und Aethiopien. (Berlin, 1894).
- Legrain, "Statues".** = Legrain, "Statues et Statuettes de Rois et de Particuliers" Catalogue General des Antiquities Egyptiens du Musee du Caire. (Cairo, 1906 — 1914).
- Legrain, "Repertoire".** = Legrain, "Repertoire Geneologique et Onomastique du Musee Egyptien du Caire". (Geneva, 1908).
- Lepsius, "Auswahl".** = Lepsius "Auswahl der wichtigsten Urkunden des agyptischen Altertums" (Leipzig, 1842).
- Lepsius, "Letters".** = Lepsius, "Letters from Egypt, Ethiopia and the Peninsula of Sinai". (London, 1853).

— Vol —

- Lieblen, "Dict. Noms".** = Lieblen, "Dictionnaire des Noms Hieroglyphiques en Ordre Genealogique et Alphabetique". (Christiania, 1871).
- Macailister, "Gerza".** = Macailister, "The Excavation of Gerza". (London, 1912).
- Mariette, "Abydos".** = Mariette "Catalogue General des Monuments d'Abydos Decouverts pendant les Fouilles de cette Ville". (Paris, 1880).
- Mariette, "Abydos II.". = Mariette, "Abydos. Description des Fossiles Executees sur l'Emplacement de cette Ville" (Paris, 1869 - 1880).**
- Mariette, "Monuments".** = Mariette, "Monuments Divers Recueilles en Egypt et en Nubie". (Paris, 1889).
- Maspero, "Bib. Egypt".** = Maspero, "Bibliotheque Egyptologique", OVII. (Paris, 1904).
- Maspero, Temples Immerges".** = Maspero, "Les Temples Immerges de la Nubie Rapports relatifs a la Consolidation des Temples". (Cairo, 1909 - 1911).
- Maspero, "Guide".** = Maspero, "Guide du Visiteur au Muse du Caire". (Cairo, 1915).
- Maspero, "Momies Royales".** = Maspero, "Les Momies Royales de Deir el Bahari". (Paris, 1889).
- Maspero, "Melanges d'Arch".** = Maspero, "Melanges d'Archeologie Egyptien".
- Massi, "Description".** = Massi, "Description des Musees de Sculpture Antique Greque et Romaine. Musee du Vatican". (Rome, 1891).
- Mem. Miss. Franç.** = Memoires Publiés par les Membres de la mission Archeologiques Française au Caire.
- Mercer, "Amarna".** = Mercer, "The Tell el Amarna Tablets". (Toronto, 1939).
- Meyer, "Gesch".** = Meyer, "Geschichte des Altertums". (Stuttgart, 1928).
- Meyer, "Hist. de l'Antiq."** = Meyer, "Histoire de l'Antiquite". (Paris, 1912 - 1926).



- M. M. A.** = "The Bulletin of the Metropolitan Museum of Art". (New York, 1909).
- Morgan (De), "Cat. Mon."**. = Morgan (De), "Catalogue des Monuments et Inscriptions de l'Egypte Antique". (Vienna, 1894-1909).
- Murray, "Handbook"**. = Murray, Handbook for Travellers in Egypt". (London, 1880).
- Newberry, "Timins Collection"**. = Newberry, "The Timins Collection of Ancient Egyptian Scarabs and Cylinder Seals". (London, 1907).
- O. I. P.** = "The Chicago University. The Oriental Institute. The Oriental Institute Publications". (Chicago, 1924 —).
- "Paintings"**. = Davies, Paintings from the Tomb of Rekh-mi-Re at Thebes". (New York, 1935).
- Petrie, "Scarabs"**. = Petrie, "Scarabs and Cylinders". (London, 1917).
- Petrie, "Six Temples"**. = Petrie, "Six Temples at Thebes, 1896". (London, 1897).
- Petrie, Illahun"**. = Petrie, "Illahun, Kahun and Gurob" (London, 1890).
- Petrie, "Hist. Scarabs"**. = Petrie, "Historical Scarabs". (London, 1927).
- Petrie, History"**. = Petrie, "A History of Egypt". (London, 1927).
- Petrie Season"**. = Petrie, "A Season in Egypt, 1887". (London, 1888).
- Petrie "Kahun"**. = Petrie, "Kahun, Gurob and Hawara". (London, 1890).
- Petrie "H. I. C."**. = Petrie, "Hyksos and Israelite Cities". (London, 1906).
- P, E. F. Q. S.** = "The Palestine Exploration Fund Quarterly Statement". (London, 1869 —).
- Piehl, "Recueil"**. = Piehl, "Inscriptions Hieroglyphiques recueillies en Europe et en Egypt". (Stockholm, 1886-1903).
- Pierret, "Rec. d'Inscriptions"**. = Pierret, "Recueil d'Inscriptions Inedites du Musee Egyptien du Louvre". (Paris, 1874-1878).

- Porter and Moss, "Bibliography I".** = Porter and Moss, "Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Inscriptions, Texts, Reliefs and Paintings", I. "The Theban Necropolis". (Oxford, 1921).
- Porter and Moss, "Bibliography II".** = "The Theban Temples". (Oxford, 1929).
- Porter and Moss, "Bibliography III".** = "Memphis" (Oxford, 1931).
- Porter and Moss, "Bibliography IV".** = Lower and Middle Egypt. (Oxford, 1934).
- Porter and Moss, "Bibliography V".** = Upper Egyptian Sites". (Oxford, 1937).
- P. S. B. A.** = "The Proceedings of the Society of Biblical Archaeology". (London, 1879 — 1918).
- R. E. A.** = "Revue de l'Egypte Ancienne". (Paris, 1929).
- Rec. Trav.** = "Recueil de Travaux Relatifs à la Philologie et à l'Archeologie Egyptiennes et Assyriennes". (Paris, 1870 — 1923).
- Rev d'Arch.** = "Revue d'Archeologie".
- Rouge (De), "Monuments".** = Rouge (De), "Notice des Monuments Exposés dans la Galerie d'Antiquités Egyptiennes au Musée du Louvre. (Paris, 1885).
- S. A. O. C.** = "Chicago University. The Oriental Institute. Studies in Oriental Civilization". (Chicago, 1931 —).
- Schafer. "Aeg. Insch. Berlin".** = Schafer, "Aegyptische Inschriften aus den Königlichen Museen zu Berlin". (Leipzig, 1924).
- Schiaparelli, "Catalogue".** = Schiaparelli, "Catalogo Generale dei Musei di Antichità di Firenze". (Rome, 1887).
- Sethe, "Das Hatschepsut-Problem".** = Sethe, "Das Hatschepsut-Problem noch Einmal Untersucht". (Berlin, 1932).
- Sethe, "Untersuchungen".** = Sethe, "Untersuchungen zur Geschichte und Altertumskunde Aegyptens". (Leipzig, 1896-1917).

- Sethe, "Urkunden IV, or Urk. IV".** = Sethe, "Urkunden des Ägyptischen Altertums". (Leipzig, 1906 — 1914).
- Sethe, "Pyramidentexte".** = Sethe, "Die Ägyptischen Pyramidentexte" (Leipzig, 1908 - 1922).
- Sethe, "Achtung".** = Sethe, "Die Achtung feindlicher Fürsten - Völker und Dinge auf ägyptischen Tongeffasscherben des Mittleren Reiches". (Preussische Akademie der Wissenschaften Philo - Hist. Klass, 1926),
- Sharpe, "Inscriptions".** = Sharpe, "Egyptian Inscriptions". (London, 1837 - 1855).
- V. S.** = Vorderasiatische Texte. Berlin.
- W. B.** = Erman and Grapow, "Wörterbuch der Ägyptischen Sprache". (Leipzig, 1925).
- Weigall, "Guide".** = Weigall, "A Guide to the Antiquities of Upper Egypt". (London, 1913).
- Weigall "History".** = Weigall, "A History of the Pharaohs" (London, 1925).
- Weigall, "Lower Nubia".** = Weigall, "A Report on the Antiquities of Lower Nubia 1906 - 1907". (Oxford, 1907).
- Weil, "Veziere".** = Weil, "Die Veziere des Pharaonenreiches". (Leipzig, 1908).
- Wiedemann, "Geschichte".** = Wiedemann, "Ägyptische Geschichte". (Gotha, 1884).
- Wiedemann, "Kleinere Ägypt. Insc.". = Wiedemann. "Kleinere Inschriften aus der XIII - XIV Dynastie". (Bonn, 1891).**
- Wilkinson, "Thebes".** = Wilkinson, "Topography of Thebes and General View of Egypt". (London, 1835).
- Winlock, "Dier el Bahri".** — Winlock, "Excavations at Dier el Bahri". (1943).
- Wreszinski, "Atlas".** = Wreszinski, "Atlas zur Ägyptischen Kulturgeschichte", (Leipzig, 1923 — 1936)
- W. D. V. O. G.** = "Deutsche Orient-Gesellschaft, Berlin Wissenschaftliche Veröffentlichungen". (Leipzig, 1900 — ).

## كتب للؤلف

### بالعربية :

- ( ١ ) مصر القديمة : الجزء الأول في عصر ما قبل التاريخ إلى نهاية العهد الإهناسى .
- ( ٢ ) مصر القديمة : الجزء الثانى فى مدنية مصر وثقافتها فى الدولة القديمة والعهد الإهناسى .
- ( ٣ ) مصر القديمة : الجزء الثالث فى العصر الذهبى فى تاريخ الدولة الوسطى ومدنيتها وعلاقتها بالسودان والأقطار الآسيوية ولوبيا .
- ( ٤ ) مصر القديمة : الجزء الرابع فى عهد الهكسوس وتأسيس الإمبراطورية .
- ( ٥ ) مصر القديمة : الجزء الخامس فى السيادة العالمية والتوحيد ويبحث فى علاقات مصر مع ممالك آسيا وسيادة مصر عليها ، وأول عقيدة للتوحيد بالله .
- ( ٦ ) عصر رمسيس الثانى وقيام الأمبراطورية الثانية .
- ( ٧ ) جغرافية مصر القديمة : ( محلاة بإحدى وأربعين خريطة ) .
- ( ٨ ) الأدب المصرى القديم أو أدب الفراعنة : الجزء الأول فى القصص والحكم والتأملات والرسائل .
- ( ٩ ) الأدب المصرى القديم أو أدب الفراعنة : الجزء الثانى فى الدراما والشعر وفنونه .
- ( ١٠ ) تاريخ مصر من الفتح العثمانى إلى قبيل الوقت الحاضر : بالاشتراك مع عمر الاسكندرى .
- ( ١١ ) تاريخ أوروبا الحديثة وحضارتها : (جزءان) بالاشتراك مع عمر الاسكندرى .
- ( ١٢ ) صفوة تاريخ مصر والدول العربية : (جزءان) بالاشتراك مع عمر الاسكندرى والشيخ أحمد الاسكندرى .
- ( ١٣ ) تاريخ دولة المماليك فى مصر : ( تعريب ) بالاشتراك مع محمود عابدين .
- ( ١٤ ) ديانة قدماء المصريين : ( تعريب ) .
- ( ١٥ ) صفحة من تاريخ محمد طى : ( تعريب ) بالاشتراك مع طه السباعى .

بالفرنسية :

- ( 1 ) "Hymnes Religieux du Moyen Empire"; 199 pages (1928, Cairo).
- ( 2 ) "Le Poeme dit de Pentaour et le Rapport Officiel sur la bataille de Qadesh". 162 plaies. Université Egyptienne, Faculté des Lettres. (1929, Cairo).

بالإنجليزية :

- ( 3 ) "Excavations at Giza", Vol. I. (1929-1930); 119 pages, 81 plates, 187 illustrations in the text, Plan (Oxford, 1932).
  - ( 4 ) "Excavations at Giza", Vol II. (1930-1939); 225 pages, 83 plates, 251 illustrations in the text, 2 plans (Cairo, 1936).
  - ( 5 ) "Excavations at Giza", Vol. III. (1931-1932); 229 pages, 71 plates, 227 illustrations in the text, 2 plans (Cairo, 1941).
  - ( 6 ) "Excavations at Giza". Vol. IV, (1932-1933); 218 pages, 62 plates, 159 illustrations in the text, 3 Plans (Fourth Pyramid) (Cairo, 1943).
  - ( 7 ) "Excavations at Giza", Vol. V. (1933 - 1934); 325 pages, 79 plates, (3 coloured), 169 illustrations in the text, 2 plans (Cairo, 1944).
  - ( 8 ) "Excavations at Giza", Vol. VI, Part I, The Solar Boats. (1934-1935); (Cairo, 1947).
  - ( 9 ) "Excavations at Giza", Vol. VI, Part II, The Offering-list in the Old Kingdom 504. pages, 174 Plates, and numerous illustrations in the text, (Cairo, 1948).
  - (10) "Excavations at Giza", Vol. VI, Part III, A Description of the Mastabas and their Contents, (in the Press).
-

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٩٢/٧٥٧٠

---

ISBN 977- 01- 3130- X













